







Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761120618632>











Catalogue 11-010 Monthly

Catalogue 11-010 Mensuel

# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

■ *Employment rebounds sharply in June*

■ *Inflation moderates in Canada and the US*

■ *First Quarter National Accounts:  
Household demand reinforces export  
growth*

■ *Feature Article: Manufacturing productivity  
in Canada and the US*

■ *Rebondissement de l'emploi en juin*

■ *Modération de l'inflation au Canada et  
aux États-Unis*

■ *Comptes nationaux du premier  
trimestre : La croissance des  
exportations se double d'une hausse de  
la demande des ménages*

■ *Étude spéciale : La productivité  
manufacturière au Canada et aux  
États-Unis*





# I·N·F·O·M·A·T

## Don't start your week without it

Get a jump on your work week by making sure you have the most current economic and social information in Canada. Travelling by first class mail or courier, Statistics Canada's digest, Infomat, arrives at the beginning of each week to help you monitor key economic indicators and keep up with the most current data releases from Canada's national statistical agency.

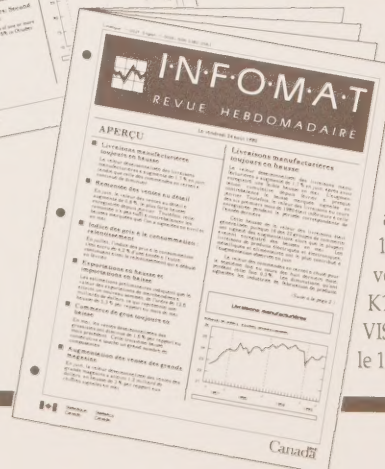
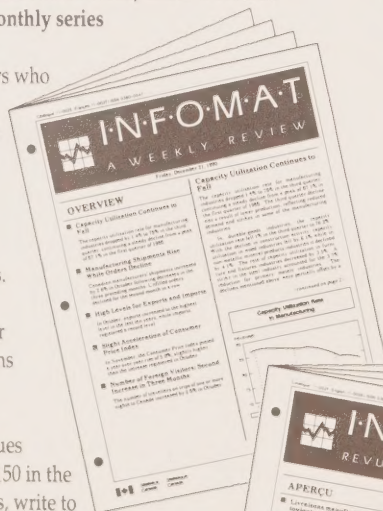
In eight fact-filled pages, Infomat highlights the findings of Statistics Canada surveys and brings them to your desk each week, often long before detailed reports are published. Throughout the year you'll get the first results of over 100 ongoing surveys and many special surveys—from manufacturing shipments to the health of Canadians or post graduate employment to part-time workers.

### Each week, Infomat presents you with,

- concise summaries of fresh facts from over 100 ongoing surveys
- charts and graphs that let you instantly scan the trends
- Overview - an outline of the subjects covered in each issue that you can scan in 30 seconds
- guidance on how to obtain special reports to assist you in your more detailed research.
- Current Trends and Latest Monthly Statistics sections that bring you up to date on the Consumer Price Index, Gross Domestic Product and 21 other key monthly series

Managers, analysts and researchers who are responsible for keeping up to date on changes in Canada's economic and social climate can count on Infomat — as a quick overview of the latest trends and as a weekly reminder of key indicators and data releases. Many subscribers use Infomat's highlights to add authority to their industry analyses, investment plans or corporate reports.

To order Infomat (11-002E), 50 issues annually for \$125 in Canada, US\$150 in the U.S. and US\$175 in other countries, write to Publications Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, Canada, K1A 0T6. For faster service, use your VISA or MasterCard and call toll-free in Canada, 1-800-267-6677.



## votre première lecture de la semaine

Commencez votre semaine de travail en vous assurant que vous avez sous la main les dernières informations économiques et sociales au Canada. Voyageant en courrier de première classe ou par messagerie, Infomat, le condensé de Statistique Canada, arrive au début de chaque semaine pour vous aider à suivre les principaux indicateurs économiques et vous tenir au courant des dernières données publiées par l'organisme national d'enquêtes du pays.

En huit pages remplies de données, Infomat présente les faits saillants des enquêtes de Statistique Canada et les dépose sur votre bureau chaque semaine, bien avant que des rapports détaillés ne soient publiés. Tout au long de l'année, vous avez les premiers résultats de plus de 100 enquêtes permanentes et de nombreuses enquêtes spécialisées, qui vont des expéditions des fabricants à la santé des Canadiens ou de l'emploi des diplômés universitaires aux travailleurs à temps partiel.

### Chaque semaine, Infomat vous offre :

- des résumés de faits tout récents provenant de plus de 100 enquêtes différentes
- des diagrammes et des graphiques qui vous donnent immédiatement les tendances
- Aperçu - une description des sujets traités dans chaque numéro, que vous pouvez parcourir en 30 secondes
- des conseils sur la façon d'obtenir des rapports spéciaux pour vous aider dans vos recherches plus poussées
- Les tendances actuelles et Dernières statistiques mensuelles, rubriques qui vous tiennent à jour sur l'indice des prix à la consommation, le produit intérieur brut et 21 autres séries mensuelles importantes.

Les gestionnaires, les analystes et les chercheurs qui ont la responsabilité de se tenir au courant de l'évolution de la conjoncture économique et sociale du Canada peuvent compter sur Infomat pour avoir une vue d'ensemble des dernières tendances et disposer ainsi d'un aide-mémoire hebdomadaire des principaux indicateurs et données publiés. Plusieurs abonnés utilisent les faits saillants d'Infomat pour relever l'autorité de leurs analyses industrielles, projets d'investissements ou rapports financiers.

Pour commander Infomat (11-002F), 50 numéros par an pour 125 \$ au Canada, 150 \$ US aux États-Unis et 175 \$ US dans les autres pays, écrivez à Publications, vente et service, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6. Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais au Canada le 1-800-267-6677.



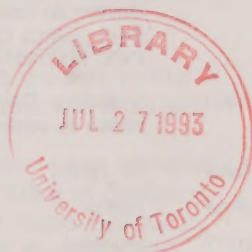


# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

July 1993

Juillet 1993



For more information contact:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
FAX: (613)951-5643

Pour de plus amples informations, contactez:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
Statistique Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
FAX: (613)951-5643

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

©Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

©Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Price: Canada: \$22.00 per issue, \$220.00 annually  
United States: US\$26.00 per issue, US\$260.00 annually  
Other Countries: US\$31.00 per issue, US\$310.00 annually

Prix : Canada : 22 \$ l'exemplaire, 220 \$ par année  
États-Unis : 26 \$ US l'exemplaire, 260 \$ US par année  
Autres pays : 31 \$ US l'exemplaire, 310 \$ US par année

July 1993  
Catalogue No. 11-010, Vol. 6, No. 7 Monthly  
ISSN 0835-9148 Ottawa

Juillet 1993  
N° 11-010 au catalogue, vol. 6, n° 7 mensuel  
ISSN 0835-9148 Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its business and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
FAX: (613)951-5643

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9162) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
FAX: (613)951-5643

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3627) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on July 9, 1993.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the top of each column of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 9 juillet 1993.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au-dessus de chaque colonne de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.



**Senior Editor:** P. Cross

**Associate Editors:**

F. Roy, C. Bloskie

**Conceptual Design:** J. MacCraken

**Graphics:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition and Production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
L. Simard, G. DesGagné,

**Publication Liaison:**

C. Misener

**Technical Development:** D. Harrington

**Marketing:** D. Roy

**Review Committee:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins and T. Davis

**Thanks to:** L. Bisson, H. Pold

**Éditeur en chef:** P. Cross

**Éditeurs-Associés:**

F. Roy, C. Bloskie

**Maquette:** J. MacCraken

**Graphiques:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition et production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
L. Simard, G. DesGagné,

**Coordination de la publication:**

C. Misener

**Développement technique:** D. Harrington

**Commercialisation:** D. Roy

**Comité de revue:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins et T. Davis

**Remerciements à:** L. Bisson, H. Pold

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Printed by  
National Printers (Ottawa) Inc.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Imprimé par  
National Printers (Ottawa) Inc.



# Table of contents

# Table des matières

<b>1.1</b>	<b>Current Economic Conditions</b>	<b>Conditions économiques actuelles</b>
	The recovery appeared to lose some of its momentum early in the second quarter, as output and employment slowed. Employment rebounded sharply in June, however, which should help to reinforce the recent pick up of consumer spending.	La reprise semble avoir perdu un peu de son élan au début du deuxième trimestre avec le ralentissement de la production et de l'emploi. L'emploi rebondit vivement en juin, cependant, ce qui devrait contribuer à soutenir la récente remontée des dépenses de consommation.
<b>2.1</b>	<b>Economic Events</b>	<b>Événements économiques</b>
	Interest rates cut in Germany; Bank Rate hits 20-year low.	Baisse des taux d'intérêts en Allemagne; le taux d'escompte touche un creux de vingt ans.
<b>3.1</b>	<b>Quarterly National Accounts</b>	<b>Les Comptes nationaux trimestriels</b>
	Economic growth strengthened in the first quarter, as consumer spending reinforced export growth.	La croissance économique se raffermi au premier trimestre alors qu'une hausse des dépenses de consommation accompagne la croissance des exportations.
<b>4.1</b>	<b>Feature Article</b>	<b>Étude spéciale</b>
	"Productivity of Manufacturing Industries in Canada and the US"	"La productivité des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis"
	A detailed comparison of productivity by industry and the factors underlying productivity growth.	Une revue détaillée de la productivité par industrie et des facteurs expliquant sa croissance.
<b>5.1</b>	<b>Recent Feature Articles</b>	<b>Études spéciales récemment parues</b>



# Table of contents

# Table des matières

---

## 6 Statistical Summary Aperçu statistique

6.1	National Accounts	Comptes nationaux
6.23	Labour Markets	Marchés du travail
6.37	Prices	Prix
6.45	Domestic Trade	Commerce intérieur
6.49	Merchandise Trade	Commerce des marchandises
6.57	Manufacturing	Fabrication
6.69	Construction	Construction
6.73	Agriculture, Mining and Energy	Agriculture, mines et énergie
6.81	Transportation and Communications	Transports et communications
6.85	Financial Markets	Marchés financiers
6.91	Demography	Démographie
6.95	Provincial	Les provinces
6.109	International (Canada, U.S., U.K., France, Germany, Italy, Japan)	Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon)

---

## 7.1 Index to Tables Index des tableaux



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Real gross domestic product, per cent change	Employment, per cent change	Unemployment rate	Consumer price index, per cent change, seasonally adjusted	Merchandise trade balance, millions \$	Ratio of manufacturing inventories/shipments	New motor vehicle sales, percent change	Composite leading index, per cent change
Année et mois	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage, désaisonnalisé	Solde du commerce des marchandises, millions \$	Ratio des stocks aux livraisons dans la fabrication	Ventes de véhicules automobiles neufs, variation en pourcentage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage
	I 37026	D 767608	D 767611	P 484549	D 399449 -D 397990	D 318284	D 4970	D 100031
991	-1.10	-1.85	10.3	5.6	4,989	1.57	-2.84	-2.82
992	1.01	-0.81	11.3	1.5	8,979	1.47	-3.86	4.36
991 J	-0.03	-0.20	10.4	0.4	560	1.57	4.61	0.44
J	0.05	0.08	10.3	-0.1	438	1.54	-1.75	0.73
A	-0.19	-0.07	10.4	0.2	843	1.54	-11.74	0.94
S	0.13	0.05	10.3	0.2	45	1.52	11.59	0.86
O	0.19	0.07	10.4	-0.2	33	1.54	-17.20	0.71
N	-0.09	-0.28	10.3	0.2	129	1.53	7.54	0.56
D	-0.44	-0.29	10.4	-0.1	616	1.53	-1.72	0.42
992 J	0.47	-0.08	10.5	0.2	264	1.54	9.98	0.21
F	-0.16	-0.13	10.7	0.2	550	1.51	-4.42	0.21
M	0.14	-0.34	11.2	0.2	719	1.52	-5.33	0.14
A	0.17	-0.41	11.1	0.3	657	1.48	1.31	0.00
M	-0.11	0.35	11.2	-0.1	851	1.49	-0.76	0.07
J	0.22	0.14	11.6	0.2	221	1.47	-0.52	0.28
J	-0.02	-0.17	11.6	0.1	250	1.49	5.29	0.28
A	0.51	0.09	11.6	0.2	1,217	1.43	-0.96	0.35
S	0.05	0.09	11.4	0.1	604	1.45	1.21	0.48
O	0.22	0.09	11.3	0.2	1,580	1.43	-3.47	0.48
N	-0.11	0.13	11.8	0.3	1,108	1.42	2.36	0.48
D	0.35	0.40	11.5	0.3	960	1.40	5.00	0.48
993 J	0.20	0.07	11.0	0.2	1,499	1.38	-10.84	0.41
F	0.46	0.07	10.8	0.3	829	1.36	-5.27	0.61
M	0.57	0.39	11.0	-0.1	812	1.33	9.23	0.60
A	-0.05	-0.35	11.4	0.2	1,159	1.34	1.05	0.66
M		-0.01	11.4	-0.2			0.35	0.79
J		0.80	11.3					

## Overview\*

The pace of the recovery appeared to slow early in the second quarter, as total output levelled off in April while employment softened in April and May. Unrelenting weakness in domestic construction accompanied a slowdown for exports in April. Consumer demand remained resilient despite lower incomes, however, and employment picked up sharply by June. A strengthening of US growth in the second quarter and signs of recovery in Japan and the UK augur well for the international economy.

\* Based on data available on July 9; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## Vue d'ensemble\*

Le rythme de la reprise semble se ralentir au début du deuxième trimestre. La production totale se stabilise en avril et l'emploi se relâche en avril et en mai. La faiblesse persistante de la construction au pays s'accompagne d'un ralentissement des exportations en avril. Par contre, la demande des consommateurs reste ferme en dépit de la diminution des revenus, tandis que l'emploi se redresse vivement en juin. Le raffermissement de la croissance aux États-Unis au deuxième trimestre et des signes d'une reprise au Japon et au Royaume-Uni augurent bien pour l'économie internationale.

\* Basés sur les données disponibles le 9 juillet; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

Consumer spending continued to strengthen in April, following a pick-up in the first quarter. Retail sales expanded 1.1% in volume, led by durable goods, and spending increased on a wide range of services, despite lower labour income in April. Housing starts and sales also picked up in the month. However, household demand appeared to wilt in May, based on a drop in housing and a levelling-off of auto sales. This slowdown may reflect the cumulative effect of weak employment growth in April and May and higher taxes in a number of provinces. The jolt to consumer incomes will be cushioned, however, by a gain of almost 100,000 jobs in June and lower federal income taxes.

The improvement of household spending in April offset a sluggish performance by exports. The slack in exports originated in continued weakness for natural resource products, now including lumber as well, and a slowdown for non-automotive end products. The outlook for our overseas exports improved, with growth returning to the United Kingdom and Japan. Germany remains mired in recession, which led its central bank to cut interest rates further and triggered reductions in other European countries such as France.

Consumer prices continued to moderate, rising only 0.1% in the three months ending in May. This followed a jump of 0.7% in the first two months of the year when import prices rose sharply. Manufacturing prices also levelled off in April and May. The slowing of inflation accompanied a sharp deceleration for prices in the US in May, and encouraged lower interest rates. In Canada, the Bank Rate fell to a 20-year low.

Les dépenses des consommateurs continuent de se raffermir en avril, après un redressement au premier trimestre. Les ventes au détail augmentent de 1.1% en volume, entraînées par les biens durables, tandis que les dépenses pour un vaste éventail de services sont à la hausse, en dépit de la baisse du revenu du travail en avril. Les mises en chantier et les ventes de logements se redressent également au cours du mois. Toutefois, la demande des ménages semble reprendre son souffle en mai avec la baisse des ventes de maisons et le plafonnement des ventes de voitures. Ce ralentissement pourrait traduire l'effet cumulatif d'une faible croissance de l'emploi en avril et en mai et d'un relèvement des impôts dans un certain nombre de provinces. Les revenus seront soutenus, toutefois, par près de 100,000 nouveaux emplois en juin et la baisse de l'impôt fédéral.

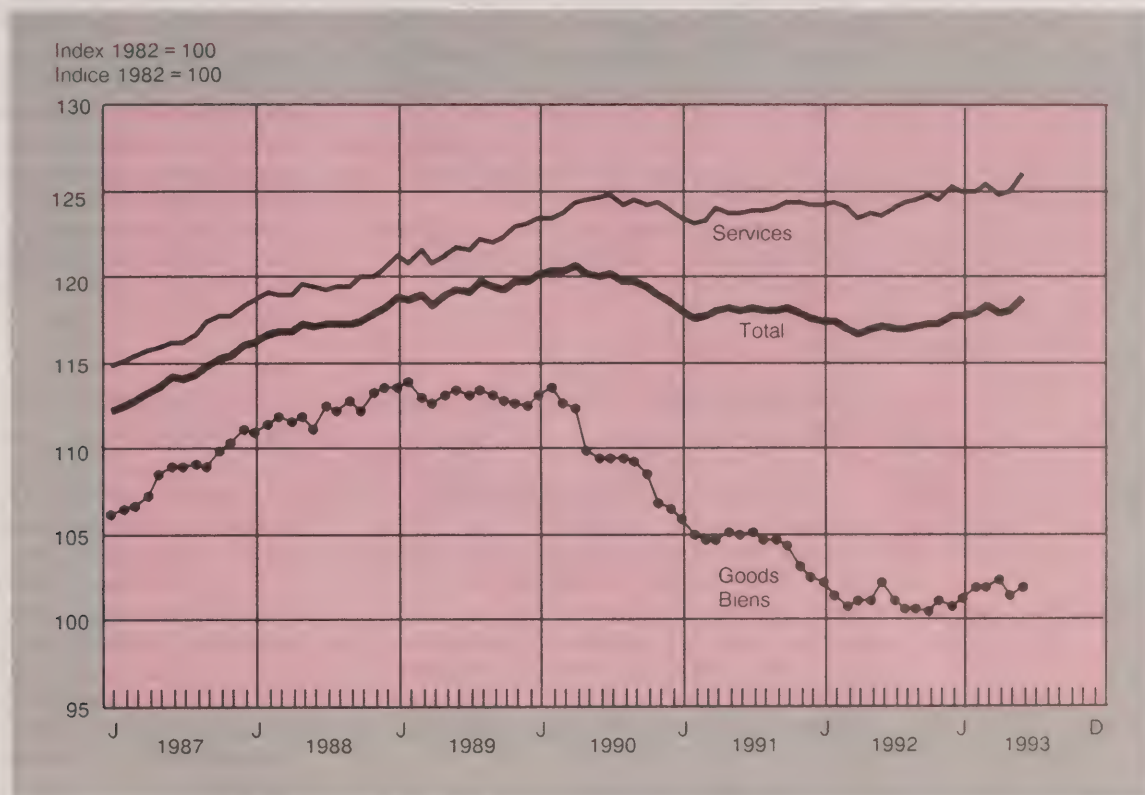
L'amélioration des dépenses des ménages en avril compense l'inertie des exportations. Ce relâchement des exportations s'explique par la faiblesse persistante dans le secteur des ressources naturelles, laquelle touche maintenant les produits du bois, et par la faiblesse de la demande de produits finis non automobiles. Les perspectives pour nos exportations outre-mer s'améliorent elles aussi, compte tenu du retour de la croissance au Royaume-Uni et au Japon. L'Allemagne reste plongée dans la récession, ce qui devait inciter sa banque centrale à réduire de nouveau les taux d'intérêt et entraîner des baisses dans d'autres pays européens comme la France.

Les prix à la consommation continuent de se modérer. Ils n'augmentent que de 0.1% au cours des trois mois se terminant en mai, après une augmentation de 0.7% au cours des deux premiers mois de l'année, lorsque le prix des importations avait fortement augmenté. Les prix de la fabrication se stabilisent également en avril et en mai. Le ralentissement de l'inflation s'accompagne d'une vive décélération des prix aux États-Unis en mai et a encouragé la baisse des taux d'intérêt. Au Canada, le taux d'escompte tombe à son niveau le plus bas des 20 dernières années.



1 Employment  
in Goods and  
Services

1 Emploi dans  
les biens et  
services



Labour Markets - Upturn in June

Employment climbed sharply in June, rising by 99,000 (or 0.8%) after a sluggish performance in April and May. The increase was the largest since June 1984 and was about equally split between full-time and part-time jobs, with over half the increase garnered by adult women. A rapid increase in the labour force left the unemployment rate at 11.3%, only fractionally below its level in May.

Marchés du travail - Redressement en juin

L'emploi augmente fortement en juin et progresse de 99 000 (+ 0.8%), après des résultats mitigés en avril et en mai. Cette poussée de l'emploi, la plus importante depuis juin 1984, se répartit à peu près également entre les postes à plein temps et ceux à temps partiel, et plus de la moitié de l'augmentation est représentée par les femmes adultes. Une forte progression de la population active laisse le taux de chômage à 11.3%, en baisse très minime seulement par rapport à mai.

Services led the growth in jobs, up 1%. Large hikes were recorded in community, business and personal services and in trade -- the gain for the latter was the second large increase after steady declines in the previous six months. Growth in the goods-producing sector was only half that of services, with primary and construction industries posting modest gains. Geographically, jobs were more plentiful in British Columbia, Alberta and Ontario.

La croissance des emplois est dominée par le secteur des services (+ 1%). On observe d'importantes augmentations dans les services socio-culturels, commerciaux et personnels et dans le commerce, où l'on note une forte augmentation pour la deuxième fois après des baisses continues les six mois précédents. La croissance du secteur des biens n'est que la moitié seulement de celle des services, les branches primaires et de la construction enregistrant de faibles hausses. Par région, l'emploi augmente en Colombie-Britannique, en Alberta et en Ontario.

#### **Composite Index - Acceleration again in May**

The leading indicator continued to accelerate in May, rising 0.8%, its largest increase in almost two years. Steady growth in manufacturing and financial markets again led the gain. Seven of the 10 components were up, one more than in April, while one was unchanged and two were down. The unsmoothed index grew by 0.5% in May, its sixth straight gain.

#### **L'indicateur composite - Une autre forte hausse en mai**

La croissance de l'indicateur avancé continue de s'accélérer et atteint 0.8% en mai, le taux le plus élevé enregistré en près de deux ans. Les indicateurs de la fabrication et du marché financier mènent toujours cette remontée. Sept des dix composantes sont à valeur positive en mai, une de plus qu'en avril. Une autre composante est demeurée inchangée et deux ont baissé. Non lissé, l'indice composite s'accroît de 0.5% en mai, la sixième hausse d'affilée.

Household demand continued to thaw out from a winter freeze. Strength in house sales contributed to further gains in furniture and appliance sales. Purchases of other durable goods were stable, as higher car sales reversed a declining trend early in the year. Housing starts fell in May, but existing house sales in April recovered about half of their losses since last October. Demand for personal services registered its largest increase in over a year, but this was outweighed by slumping employment in business services.

La demande des ménages commence à se remettre de la température particulièrement rigoureuse de l'hiver dernier. La fermeté des ventes de maisons a entraîné une autre augmentation des ventes de meubles et d'articles ménagers. Les ventes d'autres biens durables étaient stables alors que la hausse des ventes de voitures neutralise les baisses du début de l'année. Les mises en chantier ont chuté en mai mais les ventes de maisons existantes avaient récupéré durant le mois d'avril seulement près de la moitié du recul depuis octobre. La demande de services personnels enregistre sa plus forte croissance en plus d'un an mais n'est pas assez marquée pour annuler l'affaiblissement de la demande de la part des entreprises.



New orders for durable goods built further upon the increase posted last month, the best since 1988. Rising household demand reinforced export growth. Shipments also grew markedly, raising their ratio to stocks for the eighth month in a row. Firms resorted to a longer workweek to meet their labour requirements, as manufacturing employment dipped in May for the first time since last November.

The financial market indicators posted their best gains in almost five years. The stock market picked up from 2.4% growth to 3.0%, their fourth straight increase. The money supply expanded by 1.1%.

The US leading indicator slowed, as inventories built-up during severe storms in March depressed manufacturing demand. However, household demand recovered strongly in April, and employment grew sharply in April and May.

#### **Output - Growth Stalls in April**

Total GDP was unchanged in April, following four straight monthly gains. The prospects for the second quarter as a whole remain bright, as the level of output in April was 0.5% above its first quarter average. This reflects the exceptionally large gains by GDP in February (0.5%) and March (0.6%).

The slowdown in April originated in a 0.8% drop for goods-producing industries, their first since last October. Manufacturers led the reversal, particularly export-oriented industries such as motor vehicles, lumber and telecommunications equipment. The pick-up of the US economy in the second quarter, and steady growth in shipments of manufactured goods to the US, suggest

Les nouvelles commandes de biens durables s'accélérent par rapport au taux de croissance déjà le plus élevé depuis 1988 enregistré le mois dernier. Les industries reliées aux dépenses des ménages viennent renforcer une forte demande d'exportations. Les livraisons ont donc continué de progresser de façon marquée, ce qui a relevé pour un huitième mois consécutif leur ratio aux stocks de produits finis. Les entreprises ont eu recours à une augmentation de la durée hebdomadaire de travail pour satisfaire leur besoins en main-d'oeuvre, l'emploi manufacturier ayant cessé d'augmenter pour la première fois depuis novembre.

Les indices du marché financier ont continué d'enregistrer les meilleurs taux de croissance en à peu près cinq ans. Il s'agit d'une quatrième hausse d'affilée dans le cas de l'indice boursier en mai, qui passe de 2.4% à 3.0%. La croissance de l'offre de monnaie demeure à 1.1%.

La croissance de l'indicateur avancé des États-Unis ralentit alors que les violentes tempêtes de l'hiver et l'accumulation des stocks qui en a résulté ont exercé une influence négative sur la demande auprès des fabricants. La demande des ménages s'accroît cependant de façon marquée en avril alors que l'emploi bondit en avril et en mai aux États-Unis.

#### **Production - Arrêt de la croissance en avril**

Le PIB total reste inchangé en avril, après avoir augmenté pendant quatre mois de suite. Les perspectives pour l'ensemble du deuxième trimestre restent favorables, puisque le niveau de la production en avril dépasse de 0.5% sa moyenne du premier trimestre, ce qui s'explique par les progressions exceptionnellement fortes du PIB en février (0.5%) et en mars (0.6%).

Le ralentissement en avril s'explique par une chute de 0.8% des branches productrices de biens, la première depuis octobre. Les fabricants sont la cause principale de cette dernière, en particulier les branches orientées vers des exportations comme celles des véhicules automobiles, du bois de construction et du matériel de télécommunications. Le redressement de l'économie des États-Unis au

that the April drop in these industries will not be prolonged. Many consumer industries also cut output in April, despite strong gains in retail sales. Large drops for clothing, footwear, furniture and food followed sizeable increases in the previous two months.

Construction and most primary industries continued to retreat. Construction spending fell by over 1%, with lower residential building accompanying a deepening slump for non-residential construction. The drop in residential building was the fourth straight, while the increasingly beleaguered non-residential sector plunged almost 5%, its largest monthly drop since February of last year. Non-residential building has fallen 42% from its pre-recession peak in March 1990.

Most natural resource industries remained plagued by weak prices. The one recent exception -- forestry -- saw prices and output turn down decisively in April, and prices skidded lower again in May. Output in metal mines continued to drift lower, depressed by unrelentingly weak prices, while agriculture and fishing posted small losses. Oil and gas was one exception to the overall gloomy picture for natural resources, partly because prices rose in the month.

Services were not affected by the slowdown in goods, rising another 0.3% in the month. Consumers accounted for much of this steadiness, with retail trade and most personal services posting solid gains of about 1%. Business demand for services improved again, after robust growth in the previous two months. Finance was buoyed by healthy trading in financial markets, while

deuxième trimestre et la croissance soutenue des expéditions de biens manufacturés vers ce dernier pays semblent indiquer que la baisse dans ces branches d'activité en avril ne se poursuivra pas. Un grand nombre de branches reliées à la consommation réduisent également leur production en avril, en dépit de la forte progression des ventes au détail. Après les vigoureuses augmentations des deux mois précédents, on observe de fortes diminutions pour les vêtements, les chaussures, les meubles et les aliments.

La construction et la plupart des branches primaires continuent de se replier. Les dépenses au titre de la construction baissent de plus de 1%, tandis que le recul de la construction résidentielle s'accompagne d'une aggravation du marasme dans la construction non résidentielle. La chute dans la construction résidentielle est la quatrième baisse mensuelle consécutive, tandis que le secteur de plus en plus touché de la construction non résidentielle s'effondre de presque 5%, ce qui en fait la baisse mensuelle la plus forte depuis février 1992. La construction non résidentielle a baissé de 42% par rapport à son sommet d'avant la récession, en mars 1990.

La plupart des branches des ressources naturelles restent touchées par la faiblesse des prix. La seule exception récente, celle des forêts, voit une baisse indiscutable des prix de la production en avril, et un nouveau recul des prix en mai. La production des mines métalliques continue de régresser, en raison de prix toujours faibles, tandis que l'on observe de légères diminutions dans le cas de l'agriculture et de la pêche. Le secteur du pétrole et du gaz naturel est la seule exception au marasme général qui afflige les ressources naturelles, en partie parce que les prix ont augmenté au cours du mois.

Les services ne sont pas touchés par le ralentissement des biens, et augmentent de 0.3% au cours du mois. Les consommateurs sont la cause principale de cette fermeté, puisque le commerce de détail et la plupart des services personnels enregistrent des progressions vigoureuses d'environ 1%. La demande de services par les entreprises s'améliore une nouvelle fois, après la



real estate benefited from a rebound in existing house sales. Partly offsetting these increases were drops in transportation and wholesale trade -- accompanying the slowing of international trade in the month -- and a further paring of government services.

#### **Household Demand - April Gains Not Sustained into May**

The across-the-board improvement of household spending in April was not sustained into May, as housing starts and sales slipped and the recent recovery of auto sales stalled, at least temporarily. Retail sales posted an impressive gain in April, despite sluggish incomes and a spate of tax hikes in several provinces.

Retail sales posted another solid gain in April, after recording their best quarterly increase in almost two years in the first three months of the year. The volume of sales rose by 1.1%, its third rise in four months. As important, durable goods led the increase, which typically signals improving consumer confidence.

The 2% hike in durable goods raised the level of spending above its previous peak set in June 1991. Growth in April was led by automotive products and another solid gain for furniture and appliances (a reflection of a recovery of house sales in the month). Preliminary data for car sales point to only a levelling-off in May, despite weak employment and higher taxes in many provinces.

vigoureuse croissance observée au cours des deux mois précédents. Le secteur des finances est encouragé par la bonne tenue des marchés financiers, tandis que celui de l'immobilier profite d'une reprise des ventes de maisons existantes. Ces augmentations sont en partie compensées par une chute dans le cas des transports et du commerce de gros, compte tenu du ralentissement du commerce international au cours du mois, et par une autre réduction des services gouvernementaux.

#### **Demande des ménages - Progression en avril, stabilité en mai**

L'amélioration générale des dépenses des ménages en avril ne se poursuit pas en mai. Les mises en chantier de logements et les ventes diminuent, tandis que la reprise récente des ventes automobiles prend fin, au moins provisoirement. Les ventes au détail augmentent de façon impressionnante en avril, en dépit de l'immobilisme des revenus et d'une série de majorations d'impôts dans plusieurs provinces.

Les ventes au détail continuent d'augmenter vigoureusement en avril, après avoir enregistré leur meilleure augmentation trimestrielle en presque deux ans au cours des trois premiers mois de l'année. Le volume des ventes s'accroît de 1.1%, ce qui en fait la troisième hausse en quatre mois. Ce qui est tout aussi important, c'est que les biens durables ont alimenté cette augmentation, ce qui en règle générale laisse présager une amélioration de la confiance des consommateurs.

Le relèvement de 2% des biens durables porte le niveau des dépenses au-dessus du sommet précédent, qui remonte à juin 1991. La croissance en avril est dominée par les produits automobiles et par une autre augmentation vigoureuse dans le cas des meubles et articles ménagers (compte tenu de la reprise des ventes de maisons au cours du mois). D'après les chiffres provisoires, les ventes de voitures semblent s'être stabilisées en mai, en dépit de la faiblesse de l'emploi et du relèvement des impôts dans un grand nombre de provinces.

Spending on clothing and other semi-durable goods recovered from back-to-back declines, as price discounts for clothing helped to revive demand. Consumption of non-durable goods remained sluggish, as it has every month since a large increase in January, a reflection of weak income growth and a return to more normal weather after unusually cold winter conditions in February and March.

The housing market weakened again in May after an upturn the month before. Housing starts lost all of the ground gained in April, falling 14% to an annual rate of 148,000 units. Most of the reversal, however, originated in the volatile multiple units component. Starts of single-family homes retreated only slightly after a large increase in April. With house sales continuing at a relatively slow rate and starts of new homes falling, the inventory of unsold houses rose much less rapidly than in recent months. The slack in new house sales accompanied sharp price increases in the last two months, totalling 1.1%. Vancouver alone saw prices jump 3%. Vacant apartment and row houses fell again in May, as declines in eastern Canada offset increases in western Canada (including a second straight hike in Vancouver).

#### Merchandise Trade - Slowdown in April

Both export and import growth slowed in April, after a robust first quarter. Export volumes were stable, reflecting a saw-off between continued strength for autos and steady declines for natural resources. Imports levelled off largely as a result of a slowdown for automotive products and machinery and equipment, although the underlying trend for domestic demand in these areas remains positive.

Les dépenses en vêtements et autres biens semi-durables se redressent après deux diminutions consécutives, puisque les rabais semblent avoir relancé la demande. La consommation de biens non durables reste hésitante, comme elle l'a été chaque mois depuis la forte hausse observée en janvier, ce qui s'explique par la faiblesse de la croissance des revenus et le retour d'un temps plus normal après un hiver inhabituellement froid en février et en mars.

Le marché de l'habitation s'affaiblit une nouvelle fois en mai, après s'être redressé en avril. Les mises en chantier de logements perdent tout le terrain gagné en avril et reculent de 14%, pour un taux annuel de 148 000 unités. La plus grande partie de ce retournement, toutefois, est attribuable à la composante irrégulière des unités multiples. Les mises en chantier de maisons unifamiliales ne diminuent que légèrement, après leur forte hausse d'avril. Comme les ventes de maisons continuent à un rythme relativement lent et que les mises en chantier de nouvelles maisons diminuent, le stock de maisons invendues a augmenté beaucoup moins rapidement qu'au cours des mois récents. Le relâchement des ventes de maisons neuves s'accompagne d'une forte hausse de prix au cours des deux derniers mois, totalisant 1.1%. Les prix augmentent de 3% à Vancouver seulement. Les appartements vacants et les maisons en rangée se replient une nouvelle fois en mai, les baisses dans l'est du Canada compensant les hausses dans l'ouest (y compris une deuxième augmentation consécutive à Vancouver).

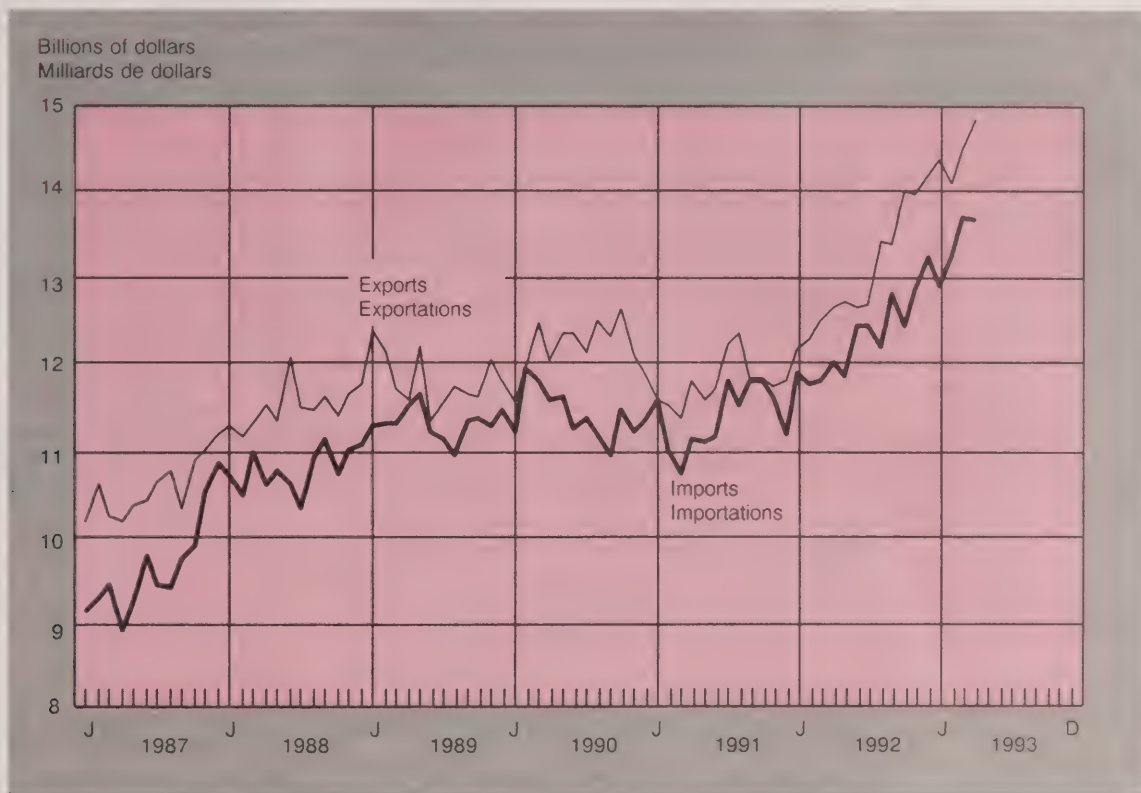
#### Commerce de marchandises - Ralentissement en avril

Les exportations et les importations se ralentissent en avril, après un premier trimestre vigoureux. Le volume des exportations est stable, ce qui s'explique à la fois par la fermeté persistante des produits automobiles et les baisses continues pour les ressources naturelles. Le plafonnement des importations s'explique principalement par le ralentissement des produits automobiles et des machines et du matériel, bien que la tendance sous-jacente de la demande intérieure pour ce secteur reste positive.



2 Exports and  
Imports

2 Exportations et  
importations



Nominal export earnings continued to grow in April, although all of the 2.3% hike represented higher prices as the volume of exports lent no strength to real GDP in the month. The strength in exports continued to be powered by shipments to the US, up a further 4%. Exports overseas fell, notably due to weakness in shipments to Japan and continental Europe.

Les gains nominaux à l'exportation poursuivent leur croissance en avril, bien que l'intégralité de l'augmentation de 2.3% s'explique par une majoration des prix, puisque le volume des exportations n'est pas venu soutenir le PIB réel au cours du mois. Les exportations restent vigoureuses à cause des expéditions aux États-Unis (+ 4%). Les exportations outre-mer diminuent, notamment à cause de la faiblesse des expéditions à destination du Japon et de l'Europe continentale.

Shipments south of the border were boosted by a 5% hike for automotive products, virtually the same increase as in March. Exports of autos have grown by one-third over the past year, and have more than doubled from their recession lows set early in 1991. Machinery and equipment exports rebounded from a dip in March as demand for industrial and office machinery reached new highs. This outweighed further declines for aircraft and a sudden drop in telecommunications equipment, following four straight increases.

Export demand for most natural resource-based products weakened further in April. The largest decrease was recorded for energy products, which have been on a downward trend this year. Forestry products dipped from record levels in March, even before lumber prices crashed in May. Shipments of metal alloys declined to their lowest level in almost a year, with hefty losses for aluminum and nickel as a result of intensified competition from Russia in world markets. Agricultural products bucked the trend of falling demand for natural resources, as most products other than wheat posted increases.

Import demand was little changed after back-to-back gains of about 3%. The slackening of imports was evident in all three of the components that had led growth in February and March. Automotive products, machinery and equipment, and consumer goods all dipped in the month, although the recent strength of domestic demand in these areas suggests that the setback does not represent a new trend. These declines were partly offset by higher imports of most industrial goods and natural resource products, notably food.

Les expéditions au sud de la frontière sont relevées par une progression de 5% des produits automobiles, soit presque autant qu'en mars. Les exportations d'automobiles ont augmenté d'un tiers au cours de l'année écoulée et ont plus que doublé par rapport à leurs minimums de la récession établis au début de 1991. Les exportations de machines et de matériel se redressent, après leur recul en mars, alors que la demande de machines industrielles et de bureau atteint de nouveaux sommets. Ceci contrebalance d'autres baisses dans le cas des aéronefs et une brusque chute du matériel de télécommunications, survenant après quatre augmentations consécutives.

La demande à l'exportation de la plupart des produits de ressources naturelles s'affaiblit une nouvelle fois en avril. Ce sont les exportations de produits énergétiques qui diminuent le plus. Elles suivaient une tendance à la baisse cette année. Celles de produits de la forêt se replient, après les niveaux records de mars, avant même que le cours du bois de construction ne s'effondre en mai. Les expéditions d'alliages métalliques diminuent pour tomber à leur niveau le plus bas en près d'un an, compte tenu des lourdes pertes dans le cas de l'aluminium et du nickel en raison de la concurrence accrue de la Russie sur les marchés mondiaux. Les produits agricoles vont à l'opposé de la tendance vers une diminution de la demande pour les ressources naturelles et la plupart des produits autres que le blé enregistrent une progression.

La demande à l'importation reste sans grand changement, après deux progressions consécutives d'environ 3%. Le ralentissement des importations touche les trois composantes qui dominaient la croissance en février et en mars. Les produits automobiles, les machines et le matériel ainsi que les biens de consommation se replient au cours du mois, bien que la fermeté récente de la demande intérieure dans ces secteurs semble indiquer que ce recul ne constitue pas une nouvelle tendance. Ces diminutions sont compensées en partie par la progression des importations de la plupart des biens industriels et des produits de ressources naturelles, notamment les aliments.



### Prices - Moderation Continues

Consumer prices remained in check for the third month in a row in May, despite a sharp increase in food costs due to seasonal factors. The moderate behaviour of consumer prices, after an upturn at the beginning of the year, mirrors a similar movement for prices of manufactured goods. Sharply lower lumber prices account for much of the levelling-off of industrial prices, reflecting an end to the speculative boom in lumber on international markets.

The seasonally unadjusted consumer price index rose 0.2% in May, although all of the increase reflected seasonal increases for items such as vegetables. In the last three months, the CPI has risen by a total of only 0.1%. This is in marked contrast to the 0.7% hike in prices in the first two months of the year.

Food prices accounted for all of the increase in the May CPI, as all other items fell by 0.1%. The 1% jump in food costs was driven by prices for fresh vegetables, reflecting the depletion of last year's inventories of storage type vegetables and a surge in the cost of imported tomatoes. As well, the food 'price war' in western Canada continued to fade.

The drop in the non-food component of the CPI was led by sharply lower prices for clothing as retailers attempted to revive demand. Prices for most other goods were little changed, except for a hike in gasoline prices following four straight monthly declines. Services prices fell marginally, largely because of a drop in the cost of housing due to declines in maintenance and repair and mortgage interest costs.

### Prix - Modération persistante

Les prix à la consommation restent maîtrisés pour le troisième mois consécutif en mai, en dépit de la forte augmentation du coût des aliments imputable à des facteurs saisonniers. La modération du comportement des prix à la consommation, après le relèvement au début de l'année, reflète une évolution semblable à celle du prix des biens manufacturés. La forte baisse du prix du bois de construction explique la plus grande partie de la stabilisation des prix industriels, ce qui traduit la fin du boom spéculatif sur les cours du bois de construction sur les marchés internationaux.

L'indice brut des prix à la consommation augmente de 0.2% en mai, bien que cette augmentation s'explique uniquement par la majoration saisonnière pour des produits tels que les légumes. Au cours des trois derniers mois, l'IPC a augmenté au total de 0.1% seulement, ce qui constitue un contraste frappant avec la hausse 0.7% des prix observée au cours des deux premiers mois de 1993.

Le prix des aliments explique l'intégralité de l'augmentation de l'IPC en mai, puisque celui de tous les autres articles baisse de 0.1%. La hausse de 1% du coût des aliments s'explique par le prix des légumes frais, en raison de l'épuisement des stocks de légumes d'entreposage de l'an dernier, et par une poussée du coût des tomates importées. Par ailleurs, la «guerre des prix» des chaînes d'alimentation dans l'ouest du Canada continue de s'apaiser.

La chute de la composante non alimentaire de l'IPC est causée par la forte baisse du prix des vêtements, alors que les détaillants essayent de relancer la demande. Le prix de la plupart des autres biens reste sans grand changement, à l'exception d'un relèvement du prix de l'essence, après quatre baisses mensuelles consécutives. Le prix des services diminue de façon minime, principalement à cause d'une chute du coût de l'habitation imputable à la baisse des frais d'entretien et de réparation et des intérêts hypothécaires.

On a regional basis, prices were little changed in most parts of the country except for western Canada. Higher taxes in some provinces, the winding down of the food price war in Alberta and continued rapid inflation in Vancouver all contributed to the upward pressure on prices in western Canada.

There was further evidence that the upturn in prices for manufactured goods at the turn of the year was dissipating, as prices were stable in May after a slight drop in April. Much of this levelling-off originated in a downturn for lumber prices, which fell another 6% after a similar dip in April. Soaring lumber prices had led the recovery of industrial prices in late 1992 and early 1993. Prices for metals continued to sink for the fourth month in a row, led by copper, nickel and aluminum. Food prices posted the most significant increases in the month, while a drop in the exchange rate helped to boost prices for most exports other than lumber. The slump in lumber prices has not yet been felt in the raw materials price index, which recorded another gain in May as a result of rising prices for logs and food products.

### Financial Markets - Rates Ease

The Bank Rate continued to drift lower, ending June at a 20-year low of 4.79% and falling below its previous low set last autumn. The drop of 30 basis points from the end of May, however, was not enough to trigger a change in interest rates charged by banks. The drop in short-term rates was mirrored by a dip of about 20 points for long-term interest rates. The Canadian dollar also drifted slowly downward, closing the month down about one cent at just above 78 cents (US).

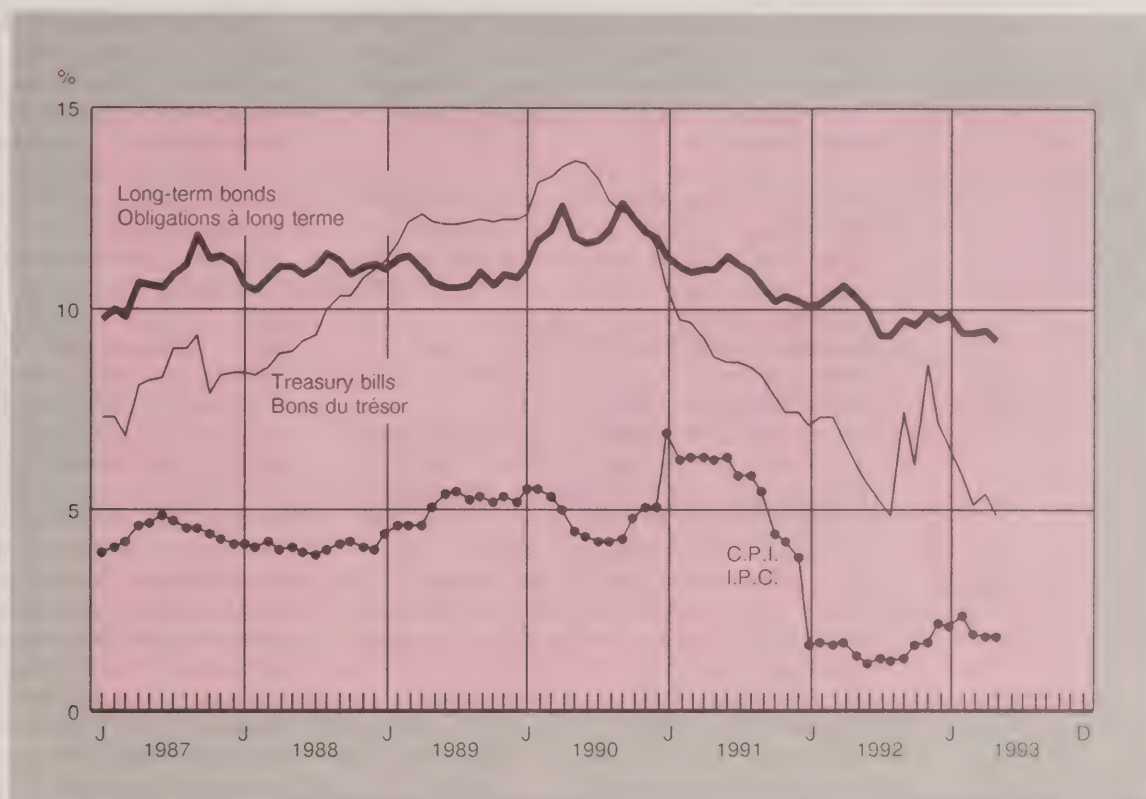
Par région, les prix restent sans grand changement dans la plupart des régions du pays, à l'exception de l'ouest du Canada. La majoration des impôts dans quelques provinces, l'épuisement de la guerre des prix alimentaires en Alberta et une inflation toujours forte à Vancouver expliquent la pression à la hausse sur les prix dans cette région.

On relève d'autres indices que le redressement des prix des biens manufacturés au début de l'année s'estompe, car les prix sont stables en mai, après avoir légèrement baissé en avril. La plus grande partie de ce plafonnement s'explique par le recul du prix du bois de construction, qui baisse de 6%, après une diminution identique en avril. L'envolée du prix du bois de construction avait entraîné la reprise des prix industriels à la fin de 1992 et au début de 1993. Le prix des métaux continue de se replier pour le quatrième mois de suite, entraîné par celui du cuivre, du nickel et de l'aluminium. C'est le prix des aliments qui progresse le plus au cours du mois, tandis que la chute du taux de change contribue à relever le prix de la plupart des exportations autres que le bois de construction. Le repli du prix du bois de construction ne s'est pas encore répercuté sur l'indice des prix des matières brutes, qui augmente une nouvelle fois en mai, en raison de l'augmentation du prix des rondins et des produits alimentaires.

### Marchés financiers - Adoucissement des taux

Le taux d'escompte continue de régresser et termine juin à 4.79%, son niveau le plus bas des 20 dernières années et inférieur à son minimum précédent de l'automne dernier. La baisse de 30 points de base par rapport à la fin de mai, cependant, n'a pas été suffisante pour déclencher un changement des taux d'intérêt facturés par les banques. Le recul des taux à court terme se reflète dans une baisse d'environ 20 points des taux d'intérêt à long terme. Le dollar canadien se replie lui aussi lentement et clôture le mois en baisse d'environ un cent, à un peu plus de 78 cents US.





The stock market rally continued in June, although the rate of increase for the TSE was only about one-half of the average of recent months. Firms continued to issue new equity at a healthy rate, totalling a net \$1.4 billion in May. This was about double the pace of new bond issues, as firms continued to lower their ratio of debt to equity.

All of the major measures of the money supply were little changed in May, following a surge for the narrower definitions in April. Household demand for credit slowed in April, as consumer credit grew only 0.1%, its smallest monthly increase so far this year.

La hausse sur les marchés boursiers se poursuit en juin, même si le taux d'augmentation pour le TSE n'est que la moitié environ de la moyenne des derniers mois. Les entreprises continuent d'émettre de nouvelles actions à un rythme vigoureux, pour un total net de \$1.4 milliard en mai. Ce montant est le double environ de celui des nouvelles émissions obligataires, alors que les entreprises continuent de réduire leur ratio d'endettement.

Toutes les principales mesures de l'offre de monnaie restent sans grand changement en mai, après une poussée pour les définitions plus étroites en avril. La demande de crédit des ménages se ralentit en avril, puisque le crédit à la consommation ne s'accroît que de 0.1%, ce qui en fait l'augmentation mensuelle la plus faible depuis le début de l'année.

## Regional Economies

Quebec's economy showed signs of improving, but Ontario's remained sluggish. Household demand in western Canada grew less vigorously as taxes rose and vacancy rates jumped.

In Quebec, steady export growth was reinforced by gains in domestic spending. Exports in the first four months of the year were 18% ahead of last year's pace, with growth in April led by transportation equipment. (Quebec and Ontario have accounted for 85% of the growth of exports in the past year, largely due to transportation equipment). Manufacturing shipments for this industry are at their highest level since 1989, and outweighed lower shipments of consumer non-durable goods. Household demand picked up in April, after a sharp gain in first quarter labour income, with retail sales rising 2% after a 3% jump in the first quarter, while housing sales grew strongly in May. Non-residential building permits also recovered by 19% in April.

Exports from Ontario have contributed 70% of the growth for Canada since the start of the year, but dipped slightly in April. Shipments fell for the first time since September, partly because aircraft fell to their lowest level since 1987. In May, job losses were recorded in transportation equipment and electronic products, while several layoffs were announced in the airline industry. Household demand lost some of its recent strength, with starts of single-family homes down in May as vacancy rates rose in southern Ontario, while retail sales remained weak.

## Économie régionale

La conjoncture donne finalement plus de signes de reprise au Québec mais demeure modeste en Ontario. La demande des ménages récemment vigoureuse dans l'Ouest du pays diminue avec l'augmentation du fardeau fiscal et la hausse des taux d'inoccupation.

Au Québec, la croissance persistante des exportations se double d'une hausse générale de la demande intérieure. La croissance des exportations, qui atteint 18% pour les quatre premiers mois de l'année se poursuit en avril grâce à l'équipement de transport. (Surtout à cause de l'équipement de transport, le Québec et l'Ontario contribuent à 85% de la croissance nationale des exportations au cours de la même période). Les livraisons manufacturières dans ce secteur atteignent donc leur niveau le plus élevé depuis 1989 et compensent la baisse des livraisons de biens non durables de consommation. La demande des ménages prend de la vigueur après une forte accélération du revenu du travail au premier trimestre. Les ventes au détail s'accroissent de 2% en avril après avoir progressé de 3% au premier trimestre et les ventes de maisons existantes augmentent fortement en mai. Les permis de bâtir dans le secteur non résidentiel font également un bond de 19% en avril.

Les exportations de l'Ontario, qui ont contribué à près de 70% de la croissance nationale au début de l'année baissent légèrement en avril. Les livraisons manufacturières baissent donc pour la première fois depuis septembre, les livraisons d'aéronefs ayant enregistré leur plus bas niveau depuis 1987. Par la suite en mai, l'emploi diminue dans les industries de l'équipement de transport et la fabrication de produits électriques et électroniques. Plusieurs mises à pied temporaires avaient été annoncées dans l'industrie aéronautique. La demande des ménages perd un peu de sa vigueur récente, les mises en chantier d'unités unifamiliales ayant baissé en mai alors que les taux d'inoccupation ont augmenté dans plusieurs grandes villes du sud de la province et la croissance des ventes au détail étant demeurée modeste.



Household spending fell in western Canada. In British Columbia, April retail sales dropped 3% after a 0.4% dip in March, the largest fall since the GST was introduced in January 1991. Department store sales were particularly weak in BC as the retail sales tax rose, while auto sales were the slowest since January. Housing starts on the prairies decreased sharply due to multiple units. Vacancy rates had risen after a surge in 1992 and early 1993 raised new construction to its highest levels since 1987.

La demande des ménages décline dans l'Ouest du pays. Après une légère baisse de 0.4% en mars, les ventes au détail en Colombie-Britannique chutent de 3% en avril, la diminution la plus importante depuis l'application de la TPS en janvier 1991. Les ventes dans les grands magasins diminuaient en Colombie-Britannique au moment où entrain en vigueur une augmentation générale de la taxe de vente provinciale. En même temps, les ventes d'automobiles retrouvaient leur niveau bas de janvier. Dans les Prairies, les mises en chantier baissaient fortement à cause du secteur multiple. Elles avaient atteint en 1992 et maintenu au début de 1993 leur plus haut niveau depuis 1987, ce qui avait engendré des taux élevés d'inoccupation.

### International Economies

The United States economy shuffled forward, spurred by a rise in consumer spending and buoyant housing starts. Although some indicators were weak, the overall trend appeared positive, as new job creation continued and inflation abated. In the United Kingdom, the recovery remained in full swing, with strong gains in domestic demand and manufacturing production. Some signs of strength also appeared in the Japanese economy, as the government's stimulus package began to take effect. Economic growth in Germany, however, declined further in the first quarter, although manufacturing rebounded slightly in April. Still, unemployment continued to increase.

Economic growth remained slow in the **United States**. Consumer spending was buoyant in April and improved again in May, despite sluggish income growth. Industrial production rose modestly in May, while housing starts hit their highest level in five years. New home sales, however, plunged following a six-year high in April. The unemployment rate rose to 7% in June, after a one month dip to 6.9% in May,

### Économies internationales

L'économie des États-Unis continue sa progression, soutenue en cela par l'augmentation des dépenses de consommation et une poussée des mises en chantier de logements. Même si certains indicateurs sont faibles, la tendance générale semble positive, alors que de nouveaux emplois sont créés, tandis que l'inflation se réduit. Au Royaume-Uni, la reprise poursuit sur sa lancée, et on observe de fortes augmentations de la demande intérieure et de la production manufacturière. L'économie du Japon donne des signes de fermeté, alors que le train de mesures du gouvernement commence à donner des résultats. Par contre, la croissance économique en Allemagne se ralentit une nouvelle fois au premier trimestre, même si la fabrication se redresse légèrement en avril. Le chômage continue cependant de se dégrader.

La croissance économique reste lente aux **États-Unis**. Les dépenses de consommation sont fortes en avril et s'améliorent une nouvelle fois en mai, en dépit de la lenteur de la croissance des revenus. La production industrielle progresse de façon modeste en mai, tandis que les mises en chantier de logements atteignent leur niveau le plus élevé des cinq dernières années. Les ventes de maisons neuves, cependant, reculent après avoir atteint

although the economy added 13,000 new jobs after large gains in April and May. Meanwhile, inflation moderated, as retail prices rose just 0.1% in May.

Personal consumption jumped 1% in April, its strongest increase in six months and another 0.1% in May. Income growth in April, however, was flat, before rebounding with a 0.6% rise in May.

New home sales dropped 21% in May, to offset April's gain. Sales in May totalled an annual rate of 571,000, down from April's record of 723,000. The decline in new home sales occurred despite relatively stable prices and the lowest mortgage rates in two decades. Much of the April increase, however, had been attributed to pent-up demand due to severe weather in March.

Inflation moderated in May. Retail prices had their smallest increase this year, rising 0.1%, after relatively large gains in the first four months of the year. Lower prices for energy and clothing almost entirely offset higher food costs. The producer price index was also flat following four monthly increases, with a 0.6% hike in April alone.

Industrial production increased 0.2% in May, unchanged from its pace in both April and March. This was the eighth consecutive increase, marking the longest streak in nine years. The pace of growth, however, has eased from an average of 0.7% between October and February. Still, planned investment in new buildings and equipment is up a robust 6.4% this year, according to a spring survey by the Commerce Department. If realized, this would be the

leur sommet pour les six dernières années en avril. Le taux de chômage est de 7% en juin, après avoir baissé un mois à 6.9% en mai, même si l'économie a reçu 13 000 nouveaux emplois, après les fortes hausses d'avril et de mai. L'inflation par ailleurs se modère, puisque les prix au détail n'augmentent que de 0.1% en mai.

La consommation des particuliers s'accroît de 1% en avril, ce qui en fait le taux le plus élevé des six derniers mois, et de 0.1% en mai. La croissance des revenus est, cependant, stable en avril, avant de se redresser de 0.6% en mai.

Les ventes de maisons neuves reculent de 21% en mai, ce qui efface la progression d'avril. Les ventes en mai totalisent un taux annuel de 571 000 unités, inférieur au record d'avril de 723 000. La diminution des ventes de maisons neuves survient en dépit de prix relativement stables et de taux d'intérêt qui sont les plus bas des vingt dernières années. La plus grande partie de l'augmentation en avril, cependant, s'explique par le relèvement de la demande qui a suivi le mauvais temps de mars.

L'inflation se modère en mai. Les prix au détail enregistrent leur plus faible hausse depuis le début de l'année et augmentent de 0.1%, après des progressions relativement importantes au cours des quatre premiers mois de l'année. La diminution du prix de l'énergie et des vêtements compense presque entièrement la majoration du coût des aliments. L'indice des prix à la production est également stable, après quatre augmentations mensuelles, atteignant 0.6% en avril uniquement.

La production industrielle s'accroît de 0.2% en mai, soit autant qu'en avril et en mars. Il s'agit de la huitième augmentation consécutive, ce qui constitue la plus longue série ininterrompue des neuf dernières années. Cependant, le rythme de la croissance se relâche, alors qu'il était en moyenne de 0.7% entre octobre et février. Quoi qu'il en soit, les projets d'investissement en bâtiments et matériel neufs augmentent de façon vigoureuse (+ 6.4%) cette année, selon une enquête



largest increase since 1989. Labour productivity (measured as output per hour worked) fell 1.6% during the first three months of the year, the first setback in two years.

The trade deficit widened in April to \$10.5 billion (US), the largest gap in over four years. While imports posted a slight decline, exports shrank 1.3%. The deficit with Japan continued to grow, up 4.4% to \$5.5 billion.

The economic recovery in the **United Kingdom** remained steady as higher consumer spending and strong export growth led to an upward revision in GDP. Growth in the first three months of the year was 0.4%, up from the 0.2% reported earlier. Signs of strength continued into April and May, as manufacturing production expanded and unemployment eased. The rate of inflation was steady in May, unchanged from the April year-over-year increase of 1.3%, while unemployment fell for the fourth consecutive month, reaching 10.4%.

Consumer spending increased 0.5% in the first quarter of 1993. However, the savings rate fell to 10.3% from 11.3% in the fourth quarter of 1992 to finance most of this increase. Real personal disposable income dropped 0.6% between the two quarters, partly reflecting a fall in employment and lower social security payments. Lower interest rates had also reduced the incentive for people to save and prompted increased consumption. Spending on durable goods rose 1% in the quarter. The volume of retail sales, however, fell 1.4% in April, the first drop since July of last year. Still, year-over-year sales were up 2.4%.

menée au printemps par le Commerce Department. Si ces investissements se concrétisent, on se trouverait alors en présence de la plus forte augmentation depuis 1989. La productivité du travail, mesurée par la production par heure travaillée, recule de 1.6% au cours des trois premiers mois de l'année, pour la première fois en deux ans.

Le déficit commercial se dégrade en avril pour passer à \$10.5 milliards US, ce qui en fait le niveau de plus élevé en plus de quatre ans. Tandis que les importations diminuent légèrement, les exportations se replient de 1.3%. Le déficit avec le Japon continue de croître (+ 4.4%) et atteint \$5.5 milliards.

La reprise économique au **Royaume-Uni** reste soutenue, alors que l'augmentation des dépenses de consommation et la forte croissance des exportations se traduisent par une révision en hausse du PIB. La croissance au cours des trois premiers mois de l'année s'établit à 0.4%, comparativement au chiffre de 0.2% déclaré auparavant. Les signes de vigueur continuent en avril et en mai, alors que la production manufacturière s'accroît et que le chômage se réduit. Le taux d'inflation reste stable en mai, inchangé par rapport à l'augmentation d'une année à l'autre de 1.3% observée en avril, tandis que le chômage se replie pour le quatrième mois consécutif et se fixe à 10.4%.

Les dépenses de consommation augmentent de 0.5% au premier trimestre de 1993. Toutefois, le taux d'épargne passe de 11.3% au quatrième trimestre de 1992 à 10.3% afin de financer la plus grande partie de cette augmentation. Le revenu disponible personnel réel recule de 0.6% entre les deux trimestres, ce qui s'explique en partie par la baisse de l'emploi et la réduction des paiements au titre de la sécurité sociale. La diminution des taux d'intérêt décourage également les gens à épargner et stimule la consommation. Les dépenses en biens durables augmentent de 1% au cours du trimestre. Toutefois, le volume des ventes au détail recule de 1.4% en avril, pour la première fois depuis juillet 1992. Les ventes d'une année à l'autre n'en augmentent pas moins de 2.4%.

Average earnings rose 4% in the year to April, their lowest annual increase for 25 years. Meanwhile, unit labour costs in manufacturing fell by 2.6%, as manufacturing output per person rose 8%, partly due to lower employment.

Manufacturing production grew 0.7% in April, following a 0.3% decline in March. All sectors increased output, but the largest gains occurred in the production of metals, iron and steel, and computers. Car production rose 8% in the three months to April, while consumer goods overall gained 1%.

In May, import volumes from countries outside the EC rose 0.6%, while export volumes slipped slightly, although they still remained high. Overall, the trade deficit with non-EC countries eased by 15% to 769 million pounds sterling. Exports of goods and services had been boosted in the first quarter of the year by the devaluation of the pound. They grew 3.3% from the previous quarter and 6% year-over-year. Imports, meanwhile, gained 1.9% and 3.6%, respectively.

Signs of strength appeared in the **Japanese** economy as GDP grew 0.7% in the first quarter of the year, supported by a rise in domestic demand. Housing starts weakened in April, while industrial production reversed its gains from the previous two months. The trade surplus continued to grow, boosted by the recent appreciation of the yen against the dollar, which also prompted a renewed outflow of long-term capital from Japan. In May, unemployment reached its highest level in almost five years, with a jobless rate of 2.5%.

A 1.5% rise in the money supply was the strongest growth since the first quarter of last year. However, private consumption and corporate investment remained somewhat subdued. Department store sales

Les gains moyens augmentent de 4% entre janvier et avril, ce qui constitue l'augmentation annuelle la plus faible des 25 dernières années. Par ailleurs, les coûts unitaires de main-d'oeuvre dans la fabrication baissent de 2.6%, alors que la production manufacturière par personne s'accroît de 8%, en partie à cause d'une baisse de l'emploi.

La production manufacturière s'accroît de 0.7% en avril, après une baisse de 0.3% en mars. La production de tous les secteurs est à la hausse, mais c'est celle de métaux, de fer et d'acier et d'ordinateurs qui croît le plus. La production automobile augmente de 8% au cours des trois mois se terminant en avril, tandis que les biens de consommation progressent au total de 1%.

En mai, le volume des importations en provenance des pays hors CE augmente de 0.6%, tandis que le volume des exportations diminue légèrement, tout en demeurant élevé. Au total, le déficit commercial avec les pays hors CE se réduit de 15% pour tomber à 769 millions de livres sterling. Les exportations de biens et de services ont été relevées au premier trimestre de l'année par la dévaluation de la livre. Elles augmentent de 3.3% par rapport au trimestre précédent et de 6% d'une année à l'autre. Les importations augmentent respectivement de 1.9% et de 3.6%.

On observe des indices de fermeté au sein de l'économie du **Japon**, alors que le PIB augmente de 0.7% au premier trimestre de l'année, soutenu par l'augmentation de la demande intérieure. Les mises en chantier de logements se réduisent en avril, tandis que la progression de la production industrielle au cours des deux mois précédents disparaît. L'excédent commercial continue d'augmenter, alimenté par l'appréciation récente du yen par rapport au dollar, ce qui devait déclencher une nouvelle sortie de capitaux à long terme du Japon. En mai, le chômage atteint son niveau le plus élevé en presque cinq ans, à 2.5%.

L'accroissement de 1.5% de l'offre de monnaie est la plus forte depuis le premier trimestre de 1992. Toutefois, la consommation des particuliers et les investissements des entreprises restent quelque peu modérés. Les



fell for the 15th consecutive month, down 9.3% year-over-year in May, while the revival in machinery orders at the beginning of the year was reversed with a 27% drop in April.

Industrial production fell by 2.4% in May from the month before, following a 2.2% decline in April. However, inventories were down by 1.7% in April and were 4.9% below levels in April, 1992. This was the fifth consecutive month in which inventories declined. Still, corporate investment is slated to fall for its second successive year in the year to next April according to a survey by MITI. Companies plan to cut investment by 2.8% this year, after a 9% drop last year. The cutbacks are in response to the recent squeeze on corporate profits. Some relief occurred as the bankruptcy rate eased in May. Corporate bankruptcies fell by 3.9% from a year ago, marking the first decline in 32 months.

Japanese foreign direct investment had fallen by 18% in 1992, dampened by the downturn in the Japanese economy and the slump on the Tokyo stock market. However, in line with the recent strengthening of the yen, there was a net outflow of long-term capital in April of \$7.5 billion (US). This was almost double the amount of a year ago.

The trade surplus jumped by 16% year-over-year to \$11.7 billion (US) in April, but much of the rise is due to the increase in value of dollar-denominated exports. The rise in exports (11.9% to \$29.8 billion) outstripped the increase in imports (9.4% to \$18 billion).

Real GDP in the western half of **Germany** fell by 1.5% in the first quarter of 1993 from the fourth quarter of last year. Output was down 3.2% on a year-over-year basis, marking the sharpest drop since 1975. All categories of economic activity declined, with the steepest fall (14.8%

ventes des grands magasins diminuent pour le quinzième mois consécutif et de 9.3% d'une année à l'autre en mai, tandis que la relance des commandes de machines au début de l'année disparaît, compte tenu d'une chute de 27% en avril.

La production industrielle baisse de 2.4% en mai par rapport au mois précédent, à la suite d'une chute de 2.2% en avril. Cependant, les stocks se réduisent de 1.7% en avril et sont inférieur de 4.9% à leur niveau d'avril 1992. Il s'agit du cinquième mois consécutif au cours duquel les stocks ont baissé. Les investissements des entreprises devraient quand même diminuer pour la deuxième année consécutive au cours de l'année jusqu'à avril prochain, selon une enquête de MITI. Les compagnies prévoient réduire les investissements de 2.8% cette année, après une chute de 9% l'an passé. Ces réductions sont une réponse à la baisse récente des bénéfices des sociétés. La réduction du taux de faillite en mai a apporté un certain soulagement. Les faillites de sociétés diminuent de 3.9% par rapport à un an plus tôt, pour la première fois en 32 mois.

Les investissements directs étrangers japonais ont baissé de 18% en 1992, en raison du repli de l'économie du pays et de la baisse du marché boursier de Tokyo. Mais, conformément au raffermissement récent du yen, on observe une sortie nette de capitaux à long terme en avril de \$7.5 milliards US, presque deux fois supérieure à celle d'un an plus tôt.

L'excédent du commerce augmente de 16% d'une année à l'autre pour atteindre \$11.7 milliards US en avril, mais la plus grande partie de cette augmentation s'explique par l'appréciation des exportations libellées en dollars. L'accroissement des exportations (+ 11.9%, à \$29.8 milliards) est supérieur à celui des importations (+ 9.4%, à \$18 milliards).

Le PIB réel de la partie occidentale de l'**Allemagne** recule de 1.5% au premier trimestre de 1993 par rapport au quatrième trimestre de 1992. D'une année à l'autre, la production baisse de 3.2%, ce qui en fait la diminution la plus forte depuis 1975. Toutes les catégories d'activités économiques sont à la

year-over-year) occurring in investment in plant and equipment. Consumer spending eased 1%, while imports and exports contracted by 5.4% and 6.3%, respectively. Manufacturing output, however, recovered somewhat in April, gaining 0.5% over March. Still, unemployment continued to increase. At 2.15 million, the number of jobless in the west in May was 26% higher than a year earlier. Total German unemployment reached 3.25 million.

baisse, la chute la plus forte (14.8% d'une année à l'autre) s'observant dans les investissements en usines et matériel. Les dépenses des consommateurs reculent de 1%, tandis que les importations et les exportations se réduisent de 5.4% et de 6.3%. Toutefois, la production manufacturière se redresse quelque peu en avril et augmente de 0.5% par rapport à mars. Le chômage continue cependant de se dégrader. Le nombre de chômeurs dans l'Ouest s'établit à 2.15 millions en mai, soit 26% de plus qu'un an plus tôt. Il y a maintenant 3.25 millions de chômeurs en Allemagne.



# Economic events

# Événements économiques

## ECONOMIC EVENTS IN JUNE

### CANADA

Prince Edward Island announced its 1993/94 fiscal year budget on June 17, with a forecast deficit of \$25.4 million. Job cuts will occur in the civil service, as well as for government workers in health care and education. There were no increases in personal, corporate, or sales tax rates. However, the tobacco tax was raised 0.8 cents per cigarette and the gasoline tax rose half a cent, while recreational gear, pet food and non-medical professional services lost their sales tax exemptions.

The Bank of Canada rate fell to its lowest level in two decades on June 29, down to 4.79% from 4.94%. It is the rate at which banks can borrow money from the central bank and is viewed as an indicator of the direction of other short-term rates.

About 3,500 unionized paper workers at Abitibi-Price Inc. ratified a three-year contract, which gives workers a 1% pay raise in the second year of the contract and a 1.5% increase in the third year. The base rate is currently \$18.05 an hour. The contract also contains improvements in areas such as benefits, pensions and job training. The settlement will be the model for talks involving about 30,000 members of the Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada at pulp and paper mills this summer.

### WORLD

The Bank of France cut its intervention rate, which sets the floor for the country's money market rates, by a quarter of a percentage point to 7%. This marked the first time in 26 years that the French rate fell below Germany's.

## ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES EN JUIN

### CANADA

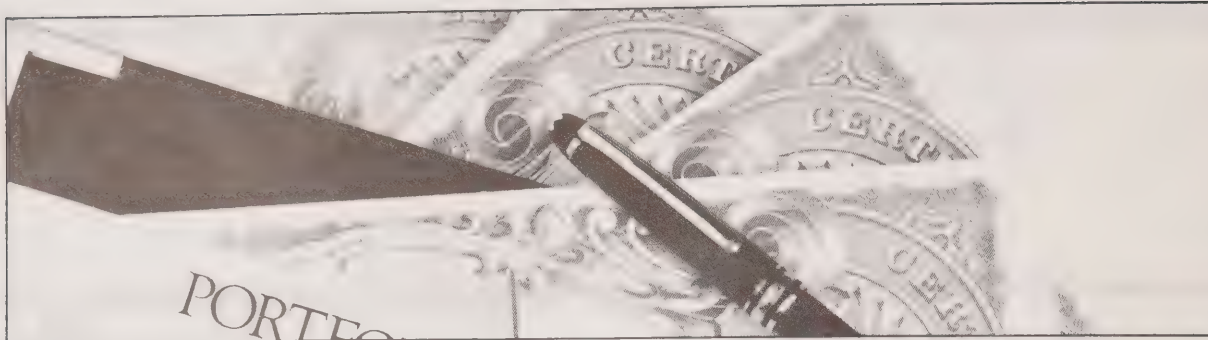
Le 17 juin, l'Île-du-Prince-Édouard dépose son budget pour l'exercice 1993-1994, qui contient un déficit de \$25.4 millions. Le nombre d'emplois dans la fonction publique ainsi que de salariés de l'État dans les secteurs de la santé et de l'éducation est réduit. Les taux de l'impôt des particuliers, des sociétés et de la taxe de vente restent inchangés. Par contre, la taxe sur les cigarettes est relevée de 0.8 cent la cigarette et celle sur l'essence, de 0.5 cent le litre. Les articles de loisirs, les aliments pour animaux domestiques et les services professionnels non médicaux ne sont plus exemptés de la taxe de vente.

Le 29 juin, le taux d'escompte de la Banque du Canada tombe à son niveau le plus bas des vingt dernières années, passant de 4.94% à 4.79%. C'est le taux que les banques doivent payer lorsqu'elles empruntent auprès de la banque centrale et on le considère comme un indicateur de l'évolution des autres taux à court terme.

Environ 3,500 travailleurs syndiqués du papier d'Abitibi Price Inc. ratifient un contrat de trois ans aux termes duquel le salaire des travailleurs augmente de 1% la deuxième année et de 1.5% la troisième. Le taux de base est actuellement de \$18.05 l'heure. Cette nouvelle convention collective contient aussi des améliorations au niveau des avantages sociaux, des retraites et de la formation professionnelle, entre autres. Elle servira de modèle lors des négociations qui toucheront environ 30,000 membres de la Communications, Energy and Paperworkers Union of Canada cet été dans le secteur des pâtes et papiers.

### MONDE

La Banque de France réduit d'un quart de point, à 7%, son taux d'intervention, qui établit le cours plancher des taux du marché monétaire dans ce pays. Le taux de la France est ainsi inférieur à celui de l'Allemagne pour la première fois en 26 ans.



## Do you really have time to monitor over 200 Trusteed Pension Funds?

**Y**ou do – if you subscribe to **Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds**.

The only periodical of its kind in Canada, *Quarterly Estimates* surveys the 200 largest trusteed pension funds, which hold 85% of the assets of all trusteed funds. The result is detailed, aggregate estimates of the income, expenditure and assets of approximately 3,800 funds operating in Canada.

Each issue gives you:

- current financial data for employee and employer contributions to the fund;
- investment income, profits and losses on sales of securities;
- pension payments and annuity purchases.

Distribution of investment portfolios among such vehicles as stocks, bonds, pooled funds and short term holdings is also highlighted. The accompanying analysis examines trends, growth and performance over time.

*Get the numbers.*

Subscribe to **Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds**, (Catalogue No. 74-001) for the regular update you need. A subscription to this quarterly is \$44 annually in Canada, US\$53 in the United States and US\$62 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

## Vous avez le temps de vous renseigner sur plus de 200 caisses de retraite en fiducie ?

**O**ui – si vous vous abonnez à **Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie**.

Ce périodique, unique en son genre au Canada, passe en revue la situation des 200 plus importantes caisses de retraite en fiducie, qui représentent 85 % de l'actif de l'ensemble des caisses de retraite. Le résultat prend la forme d'estimations détaillées et globales des recettes, des dépenses et de l'actif d'environ 3 800 caisses de retraite au Canada.

Chaque numéro vous présente :

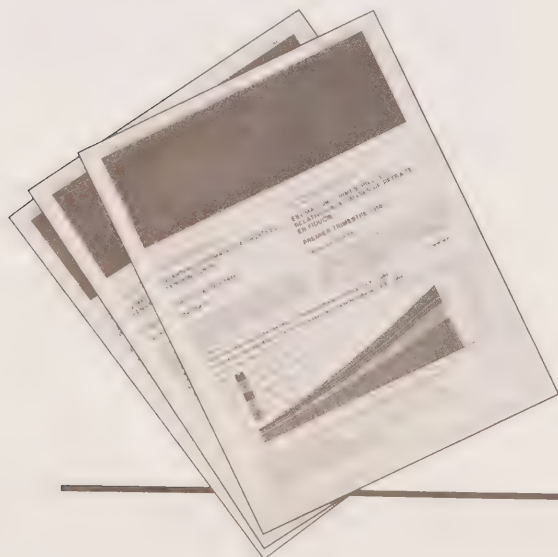
- des données financières courantes relativement aux cotisations de l'employé et de l'employeur à la caisse de retraite;
- les revenus de placements ainsi que les profits et pertes sur les ventes de titres;
- les paiements des pensions et les achats de rentes.

Vous y trouverez également des renseignements sur la répartition des portefeuilles de placement entre les actions, les obligations, les fonds communs et les placements à court terme ainsi qu'une analyse des tendances, de la croissance et du rendement dans le temps.

*Abonnez-vous !*

La publication **Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie** (n° 74-001 au catalogue) vous permet d'obtenir régulièrement les données à jour dont vous avez besoin. L'abonnement à cette publication trimestrielle coûte 44 \$ par année au Canada, 53 \$ US aux États-Unis et 62 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).



For faster service, using VISA or MasterCard, call toll-free,

Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais le

# 1-800-267-6677



## Quarterly national accounts

## Les Comptes nationaux trimestriels

### NATIONAL INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNTS

Gross Domestic Product (GDP) at market prices grew 0.7% in the first quarter of 1993 to a seasonally adjusted annual rate of \$701 billion. GDP at 1986 prices increased 0.9% (equivalent to a compound annual rate of 3.8%), while the implicit price index declined slightly from its fourth-quarter value.

The first-quarter expansion of economic activity continued the pickup evident in the fourth quarter. Consumer spending, business outlays for machinery and equipment and exports all grew substantially and the pace of business inventory liquidation moderated.

### COMPTES NATIONAUX DES REVENUS ET DÉPENSES

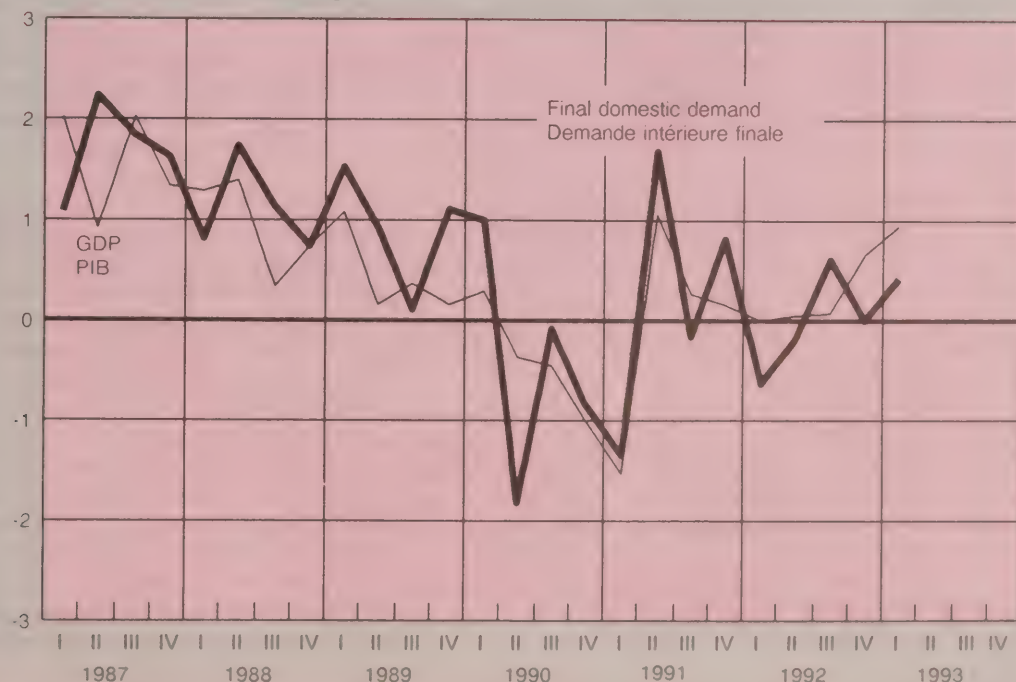
Le Produit intérieur brut aux prix du marché (PIB) augmente de 0,7% au premier trimestre de 1993 pour atteindre le taux annuel désaisonnalisé de 701 milliards\$. Le PIB aux prix de 1986 s'accroît de 0,9% (équivalent à un taux annuel composé de 3,8%), alors que l'indice implicite de prix diminue légèrement par rapport à son niveau du quatrième trimestre.

L'expansion de l'activité économique au premier trimestre marque la poursuite du redressement observé au quatrième trimestre. Les dépenses des consommateurs, l'investissement des entreprises en machines et matériel et les exportations s'accroissent tous de façon sensible et le rythme de liquidation des stocks des entreprises ralentit.

Gross Domestic Product

Produit intérieur brut

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



The only declining component of aggregate demand was construction, which continued its prolonged period of decline.

Final domestic demand increased 0.4% and, reflecting the strong demand for goods, real imports rose 2.5%. Labour income increased 1.1% and corporation profits improved by 7.8%.

### Components of Demand

Real consumer spending grew substantially in the first quarter after levelling off in the fourth quarter. The growth was reflected in retail sales - which rose sharply in January, fell back partially in February and levelled off in March. The quarterly pickup reflected a large 1.0% real increase in goods purchases and a smaller 0.3% rise in the volume of spending on consumer services.

Real expenditure on durable goods rose 0.8% despite a drop in outlays for motor vehicles, parts and accessories. Spending on semi-durable goods advanced 0.4%, with significant increases in footwear, men's and boys' clothing, and household furnishings. Among non-durable commodities, outlays were higher for electricity, gas and other fuels, motor fuels, and food and beverages.

Consumer spending on services grew more slowly as substantial increases for gross rent, communications and recreational services were partially offset by declining outlays on financial services, auto-related services, and some other services.

Despite lower mortgage rates and continuing weakness in housing prices, residential investment fell notably in the first quarter. The drop followed two quarters of moderate expansion. A large part of the first quarter decline was attributable to lower real estate commissions as resale activity fell sharply.

Le seul agrégat de la demande globale en baisse est l'investissement en construction, dont le déclin prolongé se poursuit.

La demande intérieure finale augmente de 0,4% et les importations réelles, de 2,5%, traduisant en cela la forte demande pour les biens. Le revenu du travail s'accroît de 1,1% et les bénéfices des sociétés progressent de 7,8%.

### Agrégats de la demande

Les dépenses de consommation réelles augmentent sensiblement au premier trimestre après avoir marqué un palier au quatrième trimestre. Cette croissance se manifeste dans les ventes au détail, qui font un bond en janvier, se replient quelque peu en février et se stabilisent en mars. La progression trimestrielle traduit un gain réel important de 1,0% des achats de biens et une hausse plus modeste de 0,3% en volume des dépenses en services de consommation.

Les dépenses réelles en biens durables s'accroissent de 0,8% en dépit du recul des dépenses au titre des véhicules automobiles, des pièces et des accessoires. Les dépenses en biens semi-durables progressent de 0,4%, en raison des hausses notables observées pour les chaussures, les vêtements pour hommes et garçons et les articles d'ameublement. Dans le cas des biens non durables, les dépenses sont en hausse pour l'électricité, le gaz et les autres combustibles, les carburants, les aliments et les boissons.

Les dépenses de consommation au titre des services augmentent plus lentement, les hausses importantes pour les loyers bruts, les communications et les loisirs étant en partie contrebalancées par les baisses pour les services financiers, ceux reliés à l'automobile et quelques autres.

En dépit de la baisse des taux hypothécaires et de la faiblesse persistante du prix des maisons, l'investissement en construction résidentielle diminue de façon sensible au premier trimestre. Le recul survient après deux trimestres d'expansion modérée. Le principal facteur du repli au premier trimestre est la baisse des commissions immobilières, par suite du ralentissement marqué dans le marché de la revente.



Reflecting lower housing starts, new construction decreased 2.3%. Starts averaged 145,500 (at a seasonally adjusted annual rate) in the quarter, rose to 171,300 in April, then slipped back to 147,600 in May. The first-quarter decline in new construction was concentrated in Quebec, Ontario and the Atlantic provinces.

The apartment vacancy rate fell slightly, although it remained at a relatively high level, and the number of newly completed but unoccupied single and semi-detached dwelling units increased vis-à-vis the fourth quarter. Spending on alterations and improvements to existing dwellings also declined markedly in the first quarter.

Business investment in plant and equipment increased 1.3% during the quarter. Purchases of machinery and equipment rose 2.3%, as businesses spent more on industrial machinery and office equipment. Non-residential construction outlays fell modestly in the quarter after declining substantially through 1992. Declines continued in building construction, while engineering construction registered a marginal gain.

Non-farm inventories were reduced in the first quarter, but by substantially less than in the fourth quarter. As a result, the inventory swing gave a large 0.9% boost to GDP.

Cutbacks in stocks were most widespread among non-durable goods manufacturers, and were particularly notable for refined petroleum, wood and building materials. Manufacturers reduced stock levels at less than half the rate of the fourth quarter. It was the thirteenth consecutive quarter in which manufacturers reduced inventories - most recently, reductions occurred in finished goods rather than raw materials or goods in process.

In the farm sector, stocks increased marginally on a seasonally adjusted basis. Pending the availability of harvest information for 1993, the farm inventories estimates assume that the grain crop this

En raison de la diminution du nombre de logements mis en chantier, la construction neuve diminue de 2,3%. Au taux annuel désaisonnalisé, le nombre de mises en chantier atteint 145 500 au premier trimestre, grimpe à 171 300 en avril et retombe à 147 600 en mai. Le déclin de la construction neuve au premier trimestre se concentre au Québec, en Ontario et dans les provinces de l'Atlantique.

Le taux de vacance des appartements diminue légèrement, même s'il demeure assez élevé, et le nombre de logements individuels et attenants nouvellement terminés mais encore inoccupés est en hausse par rapport au quatrième trimestre. Les dépenses au titre des améliorations et modifications aux logements existants fléchissent aussi fortement au premier trimestre.

L'investissement des entreprises en usines et matériel s'accroît de 1,3% au cours du trimestre. Les achats de machines et de matériel augmentent de 2,3%, les entreprises ayant dépensé davantage pour la machinerie industrielle et l'équipement de bureau. Après une baisse considérable en 1992, l'investissement en construction non résidentielle diminue légèrement durant le trimestre. Le déclin se poursuit dans la construction de bâtiments alors qu'un faible gain s'observe dans les travaux de génie.

Les stocks non agricoles sont en baisse au premier trimestre, mais bien moins fortement qu'au quatrième trimestre. Ce mouvement des stocks entraîne un fort gain du PIB, de l'ordre de 0,9%.

La liquidation des stocks est surtout répandue chez les fabricants de biens non durables, et touche notamment le pétrole raffiné, le bois et les matériaux de construction. Les fabricants réduisent les stocks à un taux inférieur de plus de moitié à celui du quatrième trimestre. Il s'agit d'un treizième trimestre consécutif au cours duquel les fabricants liquident les stocks, et les dernières réductions touchent davantage les produits finis que les matières brutes ou les produits en cours.

Dans l'agriculture, les stocks augmentent faiblement sur une base désaisonnalisée. Dans l'attente d'information sur la récolte de 1993, les estimations des stocks agricoles reposent sur l'hypothèse que la récolte de céréales de cette

year will be roughly equal to the average of the last 10 years, implying a volume increase of about 7% compared to the 1992 harvest.

Imports grew 2.5% in volume terms during the quarter, while real exports increased 1.4%. The rise in imports occurred primarily in motor vehicle parts, crude and refined petroleum, industrial machinery, and office equipment.

As for exports, the growth was mostly accounted for by motor vehicles and parts. Exports of telecommunications equipment, aircraft, and natural gas were also higher; exports of precious metals and alloys, pulp and paper, lumber and wheat were somewhat lower.

With the greater strength in imports, the balance of trade in goods and services swung from a surplus of \$1.7 billion in the fourth quarter to a deficit of \$0.2 billion in the first quarter (in current dollars, seasonally adjusted at annual rates).

### Price Indexes

The GDP implicit price index fell 0.2% in the first quarter. All of the decline was attributable to compositional changes in the inventories component and, with inventories excluded, the index rose 0.2%.

The chain price index for GDP excluding inventories increased 0.3%. Consumer prices, export prices, and business investment prices all increased moderately. The low inflation picture reflected continuing slack in factor and product markets.

Major collective bargaining wage settlements reported by Labour Canada averaged just 1.3% (at a compound annual rate) in the first quarter and Statistics Canada's fixed-weight average hourly earnings indicator rose 2.7% on a year-over-year basis.

année sera à peu près égale à la récolte moyenne des dix dernières années, ce qui suppose une augmentation en volume de l'ordre de 7% par rapport à la récolte de 1992.

Les importations réelles s'accroissent de 2,5% au cours du trimestre et les exportations réelles, de 1,4%. La hausse des importations provient surtout des pièces de véhicules, du pétrole brut et raffiné, des machines industrielles et de l'équipement de bureau.

Dans le cas des exportations, la progression est surtout imputable aux véhicules automobiles et aux pièces. Les exportations de matériel de télécommunication, d'avions et de gaz naturel sont aussi en hausse alors que celles de métaux précieux et d'alliages, de pâtes et papier, de bois de construction et de blé sont légèrement en baisse.

Étant donné la plus grande vigueur des importations, le solde du commerce de biens et services passe d'un excédent de 1,7 milliard\$ au quatrième trimestre à un déficit de 0,2 milliard\$ au premier (en dollars courants, au taux annuel désaisonnalisé).

### Indices de prix

L'indice implicite de prix du PIB diminue de 0,2% au premier trimestre. La baisse est en entier imputable à des déplacements de pondération dans les stocks et, à l'exclusion des stocks, l'indice s'accroît de 0,2%.

L'indice de prix en chaîne du PIB à l'exclusion des stocks s'accroît de 0,3%. Les prix à la consommation, ceux à l'exportation et ceux des biens d'investissement des entreprises sont tous en légère hausse. La faible inflation traduit le relâchement persistant sur le marché des facteurs de production et celui des biens.

Les augmentations de salaire négociées dans les grandes conventions collectives, selon Travail Canada, ne s'élèvent qu'à 1,3% en moyenne (au taux annuel composé) au premier trimestre, et l'indice à pondération fixe des gains horaires moyens établi par Statistique Canada augmente de 2,7% d'une année à l'autre.



### Components of Income

Wages, salaries and supplementary labour income grew 1.1% in the first quarter. Much of the increase was because of higher supplementary labour income, as the employer and employee contribution rates for the Canada and Quebec Pension Plans, as well as the level of maximum insurable earnings for the Unemployment Insurance Program, were raised. Total compensation per employee rose 1.2% in the quarter and 3.5% on a year-over-year basis.

Paid employee hours-worked edged down 0.1% during the quarter and slipped a further 0.2% in both April and May. The continuing weakness in employment was felt most in the Atlantic and Prairie regions and in Quebec.

Viewed from an industry perspective, the increase in labour income occurred mostly in forestry, local government administration, construction, transportation, and manufacturing. There were labour income declines in wholesale and retail trade and in federal government administration.

Measured on a domestic basis, for purposes of gross domestic product, corporation profits before taxes recovered 7.8% in the first quarter. On a national basis, which includes net investment income received from abroad, profits rose 20.7%.

The surge in profits was especially evident in petroleum and natural gas, motor vehicles, parts and accessories, beverages and tobacco, and in financial intermediaries such as investment dealers and stock brokers. With the advance, domestic profits were still just \$35 billion, compared with the \$68 billion peak reached in early 1989.

Much of the gain in profits over the past year or so has been attributable to capital gains on inventories as raw material prices have risen - gains that are reflected in the inventory valuation adjustment. Interest and miscellaneous investment

### Agrégats du revenu

La rémunération des salariés s'accroît de 1,1% au premier trimestre. Cette hausse est surtout imputable au revenu supplémentaire du travail, les taux de cotisation des employeurs et des salariés au Régime de pensions du Canada et au Régime de rentes du Québec ainsi que le maximum des gains assurables aux fins du Programme d'assurance-chômage ayant été relevés. La rémunération totale par salarié progresse de 1,2% au premier trimestre et de 3,5% d'une année à l'autre.

Le total des heures de travail rémunérées se replie de 0,1% au cours du trimestre et d'encore 0,2% en avril et en mai. La faiblesse persistante de l'emploi est plus marquée dans les régions de l'Atlantique et des Prairies et au Québec.

Par branche d'activité, la hausse du revenu du travail touche surtout l'exploitation forestière, les administrations locales, le bâtiment, les transports et la fabrication. On enregistre des baisses dans le commerce de gros et de détail et l'administration fédérale.

Mesurés sur une base intérieure, en vue de l'estimation du Produit intérieur brut, les bénéfices des sociétés avant impôts se relèvent de 7,8% au premier trimestre. Sur une base nationale, qui tient compte des intérêts et dividendes nets reçus de l'étranger, les bénéfices progressent de 20,7%.

Le bond des bénéfices est particulièrement notable dans les branches du pétrole et du gaz naturel, des véhicules automobiles, pièces et accessoires, des boissons et du tabac, et des intermédiaires financiers comme les courtiers et négociants en valeurs mobilières. Après cette progression, les bénéfices sur une base intérieure ne totalisent toujours que 35 milliards\$, par comparaison à leur sommet de 68 milliards\$ atteint au début de 1989.

La montée des bénéfices depuis environ un an résulte surtout de plus-values sur les stocks sous l'effet de la majoration des prix des matières brutes, plus-values qui sont prises en compte dans l'ajustement de la valeur des stocks. Les intérêts et revenus divers de

income, held back by falling interest rates, was largely unchanged in the quarter, while accrued net farm income rose 15.2%.

Net income of non-farm unincorporated business edged up 0.2% as gains in community services, retail trade and net rental income were offset by declines in construction and business services.

Personal income rose 0.9% in the quarter, reflecting higher labour income and government transfer payments counterbalanced by lower investment income. Personal disposable (after-tax) income grew 1.1% during the quarter and the personal savings rate edged up from 10.5% in the fourth quarter to 10.7% in the first quarter.

Total government sector spending in current dollars rose 1.1% in the quarter, as current expenditure on goods and services, subsidies to business, transfers to persons, interest on the public debt and capital spending all increased while capital assistance and foreign aid transfers to non-residents decreased.

Total government sector revenue grew 0.4% with personal direct taxes essentially unchanged and direct taxes from corporate and government business enterprises growing substantially.

The federal deficit, on a national accounts basis, rose from \$29.2 billion in the fourth quarter to \$32.3 billion in the first, while the combined provincial government deficit was somewhat lower than in the previous quarter, at \$17.9 billion.

#### BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Canada's seasonally adjusted current account deficit amounted to \$6.0 billion in

placements, freinés par la chute des taux d'intérêt, demeurent presque inchangés au cours du trimestre tandis que le revenu comptable net des exploitants agricoles augmente de 15,2%.

Le revenu net des entreprises individuelles non agricoles progresse de 0,2% seulement, les gains dans les services socio-culturels, le commerce de détail et le revenu net de loyers étant effacés par les reculs dans le bâtiment et les services commerciaux.

Le revenu personnel augmente de 0,9% au cours du trimestre, ce qui traduit une hausse du revenu du travail et des paiements de transfert des administrations contrebalancée par la baisse des revenus de placements. Le revenu personnel disponible (après impôts) s'accroît de 1,1% au cours du trimestre, et le taux d'épargne personnelle augmente faiblement, passant de 10,5% au quatrième trimestre à 10,7% au premier.

Les dépenses totales du secteur des administrations, en dollars courants, sont en hausse de 1,1% au cours du trimestre, alors que les dépenses courantes en biens et services, les subventions aux entreprises, les transferts aux particuliers, le service de la dette publique et les dépenses de capital augmentent et que les subventions d'équipement et les transferts aux non-résidents sous forme d'aide extérieure diminuent.

Le total des recettes du secteur des administrations augmente de 0,4%, alors que les impôts directs des particuliers restent pratiquement inchangés et que ceux des sociétés et des entreprises publiques sont en forte hausse.

Le déficit fédéral, sur la base des comptes nationaux, s'accroît, passant de 29,2 milliards\$ au quatrième trimestre à 32,3 milliards\$ au premier, tandis que le déficit combiné des administrations provinciales, totalisant 17,9 milliards\$, est un peu plus bas que le trimestre précédent.

#### BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Au premier trimestre, le déficit du compte courant, après désaisonnalisation, s'élève à 6,0



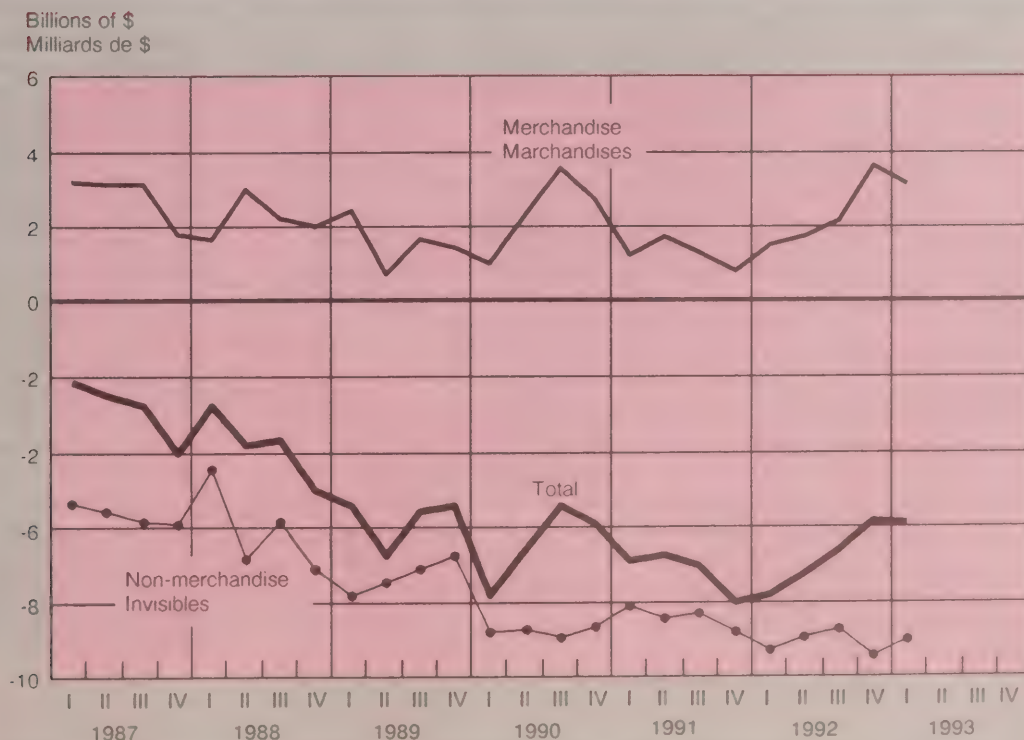
the first quarter, virtually unchanged from the previous quarter when it reached its lowest level in more than two years.

During the current quarter, the merchandise trade surplus declined for the first time in over a year, narrowing from \$3.6 billion to \$3.1 billion. The surplus, however, remained substantial with both exports and imports continuing to advance. The lower deficit on non-merchandise transactions stemmed from increases in dividend receipts following a low fourth quarter. Other accounts did not change substantially.

milliards\$, virtuellement le même qu'au trimestre précédent lorsqu'il avait atteint son niveau le plus bas en plus de deux ans.

Durant le trimestre en cours, l'excédent du commerce de marchandise se replie pour la première fois en plus d'un an, passant de 3,6 milliards\$ à 3,1 milliards\$. L'excédent demeure quand même substantiel avec une progression tant des exportations que des importations. La baisse du déficit au titre des opérations non commerciales découle de la hausse des rentrées sous forme de dividendes suite aux faibles entrées du quatrième trimestre. Les autres comptes n'ont presque pas varié par rapport au trimestre précédent.

Current  
Account  
Balance  
  
Solde du  
compte  
courant



In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents acquired an unprecedented amount of Canadian bonds and also invested significantly in Canadian stocks. The net investment in bonds was led by the United States and the United Kingdom and was roughly split between U.S. and Canadian dollar issues.

The net investment in Canadian stocks, which came largely from the United States, was at its highest since the market fall of 1987. Conversely, Canadian investors significantly increased their investment abroad in a wide range of instruments, including deposits, direct investment and stocks.

### Current Account

The current account deficit of \$6.0 billion resulted from a surplus of \$3.1 billion on merchandise trade and a deficit of \$9.1 billion on non-merchandise transactions.

Merchandise exports rose 1.9% to \$43.0 billion. Higher sales abroad were led by automotive products, especially cars. Exports of lumber, as well as a range of machinery and equipment and petroleum products, were also higher. Lower exports included ores and several metals, together with crude oil and wood pulp.

Imports of merchandise rose 3.4% to \$39.9 billion. Higher imports were registered in all major commodity groups. Nearly three-quarters of the gain was represented by auto parts, industrial machinery and equipment and crude petroleum. The increase came mainly from the United States.

Pour ce qui est du compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les non-résidents acquièrent un montant inégalé d'obligations canadiennes et en outre ils investissent considérablement dans les actions canadiennes. Les États-Unis et le Royaume-Uni ont été les plus actifs au chapitre des investissements nets en obligations, qui étaient à peu près réparties équitablement entre celles libellées en dollars canadiens et en dollars américains. Les investissements nets en actions canadiennes, en provenance des États-Unis en majeure partie, atteignent un sommet depuis la chute du marché boursier en 1987.

Inversement, les investisseurs canadiens accroissent considérablement leurs placements à l'étranger sous diverses formes, notamment les dépôts, les investissements directs et les actions.

### Compte courant

Le déficit de 6,0 milliards\$ du compte courant est le résultat d'un excédent de 3,1 milliards\$ du commerce et d'un déficit de 9,1 milliards\$ des opérations sur invisibles.

Les exportations de marchandises progressent de 1,9% pour s'établir à 43,0 milliards\$. L'accroissement des ventes à l'étranger est mené par les produits de l'automobile, spécialement les autos. Les exportations de bois progressent ainsi qu'un éventail de machinerie et équipement et les produits pétroliers. Les exportations en minerais et divers métaux sont à la baisse ainsi que le pétrole brut et la pâte de papier.

Les importations de marchandises augmentent de 3,4% pour se fixer à 39,9 milliards\$. Ces hausses des importations ont été enregistrées dans tous les principaux groupes de marchandises. Près des trois quarts de l'accroissement proviennent de pièces automobiles, des machines et équipement industriels et du pétrole brut. L'accroissement provient surtout des États-Unis.



The investment income account showed a deficit of \$6.0 billion, slightly lower than in the previous quarter, as dividend receipts from direct investment increased sharply.

The deficit on travel edged up to \$2.0 billion, in line with the quarterly average that prevailed for 1992. The net deficit amounted to \$1.5 billion with the United States and \$0.5 billion with other countries.

### Financial Liabilities

Among financial liabilities, non-residents purchased \$22 billion of Canadian bonds - \$14 billion in net new issues and \$8 billion in outstanding issues. Net new financing was largely accounted for by the provinces and their enterprises with global issues issued in several markets, including the Canadian domestic market. As for the net investment in outstanding issues, non-residents came directly into the domestic market to purchase federal issues.

The foreign currency operations of the Canadian chartered banks caused a record net outflow of \$6.0 billion, which arose from lower deposit liability as well as from increased investment in securities. During the quarter, the banks also reduced almost \$1 billion of Canadian dollar deposits held by non-residents ("other liabilities"). These net outflows could be related to the rechanneling abroad of some of the proceeds raised from new bond issues.

Foreign investors acquired, on a net basis, \$2.3 billion of Canadian stocks, by far the largest net quarterly investment since the market fall of 1987. The major portion of the first quarter's net investment continued

Le déficit de 6,0 milliards\$ des revenus d'investissements, légèrement inférieur à celui du trimestre précédent, est attribuable à la forte hausse des rentrées sous forme de dividendes découlant des investissements directs.

Le déficit au titre des voyages s'accroît quelque peu pour s'établir à 2,0 milliards\$, correspondant à la moyenne trimestrielle de 1992. Le déficit net avec les États-Unis atteint 1,5 milliard\$ et celui avec les autres pays 0,5 milliard\$.

### Engagements financiers

Pour ce qui est des engagements financiers, les achats nets d'obligations canadiennes par des non-résidents atteignent 22 milliards\$, les nouvelles émissions nettes intervenant pour 14 milliards\$ et les émissions en cours pour 8 milliards\$. Les provinces et leurs entreprises reçoivent la majeure partie du nouveau financement net par le biais d'obligations émises sur plusieurs marchés, notamment le marché intérieur canadien. Quant à l'investissement net dans les émissions en cours, les non-résidents interviennent directement sur le marché intérieur pour acquérir les émissions fédérales.

Les opérations en devises des banques à charte canadiennes avec les non-résidents se soldent par une sortie nette inégalée de 6,0 milliards\$, qui s'explique par la baisse du passif-dépôts et par la hausse des investissements au titre des valeurs mobilières. Au cours du trimestre, les banques réduisent également d'une somme de presque 1 milliard\$ les dépôts en devises canadiennes détenus par les non-résidents ("autres engagements"). Ces sorties nettes pourraient être liées au fait que le produit de la vente de nouvelles émissions d'obligations a été partiellement redirigé vers l'étranger.

La valeur nette des actions canadiennes acquises par des investisseurs étrangers s'élève à 2,3 milliards\$, soit le placement trimestriel le plus élevé depuis la chute du marché boursier en 1987. Les investisseurs

to come from the United States. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 rose a healthy 7.5% during the quarter.

### Financial Assets

Among financial assets, the Canadian non-bank sector increased its deposits abroad by a record \$4.6 billion. Again, part of this net outflow was related to the temporary rechannelling abroad of proceeds from new issues of bonds.

Canadian direct investors sent \$2.2 billion to their operations abroad, the largest quarterly net outflow in almost four years. The net investment was geographically widespread.

Canadian residents continued to add to holdings of foreign stocks, investing a further \$1.3 billion in the first quarter. The net investment was roughly split between U.S. and other foreign stocks.

Canada's international reserves increased for the first quarter in over a year, resulting in a net outflow of \$1.1 billion. By the end of March 1993, the reserves stood at \$16.5 billion.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a net debit of \$0.7 billion.

The Canadian dollar strengthened against the U.S. dollar in the first quarter, contrasting the depreciation that prevailed for most of 1992. It closed the first quarter at 79.46 U.S. cents, up from 78.68 U.S. cents at the end of December. On an average basis, however, the Canadian dollar remained at about the same level as in the previous quarter. The Canadian dollar also appreciated against major overseas currencies during the quarter.

sont encore une fois, pour la majeure partie, des Américains. Pendant le trimestre, on observe une augmentation considérable de 7,5% du cours des actions canadiennes, calculé en fonction de l'indice TSE 300.

### Actifs financiers

Pour ce qui est des actifs financiers, on enregistre une hausse inégalée de \$4,6 milliards\$ des dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien. À nouveau, cette sortie nette s'explique en partie par la réorientation vers l'étranger du produit de la vente de nouvelles émissions d'obligations.

Les investisseurs canadiens directs injectent 2,2 milliards\$ dans leurs opérations à l'étranger, ce qui représente la plus importante sortie trimestrielle en presque quatre ans. Au plan géographique, la répartition de ces investissements nets était très diversifiée.

Les résidents canadiens continuent d'accroître leur portefeuille d'actions étrangères en investissant encore 1,3 milliard\$ au premier trimestre. Cet investissement net se répartit à peu près également entre les actions américaines et celles des autres pays.

Pour la première fois en plus d'un an, on assiste à une hausse des réserves internationales du Canada, ce qui entraîne une sortie nette de 1,1 milliard\$. À la fin de mars 1993, les réserves atteignaient 16,5 milliards\$.

La divergence statistique (c'est-à-dire le poste d'équilibre net qui représente la différence des opérations enregistrées au compte courant et au compte de capital) s'élève à un débit net de 0,7 milliard\$.

Au premier trimestre, on constate un raffermissement du dollar canadien par rapport au dollar américain. Il s'agit d'un contraste frappant avec la dépréciation observée pendant la majeure partie de 1992. À l'issue du premier trimestre, le dollar canadien s'établit à 79,46 cents É.-U., soit une hausse par rapport au niveau de 78,68 cents É.-U. enregistré à la fin de décembre. Toutefois, en moyenne, le dollar canadien demeure sensiblement au même niveau qu'au trimestre précédent. Au cours du trimestre, il acquiert en outre de la valeur par rapport aux principales devises étrangères.



## PRODUCTIVITY OF MANUFACTURING INDUSTRIES IN CANADA AND THE UNITED STATES

*by Marie Allard-Saulnier\**

### INTRODUCTION

The liberalization of international trade has produced an array of studies on the relative capacity of Canadian firms to sell their products at competitive prices. In this context there has been much discussion about our productivity relative to other countries. Productivity measures are an important tool for evaluating Canada's performance relative to that of its largest trading partner, the United States. The gap that has developed between the growth in productivity of manufacturing in the two countries since 1985 has become a source of concern in many circles. However, as we will see in this paper, the gap between measured productivity in Canada and the United States does not necessarily reflect a relative loss of efficiency among Canadian manufacturers. In fact, the factors underlying this lag in the growth of Canadian productivity measures suggest the possibility of an improvement in productive efficiency by our manufacturers as the economy regains strength.

This paper begins with an overview of the issues that should be kept in mind when establishing international comparisons of productivity: the distinction between comparisons of levels and growth rates, the concepts on which the measures are based and the comparability of classifications. All too often comparisons are made without regard to these issues, casting doubt on the conclusions derived from such comparisons.

The main section of the paper analyzes the factors underlying the estimates of overall productivity growth in Canadian and US manufacturing industries, followed by an analysis of the evolution of the productivity

## PRODUCTIVITÉ DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS

*par Marie Allard-Saulnier\**

### INTRODUCTION

La libéralisation des échanges internationaux a entraîné une panoplie d'études sur la capacité relative des entreprises canadiennes de vendre leurs produits à des prix compétitifs. Dans ce contexte, l'évolution de notre productivité en comparaison à celle des autres pays est un sujet dont on entend beaucoup parler. Les mesures de productivité sont en effet un outil important pour évaluer le rendement du Canada par rapport à son plus important partenaire commercial, les États-Unis. L'écart qui s'est formé entre la croissance de productivité des entreprises manufacturières des deux pays depuis 1985 est devenu une source d'inquiétude dans plusieurs milieux. Toutefois, comme nous allons voir dans cet article, l'écart entre la productivité mesurée au Canada et aux États-Unis ne reflète pas nécessairement une perte relative d'efficacité chez les fabricants canadiens. En effet, les facteurs qui sous-tendent le retard passager de la croissance de la mesure de productivité canadienne laissent entrevoir la possibilité d'une amélioration de l'efficacité de production de nos fabricants avec la reprise économique.

Cet article débute par un survol des points dont on doit tenir compte lorsqu'on établit des comparaisons internationales de productivité, soit: la distinction entre les comparaisons de niveaux et de taux de croissance, les concepts sur lesquels se basent les mesures et la comparabilité des classifications. Trop souvent, des comparaisons sont établies sans que l'on tienne compte de ces considérations, de sorte que l'on peut mettre en doute les conclusions tirées de telles comparaisons.

La section principale du texte présente une analyse des facteurs sous-jacents aux estimations de la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis pour l'ensemble des entreprises manufacturières, suivie d'une

\* Analyst, Departmental Secretariat.

\* Analyste, le Secrétariat du Bureau.

July 1993

Juillet 1993

of individual industries. The analysis attempts to clarify what comparative productivity trends tell us about the performance of Canadian manufacturing industries, particularly during the last 10 years.

### **I - What are Meaningful Comparisons?**

A number of methodological points must be kept in mind in order to make meaningful comparisons of productivity estimates. Only by answering the following questions is it possible to give meaning to the results of the comparisons that are presented in the subsequent section: Are the estimates comparable in level or in terms of growth? Are the estimates constructed using a similar methodology? Are the industries engaged in producing similar goods or services?

#### **(a) Growth Rate Versus Level Comparisons**

There are two different ways to compare productivity: in terms of growth or levels. It is important to understand that, from the first perspective, comparing the change in productivity for two countries tells us nothing about which is the most productive, but only about which of the two has increased its productive efficiency more between two given points in time. This comparison is easier to make, since it requires less information. When comparing productivity gains for two countries, inputs and outputs are evaluated using fixed prices to adjust for inflation but with the price structure of each country in their respective currency. In other words, the value of inputs and outputs is deflated in such a way as to make their volumes comparable from year to year within each country but not comparable between countries.

analyse de l'évolution de la productivité des industries individuelles. L'analyse tente de clarifier ce que les tendances comparatives de la productivité signifient en ce qui a trait à la performance des industries manufacturières canadiennes, en particulier depuis les dix dernières années.

### **I - Comment effectuer des comparaisons rigoureuses?**

Il y a plusieurs points d'ordre méthodologique dont il faut tenir compte pour arriver à des estimations de productivité comparables. Seul en répondant aux questions suivantes sera-t-il possible de mettre en contexte les résultats des comparaisons qui sont présentés dans la section subséquente: Les estimations sont-elles comparables sur le plan des niveaux ou de la croissance? Les estimations sont-elles établies selon une méthode similaire? Les industries sont-elles engagées dans des activités de production similaires ou produisent-elles des biens ou services semblables?

#### **(a) Comparaisons de taux de croissance ou de niveaux**

Il y a deux façons de comparer la productivité: en fonction de la croissance ou des niveaux. Il est important de comprendre que selon la première optique, le fait de comparer la variation dans la productivité de deux pays ne nous renseigne pas sur lequel est le plus productif, mais seulement sur lequel des deux a connu la plus grande augmentation de productivité entre deux points dans le temps. Cette comparaison est plus facile à effectuer, étant donné qu'elle nécessite moins d'information. Lorsque l'on compare les gains de productivité de deux pays, on évalue les entrées et les sorties au moyen des prix d'une année fixe quelconque pour en ôter l'inflation, mais en utilisant la structure de prix et la monnaie respectives de chacun des pays. En d'autres termes, la valeur des entrées et des sorties est déflatée de façon à rendre leurs volumes comparables d'une année à l'autre dans chaque pays, mais non comparables d'un pays à l'autre.



July 1993

Juillet 1993

In contrast, bilateral level comparisons of productivity require that inputs and outputs of both countries be expressed in the same price structure, to ensure that their volume is comparable. This is done separately for each component using special conversion factors called purchasing power parities (PPP). Purchasing power parities take into account differences in relative prices of goods and services across countries and are defined in such a way as to convert values expressed in one country's currency and price structure into the other country's currency and price structure, thus making it possible to isolate differences in the volume of goods and services produced or purchased in both countries.

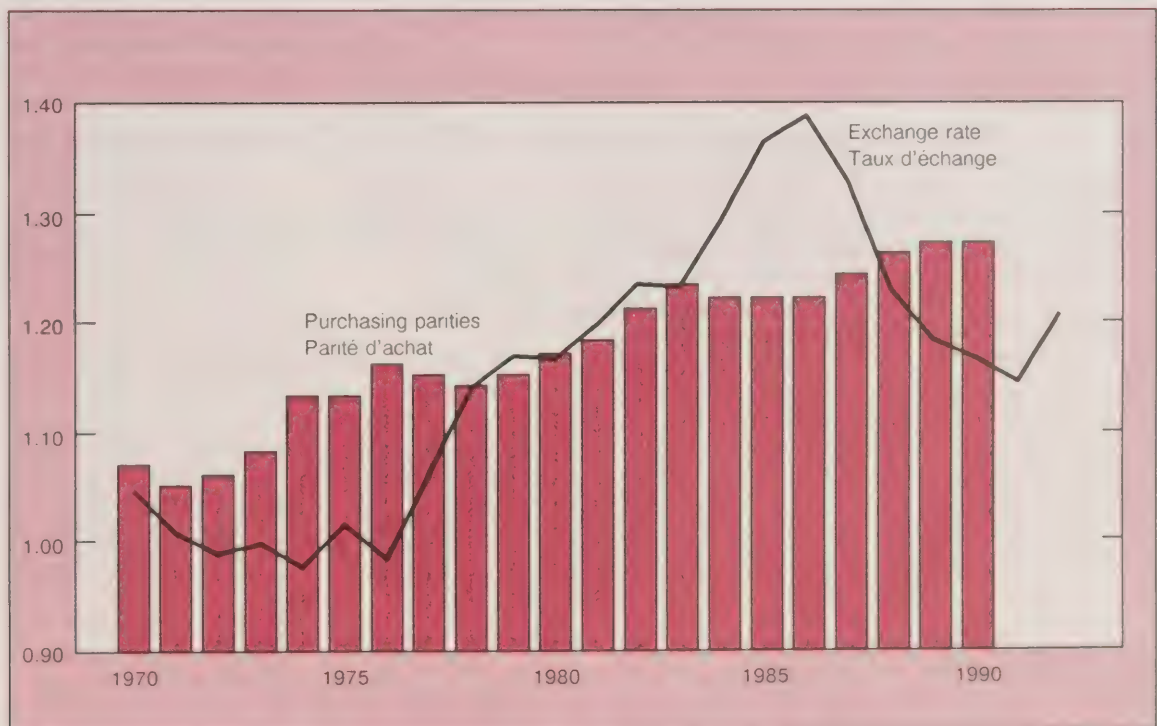
In the short-term, exchange rates and purchasing power parities may not always evolve in the same direction, as Figure 1

En revanche, les comparaisons bilatérales des niveaux de productivité exigent que les entrées et les sorties des deux pays soient exprimées selon la même structure de prix afin que leur volume soit comparable. On fait ceci séparément pour chaque composante au moyen de facteurs de conversion spéciaux appelés parités de pouvoir d'achat (PPA). Les parités de pouvoir d'achat tiennent compte des différences entre les prix relatifs des biens et services d'un pays à l'autre; elles sont définies de façon à convertir les valeurs évaluées selon la monnaie et la structure de prix d'un pays en fonction de la monnaie et de la structure de prix de l'autre pays, de sorte qu'il soit possible de mesurer la différence du volume des biens et services produits ou achetés d'un pays à l'autre.

À court terme, les taux de change et les parités de pouvoir d'achat peuvent ne pas évoluer dans le même sens comme l'illustre la

1 Purchasing  
Power Parities  
for GDP and  
Exchange  
Rate

1 Parité de  
pouvoir  
d'achat du  
PIB et taux  
d'échange



July 1993

Juillet 1993

illustrates in the case of Canada and the United States. However, they do tend to converge over longer periods of time.

Constructing PPPs for purposes of productivity comparisons with the United States would involve the collection of prices in Canada and the United States for very specific inputs and outputs with equivalent characteristics in order to isolate the pure volume difference. The calculation of PPPs for final demand components for several countries has already been undertaken by the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD). However, the availability of specific input prices is particularly problematic as this may pose confidentiality problems. Level comparisons for productivity would require a good deal of cooperation between participating countries to make the data available, to agree on standard definitions and methodology and to deal with the complexities of collecting and processing the data. For the time being, productivity comparisons based on official statistics must therefore be limited to relative trends in productivity between countries.\*

#### (b) Concepts and Methods

Canada and the United States measure productivity in different ways. The measures differ in the inputs that are included in factors of production, the definition of production on which they are based, and their aggregation level.

\* Productivity level comparisons can be found in Denny et al. (1992). However, the comparisons were based on the authors' own estimates of purchasing power parities for the United States-Canada comparison. Labour productivity level comparisons may also be found in Pulling Together, Productivity, Innovation, and Trade, a statement by the Economic Council of Canada, 1992.

figure 1 pour le cas du Canada et des États-Unis. Toutefois, les deux mesures tendent à converger sur de plus longues périodes.

Si l'on voulait établir les parités de pouvoir d'achat dans le but de comparer la productivité du Canada avec celle des États-Unis, il faudrait recueillir les prix des entrées et des sorties spécifiques dans les deux pays présentant des caractéristiques équivalentes, afin de pouvoir isoler l'écart «pur» entre leur volume. L'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE) a déjà entrepris le calcul des parités des pouvoirs d'achat relatives aux composantes de la demande finale pour plusieurs pays. Cependant, il est très difficile d'obtenir des prix pour des entrées spécifiques, en raison des problèmes de confidentialité qui risquent de se poser. L'établissement de comparaisons de niveaux pour la productivité nécessiterait une étroite collaboration entre les pays participants afin de rendre les données accessibles, de s'entendre sur des définitions et des méthodes uniformes et de régler les difficultés que posent la collecte et le traitement des données. Pour le moment, les comparaisons de productivité fondées sur les statistiques officielles doivent donc se limiter à son évolution relative d'un pays à l'autre\*.

#### (b) Concepts et méthodes

Il existe différentes mesures officielles de productivité au Canada et aux États-Unis. Les mesures diffèrent les unes des autres selon les entrées qui sont inclus dans les facteurs de production, selon la définition de la production sur laquelle elles sont basées et aussi selon leur niveau d'agrégation.

\* Une étude comparative des niveaux de productivité est présentée dans l'article de Denny et al (1992). Cependant, les comparaisons sont fondées sur les estimations des auteurs quant aux parités des pouvoirs d'achat pour les États-Unis et le Canada. On peut également retrouver des comparaisons des niveaux de la productivité du travail dans Agir Ensemble - Productivité, innovation et commerce, un rapport de synthèse du Conseil Économique du Canada, 1992.



July 1993

Juillet 1993

Traditionally, international productivity comparisons have been based on labour productivity estimates which are limited in scope. These estimates reflect more than just the increase in the efficiency of the production process; they also include the increase in production due to a more intensive use of other inputs such as capital. In contrast, this article will focus on multifactor (or total factor) productivity measures that evaluate the increase in production not accounted for by the growth of all measured inputs. The latter measure is thus a much more accurate indicator of productive efficiency. The long-term trends in labour and multifactor productivity have differed somewhat, but their cyclical evolution has been quite similar.

Among the different measures available at Statistics Canada and the US Bureau of Labor Statistics(4,6) we have chosen to compare multifactor productivity measures for 20 two-digit manufacturing industries in the United States with estimates of multifactor productivity for 19 manufacturing industries in Canada. The measure of production in both cases is gross output net of intra-industry sales. Accordingly, the inputs include capital services, labour, energy, raw materials and services purchased excluding inputs produced within the same industry.

The remaining methodological differences between Canadian and US productivity measurements are minor. They are found in the weighting of the index of labour inputs, the calculation of the share of different assets in total capital inputs, the capital stock depreciation formula and the inclusion of land and inventories in the measure of capital input.\*

\* Methodological differences and measures of comparability are described in detail in Comparability of Multifactor Productivity Estimates in Canada and the United States, Aggregate Productivity Measures, 1991, Catalogue No. 15-204E.

Les comparaisons internationales de productivité ont généralement été fondées sur les estimations de la productivité du travail, dont la portée est limitée. Ces estimations traduisent plus que la croissance de l'efficacité du processus de production; en effet, elles captent aussi l'accroissement de la production attribuable à un usage plus intensif d'autres entrées, tel le capital. En revanche, le présent article porte sur la mesure de la productivité multifactorielle (ou productivité totale des facteurs) qui capte l'augmentation de la production non expliquée par la croissance de toutes les entrées prises en compte. Cette dernière mesure se rapproche donc davantage d'une mesure de l'efficacité de production. La productivité du travail et la productivité multifactorielle ont connu des tendances de long terme assez différentes, mais leur évolution cyclique a tout de même été très semblable.

Parmi les différentes mesures produits par Statistique Canada et par US Bureau of Labor Statistics(4,6), nous avons choisi de comparer les mesures de productivité multifactorielle pour les 20 industries manufacturières à deux chiffres des États-Unis et des estimations de productivité multifactorielle pour 19 industries manufacturières du Canada. La mesure de production utilisée dans les deux cas est la production brute défalquée des ventes intraindustrielles. Par conséquent, les entrées comprennent les services de capital, la main-d'oeuvre, l'énergie, les matières premières et les services achetés à l'exclusion d'entrées provenant de la même industrie.

Les différences d'ordre méthodologique qui subsistent entre les mesures de productivité canadiennes et américaines sont mineures. Les différences se trouvent dans la pondération de l'indice de l'entrée de main-d'oeuvre, dans le calcul de la part des biens de capital dans le total des entrées de capital, dans la formule d'amortissement du stock de capital et dans l'inclusion des terrains et des stocks dans la mesure de l'entrée de capital\*.

\* Les différences méthodologiques ainsi que les mesures de comparabilité des classifications sont décrites en détail dans l'article "Comparabilité des estimations de la productivité multifactorielle au Canada et aux États-Unis", Mesures globales de productivité, 1991, n° 15-204F au catalogue.

July 1993

Juillet 1993

**(c) Comparability of Industry  
Classifications**

The concordance between industry classifications is important. It may be tempting to dismiss this problem as being empirically insignificant but comparisons may have little meaning when they do not refer to similar activities.

The definitions of Canadian and US industries in their respective industry classifications differ for two basic reasons: first, because of differences in the size and structure of the two economies and second, because of differences in the criteria used in developing the classifications.

In order to compare industry statistics for the two countries, it is therefore necessary to establish a correspondence, where possible, between the two classifications. Contrary to the problem of methodological differences, which in this case proved minor, the differences in classifications can be significant. By using the conceptual concordance between the 1980 Canadian Standard Industrial Classification (SIC), its 1987 US counterpart and related data, it was possible to develop measures of comparability between Canadian and US industry groups. Comparable industries or groups of industries in both classifications were selected in a manner such that the two industry definitions overlap by at least 90% in terms of the 1988 value of Canadian shipments. As a result of this analysis, we concluded that 14 groups of manufacturing industries are comparable in the Canadian and US classifications. Of these, the tobacco industry is excluded from the comparison because of unexplained variations in the US estimates. Consequently, there are only 13 industries in Table 1, below.

**(c) Comparabilité des classifications des  
industries**

Il est important de tenir compte de la concordance entre les classifications des industries. Il peut être tentant d'écarter ce problème sous l'hypothèse qu'il est empiriquement sans importance, mais les comparaisons peuvent n'avoir que peu de signification si elles n'ont pas trait à des activités similaires.

Les définitions des industries canadiennes et américaines dans leurs classifications respectives diffèrent pour deux raisons fondamentales: premièrement, à cause des différences dans la taille et la structure des deux économies et deuxièmement, à cause des différences dans les critères utilisés pour élaborer les classifications.

Afin de pouvoir comparer les statistiques relatives aux industries des deux pays, il est donc nécessaire d'établir une correspondance, dans la mesure du possible, entre les deux systèmes de classifications. Contrairement au problème des différences de méthodes qui, dans le cas présent, se sont avérées mineures, les différences de classifications industrielles peuvent être considérables. En utilisant la concordance conceptuelle entre la Classification type des industries (CTI) du Canada de 1980 et son équivalent américain de 1987 ainsi que des données connexes, il a été possible d'élaborer des mesures de comparabilité des groupes d'industries canadiennes et américaines. Les industries ou groupes d'industries comparables dans les deux classifications ont été choisis de façon à ce que leurs définitions se recoupent à 90% ou plus en termes de la valeur des livraisons canadiennes de 1988. Cette analyse nous a amené à considérer que quatorze groupes d'industries manufacturières sont comparables dans les classifications canadienne et américaine. Parmi celles-ci, l'industrie du tabac est exclue de la comparaison en raison des tendances inexplicables dans les estimations américaines. On retrouve donc seulement treize industries dans le tableau 1 ci-dessous.



July 1993

Juillet 1993

Table 1. Multifactor Productivity Indices  
for Selected Manufacturing  
Industries in Canada and the  
United States, (1961 = 100)Tableau 1. Indices de la productivité  
multifactorielle des industries  
manufacturières choisies au  
Canada et aux États-Unis,  
(1961 = 100)

Year Année	Total manufacturing industries		Food and beverage industries		Plastic, rubber leather & allied products		Textile, textile products and clothing	
	Total des industries manufacturières		Industries des aliments et boissons		Industries des produits en plastique, caoutchouc et cuir		Industries des textiles, produits textiles, et habillement	
	Canada	US	Canada	US	Canada	US	Canada	US
	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.
1961	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1962	104.6	102.6	101.6	101.0	105.7	102.6	105.6	102.6
1963	107.3	106.1	102.2	102.1	107.6	103.9	109.0	104.5
1964	110.3	109.6	103.2	102.3	110.6	105.9	109.7	106.3
1965	112.4	112.8	104.5	104.8	111.4	107.0	109.1	107.9
1966	112.7	113.9	105.0	105.9	113.3	106.6	109.0	109.9
1967	111.2	112.9	106.2	105.1	112.5	106.7	107.7	112.0
1968	114.6	113.8	105.8	104.5	117.2	107.5	113.3	111.0
1969	118.0	114.9	106.5	105.1	119.7	109.1	115.8	112.5
1970	116.5	113.0	107.1	105.7	117.7	105.9	114.9	115.2
1971	120.0	116.0	109.9	107.3	119.9	109.6	120.0	118.1
1972	124.1	120.8	110.4	108.7	121.6	111.5	125.4	124.2
1973	128.7	125.3	112.4	109.4	125.2	114.2	128.3	125.0
1974	128.8	121.5	111.9	105.3	120.8	110.8	128.4	122.4
1975	124.6	118.0	109.5	106.2	117.2	109.7	130.5	123.1
1976	129.2	121.9	112.7	107.5	122.8	110.1	135.1	128.0
1977	132.7	123.8	114.4	105.3	128.2	110.7	140.0	135.5
1978	134.1	124.4	114.3	106.3	133.0	110.4	147.3	134.2
1979	134.5	124.7	114.5	107.2	136.4	109.1	151.9	136.8
1980	132.2	123.8	113.2	108.2	133.5	110.3	152.2	140.2
1981	134.8	124.9	112.9	109.6	135.4	117.3	155.2	140.0
1982	129.4	125.5	112.9	112.0	132.6	118.1	147.5	142.6
1983	135.1	127.5	112.0	112.8	138.8	120.0	154.0	145.7
1984	141.5	130.0	113.1	112.8	146.1	121.8	157.2	145.3
1985	143.7	132.5	114.3	114.2	147.0	125.2	159.9	146.6
1986	142.5	135.5	113.5	114.4	141.7	124.9	164.4	150.9
1987	142.6	140.3	113.3	113.9	142.9	129.3	164.7	154.0
1988	142.3	145.0	111.3	114.3	140.7	129.3	161.0	154.5
Average annual growth (%) - Croissance annuelle moyenne (%)								
1961-88	1.3	1.4	0.4	0.5	1.3	1.0	1.8	1.6
1961-75	1.6	1.2	0.7	0.4	1.1	0.7	1.9	1.5
1975-82	0.5	0.9	0.4	0.8	1.8	1.1	1.8	2.1
1982-88	1.6	2.4	-0.2	0.3	1.0	1.5	1.5	1.4
1985-88	-0.3	3.1	-0.9	0.0	-1.4	1.1	0.2	1.8

July 1993

Juillet 1993

Table 1. Multifactor Productivity Indices  
for Selected Manufacturing  
Industries in Canada and the  
United States, (1961 = 100) -  
continuedTableau 1. Indices de la productivité  
multifactorielle des industries  
manufacturières choisies au  
Canada et aux États-Unis,  
(1961 = 100) - suite

Year	Wood, logging & forestry industries		Furniture & fixture industries		Paper & allied prod. industries		Printing & publishing industries		Primary metal industries	
Année	Industries du bois et de l'exploitation forestière		Industries des meubles et articles d'ameublement		Industries du papier et produits connexes		Imprimerie, édition et industries connexes		Première transformation des métaux	
	Canada	US	Canada	US	Canada	US	Canada	US	Canada	US
	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.
1961		100.0		100.0		100.0		100.0		100.0
1962		103.0		101.5		102.0		98.9		100.2
1963		108.3		109.6		104.8		102.0		102.8
1964		109.7		121.2		104.5		103.4		105.7
1965		109.1		124.7		107.7		105.8		106.2
1966		110.1		124.3		109.1		105.8		107.7
1967		110.3		130.0		108.9		105.2		104.6
1968		116.2		133.5		110.6		105.4		102.0
1969		118.9		128.9		113.7		107.5		100.8
1970		120.5		134.3		110.5		104.3		98.3
1971		121.2		134.6		112.1		105.4		99.3
1972		122.4		141.1		119.7		111.4		101.6
1973		123.1		140.6		123.6		112.6		106.1
1974		122.1		142.0		112.7		111.0		104.0
1975		117.5		143.2		111.1		109.8		92.9
1976		124.4		142.7		117.1		113.5		93.3
1977		129.7		139.9		118.1		115.2		90.6
1978		129.6		136.5		123.1		117.6		92.1
1979		129.5		140.6		120.1		117.0		90.9
1980		135.1		146.1		118.4		117.9		91.3
1981		137.9		140.7		119.7		117.1		92.5
1982		136.0		133.8		107.5		118.0		88.0
1983		146.8		138.9		114.5		117.9		84.6
1984		158.0		144.1		117.0		119.1		87.7
1985		163.8		142.4		118.1		119.5		88.8
1986		167.4		147.1		115.7		118.9		89.5
1987		172.4		159.2		110.0		121.6		90.7
1988		170.8		163.3		106.8		119.6		95.4
Average annual growth (%) - Croissance annuelle moyenne (%)										
1961-88		2.0		1.8		0.2		0.7		-0.1
1961-75		1.2		2.6		0.8		0.7		-0.1
1975-82		2.1		-1.0		-0.5		1.0		-0.1
1982-88		3.9		3.4		-0.1		0.2		1.4
1985-88		1.4		4.7		-3.3		0.0		2.4



July 1993

Juillet 1993

Table 1. Multifactor Productivity Indices for Selected Manufacturing Industries in Canada and the United States, (1961 = 100) - concluded

Tableau 1. Indices de la productivité multifactorielle des industries manufacturières choisies au Canada et aux États-Unis, (1961 = 100) - fin

Year	Machinery, electrical & electronic products industries		Transportation equipment industries		Non-metallic mineral products industries		Refined petroleum & coal products		Chemical & chemical products industries	
Année	Industries de la machinerie, des produits électriques et électroniques		Industries du matériel de transport		Industries des produits minéraux non métalliques		Industries des produits raffinés de pétrole et de charbon		Industries chimiques	
	Canada	US	Canada	US	Canada	US	Canada	US	Canada	US
	Canada	E-U	Canada	E-U	Canada	E-U	Canada	E-U	Canada	E-U
1961	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1962	107.2	104.6	104.6	102.9	107.2	100.6	105.4	100.9	103.4	103.0
1963	108.9	107.3	109.2	108.2	108.5	104.3	106.4	102.0	106.6	106.2
1964	113.5	112.0	110.4	111.2	112.5	105.9	108.8	103.2	111.1	110.5
1965	115.8	115.6	115.2	116.0	114.4	106.3	111.2	102.9	113.3	112.8
1966	117.0	116.9	113.1	114.8	115.2	104.9	113.1	103.0	114.2	112.5
1967	112.9	116.5	118.2	113.2	108.2	103.4	108.4	103.5	112.0	108.7
1968	114.9	116.7	120.9	115.3	113.0	104.4	110.6	105.2	112.8	111.7
1969	118.5	118.9	127.5	114.5	115.1	104.9	109.0	105.7	114.8	112.9
1970	116.6	118.5	122.7	109.2	113.4	102.4	109.3	107.4	114.2	113.4
1971	113.6	119.3	129.6	116.5	121.8	103.3	109.8	108.3	118.7	117.0
1972	118.2	125.8	134.0	117.3	131.2	107.2	109.6	109.1	121.8	123.0
1973	122.8	130.8	139.6	121.4	124.0	109.0	113.9	110.4	127.9	128.4
1974	123.3	128.7	140.9	120.1	118.8	105.7	113.3	109.9	127.9	122.3
1975	120.1	125.1	144.0	120.4	115.0	104.3	114.1	108.1	119.8	115.1
1976	123.6	130.6	145.8	125.3	116.3	107.0	113.4	108.3	125.5	119.6
1977	127.7	137.8	146.8	126.3	115.0	106.2	117.0	108.7	124.8	122.5
1978	127.7	140.6	147.1	125.2	117.0	106.3	114.4	108.5	128.9	122.7
1979	135.5	143.9	146.9	122.6	117.6	105.2	112.8	107.3	132.5	123.7
1980	137.7	147.5	138.2	117.6	110.5	103.4	113.3	107.6	128.2	117.4
1981	137.3	151.3	140.2	112.7	109.9	102.5	115.9	105.8	133.1	121.9
1982	129.4	153.1	138.9	114.5	102.5	102.5	118.6	104.5	124.3	123.3
1983	128.7	155.8	143.2	119.4	109.7	104.7	120.4	103.6	135.3	128.3
1984	138.6	159.2	148.8	122.5	115.5	106.5	121.1	104.9	140.7	127.9
1985	140.6	166.7	150.4	123.9	120.8	108.5	119.7	105.1	142.2	127.5
1986	142.0	172.5	148.4	125.7	123.2	110.8	118.4	105.7	142.8	134.4
1987	141.6	184.0	145.7	130.1	125.9	111.2	119.3	105.7	145.6	137.8
1988	144.6	196.2	148.2	133.0	125.9	113.7	119.7	106.3	148.3	143.4
Average annual growth (%) - Croissance annuelle (%)										
1961-88	1.4	2.5	1.5	1.1	0.9	0.5	0.7	0.2	1.5	1.3
1961-75	1.3	1.6	2.6	1.3	1.0	0.3	0.9	0.6	1.3	1.0
1975-82	1.1	2.9	-0.5	-0.7	-1.6	-0.3	0.6	-0.5	0.5	1.0
1982-88	1.9	4.2	1.1	2.5	3.5	1.7	0.2	0.3	3.0	2.5
1985-88	0.9	5.6	-0.5	2.4	1.4	1.6	0.0	0.4	1.4	4.0

July 1993

Juillet 1993

## II - Productivity Growth in Canadian and US Manufacturing

International comparisons of productivity should be made over a period of several years to assess differences in technical efficiency. Although short-term comparisons are frequently the ones that attract the most attention, they are sensitive to the temporary fluctuations in productivity that result from adjustments to the business cycle. If demand for a firm's production weakens, it usually takes some time before purchases of factors of production are adjusted downward because of the costs associated with such an adjustment, resulting in declining productivity. For example, a firm may choose not to lay off its employees despite a temporary decline in orders for its products because of the significant costs associated with layoffs and the training of new employees when business picks up again. However, if the weakness in demand persists, the cost of keeping the factors of production may exceed the cost of relinquishing them. If this is the case, there may be a decrease in inputs.

In a period of economic recovery, on the other hand, gains in productivity are often rapid. Firms will usually delay hiring and instead use the existing labour force and other factors of production more intensively. When making a comparative analysis of the growth in productivity over a single year, therefore, one should keep in mind differences in the rates of capacity utilization that may exist between establishments.

Table 1 presents the multifactor productivity indices for 13 manufacturing industries and total manufacturing in Canada and the US. The base year was set to 1961 to facilitate growth comparisons between the two sets of estimates. Table 1 also shows the average annual growth rates in productivity by industry group for different periods.

## II - La croissance de la productivité dans la fabrication au Canada et aux États-Unis

Les comparaisons internationales de productivité doivent se faire sur une période de plusieurs années si l'on cherche à évaluer les différences d'efficacité technique. Bien que des comparaisons de court terme soient souvent celles auxquelles on porte le plus d'attention, elles sont sensibles aux fluctuations temporaires de la productivité qu'entraînent les ajustements aux cycles économiques. Si la demande pour la production d'un établissement fléchit, ça prend un certain temps avant que l'achat des facteurs de production soit ajusté à la baisse en raison des coûts qui sont associés à un tel ajustement. Il s'ensuit donc une baisse de productivité. Par exemple, un établissement peut choisir de ne pas mettre ses travailleurs à pied malgré une baisse temporaire dans les commandes pour ses produits en raison des coûts importants associés aux mises à pied et à la formation des nouveaux employés lorsque la reprise se manifesterait. Toutefois, si la faiblesse de la demande persiste, le coût de garder les facteurs de production peut excéder le coût de s'en départir. Le cas échéant, on verra peut-être une diminution dans les entrées.

En revanche, en période de reprise économique, les gains de productivité peuvent se raffermir assez rapidement. Les entreprises vont souvent retarder l'embauche et utiliseront plus intensivement la main-d'oeuvre et les autres facteurs de production déjà en place. L'analyse comparative de la croissance de la productivité pour une seule année doit donc être interprétée en gardant à l'esprit les différences dans les taux d'utilisation de la capacité qui peuvent exister d'un établissement à l'autre.

Le tableau 1 présente les indices de productivité multifactorielle pour treize industries manufacturières et pour le total des manufactures au Canada et aux États-Unis. Afin de faciliter les comparaisons de la croissance entre les deux séries d'estimations, l'année 1961 a été retenue comme année de base. Le tableau 1 montre aussi le taux de croissance annuel moyen de la productivité par groupe d'industries pour différentes périodes.



July 1993

Juillet 1993

## Aggregate Trends

Over the 1961 to 1988 period, estimates of productivity growth in Canadian and American manufacturing exhibited very similar trends, with an average annual rate of 1.3% and 1.4%, respectively. However, behind this seemingly comparable long-term performance lie many differences across industries and through time.

### 1961-75

Prior to 1975, manufacturing industries had performed relatively better in Canada than in the US, posting a rate of growth in productivity higher than their long-term average. Although the recession of the mid-1970s appears to have inflicted a more severe blow to manufacturing productivity in the US, productivity growth reached the same level in both countries during the recovery that followed.

### 1975-82

Productivity declined much more in Canada than in the US during the recession of the early 1980s, resulting in a stronger 1975-82 average annual growth of 0.9% in the United States compared with a 0.5% average growth in Canada. These findings are consistent with the history of business cycles in the two countries as the US experienced a more severe and prolonged recession in the mid-1970s whereas Canada's economy took a much more severe blow in the early 1980s.

### 1982-88

During this period, US manufacturers sustained superior productivity growth compared to their Canadian counterparts. Figure 2 illustrates the cumulative growth in productivity in Canada and the United States. The evolution of productivity from 1982 on is expressed in annual growth rates in Figure 2, which shows that productivity initially picked up more vigorously in 1983 and 1984 in Canada. From 1985 on, the productivity of Canadian manufacturers almost stopped growing.

## Tendances des agrégats

Au cours de la période allant de 1961 à 1988, les estimations de la croissance de la productivité pour l'ensemble des industries manufacturières canadiennes et américaines font ressortir des tendances très semblables, affichant un taux annuel moyen de 1,3% contre 1,4% respectivement. Derrière cette performance à long terme apparemment comparable se cachent de nombreuses différences d'une industrie à l'autre et d'une période à l'autre.

### 1961-1975

Avant 1975, les industries manufacturières canadiennes ont été relativement plus performantes que celles des États-Unis, leur productivité croissant alors à un taux supérieur à leur moyenne de long terme. La récession du milieu des années 1970 semble avoir porté un coup plus dur à la productivité manufacturière aux États-Unis qu'au Canada, mais la productivité a retrouvé le même taux de croissance dans les deux pays durant la reprise subséquente.

### 1975-1982

La productivité a régressé bien davantage au Canada qu'aux États-Unis durant la récession du début des années 1980 de sorte que la croissance annuelle moyenne de 1975 à 1982 a été plus forte aux États-Unis qu'au Canada, soit de 0,9% contre 0,5%. Ces résultats concordent avec l'historique des cycles économiques dans les deux pays, les États-Unis ayant connu une récession plus forte et prolongée que le Canada dans le milieu des années 1970, alors que l'économie canadienne a été beaucoup plus éprouvée que celle des États-Unis en 1982.

### 1982-1988

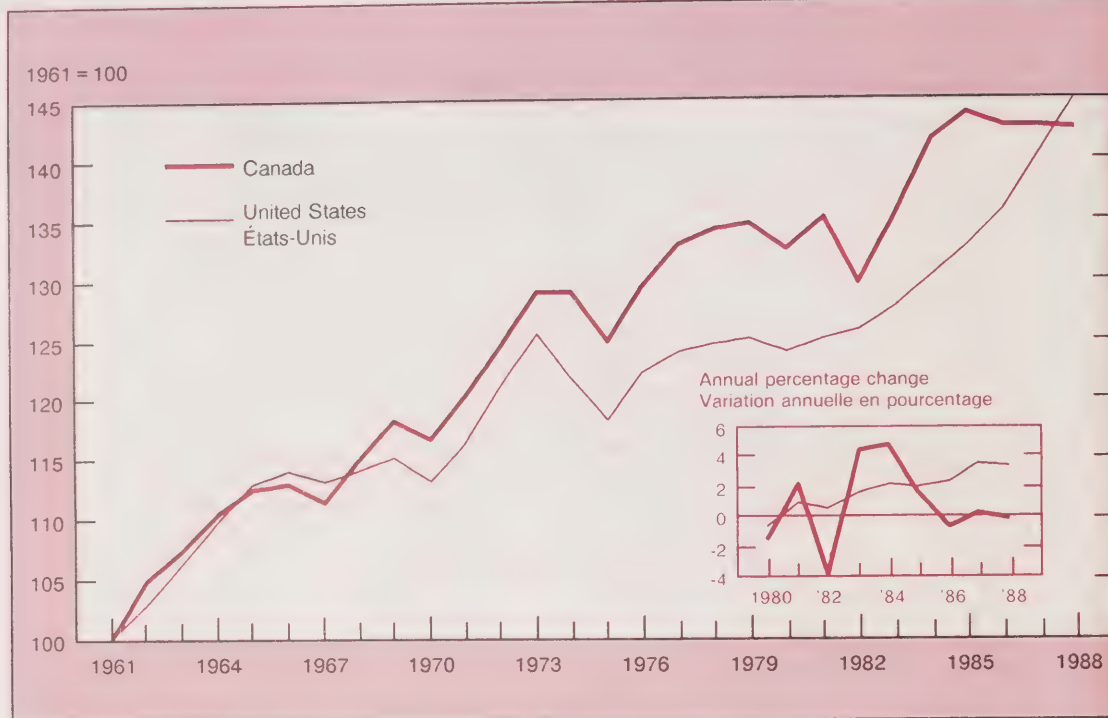
Les fabricants américains ont connu une croissance de productivité qui s'est nettement démarquée de celle de leurs homologues canadiens durant cette période. La figure 2 illustre la croissance cumulée de la productivité au Canada et aux États-Unis. L'évolution de la productivité à partir de 1982 est aussi exprimée en taux de croissance annuel à la figure 2. On voit que la reprise initiale de la productivité en 1983 et 1984 a été nettement plus vigoureuse au Canada. À partir de 1985, la productivité des fabricants canadiens a presque cessé de croître.

July 1993

Juillet 1993

2 Multifactor  
Productivity for  
Manufacturing  
Industries

2 Productivité  
multifactorielle  
des industries  
manufacturières



The production of Canadian manufacturers in real terms increased at a high rate from 1983 to 1988 with the exception of 1986. The notable increases in production in the first few years of the period, together with a decline in hours worked and in capital inputs contributed to the strong pick-up in productivity in 1983 and 1984. The stagnation in production in 1986 seems to have been the element that contributed most to the fall in productivity of that year. In spite of production picking up again, productivity growth was flat in the second half of the 1980s. This development is largely explained by the growth in capital inputs exceeding the increase in production.

La production des fabricants canadiens en termes réels a augmenté à un taux élevé de 1983 à 1988 à l'exception d'une interruption de la croissance en 1986. L'accroissement notable de la production au début de cette période, de concert avec la baisse des heures travaillées et la baisse des services de capital, ont contribué à la forte reprise de la productivité en 1983 et 1984. La stagnation de la production en 1986 semble avoir été l'élément qui a le plus contribué à la chute de la productivité de 1986. Malgré la progression remarquable de la production manufacturière canadienne qui a suivi, la productivité a stagné dans la deuxième partie des années 1980. Cette évolution est expliquée en grande partie par la croissance des entrées de capital excédant l'augmentation de la production.



July 1993

Juillet 1993

US manufacturers also experienced some slowdown in production in 1985 and 1986. However, hours worked declined during these years and the growth of capital inputs remained quite modest (less than 2% per year). Productivity therefore suffered only slightly from the momentary slowing of production, and the restructuring efforts of US manufacturing industries resulted in strong growth in their productivity during the following years. This restructuring accompanied a sharp decline in the US dollar exchange rate and a surge in US manufactured exports.

#### Beyond 1988...

Preliminary estimates for Canada\* that go beyond the period covered by this comparison reveal that the productivity of manufacturing industries declined over four successive years, by 0.2% in 1988, 1.0% in 1989, 4.5% in 1990 and 3.3% in 1991, as the long period of economic expansion that had begun in 1982 came to an end. This weakening in productivity is characteristic of all such downturns in the business cycle. However, the decline in productivity was more prolonged than in the last recession, when it fell by 4.0% in 1982 before resuming its growth the following year.

Hours worked in Canadian manufacturing increased only slightly more than real output in 1989, while in 1990 and 1991 they were substantially reduced. Despite these cuts to labour inputs in reaction to the recession and an increase in labour productivity in 1990 and 1991, multifactor productivity declined largely because of a continued rapid growth in capital inputs.

\* Productivity estimates for 1990 and 1991 are calculated on the basis of value added as a measure of production and of capital and labour as factors of production.

Les fabricants américains ont également connu un ralentissement de la production en 1985 et en 1986. Par contre, les heures travaillées ont reculé durant ces mêmes années et la croissance des entrées de capital est restée très modeste (soit en-deçà de 2% par année). La productivité a donc été peu pénalisée par le ralentissement momentané de la production et les efforts de restructuration par les industries manufacturières américaines se sont traduits par une forte croissance de leur productivité au cours des années suivantes. Cette restructuration a été accompagnée par une chute du taux de change du dollar américain et par une forte augmentation de leurs exportations de biens manufacturés.

#### Au-delà de 1988...

Les estimations canadiennes provisoires\* qui vont au-delà de la période sur laquelle porte la comparaison révèlent que la productivité des entreprises manufacturières a baissé pendant quatre années de suite, soit de 0,2% en 1988, de 1,0% en 1989, de 4,5% en 1990 et de 3,3% en 1991, alors que la longue période d'expansion économique qui avait commencé en 1982 tirait à sa fin. Un tel affaiblissement de la productivité est caractéristique de tous les replis des cycles d'affaires. Toutefois, la baisse de la productivité a été plus prolongée que lors de la dernière récession, lorsqu'elle avait chuté de 4,0% en 1982 avant de se redresser l'année suivante.

Les heures travaillées dans les manufactures canadiennes n'ont augmenté que légèrement plus vite que la production réelle en 1989, alors qu'en 1990 et 1991, elles ont été réduites considérablement. Malgré la réduction des entrées de main-d'oeuvre en réaction à la baisse notable de la demande et la hausse de la productivité du travail en 1990 et en 1991, la productivité multifactorielle a subi un déclin en grande partie à cause d'une augmentation continue de l'entrée de capital.

\* Les estimations de la productivité de 1990 et de 1991 sont calculées sur la base de la valeur ajoutée comme mesure de la production et du capital et du travail comme facteurs de production.

July 1993

Juillet 1993

Capital inputs grew at a very high rate as a result of the large investments made toward the end of the 1980s. Figure 3 shows the exceptional recovery in capital expenditure on machinery and equipment in manufacturing industries since 1986. By the time these investments had resulted in an increase in capital stock, the economy had already begun to slow down; the new assets thus added to excess productive capacity, further contributing to the fall in productivity. In fact, the capital stock of manufacturing industries has grown more rapidly than real GDP since 1986.

Les entrées de capital se sont accrues à un rythme très élevé à la suite des importants investissements effectués vers la fin des années 1980. À la figure 3, on peut observer le relèvement exceptionnel de la formation brute de capital fixe en machines et matériel des industries manufacturières depuis 1986. Lorsque ces investissements se sont traduits par un accroissement du stock de capital, l'économie avait déjà commencé à ralentir; les nouveaux actifs sont donc venus s'ajouter à la capacité excédentaire de production contribuant davantage à l'affaissement de la productivité. En fait, le stock de capital des industries manufacturières a progressé plus rapidement que le PIB en termes réels depuis 1986.

- 3 Gross Fixed  
Capital  
Formation  
in Machinery  
and Equipment,  
Canadian  
Manufacturing  
Industries
- 3 Formation  
brute de  
capital en  
machines et  
matériel,  
Industries  
manufacturières  
canadiennes





July 1993

Juillet 1993

The US data available for 1989 and 1990 indicate that their manufacturers also experienced some slowdown in productivity, albeit less severe than in Canada. The growth in capital was quite modest, not exceeding 2% annually. Hours worked were cut back in 1989, sooner than was the case in Canada, but the decrease was less pronounced, likely because of cutbacks that had already occurred during the restructuring of the mid-1980s.

Investments by Canadian manufacturers during the second half of the 1980s, although making a significant contribution to the fall in the measure of productivity during the recession, were nevertheless reflected in a renewal of capital stock. The resulting modernization of machinery and equipment, together with the rationalization of labour inputs, mean that manufacturers can anticipate a vigorous resumption of productivity growth once demand picks up again such as appears to have begun in 1992 and 1993.

### Comparative Performance of Individual Industries

As Table 2 illustrates, Canada's multifactor productivity has grown on average at a relatively faster pace than that of the US in 9 of the 13 industries over the 1961-88 period. However, the difference in growth rates is generally marginal. The two largest growth differentials in favour of Canada were found in primary metals (a 0.8 percentage point gap per year) and in printing, publishing and allied industries (a 0.7 percentage point gap).

During this period Canada lagged behind in four industries: by 1.2 points in the machinery, electrical and electronic group, by 0.9 points in the paper and allied products industry, by 0.4 points in the furniture and fixture industries, and only marginally in the food and beverage industries.

Les données dont on dispose pour les États-Unis pour 1989 et 1990 indiquent que les fabricants américains auraient également connu un ralentissement de la productivité, quoique moins marqué qu'au Canada. La croissance du capital a été très modeste, ne dépassant pas 2% annuellement. Les heures travaillées ont été coupées plus tôt qu'au Canada, soit en 1989, mais la diminution fut moins prononcée vraisemblablement à cause des coupures qui avait déjà eu lieu en 1985 et 1986.

Les investissements de la part des fabricants canadiens durant la deuxième partie des années 1980, quoique ayant contribué de façon importante à la chute de la mesure de productivité durant la récession, se traduisent tout de même en un renouvellement du stock de capital. La modernisation des machines et du matériel qui en découle, de concert avec la rationalisation de la main-d'oeuvre, permet d'anticiper une reprise vigoureuse de la productivité lorsqu'il y aura un raffermissement de la demande, ce qui semble être le cas en 1992 et au début de 1993.

### Performance comparative de différentes industries

Tel qu'illustré au tableau 2, la productivité multifactorielle du Canada a augmenté en moyenne à un rythme relativement plus rapide que celle des États-Unis dans neuf des treize industries durant la période allant de 1961 à 1988. Toutefois, la différence dans les taux de croissance est généralement minime. Les deux plus importants écarts de croissance en faveur du Canada ont été observés dans l'industrie de la première transformation des métaux (écart de 0,8 point par année) et dans l'imprimerie, édition et industries connexes (écart de 0,7 point).

Au cours de cette période, le Canada marquait un retard dans quatre industries: de 1,2 point dans le groupe de la machinerie et des produits électriques et électroniques, de 0,9 point dans les industries du papier et des produits connexes, de 0,4 point dans les meubles et articles d'ameublement, et d'un écart marginal dans les industries des aliments et boissons.

July 1993

Juillet 1993

During the 1980s a gap developed in the growth of manufacturing productivity in Canada and the US, in favour of the latter. The deterioration in relative growth in Canada since 1985 was widespread, with all 13 groups of industries lagging behind.

Table 2 highlights some features that are consistent throughout the period. Canada's printing, publishing and allied industries showed more productivity growth in all periods considered. On the other hand, the Canadian paper and allied products industries lagged behind no matter what period is examined. Differences in the age and capacity utilization rates of plant and equipment between Canada and the US are among the factors that could explain this trend. The group encompassing machinery, electrical and electronic products in Canada has also trailed the US in all periods considered.

#### **Contributions of Industries to Total Manufacturing Productivity Growth**

The relative overall performance of Canadian and US manufacturing aggregates reflects both the productivity of the individual industries, and each industry's relative share of total manufacturing industry production.

The contribution to total performance by each industry reflects its productivity and relative size in any given year. These contributions enable tracing the origins of productivity growth in total manufacturing back to specific industries.

The average annual contributions of the 13 groups of industries cannot fully account for the changes in total manufacturing productivity since they represent only a sub-group of manufacturing. The productivity growth of industries that were excluded is nevertheless implicitly included in the total manufacturing estimates, and should be kept in mind when analyzing the contribution of the individual industries.

Au cours des années 1980, un écart s'est manifesté dans la croissance de la productivité manufacturière au Canada et aux États-Unis, et ce, en faveur des États-Unis. La détérioration de la croissance relative au Canada depuis 1985 semble généralisée, se manifestant dans les treize groupes d'industries retenus pour la comparaison.

Le tableau 2 fait ressortir certaines particularités qui se manifestent au cours de différentes périodes. Le groupe canadien de l'imprimerie, de l'édition et des industries connexes est en tête quelque soit la période considérée. Par contre, les industries canadiennes du papier et des produits connexes sont à la traîne quelque soit la période à l'étude. Les différences dans l'âge et le taux d'utilisation des usines et du matériel au Canada et aux États-Unis peuvent expliquer en partie cette dernière tendance. Dans le cas des industries de la machinerie et des produits électriques et électroniques, le Canada vient aussi au second rang après les États-Unis durant toutes les périodes considérées.

#### **Contributions des industries à la croissance de la productivité manufacturière totale**

La performance globale relative de l'ensemble des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis dépend de deux facteurs: la productivité des différentes industries et la part relative de chaque industrie dans la production totale des industries manufacturières.

En combinant la productivité et la taille relative des industries manufacturières, on détermine leur contribution à la performance du total durant une année donnée. Ces contributions nous permettent ainsi de retracer l'origine des gains de productivité dans l'ensemble des manufactures jusqu'aux différentes industries.

Les contributions annuelles moyennes des treize groupes d'industries ne peuvent expliquer entièrement les changements dans la productivité manufacturière totale puisqu'elles ne représentent qu'un sous-ensemble des manufactures. La croissance de la productivité des industries qui ont été exclues est néanmoins comprise implicitement dans les estimations du total manufacturier. Nous devons garder cela à l'esprit lorsque nous analysons la contribution des différentes industries.



July 1993

Juillet 1993

Table 2. Comparative Rankings of Productivity Growth in Manufacturing Industries: Canada (C) and United States (US)\*

Tableau 2. Classement des industries manufacturières selon la croissance de la productivité: Canada (C) et États-Unis (É.-U.)\*

	1961-88		1961-75		1975-82		1982-88	
	Canada	US	Canada	US	Canada	US	Canada	US
	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.	Canada	É.-U.
Industry name - Nom de l'industrie								
Total manufacturing - Total des manufactures	2	1	1	2	2	1	2	1
Food and beverage industries - Industries des aliments et boissons	2	1	1	2	2	1	2	1
Plastic, rubber, leather & allied prod. ind. - Prod. en mat. plastique, caoutchouc & cuir	1	2	1	2	1	2	2	1
Textile, textile products & clothing ind. - Ind. textiles, prod. textiles & habillement	1	2	1	2	2	1	1	2
Wood, logging & forestry industries - Ind. du bois et de l'exploitation forestière	1	2	2	1	1	2	1	2
Furniture and fixture industries - Meubles et articles d'ameublement	2	1	1	2	2	1	2	1
Paper & allied products industries - Ind. du papier & produits connexes	2	1	2	1	2	1	2	1
Printing, publishing & allied industries - Imprimerie, édition et ind. connexes	1	2	1	2	1	2	1	2
Primary metal industries - Première transformation des métaux	1	2	1	2	2	1	1	2
Machinery, electrical & electronic products ind. - Machinerie, prod. électriques & électroniques	2	1	2	1	2	1	2	1
Transportation equipment industries - Ind. du matériel de transport	1	2	1	2	1	2	2	1
Non-metallic mineral products industries - Produits minéraux non métalliques	1	2	1	2	2	1	1	2
Refined petroleum & coal products - Produits raffinés du pétrole et charbon	1	2	1	2	1	2	2	1
Chemical & chemical products industries - Industries chimiques	1	2	1	2	2	1	1	2

A value of 1 (or 2) indicates the country in which the industry exhibited the higher (or lower) productivity growth.  
Pour chaque industrie, un 1 (ou un 2) indique le pays où la croissance de la productivité a été la plus forte (ou la plus faible)

July 1993

Juillet 1993

## 1961-88

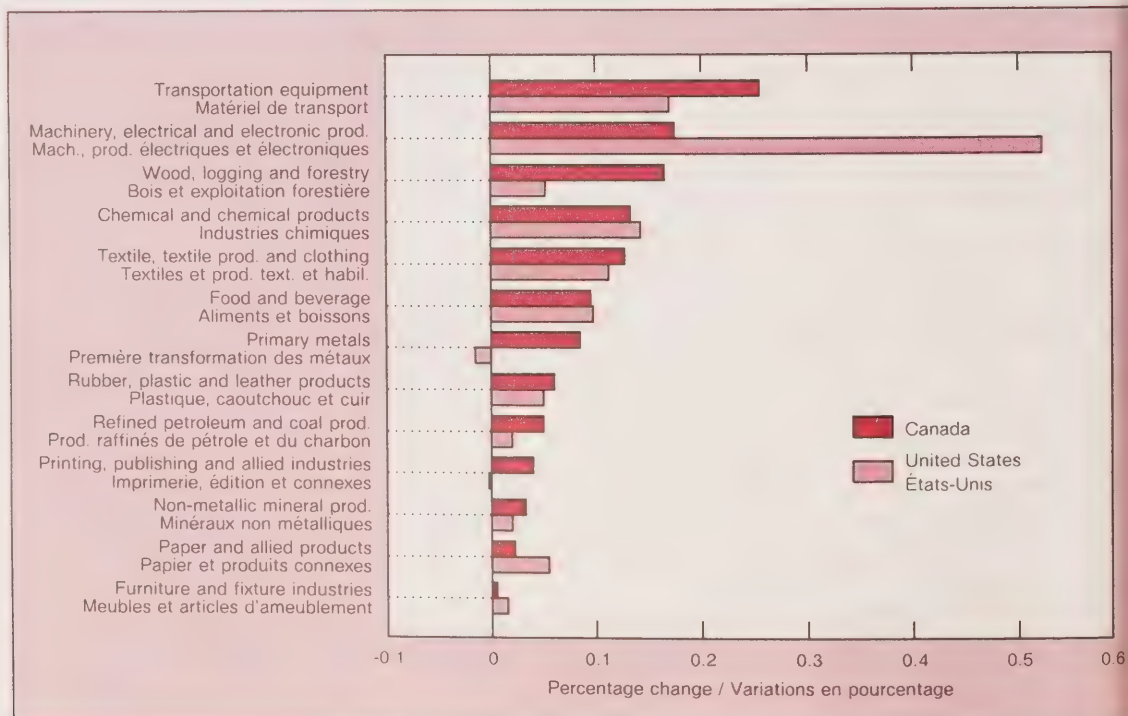
Figure 4 depicts the average annual contribution of Canadian and US industries to the growth in productivity of total manufacturing in each of the two countries for the 1961-88 period. The industries are presented in declining order of importance of Canadian contributions. The transportation equipment industries made the greatest contribution to the growth of Canadian manufacturing productivity over the 28 years. Machinery, electrical and electronic products were in second place followed by the wood, logging and forestry industries and the chemical and chemical products industries. The distribution of contributions is less dispersed for Canada than for the United States, ranging from 0.25 percentage points for transportation equipment to almost zero for the furniture and fixture industries.

## 1961-1988

La figure 4 illustre la contribution annuelle moyenne des industries canadiennes et américaines à la croissance de la productivité du total respectif des manufactures dans les deux pays pour la période allant de 1961 à 1988. Les industries sont présentées en ordre décroissant selon l'importance des contributions canadiennes. Les industries du matériel de transport sont celles qui ont le plus contribué à la croissance de la productivité manufacturière canadienne entre 1961 et 1988. Les industries de la machinerie et des produits électriques et électroniques occupent le deuxième rang, suivies par les industries du bois et de l'exploitation forestière et par les industries chimiques. Les contributions sont moins dispersées au Canada qu'aux États-Unis, étant comprises entre 0,25 point pour les industries du matériel de transport et presque zéro pour les meubles et articles d'ameublement.

#### 4 Industrial Contributions to Average Annual Manufacturing Productivity Growth

#### 4 Contributions industrielles à la croissance annuelle moyenne de la productivité manufacturière





July 1993

Juillet 1993

The contribution of the US machinery, electrical and electronic products group stands out above all other industries. This group also dominates its Canadian counterpart in terms of productivity growth in all periods considered. The second largest contributor is the transportation equipment industry, followed by the chemical and chemical products industries and the textiles, textile products and clothing industries. These three US industries came in second after Canada in terms of productivity growth.

#### 1985-88

When we examine the industrial contributions to productivity growth from 1985 to 1988, the ranking of the individual industries is somewhat different from the period described above. The Canadian transportation equipment industry, which made the greatest contribution to growth in manufacturing productivity for the 28 year period, is in twelfth place. The machinery, electrical and electronic products industries and the wood, logging and forestry industries in Canada retain their second and third places, while the chemical and chemical products industry now ranks first. In the US estimates, the transportation equipment industry drops from second to third place between the two periods. The primary metal industry jumps from last place to fourth, while textile products and food and beverages slide to seventh and eleventh places, respectively.

Would the overall performance of Canadian manufacturing industries be more in line with that of American manufacturers if the two countries had the same industrial structure? It is impossible to answer this question definitively, since the two elements determining the contribution of industries -- their individual productivity and their relative share of production -- are not independent.

Les industries américaines de la machinerie et des produits électriques et électroniques se démarquent de toutes les autres industries par leur contribution. Ce même groupe d'industries a aussi dominé sa contrepartie canadienne sur le plan de la croissance de la productivité, et ce, pendant toutes les périodes considérées. La contribution des industries du matériel de transport les place au deuxième rang; elles sont suivies par les industries chimiques et par les industries textiles, des produits textiles et de l'habillement. Ces trois groupes d'industries américaines se sont classés au deuxième rang par rapport à leurs équivalents canadiens pour ce qui est de la croissance de la productivité.

#### 1985-1988

Lorsque l'on examine les contributions industrielles à la croissance de la productivité pour la période allant de 1985 à 1988, le rang des différentes industries est quelque peu différent de la période décrite ci-haut. L'industrie canadienne du matériel de transport, qui a fait la plus grande contribution à la croissance de la productivité manufacturière au cours de la période de 28 ans, se retrouve en douzième place. Les industries de la machinerie et des produits électriques et électroniques et l'industrie du bois et de l'exploitation forestière au Canada conservent leur deuxième et troisième places, tandis que l'industrie des produits chimiques passe au premier rang. Du côté des estimations américaines, l'industrie du matériel de transport passe de la deuxième à la troisième place entre les deux périodes. L'industrie de la première transformation des métaux grimpe de la dernière place à la quatrième, tandis que les produits textiles et les aliments et boissons glissent dans le rang, tombant à une septième et une onzième place respectivement.

La performance globale des industries manufacturières canadiennes se rapprocherait-elle davantage de celle des fabricants américains si la structure industrielle des deux pays était la même? On ne peut répondre à cette question avec certitude car les deux éléments déterminants la contribution des industries, soit leur productivité individuelle et leur part relative de la production, ne sont pas

July 1993

Juillet 1993

In other words, if Canada's industrial structure were different, the productivity of each industry might be as well. However, the contributions of Canadian industries can be calculated using each industry's relative share in US manufacturing output. This can give us some indication of the impact of industrial structure on the analysis of the contributions described above.

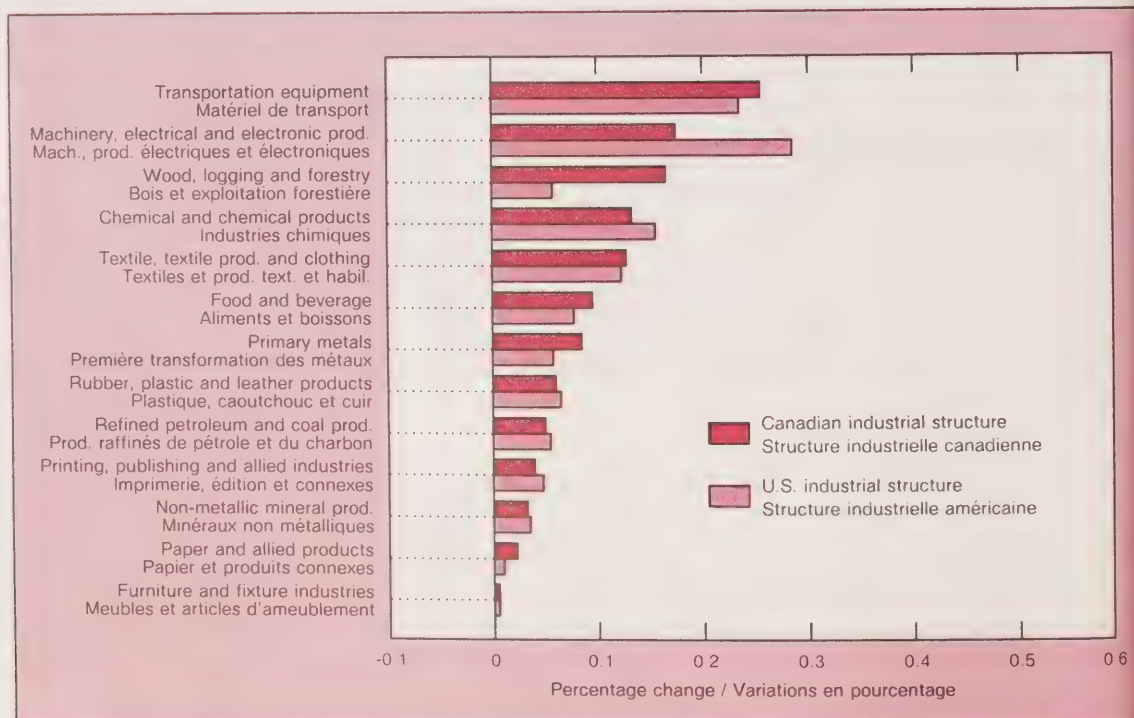
The result of this exercise for the 1961-88 period (illustrated in Figure 5) shows that the ranking of Canadian industries in terms of their individual contribution bears a much closer resemblance to the ranking of US industries we see in Figure 4, as the five strongest industries are the same.

indépendants. En d'autres mots, si la structure industrielle du Canada était différente, la productivité de chacune des industries le serait peut-être aussi. Toutefois, on peut calculer les contributions industrielles canadiennes en utilisant la part relative de chaque industrie dans la production manufacturière américaine. Ceci peut nous donner une certaine indication de l'impact de la structure industrielle sur l'analyse des contributions décrite ci-dessus.

Le résultat de cet exercice pour la période allant de 1961 à 1988 (illustré à la figure 5), démontre que le rang des industries canadiennes en termes de leur contribution individuelle ressemble beaucoup plus au rang des industries américaines que l'on voit à la figure 4 (c.-à.-d. que les cinq industries les plus fortes sont les mêmes).

#### 5 Contributions to Productivity Growth Using Different Industrial Structures

#### 5 Contributions à la croissance de la productivité basées sur différentes structures industrielles





July 1993

Juillet 1993

However, the difference produced by this new weighting has little influence on the overall contribution of the 13 industries to the manufacturing total. Given the similarity in average growth of productivity during this period, the effect of the change in industrial structure may not be apparent. In examining the last four years of the period, when the productivity gap was forming, we arrive at the same observation. Using the US industrial structure changes the ranking of the Canadian industries, but the calculation hardly brings the overall growth in productivity of the two manufacturing groups closer together. In other words, the weakness in productivity of Canadian manufacturers is so extensive that a change in their relative share of the total does not change the fact that, overall, they have lost ground in comparison to their American counterparts, particularly during the last four years that were presented.

Toutefois, la différence que fait cette nouvelle pondération influe à peine sur la contribution globale des treize industries au total manufacturier. Étant donné la similitude de la croissance moyenne de la productivité pendant cette période, l'effet du changement de structure industrielle peut ne pas être apparent. En examinant les années allant de 1985 à 1988, durant lesquelles la performance des deux pays a été très différente, on arrive à la même constatation. L'utilisation de la structure industrielle américaine change le rang des industries canadiennes, mais le calcul ne rapproche guère la croissance globale de la productivité des deux ensembles manufacturiers. En d'autres termes, la faiblesse de la productivité des fabricants canadiens est si étendue qu'un changement de leur part relative dans le total ne change pas le fait que, dans l'ensemble, ils ont perdu du terrain par rapport à leurs contreparties américaines surtout durant les dernières quatre années présentées.

July 1993

Juillet 1993

**CONCLUSION**

Generally speaking, the growth in multifactor productivity of manufacturing industries in Canada and the US has been very similar since the early 1960s. Around the mid-1980s, a gap in total manufacturing productivity growth developed in favour of the US. The deterioration in relative productivity growth in Canada since 1985 appears to be widespread.

American manufacturers also experienced some slowdown in production in 1985 and 1986. However, thanks to their restructuring efforts their long-term productivity growth suffered little from this momentary slowdown in production.

Preliminary Canadian estimates reveal that the productivity of manufacturing firms continued to fall while the economy was in recession. Hours worked in Canadian manufacturing increased only slightly more rapidly than real output in 1989, whereas in 1990 and 1991 they declined substantially. Notwithstanding these efforts to cut labour inputs in reaction to the decline in demand, productivity suffered a decline because of a significant increase in capital spending.

Investments by Canadian manufacturers during the second half of the 1980s, although contributing significantly to the fall in productivity during the recession, nevertheless reflect a renewal of capital stock. The resulting modernization of machinery and equipment, together with the rationalization of labour inputs, suggests the possibility of a vigorous recovery in productivity once the growth in demand resumes such as appears to be the case in 1992 and early 1993.

**CONCLUSION**

De façon générale, la croissance de la productivité multifactorielle des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis a évolué de façon très semblable depuis le début des années 1960. Vers le milieu des années 1980, un écart se creuse en faveur des États-Unis dans la croissance de productivité du total des manufactures. La détérioration de la croissance relative de la productivité au Canada depuis 1985 semble généralisée.

Les fabricants américains ont également connu un ralentissement de la production en 1985 et en 1986. Par contre, la croissance de leur productivité de long terme a été peu pénalisée par ce ralentissement momentané de la production grâce à leurs efforts de restructuration.

Les estimations canadiennes provisoires révèlent que la productivité des entreprises manufacturières a continué sa chute, alors que l'économie entrait en récession. Les heures travaillées dans les manufactures canadiennes n'ont augmenté que légèrement plus vite que la production réelle en 1989, alors qu'en 1990 et 1991, elles ont été réduites considérablement. Malgré ces efforts de réduire les entrées de main-d'oeuvre en réaction à la baisse de la demande, la productivité a subi un déclin principalement à cause d'une augmentation importante des dépenses en biens de capital.

Les investissements de la part des fabricants canadiens durant la deuxième partie des années 1980, quoique ayant contribué de façon importante à la chute de productivité durant la récession, se traduisent tout de même en un renouvellement du stock de capital. La modernisation des machines et du matériel qui en découle, de concert avec la rationalisation de la main-d'oeuvre, laisse entrevoir la possibilité d'une reprise vigoureuse de la productivité lorsqu'il y aura relance de la demande, ce qui semble être le cas en 1992 et au début de 1993.



July 1993

Juillet 1993

## REFERENCES

- (1) Pulling Together, Productivity, Innovation, and Trade, a statement by the Economic Council of Canada, Ottawa 1992.
- (2) Allard-Saulnier, M., Comparability of Multifactor Productivity Estimates in Canada and the United States, Aggregate Productivity Measures, 1991, Statistics Canada, Catalogue No. 15-204E, February 1993.
- (3) Denny M., Bernstein J., Fuss M., Nakamura S., and Waverman L., Productivity in manufacturing industries, Canada, Japan and the United States, 1953-1986: was the 'productivity slowdown' reversed?, Canadian Journal of Economics, XXV, No. 3, August 1992.
- (4) Gullickson, W., Concepts and Methods for the BLS Two-digit Multifactor Productivity Measures for Manufacturing Industries, Working draft, US Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, January 1992.
- (5) Schultz, Bohdan J., International Comparisons Based on Purchasing Power Parities, working paper, Statistics Canada, May 1992.
- (6) Statistics Canada, Aggregate Productivity Measures, 1991, Catalogue No. 15-204E, February 1993.
- (7) Bureau of the Census and Statistics Canada, Concordance between the Standard Industrial Classifications of Canada and the United States: 1980 Canadian SIC - 1987 United States SIC, Statistics Canada, Catalogue No. 12-574E, February 1991.
- (8) US Department of Labor, Trends in Multifactor Productivity, 1948-81, Bureau of Labor Statistics, Bulletin 2178, September 1983.

## BIBLIOGRAPHIE

- (1) Agir ensemble, Productivité, innovation et commerce, un rapport de synthèse du Conseil économique du Canada, 1992, Ottawa.
- (2) Allard-Saulnier, M., «Comparabilité des estimations de la productivité multifactorielle des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis», Mesures globales de productivité, 1991, Statistique Canada, n° 15-204F au catalogue, février 1993.
- (3) Denny M., Bernstein J., Fuss M., Nakamura S. et Waverman L., «Productivity in manufacturing industries, Canada, Japan and the United States, 1953-1986: was the 'productivity slowdown' reversed?», Canadian Journal of Economics, XXV, n° 3, août 1992.
- (4) Gullickson, W., «Concepts and Methods for the BLS Two-digit Multifactor Productivity Measures for Manufacturing Industries», document de travail, U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, janvier 1992.
- (5) Schultz, Bohdan, J., «Comparaisons internationales fondées sur les parités de pouvoir d'achat», document de travail, Statistique Canada, mai 1992.
- (6) Statistique Canada, Mesures globales de productivité, 1991, n° 15-204F au catalogue, février 1993.
- (7) Bureau of the Census et Statistique Canada, Concordance entre les classifications types des industries du Canada et des États-Unis: C.T.I. de 1980 du Canada - SIC de 1987 des États-Unis, Statistique Canada, n° 12-574F au catalogue, février 1991.
- (8) US Department of Labor, «Trends in Multifactor Productivity, 1948-81», Bureau of Labor Statistics, Bulletin 2178, septembre 1983.

# Find out the inside story on 20% of the labour force

**U**ncovering the latest labour changes in the public sector can be tough. But now there's a publication to help.

*Public Sector Employment and Remuneration 1991/92, (With Historical Data from 1987)* gives you reliable data, consistent comparisons, and concise analysis on the changing levels of public sector employment.

This publication brings you all the facts! *Public Sector Employment and Remuneration 1991/92* provides you with the most up-to-date public sector employment statistics, including for the first time. **FULL COVERAGE OF THE PUBLIC SECTOR** and new **CENSUS METROPOLITAN AREA DATA** for federal and local governments.

This valuable working tool will help you to:

- Chart changes in public sector employment: nationally, provincially and locally.
- Make direct comparisons between employment levels: federal, provincial, inter-provincial, and municipal.

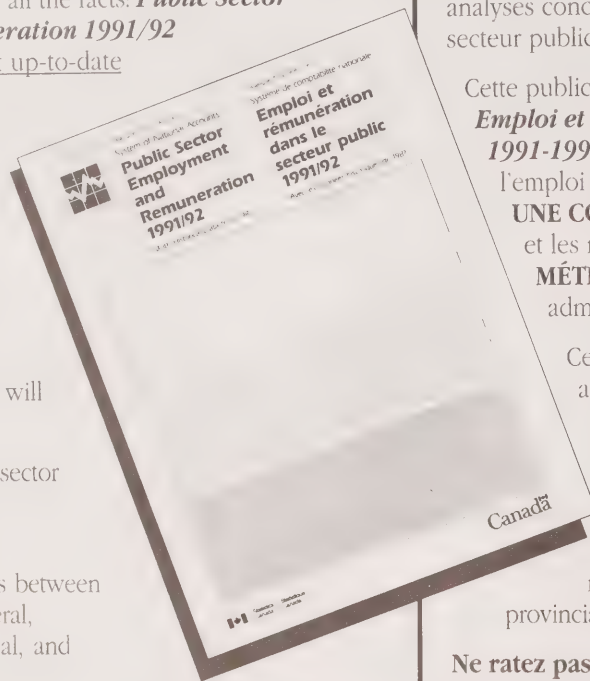
**Don't miss this opportunity** to get the information you need to understand where we are and make informed decisions about public sector employment strategies for the '90s.

Order your copy of *Public Sector Employment and Remuneration* today!

Each copy of *Public Sector Employment and Remuneration* (Catalogue no. 72-209) costs only \$39 in Canada (plus GST), US\$47 in the United States and US\$55 in other countries.

To order, write to **Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6**, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free **1-800-267-6677** and use your VISA or MasterCard. Or fax your order to **(613) 951-1584**.



# Découvrez les faits réels qui touchent 20% de la population active

**I**l est parfois difficile de se tenir informé des derniers développements survenus dans le dossier de l'emploi. Heureusement, il existe maintenant une nouvelle publication pour combler cette lacune.

*Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992, (Avec les données historiques de 1987)* fournit des données fiables, des comparaisons pertinentes et des analyses concises sur l'évolution du niveau d'emploi dans le secteur public.

Cette publication est une source de données factuelles.

*Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992* vous offre les statistiques les plus récentes sur l'emploi dans le secteur public et, **pour la première fois, UNE COUVERTURE COMPLÈTE DU SECTEUR PUBLIC** et les nouvelles **DONNÉES SUR LES RÉGIONS MÉTROPOLITAINES DE RECENSEMENT** pour les administrations fédérale et locales.

Cet ouvrage de référence inestimable vous aidera à :

- représenter graphiquement l'emploi total dans le secteur public, à l'échelle nationale, provinciale et locale;
- établir des comparaisons directes entre les niveaux d'emploi dans les administrations fédérale, provinciales, interprovinciales et municipales.

**Ne ratez pas l'occasion** d'en savoir davantage sur la situation actuelle de l'emploi afin de pouvoir prendre des décisions éclairées sur les stratégies d'emploi à adopter pour le secteur public dans les années 1990.

Commandez dès aujourd'hui votre exemplaire d'*Emploi et rémunération dans le secteur public*.

*Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992* (n° 72-209 au Catalogue) est vendu seulement 39 \$ l'exemplaire au Canada (TPS en sus), 47 \$ US aux États-Unis et 55 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : **Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6** ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus proche (la liste figure dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, composez sans frais le **1-800-267-6677** et faites débiter votre carte VISA ou MasterCard. Il est aussi possible de passer votre commande par télécopieur au **(613) 951-1584**.



## Recent feature articles

January 1990: "Rates of Return on  
Trusted Pension Funds".

February 1990:

1. "The Reliability of the Canadian National  
Accounts Estimates".
2. "A Guide to Using Statistics - Getting  
the Most Out of Them".

March 1990: "1989 Year-end Economic  
Review".

April 1990: "The Distribution of Wealth  
in Canada and the United States".

May 1990: "Real Gross Domestic  
Product: Sensitivity to the Choice of Base  
Year".

July 1990: "A New Look at Productivity  
of Canadian Industries".

August 1990: "Capital Investment  
Intentions and Realizations for  
Manufacturing Plants in Canada:  
1979-1988".

September 1990: "The Labour Market:  
Mid-year Report".

October 1990: "Patterns of Quits and  
Layoffs in the Canadian Economy".

November 1990: "Effective Tax Rates  
and Net Price Indexes".

December 1990: "Patterns of Quits and  
Layoffs in the Canadian Economy - Part II".

## Études spéciales récemment parues

Janvier 1990: "Le taux de rendement des  
caisses de retraite en fiducie".

Février 1990:

1. "La fiabilité des estimations des comptes  
nationaux du Canada".
2. "Un guide sur l'utilisation des statistiques -  
comment en tirer le maximum".

Mars 1990: "Revue économique de fin  
d'année, 1989".

Avril 1990: "La répartition de la richesse au  
Canada et aux États-Unis".

Mai 1990: "Produit intérieur brut en termes  
réels: sensibilité au choix de l'année de base".

Juillet 1990: "Nouvelle perspective sur la  
productivité des industries canadiennes".

Août 1990: "Investissements prévus et  
réalisés des usines du secteur de la fabrication  
au Canada: 1979-1988".

Septembre 1990: "Le marché du travail:  
Bilan de la mi-année".

Octobre 1990: "Le comportement des  
démissions et des mises à pied au Canada".

Novembre 1990: "Les taux de taxe actuels  
et les indices de prix net".

Décembre 1990: "Le comportement des  
démissions et des mises à pied au sein de  
l'économie canadienne - Partie II".

January 1991: "Recent Trends in the Automotive Industry".

February 1991: "Year-end Review of Labour Markets".

March 1991: "Tracking Down Discretionary Income".

April 1991: "Industry Output in Recessions".

May 1991: "Government Subsidies to Industry".

June 1991:

1. "The Growth of the Federal Debt".
2. "Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990".

July 1991: "Big is Beautiful Too – Wages and Worker Characteristics in Large and Small Firms".

August 1991: "International Perspectives on the Economics of Aging".

September 1991: "Family Income Inequality in the 1980s".

October 1991: "The Regulated Consumer Price Index".

November 1991: "Recent Trends in Consumer and Industry Prices".

December 1991: "New Survey Estimates of Capacity Utilization".

Janvier 1991: "Tendances récentes dans l'industrie automobile".

Février 1991: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Mars 1991: "Détermination du revenu discrétionnaire".

Avril 1991: "La production des industries durant les récessions".

Mai 1991: "Les subventions gouvernementales accordées aux industries".

Juin 1991:

1. "La croissance de la dette fédérale".
2. "Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990".

Juillet 1991: "Big is Beautiful Too – Les salaires et les autres caractéristiques des travailleurs dans les grandes et les petites entreprises".

Août 1991: "Perspectives internationales sur l'économie du vieillissement".

Septembre 1991: "Inégalité du revenu des familles dans les années 80".

Octobre 1991: "L'indice réglementé des prix à la consommation".

Novembre 1991: "Tendances récentes des prix à la consommation et industriels".

Décembre 1991: "Nouvelles estimations d'enquête sur le taux d'utilisation de la capacité".



January 1992: "Repeat Use of the Unemployment Insurance Program".

February 1992: "The Labour Market: Year-end Review".

March 1992: "Firm Size and Employment: Recent Canadian Trends".

April 1992: "Canada's Position in World Trade".

May 1992: "Mergers and Acquisitions and Foreign Control".

June 1992: "The Value of Household Work in Canada, 1986".

July 1992: "An Overview of Labour Turnover".

August 1992: "Characteristics of Importing Firms, 1978-86".

September 1992: "Output and Employment in High-tech Industries".

October 1992: "Discouraged Workers - Where have they gone?".

November 1992: "Recent Trends in the Construction Industry".

December 1992: "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues".

Janvier 1992: "Recours répétés à l'assurance-chômage".

Février 1992: "Le marché du travail: bilan de fin d'année".

Mars 1992: "Évolution récente au Canada, du rapport entre la taille des entreprises et l'emploi".

Avril 1992: "La position du Canada au sein du commerce mondial".

Mai 1992: "Les fusions, les acquisitions et le contrôle étranger".

Juin 1992: "La valeur du travail, ménager au Canada, 1986".

Juillet 1992: "Le roulement de la main-d'oeuvre".

Août 1992: "Les caractéristiques des firmes importatrices, 1978-1986".

Septembre 1992: "La production et l'emploi des industries à haute technicité".

Octobre 1992: "Les travailleurs découragés - Que sont-ils devenus?".

Novembre 1992: "Tendances récentes dans l'industrie de la construction".

Décembre 1992: "Achats outre-frontière - Tendances et mesure".

January 1993: "Canada's  
Interprovincial Trade Flows of Goods,  
1984-88".

February 1993: "The Labour Market:  
Year-End Review".

April 1993: "Globalisation and Canada's  
International Investment Position".

May 1993:

1. "RRSPs: A Growing Pool of Investment  
Capital".
2. "The Foreign Investment of Trusteed  
Pension Funds".

June 1993: "Investment Income of  
Canadians".

Janvier 1993: "Flux du commerce  
interprovincial des biens au Canada 1984-88".

Février 1993: "Le marché du travail: Bilan  
de fin d'année".

Avril 1993: "La mondialisation et le bilan  
des investissements internationaux du Canada".

Mai 1993:

1. "Les REÉR : Des fonds de placement en  
croissance".
2. "Les placements étrangers des caisses de  
retraite en fiducie".

Juin 1993: "Le revenu de placements des  
canadiens".



6.1	National Accounts	Comptes nationaux
6.23	Labour Markets	Marchés du travail
6.37	Prices	Prix
6.45	Domestic Trade	Commerce intérieur
6.49	Merchandise Trade	Commerce des marchandises
6.57	Manufacturing	Fabrication
6.69	Construction	Construction
6.73	Agriculture, Mining and Energy	Agriculture, mines et énergie
6.81	Transportation and Communications	Transports et communications
6.85	Financial Markets	Marchés financiers
6.91	Demography	Démographie
6.95	Provincial	Les provinces
6.109	International (Canada, U.S., U.K., France, Germany, Italy, Japan)	Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon)

# Canada's only monthly source of detailed wage information!

o your professional responsibilities lie in business, labour or government? Then you must come to grips with how changes in the price of labour can impact on your organization. **Employment, Earnings and Hours** is the journal to help you evaluate the implications of wage and salary fluctuations.

**Employment, Earnings and Hours** is based on data from 42,000 Canadian firms. It's the largest monthly business survey in the country. And it's the only source of weekly and hourly earnings data in Canada. Each issue reports on the number of payroll employees by industry, average standard work weeks, overtime payments and much more! And the data covers over 280 major industry groups!

Each month, **Employment, Earnings and Hours** includes a succinct "Highlights" section reporting on major monthly developments. And every quarter, a feature article analyses a significant labour topic that will increase your knowledge of Canada's labour market.

## Use **Employment, Earnings and Hours** to:

- safeguard your company from industry-specific cost increases or losses due to inflation when signing multi-year contracts;
- strengthen your position for negotiating wage increases and salary adjustments;
- make your contract bids more competitive;
- pinpoint future wage and salary expenditures.

**Employment, Earnings and Hours** will help you track wage changes, analyse the employment situation by industry, measure the economic performance of your firm against the average for firms in similar industries and develop escalation clauses in long-term contracts.

Subscribe to **Employment, Earnings and Hours** (Catalogue no. 72-002) for \$285 (plus \$19.95 GST) in Canada, US\$342 in the United States and US\$399 in other countries. If you aren't completely satisfied with your subscription - for any reason - you may cancel and receive a full refund on all undelivered issues!

To order, write **Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6**, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. For faster ordering, call toll-free **1-800-267-6677** or fax your order to **1-613-951-1584**. Please do not send confirmation copy of a fax or telephone order.

# L'unique source mensuelle canadienne de renseignements détaillés sur les salaires!

œuvrez-vous au sein d'une entreprise, d'un syndicat ou de l'administration publique? Il vous faut alors bien saisir comment les fluctuations des salaires influent sur votre organisation.

**Emploi, gains et durée du travail** est la revue qui vous aidera à évaluer les conséquences des fluctuations au chapitre des salaires et des traitements.

**Emploi, gains et durée du travail** est établi selon des données provenant de 42 000 entreprises canadiennes. C'est la plus vaste enquête mensuelle de conjoncture au pays. Et c'est la seule source de données sur la rémunération hebdomadaire ou horaire au Canada. Chaque numéro détermine le nombre d'employés rémunérés par industrie, la semaine de travail normale moyenne, la rémunération versée pour les heures supplémentaires, et bien d'autres éléments! Ces données portent sur 280 importants groupes d'activité!

Chaque mois, **Emploi, gains et durée du travail** renferme une brève section intitulée «Faits saillants» résumant les principaux développements survenus au cours du mois. Et chaque trimestre, vous trouverez une analyse fouillée sur une importante question dans le domaine du travail qui vous permettra d'approfondir votre connaissance du marché du travail au Canada.

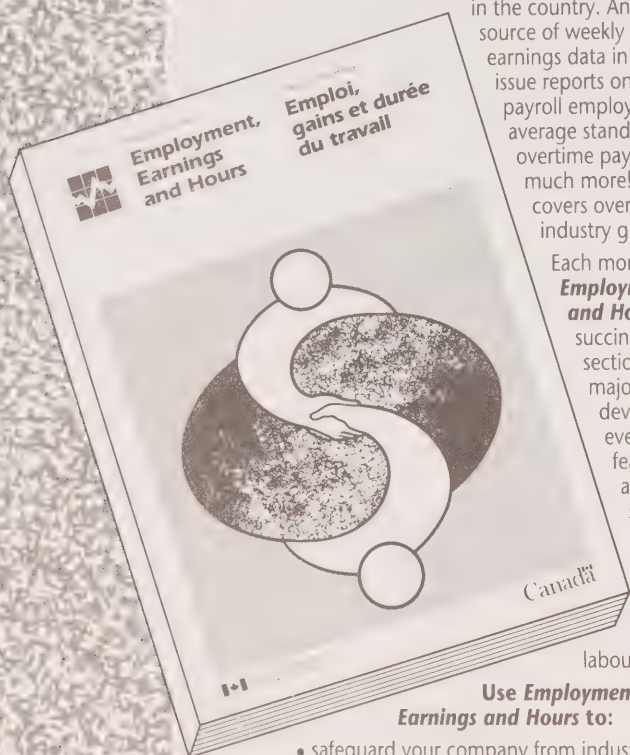
## Utilisez **Emploi, gains et durée du travail** pour :

- mettre votre compagnie à l'abri des augmentations de coûts relatives à votre industrie ou des pertes causées par l'inflation au moment de signer des contrats qui s'étendent sur plusieurs années;
- renforcer votre position de négociation lors d'augmentations et de rajustements de traitements et de salaires;
- rendre plus concurrentielles vos soumissions contractuelles;
- préciser vos dépenses futures au chapitre des traitements et salaires.

**Emploi, gains et durée du travail** vous aidera à suivre l'évolution des salaires, à analyser la situation de l'emploi par industrie, à mesurer les résultats économiques de votre entreprise par rapport à la moyenne des entreprises des branches d'activité semblables et à développer les clauses à échelle mobile prévue dans les conventions à long terme.

Abonnez-vous à **Emploi, gains et durée du travail** (no 72-002 au Catalogue) pour 285 \$ (plus 19,95 \$ de TPS) au Canada, 342 \$ US aux États-Unis et 399 \$ US dans les autres pays. Si pour une quelconque raison vous n'êtes pas satisfait, vous pouvez annuler votre abonnement et nous vous rembourserons dans sa totalité la portion non utilisée de l'abonnement.

Pour commander, veuillez écrire à **Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6**, ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication). Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** ou expédiez votre commande par télécopieur au numéro **1-613-951-1584**. Veuillez ne pas envoyer de confirmation pour les commandes faites par téléphone ou télécopieur.





# National accounts

# Comptes nationaux

## Table

- 1.1 Gross domestic product, income based
- 1.2 Gross domestic product, expenditure based
- 1.3 Gross domestic product at 1986 prices, expenditure based
- 1.4 Relation between gross domestic product at market prices, gross national product at market prices, and net national income at factor cost
- 1.5 Sources and disposition of personal income
- 1.6 Personal expenditure on consumer goods and services by type of expenditure, at 1986 prices
- 1.7 Government sector revenue and expenditure
- 1.8 Pension plans
- 1.9 Federal government revenue
- 1.10 Federal government expenditure
- 1.11 Provincial government revenue
- 1.12 Provincial government expenditure
- 1.13 Local government revenue
- 1.14 Local government expenditure
- 1.15 Hospital revenue
- 1.16 Implicit price indexes, gross domestic product
- 1.17 Chain price indexes, gross domestic product
- 1.18 Gross domestic product by industry at factor cost at 1986 prices
- 1.19 Gross domestic product by industry at factor cost in 1986 prices
- 1.20 Canadian balance of international payments, current account, all countries
- 1.21 Canadian balance of international payments, capital account, all countries
- 1.22 Leading indicators
- 1.23 Financial flow accounts - Funds raised by non-financial sectors

**Note:** Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates

## Tableau

- 1.1 Produit intérieur brut, en termes de revenus
- 1.2 Produit intérieur brut, en termes de dépenses
- 1.3 Produit intérieur brut aux prix de 1986, en termes de dépenses
- 1.4 Rapport entre le produit intérieur brut aux prix du marché, le produit national brut aux prix du marché et le revenu national net au coût des facteurs
- 1.5 Provenance et emploi du revenu personnel
- 1.6 Dépenses personnelles en biens et services de consommation par catégorie de dépenses, aux prix de 1986
- 1.7 Recettes et dépenses des administrations publiques
- 1.8 Régimes de pensions
- 1.9 Recettes de l'administration fédérale
- 1.10 Dépenses de l'administration fédérale
- 1.11 Recettes des administrations provinciales
- 1.12 Dépenses des administrations provinciales
- 1.13 Recettes des administrations municipales
- 1.14 Dépenses des administrations municipales
- 1.15 Recettes des hôpitaux
- 1.16 Indices implicites de prix, produit intérieur brut
- 1.17 Indices-chaines des prix, produit intérieur brut
- 1.18 Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs, aux prix de 1986
- 1.19 Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs, aux prix de 1986
- 1.20 Balance canadienne des paiements internationaux, compte courant, tous les pays
- 1.21 Balance canadienne des paiements internationaux, compte de capital, tous les pays
- 1.22 Indicateurs avancés
- 1.23 Comptes des flux financiers - Ensemble des secteurs non financiers

**Nota:** Les données dans les comptes de revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels

## 1.1

Gross domestic product, income based  
(millions of dollars)Produit intérieur brut, en termes de revenus  
(millions de dollars)

Year and quarter	Wages, salaries, and supplementary labour income	Corporation profits before taxes	Interest and miscellaneous investment income	Accrued net income of farm operators from farm production	Net income of non-farm unincorporated business including rent	Inventory valuation adjustment	Net domestic income at factor cost
Année et trimestre	Rémunération des salariés	Bénéfices des sociétés avant impôts	Intérêts et revenus divers de placements	Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	Ajustement de la valeur des stocks	Revenu intérieur net au coût des facteurs
D	20002	20003	20004	20005	20006	20007	20001
1989	353,632	60,093	52,735	3,042	34,461	-1,580	502,383
1990	372,199	47,060	59,345	3,535	35,006	-224	516,921
1991	380,894	33,323	56,517	3,195	36,324	2,409	512,662
1992	392,353	31,928	56,491	3,719	37,118	-3,201	518,408
1990 2	371,904	47,016	58,064	4,076	34,936	-948	515,048
3	374,036	46,464	59,800	3,520	34,976	-3,088	515,708
4	375,396	43,312	61,308	2,792	34,952	7,160	524,920
1991 1	377,008	30,488	59,288	3,076	35,216	3,152	508,228
2	379,440	35,172	57,228	3,564	36,128	2,888	514,420
3	382,420	35,988	54,208	3,324	37,024	2,236	515,200
4	384,708	31,644	55,344	2,816	36,928	1,360	512,800
1992 1	388,296	31,308	58,388	4,328	36,808	-2,772	516,356
2	390,748	32,848	56,248	4,204	36,980	-3,556	517,472
3	393,512	30,824	56,240	3,472	37,164	-3,676	517,536
4	396,856	32,732	55,088	2,872	37,520	-2,800	522,268
1993 1	401,100	35,284	55,016	3,308	37,612	-4,648	527,672

Year and quarter	Indirect taxes less subsidies	Capital consumption allowances	Statistical discrepancy	Gross domestic product at market prices	Gross domestic product at market prices (annual percent change)
Année et trimestre	Impôts indirects moins les subventions	Provisions pour consommation de capital	Divergence statistique	Produit intérieur brut aux prix du marché	Produit intérieur brut aux prix du marché (variation annuelle en pourcentage)
D	20008	20009	20010	20000	20000
1989	76,214	72,352	-201	650,748	7.4
1990	76,596	76,583	852	670,952	3.1
1991	80,772	79,582	2,912	675,928	0.7
1992	84,800	82,373	2,960	688,541	1.9
1990 2	80,152	76,388	-236	671,352	3.6
3	79,700	76,716	876	673,000	2.5
4	67,024	77,160	1,620	670,724	1.3
1991 1	77,836	78,700	2,608	667,372	-0.2
2	80,632	79,196	2,620	676,868	0.8
3	80,056	80,088	3,500	678,844	0.9
4	84,564	80,344	2,920	680,628	1.5
1992 1	83,144	81,196	3,176	683,872	2.5
2	83,520	81,860	2,536	685,388	1.3
3	85,424	82,624	2,844	688,428	1.4
4	87,112	83,812	3,284	696,476	2.3
1993 1	86,228	84,580	2,968	701,448	2.6

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).



Gross domestic product, expenditure based  
(millions of dollars)Produit intérieur brut, en termes de dépenses  
(millions de dollars)

Year and quarter Année et trimestre		Personal expenditure on consumer goods and services Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Government current expenditure on goods and services Dépenses publiques courantes en biens et services	Government investment Investissement, administrations publiques		Business fixed capital Capital fixe des entreprises			
				Fixed capital Capital fixe	Inventories Stocks	Total	Residential construction Construction résidentielle	Non-residential construction Construction non résidentielle	
		20012	20013	20014	20015	20016	20017	20018	20019
1989		378,933	124,108	15,263	-3	130,812	49,131	35,724	45,957
1990		399,676	135,472	16,602	67	125,102	44,454	36,967	43,681
1991		410,350	142,902	16,425	-37	117,104	40,745	35,290	41,069
1992		419,536	148,377	16,548	-40	113,440	43,992	30,189	39,259
1990	2	395,908	133,528	16,364	88	127,688	45,808	37,900	43,980
	3	401,064	137,136	16,620	44	122,628	42,808	37,108	42,712
	4	404,264	140,172	16,280	76	116,100	39,524	35,912	40,664
1991	1	403,476	139,712	15,976	-76	115,248	37,656	35,744	41,848
	2	411,496	141,764	16,724	24	118,848	41,424	35,804	41,620
	3	413,040	144,096	16,352	4	116,612	41,784	34,720	40,108
	4	413,388	146,036	16,648	-100	117,708	42,116	34,892	40,700
1992	1	415,260	146,600	16,372	144	115,324	43,196	33,272	38,856
	2	417,452	147,360	16,416	-232	113,144	43,640	30,700	38,804
	3	421,604	149,052	16,756	-92	112,932	44,472	29,316	39,144
	4	423,828	150,496	16,648	20	112,360	44,660	27,468	40,232
1993	1	427,120	151,484	17,116	-16	111,092	42,096	27,588	41,408

Year and quarter Année et trimestre		Business inventories Stocks des entreprises			Exports of goods and services Exportations de biens et services	Imports of goods and services Importations de biens et services	Statistical discrepancy Divergence statistique	Gross domestic product at market prices Produit intérieur brut aux prix du marché
		Total	Non-farm Non agricoles	Farm and grain in commercial channels Agricultures et céréales en circuit commercial				
		20020	20021	20022	20023	20026	20029	20011
1989		3,610	3,029	581	163,903	166,079	201	650,748
1990		-3,217	-3,919	702	169,329	171,227	-852	670,952
1991		-851	-869	18	165,122	172,176	-2,911	675,928
1992		-2,558	-1,958	-600	181,948	185,751	-2,959	688,541
1990	2	-1,140	-1,292	152	170,444	171,768	240	671,352
	3	-5,348	-7,124	1,776	170,784	169,052	-876	673,000
	4	-3,980	-5,192	1,212	169,944	170,512	-1,620	670,724
1991	1	1,864	1,052	812	161,428	167,644	-2,612	667,372
	2	-4,816	-4,344	-472	163,992	168,544	-2,620	676,868
	3	-700	-552	-148	169,548	176,612	-3,496	678,844
	4	248	368	-120	165,520	175,904	-2,916	680,628
1992	1	208	836	-628	172,500	179,360	-3,176	683,872
	2	-556	-1,076	520	177,256	182,920	-2,532	685,388
	3	-4,624	-2,716	-1,908	183,648	188,004	-2,844	688,428
	4	-5,260	-4,876	-384	194,388	192,720	-3,284	696,476
1993	1	-2,164	-2,396	232	197,912	198,132	-2,964	701,448

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: R. Jullion (951-9155).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. Jullion (951-9155)

Gross domestic product at 1986 prices,  
expenditure based (millions of dollars)Produit intérieur brut aux prix de 1986, en  
termes de dépenses (millions de dollars)

Year and quarter	Personal expenditure on consumer goods and services Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Government current expenditure on goods and services Dépenses publiques courantes en biens et services	Government investment Investissement des administra- tions publiques	Business fixed capital Capital fixe des entreprises				Final domestic demand Demande intérieure finale
				Total	Residential construction Construction résidentielle	Non-residential construction Construction non résidentielle	Machinery and equipment Machines et matériel	
Année et trimestre				Total				
D	20464	20465	20466 + 20467	20468	20469	20470	20471	20486
1989	335,284	110,331	14,477	117,153	38,610	30,848	47,695	577,245
1990	338,672	114,098	15,508	111,632	35,158	30,977	45,497	579,847
1991	332,056	116,522	16,180	108,315	30,843	30,201	47,271	573,105
1992	335,725	116,801	16,832	106,062	32,774	25,655	47,633	575,455
1990 2	338,156	112,156	15,180	113,236	36,264	31,676	45,296	578,644
3	338,000	114,780	15,508	109,936	34,216	31,108	44,612	578,180
4	336,260	116,552	15,296	105,100	31,824	29,900	43,376	573,140
1991 1	328,212	114,708	15,488	106,892	29,008	30,788	47,096	565,368
2	333,280	116,556	16,288	108,720	30,948	30,320	47,452	574,820
3	332,592	117,280	16,232	107,708	31,488	29,804	46,416	573,808
4	334,140	117,544	16,712	109,940	31,928	29,892	48,120	578,424
1992 1	334,732	116,736	16,584	106,672	32,548	28,416	45,708	574,596
2	335,008	116,460	16,392	105,424	32,640	26,096	46,688	573,488
3	336,544	116,820	17,148	106,308	32,944	24,816	48,548	576,900
4	336,616	117,188	17,204	105,844	32,964	23,292	49,588	576,836
1993 1	338,680	118,052	17,540	104,892	31,048	23,112	50,732	579,180

Year and quarter	Business inventories Stocks des entreprises			Exports of goods and services Exportations de biens et services	Imports of goods and services Importations de biens et services	Statistical discrepancy Divergence statistique	Gross domestic product at 1986 prices Produit intérieur brut aux prix de 1986	Gross domestic product at 1986 prices (annual percent change) Produit intérieur brut aux prix de 1986 (variation annuelle en pourcentage)
	Total	Non- farm	Farm and grain in commercial channels Agricultures et céréales en circuit commercial					
Année et trimestre	Total	Non agricoles	Agricoles et céréales en circuit commercial					
D	20473	20474	20475	20476	20480	20484	20463	20463
1989	3,778	2,937	841	157,799	172,584	248	566,486	2.4
1990	-2,915	-4,290	1,375	164,744	175,469	-694	565,576	-0.2
1991	-383	-716	333	165,987	180,258	-2,390	556,029	-1.7
1992	-3,007	-1,874	-1,133	179,175	189,140	-2,400	560,048	0.7
1990 2	-992	-1,696	704	167,772	177,992	228	567,744	0.4
3	-4,692	-7,124	2,432	166,620	174,280	-716	565,156	-0.4
4	-3,344	-5,276	1,932	162,448	171,504	-1,340	559,468	-1.6
1991 1	2,896	1,460	1,436	157,884	173,088	-2,148	550,844	-3.4
2	-4,276	-4,148	-128	164,632	176,496	-2,148	556,556	-2.0
3	80	-108	188	172,080	185,160	-2,872	557,940	-1.3
4	-232	-68	-164	169,352	186,288	-2,392	558,776	-0.1
1992 1	-736	328	-1,064	173,116	185,720	-2,588	558,796	1.4
2	-936	-996	60	175,824	187,088	-2,060	559,024	0.4
3	-4,156	-1,232	-2,924	181,040	192,032	-2,304	559,368	0.3
4	-6,200	-5,596	-604	186,720	191,720	-2,648	563,004	0.8
1993 1	-1,380	-1,508	128	189,412	196,504	-2,400	568,292	1.7

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: R.Jullion (951-9155).

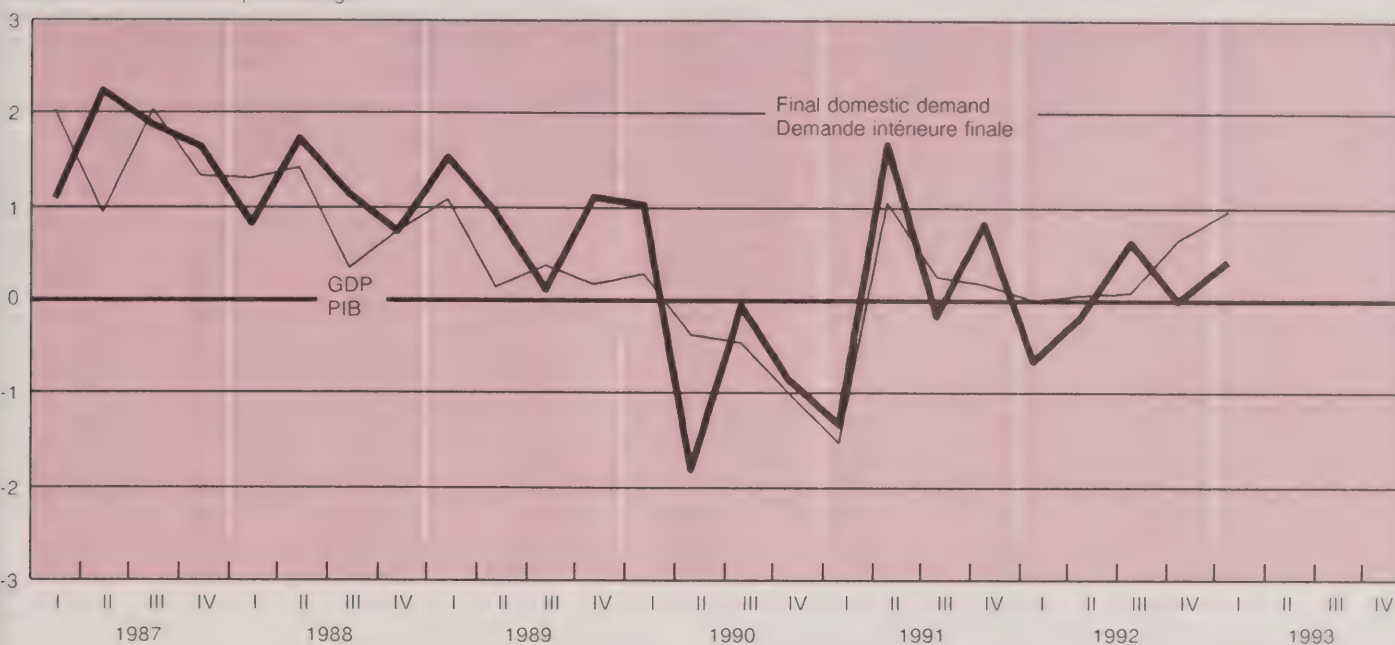
Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. Jullion (951-9155).



## GDP

## PIB

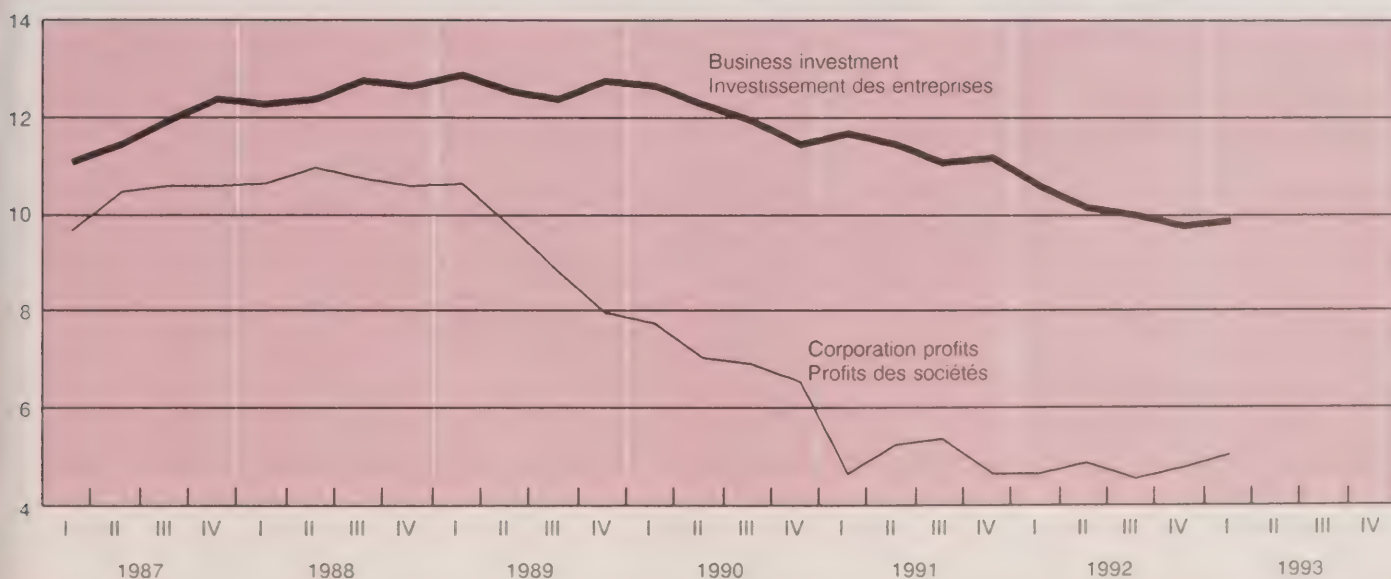
Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



## Business investment

## Investissements des entreprises

Percentage of GDP  
Pourcentage du PIB



Relation between gross domestic product at market prices, gross national product at market prices, and net national income at factor cost (millions of dollars)

Rapport entre le produit intérieur brut aux prix du marché, le produit national brut aux prix du marché et le revenu national net au coût des facteurs (millions de dollars)

Year and quarter	Gross domestic product at market prices	Add: investment income received from non-residents	Less: investment income paid to non-residents	Equals: gross national product at market prices	Deduct: indirect taxes less subsidies	Deduct: capital consumption allowances	Deduct: statistical discrepancy	Net national income at factor cost
Année et trimestre	Produit intérieur brut aux prix du marché	Plus: revenus de placements reçus des non-résidents	Moins: revenus de placements versés aux non-résidents	Égale: produit national brut aux prix du marché	Moins: impôts indirects moins les subventions	Moins: provisions pour consommation de capital	Moins: divergence statistique	Revenu national net au coût des facteurs
D	20057	20330	20331	20056	20059	20060	20061	20055
1989	650,748	10,334	31,829	629,253	76,214	72,352	-201	480,888
1990	670,952	10,129	34,049	647,032	76,596	76,583	852	493,001
1991	675,928	10,259	32,184	654,003	80,772	79,582	2,912	490,737
1992	688,541	8,934	33,134	664,341	84,800	82,373	2,960	494,208
1990 2	671,352	10,564	36,700	645,216	80,152	76,388	-236	488,912
3	673,000	9,800	34,344	648,456	79,700	76,716	876	491,164
4	670,724	10,264	33,584	647,404	67,024	77,160	1,620	501,600
1991 1	667,372	10,772	32,396	645,748	77,836	78,700	2,608	486,604
2	676,868	10,180	32,116	654,932	80,632	79,196	2,620	492,484
3	678,844	9,916	32,060	656,700	80,056	80,088	3,500	493,056
4	680,628	10,168	32,164	658,632	84,564	80,344	2,920	490,804
1992 1	683,872	9,444	34,328	658,988	83,144	81,196	3,176	491,472
2	685,388	8,796	33,152	661,032	83,520	81,860	2,536	493,116
3	688,428	10,040	32,004	666,464	85,424	82,624	2,844	495,572
4	696,476	7,456	33,052	670,880	87,112	83,812	3,284	496,672
1993 1	701,448	9,208	33,360	677,296	86,228	84,580	2,968	503,520

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).

## Personal spending

## Dépenses personnelles

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





Sources and disposition of personal income  
(millions of dollars)Provenance et emploi du revenu personnel  
(millions de dollars)

Year and quarter	Labour income	Net income received by farm operators from farm production	Net income of non-farm unincorporated business, including rent	Interest, dividends, and miscellaneous investment income	Current transfers from government
Année et trimestre	Rémunération des salariés	Revenu net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements	Transferts courants
	20088	20093	20094	20096	20097
1989	353,632	3,682	34,461	79,579	77,181
1990	372,199	3,301	35,006	91,289	85,529
1991	380,894	2,587	36,324	85,887	98,871
1992	392,353	3,857	37,118	79,489	106,785
1990 2	371,904	3,608	34,936	91,244	83,484
3	374,036	4,364	34,976	93,044	85,452
4	375,396	2,188	34,952	91,488	90,628
1991 1	377,008	2,872	35,216	89,580	92,940
2	379,440	3,004	36,128	86,748	99,000
3	382,420	2,148	37,024	85,532	101,676
4	384,708	2,324	36,928	81,688	101,868
1992 1	388,296	4,484	36,808	81,832	103,496
2	390,748	5,144	36,980	80,276	105,476
3	393,512	2,776	37,164	78,244	109,452
4	396,856	3,024	37,520	77,604	108,716
1993 1	401,100	3,128	37,612	76,752	110,736

Year and quarter	Personal income	Personal income (annual percent change)	Personal expenditure on consumer goods and services	Current transfers to government	Employer and employee contributions	
Année et trimestre	Revenu personnel	Revenu personnel (variation annuelle en pourcentage)	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Transferts courants aux administrations publiques	Cotisations, assistance des employeurs et des salariés	
	20087	20087	20103	20104	20105	20107
1989	550,180	8.7	378,933	118,045	84,643	28,345
1990	589,124	7.1	399,676	135,509	100,188	31,805
1991	606,427	2.9	410,350	140,414	101,478	35,150
1992	621,559	2.5	419,536	144,639	100,927	39,699
1990 2	586,956	7.2	395,908	142,872	107,120	32,204
3	593,684	7.1	401,064	135,544	100,432	31,580
4	596,504	5.7	404,264	137,700	101,252	32,760
1991 1	599,408	3.5	403,476	136,956	100,572	32,604
2	606,196	3.3	411,496	137,832	100,356	33,760
3	610,720	2.9	413,040	141,264	100,812	36,632
4	609,384	2.2	413,388	145,604	104,172	37,604
1992 1	616,848	2.9	415,260	148,868	107,164	37,652
2	620,592	2.4	417,452	142,528	98,648	39,844
3	623,100	2.0	421,604	141,904	97,892	40,024
4	625,696	2.7	423,828	145,256	100,004	41,276
1993 1	631,444	2.4	427,120	145,800	101,700	39,708

# Sources and disposition of personal income (millions of dollars) - concluded

# Provenance et emploi du revenu personnel (millions de dollars) - fin

Year and quarter	Current transfers Transferts courants		Personal saving	Personal disposable income	Personal disposable income (annual percent change)	Personal saving rate
	To corporations Aux sociétés	To non-residents Aux non-résidents				
Année et trimestre	Aux sociétés	Aux non-résidents	Épargne personnelle	Revenu personnel disponible	Revenu personnel disponible (variation annuelle en pourcentage)	Taux d'épargne personnelle
D	20109	20110	20102	20111	20111	20112
1989	8,218	784	44,200	432,135	9.6	10.3
1990	9,189	831	43,919	453,615	5.0	9.7
1991	7,826	861	46,976	466,013	2.7	10.1
1992	5,871	888	50,625	476,920	2.3	10.6
1990 2	9,272	824	38,080	444,084	3.6	8.6
3	9,452	836	46,788	458,140	5.5	10.2
4	9,284	824	44,432	458,804	3.8	9.7
1991 1	8,892	848	49,236	462,452	2.0	10.6
2	8,024	852	47,992	468,364	5.5	10.2
3	7,460	864	48,092	469,456	2.5	10.2
4	6,928	880	42,584	463,780	1.1	9.2
1992 1	6,364	876	45,480	467,980	1.2	9.7
2	6,188	908	53,516	478,064	2.1	11.2
3	5,472	880	53,240	481,196	2.5	11.1
4	5,460	888	50,264	480,440	3.6	10.5
1993 1	5,472	924	52,128	485,644	3.8	10.7

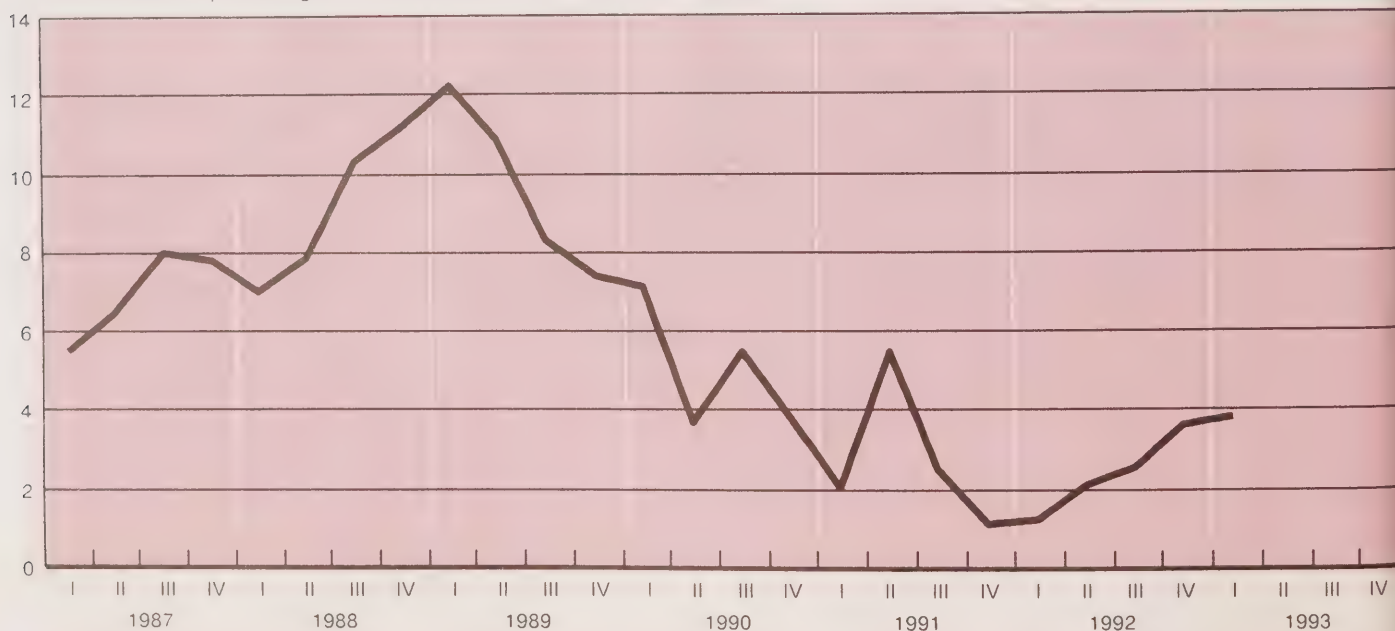
Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).

## Personal disposable income

## Revenu personnel disponible

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





Personal expenditure on consumer goods and services by type of expenditure, at 1986 prices (millions of dollars)

Dépenses personnelles en biens et services de consommation par catégorie de dépenses, aux prix de 1986 (millions de dollars)

Year and quarter Année et trimestre	Personal expenditure on goods and services Dépenses personnelles en biens et services	Personal expenditure on goods and services (annual percent change) Dépenses personnelles en biens et services (variation annuelle en pourcentage)	Durable goods Biens durables			Semi-durable goods Biens semi-durables	
			Total	Motor vehicles, parts and repairs Véhicules automobiles, pièces et réparations	Furniture and household appliances Meubles et appareils ménagers	Total	Clothing and footwear Vêtements et chaussures
			Total			Total	
	20488	20488	20489	20490	20491	20494	20495
1989	335,284	3.4	51,983	25,771	10,211	32,379	18,429
1990	338,672	1.0	50,216	24,643	9,937	32,362	18,392
1991	332,056	-2.0	47,192	23,257	9,180	29,673	16,693
1992	335,725	1.1	47,243	22,740	9,264	29,748	16,430
1990 2	338,156	0.5	50,036	24,520	9,912	32,524	18,448
3	338,000	0.9	49,392	24,232	9,760	32,096	18,180
4	336,260	-0.3	48,572	23,144	9,908	31,728	18,060
1991 1	328,212	-4.1	45,704	22,668	8,756	29,480	16,560
2	333,280	-1.4	48,956	24,852	9,380	30,008	16,988
3	332,592	-1.6	47,980	23,684	9,384	29,612	16,688
4	334,140	-0.6	46,128	21,824	9,200	29,592	16,536
1992 1	334,732	2.0	47,140	23,188	9,200	29,252	16,200
2	335,008	0.5	46,852	22,364	9,208	29,548	16,352
3	336,544	1.2	47,492	22,952	9,268	30,076	16,636
4	336,616	0.7	47,488	22,456	9,380	30,116	16,532
1993 1	338,680	1.2	47,860	22,216	9,556	30,228	16,564

Personal savings rate

Taux d'épargne personnelle

Percent  
Pourcentage



Personal expenditure on consumer goods  
and services by type of expenditure, at 1986  
prices (millions of dollars) - concluded

Dépenses personnelles en biens et services de  
consommation par catégorie de dépenses, aux  
prix de 1986 (millions de dollars) - fin

Year and quarter	Non-durable goods Biens non durables				Services Services			
	Total	Food and non-alcoholic beverages	Motor fuels and lubricants	Electricity, gas and other fuels	Total	Gross rent	Restaurants and hotels	Net expenditure abroad
Année et trimestre	Total	Aliments et boissons non alcoolisées	Carburants et lubrifiants	Électricité gaz et autres combustibles	Total	Loyers bruts	Restaurants et hôtels	Dépenses nettes à l'étranger
D	20498	20499	20500	20501	20504	20505	20506	20507
1989	88,208	36,705	10,407	11,787	162,714	60,494	22,535	4,043
1990	87,647	36,988	10,225	11,679	168,447	63,306	21,823	5,968
1991	86,050	37,002	9,799	11,378	169,141	65,438	19,589	6,626
1992	87,145	37,680	10,059	11,662	171,589	67,261	19,385	6,249
1990 2	88,012	36,980	10,328	11,864	167,584	62,972	22,136	5,180
3	88,020	37,068	10,356	11,836	168,492	63,696	21,324	6,160
4	86,500	36,996	9,868	11,488	169,460	64,332	21,060	6,636
1991 1	85,832	36,924	9,612	11,176	167,196	64,872	19,760	5,364
2	85,784	36,644	10,020	11,244	168,532	65,252	19,664	6,200
3	85,832	36,928	9,732	11,572	169,168	65,620	19,496	6,548
4	86,752	37,512	9,832	11,520	171,668	66,008	19,436	8,392
1992 1	87,100	37,504	10,056	11,672	171,240	66,480	19,444	6,840
2	87,400	37,688	10,068	11,732	171,208	67,016	19,392	6,520
3	86,848	37,692	9,924	11,540	172,128	67,528	19,304	6,416
4	87,232	37,836	10,188	11,704	171,780	68,020	19,400	5,220
1993 1	88,368	38,212	10,496	11,936	172,224	68,508	19,376	5,284

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: R. Jullion (951-9155).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. Jullion (951-9155).

Government sector revenue and expenditure  
(millions of dollars)

Recettes et dépenses des administrations  
publiques (millions de dollars)

(millions of dollars)

Year and quarter	Direct taxes Impôts directs			Indirect taxes	Other current transfers from persons	Investment income	Total revenue
	From persons	From corporate and government business enterprises	From non-residents (withholding taxes)				
Année et trimestre	Des particuliers	Des sociétés et des entreprises publiques	Des non-résidents (retenues fiscales)	Impôts indirects	Autres transferts courants en provenance des particuliers	Revenus de placements	Recettes totales
D	20155	20156	20157	20158	20159	20160	20154
1989	112,990	18,566	1,537	86,868	5,055	36,927	261,943
1990	131,996	16,844	1,719	87,600	3,513	38,169	279,841
1991	136,630	14,348	1,506	94,332	3,784	38,698	289,298
1992	140,631	14,216	1,568	98,281	4,008	39,359	298,063
1991 2	134,116	14,416	1,328	94,572	3,716	38,628	286,776
3	137,444	14,464	1,756	94,732	3,820	38,988	291,204
4	141,780	14,380	1,568	96,528	3,824	38,448	296,528
1992 1	144,820	12,812	2,024	97,648	4,048	37,776	299,128
2	138,492	14,812	1,440	97,484	4,036	40,096	296,360
3	137,920	14,260	1,072	98,520	3,984	40,780	296,536
4	141,292	14,980	1,736	99,472	3,964	38,784	300,228
1993 1	141,412	16,264	1,568	99,240	4,388	38,424	301,296

Year and quarter	Current expenditure on goods and services	Transfer payments to persons	Transfer payments to business subsidies	Transfer payments to business capital assistance	Transfer payments to non-residents
Année et trimestre	Dépenses courantes en biens et services	Transferts courants aux particuliers	Transferts courants aux entreprises subventions	Transferts courants aux entreprises subventions d'équipement	Transferts courants aux non-résidents
D	20162	20163	20164	20165	20166
1989	124,108	76,847	10,654	2,404	2,398
1990	135,472	85,198	11,004	2,291	3,032
1991	142,902	98,330	13,560	2,252	2,680
1992	148,377	106,485	13,481	1,850	2,691
1991 2	141,764	98,492	13,940	2,244	3,020
3	144,096	101,296	14,676	2,072	2,008
4	146,036	101,480	11,964	1,952	2,984
1992 1	146,600	103,168	14,504	1,928	3,208
2	147,360	105,208	13,964	1,800	2,036
3	149,052	109,176	13,096	1,732	2,884
4	150,496	108,388	12,360	1,940	2,636
1993 1	151,484	110,428	13,012	1,596	2,496



1.7

Government sector revenue and expenditure  
(millions of dollars) - concluded

Recettes et dépenses des administrations  
publiques (millions de dollars) - fin

Year and quarter	Interest on the public debt	Total current expenditure	Saving	Net lending
Année et trimestre	Service de la dette publique	Total des dépenses courantes	Épargne	Prêt net
D	20167	20161	20168	20171
1989	57,933	274,344	-12,401	-18,765
1990	63,420	300,417	-20,576	-27,723
1991	65,266	324,990	-35,692	-42,414
1992	64,684	337,568	-39,505	-45,754
1991 2	65,192	324,652	-37,876	-45,016
3	65,652	329,800	-38,596	-45,260
4	64,452	328,868	-32,340	-39,064
1992 1	64,004	333,412	-34,284	-40,816
2	64,912	335,280	-38,920	-44,944
3	64,320	340,260	-43,724	-50,036
4	65,500	341,320	-41,092	-47,220
1993 1	66,108	345,124	-43,828	-50,192

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797)

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797)

1.8

Pension plans (millions of dollars)

Régimes de pensions (millions de dollars)

Year and quarter	Canada Pension Plan Régime de pensions du Canada			Quebec Pension Plan Régimes de rentes du Québec		
Année et trimestre	Revenue Recettes	Spending Dépenses	Saving Épargne	Revenue Recettes	Spending Dépenses	Saving Épargne
D	20245	20251	20258	20248	20255	20259
1989	10,857	9,361	1,496	3,313	2,936	377
1990	12,169	10,431	1,738	3,551	3,226	325
1991	12,871	11,534	1,337	3,610	3,564	46
1992	13,522	13,154	368	3,596	3,940	-344
1991 2	13,096	11,572	1,524	3,588	3,540	48
3	12,692	11,644	1,048	3,652	3,604	48
4	12,760	11,896	864	3,620	3,620	0
1992 1	12,872	12,496	376	3,728	3,816	-88
2	13,704	13,060	644	3,824	3,832	-8
3	13,580	13,480	100	3,260	4,020	-760
4	13,932	13,580	352	3,572	4,092	-520
1993 1	13,544	14,028	-484	3,788	4,084	-296

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797)

1.9

## Federal government revenue (millions of dollars)

## Recettes de l'administration fédérale (millions de dollars)

Year and quarter	Direct taxes Impôts directs			Indirect taxes	Other current transfers from persons	Investment income	Total revenue
Année et trimestre	From persons Des particuliers	From corporate and government business enterprises Des sociétés et des entreprises publiques	From non-residents (withholding taxes) Des non-résidents (retenues fiscales)	Impôts indirects	Autres transferts courants en provenance des particuliers	Revenus de placements	Recettes totales
D	20173	20174	20176	20177	20178	20179	20172
1989	63,002	12,800	1,537	28,703	34	11,319	117,395
1990	73,283	11,652	1,719	26,547	35	12,333	125,569
1991	76,337	9,889	1,506	30,605	42	12,675	131,054
1992	80,356	9,749	1,568	31,452	47	12,844	136,016
1991 2	73,452	10,028	1,328	30,744	44	12,520	128,116
3	77,468	9,936	1,756	30,268	44	13,016	132,488
4	80,032	9,824	1,568	31,348	44	13,164	135,980
1992 1	84,748	8,720	2,024	32,584	44	12,808	140,928
2	80,480	10,268	1,440	30,880	48	12,888	136,004
3	78,168	9,736	1,072	30,952	48	13,420	133,396
4	78,028	10,272	1,736	31,392	48	12,260	133,736
1993 1	82,072	11,160	1,568	30,020	48	11,500	136,368

Source: See Table 1.10

Source: Voir tableau 1.10.

1.10

## Federal government expenditure (millions of dollars)

## Dépenses de l'administration fédérale (millions de dollars)

Year and quarter	Current expenditure on goods and services	Transfer payments Transferts courants		To non-residents		To provinces and local
Année et trimestre	Dépenses courantes en biens et services	To persons Aux particuliers	To business Aux entreprises	Aux non-résidents	Aux non-résidents	Aux administrations provinciales et municipales
D	20181	20183	20184 + 20185	20186	20187 + 20188	
1989	27,867	38,047	6,613	2,327	25,526	
1990	30,500	42,334	6,300	2,950	26,681	
1991	30,966	49,816	8,421	2,589	27,506	
1992	31,183	52,778	6,769	2,587	29,436	
1991 2	31,320	50,508	8,696	2,928	26,640	
3	31,112	51,868	9,476	1,916	28,208	
4	31,504	51,192	7,228	2,892	29,012	
1992 1	31,496	50,844	7,804	3,104	29,488	
2	30,868	52,152	7,592	1,932	28,176	
3	31,004	54,444	5,732	2,780	29,676	
4	31,364	53,672	5,948	2,532	30,404	
1993 1	31,736	54,676	5,868	2,388	34,004	

Year and quarter	Interest on the public debt	Total current expenditure	Saving	Net lending
Année et trimestre	Service de la dette publique	Total des dépenses courantes	Épargne	Prêt net
D	20189	20180	20190	20193
1989	37,357	137,737	-20,342	-21,055
1990	41,543	150,308	-24,739	-25,412
1991	41,885	161,183	-30,129	-30,737
1992	38,944	161,697	-25,681	-26,403
1991 2	41,864	161,956	-33,840	-34,532
3	41,792	164,372	-31,884	-32,508
4	40,820	162,648	-26,668	-27,252
1992 1	39,848	162,584	-21,656	-22,584
2	39,476	160,196	-24,192	-24,696
3	38,188	161,824	-28,428	-29,132
4	38,264	162,184	-28,448	-29,200
1993 1	39,200	167,872	-31,504	-32,264

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797)

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).



## 1.11

## Provincial revenue (millions of dollars)

Recettes des administrations provinciales  
(millions de dollars)

Year and quarter	Direct taxes Impôt directs		Indirect taxes	Other current transfers from persons	Investment income	Transfer payments Transferts courants		Total revenue
	From persons	From corporate and government business enterprises				Federal	Local	
Année et trimestre	Des particuliers	Des sociétés et des entreprises publiques	Impôts indirects	Autres transferts courants en provenance des particuliers	Revenus de placements	Fédérale	Municipale	Recettes totales
D	20195	20196	20198	20199	20200	20201	20202	20194
1989	41,186	5,766	35,745	4,560	18,129	24,695	89	130,170
1990	48,595	5,192	36,844	3,002	18,157	25,778	105	137,673
1991	49,446	4,459	37,655	3,251	18,141	26,552	102	139,606
1992	48,649	4,467	39,031	3,431	18,711	28,513	100	142,902
1991 2	49,744	4,388	37,996	3,180	18,056	25,688	100	139,152
3	49,080	4,528	38,232	3,284	18,312	27,396	100	140,932
4	51,096	4,556	38,460	3,292	17,432	27,876	104	142,816
1992 1	48,816	4,092	38,152	3,472	17,512	28,632	100	140,776
2	46,164	4,544	39,116	3,456	19,280	27,240	100	139,900
3	48,236	4,524	39,476	3,404	19,652	28,676	100	144,068
4	51,380	4,708	39,380	3,392	18,400	29,504	100	146,864
1993 1	47,416	5,104	39,604	3,784	19,072	33,288	100	148,368

Source: See Table 1.12.

Source: Voir tableau 1.12

## 1.12

## Provincial expenditure (millions of dollars)

Dépenses des administrations provinciales  
(millions de dollars)

Year and quarter	Current expenditure on goods and services	Transfers payments Transferts courants:		Local	Hospitals	Interest on the public debt	Total current expenditure	Saving	Net lending
		To persons	To business						
Année et trimestre	Dépenses courantes en biens et services	Aux particuliers	Aux entreprises	Municipale	Hôpitaux	Service de la dette publique	Total des dépenses courantes	Épargne	Prêt net
D	20204	20205	20206 + 20207	20208	20209	20210	20203	20211	20214
1989	40,980	25,498	5,668	21,591	18,924	16,931	129,592	578	-1,052
1990	44,234	27,762	6,120	23,934	20,705	18,037	140,792	-3,119	-5,007
1991	46,961	31,119	6,457	26,333	22,121	19,366	152,357	-12,751	-14,611
1992	48,846	33,770	7,606	27,904	22,561	21,560	162,247	-19,345	-20,677
1991 2	45,872	30,672	6,556	25,676	21,304	19,348	149,428	-10,276	-12,264
3	47,100	31,760	6,336	26,400	22,632	19,820	154,048	-13,116	-14,928
4	48,444	32,344	5,752	28,216	22,644	19,568	156,968	-14,152	-16,000
1992 1	48,644	33,284	7,672	27,268	22,264	20,036	159,168	-18,392	-19,680
2	48,504	33,324	7,216	27,400	22,208	21,292	159,944	-20,044	-21,332
3	48,904	34,284	8,140	28,200	22,936	21,944	164,408	-20,340	-21,728
4	49,332	34,188	7,396	28,748	22,836	22,968	165,468	-18,604	-19,968
1993 1	49,996	34,628	7,784	27,592	22,232	22,604	164,836	-16,468	-17,916

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797)

1.13

## Local government revenue (millions of dollars)

## Recettes des administrations municipales (millions de dollars)

dollars

Year and quarter	Indirect taxes	Other current transfers from persons	Investment income	Transfers payments Transferts courants		Total revenue
				Federal Fédérale	Provincial Provinciale	Recettes totales
Année et trimestre	Impôts indirects	Autres transferts courants en provenance des particuliers	Revenus de placements			
D	20217	20218	20219	20220	20221	20215
1990	24,209	316	1,940	903	23,934	51,302
1991	26,072	315	2,105	954	26,333	55,779
1992	27,798	338	2,166	923	27,904	59,129
1991 2	25,832	316	2,144	952	25,676	54,920
3	26,232	316	2,064	812	26,400	55,824
4	26,720	312	1,980	1,136	28,216	58,364
1992 1	26,912	340	1,968	856	27,268	57,344
2	27,488	340	2,104	936	27,400	58,268
3	28,092	340	2,236	1,000	28,200	59,868
4	28,700	332	2,356	900	28,748	61,036
1993 1	29,616	364	2,296	716	27,592	60,584

Source: See Table 1.12.  
Source: Voir tableau 1.12.

1.14

## Local government expenditure (millions of dollars)

## Dépenses des administrations municipales (millions de dollars)

Year and quarter		Current expenditure	Transfers payments: Transferts courants:				Interest on the public debt	Total current expenditure	Saving	Net lending
		on goods and services	To persons	To business	Provincial	Hospital				
Année et trimestre		Dépenses courantes en biens et services	Aux particuliers	Aux entreprises	Provinciale	Hôpital	Service de la dette publique	Total des dépenses courantes	Épargne	Prêt net
D		20223	20224	20225	20226	20227	20228	20222	20229	20232
1990		40,113	1,734	875	105	20	3,681	46,528	4,774	742
1991		43,308	2,588	934	102	20	3,852	50,804	4,975	1,419
1992		45,847	3,159	956	100	20	4,016	54,098	5,031	1,501
1991 2		42,952	2,544	932	100	20	3,820	50,368	4,552	784
3		43,792	2,664	936	100	20	3,880	51,392	4,432	908
4		44,084	2,684	936	104	20	3,904	51,732	6,632	3,112
1992 1		44,840	3,032	956	100	20	3,952	52,900	4,444	880
2		45,772	3,116	956	100	20	3,984	53,948	4,320	784
3		46,308	3,276	956	100	20	4,040	54,700	5,168	1,600
4		46,468	3,212	956	100	20	4,088	54,844	6,192	2,740
1993 1		46,716	3,344	956	100	20	4,112	55,248	5,336	1,752

Source: See Table 1.12.  
Source: Voir tableau 1.12.

1.15

## Hospital revenue (millions of dollars)

## Recettes des hôpitaux (millions de dollars)

Year and quarter	Transfers payments		Other revenue	Total revenue	Current expenditure	Interest on the public debt	Total current expenditure	Saving	Net lending
	Transferts courants								
	Provincial	Local			on goods and services				
Année et trimestre	Provinciale	Municipale	Autres recettes	Recettes totales	Dépenses courantes en biens et services	Service de la dette publique	Total des dépenses courantes	Épargne	Prêt net
D	20236	20237	20234 + 20235	20233	20239	20240	20238	20241	20244
1990	20,705	20	297	21,022	20,418	159	20,577	445	-109
1991	22,121	20	319	22,460	21,467	163	21,630	830	132
1992	22,561	20	338	22,919	22,289	164	22,453	466	-199
1991 2	21,304	20	320	21,644	21,368	160	21,528	116	-576
3	22,632	20	324	22,976	21,940	160	22,100	876	172
4	22,644	20	320	22,984	21,840	160	22,000	984	212
1992 1	22,264	20	336	22,620	21,420	168	21,588	1,032	280
2	22,208	20	336	22,564	22,044	160	22,204	360	-336
3	22,936	20	340	23,296	22,612	148	22,760	536	-116
4	22,836	20	340	23,196	23,080	180	23,260	-64	-624
1993 1	22,232	20	340	22,592	22,812	192	23,004	-412	-984

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).  
Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).

6.14



1.16 Implicit price indexes, gross domestic product (1986 = 100)

Indices implicites de prix, produit intérieur brut (1986 = 100)

Annual average and quarter	Personal expenditure on consumer goods and services Dépenses personnelles en biens et services de consommation					Government current expenditure on goods and services Dépenses publiques courantes en biens et services	Business fixed investment Investissement fixe des entreprises	
	Total	Durable goods Biens durables	Semi-durable goods Biens semi-durables	Non-durable goods Biens non durables	Services		Total	Residential construction Construction résidentielle
Moyenne annuelle et trimestre	Total	Biens durables	Biens semi-durables	Biens non durables	Services		Total	Construction résidentielle
D	20557	20558	20559	20560	20561	20562	20566	20567
1989	113.0	110.7	114.5	113.1	113.4	112.5	111.7	127.2
1990	118.0	112.1	117.4	120.2	118.8	118.8	112.0	126.3
1991	123.6	112.8	127.3	126.8	124.3	122.6	108.1	132.1
1992	125.0	112.8	127.9	127.3	126.7	127.0	107.0	134.2
1990 2	117.1	111.9	116.5	118.9	117.8	119.1	112.8	126.3
3	118.7	112.5	118.0	120.4	119.7	119.5	111.5	125.1
4	120.2	112.3	119.3	123.7	120.9	120.3	110.5	124.2
1991 1	122.9	113.4	126.1	125.7	123.6	121.8	107.8	129.8
2	123.5	112.6	127.0	127.3	124.1	121.6	109.3	133.9
3	124.2	112.6	128.0	127.9	124.9	122.9	108.3	132.7
4	123.7	112.5	128.0	126.3	124.7	124.2	107.1	131.9
1992 1	124.1	112.2	127.9	126.1	125.6	125.6	108.1	132.7
2	124.6	113.0	127.5	126.8	126.2	126.5	107.3	133.7
3	125.3	113.0	127.9	127.6	127.0	127.6	106.2	135.0
4	125.9	113.0	128.2	128.5	127.8	128.4	106.2	135.5
1993 1	126.1	113.8	128.4	128.3	128.0	128.3	105.9	135.6
Annual average and quarter	Business fixed investment Investissement fixe des entreprises		Final domestic demand	Exports of goods and services	Imports of goods and services	Gross domestic product	Gross domestic product (Annual percent change)	
	Non-residential construction Construction non résidentielle	Machinery and equipment Machines et matériel						
Moyenne annuelle et trimestre	Construction non résidentielle	Machines et matériel	Demande intérieure finale	Exportations de biens et services	Importations de biens et services	Produit intérieur brut	Produit intérieur brut (variation annuelle en pourcentage)	
D	20568	20569	20576	20570	20573	20556	20556	
1989	115.8	96.4	112.4	103.9	96.2	114.9	4.9	
1990	119.3	96.0	116.8	102.8	97.6	118.6	3.3	
1991	116.9	86.9	119.8	99.5	95.6	121.6	2.5	
1992	117.7	82.5	121.3	101.5	98.2	123.0	1.1	
1990 2	119.6	97.1	116.4	101.6	96.5	118.2	3.1	
3	119.3	95.7	117.2	102.5	97.0	119.1	2.9	
4	120.1	93.7	118.1	104.6	99.4	119.9	2.9	
1991 1	116.1	88.9	119.3	102.2	96.9	121.2	3.3	
2	118.1	87.7	119.8	99.6	95.5	121.6	2.9	
3	116.5	86.4	120.3	98.5	95.4	121.7	2.2	
4	116.7	84.6	119.9	97.7	94.4	121.8	1.6	
1992 1	117.1	85.0	120.7	99.6	96.6	122.4	1.0	
2	117.6	83.1	121.1	100.8	97.8	122.6	0.8	
3	118.1	80.6	121.4	101.4	97.9	123.1	1.2	
4	117.9	81.1	121.9	104.1	100.5	123.7	1.6	
1993 1	119.4	81.6	122.0	104.5	100.8	123.4	0.8	

1.17 Chain price indexes, gross domestic product (1986 = 100)

Indices-chainés des prix, produit intérieur brut (1986 = 100)

Year and month	Gross domestic product	Personal expenditure on consumer goods and services	Government current expenditure on goods and services	Business investment	Exports of goods and services	Imports of goods and services	Final domestic demand
Année et mois	Produit intérieur brut	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Dépenses publiques courantes en biens et services	Investissement des entreprises	Exportations de biens et services	Importations de biens et services	Demande intérieure finale
D	20598	20599	20604	20607	20612	20615	20618
1989	114.5	113.1	112.6	92.9	105.9	97.1	112.9
1990	117.9	118.3	118.9	92.1	105.9	99.0	117.5
1991	119.8	124.1	122.8	84.1	103.2	97.9	121.3
1992	122.5	125.9	127.1	82.3	106.0	102.2	123.3
1991 2	119.7	124.0	121.8	84.7	103.1	97.7	121.2
3	119.8	124.8	123.2	83.4	102.2	97.5	121.7
4	119.7	124.5	124.5	82.1	102.1	97.2	121.7
1992 1	120.8	124.8	125.7	82.6	103.6	99.8	122.2
2	121.8	125.5	126.6	82.3	104.9	101.1	122.9
3	122.8	126.3	127.6	81.7	106.1	102.1	123.6
4	124.6	127.0	128.5	82.6	109.4	105.8	124.3
1993 1	125.0	127.3	128.5	82.4	109.8	106.1	124.6

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: R. Jullion (951-9155)

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. Jullion (951-9155)

# Gross domestic product by industry at factor cost in 1986 prices (millions of dollars)

# Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs, aux prix de 1986 (millions de dollars)

Year and month	Total economy	Total economy (annual percent change)	Business sector: goods	Business sector: services	Non-business sector: goods	Non-business sector: services	Industrial production	Non-durable manufacturing	Durable manufacturing
Année et mois	Ensemble	Ensemble (variation annuelle en pourcentage)	Secteur des entreprises: biens	Secteur des entreprises: services	Secteur non commercial: biens	Secteur non commercial: services	Production industrielle	Manufacturiers: biens non durables	Manufacturiers: bien durables
I	37026	37026	37028	37029	37031	37032	37035	37036	37037
1989	503,661	2.2	177,843	237,217	895	87,706	132,361	43,420	52,370
1990	502,691	-0.2	173,330	238,978	925	89,458	126,807	41,861	49,046
1991	497,163	-1.1	166,432	239,168	948	90,615	121,680	39,705	45,184
1992	502,184	1.0	164,757	245,046	936	91,446	122,786	39,402	45,929
1992 A	500,717	0.8	165,033	243,744	931	91,010	122,275	39,406	45,350
1992 M	500,192	0.1	164,138	243,871	929	91,254	121,798	39,317	45,088
1992 J	501,270	0.4	163,755	245,336	955	91,224	121,859	39,026	45,664
1992 J	501,149	0.3	162,693	246,135	957	91,364	121,128	38,956	45,064
1992 A	503,690	1.0	164,901	246,513	974	91,302	123,609	39,427	46,175
1992 S	503,943	0.9	164,875	246,573	941	91,554	123,824	39,386	46,191
1992 O	505,048	0.9	164,748	247,629	929	91,742	124,214	40,066	46,329
1992 N	504,508	0.9	165,119	246,442	919	92,029	124,886	39,748	47,489
1992 D	506,284	1.7	166,006	247,285	931	92,063	125,373	39,732	48,340
1993 J	507,278	1.5	166,618	247,569	914	92,177	125,787	39,899	48,312
1993 F	509,601	2.1	168,064	248,488	932	92,117	126,924	39,676	48,760
1993 M	512,494	2.5	169,725	249,773	935	92,060	128,767	40,414	49,669
1993 A	512,259	2.3	168,343	250,958	909	92,050	127,854	40,182	48,981

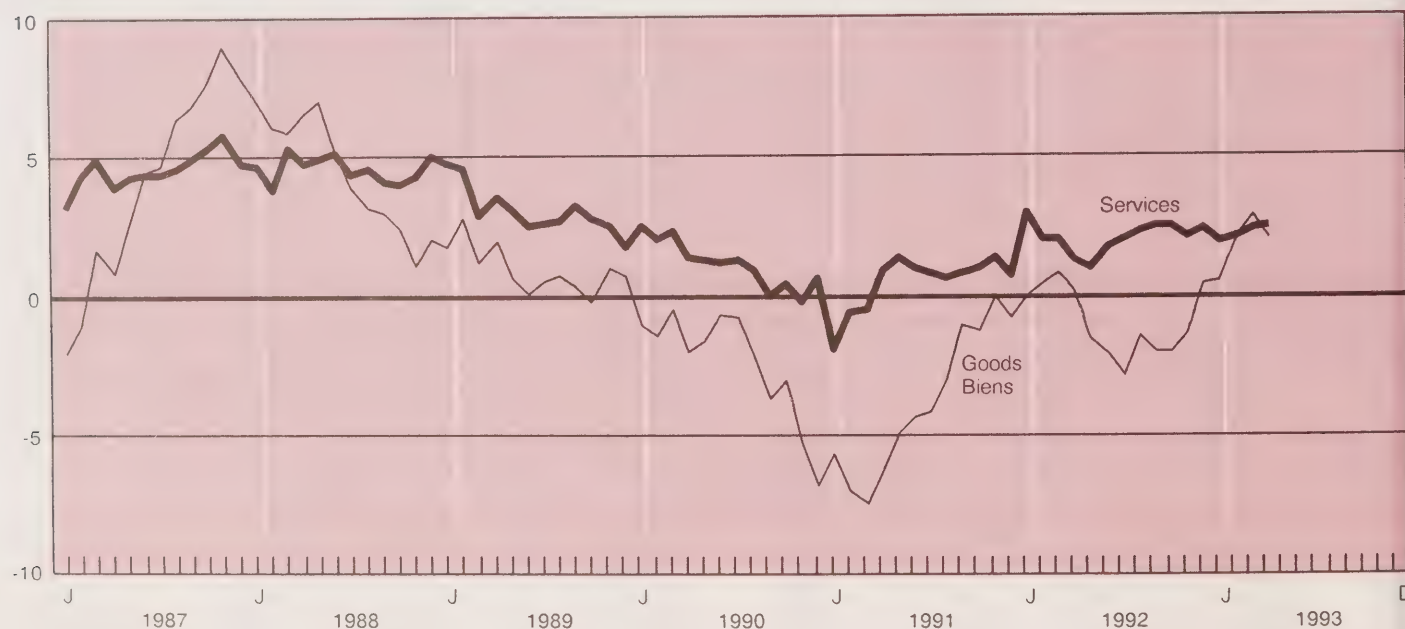
Note: Goods in the National Accounts include utilities.

Note: Les biens dans les comptes nationaux incluent les services publics.

## GDP goods and services

## PIB en biens et services

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage





Gross domestic product by industry at factor  
cost in 1986 prices (millions of dollars)

Produit interieur brut par industrie au coût des  
facteurs, aux prix de 1986 (millions de dollars)

Year and month	Agricultural and related services	Fishing, trapping, logging, and forestry	Mining	Manufacturing	Construction	Transportation and storage	Communication
Année et mois	Agriculture et services connexes	Pêche, piégeage, et exploitation forestière	Mines	Manufacturières	Construction	Transport et entreposage	Communication
I	37001	37003 + 37002 + 37019	37004 + 37017	37005 + 37018	37006	37007 + 37020	37008 + 37021
1989	10,149	4,454	19,982	95,830	32,146	24,031	16,964
1990	11,306	4,188	19,926	90,947	32,329	23,814	18,287
1991	11,331	3,813	20,126	84,929	30,915	23,267	19,025
1992	10,531	3,834	20,450	85,371	28,921	23,724	19,464
1992	A	10,795	3,730	84,795	29,540	23,758	19,485
	M	10,716	3,813	84,444	29,117	23,578	19,464
	J	10,535	3,819	84,730	28,880	23,583	19,497
	J	10,276	3,857	84,060	28,773	23,881	19,588
	A	10,279	3,864	85,641	28,502	23,914	19,317
	S	10,331	3,832	85,616	28,209	23,822	19,373
	O	10,298	3,856	86,434	27,692	23,824	19,617
	N	10,100	3,973	87,276	27,460	23,728	19,576
	D	10,327	4,059	88,112	27,575	23,848	19,607
1993	J	10,420	4,160	88,250	27,566	23,750	19,731
	F	10,612	4,195	88,475	27,664	24,074	19,851
	M	10,492	4,234	90,122	27,563	24,195	19,691
	A	10,485	4,074	89,203	27,226	24,090	19,803

Year and month	Finance, insurance and real estate	Community, business, and personal services	Trade	Utilities	Government services
Année et mois	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio-culturels commerciaux et personnels	Commerce	Services publics	Services gouvernementaux
I	37012 + 37023	37013 + 37025	37010 + 37011	37009 + 37022	37024
1989	78,083	113,709	59,173	16,550	32,591
1990	78,838	115,853	58,018	15,934	33,251
1991	81,855	114,454	57,149	16,626	33,674
1992	84,815	114,392	59,571	16,965	34,147
1992	A	83,953	113,903	17,008	33,979
	M	84,292	114,326	16,860	34,019
	J	85,006	114,446	16,739	34,027
	J	85,165	114,492	16,714	34,056
	A	85,608	114,544	16,937	34,050
	S	85,569	114,619	17,161	34,225
	O	86,008	114,733	17,220	34,323
	N	84,958	114,884	17,376	34,395
	D	85,231	115,453	17,221	34,381
1993	J	85,067	115,299	17,276	34,380
	F	85,552	115,511	17,665	34,315
	M	86,673	115,692	17,360	34,240
	A	87,374	116,193	17,137	34,174

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue 15-001), Statistics Canada. Contact: L. Sager (951-9164)  
Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: L. Sager (951-9164)

Canadian balance of international payments,  
current account, all countries (millions of  
dollars)

Balance canadienne des paiements  
internationaux, compte courant, tous les pays  
(millions de dollars)

Year and quarter	Total			Merchandise trade Commerce de marchandises		
	Total					
	Receipts	Payments	Current account balance	Exports	Imports	Balance
Année et trimestre	Recettes courantes, total	Paiements courants, total	Solde du compte courant	Exportations	Importations	Solde
D	72008	72026	72002	72009	72027	72003
1989	178,111	201,504	-23,393	141,514	135,455	6,059
1990	183,603	209,550	-25,947	146,096	136,642	9,454
1991	179,336	208,371	-29,035	141,097	136,107	4,990
1992	195,243	222,927	-27,683	156,567	147,587	8,979
1990 2	46,438	52,993	-6,555	36,668	34,375	2,293
3	46,181	51,689	-5,507	36,928	33,419	3,509
4	45,953	51,966	-6,013	36,573	33,922	2,651
1991 1	43,981	51,018	-7,037	34,388	33,215	1,173
2	44,453	51,251	-6,798	35,029	33,316	1,713
3	45,912	53,005	-7,093	36,376	35,049	1,327
4	44,992	53,097	-8,105	35,306	34,527	779
1992 1	46,701	54,551	-7,851	36,918	35,385	1,533
2	47,606	54,867	-7,261	37,982	36,255	1,727
3	49,359	56,068	-6,709	39,477	37,407	2,070
4	51,578	57,440	-5,863	42,190	38,541	3,649
1993 1	52,887	58,850	-5,963	43,000	39,860	3,140

Year and quarter	Non-merchandise trade Commerce des non-marchandises			Of which: Service transactions Dont: Opérations au titre des services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Année et trimestre	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D	72010	72028	72004	72011	72029	72005
1989	36,597	66,049	-29,452	22,387	30,623	-8,236
1990	37,506	72,907	-35,401	23,234	34,586	-11,352
1991	38,239	72,264	-34,025	24,024	36,069	-12,045
1992	38,676	75,339	-36,663	25,381	38,162	-12,781
1990 2	9,770	18,618	-8,848	5,946	8,566	-2,621
3	9,253	18,270	-9,016	5,770	8,844	-3,074
4	9,380	18,044	-8,664	5,913	8,705	-2,792
1991 1	9,593	17,803	-8,210	5,968	8,697	-2,729
2	9,424	17,935	-8,511	5,969	8,820	-2,851
3	9,536	17,956	-8,420	6,011	9,105	-3,094
4	9,686	18,570	-8,884	6,076	9,447	-3,371
1992 1	9,783	19,166	-9,383	6,207	9,453	-3,246
2	9,623	18,612	-8,989	6,331	9,475	-3,143
3	9,882	18,661	-8,779	6,435	9,595	-3,160
4	9,388	18,899	-9,512	6,408	9,639	-3,232
1993 1	9,887	18,990	-9,103	6,477	9,673	-3,196



Canadian balance of international payments,  
current account, all countries (millions of  
dollars) - concluded

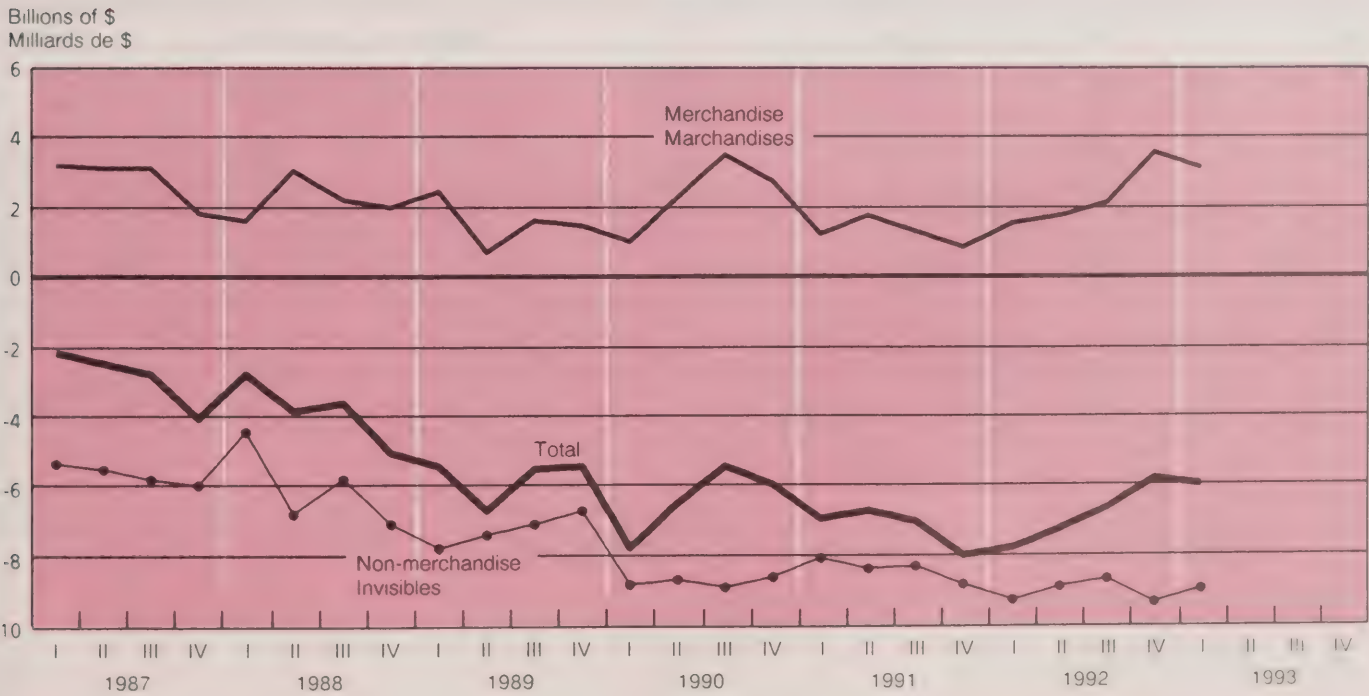
Balance canadienne des paiements  
internationaux, compte courant, tous les pays  
(millions de dollars) - fin

Year and quarter	Of which: Investment income Dont: Revenu des investissements			Of which: Transfers Dont: Transferts		
	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paielements	Balance Solde
Année et trimestre	72018	72036	72006	72022	72040	72007
D						
1989	10,333	31,829	-21,496	3,877	3,596	281
1990	10,129	34,048	-23,919	4,144	4,273	-130
1991	10,260	32,184	-21,924	3,955	4,011	-56
1992	8,934	33,134	-24,200	4,361	4,043	318
1990 2	2,641	9,175	-6,534	1,183	876	307
3	2,450	8,586	-6,136	1,034	839	194
4	2,566	8,396	-5,829	901	943	-42
1991 1	2,693	8,099	-5,406	932	1,007	-75
2	2,546	8,029	-5,484	909	1,085	-176
3	2,480	8,015	-5,535	1,045	836	210
4	2,542	8,041	-5,499	1,069	1,083	-14
1992 1	2,362	8,582	-6,220	1,214	1,132	82
2	2,199	8,287	-6,089	1,093	850	243
3	2,510	8,001	-5,491	937	1,064	-127
4	1,864	8,263	-6,400	1,116	996	120
1993 1	2,302	8,340	-6,038	1,108	978	131

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue 67-001), Statistics Canada. Contact: L. Laliberté (951-9050).  
Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: L. Laliberté (951-9050)  
Note: Seasonally adjusted at quarterly rates.  
Note: Désaisonnalisée aux taux trimestriels.

Current account balance

Solde du compte courant



Canadian balance of international payments,  
capital account, all countries, unadjusted  
(millions of dollars)

Balance canadienne des paiements  
internationaux, compte de capital, tous les  
pays, non désaisonnalisé (millions de dollars)

Year and quarter	Direct investment abroad	Portfolio investment abroad Investissement en portefeuille à l'étranger		Official international reserves	Total Canadian claims
Année et trimestre	Investissements directs à l'étranger	Foreign stocks Actions étrangères	Foreign bonds Obligations étrangères	Réserves officielles internationales	Total des créances canadiennes
D	71047	71049	71048	71050	71046
1989	-5,450	-2,463	-1,549	-346	-11,644
1990	-4,900	-2,134	-60	-649	-9,757
1991	-6,200	-5,795	-1,113	2,830	-10,934
1992	-4,500	-6,223	-548	6,987	-3,945
1990 2	-741	530	-850	123	-1,386
3	-1,539	-1,093	398	-3,470	-5,454
4	-657	-1,392	22	107	-3,720
1991 1	-846	-803	-197	659	-3,799
2	-2,450	-2,521	-881	640	-3,858
3	-1,569	-641	-591	-1,387	-3,147
4	-1,334	-1,831	556	2,918	-130
1992 1	-1,043	-2,529	-934	1,734	-3,303
2	-697	-1,931	-1,374	689	-4,118
3	-970	-170	1,032	3,611	3,454
4	-1,790	-1,593	728	953	22
1993 1	-2,155	-1,305	182	-1,094	-6,987

Year and quarter	Direct investment in Canada	Foreign portfolio investment Investissement étranger en portefeuille		Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents	Total Canadian liabilities	Total capital account
Année et trimestre	Investissements directs au Canada	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian bonds Obligations canadiennes	Transactions nettes en devises étrangères de banques canadiennes avec les non-résidents	Total des engagements canadiens	Total du compte de capital
D	71055	71057	71056	71058	71054	71045
1989	2,100	3,885	17,458	-2,613	34,406	22,762
1990	7,700	-1,735	13,842	3,155	37,119	27,362
1991	7,500	-990	25,246	5,382	44,448	33,514
1992	6,000	1,036	15,794	-3,550	27,782	23,837
1990 2	1,715	-284	2,700	4,812	11,847	10,461
3	1,662	-519	4,034	-1,310	8,083	2,629
4	2,949	-1,321	4,759	-2,792	10,134	6,414
1991 1	1,222	-1,001	7,883	8,546	14,683	10,884
2	2,168	-351	5,435	-2,264	6,306	2,449
3	1,891	454	5,545	-2,397	10,251	7,104
4	2,219	-92	6,383	1,496	13,207	13,077
1992 1	1,155	294	678	2,089	10,311	7,008
2	844	22	8,721	-1,580	10,703	6,585
3	1,816	-223	3,726	-4,086	-3,083	371
4	2,184	943	2,668	27	9,850	9,872
1993 1	135	2,283	21,788	-5,956	15,331	8,343

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue 67-001), Statistics Canada. Contact: L. Laliberté (951-9055).

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: L. Laliberté (951-9055).



## Leading indicators(1)

## Indicateurs avancés(1)

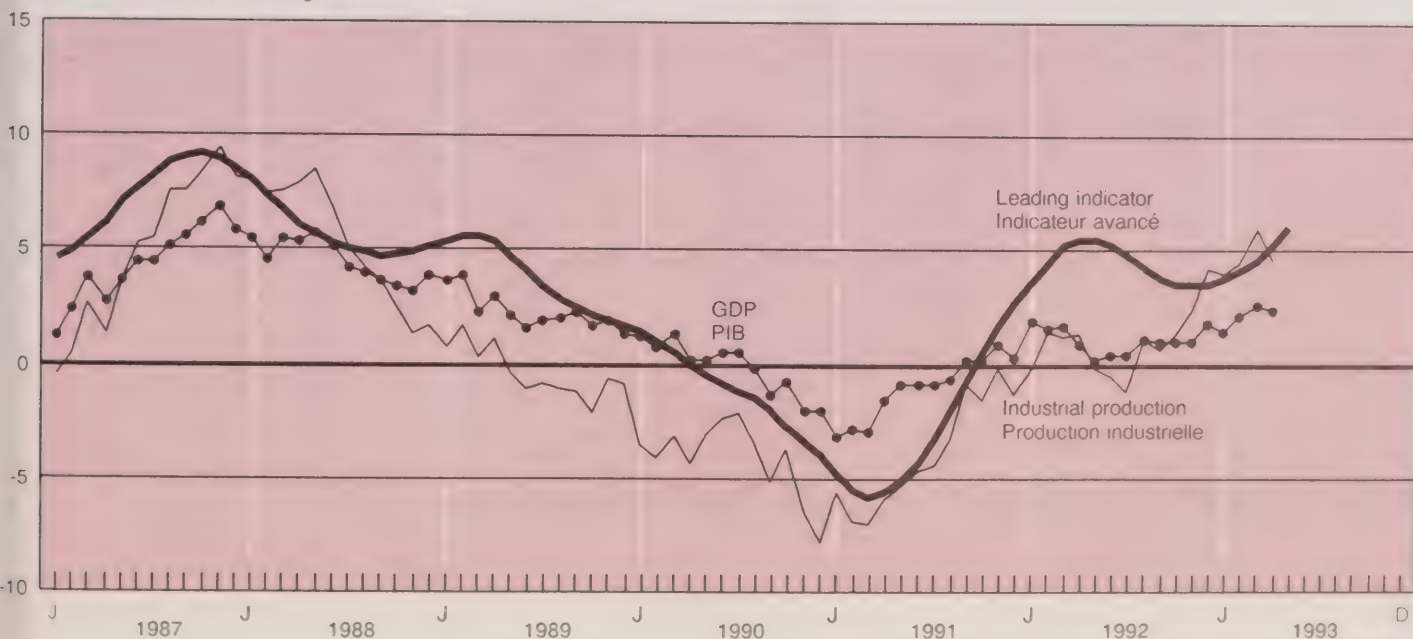
Year and month		Composite index (1981 = 100)	Composite index (1981 = 100) unsmoothed	Retail sales (millions of 1981 dollars) Ventes au détail (millions de dollars de 1981)		Financial Financière	
				Furniture and appliances(2)	Other durables sales(2)	Real money supply (millions of 1981 dollars)	Toronto stock market (1975 = 1000)
Année et mois		Indice composite (1981 = 100)	Indice composite (1981 = 100) non lissé	Meubles et articles ménagers(2)	Ventes d'autres durables(2)	Offre de monnaie (millions de dollars de 1981)	Bourse de Toronto (1975 = 1000)
D		100031	100030	99964	99965	99962	99967
1991	M	136.7	139.2	11,738	41,889	23,726	3,391
	J	137.3	140.7	11,726	42,297	23,738	3,438
	J	138.3	142.1	11,755	42,831	23,784	3,479
	A	139.6	143.4	11,810	43,000	23,835	3,508
	S	140.8	143.0	11,858	43,145	23,923	3,509
	O	141.8	142.9	11,898	42,933	23,954	3,511
	N	142.6	143.6	11,942	42,798	24,027	3,503
	D	143.2	142.9	11,998	42,685	24,094	3,500
1992	J	143.5	143.2	12,035	42,659	24,192	3,511
	F	143.8	144.9	12,099	42,644	24,346	3,527
	M	144.0	143.1	12,182	42,542	24,463	3,521
	A	144.0	143.8	12,272	42,447	24,552	3,495
	M	144.1	144.5	12,295	42,336	24,575	3,466
	J	144.5	146.2	12,313	42,343	24,598	3,438
	J	144.9	146.0	12,354	42,411	24,626	3,422
	A	145.4	147.3	12,387	42,579	24,710	3,411
	S	146.1	147.8	12,432	42,745	24,855	3,389
	O	146.8	149.0	12,516	42,884	25,040	3,369
	N	147.5	148.5	12,604	43,056	25,228	3,345
	D	148.2	149.7	12,680	43,208	25,371	3,333
1993	J	148.8	150.0	12,791	43,322	25,501	3,321
	F	149.7	152.4	12,875	43,332	25,728	3,332
	M	150.6	152.6	12,938	43,320	25,895	3,375
	A	151.6	154.6			26,168	3,456
	M	152.8	155.4			26,465	3,560

- (1) Smoothed  
(1) Lissé.  
(2) At annual rates  
(2) Aux taux annuels.

## Leading indicator

## L'indicateur avancé

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



Year and month		Manufacturing Fabrication				House spending index (1981 = 100)	U.S. index (1967 = 100)
		New orders durables (millions of 1981 dollars)	Ratio of shipments to stocks	Average work week	Business and personal services employment (thousands)		
Année et mois		Nouvelles commandes durables (millions de dollars de 1981)	Ratio des livraisons aux stocks	Heures moyennes de travail par semaine	Emploi dans les services aux entreprises et aux personnes (milliers)	Indice des dépenses en logement (1981 = 100)	Indice des E.-U. (1967 = 100)
D		99963	99966	99959	99968	99960	99961
1991	M	8,576	1.28	37.6	1,759	110.8	192.4
	J	8,682	1.30	37.6	1,763	117.0	193.3
	J	8,779	1.32	37.7	1,768	123.1	194.7
	A	8,895	1.34	37.8	1,777	126.7	196.1
	S	9,027	1.35	37.9	1,785	128.1	197.3
	O	9,142	1.37	37.9	1,792	128.4	198.3
	N	9,195	1.37	38.0	1,796	127.8	199.0
	D	9,186	1.38	38.0	1,796	127.0	199.3
1992	J	9,079	1.37	38.0	1,790	125.1	199.7
	F	9,014	1.36	38.1	1,781	124.5	200.3
	M	8,969	1.36	38.1	1,771	125.0	201.0
	A	8,975	1.36	38.1	1,757	126.2	201.8
	M	8,959	1.37	38.1	1,745	127.7	202.7
	J	8,975	1.38	38.2	1,736	129.5	203.5
	J	8,922	1.38	38.2	1,731	131.8	204.1
	A	8,984	1.39	38.3	1,731	132.9	204.5
	S	9,033	1.40	38.3	1,739	134.5	204.6
	O	9,074	1.41	38.3	1,750	135.4	204.7
	N	9,169	1.41	38.3	1,758	135.6	205.0
	D	9,366	1.43	38.3	1,768	134.6	205.9
1993	J	9,507	1.44	38.3	1,776	130.5	206.9
	F	9,757	1.45	38.3	1,780	126.1	208.0
	M	10,073	1.46	38.4	1,783	122.0	208.8
	A			38.4	1,783	120.8	209.2
	M			38.5	1,782	119.3	

(1) Smoothed.

(1) Lissé.

Contact: F. Roy (951-3627).

Personne ressource: F. Roy (951-3627).

Year and quarter		Total funds raised	By sector Par secteur			
			Persons Particuliers	Private corporations Sociétés privées	Government business enterprises Entreprises publiques	Federal government Administration fédérale
Année et trimestre		Demande totale de capitaux				Autres administrations publiques
D		153070	153099	153105	153112	153057
1989		120,586	40,950	50,802	1,251	19,307
1990		101,224	28,995	32,339	8,876	20,831
1991		102,614	20,317	15,964	9,464	32,361
1992		88,626	23,272	9,912	4,657	25,497
1990	2	26,434	8,197	10,090	2,510	2,106
	3	25,157	6,745	7,955	1,488	7,717
	4	29,216	8,149	3,842	1,944	10,899
1991	1	28,938	1,142	9,812	4,826	7,506
	2	29,787	7,792	3,338	1,562	8,132
	3	23,344	6,665	1,656	1,520	9,427
	4	20,545	4,718	1,158	1,556	7,296
1992	1	13,204	2,307	527	2,531	3,874
	2	34,482	7,292	6,388	910	8,051
	3	22,739	7,251	4,363	819	9,084
	4	18,201	6,422	-1,366	397	4,488
1993	1	27,753	3,843	3,782	3,061	8,753
						8,314

Source: Financial Flow Accounts, (Catalogue 13-014), Statistics Canada. Contact: V. Thibault (951-1804).

Source: Comptes des flux financiers, (n° 13-014 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: V. Thibault (951-1804).



## Table

- 2.1 Labour force summary
- 2.2 Employed by sex and age
- 2.3 Employment by industry
- 2.4 Unemployed by sex and age
- 2.5 Participation rates by sex and age
- 2.6 Unemployment rates
- 2.7 Unemployment insurance
- 2.8 Time lost in work stoppages
- 2.9 Total number of employees, by industry
- 2.10 Labour income, by industry
- 2.11 Average weekly earnings
- 2.12 Average hourly earnings
- 2.13 Average hourly earnings  
(fixed-weighted)
- 2.14 Average weekly hours
- 2.15 Wage settlements

## Tableau

- 2.1 Sommaire de la population active
- 2.2 Personnes occupées par âge et sexe
- 2.3 Emploi selon la branche d'activité
- 2.4 Chômeurs par âge et sexe
- 2.5 Taux d'activité par âge et sexe
- 2.6 Taux de chômage
- 2.7 Assurance-chômage
- 2.8 Journées de travail perdues dans les conflits  
de travail
- 2.9 Nombre total de salariés, par industrie
- 2.10 Revenu du travail, par industrie
- 2.11 Rémunération hebdomadaire moyenne
- 2.12 Rémunération horaire moyenne
- 2.13 Rémunération horaire moyenne  
(rémunération à pondération fixe)
- 2.14 Heures hebdomadaires moyennes
- 2.15 Règlements salariaux

## Labour force summary (thousands of persons)

## Sommaire de la population active (milliers de personnes)

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Total labour force Population active	Employed Personnes occupées	Paid workers non-agriculture Travailleurs non-agricole rémunérés	Full-time employment Emploi à plein temps	Part-time employment Emploi à temps partiel	Unemployed Chômeurs	Not in the labour force Inactifs	Participation rate(1) Taux d'activité(1)	Unemployment rate(2) Taux de chômage(2)
D	767606	767608	772015	776144	776147	767609	769732	767610	767611
1990	13,681	12,572	11,195	10,640	1,930	1,109	6,749	67.0	8.1
1991	13,757	12,340	10,931	10,315	2,024	1,417	6,989	66.3	10.3
1992	13,797	12,240	10,823	10,181	2,059	1,556	7,261	65.5	11.3
1991 J	13,782	12,347	10,923	10,307	2,040	1,435	6,658	66.5	10.4
J	13,783	12,357	10,944	10,282	2,075	1,426	6,516	66.4	10.3
A	13,785	12,348	10,945	10,284	2,064	1,437	6,608	66.3	10.4
S	13,770	12,354	10,937	10,317	2,037	1,416	7,074	66.1	10.3
O	13,790	12,362	10,966	10,329	2,033	1,428	7,087	66.2	10.4
N	13,750	12,327	10,916	10,316	2,011	1,423	7,217	65.9	10.3
D	13,724	12,291	10,885	10,289	2,002	1,433	7,369	65.7	10.4
1992 J	13,729	12,281	10,873	10,257	2,024	1,448	7,475	65.7	10.5
F	13,733	12,265	10,862	10,226	2,039	1,468	7,432	65.6	10.7
M	13,761	12,223	10,823	10,184	2,039	1,538	7,367	65.6	11.2
A	13,687	12,173	10,785	10,142	2,031	1,514	7,497	65.2	11.1
M	13,755	12,216	10,800	10,153	2,063	1,539	7,149	65.5	11.2
J	13,833	12,233	10,814	10,220	2,013	1,600	6,913	65.7	11.6
J	13,808	12,212	10,781	10,104	2,108	1,596	6,799	65.5	11.6
A	13,829	12,223	10,797	10,103	2,120	1,606	6,872	65.6	11.6
S	13,806	12,234	10,842	10,171	2,063	1,572	7,345	65.3	11.4
O	13,811	12,245	10,827	10,180	2,065	1,566	7,379	65.3	11.3
N	13,902	12,261	10,820	10,202	2,059	1,641	7,384	65.6	11.8
D	13,903	12,310	10,850	10,229	2,081	1,593	7,520	65.5	11.5
1993 J	13,847	12,319	10,829	10,264	2,055	1,528	7,703	65.2	11.0
F	13,828	12,328	10,841	10,259	2,069	1,500	7,701	65.0	10.8
M	13,913	12,376	10,896	10,305	2,071	1,537	7,543	65.3	11.0
A	13,914	12,333	10,842	10,254	2,079	1,581	7,612	65.3	11.4
M	13,918	12,332	10,793	10,176	2,156	1,586	7,314	65.2	11.4
J	14,020	12,431	10,868	10,227	2,204	1,589	7,040	65.6	11.3

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

Note: Excludes inmates of institutions, members of the armed services, Indians living on reserves and residents of the Yukon and Northwest Territories.

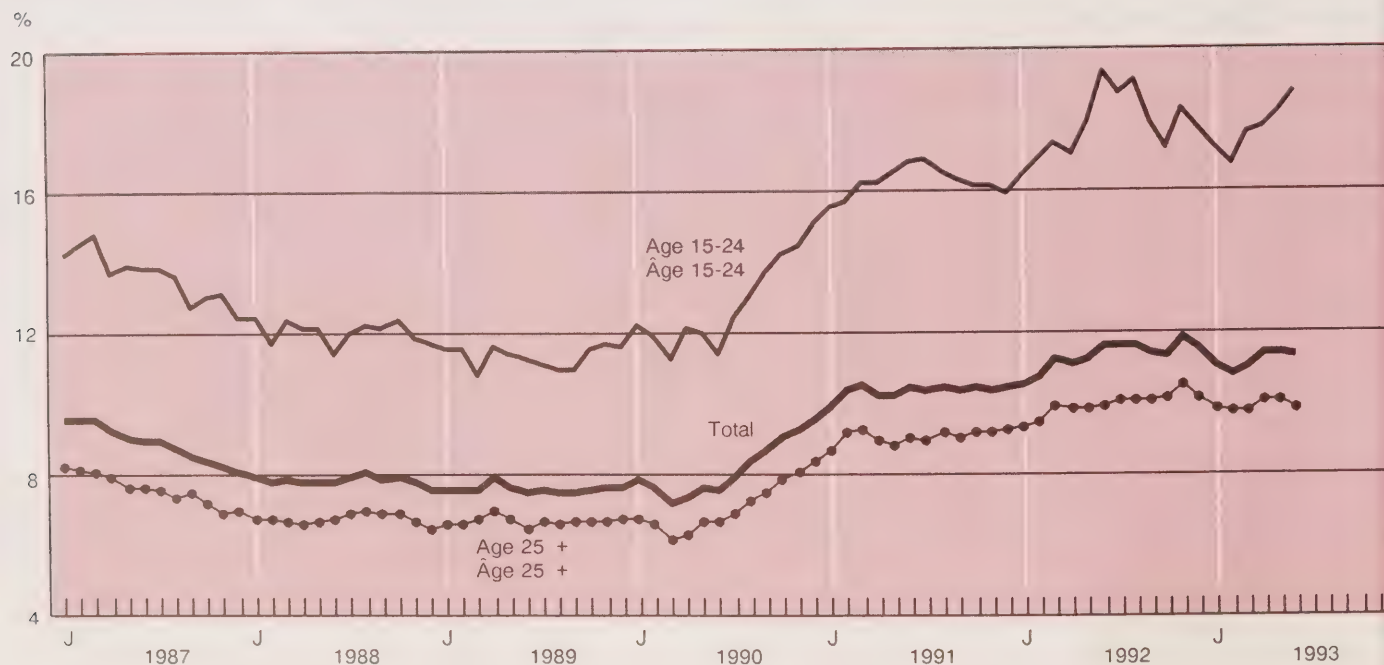
Nota: Ne comprend pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les Indiens vivant dans les réserves ni les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Source: The Labour Force (Catalogue 71-001), Statistics Canada. Contact: D. Drew (951-4720).

Source: La population active (n° 71-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Drew (951-4720).

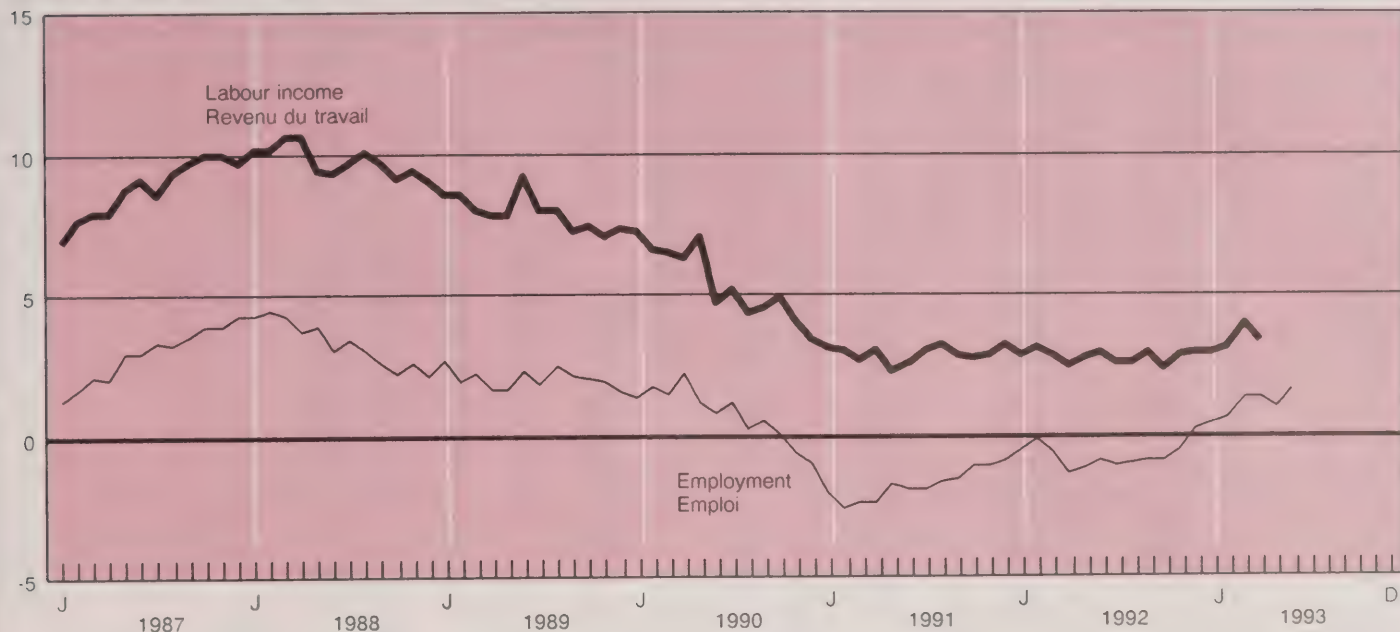
## Unemployment rate

## Taux de chômage





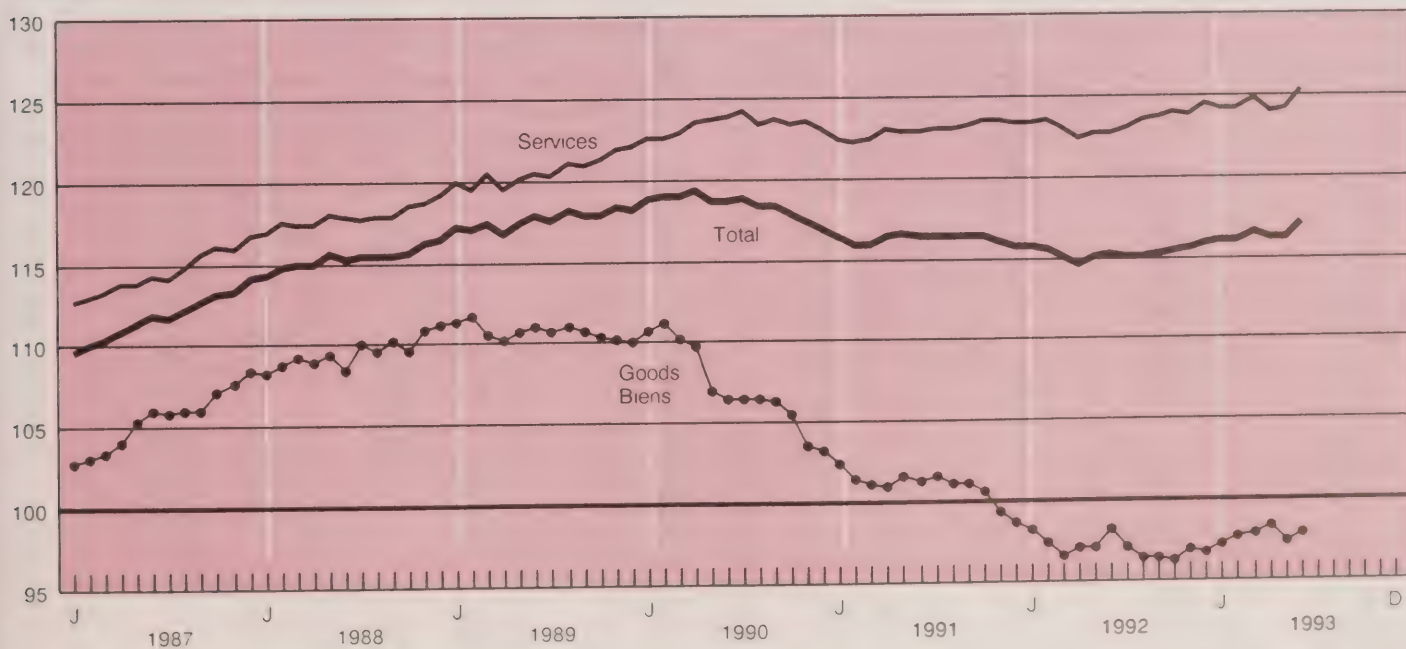
Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



Employment in goods and services

Emploi dans les biens et services

Index 1982 = 100  
Indice 1982 = 100



## 2.2

## Employed by sex and age (thousands of persons)

## Personnes occupées par âge et sexe (milliers de personnes)

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Total			15-24 years 15 à 24 ans			25 years and over 25 ans et plus		
	Total			Total			Total		
	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes
D	767608	767683	767750	767620	767695	767762	767584	767654	767728
1990	12,572	6,948	5,624	2,254	1,165	1,089	10,318	5,783	4,535
1991	12,340	6,751	5,589	2,095	1,062	1,033	10,246	5,690	4,556
1992	12,240	6,672	5,568	1,989	1,012	977	10,251	5,660	4,591
1991 J	12,347	6,754	5,593	2,077	1,051	1,026	10,270	5,703	4,567
J	12,357	6,755	5,602	2,085	1,053	1,032	10,272	5,702	4,570
A	12,348	6,757	5,591	2,081	1,059	1,022	10,267	5,698	4,569
S	12,354	6,766	5,588	2,081	1,060	1,021	10,273	5,706	4,567
O	12,362	6,757	5,605	2,081	1,057	1,024	10,281	5,700	4,581
N	12,327	6,737	5,590	2,074	1,056	1,018	10,253	5,681	4,572
D	12,291	6,707	5,584	2,067	1,050	1,017	10,224	5,657	4,567
1992 J	12,281	6,702	5,579	2,047	1,045	1,002	10,234	5,657	4,577
F	12,265	6,678	5,587	2,033	1,037	996	10,232	5,641	4,591
M	12,223	6,668	5,555	2,023	1,031	992	10,200	5,637	4,563
A	12,173	6,624	5,549	2,014	1,023	991	10,159	5,601	4,558
M	12,216	6,661	5,555	1,994	1,013	981	10,222	5,648	4,574
J	12,233	6,669	5,564	1,989	1,011	978	10,244	5,658	4,586
J	12,212	6,657	5,555	1,961	993	968	10,251	5,664	4,587
A	12,223	6,649	5,574	1,968	993	975	10,255	5,656	4,599
S	12,234	6,672	5,562	1,970	1,005	965	10,264	5,667	4,597
O	12,245	6,671	5,574	1,966	999	967	10,279	5,672	4,607
N	12,261	6,686	5,575	1,948	992	956	10,313	5,694	4,619
D	12,310	6,720	5,590	1,962	1,003	959	10,348	5,717	4,631
1993 J	12,319	6,740	5,579	1,942	998	944	10,377	5,742	4,635
F	12,328	6,760	5,568	1,956	1,014	942	10,372	5,746	4,626
M	12,376	6,772	5,604	1,970	1,015	955	10,406	5,757	4,649
A	12,333	6,751	5,582	1,950	1,003	947	10,383	5,748	4,635
M	12,332	6,729	5,603	1,927	990	937	10,405	5,739	4,666
J	12,431	6,758	5,673	1,947	992	955	10,484	5,766	4,718

See footnotes, Table 2.1  
Voir renvois, tableau 2.1.

## 2.3

## Employment by industry (thousands of persons)

## Emploi par industrie (milliers de personnes)

Year and month Année et mois	Non agricultural Non agricole	Other primary Autres industries primaires	Manufacturing Industries manufacturières	Construction Construction	Transportation, communication and other utilities Transports, communications et autres services publics	Trade Commerce	Finance, insurance and real estate Finances, assurances et affaires immobilières	Services Services	Public administration Administration publique
	Non agricole	Autres industries primaires	Industries manufacturières	Construction	Transports, communications et autres services publics	Commerce	Finances, assurances et affaires immobilières	Services	Administration publique
D	772021	772016	772017	772018	772019	772010	772011	772012	772013
1990	12,143	283	2,001	778	951	2,247	755	4,299	831
1991	11,892	280	1,865	695	916	2,169	760	4,376	832
1992	11,808	257	1,788	681	922	2,155	763	4,408	834
1991 J	11,890	288	1,863	696	909	2,168	746	4,391	827
J	11,907	282	1,861	716	907	2,189	744	4,388	829
A	11,900	279	1,866	701	911	2,148	763	4,400	835
S	11,902	280	1,878	688	906	2,160	767	4,378	859
O	11,930	280	1,874	682	924	2,148	769	4,384	873
N	11,885	273	1,836	683	923	2,157	777	4,374	868
D	11,852	269	1,818	681	925	2,167	779	4,355	857
1992 J	11,840	270	1,810	670	920	2,169	782	4,340	869
F	11,824	264	1,792	673	916	2,170	765	4,371	874
M	11,796	263	1,760	686	941	2,154	762	4,351	853
A	11,741	255	1,796	679	930	2,174	759	4,321	829
M	11,784	254	1,801	675	932	2,170	763	4,345	829
J	11,802	261	1,800	707	910	2,156	760	4,380	826
J	11,779	255	1,801	675	926	2,160	767	4,394	815
A	11,789	254	1,779	676	918	2,173	758	4,419	821
S	11,803	251	1,786	674	928	2,137	759	4,472	810
O	11,821	250	1,771	679	920	2,147	753	4,483	825
N	11,828	253	1,775	688	904	2,128	761	4,497	823
D	11,877	252	1,783	681	917	2,117	765	4,526	840
1993 J	11,882	236	1,791	699	902	2,106	774	4,514	848
F	11,878	244	1,804	688	900	2,092	791	4,515	847
M	11,927	245	1,813	670	893	2,086	805	4,540	860
A	11,881	239	1,841	668	888	2,055	789	4,523	874
M	11,869	243	1,804	668	878	2,099	797	4,515	860
J	11,957	249	1,799	673	887	2,151	778	4,576	851



## 2.4

## Unemployed by sex and age (thousands of persons)

## Chômeurs par âge et sexe (milliers de personnes)

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Total			15-24 years 15 à 24 ans			25 years and over 25 ans et plus		
	Total			Total			Total		
	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes
D	767609	767684	767751	767621	767696	767565	767585	767655	767729
1990	1,109	613	496	330	189	140	779	424	355
1991	1,417	817	599	406	246	159	1,011	571	440
1992	1,556	910	647	431	256	175	1,125	654	472
1991 J	1,435	825	610	420	254	166	1,015	571	444
J	1,426	813	613	425	261	164	1,001	552	449
A	1,437	825	612	410	252	158	1,027	573	454
S	1,416	815	601	406	246	160	1,010	569	441
O	1,428	826	602	400	246	154	1,028	580	448
N	1,423	825	598	397	236	161	1,026	589	437
D	1,433	843	590	392	240	152	1,041	603	438
1992 J	1,448	849	599	402	236	166	1,046	613	433
F	1,468	868	600	412	243	169	1,056	625	431
M	1,538	915	623	422	253	169	1,116	662	454
A	1,514	890	624	412	241	171	1,102	649	453
M	1,539	902	637	434	259	175	1,105	643	462
J	1,600	945	655	476	295	181	1,124	650	474
J	1,596	921	675	452	268	184	1,144	653	491
A	1,606	940	666	466	275	191	1,140	665	475
S	1,572	913	659	429	247	182	1,143	666	477
O	1,566	922	644	407	246	161	1,159	676	483
N	1,641	941	700	436	259	177	1,205	682	523
D	1,593	913	680	426	250	176	1,167	663	504
1993 J	1,528	882	646	402	246	156	1,126	636	490
F	1,500	854	646	392	239	153	1,108	615	493
M	1,537	885	652	420	250	170	1,117	635	482
A	1,581	889	692	421	249	172	1,160	640	520
M	1,586	904	682	430	256	174	1,156	648	508
J	1,589	930	659	452	280	172	1,137	650	487

See footnotes, Table 2.1.

Voir renvois, tableau 2.1.

## 2.5 Participation rates by sex and age

## Taux d'activité par âge et sexe

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Total			15-24 years 15 à 24 ans			25 years and over 25 ans et plus		
	Total			Total			Total		
	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes
D	767610	767685	767752	767622	767697	767763	767586	767656	767730
1990	67.0	75.9	58.4	68.9	71.1	66.6	66.5	77.1	56.7
1991	66.3	74.8	58.2	67.1	69.0	65.1	66.1	76.1	56.8
1992	65.5	73.8	57.6	65.1	67.0	63.1	65.6	75.4	56.5
1991 J	66.5	74.9	58.4	67.0	68.8	65.1	66.3	76.3	57.0
J	66.4	74.7	58.4	67.4	69.3	65.4	66.1	76.0	57.0
A	66.3	74.8	58.2	66.9	69.2	64.5	66.2	76.1	56.9
S	66.1	74.7	58.0	66.8	69.0	64.6	66.0	76.0	56.7
O	66.2	74.6	58.1	66.7	68.8	64.4	66.1	75.9	56.8
N	65.9	74.3	57.9	66.4	68.3	64.5	65.8	75.7	56.5
D	65.7	74.1	57.7	66.1	68.1	64.0	65.6	75.5	56.4
1992 J	65.7	74.0	57.7	65.9	67.7	64.0	65.6	75.5	56.4
F	65.6	73.9	57.7	65.8	67.6	63.8	65.6	75.3	56.5
M	65.6	74.2	57.5	65.8	67.8	63.6	65.6	75.6	56.3
A	65.2	73.4	57.4	65.3	66.8	63.7	65.2	74.9	56.1
M	65.5	73.8	57.5	65.3	67.2	63.3	65.5	75.3	56.3
J	65.7	74.2	57.7	66.3	69.0	63.5	65.6	75.3	56.5
J	65.5	73.7	57.7	64.9	66.6	63.1	65.7	75.3	56.6
A	65.6	73.7	57.8	65.4	66.9	63.9	65.6	75.3	56.5
S	65.3	73.6	57.5	64.5	66.1	62.8	65.5	75.3	56.4
O	65.3	73.6	57.4	63.8	65.7	61.8	65.6	75.3	56.5
N	65.6	73.8	57.8	64.1	66.0	62.1	66.0	75.6	57.0
D	65.5	73.8	57.7	64.1	66.1	62.2	65.8	75.5	56.8
1993 J	65.2	73.6	57.2	63.0	65.6	60.2	65.7	75.3	56.6
F	65.0	73.4	57.1	63.1	66.1	60.0	65.4	75.0	56.5
M	65.3	73.7	57.4	64.2	66.6	61.6	65.6	75.3	56.5
A	65.3	73.5	57.5	63.7	66.0	61.3	65.6	75.1	56.7
M	65.2	73.3	57.5	63.3	65.6	60.8	65.6	75.0	56.8
J	65.6	73.7	57.8	64.4	67.0	61.7	65.8	75.2	57.1

See footnotes, Table 2.1

Voir renvois, tableau 2.1

## 2.6

## Unemployment rates

## Taux de chômage

Annual average and month	Total			15-24 years 15 à 24 ans			25 years and over 25 ans et plus		
	Total								
	Both sexes	Men	Women	Both sexes	Men	Women	Both sexes	Men	Women
Moyenne annuelle et mois	Les deux sexes	Hommes	Femmes	Les deux sexes	Hommes	Femmes	Les deux sexes	Hommes	Femmes
D	767611	767686	767753	767623	767698	767764	767587	767657	767731
1990	8.1	8.1	8.1	12.8	14.0	11.4	7.0	6.8	7.3
1991	10.3	10.8	9.7	16.2	18.8	13.4	9.0	9.1	8.8
1992	11.3	12.0	10.4	17.8	20.2	15.2	9.9	10.4	9.3
1991 J	10.4	10.9	9.8	16.8	19.5	13.9	9.0	9.1	8.9
J	10.3	10.7	9.9	16.9	19.9	13.7	8.9	8.8	8.9
A	10.4	10.9	9.9	16.5	19.2	13.4	9.1	9.1	9.0
S	10.3	10.8	9.7	16.3	18.8	13.5	9.0	9.1	8.8
O	10.4	10.9	9.7	16.1	18.9	13.1	9.1	9.2	8.9
N	10.3	10.9	9.7	16.1	18.3	13.7	9.1	9.4	8.7
D	10.4	11.2	9.6	15.9	18.6	13.0	9.2	9.6	8.8
1992 J	10.5	11.2	9.7	16.4	18.4	14.2	9.3	9.8	8.6
F	10.7	11.5	9.7	16.9	19.0	14.5	9.4	10.0	8.6
M	11.2	12.1	10.1	17.3	19.7	14.6	9.9	10.5	9.0
A	11.1	11.8	10.1	17.0	19.1	14.7	9.8	10.4	9.0
M	11.2	11.9	10.3	17.9	20.4	15.1	9.8	10.2	9.2
J	11.6	12.4	10.5	19.3	22.6	15.6	9.9	10.3	9.4
J	11.6	12.2	10.8	18.7	21.3	16.0	10.0	10.3	9.7
A	11.6	12.4	10.7	19.1	21.7	16.4	10.0	10.5	9.4
S	11.4	12.0	10.6	17.9	19.7	15.9	10.0	10.5	9.4
O	11.3	12.1	10.4	17.2	19.8	14.3	10.1	10.6	9.5
N	11.8	12.3	11.2	18.3	20.7	15.6	10.5	10.7	10.2
D	11.5	12.0	10.8	17.8	20.0	15.5	10.1	10.4	9.8
1993 J	11.0	11.6	10.4	17.2	19.8	14.2	9.8	10.0	9.6
F	10.8	11.2	10.4	16.7	19.1	14.0	9.7	9.7	9.6
M	11.0	11.6	10.4	17.6	19.8	15.1	9.7	9.9	9.4
A	11.4	11.6	11.0	17.8	19.9	15.4	10.0	10.0	10.1
M	11.4	11.8	10.9	18.2	20.5	15.7	10.0	10.1	9.8
J	11.3	12.1	10.4	18.8	22.0	15.3	9.8	10.1	9.4

Source: See footnotes, Table 2.1.

Source: Voir renvois, tableau 2.1.

## 2.7

## Unemployment insurance (unadjusted)

## Assurance-chômage (non désaisonnalisée)

Year and month		Persons covered by unemployment insurance	Beneficiaries Bénéficiaires		Initial and renewal claims received	Benefits data Prestations	
		(thousands)	All	Regular benefits(1)		Number of weeks paid	Average weekly payment (dollars)
Année et mois		Personnes visées par l'assurance-chômage (milliers)	Ensemble	Prestations régulières(1)	Demandes initiales et renouvelées	Nombre de semaines de prestations	Prestation hebdomadaire moyenne (dollars)
D		1248	730563	736531	730185	730367	730465
1991		12,561	1,365,328	1,156,820	3,876,570	71,460,190	244.00
1992		12,458	1,388,278	1,148,596	3,805,770	73,794,560	254.49
1991	A	12,538	1,583,020	1,218,760	297,030	7,219,190	244.65
	M	12,731	1,418,600	1,203,700	267,460	6,599,050	243.81
	J	12,804	1,289,940	1,197,010	255,930	5,425,750	237.56
	J	12,875	1,242,710	1,146,340	342,370	5,964,440	237.82
	A	12,878	1,266,820	1,158,430	236,480	5,305,610	240.41
	S	12,415	1,112,260	1,130,930	276,480	4,900,890	241.98
	O	12,447	1,138,250	1,112,650	385,200	5,392,750	243.99
	N	12,363	1,240,170	1,096,710	411,230	5,059,050	248.25
	D	12,386	1,379,260	1,095,040	369,100	5,281,990	253.93
1992	J	12,327	1,556,410	1,104,030	461,420	7,796,810	257.59
	F	12,375	1,592,360	1,115,250	272,750	6,601,730	257.94
	M	12,378	1,614,600	1,131,280	293,410	7,357,440	256.91
	A	12,354	1,565,720	1,141,280	260,930	6,777,640	256.05
	M	12,555	1,410,320	1,143,290	238,810	6,118,510	253.76
	J	12,654	1,264,310	1,130,830	292,570	5,945,840	248.71
	J	12,757	1,307,430	1,185,280	322,830	5,623,900	249.37
	A	12,744	1,297,620	1,170,240	236,560	5,663,690	251.74
	S	12,344	1,160,150	1,168,630	307,160	5,482,710	252.01
	O	12,348	1,196,660	1,172,740	338,350	5,024,180	252.97
	N	12,295	1,278,530	1,166,490	393,260	5,353,060	256.53
	D	12,370	1,415,230	1,153,810	387,720	6,049,050	260.33
1993	J	12,264	1,561,870	1,141,070	354,700	6,833,090	264.30
	F	12,312	1,558,880	1,118,790	225,480	6,448,450	266.02
	M	12,366	1,522,320	1,092,380	261,780	7,529,940	265.44
	A	12,304	1,467,850	1,092,740	225,020	6,271,760	264.70

(1) Seasonally adjusted - Désaisonnalisé.

Source: Unemployment Insurance Statistics (Catalogue 73-001), Statistics Canada. For further details, see introduction and technical notes in Catalogue 73-202S, Annual Supplement to Catalogue 73-001, Monthly. Contact: H. Stiebert (951-4044).

Source: Statistiques sur l'assurance-chômage (n° 73-001 au catalogue), Statistique Canada. Pour plus de détails, voir l'introduction et les notes techniques au n° 73-202S au catalogue, "Supplément annuel au mensuel n° 73-001 au catalogue". Personne ressource: H. Stiebert (951-4044).



Time lost in work stoppages(1) (thousands of person-days), unadjusted

Journées de travail perdues dans les conflits de travail(1) (milliers de jours-personnes), non désaisonnalisées

Year and month	Total(2)	Mines, quarries, oil wells	Manufacturing	Construction	Transportation	Trade	Community, business and personal service industries
Année et mois	Total(2)	Mines, carrières et puits de pétrole	Industries	Bâtiments et travaux publics	Transport	Commerce	Services socio-culturels, commerciaux et personnels
D	1601	1604	1605	1626	1627	1628 + 1629	1630
1991	2,582	153	788	35	110	144	1,306
1992	2,202	276	910	151	121	114	625
1991 M	188	29	70	0	4	7	74
A	136	31	66	1	3	6	26
M	177	16	45	7	2	24	80
J	116	12	48	3	5	18	28
J	115	5	40	1	7	23	34
A	219	5	150	3	4	23	32
S	749	5	94	8	49	9	582
O	277	2	53	9	6	4	201
N	75	0	38	4	11	3	16
D	70	0	40	0	10	3	15
1992 J	121	0	52	2	12	3	50
F	76	0	45	1	10	3	16
M	152	0	54	6	12	4	76
A	259	0	44	0	9	7	198
M	186	40	58	27	8	6	48
J	361	50	235	1	7	8	60
J	293	48	155	55	9	11	15
A	177	48	38	51	10	13	17
S	155	23	70	9	14	13	25
O	142	24	62	1	12	13	30
N	135	23	44	0	9	12	47
D	146	19	55	0	8	22	43
1993 J	121	5	30	0	11	17	58
F	104	5	28	0	7	15	49
M	115	5	33	0	1	12	63

(1) Statistics on work stoppages include all strikes and lockouts whether legal or illegal, which last for one-half day or more and amount to 10 or more person-days of time lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a work stoppage by other employees, is not included. Data are published 45 days after the end of reference month. - Les statistiques sur les arrêts de travail comprennent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés n'est pas compris. Les données sont publiées 45 jours civils après la fin du mois de référence.

(2) The total includes all work stoppages. The agriculture, forestry, fishing and trapping, finance, insurance and real estate and public administration and defence industries are not shown separately. Should strikes occur in these industries, the time lost also will be shown in the total. - Le total tient compte de tous les arrêts de travail. L'agriculture, les forêts, les pêches et le piégeage, les finances, les assurances, les affaires immobilières ainsi que l'administration publique et la défense, ne sont pas indiquées séparément. S'il y avait eu des grèves dans ces industries, les journées perdues auraient également été comprises dans le total.

Source: Research Bulletin, Labour Canada. - Source: Bulletin de recherche, Travail Canada.

## Work stoppages

## Arrêt de travail

Thousands of days  
Milliers de jours



Total number of employees, by industry  
(thousands)

## Nombre total de salariés, par industrie (milliers)

(thousands)									
Annual average and month		Industrial aggregate	Goods producing industries	Forestry	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing Industries manufacturières			Construction
						Total	Non-durable goods	Durable goods	
Moyenne annuelle et mois		Ensemble des industries	Industries productrices de biens	Forêts	Mines, carrières et puits de pétrole	Total	Biens non durables	Biens durables	Construction
L		95656	95657	95658	95659	95660	95748	95747	95661
1990		10,796	2,749	57	152	1,870	864	1,005	538
1991		10,232	2,462	56	145	1,675	791	884	451
1992		9,952	2,327	55	129	1,587	736	852	419
1991	A	10,247	2,494	58	150	1,702	807	896	449
	M	10,314	2,484	57	146	1,678	796	881	466
	J	10,204	2,458	55	144	1,664	779	883	450
	J	10,201	2,447	56	146	1,657	784	872	451
	A	10,175	2,430	57	147	1,648	779	869	444
	S	10,153	2,417	55	143	1,646	774	874	439
	O	10,094	2,396	56	140	1,631	769	862	438
	N	10,094	2,378	54	137	1,628	768	859	429
	D	10,054	2,370	54	135	1,630	766	862	424
1992	J	10,000	2,364	53	135	1,611	753	858	434
	F	9,999	2,353	52	135	1,604	748	856	430
	M	9,993	2,334	51	131	1,602	744	860	426
	A	9,992	2,347	54	133	1,604	743	864	419
	M	9,993	2,352	55	130	1,598	738	861	424
	J	9,985	2,336	55	129	1,573	720	850	427
	J	9,947	2,328	56	127	1,584	732	851	417
	A	9,924	2,318	55	126	1,573	724	849	423
	S	9,900	2,311	54	124	1,576	728	848	414
	O	9,874	2,293	54	125	1,567	732	835	412
	N	9,899	2,300	55	124	1,574	730	844	413
	D	9,941	2,298	57	123	1,582	737	842	389
1993	J	9,937	2,292	58	121	1,585	740	844	393
	F	9,966	2,299	59	121	1,591	742	848	393
	M	9,992	2,302	58	122	1,592	754	841	398
	A	9,996	2,284	58	123	1,571	741	833	393
Annual average and month		Services producing industries(1)	Transportation, communication and other utilities	Trade	Finance, insurance, and real estate	Community, business and personal services	Public administration		
Moyenne annuelle et mois		Industries productrices de services(1)	Transport, communication et autres services publics	Commerce	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio-culturels, commerciaux et personnels	Administration publique		
L		95662	95663	95664	95665	95667	95666		
1990		8,047	862	2,075	682	3,858	702		
1991		7,770	825	1,933	678	3,750	719		
1992		7,626	816	1,866	656	3,708	716		
1991	A	7,751	819	1,911	680	3,764	715		
	M	7,835	820	1,945	686	3,760	750		
	J	7,753	837	1,916	683	3,733	720		
	J	7,765	828	1,931	681	3,748	710		
	A	7,753	835	1,916	673	3,765	714		
	S	7,733	828	1,910	675	3,734	717		
	O	7,701	814	1,905	673	3,723	715		
	N	7,704	823	1,920	673	3,710	718		
	D	7,672	818	1,900	666	3,703	720		
1992	J	7,631	814	1,880	656	3,699	718		
	F	7,639	818	1,891	654	3,696	716		
	M	7,650	812	1,885	658	3,716	716		
	A	7,646	813	1,877	657	3,713	716		
	M	7,647	818	1,871	664	3,719	714		
	J	7,662	823	1,874	666	3,719	717		
	J	7,631	821	1,862	657	3,714	715		
	A	7,615	821	1,850	657	3,715	708		
	S	7,593	814	1,848	651	3,698	717		
	O	7,579	806	1,846	648	3,694	719		
	N	7,591	810	1,850	651	3,701	718		
	D	7,625	818	1,855	658	3,717	716		
1993	J	7,638	815	1,860	661	3,720	717		
	F	7,660	817	1,867	658	3,734	715		
	M	7,687	821	1,872	660	3,756	714		
	A	7,717	819	1,887	665	3,765	712		

(1) Services include electric utilities.

(1) Les services incluent l'électricité

Source: Employment Earnings and Hours, (Catalogue 72-002), Statistics Canada. Contact: S. Picard (951-4090).

Source: Emploi, gain et durée du travail (n° 72-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: S. Picard (951-4090).



Labour income, by industry (millions of dollars)

Revenu du travail, par industrie (millions de dollars)

Year and month	Agriculture, fishing and trapping	Forestry	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing	Construction
Année et mois	Agriculture, pêche et piégeage	Forêts	Mines, carrières et puits de pétrole	Industries manufacturières	Construction
D	5274	5277	5278	5279	5280
1989	2,586	2,564	7,213	61,760	22,219
1990	2,647	2,735	7,429	61,470	22,730
1991	2,676	2,779	7,490	60,735	21,139
1992	2,638	2,788	7,099	60,713	20,241
1991 A	220	239	618	5,050	1,746
1991 M	223	240	623	5,095	1,838
1991 J	222	236	624	5,100	1,785
1991 J	224	238	624	5,076	1,778
1991 A	223	236	630	5,091	1,760
1991 S	224	231	630	5,088	1,722
1991 O	224	226	622	5,086	1,713
1991 N	227	223	624	5,050	1,696
1991 D	225	220	626	5,058	1,733
1992 J	221	222	620	4,993	1,712
1992 F	221	222	613	5,022	1,723
1992 M	220	217	595	4,974	1,709
1992 A	217	228	605	5,053	1,642
1992 M	221	235	598	5,115	1,726
1992 J	222	235	598	5,039	1,698
1992 J	221	229	585	5,041	1,677
1992 A	217	237	562	5,076	1,690
1992 S	217	243	574	5,092	1,661
1992 O	217	232	579	5,078	1,667
1992 N	223	243	581	5,093	1,668
1992 D	221	244	589	5,136	1,668
1993 J	222	242	569	5,115	1,695
1993 F	225	252	579	5,189	1,697
1993 M	226	248	594	5,197	1,702
1993 A	225	250	598	5,169	1,664

Year and month	Transportation, communication and utilities	Trade	Finance, insurance and real estate	Community, business and personal services	Public administration	Total labour income(1)	Total labour income(1) (annual percent change)
Année et mois	Transport, communication et services publics	Commerce	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio-culturels, commerciaux et personnels	Administration publique	Total revenu du travail(1)	Total revenu du travail(1) (variation annuelle en pourcentage)
D	5281	5282	5285	5286	5291	5273 + 5296	5273 + 5296
1989	30,024	45,115	26,910	93,629	24,255	349,848	7.8
1990	31,513	47,333	27,819	100,804	26,328	368,090	5.2
1991	32,460	47,111	28,306	105,969	27,255	376,660	2.3
1992	33,359	47,806	29,211	110,529	28,614	388,058	3.0
1991 A	2,682	3,920	2,360	8,773	2,270	31,273	2.4
1991 M	2,693	3,935	2,352	8,796	2,262	31,268	1.6
1991 J	2,705	3,925	2,352	8,808	2,254	31,260	1.9
1991 J	2,704	3,944	2,363	8,861	2,239	31,535	2.3
1991 A	2,698	3,933	2,364	8,881	2,264	31,532	2.5
1991 S	2,703	3,923	2,363	8,912	2,212	31,484	2.2
1991 O	2,732	3,914	2,365	8,944	2,291	31,693	2.2
1991 N	2,737	3,920	2,363	8,974	2,334	31,653	2.4
1991 D	2,758	3,909	2,379	8,985	2,353	31,765	2.4
1992 J	2,755	3,902	2,383	8,991	2,352	31,948	2.9
1992 F	2,736	3,943	2,384	9,058	2,360	32,037	3.1
1992 M	2,764	3,942	2,404	9,075	2,357	32,017	3.0
1992 A	2,771	3,963	2,398	9,100	2,353	32,142	2.8
1992 M	2,783	3,982	2,423	9,175	2,342	32,216	3.0
1992 J	2,788	4,001	2,430	9,225	2,373	32,260	3.2
1992 J	2,807	4,022	2,431	9,288	2,402	32,425	2.8
1992 A	2,806	3,998	2,416	9,290	2,389	32,397	2.7
1992 S	2,793	4,005	2,444	9,290	2,418	32,484	3.2
1992 O	2,780	4,022	2,464	9,322	2,424	32,614	2.9
1992 N	2,768	4,017	2,525	9,339	2,418	32,684	3.3
1992 D	2,806	4,010	2,509	9,376	2,426	32,832	3.4
1993 J	2,805	3,973	2,529	9,358	2,435	32,884	2.9
1993 F	2,829	4,010	2,511	9,393	2,416	33,021	3.1
1993 M	2,852	4,012	2,521	9,462	2,448	33,269	3.9
1993 A	2,848	4,062	2,536	9,494	2,410	33,188	3.3

(1) Total includes supplementary labour income.

(1) Le total inclut le revenu supplémentaire du travail.

Source: Estimates of Labour Income (Catalogue 72-005), Statistics Canada. Contact: G. Gauthier (951-4051)

Source: Estimations du revenu du travail (n° 72-005 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. Gauthier (951-4051)

# Average weekly earnings (including overtime)    Rémunération hebdomadaire moyenne (incluant le temps supplémentaire)

Annual average and month	Industrial aggregate	Goods producing industries	Forestry	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing Industries manufacturières			Construction
					Total	Non-durable goods Biens non durables	Durable goods Biens durables	
Moyenne annuelle et mois	Ensemble des industries	Industries productrices de biens	Forêts	Mines, carrières et puits de pétrole	Total	Biens non durables	Biens durables	Construction
L	95668	95669	95670	95671	95672	95757	95756	95673
1989	486.08	600.13	628.91	819.69	572.85	546.73	594.45	594.71
1990	508.07	632.46	646.73	863.13	601.72	572.64	626.71	627.24
1991	531.58	660.82	685.84	908.78	627.24	598.94	652.57	639.03
1992	549.80	683.79	701.16	935.10	655.84	620.47	686.38	639.15
1991								
A	528.85	653.72	681.68	902.36	619.25	597.01	639.18	637.70
M	529.86	662.77	693.24	917.80	624.27	598.23	647.69	659.78
J	531.88	662.19	720.16	905.32	626.89	599.17	651.53	646.00
J	533.25	661.19	701.26	909.26	627.88	598.19	654.19	639.94
A	533.95	662.98	693.58	909.56	630.46	600.98	657.36	637.17
S	535.04	664.55	691.88	914.09	634.16	601.52	662.91	628.82
O	536.95	666.31	676.69	917.77	636.64	605.91	662.61	629.85
N	537.96	670.26	684.15	925.01	638.54	605.64	667.79	630.27
D	540.82	677.01	680.03	937.14	642.79	607.79	674.08	643.52
1992								
J	541.97	676.23	703.41	933.30	644.90	609.20	676.40	640.05
F	543.61	678.51	697.48	927.72	648.28	612.65	680.71	641.61
M	543.51	679.15	702.33	924.44	649.37	612.95	680.91	642.08
A	545.85	679.73	693.32	930.68	652.32	615.52	683.32	630.56
M	548.31	684.77	711.71	933.03	655.40	616.52	689.00	646.42
J	548.65	680.94	698.66	928.56	654.28	617.53	685.40	637.03
J	551.06	683.69	701.64	924.78	657.86	621.05	689.40	638.73
A	551.37	685.65	706.08	930.69	659.37	624.94	689.58	640.37
S	553.67	686.78	711.10	944.63	659.56	627.11	687.17	637.40
O	554.56	687.72	706.44	947.54	660.33	625.77	689.51	637.31
N	555.94	688.71	718.61	944.58	661.45	627.55	690.45	636.34
D	557.18	693.41	697.77	953.10	666.37	635.89	695.35	635.68
1993								
J	556.51	692.22	695.48	949.66	665.33	624.73	699.70	640.18
F	557.07	694.44	703.93	958.31	668.16	629.72	701.91	640.06
M	558.56	698.52	710.93	953.06	671.28	630.53	707.27	647.66
A	559.47	700.11	707.44	952.23	673.21	634.52	706.92	648.69

Annual average and month	Services producing industries	Transportation, communication and other utilities	Trade	Finance, insurance, and real estate	Community, business and personal services	Public administration	Machinery(1)	Electrical products(1)
Moyenne annuelle et mois	Industries productrices de services	Transport, communication et autres services publics	Commerce	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio-culturels, commerciaux et personnels	Administration publique	Machines(1)	Produits électriques(1)
L	95674	95675	95676	95677	95679	95678	57801	57814
1989	444.17	623.67	359.80	540.99	406.42	636.52	591.91	604.09
1990	465.59	646.13	375.17	542.15	431.67	689.13	629.14	653.95
1991	490.62	684.34	391.19	562.82	459.52	701.92	647.02	687.41
1992	508.92	705.41	401.88	593.08	477.80	723.03	689.32	737.92
1991								
A	488.81	678.19	391.39	562.68	454.87	714.16	649.88	679.38
M	487.59	681.97	392.19	561.42	456.94	684.43	646.88	672.87
J	490.46	681.46	392.94	561.86	458.80	701.49	638.10	670.76
J	492.96	686.30	392.47	562.55	461.67	710.48	627.39	666.25
A	493.39	686.47	393.89	565.95	462.76	704.61	635.53	673.79
S	493.88	688.09	394.33	565.19	464.87	694.39	655.56	699.48
O	496.74	696.17	392.14	568.67	467.05	705.04	658.76	706.72
N	497.13	694.80	393.76	566.86	468.30	702.25	666.29	723.11
D	498.70	697.96	392.83	566.47	470.80	701.35	667.72	718.53
1992								
J	500.54	696.34	396.57	576.08	470.73	706.94	680.46	721.89
F	502.32	698.69	396.50	579.40	473.64	713.05	679.62	739.13
M	502.13	702.49	396.41	582.99	472.12	712.13	688.75	744.47
A	504.86	704.42	399.58	587.20	474.01	717.16	687.55	750.08
M	506.62	704.88	399.47	588.60	475.59	721.81	687.29	757.36
J	508.22	701.52	400.61	589.23	477.75	723.84	688.71	733.18
J	510.54	703.78	402.61	591.46	479.01	732.96	686.23	726.28
A	510.54	706.02	400.86	588.88	480.11	731.17	687.33	732.06
S	513.32	713.60	403.41	599.86	481.66	729.80	690.06	747.46
O	514.47	713.52	406.89	607.26	482.24	727.49	699.00	750.43
N	515.83	711.49	409.14	611.59	482.71	729.46	696.17	749.98
D	516.25	707.07	409.27	613.92	482.72	731.80	701.99	702.31
1993								
J	515.62	707.82	408.25	616.23	480.95	737.34	710.73	734.62
F	515.52	707.04	409.72	614.04	481.81	737.38	689.91	748.46
M	517.08	711.74	409.02	616.06	483.84	737.81	697.18	758.93
A	518.10	716.04	410.98	617.21	485.52	734.32	689.09	762.87

(1) Not seasonally adjusted

(1) Non désaisonnalisée

Source: See Table 2.9

Source: Voir tableau 2.9



2.12 Average hourly earnings, unadjusted

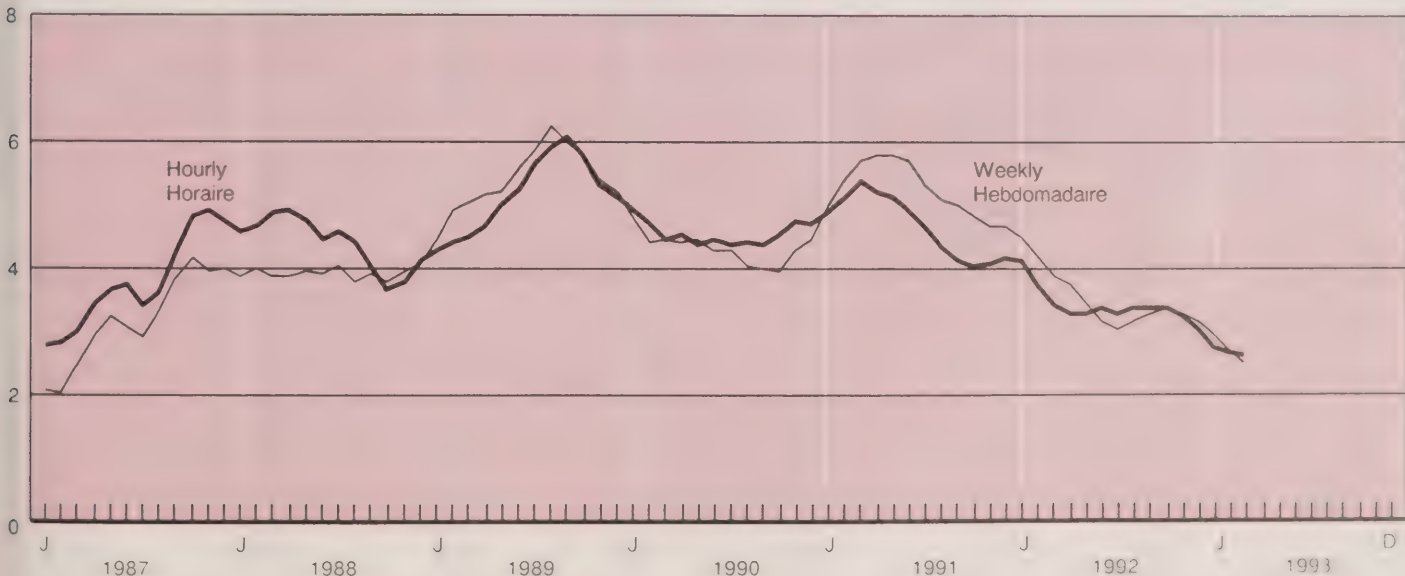
Rémunération horaire moyenne, non  
désaisonnalisée

Annual average and month	Industrial aggregate	Goods producing industries	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing	Construction	Services producing industries	Transportation, communication and other utilities	Finance, insurance, and real estate	Community business and personal services
Moyenne annuelle et mois	Ensemble des industries	Industries productrices de biens	Mines, carrières et puits de pétrole	Industries manufac- turières	Construction	Industries productives de services	Transport, communication et autres ser- vices publics	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio- culturels, commerciaux et personnels
£	59959	59960	59964	59976	60076	60085	60086	60165	60183
1989	12 15	14 43	18 37	13 55	16 03	10 43	14 92	10 19	10 56
1990	12 67	15 23	19 11	14 25	16 91	10 94	15 63	10 64	11 15
1991	13 33	15 97	20 57	14 94	17 57	11 69	16 48	10 98	12 02
1992	13 80	16 40	21 31	15 47	17 65	12 24	17 31	11 23	12 54
1991	A	13 34	16 02	20 57	14 94	11 67	16 39	11 30	12 07
	M	13 35	16 03	20 51	14 91	11 63	16 29	11 09	12 00
	J	13 30	15 90	20 10	14 90	11 62	16 34	11 21	11 93
	J	13 19	15 83	20 17	14 84	11 53	16 25	10 60	11 86
	A	13 25	15 86	20 96	14 83	11 59	16 42	10 57	11 86
	S	13 48	16 02	20 61	15 01	11 82	16 67	10 65	12 14
	O	13 57	16 12	20 80	15 06	11 96	16 72	10 89	12 29
	N	13 51	16 12	21 05	15 09	11 94	16 84	10 86	12 28
	D	13 49	16 22	21 39	15 27	11 96	16 85	10 93	12 38
1992	J	13 69	16 31	21 48	15 29	12 16	17 14	11 13	12 44
	F	13 74	16 41	21 41	15 41	12 18	17 22	11 24	12 42
	M	13 75	16 42	21 37	15 47	12 18	17 17	11 17	12 47
	A	13 85	16 48	22 04	15 54	12 28	17 30	11 15	12 59
	M	13 83	16 44	21 47	15 47	12 23	17 19	11 22	12 50
	J	13 69	16 20	20 71	15 33	12 14	17 01	11 07	12 40
	J	13 57	16 11	20 78	15 31	12 04	16 96	11 12	12 31
	A	13 68	16 25	20 59	15 40	12 10	17 16	10 98	12 36
	S	13 93	16 45	21 29	15 52	12 32	17 30	11 23	12 62
	O	14 00	16 52	21 41	15 55	12 43	17 69	11 33	12 78
	N	13 99	16 55	21 56	15 58	12 44	17 80	11 51	12 80
	D	13 91	16 68	21 71	15 81	12 39	17 80	11 56	12 82
1993	J	14 07	16 76	21 79	15 83	12 53	17 91	11 48	12 86
	F	14 14	16 81	22 11	15 91	12 59	17 83	11 36	12 94
	M	14 08	16 76	21 65	15 88	12 54	17 72	11 47	12 89
	A	14 14	16 81	22 15	15 85	12 62	18 01	11 60	13 01

Average earnings

Rémunération moyenne

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



Average hourly earnings by industry  
(1986 = 100), (fixed-weighted), unadjusted

Rémunération horaire moyenne par industrie  
(1986 = 100), (rémunération à pondération fixe),  
non désaisonnalisée

Year and month	All industries	All industries (annual percent change)	Goods industries	Forestry	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing	Construction
Année et mois	Toutes branches d'activité	Toutes branches d'activité (variation annuelle en pourcentage)	Industries productrices de biens	Forêts	Mines, carrières et puits de pétrole	Fabrication	Construction
L	95705	95705	95706	95707	95708	95709	95710
1989	113.5	5.4	112.9	110.9	112.8	112.8	114.1
1990	119.9	5.6	118.7	116.1	119.4	118.6	119.7
1991	126.0	5.1	124.5	125.5	126.2	124.1	125.2
1992	130.7	3.7	128.8	126.0	130.4	128.8	128.0
1991	A	125.6	5.5	124.7	125.0	127.2	123.9
	M	125.5	5.4	124.1	125.7	125.1	123.6
	J	125.7	5.0	123.9	127.2	124.1	123.8
	J	125.6	4.8	123.5	124.7	125.1	123.5
	A	126.0	5.0	123.8	123.6	128.3	123.3
	S	126.6	5.0	124.7	125.8	126.9	124.6
	O	127.2	4.5	125.0	125.6	124.7	125.1
	N	127.8	4.5	126.2	126.0	128.5	125.8
	D	128.6	4.5	127.5	126.9	129.9	127.1
1992	J	129.1	4.3	128.0	127.8	130.1	127.3
	F	129.3	3.6	128.7	126.0	130.5	128.2
	M	129.6	3.7	128.6	126.2	129.1	128.4
	A	130.4	3.8	129.4	128.2	131.2	129.4
	M	130.8	4.2	129.0	126.8	129.4	129.1
	J	130.8	4.1	127.9	124.5	128.8	128.5
	J	130.7	4.1	127.5	122.9	129.2	128.2
	A	130.8	3.8	128.0	122.5	129.2	128.4
	S	131.2	3.6	128.9	126.1	130.8	129.0
	O	131.7	3.5	129.7	127.9	131.9	129.5
	N	131.8	3.1	129.6	128.2	131.7	129.4
	D	132.3	2.9	130.4	125.4	132.4	130.1
1993	J	132.6	2.7	131.0	126.0	133.0	130.4
	F	132.6	2.6	131.2	128.1	134.1	131.0
	M	132.6	2.3	131.2	128.7	132.3	131.0
	A	133.4	2.3	131.6	128.9	134.0	131.1
Year and month	Services industries	Transportation communication and other utilities	Retail trade	Wholesale trade	Finance, insurance and real estate	Community, business and personal services	Public administration
Année et mois	Industries des services	Transports, communications et autres services publics	Commerce de détail	Commerce de gros	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio-culturels, commerciaux et personnels	Administration publique
L	95711	95712	95768	95767	95714	95716	95715
1989	113.8	108.6	111.7	112.8	115.7	115.2	115.7
1990	120.5	113.4	117.0	119.2	122.8	121.8	125.4
1991	126.8	120.3	123.0	124.0	130.1	129.0	129.0
1992	131.6	124.8	125.8	130.0	136.0	133.8	134.9
1991	A	126.1	119.5	122.4	123.8	130.2	127.4
	M	126.2	119.8	122.9	123.3	132.3	128.2
	J	126.7	119.1	123.4	122.7	132.0	129.5
	J	126.7	119.9	121.7	122.9	129.1	130.5
	A	127.0	120.1	122.2	124.2	131.5	130.2
	S	127.5	121.0	123.6	124.2	131.8	130.9
	O	128.2	122.5	123.7	124.7	129.4	130.5
	N	128.6	122.6	124.4	126.2	130.0	130.6
	D	129.2	124.1	124.8	126.3	130.8	131.3
1992	J	129.6	124.9	125.3	127.9	132.4	131.2
	F	129.6	123.1	125.6	129.4	132.7	131.1
	M	130.0	124.1	125.5	130.4	134.4	131.4
	A	130.8	124.4	125.8	129.2	135.7	132.4
	M	131.7	123.7	125.5	130.4	136.3	134.6
	J	132.2	123.8	125.5	129.7	136.0	135.7
	J	132.3	124.4	124.0	129.2	136.1	136.1
	A	132.2	125.0	124.8	129.6	135.0	135.5
	S	132.3	125.2	125.8	130.0	136.7	134.7
	O	132.7	126.2	126.7	131.3	137.8	134.6
	N	132.8	126.2	127.4	131.3	139.4	134.1
	D	133.2	127.1	127.2	131.4	139.0	134.6
1993	J	133.4	126.9	128.2	132.1	140.3	134.4
	F	133.3	126.1	128.4	132.9	139.1	134.4
	M	133.3	127.3	128.0	132.0	139.7	134.2
	A	134.3	128.8	128.5	134.2	140.9	135.3

Note: For details on how these fixed-weighted indexes are constructed see the article in the September 1989 issue of the CEO. Contact: C. Ingalls (951-4001).

Nota: L'article de l'édition de septembre 1989 de L'O.E.C. décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe. Personne ressource: C. Ingalls (951-4001).



## 2.14 Average weekly hours, unadjusted

## Heures hebdomadaires moyennes, non désaisonnalisées

Annual average and month	Industrial aggregate	Goods producing industries	Mines quarries and oil wells	Manufacturing	Construction	Services producing industries	Transportation, communication and other utilities	Finance, insurance, and real estate	Community, business and personal services
Moyenne annuelle et mois	Ensemble des industries	Industries productrices de biens	Mines, carrières et puits de pétrole	Industries manufac- turières	Construction	Industries productives de services	Transport, communication et autres ser- vices publics	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio- culturels, commerciaux et personnels
L	59678	59679	59683	59695	59795	59804	59805	59884	59902
1989	31.7	38.7	39.8	38.7	38.1	27.9	38.5	26.2	26.5
1990	31.3	38.4	40.0	38.2	38.1	27.8	37.8	26.4	26.5
1991	30.8	37.9	39.5	37.8	37.2	27.5	37.6	24.9	26.4
1992	30.5	38.1	39.8	38.3	36.7	27.3	37.3	24.6	26.3
1991 A	30.4	37.6	38.9	37.6	36.6	27.2	37.3	25.0	26.1
M	30.9	38.0	39.8	37.9	37.4	27.6	37.6	25.3	26.5
J	31.1	38.1	39.3	38.0	37.6	27.8	37.7	25.0	26.7
J	31.4	37.8	39.1	37.4	38.3	28.4	38.4	25.8	27.3
A	31.4	38.0	38.0	37.9	38.1	28.3	38.4	25.7	27.3
S	31.0	38.5	39.8	38.4	38.2	27.5	37.5	24.4	26.4
O	31.0	38.6	40.3	38.5	37.9	27.5	37.8	24.7	26.4
N	30.6	38.2	39.9	38.3	36.6	27.4	37.6	24.5	26.3
D	30.3	37.0	38.8	37.2	35.1	27.5	37.3	24.6	26.1
1992 J	30.1	37.9	40.3	38.1	35.7	26.9	37.0	24.3	26.0
F	30.0	37.9	40.0	38.1	35.4	26.7	36.6	23.7	26.1
M	29.9	37.9	39.7	38.1	36.0	26.7	37.2	24.1	25.8
A	30.1	37.8	39.8	38.0	35.6	26.9	37.5	24.8	25.8
M	30.6	38.3	40.6	38.3	37.1	27.3	37.9	25.2	26.1
J	30.8	38.3	40.2	38.4	37.1	27.6	37.4	25.2	26.5
J	31.2	38.1	38.2	37.9	38.2	28.1	37.6	25.9	27.2
A	31.2	38.3	39.2	38.3	38.1	28.0	38.0	26.0	27.1
S	30.9	38.6	40.2	38.7	37.8	27.4	37.6	24.1	26.5
O	30.8	38.5	40.2	38.7	37.4	27.3	37.5	23.8	26.4
N	30.5	38.3	39.7	38.6	36.3	27.2	37.0	24.2	26.2
D	30.2	37.2	39.0	37.8	33.2	27.3	36.6	24.2	26.0
1993 J	29.9	37.9	39.7	38.2	34.9	26.7	36.9	24.2	25.8
F	29.8	37.9	39.7	38.3	34.9	26.6	36.4	24.5	25.7
M	30.2	38.3	40.0	38.6	35.8	27.0	36.8	25.0	26.0
A	30.3	38.3	40.3	38.7	35.8	27.1	36.8	24.4	26.0

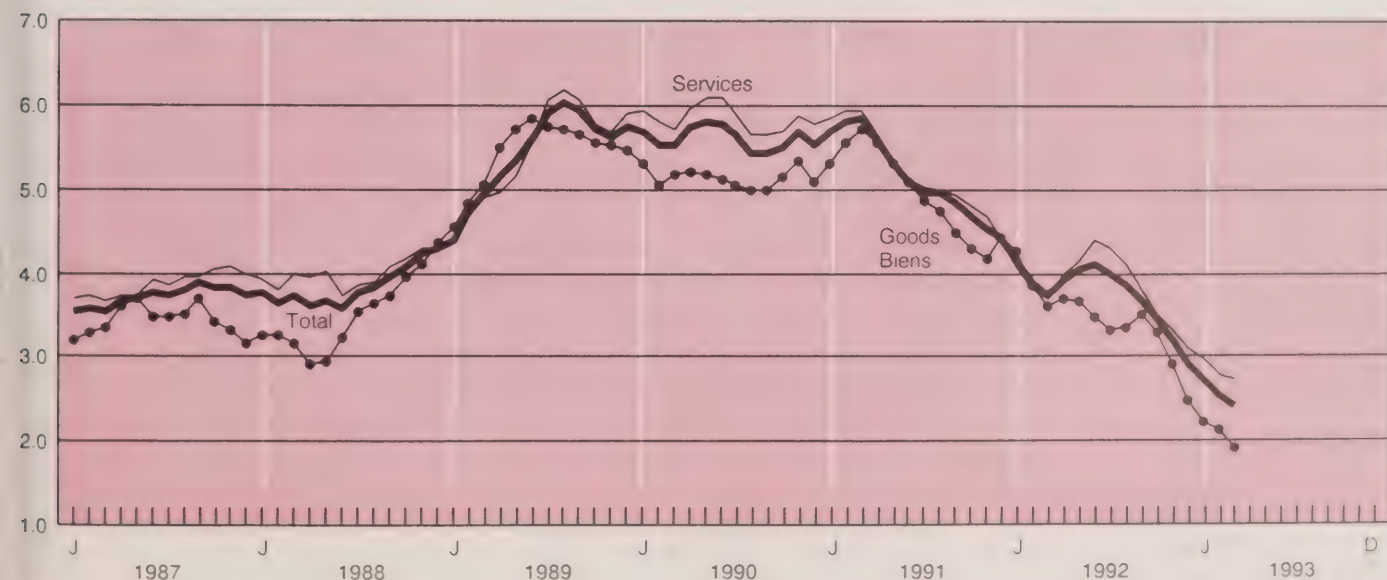
Source: See Table 2.9.

Source: Voir tableau 2.9.

## Fixed-weighted earnings

## Rémunération à pondération fixe

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## 2.15

## Wage settlements

## Règlements salariaux

Year and quarter	All industries(1)	Commercial(1)	Non commercial(1)	Number of employees
Année et trimestre	Toutes les industries(1)	Industries commerciales(1)	Industries non commerciales(1)	Nombre d'employés
D	747000	747008	747009	747054
1989	5.3	5.1	5.4	997.1
1990	5.6	5.7	5.5	1,146.0
1991	3.6	4.0	3.4	1,349.6
1992	2.1	2.6	1.8	1,319.6
1991 2	3.3	4.1	3.1	596.7
3	3.2	3.6	2.8	243.9
4	2.4	2.8	2.4	273.3
1992 1	2.9	2.6	3.0	179.8
2	1.6	2.3	1.4	688.0
3	3.2	3.1	3.5	270.3
4	1.9	2.0	1.7	181.5
1993 1	1.3	0.6	1.9	120.9

(1) Effective increase in base rates at annual rates.

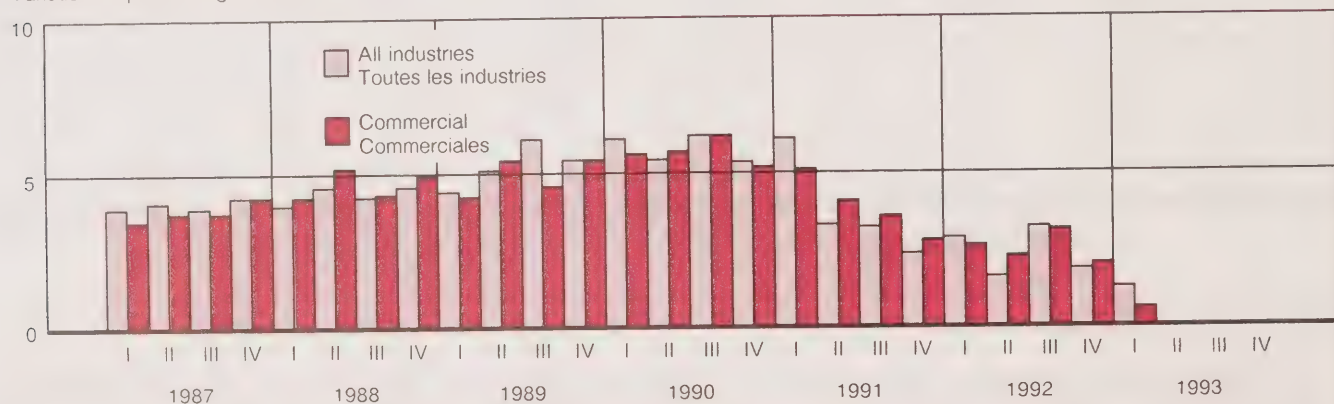
(1) Augmentation effective des taux de base aux taux annuels.

Source: Labour Canada.

Source: Travail Canada.

## Wage settlements

## Règlements salariaux

Percent change at annual rates  
Variation en pourcentage aux taux annuels



## Table

- 3.1.1 Industrial product price indexes, major commodity aggregations and stage of processing
- 3.1.2 Industrial product price indexes, by industries
- 3.2 Consumer price indexes
- 3.3 Construction price indexes
- 3.4 Raw materials price indexes

**Note:** All price data not seasonally adjusted

## Tableau

- 3.1.1 Indices des prix des produits industriels, agrégations principales des produits par étape de transformation
- 3.1.2 Indices des prix des produits industriels, par groupe d'industries
- 3.2 Indices des prix à la consommation
- 3.3 Indices des prix de la construction
- 3.4 Indices des prix des matières brutes

**Nota:** Tous les indices des prix sont non désaisonnalisés

## 3.1.1

Industrial product price indexes (1986 = 100),  
major commodity aggregations and stage of  
processing

Indices des prix des produits industriels  
(1986 = 100), agrégations principales des  
produits par étape de transformation

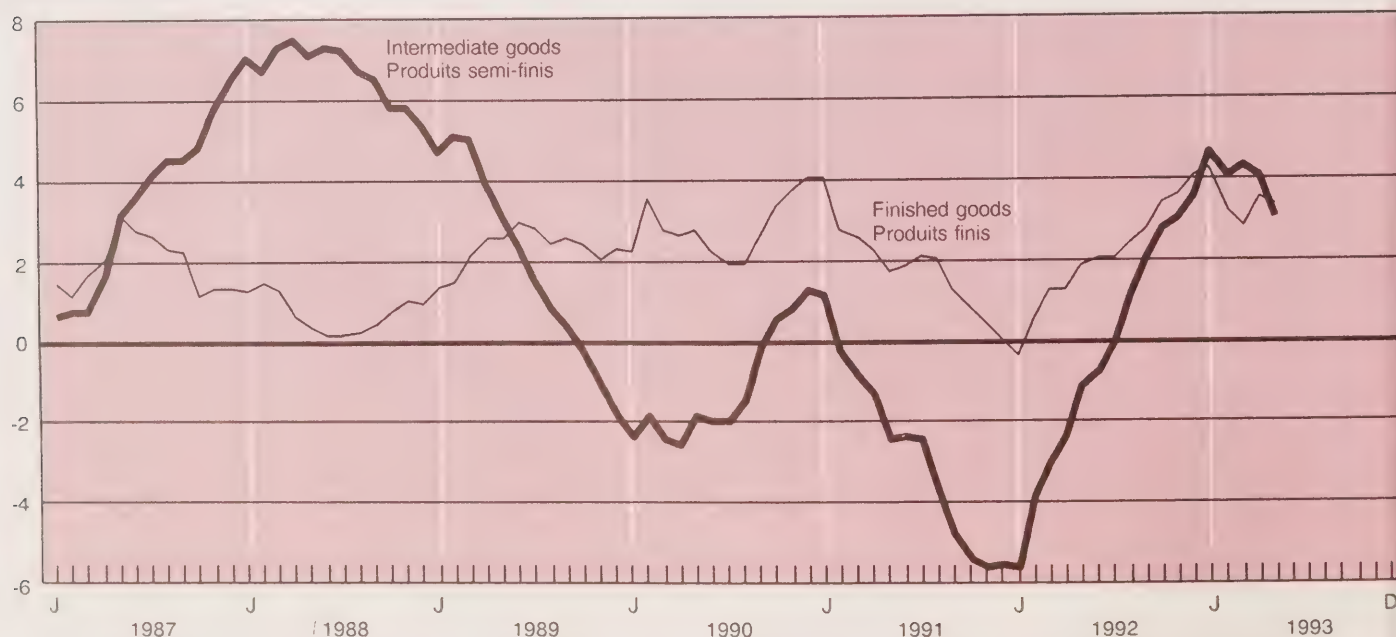
Annual average and month	Total all commodities	Intermediate goods Produits semi-finis			All finished goods Tous les produits finis			
		Total	First stage(1) Première étape(1)	Second stage(2) Deuxième étape(2)	Total	Finished foods and feeds Aliments de consommation et pour animaux	Capital equipment Biens de capital	All other Tous les autres produits
Moyenne annuelle et mois	Total tous les produits	Total			Total			
D	693420	693500	693501	693502	693503	693504	693505	693506
1991	108.6	107.8	107.4	107.9	109.7	114.9	108.2	107.8
1992	109.2	107.3	104.4	108.1	111.9	116.1	111.8	109.8
1991 M	108.7	108.2	109.1	107.9	109.3	115.2	107.9	107.0
J	108.5	108.0	107.5	108.2	109.3	115.3	107.8	106.9
J	108.2	107.5	106.3	107.9	109.4	115.2	108.1	107.1
A	107.6	106.5	104.4	107.1	109.3	115.1	108.0	107.1
S	107.5	106.2	103.4	106.9	109.4	114.9	108.1	107.2
O	107.3	105.6	102.1	106.6	109.9	115.0	108.8	107.9
N	107.3	105.4	101.3	106.6	110.0	114.9	109.0	108.0
D	107.2	105.3	101.0	106.5	109.9	115.0	109.0	107.9
1992 J	107.2	105.2	100.7	106.5	110.0	114.3	109.6	108.1
F	108.1	106.4	102.8	107.4	110.7	115.2	110.5	108.4
M	108.2	106.4	103.3	107.3	111.0	115.4	111.1	108.7
A	108.1	106.3	103.8	107.0	110.7	115.6	110.6	108.3
M	108.6	106.9	104.5	107.5	111.3	116.0	111.2	109.0
J	108.9	107.1	104.6	107.9	111.5	116.4	110.9	109.2
J	109.1	107.4	105.9	107.8	111.6	116.4	111.0	109.5
A	109.3	107.7	105.8	108.2	111.9	116.7	111.2	109.7
S	109.9	108.3	106.4	108.9	112.3	116.6	112.0	110.2
O	110.5	108.5	106.0	109.2	113.6	116.7	114.1	111.6
N	110.8	108.6	104.6	109.7	114.0	116.9	114.6	112.2
D	111.1	109.0	104.5	110.3	114.3	117.0	115.1	112.5
1993 J	111.9	110.0	104.4	111.7	114.6	117.3	115.3	112.8
F	112.1	110.7	103.5	112.8	114.2	117.7	114.7	112.1
M	112.3	111.0	102.3	113.5	114.1	117.9	114.6	111.9
A	112.1	110.5	101.6	113.1	114.6	118.3	115.1	112.4
M	112.1	110.1	101.3	112.6	115.0	118.8	115.5	112.8

- (1) First stage intermediate goods are those used primarily for the manufacture of intermediate goods.  
(1) Les produits semi-finis de première étape se définissent comme ceux utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.  
(2) Second stage intermediate goods are those used primarily for the manufacture of finished goods.  
(2) Les produits semi-finis de deuxième étape se définissent comme ceux utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

## Industrial product price index

## Indice des prix des produits industriels

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage





## 3.1.2

Industrial product price indexes (1986 = 100),  
by industriesIndices des prix des produits industriels  
(1986 = 100), par groupe d'industries

Annual average and month	Total	Total (annual percent change)	Food and beverages	Plastics	Primary textiles	Textile products	Gasoline
Moyenne annuelle et mois	Total	Total (variation annuelle en pourcentage)	Aliments et boissons	Plastiques	Textiles de première transformation	Produits textiles	Essence
D	694001	694001	694165	694028	694040	694045	692375
1991	108.6	-1.0	112.3	115.5	109.2	110.5	92.8
1992	109.2	0.5	113.6	113.2	108.8	110.3	83.0
1991 M	108.7	-0.8	112.6	115.1	109.2	110.5	87.8
J	108.5	-0.8	112.7	114.5	109.3	110.4	89.1
J	108.2	-0.8	112.3	114.5	109.9	110.7	89.4
A	107.6	-1.6	112.4	114.8	109.8	110.8	90.0
S	107.5	-2.5	112.0	114.7	109.3	110.8	89.4
O	107.3	-3.0	112.0	114.8	109.3	110.9	86.7
N	107.3	-3.2	111.8	114.9	108.6	110.6	87.0
D	107.2	-3.4	112.0	114.6	108.3	110.5	84.5
1992 J	107.2	-3.5	111.3	114.3	108.0	110.5	82.6
F	108.1	-2.3	112.4	114.8	108.3	110.5	78.1
M	108.2	-1.5	112.7	114.2	108.6	110.3	77.2
A	108.1	-0.9	112.9	113.6	108.5	110.6	78.5
M	108.6	-0.1	113.5	113.2	108.8	110.1	79.4
J	108.9	0.4	114.0	113.1	108.6	110.2	84.6
J	109.1	0.8	113.8	112.4	108.8	110.3	86.9
A	109.3	1.6	114.0	112.3	109.1	110.0	86.7
S	109.9	2.2	114.2	112.4	109.3	110.0	84.8
O	110.5	3.0	114.4	112.6	109.2	110.2	84.9
N	110.8	3.3	114.6	112.6	109.4	110.3	86.4
D	111.1	3.6	115.0	112.5	109.4	110.3	85.3
1993 J	111.9	4.4	115.4	112.2	109.6	110.1	84.1
F	112.1	3.7	115.7	112.4	109.4	109.6	82.7
M	112.3	3.8	115.9	112.9	109.2	110.2	81.2
A	112.1	3.7	116.3	113.0	109.2	110.3	81.6
M	112.1	3.2	117.1	113.0	109.3	110.3	

Annual average and month	Clothing	Wood	Furniture and fixtures	Paper and paper products	Printing and publishing
Moyenne annuelle et mois	Vêtements	Bois	Meubles et articles d'ameublements	Papiers et produits connexes	Impression et édition
D	694049	694055	694063	694067	694074
1991	113.3	105.9	118.6	109.9	125.1
1992	113.9	114.7	118.1	105.7	127.6
1991 M	113.3	108.7	118.7	111.5	124.9
J	113.3	113.4	118.8	110.4	124.9
J	113.4	111.3	118.9	109.3	124.9
A	113.9	105.9	118.6	107.0	124.8
S	113.7	104.9	118.7	105.5	124.7
O	113.5	103.2	118.4	104.1	125.9
N	113.6	104.2	118.5	102.9	125.7
D	113.7	104.7	118.5	102.9	125.8
1992 J	114.2	106.6	118.3	103.7	127.0
F	114.3	112.3	118.3	104.8	127.5
M	114.3	113.4	117.5	103.8	127.2
A	114.2	112.5	117.6	104.1	127.1
M	114.2	114.1	118.0	104.7	127.4
J	114.0	113.5	118.2	105.1	127.1
J	113.2	113.3	118.3	105.5	127.1
A	113.6	114.1	118.3	106.2	127.5
S	113.5	117.5	118.2	107.1	127.5
O	113.6	116.1	118.0	108.0	128.4
N	113.6	119.5	118.2	107.8	128.5
D	113.5	123.8	118.4	107.3	128.6
1993 J	113.8	134.6	119.2	105.9	129.2
F	113.9	146.4	118.8	104.6	129.4
M	113.9	151.9	119.0	104.3	129.6
A	114.0	144.2	119.0	105.1	131.3
M	113.9	136.2	119.0	105.4	132.9

## 3.1.2

Industrial product price indexes (1986 = 100), Indices des prix des produits industriels  
by industries - concluded (1986 = 100), par groupe d'industries - fin

Annual average and month	Primary metal products	Metal fabricated products	Machinery	Transportation equipment
Moyenne annuelle et mois	Produits métalliques primaires	Semi-produits métalliques	Machines	Équipement de transport
D	694079	694089	694100	694106
1991	102.5	110.9	116.6	99.5
1992	99.8	110.8	119.0	104.7
1991 M	103.9	110.9	116.4	99.2
J	102.2	111.1	116.5	99.0
J	101.9	111.0	116.7	99.2
A	100.7	110.9	116.8	99.1
S	99.9	110.7	117.0	99.1
O	98.0	110.5	117.0	100.3
N	97.4	110.5	117.0	100.3
D	97.2	110.6	117.2	100.6
1992 J	96.9	110.8	117.9	101.3
F	99.3	111.1	118.2	102.9
M	99.9	111.1	118.5	103.8
A	99.7	110.6	118.5	102.7
M	100.6	110.6	118.8	103.9
J	100.8	110.6	118.6	103.3
J	101.0	110.5	119.2	103.4
A	100.9	110.4	118.8	103.8
S	101.5	110.6	119.3	105.0
O	100.3	111.0	119.7	107.8
N	98.1	110.8	119.8	108.5
D	98.7	111.0	120.1	109.8
1993 J	99.8	111.3	120.2	110.1
F	99.5	111.6	120.2	108.9
M	98.5	111.5	120.5	108.6
A	97.9	111.8	120.7	109.3
M	97.4	112.1	120.8	110.0

Annual average and month	Electrical and electronic products	Non-metallic mineral products	Petroleum and coal products	Chemical products	Miscellaneous manufactured products
Moyenne annuelle et mois	Appareils électriques et de télécommunication	Produits minéraux non métalliques	Produits du pétrole et du charbon	Produits chimiques	Produits manufacturiers divers
D	694121	694136	694144	694145	694155
1991	108.6	111.0	97.7	114.9	112.6
1992	108.9	110.4	89.9	113.1	113.4
1991 M	108.6	111.0	93.0	115.1	112.6
J	108.3	111.0	92.5	114.1	112.7
J	108.3	111.0	91.9	113.7	113.2
A	108.2	110.8	92.0	113.4	112.6
S	108.1	110.6	92.9	113.3	112.5
O	108.1	111.0	92.4	113.9	112.3
N	108.6	110.8	93.3	113.2	112.4
D	108.3	110.8	91.1	113.0	112.4
1992 J	108.5	110.4	88.7	112.0	112.7
F	108.7	110.6	85.5	112.3	113.1
M	109.0	110.3	84.5	112.3	113.1
A	108.8	109.9	85.2	112.9	113.0
M	108.7	110.3	86.0	112.8	113.2
J	108.5	110.7	90.0	112.8	113.2
J	108.3	110.6	92.1	113.9	113.5
A	108.6	110.5	93.1	113.6	113.2
S	109.1	110.5	92.9	113.7	113.6
O	109.6	110.6	93.7	113.8	113.8
N	109.8	110.6	94.4	113.9	113.9
D	109.3	110.2	92.8	113.7	113.9
1993 J	109.3	110.9	92.6	114.4	114.3
F	109.1	110.9	91.4	114.9	114.6
M	108.9	111.1	90.8	114.9	114.6
A	109.0	111.3	90.7	114.4	115.2
M	108.9	111.4	91.0	114.4	115.9

Source: Industry Price Indexes (Catalogue 62-011), Statistics Canada. Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011 au catalogue), Statistique Canada. Contact: Division des Prix (951-9607).



Year and month	Main components Groupes principaux						
	Food	Housing	Clothing	Transportation	Health and personal care	Recreation, reading and education	Tobacco and alcoholic beverages
Année et mois	Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Tabac et boissons alcoolisées
Weights(1): Ponderation(1):	18.05 18.05	36.32 36.32	8.69 8.69	18.29 18.29	4.20 4.20	8.84 8.84	5.60 5.60
P	484001	484164	484275	484357	484387	484416	484474
1991	121.2	124.7	128.4	119.4	128.4	130.2	159.5
1992	120.8	126.4	129.5	121.8	131.3	131.9	169.0
1991 M	122.0	124.2	128.9	118.5	128.8	129.6	162.0
J	124.3	124.5	128.6	118.5	129.0	129.4	163.0
J	123.5	124.9	129.0	119.1	129.0	129.5	163.4
A	122.0	125.2	130.1	119.5	128.7	129.6	163.8
S	120.4	125.3	129.2	119.3	128.5	131.9	164.1
O	119.4	125.6	128.9	118.5	128.0	132.1	165.3
N	119.6	125.7	128.3	120.5	128.8	132.1	165.2
D	118.7	125.5	127.1	119.3	128.8	132.1	165.2
1992 J	119.7	125.9	127.6	120.4	129.4	130.6	166.6
F	119.9	126.0	130.4	119.1	129.2	131.4	166.9
M	120.4	125.9	130.6	120.5	129.4	131.7	167.4
A	120.9	125.8	130.1	120.7	131.0	131.1	168.2
M	120.6	126.1	129.8	121.2	131.0	131.3	168.8
J	121.6	126.0	129.2	122.3	131.1	131.3	169.3
J	121.4	126.5	128.5	123.3	132.1	131.7	169.4
A	121.2	126.6	130.6	122.1	132.2	131.8	170.1
S	120.7	126.5	129.7	121.7	132.2	132.8	170.1
O	120.6	127.0	130.4	121.6	132.3	132.9	170.2
N	120.8	127.2	128.8	124.7	132.7	133.2	170.6
D	121.2	127.3	128.1	124.4	132.6	133.3	170.5
1993 J	122.3	127.6	129.8	124.9	133.3	132.6	170.8
F	122.9	127.6	131.2	124.8	133.6	133.9	171.1
M	122.4	127.6	131.6	124.9	133.7	134.1	171.0
A	122.1	127.8	131.6	124.2	134.6	134.4	171.5
M	123.3	127.7	130.3	124.3	135.0	134.9	171.7
Year and month	Reclassified as goods and services Répartition par biens et services						
	Total goods	Durable goods	Semi-durable goods	Non-durable goods	Total services	Total excluding food and energy	All items
Année et mois	Total des biens	Biens durables	Biens semi-durables	Biens non durables	Total des services	Total sans aliments et énergie	Ensemble
Weights(1): Ponderation(1):	55.17 55.17	15.97 15.97	9.98 9.98	29.22 29.22	44.83 44.83	74.99 74.99	100 100
P	484487	484488	484489	484490	484491	484496	484000
1991	122.9	112.4	128.3	127.1	130.2	127.8	126.2
1992	123.9	113.7	129.1	128.0	133.1	130.4	128.1
1991 M	123.2	112.0	128.7	127.9	129.6	127.6	126.1
J	124.0	111.4	128.7	129.6	129.9	127.8	126.7
J	123.9	111.2	129.0	129.6	130.3	128.0	126.8
A	123.8	112.0	129.9	128.5	130.6	128.5	126.9
S	123.2	112.1	129.2	127.6	130.9	128.6	126.7
O	122.4	111.6	128.8	126.4	131.6	128.8	126.5
N	123.0	114.0	128.1	126.5	131.8	129.3	127.0
D	122.0	113.2	127.1	125.5	131.6	128.9	126.4
1992 J	123.0	112.7	127.6	127.3	131.8	129.1	127.0
F	123.0	112.7	130.2	126.5	132.0	129.6	127.1
M	123.6	114.1	130.1	126.8	132.2	130.0	127.5
A	123.7	113.8	129.8	127.3	132.3	130.0	127.6
M	123.7	113.9	129.6	127.4	132.7	130.2	127.8
J	124.2	113.9	128.9	128.6	132.7	130.2	128.1
J	124.3	113.6	128.5	129.2	133.4	130.5	128.4
A	124.2	113.0	129.9	128.7	133.6	130.7	128.4
S	123.8	112.9	129.1	128.3	133.7	130.6	128.3
O	123.7	112.7	129.6	128.0	134.3	131.0	128.5
N	124.6	115.8	128.3	128.6	134.5	131.6	129.1
D	124.6	115.7	127.8	128.8	134.4	131.5	129.1
1993 J	125.4	115.9	129.2	129.8	134.6	131.9	129.6
F	125.9	115.9	130.8	130.0	134.9	132.3	130.0
M	125.6	115.9	130.8	129.4	135.2	132.5	129.9
A	125.5	115.5	131.0	129.5	135.3	132.5	129.9
M	125.8	115.6	130.0	130.3	135.3	132.3	130.1

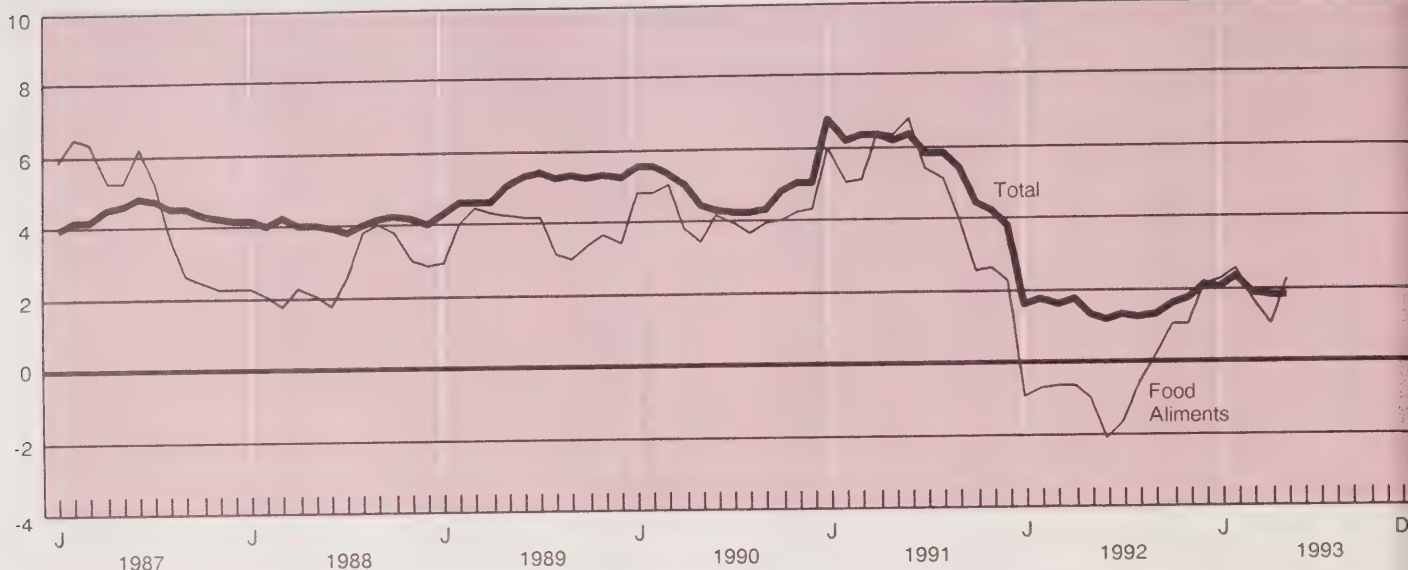
(1) These weights, provided as a general guide, show the relative importance of the major components of the CPI. They are based on expenditure values derived from quantities and prices in 1986.

(1) Ces coefficients de pondération, fournis comme indications générales, illustrent l'importance relative des principales composantes de l'IPC. Elles sont fondées sur les dépenses effectuées en 1986, qui sont elles-mêmes fonction des quantités achetées et des prix pratiqués.

Source: Consumer Prices and Price Indexes (Catalogue 62-010), Statistics Canada. Contact: S. Shadlock (951-9606).

Source: Prix à la consommation et indices des prix (n° 62-010 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: S. Shadlock (951-9606).

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



## 3.3

## Construction price indexes (1986 = 100)

## Indices des prix de la construction (1986 = 100)

Annual average and month	Construction union wage rate - base rate	Construction union wage rate (including pay supplements)	New housing prices	New housing prices (annual percent change)	House only	Land only
Moyenne annuelle et mois	Salaires syndicaux de la construction - taux de base	Salaires syndicaux de la construction (englobant les suppléments)	Prix des logements neufs	Prix des logements neufs (variation annuelle en pourcentage)	Maison seulement	Terrain seulement
D	698300	698328	698200	698200	698201	698202
1991	122.4	124.7	134.3	-6.9	125.2	160.6
1992	127.0	130.2	134.3	0.0	124.5	163.7
1991 M	123.9	126.4	134.4	-8.8	125.6	160.5
J	124.2	126.7	134.4	-7.6	125.6	160.2
J	124.2	126.7	134.7	-6.9	125.8	161.0
A	124.4	126.9	134.4	-6.1	125.5	160.9
S	124.4	126.9	134.4	-4.9	125.5	160.9
O	124.5	127.0	134.4	-4.1	125.6	160.6
N	125.0	127.6	133.9	-3.5	125.0	160.1
D	125.0	127.6	133.9	-3.2	124.9	160.4
1992 J	125.1	127.7	133.7	-1.8	124.6	160.4
F	125.1	128.0	133.5	0.0	124.4	160.6
M	125.1	128.0	133.8	-0.1	124.5	161.2
A	125.1	128.0	134.1	0.4	124.6	162.3
M	127.7	130.8	134.2	-0.1	124.5	162.8
J	127.7	130.8	134.5	0.1	124.8	163.2
J	127.7	131.1	134.7	0.0	124.6	165.3
A	127.9	131.4	134.7	0.2	124.5	165.2
S	127.9	131.4	134.5	0.1	124.1	165.3
O	127.9	131.5	134.7	0.2	124.2	166.3
N	128.3	131.9	134.8	0.7	124.7	165.8
D	128.3	131.9	134.7	0.6	124.5	166.1
1993 J	128.4	131.8	134.5	0.6	124.2	166.1
F	128.4	131.8	134.9	1.0	124.7	166.5
M	128.4	131.8	135.7	1.4	125.4	167.6
A	128.4	131.8	136.4	1.7	126.1	168.1
M	129.3	132.9				

Source: Construction Price Statistics, Monthly Bulletin (Catalogue 62-007), Statistics Canada. Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Statistiques des prix de la construction, Bulletin mensuel (n° 62-007 au catalogue), Statistique Canada. Contact: Division des Prix (951-9607).



Annual average and month	Total	Total excluding mineral fuels	Wood	Non-metallic minerals	Ferrous materials	Non-ferrous metals	Mineral fuels	Vegetable products	Animal products
Moyenne annuelle et mois	Total	Ensemble sauf combustibles minéraux	Bois	Minéraux non métalliques	Matières ferreuses	Métaux non ferreux	Combustibles minéraux	Substances végétales	Substances animales
D	694308	694316	694311	694314	694312	694313	694315	694309	694310
1991	104.7	103.6	123.7	103.5	89.9	96.7	107.1	88.9	104.5
1992	105.7	106.4	136.9	99.2	93.1	97.2	104.2	91.2	104.3
1991 M	103.0	104.9	124.6	105.8	90.3	96.2	99.0	89.4	107.5
J	103.2	104.6	124.3	105.7	89.2	94.1	100.4	89.6	107.9
J	102.4	103.9	125.2	103.9	88.0	95.1	99.1	88.5	105.9
A	102.6	103.1	124.8	101.5	88.4	93.6	101.6	88.1	105.1
S	101.8	101.5	123.2	101.1	89.0	93.7	102.6	89.4	101.0
O	102.4	100.8	122.9	101.1	88.3	90.8	105.8	88.0	101.4
N	102.6	99.2	122.0	100.9	87.6	91.7	110.1	84.6	98.6
D	99.6	99.6	124.2	99.8	88.0	89.8	99.4	86.5	99.0
1992 J	98.1	100.3	124.2	97.7	89.8	90.3	93.3	87.8	100.1
F	100.5	103.5	127.1	98.3	91.6	95.4	94.1	89.5	103.6
M	101.0	104.2	128.8	98.5	92.2	96.5	94.2	91.4	103.1
A	102.3	104.8	131.7	99.3	93.0	95.4	97.0	90.8	103.7
M	105.4	106.6	133.3	99.9	94.7	96.6	103.0	93.0	105.8
J	108.0	107.1	135.9	99.5	94.3	98.1	109.9	92.6	105.3
J	108.1	107.8	139.7	99.7	93.6	101.0	108.9	91.2	104.5
A	107.5	107.0	140.2	99.9	93.6	99.2	108.7	88.2	104.1
S	109.5	108.2	143.7	99.4	94.2	101.2	112.2	92.0	103.0
O	108.6	108.1	144.1	98.3	93.6	98.7	109.6	90.3	104.7
N	110.4	108.4	145.5	100.0	93.4	95.8	114.7	92.8	105.3
D	109.0	110.9	149.0	99.8	93.7	98.1	104.9	94.3	108.3
1993 J	108.3	111.7	151.8	99.1	96.3	98.7	100.8	95.6	107.9
F	110.0	113.3	158.8	99.4	98.8	97.5	102.9	94.0	109.3
M	112.1	115.4	170.8	99.4	99.0	95.6	105.0	94.5	109.7
A	113.8	117.3	181.4	99.6	99.7	93.2	106.2	95.6	109.9
M	115.2	119.6	191.0	99.7	100.2	92.5	105.7	97.0	111.0

These purchase price indexes include prices for domestic and imported goods.

Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois les prix des produits domestiques et importés.

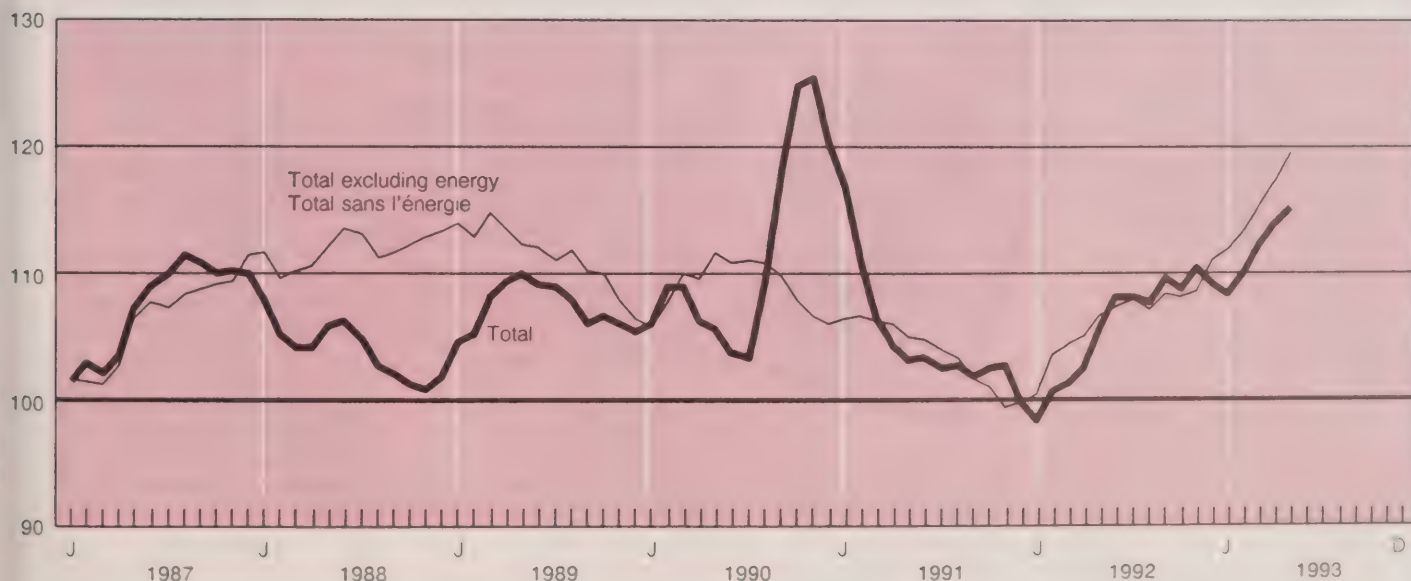
Source: Industry Price Indexes (Catalogue 62-011, Table 7), Statistics Canada. Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011 au catalogue, Tableau 7), Statistique Canada. Contact: Division des Prix (951-9607)

## Raw materials price index

## Indice des prix des matières brutes

Index 1986 = 100  
Indice 1986 = 100



# ARE YOU CONCERNED ABOUT CANADA'S COMPETITIVENESS IN THE GLOBAL MARKETPLACE?

You are not alone. Goods, money, information and technology are flowing across borders at an unprecedented pace. In order for us to be key players, we must keep informed. We must know:

- how our products are sold to other countries
- how to assess the foreign competition

Statistics Canada offers you five publications on the subject that can broaden your understanding of Canada's dealings with other countries.

## CANADA'S INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

This publication gives a snapshot of Canada's international financial position, showing who's investing in what, in Canada and abroad at year end. Especially valuable analytical information is also provided on the relative position of both Canadian and foreign ownership and control of capital employed in Canada.

**PRICE: \$37**  
(Cat. No. 67-202)

## SECURITY TRANSACTIONS WITH NON-RESIDENTS

Find out who's trading what on security markets with this monthly publication which presents Canada's trading in stocks, bonds and money market paper with non-residents. The December issue includes a description of sources and methods as well as complete data for the year.

**PRICE: \$158**  
(Cat. No. 67-002)

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS (HISTORICAL STATISTICS 1926 TO 1990)

For the first time, balance of payments data are available in the same format from 1926 to 1990, in one publication. You get:

- all the historical data in one place!
- summary tables for the current and capital accounts.
- selected additional data such as exchange rates and gross domestic product.

...all in one compact, well-presented publication!

**PRICE: \$50**  
(Cat. No. 67-508)

## CANADA'S INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN SERVICES

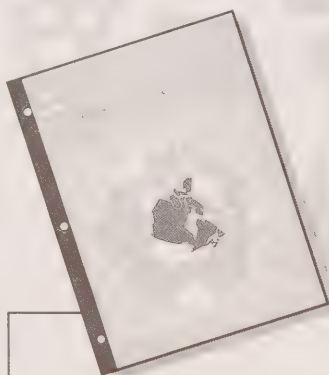
This annual report looks at our international pattern of trade in services: travel, freight, business services, government and other services.

**PRICE: \$32**  
(Cat. No. 67-203)

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Need a complete picture of Canada's international transactions? Then refer to this quarterly publication which outlines merchandise, services, investment income and transfers of the current account; and the financial transactions of the capital account. Transactions are shown for six geographical areas.

**PRICE: \$110**  
(Cat. No. 67-001)



To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free and use VISA or MasterCard

**1-800-267-6677**

# LA SITUATION CONCURRENTIELLE DU CANADA SUR LES MARCHÉS INTERNATIONAUX VOUS PRÉOCCUPE-T-ELLE?

Vous n'êtes pas les seuls. Les produits, l'argent, l'information et la technologie franchissent les frontières à un rythme encore jamais vu. Si nous voulons faire partie des joueurs clés, nous devons être informés sur :

- comment nos produits sont vendus aux autres pays
- comment évaluer la place du Canada dans la concurrence étrangère

À ce sujet, Statistique Canada met à votre disposition cinq publications qui peuvent élargir votre compréhension des relations économiques du Canada avec les autres pays.

## BILAN DES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Cette publication donne un instantané de la position financière internationale du Canada et montre qui investit dans quoi au Canada et à l'étranger, en fin d'année. S'y retrouvent aussi des renseignements sur l'importance de la propriété et du contrôle canadiens et étrangers du capital employé au Canada.

**PRIX: 37 \$**  
(N°. 67-202 au cat.)

## BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA (STATISTIQUES HISTORIQUES 1926 À 1990)

Pour la première fois, les données de la balance des paiements sont présentées sous le même format de 1926 à 1990 dans une seule publication. Vous y trouverez :

- toutes les données historiques dans le même volume!
- des tableaux sommaires pour le compte courant et le compte de capital
- des données supplémentaires choisies, telles que les taux de change et le produit intérieur brut ...et tout ceci, dans une publication unique, compacte et bien présentée!

**PRIX: 50 \$**  
(N°. 67-508 au cat.)

Pour commander, prière d'écrire au Service de la Vente des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (la liste apparaît dans cette publication).

Pour commander plus rapidement, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et appelez sans frais au

**1-800-267-6677**

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Vous voulez une vue complète des opérations internationales du Canada? Alors consultez cette publication trimestrielle qui retrace les marchandises, les services, les revenus de placements et les transferts au compte courant et les opérations financières au compte de capital. Les opérations sont classées selon six régions géographiques.

**PRIX: 110 \$**  
(N°. 67-001 au cat.)

## LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES DU CANADA

Cette publication annuelle examine nos pratiques internationales en ce qui concerne les services : voyages, transports, services commerciaux, services gouvernementaux et autres.

**PRIX: 32 \$**  
(N°. 67-203 au cat.)

## OPÉRATIONS EN VALEURS MOBILIÈRES AVEC LES NON-RÉSIDENTS

Sachez qui achète quoi sur les marchés des valeurs mobilières grâce à cette publication mensuelle qui présente le commerce du Canada en actions, obligations et effets du marché monétaire avec les non-résidents. Le numéro de décembre non seulement présente les données complètes de l'année, mais encore une description des sources et des méthodes.

**PRIX: 158 \$**  
(N°. 67-002 au cat.)



# Domestic trade

# Commerce intérieur

## Table

- 4.1 Retail trade by type of business
- 4.2 Canadian Travellers
- 4.3 Wholesale trade

## Tableau

- 4.1 Commerce de détail par genre d'entreprise
- 4.2 Voyageurs canadiens
- 4.3 Commerce de gros

## Retail trade by type of business (millions of dollars)(1)

## Commerce de détail par genre d'entreprise (millions de dollars)(1)

Year and month	Supermarkets and grocery stores	All other food stores	General merchandise stores	Other semi-durable goods	Other durable goods
Année et mois	Supermarchés d'alimentation épiceries	Tous les autres magasins d'aliments	Magasins de marchandises diverses	Autres magasins de produits semi-durables	Autres magasins de produits durables
D	658218	658219	658230	658234	658235
1991	43,512	3,579	20,683	5,977	4,876
1992	45,445	3,112	20,860	6,416	4,935
1991 A	3,597	298	1,695	509	403
M	3,648	305	1,750	516	412
J	3,633	305	1,732	484	392
J	3,636	299	1,734	479	403
A	3,635	294	1,749	492	412
S	3,644	289	1,714	495	427
O	3,632	291	1,725	495	415
N	3,654	299	1,745	503	414
D	3,665	300	1,761	505	426
1992 J	3,665	258	1,678	507	392
F	3,685	261	1,748	509	413
M	3,739	255	1,723	514	407
A	3,768	270	1,751	512	417
M	3,749	260	1,734	523	406
J	3,779	251	1,724	531	413
J	3,746	253	1,757	539	417
A	3,825	257	1,757	549	415
S	3,840	263	1,746	554	413
O	3,859	260	1,751	557	415
N	3,894	259	1,739	561	414
D	3,897	265	1,752	560	413
1993 J	3,973	275	1,797	567	432
F	3,916	283	1,752	564	432
M	3,897	287	1,748	566	434
A	3,880	290	1,751	574	440

Year and month	Recreational and motor vehicle dealers	Gasoline service stations	Automotive parts, accessories et services	Clothing stores		
Année et mois	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	Stations-service	Pièces et accessoires pour automobiles et service	Magasins de vêtements		Autres magasins de vêtements
				Men's Hommes	Women's Femmes	
D	658227	658228	658229	658222	658223	658224
1991	37,689	14,288	10,610	1,713	3,691	3,756
1992	38,501	14,168	10,288	1,666	3,672	3,904
1991 A	3,100	1,187	901	148	311	312
M	3,241	1,187	892	148	312	320
J	3,356	1,169	876	147	309	321
J	3,280	1,189	878	145	310	310
A	3,052	1,190	872	149	305	314
S	3,220	1,182	870	142	309	310
O	2,954	1,172	890	136	306	311
N	3,164	1,142	869	134	312	313
D	3,131	1,129	870	138	327	314
1992 J	3,131	1,200	848	141	292	309
F	3,164	1,162	838	139	301	316
M	3,138	1,162	856	135	297	317
A	3,168	1,162	851	137	302	325
M	3,172	1,166	862	137	309	322
J	3,226	1,222	861	137	300	320
J	3,241	1,198	847	139	310	331
A	3,245	1,181	859	140	313	330
S	3,216	1,174	855	140	309	336
O	3,245	1,179	866	138	314	332
N	3,271	1,182	870	141	311	331
D	3,286	1,180	874	143	317	335
1993 J	3,345	1,201	904	143	310	344
F	3,265	1,215	917	144	308	339
M	3,282	1,209	905	144	302	338
A	3,405	1,198	911	145	307	342



4.1

Retail trade by type of business (millions of dollars)(1) - concluded

Commerce de détail par genre d'entreprise (millions de dollars)(1) - fin

Year and month	Shoe stores	Furniture and appliance stores	Other household furnishings stores	Drugs and patent medicine stores	All other retail stores	Total	Total excluding motor vehicles
Année et mois	Magasins de chaussures	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	Autres magasins d'accessoires d'ameublement	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	Autres magasins de vente au détail	Total	Total excluant les véhicules automobiles
D	658221	658225	658226	658220	658236	658216	658216
D							-658227
1991	1,590	7,412	2,033	9,795	10,003	181,208	143,519
1992	1,506	7,661	2,172	10,722	10,022	185,049	146,548
1991							
A	134	627	173	799	816	15,009	11,909
M	141	627	172	818	814	15,303	12,062
J	140	627	167	800	829	15,288	11,932
J	135	640	180	806	825	15,249	11,969
A	133	654	172	810	840	15,071	12,020
S	132	637	175	820	844	15,209	11,989
O	126	623	178	837	875	14,964	12,010
N	127	630	169	873	876	15,225	12,060
D	133	628	167	843	824	15,160	12,029
1992							
J	126	621	179	830	849	15,024	11,893
F	127	630	181	852	844	15,171	12,007
M	130	637	183	864	840	15,196	12,058
A	130	637	181	880	841	15,331	12,163
M	124	610	177	890	836	15,275	12,104
J	118	632	185	896	835	15,429	12,204
J	124	634	185	897	825	15,443	12,202
A	126	630	186	916	827	15,555	12,309
S	127	647	179	915	833	15,545	12,330
O	127	651	179	927	842	15,643	12,399
N	125	660	180	941	821	15,698	12,427
D	123	671	177	915	830	15,740	12,454
1993							
J	134	684	181	950	855	16,094	12,748
F	132	675	181	965	839	15,924	12,659
M	126	682	184	978	829	15,911	12,629
A	133	699	185	973	842	16,075	12,670

(1) Retail sales estimates exclude the Goods and Services Tax (GST). Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data for 1991 are not strictly comparable with those of previous years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in sales for 1990 is available.

(1) Les estimations des ventes de détail excluent la taxe sur les produits et les services (TPS). Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Du à ce changement dans les taxes indirectes, les données pour 1991 ne sont pas tout à fait comparables à celles des années précédentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes pour 1990 est disponible.

Source: Retail Trade (Catalogue 63-005), Statistics Canada. Contact: S. Demers (951-3551).

Source: Commerce de détail (n° 63-005 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: S. Demers (951-3551).

4.2

Canadian travellers (thousands)

Voyageurs canadiens (milliers)

Year and month	From U.S.				From other than U.S.	Total
Année et mois	Des É.-U.				Ailleurs qu'aux É.-U.	Total
	By auto, same day	By auto, one or more nights	Total, one or more nights	Total		
	Par auto, la même journée	Par auto, après une ou plusieurs nuits	Total, après une ou plusieurs nuits	Total		
D	146852	146853	146827	146736	146748	146750
1991	59,074	14,289	19,113	79,351	2,824	82,174
1992	56,986	13,552	18,578	76,728	3,103	79,830
1991						
A	4,935	1,196	1,571	6,645	233	6,877
M	4,969	1,190	1,582	6,642	226	6,868
J	4,934	1,220	1,632	6,656	233	6,889
J	4,864	1,215	1,652	6,599	243	6,842
A	4,925	1,221	1,686	6,654	235	6,889
S	4,652	1,102	1,526	6,182	235	6,417
O	5,012	1,192	1,608	6,726	242	6,968
N	5,163	1,234	1,648	7,025	254	7,279
D	5,150	1,337	1,752	7,000	247	7,247
1992						
J	5,229	1,268	1,651	6,965	250	7,215
F	5,114	1,220	1,602	6,841	253	7,094
M	5,001	1,218	1,618	6,684	258	6,942
A	4,879	1,152	1,557	6,543	254	6,797
M	4,780	1,143	1,562	6,383	263	6,646
J	4,831	1,143	1,560	6,519	261	6,780
J	4,768	1,100	1,517	6,346	263	6,609
A	4,749	1,113	1,548	6,337	262	6,598
S	4,765	1,108	1,572	6,465	266	6,730
O	4,446	1,091	1,504	6,043	252	6,296
N	4,235	1,043	1,473	5,829	265	6,095
D	4,144	969	1,428	5,718	259	5,976
1993						
J	4,040	1,027	1,483	5,582	269	5,850
F	4,105	1,050	1,509	5,690	269	5,958
M	4,125	1,095	1,516	5,721	269	5,990
A	4,248	1,040	1,479	5,825	274	6,099

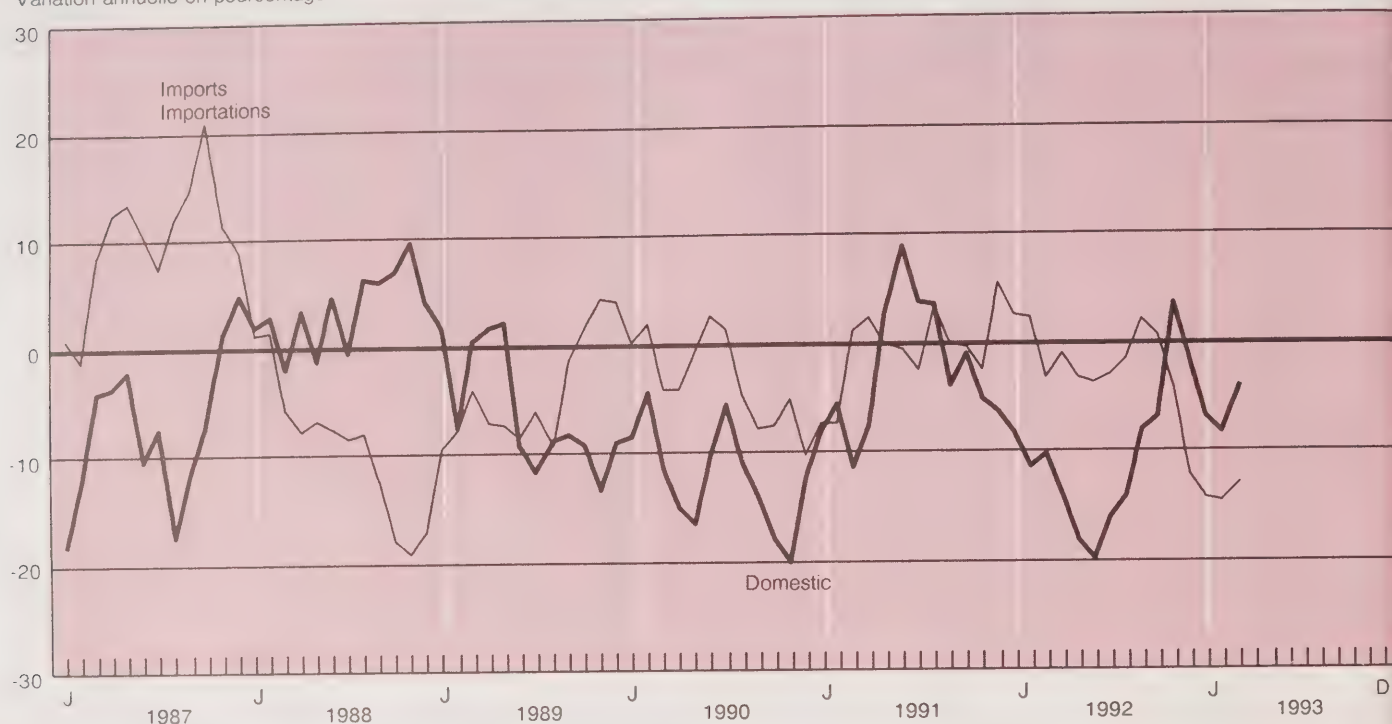
Source: International Travel (Catalogue 66-001), Statistics Canada. Contact: R. McMillan (951-1791).

Source: Voyages internationaux (n° 66-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. McMillan (951-1791).

## Auto sales - Smoothed

## Ventes de voitures - Lissées

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## 4.3

## Wholesale trade (monthly percent change)

## Commerce de gros (variation mensuelle en pourcentage)

Year and month Année et mois	Total	Motor vehicles parts and accessories Véhicules automobiles pièces et accessoires	Farm machinery equipment and supplies Machines, matériel et fournitures agricoles	Other machinery, equipment and supplies Autres machines, matériel et fournitures	Lumber and building materials Bois et matériaux de construction	Food, beverage, drugs and tobacco products Produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac
D	658281	658285	658288	658289	658287	658282
1989	-0.8	4.9	-14.0	2.5	-3.1	2.7
1990	-3.2	-2.7	-7.9	-5.5	-8.3	2.8
1991	-3.3	-0.3	-14.0	-7.9	-10.1	5.0
1992	7.6	0.6	12.8	11.0	10.5	9.6
1991 A	2.0	0.3	-5.9	3.3	2.6	0.1
M	2.3	1.5	11.8	0.7	7.6	0.8
J	1.1	-0.1	-4.3	2.1	-0.5	2.3
J	0.1	0.0	-9.7	-0.7	1.7	0.1
A	1.1	2.4	4.3	1.4	0.6	1.1
S	-0.1	0.5	-0.9	-0.6	-0.5	0.7
O	-0.6	-3.5	1.2	-0.1	-0.5	-0.6
N	0.5	-2.0	-2.2	1.8	1.6	0.7
D	0.5	-0.5	8.1	4.7	-7.9	-0.4
1992 J	0.2	1.3	4.5	-3.7	8.9	0.5
F	-0.1	-3.7	-0.9	1.2	1.9	-0.0
M	1.0	5.9	6.8	1.4	1.8	-1.2
A	0.7	4.1	-1.2	-0.8	-1.6	3.3
M	1.5	-4.8	-2.2	3.3	4.2	3.9
J	0.7	1.8	-0.1	1.3	-0.5	-0.8
J	1.2	-1.4	-0.4	2.2	0.6	1.3
A	0.4	-0.5	-0.7	0.3	0.2	2.4
S	0.1	1.2	2.2	-1.0	-0.2	0.1
O	1.3	-1.5	1.3	1.5	1.3	1.7
N	-0.1	0.3	-3.1	-1.5	-1.0	0.1
D	0.7	2.5	1.8	-2.1	5.2	1.8
1993 J	1.1	1.6	1.5	-0.2	2.6	0.2
F	-0.2	-1.7	1.9	0.4	1.7	0.4
M	0.3	1.5	-4.4	0.6	3.2	-0.3
A	-2.3	-2.9	0.9	-3.9	-4.2	-2.8

Source: Wholesale Trade (Catalogue 63-008), Statistics Canada. Contact: G. Simard (951-3541)

Source: Commerce de gros (n° 63-008 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. Simard (951-3541).



# Merchandise trade

# Commerce des marchandises

## Table

- 5.1.1 Merchandise exports
- 5.1.2 Merchandise imports
- 5.2.1 Price and volume of exports
- 5.2.2 Price and volume of imports
- 5.3 Trade balance by principal trading areas

## Tableau

- 5.1.1 Exportations de marchandises
- 5.1.2 Importations de marchandises
- 5.2.1 Prix et volumes des exportations
- 5.2.2 Prix et volumes des importations
- 5.3 Solde des marchandises par principaux marchés

Merchandise exports on a balance of  
payments basis(1,2) (millions of dollars)

Exportations de marchandises sur la base de la  
balance des paiements(1,2) (millions de  
dollars)

Year and month	Major trading areas							
	Marchés principaux							
Année et mois	Total	Total (annual percent change) Total (variation annuelle en pourcentage)	United States États- Unis	United Kingdom Royaume- Uni	Other E.E.C. Autres C.E.E.	Japan Japon	Other O.E.C.D. Autres O.C.D.E.	Other countries Autres pays
D	399449	399449	399518	399519	399520	399521	399522	399523
1991	141,097	-3.4	106,722	3,009	8,425	6,945	2,524	13,472
1992	156,567	11.0	121,165	3,081	8,293	7,233	3,313	13,483
1991								
A	11,787	-1.9	8,761	272	705	744	187	1,117
M	11,549	-6.3	8,761	269	690	573	200	1,056
J	11,693	-5.1	8,750	262	729	555	287	1,110
J	12,206	0.7	9,183	268	761	577	210	1,207
A	12,346	-1.1	9,532	228	691	530	235	1,132
S	11,824	-4.0	9,121	218	692	472	157	1,165
O	11,816	-6.2	9,119	216	650	571	164	1,095
N	11,724	-3.1	8,949	232	657	544	214	1,128
D	11,766	-0.9	8,833	237	634	644	213	1,205
1992								
J	12,135	5.1	9,060	235	672	601	399	1,169
F	12,283	6.9	9,370	245	677	591	179	1,222
M	12,500	10.2	9,611	287	653	593	195	1,161
A	12,637	7.2	9,808	261	684	616	201	1,068
M	12,698	9.9	9,825	254	698	598	222	1,102
J	12,647	8.2	9,827	251	638	612	221	1,098
J	12,668	3.8	9,788	240	700	569	136	1,235
A	13,407	8.6	10,430	256	710	572	321	1,118
S	13,402	13.4	10,373	275	698	609	344	1,103
O	14,004	18.5	10,863	275	783	579	379	1,126
N	13,982	19.3	10,923	257	661	722	338	1,081
D	14,204	20.7	11,288	247	718	572	378	1,000
1993								
J	14,389	18.6	11,248	220	655	641	391	1,235
F	14,109	14.9	11,371	229	678	589	198	1,045
M	14,502	16.0	11,582	231	706	682	190	1,112
A	14,837	17.4	12,049	223	594	605	267	1,100

Year and month(3)	Agricultural and fish products						
	Produits agricoles et poisson						
Année et mois(3)	Produits agricoles et poisson						
	Produits forestiers						
	Biens industriels						
	Machines et équipements						
	Automobile products						
	Consumer goods						
	Biens de consommation						
1991	12,553	14,947	18,441	28,425	28,401	32,747	3,025
1992	14,509	15,891	20,214	29,779	31,146	38,014	3,863
1991							
A	1,096	1,291	1,570	2,344	2,407	2,645	247
M	1,045	1,250	1,597	2,303	2,131	2,759	247
J	1,065	1,130	1,583	2,361	2,384	2,695	248
J	1,066	1,178	1,574	2,551	2,302	3,072	256
A	1,018	1,177	1,521	2,311	2,796	3,056	250
S	994	1,183	1,512	2,353	2,428	2,871	254
O	1,081	1,242	1,433	2,293	2,318	2,968	252
N	1,092	1,267	1,481	2,275	2,222	2,902	266
D	1,127	1,261	1,481	2,399	2,275	2,738	279
1992							
J	1,157	1,110	1,527	2,476	2,372	3,006	271
F	1,304	1,142	1,609	2,245	2,437	3,027	307
M	1,197	1,244	1,589	2,347	2,534	3,067	294
A	1,157	1,276	1,613	2,379	2,558	3,114	307
M	1,060	1,331	1,691	2,430	2,587	3,066	310
J	1,178	1,253	1,552	2,472	2,477	3,162	338
J	1,403	1,412	1,515	2,398	2,622	2,746	323
A	1,237	1,445	1,674	2,571	2,613	3,284	328
S	1,267	1,428	1,743	2,541	2,648	3,179	340
O	1,238	1,453	1,835	2,658	2,919	3,270	349
N	1,154	1,413	1,927	2,702	2,756	3,401	345
D	1,158	1,385	1,940	2,561	2,623	3,692	353
1993							
J	1,169	1,390	1,947	2,672	2,930	3,645	365
F	1,190	1,333	1,887	2,435	2,883	3,786	362
M	1,170	1,456	1,989	2,463	2,771	4,024	375
A	1,321	1,365	1,972	2,474	2,846	4,224	365

Source: See Table 5.1.2

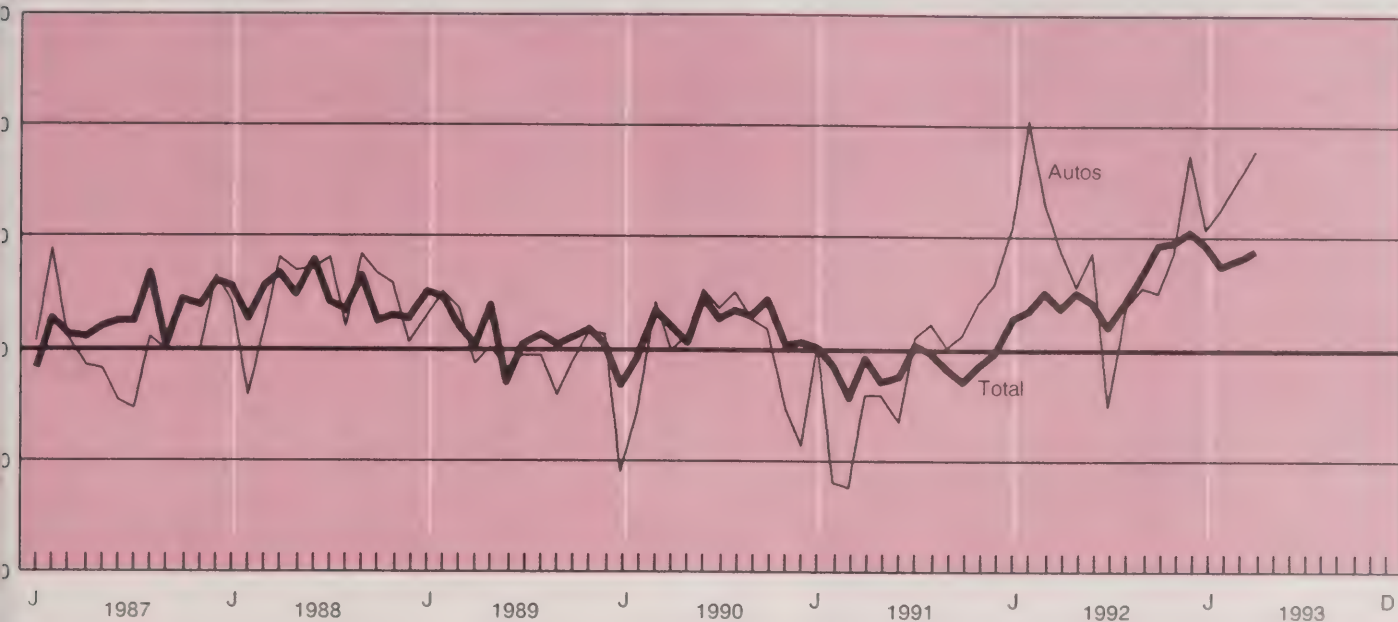
Source: Voir tableau 5.1.2



## Exports

## Exportations

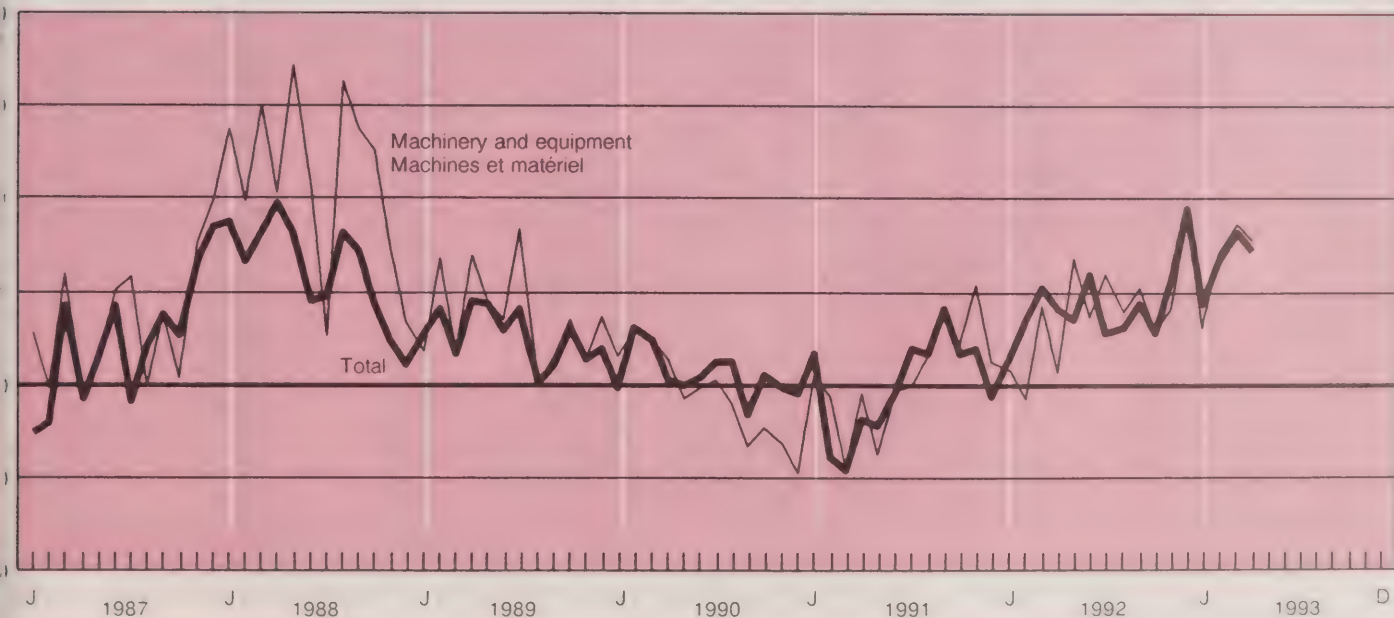
Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## Imports

## Importations

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



Merchandise imports on a balance of  
payments basis(1,2) (millions of dollars)

Importations de marchandises sur la base de la  
balance des paiements(1,2) (millions de  
dollars)

Year and month	Major trading areas Marchés principaux		United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other E.E.C. Autres C.E.E.	Japan Japon	Other O.E.C.D. Autres O.C.D.E.	Other countries Autres pays
	Total	Total (annual percent change) Total (variation annuelle en pourcentage)						
Année et mois	Total	Total (variation annuelle en pourcentage)	États-Unis	Royaume-Uni	Autres C.E.E.	Japon	Autres O.C.D.E.	Autres pays
D	397990	397990	398058	398059	398060	398061	398062	398063
1991	136,107	-0.4	93,737	4,288	9,810	8,688	4,468	15,116
1992	147,588	8.4	104,390	4,004	9,454	8,834	4,504	16,401
1991								
A	11,103	-3.9	7,681	400	824	666	344	1,189
M	11,080	-4.4	7,677	315	795	701	366	1,225
J	11,133	-0.9	7,766	340	792	699	294	1,242
J	11,768	3.7	8,132	415	815	792	366	1,248
A	11,503	3.2	7,977	356	820	728	329	1,293
S	11,778	7.9	8,188	318	841	773	386	1,273
O	11,782	3.1	8,057	374	842	720	365	1,424
N	11,595	3.6	7,970	309	801	767	422	1,327
D	11,150	-1.3	7,531	394	812	751	335	1,328
1992								
J	11,872	2.8	8,194	350	788	808	360	1,372
F	11,733	6.8	8,291	324	729	764	344	1,281
M	11,780	10.3	8,189	340	795	790	362	1,305
A	11,981	7.9	8,367	338	771	790	346	1,370
M	11,848	6.9	8,330	295	929	692	374	1,228
J	12,426	11.6	8,773	310	827	724	396	1,397
J	12,418	5.5	8,787	351	796	731	358	1,396
A	12,190	6.0	8,754	312	765	694	420	1,245
S	12,799	8.7	9,028	351	817	757	387	1,460
O	12,424	5.4	8,852	372	721	703	394	1,382
N	12,873	11.0	9,330	341	744	638	343	1,476
D	13,244	18.8	9,497	320	774	745	419	1,490
1993								
J	12,890	8.6	9,369	359	658	682	378	1,445
F	13,279	13.2	9,570	328	800	726	414	1,443
M	13,691	16.2	9,897	344	730	793	409	1,518
A	13,679	14.2	9,776	352	744	696	446	1,666

Year and month(3)	Agricultural and fish products	Energy products	Forest products	Industrial goods	Machines and equipment	Automobile products	Consumer goods
Année et mois(3)	Produits agricoles et poisson	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipements	Produits automobiles	Biens de consommation
1991	9,004	6,629	1,218	24,352	42,835	31,137	16,615
1992	9,736	6,374	1,388	26,906	46,031	33,867	18,943
1991							
A	761	459	100	2,071	3,627	2,382	1,356
M	766	513	100	2,032	3,405	2,551	1,348
J	758	479	102	2,003	3,545	2,541	1,345
J	751	585	103	2,109	3,578	2,871	1,412
A	725	545	104	2,086	3,561	2,719	1,394
S	782	509	107	2,083	3,628	2,857	1,439
O	759	587	105	2,093	3,663	2,747	1,450
N	767	529	107	2,043	3,724	2,629	1,452
D	758	561	101	1,935	3,459	2,493	1,448
1992							
J	773	485	110	2,273	3,650	2,673	1,507
F	758	480	110	2,086	3,598	2,721	1,541
M	782	477	110	2,179	3,666	2,695	1,508
A	801	571	109	2,121	3,666	2,796	1,536
M	756	494	113	2,170	3,862	2,593	1,500
J	781	679	117	2,176	3,802	2,928	1,579
J	812	537	116	2,243	3,994	2,790	1,578
A	824	558	118	2,251	3,836	2,695	1,580
S	836	575	120	2,338	3,997	2,952	1,661
O	843	485	121	2,284	3,871	2,838	1,642
N	846	549	124	2,335	4,020	2,965	1,682
D	927	486	121	2,450	4,069	3,221	1,629
1993							
J	881	639	126	2,422	3,871	3,010	1,625
F	860	602	131	2,420	4,101	3,180	1,649
M	879	653	133	2,446	4,296	3,269	1,709
A	940	658	129	2,492	4,232	3,193	1,701

(1) Total exports includes domestic exports and re-exports, for further information please refer to Summary of Canadian International Trade (Catalogue 65-001).

(1) Les exportations totales comprennent les exportations nationales et les réexportations. Pour plus d'information, voir la publication Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au catalogue).

(2) The figures reflect a number of adjustments applied to the customs totals to make them consistent with the concepts and definitions used in the system of national accounts. For more information about these adjustments, please refer to Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments (Catalogue 67-001).

(2) Les chiffres tiennent compte d'un certain nombre d'ajustements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les concepts et les définitions utilisés dans le système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements à propos de ces ajustements, voir la publication Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux (n° 67-001 au catalogue).

(3) Sum of components do not equal total, due to balance of payments adjustments.

(3) Le total ne correspond pas à la somme des composantes en raison des ajustements de la balance des paiements.

Source: Summary of Canadian International Trade (Catalogue 65-001), Statistics Canada. Contact: M. Sterparn (951-1711).

Source: Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Sterparn (951-1711).



Year and month	Current weighted price indexes Indices des prix à pondération courante							
	Total	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation
Année et mois	Total	Produits agricoles et poisson	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipements	Produits automobiles	Biens de consommation
1991	96.5	89.8	89.2	98.3	96.2	99.7	98.2	116.4
1992	98.6	99.6	87.5	103.7	96.3	95.3	104.3	116.5
1991 A	97.7	90.2	88.7	101.3	99.2	101.2	98.2	116.2
M	96.7	88.9	89.2	99.1	99.0	98.3	97.6	117.5
J	96.0	86.7	85.4	99.1	96.8	99.7	97.9	116.1
J	96.1	86.6	88.5	99.4	94.8	99.8	98.3	116.2
A	96.2	89.2	86.2	96.4	93.9	100.9	99.1	118.1
S	94.3	89.7	86.4	93.4	90.6	98.9	98.1	116.8
O	94.4	90.5	88.2	92.6	90.8	97.8	98.4	116.5
N	94.3	89.3	88.8	93.5	92.3	95.7	98.2	116.9
D	94.8	94.6	82.2	95.2	91.8	98.2	99.7	118.2
1992 J	94.9	95.7	80.5	95.5	92.0	97.0	99.7	119.4
F	96.7	99.2	79.1	99.3	95.2	97.0	102.0	117.3
M	98.1	102.4	83.2	100.3	95.6	98.1	102.8	118.9
A	97.7	99.4	85.5	102.2	95.2	96.4	102.2	117.4
M	97.7	98.0	85.9	101.7	95.7	95.8	103.6	115.5
J	97.9	96.8	88.7	102.3	96.4	94.4	103.0	112.4
J	97.1	90.8	89.0	102.9	96.9	94.6	103.3	116.3
A	97.9	93.9	89.6	102.4	96.7	94.7	103.8	114.5
S	100.3	101.0	92.8	106.4	98.2	95.0	105.6	115.7
O	101.4	106.6	94.5	108.1	98.1	94.5	107.7	116.5
N	101.6	106.1	90.7	110.6	98.3	94.5	108.5	118.6
D	101.4	109.6	89.5	110.5	97.0	93.0	108.6	116.9
1993 J	102.2	110.0	87.3	114.3	98.4	94.2	109.9	115.6
F	102.0	108.6	85.6	116.0	98.2	94.3	108.9	117.8
M	101.3	104.0	89.4	117.0	96.1	93.5	107.0	116.9
A	103.7	108.9	91.3	117.5	98.6	93.4	111.1	118.8
Year and month	Constant 1986 dollars Dollars constants de 1986							
	Total(1)	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation
Année et mois	Total(1)	Produits agricoles et poisson	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipements	Produits automobiles	Biens de consommation
1991	146,214.1	13,986.4	16,751.8	18,768.5	29,560.1	28,479.6	33,363.5	2,598.7
1992	158,789.8	14,567.9	18,156.7	19,499.6	30,916.9	32,669.9	36,451.6	3,316.1
1991 A	12,064.1	1,215.1	1,454.6	1,549.1	2,364.1	2,378.2	2,694.1	212.7
M	11,943.1	1,175.7	1,402.0	1,610.4	2,326.5	2,167.6	2,825.4	210.3
J	12,180.0	1,228.5	1,322.3	1,596.9	2,439.0	2,392.4	2,753.8	213.6
J	12,701.0	1,230.0	1,330.0	1,583.0	2,692.0	2,306.6	3,125.1	220.2
A	12,833.5	1,140.9	1,365.3	1,578.6	2,460.4	2,770.5	3,083.1	212.0
S	12,538.4	1,108.0	1,369.2	1,618.8	2,598.9	2,455.2	2,928.2	217.2
O	12,516.4	1,194.5	1,409.0	1,547.5	2,525.7	2,371.3	3,014.9	216.7
N	12,432.6	1,223.2	1,427.1	1,583.1	2,463.6	2,322.5	2,955.8	227.9
D	12,411.3	1,191.3	1,534.4	1,555.4	2,614.0	2,317.2	2,747.4	235.8
1992 J	12,787.5	1,209.0	1,379.6	1,598.8	2,689.3	2,445.1	3,015.4	226.6
F	12,702.3	1,314.2	1,444.2	1,620.3	2,358.7	2,512.8	2,966.6	261.6
M	12,741.6	1,168.9	1,494.0	1,584.0	2,454.5	2,582.7	2,985.0	247.0
A	12,934.8	1,164.2	1,493.3	1,578.6	2,498.8	2,654.4	3,048.1	261.1
M	12,996.9	1,081.5	1,549.6	1,662.4	2,539.2	2,701.8	2,959.6	268.4
J	12,918.4	1,217.2	1,412.1	1,517.4	2,563.7	2,622.7	3,069.1	300.4
J	13,046.2	1,544.7	1,587.6	1,472.7	2,475.1	2,770.5	2,658.2	277.5
A	13,694.3	1,317.3	1,612.4	1,635.0	2,659.0	2,759.8	3,163.2	286.4
S	13,362.1	1,254.2	1,538.9	1,638.0	2,587.4	2,785.7	3,009.1	294.0
O	13,810.9	1,161.2	1,537.0	1,697.5	2,709.8	3,090.6	3,036.5	299.7
N	13,761.3	1,087.8	1,557.5	1,741.8	2,748.4	2,915.9	3,135.2	290.6
D	14,007.7	1,055.7	1,547.7	1,755.2	2,640.7	2,819.7	3,399.0	302.3
1993 J	14,079.0	1,062.5	1,593.4	1,702.5	2,715.4	3,108.6	3,315.8	315.9
F	13,831.9	1,095.7	1,557.5	1,626.8	2,478.7	3,057.1	3,475.7	306.9
M	14,316.3	1,125.3	1,628.1	1,700.5	2,563.3	2,964.9	3,762.3	320.8
A	14,308.0	1,212.3	1,496.0	1,678.2	2,509.6	3,045.7	3,800.7	306.9

1) Total includes balance of payments adjustments.

1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Summary of Canadian International Trade (Catalogue 65-001), Statistics Canada. Contact: D. Pilon (951-4808)

Source: Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Pilon (951-4808)

## 5.2.2

## Price and volume of imports (1986 = 100)

## Prix et volumes des importations (1986 = 100)

Year and month		Current weighted price indexes Indices des prix à pondération courante								
		Total	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation	
Année et mois		Total	Produits agricoles et poisson	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipements	Produits automobiles	Biens de consommation	
		94.1	97.8	99.7	109.3	98.0	85.2	98.0	102.4	
1991		95.9	97.7	97.8	117.9	99.2	84.4	103.8	108.6	
1991	A	94.2	99.1	97.0	110.2	99.8	86.8	96.9	98.7	
	M	94.2	100.4	92.2	109.5	98.2	86.1	96.8	102.9	
	J	93.9	100.4	92.8	112.6	96.8	86.5	97.1	101.6	
	J	94.6	99.3	91.1	108.7	97.8	86.3	99.8	102.1	
	A	94.4	96.4	95.5	111.1	98.8	85.2	100.0	102.3	
	S	92.6	96.2	97.2	109.7	96.3	83.2	97.5	100.9	
	O	92.6	94.9	100.1	109.5	95.7	83.5	97.2	101.6	
	N	92.9	94.4	99.5	109.1	96.9	83.5	98.1	102.4	
	D	92.8	95.8	98.6	108.4	96.6	82.8	97.5	103.4	
	1992	J	93.0	96.3	86.3	112.7	92.8	84.7	100.3	104.0
		F	95.4	95.1	92.9	112.1	98.6	85.9	101.5	107.0
		M	94.9	96.9	87.6	117.3	96.9	85.6	102.5	106.5
A		95.5	98.7	89.9	118.8	99.2	84.6	102.3	109.1	
M		95.4	98.1	93.4	119.3	99.7	84.8	102.8	107.5	
J		95.8	100.1	102.3	117.2	100.2	83.4	102.5	107.9	
J		95.0	98.6	101.9	113.5	97.2	83.9	101.9	106.8	
A		94.4	99.5	100.2	117.5	97.8	82.0	102.8	106.6	
S		97.1	97.4	104.6	120.4	100.6	84.9	105.3	109.8	
O		97.3	97.9	108.7	121.9	101.5	83.7	106.7	111.6	
N		97.9	97.6	103.0	119.0	102.6	84.8	107.5	111.9	
D		98.5	96.6	105.9	124.7	103.2	84.6	108.3	114.0	
1993	J	98.4	99.8	100.1	117.2	102.7	84.1	107.6	117.3	
	F	98.3	100.6	98.9	122.3	102.6	84.9	107.0	115.1	
	M	97.7	97.9	101.9	123.9	103.2	84.4	106.5	112.3	
	A	98.3	98.3	104.3	124.6	103.2	84.2	107.4	115.7	
Year and month		Constant 1986 dollars Dollars constants de 1986								
		Total(1)	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation	
Année et mois		Total(1)	Produits agricoles et poisson	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipements	Produits automobiles	Biens de consommation	
1991		144,641.0	9,205.9	6,649.3	1,114.1	24,839.8	50,252.3	31,775.9	16,228.2	
1992		153,897.3	9,964.8	6,520.6	1,177.2	27,133.2	54,542.4	32,611.8	17,449.4	
1991	A	11,786.5	768.1	472.7	90.4	2,075.1	4,179.4	2,458.1	1,373.5	
	M	11,761.8	762.6	557.1	91.3	2,069.8	3,953.4	2,635.0	1,310.7	
	J	11,856.3	754.7	516.5	90.5	2,068.2	4,099.2	2,616.9	1,324.4	
	J	12,440.0	756.4	642.1	94.3	2,156.3	4,147.6	2,876.5	1,383.5	
	A	12,185.0	752.0	570.6	93.5	2,111.2	4,181.5	2,719.2	1,361.8	
	S	12,719.5	813.1	524.2	97.7	2,161.6	4,362.6	2,931.0	1,425.4	
	O	12,724.0	799.3	586.1	96.1	2,186.5	4,386.6	2,826.9	1,426.9	
	N	12,481.3	812.2	531.2	98.3	2,106.9	4,458.2	2,680.8	1,417.2	
	D	12,014.8	791.6	568.7	92.7	2,003.4	4,175.3	2,557.6	1,401.0	
	1992	J	12,765.2	802.3	562.2	97.7	2,449.3	4,309.1	2,665.3	1,448.9
		F	12,298.6	796.5	516.9	97.8	2,115.2	4,189.2	2,680.0	1,439.3
		M	12,413.2	807.4	544.4	93.5	2,248.2	4,285.4	2,630.0	1,415.6
A		12,545.2	811.3	634.5	91.6	2,137.3	4,333.8	2,732.6	1,407.9	
M		12,418.8	770.9	528.1	94.8	2,176.9	4,555.7	2,522.6	1,395.3	
J		12,971.2	779.8	664.4	99.5	2,171.3	4,559.2	2,855.5	1,463.2	
J		13,071.9	823.5	526.5	102.2	2,308.0	4,759.7	2,711.9	1,476.5	
A		12,913.1	827.8	556.3	100.7	2,301.7	4,677.9	2,621.9	1,481.8	
S		13,180.9	858.0	549.6	99.2	2,324.5	4,707.5	2,803.9	1,513.5	
O		12,768.8	861.7	445.9	99.0	2,249.7	4,627.4	2,660.8	1,470.9	
N		13,149.3	866.4	533.0	104.2	2,276.4	4,740.5	2,759.3	1,504.0	
D		13,445.8	959.2	459.0	96.9	2,374.9	4,808.3	2,974.4	1,429.7	
1993	J	13,099.6	882.7	637.8	107.6	2,357.9	4,604.6	2,797.7	1,385.6	
	F	13,509.0	855.4	609.0	106.8	2,358.3	4,833.1	2,973.0	1,432.2	
	M	14,013.1	897.6	640.4	107.2	2,369.2	5,089.4	3,069.6	1,521.7	
	A	13,915.5	957.1	630.4	103.8	2,414.6	5,026.2	2,973.0	1,469.6	

(1) Total includes balance of payments adjustments.

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Summary of Canadian International Trade (Catalogue 65-001), Statistics Canada. Contact: D. Pilon (951-4808).

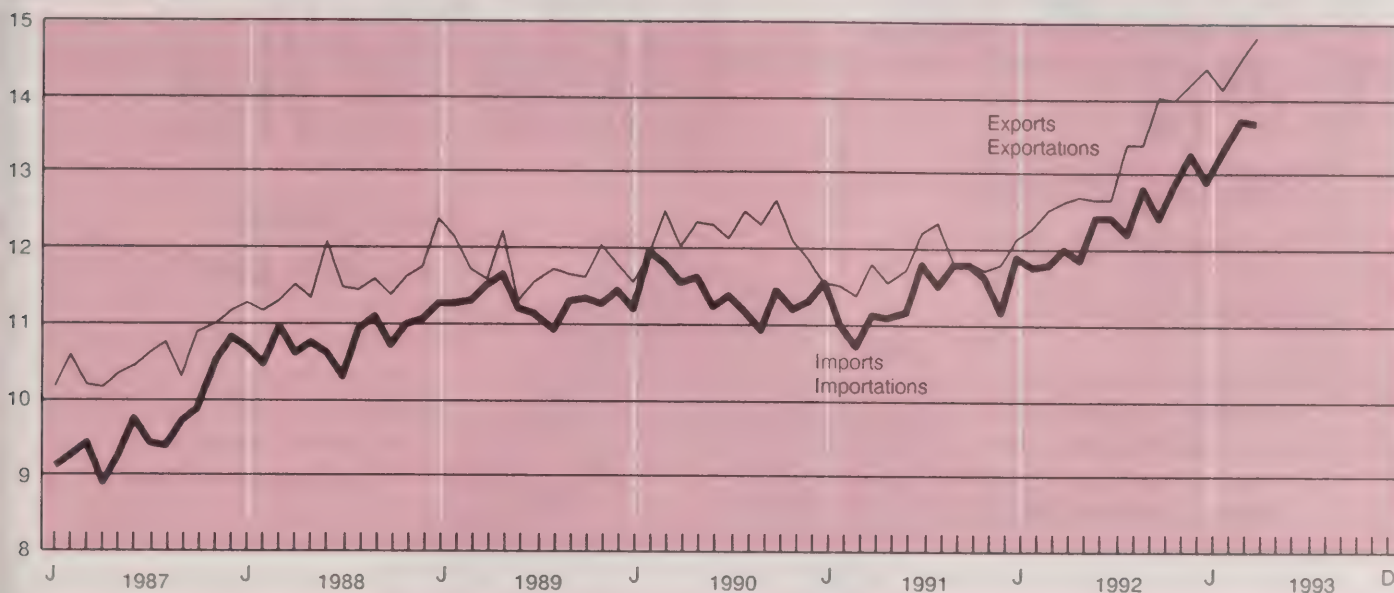
Source: Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Pilon (951-4808).



## Exports and imports

## Exportations et importations

Billions of dollars  
Milliards de dollars



5.3

Trade balance by principal trading area  
(millions of dollars)Solde des marchandises par principaux  
marchés (millions de dollars)

Year and month Année et mois	Total	United States Etats-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other E.E.C. Autres C.E.E.	Japan Japon	Other O.E.C.D. Autres O.C.D.E.	Other countries Autres pays
	399449 - 397990	399518 - 398058	399519 - 398059	399520 - 398060	399521 - 398061	399522 - 398062	399523 - 398063
991	4,989	12,985	-1,279	-1,386	-1,743	-1,944	-1,644
992	8,979	16,774	-923	-1,161	-1,601	-1,191	-2,918
991 A	684	1,080	-128	-119	79	-157	-72
M	469	1,084	-46	-105	-128	-167	-169
J	560	984	-79	-63	-143	-7	-132
J	438	1,051	-148	-54	-215	-156	-41
A	843	1,554	-128	-129	-198	-94	-162
S	45	934	-99	-149	-301	-230	-109
O	33	1,062	-157	-192	-150	-201	-329
N	129	979	-78	-145	-222	-207	-199
D	616	1,302	-157	-178	-107	-122	-122
992 J	264	867	-115	-115	-208	39	-203
F	550	1,079	-79	-52	-173	-165	-59
M	719	1,422	-53	-141	-197	-167	-144
A	657	1,442	-78	-87	-174	-145	-302
M	851	1,494	-40	-231	-94	-152	-126
J	221	1,054	-59	-188	-112	-175	-298
J	250	1,001	-112	-96	-161	-222	-161
A	1,217	1,676	-56	-55	-122	-99	-127
S	604	1,346	-76	-119	-148	-43	-357
O	1,580	2,011	-97	62	-124	-15	-257
N	1,108	1,592	-84	-83	84	-5	-395
D	960	1,792	-74	-56	-172	-41	-490
993 J	1,499	1,879	-139	-3	-41	13	-210
F	829	1,801	-99	-122	-137	-217	-398
M	812	1,685	-113	-24	-111	-219	-407
A	1,159	2,273	-129	-150	-91	-179	-565

Source: See Table 5.1.2  
Source: Voir tableau 5.1.2

# THE MARKET RESEARCH HANDBOOK 1992

*The fastest way to get off to a good start !*

Brainstorming with your colleagues produces some great marketing ideas. But which ones will you use? The **Market Research Handbook 1992** can help you narrow your options before you commit any more time and resources to developing your strategy.

This handbook is the most comprehensive statistical compendium on Canadian consumers and the businesses that serve them.

It helps you to identify, define and locate your target markets.

## *Looking for...*

... socio-economic and demographic profiles of 45 urban areas?

... revenue and expenditure data for retailers and small businesses?

The **Market Research Handbook 1992** has it all... and more. It provides information on:

- personal spending
- size and composition of households
- wages and salaries
- investment in Canadian industries
- labour force in various industries
- industry and consumer prices

It has been one of our bestsellers since 1977 for the simple reason that it offers such a range and depth of market data. Save time and money when you're looking for data or data sources, keep the **Market Research Handbook 1992** close at hand for easy reference.

The **Market Research Handbook 1992** (Cat. no. 63-224) is \$94 (plus 7 % GST) in Canada, US\$113 in the United States and US\$132 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster service fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# LE RECUEIL STATISTIQUE DES ÉTUDES DE MARCHÉ 1992

*Pour partir du bon pied !*

Des séances de remue-ménages jaillissent d'excellentes idées de commercialisation. Mais lesquelles choisir ? Le **Recueil statistique des études de marché 1992** peut vous faciliter les choix avant que vous n'engagiez plus de temps et de ressources à l'élaboration de votre stratégie.

Ce recueil statistique est le plus exhaustif qui soit sur les consommateurs canadiens et les entreprises qui les servent. Il vous aide à définir et situer vos marchés cibles.

## *Vous cherchez...*

... des profils socio-économiques et démographiques de 45 régions urbaines ?

... des données sur les recettes et les dépenses de détaillants et de petites entreprises ?

Le **Recueil** contient tout cela... et plus encore :

- dépenses personnelles
- taille et composition des ménages
- traitements et salaires
- investissements par secteur d'activité économique
- population active par secteur d'activité
- prix de l'industrie et de la consommation

Si c'est l'un de nos succès depuis 1977, c'est parce qu'il vous renseigne en long et en large sur le marché. Pour économiser temps et argent, vous ne sauriez vous en passer.

Le **Recueil statistique des études de marché 1992** (n° 63-224 au catalogue) coûte 94 \$ (TPS de 7% en sus) au Canada, 113 \$ US aux États-Unis et 132 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





## Table

- 6.1 Total inventories, shipments and orders
- 6.2 Shipments
- 6.3 Inventories
- 6.4 Shipments and unfilled orders by industry
- 6.5 Total inventories and raw materials by industry
- 6.6 Inventories of goods in process and finished products by industry
- 6.7 New motor vehicles
- 6.8 Production of motor vehicles in Canada
- 6.9 Capacity utilization rates
- 6.10 Production - selected industries
- 6.11 Chemicals industries

## Tableau

- 6.1 Total des stocks, des livraisons et des commandes
- 6.2 Livraisons
- 6.3 Stocks
- 6.4 Livraisons et commandes en carnet par industrie
- 6.5 Total des stocks et des matières premières par industrie
- 6.6 Stocks de produits en cours et produits finis par industrie
- 6.7 Véhicules automobiles neufs
- 6.8 Production de véhicules automobiles au Canada
- 6.9 Taux d'utilisation des capacités
- 6.10 Production - certaines industries
- 6.11 Industries chimiques

# Total inventories, shipments and orders (millions of dollars)

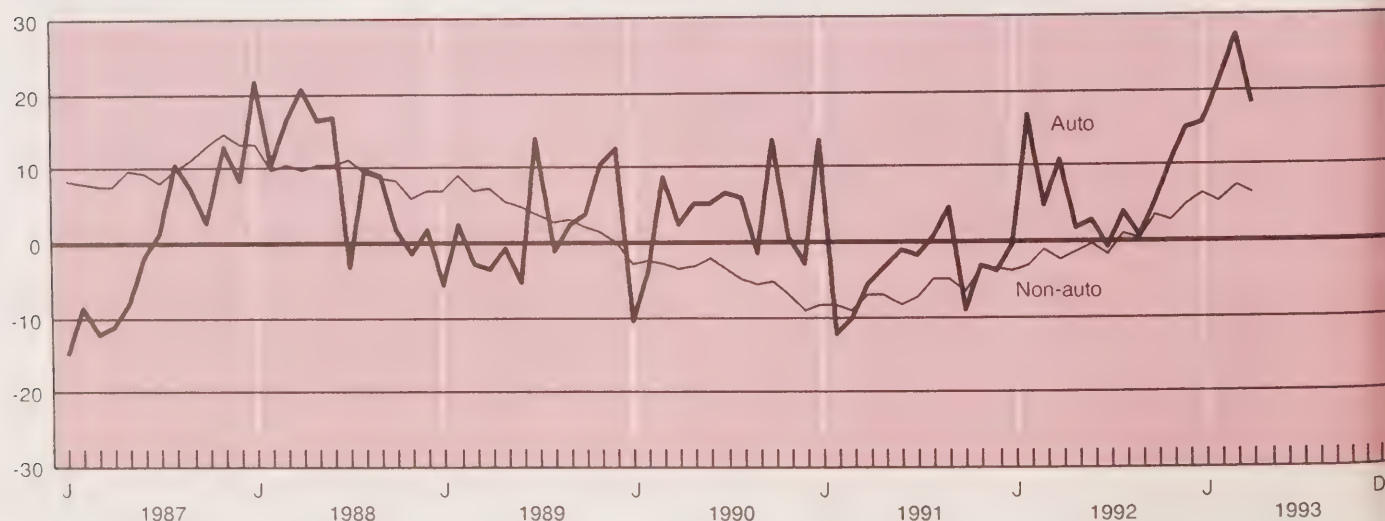
# Total des stocks, des livraisons et des commandes (millions de dollars)

Year and month	Shipments	New orders received during the month	Untilled orders at end of the month	Inventory at end of the month	
				Stocks à la fin du mois	
				Owned	Held but not owned
Année et mois	Livraisons	Nouvelles commandes reçues au cours du mois	Commandes en carnet à la fin du mois	Possédés	Détenus mais non possédés
D	315674	316029	316384	318159	318226
1989	308,987	308,596	28,996	38,861	4,937
1990	299,195	295,698	25,499	38,656	5,719
1991	280,968	278,416	22,946	34,739	6,413
1992	283,612	282,578	21,912	33,986	6,862
1991 A	23,507	23,720	25,281	37,447	6,172
M	23,626	23,430	25,085	37,163	6,220
J	23,474	23,441	25,052	36,761	6,233
J	23,615	23,173	24,610	36,485	6,326
A	23,621	23,128	24,117	36,290	6,289
S	23,701	23,622	24,037	36,118	6,354
O	23,271	23,321	24,087	35,811	6,383
N	23,360	23,074	23,801	35,715	6,431
D	23,102	22,733	23,432	35,377	6,466
1992 J	22,887	22,429	22,974	35,235	6,510
F	23,086	22,989	22,878	34,903	6,561
M	23,017	22,850	22,711	34,933	6,626
A	23,497	23,476	22,690	34,774	6,581
M	23,403	23,114	22,401	34,838	6,628
J	23,529	23,645	22,516	34,654	6,677
J	23,219	23,084	22,381	34,488	6,740
A	23,960	24,093	22,514	34,361	6,832
S	23,769	23,750	22,495	34,569	6,859
O	24,146	23,704	22,053	34,545	6,894
N	24,387	24,434	22,101	34,575	6,937
D	24,711	24,919	22,309	34,656	6,916
1993 J	24,747	24,761	22,323	34,212	6,944
F	25,069	26,627	23,881	34,212	6,978
M	25,673	26,514	24,722	34,209	7,050
A	25,576	25,605	24,751	34,226	7,110

## Manufacturing shipments

## Livraisons manufacturières

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





# Total inventories, shipments and orders (millions of dollars) - concluded

# Total des stocks, des livraisons et des commandes (millions de dollars) - fin

Year and month		Inventory at end of the month Stocks à la fin du mois				Ratio of inventories owned to shipments	
		All inventory held Ensemble des stocks détenus					
		Total	Raw materials Matières premières	Goods in process Produits en cours	Finished goods Produits finis		
Année et mois		Total	Matières premières	Produits en cours	Produits finis	Rapport des stocks possédés aux livraisons	
D		316739	317094	317449	317804	318284	
1989		43,798	18,026	12,784	12,988	1.52	
1990		44,375	18,009	12,699	13,667	1.59	
1991		41,152	15,828	13,072	12,252	1.57	
1992		40,848	15,109	13,866	11,873	1.47	
1991	A	43,619	17,109	13,240	13,270	1.59	
	M	43,383	16,817	13,370	13,197	1.57	
	J	42,994	16,591	13,290	13,112	1.57	
	J	42,811	16,409	13,245	13,156	1.54	
	A	42,580	16,286	13,236	13,058	1.54	
	S	42,472	16,139	13,323	13,009	1.52	
	O	42,194	16,060	13,323	12,810	1.54	
	N	42,146	15,993	13,369	12,784	1.53	
	D	41,842	15,813	13,356	12,674	1.53	
	1992	J	41,746	15,723	13,405	12,618	1.54
F		41,464	15,513	13,464	12,488	1.51	
M		41,559	15,383	13,536	12,641	1.52	
A		41,355	15,260	13,598	12,496	1.48	
M		41,466	15,253	13,802	12,411	1.49	
J		41,331	15,166	13,737	12,429	1.47	
J		41,228	15,039	13,796	12,393	1.49	
A		41,194	15,077	13,715	12,401	1.43	
S		41,428	15,116	13,867	12,445	1.45	
O		41,439	15,091	13,924	12,424	1.43	
N		41,512	15,038	14,051	12,423	1.42	
D		41,572	15,115	14,142	12,315	1.40	
1993		J	41,157	14,995	14,200	11,962	1.38
		F	41,190	15,058	14,253	11,879	1.36
		M	41,260	15,078	14,321	11,861	1.33
		A	41,336	15,063	14,487	11,787	1.34

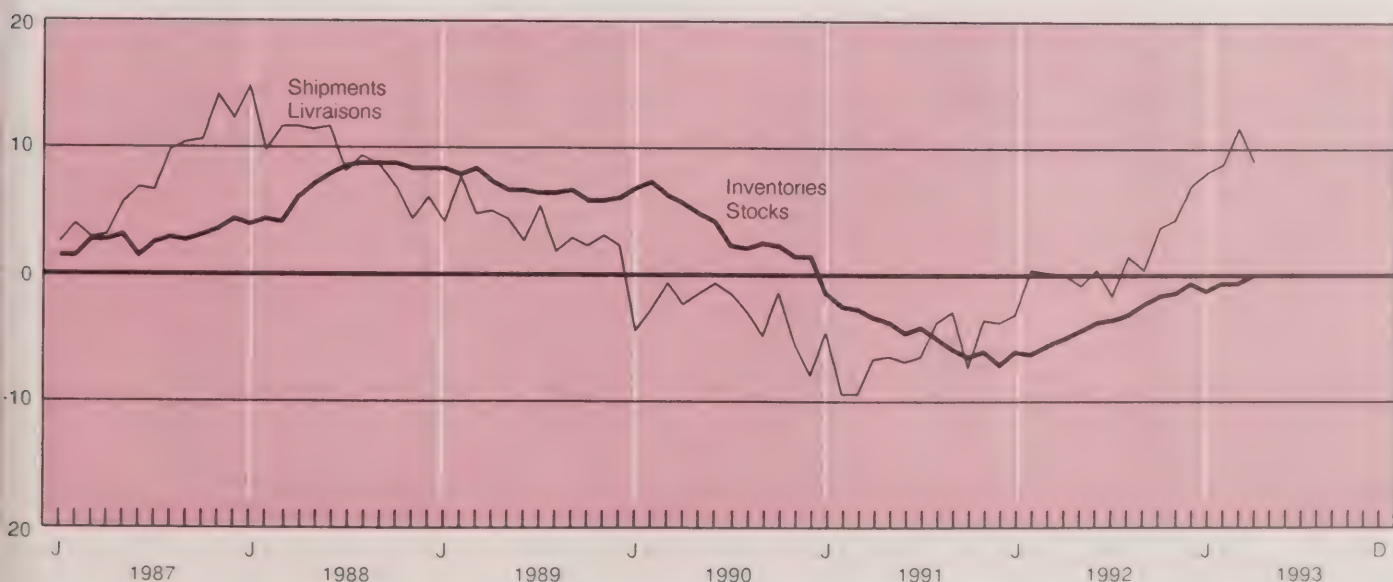
Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834)

## Manufacturing

## Fabrication

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## 6.2

## Shipments (millions of dollars)

## Livraisons (millions de dollars)

Year and month Année et mois	Total	Total (annual percent change) Total (variation annuelle en pourcentage)	Non-durable goods Biens non durables	Durable goods Biens durables
D	315674	315674	315675	315689
1989	308,987	3.8	147,455	161,532
1990	299,195	-3.2	148,195	151,000
1991	280,968	-6.1	140,850	140,118
1992	283,612	0.9	139,829	143,784
1991 A	23,507	-6.8	11,953	11,554
M	23,626	-6.6	11,822	11,804
J	23,474	-7.1	11,736	11,738
J	23,615	-6.5	11,633	11,982
A	23,621	-3.9	11,623	11,998
S	23,701	-3.1	11,630	12,071
O	23,271	-7.5	11,387	11,885
N	23,360	-3.7	11,582	11,779
D	23,102	-3.8	11,400	11,703
1992 J	22,887	-3.3	11,378	11,510
F	23,086	0.3	11,372	11,713
M	23,017	0.1	11,468	11,549
A	23,497	-0.0	11,664	11,833
M	23,403	-0.9	11,640	11,763
J	23,529	0.2	11,686	11,844
J	23,219	-1.7	11,621	11,598
A	23,960	1.4	11,813	12,147
S	23,769	0.3	11,767	12,002
O	24,146	3.8	11,859	12,287
N	24,387	4.4	11,802	12,585
D	24,711	7.0	11,759	12,952
1993 J	24,747	8.1	11,771	12,976
F	25,069	8.6	11,795	13,274
M	25,673	11.5	12,066	13,607
A	25,576	8.8	12,068	13,507

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834).

## 6.3

## Inventories (millions of dollars)

## Stocks (millions de dollars)

End of year and month En fin d'année et mois	Total inventories held Total des stocks détenus	Total inventories held (annual percent change) Total des stocks détenus (variation annuelle en pourcentage)	Non-durable goods industries Industries des biens non durables	Durable goods industries Industries des biens durables
D	316739	316739	316740	316754
1989	43,798	5.8	16,800	26,998
1990	44,375	1.3	17,801	26,574
1991	41,152	-7.3	15,753	25,399
1992	40,848	-0.7	15,158	25,690
1991 A	43,619	-3.6	16,919	26,700
M	43,383	-4.0	16,760	26,623
J	42,994	-4.7	16,642	26,352
J	42,811	-4.3	16,552	26,259
A	42,580	-5.1	16,455	26,124
S	42,472	-6.0	16,395	26,077
O	42,194	-6.6	16,268	25,926
N	42,146	-6.2	16,129	26,017
D	41,842	-7.3	16,037	25,805
1992 J	41,746	-6.2	15,923	25,823
F	41,464	-6.4	15,686	25,778
M	41,559	-5.7	15,742	25,817
A	41,355	-5.2	15,634	25,721
M	41,466	-4.4	15,641	25,824
J	41,331	-3.9	15,594	25,737
J	41,228	-3.7	15,573	25,656
A	41,194	-3.3	15,528	25,666
S	41,428	-2.5	15,511	25,917
O	41,439	-1.8	15,384	26,055
N	41,512	-1.5	15,423	26,089
D	41,572	-0.6	15,443	26,130
1993 J	41,157	-1.4	15,235	25,921
F	41,190	-0.7	15,201	25,988
M	41,260	-0.7	15,190	26,070
A	41,336	-0.0	15,228	26,108

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834).



Shipments and unfilled orders by industry  
(millions of dollars)Livraisons et commandes en carnet par  
industrie (millions de dollars)

Year and month	Shipments Livraisons						
	Consumer goods Biens de consommation		Capital goods	Construction materials	Other intermediate goods and supplies	Export-oriented	(Automotive products)
	Non-durable	Durable					
	Non durables	Durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des autres produits intermédiaires	Industries orientées vers l'exportation	(Industries connexes de l'automobile)
année et mois	315699	315700	315701	315702	315703	315704	315705
1989	73,154	10,726	35,176	28,442	91,912	69,576	60,522
1990	77,648	9,609	34,652	26,578	85,905	64,804	61,878
1991	75,759	8,648	32,012	23,173	80,794	60,582	59,942
1992	75,630	8,739	31,280	22,285	81,363	64,314	63,285
1991 A	6,297	723	2,694	1,961	6,785	4,949	4,808
M	6,361	717	2,705	1,959	6,712	5,089	5,045
J	6,330	706	2,640	1,950	6,689	5,188	5,080
J	6,219	729	2,636	1,973	6,772	5,154	5,161
A	6,219	731	2,722	1,959	6,784	5,198	5,185
S	6,185	725	2,618	1,966	6,930	5,255	5,235
O	6,123	724	2,576	1,917	6,794	5,200	5,154
N	6,285	704	2,628	1,938	6,757	5,141	5,041
D	6,150	704	2,580	1,845	6,712	5,156	5,006
1992 J	6,086	683	2,573	1,832	6,546	5,116	5,025
F	6,128	686	2,569	1,845	6,616	5,207	5,086
M	6,189	699	2,549	1,840	6,668	5,111	5,025
A	6,263	715	2,590	1,829	6,726	5,333	5,320
M	6,223	727	2,486	1,867	6,790	5,219	5,118
J	6,326	735	2,622	1,926	6,809	5,223	5,221
J	6,370	706	2,601	1,847	6,619	4,915	5,113
A	6,434	770	2,645	1,875	6,836	5,443	5,384
S	6,377	745	2,637	1,843	6,798	5,387	5,257
O	6,394	745	2,634	1,870	6,890	5,620	5,420
N	6,420	762	2,616	1,861	7,010	5,780	5,565
D	6,421	765	2,758	1,850	7,055	5,961	5,749
1993 J	6,277	758	2,561	1,862	7,134	6,063	5,812
F	6,394	769	2,503	1,860	7,221	6,344	6,138
M	6,632	768	2,654	1,912	7,288	6,548	6,383
A	6,521	801	2,622	1,929	7,257	6,453	6,278
Year and month	Unfilled orders at end of the month Commandes en carnet à la fin du mois						
	Consumer goods Biens de consommation		Capital goods	Construction materials	Other intermediate goods and supplies	Export-oriented	(Automotive products)
	Non-durable	Durable					
	Non durables	Durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des autres produits intermédiaires	Industries orientées vers l'exportation	(Industries connexes de l'automobile)
année et mois	316409	316410	316411	316412	316413	316414	316415
1989	642	464	19,783	3,357	3,946	1,336	1,652
1990	626	332	17,829	2,582	3,658	928	1,161
1991	543	265	16,079	2,054	3,496	892	1,186
1992	550	253	14,591	2,370	3,377	1,120	1,340
1991 A	588	321	17,868	2,201	3,489	850	1,031
M	593	308	17,813	2,171	3,440	879	1,107
J	595	303	17,637	2,120	3,536	852	1,099
J	590	300	17,215	2,103	3,496	840	1,100
A	578	281	16,895	2,103	3,493	849	1,118
S	576	292	16,645	2,049	3,542	851	1,116
O	565	255	16,755	2,083	3,523	869	1,124
N	566	271	16,457	2,078	3,502	938	1,203
D	543	265	16,079	2,054	3,496	892	1,186
1992 J	556	245	15,987	1,973	3,404	842	1,127
F	549	237	15,925	1,934	3,363	881	1,174
M	536	239	15,619	2,132	3,326	887	1,167
A	564	230	15,584	2,125	3,333	901	1,188
M	565	251	15,429	2,033	3,300	901	1,177
J	572	219	15,412	2,151	3,227	906	1,137
J	566	215	15,127	2,121	3,259	1,006	1,249
A	584	222	15,270	2,118	3,306	1,056	1,313
S	563	227	15,109	2,178	3,319	1,020	1,266
O	575	244	14,730	2,175	3,307	1,008	1,262
N	568	251	14,636	2,253	3,382	1,036	1,293
D	550	253	14,591	2,370	3,377	1,120	1,340
1993 J	580	255	14,450	2,430	3,476	1,128	1,364
F	608	238	15,861	2,450	3,514	1,162	1,382
M	647	240	16,820	2,405	3,478	1,171	1,377
A	633	223	16,834	2,381	3,468	1,165	1,364

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada Contact: M. Marcogliese (951-9834)

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834)

Total inventories and raw materials by  
industry (millions of dollars)

Total des stocks et des matières premières par  
industrie (millions de dollars)

End of year and month		Inventories held: total Stocks détenus: total						
		Consumer goods non-durable	Consumer goods durable	Capital goods	Construction materials	Intermediate goods and supplies	Export-oriented	(Automotive products)
En fin d'année et mois		Biens de consommation non durables	Biens de consommation durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des produits intermédiaires	Industries orientées vers l'exportation	(Industries connexes de l'automobile)
D		316764	316765	316766	316767	316768	316769	316770
1989		7,972	1,936	11,831	4,388	11,880	6,502	4,179
1990		8,679	1,632	12,351	4,131	11,595	6,647	4,820
1991		7,435	1,461	12,802	3,595	10,434	6,009	3,541
1992		7,124	1,402	13,427	3,260	9,982	6,237	3,454
1991	A	7,759	1,519	12,698	3,909	11,353	6,456	3,816
	M	7,683	1,477	12,758	3,849	11,163	6,490	3,801
	J	7,611	1,492	12,578	3,778	11,027	6,556	3,735
	J	7,637	1,483	12,707	3,778	10,821	6,462	3,789
	A	7,594	1,463	12,777	3,700	10,718	6,348	3,660
	S	7,543	1,466	12,774	3,663	10,695	6,238	3,654
	O	7,538	1,448	12,817	3,606	10,642	6,075	3,560
	N	7,465	1,485	12,852	3,623	10,562	6,118	3,604
	D	7,435	1,461	12,802	3,595	10,434	6,009	3,541
1992	J	7,457	1,448	12,890	3,529	10,343	6,054	3,592
	F	7,440	1,424	12,930	3,473	10,317	6,021	3,533
	M	7,445	1,381	13,046	3,427	10,270	5,990	3,494
	A	7,404	1,369	13,089	3,383	10,192	5,947	3,421
	M	7,428	1,385	13,228	3,367	10,212	5,910	3,398
	J	7,448	1,372	13,139	3,367	10,109	5,914	3,428
	J	7,381	1,398	13,194	3,295	10,105	5,953	3,439
	A	7,352	1,405	13,132	3,300	10,093	5,942	3,497
	S	7,320	1,410	13,234	3,277	10,072	6,054	3,613
	O	7,210	1,418	13,344	3,261	10,037	6,091	3,540
	N	7,192	1,410	13,407	3,264	10,031	6,129	3,475
	D	7,124	1,402	13,427	3,260	9,982	6,237	3,454
1993	J	6,979	1,403	13,303	3,278	9,925	6,282	3,329
	F	6,988	1,404	13,373	3,272	9,814	6,297	3,298
	M	7,050	1,431	13,433	3,270	9,698	6,380	3,333
	A	7,052	1,410	13,593	3,311	9,711	6,283	3,242

End of year and month		Inventories held: raw materials Stocks détenus: matières premières						
		Consumer goods non-durable	Consumer goods durable	Capital goods	Construction materials	Intermediate goods and supplies	Export-oriented	(Automotive products)
En fin d'année et mois		Biens de consommation non durables	Biens de consommation durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des produits intermédiaires	Industries orientées vers l'exportation	(Industries connexes de l'automobile)
D		317119	317120	317121	317122	317123	317124	317125
1989		3,358	962	3,169	2,142	5,639	2,681	1,753
1990		3,339	830	2,867	1,963	5,510	3,441	1,917
1991		2,871	767	2,593	1,687	4,799	3,027	1,409
1992		2,813	745	2,374	1,504	4,518	3,075	1,327
1991	A	3,051	790	2,905	1,870	5,324	3,172	1,502
	M	3,015	775	2,868	1,834	5,224	3,126	1,439
	J	2,981	785	2,827	1,799	5,155	3,090	1,394
	J	2,968	781	2,819	1,772	5,025	3,064	1,397
	A	2,956	777	2,787	1,738	4,961	3,049	1,384
	S	2,892	769	2,726	1,723	4,952	3,026	1,377
	O	2,892	747	2,717	1,704	4,914	3,027	1,371
	N	2,889	779	2,677	1,739	4,834	3,039	1,403
	D	2,871	767	2,593	1,687	4,799	3,027	1,409
1992	J	2,960	761	2,568	1,663	4,750	3,033	1,383
	F	2,909	751	2,535	1,637	4,723	2,992	1,330
	M	2,889	720	2,570	1,606	4,687	2,947	1,274
	A	2,831	714	2,520	1,590	4,679	2,924	1,225
	M	2,863	734	2,487	1,593	4,696	2,913	1,233
	J	2,878	718	2,445	1,585	4,630	2,935	1,257
	J	2,830	732	2,417	1,546	4,603	2,966	1,234
	A	2,826	731	2,402	1,548	4,576	2,986	1,302
	S	2,817	733	2,421	1,526	4,548	3,031	1,371
	O	2,765	753	2,464	1,520	4,515	3,036	1,344
	N	2,761	754	2,435	1,514	4,521	3,034	1,313
	D	2,813	745	2,374	1,504	4,518	3,075	1,327
1993	J	2,775	735	2,395	1,535	4,482	3,095	1,278
	F	2,758	735	2,401	1,553	4,469	3,162	1,281
	M	2,750	747	2,353	1,581	4,435	3,266	1,305
	A	2,754	744	2,296	1,594	4,500	3,188	1,288

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834).



## Inventories of goods in process and finished products by industry (millions of dollars)

## Stocks de produits en cours et produits finis par industrie (millions de dollars)

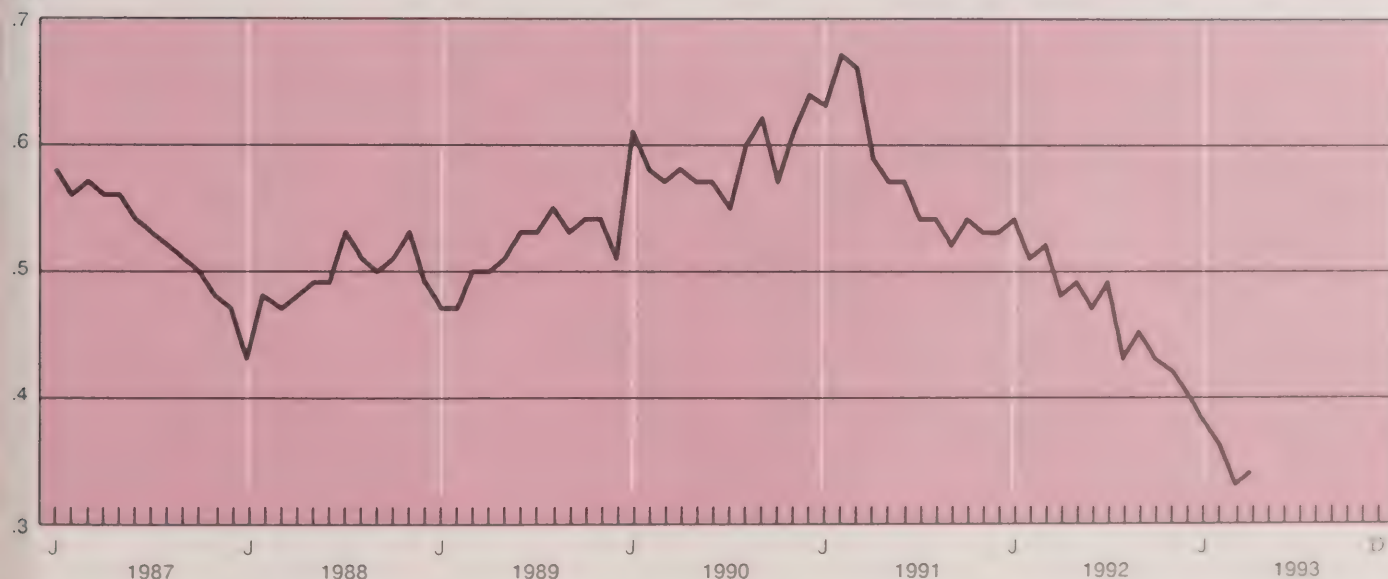
End of year and month	Inventories held: goods in process Stocks détenus: produits en cours						
	Consumer goods non-durable	Consumer goods durable	Capital goods	Construction materials	Intermediate goods and supplies	Export-oriented	(Automotive products)
	Biens de consommation non durables	Biens de consommation durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des produits intermédiaires	Industries orientées vers l'exportation	(Industries connexes de l'automobile)
	317474	317475	317476	317477	317478	317479	317480
989	1,010	254	7,132	988	2,026	1,701	956
990	1,069	199	8,033	872	1,815	1,020	994
991	888	180	8,981	727	1,705	893	712
992	905	187	9,813	677	1,668	911	784
991 A	914	195	8,413	820	1,858	1,060	843
M	941	190	8,510	806	1,870	1,058	843
J	933	187	8,396	785	1,854	1,125	885
J	924	184	8,530	809	1,818	1,018	814
A	925	182	8,633	763	1,791	1,001	804
S	925	182	8,738	758	1,785	940	775
O	904	183	8,798	744	1,774	916	736
N	899	181	8,873	714	1,773	916	744
D	888	180	8,981	727	1,705	893	712
992 J	868	183	9,039	710	1,679	892	715
F	875	181	9,138	700	1,664	900	724
M	882	181	9,195	691	1,656	899	716
A	907	182	9,299	671	1,651	890	723
M	911	181	9,485	675	1,642	900	718
J	894	181	9,439	675	1,638	905	710
J	921	183	9,520	646	1,639	923	772
A	918	184	9,481	655	1,643	894	737
S	918	191	9,566	639	1,627	928	807
O	912	185	9,634	636	1,642	898	768
N	898	186	9,737	652	1,658	903	763
D	905	187	9,813	677	1,668	911	784
993 J	955	186	9,765	676	1,663	936	825
F	976	184	9,823	668	1,643	911	825
M	986	190	9,933	663	1,604	926	856
A	968	183	10,173	660	1,556	921	836

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834)

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834)

## Ratio of total manufacturing stocks to shipments

## Rapport des stocks totaux aux livraisons de la fabrication

Ratio  
Rapport

# Inventories of goods in process and finished products by industry (millions of dollars) - concluded

# Stocks de produits en cours et produits finis par industrie (millions de dollars) - fin

End of year and month En fin d'année et mois	Inventories held: finished goods Stocks détenus: produits finis						
	Consumer goods non-durable Biens de consommation non durables	Consumer goods durable Biens de consommation durables	Capital goods Biens de capital	Construction materials Matériaux de construction	Intermediate goods and supplies Industries des produits intermédiaires	Export-oriented Industries orientées vers l'exportation	(Automotive products) (Industries connexes de l'automobile)
D	317829	317830	317831	317832	317833	317834	317835
1989	3,603	720	1,530	1,258	4,215	2,120	1,470
1990	4,270	604	1,451	1,296	4,270	2,186	1,909
1991	3,676	514	1,227	1,181	3,930	2,088	1,419
1992	3,406	471	1,240	1,079	3,796	2,250	1,343
1991 A	3,794	534	1,380	1,219	4,171	2,224	1,472
M	3,728	512	1,380	1,209	4,068	2,306	1,520
J	3,696	520	1,356	1,195	4,017	2,342	1,456
J	3,745	517	1,357	1,198	3,979	2,380	1,578
A	3,713	504	1,357	1,199	3,965	2,299	1,472
S	3,726	515	1,310	1,182	3,959	2,271	1,502
O	3,743	519	1,301	1,158	3,954	2,132	1,453
N	3,677	524	1,302	1,169	3,955	2,163	1,457
D	3,676	514	1,227	1,181	3,930	2,088	1,419
1992 J	3,630	504	1,283	1,157	3,914	2,129	1,493
F	3,657	492	1,257	1,135	3,929	2,130	1,479
M	3,674	479	1,281	1,130	3,927	2,145	1,504
A	3,666	473	1,271	1,121	3,862	2,133	1,472
M	3,654	470	1,256	1,099	3,875	2,097	1,446
J	3,676	472	1,255	1,108	3,842	2,073	1,460
J	3,629	483	1,258	1,103	3,863	2,065	1,433
A	3,608	490	1,249	1,097	3,874	2,063	1,458
S	3,585	487	1,247	1,112	3,897	2,095	1,436
O	3,533	481	1,246	1,105	3,879	2,156	1,429
N	3,533	470	1,236	1,098	3,851	2,193	1,399
D	3,406	471	1,240	1,079	3,796	2,250	1,343
1993 J	3,249	482	1,142	1,067	3,780	2,251	1,226
F	3,254	485	1,150	1,051	3,701	2,223	1,192
M	3,314	494	1,146	1,026	3,660	2,188	1,171
A	3,331	484	1,124	1,056	3,656	2,173	1,118

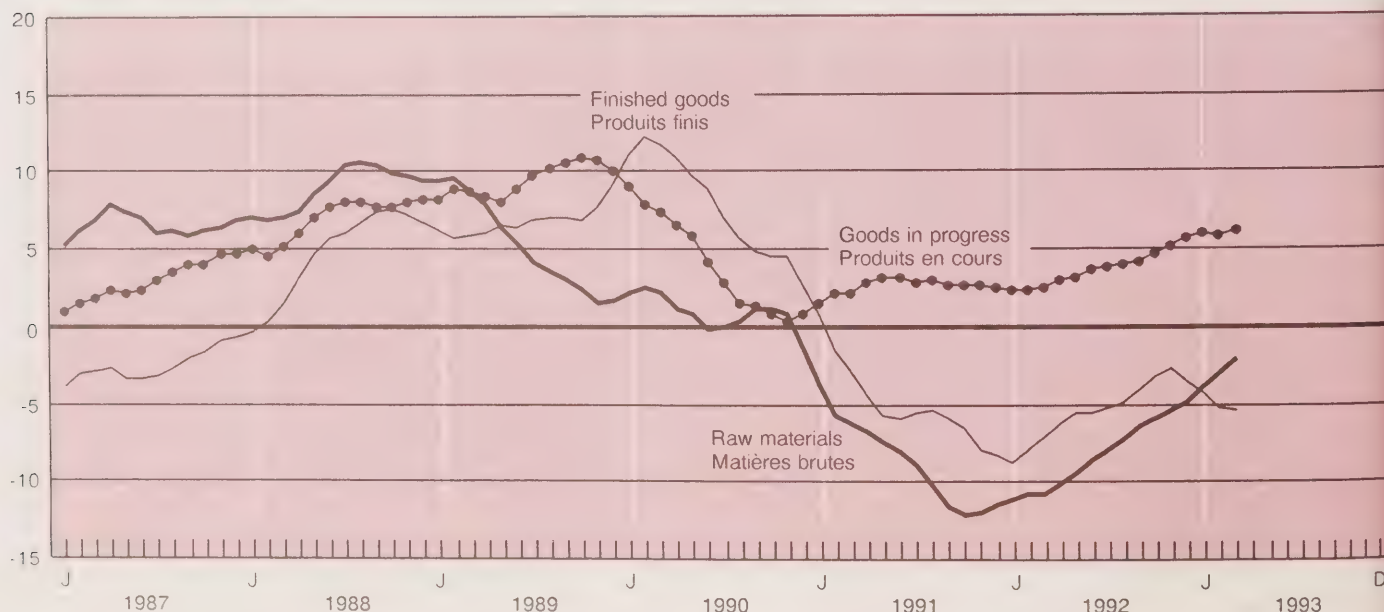
Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834).

## Inventories - Smoothed

## Stocks - Lissés

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





## New motor vehicles (thousands of units)

## Véhicules automobiles neufs (milliers d'unités)

Year and month Année et mois		New motor vehicles Véhicules automobiles neufs		New motor vehicles sales Ventes de véhicules automobiles neufs					
		Passenger cars Voitures particulières		Total	Passenger cars Voitures particulières		Commercial vehicles Véhicules utilitaires		
		Imports less re-exports Importations moins ré-exportations	Exports Exportations		North American manufactured Fabriquées en Amérique du Nord	Overseas manufactured Fabriquées outre-mer		Total	
		446646 -418728	418737	4970	4971	4972	4975	4973	
1989		996	1,200	1,481	671	313	985	496	
1990		883	1,224	1,318	579	306	885	433	
1991		921	1,205	1,281	570	299	869	411	
1992		846	1,210	1,231	507	293	799	432	
1991	A	79	109	109	47	26	72	36	
	M	88	119	112	50	26	76	36	
	J	79	119	117	53	26	79	38	
	J	64	79	115	52	26	78	37	
	A	65	106	101	45	24	70	32	
	S	86	107	113	50	25	76	38	
	O	90	121	94	40	22	63	31	
	N	81	108	101	44	24	68	33	
	D	66	87	99	41	25	66	33	
	1992	J	53	86	109	48	25	73	36
		F	78	101	104	44	24	68	36
		M	90	110	99	39	26	64	34
		A	87	117	100	41	25	67	33
		M	82	112	99	40	25	66	34
		J	77	123	99	41	24	65	34
J		56	72	104	44	25	69	35	
A		50	83	103	42	24	66	37	
S		76	103	104	41	25	66	38	
O		73	100	100	41	24	65	35	
N		63	99	103	42	23	65	38	
D		61	104	108	46	21	67	41	
1993		J	45	88	96	41	21	62	34
		F	70	112	91	35	21	56	35
		M	83	149	99	42	22	63	36
	A	83	136	100	41	23	63	37	

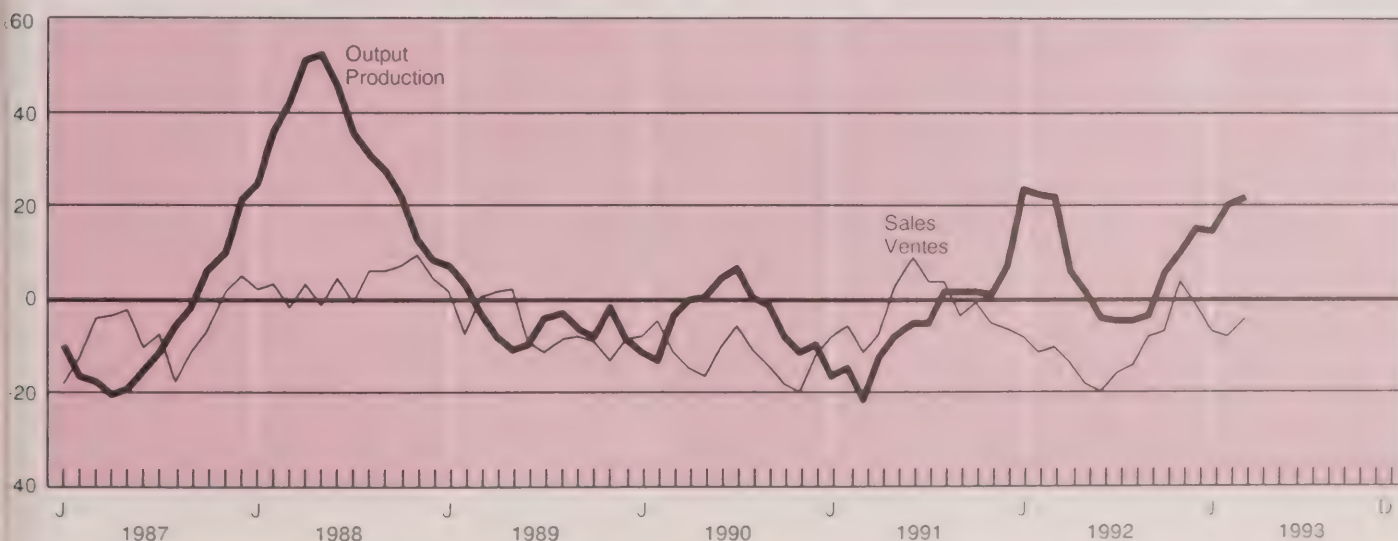
Sources: New Motor Vehicle Sales (Catalogue 63-007), Imports by Commodities (Catalogue 65-007), Exports by Commodities (Catalogue 65-004), Statistics Canada  
Contact: D. Roeske (951-3559).

Sources: Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007 au catalogue), Importations par marchandises (n° 65-007 au catalogue), Exportations par marchandises (n° 65-004 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Roeske (951-3559).

## Auto industry - Smoothed

## Industrie automobile - Lissée

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## 6.8

Production of motor vehicles in Canada  
(units), unadjustedProduction de véhicules automobiles au  
Canada (unités), non désaisonnalisée

Year and month Année et mois	Total all vehicles Total véhicules	Total all vehicles (annual percent change) Total véhicules (variation annuelle en pourcentage)	Passenger cars Automobiles	Trucks and vans Camions et camionnettes
D	125000	125000	125001	125059
1989	1,933,599	0.3	983,897	949,702
1990	1,748,459	-9.6	940,319	808,140
1991	1,679,869	-3.9	890,952	789,932
1992	1,802,375	7.3	900,888	901,487
1991 M	174,682	-5.5	97,555	77,127
J	179,137	-2.5	100,199	78,938
J	97,017	-1.0	53,780	43,237
A	140,750	32.1	76,900	63,850
S	156,790	27.5	83,083	73,707
O	165,564	-12.2	83,991	81,573
N	139,674	-5.7	62,657	77,117
D	110,338	16.5	51,547	58,791
1992 J	136,779	13.0	52,310	84,469
F	153,681	48.4	66,516	87,165
M	171,631	25.5	75,573	96,058
A	168,698	9.2	88,357	80,341
M	156,147	-10.6	78,005	78,142
J	187,665	4.8	98,235	89,430
J	78,325	-19.3	46,613	31,712
A	147,545	4.8	77,269	70,276
S	154,993	-1.1	82,235	72,758
O	156,265	-5.6	75,027	81,238
N	164,960	18.1	90,250	74,710
D	125,686	13.9	70,498	55,188
1993 J	137,994	0.9	68,665	69,329
F	172,418	12.2	94,311	78,107
M	214,788	25.1	122,178	92,610
A	188,738	11.9	109,423	79,315
M	173,498	11.1	100,097	73,401

Source: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada.  
Source: Association des fabricants de véhicules automobiles.

## 6.9

## Manufacturing capacity utilization rates

Taux d'utilisation des capacités  
manufacturières

Year and quarter Année et trimestre	Total	Durable	Non-durable	Machinery	Transportation equipment	Electrical products	Primary metals	Wood
	Total	Durable	Non durable	Machinerie	Matériel de transport	Produits électriques	Première transformation des métaux	Bois
D	883647	883648	883658	883653	883654	883655	883651	883649
1989	81.1	79.2	83.6	75.8	74.3	80.4	88.7	78.4
1990	77.3	75.0	80.3	73.0	72.4	76.1	83.0	72.7
1991	73.7	70.8	77.4	63.3	70.3	74.0	80.2	69.0
1992	74.8	72.8	77.4	68.6	71.9	76.1	79.3	80.5
1991 2	73.8	70.9	77.4	63.0	70.8	74.8	79.2	68.3
3	74.8	72.3	77.9	62.5	73.1	73.3	82.7	72.3
4	74.0	71.5	77.1	62.2	72.0	74.1	81.5	72.2
1992 1	73.8	71.4	76.9	65.1	73.1	72.1	77.4	77.6
2	74.1	71.9	77.0	67.8	71.8	73.6	76.6	78.8
3	74.7	72.7	77.2	71.4	70.2	77.1	78.7	80.3
4	76.7	75.2	78.5	70.2	72.3	81.4	84.6	85.3
1993 1	78.4	78.1	78.7	73.1	78.7	80.4	88.2	88.7

Source: Science, Technology and Capital Stock Division. (Catalogue 31-003), Statistics Canada. Contact: D. Wallace (951-9685).  
Source: Division des sciences, technologie et stock de capital. (n° 31-003 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Wallace (951-9685).



## Production - selected industries, unadjusted

Production - certaines industries, non  
désaisonnalisée

Year and month	Sawn lumber(1)	Wood pulp(2)	Newsprint(3)	Footwear	Distilleries industrial alcohol (ethyl)(4)	Bottled spirits(4)	Stocks, distilleries and bond warehouse(4,5)
Année et mois	Bois d'œuvre(1)	Pâte de bois(2)	Papier journal(3)	Chaussures	Alcool (éthyl) industriel des distilleries(4)	Boissons alcooliques embouteillées(4)	Stocks, distilleries et entrepôts de douane(4,5)
	2267	2290	2294	353001	2086	2087	2088
1989	59,076	23,572	9,639	33,726	539	203	1,976
1990	54,823	22,743	9,068	30,863	539	197	1,534
1991	52,067	23,234	8,977	24,059	427	169	1,961
1992	56,313	22,561	8,900	22,092			
1991 A	4,661	1,897	751	2,298	36	13	2,005
M	4,572	1,974	749	2,325	41	16	1,790
J	4,593	1,964	756	2,233	36	16	1,788
J	4,320	1,949	779	1,512	13	8	1,760
A	4,401	2,011	748	2,078	9	14	1,970
S	4,364	1,770	737	2,288	24	14	1,959
O	4,717	1,932	727	2,132	38	15	1,942
N	4,342	1,936	718	1,813	36	20	1,950
D	3,680	1,683	615	1,422	44	14	1,961
1992 J	4,413	1,960	719	1,615	34	12	1,939
F	4,627	1,887	707	1,747	105	42	2,379
M	5,112	2,016	710	1,861	36	10	1,863
A	4,949	1,913	705	1,989	26	10	2,407
M	4,535	1,931	778	1,954			
J	4,793	1,647	691	2,042			
J	4,313	1,601	685	1,527			
A	4,297	2,004	746	2,102			
S	4,878	1,812	737	2,240			
O	5,084	2,023	838	1,836			
N	4,704	1,900	794	1,768			
D	4,609	1,867	790	1,411			
1993 J	4,536	2,011	812				
F	4,927	1,877	741				
M	5,786	2,041	829				
A	5,302	1,891	810				

) Thousands of cubic meters. - En milliers de mètres cubes.

) Thousands of tonnes. - Milliers de tonnes.

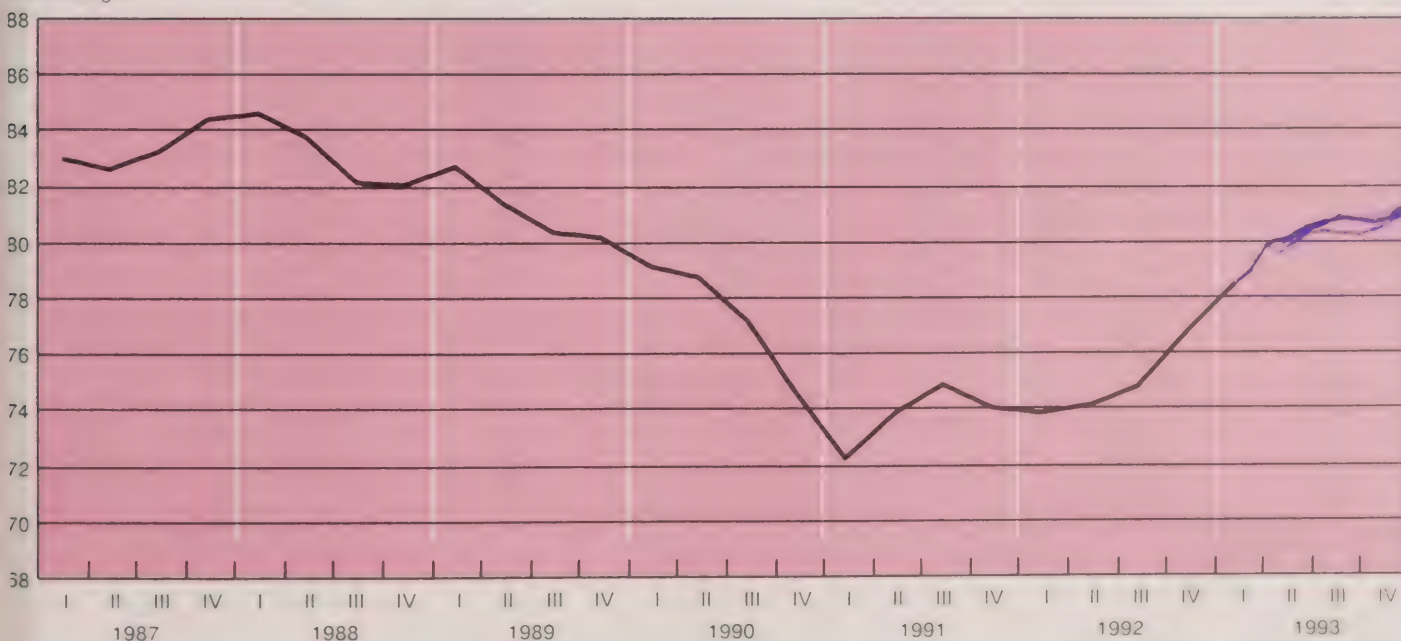
) Thousands of metric tonnes. - En milliers de tonnes métriques.

) Million of litres volume. - En millions de litres volume.

) End of period. - En fin de période.

## Capacity utilization rate

## Taux d'utilisation des capacités

Percent  
Pourcentage

## 6.11

## Chemicals industries (millions of dollars)

## Industries chimiques (millions de dollars)

Year and month Année et mois	GDP chemicals industries PIB industries chimiques	Imports from all countries(1) Importations provenant de tous les pays(1)			Exports to all countries(1) Exportations vers tous les pays(1)		Total inventory owned at end of month Total stocks possédés à la fin du mois	Shipments Livraisons
		Inorganic chemicals Produits chimiques inorganiques	Organic chemicals Produits chimiques organiques	Plastic and synthetic rubber Matières plastiques et caoutchouc	Chemicals Chimiques	Synthetic rubbers and plastics Caoutchouc synthétique et plastique		
		D 451534	D 451535	D 451536	D 401900	D 401885	D 318173	D 315688
		1 37127						
1989		7,322	1,398	1,943	2,749	3,349	2,946	23,670
1990		7,184	1,308	2,078	2,796	3,460	3,241	23,118
1991		6,905	1,302	1,997	2,808	3,117	3,021	22,143
1992		7,046	1,340	2,199	3,256	3,200	2,928	21,963
1991	A	6,854	139	196	246	296	3,171	1,906
	M	7,053	100	187	247	273	3,126	1,859
	J	6,920	99	162	238	243	3,150	1,817
	J	6,843	109	151	239	244	3,060	1,840
	A	6,871	107	161	241	232	3,061	1,834
	S	6,981	103	154	243	256	3,098	1,857
	O	7,034	130	160	277	244	3,075	1,848
	N	6,991	101	166	242	218	3,058	1,832
	D	7,014	76	141	194	230	3,058	1,851
1992	J	7,065	91	198	255	249	3,039	1,826
	F	7,073	69	188	237	223	3,018	1,718
	M	7,020	108	208	273	227	3,034	1,803
	A	6,977	91	191	275	308	3,005	1,804
	M	7,045	134	190	272	327	3,001	1,850
	J	7,037	97	184	296	254	3,009	1,862
	J	7,023	108	160	264	261	3,004	1,827
	A	7,049	112	150	271	262	2,973	1,857
	S	7,011	122	175	286	251	2,977	1,834
	O	7,049	134	181	293	271	2,957	1,852
	N	7,045	128	183	284	272	2,963	1,853
	D	7,099	146	192	250	245	2,964	1,876
1993	J	7,188	115	196	296	283	3,006	1,856
	F	7,068	127	199	278	259	2,989	1,843
	M	7,261	116	268	342	292	2,970	1,915
	A	7,188	142	233	323	284	2,988	1,902

Year and month Année et mois	IPPI 1986 = 100(1) IPPI 1986 = 100(1)	Chemical and chemical products(1) Chimiques et produits chimiques(1)			Total number of employees Ensemble des salariés	
		Chemical, chemical products Produits chimiques	Industrial chemicals Produits chimiques industriels	Average weekly hours Heures hebdomadaires moyennes	Average hourly earnings Rémunération horaire moyenne	Average weekly earnings Rémunération hebdomadaire moyenne
		D 693418	D 692465	L59731	L60012	L57764
						L56921
1989		116.8	120.6	40.5	14.31	667.49
1990		113.8	110.8	40.0	15.14	703.67
1991		115.2	108.9	39.5	16.21	728.62
1992		113.6	104.0	38.9	16.63	761.36
1991	M	115.6	109.4	39.9	16.26	713.96
	J	114.5	107.3	39.7	16.25	716.61
	J	114.1	106.5	38.7	16.07	710.28
	A	113.8	105.7	40.2	16.01	731.77
	S	113.7	105.6	39.4	16.40	746.34
	O	114.3	106.4	39.5	16.43	751.08
	N	113.5	104.9	39.2	16.46	750.48
	D	113.5	105.0	38.4	16.92	754.41
1992	J	112.6	102.7	38.7	16.91	758.83
	F	112.8	103.0	39.0	16.82	751.12
	M	112.8	102.7	38.8	16.62	753.44
	A	113.3	103.5	38.8	16.69	754.55
	M	113.2	103.2	39.3	16.78	759.25
	J	113.2	103.4	39.1	16.51	767.68
	J	114.2	105.4	38.3	16.33	755.61
	A	113.8	104.3	38.5	16.33	757.83
	S	114.0	104.7	39.1	16.63	768.37
	O	114.2	105.2	39.4	16.57	770.72
	N	114.3	105.2	39.4	16.62	776.00
	D	114.2	104.9	38.9	16.69	763.16
1993	J	114.9	105.6	39.1	16.74	769.10
	F	115.4	106.6	38.7	17.11	784.21
	M	115.4	106.9	38.6	17.08	779.79
	A	114.9	106.0	38.8	16.98	787.64
	M	115.0	106.3			

(1) Not seasonally adjusted.

(1) Non désaisonnalisé



## Table

- 7.1 Building permits
- 7.2 Housing starts
- 7.3 Mortgage loan approvals

## Tableau

- 7.1 Permis de construire
- 7.2 Mises en chantier de logements
- 7.3 Prêts hypothécaires autorisés

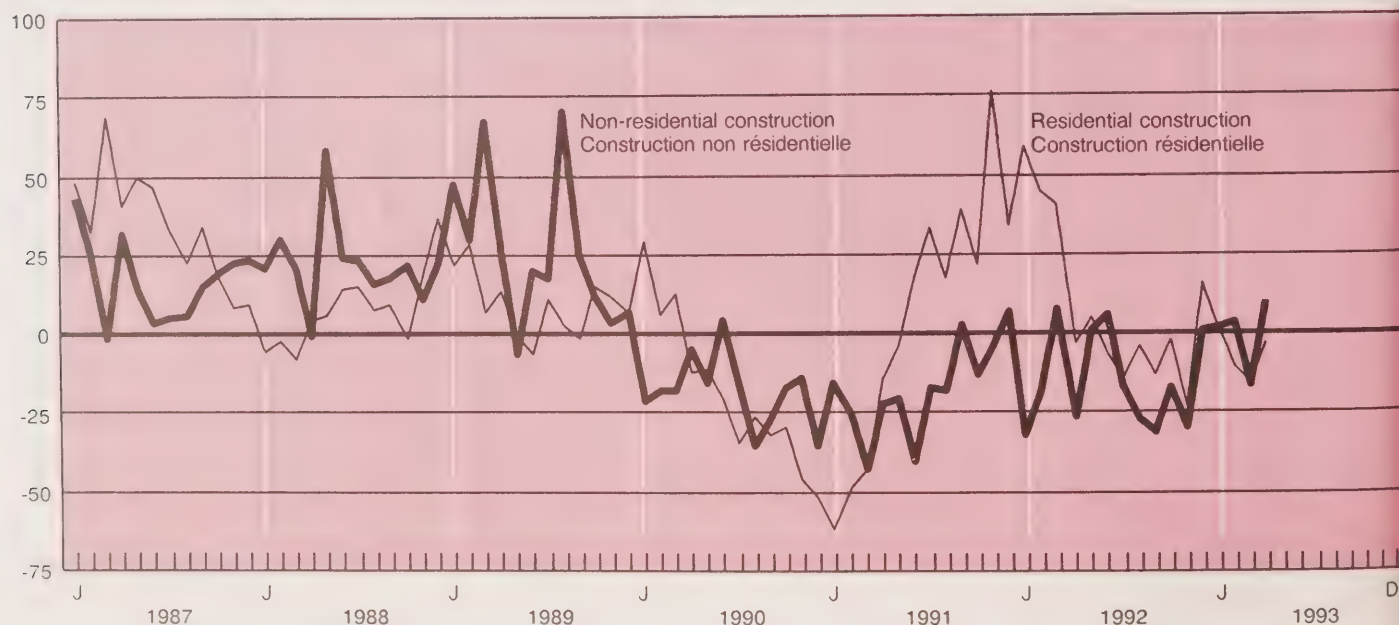
Year and month Année et mois	Canada total	Canada total (Annual percent change) Canada total (variation annuelle en pourcentage)	Non-residential construction Construction non résidentielle				Residential
			Total	Industrial	Commercial	Institutional and government Institutionnelle et gouvernement	Résidentielle
			Total	Industrielle	Commerciale		
D	2677	2677	4898	2678	2679	2680	2681
1991	28,468	-11.4	11,836	2,120	5,906	3,811	16,632
1992	26,995	-5.2	9,834	1,643	4,918	3,273	17,161
1991							
A	2,387	-18.2	1,018	206	514	299	1,368
M	2,327	-11.6	912	189	512	211	1,416
J	2,414	-13.2	863	148	437	279	1,551
J	2,606	7.3	991	127	496	368	1,614
A	2,452	-0.1	957	208	403	346	1,495
S	2,734	20.9	1,120	247	492	381	1,614
O	2,514	4.2	1,003	200	434	369	1,511
N	2,846	33.7	1,065	160	542	363	1,780
D	2,305	20.5	983	179	441	363	1,322
1992							
J	2,139	7.6	753	111	419	223	1,386
F	2,264	13.6	802	142	432	228	1,461
M	2,400	26.0	889	151	457	281	1,511
A	2,059	-13.7	741	120	375	246	1,318
M	2,397	3.0	916	135	514	267	1,481
J	2,355	-2.5	909	145	441	323	1,446
J	2,195	-15.8	812	135	463	215	1,383
A	2,115	-13.7	692	139	322	231	1,424
S	2,157	-21.1	764	122	409	233	1,393
O	2,285	-9.1	822	172	345	305	1,463
N	2,106	-26.0	743	125	353	264	1,363
D	2,522	9.4	991	147	387	458	1,530
1993							
J	2,169	1.4	760	163	354	242	1,409
F	2,118	-6.4	825	125	357	343	1,293
M	2,010	-16.3	738	108	345	285	1,272
A	2,086	1.3	812	114	424	275	1,273

Source: Building Permits (Catalogue 64-001), Statistics Canada. Contact: P. Gratton (951-2025).

Source: Permis de bâtir (n° 64-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: P. Gratton (951-2025).

## Building permits

## Permis de bâtir

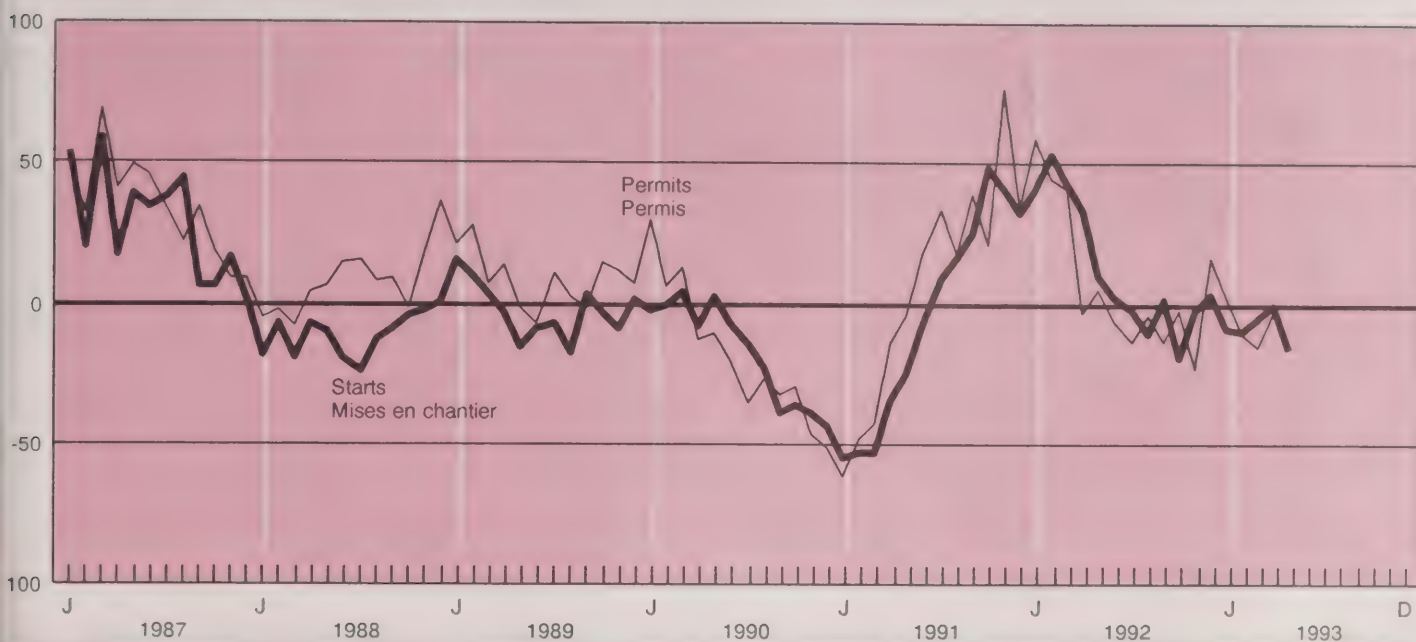
Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



# Housing permits and starts

# Logements autorisés et mis en chantier

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



7.2

Housing starts (at annual rates, thousands of units)

Mises en chantier du logement (aux taux annuels, milliers d'unités)

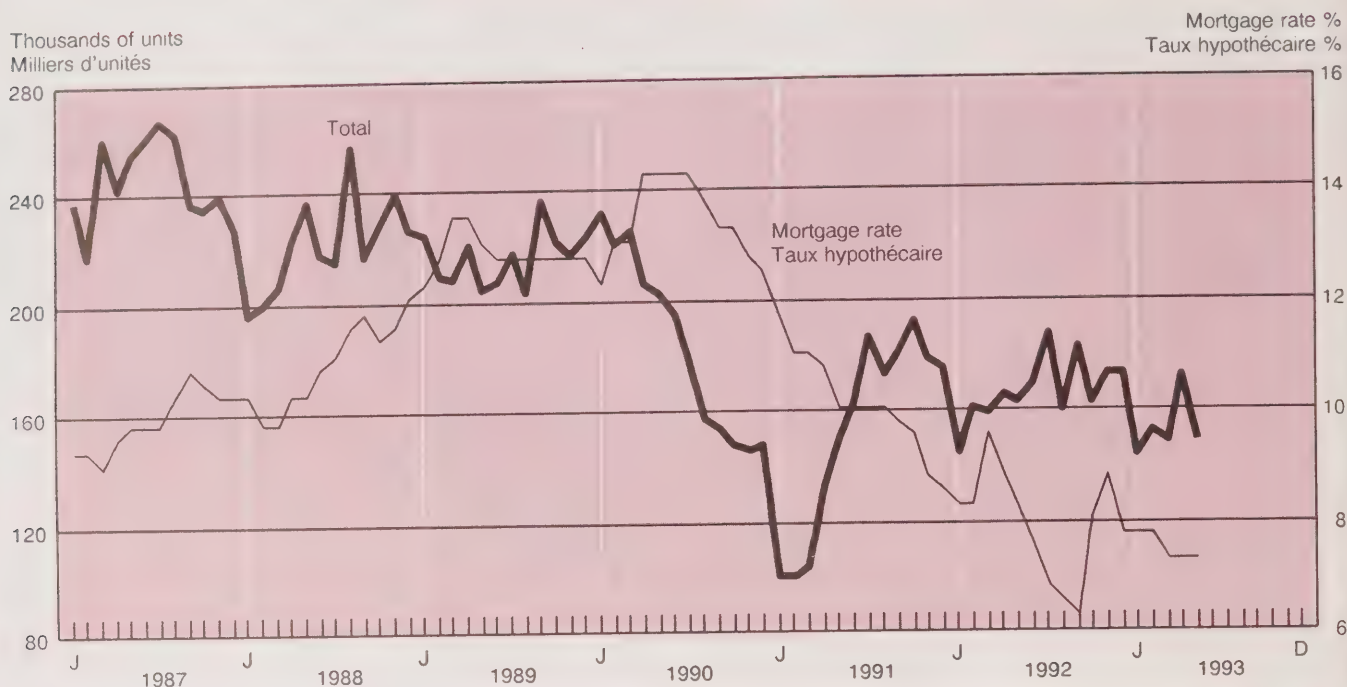
Year and month Année et mois	Total (all areas) Total (toutes régions)	Total (Annual percent change) Total (variation annuelle en pourcentage)	Urban centres Centres urbains		
			Total	Singles Unifamiliales	Multiples Multifamiliales
	73	73	1214	1215	1216
1989	216	-2.5	183	100	83
1990	184	-14.9	151	77	74
1991	152	-17.2	130	66	64
1992	166	9.2	140	71	69
1991 M	150	-25.7	131	69	63
1991 J	161	-17.0	141	75	66
1991 J	186	4.5	151	76	75
1991 A	172	10.3	147	79	68
1991 S	180	18.4	147	72	75
1991 O	191	29.9	168	82	86
1991 N	178	22.8	150	74	76
1991 D	174	18.4	141	71	70
1992 J	144	45.5	129	68	61
1992 F	160	61.6	140	63	77
1992 M	158	53.4	131	62	69
1992 A	165	26.0	145	73	72
1992 M	162	8.0	144	72	72
1992 J	169	5.0	144	71	73
1992 J	187	0.5	147	72	74
1992 A	159	-7.6	131	68	63
1992 S	182	1.1	148	71	77
1992 O	162	-15.2	135	73	61
1992 N	172	-3.4	145	77	68
1992 D	172	-1.1	145	79	67
1993 J	143	-1.0	117	63	54
1993 F	151	-5.6	125	65	60
1993 M	148	-6.4	124	60	64
1993 A	171	3.8	143	69	75
1993 M	148	-8.9	120	64	56

Source: Canadian Housing Statistics, Canadian Mortgage and Housing Corporation. Contact: P. Fuller (613)748-2355

Source: Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement. Personne ressource: P. Fuller (613)748-2355

## Housing starts

## Mises en chantier de logements



7.3

Mortgage loan approvals (millions of dollars)

Prêts hypothécaires autorisés (millions de dollars)

Year and month Année et mois	New housing Habitations neuves				Total, N.H.A. and conven- tional	Existing Existante		
	Under National Housing Act, total	Conventional lenders Prêts conventionnels	Life insurance companies Compagnies d'assurance-vie	Trust, loan and other companies Compagnies de fiducie, de prêts et autres		Conventional lenders Prêts conventionnels		
	En vertu de la Loi nationale sur l'habitation, total				Total, prêts L.N.H. et conventionnels	National Housing Act Loi nationale sur l'habitation	Conventional Conventionnels	Total
D	2645	2646	2647	2648	2649	2652	2653	2654
1991	4,580	482	5,750	6,232	10,812	45,381	67,793	113,174
1992	5,611	379	5,614	5,992	11,603	53,357	61,267	114,624
1990 D	479	49	430	479	958	4,594	5,107	9,701
1991 J	217	26	356	382	599	2,206	5,092	7,298
F	180	55	275	330	510	1,822	3,972	5,794
M	282	47	543	589	871	2,904	6,235	9,139
A	392	35	505	540	932	3,962	5,188	9,150
M	293	70	576	647	940	3,025	7,755	10,780
J	243	40	519	559	802	2,589	5,823	8,412
J	256	46	526	572	828	2,918	7,062	9,980
A	551	45	474	519	1,070	5,306	5,333	10,639
S	395	21	502	523	918	3,765	5,305	9,070
O	672	34	539	573	1,245	6,411	6,450	12,861
N	505	34	515	549	1,054	4,976	5,573	10,549
D	594	29	420	449	1,043	5,497	4,005	9,502
1992 J	664	19	325	344	1,007	6,322	4,277	10,599
F	518	23	354	377	895	4,658	3,580	8,238
M	584	43	509	553	1,137	5,391	6,104	11,495
A	474	31	461	491	966	4,727	5,160	9,887
M	463	21	474	495	958	4,707	5,000	9,707
J	456	64	655	719	1,175	4,051	7,133	11,184
J	405	15	525	540	945	3,727	5,242	8,969
A	306	85	440	525	832	2,831	4,439	7,270
S	439	21	482	503	942	4,023	4,720	8,743
O	505	22	540	562	1,067	5,148	5,437	10,585
N	372	19	459	478	849	3,638	5,248	8,886
D	425	16	390	405	830	4,134	4,927	9,061

Source: Canadian Housing Statistics, Canadian Mortgage and Housing Corporation. Contact: P. Fuller (613)748-2355.

Source: Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Personne ressource: P. Fuller (613)748-2355.



# Agriculture, mining and energy

# Agriculture, mines et énergie

## Table

- 8.1 Farm cash receipts
- 8.2 Farm input price index
- 8.3 Electric power
- 8.4 Crude oil and natural gas
- 8.5 Coal and coke
- 8.6 Refined petroleum products
- 8.7 Non-metallic minerals
- 8.8 Metals

**Note:** All data not seasonally  
adjusted

## Tableau

- 8.1 Recettes monétaires agricoles
- 8.2 Indices de prix des entrées dans  
l'agriculture
- 8.3 Énergie électrique
- 8.4 Pétrole brut et gaz naturel
- 8.5 Charbon et coke
- 8.6 Produits pétroliers raffinés
- 8.7 Minéraux non métalliques
- 8.8 Métaux

**Nota:** Toutes les données sont  
non désaisonnalisées

## Farm cash receipts (millions of dollars)

## Recettes monétaires agricoles (millions de dollars)

Year and quarter	Total cash receipts	Direct payments	Livestocks and products				
			Produits du bétail				
Année et trimestre	Total des recettes	Paiements directs	Total	Beef Boeuf	Hogs Porc	Poultry Volaille	Dairy Produits laitiers
D	209682	209736	209720	209721 + 209722	209723	209727 + 209728	209726
D							
1989	22,537	3,275	10,773	3,939	1,803	1,139	3,085
1990	21,616	1,901	11,175	4,037	2,034	1,204	3,135
1991	21,434	2,337	10,790	3,886	1,831	1,163	3,142
1992	23,245	3,831	11,254	4,502	1,768	1,139	3,047
1991 2	4,990	234	2,789	1,020	490	295	806
3	4,883	147	2,608	858	465	318	774
4	5,923	1,524	2,671	1,025	389	275	791
1992 1	5,944	1,133	2,760	1,100	391	270	794
2	5,742	1,106	2,766	1,104	425	286	765
3	5,116	222	2,736	1,037	444	314	736
4	6,444	1,369	2,992	1,261	508	270	752
1993 1	6,565	1,277	2,940	1,156	540	274	755
Year and quarter	Crops Cultures						
	Total	Wheat Blé	Barley Orge	Canola Colza	Corn Maïs	Floriculture Floricole	Vegetables Légumes
Année et trimestre	Total						
D	209684	209685 + 209687	209691	209695	209697	209717	209700
D							
1989	8,489	2,166	687	953	479	604	696
1990	8,539	2,694	548	793	512	672	687
1991	8,306	2,720	467	831	505	643	720
1992	8,161	2,162	378	1,004	491	681	767
1991 2	1,966	839	140	160	125	270	102
3	2,128	745	100	274	118	116	350
4	1,728	479	84	192	167	151	152
1992 1	2,050	461	105	209	124	112	129
2	1,870	531	93	181	136	286	128
3	2,158	781	104	276	100	123	355
4	2,083	389	76	339	131	160	156
1993 1	2,348	409	105	239	87	114	130

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue 21-001), Statistics Canada. Contact: Jackie Leblanc-Cooke (951-8707).

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: Jackie Leblanc-Cooke (951-8707).

## Farm input price index (1986 = 100)

## Indices de prix des entrées dans l'agriculture (1986 = 100)

Year and quarter	Total	Building and fencing	Machinery and motor vehicles	Crop production	Animal production	Supplies and services	Hired farm labour	Property taxes	Interest
Année et trimestre	Total	Bâtiments et clôtures	Machines et véhicules automobiles	Cultures agricoles	Élevage d'animaux	Fournitures et services	Main-d'œuvre agricole	Impôt foncier	Intérêt
D	640000	640001	640044	640087	640129	640160	640170	640182	640183
D									
1991	108.6	110.8	112.6	98.0	104.1	112.5	126.1	119.3	111.8
1992	108.6	114.0	113.1	99.8	101.9	114.2	129.6	121.8	109.3
1990 2	110.2	112.8	108.0	103.0	106.1	108.2	120.4	114.0	131.0
3	110.7	113.0	107.8	102.8	107.2	107.1	121.9	114.0	133.0
4	111.0	112.6	110.9	101.6	105.7	109.8	124.2	114.0	131.6
1991 1	111.6	109.0	115.0	102.0	106.1	116.9	125.2	119.3	124.4
2	109.6	110.8	111.9	97.1	107.7	111.4	126.6	119.3	115.0
3	107.6	113.0	111.4	97.1	103.3	110.4	127.0	119.3	107.6
4	105.4	110.3	111.9	95.7	99.3	111.3	125.4	119.3	100.1
1992 1	107.2	113.0	113.1	96.4	100.2	114.0	128.3	121.8	107.4
2	108.9	114.0	111.9	101.1	102.2	114.2	129.3	121.8	113.1
3	108.3	114.2	113.2	101.1	99.9	114.2	130.7	121.8	109.2
4	109.8	114.7	114.3	100.6	105.1	114.5	130.0	121.8	107.5
1993 1	111.1	119.2	116.5	100.3	107.2	116.7	130.2	125.5	105.0

Source: Farm Input Price Index (Catalogue 62-004), Statistics Canada. Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Indice des prix des entrées dans l'agriculture (n° 62-004 au catalogue), Statistique Canada. Contact: Division des Prix (951-9607).



## Electric power (thousands of megawatt hours)

## Énergie électrique (milliers de mégawatt heures)

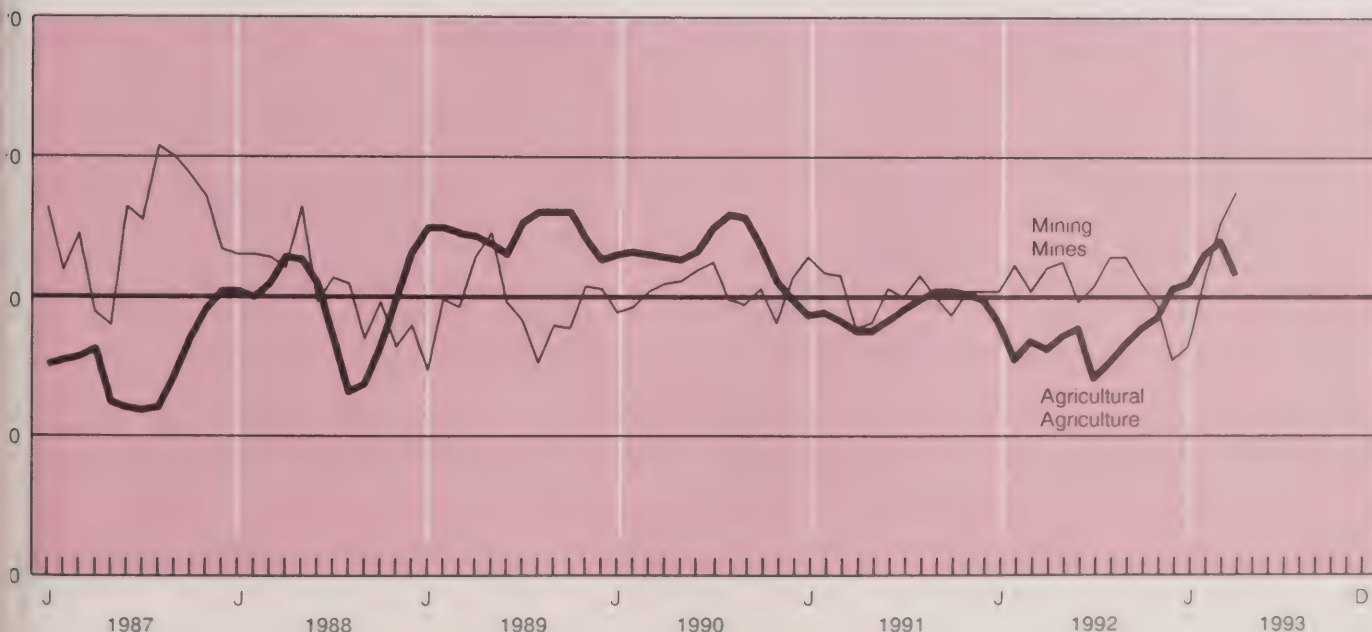
Year and month		Utility generation	Industry generation	Deliveries to the U.S.	Total available
Année et mois		Production des services	Production industrielle	Livraisons aux États-Unis	Total disponible
D		372125	372130	372145	372149
1991		449,460	40,385	24,614	471,514
1992		461,714	39,810	31,549	476,450
1991	A	35,306	3,354	1,640	37,307
	M	33,759	3,363	1,798	35,922
	J	31,765	3,277	1,511	34,395
	J	33,541	3,320	2,545	35,032
	A	35,208	3,176	3,078	35,648
	S	33,554	3,157	2,841	34,211
	O	36,973	3,394	2,963	37,815
	N	39,452	3,278	2,113	41,024
	D	44,359	3,265	2,215	45,865
	J	46,761	3,405	2,389	48,387
	F	42,944	3,157	2,216	44,527
	M	42,070	3,368	1,763	44,514
	A	36,761	3,230	2,172	38,385
	M	34,360	3,321	2,383	35,799
	J	32,219	3,049	2,233	33,661
1992	J	33,523	3,170	3,460	33,650
	A	34,723	3,296	3,239	35,254
	S	33,697	3,307	2,693	34,610
	O	38,054	3,662	2,992	39,082
	N	40,995	3,422	2,981	41,903
	D	45,607	3,423	3,028	46,679
	J	47,578	3,553	2,610	49,091
	F	44,063	3,185	2,485	45,227
	M	43,465	3,481	2,497	45,274
	A	36,656	3,324	2,146	38,616

Source: Electric Power (Catalogue 57-001), Statistics Canada. Contact: D. Madsen (951-9823).

Source: Statistique de l'énergie (n° 57-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Madsen (951-9823).

## Output

## Production

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage

Year and month	Crude oil and equivalent(2)				Natural gas		
	Pétrole brut et équivalent(2)				Gaz naturel		
Année et mois	Net domestic production	Imports	Total supply	Total exports	Total supply of marketable gas	Exports	Sales total
	Production intérieure nette	Importations	Total des ressources	Total des exportations	Approvisionnement total en gaz	Exportations	Ventes totales
	Thousands of cubic metres				Millions of cubic metres		
	Milliers de cubes métriques				Millions de cubes métriques		
D	2505	2506	2507	2509	262981	344471	344472
1991	96,748	31,542	128,291	44,240	105,508	47,688	49,862
1992	100,963	29,763	130,726	48,708	116,538	57,953	50,564
1991 M	8,261	3,083	11,344	3,781	9,343	4,061	5,556
A	7,492	2,016	9,508	3,756	8,757	3,976	4,190
M	7,909	2,137	10,046	3,849	8,622	3,751	3,227
J	7,849	1,992	9,841	3,403	7,967	3,584	2,483
J	8,221	3,594	11,815	3,114	7,568	3,524	2,351
A	8,279	2,695	10,974	3,607	7,475	3,563	2,347
S	7,866	2,659	10,525	3,562	7,737	3,763	2,650
O	7,957	2,949	10,905	3,406	9,249	4,272	3,913
N	8,344	2,724	11,068	3,696	9,790	4,501	4,975
D	8,457	3,136	11,593	4,103	10,542	4,882	5,798
1992 J	8,544	2,522	11,066	4,208	9,994	4,480	6,283
F	7,850	2,225	10,075	3,863	9,613	4,661	5,878
M	8,668	2,396	11,064	4,146	9,999	4,952	5,332
A	8,053	2,245	10,298	4,200	9,695	4,809	4,533
M	8,056	1,893	9,949	4,017	9,611	4,865	3,279
J	8,053	2,625	10,677	3,455	8,785	4,415	2,579
J	8,735	2,444	11,179	4,283	8,962	4,672	2,403
A	8,888	2,478	11,366	4,050	9,366	4,743	2,579
S	8,241	2,993	11,234	4,146	9,369	4,569	2,890
O	8,890	2,135	11,025	4,100	9,469	4,898	3,780
N	8,541	2,646	11,188	3,955	10,514	5,343	4,985
D	8,444	3,161	11,604	4,287	11,164	5,546	6,043
1993 J						5,464	6,739
F						4,996	6,246
M						5,491	5,829

(1) Supply and disposition for both crude oil and natural gas will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(1) Les ressources et les emplois du pétrole brut et du gaz naturel ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

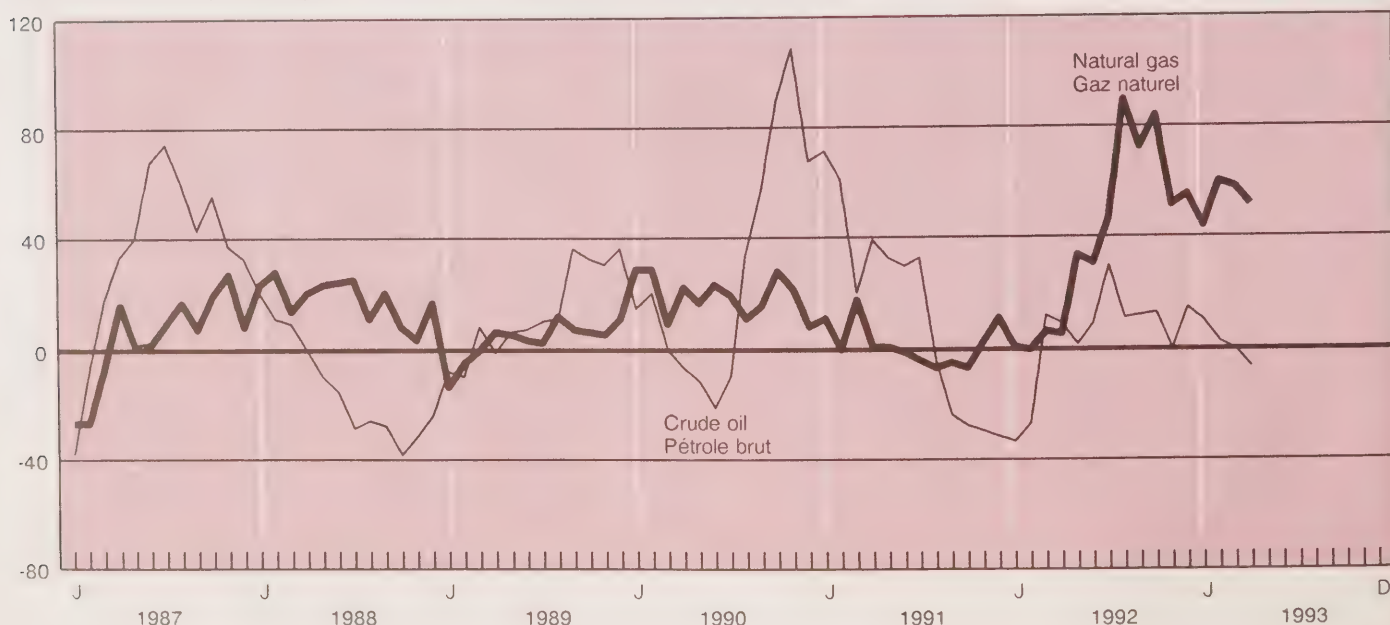
Source: Crude Petroleum and Natural Gas Production (Catalogue 26-006), Gas Utilities (Catalogue 55-002), Statistics Canada. Contact: G. O'Connor (951-3562).

Source: Production de pétrole brut et de gaz naturel (n° 26-006 au catalogue), Services de gaz (n° 55-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. O'Connor (951-3562).

## Gas and oil exports

## Exportations de gaz et de pétrole

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



# 5 Coal and coke (thousands of metric tonnes) Charbon et coke (milliers de tonnes métriques)

Year and month Année et mois	Coal production Production de charbon				Imports Importations	Exports Exportations	Available for consumption Disponibilités pour la consommation	Coke production Production de coke
	Total Total	Sask. Sask.	Alta Alb.	B.C. C.-B.				
	2482	2485	2486	2487	2488	261404	2490	2491
91	71,135	8,980	32,557	24,964	13,604	32,917	51,822	3,621
92	65,035	9,758	33,528	16,861	12,444	27,411	50,068	3,711
91 A	5,833	641	2,667	2,174	847	3,398	3,282	290
M	5,975	627	2,831	2,117	1,175	2,714	4,436	297
J	5,721	617	2,582	2,239	1,708	2,779	4,650	314
J	5,180	550	2,497	1,763	2,250	1,036	6,394	312
A	6,047	689	2,620	2,127	1,412	3,054	4,405	335
S	5,641	710	2,548	2,058	1,809	2,959	4,491	306
O	6,295	796	2,823	2,246	1,352	2,868	4,779	326
N	6,229	824	2,776	2,193	1,514	2,727	5,016	281
D	6,141	925	2,847	1,951	1,475	3,025	4,591	290
92 J	6,610	924	2,979	2,339	0	2,252	4,358	281
F	6,063	974	2,682	2,035	0	3,268	2,795	268
M	6,308	867	2,817	2,175	49	2,599	3,758	307
A	6,012	706	2,752	2,109	1,221	2,883	4,350	292
M	5,053	696	2,666	1,375	1,528	2,937	3,644	302
J	4,920	747	2,688	1,101	1,975	2,301	4,594	318
J	4,904	655	2,721	1,131	1,121	1,997	4,028	317
A	5,240	703	2,756	1,109	1,306	2,483	4,063	330
S	4,810	643	2,767	1,032	1,769	1,583	4,996	335
O	5,001	848	2,876	887	1,111	1,377	4,735	339
N	5,052	972	2,914	814	1,200	1,659	4,593	307
D	5,062	1,023	2,910	754	1,164	2,072	4,154	315
93 J	5,587	1,016	2,876	1,424	0	1,580	4,007	312
F	5,598	933	2,880	1,501	0	1,925	3,673	297
M	6,086	865	3,142	1,671	48	2,228	3,906	315
A	5,371	734	2,791	1,602	606	2,472	3,505	310

Source: Coal and Coke Statistics (Catalogue 45-002), Statistics Canada. Contact: D. Madsen (951-9823).

Source: Statistique du charbon et du coke (n° 45-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Madsen (951-9823).

# 6 Refined petroleum products (thousands of cubic metres) Produits pétroliers raffinés (milliers de mètres cubiques)

Year and month Année et mois	Total refinery receipts Total des arrivages aux raffineries	Production of saleable products Production de produits vendables	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	Closing inventories Stocks de fermeture
	330501	2532	337115	337106
91	84,408	98,177	78,901	11,424
92	81,361	96,113	79,910	9,835
91 A	5,999	7,494	6,416	10,907
M	6,506	7,752	6,864	10,424
J	6,435	8,031	6,334	10,518
J	8,348	8,891	7,264	10,985
A	7,493	8,878	7,049	10,909
S	7,016	8,283	6,553	11,337
O	7,567	8,526	6,967	11,548
N	7,202	8,231	6,314	11,894
D	7,589	8,443	6,704	11,424
92 J	6,994	8,450	6,647	11,462
F	6,326	7,828	6,172	11,050
M	6,745	8,124	6,562	10,919
A	6,206	7,638	6,272	10,926
M	5,931	6,801	6,545	10,133
J	6,631	7,288	6,676	9,469
J	6,975	8,690	6,916	10,050
A	7,431	8,525	6,933	10,471
S	7,232	7,848	6,681	10,045
O	6,660	8,341	6,922	10,020
N	6,959	8,315	6,715	10,227
D	7,272	8,265	6,869	9,835
93 J	7,529	8,798	6,286	10,706
F	6,570	7,829	6,212	10,505
M	7,647	8,589	6,897	10,278
A			5,998	

Source: Refined Petroleum Products (Catalogue 45-004), Statistics Canada. Contact: G. O'Connor (951-3562).

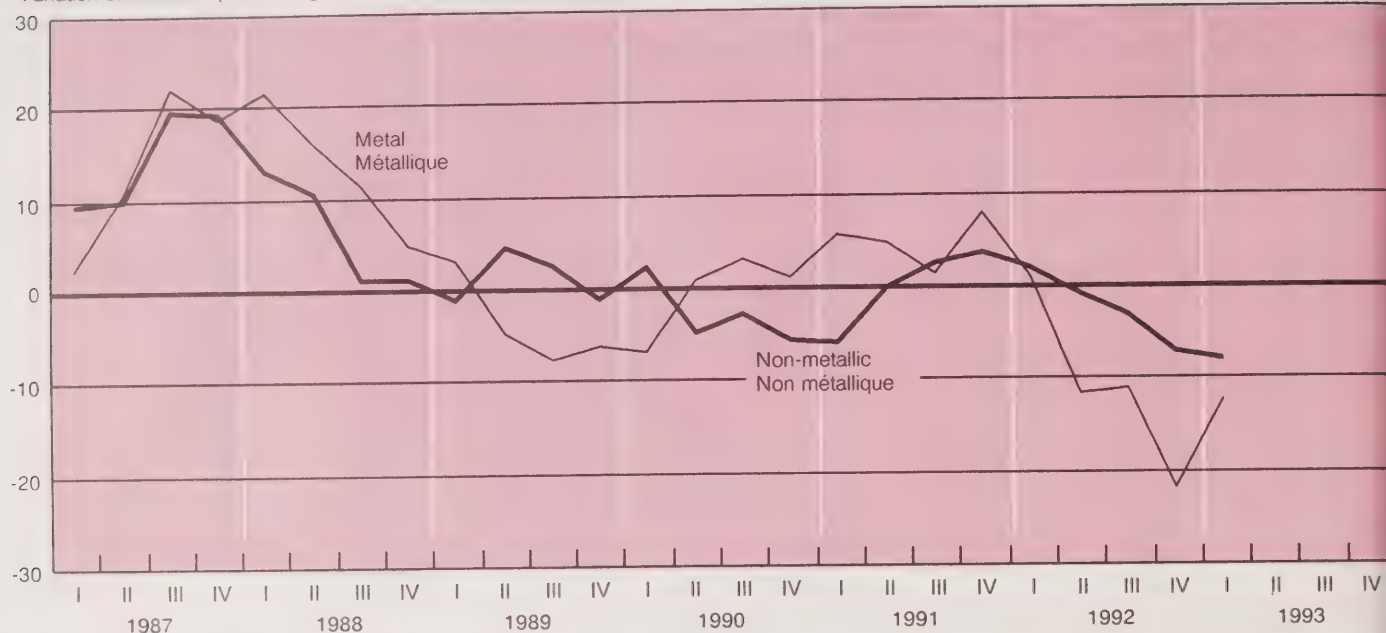
Source: Produits pétroliers raffinés (n° 45-004 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. O'Connor (951-3562).



## Mining production

## Production minière

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



8.7

Non-metallic minerals (thousands of metric tonnes)

Minéraux non métalliques (milliers de tonnes métriques)

Year and month Année et mois		Asbestos shipments Amiante, livraisons	Gypsum shipments Gypse, livraisons	Cement production Ciment, production	Lime shipments Chaux, livraisons	Salt and brine shipments(1,2) Sel et saumure, livraisons(1,2)	Potash production(2) Potasse, production(2)
D		2627	2629	2630	2632	2626	2607
1991		686	6,729	9,383	2,375	11,871	7,087
1992		595	7,647	8,612	2,383	10,945	6,984
1991	M	58	527	1,018	209	961	762
	J	57	623	1,123	195	1,209	478
	J	56	578	1,042	188	1,016	378
	A	60	674	1,018	198	940	608
	S	62	709	957	195	1,086	583
	O	71	643	998	225	1,140	496
	N	69	564	838	205	1,122	599
	D	58	613	519	203	1,340	596
1992	J	51	624	246	198	843	630
	F	47	571	306	188	642	524
	M	46	485	481	194	534	694
	A	60	583	625	196	798	777
	M	51	743	874	204	974	665
	J	51	684	1,043	201	941	520
	J	44	762	890	188	929	512
	A	46	697	927	203	992	617
	S	47	684	943	209	1,054	586
	O	57	718	952	193	1,142	553
	N	47	592	791	203	1,030	407
	D	48	504	534	207	1,067	498
1993	J	42	509	216	192	761	546
	F	43	605	281	179	744	571
	M	40	540	440	200	688	728
	M	47	655	672	213	744	818

(1) Total salt and salt content of brine.

(1) Total, sel et teneur en sel dans la saumure.

(2) Metric tonnes.

(2) Tonnes métriques.

Source: Energy, Mines and Resources; Cement (Catalogue 44-001), Statistics Canada.

Source: Énergie, Mines et Ressources; Ciments (n° 44-001F au catalogue), Statistique Canada.

## Metals

## Métaux

Year and month	Copper, metal content of production	Refined copper production	Nickel production	Lead, metal content of production	Refined lead production
Année et mois	Cuivre, teneur en métal de la production	Cuivre raffiné production	Production de nickel	Plomb, teneur en métal de la production	Plomb raffiné, production
	Thousands of metric tonnes Milliers de tonnes métriques				
	2587	2589	2591	2593	2595
1991	780	538	188	248	107
1992	746	539	181	320	151
1991 A	76	49	17	7	6
M	64	50	21	13	7
J	60	44	17	19	12
J	61	35	6	32	8
A	62	38	12	30	5
S	62	43	16	32	12
O	64	49	17	26	14
N	68	48	16	23	12
D	68	49	16	24	12
1992 J	61	48	15	22	14
F	60	42	17	24	12
M	70	47	19	21	13
A	65	47	19	23	11
M	61	46	18	27	13
J	64	46	18	24	14
J	55	36	3	27	9
A	64	41	12	34	10
S	63	48	18	34	13
O	64	49	17	38	13
N	62	47	17	25	15
D	57	43	9	21	16
1993 J	57	45	12	21	16
F	58	45	15	17	15
M	63	52	18	22	15
A	64	48	18	13	8

Year and month	Zinc, metal content of production	Refined zinc production	Iron ore shipments	Gold production	Silver production	Uranium production
Année et mois	Zinc, teneur en métal de la production	Zinc raffiné, production	Minerai de fer livraisons	Or, production	Argent, production	Uranium, production
	Thousands of metric tonnes Milliers de tonnes métriques			Thousands of kilograms Milliers de kilogrammes		
	2597	2599	2602	2603	2605	2609
1991	1,083	661	35,917	175,280	1,261,359	8,162
1992	1,186	672	32,238	157,425	1,128,345	9,054
1991 A	56	51	2,908	15,355	110,375	604
M	64	61	3,144	15,804	111,338	907
J	89	51	3,345	15,267	92,312	690
J	114	56	3,950	15,577	108,724	161
A	134	56	3,066	15,778	98,109	588
S	126	54	3,136	14,981	117,477	947
O	102	59	3,880	14,399	116,146	1,038
N	86	56	4,029	14,103	83,868	993
D	88	58	4,121	13,222	97,319	421
1992 J	66	59	1,507	12,971	95,425	692
F	78	53	1,119	12,103	91,976	653
M	98	59	1,074	13,605	97,933	662
A	92	54	3,093	13,248	98,007	669
M	123	53	3,112	12,570	101,758	884
J	85	54	3,127	13,896	97,579	1,049
J	98	51	3,193	13,855	92,674	404
A	142	60	3,765	14,080	93,199	974
S	123	55	2,972	13,865	90,823	1,110
O	119	58	3,437	12,972	88,406	1,102
N	82	56	2,884	11,869	89,499	602
D	80	59	2,955	12,391	91,066	252
1993 J	78	59	1,217	12,421	76,888	291
F	57	55	859	11,489	73,630	817
M	95	58	1,134	13,036	83,121	863
A	76	37	2,533	11,266	71,593	660

Source: Energy, Mines and Resources. Contact: J. Paquette (613)992-9005

Source: Énergie, Mines et Ressources. Personne ressource: J. Paquette (613)992-9005



## THE COMPLETE PICTURE ON SURFACE AND MARINE

# TRANSPORTATION

### SAVE 20% WHEN YOU INVEST IN 4 LEADING EDGE PUBLICATIONS

**D**eregulation, free trade and global integration all affect the face of the transportation industry -- and make it essential to stay on top of all aspects of the industry.

When all the rules are changing, data on how the industry is evolving is crucial. And Statistics Canada has put together a special 4-publication package of data you can count on for information on all areas of surface and marine transportation.

#### *Trucking in Canada*

A complete analytical overview of changes in the industry and specific statistics on everything from Canada-U.S. trucking traffic to fuel use are covered in this annual publication.

Cat. No. 53-222. Annual. \$45 (plus GST) in Canada, US\$54 in the United States, and US\$63 in other countries.

#### *Rail in Canada*

Includes an overview of the structure and activity of the rail industry. The financial, operating and commodity statistics provide a comprehensive framework for intermodal comparisons. And data on the origin and destination of international commodity movements are vital for studying the effects of free trade and other global developments.

Cat. No. 52-216. Annual. \$45 (plus GST) in Canada, US\$54 in the United States, and US\$63 in other countries.

#### *Shipping in Canada*

Major indicators on vessel traffic and port traffic data (including 41 commodity groups, containerized cargo and the ports of origin and destination).

Cat. No. 54-205. Annual. \$41 (plus GST) in Canada, US\$49 in the United States, and US\$57 in other countries.

#### *Surface and Marine Transport Bulletin*

Eight issues a year keep you informed on the latest transportation statistics, including the Quarterly Motor Carrier Freight data. And much more.

Cat. No. 50-002. Eight issues per year. \$75 (plus GST) in Canada, US\$90 in the United States, and US\$105 in other countries.

#### *The Special Transportation Package*

will keep you up-to-date on new trends, industry comparisons and leading indicators.

**Best of all, you save 20% when you invest in all four publications!** Order the *Special Transportation Package* and pay only \$165 (plus GST) in Canada, US\$198 in the U.S. and US\$230 in other countries. Quote package number 10-234.

#### **To order write:**

Marketing Division, Publication Sales, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario. K1A 0T6.  
For faster ordering, call 1 800 267-6677, or fax (613) 951-1584.  
Or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

## POUR TOUT SAVOIR SUR LES

# TRANSPORTS

### MARITIME ET TERRESTRE

### ÉPARGNEZ 20 % À L'ACHAT DE QUATRE PUBLICATIONS D'AVANT-GARDE

**L**a déréglementation, le libre-échange et l'intégration globale sont tous des facteurs qui influent sur le secteur des transports. Il est donc essentiel de suivre l'évolution de tous les aspects de ce secteur.

Il est crucial de posséder des données sur l'évolution d'un secteur lorsque celui-ci fait l'objet d'une déréglementation. Statistique Canada a créé une série spéciale de quatre publications qui présentent des données sur tous les aspects des transports maritime et terrestre.

#### *Le camionnage au Canada*

Cette publication comporte une analyse détaillée de l'évolution de ce secteur d'activité, ainsi que des statistiques précises sur des sujets variés, du trafic entre le Canada et les États-Unis à la consommation de carburant.

Publication annuelle n° 53-222 au catalogue. 45 \$ (TPS en sus) au Canada, 54 \$ US aux États-Unis et 63 \$ US dans les autres pays.

#### *Le transport ferroviaire au Canada*

Cette publication présente un aperçu de la structure et des activités du secteur du transport ferroviaire. Les données détaillées sur les finances, l'exploitation et les marchandises transportées permettent d'établir des comparaisons entre les différents modes de transport. Par ailleurs, les données sur l'origine et la destination des mouvements internationaux de marchandises sont essentielles à l'étude des effets du libre-échange et d'autres événements internationaux.

Publication annuelle n° 52-216 au catalogue. 45 \$ (TPS en sus) au Canada, 54 \$ US aux États-Unis et 63 \$ US dans les autres pays.

#### *Le transport maritime au Canada*

La publication présente d'importants indicateurs sur le trafic des navires et le trafic portuaire (y compris 41 groupes de marchandises, le fret conteneurisé ainsi que les ports d'origine et de destination).

Publication annuelle n° 54-205 au catalogue. 41 \$ (TPS en sus) au Canada, 49 \$ US aux États-Unis et 57 \$ US dans les autres pays.

#### *Bulletin de service sur les transports terrestre et maritime*

Dans les huit numéros, vous trouverez les statistiques les plus récentes sur les transports, ainsi que les données de l'Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises, et plus encore.

Publication n° 50-002 au catalogue. Huit numéros par année au coût de 75 \$ (TPS en sus) au Canada, 90 \$ US aux États-Unis et 105 \$ US dans les autres pays.

#### *Grâce à cette série spéciale de publications sur les transports*

vous serez informé des nouvelles tendances, des comparaisons établies et des indicateurs clés.

**En plus, vous obtenez un rabais de 20 % à l'achat des quatre publications.** Commandez la *série spéciale sur les transports* et ne payez que 165 \$ (TPS en sus) au Canada, 198 \$ US aux États-Unis et 230 \$ US dans les autres pays. Citez la série n° 10-234.

#### **Pour commander, écrivez à :**

Division de la commercialisation, Vente des publications, Statistique Canada,  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Pour commander plus rapidement, composez le 1-800-267-6677 ou télécopiez votre commande au (613) 951-1584. Vous pouvez également vous adresser à l'un des centres régionaux de consultation de Statistique Canada qui figurent dans la publication.



# Transportation and communications      Transports et communications

## Table

- 9.1 Railways
- 9.2 Pipelines
- 9.3 Urban transit
- 9.4 Telephones
- 9.5 Aviation

**Note:** All data not seasonally adjusted

## Tableau

- 9.1 Les chemins de fer
- 9.2 Pipe-lines
- 9.3 Transport urbain
- 9.4 Téléphones
- 9.5 Aviation

**Nota:** Toutes les données sont non désaisonnalisées

# 9.1 Railways Les chemins de fer

Year and month Année et mois	Railway operating revenues Recettes d'exploitation			Revenue freight Cargaisons payantes	Passengers Voyageurs payants
	Total	Freight Marchandises	Passenger Voyageurs		
	Millions of dollars Millions de dollars			Tonne-km Tonne-km	Millions of km Millions de km
D	4013	4014	4015	4019	4021
1991	6,988.0	6,025.5	153.0	250,934	1,392
1992	6,742.7	5,788.0	152.9	243,905	1,371
1991 J	549.8	463.4	10.6	19,645	95
F	550.9	474.7	10.1	20,058	93
M	568.4	486.1	12.3	21,012	115
A	635.5	554.6	10.3	22,057	96
M	629.9	552.0	12.2	22,941	110
J	588.9	511.3	14.4	21,596	115
J	577.2	501.2	15.4	20,847	137
A	562.8	480.3	18.1	20,295	160
S	535.6	453.0	13.3	18,934	113
O	602.5	522.2	11.3	21,222	112
N	598.3	526.6	10.2	22,323	125
D	588.2	500.1	14.8	20,004	121
1992 J	553.9	503.4	11.3	21,732	104
F	542.8	498.8	11.3	21,943	100
M	665.9	508.0	9.0	22,049	108
A	599.5	517.6	10.0	21,340	92
M	555.2	480.9	13.3	21,012	102
J	562.5	487.6	13.9	19,095	118
J	565.7	487.9	15.7	21,012	142
A	533.6	460.8	17.1	20,492	157
S	537.0	460.5	14.2	18,308	120
O	567.5	485.9	12.0	19,820	112
N	528.2	450.8	9.5	19,338	96
D	530.9	445.8	15.6	17,764	120
1993 J	491.4	437.6	11.2	19,777	97

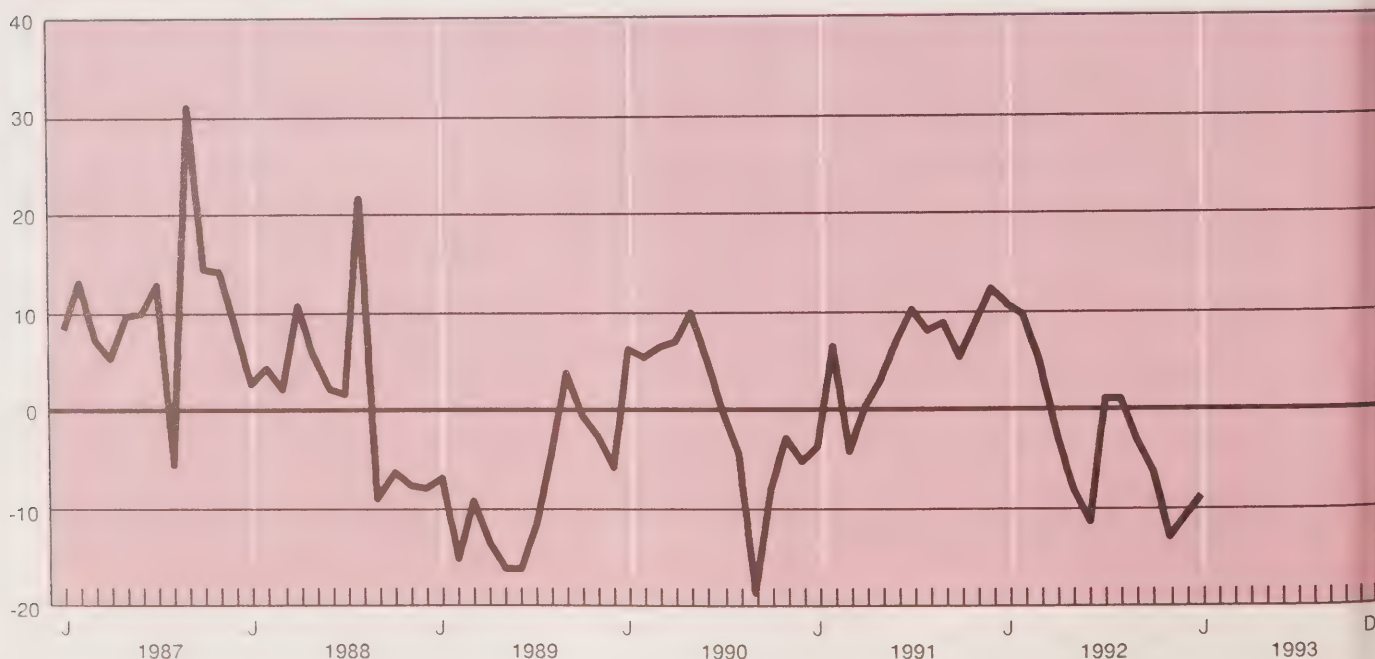
Source: Railway Operating Statistics (Catalogue 52-003), Statistics Canada. Contact: Y. Sheikh (951-2518).

Source: Statistique de l'exploitation ferroviaire (n° 52-003 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: Y. Sheikh (951-2518).

## Railway freight loadings

## Chargements ferroviaires

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



## Pipelines

## Pipe-lines

Year and month	Crude oil Pétrole brut		Oil products Produits pétroliers		Natural gas Gaz naturel	
	M(3)-km	Tonne km	M(3)-km	Tonne km	M(3)-km	Tonne km
Year and month	M(3)-km	Tonne km	M(3)-km	Tonne km	M(3)-km	Tonne km
	Millions		Millions		Billions	
	Millions		Millions		Milliards	
	4074	4075	4079	4080	4084	4085
1991	93,404	78,841	24,445	18,612	166,567	121,586
1992	97,188	82,034	24,362	18,553	194,374	141,963
1991	M	7,429	6,271	2,581	1,965	13,356
	A	7,823	6,603	1,928	1,468	13,899
	M	8,158	6,886	1,933	1,471	13,986
	J	7,801	6,585	1,799	1,370	12,969
	J	7,305	6,166	1,287	980	12,256
	A	7,859	6,634	1,819	1,385	12,428
	S	7,606	6,420	1,807	1,376	12,307
	O	7,638	6,447	1,998	1,521	13,285
	N	7,969	6,727	2,023	1,540	15,510
	D	8,636	7,290	2,123	1,617	17,023
1992	J	8,636	7,290	2,098	1,598	16,198
	F	7,933	6,696	2,231	1,699	16,031
	M	8,330	7,031	1,846	1,406	16,914
	A	8,242	6,957	1,947	1,483	16,399
	M	8,058	6,802	2,408	1,834	15,175
	J	7,265	6,132	1,531	1,166	14,961
	J	8,192	6,915	1,595	1,215	15,439
	A	8,483	7,160	2,154	1,640	16,009
	S	8,118	6,852	1,981	1,508	15,855
	O	8,069	6,811	2,149	1,636	15,729
	N	7,931	6,694	2,211	1,684	17,357
	D	7,931	6,694	2,211	1,684	18,306
1993	J	8,327	7,029	2,197	1,673	17,246
	F	7,194	6,072	1,817	1,384	19,248
	M	7,841	6,619	2,068	1,575	

Sources: Oil Pipeline Transport (Catalogue 55-001), and Gas Utilities (Catalogue 55-002), Statistics Canada. Contact: G. O'Connor (951-3562).

Sources: Transport du pétrole par pipe-lines (n° 55-001 au catalogue), et Services de gaz (n° 55-002 au catalogue). Statistique Canada. Personne ressource: G. O'Connor (951-3562).

## Urban transit

## Transport urbain

Year and month	Urban and suburban services Services urbain et suburbain		All services Tous les services		Gasoline used Essence consommée	
	Passengers carried Voyageurs payants	Passenger revenue Revenu des voyageurs	Vehicle distance run Distance parcourue	Diesel fuel used Carburant diesel consommé	Electricity used Électricité consommée	
Year and month	Thousands Milliers	Thousands of dollars Milliers de dollars	Thousand of km Milliers de km	Thousand of litres Milliers de litres	Litres	Thousand of kw h Milliers de kw h
	462011	462022	462033	462044	462055	462067
1991	1,433,865	1,235,705	782,073	355,394	2,787	599,957
1992	1,381,405	1,318,681	797,017	407,561	2,323	582,712
1991	A	119,609	103,965	64,318	28,282	235
	M	121,124	101,385	65,906	29,691	211
	J	122,915	105,758	65,708	29,035	213
	J	102,798	90,985	63,160	27,100	322
	A	99,274	90,049	62,854	27,134	183
	S	117,366	100,742	62,952	28,115	215
	O	126,140	105,757	65,201	40,749	259
	N	126,212	106,506	65,176	29,653	229
	D	116,980	102,181	65,422	29,518	251
1992	J	121,549	110,165	68,680	31,834	235
	F	119,712	106,746	64,384	29,860	217
	M	130,703	116,677	71,456	32,316	232
	A	114,137	107,464	64,487	29,030	208
	M	111,450	108,214	67,013	30,306	201
	J	111,895	113,371	65,072	29,805	136
	J	95,481	98,688	63,066	27,768	184
	A	89,521	94,061	62,360	27,146	148
	S	120,361	116,490	68,196	30,201	172
	O	130,486	124,218	69,723	31,417	215
	N	119,200	111,228	64,373	29,036	184
	D	116,910	111,358	68,209	78,843	192
1993	J	118,420	118,414	66,021	33,864	207
	F	116,245	118,868	64,219	32,332	216
	M	135,121	132,434	74,199	35,611	198
	A	118,153	118,925	65,869	32,935	178

Source: Urban Transit (Catalogue 53-003), Monthly, Statistics Canada. Contact: D. Calof (951-2519).

Source: Transport urbain (n° 53-003 au catalogue), mensuel, Statistique Canada. Personne ressource: D. Calof (951-2519).



## 9.4

## Telephones

## Téléphones

Year and month Année et mois	Revenue (millions of dollars) Recettes (en millions de dollars)			Telephones in service (thousands) Téléphones en service (en milliers)		
	Total	Local Locaux	Long distance Inter-urbains	Total	Residential Résidentiels	Business Commerciaux
D	462088	462089	462090	462097	462098	462099
1991	13,267	5,137	7,006	15,103	10,611	4,493
1992	13,567	5,430	6,915	14,690	10,314	4,376
1991						
A	1,116	429	592	15,306	10,778	4,528
M	1,125	431	604	15,263	10,741	4,522
J	1,089	430	573	15,227	10,707	4,520
J	1,111	432	588	14,089	9,841	4,248
A	1,103	430	586	15,070	10,556	4,514
S	1,130	434	598	15,093	10,581	4,512
O	1,140	436	615	15,070	10,575	4,495
N	1,096	431	573	15,040	10,560	4,479
D	1,108	442	547	14,983	10,530	4,453
1992						
J	1,104	433	585	14,911	10,483	4,428
F	1,085	439	550	14,859	10,445	4,414
M	1,157	443	618	14,828	10,418	4,409
A	1,148	446	578	14,778	10,374	4,404
M	1,118	448	580	14,754	10,340	4,414
J	1,162	462	585	14,683	10,289	4,394
J	1,140	460	583	14,632	10,261	4,371
A	1,109	450	563	14,604	10,246	4,359
S	1,131	461	575	14,614	10,256	4,358
O	1,145	463	584	14,582	10,245	4,337
N	1,121	458	562	14,557	10,226	4,331
D	1,147	466	552	14,478	10,187	4,291
1993						
J	1,107	459	563	14,410	10,135	4,275
F	1,104	468	542	14,368	10,100	4,268
M	1,168	470	590	14,326	10,072	4,254
A	1,138	472	553	14,260	10,032	4,228

Source: Telephone Statistics (Catalogue 56-002), Statistics Canada. Contact: T. Gorman (951-2204).

Source: Statistiques du téléphone (n° 56-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: T. Gorman (951-2204).

## 9.5

## Major Canadian airlines (thousands)

## Les transporteurs aériens canadiens (en milliers)

Year and month Année et mois	Total operating revenues Total des recettes d'exploitation		Total operating expenses Total des dépenses d'exploitation		Passengers Passagers		Passenger- kilometres Passagers- kilomètres		Kilograms of goods Kilogrammes de marchandises		Goods tonne- kilometres Tonnes-kilomètres de marchandises	
D	462215	462216	462209	462210	462211	462212						
1991	5,514,264	5,845,917	21,000	43,626,433	390,819	1,315,448						
1992	5,642,338	5,896,109	21,261	45,414,285	392,514	1,331,586						
1991												
A	425,974	469,137	1,623	3,196,584	32,205	103,528						
M	463,123	488,624	1,744	3,464,465	35,188	112,863						
J	504,945	479,447	1,760	3,764,551	36,496	122,678						
J	519,360	497,523	1,843	4,232,450	29,320	110,501						
A	548,369	505,503	2,061	4,715,712	32,728	107,798						
S	495,048	470,565	1,850	4,028,236	32,075	108,151						
O	461,082	501,867	1,856	3,692,444	35,169	116,716						
N	396,483	468,149	1,601	3,047,119	32,962	113,423						
D	417,663	485,008	1,701	3,397,092	31,718	102,957						
1992												
J	425,151	492,056	1,655	2,973,062	27,727	88,402						
F	402,802	472,717	1,616	3,211,179	29,001	96,825						
M	459,826	481,520	1,766	3,611,938	32,928	111,192						
A	431,812	486,287	1,753	3,540,392	30,331	100,059						
M	473,631	507,699	1,851	3,988,673	33,473	113,774						
J	522,990	488,267	1,914	4,277,523	35,129	123,150						
J	519,360	497,523	1,935	4,793,085	33,847	119,215						
A	582,838	536,703	2,081	5,167,243	31,726	108,878						
S	522,296	497,486	1,800	4,089,827	33,257	114,536						
O	467,669	493,669	1,702	3,564,755	36,794	129,514						
N	396,135	452,116	1,476	2,869,999	34,761	111,870						
D	437,828	490,066	1,712	3,326,609	33,540	114,171						
1993												
J	420,892	480,308	1,731	3,502,755	28,794	98,275						
F	420,024	466,285	1,616	3,062,554	30,303	104,112						
M	420,141	473,007	1,832	3,540,778	35,518	121,174						
A			1,773	3,426,407	31,777	106,109						

Source: Aviation Statistics Centre Service Bulletin (Catalogue 51-004), Statistics Canada. Contact: G. Baldwin (997-6190).

Source: Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service (n° 51-004 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. Baldwin (997-6190).

# Financial markets

# Marchés financiers

## Table

- 10.1 Interest rates
- 10.2 Exchange rates
- 10.3 Business bankruptcies and liabilities
- 10.4 Security issues and retirements
- 10.5 Stock exchanges

## Tableau

- 10.1 Taux d'intérêts
- 10.2 Taux de change
- 10.3 Faillites commerciales et passifs
- 10.4 Émissions de titres et amortissements
- 10.5 Les bourses

## 10.1

## Interest rates

## Taux d'intérêts

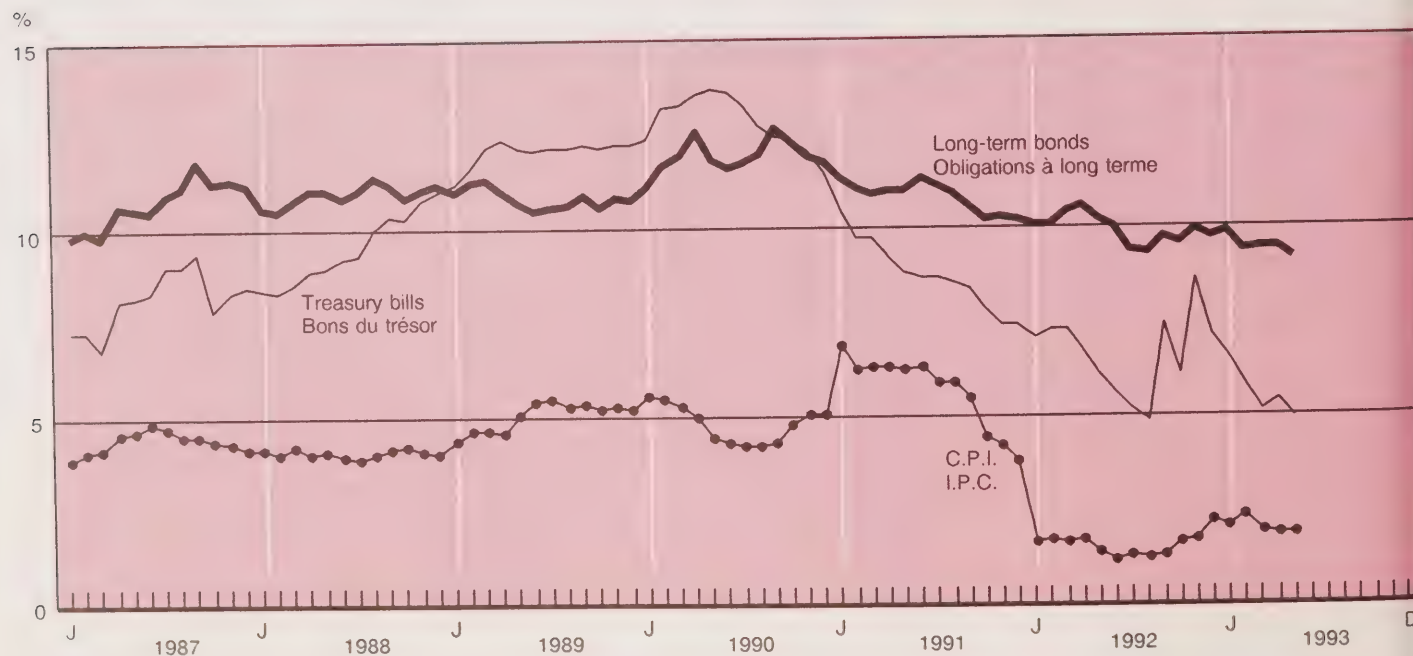
Year and month Année et mois	Bank Rate Taux d'escompte	Prime rate Taux privilégié	90-day Treasury bills (month average) Bons du trésor à 90 jours (moyenne mensuelle)	Treasury bills (end of month) Bons du trésor (à la fin du mois)	90-day commercial paper Papier commercial à 90 jours	Conventional mortgage rate Taux des prêts hypothécaires ordinaires		Long-term Canada bond rate (over 10 years) Taux des obligations à long terme (plus que 10 ans)
						1-year 1 an	5-year 5 ans	
B	14006	14020	14001	14007	14017	14050	14051	14013
1989	12.29	13.33	12.02	12.05	12.21	12.85	12.06	9.92
1990	13.05	14.06	12.81	12.81	13.03	13.40	13.35	10.85
1991	9.03	9.94	8.83	8.73	8.90	10.08	11.13	9.76
1992	6.78	7.48	6.51	6.59	6.73	7.87	9.51	8.77
1991 J	8.91	9.75	8.67	8.65	8.77	10.00	11.25	10.36
J	8.94	9.75	8.66	8.66	8.76	10.00	11.50	10.17
A	8.80	9.75	8.58	8.53	8.61	10.00	11.50	9.97
S	8.68	9.50	8.45	8.34	8.49	9.75	11.25	9.59
O	8.17	8.75	8.01	7.79	7.99	9.50	10.75	9.12
N	7.69	8.50	7.47	7.41	7.57	8.75	9.90	9.18
D	7.67	8.00	7.33	7.42	7.55	8.50	9.90	8.97
1992 J	7.08	7.50	7.02	7.04	7.06	8.25	9.75	8.92
F	7.56	7.50	7.21	7.25	7.36	8.25	9.75	8.97
M	7.65	8.25	7.42	7.24	7.34	9.50	10.50	9.28
A	6.85	7.75	6.84	6.72	6.78	8.75	10.25	9.51
M	6.50	7.50	6.31	6.08	6.22	8.25	9.90	9.17
J	5.91	7.00	5.77	5.60	5.75	7.50	9.63	8.87
J	5.50	6.75	5.34	5.17	5.37	6.75	8.88	8.21
A	5.11	6.50	4.92	4.82	4.93	6.50	8.75	8.19
S	5.69	6.25	5.50	7.37	8.05	6.25	8.50	8.53
O	7.37	7.75	7.10	6.06	6.35	8.00	9.25	8.33
N	8.82	9.75	7.23	8.57	8.35	8.75	9.50	8.66
D	7.36	7.25	7.45	7.11	7.25	7.70	9.50	8.54
1993 J	6.81	6.75	6.71	6.56	6.67	7.70	9.50	8.67
F	6.09	6.50	6.11	5.84	6.08	7.70	9.50	8.19
M	5.36	6.00	5.34	5.11	5.50	7.25	8.95	8.27
A	5.60	6.00	5.19	5.35	5.52	7.25	8.95	8.27
M	5.10	6.00	5.03	4.85	4.97	7.25	8.95	8.12
J	4.79	6.00	4.72	4.54	4.61	7.25	8.95	7.96

Source: Bank of Canada.

Source: Banque du Canada.

## Interest rates

## Taux d'intérêts





Exchange rates,  
Canadian dollars per unitTaux de change,  
dollars canadiens par unité

Year and month Année et mois	U.S. dollar Dollar américain	British pound Livre britannique	French franc Franc français	German mark Mark allemand	Japanese yen (000's) Yen japonais (000's)	G-10 index (1981 = 100)(1) Indice G-10 (1981 = 100)(1)
B	3400	3412	3404	3405	3407	3418
1989	1.184	1.941	0.186	0.631	8.60	98.80
1990	1.167	2.082	0.215	0.724	8.10	99.26
1991	1.146	2.028	0.204	0.694	8.53	100.83
1992	1.209	2.130	0.229	0.776	9.55	94.96
1991 J	1.144	1.888	0.189	0.642	8.19	101.99
J	1.149	1.898	0.190	0.644	8.34	101.44
A	1.145	1.927	0.193	0.656	8.37	101.56
S	1.137	1.964	0.197	0.672	8.47	101.84
O	1.128	1.944	0.196	0.668	8.63	102.46
N	1.130	2.011	0.204	0.698	8.72	101.80
D	1.146	2.091	0.214	0.733	8.95	100.03
1992 J	1.156	2.092	0.215	0.732	9.23	99.05
F	1.183	2.102	0.215	0.731	9.27	97.19
M	1.193	2.056	0.211	0.718	8.98	96.90
A	1.188	2.087	0.213	0.721	8.90	97.24
M	1.199	2.169	0.220	0.739	9.17	95.97
J	1.196	2.219	0.226	0.761	9.43	95.73
J	1.192	2.286	0.237	0.800	9.47	95.56
A	1.191	2.316	0.243	0.824	9.44	95.41
S	1.222	2.256	0.248	0.843	9.98	93.04
O	1.245	2.060	0.248	0.840	10.28	91.82
N	1.268	1.936	0.236	0.799	10.24	90.97
D	1.273	1.977	0.236	0.805	10.27	90.63
1993 J	1.278	1.959	0.233	0.792	10.22	90.55
F	1.260	1.812	0.227	0.767	10.44	91.96
M	1.247	1.823	0.223	0.758	10.66	92.72
A	1.262	1.951	0.234	0.791	11.24	90.98
M	1.270	1.968	0.235	0.792	11.53	90.25
J	1.279	1.929	0.230	0.773	11.91	89.74

(1) A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

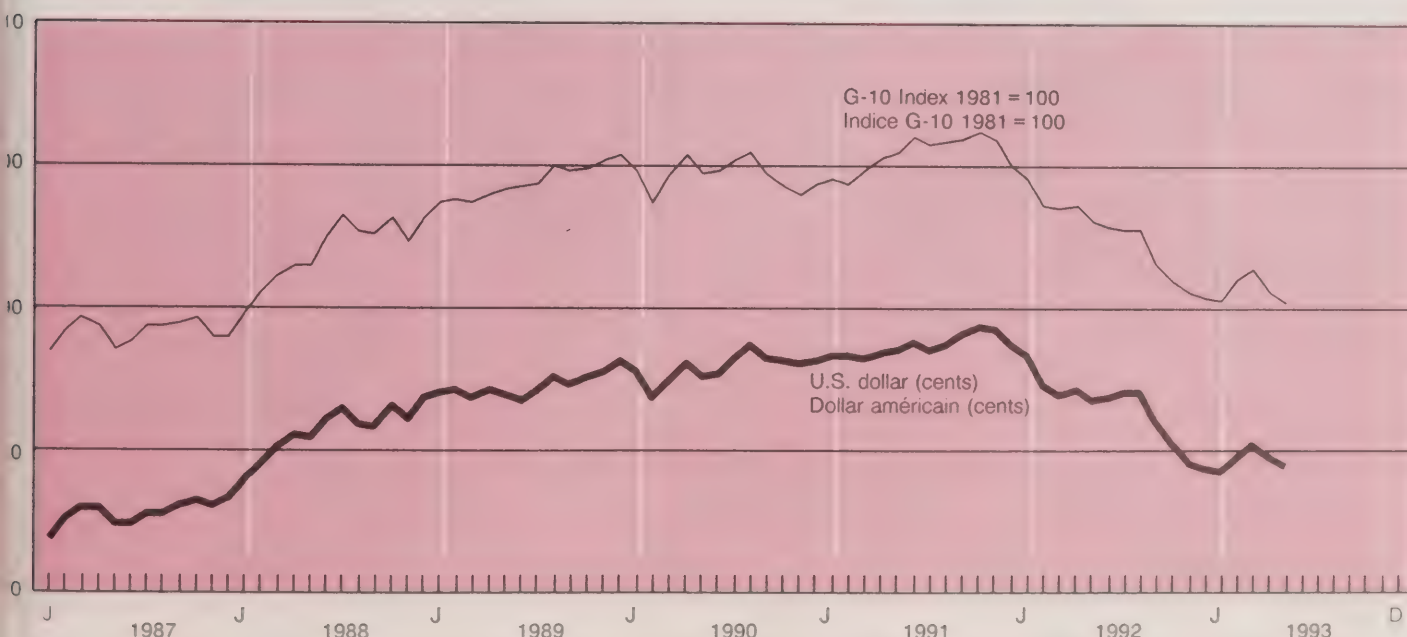
(1) Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Bank of Canada.

Source: Banque du Canada.

## Foreign exchange rates

## Taux de change étrangers



Year and month		Bankruptcies (units)	Liabilities (thousands of dollars)						
		Faillites (unités)	Passifs (milliers de dollars)						
		Total	Total(2)	Atlantic	Quebec	Ontario	Prairies	British Columbia	
Année et mois		Total	Total(2)	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique	
D		93467	93563	93564 + 93572 + 93580 + 93588	93596	93604	93612 + 93620 + 93628	93636	
1991		12,952	6,170,251	149,994	2,301,621	1,635,514	473,618	324,423	
1992		13,851		224,921	1,681,739	2,639,634	634,830	381,501	
1991	M	1,105	494,672	19,237	207,166	177,354	44,159	46,756	
	J	945	262,585	16,465	110,548	85,967	32,274	17,105	
	J	974	341,276	5,536	198,922	80,327	34,685	21,805	
	A	1,038	236,439	6,767	90,805	97,498	24,174	17,194	
	S	947	244,908	10,122	106,168	49,139	40,760	38,671	
	O	1,156	734,508	9,218	480,688	181,128	35,288	28,186	
	N	1,162	753,529	13,808	327,912	362,138	36,422	13,249	
	D	973	357,615	13,391	181,417	97,861	34,320	30,436	
1992	J	1,204	446,745	20,837	191,567	86,654	113,262	34,200	
	F	1,118	516,373	20,629	127,841	315,428	34,716	17,663	
	M	1,291	515,232	18,354	124,749	284,071	53,672	34,386	
	A	1,153	340,222	19,428	147,085	116,790	30,481	26,345	
	M	1,077	309,089	9,992	132,977	105,161	48,959	11,741	
	J	1,294	349,231	26,584	116,063	118,139	42,754	45,487	
	J	1,108	303,635	44,390	86,263	103,343	46,529	23,110	
	A	1,036	278,191	11,691	109,106	121,836	26,319	9,074	
	S	1,227	451,105	14,403	176,068	212,021	28,661	19,027	
	O	1,134	387,004	12,469	215,502	74,655	37,542	46,835	
	N	1,153	1,287,503	16,792	119,251	937,689	144,347	69,424	
	D	1,056	380,351	9,352	135,267	163,847	27,588	44,209	
	1993	J	1,004	266,443	12,243	76,319	111,691	28,536	37,655
		F	1,155	396,353	24,570	116,785	196,682	30,986	27,330
		M	1,264	388,334	63,779	139,309	126,430	38,361	19,847
		A	1,047	389,714	13,235	116,762	204,697	35,171	19,850
M		945	355,250	25,552	79,978	134,752	98,217	16,753	

(1) The value of liabilities are as declared by debtors.

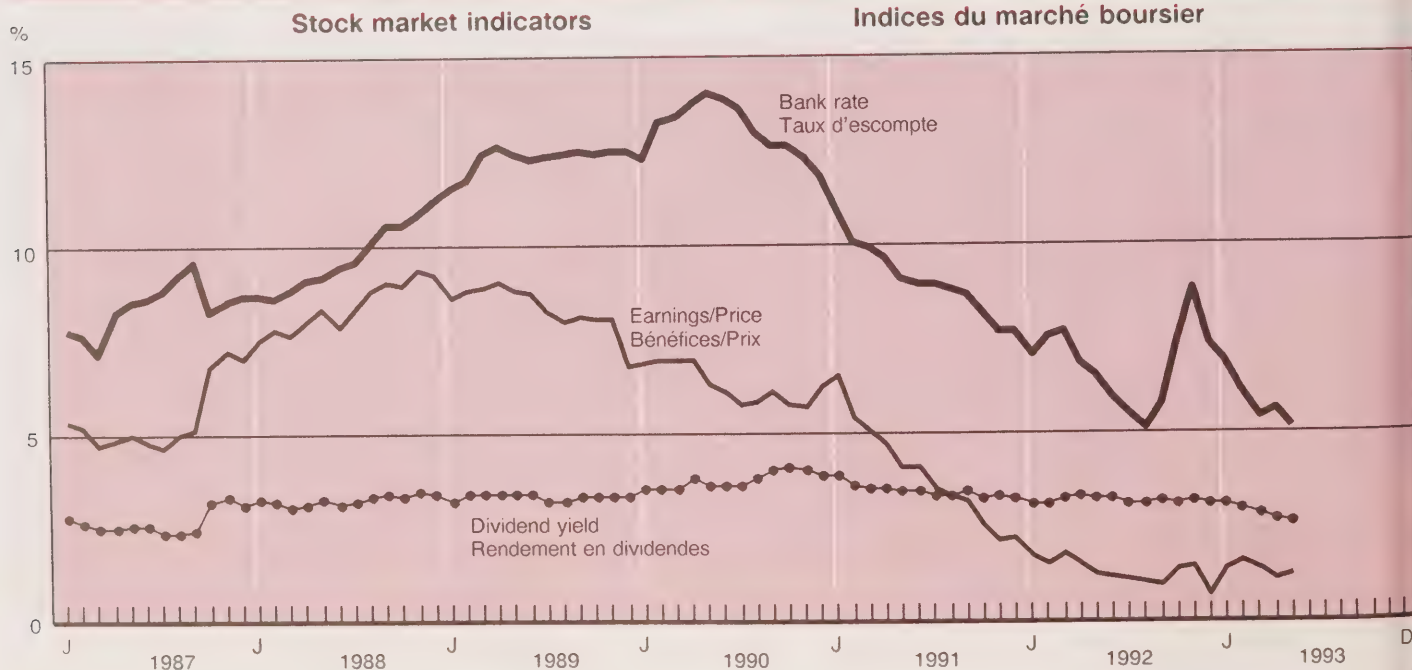
(1) La valeur des passifs est telle que déclarée par les débiteurs.

(2) Sum of the months do not equal the annual total.

(2) La somme des mois ne correspond pas au total annuel.

Source: Insolvency Bulletin, Consumer and Corporate Affairs. Contact: M. Leclair (613)994-4749.

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Consommation et corporation Canada. Personne ressource: M. Leclair (613)994-4749.



Security issues and retirements (par values  
in millions of Canadian dollars), unadjusted

Émissions de titres et amortissements (millions  
de dollars canadiens, valeur nominale), non  
désaisonnalisées

Year and quarter	Government of Canada securities Titres du gouvernement canadien			Provincial securities Titres des provinces		
	Total funded debt(1) Totale de la dette consolidée(1)	Gross new issues(2) Émissions brutes	Retirements(2) Remboursements(2)	Gross new issues Émissions brutes	Retirements Remboursements	Net new issues Émissions nettes
Année et trimestre						
3	2400	2491	2494	3004	3026	3048
991	347,776	31,150	13,068	46,100	17,081	29,017
992	372,939	29,877	15,927	36,099	10,919	25,180
989 2	283,139	1,725	1,582	7,199	3,162	4,037
3	286,214	6,225	2,856	2,979	2,330	649
4	293,933	6,150	4,007	5,543	2,442	3,101
990 1	293,903	7,858	3,462	3,904	3,746	158
2	297,983	5,750	3,348	7,438	2,788	4,649
3	306,509	6,700	3,325	3,843	2,107	1,735
4	315,966	6,850	2,348	6,747	2,886	3,861
991 1	323,632	7,450	2,829	13,666	2,773	10,892
2	331,785	6,100	2,482	12,273	4,058	8,215
3	341,694	8,600	4,225	9,697	3,897	5,799
4	347,776	9,000	3,532	10,464	6,353	4,111
992 1	352,454	4,075	3,271	9,243	3,288	5,955
2	360,823	7,401	4,533	12,101	2,509	9,592
3	369,867	10,500	3,873	8,120	2,542	5,578
4	372,939	7,901	4,250	6,635	2,580	4,055
993 1	380,829	9,500	3,150	19,384	3,381	16,003

Year and quarter	Corporate bonds Obligations des sociétés			Preferred stocks Actions privilégiées			Common stocks Actions ordinaires		
	Gross new issues Émissions brutes	Retirements Remboursements	Net new issues Émissions nettes	Gross new issues Émissions brutes	Retirements Remboursements	Net new issues Émissions nettes	Gross new issues Émissions brutes	Retirements Remboursements	Net new issues Émissions nettes
Année et trimestre									
3	3010	3032	3054	3013	3035	3057	3016	3038	3060
991	16,715	10,511	6,203	3,318	2,143	1,175	9,626	73	9,553
992	18,032	12,110	5,922	2,670	1,708	962	10,786	4	10,782
989 2	5,707	1,154	4,553	717	371	346	2,327	140	2,187
3	4,534	1,356	3,178	1,353	499	854	3,042	120	2,922
4	6,362	1,720	4,642	2,134	831	1,303	2,433	120	2,313
990 1	3,123	1,532	1,592	715	340	376	2,010	64	1,946
2	2,660	2,109	551	620	305	315	933	82	851
3	3,708	1,683	2,025	231	242	-11	1,665	63	1,603
4	5,173	1,985	3,189	562	565	-3	871	63	809
991 1	3,924	2,304	1,620	415	238	177	1,231	19	1,212
2	4,447	1,863	2,583	933	772	161	2,960	17	2,943
3	3,250	2,600	650	786	160	626	3,032	17	3,015
4	5,094	3,744	1,350	1,184	973	211	2,403	20	2,383
992 1	3,232	2,293	939	590	952	-362	3,633	1	3,632
2	6,151	3,222	2,929	1,037	353	683	3,346	1	3,345
3	4,259	3,373	886	655	49	607	1,706	1	1,705
4	4,390	3,222	1,168	388	354	34	2,101	1	2,100
993 1	5,473	3,384	2,089	1,536	46	1,491	2,905	0	2,905

) End of period

) En fin de période

) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues

) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

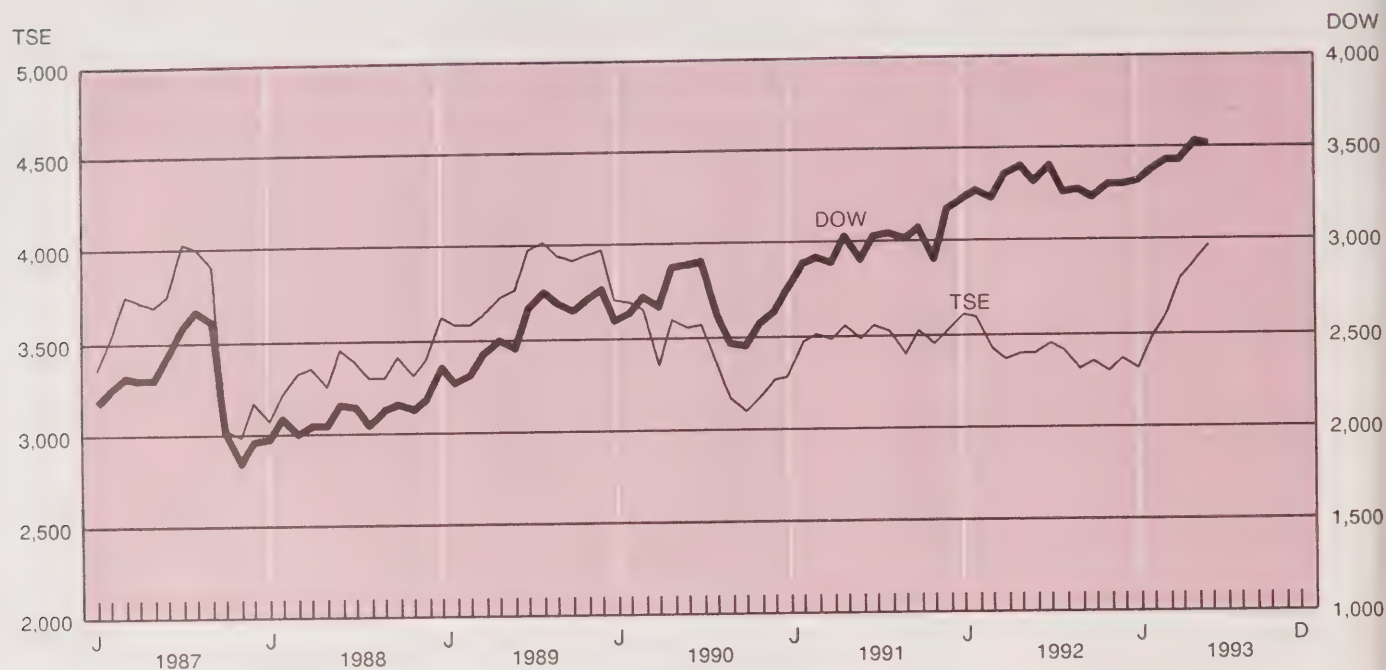
Source: Bank of Canada Review

Source: Revue de la Banque du Canada



# Stock Price Indices

# Indices du cours des actions



## 10.5

## Stock exchanges

## Les bourses

Year and month Année et mois	Montreal stock exchange Bourse de Montréal		Toronto stock exchange Bourse de Toronto		Price index (1975 = 1000) Indice des cours (1975 = 1000)	Price index (Annual percent change) Indice des cours (variation annuelle en pourcentage)
	Combined volume Volume total	Value of shares traded Valeur des transactions	Combined volume Volume total	Value of shares traded Valeur des transactions		
	Millions	Millions				
D	4551	4552	4557	4560	B4237	B4237
1991	1,350	18,333	5,838	67,749	3,469	1.4
1992	1,683	21,064	7,326	76,161	3,403	-1.9
1991 J	95	1,289	456	5,235	3,466	-2.2
J	88	1,204	420	4,962	3,540	-0.6
A	86	1,274	394	4,656	3,518	5.1
S	97	1,405	409	4,768	3,388	7.2
O	123	1,798	530	5,968	3,516	14.1
N	138	1,946	566	6,500	3,449	9.4
D	128	1,710	468	5,075	3,512	7.8
1992 J	155	2,288	673	8,059	3,596	9.9
F	141	1,845	552	6,044	3,582	3.5
M	145	1,802	619	6,046	3,412	-2.4
A	121	1,622	508	5,299	3,356	-3.3
M	126	1,783	497	5,322	3,388	-4.5
J	136	1,822	572	6,474	3,388	-2.3
J	116	1,500	564	6,559	3,443	-2.7
A	117	1,426	467	5,096	3,403	-3.3
S	159	1,862	661	7,179	3,298	-2.7
O	149	1,664	669	6,561	3,336	-5.1
N	147	1,569	712	6,830	3,283	-4.8
D	170	1,883	832	6,691	3,350	-4.6
1993 J	156	1,851	902	8,042	3,305	-8.1
F	216	2,264	970	9,075	3,452	-3.6
M	273	2,761	1,294	12,297	3,602	5.6
A	267	2,373	1,375	12,106	3,789	12.9
M			1,319	11,763	3,883	14.6
J					3,966	17.1

Sources: Monthly Review, Montreal and Canadian Stock Exchanges; Toronto Stock Exchange.  
Sources: Revue mensuelle, Bourse de Montréal et Bourse canadienne, Toronto Stock Exchange.

## Table

- 11.1 Population for Canada, the provinces and the territories
- 11.2 Immigration, by country of last permanent residence
- 11.3 Immigration, by province of destination

**Note:** All data not seasonally adjusted

## Tableau

- 11.1 Population du Canada, des provinces et des territoires
- 11.2 Immigrants, par pays de dernière résidence permanente
- 11.3 Immigrants, par province de destination

**Nota:** Toutes les données sont non désaisonnalisées

## Population(1) for Canada, the provinces and the territories (thousands)

## Population(1) du Canada, des provinces et des territoires (milliers)

the territories (thousands)							
Year and quarter	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	
Année et trimestre	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	
D	1	2	3	4	5	6	
1991	27,004.4	575.7	131.2	901.0	727.6	6,847.4	
1992	27,402.2	577.5	130.5	906.3	729.3	6,925.2	
1991 3	27,037.0	575.8	131.1	902.1	728.1	6,853.7	
4	27,134.1	576.4	130.0	904.5	728.0	6,874.0	
1992 1	27,237.3	576.1	130.2	905.3	727.9	6,895.4	
2	27,327.6	576.9	130.4	905.9	728.9	6,912.0	
3	27,437.8	577.7	130.5	907.2	729.7	6,931.2	
4	27,551.1	577.3	131.0	908.9	729.1	6,953.5	
1993 1	27,647.0	576.6	131.4	909.1	729.9	6,968.8	
2	27,743.0	577.3	131.7	909.8	731.0	6,985.4	
Year and quarter	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Année et trimestre	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
D	7	8	9	10	11	12	13
1991	9,917.3	1,094.4	994.2	2,521.6	3,212.1	26.7	55.2
1992	10,098.6	1,096.8	993.2	2,562.7	3,297.6	27.9	56.5
1991 3	9,931.1	1,095.2	994.6	2,525.5	3,217.7	26.8	55.4
4	9,971.2	1,094.9	991.8	2,538.2	3,242.5	27.1	55.6
1992 1	10,019.2	1,095.0	991.7	2,547.9	3,265.3	27.3	56.1
2	10,062.3	1,095.8	992.4	2,556.2	3,283.0	27.5	56.4
3	10,115.0	1,097.9	993.7	2,565.7	3,304.6	28.1	56.6
4	10,167.0	1,098.5	992.8	2,574.1	3,333.5	28.4	56.9
1993 1	10,212.7	1,099.7	992.0	2,584.1	3,356.8	29.0	56.8
2	10,259.2	1,100.7	992.4	2,592.3	3,376.7	29.4	57.1

(1) For an explanation of population estimates methodology and data sources, see Catalogue No. 91-528E, Chapters I and III.

(1) Pour plus de détails concernant la méthodologie et les sources de données, voir le n° 91-528F au catalogue, les chapitres I et III.

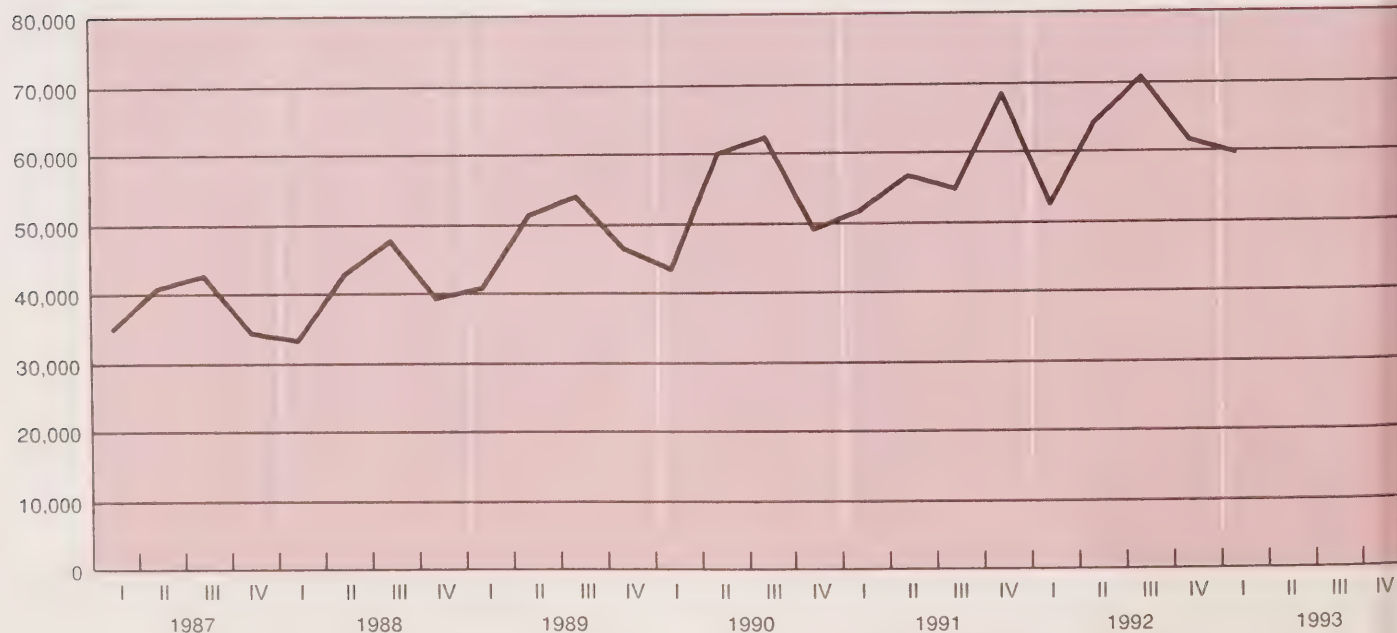
Sources: Quarterly Estimates of Population for Canada, the Provinces and Territories (Catalogue 91-001), Volume 11, No. 3), Quarterly Demographic Statistics (91-002, Volume 1, No. 1) and Postcensal Annual Estimates of Population by Marital Status, Age, Sex and Components of Growth for Canada, Provinces and Territories at June 1st, (Catalogue 91-210).

Contact: L. Champagne (951-2320).

Sources: Estimations trimestrielles de la population du Canada, des provinces et des territoires (n° 91-001 au catalogue, Volume 11, n° 3), Statistiques démographiques trimestrielles (n° 91-002 au catalogue, Volume 1, n° 1), et Estimations annuelles postcensitaires de la population suivant l'état matrimonial, l'âge, le sexe et composantes de l'accroissement, Canada, provinces et territoires (n° 91-210 au catalogue). Personne ressource: L. Champagne (951-2320).

## Immigration

## Immigration





## Immigration, by country of last permanent residence

## Immigrants, par pays de dernière résidence permanente

Year and quarter	Total	Total Europe(1)	Total Asia	Hong Kong	United States	Africa	Other North, Central, and South America	Australasia	All other countries
Année et trimestre	Total	Total Europe(1)	Total Asie	Hong Kong	États-Unis	Afrique	Autre pays de l'Amérique du Nord, centrale et du Sud	Australasie	Tous les autres pays
	27	41	36	125591	38	125596	125597 + 39 + 125598	37	40
991	230,834	48,071	120,019	22,344	6,599	16,090	36,916	953	2,184
992	248,700	44,944	135,418	35,762	6,511	19,493	38,708	1,101	2,525
991 2	56,368	11,370	30,033	4,460	1,360	3,761	9,244	200	400
3	54,771	10,640	29,637	6,486	1,216	4,123	8,391	151	610
4	68,166	14,459	33,614	6,669	2,581	4,704	11,597	379	833
992 1	52,391	9,043	28,476	7,906	1,662	3,769	8,554	234	653
2	64,107	11,247	35,356	9,871	1,463	4,762	10,303	255	721
3	70,621	12,758	39,272	11,909	1,606	5,499	10,515	298	673
4	61,581	11,896	32,314	6,076	1,780	5,463	9,336	314	478
993 1	59,571	11,680	28,928	5,802	1,594	4,985	11,656	241	487

1) Includes the CANSIM series for Great Britain(D28), France(D29), Germany(D30), Netherlands(D31), Greece(D32), Italy(D33), Portugal(D34), Poland(D125589), Other Europe(D35)  
 1) Inclut les séries CANSIM pour les pays suivants: Grande-Bretagne(D28), France(D29), Allemagne(D30), Pays Bas(D31), Grèce(D32), Italie(D33), Portugal(D34), Pologne(D125589), et autres pays d'Europe(D35)

Source: Employment and Immigration Canada. Contact: L. Champagne (951-2320).

Source: Emploi et Immigration Canada. Personne ressource: L. Champagne (951-2320).

## Immigration, by province of destination

## Immigrants, par province de destination

Year and quarter	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Année et trimestre	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
	74	75	76	77	78	79
991	230,834	641	150	1,504	684	51,707
992	248,700	791	152	2,332	748	48,032
991 2	56,368	181	24	329	150	12,643
3	54,771	193	45	456	159	12,891
4	68,166	149	44	379	244	15,039
992 1	52,391	157	23	414	148	11,438
2	64,107	210	49	656	247	10,896
3	70,621	238	52	716	177	14,384
4	61,581	186	28	546	176	11,314
993 1	59,571	156	56	608	189	10,878

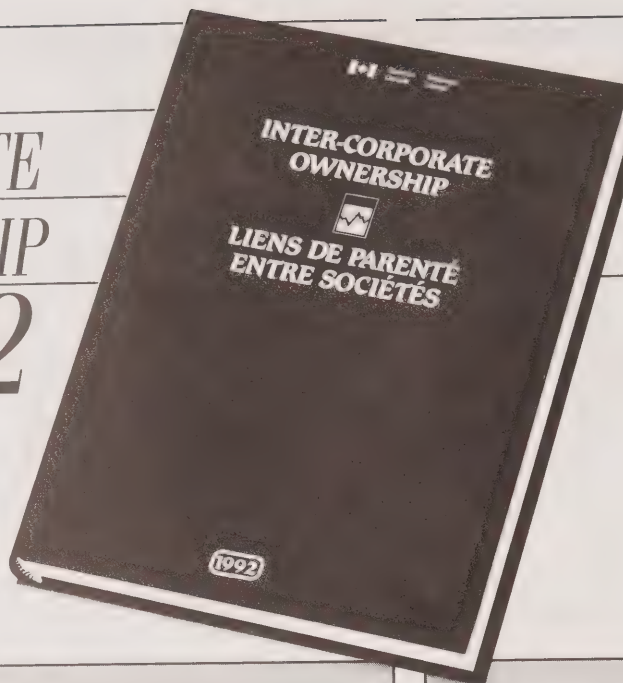
Year and quarter	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Année et trimestre	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
	80	81	82	83	84	114902	114903
991	118,783	5,646	2,451	16,985	32,075	84	124
992	136,216	4,979	2,448	17,310	35,458	123	111
991 2	28,312	1,579	572	4,320	8,216	20	22
3	26,411	1,309	613	4,311	8,325	35	23
4	36,835	1,303	754	4,567	8,795	12	45
992 1	28,353	870	526	3,483	6,938	24	17
2	35,659	1,276	602	4,425	10,014	41	32
3	37,691	1,492	794	4,758	10,242	47	30
4	34,513	1,341	526	4,644	8,264	11	32
993 1	32,397	1,134	569	4,154	9,385	13	32

Source: Employment and Immigration Canada. Contact: L. Champagne (951-2320).

Source: Emploi et Immigration Canada. Personne ressource: L. Champagne (951-2320).

# INTER- CORPORATE OWNERSHIP 1992

*Will Answer  
Your Questions  
About Canada's  
Corporate  
Pyramids*



# LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS 1992

*La publication qui  
répondra à toutes  
vos questions sur  
les pyramides de  
sociétés au Canada*

## **Inter-Corporate Ownership 1992**

is the most comprehensive and authoritative source of information available on Canadian corporate ownership.

**Inter-Corporate Ownership** lists over 65,000 corporations providing the names of all holding and held companies, ownership percentages and the position of each within the overall corporate hierarchy.

**Inter-Corporate Ownership** is an indispensable reference source for researching:

- Business-to-business marketing: who owns your corporate clients?
- Purchases: who owns your suppliers?
- Investments: what else does a company own or control?
- Corporate competition: what do your competitors own and control?
- Industrial development: in which province and industry is a corporation active?

**Inter-Corporate Ownership 1992** (Cat. no. 61-517) is available for \$325 in Canada, US\$390 in the United States and US\$455 in other countries. To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. For faster ordering, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll-free to 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

**Liens de parenté entre sociétés 1992** est la source de renseignements la plus fiable et la plus exhaustive que l'on puisse consulter sur les liens de parenté entre sociétés canadiennes.

Vous y trouverez une liste de plus de 65 000 sociétés faisant état du nom de toutes les sociétés actionnaires ou détenues, du degré de parenté exprimé en pourcentage et de la position de chacune au sein de la hiérarchie globale des entreprises.

**Liens de parenté entre sociétés** constitue une source de référence indispensable dans les domaines suivants :

- Commercialisation entre sociétés : qui sont les propriétaires de vos sociétés clientes ?
- Achats : qui sont les propriétaires de vos fournisseurs ?
- Investissements : quelles sociétés l'entreprise en cause possède-t-elle ou contrôle-t-elle ?
- Concurrence entre sociétés : quelles entreprises vos concurrents possèdent-ils ou contrôlent-ils ?
- Expansion industrielle : dans quelle province et dans quel secteur d'activité une société oeuvre-t-elle ?

## **Liens de parenté entre sociétés 1992**

(n° 61-517 au Catalogue) se vend 325 \$ au Canada, 390 \$ US aux États-Unis et 455 \$ US à l'étranger. Pour commander, écrivez à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, ou encore, communiquez avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication). Pour commander plus rapidement, télécopiez votre commande au 1-613-951-1584. Ou composez le numéro sans frais 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.

## Table

- 12.1 Gross domestic product at market prices
- 12.2 Final domestic demand
- 12.3 Employment
- 12.4 Participation rates
- 12.5 Unemployment rates
- 12.6 Labour income
- 12.7 Total number of employees
- 12.8 Average weekly earnings
- 12.9 Average hourly earnings (fixed-weighted)
- 12.10 Retail trade
- 12.11 Building permits
- 12.12 Housing starts
- 12.13 Consumer price indexes
- 12.14 New housing price index, by city

## Tableau

- 12.1 Produit intérieur brut aux prix du marché
- 12.2 Demande intérieure finale
- 12.3 Personnes occupées
- 12.4 Taux d'activité
- 12.5 Taux de chômage
- 12.6 Revenu du travail
- 12.7 Nombre total de salariés
- 12.8 Rémunération hebdomadaire moyenne
- 12.9 Rémunération horaire moyenne (rémunération à pondération fixe)
- 12.10 Commerce de détail
- 12.11 Permis de construire
- 12.12 Logements mis en chantier
- 12.13 Indices des prix à la consommation
- 12.14 Indices des prix des logements neufs, par ville



## 12.1

Gross domestic product at market prices, by  
province (millions of dollars)Produit intérieur brut aux prix du marché, par  
province (millions de dollars)

Annual average	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle	Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	31530	31544	31558	31572	31586	31600
1983	402,859	5,669	1,173	9,855	7,703	91,334
1984	443,268	6,132	1,320	11,053	8,541	100,493
1985	477,273	6,384	1,324	11,932	9,022	107,500
1986	504,124	6,782	1,498	13,031	10,078	117,494
1987	549,152	7,384	1,589	13,958	10,879	129,764
1988	607,114	8,038	1,777	15,083	11,855	142,350
1989	649,080	8,469	1,897	16,030	12,625	149,119
1990	666,993	8,814	1,987	16,928	13,155	153,856
1991	671,668	9,312	2,078	17,605	13,689	155,864
1992	684,184	9,368	2,126	18,004	13,910	158,296

Annual average	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Moyenne annuelle	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
D	31614	31628	31642	31656	44000	13777	14070
1983	149,463	14,787	15,545	56,810	48,743	414	1,363
1984	168,915	16,411	16,660	59,972	51,731	464	1,576
1985	183,732	17,704	17,472	65,425	54,571	470	1,737
1986	202,710	18,421	17,145	57,317	57,370	565	1,713
1987	223,862	19,492	17,222	59,565	62,904	741	1,792
1988	252,946	21,631	18,194	62,424	70,063	829	1,924
1989	272,369	22,949	19,628	65,810	77,213	879	2,092
1990	272,278	23,650	20,428	71,409	81,406	979	2,103
1991	270,463	23,340	19,985	72,168	84,088	952	2,124
1992	275,421	23,751	19,837	73,744	86,571	1,014	2,142

Source: Provincial Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-213). Contact: G. Gervais (951-0438).

Source: Comptes provinciaux des revenus et des dépenses (n° 13-213 au catalogue). Personne ressource: G. Gervais (951-0438).

## 12.2

Final domestic demand at 1986 prices, by  
province (millions of dollars)Demande intérieure finale aux prix de 1986,  
par province (millions de dollars)

Annual average	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	44480	44498	44516	44534	44552	44570
1983	436,616	8,326	1,720	15,007	10,321	102,584
1984	451,374	8,611	1,844	15,509	10,730	108,028
1985	477,137	8,777	1,884	16,175	11,276	113,726
1986	497,342	8,989	1,995	16,518	11,684	119,216
1987	522,940	9,037	2,059	16,786	12,032	125,305
1988	552,486	9,546	2,213	17,600	12,701	130,548
1989	574,231	9,816	2,242	18,191	13,296	134,535
1990	575,483	9,743	2,256	18,363	13,347	135,415
1991	567,288	9,764	2,262	17,913	13,279	132,613
1992	571,987	9,833	2,247	17,788	13,257	134,074

Annual average	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Moyenne annuelle	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
D	44588	44606	44624	44642	44660	44696	44714
1983	157,349	16,912	17,345	50,893	51,991	672	3,075
1984	165,981	18,109	17,614	49,094	52,138	654	2,852
1985	177,961	19,169	18,247	52,225	54,382	664	2,465
1986	190,663	19,992	18,373	51,683	55,370	770	2,089
1987	203,704	20,082	19,006	53,367	58,904	802	1,856
1988	217,062	20,358	19,109	57,222	63,243	826	2,058
1989	226,166	20,644	18,963	58,729	68,522	818	2,309
1990	222,600	20,828	19,190	60,032	70,756	892	2,061
1991	219,624	20,356	18,951	58,545	71,109	927	1,945
1992	220,798	20,479	18,567	59,248	72,723	945	2,028

Source: Provincial Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-213). Contact: G. Gervais (951-0438).

Source: Comptes provinciaux des revenus et des dépenses (n° 13-213 au catalogue). Personne ressource: G. Gervais (951-0438).

## Employment by province (thousands of persons)

## Personnes occupées par province (milliers de personnes)

Annual average and month	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle et mois	Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Que.
	767608	767900	768038	768176	768314	768476
1990	12,572	201	55	379	291	3,055
1991	12,340	197	53	371	286	2,987
1992	12,240	188	53	361	289	2,953
1991 J	12,347	186	53	370	284	2,990
J	12,357	194	54	368	285	2,992
A	12,348	195	53	369	285	2,986
S	12,354	198	53	367	284	2,983
O	12,362	199	52	369	285	2,994
N	12,327	203	52	366	283	2,988
D	12,291	197	52	370	287	2,967
1992 J	12,281	195	52	368	286	2,965
F	12,265	191	53	365	288	2,967
M	12,223	188	53	361	289	2,954
A	12,173	188	51	359	286	2,939
M	12,216	184	52	358	287	2,946
J	12,233	188	54	361	291	2,947
J	12,212	188	53	359	290	2,954
A	12,223	186	53	360	289	2,957
S	12,234	189	53	362	292	2,963
O	12,245	185	54	363	289	2,956
N	12,261	189	54	364	291	2,926
D	12,310	189	53	356	288	2,970
1993 J	12,319	186	55	355	290	2,950
F	12,328	183	55	359	290	2,951
M	12,376	189	55	359	296	2,965
A	12,333	186	53	356	296	2,961
M	12,332	188	53	356	296	2,967
J	12,431	190	53	362	297	2,967
Annual average and month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	
Moyenne annuelle et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	
	768646	768792	768930	769068	769231	
1990	4,937	505	449	1,231	1,469	
1991	4,770	494	449	1,246	1,489	
1992	4,714	484	440	1,240	1,517	
1991 J	4,765	495	453	1,250	1,494	
J	4,785	492	451	1,244	1,493	
A	4,780	493	447	1,245	1,483	
S	4,779	494	447	1,248	1,503	
O	4,778	490	444	1,250	1,512	
N	4,763	489	447	1,234	1,500	
D	4,734	493	446	1,246	1,500	
1992 J	4,739	483	446	1,247	1,499	
F	4,725	485	448	1,239	1,503	
M	4,710	482	444	1,237	1,502	
A	4,693	479	441	1,238	1,502	
M	4,712	485	440	1,244	1,512	
J	4,720	481	435	1,244	1,508	
J	4,703	478	437	1,240	1,507	
A	4,695	478	436	1,243	1,515	
S	4,702	485	437	1,239	1,515	
O	4,709	489	440	1,237	1,534	
N	4,723	488	438	1,230	1,557	
D	4,737	488	441	1,237	1,551	
1993 J	4,780	490	439	1,235	1,532	
F	4,786	490	438	1,236	1,539	
M	4,806	492	438	1,229	1,540	
A	4,793	484	440	1,228	1,539	
M	4,780	480	445	1,243	1,527	
J	4,807	483	445	1,254	1,559	

Source: The Labour Force (Catalogue 71-001). Contact: D. Drew (951-4720).

Source: La population active (n° 71-001 au catalogue). Personne ressource: D. Drew (951-4720).

## 12.4

## Participation rates by province

## Taux d'activité par province

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Canada total Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
		T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	767610	769756	769757	769758	769759	769760
1990	67.0	56.0	66.0	62.1	59.8	64.3
1991	66.3	55.3	65.1	61.3	58.6	63.4
1992	65.5	53.6	65.8	59.9	59.0	62.5
1991 J	66.5	53.2	65.6	61.1	57.4	63.4
J	66.4	54.2	65.9	61.2	58.5	63.4
A	66.3	55.1	65.1	61.4	58.5	63.3
S	66.1	55.0	65.3	60.9	58.2	63.3
O	66.2	55.3	65.8	61.1	58.9	63.2
N	65.9	55.7	64.0	60.5	58.0	63.0
D	65.7	54.3	65.1	60.8	58.9	62.6
1992 J	65.7	54.6	64.9	60.5	58.6	62.5
F	65.6	53.8	65.4	59.9	58.9	62.5
M	65.6	54.0	66.0	59.9	59.5	62.5
A	65.2	52.8	64.6	59.5	58.6	62.2
M	65.5	52.3	66.4	59.7	59.5	62.2
J	65.7	53.6	67.1	60.0	59.5	62.5
J	65.5	54.5	66.0	60.6	59.1	62.6
A	65.6	52.8	66.1	59.6	58.9	62.6
S	65.3	52.8	65.3	59.4	59.3	62.3
O	65.3	53.5	65.8	59.5	58.4	62.4
N	65.6	54.9	66.4	60.4	59.3	62.7
D	65.5	54.2	65.8	59.3	58.6	62.9
1993 J	65.2	52.4	66.7	58.9	58.7	62.3
F	65.0	51.9	66.5	59.6	58.4	62.2
M	65.3	53.3	66.5	59.7	59.8	62.4
A	65.3	52.6	64.0	59.5	59.6	62.6
M	65.2	53.1	65.0	59.8	60.0	62.4
J	65.6	53.6	65.3	60.6	59.9	62.6

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
D	769763	769766	769767	769768	769769
1990	69.4	67.6	66.8	72.1	66.0
1991	68.3	66.9	67.1	72.5	66.4
1992	67.3	66.0	66.6	71.9	66.3
1991 J	68.5	66.9	67.6	72.8	66.7
J	68.5	67.0	67.5	72.4	66.4
A	68.4	67.2	66.9	72.2	66.0
S	67.8	67.2	66.9	72.3	66.6
O	68.2	66.7	66.6	72.6	66.9
N	67.8	66.1	66.9	71.8	66.3
D	67.5	66.3	66.8	72.5	66.4
1992 J	67.5	66.2	66.7	72.7	66.3
F	67.4	65.8	67.1	72.3	66.2
M	67.4	66.0	66.9	72.0	66.2
A	67.2	65.4	66.5	71.5	65.9
M	67.5	66.2	66.3	72.1	66.2
J	67.5	65.7	66.0	72.2	66.7
J	67.2	65.6	66.2	72.0	66.3
A	67.2	65.5	66.2	72.0	66.4
S	67.2	65.8	66.4	71.4	66.0
O	67.1	66.0	66.7	71.3	66.6
N	67.0	66.7	67.0	71.6	67.1
D	67.2	66.8	67.5	71.1	66.3
1993 J	67.2	66.4	67.0	70.7	65.4
F	66.9	66.0	66.8	70.6	65.5
M	67.2	66.4	66.5	70.9	65.2
A	67.3	66.0	66.9	70.7	65.4
M	67.0	65.5	67.2	71.1	65.3
J	67.2	66.3	66.9	71.4	65.8

Source: The Labour Force (Catalogue 71-001). Contact: D. Drew (951-4720).

Source: La population active (n° 71-001 au catalogue). Personne ressource: D. Drew (951-4720).



## 2.5

## Unemployment rates by province

## Taux de chômage par province

Annual average 12 month	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle 12 mois	Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
	767611	767902	768040	768178	768316	768478
1990	8.1	17.1	14.9	10.5	12.1	10.1
1991	10.3	18.4	16.8	12.0	12.7	11.9
1992	11.3	20.2	17.7	13.1	12.8	12.8
1991 J	10.4	19.8	17.2	11.9	11.5	11.8
J	10.3	18.1	15.9	12.6	12.8	11.8
A	10.4	19.1	16.3	12.8	12.8	12.0
S	10.3	17.8	17.7	12.6	12.9	12.2
O	10.4	17.8	18.9	12.6	13.6	11.8
N	10.3	16.8	16.3	12.6	12.9	11.8
D	10.4	17.2	16.9	12.1	13.0	11.9
1992 J	10.5	18.4	17.1	12.2	12.8	11.9
F	10.7	19.1	16.8	12.0	12.7	12.0
M	11.2	20.7	17.4	13.2	13.2	12.5
A	11.1	19.0	18.1	13.1	13.1	12.6
M	11.2	20.0	19.0	13.5	14.1	12.4
J	11.6	20.3	17.5	13.4	12.9	12.9
J	11.6	21.7	18.4	14.7	12.7	13.0
A	11.6	20.2	18.1	13.3	12.7	12.9
S	11.4	18.9	17.6	12.6	12.3	12.5
O	11.3	21.6	17.0	12.5	11.9	12.8
N	11.8	21.9	18.0	13.5	12.6	14.3
D	11.5	20.9	17.5	14.0	12.5	13.4
1993 J	11.0	19.5	16.2	13.6	12.1	13.2
F	10.8	20.1	16.6	13.7	11.6	13.0
M	11.0	19.6	16.5	13.9	11.9	13.0
A	11.4	19.8	16.6	14.4	11.6	13.4
M	11.4	19.7	18.6	14.8	12.2	13.1
J	11.3	19.8	18.3	14.6	11.9	13.4
Annual average 12 month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	
Moyenne annuelle 12 mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	
	768648	768794	768932	769070	769233	
1990	6.3	7.2	7.0	7.0	8.3	
1991	9.6	8.8	7.4	8.2	9.9	
1992	10.8	9.6	8.2	9.5	10.4	
1991 J	10.0	8.7	7.2	8.2	9.8	
J	9.8	9.4	7.4	8.3	9.6	
A	9.7	9.5	7.5	8.1	9.8	
S	9.1	9.4	7.5	8.2	9.7	
O	9.7	9.4	7.5	8.6	9.8	
N	9.6	8.8	7.3	8.9	10.0	
D	9.8	8.2	7.3	9.1	10.2	
1992 J	9.8	9.9	7.1	9.3	10.3	
F	10.1	9.0	7.2	9.6	10.1	
M	10.6	9.9	7.9	9.5	10.4	
A	10.7	9.6	7.9	8.9	10.1	
M	10.9	9.7	7.8	9.3	10.2	
J	11.0	9.8	8.4	9.6	11.2	
J	11.0	10.2	8.4	9.7	10.9	
A	11.3	10.0	8.6	9.5	10.8	
S	11.3	9.2	8.6	9.2	10.6	
O	11.2	8.6	8.3	9.4	10.5	
N	10.9	9.6	9.1	10.4	10.1	
D	11.1	9.8	9.1	9.4	9.7	
1993 J	10.4	8.9	8.9	9.2	9.8	
F	10.0	8.4	8.8	9.1	9.7	
M	10.3	8.6	8.4	10.1	9.5	
A	10.7	9.5	8.5	10.0	10.1	
M	10.7	9.6	7.9	9.5	10.8	
J	10.7	10.2	7.5	9.3	9.8	

Source: The Labour Force (Catalogue 71-001). Contact: D. Drew (951-4720)

Source: La population active (n° 71-001 au catalogue). Personne ressource: D. Drew (951-4720)

## Wages and salaries(1), by province (millions of dollars)

## Salaires et traitements(1), par province (millions de dollars)

Year and month Année et mois	Canada total	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qué.
D	5236	5237	5238	5239	5240	5241
1991	335,921	4,617	1,082	8,525	6,743	76,718
1992	342,998	4,575	1,124	8,647	6,917	78,225
1991						
A	27,931	385	89	709	557	6,383
M	27,980	383	90	711	557	6,383
J	27,973	383	90	711	562	6,383
J	28,026	387	93	711	564	6,396
A	28,079	389	91	713	565	6,400
S	28,015	384	89	710	564	6,397
O	28,148	385	90	708	563	6,400
N	28,164	391	91	716	566	6,424
D	28,262	388	91	712	566	6,425
1992						
J	28,199	384	91	714	569	6,432
F	28,328	385	93	719	571	6,473
M	28,312	379	92	717	574	6,498
A	28,371	382	93	721	576	6,484
M	28,487	375	93	723	576	6,523
J	28,524	380	93	722	569	6,518
J	28,646	374	94	726	579	6,545
A	28,648	373	94	723	578	6,547
S	28,728	384	95	724	581	6,541
O	28,818	384	95	724	579	6,550
N	28,903	385	95	718	580	6,542
D	29,033	390	96	716	585	6,573
1993						
J	29,009	381	96	725	589	6,598
F	29,139	383	96	730	593	6,628
M	29,328	382	96	738	596	6,647
A	29,278	380	97	727	596	6,627

Year and month Année et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
D	5242	5243	5244	5245	5246
1991	142,224	11,088	8,789	33,083	41,140
1992	144,781	11,322	8,952	33,794	42,688
1991					
A	11,813	926	725	2,758	3,426
M	11,871	921	720	2,763	3,426
J	11,900	912	732	2,765	3,432
J	11,858	913	733	2,762	3,424
A	11,888	920	741	2,766	3,420
S	11,845	921	740	2,760	3,430
O	11,899	929	745	2,760	3,461
N	11,866	932	746	2,774	3,483
D	11,958	937	746	2,779	3,490
1992					
J	11,893	939	746	2,768	3,499
F	11,946	946	748	2,775	3,531
M	11,928	939	746	2,759	3,529
A	11,949	939	748	2,820	3,528
M	12,020	938	745	2,810	3,558
J	12,149	939	748	2,819	3,517
J	12,104	939	745	2,825	3,520
A	12,095	937	742	2,832	3,536
S	12,102	943	747	2,844	3,582
O	12,140	949	744	2,825	3,601
N	12,207	954	745	2,851	3,632
D	12,248	961	747	2,868	3,656
1993					
J	12,212	960	752	2,844	3,669
F	12,265	973	754	2,877	3,709
M	12,356	962	761	2,891	3,724
A	12,339	961	755	2,892	3,733

(1) Does not include supplementary labour income.

(1) Exclut le revenu supplémentaire du travail.

Source: Estimates of Labour Income (Catalogue 72-005). Contact: G. Gauthier (951-4051).

Source: Estimations du revenu du travail (n° 72-005 au catalogue). Personne ressource: G. Gauthier (951-4051).

Total number of employees, by province  
(thousands), industrial aggregateNombre total de salariés, toutes les industries,  
par province (milliers)

Annual average and month	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle et mois	Canada total	T.-N.	I.-P.-E.	N.-É.	N.-B.	Que.
	95656	95680	95682	95684	95686	95688
991	10,232	143	38	288	232	2,518
992	9,952	138	39	280	225	2,411
991 A	10,247	144	37	289	230	2,543
M	10,314	144	38	290	234	2,563
J	10,204	141	38	288	231	2,530
J	10,201	144	38	286	233	2,525
A	10,175	143	38	285	232	2,497
S	10,153	142	38	283	232	2,493
O	10,094	142	38	282	231	2,467
N	10,094	142	39	281	231	2,479
D	10,054	143	39	281	231	2,434
992 J	10,000	142	38	278	224	2,438
F	9,999	141	38	281	224	2,444
M	9,993	140	38	283	226	2,434
A	9,992	140	38	284	225	2,429
M	9,993	138	39	282	226	2,429
J	9,985	137	38	282	225	2,418
J	9,947	136	38	280	225	2,399
A	9,924	135	39	277	225	2,400
S	9,900	137	39	279	226	2,391
O	9,874	137	39	279	222	2,395
N	9,899	137	39	278	224	2,380
D	9,941	137	39	283	224	2,380
993 J	9,937	137	39	284	226	2,402
F	9,966	136	40	284	227	2,405
M	9,992	135	39	284	229	2,397
A	9,996	134	39	281	227	2,394

Annual average and month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Moyenne annuelle et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
	95690	95692	95694	95696	95698	95700	95702
991	4,117	374	297	992	1,201	11	20
992	3,997	374	297	962	1,198	12	20
991 A	4,122	378	296	999	1,189	10	20
M	4,142	374	296	994	1,196	10	21
J	4,092	368	294	993	1,202	11	20
J	4,073	367	294	998	1,212	11	20
A	4,088	367	293	987	1,206	10	20
S	4,062	368	293	982	1,203	11	20
O	4,055	371	295	972	1,203	11	20
N	4,045	372	296	969	1,207	11	20
D	4,061	373	299	956	1,196	11	20
992 J	4,044	371	296	952	1,191	11	20
F	4,033	372	295	948	1,191	11	20
M	4,027	377	298	951	1,198	11	20
A	4,005	375	299	966	1,200	12	20
M	3,996	375	300	970	1,199	12	20
J	4,027	372	298	971	1,186	11	20
J	4,016	373	297	963	1,192	11	20
A	3,989	373	295	963	1,193	12	20
S	3,956	375	297	967	1,194	12	20
O	3,934	374	294	959	1,203	12	20
N	3,980	373	295	966	1,204	12	20
D	3,972	374	296	965	1,221	12	20
993 J	3,950	381	297	959	1,231	12	20
F	3,963	381	298	964	1,235	11	21
M	4,009	377	298	963	1,243	11	21
A	4,012	377	297	960	1,250	11	21

Source: Employment, Earnings, and Hours (Catalogue 72-002). Contact: S. Picard (951-4090).

Source: Emploi, gain et durée du travail (n° 72-002 au catalogue). Personne ressource: S. Picard (951-4090).



## Average weekly earnings (including overtime), by province, industrial aggregate

## Rémunération hebdomadaire moyenne (incluant le temps supplémentaire), toutes les industries, par province

Annual average and month Moyenne annuelle et mois		Canada total Canada total	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qué.
L		95668	95681	95683	95685	95687	95689
1991		531.58	499.24	429.29	476.30	480.62	518.50
1992		549.80	510.65	444.70	491.10	494.39	537.14
1991	A	528.85	501.81	432.05	478.68	478.71	516.75
	M	529.86	497.91	429.95	474.80	477.75	514.36
	J	531.88	500.22	426.36	476.53	479.80	519.88
	J	533.25	498.01	431.89	478.59	481.97	517.62
	A	533.95	503.10	434.69	476.83	482.69	522.12
	S	535.04	503.20	428.61	475.88	482.28	522.86
	O	536.95	505.34	431.73	480.80	485.00	525.05
	N	537.96	502.07	424.88	484.72	484.99	521.87
	D	540.82	500.52	421.97	483.64	484.16	523.59
	J	541.97	501.24	434.06	487.35	490.86	524.41
	F	543.61	503.86	442.44	485.88	487.12	525.65
	M	543.51	505.54	436.50	485.08	488.90	526.77
	A	545.85	506.36	441.95	489.24	494.50	530.43
	M	548.31	507.40	445.30	490.63	493.48	536.37
	J	548.65	508.09	447.38	491.73	490.27	538.47
1992	J	551.06	508.75	445.76	495.65	493.37	539.46
	A	551.37	514.32	445.16	500.75	490.10	540.64
	S	553.67	519.99	447.21	494.93	495.84	544.70
	O	554.56	515.96	446.76	493.31	502.90	546.31
	N	555.94	514.61	450.61	490.03	503.00	545.05
	D	557.18	519.28	453.38	487.69	502.15	546.91
	J	556.51	513.06	450.98	492.82	501.38	542.76
	F	557.07	516.61	454.03	490.43	501.11	540.48
	M	558.56	523.09	456.24	495.81	500.87	542.66
	A	559.47	530.67	458.20	495.74	509.95	543.63
	J	556.51	513.06	450.98	492.82	501.38	542.76
	F	557.07	516.61	454.03	490.43	501.11	540.48
	M	558.56	523.09	456.24	495.81	500.87	542.66
	A	559.47	530.67	458.20	495.74	509.95	543.63

Annual average and month Moyenne annuelle et mois		Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
		Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
L		95691	95693	95695	95697	95699	95701	95703
1991		555.83	477.89	465.33	532.04	534.88	634.29	705.85
1992		578.30	488.56	472.35	546.59	549.09	677.86	714.13
1991	A	551.11	472.81	463.20	532.57	535.42	623.23	688.94
	M	554.75	474.52	461.23	531.62	533.15	628.28	693.68
	J	556.82	477.50	465.60	529.99	536.49	623.57	704.69
	J	558.57	479.97	466.46	530.75	536.41	634.47	698.70
	A	558.92	481.27	471.64	532.91	536.42	628.80	701.37
	S	559.59	476.91	468.09	534.67	538.42	649.00	726.29
	O	562.48	484.25	469.29	537.38	537.83	665.20	734.32
	N	563.54	484.20	471.00	538.83	539.40	655.08	721.76
	D	567.26	485.61	472.59	544.96	542.88	657.01	720.89
	J	569.15	486.71	471.44	541.65	547.01	671.79	724.58
	F	570.95	485.92	474.97	542.46	554.46	674.16	721.67
	M	571.82	483.60	473.95	540.17	545.28	667.44	714.70
	A	574.98	485.09	472.50	545.76	544.60	670.42	717.18
	M	579.21	486.38	472.25	541.38	546.96	677.52	714.60
	J	576.85	488.21	473.87	543.89	546.68	682.90	707.96
1992	J	578.47	488.77	473.52	546.73	549.02	673.91	715.23
	A	580.59	488.11	471.77	548.39	545.53	660.26	715.84
	S	582.68	487.90	469.88	551.10	549.62	682.94	713.95
	O	584.03	491.01	470.10	549.59	551.70	706.86	710.43
	N	584.59	493.50	470.18	552.00	552.98	692.79	706.00
	D	585.59	495.49	473.74	554.29	553.89	671.71	707.64
	J	587.41	491.51	471.02	553.81	551.81	693.95	712.77
	F	587.26	491.58	471.14	557.97	558.88	689.74	715.78
	M	590.09	491.13	473.37	554.66	556.43	685.46	717.55
	A	590.68	492.87	473.36	554.91	557.58	682.78	716.11
	J	587.41	491.51	471.02	553.81	551.81	693.95	712.77
	F	587.26	491.58	471.14	557.97	558.88	689.74	715.78
	M	590.09	491.13	473.37	554.66	556.43	685.46	717.55
	A	590.68	492.87	473.36	554.91	557.58	682.78	716.11

Source: Employment, Earnings, and Hours (Catalogue 72-002). See Table 12.6. Contact: S. Picard (951-4090).

Source: Emploi, gain et durée du travail (n° 72-002 au catalogue). Voir tableau 12.6. Personne ressource: S. Picard (951-4090).

Average hourly earnings by province  
(1986 = 100), (fixed-weighted), unadjusted

Rémunération horaire moyenne par province  
(1986 = 100), (rémunération à pondération fixe),  
non désaisonnalisée

Non desaisonnalisée						
Annual average and month	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle et mois	Canada	T.-N.	P.-É.	N.-É.	N.-B.	Que.
	95705	95717	95718	95719	95720	95721
1991	126.0	125.0	128.4	127.0	123.0	124.6
1992	130.7	128.3	135.8	132.1	128.7	129.2
1991 A	125.6	124.7	128.3	127.5	122.4	124.2
M	125.5	124.8	126.2	126.4	122.9	124.2
J	125.7	124.8	124.9	125.3	122.1	124.3
J	125.6	124.0	125.9	126.2	122.1	124.3
A	126.0	125.1	124.8	126.4	122.6	124.5
S	126.6	125.5	127.4	126.7	123.2	125.3
O	127.2	127.5	133.8	127.8	125.0	125.4
N	127.8	126.9	133.2	129.1	125.7	125.2
D	128.6	125.7	133.7	130.8	126.0	126.5
1992 J	129.1	128.5	136.4	131.8	126.8	126.9
F	129.3	127.9	135.6	131.3	126.3	127.1
M	129.6	127.7	134.8	131.0	126.7	127.7
A	130.4	128.3	135.9	131.9	128.1	128.5
M	130.8	127.5	135.0	131.9	127.2	129.3
J	130.8	127.3	135.2	132.5	127.5	129.7
J	130.7	127.0	134.5	131.9	127.0	129.6
A	130.8	127.9	134.7	132.0	126.7	129.6
S	131.2	128.8	135.8	132.8	130.7	129.8
O	131.7	129.1	136.4	132.6	132.0	130.2
N	131.8	129.8	137.1	132.3	132.6	130.4
D	132.3	130.3	138.6	132.6	133.3	131.3
1993 J	132.6	130.4	138.4	132.9	133.2	130.8
F	132.6	130.7	138.4	132.9	133.6	130.5
M	132.6	131.3	139.9	133.3	133.1	130.8
A	133.4	132.9	141.3	133.8	134.1	131.1

Annual average and month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Moyenne annuelle et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
	95722	95723	95724	95725	95726	95727	95728
1991	129.5	120.4	119.2	122.7	122.6	133.1	135.9
1992	134.6	124.0	120.2	126.6	127.8	142.1	138.5
1991 A	129.1	119.7	119.8	122.5	121.3	147.8	133.8
M	128.9	119.7	118.8	122.2	122.2	130.1	133.7
J	129.4	119.2	119.3	122.4	122.3	129.9	133.9
J	129.3	119.5	118.1	122.1	122.2	131.3	133.4
A	129.6	119.6	118.3	122.6	122.7	130.4	134.0
S	130.4	119.9	119.8	122.9	122.8	131.7	135.8
O	130.7	122.5	119.3	123.4	124.3	139.4	140.1
N	131.7	122.6	119.5	124.3	125.2	136.2	141.3
D	132.4	123.3	120.6	125.2	125.9	140.2	142.1
1992 J	132.5	123.9	120.8	125.9	126.7	137.7	140.3
F	133.1	123.3	120.8	126.0	126.8	139.2	139.3
M	133.6	123.3	120.9	125.5	126.3	139.2	138.6
A	134.5	123.1	120.8	126.6	126.9	142.0	140.8
M	135.2	123.3	120.1	125.9	127.4	141.7	139.8
J	134.9	123.9	119.9	125.5	127.6	142.2	137.8
J	134.9	123.4	119.3	125.9	127.1	141.4	138.1
A	134.9	123.6	119.9	126.3	127.7	141.2	136.2
S	135.1	123.8	119.9	127.1	128.1	142.1	137.9
O	135.4	124.5	119.7	127.9	129.3	146.3	137.8
N	135.4	125.4	119.6	128.0	129.5	146.3	137.1
D	135.5	126.4	120.7	128.7	129.9	146.2	138.3
1993 J	136.2	126.7	121.9	129.5	129.9	147.7	141.3
F	136.4	126.4	121.5	129.6	130.0	146.6	141.4
M	136.5	126.6	121.5	128.7	129.6	146.2	142.9
A	137.6	126.9	122.2	128.7	130.7	147.3	141.1

ote: For details on how these fixed-weighted indexes are constructed see the article in the September 1989 issue of CEO. Contact: C. Ingalls (951-4001).

ota: Veuillez consulter l'article de septembre 1989 dans L'O.E.C. pour plus de détails sur la construction de ces indices à pondération fixe. Personne ressource: C. Ingalls (951-4001).

Year and month Année et mois	Canada		Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
	Canada		T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	658216		658239	658240	658241	658242	658243
1991	181,208		3,394	759	5,851	4,595	44,850
1992	185,049		3,359	798	6,110	4,763	45,078
1991	A	15,009	279	64	490	387	3,704
	M	15,303	285	63	494	391	3,799
	J	15,288	284	64	488	396	3,777
	J	15,249	282	63	487	385	3,815
	A	15,071	285	64	489	381	3,753
	S	15,209	282	63	492	374	3,733
	O	14,964	278	62	475	376	3,694
	N	15,225	287	64	490	381	3,786
	D	15,160	284	65	490	380	3,735
1992	J	15,024	283	65	509	387	3,653
	F	15,171	286	63	483	387	3,698
	M	15,196	279	65	508	391	3,720
	A	15,331	275	65	506	392	3,792
	M	15,275	267	66	507	390	3,761
	J	15,429	278	66	522	395	3,803
	J	15,443	279	67	509	395	3,755
	A	15,555	279	68	510	403	3,754
	S	15,545	282	69	509	415	3,752
	O	15,643	284	69	519	403	3,825
	N	15,698	284	68	512	403	3,793
	D	15,740	282	68	515	402	3,773
1993	J	16,094	282	68	527	408	3,974
	F	15,924	269	71	512	403	3,892
	M	15,911	275	67	513	405	3,862
	A	16,075	277	70	529	429	3,939

Year and month Année et mois	Ont.		Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
	Ont.		Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
D	658245		658247	658249	658250	658251	658212	658213
1991	67,160		6,277	5,308	18,950	23,537	170	356
1992	68,704		6,393	5,379	19,440	24,433	200	391
1991	A	5,524	523	432	1,607	1,957	14	29
	M	5,678	523	438	1,589	1,997	15	30
	J	5,692	531	438	1,603	1,971	15	30
	J	5,644	519	438	1,583	1,988	14	30
	A	5,585	521	439	1,573	1,958	14	30
	S	5,650	527	453	1,612	1,981	14	29
	O	5,564	517	436	1,550	1,967	14	30
	N	5,650	530	445	1,578	1,969	14	30
	D	5,635	524	449	1,571	1,983	14	30
1992	J	5,586	518	445	1,582	1,949	16	31
	F	5,693	533	443	1,575	1,963	17	32
	M	5,603	532	452	1,609	1,988	17	32
	A	5,697	516	450	1,596	1,990	17	34
	M	5,662	532	449	1,609	1,983	16	32
	J	5,712	524	446	1,614	2,020	17	33
	J	5,757	533	444	1,624	2,031	17	33
	A	5,773	542	445	1,665	2,064	17	33
	S	5,756	528	442	1,634	2,109	17	33
	O	5,797	537	444	1,633	2,082	17	33
	N	5,826	542	452	1,643	2,126	17	33
	D	5,843	557	466	1,657	2,129	16	32
1993	J	5,923	558	468	1,701	2,135	16	33
	F	5,868	550	469	1,659	2,180	17	33
	M	5,936	555	468	1,611	2,172	17	33
	A	5,976	556	467	1,679	2,105	17	34

Source: Retail trade (Catalogue 63-005). Contact: S. Demers (951-3551).

Source: Commerce de détail (n° 63-005 au catalogue). Personne ressource: S. Demers (951-3551).



## Building permits, by province (millions of dollars), unadjusted

## Permis de construire, par province (millions de dollars), non désaisonnalisés

Year and month Année et mois	Canada	Nfld	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
	2695	2696	2697	2698	2699	2700
91	28,468	275	121	634	414	6,242
92	26,995	242	132	605	454	5,245
91 A	2,782	34	10	55	39	754
M	3,023	39	18	59	57	676
J	2,763	32	12	64	48	555
J	2,818	28	15	61	47	460
A	2,591	31	10	60	46	541
S	2,906	30	6	59	42	672
O	2,896	38	19	79	40	598
N	2,564	16	11	42	28	645
D	1,582	7	10	21	12	325
92 J	1,315	6	2	34	11	209
F	1,579	3	1	16	11	287
M	2,495	9	5	30	12	508
A	2,500	26	10	60	34	612
M	2,868	34	12	65	71	632
J	3,013	31	14	72	84	554
J	2,398	25	29	78	41	367
A	2,154	37	17	50	48	419
S	2,445	24	11	63	61	525
O	2,564	22	14	65	44	488
N	1,921	16	7	50	26	354
D	1,743	9	10	22	11	289
93 J	1,146	5	2	22	8	211
F	1,425	5	1	16	18	247
M	2,137	6	18	43	19	482
A	2,498	18	12	46	40	587

Year and month Année et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
	2701	2702	2703	2704	2705	2706	2707
91	11,998	561	327	2,639	5,132	74	51
92	9,963	541	323	3,106	6,256	71	57
91 A	1,000	45	36	308	496	5	1
M	1,209	44	27	265	617	6	6
J	1,238	59	28	218	502	3	3
J	1,323	59	25	250	515	27	8
A	1,113	82	38	250	408	8	3
S	1,144	39	43	338	520	5	8
O	1,221	69	47	217	549	10	10
N	1,228	29	13	196	351	4	1
D	681	29	17	139	338	1	1
92 J	526	23	13	128	361	1	1
F	623	34	12	219	362	2	9
M	944	36	27	410	508	4	2
A	886	49	27	286	500	5	4
M	967	66	31	273	699	6	12
J	1,236	72	48	374	516	9	4
J	847	56	39	272	626	10	8
A	760	47	34	208	522	5	8
S	836	52	37	281	533	17	4
O	929	45	22	303	620	9	3
N	702	33	23	209	496	3	2
D	708	29	11	142	511	1	1
93 J	402	24	19	126	321	1	6
F	459	36	22	201	419	1	0
M	688	59	18	231	568	1	4
A	805	47	28	232	675	4	6

Source: Building Permits (Catalogue 64-001). Contact: P. Gratton (951-2025)

Source: Permis de bâtir (n° 64-001 au catalogue). Personne ressource: P. Gratton (951-2025)

Housing starts in urban areas by province (at annual rates, thousands of units)

Logements mis en chantier des centres urbains par province (aux taux annuels, milliers d'unités)

Year and month Année et mois	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
	Canada	N.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
H	1214	1218	1219	1220	1221	1222
1989	183	2	1	4	2	42
1990	151	2	1	4	2	40
1991	130	1	0	4	2	37
1992	140	1	0	3	2	31
1991 M	131	1	1	3	2	42
J	141	3	1	2	2	37
J	151	2	0	4	2	39
A	147	1	0	4	2	37
S	147	2	0	4	2	39
O	168	2	0	3	2	52
N	150	1	0	3	1	43
D	141	1	0	3	2	37
1992 J	129	1	0	3	2	41
F	140	0	1	5	0	21
M	131	1	0	3	1	29
A	145	1	1	2	2	34
M	144	1	1	3	3	36
J	144	1	1	3	3	38
J	147	2	0	4	2	33
A	131	2	0	5	2	24
S	148	2	1	4	3	36
O	135	1	1	4	3	28
N	145	2	0	3	3	27
D	145	1	0	5	2	28
1993 J	117	1	0	3	1	29
F	125	0	0	3	1	22
M	124	1	0	2	1	27
A	143	1	0	1	2	36
M	120	1	1	2	2	28

Year and month Année et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
H	1223	1225	1226	1227	1228
1989	81	3	1	12	35
1990	53	2	1	14	32
1991	46	1	1	10	28
1992	49	2	1	16	35
1991 M	39	1	1	10	32
J	56	1	1	10	29
J	54	3	1	9	36
A	62	1	1	12	27
S	59	3	1	11	27
O	53	2	1	13	41
N	52	1	1	13	35
D	50	1	0	12	35
1992 J	36	2	1	13	31
F	66	2	1	15	30
M	47	2	1	14	34
A	59	1	1	15	29
M	55	2	1	16	27
J	43	2	2	15	37
J	49	3	2	14	38
A	43	1	1	16	37
S	47	3	2	14	39
O	44	2	1	17	34
N	49	1	1	18	41
D	47	3	1	20	39
1993 J	32	1	1	13	35
F	39	1	3	22	34
M	39	1	1	14	39
A	44	1	2	19	37
M	38	1	1	12	33

Source: Canadian Housing Statistics, Canadian Mortgage and Housing Corporation. Contact: P. Fuller (613)748-2355.

Source: Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement. Personne ressource: P. Fuller (613)748-2355.

Consumer price indexes, by province(1),  
(1986 = 100)Indices des prix à la consommation, par  
province(1), (1986 = 100)

Year and month	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	(Montreal)
Année et mois	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	(Montréal)
	484000	680000	680274	680548	680822	681096	486056
991	126.2	120.8	125.9	124.7	124.2	126.4	126.9
992	128.1	122.1	126.9	125.5	125.0	128.7	129.3
991 M	126.1	121.2	125.5	124.5	123.9	126.3	126.8
J	126.7	121.4	125.9	124.6	124.3	126.8	127.3
J	126.8	121.6	126.1	124.5	124.6	126.8	127.3
A	126.9	121.5	126.2	124.4	124.4	126.9	127.4
S	126.7	121.3	126.2	124.8	124.2	127.0	127.5
O	126.5	121.0	126.6	124.7	124.5	127.2	127.7
N	127.0	120.8	126.8	125.4	125.2	127.4	127.9
D	126.4	119.9	125.8	124.7	124.5	126.9	127.5
992 J	127.0	120.5	125.7	124.4	124.4	127.9	128.5
F	127.1	121.5	126.0	125.0	124.9	127.9	128.5
M	127.5	122.0	126.8	125.7	125.5	128.2	128.7
A	127.6	122.3	126.9	126.0	124.8	128.2	128.7
M	127.8	122.1	126.5	125.7	125.0	128.3	128.8
J	128.1	122.5	126.6	125.9	125.1	128.6	129.1
J	128.4	122.3	126.8	125.6	125.0	129.0	129.6
A	128.4	122.1	127.1	125.6	125.0	129.0	129.5
S	128.3	122.1	127.1	125.3	124.6	128.9	129.5
O	128.5	122.5	127.2	125.2	124.8	129.3	129.9
N	129.1	122.5	127.9	125.9	125.5	129.7	130.4
D	129.1	122.5	127.7	125.3	124.9	129.8	130.4
993 J	129.6	122.8	127.7	125.4	125.0	130.3	131.0
F	130.0	123.5	128.4	125.7	125.8	130.3	131.1
M	129.9	123.7	128.8	125.9	125.9	130.6	131.3
A	129.9	123.5	128.5	126.2	126.4	130.4	131.0
M	130.1	123.9	129.1	126.5	126.4	130.3	131.0
Year and month	Ont.	(Toronto)	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	(Vancouver)
Année et mois	Ont.	(Toronto)	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	(Vancouver)
	681371	486648	681647	681922	682196	682470	488720
991	127.6	128.6	125.0	125.7	124.6	123.8	123.7
992	129.0	129.7	126.8	127.0	126.4	127.2	127.4
991 M	127.7	128.7	124.4	126.5	124.4	123.5	123.5
J	128.4	129.4	125.0	126.0	124.7	124.2	124.0
J	128.6	129.6	125.4	126.8	125.4	124.1	123.9
A	128.6	129.6	125.5	126.8	125.7	124.0	123.9
S	128.2	129.1	125.5	126.5	125.5	124.1	124.1
O	127.7	128.7	124.9	126.3	125.2	124.1	124.1
N	128.3	129.2	126.2	125.4	125.5	124.6	124.6
D	127.7	128.6	125.7	124.9	124.9	124.0	124.0
992 J	127.9	128.7	125.6	125.1	125.3	125.2	125.4
F	128.1	128.9	125.6	125.2	125.5	125.5	125.6
M	128.4	129.4	125.7	125.7	126.1	126.2	126.3
A	128.5	129.3	126.4	125.7	126.0	126.7	126.8
M	128.8	129.6	125.8	127.1	126.1	126.8	127.0
J	129.1	129.9	126.5	127.1	126.4	126.9	127.0
J	129.4	130.2	127.1	127.5	126.9	127.5	127.7
A	129.4	130.1	127.4	127.8	126.9	127.7	127.9
S	129.1	129.7	127.7	127.7	126.8	127.5	127.7
O	129.3	130.0	127.2	127.8	126.7	128.1	128.3
N	129.9	130.6	128.1	128.4	127.5	128.9	129.3
D	129.8	130.5	128.3	128.3	127.1	129.0	129.5
993 J	130.2	130.8	128.6	129.1	127.7	130.2	130.6
F	130.8	131.6	129.2	129.4	127.8	130.5	131.0
M	130.9	131.6	129.5	129.2	126.1	130.6	130.9
A	130.7	131.3	129.8	130.6	126.8	130.7	131.1
M	130.8	131.3	130.1	131.1	127.1	131.4	131.8

) Unadjusted  
) Non désaisonnalisés

Source: Consumer Prices and Price Indexes (Catalogue 62-010). Contact: Prices Division (951-9607)

Source: Prix à la consommation et indices des prix (n° 62-010 au catalogue) Contact: Division des Prix (951-9607)



New housing price index, by city(1),  
(1986 = 100)

Indice des prix des logements neufs, par  
ville(1), (1986 = 100)

Year and month Année et mois	Canada	St John's (Nfld.) St. John's (T.-N.)	Halifax	Saint John-Moncton (N.B.) Saint John-Moncton (N.-B.)	Quebec City Ville de Québec	Montréal	Ottawa-Hull
D	698200	698203	698206	698209	698212	698215	698218
1991	134.3	125.8	109.3	114.2	134.5	134.6	123.3
1992	134.3	126.8	110.5	115.3	135.5	134.7	123.4
1991							
M	134.4	126.5	109.2	114.2	134.2	134.5	123.2
J	134.4	126.5	109.2	114.2	134.5	134.5	122.8
J	134.7	126.5	109.2	114.2	134.5	134.4	122.7
A	134.4	126.5	109.2	114.3	134.5	134.3	122.4
S	134.4	126.5	109.2	114.3	134.8	134.7	122.8
O	134.4	126.5	109.5	114.2	134.4	135.0	123.0
N	133.9	126.5	109.4	114.4	134.7	134.8	122.4
D	133.9	126.5	109.6	114.4	134.6	134.8	123.0
1992							
J	133.7	126.5	109.6	114.0	134.6	134.4	123.1
F	133.5	126.5	109.6	114.8	134.9	134.5	123.0
M	133.8	126.8	109.7	115.4	134.8	134.8	122.8
A	134.1	126.8	109.8	115.4	135.2	134.8	122.9
M	134.2	126.8	110.7	115.7	137.1	134.7	122.8
J	134.5	126.8	110.7	115.5	137.2	134.7	123.9
J	134.7	126.8	110.7	115.5	136.9	134.5	124.1
A	134.7	127.0	110.5	115.1	136.2	134.5	123.7
S	134.5	127.0	111.1	115.4	135.1	134.7	123.9
O	134.7	127.0	111.0	115.4	134.9	134.8	123.8
N	134.8	127.0	111.0	115.8	134.7	134.7	123.6
D	134.7	127.0	111.0	115.3	134.5	134.8	123.6
1993							
J	134.5	127.0	111.0	114.9	134.1	134.6	122.5
F	134.9	127.0	111.0	115.3	134.1	134.8	122.5
M	135.7	127.0	113.4	115.6	134.4	134.8	122.9
A	136.4	127.0	113.6	115.6	135.3	135.7	123.6
M	135.8	127.0	114.3	115.3	135.5	135.7	123.1

Year and month Année et mois	Toronto	London	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
D	698221	698230	698245	698251	698254	698257	698260
1991	147.2	145.9	108.5	106.7	132.5	140.6	124.7
1992	140.7	146.2	108.4	107.2	133.3	141.9	135.7
1991							
M	147.8	145.9	108.4	106.4	132.6	139.6	123.9
J	147.6	146.3	108.7	106.7	132.7	140.5	124.1
J	147.8	146.3	108.7	106.7	131.7	140.5	126.1
A	146.8	147.3	108.4	106.7	132.4	141.1	126.1
S	146.8	147.3	108.1	106.7	132.4	141.1	126.2
O	146.4	147.3	108.0	106.7	132.2	141.2	127.1
N	144.5	145.7	108.4	106.7	131.5	141.5	127.7
D	144.6	145.7	108.4	106.7	131.9	141.7	127.7
1992							
J	144.0	146.0	107.2	106.7	132.3	139.3	128.1
F	141.7	146.0	107.6	106.7	132.2	139.2	130.7
M	141.7	146.5	108.0	106.9	132.6	141.3	131.3
A	141.8	146.5	108.3	107.2	132.9	141.0	133.1
M	141.1	146.6	108.5	107.2	132.9	142.3	134.2
J	141.1	146.3	108.7	107.2	133.4	142.3	135.2
J	140.7	146.2	108.7	107.2	133.3	142.3	137.5
A	140.3	146.2	108.7	107.2	133.5	142.7	138.2
S	139.2	146.2	108.7	107.4	133.6	142.8	138.6
O	139.1	146.0	108.7	107.4	134.2	143.4	139.8
N	138.9	146.0	108.8	107.4	134.3	143.1	140.8
D	138.7	145.6	108.8	108.2	134.8	143.2	140.3
1993							
J	138.6	145.6	109.5	108.2	135.0	143.0	139.9
F	137.8	145.5	110.8	108.2	135.5	145.6	142.2
M	137.8	145.6	112.8	111.3	139.6	147.7	143.3
A	137.3	146.0	112.8	111.3	139.4	147.8	146.4
M	136.4	146.3	112.7	111.3	138.9	148.0	145.2

(1) Unadjusted

(1) Non désaisonnalisé

Source: Construction Price Statistics (Catalogue 62-007). Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Statistiques des prix de la construction (n° 62-007 au catalogue).

# International (G - 7)

# Internationale (G - 7)

## Table

- 13.1 Gross domestic product in constant prices in local currency
- 13.2 Current account balance in local currency
- 13.3 Industrial production index
- 13.4 Unemployment rate
- 13.5 Consumer price index
- 13.6 Merchandise trade balance in local currency
- 13.7 Central bank discount rates

## Tableau

- 13.1 Produit intérieur brut aux dollars constants en monnaie du pays
- 13.2 Solde du compte courant en monnaie du pays
- 13.3 Indices de production industrielle
- 13.4 Taux de chômage
- 13.5 Indice des prix à la consommation
- 13.6 Balance commerciale en monnaie du pays
- 13.7 Taux d'escompte des banques centrales

13.1 Gross domestic product in constant prices, in local currency (billions) Produit intérieur brut aux prix constants, en monnaie du pays (milliards)

Annual average and quarter Moyenne annuelle et trimestrielle	Canada (1986 dollars) Canada (dollars de 1986)	United States (1987 dollars) États-Unis (dollars de 1987)	United Kingdom (1985 £) Royaume-Uni (£ de 1985)	France (1980 francs) France (francs de 1980)	Germany(1) (1985 DM) Allemagne(1) (DM de 1985)	Italy (100 billion 1985 lire) Italie (100 milliards de lires de 1985)	Japan(1) (1985 yen) Japon(1) (yens de 1985)
1989	566.5	4,836.9	415.7	3,458.4	2,028.7	9,217	383,448
1990	565.6	4,877.5	418.0	3,546.3	2,131.2	9,414	401,812
1991	556.0	4,821.0	408.6	3,571.8	2,209.5	9,532	418,145
1992	560.0	4,922.8	406.0	3,620.0	2,240.6	9,620	424,545
1991 1	550.8	4,796.7	410.2	3,546.8	2,181.6	9,471	414,868
2	556.6	4,817.1	407.5	3,563.6	2,219.6	9,516	417,231
3	557.9	4,831.8	408.5	3,589.3	2,220.0	9,548	419,204
4	558.8	4,838.5	408.1	3,587.5	2,216.8	9,592	421,246
1992 1	558.8	4,873.7	405.7	3,615.2	2,250.4	9,644	425,657
2	559.0	4,892.4	405.1	3,621.6	2,235.2	9,660	425,686
3	559.4	4,933.7	406.0	3,629.4	2,240.4	9,616	423,161
4	563.0	4,990.8	407.2	3,613.7	2,236.4	9,561	423,674
1993 1	568.3	5,002.5	408.8		2,185.6		

(1) Gross National Product. - Produit National Brut.

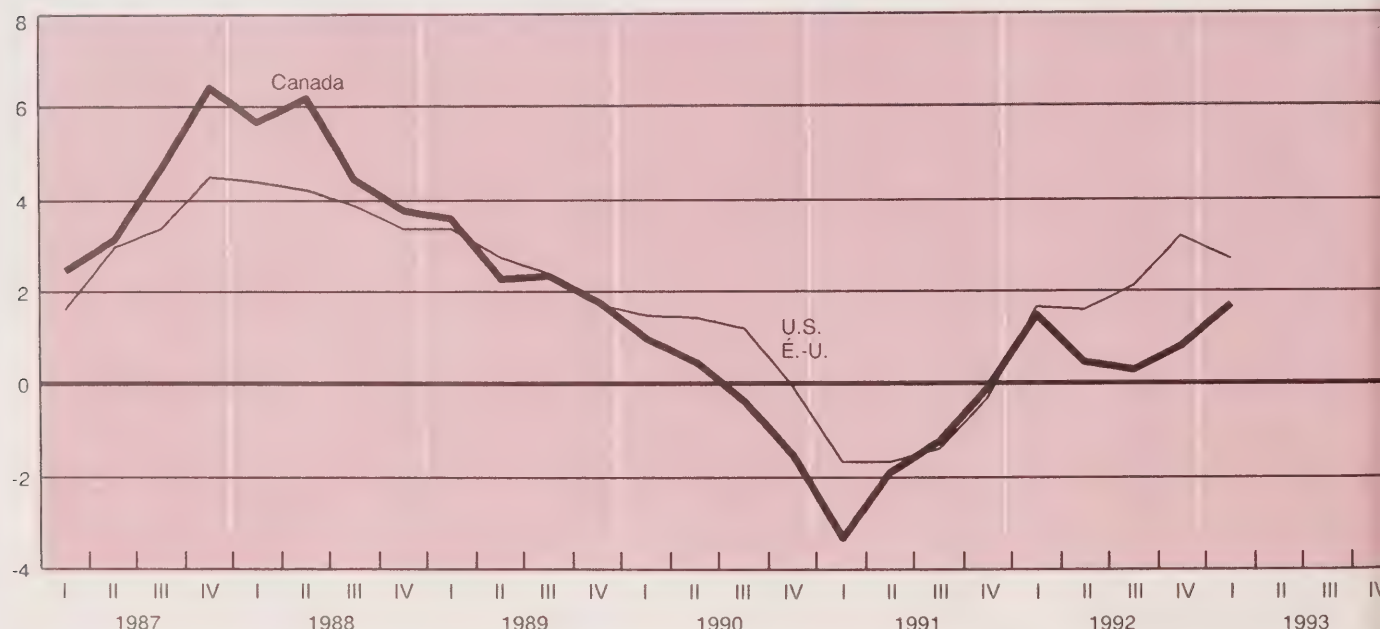
Source: OECD.

Source: OCDE

Gross domestic product

Produit intérieur brut

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage





Annual average and quarter	Canada(1)	United States(2)	United Kingdom(1)	France(2)	Germany(2,4)	Italy(2)	Japan(3)
Moyenne annuelle et trimestrielle	Canada(1)	États- Unis(2)	Royaume- Uni(1)	France(2)	Allemagne(2,4)	Italie(2)	Japon(3)
1989	-23,387	-106.3	-21,726	-29.8	107.6	-14,568	57.2
1990	-25,941	-90.4	-17,029	-52.7	76.1	-17,475	35.8
1991	-29,029	-3.7	-6,382	-33.4	-32.9	-26,201	72.3
1992	-27,680	-62.4	-11,916		-40.3	-31,086	117.8
1990 4	-6,012	-23.4	-1,061	-16.1	11.5	-4,152	8.2
1991 1	-7,036	12.2	-3,624	-27.3	-8.8	-9,372	10.3
2	-6,797	2.4	-844	-5.3	-10.2	-5,939	18.7
3	-7,092	-11.1	-2,224	-1.2	-10.3	-4,810	19.3
4	-8,104	-7.2	310	0.5	-3.6	-6,080	24.1
1992 1	-7,850	-6.4	-3,511	-11.2	-8.8	-10,917	27.4
2	-7,260	-18.3	-3,924	9.2	-10.6	-6,534	28.6
3	-6,708	-15.8	-3,371	4.0	-12.9	-7,296	28.8
4	-5,862	-22.0	-1,100		-8.0	-6,339	33.0
1993 1	-5,962		-1,110				36.1

) Millions

) Billions. - Milliards.

) Billions of US dollars. - Milliards de dollars É.-U.

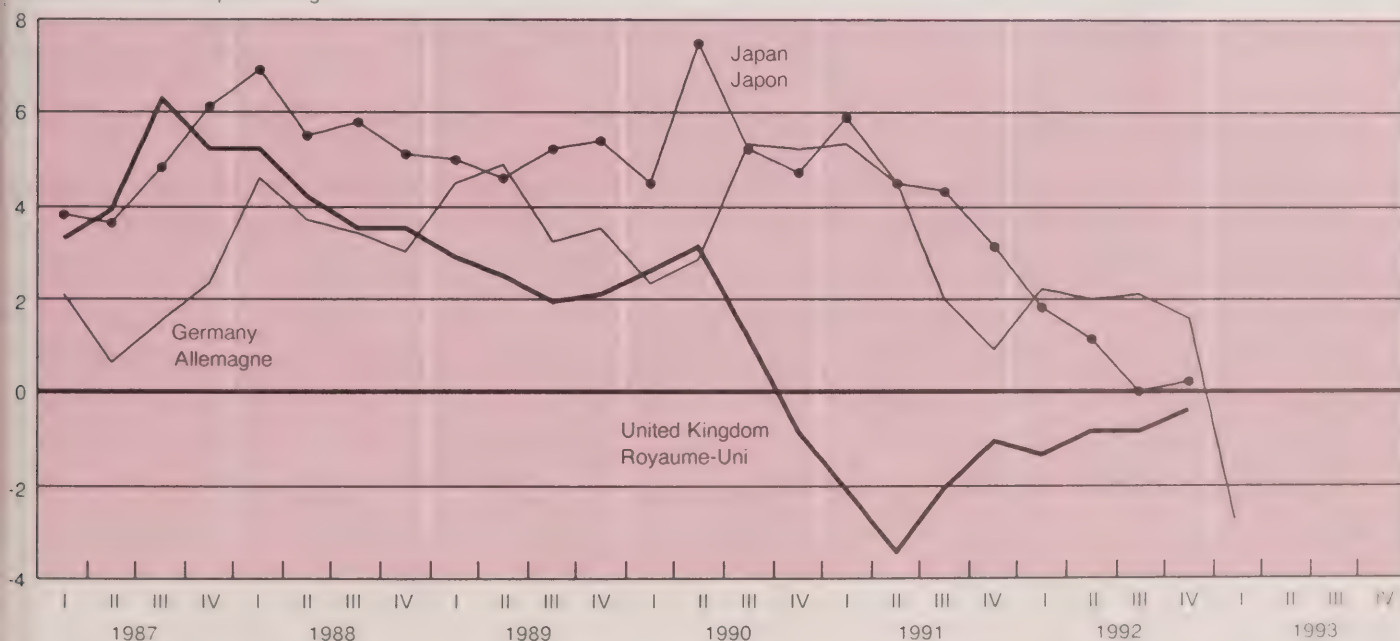
) From July 1990, data refer to Germany after unification. - Les données après 1990 s'applique à l'Allemagne après la réunification

Source: OECD

Source: OCDE

## GDP

## PIB

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage

### 13.3 Industrial production index (1985 = 100) Indices de production industrielle (1985 = 100)

Annual average and month	Canada	United States	United Kingdom	France	Germany	Italy	Japan
Moyenne annuelle et mensuelle	Canada	États-Unis	Royaume-Uni	France	Allemagne	Italie	Japon
1989	109.1	114.5	109.9	112.0	111.5	118.7	119.7
1990	104.6	112.3	109.2	114.2	117.2	117.9	125.4
1991	100.3	110.2	106.0	114.1	120.6	115.4	128.2
1992	101.1	112.8	105.8		118.3	113.6	121.2
1992 A	100.8	114.5	105.8	114.9	120.4	112.6	121.5
M	100.4	115.4	104.5	112.9	120.5	117.4	119.4
J	100.5	114.9	104.5	113.3	118.8	115.4	122.0
J	99.9	115.9	105.7	113.7	118.5	116.1	122.9
A	101.9	115.6	105.7	113.7	118.4	110.7	118.2
S	102.1	115.4	106.1	114.0	118.4	111.4	123.7
O	102.4	113.9	107.4	114.6	115.5	113.7	120.4
N	103.0	114.9	106.6	109.6	113.2	114.6	118.1
D	103.4	115.4	106.5	108.4	110.1	107.6	116.8
1993 J	103.7	115.8	106.4	108.3	109.8	113.4	116.7
F	104.7	116.4	108.2	111.0	108.4	114.1	118.4
M	106.2	116.4	106.8	110.0	110.4	111.9	
A	105.4	116.5			110.6		

Source: OECD  
Source: OCDE.

### 13.4 Unemployment rate(1) Taux de chômage(1)

Annual average and month	Canada	United States	United Kingdom	France	Germany	Japan
Moyenne annuelle et mensuelle	Canada	États-Unis	Royaume-Uni	France	Allemagne	Japon
1989	7.5	5.2	7.1	9.4	5.6	2.3
1990	8.1	5.5	6.8	9.0	4.9	2.1
1991	10.2	6.6	8.7	9.5	4.3	2.1
1992	11.2	7.3	10.0	10.3	4.7	
1992 A	11.0	7.1	9.6	10.3	4.6	2.0
M	11.1	7.4	9.7	10.3	4.7	2.1
J	11.5	7.7	9.8	10.3	4.7	2.1
J	11.5	7.6	10.0	10.3	4.8	2.2
A	11.5	7.5	10.1	10.2	4.8	2.2
S	11.3	7.4	10.2	10.3	4.9	2.2
O	11.3	7.3	10.2	10.4	5.0	2.3
N	11.7	7.1	10.4	10.5	5.1	2.3
D	11.4	7.2	10.6	10.5	5.2	2.4
1993 J	11.0	7.0	10.7	10.5	5.4	2.3
F	10.8	6.9	10.6	10.6	5.5	2.3
M	11.0	6.9	10.5	10.7	5.7	2.3
A	11.3	6.9	10.5	10.9	5.8	2.3

(1) Standardized by OECD.  
(1) Standardisées par l'OCDE.

### 13.5 Consumer price index, unadjusted (1985 = 100) Indice des prix à la consommation, non désaisonnalisé (1985 = 100)

Annual average and month	Canada	United States	United Kingdom	France	Germany	Italy	Japan
Moyenne annuelle et mensuelle	Canada	États-Unis	Royaume-Uni	France	Allemagne	Italie	Japon
1989	118.7	115.2	121.8	112.7	104.2	124.2	103.7
1990	124.4	121.5	133.4	116.5	107.0	131.7	106.9
1991	131.4	126.6	141.2	120.2	110.7	140.2	110.4
1992	133.4	130.4	146.4	123.1	115.1	147.7	112.3
1992 M	133.1	129.9	147.3	123.2	115.0	147.2	112.9
J	133.4	130.3	147.3	123.3	115.2	147.7	112.8
J	133.7	130.6	146.8	123.6	115.2	147.9	111.9
A	133.7	131.0	146.9	123.0	115.4	148.0	112.3
S	133.6	131.4	147.4	123.3	115.7	148.5	112.8
O	133.8	131.8	147.9	123.7	116.1	149.4	112.9
N	134.4	132.0	147.7	123.8	116.7	150.3	112.7
D	134.4	131.9	147.2	123.8	116.8	150.5	112.7
1993 J	135.0	132.6	145.8	124.3	118.1	151.0	112.6
F	135.4	133.0	146.8	124.7	118.6	151.6	112.7
M	135.3	133.5	147.3	125.3	119.0	151.9	113.0
A	135.3	133.9	148.7	125.4	119.4	152.5	113.8
M	135.5						

Source: OECD  
Source: OCDE.

Annual average and month	Canada(2)	United States(1,3)	United Kingdom(3)	France (1,3)	Germany (1,3,5)	Italy (1,4)	Japan(3)
Moyenne annuelle et mensuelle	Canada(2)	États- Unis(1,3)	Royaume- Uni(3)	France (1,3)	Allemagne (1,3,5)	Italie (1,4)	Japon(3)
1989	6,059	-129.3	-27.55	-43.92	134.64	-16.87	8,844
1990	9,454	-126.4	-21.64	-49.56	105.24	-14.03	7,596
1991	4,989	-87.5	-14.16	-29.52	21.84	-16.03	10,464
1992	8,979	-105.9	-17.64	30.60	32.88	-12.67	13,488
1992 M	718	-7.3	-1.25	1.76	3.50	-1.31	1,070
A	656	-8.8	-1.71	5.59	5.00	-0.79	971
M	850	-9.4	-1.17	4.80	1.30	-1.71	1,204
J	220	-8.6	-1.20	0.34	1.10	-2.01	975
J	249	-9.3	-1.44	3.57	2.10	-1.87	1,016
A	1,212	-10.5	-1.56	-1.10	6.40	-1.67	1,064
S	603	-10.1	-1.32	3.52	4.50	1.03	1,172
O	1,580	-9.1	-1.43	1.86	4.80	-1.21	1,322
N	1,108	-9.7	-1.73	0.89	1.80	0.34	1,111
D	959	-8.8	-2.03	5.69	0.10	-0.99	1,168
1993 J	1,498	-9.5		3.33	2.50	-0.32	1,301
F	829	-9.6		4.76	1.30	2.89	1,252
M	811	-12.2				0.52	
A	1,158						

(1) Customs basis

(1) Base douanière.

(2) Millions.

(2) Millions.

(3) Billions.

(3) Milliards.

(4) Trillions.

(4) Trillions.

(5) From July 1990, data refer to Germany after unification.

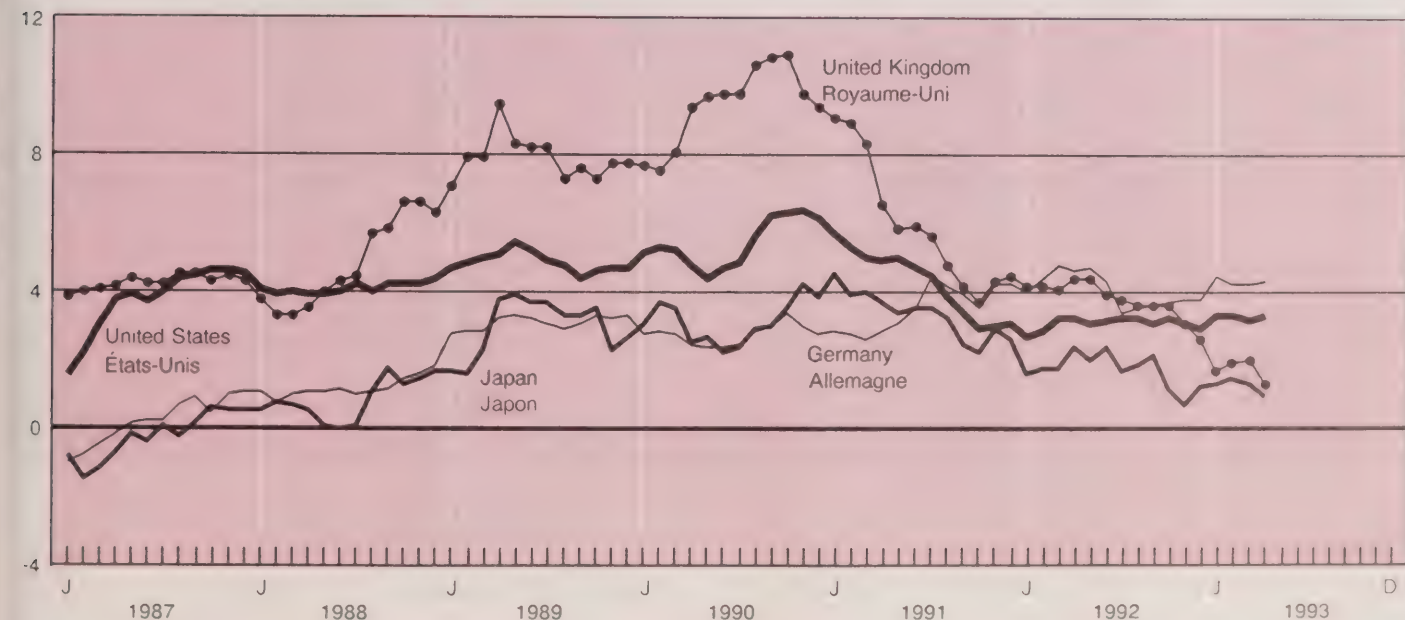
(5) Les données après 1990 s'appliquent à l'Allemagne après la réunification.

Source: OECD

Source: OCDE

## CPI

## IPC

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



### Taux d'escompte de la banque centrale

(1) London clearing bank's base rate.  
(1) Le taux de base des banques commerciales à Londres.  
Source: OECD.  
Source: OCDE

### Taux d'escompte

The graph illustrates the membership of the G7 group over time. The United Kingdom (United Kingdom / Royaume-Uni) consistently has the highest number of members, starting around 11 in 1987 and peaking at 16 in 1990 before declining to 10 by 1993. The United States (United States / États-Unis) follows, starting at 11, dropping to 8 in 1988, and then fluctuating between 8 and 12. Germany (Germany / Allemagne) starts at 4, rises to 8 in 1990, and then declines to 6 by 1993. Japan (Japan / Japon) starts at 2, rises to 4 in 1989, and then declines to 3 by 1993.

# Index to tables\*

- Average hourly earnings 2.12
  - by province 12.9
- Average weekly earnings 2.11
  - by province 12.8
- Average weekly hours 2.14
- Balance of payments
  - capital account 1.21
  - current account 1.20
- Bankruptcies 10.3
- Building permits 7.1
  - by province 12.11
- Canadian Travellers 4.2
- Crude oil 8.4
- Electric power 8.3
- Employment, total 2.1
  - by age and sex 2.2
  - by industry 2.3
  - by province 12.3
- Exchange rates 10.2
- Exports, merchandise
  - current dollars 5.1.1
  - 1986 dollars 5.2.1
  - prices 5.2.1
- Farm income 8.1
- Financial flows 1.23
- Government finances
  - total revenue, national accounts 1.7
  - total expenditure, national accounts 1.7
  - federal revenue, national accounts 1.9
  - federal expenditure, national accounts 1.10
  - provincial revenue, national accounts 1.11
  - provincial expenditure, national accounts 1.12

\* The numbers refer to table numbers, not page numbers.

# Index des tableaux\*

- Balance des paiements
  - compte de capital 1.21
  - compte courant 1.20
- Commandes en carnet 6.4
- Commerce de détail
  - ventes par genre d'entreprise 4.1
  - ventes par province 12.10
- Commerce de gros 4.3
- Commerce de marchandises, solde par pays 5.3
- Charbon 8.5
- Chômage
  - taux 2.1
  - par sexe et âge 2.6
  - prestations 2.7
  - par province 12.5
- Dépenses personnelles, dollars de 1986 1.6
- Emploi, total 2.1
  - par âge et sexe 2.2
  - par industrie 2.3
  - par province 12.3
- Énergie électrique 8.3
- Exportations de marchandises
  - dollars courants 5.1.1
  - dollars de 1986 5.2.1
  - prix 5.2.1
- Faillites 10.3
- Finances des administrations publiques
  - recettes totales selon les comptes nationaux 1.7
  - dépenses totales selon les comptes nationaux 1.7
  - recettes fédérales selon les comptes nationaux 1.9
  - dépenses fédérales selon les comptes nationaux 1.10

\* Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.

Government finances – Concluded

- local revenue,  
national accounts 1.13
- local expenditure,  
national accounts 1.14
- hospitals, 1.15
- Canada and Quebec Pension Plans,  
national accounts 1.8

Gross domestic product

- income-based 1.1
- expenditure-based 1.2
- expenditure-based, 1986 dollars 1.3
- by industry, 1986 dollars 1.19
- implicit price indexes 1.16
- chain price indexes 1.17
- by province 12.1

Housing starts 7.2

- by province 12.12

Immigration

- source 11.2
- destination 11.3

Imports, merchandise

- current dollars 5.1.2
- 1986 dollars 5.2.2
- prices 5.2.2

Interest rates 10.1

Inventories, manufacturing 6.5

- finished goods 6.6
- goods-in-process 6.6
- raw materials 6.5

Labour income

- by industry 2.10
- by province 12.6

Leading indicators 1.22

Manufacturing

- inventories 6.3
- new orders 6.1

Finances des administrations publiques – fin

- recettes des administrations  
provinciales selon les comptes  
nationaux 1.11
- dépenses des administrations  
provinciales selon les comptes  
nationaux 1.12
- recettes des administrations  
municipales selon les comptes  
nationaux 1.13
- dépenses des administrations  
municipales selon les comptes  
nationaux 1.14
- hôpitaux 1.15
- régimes de pensions du Canada et du  
Québec selon les comptes  
nationaux 1.8

Flux financiers 1.23

Heures hebdomadaires moyennes 2.14

Immigrants

- provenance 11.2
- destination 11.3

Importations de marchandises

- dollars courants 5.1.2
- dollars de 1986 5.2.2
- prix 5.2.2

Indicateurs avancés 1.22

Livraisons de la fabrication 6.2

- par industrie 6.4

Manufactures

- stocks 6.3
- nouvelles commandes 6.1
- livraisons 6.2
- commandes en carnet 6.1

Marchés boursiers 10.5

Métaux, production 8.8

Minéraux non métalliques, production 8.7



Manufacturing – Concluded

- shipments 6.2
- unfilled orders 6.1

Merchandise trade balance,  
by country 5.3

Metal mines, production 8.8

Mortgage loan approvals 7.3

Motor vehicles, new

- sales 6.7
- production 6.8

Non-metallic minerals,  
production 8.7

Personal incomes, sources  
of 1.5

Personal spending,  
1986 dollars 1.6

Population, by province 11.1

Prices

- construction 3.3
- consumer, national 3.2
- consumer by province 12.13
- industrial products 3.1.1
- new housing, by province 12.14
- raw materials 3.4

Refined petroleum 8.6

Retail sales

- by type of business 4.1
- by province 12.10

Shipments, manufacturing 6.2

- by industry 6.4

Stock markets 10.5

Telephones 9.4

Time lost in work stoppages 2.8

Transportation

- aviation 9.5
- pipeline 9.2

Mises en chantier de logements 7.2

- par province 12.12

Permis de construire 7.1

- par province 12.11

Pétrole brut 8.4

Pétrole raffiné 8.6

Population par province 11.1

Prêts hypothécaires autorisés 7.3

Prix

- construction 3.3
- consommation, Canada 3.2
- consommation par province 12.13
- industriels, produits 3.1.1
- logements neufs par province 12.14
- matières brutes 3.4

Produit intérieur brut

- en terme de revenu 1.1
- en terme de dépenses 1.2
- en terme de dépenses, dollars de 1986 1.3
- par industrie, dollars de 1986 1.19
- prix implicites 1.16
- indice-chaîne des prix 1.17
- par province 12.1

Rémunération hebdomadaire moyenne 2.11

- par province 12.8

Rémunération horaire moyenne 2.12

- par province 12.9

Règlements salariaux 2.15

Revenu du travail

- par industrie 2.10
- par province 12.6

Revenu agricole 8.1

Revenu personnel, provenance 1.5

Salaires et traitements – Voir Revenu du travail

Stocks de la fabrication 6.5

- produits finis 6.6

Transportation - Concluded

- rail 9.1
- urban 9.3

Unemployment

- rate 2.1
- by sex and age 2.6
- insurance benefits 2.7
- by province 12.5

Unfilled orders 6.4

Wages and salaries - see Labour income

Wage settlements 2.15

Wholesale trade 4.3

Stocks de la fabrication - fin

- produits en cours 6.6
- matières premières 6.5

Taux de change 10.2

Taux d'intérêt 10.1

Téléphones 9.4

Temps perdu dans les conflits de travail 2.8

Transports

- aviation 9.5
- pipelines 9.2
- chemins de fer 9.1
- urbains 9.3

Véhicules automobiles neufs

- ventes 6.7
- production 6.8

Voyageurs canadiens 4.2

**READER SURVEY FOR THE CANADIAN ECONOMIC OBSERVER**  
**ENQUÊTE AUPRÈS DES LECTEURS DE L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN**

I have read -  
 J'ai lu

and on a scale of 0 to 10, found it  
 et jugé en graduation de 0 à 10  
 not useful                      very useful  
 peu utile                      très utile

Current Economic Conditions - les Conditions économiques actuelles      0                      5                      10

Economic & Statistical Events - les Événements économiques et statistiques      0                      5                      10

Quarterly National Accounts - les Comptes nationaux trimestriels      0                      5                      10

Feature Article - l'Étude spéciale      0                      5                      10

Technical Note - la Note technique      0                      5                      10

Statistical Summary Tables & Graphs - les tableaux et diagrammes de l'Aperçu statistique      0                      5                      10

would have been more useful if (name of section or article) - aurait été plus utile si (nom de la section ou de l'étude)

Do you have any other suggestion or questions on the contents of this issue? What subjects would you like to see treated in future issues? - Avez-vous d'autres suggestions ou questions sur le contenu de ce numéro? Quels thèmes devraient être abordés selon vous dans les prochains numéros?

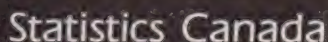
NAME - \_\_\_\_\_ OCCUPATION - \_\_\_\_\_  
 NOM \_\_\_\_\_ PROFESSION \_\_\_\_\_  
 NAME OF ORGANIZATION - \_\_\_\_\_  
 NOM DE L'ORGANISME \_\_\_\_\_  
 YOUR TITLE - \_\_\_\_\_  
 VOTRE TITRE \_\_\_\_\_  
 ADDRESS - \_\_\_\_\_ TEL. NO. - \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_ NO. DE TÉL. \_\_\_\_\_

Please return the above to  
 P. Cross  
 Editor, CEO  
 International & Financial Economics Division  
 Statistics Canada  
 R.H. Coats Building, Floor 21  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0T6  
 FAX: (613)951-9031

Veuillez retourner à  
 P. Cross  
 Éditeur de l'O.É.C.  
 Division de l'économie internationale et financière  
 Statistique Canada  
 Édifice R.H. Coats, 21ième étage  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0T6  
 FAX: (613)951-9031





**METHOD OF PAYMENT:**

# Canada

**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

Division de la  
commercialisation  
Vente des publications  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



1-800-267-6677



(613) 951-1584

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.  
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de

Adresse

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Veuillez vous assurer de remplir le bon **au complet**.

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte☐ MasterCard


N° de carte

Signature \_\_\_\_\_

Date d'expiration

 **Paiement inclus**

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du  
*Receveur général du Canada – Publications.*

 **Envoyez-moi la facture plus tard** (Un acompte est exigé pour toutes les publications commandées, sauf pour les abonnements. Un crédit maximum de 500 \$.)

N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

[illegible]

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

TPS N° R121491807

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du  
*Receveur général du Canada – Publications.*

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

**RÉDUCTION**  
(s'il y a lieu)

**TPS (7 %)**  
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093022

**MERCI DE VOTRE COMMANDE!**

Statistique  
CanadaStatistics  
Canada

# Canada



# PICK A TOPIC ... ANY TOPIC

The 1993 *Statistics Canada Catalogue* is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the *Catalogue* will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the 1993  
*Statistics  
Canada Catalogue*  
will help you get your  
bearings ...

The *Catalogue* puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The *Catalogue* has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 200 new titles, plus succinct abstracts of the over 900 titles and 7 map series already produced;
- newly released 1991 Census products;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;
- tabs to each section - so you can immediately flip to the information you need.

... time and  
time again

To make sure that the *Catalogue* stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today -  
you'll be lost  
without it.

# CHOISISSEZ UN SUJET ... N'IMPORTE LEQUEL

Le *Catalogue de Statistique Canada 1993* est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada.

Peu importe ce que vous voulez savoir, le *Catalogue* vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

... le *Catalogue  
de Statistique  
Canada 1993*  
vous aidera à  
vous orienter ...

Le *Catalogue* vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le *Catalogue* a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 200 nouveaux titres et courts résumés des 900 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- produits du Recensement de 1991 récemment publiés;
- un guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;
- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

... maintes  
et maintes fois

Pour garantir que le *Catalogue* puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçu pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous passer de lui

Statistics Canada  
Catalogue  
1993

1993 STATISTICS CANADA  
CATALOGUE

Only \$13.95 in Canada (US\$17 in the U.S. and US\$20 in other countries).  
Quote Cat. no. 11-203E.

Write to: Publication Sales,  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax: (613) 951-1584  
Call toll-free: 1-800-267-6677  
Or contact the nearest Statistics  
Canada Reference Centre listed in  
this publication.

CATALOGUE DE STATISTIQUE  
CANADA 1993

Seulement 13,95 \$ au Canada (17 \$ US aux États-Unis et 20 \$ US dans les autres pays).  
Indiquez le n° de catalogue: 11-203F.

Écrivez à : Vente des publications,  
Statistique Canada,  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584  
Appels sans frais : 1-800-267-6677  
Ou contactez le Centre régional de  
consultation de Statistique Canada le  
plus proche (voir la liste figurant dans  
la présente publication).

# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(no 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





Catalogue 11-010 Monthly

Catalogue 11-010 Mensuel



# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

- *Lull in export demand dampens the economy in May*
- *Business spending gains after first quarter surge in profits*
- *Inflation subsides further, interest rates cut again*
- *Consumers cautious towards debt as confidence falters*
- *L'économie affaiblie en mai par la lenteur des exportations*
- *Hausse des dépenses des entreprises après le bond des bénéfices au premier trimestre*
- *Nouveau ralentissement de l'inflation, d'autres réductions des taux d'intérêts*
- *Prudence des consommateurs face à l'endettement alors que baisse la confiance*





# HIRE OUR TEAM OF RESEARCHERS FOR \$53 A YEAR



# NOTRE ÉQUIPE DE CHERCHEURS EST À VOTRE SERVICE POUR 53\$ PAR ANNÉE

Subscribing to **Perspectives on Labour and Income** is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But **Perspectives** is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analysing the statistics to bring you simple, clear summaries of where the labour market and income distributions are headed.

Our team of experts is working to bring you the latest labour and income data. Each quarterly issue has:

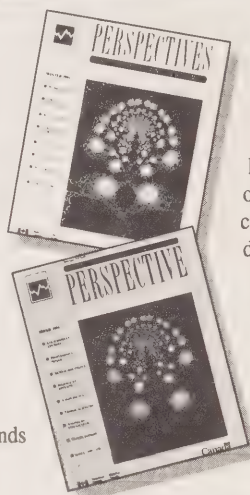
- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research projects
- information on new survey results

As a special bonus, twice a year you will also receive a Labour Market Review, giving you up-to-the-minute analysis and data of how the labour market has performed over the last six months or year.

**And all for only \$53.00.**

Thousands of Canadian professionals turn to **Perspectives** to discover new trends in labour and income and to stay up-to-date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find **Perspectives** indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading your first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to **Perspectives** today.



S'abonner à **L'emploi et le revenu en perspective**, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et de la répartition des revenus.

Notre équipe de spécialistes travaille activement afin de mettre à votre disposition des données actuelles sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez

- des articles de fond rédigés par des spécialistes de l'emploi et du revenu;
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu;
- un aperçu des projets de recherche en cours;
- de l'information provenant des nouvelles enquêtes.

En plus, vous recevrez une revue du marché du travail, un supplément publié deux fois par année.

**Tout cela pour 53 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent **Perspective** pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que **L'emploi et le revenu en perspective** deviendra pour vous un outil indispensable. Nous le garantissons. Si vous n'êtes pas satisfaits après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à **Perspective** dès aujourd'hui.

## ORDER NOW!

For only \$53 (plus \$3.71 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$64 for U.S. customers and US\$74 for customers outside North America. Fax your Visa or MasterCard order to: 613-951-1584

Call toll free:

**1-800-267-6677**

Or mail to:

Publication Sales and Service  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
Or contact your nearest  
Statistics Canada Reference  
Centre listed in this  
publication.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 53 \$ seulement (plus 3,71 \$ de TPS), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 64 \$ US aux États-Unis et de 74 \$ US à l'extérieur de l'Amérique du Nord. Faites parvenir votre commande par télécopieur (Visa ou MasterCard) : 613-951-1584

par téléphone (sans frais) :

**1-800-267-6677**

par courrier :

Publications - Ventes et services  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
ou contactez le bureau de Statistique  
Canada le plus proche.  
(Voir la liste dans la  
présente publication.)



# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

August 1993

Août 1993

For more information contact:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
FAX: (613)951-5643

Pour de plus amples informations, contactez:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Edifice Coats,  
Statistique Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
FAX: (613)951-5643

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada  
©Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada  
©Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Price: Canada: \$22.00 per issue, \$220.00 annually  
United States: US\$26.00 per issue, US\$260.00 annually  
Other Countries: US\$31.00 per issue, US\$310.00 annually

Prix : Canada : 22 \$ l'exemplaire, 220 \$ par année  
États-Unis : 26 \$ US l'exemplaire, 260 \$ US par année  
Autres pays : 31 \$ US l'exemplaire, 310 \$ US par année

August 1993  
Catalogue No. 11-010, Vol. 6, No. 8 Monthly  
ISSN 0835-9148 Ottawa

Août 1993  
N° 11-010 au catalogue, vol. 6, n° 8 mensuel  
ISSN 0835-9148 Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be  
reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in  
any form or by any means, electronic, mechanical,  
photocopying, recording or otherwise without prior written  
permission from Licence Services, Marketing Division,  
Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans  
l'autorisation écrite préalable des Services de concession des  
droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a  
long-standing cooperation involving Statistics Canada,  
the citizens of Canada, its business and governments.  
Accurate and timely statistical information could not be  
produced without their continued cooperation and  
goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur  
un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la  
population, les entreprises et les administrations  
canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des statistiques  
précises et actuelles.*



## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
FAX: (613)951-5643

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9162) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressés à:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
FAX: (613)951-5643

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3627) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)



## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on August 6, 1993.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the top of each column of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 6 août 1993.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au-dessus de chaque colonne de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Senior Editor:** P. Cross

**Associate Editors:**

F. Roy, C. Bloskie

**Conceptual Design:** J. MacCraken

**Graphics:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition and Production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
L. Simard, G. DesGagné

**Publication Liaison:**

C. Misener

**Technical Development:** D. Harrington

**Marketing:** D. Roy

**Review Committee:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins and T. Davis

**Thanks to:** L. Bisson, H. Pold

**Éditeur en chef:** P. Cross

**Éditeurs-Associés:**

F. Roy, C. Bloskie

**Maquette:** J. MacCraken

**Graphiques:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition et production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
L. Simard, G. DesGagné

**Coordination de la publication:**

C. Misener

**Développement technique:** D. Harrington

**Commercialisation:** D. Roy

**Comité de revue:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins et T. Davis

**Remerciements à:** L. Bisson, H. Pold

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Printed by  
National Printers (Ottawa) Inc.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Imprimé par  
National Printers (Ottawa) Inc.

# Table of contents

# Table des matières

.1

## Current Economic Conditions

Economic growth slowed in the second quarter, as both GDP and employment were little changed in April and May. Business sector services jumped sharply, however, as corporate liquidity improved. Consumers remained cautious about buying cars and housing.

## Conditions économiques actuelles

La croissance économique ralentit au deuxième trimestre, le PIB et l'emploi demeurant tous deux inchangés en avril et en mai. Le secteur des services aux entreprises bondit, cependant, avec la hausse de leurs liquidités. Les consommateurs demeurent prudents dans leurs achats de voitures et de logements.

.1

## Economic Events

Interest rates ease further; Northern Telecom restructures; flooding in the US and currency turmoil in Europe.

## Événements économiques

Les taux d'intérêts baissent de nouveau; réorganisation à Northern Telecom; inondations aux États-Unis et turbulences des monnaies en Europe.

.1

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues



# Table of contents

# Table des matières

---

## **4 Statistical Summary      Aperçu statistique**

4.1	National Accounts	Comptes nationaux
4.23	Labour Markets	Marchés du travail
4.37	Prices	Prix
4.45	Domestic Trade	Commerce intérieur
4.49	Merchandise Trade	Commerce des marchandises
4.57	Manufacturing	Fabrication
4.69	Construction	Construction
4.73	Agriculture, Mining and Energy	Agriculture, mines et énergie
4.81	Transportation and Communications	Transports et communications
4.85	Financial Markets	Marchés financiers
4.91	Demography	Démographie
4.95	Provincial	Les provinces
4.109	International (Canada, U.S., U.K., France, Germany, Italy, Japan)	Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon)

---

## **5.1 Index to Tables      Index des tableaux**

# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

	Real gross domestic product, per cent change	Employment, per cent change	Unemployment rate	Consumer price index, per cent change, seasonally adjusted	Merchandise trade balance, millions \$	Ratio of manufacturing inventories/shipments	New motor vehicle sales, percent change	Composite leading index, per cent change
	Produit brut réel, variation en pourcentage	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage, désaisonnalisé	Solde du commerce des marchandises, millions \$	Ratio des stocks aux livraisons dans la fabrication	Ventes de véhicules automobiles neufs, variation en pourcentage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage
	I 37026	D 767608	D 767611	P 484549	D 399449 -D 397990	D 318284	D 4970	D 100031
1	-1.10	-1.85	10.3	5.6	4,989	1.57	-2.84	-2.82
2	1.00	-0.81	11.3	1.5	8,979	1.47	-3.86	4.36
1 J	0.05	0.08	10.3	-0.1	438	1.54	-1.75	0.73
A	-0.19	-0.07	10.4	0.2	843	1.54	-11.74	0.94
S	0.13	0.05	10.3	0.2	45	1.52	11.59	0.86
O	0.19	0.07	10.4	-0.2	33	1.54	-17.20	0.71
N	-0.09	-0.28	10.3	0.2	129	1.53	7.54	0.56
D	-0.44	-0.29	10.4	-0.1	616	1.53	-1.72	0.42
2 J	0.44	-0.08	10.5	0.2	264	1.54	9.98	0.21
F	-0.16	-0.13	10.7	0.2	550	1.51	-4.42	0.21
M	0.17	-0.34	11.2	0.2	719	1.52	-5.33	0.14
A	0.14	-0.41	11.1	0.3	657	1.48	1.31	0.00
M	-0.09	0.35	11.2	-0.1	851	1.49	-0.76	0.07
J	0.25	0.14	11.6	0.2	221	1.47	-0.52	0.28
J	-0.05	-0.17	11.6	0.1	250	1.49	5.29	0.28
A	0.50	0.09	11.6	0.2	1,217	1.43	-0.96	0.35
S	0.05	0.09	11.4	0.1	604	1.45	1.21	0.48
O	0.22	0.09	11.3	0.2	1,580	1.43	-3.47	0.48
N	-0.13	0.13	11.8	0.3	1,108	1.42	2.36	0.48
D	0.37	0.40	11.5	0.3	960	1.40	5.00	0.48
93 J	0.17	0.07	11.0	0.2	1,472	1.38	-10.84	0.41
F	0.48	0.07	10.8	0.3	782	1.37	-5.27	0.61
M	0.65	0.39	11.0	-0.1	909	1.34	9.23	0.53
A	-0.08	-0.35	11.4	0.2	1,204	1.35	1.05	0.73
M	0.04	-0.01	11.4	-0.2	612	1.37	0.35	0.86
J		0.80	11.3	0.1				0.85
J		-0.35	11.6					

## Overview\*

Economic growth slowed in the second quarter, after a pick-up in the first, as both total output and employment levelled off in April and May. There was a marked improvement in outlays by business firms, however, as their financial position improved. Exports slowed, although the underlying trend of final sales in the US was solid. Households remained cautious -- particularly towards buying cars and houses on credit, as confidence remained weak. An upturn in employment in June and July was limited to part-time positions, while taxes rose sharply in central Canada.

\* Based on data available on August 6; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## Vue d'ensemble\*

Après le redressement du premier trimestre, la croissance économique se ralentit au deuxième alors que la production totale et l'emploi se stabilisent tous deux en avril et en mai. Les dépenses des entreprises commerciales, par contre, progressent de façon sensible, avec l'amélioration de leur situation financière. Les ménages demeurent prudents, en particulier pour ce qui est de l'achat à crédit de voitures et de maisons, en raison de la faiblesse persistante de la confiance. Le redressement de l'emploi en juin et en juillet se limite aux emplois à temps partiel, pendant que les impôts augmentent fortement au Canada central.

\* Basés sur les données disponibles le 6 août; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

The business community has posted across the board improvements so far this year. After-tax profits jumped 40% in the first quarter, on a national accounts basis, while retained earnings of corporations turned positive after being negative throughout 1992. In the first six months, a bull market for stocks allowed firms to raise almost \$9 billion in net new equity and repair balance sheets. The Conference Board's index of business confidence rose in the second quarter, its third straight increase.

These fundamental improvements in corporate profitability and liquidity have been followed by increased business spending. Outlays for machinery and equipment continued to strengthen in May, as demand for these imports hit record levels for the third time in five months. Overall business investment intentions, however, were revised down slightly to only marginal growth for the year due to hefty cutbacks in non-residential construction. Spending on business services also rose for the fourth month in a row in May, and along with the financial sector have powered the overall expansion of business sector services. By contrast, government services at all levels have been cut in each of the last four months. The pick-up in business spending accompanied more hiring, as employment levels in June and July were higher than in previous months, but all of the net gain was in part-time positions.

Consumers have remained cautious so far in the second quarter, in marked contrast to the upswing in business spirits. While spending on non-durable goods and services was firm, household demand for big-ticket items such as cars and housing slipped. Auto sales in June were at their lowest level of the year, while new housing starts and sales remained weak. The slack in demand appears to reflect low consumer

Le secteur des entreprises enregistre des augmentations générales depuis le début de l'année. Les bénéfices après impôt ont augmenté de 40% au premier trimestre, sur la base des comptes nationaux, tandis que les bénéfices non répartis des sociétés deviennent positifs, après avoir été négatifs en 1992. Au cours des six premiers mois de 1993, la hausse du marché des actions a permis aux entreprises de se procurer presque \$9 milliards en nouvelles émissions nettes d'actions et de rétablir les bilans. L'indice de la confiance des entreprises du Conference Board augmente au deuxième trimestre, pour la troisième fois de suite.

Ces améliorations fondamentales de la rentabilité et de la liquidité des entreprises ont été suivies d'une hausse des dépenses. Les dépenses au titre des machines et du matériel continuent de se raffermir en mai, alors que la demande pour ces importations atteint un niveau record pour la troisième fois en cinq mois. Dans l'ensemble, les intentions d'investissement des entreprises ont été cependant révisées pour ne laisser qu'une croissance minime pour l'année en raison des fortes réductions dans le secteur de la construction non résidentielle. Les dépenses au titre des services commerciaux progressent elles aussi pour le quatrième mois consécutif mai et, avec le secteur des finances, soutiennent l'expansion générale des services du secteur des entreprises. Les services gouvernementaux à tous les niveaux, par contre, sont réduits au cours des quatre derniers mois. Le redressement des dépenses des entreprises s'est accompagné d'une hausse de l'embauche, puisque le niveau de l'emploi en juin et en juillet est supérieur à ce des mois précédents, mais toute cette augmentation ne touche que les postes à temps partiel.

Les consommateurs restent prudents au deuxième trimestre, ce qui contraste singulièrement avec l'euphorie des entrepreneurs. Alors que les dépenses en biens non durables et en services sont fermes, la demande des ménages pour des articles cher tels que les voitures et les maisons, se réduit. Les ventes automobiles en juin tombent à leur niveau le plus bas de l'année, tandis que les mises en chantier et les ventes de logements



confidence in future prospects, as consumer credit demand stagnated in the second quarter despite low interest rates. The index of consumer confidence plunged to its lowest level since the depths of the recession in 1990, notably in Ontario and Quebec where jobs fell the most in July and tax hikes were the largest.

Exports dipped in April and May, as auto shipments slowed, but the underlying trend remains positive. This largely reflects the more buoyant state of household spending in the US. Consumer spending led a second quarter gain in GDP, as job growth improved sharply. As a result, households were willing to take on new debt and buy more houses and durable goods. Firms took advantage of this spending to pare-down inventories that were built-up during the first quarter, when bad weather helped to dampen sales. Businesses in the US also plan to raise their investment by over 9% in volume this year. Overseas, the United Kingdom posted steady gains in output, while prospects on the continent were buoyed by changes to the European Monetary System early in August.

#### **Labour Markets - Half the Gains in June Lost in July**

The number of jobs fell by 43,000 in July, offsetting about half the record increase in June. Full-time employment accounted for all of the drop, returning to the same level as in May, while part-time jobs rose again. Overall, employment was 177,000 (or 1.4%) higher than a year-ago. With employment down in July more than the labour force, the unemployment rate edged up to 11.6%.

neufs restent faibles. Le relâchement de la demande semble s'expliquer par une confiance en l'avenir toujours faible de la part des consommateurs, puisque la demande de crédit à la consommation stagne au deuxième trimestre, en dépit des taux d'intérêt bas. L'indice de la confiance des consommateurs tombe à son niveau le plus bas depuis le creux de la récession en 1990, notamment en Ontario et au Québec, où l'emploi diminue le plus en juillet, et où les hausses d'impôt sont les plus fortes.

Les exportations reculent en avril et en mai, compte tenu du ralentissement des expéditions automobiles, mais la tendance sous-jacente reste positive. Ceci traduit dans une large mesure la situation plus positive des dépenses des ménages aux États-Unis. Les dépenses de consommation dominent la hausse du PIB au deuxième trimestre, compte tenu du fort redressement de la croissance de l'emploi. Pour cette raison, les ménages étaient prêts à assumer une nouvelle dette et à acheter davantage de maisons et de biens durables. Les entreprises ont profité de ces dépenses pour réduire les stocks qui s'étaient accumulés au premier trimestre, lorsque le mauvais temps avait contribué à freiner les ventes. Les entreprises prévoient également accroître leurs investissements de plus de 9% en volume cette année. Outre-mer, la production au Royaume-Uni augmente de façon soutenue, tandis que les perspectives sur le continent européen se trouvent améliorées par les changements apportés au début d'août au système monétaire européen.

#### **Marchés du travail - La moitié des progressions enregistrées en juin disparaît en juillet**

Le nombre d'emplois diminue de 43,000 en juillet, ce qui efface à peu près la moitié de l'augmentation record observée en juin. Les emplois à plein temps sont la cause unique de ce recul et se retrouvent ainsi au même niveau qu'en mai, tandis que les emplois à temps partiel augmentent de nouveau. Dans l'ensemble, l'emploi est en hausse de 177,000 (ou 1.4%) par rapport à un an plus tôt. Comme l'emploi diminue en juillet plus rapidement que la population active, le taux de chômage se redresse pour atteindre 11.6%.

The goods-producing sector bore the brunt of job losses, while services were steady. This broadly mirrors the changes in full-time and part-time work (part-time is concentrated in services). Construction led the drop in goods, while manufacturing fell slightly for the third month in a row after leading growth early in the year. Services employment was steady, following a jump of almost 100,000 in June. Transportation posted back-to-back gains after several months of declines, while the community, business and personal services group fell after a large increase.

Ontario and Quebec led the retreat in jobs. The second quarter drop in consumer confidence was concentrated in these provinces, while the largest provincial tax hikes were here as well. Employment also dropped in the Atlantic region, as jobs in New Brunswick slumped to their lowest level since February, while there was little change in western Canada after solid gains in the previous month. The increase in the unemployment rate was largest in New Brunswick, followed by Alberta and Ontario.

#### **Composite Index - Continued growth in June**

The composite leading index continued its year-long improvement, rising 0.9% in June, the same as in May. The financial market indicators continued to lead the way, while a firming of household demand offset a slowdown in the leading index for the US. Manufacturing activity continued to improve. Overall, nine of the 10 components were up while one was unchanged. The unsmoothed index rose 0.5% in June, its third straight increase.

Les disparitions d'emplois touchent principalement le secteur des biens, puisque celui des services reste stable. Ceci reflète dans une large mesure l'évolution du travail à plein temps et à temps partiel (l'emploi à temps partiel se concentre dans les services). La construction vient en tête pour les disparitions d'emploi dans le secteur des biens, tandis que le secteur de la fabrication se replie légèrement pour le troisième mois consécutif, après avoir été le moteur de la croissance au début de l'année. L'emploi dans le secteur des services reste stable, après s'être accru de presque 100,000 en juin. Le secteur des transports enregistre deux progressions consécutives après plusieurs mois de baisses, tandis que les services socio-culturels, commerciaux et personnels reculent, après une forte hausse.

C'est en Ontario et au Québec où le nombre d'emplois baisse le plus. La chute de confiance des consommateurs au deuxième trimestre se concentre dans ces deux provinces, qui enregistrent également les majorations d'impôts provinciaux les plus fortes. L'emploi diminue aussi dans la région de l'Atlantique, puisque les emplois au Nouveau-Brunswick tombent à leur niveau le plus bas depuis février, tandis que la situation reste sans grand changement dans l'ouest du Canada, après les fortes progressions du mois précédent. C'est au Nouveau-Brunswick que le taux de chômage augmente le plus, que suivent l'Alberta et l'Ontario.

#### **L'indicateur composite - La croissance se poursuit en juin**

L'indicateur avancé continue de se raffermir progressivement tout comme au cours de l'année écoulée et sa croissance demeure 0.9% en juin. Elle s'explique toujours en grande partie par les indices financiers. Une certaine amélioration de la demande des ménages compense le relâchement de l'indice avancé des États-Unis. L'activité manufacturière demeure ferme. En tout, neuf composantes sur dix sont à valeur positive et une demeure inchangée. L'indice non lissé s'accroît de 0.5% en juin, la troisième hausse d'affilée.



Household demand strengthened in most areas. Sales of durable goods rose 0.3% after weakening most of the winter. Demand for personal services led the growth of services employment, after a dip in May. The housing index posted its first increase since November. A rebound in existing house sales contributed to a firming of furniture and appliance sales.

New orders for durable goods continued to strengthen, but at a less rapid pace than the previous month due to export-oriented industries. The ratio of shipments to finished goods stocks flattened out after steady gains since January. Firms continued to meet their labour needs more by lengthening the workweek than raising employment.

The financial market indicators continued to accelerate. The stock market rose for the fifth month in a row, while the growth of the money supply increased from 1.2% to 1.4%.

The US leading index rose only 0.1%, as manufacturing has remained sluggish and consumer confidence fell again.

#### **Output - Business Sector Services Buttress Output**

The monthly measure of total GDP was unchanged in May, following a marginal dip in April. While output in April and May remained 0.5% above its first quarter average, there is little chance that second quarter growth will match the 0.9% gain in the first. Most of the slowdown originated in manufacturing, after leading growth late in 1992 and early in 1993. Services have grown steadily despite deepening cuts in public services, as the business sector strengthened.

La demande des ménages s'améliore de façon générale. Les ventes de biens durables, qui s'étaient relâchées au cours de l'hiver, se hissent de 0.3%. La demande de services personnels relève la composante de l'emploi après une baisse en mai. L'indice du logement enregistre une première hausse depuis novembre. Le rebondissement des ventes de maisons existantes entraînait un autre raffermissement des ventes de meubles et d'articles ménagers.

Même si elles demeurent fermes, les nouvelles commandes de biens durables perdent un peu de leur vigueur à cause des industries d'exportation. Le ratio des livraisons aux stocks de produits finis cesse de progresser pour la première fois depuis une pause précédente en janvier. Les entreprises ont continué de satisfaire leurs besoins en main-d'oeuvre en relevant la durée du travail plutôt qu'en augmentant l'emploi.

Les indicateurs du marché financier ont continué de s'accélérer. Il s'agissait d'une cinquième hausse d'affilée dans le cas de l'indice boursier. La croissance de l'offre de monnaie est passée de 1.2% à 1.4%.

L'indicateur avancé des États-Unis n'affichait plus qu'une progression minime de 0.1%. Le secteur manufacturier reste terne et la confiance des consommateurs baisse de nouveau.

#### **Production - Les services du secteur des entreprises soutiennent la production**

La mesure mensuelle du PIB total reste inchangée en mai, après une baisse minime en avril. Alors que la production en avril et en mai dépasse de 0.5% sa moyenne du premier trimestre, il est peu probable que la croissance au deuxième trimestre atteigne celle de 0.9% observée au premier. La plus grande partie du ralentissement s'explique par la fabrication, qui avait entraîné la croissance à la fin de 1992 et au début de 1993. Les services ont continué leur croissance soutenue, en dépit des réductions de plus en plus fortes dans les services publics, compte tenu du raffermissement du secteur des entreprises.



Manufacturers cut output for the second month in a row. All of the drop was accounted for by a slowdown in the motor vehicle industry, which curtailed exports to the US. The upward trend of US car sales in the second quarter suggests that the slowdown of our shipments represents only a temporary re-alignment of inventories. The opening of wage talks on a new contract for autoworkers reinforces this view. The wood industry also retrenched, as lumber exports slowed after stellar gains earlier this year, and this weakness has already begun to feed back into forestry operations in the bush. Production of most consumer and capital goods was firm after a spotty performance in April.

Construction and primary industries generally remained prisoners of weak demand. Construction activity levelled off after back-to-back declines, but continued weak housing starts in June augurs further slack in building. Home-building has declined for five consecutive months. Forestry output fell in April and May, after six straight gains, reflecting the collapse of lumber prices on international markets after a speculative frenzy earlier this year. With forestry no longer an exception to the slack in demand for natural resources, and the fishing industry continuing to reel from closures on the East Coast, the mining industry has recently performed the best in this sector. This partly reflects strong growth in exploration and development of oil and gas.

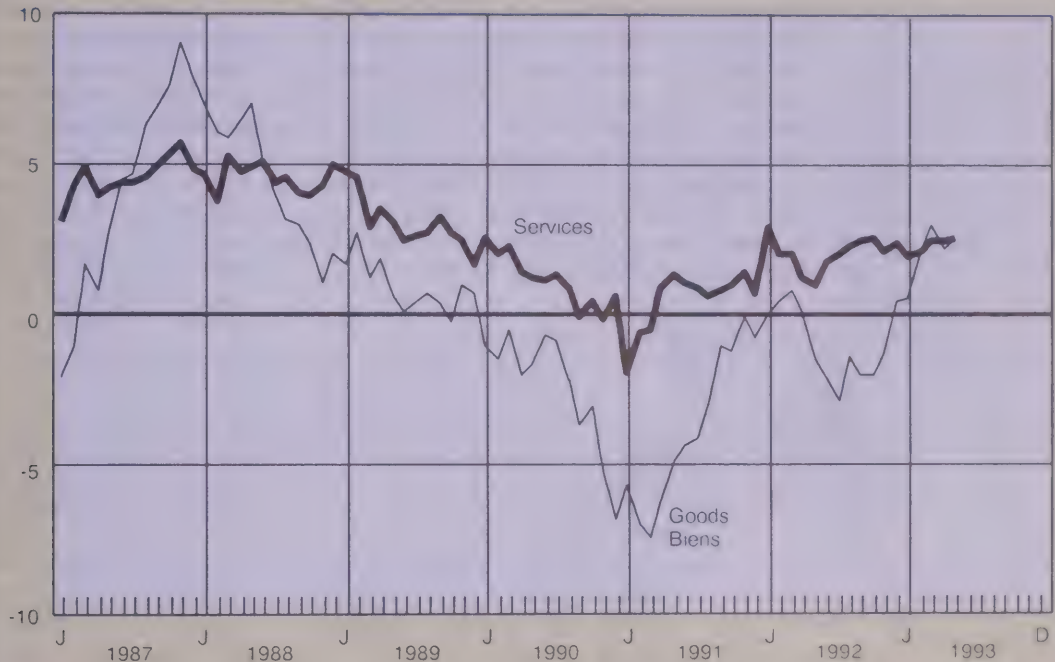
Les fabricants réduisent la production pour le deuxième mois consécutif. Cette diminution est attribuable uniquement au ralentissement dans le secteur des véhicules automobiles, qui a réduit les exportations à destination des États-Unis. La tendance à la hausse des ventes de voitures américaines au deuxième trimestre semble indiquer que le ralentissement de nos expéditions n'est que le résultat d'un réalignement temporaire des stocks. Le début des négociations salariales pour un nouveau contrat couvrant les travailleurs de l'automobile confirme cette opinion. Le secteur du bois se replie lui aussi, alors que les exportations de bois de construction se ralentissent après avoir enregistré des hausses vertigineuses plus tôt cette année, et cette faiblesse a commencé déjà à se faire sentir au niveau des activités de la place des services forestiers. La production de la plupart des biens de consommation et d'investissement est ferme, après des résultats épisodiques en avril.

Les branches de la construction et du secteur primaire restent dans l'ensemble touchées par la faiblesse de la demande. L'activité dans le secteur de la construction se stabilise, après deux diminutions consécutives, mais la faiblesse persistante des mises en chantier de logements en juin laisse présager un autre relâchement dans le bâtiment. La construction de maisons a diminué pendant cinq mois consécutifs. L'activité du secteur des forêts baisse en avril et en mai, après six hausses consécutives, ce qui traduit l'effondrement du prix du bois de construction sur les marchés internationaux après la fièvre spéculative observée plus tôt cette année. Comme le secteur des forêts n'est plus le seul à subir les effets du ralentissement de la demande de ressources naturelles, et comme le secteur des pêches continue de souffrir des fermetures sur la côte Est, c'est celui des mines qui enregistre récemment les meilleurs résultats. Ceci peut s'expliquer en partie par la forte croissance des programmes d'exploration et d'aménagement pour le pétrole et le gaz naturel.

Gross Domestic  
Product Goods  
and Services

Produit  
intérieur brut  
en biens  
et services

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



Demand for services rose for the sixth month in a row. Business sector services led the growth, expanding by another 0.3% in May after a 0.4% gain in April. The driving forces behind this expansion have been business and financial services. Business services jumped another 1.2% in May, led by demand for computer services, their fourth straight increase. Financial services also rose steadily at a time of buoyant conditions in Canadian financial markets. Communications posted its fifth gain in six months, led by sales by telecommunications carriers.

La demande de services s'accroît pour le sixième mois consécutif. Elle est dominée par le secteur des entreprises, qui augmente une nouvelle fois de 0.3% en mai, après une hausse de 0.4% en avril. Cette expansion est attribuable principalement aux services commerciaux et financiers. En mai, les services commerciaux augmentent une nouvelle fois (+ 1.2%), en raison de la forte demande pour les services informatiques, qui progressent pour le quatrième mois d'affilée. Les services financiers s'accroissent également de façon soutenue compte tenu de l'euphorie sur les marchés financiers canadiens. Les communications enregistrent leur cinquième hausse des six derniers mois, grâce aux ventes des compagnies de télécommunications.



The overall growth of services was checked by sluggish consumer and government demand. Consumers cut spending on all areas of services (accommodation, recreation and personal), although this followed large gains in April. The cuts to government spending extend and deepen a trend which began in March. The May drop was the largest of four straight monthly decreases, and in terms of severity was led by provincial governments, even before cutbacks under Ontario's Social Contract program took effect in the summer. Federal and local governments also pared services for the fourth month in a row.

#### **Household Demand - Autos and Housing Stay Weak in June**

Households remained cautious about spending on big-ticket items such as cars and housing in the second quarter. This checked the overall growth of consumer outlays, despite gains for clothing and furniture and appliances. The slack in demand for cars and houses in Canada stands in marked contrast to a rebound in the US in the second quarter. With interest rates low in both countries, the restraint in Canada appears to reflect weaker consumer confidence and lagging employment up until June. Confidence levels fell another 12% in the second quarter as they cut plans to make a major purchase, according to the Conference Board.

The volume of retail sales edged down by 0.2% in May, although this follows an upwardly revised gain of 1.3% in April. The retreat was led by lower spending on used cars and auto parts and repairs, which outweighed a small gain for new cars. New

La croissance générale des services est freinée par l'inertie de la demande des consommateurs et des administrations. Les consommateurs réduisent les dépenses dans tous les secteurs des services (hébergement, loisirs, services personnels), même s'il y avait eu de fortes hausses en avril. Dans le cas des dépenses des administrations, les réductions sont une poursuite, et une accentuation, de la tendance qui avait commencé en mars. La chute observée en mai est la plus importante de quatre diminutions mensuelles consécutives et elle est attribuable avant tout aux administrations provinciales, avant même que les réductions prévues par le programme du contrat social de l'Ontario n'entrent en vigueur au cours de l'été. Les administrations fédérale et locales réduisent également les services pour le quatrième mois d'affilée.

#### **Demande des ménages - Faiblesse persistante des secteurs de l'automobile et de l'habitation en juin**

Les ménages demeurent prudents lorsqu'il s'agit d'acheter des articles chers, tels que des voitures et des maisons, au deuxième trimestre. La croissance générale des dépenses de consommation prend ainsi fin, en dépit des progressions que l'on observe dans le cas des vêtements et des meubles et articles ménagers. Le relâchement de la demande de voitures et de maisons au Canada contraste vivement avec le redressement que l'on observe aux États-Unis au deuxième trimestre. Comme les taux d'intérêt sont bas dans les deux pays, l'hésitation au Canada semble traduire l'affaiblissement de la confiance des consommateurs et l'inertie du marché du travail jusqu'en juin. Le niveau de la confiance diminue une nouvelle fois de 12% au deuxième trimestre, alors que les consommateurs réduisent leurs intentions de faire un achat important selon le Conference Board.

Le volume des ventes au détail se replie de 0.2% en mai, en dépit de la progression révisée à la hausse de 1.3% d'avril. Ce recul est entraîné d'abord par la réduction des dépenses en voitures usagées et en pièces et réparations automobiles, qui compense une faible hausse



vehicle sales tumbled in June to their lowest level in four months, leaving sales for the second quarter well below their levels touched in the second half of 1992 and retail inventories bloated. Sputtering auto sales in Canada in the first half of 1993 contrast sharply with steadily improving demand in the US, which has now recovered to its pre-recession levels set in 1990. This divergence between Canadian and US sales is reflected in a soaring balance of trade in automotive products which reached \$3.6 billion so far this year, double the level of a year-earlier.

Consumer outlays for non-automotive goods were unchanged from April. Demand for clothing continued to recover slowly from a deep freeze in the winter, while furniture and appliance sales were up marginally for the fifth time in the last six months. Offsetting these gains were lower food consumption and weak demand for gasoline, partly because of sharp price increases of about 1% for these items.

Housing starts continued to drift in June at an annual rate of 145,700 units after a sharp drop in May. This completed a tepid performance in the second quarter, with starts recovering less than half of their losses posted in the first three months of the year. As was the case for auto sales, weak demand in Canada contrasts with a strengthening of the US market, where housing starts in the second quarter recovered all of their weather-related drop in the first quarter.

The underlying trend of housing starts in Canada may be worse than the sluggish overall totals indicate, as single-family dwellings posted declines averaging 5% in both May and June. Only an increase in the volatile multiple units component buttressed total starts in June. Rising vacancies for

pour les voitures neuves. Les ventes de véhicules neufs chutent en juin pour tomber à leur niveau le plus bas des quatre derniers mois, et les ventes pour le deuxième trimestre sont très inférieures aux niveaux enregistrés au deuxième semestre de 1992, tandis que les stocks au détail se gonflent. L'essoufflement des ventes de voitures au Canada au premier semestre de 1993 contraste vivement avec l'amélioration soutenue de la demande aux États-Unis, qui a ainsi retrouvé ses niveaux d'avant la récession en 1990. Cette divergence entre les ventes au Canada et aux États-Unis se traduit par l'accroissement du solde du commerce des produits automobiles, qui atteint \$3.6 milliards depuis le début de 1993, soit deux fois plus qu'un an auparavant.

Les dépenses en biens de consommation non automobiles restent inchangées par rapport à avril. La demande de vêtements continue de se redresser lentement après les grands froids de l'hiver, tandis que les ventes de meubles et d'articles ménagers augmentent de façon minime pour la cinquième fois au cours des six derniers mois. Ces hausses sont annulées par la réduction de la consommation d'aliments et la faiblesse de la demande d'essence, en partie à cause de la forte hausse de prix (environ 1%) pour ces produits.

Les mises en chantier de logements continuent de s'effriter en juin au taux annuel de 145,700 unités, après une forte chute en mai. Les résultats pour l'ensemble du deuxième trimestre sont donc mitigés et les mises en chantier de logements ne regagnent pas la moitié du terrain perdu au cours des trois premiers mois de l'année. Comme pour les ventes automobiles, la faiblesse de la demande au Canada s'oppose au raffermissement du marché américain, où les mises en chantier de logements au deuxième trimestre regagnent tout le terrain perdu au premier trimestre à cause du mauvais temps.

La tendance sous-jacente des mises en chantier de logements au Canada pourrait être pire que les totaux généraux ne semblent l'indiquer, puisque l'on observe des baisses moyennes de 5% en mai et en juin pour les maisons unifamiliales. Seule une augmentation de la composante irrégulière des unités

both homes and apartments augers little improvement in the short-term. The slump in housing did correct the upward pressure on prices in the spring, as new house prices fell 0.4% in May while resale house prices slowed again.

multiple redresse le total des mises en chantier en juin. L'augmentation du nombre de maisons et d'appartements inoccupés ne laisse présager que peu d'amélioration à court terme. La chute de l'habitation atténue cependant la pression à la hausse sur les prix au printemps, puisque le prix des maisons neuves diminue de 0.4% en mai, tandis que celui des maisons construites ralentit de nouveau.

### Merchandise Trade - Slowdown in April

Exports and imports continued to be the mirror image of each other, with exports down 2% in May after a 1% gain in April, while imports rose 2% after a 1% dip. All of the movement in May represented changes in volume, as prices for both exports and imports were unchanged. With exports and imports moving in opposite directions, the merchandise trade surplus was halved to an eight-month low of about \$600 million. All of the drop originating in trade with the US.

The slack in exports originated entirely in sharp declines for autos, lumber and wheat. The drop in automotive products was the second straight, totalling almost 11% after a buoyant first quarter. The 15% drop in lumber reflected the bursting of the speculative bubble that had raised exports by almost one-third in the past year, and sharply lower prices in June augur continued weakness in the short-run. Wheat exports plunged almost 50% to near-record low levels.

Most other components of exports posted steady demand in the month. In particular, machinery and equipment exports rose to a new record level, just surpassing the previous peak set in January. Large gains for industrial machinery and

### Commerce de marchandises - Ralentissement en mai

Les exportations et les importations continuent d'être le reflet fidèle l'un de l'autre, les exportations baissant de 2% en mai, après une hausse de 1% en avril, tandis que les importations augmentent de 2%, après une baisse de 1%. Tout le mouvement observé en mai représente des variations en volume, puisque les prix des exportations et des importations restent inchangés. Comme les exportations et les importations suivent des directions opposées, l'excédent du commerce de marchandises se réduit de moitié pour tomber à son niveau le plus bas des huit derniers mois, à \$600 millions environ. Toute cette diminution est imputable au commerce avec les États-Unis.

Le relâchement des exportations s'explique uniquement par la forte baisse de celles d'automobiles, de bois de construction et de blé. La diminution dans le cas des produits automobiles est la deuxième de suite et totalise presque 11%, après un premier trimestre dynamique. La chute de 15% dans le cas du bois de construction traduit la retombée de la fièvre spéculative qui avait entraîné une hausse de presque un tiers des exportations au cours de l'année écoulée, tandis que la forte chute du prix en juin laisse présager une faiblesse persistante à court terme. Les exportations de blé baissent de presque 50% et tombent à des niveaux bas presque records.

La plupart des autres composantes des exportations enregistrent une demande soutenue au cours du mois. En particulier, les exportations de machines et de matériel augmentent pour atteindre un nouveau record et dépassent le sommet précédent, qui remonte



telecommunications equipment -- 80% of which is destined for the US -- outweighed weak shipments of aircraft. In the natural resources sector, the spectacular declines for lumber and wheat overshadowed solid growth for pulp and paper and a firming for metals. Energy products also recorded double-digit growth, especially for refined petroleum.

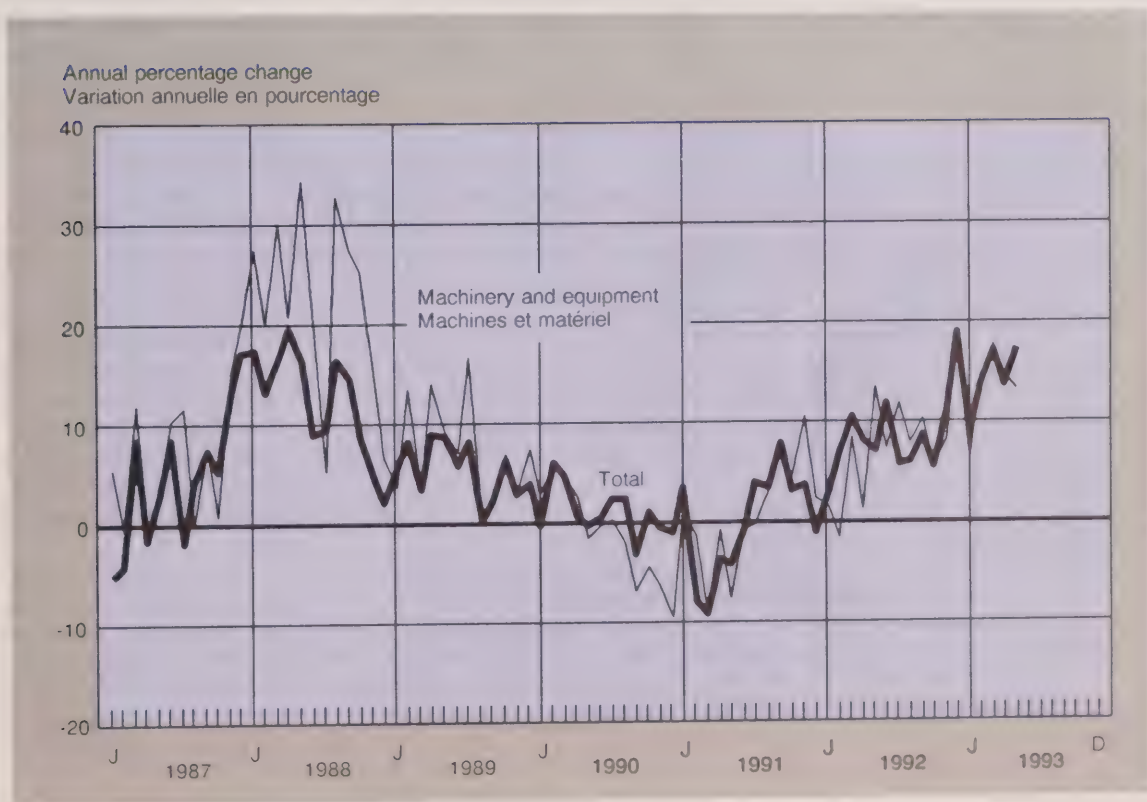
The rebound in import demand in May was all the more impressive given continuing weakness in the auto sector,

à janvier. La forte hausse des exportations de machines industrielles et de matériel de télécommunications, dont 80% sont destinées au marché des États-Unis, compense la faiblesse des expéditions d'aéronefs. S'agissant des ressources naturelles, les baisses spectaculaires pour le bois de construction et le blé relèguent au second plan la croissance vigoureuse des exportations de pâtes et papiers et le raffermissement des métaux. La croissance des produits énergétiques atteint également un niveau à deux chiffres, en particulier dans le cas du pétrole raffiné.

Le redressement de la demande d'importations en mai est encore plus impressionnant si l'on considère la faiblesse

Imports

Importations





notably for parts used in domestic assemblies. Business investment in machinery and equipment continued to power ahead, setting its third record in five months, with all major components showing solid gains. The surge of business spending is consistent with buoyant demand for business services following the marked improvement in corporate profits and funding this year. Demand for household goods was an exception to the growth in imports, a reflection of the levelling-off of retail sales in April and May.

#### Prices – Moderation Continues

Inflation moderated further in June, with consumer prices slowing to their lowest rate in eight months. Little reversal of this trend is signalled by steady industrial prices and falling raw materials costs. All of these developments occurred against a backdrop of flat import prices and slowing wage increases so far in 1993.

The consumer price index rose only 0.1% between May and June, lowering the annual rate of inflation to an eight-month low of 1.6%. Unlike last year, however, such a rate does not put Canada's inflation rate below all other major industrial nations. While under the US rate of 3%, Britain and Japan both have rates below Canada's, although their economies remained mired in recession until very recently.

Food prices began to exercise their seasonal dampening effect on consumer prices, notably as fresh local vegetables began to arrive on the market. In the past 12 months, food prices have risen at almost exactly the same pace as the overall CPI.

continue du secteur de l'automobile, en particulier pour les pièces servant aux assemblages canadiens. Les investissements des entreprises en machines et matériel poursuivent leur croissance et établissent leur troisième record des cinq derniers mois, toutes les principales composantes enregistrant une vigoureuse progression. La poussée des dépenses des entreprises est conforme à l'euphorie de la demande pour les services commerciaux, après l'amélioration notable des bénéfices des sociétés et du financement cette année. La demande de biens ménagers reste l'exception pour la croissance des importations ce qui traduit le plafonnement des ventes au détail en avril et en mai.

#### Prix – Toujours modérés

L'inflation se modère une nouvelle fois en juin, tandis que les prix à la consommation enregistrent leur croissance la plus faible des huit derniers mois. La stabilité des prix industriels et la baisse du coût des matières brutes ne laissent présager que peu de changement dans la direction de cette tendance. Tous ces événements se situent dans le contexte de la stabilité des prix à l'importation et du ralentissement des hausses salariales depuis le début de 1993.

L'indice des prix à la consommation n'augmente que de 0.1% entre mai et juin, ce qui ramène le taux d'inflation à son niveau le plus bas des huit derniers mois, à 1.6%. Cependant, et contrairement à l'an dernier, ce taux ne classe pas le Canada au premier rang de tous les autres principaux pays industriels. Même s'il est inférieur au taux américain de 3%, ceux de l'Angleterre et du Japon sont moins élevés que celui du Canada, alors que les économies de ces pays restaient plongées dans la récession jusqu'à très récemment encore.

Le prix des aliments commence à exercer son effet atténuateur saisonnier sur les prix à la consommation, notamment à cause des premiers arrivages de légumes locaux sur les marchés. Au cours des douze derniers mois, le prix des aliments a augmenté presque au même rythme que l'IPC total.

Prices for goods other than food edged up by 0.2% in June, led by a jump in gasoline and clothing prices. Neither event is likely to soon repeat, as world oil prices fell sharply in July while clothing prices were returning to more normal levels after large discounts in May. Prices for durable goods such as cars, furniture, and appliances continued to sell at a discount, having fallen 0.5% since March. Overall the cost of services was unchanged, as housing prices moderated and tax increases had only a negligible influence.

There was little variation in prices by province. The major variations were above-average hikes in Alberta as food price wars continued to wane. Prices dipped marginally in the three other western provinces, most notably for British Columbia. Housing prices fell in Vancouver, after leading the upward pressure on prices in the past year. Annual inflation in Vancouver has slowed from 4.3% in February to 3.5%, a reflection of the slackening of household demand and plunging lumber exports.

Industrial prices continued to be little changed in June, as they have every month since the start of the year. Despite this overall stability, there were quite divergent trends by commodity. Fifteen of 21 major groups posted higher prices, partly a reflection of a lower Canadian dollar in the month. As well, a number of producers of capital goods raised prices slightly. These increases were offset by a sharp drop in the price of lumber and a slowdown in refined petroleum, which were just beginning to feel the effect of slumping wood and oil prices.

Raw materials prices fell in June, after five straight increases to start the year. The 0.3% drop is likely to be the start of a new trend, as crude oil and lumber prices plunged on international markets in July.

Le prix des biens autres que les aliments s'accroît de 0.2% en juin à cause du bond du prix de l'essence et des vêtements. Il est peu probable que cette situation se reproduise bientôt, puisque les prix mondiaux du pétrole ont baissé fortement en juillet, tandis que celui des vêtements revenait à des niveaux plus normaux, après les importants rabais de mai. Le prix de biens durables tels que les voitures, les meubles, les articles ménagers reste modéré compte tenu d'une baisse de 0.5% depuis mars. Dans l'ensemble, le coût des services reste inchangé, puisque le prix des maisons se modère tandis que les hausses d'impôt n'ont qu'une influence négligeable.

On n'observe que peu de variations des prix par province. Les principales variations sont des hausses supérieures à la moyenne en Alberta, alors que les guerres des prix alimentaires continuent de s'apaiser. Les prix diminuent de façon minime dans les trois autres provinces de l'Ouest, notamment la Colombie-Britannique. Le prix de l'habitation diminue à Vancouver, après avoir été la cause principale de la pression à la hausse sur les prix au cours de l'année écoulée. L'inflation annuelle à Vancouver passe de 4.3% en février à 3.5%, ce qui traduit le relâchement de la demande des ménages et la chute des exportations de bois de construction.

Les prix industriels demeurent sans grand changement en juin, comme au cours de chaque mois depuis le début de l'année. En dépit de cette stabilité générale, on observe des tendances assez divergentes par marchandise. Quinze des vingt-uns principaux groupes enregistrent une hausse des prix, ce qui s'explique en partie par la baisse de la valeur du dollar canadien au cours du mois. Par ailleurs, un certain nombre de producteurs de biens d'équipement ont relevé légèrement les prix. Ces augmentations sont compensées par la forte chute des prix du bois de construction et le ralentissement de celui du pétrole brut, qui commencent tout juste à ressentir les effets de la chute du prix du bois et du pétrole.

Le prix des matières brutes diminue en juin, après cinq hausses consécutives depuis le début de l'année. La chute de 0.3% est probablement le début d'une nouvelle tendance, puisque le prix du pétrole brut et du bois de construction s'effondre sur les marchés



Since May, oil prices have fallen about \$3 to under \$17 (US) a barrel, fuelled by a resumption of large scale production in Kuwait and discussions to allow Iraq to resume selling oil at a time of weak worldwide demand. Lumber prices lost all of the gains recorded during a speculative frenzy over shortages which peaked in the spring, as buyers with too much inventory held off new orders. Most other prices were little changed, although any respite from further declines is a welcome development for metals producers who had posted four straight monthly drops.

#### **Financial Markets - Consumer Demand for Credit Softens**

The hesitancy of consumers to commit to purchases of cars and houses in the second quarter was reflected in consumer credit. Following solid gains in the first quarter, consumer credit was flat in April and May. While totals for June are not yet available, credit from banks (which represents two-thirds of the total) fell marginally. The inertia in consumer credit led to a slowdown in overall household credit growth, as there was no corresponding pick-up in mortgage demand.

The slack in household credit demand was followed by further cuts in interest rates in July. The Bank Rate fell another 40 basis points, triggering a 1/4 point drop in the prime lending rate to under 6%, which is below the US rate. Longer-term interest rates fell less slowly, implying a further steepening of the yield curve. The Canadian dollar was stable against its US counterpart at about 78 cents.

internationaux en juillet. Depuis mai, le prix du pétrole a baissé d'environ \$3 pour tomber à moins de \$17 US le baril, compte tenu de la reprise de la production sur une grande échelle au Koweït et des discussions qui permettraient à l'Iraq de reprendre les ventes de pétrole au moment où la demande mondiale est faible. Le prix du bois de construction perd également tout le terrain gagné pendant une poussée de la spéculation à cause des pénuries au printemps alors que les acheteurs avec des stocks trop importants s'abstenaient de passer de nouvelles commandes. La plupart des autres prix restent sans grand changement, bien que l'absence de toute nouvelle baisse constitue une bonne nouvelle pour les producteurs de métaux, qui ont subi quatre diminutions mensuelles consécutives.

#### **Marchés financiers - Affaiblissement de la demande de crédit par les consommateurs**

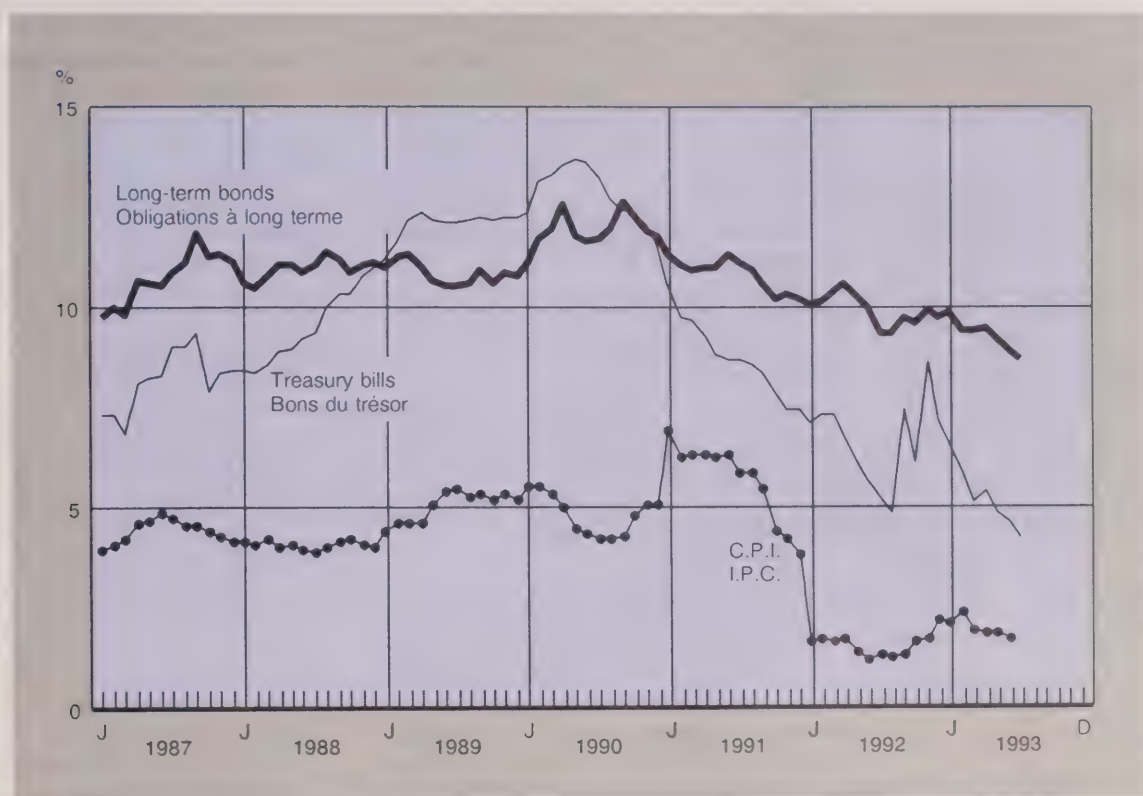
L'hésitation des consommateurs à acheter des voitures et des logements au deuxième trimestre se retrouve dans le crédit à la consommation. Après de fortes progressions au premier trimestre, le crédit à la consommation reste stable en avril et en mai. Bien que les résultats de juin ne soient pas encore disponibles, le crédit consenti par les banques (qui représente les deux tiers du total) diminue de façon minime. L'inertie du crédit à la consommation s'est traduite par un ralentissement de la croissance générale du crédit des ménages, puisqu'il n'y a pas eu de redressement correspondant de la demande d'hypothèques.

Le relâchement de la demande de crédit par les ménages est suivi d'autres réductions des taux d'intérêt en juillet. Le taux d'escompte diminue une nouvelle fois de 40 points de base ce qui devait entraîner une chute d'un quart de point du taux privilégié, à moins de 6%, niveau inférieur au taux américain. Les taux d'intérêt à long terme diminuent moins lentement, ce qui signifie une autre accentuation de la courbe de rendement. Le dollar canadien est stable par rapport à la devise américaine, à environ 78 cents.



Interest  
Rates

Taux  
d'intérêts



The money supply (M1) jumped sharply (3.0%) in June, continuing its pattern this year of alternating months of large gains after little change. Overall, the money supply has surged by 11% in the first half of the year. The broader measures continued to grow less rapidly, partly a reflection of the very low interest rates paid on savings and term deposits.

One of the beneficiaries of money flowing out of savings accounts this year has been the stock market. Another source of demand was foreign buying, as non-residents snapped up another \$1.5 billion of stocks in May, bringing the year-to-date total to \$4.3 billion. However, the

L'offre de monnaie (M1) augmente fortement (3.0%) en juin, ce qui marque la poursuite de l'alternance de forte hausse et de stabilité que l'on observe cette année. Au total, l'offre de monnaie s'est accrue de 11% au premier semestre de l'année. Les mesures plus vastes continuent à croître moins rapidement, ce qui s'explique en partie par les taux d'intérêt très bas payés sur les comptes d'épargne et à terme.

Un des bénéficiaires des sommes qui sortent des comptes d'épargne cette année est le marché boursier. Les achats étrangers sont une autre source de demande, alors que les non-résidents achètent pour \$1.5 milliard d'actions en mai, ce qui porte le total cumulatif depuis le début de l'année à \$4.3 milliards.

strong gains in the market since February came to an end in July, with the TSE down slightly at month-end, after a slowing of growth in June. The slack in prices was widespread, with the notable exception of gold stocks which strengthened in line with bullion prices. Firms continued to issue equity at a rate of over \$1 billion a month, or almost three times the amount of new bond issues, as corporations continued to lower their ratio of debt-to-equity.

### Regional Economies

The economy improved in most sectors of Quebec, while a drop in auto exports triggered falling manufacturing activity in Ontario. Household demand grew less vigorously in western Canada.

Export growth continued in Quebec, at a time of rising domestic demand. Exports in the first five months of the year totalled \$2.2 billion more than a year-ago, driven by gains in transportation equipment and machinery (by comparison, GDP totalled \$158.3 billion in 1992). Export growth was the largest in percentage terms in Canada. Household demand continued to pick-up, notably for housing. Meanwhile, non-residential building permits rebounded in May. Manufacturing shipments remained vigorous in May, staying 5% above their first quarter average. Overall employment was restrained, however, by weakness in services, especially in education and public administration.

Exports in Ontario slowed due to cutbacks in the auto industry, which led to a 4% drop in manufacturing shipments. Household demand remained mixed. Housing starts slipped, partly due to drops in public housing projects, falling to their lowest level since March 1991. House construction was particularly slow in manufacturing-based cities in southern

Toutefois, les fortes hausses du marché depuis février prennent fin en juillet, tandis que le TSE diminue légèrement à la fin du mois, après un ralentissement de la croissance en juin. Le relâchement des cours est général, à l'exception notable des actions aurifères, qui se redressent parallèlement au prix du lingot. Les entreprises continuent d'émettre des actions à un rythme dépassant \$1 milliard par mois, soit presque trois fois le montant des nouvelles émissions obligataires, alors que les sociétés continuent de réduire leur ratio d'endettement.

### Économie régionale

La conjoncture s'améliore de façon générale au Québec. La baisse des exportations de produits automobiles domine un recul de la fabrication en Ontario. La demande des ménages donne des signes d'essoufflement dans l'Ouest.

La croissance des exportations se poursuit au Québec de pair avec une autre amélioration générale de la demande intérieure. La province a exporté durant les cinq premiers mois de l'année 2,2 milliards de dollars de biens de plus que pendant la même période l'an dernier, principalement d'équipement de transport et de machines (par rapport à un PIB de \$158,3 milliards en 1992). Il s'agit de la plus forte progression en pourcentage parmi les grandes régions du Canada. En même temps, la demande des ménages continue de prendre de la vigueur en particulier dans le secteur du logement tandis que les permis de bâtir dans le secteur non résidentiel bondissent de nouveau en mai. Le secteur manufacturier est donc toujours vigoureux avec les livraisons en mai 5% au dessus de la moyenne du premier trimestre. La tendance de l'emploi total est freinée par la composante des services alors qu'il a baissé dans l'éducation et l'administration publique.

À l'opposé, les produits automobiles dominent une baisse des exportations en Ontario et entraînent les livraisons manufacturières à leur plus bas niveau depuis décembre. La demande des ménages était partagée. Les mises en chantier diminuent en partie à cause du recul de la construction de logements sociaux et atteignent leur niveau le plus bas depuis le creux de mars 1991. La



Ontario, where vacancy rates rose again in June. Existing house and car sales, however, continued to recover from the lows recorded in the depths of winter.

Services employment rose sharply in British Columbia in June, while foreign visitors have increased in number since the start of the year. Household demand stayed sluggish, after taxes rose in April. Lacklustre house sales in BC contrasted with a pick-up nation-wide, but was consistent with weak housing starts, which fell to their lowest level in a year. The recent hike in property taxes also helped to raise new housing costs to the highest in the country (up 3.8% versus 0.5% for all of Canada). On the prairies, a rebound in housing starts accompanied a large increase in vacancy rates.

### International Economies

The **United States** economy continued to expand gradually in the second quarter of the year with a rebound in final domestic demand, slowed by inventory-cutting, even as severe flooding in the Midwest left seven states declared as disaster areas. The economic recovery in the United Kingdom gained strength, as growth in exports and domestic demand fuelled manufacturing production. The Japanese economy faltered, however, hampered by weak domestic demand and rising unemployment, accompanied by rapid appreciation of the yen. Germany continued to flounder, as consumers remained unwilling to spend in the face of continued high unemployment. Recession tightened its grip on France as GDP fell again in the first quarter of the year. Overall, inflation moderated in most of the G-7 countries, while interest rate cuts were wide-spread.

construction est demeurée au ralenti dans les villes manufacturières du sud de la province où les taux d'inoccupation augmentaient encore en juin. Les ventes de maisons existantes ont cependant continué de se relever de leur creux enregistré au cours de l'hiver tout comme les ventes d'automobiles.

L'augmentation marquée de l'emploi dans les services en juin en Colombie-Britannique est survenue alors que le nombre de voyageurs internationaux s'accroît graduellement depuis le début de l'année. La demande des ménages est demeurée sans éclat après la hausse des taxes et impôts en avril. Le peu de vigueur des ventes de maisons existantes contraste avec la tendance nationale mais est conforme avec la chute des mises en chantier qui atteignent en juin leur plus bas niveau en un an. La récente augmentation des impôts fonciers a fait augmenter les coûts du logement en propriété au taux annuel de loin le plus élevé au pays (3.8% contre 0.5% dans l'ensemble du Canada). Dans les Prairies, le rebond des mises en chantier était accompagné d'une forte hausse des taux d'inoccupation.

### Économies internationales

L'économie des **États-Unis** continue de croître progressivement au deuxième trimestre de l'année, compte tenu du redressement de la demande intérieure finale, que vient ralentir la réduction des stocks, même lorsque sept états du Midwest sont gravement touchés par des inondations et sont proclamés zones sinistrées. La reprise économique au Royaume-Uni se raffermi, tandis que la croissance des exportations et de la demande intérieure alimente la production manufacturière. Par contre, l'économie du Japon s'effrite en raison de la faiblesse de la demande intérieure et de la hausse du chômage, qu'accompagne la rapide appréciation du yen. L'Allemagne continue de stagner, pendant que les consommateurs ne sont toujours pas disposés à dépenser en présence d'un chômage toujours élevé. La récession s'accroît en France, où le PIB diminue une nouvelle fois au premier trimestre de l'année. Dans l'ensemble, l'inflation se modère dans la plupart des pays du G-7, tandis que les réductions de taux d'intérêt sont générales.



Economic expansion in the United States economy remained tepid in the second quarter of the year, as GDP grew 0.4%, after a 0.2% gain in the first three months of 1993. Robust spending by consumers and business investment in new equipment were offset by firms letting inventories fall after a build-up in the first quarter when sales were weak. Final sales (or GDP excluding inventories) posted a solid 1% gain, after a 0.3% dip in the first quarter. Inflation, however, was reined in as consumer prices were flat in June and wholesale prices took their largest fall in more than two years.

Consumers led the gain in domestic demand with a 0.4% rise in retail sales in June, while sales in April and May were revised up sharply to 1.9% and 0.4%, respectively. The recovery in spending was led by big increases in car sales, with clothing and general household goods also picking-up. The gains accompanied steady growth in jobs and labour income in recent months, as well as increased willingness of consumers to take on new debt.

Inflation abated in June as the consumer price index remained unchanged from the previous month, due to steep declines in fruit and vegetable prices. Prices had risen 0.1% in May. For the first half of 1993, consumer prices have grown at an annual rate of 3.1%, little changed from the 2.9% for all of 1992. The producer price index dropped 0.3% in the month, after being flat in May, driven down by declining prices for energy, food and tobacco. Excluding the food and energy sectors, prices still fell 0.1% in June. In step with the restraint in prices, wages rose 3.6% in the year ended June 30, the same pace as the year before.

L'expansion économique aux États-Unis reste timide au deuxième trimestre de l'année, puisque le PIB augmente de 0.4%, après une hausse de 0.2% au cours des trois premiers mois de 1993. La croissance de l'emploi est plus forte (à 0.5%). Les vigoureuses dépenses des consommateurs et les investissements des entreprises en matériel neuf sont annulés par la décision des entreprises de réduire les stocks, après une accumulation au premier trimestre lorsque les ventes étaient faibles. L'inflation, par contre, est maîtrisée, puisque les prix à la consommation restent stables en juin tandis que les prix de gros enregistrent leur baisse la plus forte en plus de deux ans.

Les consommateurs dominent la croissance de la demande intérieure, compte tenu d'une hausse de 0.4% des ventes au détail en juin, tandis que les ventes en avril et en mai sont fortement révisées à la hausse (1.9% et 0.4% respectivement). La reprise des dépenses est entraînée par l'importante augmentation des ventes automobiles, tandis que les vêtements et les biens ménagers généraux progressent également. Ces hausses s'accompagnent d'une croissance soutenue de l'emploi et des revenus du travail au cours des derniers mois, ainsi que par le désir accru des consommateurs d'assumer de nouvelles dettes.

L'inflation se réduit en juin, alors que l'indice des prix à la consommation reste inchangé par rapport au mois précédent, en raison de la forte chute du prix des fruits et des légumes. Les prix avaient augmenté de 0.1% en mai. Pour la première moitié de 1993, les prix à la consommation ont crû au taux annuel de 3.1%, soit sans grand changement par rapport au chiffre de 2.9% pour l'ensemble de 1992. L'indice des prix à la production baisse de 0.3% au cours du mois, après être resté stable en mai en raison de la diminution du prix de l'énergie, des aliments et du tabac. Si l'on exclut les aliments et l'énergie, les prix diminuent quand même de 0.1% en juin. Compte tenu de la modération des prix, les salaires augmentent de 3.6% au cours de l'année se terminant le 30 juin, soit autant qu'au cours de l'année précédente.

Housing starts stalled in June despite the cheapest mortgage rates in two decades. Severe flooding in the Midwest, however, accounted for most of the slack. The annual rate of housing starts remained at 1.25 million units, unchanged from May, while applications for building permits dipped 1.3% to an annual rate of 1.11 million units.

Industrial production contracted in June by 0.2%, after being flat in May. The weakness in production was broadly based with declines in consumer goods, construction supplies and mining. Manufacturing production dropped 0.3%. Factory orders rebounded in June, up 3.8%, to reverse three consecutive monthly declines. The gain, however, was largely the result of an increase in aircraft orders which are highly volatile. Excluding transportation goods, orders increased only 0.3%.

The trade deficit narrowed by 18% in May to \$8.4 billion (US), led by a recovery in exports. Exports rose 1.2% from April and were up 4.4% year-over-year. Imports fell 2.8% from their high levels in the previous two months, but still remained 10.8% above year-earlier levels. The deficit with Japan shrank by \$1.7 billion to \$3.8 billion, the biggest monthly drop since December 1986.

Steady economic growth continued in the **United Kingdom**, fuelled by increasing consumer demand and export growth. GDP grew 0.5% in the second quarter of the year, following a 0.4% rise in the first three months of the year, and was 1.5% higher than the same period a year ago. Unemployment fell for the fifth successive month in June to a rate of 10.4%, while productivity posted its largest gain in 13 years. Export growth remained strong, with

Les mises en chantier de logements stagnent en juin, en dépit des taux hypothécaires les plus bas des 20 dernières années. Les graves inondations dans le Midwest, cependant, sont la principale cause de ce relâchement. Le taux annuel des mises en chantier de logements reste à 1.25 million d'unités, soit autant qu'en mai, tandis que les demandes de permis de bâtir reculent de 1.3% pour se fixer au taux annuel de 1.11 million d'unités.

La production industrielle se réduit de 0.2% en juin, après être restée stable en mai. La faiblesse de la production est générale, et on observe une diminution dans le cas des biens de consommation, des matériaux de construction et des mines. La production manufacturière baisse de 0.3%. Les commandes des usines se redressent de 3.8% en juin, ce qui met un terme à une série de trois diminutions mensuelles consécutives, mais cette progression s'explique d'abord par l'augmentation des commandes d'aéronefs, qui sont très irrégulières. Si l'on exclut les biens de transports, la hausse des commandes n'est que de 0.3%.

Le déficit du commerce se réduit de 18% en mai pour tomber à \$8.4 milliards US en raison de la reprise des exportations. Les exportations s'accroissent de 1.2% par rapport à avril et de 4.4% d'une année à l'autre. Les importations reculent de 2.8% par rapport à leurs niveaux élevés des deux mois précédents, mais restent néanmoins supérieures de 10.8% à leurs niveaux d'un an plus tôt. Le déficit avec le Japon se réduit de \$1.7 milliard pour tomber à \$3.8 milliards, ce qui en fait la baisse mensuelle la plus forte depuis décembre 1986.

La croissance économique se poursuit de façon soutenue au **Royaume-Uni**, compte tenu de l'augmentation de la demande des consommateurs et de la croissance des exportations. Le PIB augmente de 0.5% au deuxième trimestre de l'année, après une hausse de 0.4% au premier, et dépasse de 1.5% son niveau de la période correspondante de l'année précédente. Le chômage baisse pour le cinquième mois consécutif en juin pour se fixer à 10.4%, tandis que la productivité



the value of exports to countries outside the EC surging again in June. The non-EC trade deficit shrank to 613 million pounds sterling, its narrowest level since July 1991.

Buoyant consumer demand fuelled retail sales volumes by 1.3% in June, and 3.9% on a year-over-year basis. Although sales were aided by an early start to summer discounts, it was the sixth consecutive monthly increase. Retail prices fell 0.1% in the month, to bring the annual inflation rate to 1.2%, the lowest rate since early in 1964. The drop in prices was also attributable to the early start of the summer sales, as well as to a decline in telephone and electricity charges. Restraint in prices was translated into average earnings, which grew 3.8% in the twelve months to May, the lowest year-over-year rise in 26 years.

Industrial production was robust, gaining 2% in May, while manufacturing production alone rose 1.8%, marking its sharpest monthly increase in four years. The rise was sparked by buoyant car, computer and metals production. However, the Central Statistical Office warned that the timing of a public holiday may have inflated the monthly figure. Productivity gains were also upbeat in the month, as manufacturing production per employee rose 10.5% from the year before, the biggest year-over-year jump in over 13 years.

The **Japanese** economy was hamstrung again by slack domestic demand. The continuing decline in personal consumption led to further drops in prices. Disposable incomes fell, reflecting the impact of reduced overtime and increasing unemployment, while consumer confidence

enregistre sa hausse la plus forte des 13 dernières années. La croissance des exportations reste vigoureuse et la valeur des exportations à destination des pays à l'extérieur de la CE s'accroît une nouvelle fois en juin. Le déficit du commerce avec les pays hors CE se réduit à 613 millions de livres sterling, son niveau le plus bas depuis juillet 1991.

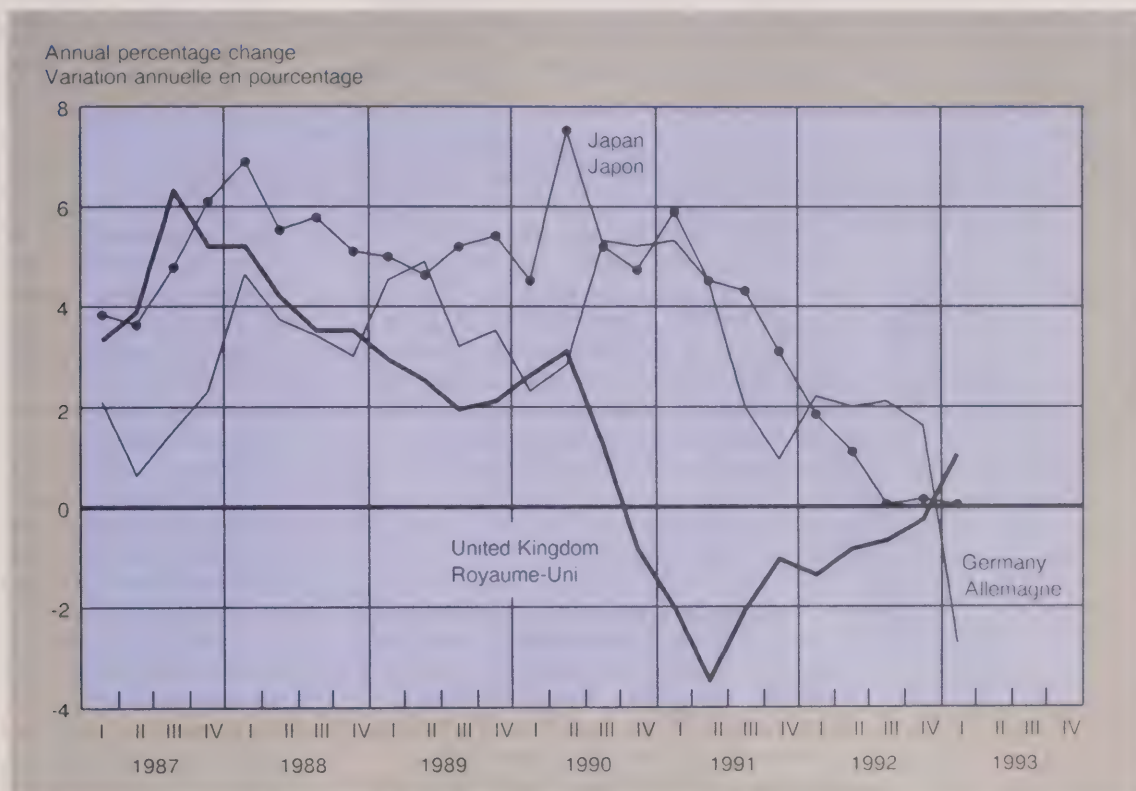
Une poussée de la demande des consommateurs se traduit par un relèvement de 1.3% du volume des ventes au détail en juin et de 3.9% d'une année à l'autre. Même si le début anticipé des rabais d'été a pu encourager les ventes, il s'agit de la sixième augmentation mensuelle consécutive. Les prix au détail se replient de 0.1% au cours du mois et le taux d'inflation annuel s'établit à 1.2%, son niveau le plus bas depuis le début de 1964. La chute des prix s'explique également par le début anticipé des ventes d'été ainsi que par la réduction des frais pour le téléphone et l'électricité. La modération des prix influence les gains moyens, qui augmentent de 3.8% au cours des douze mois se terminant en mai, ce qui en fait la hausse d'une année à l'autre la plus faible des 26 dernières années.

La production industrielle est vigoureuse et s'accroît de 2% en mai, tandis que celle du secteur de la fabrication à elle seule augmente de 1.8%, ce qui en fait la hausse mensuelle la plus forte des quatre dernières années. Cette augmentation est déclenchée par la poussée de la production d'automobiles, d'ordinateurs et de métaux. Cependant, le Central Statistical Office prévient que la présence d'un jour férié aurait pu gonfler le chiffre mensuel. La productivité augmente aussi fortement au cours du mois, puisque la production manufacturière par personne occupée s'accroît de 10.5% par rapport à l'année précédente, ce qui constitue la hausse la plus forte d'une année à l'autre en plus de 13 ans.

L'économie du **Japon** est de nouveau touchée par le relâchement de la demande intérieure. La baisse continue de la consommation des particuliers se traduit par une nouvelle chute des prix. Les revenus disponibles sont à la baisse, ce qui s'explique par l'impact de la réduction du temps



GDP  
PIB



also dipped. Appreciation of the yen, however, pushed up the value of exports, while dampening import prices. The Bank of Japan expressed concern over falling business confidence and the increasing risk aversion of both banks and firms.

Department store sales fell by a record 8.9% in June from a year earlier. The drop was partly caused by an unusually cool June which led to a 8.5% decrease in clothing sales. Disposable incomes in May had also fallen 4.7% on a year-over-year basis.

supplémentaire et la hausse du chômage, tandis que la confiance des consommateurs se réduit elle aussi. Par contre, l'appréciation du yen relève la valeur des exportations tout en atténuant les prix à l'importation. La Banque du Japon exprime sa préoccupation devant la baisse de la confiance des entrepreneurs et l'augmentation de l'aversion pour le risque des banques et des entreprises.

Les ventes des grands magasins diminuent d'un pourcentage record de 8.9% en juin par rapport à leur niveau d'un an plus tôt. Cette chute s'explique en partie par un mois de juin inhabituellement frais, qui devait se traduire par une réduction de 8.5% des ventes de vêtements. Les revenus disponibles en mai ont également baissé de 4.7% d'une année à l'autre.

Corporate bankruptcies continued to stack up in the first half of the year, rising 3.7% from the previous six-month period. Some easing occurred in June, however, with the number of failures down 2.6% to 1,140.

The trade surplus narrowed in June to \$8.7 billion (US) from \$10 billion in May. Exports rose 8.4% to \$28.1 billion during the month, while imports gained 7% to \$19.2 billion. For the first half of the year, the trade surplus gained almost 18% from the year before. Exports to the US were 11% higher at \$49.5 billion, as imports rose 5.9% to \$28 billion. Japan's reliance on Asian markets, however, is continuing to grow, with a 51.2% jump in exports to China over the same time period.

Stagnation persisted in the **German** economy as consumer outlays fell again. Retail sales volumes have fallen 10% in the three months to May from the previous three month period, and were 6% lower than in May of last year. Industrial production also remained below last year's level, down 7.8% in May. Orders, however, levelled off in June to end their downward trend this year. The unemployment rate continued to climb, edging up to 7% in western Germany in June, compared to 5.6% in June 1992. In the east, the rate was unchanged at 14.4%, down slightly from its year-earlier rate.

GDP declined in **France** in the first quarter of the year, down 1% from the same period a year ago and marking the second successive quarterly decline. Industrial production in April remained 5.2% below year-ago levels, although retail sales volumes improved slightly. The

Les faillites de sociétés continuent de s'accumuler au premier semestre de l'année et sont en hausse de 3.7% par rapport à la période de six mois précédente. On observe cependant une certaine détente en juin, puisque le nombre de faillites baisse de 2.6% pour tomber à 1,140.

L'excédent commercial se réduit en juin passant de \$10 milliards en mai à \$8.7 milliards US. Les exportations s'accroissent de 8.4% pour atteindre \$28.1 milliards au cours du mois et les importations, de 7%, à \$19.2 milliards. Pour le premier semestre de l'année, l'excédent commercial est en hausse de presque 18% par rapport à l'année précédente. Les exportations vers les États-Unis augmentent de 11% et atteignent \$49.5 milliards tandis que les importations s'accroissent de 5.9%, à \$28 milliards. La dépendance du Japon à l'égard des marchés asiatiques, cependant, continue d croître, puisque les exportations à destination de la Chine bondissent de 51.2% par rapport à la période correspondante de l'an dernier.

L'économie de l'**Allemagne** continue de stagner, alors que les dépenses des consommateurs diminuent une nouvelle fois. Le volume des ventes au détail a baissé de 10% au cours des trois mois se terminant en mai par rapport à la période de trois mois précédente et elles sont inférieures de 6% à celles de mai 1992. La production industrielle est également inférieure à son niveau de l'an dernier (- 7.8% en mai). Par contre, les commandes se stabilisent en juin, ce qui met un terme à leur tendance à la baisse depuis le début de l'année. Le taux de chômage continue de se dégrader et atteint 7% en juin en Allemagne de l'Ouest, comparativement à 5.6% en juin 1992. À l'est, le taux reste inchangé, à 14.4%, en légère baisse par rapport à son niveau d'un an plus tôt.

Le PIB de la **France** diminue au premier trimestre de l'année et se replie de 1% par rapport à la même période de 1992, ce qui en fait la deuxième diminution trimestrielle consécutive. La production industrielle en avril reste inférieure de 5.2% à son niveau d'un an plus tôt, bien que le volume des ventes au

unemployment rate continued to mount, reaching 11.5% in May. Weak economic activity, however, kept prices stable in June, as the annual rate of inflation fell slightly to 1.9%. Food, oil and manufactured products prices all declined in the month. At month end, the Bank of France raised its overnight borrowing rate from 7.75% to 10% in an effort to curb further devaluing of the franc.

détail se soit légèrement redressé. Le taux de chômage continue de croître et atteint 11.5% en mai. La faiblesse de l'activité économique, cependant, maintient la stabilité des prix en juin, puisque le taux annuel d'inflation tombe légèrement, à 1.9%. Le prix des aliments, du pétrole et des produits manufacturés diminue au cours du mois. A la fin du mois, la Banque de France relève son taux au jour le jour de 7.75% à 10% afin de freiner la dévaluation de la monnaie.





## Do you really have time to monitor over 200 Trusteed Pension Funds?

**Y**ou do – if you subscribe to **Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds**.

The only periodical of its kind in Canada, Quarterly Estimates surveys the 200 largest trusteed pension funds, which hold 85% of the assets of all trusteed funds. The result is detailed, aggregate estimates of the income, expenditure and assets of approximately 3,800 funds operating in Canada.

Each issue gives you:

- current financial data for employee and employer contributions to the fund;
- investment income, profits and losses on sales of securities;
- pension payments and annuity purchases.

Distribution of investment portfolios among such vehicles as stocks, bonds, pooled funds and short term holdings is also highlighted. The accompanying analysis examines trends, growth and performance over time.

*Get the numbers.*

Subscribe to **Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds**, (Catalogue No. 74-001) for the regular update you need. A subscription to this quarterly is \$44 annually in Canada, US\$53 in the United States and US\$62 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

## Vous avez le temps de vous renseigner sur plus de 200 caisses de retraite en fiducie ?

**O**ui – si vous vous abonnez à **Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie**.

Ce périodique, unique en son genre au Canada, passe en revue la situation des 200 plus importantes caisses de retraite en fiducie, qui représentent 85 % de l'actif de l'ensemble des caisses de retraite. Le résultat prend la forme d'estimations détaillées et globales des recettes, des dépenses et de l'actif d'environ 3 800 caisses de retraite au Canada.

Chaque numéro vous présente :

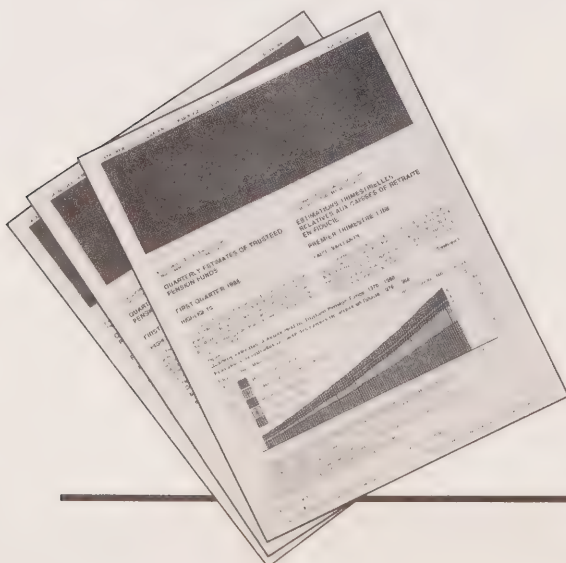
- des données financières courantes relativement aux cotisations de l'employé et de l'employeur à la caisse de retraite;
- les revenus de placements ainsi que les profits et pertes sur les ventes de titres;
- les paiements des pensions et les achats de rentes.

Vous y trouverez également des renseignements sur la répartition des portefeuilles de placement entre les actions, les obligations, les fonds communs et les placements à court terme ainsi qu'une analyse des tendances, de la croissance et du rendement dans le temps.

*Abonnez-vous !*

La publication **Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie** (n° 74-001 au catalogue) vous permet d'obtenir régulièrement les données à jour dont vous avez besoin. L'abonnement à cette publication trimestrielle coûte 44 \$ par année au Canada, 53 \$ US aux États-Unis et 62 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).



For faster service, using VISA or MasterCard, call toll-free,

Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais le

# 1-800-267-6677

## ECONOMIC EVENTS IN JULY

### CANADA

The Montreal-based credit union group, Mouvement Desjardins will merge with the Laurentian Group, a holding company that owns the Laurentian Bank of Canada, as well as trust and insurance companies. The new entity, which will be called Desjardins Laurentian Financial, is to be in place by October 31. With 14,000 employees and assets of \$80 billion, it will be the fifth-largest financial institution in Canada.

A binational panel overruled a decision by the US International Trade Commission that Canadian softwood lumber imports injure US industry, stating that the case was not substantiated. The July 26th decision does not immediately end the current 6.5% duty on Canadian spruce, pine and fir exports, as the US commission has 90 days to resubmit its case.

Mississauga-based Northern Telecom Ltd., the world's fifth largest telecommunications equipment maker, revealed major restructuring plans which will eliminate 9% of its 60,000 workforce. The company will slash 5,200 jobs worldwide, with 2,000 each in Canada and the US and another 1,000 in Europe, as it rationalizes and consolidates manufacturing plants.

Chartered banks reduced their prime lending rates on July 12 to 5.75% from 6%, marking the lowest rate in nearly 26 years. The cuts followed earlier drops in mortgage rates in the wake of reductions in the Bank of Canada's lending rate.

## ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES EN JUILLET

### CANADA

Le groupement des caisses populaires basé à Montréal, Mouvement Desjardins, fusionnera avec le groupe Laurentien, qui est une société de portefeuille propriétaire de la Banque Laurentienne du Canada et de sociétés de fiducie et d'assurance. La nouvelle organisation s'appellera la Société financière Desjardins-Laurentienne et sera en place le 31 octobre. Elle deviendra la cinquième institution financière en importance du Canada, avec 14,000 employés et un actif de \$80 milliards.

Un panel binational casse le jugement de la International Trade Commission des États-Unis selon lequel les importations canadiennes de bois de résineux causaient un préjudice à l'industrie américaine en affirmant que cette décision était sans fondement. La décision du 26 juillet n'entraîne pas la levée immédiate du droit actuel de 6.5% imposé sur les exportations canadiennes d'épinette, de pin et de sapin, puisque la commission américaine a 90 jours pour représenter sa requête.

La compagnie Northern Telecom de Mississauga, qui est le cinquième fabricant mondial de matériel de télécommunications, annonce d'importants plans de restructuration qui réduiront de 9% ses effectifs de 60,000 employés. La compagnie éliminera 5,200 postes dans le monde, dont 2,000 au Canada et aux États-Unis et 1,000 autres en Europe alors qu'elle va rationaliser et consolider ses usines.

Le 12 juillet, les banques ramènent leurs taux privilégiés de 6% à 5.75%, ce qui est leur niveau le plus bas en près de 26 ans. Ces réductions viennent après d'autres baisses des taux hypothécaires qui ont suivi les diminutions du taux d'escompte de la Banque du Canada.



## WORLD

The US midwest underwent heavy flooding along the Mississippi River. By month-end, Missouri, Iowa, Illinois, Nebraska, South Dakota, Wisconsin and Minnesota were declared disaster areas. Damage was estimated at over \$10 billion (US).

The German government approved plans for a \$12 billion (US) package of cuts in social spending and unemployment benefits in an effort to curb its 1994 budget deficit. The cabinet also approved a medium-term financial plan to impose a freeze on nominal spending in 1995 and tight restraint until 1997.

Germany's central bank, the Bundesbank, cut its discount rate by half-a-percentage-point to 6.75% on July 1. The announcement triggered cuts in Belgium, the Netherlands, Austria, Ireland, Sweden, Denmark and Switzerland. The Bank of France cut its intervention rate from 7% to 6.75% on July 2.

## MONDE

Le Midwest des États-Unis est frappé par de graves inondations le long du Mississippi. À la fin du mois, le Missouri, l'Iowa, l'Illinois, le Nebraska, le Dakota du Sud, le Wisconsin et le Minnesota sont déclarés zones sinistrées. On estime que les dégâts dépassent \$10 milliards US.

Le gouvernement allemand approuve le projet d'un train de mesures de \$12 milliards US destinées à diminuer les dépenses sociales et les prestations de chômage afin d'essayer de réduire le déficit de son budget pour 1994. Le cabinet approuve également un plan financier à moyen terme de gel des dépenses nominales en 1995 et de restrictions jusqu'en 1997.

Le 1<sup>er</sup> juillet, la Bundesbank, la banque centrale d'Allemagne, réduit son taux d'escompte d'un demi-point, à 6.75%. Cette décision déclenche une série de réductions en Belgique, aux Pays-Bas, en Autriche, en Irlande en Suède, au Danemark et en Suisse. Le 2 juillet, la Banque de France ramène de 7% à 6.75% son taux d'intervention.



## Recent feature articles

## Études spéciales récemment parues

January 1990: "Rates of Return on  
Trusted Pension Funds".

February 1990:

1. "The Reliability of the Canadian National  
Accounts Estimates".
2. "A Guide to Using Statistics - Getting  
the Most Out of Them".

March 1990: "1989 Year-end Economic  
Review".

April 1990: "The Distribution of Wealth  
in Canada and the United States".

May 1990: "Real Gross Domestic  
Product: Sensitivity to the Choice of Base  
Year".

July 1990: "A New Look at Productivity  
of Canadian Industries".

August 1990: "Capital Investment  
Intentions and Realizations for  
Manufacturing Plants in Canada:  
1979-1988".

September 1990: "The Labour Market:  
Mid-year Report".

October 1990: "Patterns of Quits and  
Layoffs in the Canadian Economy".

November 1990: "Effective Tax Rates  
and Net Price Indexes".

December 1990: "Patterns of Quits and  
Layoffs in the Canadian Economy - Part II".

Janvier 1990: "Le taux de rendement des  
caisses de retraite en fiducie".

Février 1990:

1. "La fiabilité des estimations des comptes  
nationaux du Canada".
2. "Un guide sur l'utilisation des statistiques -  
comment en tirer le maximum".

Mars 1990: "Revue économique de fin  
d'année, 1989".

Avril 1990: "La répartition de la richesse au  
Canada et aux États-Unis".

Mai 1990: "Produit intérieur brut en termes  
réels: sensibilité au choix de l'année de base".

Juillet 1990: "Nouvelle perspective sur la  
productivité des industries canadiennes".

Août 1990: "Investissements prévus et  
réalisés des usines du secteur de la fabrication  
au Canada: 1979-1988".

Septembre 1990: "Le marché du travail:  
Bilan de la mi-année".

Octobre 1990: "Le comportement des  
démissions et des mises à pied au Canada".

Novembre 1990: "Les taux de taxe actuels  
et les indices de prix net".

Décembre 1990: "Le comportement des  
démissions et des mises à pied au sein de  
l'économie canadienne - Partie II".

January 1991: "Recent Trends in the Automotive Industry".

February 1991: "Year-end Review of Labour Markets".

March 1991: "Tracking Down Discretionary Income".

April 1991: "Industry Output in Recessions".

May 1991: "Government Subsidies to Industry".

June 1991:

1. "The Growth of the Federal Debt".
2. "Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990".

July 1991: "Big is Beautiful Too – Wages and Worker Characteristics in Large and Small Firms".

August 1991: "International Perspectives on the Economics of Aging".

September 1991: "Family Income Inequality in the 1980s".

October 1991: "The Regulated Consumer Price Index".

November 1991: "Recent Trends in Consumer and Industry Prices".

December 1991: "New Survey Estimates of Capacity Utilization".

Janvier 1991: "Tendances récentes dans l'industrie automobile".

Février 1991: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Mars 1991: "Détermination du revenu discrétionnaire".

Avril 1991: "La production des industries durant les récessions".

Mai 1991: "Les subventions gouvernementales accordées aux industries".

Juin 1991:

1. "La croissance de la dette fédérale".
2. "Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990".

Juillet 1991: "Big is Beautiful Too – Les salaires et les autres caractéristiques des travailleurs dans les grandes et les petites entreprises".

Août 1991: "Perspectives internationales sur l'économie du vieillissement".

Septembre 1991: "Inégalité du revenu des familles dans les années 80".

Octobre 1991: "L'indice réglementé des prix à la consommation".

Novembre 1991: "Tendances récentes de prix à la consommation et industriels".

Décembre 1991: "Nouvelles estimations d'enquête sur le taux d'utilisation de la capacité".

January 1992: "Repeat Use of the Unemployment Insurance Program".

February 1992: "The Labour Market: Year-end Review".

March 1992: "Firm Size and Employment: Recent Canadian Trends".

April 1992: "Canada's Position in World Trade".

May 1992: "Mergers and Acquisitions and Foreign Control".

June 1992: "The Value of Household Work in Canada, 1986".

July 1992: "An Overview of Labour Turnover".

August 1992: "Characteristics of Importing Firms, 1978-86".

September 1992: "Output and Employment in High-tech Industries".

October 1992: "Discouraged Workers - Where have they gone?".

November 1992: "Recent Trends in the Construction Industry".

December 1992: "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues".

Janvier 1992: "Recours répétés à l'assurance-chômage".

Février 1992: "Le marché du travail: bilan de fin d'année".

Mars 1992: "Évolution récente au Canada, du rapport entre la taille des entreprises et l'emploi".

Avril 1992: "La position du Canada au sein du commerce mondial".

Mai 1992: "Les fusions, les acquisitions et le contrôle étranger".

Juin 1992: "La valeur du travail, ménager au Canada, 1986".

Juillet 1992: "Le roulement de la main-d'oeuvre".

Août 1992: "Les caractéristiques des firmes importatrices, 1978-1986".

Septembre 1992: "La production et l'emploi des industries à haute technicité".

Octobre 1992: "Les travailleurs découragés - Que sont-ils devenus?".

Novembre 1992: "Tendances récentes dans l'industrie de la construction".

Décembre 1992: "Achats outre-frontière - Tendances et mesure".



January 1993: "Canada's  
Interprovincial Trade Flows of Goods,  
1984-88".

February 1993: "The Labour Market:  
Year-End Review".

April 1993: "Globalisation and Canada's  
International Investment Position".

May 1993:

1. "RRSPs: A Growing Pool of Investment  
Capital".
2. "The Foreign Investment of Trusteed  
Pension Funds".

June 1993: "Investment Income of  
Canadians".

July 1993: "Productivity of  
Manufacturing Industries in Canada and the  
United States".

Janvier 1993: "Flux du commerce  
interprovincial des biens au Canada 1984-88".

Février 1993: "Le marché du travail: Bilan  
de fin d'année".

Avril 1993: "La mondialisation et le bilan  
des investissements internationaux du Canada".

Mai 1993:

1. "Les REÉR : Des fonds de placement en  
croissance".
2. "Les placements étrangers des caisses de  
retraite en fiducie".

Juin 1993: "Le revenu de placements des  
canadiens".

Juillet 1993: "Productivité des industries  
manufacturières au Canada et aux États-Unis".

# Statistical summary

# Aperçu statistique

1	National Accounts	Comptes nationaux
23	Labour Markets	Marchés du travail
37	Prices	Prix
45	Domestic Trade	Commerce intérieur
49	Merchandise Trade	Commerce des marchandises
57	Manufacturing	Fabrication
69	Construction	Construction
73	Agriculture, Mining and Energy	Agriculture, mines et énergie
81	Transportation and Communications	Transports et communications
85	Financial Markets	Marchés financiers
91	Demography	Démographie
95	Provincial	Les provinces
109	International (Canada, U.S., U.K., France, Germany, Italy, Japan)	Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon)

# Find out the inside story on 20% of the labour force

**U**ncovering the latest labour changes in the public sector can be tough. But now there's a publication to help.

**Public Sector Employment and Remuneration 1991/92, (With Historical Data from 1987)** gives you reliable data, consistent comparisons, and concise analysis on the changing levels of public sector employment.

This publication brings you all the facts! **Public Sector Employment and Remuneration 1991/92** provides you with the most up-to-date public sector employment statistics, including for the first time, FULL COVERAGE OF THE PUBLIC SECTOR and new **CENSUS METROPOLITAN AREA DATA** for federal and local governments.

This valuable working tool will help you to:

- Chart changes in public sector employment: nationally, provincially and locally.
- Make direct comparisons between employment levels: federal, provincial, inter-provincial, and municipal.

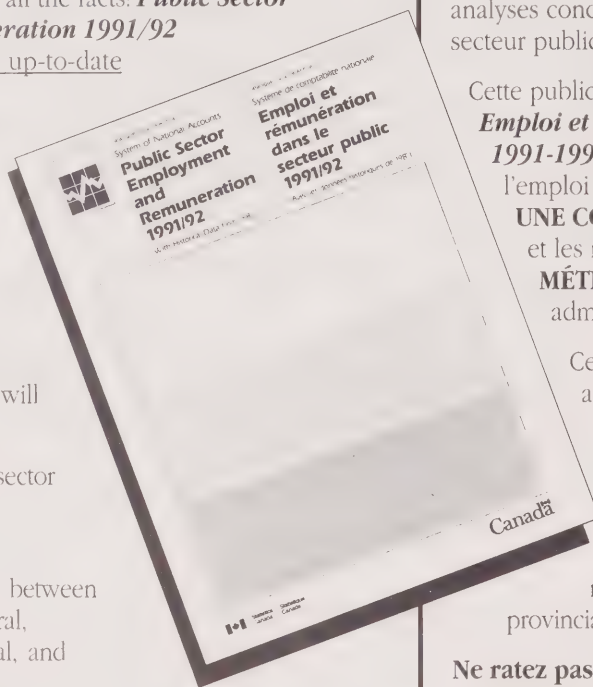
**Don't miss this opportunity** to get the information you need to understand where we are and make informed decisions about public sector employment strategies for the '90s.

**Order your copy of *Public Sector Employment and Remuneration* today!**

Each copy of **Public Sector Employment and Remuneration** (Catalogue no. 72-209) costs only \$39 in Canada (plus GST), US\$47 in the United States and US\$55 in other countries.

To order, write to **Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6**, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free **1-800-267-6677** and use your VISA or MasterCard. Or **fax** your order to **(613) 951-1584**.



# Découvrez les faits réels qui touchent 20% de la population active

**I**l est parfois difficile de se tenir informé des derniers développements survenus dans le dossier de l'emploi. Heureusement, il existe maintenant une nouvelle publication pour combler cette lacune.

**Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992, (Avec les données historiques de 1987)** fournit des données fiables, des comparaisons pertinentes et des analyses concises sur l'évolution du niveau d'emploi dans le secteur public.

Cette publication est une source de données factuelles. **Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992** vous offre les statistiques les plus récentes sur l'emploi dans le secteur public et, pour la première fois **UNE COUVERTURE COMPLÈTE DU SECTEUR PUBLIC** et les nouvelles **DONNÉES SUR LES RÉGIONS MÉTROPOLITAINES DE RECENSEMENT** pour les administrations fédérale et locales.

Cet ouvrage de référence inestimable vous aidera à :

- représenter graphiquement l'emploi total dans le secteur public, à l'échelle nationale, provinciale et locale;
- établir des comparaisons directes entre les niveaux d'emploi dans les administrations fédérales, provinciales, interprovinciales et municipales.

**Ne ratez pas l'occasion** d'en savoir davantage sur la situation actuelle de l'emploi afin de pouvoir prendre des décisions éclairées sur les stratégies d'emploi à adopter pour le secteur public dans les années 1990.

**Commandez dès aujourd'hui votre exemplaire d'Emploi et rémunération dans le secteur public.**

**Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992** (n° 72-209 au Catalogue) est vendu seulement 39 \$ l'exemplaire au Canada (TPS en sus), 47 \$ US aux États-Unis et 55 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : **Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6** ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus proche (la liste figure dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, composez sans frais le **1-800-267-6677** faites débiter votre carte VISA ou MasterCard. Il est aussi possible de passer votre commande par télécopieur au **(613) 951-1584**.



# National accounts

# Comptes nationaux

## Table

- 1.1 Gross domestic product, income based
- 1.2 Gross domestic product, expenditure based
- 1.3 Gross domestic product at 1986 prices, expenditure based
- 1.4 Relation between gross domestic product at market prices, gross national product at market prices, and net national income at factor cost
- 1.5 Sources and disposition of personal income
- 1.6 Personal expenditure on consumer goods and services by type of expenditure, at 1986 prices
- 1.7 Government sector revenue and expenditure
- 1.8 Pension plans
- 1.9 Federal government revenue
- 1.10 Federal government expenditure
- 1.11 Provincial government revenue
- 1.12 Provincial government expenditure
- 1.13 Local government revenue
- 1.14 Local government expenditure
- 1.15 Hospital revenue
- 1.16 Implicit price indexes, gross domestic product
- 1.17 Chain price indexes, gross domestic product
- 1.18 Gross domestic product by industry at factor cost at 1986 prices
- 1.19 Gross domestic product by industry at factor cost in 1986 prices
- 1.20 Canadian balance of international payments, current account, all countries
- 1.21 Canadian balance of international payments, capital account, all countries
- 1.22 Leading indicators
- 1.23 Financial flow accounts - Funds raised by non-financial sectors

**Note:** Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates

## Tableau

- 1.1 Produit intérieur brut, en termes de revenus
- 1.2 Produit intérieur brut, en termes de dépenses
- 1.3 Produit intérieur brut aux prix de 1986, en termes de dépenses
- 1.4 Rapport entre le produit intérieur brut aux prix du marché, le produit national brut aux prix du marché et le revenu national net au coût des facteurs
- 1.5 Provenance et emploi du revenu personnel
- 1.6 Dépenses personnelles en biens et services de consommation par catégorie de dépenses, aux prix de 1986
- 1.7 Recettes et dépenses des administrations publiques
- 1.8 Régimes de pensions
- 1.9 Recettes de l'administration fédérale
- 1.10 Dépenses de l'administration fédérale
- 1.11 Recettes des administrations provinciales
- 1.12 Dépenses des administrations provinciales
- 1.13 Recettes des administrations municipales
- 1.14 Dépenses des administrations municipales
- 1.15 Recettes des hôpitaux
- 1.16 Indices implicites de prix, produit intérieur brut
- 1.17 Indices-chaînes des prix, produit intérieur brut
- 1.18 Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs, aux prix de 1986
- 1.19 Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs, aux prix de 1986
- 1.20 Balance canadienne des paiements internationaux, compte courant, tous les pays
- 1.21 Balance canadienne des paiements internationaux, compte de capital, tous les pays
- 1.22 Indicateurs avancés
- 1.23 Comptes des flux financiers - Ensemble des secteurs non financiers

**Nota:** Les données dans les comptes de revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels

Gross domestic product, income based  
(millions of dollars)

Produit intérieur brut, en termes de revenus  
(millions de dollars)

Year and quarter	Wages, salaries, and supplementary labour income	Corporation profits before taxes	Interest and miscellaneous investment income	Accrued net income of farm operators from farm production	Net income of non-farm unincorporated business including rent	Inventory valuation adjustment	Net domestic income at factor cost
Année et trimestre	Rémunération des salariés	Bénéfices des sociétés avant impôts	Intérêts et revenus divers de placements	Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	Ajustement de la valeur des stocks	Revenu intérieur net au coût des facteurs
D	20002	20003	20004	20005	20006	20007	20001
1989	353,632	60,093	52,735	3,042	34,461	-1,580	502,383
1990	372,199	47,060	59,345	3,535	35,006	-224	516,921
1991	380,894	33,323	56,517	3,195	36,324	2,409	512,662
1992	392,353	31,928	56,491	3,719	37,118	-3,201	518,408
1990 2	371,904	47,016	58,064	4,076	34,936	-948	515,048
3	374,036	46,464	59,800	3,520	34,976	-3,088	515,708
4	375,396	43,312	61,308	2,792	34,952	7,160	524,920
1991 1	377,008	30,488	59,288	3,076	35,216	3,152	508,228
2	379,440	35,172	57,228	3,564	36,128	2,888	514,420
3	382,420	35,988	54,208	3,324	37,024	2,236	515,200
4	384,708	31,644	55,344	2,816	36,928	1,360	512,800
1992 1	388,296	31,308	58,388	4,328	36,808	-2,772	516,356
2	390,748	32,848	56,248	4,204	36,980	-3,556	517,472
3	393,512	30,824	56,240	3,472	37,164	-3,676	517,536
4	396,856	32,732	55,088	2,872	37,520	-2,800	522,268
1993 1	401,100	35,284	55,016	3,308	37,612	-4,648	527,672

Year and quarter	Indirect taxes less subsidies	Capital consumption allowances	Statistical discrepancy	Gross domestic product at market prices	Gross domestic product at market prices (annual percent change)
Année et trimestre	Impôts indirects moins les subventions	Provisions pour consommation de capital	Divergence statistique	Produit intérieur brut aux prix du marché	Produit intérieur brut aux prix du marché (variation annuelle en pourcentage)
D	20008	20009	20010	20000	20000
1989	76,214	72,352	-201	650,748	7.4
1990	76,596	76,583	852	670,952	3.1
1991	80,772	79,582	2,912	675,928	0.7
1992	84,800	82,373	2,960	688,541	1.9
1990 2	80,152	76,388	-236	671,352	3.6
3	79,700	76,716	876	673,000	2.5
4	67,024	77,160	1,620	670,724	1.3
1991 1	77,836	78,700	2,608	667,372	-0.2
2	80,632	79,196	2,620	676,868	0.8
3	80,056	80,088	3,500	678,844	0.9
4	84,564	80,344	2,920	680,628	1.5
1992 1	83,144	81,196	3,176	683,872	2.5
2	83,520	81,860	2,536	685,388	1.3
3	85,424	82,624	2,844	688,428	1.4
4	87,112	83,812	3,284	696,476	2.3
1993 1	86,228	84,580	2,968	701,448	2.6

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).

Gross domestic product, expenditure based  
(millions of dollars)Produit intérieur brut, en termes de dépenses  
(millions de dollars)

Year and quarter	Personal expenditure on consumer goods and services	Government current expenditure on goods and services	Government investment Investissement, administrations publiques		Business fixed capital Capital fixe des entreprises			
			Fixed capital	Inventories	Total	Residential construction	Non-residential construction	Machinery and equipment
Année et trimestre	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Dépenses publiques courantes en biens et services	Capital fixe	Stocks	Total	Construction résidentielle	Construction non résidentielle	Machines et matériel
D	20012	20013	20014	20015	20016	20017	20018	20019
1989	378,933	124,108	15,263	-3	130,812	49,131	35,724	45,957
1990	399,676	135,472	16,602	67	125,102	44,454	36,967	43,681
1991	410,350	142,902	16,425	-37	117,104	40,745	35,290	41,069
1992	419,536	148,377	16,548	-40	113,440	43,992	30,189	39,259
1990	2 395,908	133,528	16,364	88	127,688	45,808	37,900	43,980
	3 401,064	137,136	16,620	44	122,628	42,808	37,108	42,712
	4 404,264	140,172	16,280	76	116,100	39,524	35,912	40,664
1991	1 403,476	139,712	15,976	-76	115,248	37,656	35,744	41,848
	2 411,496	141,764	16,724	24	118,848	41,424	35,804	41,620
	3 413,040	144,096	16,352	4	116,612	41,784	34,720	40,108
	4 413,388	146,036	16,648	-100	117,708	42,116	34,892	40,700
1992	1 415,260	146,600	16,372	144	115,324	43,196	33,272	38,856
	2 417,452	147,360	16,416	-232	113,144	43,640	30,700	38,804
	3 421,604	149,052	16,756	-92	112,932	44,472	29,316	39,144
	4 423,828	150,496	16,648	20	112,360	44,660	27,468	40,232
1993	1 427,120	151,484	17,116	-16	111,092	42,096	27,588	41,408

Year and quarter Année et trimestre		Business inventories Stocks des entreprises			Exports of goods and services Exportations de biens et services	Imports of goods and services Importations de biens et services	Statistical discrepancy Divergence statistique	Gross domestic product at market prices Produit intérieur brut aux prix du marché
		Total	Non-farm Non agricoles	Farm and grain in commercial channels Agricultures et céréales en circuit commercial				
D		20020	20021	20022	20023	20026	20029	20011
1989		3,610	3,029	581	163,903	166,079	201	650,748
1990		-3,217	-3,919	702	169,329	171,227	-852	670,952
1991		-851	-869	18	165,122	172,176	-2,911	675,928
1992		-2,558	-1,958	-600	181,948	185,751	-2,959	688,541
1990	2	-1,140	-1,292	152	170,444	171,768	240	671,352
	3	-5,348	-7,124	1,776	170,784	169,052	-876	673,000
	4	-3,980	-5,192	1,212	169,944	170,512	-1,620	670,724
1991	1	1,864	1,052	812	161,428	167,644	-2,612	667,372
	2	-4,816	-4,344	-472	163,992	168,544	-2,620	676,868
	3	-700	-552	-148	169,548	176,612	-3,496	678,844
	4	248	368	-120	165,520	175,904	-2,916	680,628
1992	1	208	836	-628	172,500	179,360	-3,176	683,872
	2	-556	-1,076	520	177,256	182,920	-2,532	685,388
	3	-4,624	-2,716	-1,908	183,648	188,004	-2,844	688,428
	4	-5,260	-4,876	-384	194,388	192,720	-3,284	696,476
1993	1	-2,164	-2,396	232	197,912	198,132	-2,964	701,448

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: R. Jullion (951-9155).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. Jullion (951-9155)



Gross domestic product at 1986 prices,  
expenditure based (millions of dollars)Produit intérieur brut aux prix de 1986, en  
termes de dépenses (millions de dollars)

Year and quarter	Personal expenditure on consumer goods and services	Government current expenditure on goods and services	Government investment	Business fixed capital Capital fixe des entreprises				Final domestic demand
				Total	Residential construction	Non-residential construction	Machinery and equipment	
Année et trimestre	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Dépenses publiques courantes en biens et services	Investissement des administra- tions publiques	Total	Construction résidentielle	Construction non résidentielle	Machines et matériel	Demande intérieure finale
D	20464	20465	20466 + 20467	20468	20469	20470	20471	20486
1989	335,284	110,331	14,477	117,153	38,610	30,848	47,695	577,245
1990	338,672	114,098	15,508	111,632	35,158	30,977	45,497	579,847
1991	332,056	116,522	16,180	108,315	30,843	30,201	47,271	573,105
1992	335,725	116,801	16,832	106,062	32,774	25,655	47,633	575,455
1990 2	338,156	112,156	15,180	113,236	36,264	31,676	45,296	578,644
3	338,000	114,780	15,508	109,936	34,216	31,108	44,612	578,180
4	336,260	116,552	15,296	105,100	31,824	29,900	43,376	573,140
1991 1	328,212	114,708	15,488	106,892	29,008	30,788	47,096	565,368
2	333,280	116,556	16,288	108,720	30,948	30,320	47,452	574,820
3	332,592	117,280	16,232	107,708	31,488	29,804	46,416	573,808
4	334,140	117,544	16,712	109,940	31,928	29,892	48,120	578,424
1992 1	334,732	116,736	16,584	106,672	32,548	28,416	45,708	574,596
2	335,008	116,460	16,392	105,424	32,640	26,096	46,688	573,488
3	336,544	116,820	17,148	106,308	32,944	24,816	48,548	576,900
4	336,616	117,188	17,204	105,844	32,964	23,292	49,588	576,836
1993 1	338,680	118,052	17,540	104,892	31,048	23,112	50,732	579,180
Year and quarter	Business inventories Stocks des entreprises			Exports of goods and services	Imports of goods and services	Statistical discrepancy	Gross domestic product at 1986 prices	Gross domestic product at 1986 prices (annual percent change)
	Total	Non- farm	Farm and grain in commercial channels					
Année et trimestre	Total	Non agricoles	Agricoles et céréales en circuit commercial	Exportations de biens et services	Importations de biens et services	Divergence statistique	Produit intérieur brut aux prix de 1986	Produit intérieur brut aux prix de 1986 (variation annuelle en pourcentage)
D	20473	20474	20475	20476	20480	20484	20463	20463
1989	3,778	2,937	841	157,799	172,584	248	566,486	2.4
1990	-2,915	-4,290	1,375	164,744	175,469	-694	565,576	-0.2
1991	-383	-716	333	165,987	180,258	-2,390	556,029	-1.7
1992	-3,007	-1,874	-1,133	179,175	189,140	-2,400	560,048	0.7
1990 2	-992	-1,696	704	167,772	177,992	228	567,744	0.4
3	-4,692	-7,124	2,432	166,620	174,280	-716	565,156	-0.4
4	-3,344	-5,276	1,932	162,448	171,504	-1,340	559,468	-1.6
1991 1	2,896	1,460	1,436	157,884	173,088	-2,148	550,844	-3.4
2	-4,276	-4,148	-128	164,632	176,496	-2,148	556,556	-2.0
3	80	-108	188	172,080	185,160	-2,872	557,940	-1.3
4	-232	-68	-164	169,352	186,288	-2,392	558,776	-0.1
1992 1	-736	328	-1,064	173,116	185,720	-2,588	558,796	1.4
2	-936	-996	60	175,824	187,088	-2,060	559,024	0.4
3	-4,156	-1,232	-2,924	181,040	192,032	-2,304	559,368	0.3
4	-6,200	-5,596	-604	186,720	191,720	-2,648	563,004	0.8
1993 1	-1,380	-1,508	128	189,412	196,504	-2,400	568,292	1.7

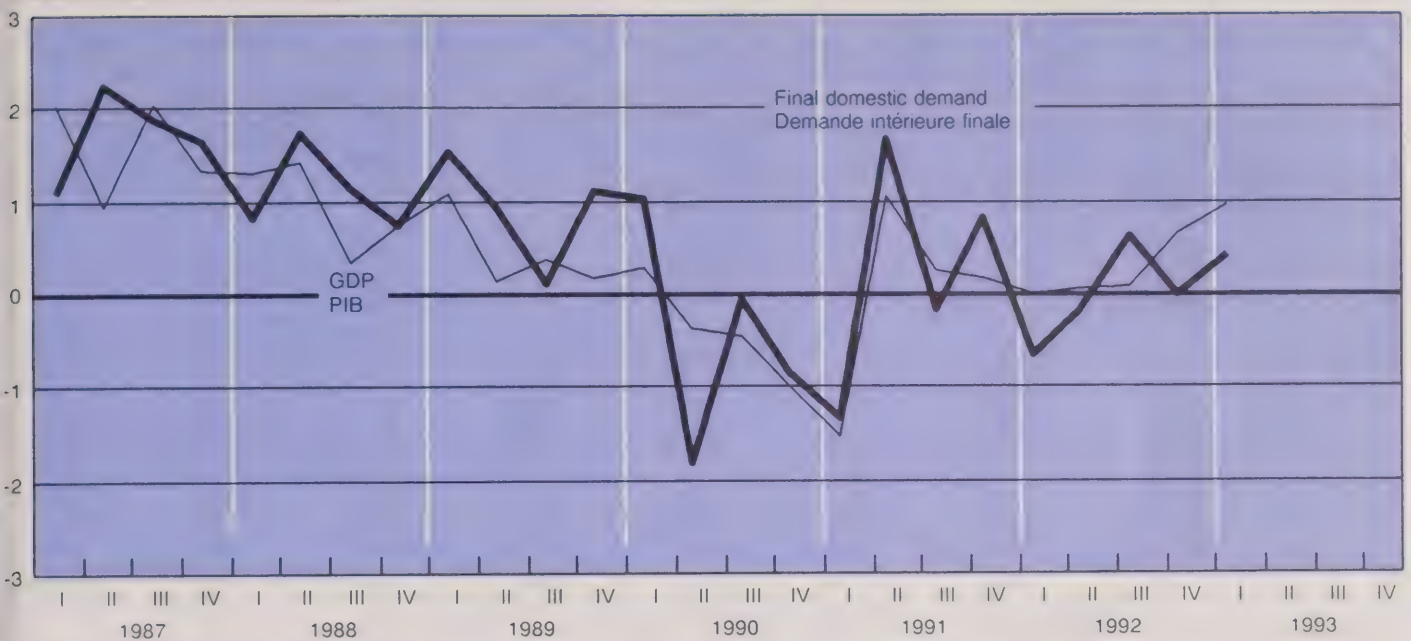
Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: R.Jullion (951-9155).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. Jullion (951-9155).

## GDP

## PIB

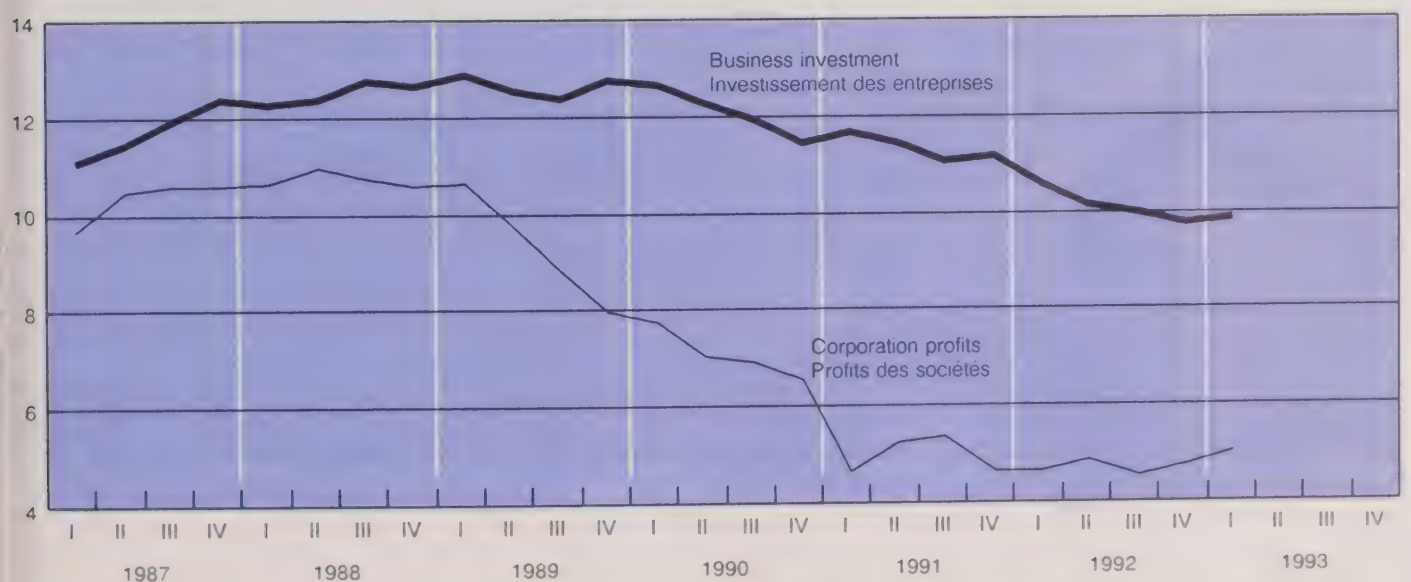
Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



## Business investment

## Investissements des entreprises

Percentage of GDP  
Pourcentage du PIB



Relation between gross domestic product at market prices, gross national product at market prices, and net national income at factor cost (millions of dollars)

Rapport entre le produit intérieur brut aux prix du marché, le produit national brut aux prix du marché et le revenu national net au coût des facteurs (millions de dollars)

Year and quarter	Gross domestic product at market prices	Add: investment income received from non-residents	Less: investment income paid to non-residents	Equals: gross national product at market prices	Deduct: indirect taxes less subsidies	Deduct: capital consumption allowances	Deduct: statistical discrepancy	Net national income at factor cost
Année et trimestre	Produit intérieur brut aux prix du marché	Plus: revenus de placements reçus des non-résidents	Moins: revenus de placements versés aux non-résidents	Égale: produit national brut aux prix du marché	Moins: impôts indirects moins les subventions	Moins: provisions pour consommation de capital	Moins: divergence statistique	Revenu national net au coût des facteurs
D	20057	20330	20331	20056	20059	20060	20061	20055
1989	650,748	10,334	31,829	629,253	76,214	72,352	-201	480,888
1990	670,952	10,129	34,049	647,032	76,596	76,583	852	493,001
1991	675,928	10,259	32,184	654,003	80,772	79,582	2,912	490,737
1992	688,541	8,934	33,134	664,341	84,800	82,373	2,960	494,208
1990 2	671,352	10,564	36,700	645,216	80,152	76,388	-236	488,912
3	673,000	9,800	34,344	648,456	79,700	76,716	876	491,164
4	670,724	10,264	33,584	647,404	67,024	77,160	1,620	501,600
1991 1	667,372	10,772	32,396	645,748	77,836	78,700	2,608	486,604
2	676,868	10,180	32,116	654,932	80,632	79,196	2,620	492,484
3	678,844	9,916	32,060	656,700	80,056	80,088	3,500	493,056
4	680,628	10,168	32,164	658,632	84,564	80,344	2,920	490,804
1992 1	683,872	9,444	34,328	658,988	83,144	81,196	3,176	491,472
2	685,388	8,796	33,152	661,032	83,520	81,860	2,536	493,116
3	688,428	10,040	32,004	666,464	85,424	82,624	2,844	495,572
4	696,476	7,456	33,052	670,880	87,112	83,812	3,284	496,672
1993 1	701,448	9,208	33,360	677,296	86,228	84,580	2,968	503,520

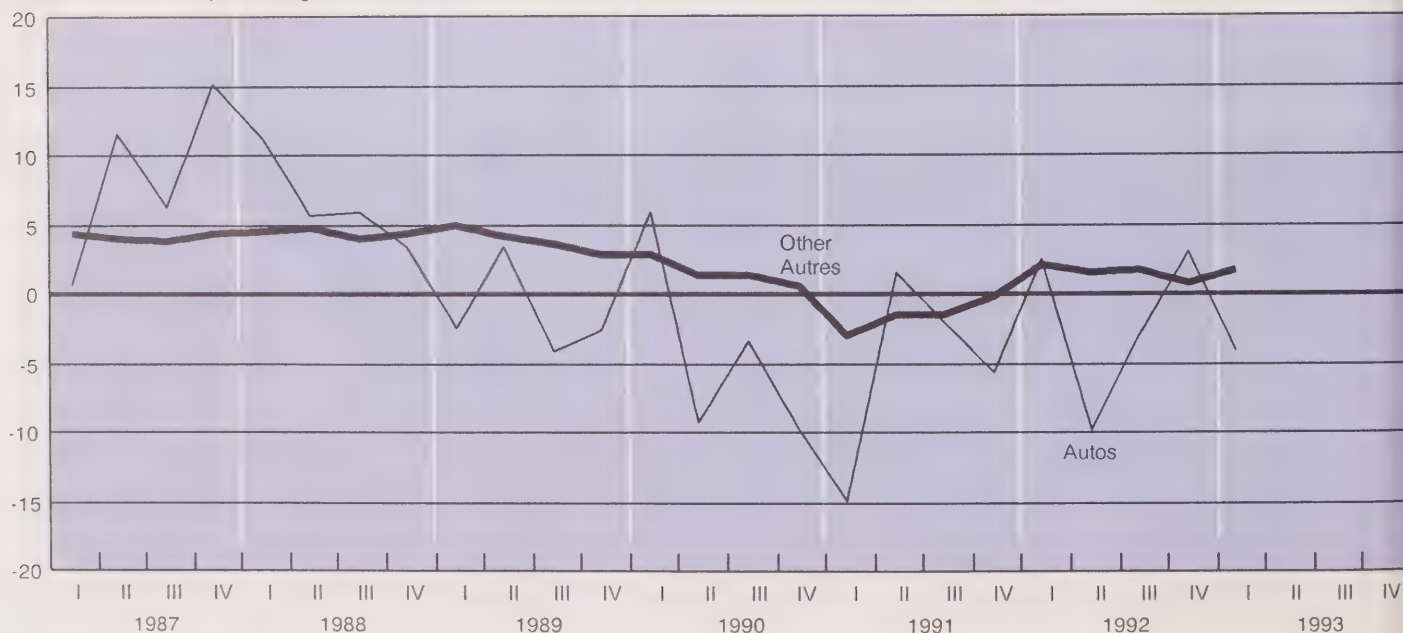
Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).

## Personal spending

## Dépenses personnelles

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





Sources and disposition of personal income  
(millions of dollars)Provenance et emploi du revenu personnel  
(millions de dollars)

Year and quarter	Labour income	Net income received by farm operators from farm production	Net income of non-farm unincorporated business, including rent	Interest, dividends, and miscellaneous investment income	Current transfers from government
Année et trimestre	Rémunération des salariés	Revenu net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements	Transferts courants
	20088	20093	20094	20096	20097
1989	353,632	3,682	34,461	79,579	77,181
1990	372,199	3,301	35,006	91,289	85,529
1991	380,894	2,587	36,324	85,887	98,871
1992	392,353	3,857	37,118	79,489	106,785
1990 2	371,904	3,608	34,936	91,244	83,484
3	374,036	4,364	34,976	93,044	85,452
4	375,396	2,188	34,952	91,488	90,628
1991 1	377,008	2,872	35,216	89,580	92,940
2	379,440	3,004	36,128	86,748	99,000
3	382,420	2,148	37,024	85,532	101,676
4	384,708	2,324	36,928	81,688	101,868
1992 1	388,296	4,484	36,808	81,832	103,496
2	390,748	5,144	36,980	80,276	105,476
3	393,512	2,776	37,164	78,244	109,452
4	396,856	3,024	37,520	77,604	108,716
1993 1	401,100	3,128	37,612	76,752	110,736

Year and quarter	Personal income	Personal income (annual percent change)	Personal expenditure on consumer goods and services	Current transfers to government		
Année et trimestre	Revenu personnel	Revenu personnel (variation annuelle en pourcentage)	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Transferts courants aux administrations publiques		
				Total	Income taxes	Employer and employee contributions
				Total	Impôts sur le revenu	Cotisations, assistance des employeurs et des salariés
	20087	20087	20103	20104	20105	20107
1989	550,180	8.7	378,933	118,045	84,643	28,345
1990	589,124	7.1	399,676	135,509	100,188	31,805
1991	606,427	2.9	410,350	140,414	101,478	35,150
1992	621,559	2.5	419,536	144,639	100,927	39,699
1990 2	586,956	7.2	395,908	142,872	107,120	32,204
3	593,684	7.1	401,064	135,544	100,432	31,580
4	596,504	5.7	404,264	137,700	101,252	32,760
1991 1	599,408	3.5	403,476	136,956	100,572	32,604
2	606,196	3.3	411,496	137,832	100,356	33,760
3	610,720	2.9	413,040	141,264	100,812	36,632
4	609,384	2.2	413,388	145,604	104,172	37,604
1992 1	616,848	2.9	415,260	148,868	107,164	37,652
2	620,592	2.4	417,452	142,528	98,648	39,844
3	623,100	2.0	421,604	141,904	97,892	40,024
4	625,696	2.7	423,828	145,256	100,004	41,276
1993 1	631,444	2.4	427,120	145,800	101,700	39,708

Sources and disposition of personal income  
(millions of dollars) - concludedProvenance et emploi du revenu personnel  
(millions de dollars) - fin

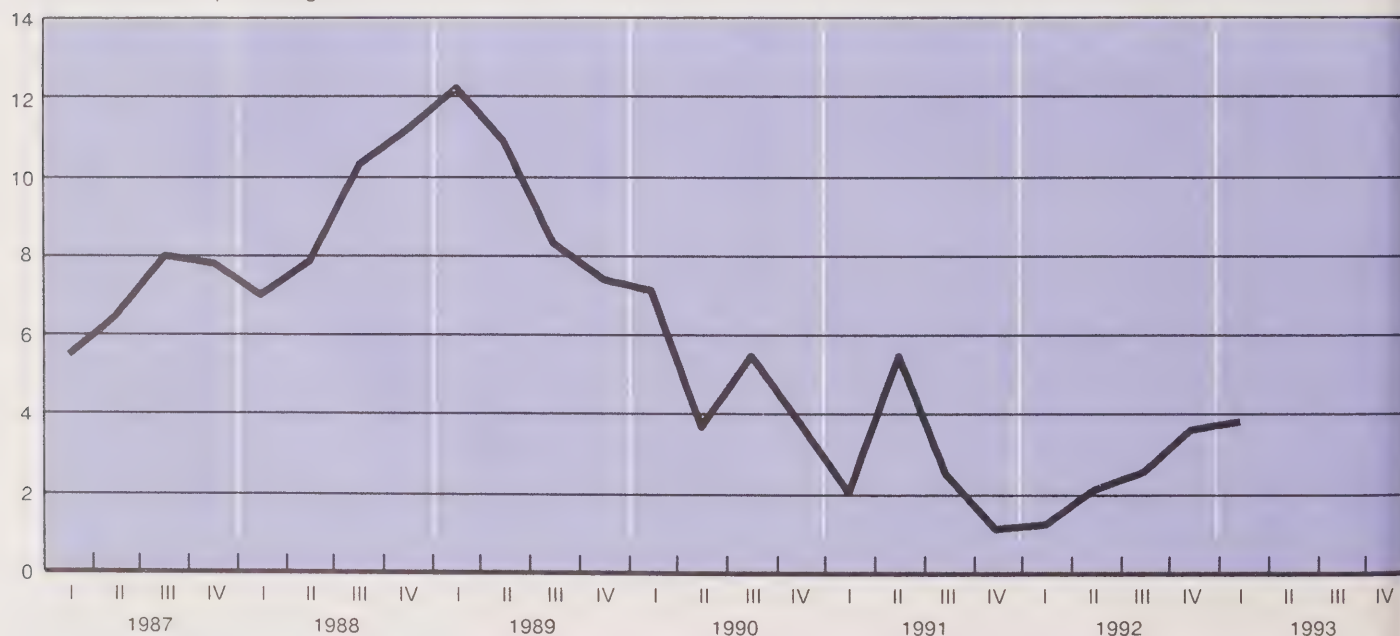
Year and quarter	Current transfers Transferts courants		Personal saving	Personal disposable income	Personal disposable income (annual percent change)	Personal saving rate
	To corporations Aux sociétés	To non-residents Aux non-résidents				
Année et trimestre			Épargne personnelle	Revenu personnel disponible	Revenu personnel disponible (variation annuelle en pourcentage)	Taux d'épargne personnelle
D	20109	20110	20102	20111	20111	20112
1989	8,218	784	44,200	432,135	9.6	10.3
1990	9,189	831	43,919	453,615	5.0	9.7
1991	7,826	861	46,976	466,013	2.7	10.1
1992	5,871	888	50,625	476,920	2.3	10.6
1990 2	9,272	824	38,080	444,084	3.6	8.6
3	9,452	836	46,788	458,140	5.5	10.2
4	9,284	824	44,432	458,804	3.8	9.7
1991 1	8,892	848	49,236	462,452	2.0	10.6
2	8,024	852	47,992	468,364	5.5	10.2
3	7,460	864	48,092	469,456	2.5	10.2
4	6,928	880	42,584	463,780	1.1	9.2
1992 1	6,364	876	45,480	467,980	1.2	9.7
2	6,188	908	53,516	478,064	2.1	11.2
3	5,472	880	53,240	481,196	2.5	11.1
4	5,460	888	50,264	480,440	3.6	10.5
1993 1	5,472	924	52,128	485,644	3.8	10.7

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).

## Personal disposable income

## Revenu personnel disponible

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage

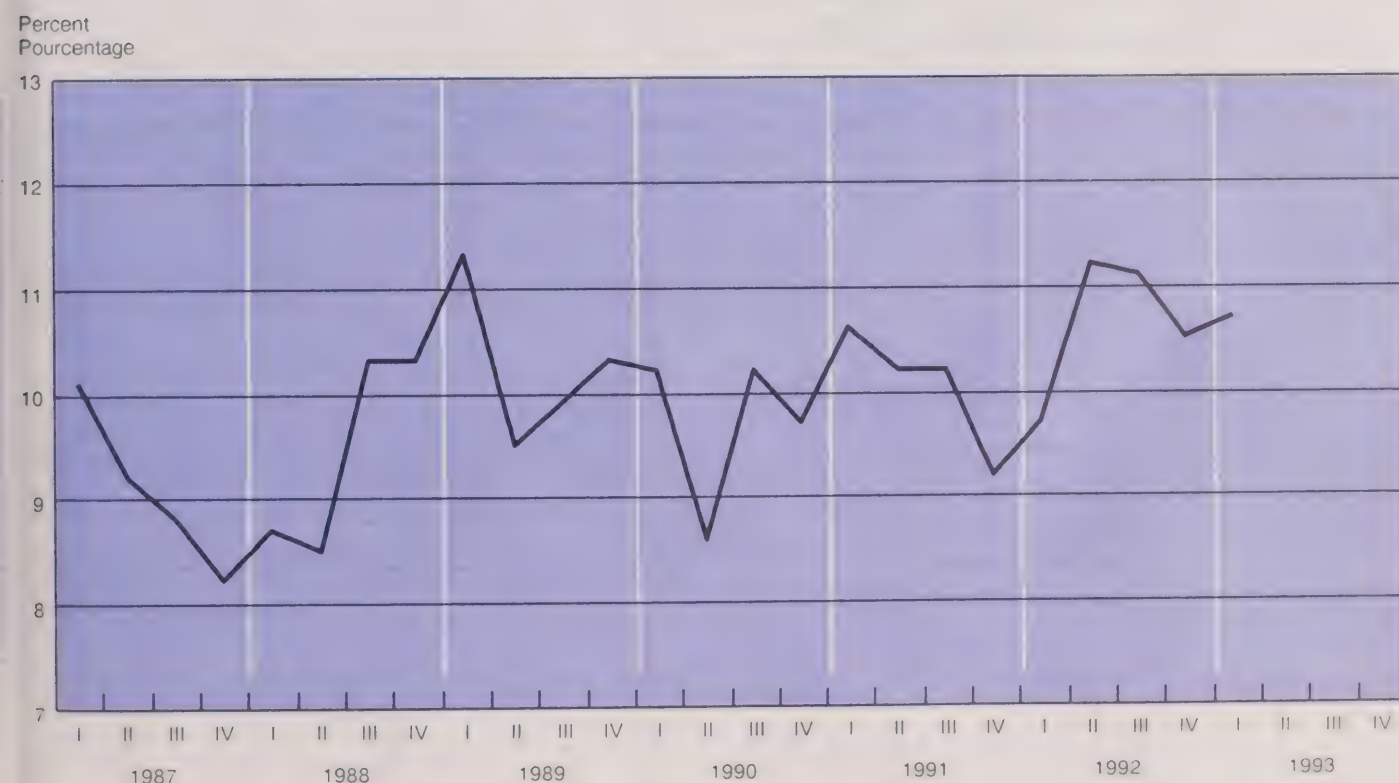
Personal expenditure on consumer goods and services by type of expenditure, at 1986 prices (millions of dollars)

Dépenses personnelles en biens et services de consommation par catégorie de dépenses, aux prix de 1986 (millions de dollars)

Year and quarter Année et trimestre	Personal expenditure on goods and services Dépenses personnelles en biens et services	Personal expenditure on goods and services (annual percent change) Dépenses personnelles en biens et services (variation annuelle en pourcentage)	Durable goods Biens durables			Semi-durable goods Biens semi-durables	
			Total	Motor vehicles, parts and repairs Véhicules automobiles, pièces et réparations	Furniture and household appliances Meubles et appareils ménagers	Total	Clothing and footwear Vêtements et chaussures
D	20488	20488	20489	20490	20491	20494	20495
1989	335,284	3.4	51,983	25,771	10,211	32,379	18,429
1990	338,672	1.0	50,216	24,643	9,937	32,362	18,392
1991	332,056	-2.0	47,192	23,257	9,180	29,673	16,693
1992	335,725	1.1	47,243	22,740	9,264	29,748	16,430
1990 2	338,156	0.5	50,036	24,520	9,912	32,524	18,448
3	338,000	0.9	49,392	24,232	9,760	32,096	18,180
4	336,260	-0.3	48,572	23,144	9,908	31,728	18,060
1991 1	328,212	-4.1	45,704	22,668	8,756	29,480	16,560
2	333,280	-1.4	48,956	24,852	9,380	30,008	16,988
3	332,592	-1.6	47,980	23,684	9,384	29,612	16,688
4	334,140	-0.6	46,128	21,824	9,200	29,592	16,536
1992 1	334,732	2.0	47,140	23,188	9,200	29,252	16,200
2	335,008	0.5	46,852	22,364	9,208	29,548	16,352
3	336,544	1.2	47,492	22,952	9,268	30,076	16,636
4	336,616	0.7	47,488	22,456	9,380	30,116	16,532
1993 1	338,680	1.2	47,860	22,216	9,556	30,228	16,564

### Personal savings rate

### Taux d'épargne personnelle





1.6

Personal expenditure on consumer goods  
and services by type of expenditure, at 1986  
prices (millions of dollars) - concluded

Dépenses personnelles en biens et services de  
consommation par catégorie de dépenses, aux  
prix de 1986 (millions de dollars) - fin

Year and quarter	Non-durable goods Biens non durables				Services Services			
	Total	Food and non-alcoholic beverages	Motor fuels and lubricants	Electricity, gas and other fuels	Total	Gross rent	Restaurants and hotels	Net expenditure abroad
Année et trimestre	Total	Aliments et boissons non alcoolisées	Carburants et lubrifiants	Électricité gaz et autres combustibles	Total	Loyers bruts	Restaurants et hôtels	Dépenses nettes à l'étranger
D	20498	20499	20500	20501	20504	20505	20506	20507
1989	88,208	36,705	10,407	11,787	162,714	60,494	22,535	4,043
1990	87,647	36,988	10,225	11,679	168,447	63,306	21,823	5,968
1991	86,050	37,002	9,799	11,378	169,141	65,438	19,589	6,626
1992	87,145	37,680	10,059	11,662	171,589	67,261	19,385	6,249
1990 2	88,012	36,980	10,328	11,864	167,584	62,972	22,136	5,180
3	88,020	37,068	10,356	11,836	168,492	63,696	21,324	6,160
4	86,500	36,996	9,868	11,488	169,460	64,332	21,060	6,636
1991 1	85,832	36,924	9,612	11,176	167,196	64,872	19,760	5,364
2	85,784	36,644	10,020	11,244	168,532	65,252	19,664	6,200
3	85,832	36,928	9,732	11,572	169,168	65,620	19,496	6,548
4	86,752	37,512	9,832	11,520	171,668	66,008	19,436	8,392
1992 1	87,100	37,504	10,056	11,672	171,240	66,480	19,444	6,840
2	87,400	37,688	10,068	11,732	171,208	67,016	19,392	6,520
3	86,848	37,692	9,924	11,540	172,128	67,528	19,304	6,416
4	87,232	37,836	10,188	11,704	171,780	68,020	19,400	5,220
1993 1	88,368	38,212	10,496	11,936	172,224	68,508	19,376	5,284

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: R. Jullion (951-9155).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. Jullion (951-9155).

1.7

Government sector revenue and expenditure  
(millions of dollars)

Recettes et dépenses des administrations  
publiques (millions de dollars)

Year and quarter	Direct taxes Impôts directs			Indirect taxes	Other current transfers from persons	Investment income	Total revenue
	From persons	From corporate and government business enterprises	From non-residents (withholding taxes)				
Année et trimestre	Des particuliers	Des sociétés et des entreprises publiques	Des non-résidents (retenues fiscales)	Impôts indirects	Autres transferts courants en provenance des particuliers	Revenus de placements	Recettes totales
D	20155	20156	20157	20158	20159	20160	20154
1989	112,990	18,566	1,537	86,868	5,055	36,927	261,943
1990	131,996	16,844	1,719	87,600	3,513	38,169	279,841
1991	136,630	14,348	1,506	94,332	3,784	38,698	289,298
1992	140,631	14,216	1,568	98,281	4,008	39,359	298,063
1991 2	134,116	14,416	1,328	94,572	3,716	38,628	286,776
3	137,444	14,464	1,756	94,732	3,820	38,988	291,204
4	141,780	14,380	1,568	96,528	3,824	38,448	296,528
1992 1	144,820	12,812	2,024	97,648	4,048	37,776	299,128
2	138,492	14,812	1,440	97,484	4,036	40,096	296,360
3	137,920	14,260	1,072	98,520	3,984	40,780	296,536
4	141,292	14,980	1,736	99,472	3,964	38,784	300,228
1993 1	141,412	16,264	1,568	99,240	4,388	38,424	301,296
Year and quarter	Current expenditure on goods and services		Transfer payments to persons	Transfer payments to business subsidies	Transfer payments to business capital assistance	Transfer payments to non-residents	
	Depenses courantes en biens et services	Transferts courants aux particuliers					
Année et trimestre	Depenses courantes en biens et services	Transferts courants aux particuliers	Transferts courants aux entreprises subventions	Transferts courants aux entreprises subventions	Transferts courants aux entreprises subventions d'équipement	Transferts courants aux non-résidents	
D	20162	20163	20164	20165	20166		
1989	124,108	76,847	10,654	2,404	2,398		
1990	135,472	85,198	11,004	2,291	3,032		
1991	142,902	98,330	13,560	2,252	2,680		
1992	148,377	106,485	13,481	1,850	2,691		
1991 2	141,764	98,492	13,940	2,244	3,020		
3	144,096	101,296	14,676	2,072	2,008		
4	146,036	101,480	11,964	1,952	2,984		
1992 1	146,600	103,168	14,504	1,928	3,208		
2	147,360	105,208	13,964	1,800	2,036		
3	149,052	109,176	13,096	1,732	2,884		
4	150,496	108,388	12,360	1,940	2,636		
1993 1	151,484	110,428	13,012	1,596	2,496		

Government sector revenue and expenditure  
(millions of dollars) - concluded

Recettes et dépenses des administrations  
publiques (millions de dollars) - fin

Year and quarter Année et trimestre	Interest on the public debt Service de la dette publique	Total current expenditure Total des dépenses courantes	Saving Épargne	Net lending Prêt net
	20167	20161	20168	20171
1989	57,933	274,344	-12,401	-18,765
1990	63,420	300,417	-20,576	-27,723
1991	65,266	324,990	-35,692	-42,414
1992	64,684	337,568	-39,505	-45,754
1991 2	65,192	324,652	-37,876	-45,016
3	65,652	329,800	-38,596	-45,260
4	64,452	328,868	-32,340	-39,064
1992 1	64,004	333,412	-34,284	-40,816
2	64,912	335,280	-38,920	-44,944
3	64,320	340,260	-43,724	-50,036
4	65,500	341,320	-41,092	-47,220
1993 1	66,108	345,124	-43,828	-50,192

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797)

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797)

Pension plans (millions of dollars)

Régimes de pensions (millions de dollars)

Year and quarter Année et trimestre	Canada Pension Plan Régime de pensions du Canada			Quebec Pension Plan Régimes de rentes du Québec		
	Revenue Recettes	Spending Dépenses	Saving Épargne	Revenue Recettes	Spending Dépenses	Saving Épargne
	20245	20251	20258	20248	20255	20259
1989	10,857	9,361	1,496	3,313	2,936	377
1990	12,169	10,431	1,738	3,551	3,226	325
1991	12,871	11,534	1,337	3,610	3,564	46
1992	13,522	13,154	368	3,596	3,940	-344
1991 2	13,096	11,572	1,524	3,588	3,540	48
3	12,692	11,644	1,048	3,652	3,604	48
4	12,760	11,896	864	3,620	3,620	0
1992 1	12,872	12,496	376	3,728	3,816	-88
2	13,704	13,060	644	3,824	3,832	-8
3	13,580	13,480	100	3,260	4,020	-760
4	13,932	13,580	352	3,572	4,092	-520
1993 1	13,544	14,028	-484	3,788	4,084	-296

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797)

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797)

1.9 Federal government revenue (millions of dollars) Recettes de l'administration fédérale (millions de dollars)

Year and quarter	Direct taxes Impôts directs			Indirect taxes	Other current transfers from persons	Investment income	Total revenue
	From persons	From corporate and government business enterprises	From non-residents (withholding taxes)				
Année et trimestre	Des particuliers	Des sociétés et des entreprises publiques	Des non-résidents (retenues fiscales)	Impôts indirects	Autres transferts courants en provenance des particuliers	Revenus de placements	Recettes totales
D	20173	20174	20176	20177	20178	20179	20172
1989	63,002	12,800	1,537	28,703	34	11,319	117,395
1990	73,283	11,652	1,719	26,547	35	12,333	125,569
1991	76,337	9,889	1,506	30,605	42	12,675	131,054
1992	80,356	9,749	1,568	31,452	47	12,844	136,016
1991 2	73,452	10,028	1,328	30,744	44	12,520	128,116
3	77,468	9,936	1,756	30,268	44	13,016	132,488
4	80,032	9,824	1,568	31,348	44	13,164	135,980
1992 1	84,748	8,720	2,024	32,584	44	12,808	140,928
2	80,480	10,268	1,440	30,880	48	12,888	136,004
3	78,168	9,736	1,072	30,952	48	13,420	133,396
4	78,028	10,272	1,736	31,392	48	12,260	133,736
1993 1	82,072	11,160	1,568	30,020	48	11,500	136,368

Source: See Table 1.10

Source: Voir tableau 1.10

1.10 Federal government expenditure (millions of dollars) Dépenses de l'administration fédérale (millions de dollars)

Year and quarter	Current expenditure on goods and services	Transfer payments Transferts courants			
		To persons Aux particuliers	To business Aux entreprises	To non-residents Aux non-résidents	To provinces and local Aux administrations provinciales et municipales
Année et trimestre	Dépenses courantes en biens et services				
D	20181	20183	20184 + 20185	20186	20187 + 20188
1989	27,867	38,047	6,613	2,327	25,526
1990	30,500	42,334	6,300	2,950	26,681
1991	30,966	49,816	8,421	2,589	27,506
1992	31,183	52,778	6,769	2,587	29,436
1991 2	31,320	50,508	8,696	2,928	26,640
3	31,112	51,868	9,476	1,916	28,208
4	31,504	51,192	7,228	2,892	29,012
1992 1	31,496	50,844	7,804	3,104	29,488
2	30,868	52,152	7,592	1,932	28,176
3	31,004	54,444	5,732	2,780	29,676
4	31,364	53,672	5,948	2,532	30,404
1993 1	31,736	54,676	5,888	2,388	34,004

Year and quarter	Interest on the public debt	Total current expenditure	Saving	Net lending
Année et trimestre	Service de la dette publique	Total des dépenses courantes	Épargne	Prêt net
D	20189	20180	20190	20193
1989	37,357	137,737	-20,342	-21,055
1990	41,543	150,308	-24,739	-25,412
1991	41,885	161,183	-30,129	-30,737
1992	38,944	161,697	-25,681	-26,403
1991 2	41,864	161,956	-33,840	-34,532
3	41,792	164,372	-31,884	-32,508
4	40,820	162,648	-26,668	-27,252
1992 1	39,848	162,584	-21,656	-22,584
2	39,476	160,196	-24,192	-24,696
3	38,188	161,824	-28,428	-29,132
4	38,264	162,184	-28,448	-29,200
1993 1	39,200	167,872	-31,504	-32,264

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).



## Provincial revenue (millions of dollars)

Recettes des administrations provinciales  
(millions de dollars)

Year and quarter	Direct taxes Impôt directs		Indirect taxes	Other current transfers from persons	Investment income	Transfer payments Transferts courants		Total revenue
	From persons	From corporate and government business enterprises				Federal	Local	
Année et trimestre	Des particuliers	Des sociétés et des entreprises publiques	Impôts indirects	Autres transferts courants en provenance des particuliers	Revenus de placements	Fédérale	Municipale	Recettes totales
	20195	20196	20198	20199	20200	20201	20202	20194
1989	41,186	5,766	35,745	4,560	18,129	24,695	89	130,170
1990	48,595	5,192	36,844	3,002	18,157	25,778	105	137,673
1991	49,446	4,459	37,655	3,251	18,141	26,552	102	139,606
1992	48,649	4,467	39,031	3,431	18,711	28,513	100	142,902
1991 2	49,744	4,388	37,996	3,180	18,056	25,688	100	139,152
3	49,080	4,528	38,232	3,284	18,312	27,396	100	140,932
4	51,096	4,556	38,460	3,292	17,432	27,876	104	142,816
1992 1	48,816	4,092	38,152	3,472	17,512	28,632	100	140,776
2	46,164	4,544	39,116	3,456	19,280	27,240	100	139,900
3	48,236	4,524	39,476	3,404	19,652	28,676	100	144,068
4	51,380	4,708	39,380	3,392	18,400	29,504	100	146,864
1993 1	47,416	5,104	39,604	3,784	19,072	33,288	100	148,368

Source: See Table 1.12.

Source: Voir tableau 1.12.

## Provincial expenditure (millions of dollars)

Dépenses des administrations provinciales  
(millions de dollars)

Year and quarter	Current expenditure on goods and services	Transfers payments: Transferts courants:		Local Municipale	Hospitals Hôpitaux	Interest on the public debt Service de la dette publique	Total current expenditure Total des dépenses courantes	Saving Épargne	Net lending Prêt net
		To persons Aux particuliers	To business Aux entreprises						
Année et trimestre	Dépenses courantes en biens et services								
	20204	20205	20206 + 20207	20208	20209	20210	20203	20211	20214
989	40,980	25,498	5,668	21,591	18,924	16,931	129,592	578	-1,052
990	44,234	27,762	6,120	23,934	20,705	18,037	140,792	-3,119	-5,007
991	46,961	31,119	6,457	26,333	22,121	19,366	152,357	-12,751	-14,611
992	48,846	33,770	7,606	27,904	22,561	21,560	162,247	-19,345	-20,677
991	2	45,872	30,672	6,556	25,676	21,304	149,428	-10,276	-12,264
	3	47,100	31,760	6,336	26,400	22,632	154,048	-13,116	-14,928
	4	48,444	32,344	5,752	28,216	22,644	156,968	-14,152	-16,000
992	1	48,644	33,284	7,672	27,268	22,264	159,168	-18,392	-19,680
	2	48,504	33,324	7,216	27,400	22,208	159,944	-20,044	-21,332
	3	48,904	34,284	8,140	28,200	22,936	21,944	-20,340	-21,728
	4	49,332	34,188	7,396	28,748	22,836	22,968	-18,604	-19,968
993	1	49,996	34,628	7,784	27,592	22,232	22,604	-16,468	-17,916

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797)

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797)

## 1.13

## Local government revenue (millions of dollars)

## Recettes des administrations municipales (millions de dollars)

Year and quarter	Indirect taxes	Other current transfers from persons	Investment income	Transfers payments Transferts courants		Total revenue
				Federal Fédérale	Provincial Provinciale	
Année et trimestre	Impôts Indirects	Autres transferts courants en provenance des particuliers	Revenus de placements			Recettes totales
D	20217	20218	20219	20220	20221	20215
1990	24,209	316	1,940	903	23,934	51,302
1991	26,072	315	2,105	954	26,333	55,779
1992	27,798	338	2,166	923	27,904	59,129
1991 2	25,832	316	2,144	952	25,676	54,920
	26,232	316	2,064	812	26,400	55,824
	26,720	312	1,980	1,136	28,216	58,364
1992 1	26,912	340	1,968	856	27,268	57,344
	27,488	340	2,104	936	27,400	58,268
	28,092	340	2,236	1,000	28,200	59,868
	28,700	332	2,356	900	28,748	61,036
1993 1	29,616	364	2,296	716	27,592	60,584

Source: See Table 1.12.

Source: Voir tableau 1.12.

## 1.14

## Local government expenditure (millions of dollars)

## Dépenses des administrations municipales (millions de dollars)

Year and quarter		Current expenditure on goods and services	Transfers payments: Transferts courants:			Interest on the public debt	Total current expenditure	Saving	Net lending	
			To persons	To business	Provincial					Hospital
Année et trimestre		Dépenses courantes en biens et services	Aux particuliers	Aux entreprises	Provinciale	Hôpital	Service de la dette publique	Total des dépenses courantes	Épargne	Prêt net
D		20223	20224	20225	20226	20227	20228	20222	20229	20232
1990		40,113	1,734	875	105	20	3,681	46,528	4,774	742
1991		43,308	2,588	934	102	20	3,852	50,804	4,975	1,419
1992		45,847	3,159	956	100	20	4,016	54,098	5,031	1,501
1991	2	42,952	2,544	932	100	20	3,820	50,368	4,552	784
	3	43,792	2,664	936	100	20	3,880	51,392	4,432	908
	4	44,084	2,684	936	104	20	3,904	51,732	6,632	3,112
1992	1	44,840	3,032	956	100	20	3,952	52,900	4,444	880
	2	45,772	3,116	956	100	20	3,984	53,948	4,320	784
	3	46,308	3,276	956	100	20	4,040	54,700	5,168	1,600
	4	46,468	3,212	956	100	20	4,088	54,844	6,192	2,740
1993	1	46,716	3,344	956	100	20	4,112	55,248	5,336	1,752

Source: See Table 1.12.

Source: Voir tableau 1.12.

## 1.15

## Hospital revenue (millions of dollars)

## Recettes des hôpitaux (millions de dollars)

Year and quarter	Transfers payments Transferts courants		Other revenue	Total revenue	Current expenditure on goods and services	Interest on the public debt	Total current expenditure	Saving	Net lending	
	Provincial	Local								
	Provinciale	Municipale								
Année et trimestre			Autres recettes	Recettes totales	Dépenses courantes en biens et services	Service de la dette publique	Total des dépenses courantes	Épargne	Prêt net	
D		20236	20237	20234 + 20235	20233	20239	20240	20238	20241	20244
1990		20,705	20	297	21,022	20,418	159	20,577	445	-109
1991		22,121	20	319	22,460	21,467	163	21,630	830	132
1992		22,561	20	338	22,919	22,289	164	22,453	466	-199
1991	2	21,304	20	320	21,644	21,368	160	21,528	116	-576
	3	22,632	20	324	22,976	21,940	160	22,100	876	172
	4	22,644	20	320	22,984	21,840	160	22,000	984	212
1992	1	22,264	20	336	22,620	21,420	168	21,588	1,032	280
	2	22,208	20	336	22,564	22,044	160	22,204	360	-336
	3	22,936	20	340	23,296	22,612	148	22,760	536	-116
	4	22,836	20	340	23,196	23,080	180	23,260	-64	-624
1993	1	22,232	20	340	22,592	22,812	192	23,004	-412	-984

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: M. Pascal (951-3797).

Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Pascal (951-3797).



## Implicit price indexes, gross domestic product (1986 = 100)

## Indices implicites de prix, produit intérieur brut (1986 = 100)

Annual average and quarter Moyenne annuelle et trimestre	Personal expenditure on consumer goods and services Dépenses personnelles en biens et services de consommation					Government current expenditure on goods and services Dépenses publiques courantes en biens et services	Business fixed investment Investissement fixe des entreprises	
	Total	Durable goods Biens durables	Semi-durable goods Biens semi-durables	Non-durable goods Biens non durables	Services		Total	Residential construction Construction résidentielle
	20557	20558	20559	20560	20561	20562	20566	20567
1989	113.0	110.7	114.5	113.1	113.4	112.5	111.7	127.2
1990	118.0	112.1	117.4	120.2	118.8	118.8	112.0	126.3
1991	123.6	112.8	127.3	126.8	124.3	122.6	108.1	132.1
1992	125.0	112.8	127.9	127.3	126.7	127.0	107.0	134.2
1990 2	117.1	111.9	116.5	118.9	117.8	119.1	112.8	126.3
3	118.7	112.5	118.0	120.4	119.7	119.5	111.5	125.1
4	120.2	112.3	119.3	123.7	120.9	120.3	110.5	124.2
1991 1	122.9	113.4	126.1	125.7	123.6	121.8	107.8	129.8
2	123.5	112.6	127.0	127.3	124.1	121.6	109.3	133.9
3	124.2	112.6	128.0	127.9	124.9	122.9	108.3	132.7
4	123.7	112.5	128.0	126.3	124.7	124.2	107.1	131.9
1992 1	124.1	112.2	127.9	126.1	125.6	125.6	108.1	132.7
2	124.6	113.0	127.5	126.8	126.2	126.5	107.3	133.7
3	125.3	113.0	127.9	127.6	127.0	127.6	106.2	135.0
4	125.9	113.0	128.2	128.5	127.8	128.4	106.2	135.5
1993 1	126.1	113.8	128.4	128.3	128.0	128.3	105.9	135.6
Annual average and quarter Moyenne annuelle et trimestre	Business fixed investment Investissement fixe des entreprises		Final domestic demand Demande intérieure finale	Exports of goods and services Exportations de biens et services	Imports of goods and services Importations de biens et services	Gross domestic product Produit intérieur brut	Gross domestic product (Annual percent change) Produit intérieur brut (variation annuelle en pourcentage)	
	Non-residential construction Construction non résidentielle	Machinery and equipment Machines et matériel						
	20568	20569	20576	20570	20573	20556	20556	
1989	115.8	96.4	112.4	103.9	96.2	114.9	4.9	
1990	119.3	96.0	116.8	102.8	97.6	118.6	3.3	
1991	116.9	86.9	119.8	99.5	95.6	121.6	2.5	
1992	117.7	82.5	121.3	101.5	98.2	123.0	1.1	
1990 2	119.6	97.1	116.4	101.6	96.5	118.2	3.1	
3	119.3	95.7	117.2	102.5	97.0	119.1	2.9	
4	120.1	93.7	118.1	104.6	99.4	119.9	2.9	
1991 1	116.1	88.9	119.3	102.2	96.9	121.2	3.3	
2	118.1	87.7	119.8	99.6	95.5	121.6	2.9	
3	116.5	86.4	120.3	98.5	95.4	121.7	2.2	
4	116.7	84.6	119.9	97.7	94.4	121.8	1.6	
1992 1	117.1	85.0	120.7	99.6	96.6	122.4	1.0	
2	117.6	83.1	121.1	100.8	97.8	122.6	0.8	
3	118.1	80.6	121.4	101.4	97.9	123.1	1.2	
4	117.9	81.1	121.9	104.1	100.5	123.7	1.6	
1993 1	119.4	81.6	122.0	104.5	100.8	123.4	0.8	

## Chain price indexes, gross domestic product (1986 = 100)

## Indices-chaînes des prix, produit intérieur brut (1986 = 100)

Year and month Année et mois	Gross domestic product Produit intérieur brut	Personal expenditure on consumer goods and services Dépenses personnelles en biens et services de consommation	Government current expenditure on goods and services Dépenses publiques courantes en biens et services	Business investment Investissement des entreprises	Exports of goods and services Exportations de biens et services	Imports of goods and services Importations de biens et services	Final domestic demand Demande intérieure finale
	20598	20599	20604	20607	20612	20615	20618
1989	115.5	113.1	112.6	92.9	105.9	97.1	112.9
1990	119.7	118.3	118.9	92.1	105.9	99.0	117.5
1991	123.2	124.1	122.8	84.1	103.2	97.9	121.3
1992	124.6	125.9	127.1	82.3	106.0	102.2	123.3
1991 2	123.1	124.0	121.8	84.7	103.1	97.7	121.2
3	123.5	124.8	123.2	83.4	102.2	97.5	121.7
4	123.4	124.5	124.5	82.1	102.1	97.2	121.7
1992 1	123.5	124.8	125.7	82.6	103.6	99.8	122.2
2	124.3	125.5	126.6	82.3	104.9	101.1	122.9
3	125.0	126.3	127.6	81.7	106.1	102.1	123.6
4	125.6	127.0	128.5	82.6	109.4	105.8	124.3
1993 1	125.9	127.3	128.5	82.4	109.8	106.1	124.6

Source: National Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-001), Statistics Canada. Contact: R. Jullien (951-9155).  
Source: Comptes nationaux des revenus et des dépenses (n° 13-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. Jullien (951-9155).



## Gross domestic product by industry at factor cost in 1986 prices (millions of dollars)

## Produit intérieur brut par industrie au coût des facteurs, aux prix de 1986 (millions de dollars)

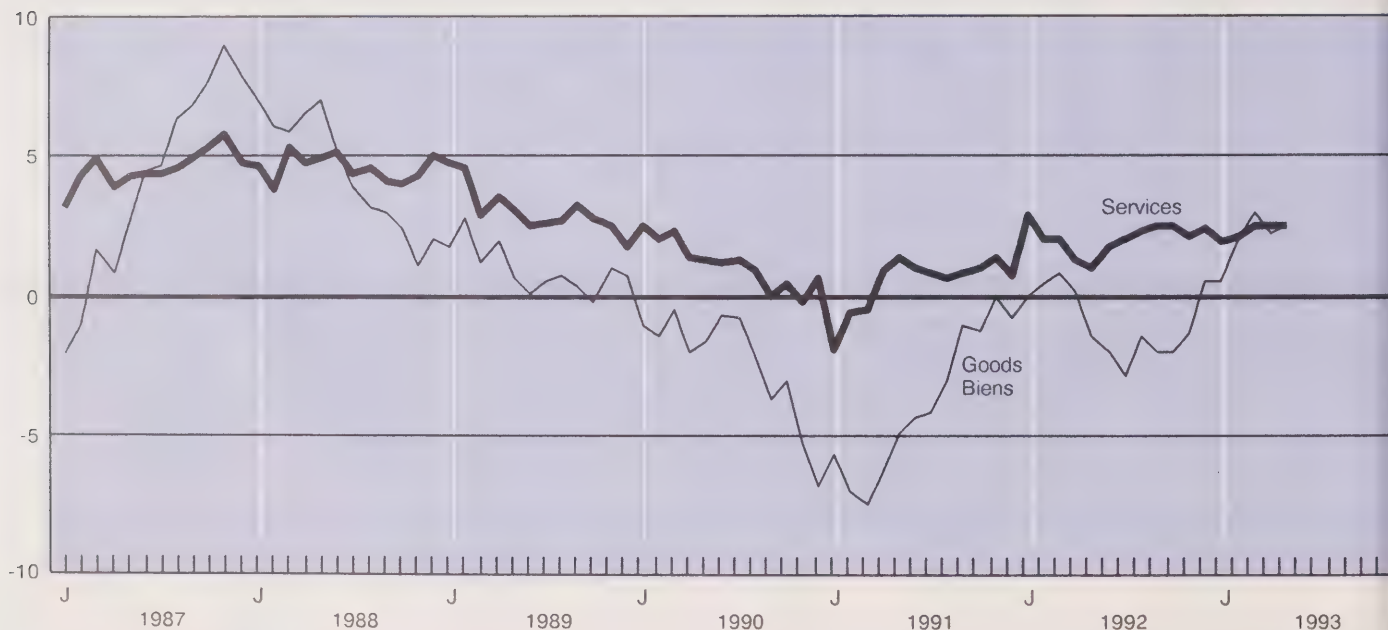
Year and month	Total economy	Total economy (annual percent change)	Business sector-goods	Business sector-services	Non-business sector-goods	Non-business sector-services	Industrial production	Non-durable manufacturing	Durable manufacturing
Année et mois	Ensemble	Ensemble (variation annuelle en pourcentage)	Secteur des entreprises: biens	Secteur des entreprises: services	Secteur non commercial: biens	Secteur non commercial: services	Production industrielle	Manufacturiers: biens non durables	Manufacturiers: bien durables
I	37026	37026	37028	37029	37031	37032	37035	37036	37037
1989	503,661	2.2	177,843	237,217	895	87,706	132,361	43,420	52,370
1990	502,691	-0.2	173,330	238,978	925	89,458	126,807	41,861	49,046
1991	497,163	-1.1	166,432	239,168	948	90,615	121,680	39,705	45,184
1992	502,140	1.0	164,753	245,009	936	91,442	122,782	39,401	45,927
1992 M	500,171	0.1	164,189	243,790	936	91,256	121,856	39,320	45,185
J	501,415	0.4	163,853	245,377	954	91,231	121,956	39,051	45,709
J	501,168	0.3	162,696	246,155	957	91,360	121,131	38,953	45,062
A	503,685	1.0	164,902	246,501	974	91,308	123,610	39,425	46,183
S	503,915	0.9	164,905	246,519	941	91,550	123,854	39,405	46,183
O	505,040	0.9	164,760	247,625	929	91,726	124,226	40,058	46,334
N	504,375	0.9	165,103	246,346	918	92,007	124,870	39,741	47,472
D	506,215	1.7	166,049	247,201	930	92,035	125,415	39,727	48,416
1993 J	507,075	1.4	166,573	247,422	912	92,168	125,744	39,924	48,287
F	509,501	2.1	168,158	248,318	928	92,097	127,008	39,667	48,834
M	512,833	2.6	169,865	249,990	933	92,045	128,867	40,479	49,750
A	512,422	2.4	168,624	250,877	909	92,013	127,713	40,186	49,014
M	512,603	2.5	168,331	251,654	904	91,714	127,411	40,351	48,578

Note: Goods in the National Accounts include utilities.

Note: Les biens dans les comptes nationaux incluent les services publics.

## GDP goods and services

## PIB en biens et services

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

Gross domestic product by industry at factor  
cost in 1986 prices (millions of dollars)

Produit intérieur brut par industrie au coût  
facteurs, aux prix de 1986 (millions de dollars)

Year and month	Agricultural and related services	Fishing, trapping, logging, and forestry	Mining	Manufacturing	Construction	Transportation and storage	Communication
Année et mois	Agriculture et services connexes	Pêche, piégeage, et exploitation forestière	Mines	Manufacturières	Construction	Transport et entreposage	Communication
	37001	37003 + 37002 + 37019	37004 + 37017	37005 + 37018	37006	37007 + 37020	37008 + 37021
1989	10,149	4,454	19,982	95,830	32,146	24,031	16,964
1990	11,306	4,188	19,926	90,947	32,329	23,814	18,287
1991	11,331	3,813	20,126	84,929	30,915	23,267	19,025
1992	10,531	3,834	20,450	85,368	28,921	23,728	19,464
1992 M	10,716	3,813	20,376	84,544	29,117	23,589	19,474
J	10,535	3,819	20,399	84,799	28,880	23,581	19,498
J	10,276	3,857	20,364	84,055	28,773	23,880	19,590
A	10,279	3,864	21,040	85,648	28,502	23,911	19,316
S	10,331	3,832	21,074	85,627	28,209	23,824	19,373
O	10,298	3,856	20,576	86,432	27,692	23,831	19,617
N	10,100	3,973	20,263	87,253	27,460	23,732	19,574
D	10,327	4,059	20,058	88,182	27,575	23,872	19,607
1993 J	10,410	4,167	20,259	88,250	27,572	23,760	19,730
F	10,640	4,203	20,812	88,540	27,643	24,110	19,845
M	10,525	4,239	21,270	90,268	27,567	24,291	19,735
A	10,681	4,143	21,518	89,239	27,389	24,201	19,773
M	10,734	4,041	21,622	88,968	27,427	24,203	19,851

Year and month	Finance, insurance and real estate	Community, business, and personal services	Trade	Utilities	Government services
Année et mois	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio-culturels commerciaux et personnels	Commerce	Services publics	Services gouvernementaux
	37012 + 37023	37013 + 37025	37010 + 37011	37009 + 37022	37024
1989	78,083	113,709	59,173	16,550	32,591
1990	78,838	115,853	58,018	15,934	33,251
1991	81,855	114,454	57,149	16,626	33,674
1992	84,786	114,377	59,570	16,965	34,147
1992 M	84,246	114,339	59,004	16,936	34,018
J	84,987	114,471	59,655	16,758	34,034
J	85,141	114,501	59,965	16,712	34,054
A	85,571	114,560	60,014	16,923	34,057
S	85,535	114,598	60,136	17,153	34,223
O	86,019	114,705	60,475	17,219	34,322
N	84,925	114,808	60,540	17,354	34,394
D	85,162	115,356	60,462	17,175	34,379
1993 J	85,032	115,196	61,075	17,234	34,388
F	85,484	115,374	60,879	17,656	34,314
M	86,748	115,609	61,022	17,329	34,230
A	87,178	116,135	61,080	16,956	34,129
M	87,407	116,406	61,172	16,820	33,953

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue 15-001), Statistics Canada. Contact: L. Sager (951-9164)

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: L. Sager (951-9164)

Canadian balance of international payments,  
current account, all countries (millions of  
dollars)

Balance canadienne des paiements  
internationaux, compte courant, tous les pays  
(millions de dollars)

Année et trimestre	Total			Merchandise trade		
	Total			Commerce de marchandises		
	Receipts	Payments	Current account balance	Exports	Imports	Balance
	Recettes courantes, total	Paiements courants, total	Solde du compte courant	Exportations	Importations	Solde
D	72008	72026	72002	72009	72027	72003
1989	178,111	201,504	-23,393	141,514	135,455	6,059
1990	183,603	209,550	-25,947	146,096	136,642	9,454
1991	179,336	208,371	-29,035	141,097	136,107	4,990
1992	195,243	222,927	-27,683	156,567	147,587	8,979
1990 2	46,438	52,993	-6,555	36,668	34,375	2,293
3	46,181	51,689	-5,507	36,928	33,419	3,509
4	45,953	51,966	-6,013	36,573	33,922	2,651
1991 1	43,981	51,018	-7,037	34,388	33,215	1,173
2	44,453	51,251	-6,798	35,029	33,316	1,713
3	45,912	53,005	-7,093	36,376	35,049	1,327
4	44,992	53,097	-8,105	35,306	34,527	779
1992 1	46,701	54,551	-7,851	36,918	35,385	1,533
2	47,606	54,867	-7,261	37,982	36,255	1,727
3	49,359	56,068	-6,709	39,477	37,407	2,070
4	51,578	57,440	-5,863	42,190	38,541	3,649
1993 1	52,887	58,850	-5,963	43,000	39,860	3,140

Year and quarter	Non-merchandise trade			Of which: Service transactions		
	Commerce des non-marchandises			Dont: Opérations au titre des services		
	Receipts	Payments	Balance	Receipts	Payments	Balance
Année et trimestre	Recettes	Paiements	Solde	Recettes	Paiements	Solde
D	72010	72028	72004	72011	72029	72005
1989	36,597	66,049	-29,452	22,387	30,623	-8,236
1990	37,506	72,907	-35,401	23,234	34,586	-11,352
1991	38,239	72,264	-34,025	24,024	36,069	-12,045
1992	38,676	75,339	-36,663	25,381	38,162	-12,781
1990 2	9,770	18,618	-8,848	5,946	8,566	-2,621
3	9,253	18,270	-9,016	5,770	8,844	-3,074
4	9,380	18,044	-8,664	5,913	8,705	-2,792
1991 1	9,593	17,803	-8,210	5,968	8,697	-2,729
2	9,424	17,935	-8,511	5,969	8,820	-2,851
3	9,536	17,956	-8,420	6,011	9,105	-3,094
4	9,686	18,570	-8,884	6,076	9,447	-3,371
1992 1	9,783	19,166	-9,383	6,207	9,453	-3,246
2	9,623	18,612	-8,989	6,331	9,475	-3,143
3	9,882	18,661	-8,779	6,435	9,595	-3,160
4	9,388	18,899	-9,512	6,408	9,639	-3,232
1993 1	9,887	18,990	-9,103	6,477	9,673	-3,196



Canadian balance of international payments,  
current account, all countries (millions of  
dollars) - concluded

Balance canadienne des paiements  
internationaux, compte courant, tous les pays  
(millions de dollars) - fin

Year and quarter	Of which Investment income Dont Revenu des investissements			Of which Transfers Dont Transferts		
	Receipts Recettes	Payments Paievements	Balance Solde	Receipts Recettes	Payments Paievements	Balance Solde
	72018	72036	72006	72022	72040	72007
1989	10,333	31,829	-21,496	3,877	3,596	281
1990	10,129	34,048	-23,919	4,144	4,273	-130
1991	10,260	32,184	-21,924	3,955	4,011	-56
1992	8,934	33,134	-24,200	4,361	4,043	318
1990 2	2,641	9,175	-6,534	1,183	876	307
3	2,450	8,586	-6,136	1,034	839	194
4	2,566	8,396	-5,829	901	943	-42
1991 1	2,693	8,099	-5,406	932	1,007	-75
2	2,546	8,029	-5,484	909	1,085	-176
3	2,480	8,015	-5,535	1,045	836	210
4	2,542	8,041	-5,499	1,069	1,083	-14
1992 1	2,362	8,582	-6,220	1,214	1,132	82
2	2,199	8,287	-6,089	1,093	850	243
3	2,510	8,001	-5,491	937	1,064	-127
4	1,864	8,263	-6,400	1,116	996	120
1993 1	2,302	8,340	-6,038	1,108	978	131

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue 67-001), Statistics Canada. Contact: L. Laliberté (951-9050)

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: L. Laliberté (951-9050)

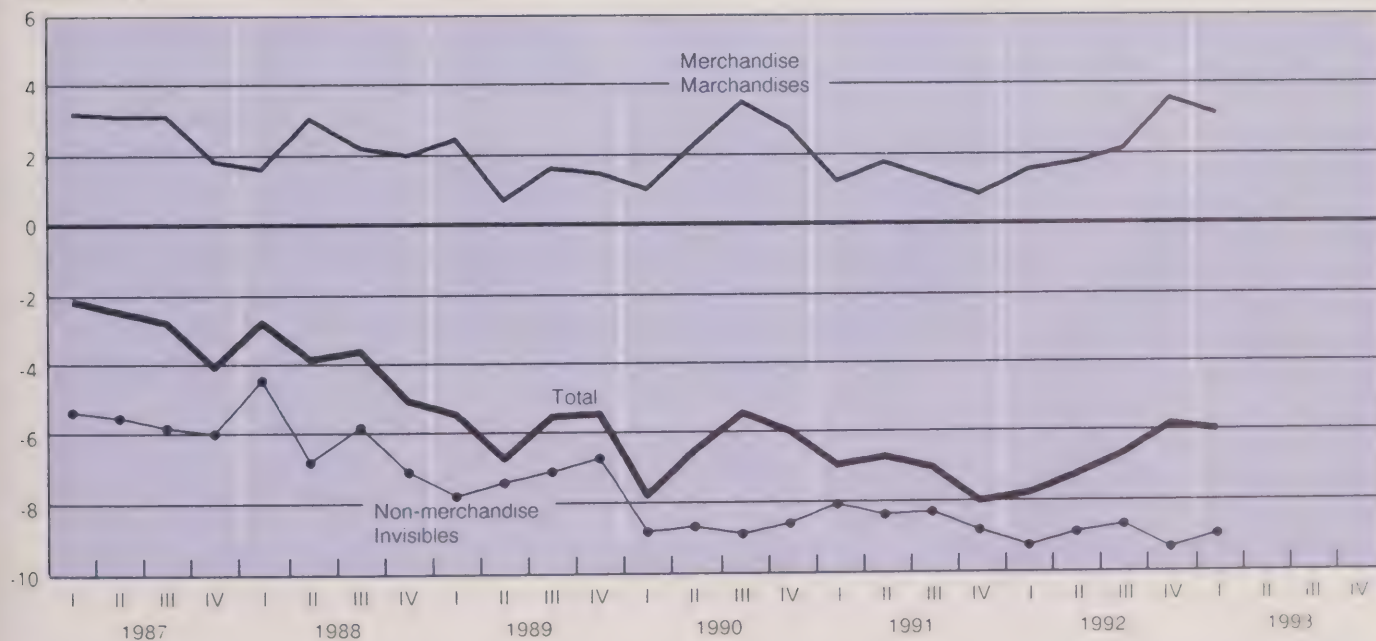
Note: Seasonally adjusted at quarterly rates.

Note: Désaisonnalisée aux taux trimestriels

### Current account balance

### Solde du compte courant

Billions of \$  
Milliards de \$



Canadian balance of international payments,  
capital account, all countries, unadjusted  
(millions of dollars)

Balance canadienne des paiements  
internationaux, compte de capital, tous les  
pays, non désaisonnalisé (millions de dollars)

Year and quarter	Direct investment abroad	Portfolio investment abroad Investissement en portefeuille à l'étranger		Official international reserves	Total Canadian claims
Année et trimestre	Investissements directs à l'étranger	Foreign stocks Actions étrangères	Foreign bonds Obligations étrangères	Réserves officielles internationales	Total des créances canadiennes
D	71047	71049	71048	71050	71046
1989	-5,450	-2,463	-1,549	-346	-11,644
1990	-4,900	-2,134	-60	-649	-9,757
1991	-6,200	-5,795	-1,113	2,830	-10,934
1992	-4,500	-6,223	-548	6,987	-3,945
1990 2	-741	530	-850	123	-1,386
3	-1,539	-1,093	398	-3,470	-5,454
4	-657	-1,392	22	107	-3,720
1991 1	-846	-803	-197	659	-3,799
2	-2,450	-2,521	-881	640	-3,858
3	-1,569	-641	-591	-1,387	-3,147
4	-1,334	-1,831	556	2,918	-130
1992 1	-1,043	-2,529	-934	1,734	-3,303
2	-697	-1,931	-1,374	689	-4,118
3	-970	-170	1,032	3,611	3,454
4	-1,790	-1,593	728	953	22
1993 1	-2,155	-1,305	182	-1,094	-6,987

Year and quarter	Direct investment in Canada	Foreign portfolio investment Investissement étranger en portefeuille		Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents	Total Canadian liabilities	Total capital account
Année et trimestre	Investissements directs au Canada	Canadian stocks Actions canadiennes	Canadian bonds Obligations canadiennes	Transactions nettes en devises étrangères de banques canadiennes avec les non-résidents	Total des engagements canadiens	Total du compte de capital
D	71055	71057	71056	71058	71054	71045
1989	2,100	3,885	17,458	-2,613	34,406	22,762
1990	7,700	-1,735	13,842	3,155	37,119	27,362
1991	7,500	-990	25,246	5,382	44,448	33,514
1992	6,000	1,036	15,794	-3,550	27,782	23,837
1990 2	1,715	-284	2,700	4,812	11,847	10,461
3	1,662	-519	4,034	-1,310	8,083	2,629
4	2,949	-1,321	4,759	-2,792	10,134	6,414
1991 1	1,222	-1,001	7,883	8,546	14,683	10,884
2	2,168	-351	5,435	-2,264	6,306	2,449
3	1,891	454	5,545	-2,397	10,251	7,104
4	2,219	-92	6,383	1,496	13,207	13,077
1992 1	1,155	294	678	2,089	10,311	7,008
2	844	22	8,721	-1,580	10,703	6,585
3	1,816	-223	3,726	-4,086	-3,083	371
4	2,184	943	2,668	27	9,850	9,872
1993 1	135	2,283	21,788	-5,956	15,331	8,343

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue 67-001), Statistics Canada. Contact: L. Laliberté (951-9055).

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: L. Laliberté (951-9055).

## .22 Leading indicators(1)

## Indicateurs avancés(1)

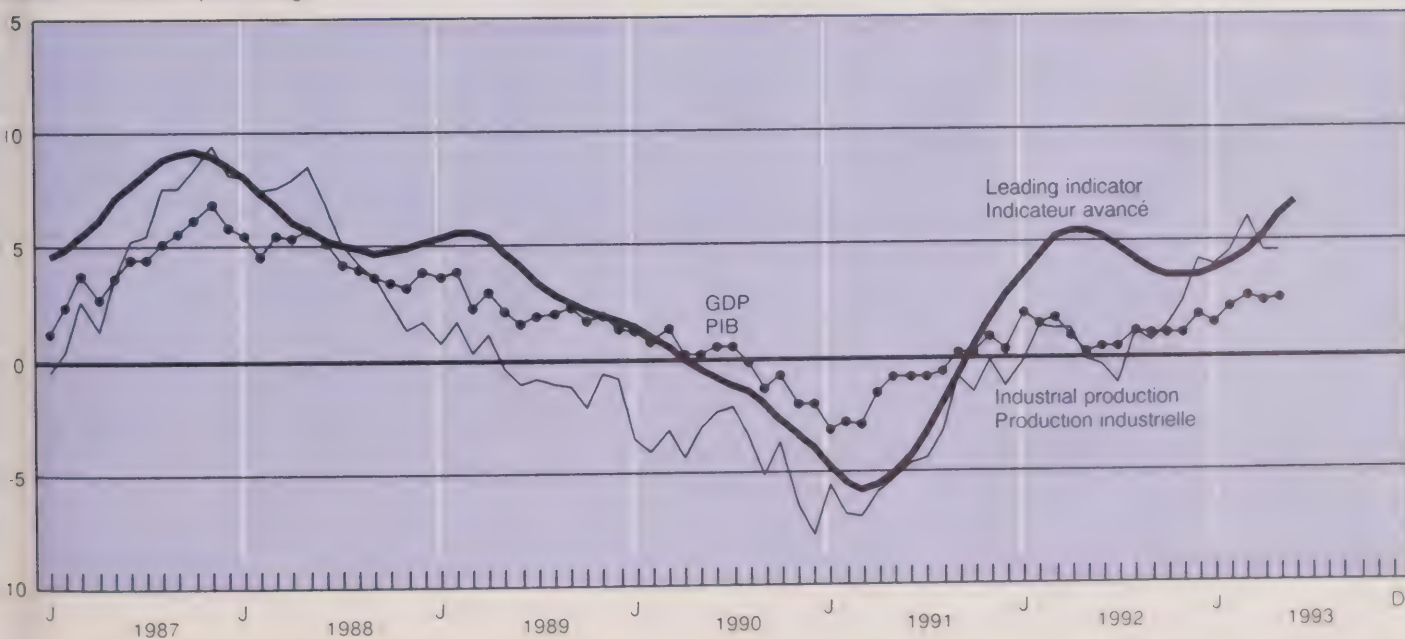
Year and month Année et mois		Composite index (1981 = 100)	Composite index (1981 = 100) unsmoothed	Retail sales (millions of 1981 dollars) Ventes au détail (millions de dollars de 1981)		Financial Financière	
				Furniture and appliances(2) Meubles et articles ménagers(2)	Other durables sales(2) Ventes d'autres durables(2)	Real money supply (millions of 1981 dollars) Offre de monnaie (millions de dollars de 1981)	Toronto stock market (1975 = 1000) Bourse de Toronto (1975 = 1000)
		100031	100030	99964	99965	99962	99967
1991	J	137.3	140.7	11,726	42,297	23,738	3,438
	J	138.3	142.1	11,755	42,831	23,784	3,479
	A	139.6	143.4	11,810	43,000	23,835	3,508
	S	140.8	143.0	11,858	43,145	23,923	3,509
	O	141.8	142.9	11,898	42,933	23,954	3,511
	N	142.6	143.6	11,942	42,798	24,027	3,503
	D	143.2	142.9	11,998	42,685	24,094	3,500
1992	J	143.5	143.2	12,035	42,659	24,192	3,511
	F	143.8	144.9	12,099	42,644	24,346	3,527
	M	144.0	143.1	12,182	42,542	24,463	3,521
	A	144.0	143.8	12,272	42,447	24,552	3,495
	M	144.1	144.5	12,295	42,336	24,575	3,466
	J	144.5	146.2	12,313	42,343	24,598	3,438
	J	144.9	146.0	12,354	42,411	24,626	3,422
	A	145.4	147.3	12,387	42,579	24,710	3,411
	S	146.1	147.8	12,432	42,745	24,855	3,389
	O	146.8	149.0	12,516	42,884	25,040	3,369
	N	147.5	148.5	12,604	43,056	25,228	3,345
	D	148.2	149.7	12,680	43,208	25,371	3,333
1993	J	148.8	149.9	12,791	43,322	25,502	3,321
	F	149.7	152.4	12,875	43,340	25,728	3,332
	M	150.5	152.4	12,948	43,360	25,896	3,375
	A	151.6	154.9	13,021	43,510	26,169	3,456
	M	152.9	156.4			26,475	3,560
	J	154.2	157.2			26,847	3,676

- 1) Smoothed.  
1) Lissé.  
2) At annual rates.  
2) Aux taux annuels.

## Leading indicator

## L'indicateur avancé

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage





## 1.22

## Leading indicators(1) - concluded

## Indicateurs avancés(1) - fin

Year and month		Manufacturing Fabrication			House spending index (1981 = 100)		U.S. index (1967 = 100)
		New orders durables (millions of 1981 dollars)	Ratio of shipments to stocks	Average work week	Business and personal services employment (thousands)		
Année et mois		Nouvelles commandes durables (millions de dollars de 1981)	Ratio des livraisons aux stocks	Heures moyennes de travail par semaine	Emploi dans les services aux entreprises et aux personnes (milliers)	Indice des dépenses en logement (1981 = 100)	Indice des E.-U. (1967 = 100)
D		99963	99966	99959	99968	99960	99961
1991	J	8,682	1.30	37.6	1,763	117.0	193.3
	J	8,779	1.32	37.7	1,768	123.1	194.7
	A	8,895	1.34	37.8	1,777	126.7	196.1
	S	9,027	1.35	37.9	1,785	128.1	197.3
	O	9,142	1.37	37.9	1,792	128.4	198.3
	N	9,195	1.37	38.0	1,796	127.8	199.0
	D	9,186	1.38	38.0	1,796	127.0	199.3
1992	J	9,079	1.37	38.0	1,790	125.1	199.7
	F	9,014	1.36	38.1	1,781	124.5	200.3
	M	8,969	1.36	38.1	1,771	125.0	201.0
	A	8,975	1.36	38.1	1,757	126.2	201.8
	M	8,959	1.37	38.1	1,745	127.7	202.7
	J	8,975	1.38	38.2	1,736	129.5	203.5
	J	8,922	1.38	38.2	1,731	131.8	204.1
	A	8,984	1.39	38.3	1,731	132.9	204.5
	S	9,033	1.40	38.3	1,739	134.5	204.6
	O	9,074	1.41	38.3	1,750	135.4	204.7
	N	9,165	1.41	38.3	1,758	135.6	205.0
	D	9,355	1.43	38.3	1,768	134.6	205.9
1993	J	9,492	1.43	38.3	1,776	130.5	206.9
	F	9,734	1.44	38.3	1,780	126.1	207.9
	M	10,047	1.45	38.4	1,783	122.3	208.6
	A	10,215	1.45	38.5	1,783	121.0	209.0
	M			38.6	1,782	121.0	209.2
	J			38.8	1,785	121.9	

(1) Smoothed.

(1) Lissé.

Contact: F. Roy (951-3627).

Personne ressource: F. Roy (951-3627).

## 1.23

Financial flow accounts - Funds raised by  
non-financial sectors, unadjusted (millions of  
dollars)Comptes des flux financiers - Ensemble des  
secteurs non financiers, non désaisonnalisés  
(millions de dollars)

Year and quarter		Total funds raised	By sector Par secteur			
			Persons	Private corporations	Government business enterprises	Federal government
Année et trimestre		Demande totale de capitaux	Particuliers	Sociétés privées	Entreprises publiques	Administration fédérale
D		153070	153099	153105	153112	153057
1989		120,586	40,950	50,802	1,251	19,307
1990		101,224	28,995	32,339	8,876	20,831
1991		102,614	20,317	15,964	9,464	32,361
1992		88,626	23,272	9,912	4,657	25,497
1990	2	26,434	8,197	10,090	2,510	2,106
	3	25,157	6,745	7,955	1,488	7,717
	4	29,216	8,149	3,842	1,944	10,899
1991	1	28,938	1,142	9,812	4,826	7,506
	2	29,787	7,792	3,338	1,562	8,132
	3	23,344	6,665	1,656	1,520	9,427
	4	20,545	4,718	1,158	1,556	7,296
1992	1	13,204	2,307	527	2,531	3,874
	2	34,482	7,292	6,388	910	8,051
	3	22,739	7,251	4,363	819	9,084
	4	18,201	6,422	-1,366	397	4,488
1993	1	27,753	3,843	3,782	3,061	8,753

Source: Financial Flow Accounts, (Catalogue 13-014), Statistics Canada. Contact: V. Thibault (951-1804).

Source: Comptes des flux financiers, (n° 13-014 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: V. Thibault (951-1804).

## Table

- 2.1 Labour force summary
- 2.2 Employed by sex and age
- 2.3 Employment by industry
- 2.4 Unemployed by sex and age
- 2.5 Participation rates by sex and age
- 2.6 Unemployment rates
- 2.7 Unemployment insurance
- 2.8 Time lost in work stoppages
- 2.9 Total number of employees, by industry
- 2.10 Labour income, by industry
- 2.11 Average weekly earnings
- 2.12 Average hourly earnings
- 2.13 Average hourly earnings  
(fixed-weighted)
- 2.14 Average weekly hours
- 2.15 Wage settlements

## Tableau

- 2.1 Sommaire de la population active
- 2.2 Personnes occupées par âge et sexe
- 2.3 Emploi selon la branche d'activité
- 2.4 Chômeurs par âge et sexe
- 2.5 Taux d'activité par âge et sexe
- 2.6 Taux de chômage
- 2.7 Assurance-chômage
- 2.8 Journées de travail perdues dans les conflits  
de travail
- 2.9 Nombre total de salariés, par industrie
- 2.10 Revenu du travail, par industrie
- 2.11 Rémunération hebdomadaire moyenne
- 2.12 Rémunération horaire moyenne
- 2.13 Rémunération horaire moyenne  
(rémunération à pondération fixe)
- 2.14 Heures hebdomadaires moyennes
- 2.15 Règlements salariaux

## 2.1

## Labour force summary (thousands of persons)

## Sommaire de la population active (milliers de personnes)

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Total labour force Population active	Employed Personnes occupées	Paid workers non-agriculture Travailleurs non-agricole rémunérés	Full-time employment Emploi à plein temps	Part-time employment Emploi à temps partiel	Unemployed Chômeurs	Not in the labour force Inactifs	Participation rate(1) Taux d'activité(1)	Unemployment rate(2) Taux de chômage(2)
D	767606	767608	772015	776144	776147	767609	769732	767610	767611
1990	13,681	12,572	11,195	10,640	1,930	1,109	6,749	67.0	8.1
1991	13,757	12,340	10,931	10,315	2,024	1,417	6,989	66.3	10.3
1992	13,797	12,240	10,823	10,181	2,059	1,556	7,261	65.5	11.3
1991 J	13,783	12,357	10,944	10,282	2,075	1,426	6,516	66.4	10.3
A	13,785	12,348	10,945	10,284	2,064	1,437	6,608	66.3	10.4
S	13,770	12,354	10,937	10,317	2,037	1,416	7,074	66.1	10.3
O	13,790	12,362	10,966	10,329	2,033	1,428	7,087	66.2	10.4
N	13,750	12,327	10,916	10,316	2,011	1,423	7,217	65.9	10.3
D	13,724	12,291	10,885	10,289	2,002	1,433	7,369	65.7	10.4
1992 J	13,729	12,281	10,873	10,257	2,024	1,448	7,475	65.7	10.5
F	13,733	12,265	10,862	10,226	2,039	1,468	7,432	65.6	10.7
M	13,761	12,223	10,823	10,184	2,039	1,538	7,367	65.6	11.2
A	13,687	12,173	10,785	10,142	2,031	1,514	7,497	65.2	11.1
M	13,755	12,216	10,800	10,153	2,063	1,539	7,149	65.5	11.2
J	13,833	12,233	10,814	10,220	2,013	1,600	6,913	65.7	11.6
J	13,808	12,212	10,781	10,104	2,108	1,596	6,799	65.5	11.6
A	13,829	12,223	10,797	10,103	2,120	1,606	6,872	65.6	11.6
S	13,806	12,234	10,842	10,171	2,063	1,572	7,345	65.3	11.4
O	13,811	12,245	10,827	10,180	2,065	1,566	7,379	65.3	11.3
N	13,902	12,261	10,820	10,202	2,059	1,641	7,384	65.6	11.8
D	13,903	12,310	10,850	10,229	2,081	1,593	7,520	65.5	11.5
1993 J	13,847	12,319	10,829	10,264	2,055	1,528	7,703	65.2	11.0
F	13,828	12,328	10,841	10,259	2,069	1,500	7,701	65.0	10.8
M	13,913	12,376	10,896	10,305	2,071	1,537	7,543	65.3	11.0
A	13,914	12,333	10,842	10,254	2,079	1,581	7,612	65.3	11.4
M	13,918	12,332	10,793	10,176	2,156	1,586	7,314	65.2	11.4
J	14,020	12,431	10,868	10,227	2,204	1,589	7,040	65.6	11.3
J	14,007	12,388	10,844	10,169	2,219	1,619	6,915	65.4	11.6

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

Note: Excludes inmates of institutions, members of the armed services, Indians living on reserves and residents of the Yukon and Northwest Territories.

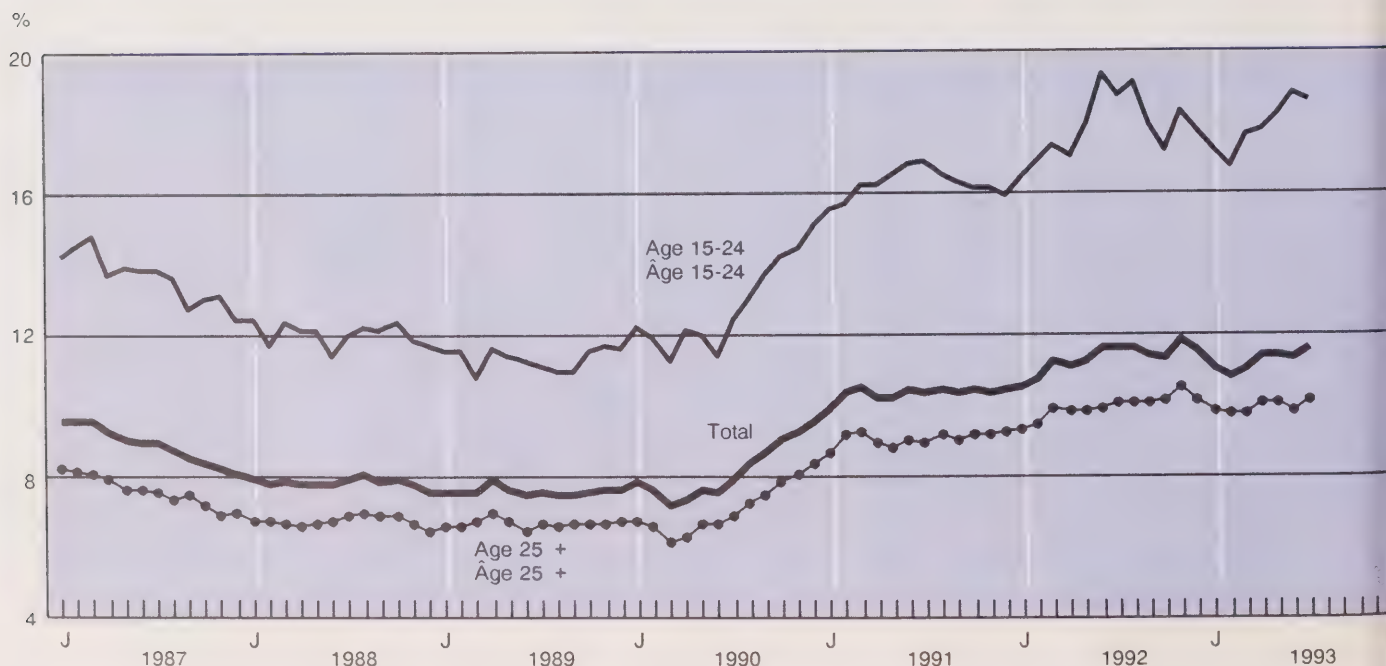
Nota: Ne comprend pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les Indiens vivant dans les réserves ni les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Source: The Labour Force (Catalogue 71-001), Statistics Canada. Contact: D. Drew (951-4720).

Source: La population active (n° 71-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Drew (951-4720).

## Unemployment rate

## Taux de chômage





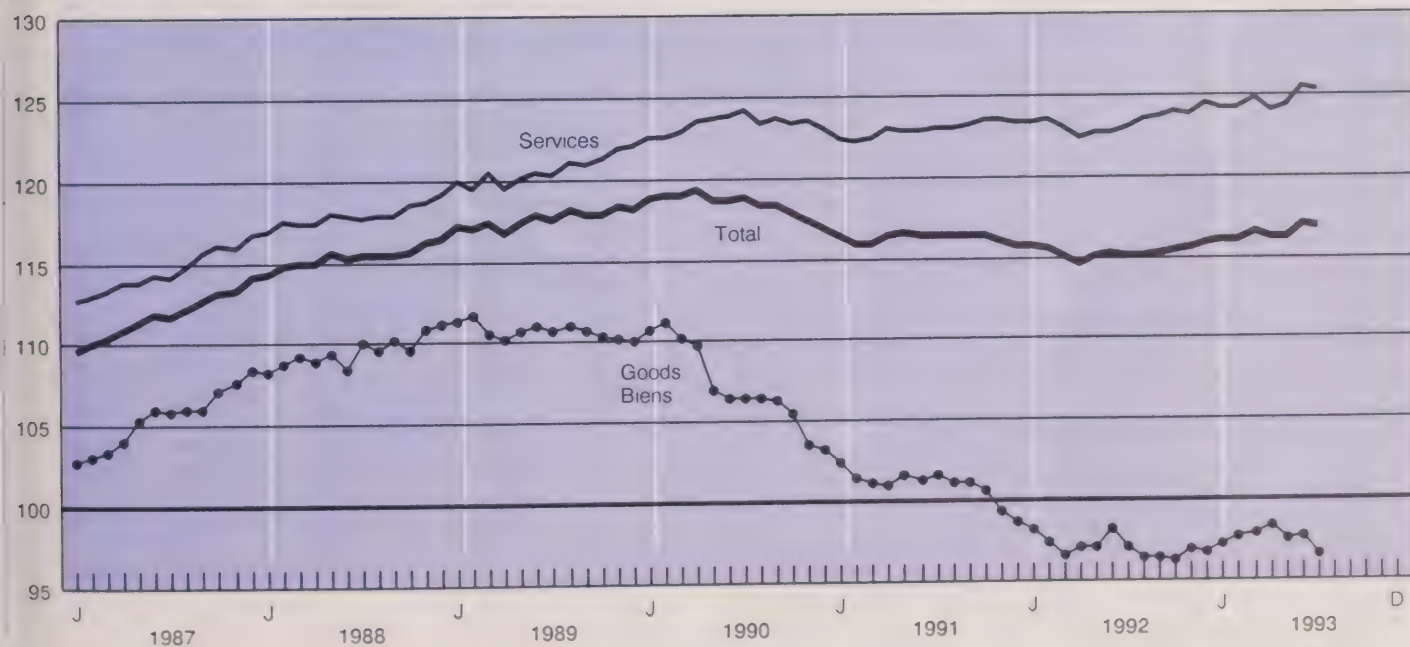
Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



Employment in goods and services

Emploi dans les biens et services

Index 1982 = 100  
Indice 1982 = 100



## 2.2

## Employed by sex and age (thousands of persons)

## Personnes occupées par âge et sexe (milliers de personnes)

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Total			15-24 years 15 à 24 ans			25 years and over 25 ans et plus		
	Total			Total			Total		
	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes
D	767608	767683	767750	767620	767695	767762	767584	767654	767728
1990	12,572	6,948	5,624	2,254	1,165	1,089	10,318	5,783	4,535
1991	12,340	6,751	5,589	2,095	1,062	1,033	10,246	5,690	4,556
1992	12,240	6,672	5,568	1,989	1,012	977	10,251	5,660	4,591
1991 J	12,357	6,755	5,602	2,085	1,053	1,032	10,272	5,702	4,570
A	12,348	6,757	5,591	2,081	1,059	1,022	10,267	5,698	4,569
S	12,354	6,766	5,588	2,081	1,060	1,021	10,273	5,706	4,567
O	12,362	6,757	5,605	2,081	1,057	1,024	10,281	5,700	4,581
N	12,327	6,737	5,590	2,074	1,056	1,018	10,253	5,681	4,572
D	12,291	6,707	5,584	2,067	1,050	1,017	10,224	5,657	4,567
1992 J	12,281	6,702	5,579	2,047	1,045	1,002	10,234	5,657	4,577
F	12,265	6,678	5,587	2,033	1,037	996	10,232	5,641	4,591
M	12,223	6,668	5,555	2,023	1,031	992	10,200	5,637	4,563
A	12,173	6,624	5,549	2,014	1,023	991	10,159	5,601	4,558
M	12,216	6,661	5,555	1,994	1,013	981	10,222	5,648	4,574
J	12,233	6,669	5,564	1,989	1,011	978	10,244	5,658	4,586
J	12,212	6,657	5,555	1,961	993	968	10,251	5,664	4,587
A	12,223	6,649	5,574	1,968	993	975	10,255	5,656	4,599
S	12,234	6,672	5,562	1,970	1,005	965	10,264	5,667	4,597
O	12,245	6,671	5,574	1,966	999	967	10,279	5,672	4,607
N	12,261	6,686	5,575	1,948	992	956	10,313	5,694	4,619
D	12,310	6,720	5,590	1,962	1,003	959	10,348	5,717	4,631
1993 J	12,319	6,740	5,579	1,942	998	944	10,377	5,742	4,635
F	12,328	6,760	5,568	1,956	1,014	942	10,372	5,746	4,626
M	12,376	6,772	5,604	1,970	1,015	955	10,406	5,757	4,649
A	12,333	6,751	5,582	1,950	1,003	947	10,383	5,748	4,635
M	12,332	6,729	5,603	1,927	990	937	10,405	5,739	4,666
J	12,431	6,758	5,673	1,947	992	955	10,484	5,766	4,718
J	12,388	6,740	5,648	1,930	982	948	10,458	5,758	4,700

See footnotes, Table 2.1.  
Voir renvois, tableau 2.1

## 2.3

## Employment by industry (thousands of persons)

## Emploi par industrie (milliers de personnes)

Year and month Année et mois	Non agricultural Autres industries primaires								
	Non agricultural Non agricole	Other primary Autres industries primaires	Manufacturing Industries manufacturières	Construction Construction	Transportation, communication and other utilities Transports, communications et autres services publics	Trade Commerce	Finance, insurance and real estate Finances, assurances et affaires immobilières	Services Services	Public administration Administration publique
D	772021	772016	772017	772018	772019	772010	772011	772012	772013
1990	12,143	283	2,001	778	951	2,247	755	4,299	831
1991	11,892	280	1,865	695	916	2,169	760	4,376	832
1992	11,808	257	1,788	681	922	2,155	763	4,408	834
1991 J	11,907	282	1,861	716	907	2,189	744	4,388	829
A	11,900	279	1,866	701	911	2,148	763	4,400	835
S	11,902	280	1,878	688	906	2,160	767	4,378	859
O	11,930	280	1,874	682	924	2,148	769	4,384	873
N	11,885	273	1,836	683	923	2,157	777	4,374	868
D	11,852	269	1,818	681	925	2,167	779	4,355	857
1992 J	11,840	270	1,810	670	920	2,169	782	4,340	869
F	11,824	264	1,792	673	916	2,170	765	4,371	874
M	11,796	263	1,760	686	941	2,154	762	4,351	853
A	11,741	255	1,796	679	930	2,174	759	4,321	829
M	11,784	254	1,801	675	932	2,170	763	4,345	829
J	11,802	261	1,800	707	910	2,156	760	4,380	826
J	11,779	255	1,801	675	926	2,160	767	4,394	815
A	11,789	254	1,779	676	918	2,173	758	4,419	821
S	11,803	251	1,786	674	928	2,137	759	4,472	810
O	11,821	250	1,771	679	920	2,147	753	4,483	825
N	11,828	253	1,775	688	904	2,128	761	4,497	823
D	11,877	252	1,783	681	917	2,117	765	4,526	840
1993 J	11,882	236	1,791	699	902	2,106	774	4,514	848
F	11,878	244	1,804	688	900	2,092	791	4,515	847
M	11,927	245	1,813	670	893	2,086	805	4,540	860
A	11,881	239	1,841	668	888	2,055	789	4,523	874
M	11,869	243	1,804	668	878	2,099	797	4,515	860
J	11,957	249	1,799	673	887	2,151	778	4,576	851
J	11,932	249	1,793	656	893	2,149	775	4,557	861

## Unemployed by sex and age (thousands of persons)

## Chômeurs par âge et sexe (milliers de personnes)

Annual average by month Moyenne annuelle par mois	Total			15-24 years 15 à 24 ans			25 years and over 25 ans et plus		
	Total			Total			Total		
	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes
	767609	767684	767751	767621	767696	767565	767585	767655	767729
1990	1,109	613	496	330	189	140	779	424	355
1991	1,417	817	599	406	246	159	1,011	571	440
1992	1,556	910	647	431	256	175	1,125	654	472
1991 J	1,426	813	613	425	261	164	1,001	552	449
A	1,437	825	612	410	252	158	1,027	573	454
S	1,416	815	601	406	246	160	1,010	569	441
O	1,428	826	602	400	246	154	1,028	580	448
N	1,423	825	598	397	236	161	1,026	589	437
D	1,433	843	590	392	240	152	1,041	603	438
1992 J	1,448	849	599	402	236	166	1,046	613	433
F	1,468	868	600	412	243	169	1,056	625	431
M	1,538	915	623	422	253	169	1,116	662	454
A	1,514	890	624	412	241	171	1,102	649	453
M	1,539	902	637	434	259	175	1,105	643	462
J	1,600	945	655	476	295	181	1,124	650	474
1993 J	1,596	921	675	452	268	184	1,144	653	491
A	1,606	940	666	466	275	191	1,140	665	475
S	1,572	913	659	429	247	182	1,143	666	477
O	1,566	922	644	407	246	161	1,159	676	483
N	1,641	941	700	436	259	177	1,205	682	523
D	1,593	913	680	426	250	176	1,167	663	504
1993 J	1,528	882	646	402	246	156	1,126	636	490
F	1,500	854	646	392	239	153	1,108	615	493
M	1,537	885	652	420	250	170	1,117	635	482
A	1,581	889	692	421	249	172	1,160	640	520
M	1,586	904	682	430	256	174	1,156	648	508
J	1,589	930	659	452	280	172	1,137	650	487
J	1,619	938	681	441	271	170	1,178	667	511

See footnotes, Table 2.1.  
voir renvois, tableau 2.1.

## Participation rates by sex and age

## Taux d'activité par âge et sexe

Annual average by month Moyenne annuelle par mois	Total			15-24 years 15 à 24 ans			25 years and over 25 ans et plus		
	Total			Total			Total		
	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes
	767610	767685	767752	767622	767697	767763	767586	767656	767730
1990	67.0	75.9	58.4	68.9	71.1	66.6	66.5	77.1	56.7
1991	66.3	74.8	58.2	67.1	69.0	65.1	66.1	76.1	56.8
1992	65.5	73.8	57.6	65.1	67.0	63.1	65.6	75.4	56.5
1991 J	66.4	74.7	58.4	67.4	69.3	65.4	66.1	76.0	57.0
A	66.3	74.8	58.2	66.9	69.2	64.5	66.2	76.1	56.9
S	66.1	74.7	58.0	66.8	69.0	64.6	66.0	76.0	56.7
O	66.2	74.6	58.1	66.7	68.8	64.4	66.1	75.9	56.8
N	65.9	74.3	57.9	66.4	68.3	64.5	65.8	75.7	56.5
D	65.7	74.1	57.7	66.1	68.1	64.0	65.6	75.5	56.4
1992 J	65.7	74.0	57.7	65.9	67.7	64.0	65.6	75.5	56.4
F	65.6	73.9	57.7	65.8	67.6	63.8	65.6	75.3	56.5
M	65.6	74.2	57.5	65.8	67.8	63.6	65.6	75.6	56.3
A	65.2	73.4	57.4	65.3	66.8	63.7	65.2	74.9	56.1
M	65.5	73.8	57.5	65.3	67.2	63.3	65.5	75.3	56.3
J	65.7	74.2	57.7	66.3	69.0	63.5	65.6	75.3	56.5
1993 J	65.5	73.7	57.7	64.9	66.6	63.1	65.7	75.3	56.6
A	65.6	73.7	57.8	65.4	66.9	63.9	65.6	75.3	56.5
S	65.3	73.6	57.5	64.5	66.1	62.8	65.5	75.3	56.4
O	65.3	73.6	57.4	63.8	65.7	61.8	65.6	75.3	56.5
N	65.6	73.8	57.8	64.1	66.0	62.1	66.0	75.6	57.0
D	65.5	73.8	57.7	64.1	66.1	62.2	65.8	75.5	56.8
1993 J	65.2	73.6	57.2	63.0	65.6	60.2	65.7	75.3	56.6
F	65.0	73.4	57.1	63.1	66.1	60.0	65.4	75.0	56.5
M	65.3	73.7	57.4	64.2	66.6	61.6	65.6	75.3	56.5
A	65.3	73.5	57.5	63.7	66.0	61.3	65.6	75.1	56.7
M	65.2	73.3	57.5	63.3	65.6	60.8	65.6	75.0	56.8
J	65.6	73.7	57.8	64.4	67.0	61.7	65.8	75.2	57.1
J	65.4	73.5	57.7	63.6	65.9	61.2	65.8	75.2	57.1

See footnotes, Table 2.1.  
voir renvois, tableau 2.1.



## 2.6

## Unemployment rates

## Taux de chômage

Annual average and month	Total			15-24 years 15 à 24 ans			25 years and over 25 ans et plus		
	Total			Total			Total		
	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes	Both sexes Les deux sexes	Men Hommes	Women Femmes
D	767611	767686	767753	767623	767698	767764	767587	767657	767731
1990	8.1	8.1	8.1	12.8	14.0	11.4	7.0	6.8	7.3
1991	10.3	10.8	9.7	16.2	18.8	13.4	9.0	9.1	8.8
1992	11.3	12.0	10.4	17.8	20.2	15.2	9.9	10.4	9.3
1991 J	10.3	10.7	9.9	16.9	19.9	13.7	8.9	8.8	8.9
A	10.4	10.9	9.9	16.5	19.2	13.4	9.1	9.1	9.0
S	10.3	10.8	9.7	16.3	18.8	13.5	9.0	9.1	8.8
O	10.4	10.9	9.7	16.1	18.9	13.1	9.1	9.2	8.9
N	10.3	10.9	9.7	16.1	18.3	13.7	9.1	9.4	8.7
D	10.4	11.2	9.6	15.9	18.6	13.0	9.2	9.6	8.8
1992 J	10.5	11.2	9.7	16.4	18.4	14.2	9.3	9.8	8.6
F	10.7	11.5	9.7	16.9	19.0	14.5	9.4	10.0	8.6
M	11.2	12.1	10.1	17.3	19.7	14.6	9.9	10.5	9.0
A	11.1	11.8	10.1	17.0	19.1	14.7	9.8	10.4	9.0
M	11.2	11.9	10.3	17.9	20.4	15.1	9.8	10.2	9.2
J	11.6	12.4	10.5	19.3	22.6	15.6	9.9	10.3	9.4
J	11.6	12.2	10.8	18.7	21.3	16.0	10.0	10.3	9.7
A	11.6	12.4	10.7	19.1	21.7	16.4	10.0	10.5	9.4
S	11.4	12.0	10.6	17.9	19.7	15.9	10.0	10.5	9.4
O	11.3	12.1	10.4	17.2	19.8	14.3	10.1	10.6	9.5
N	11.8	12.3	11.2	18.3	20.7	15.6	10.5	10.7	10.2
D	11.5	12.0	10.8	17.8	20.0	15.5	10.1	10.4	9.8
1993 J	11.0	11.6	10.4	17.2	19.8	14.2	9.8	10.0	9.6
F	10.8	11.2	10.4	16.7	19.1	14.0	9.7	9.7	9.6
M	11.0	11.6	10.4	17.6	19.8	15.1	9.7	9.9	9.4
A	11.4	11.6	11.0	17.8	19.9	15.4	10.0	10.0	10.1
M	11.4	11.8	10.9	18.2	20.5	15.7	10.0	10.1	9.8
J	11.3	12.1	10.4	18.8	22.0	15.3	9.8	10.1	9.4
J	11.6	12.2	10.8	18.6	21.6	15.2	10.1	10.4	9.8

Source: See footnotes, Table 2.1.

Source: Voir renvois, tableau 2.1

## 2.7

## Unemployment insurance (unadjusted)

## Assurance-chômage (non désaisonnalisée)

Year and month		Persons covered by unemployment insurance	Beneficiaries Bénéficiaires		Initial and renewal claims received	Benefits data Prestations		
		(thousands)	All	Regular benefits(1)		Number of weeks paid	Average weekly payment (dollars)	
Année et mois		Personnes visées par l'assurance-chômage (milliers)	Ensemble	Prestations régulières(1)	Demandes initiales et renouvelées	Nombre de semaines de prestations	Prestation hebdomadaire moyenne (dollars)	
D		1248	730563	736531	730185	730367	730465	
1991		12,561	1,365,328	1,156,820	3,876,570	71,460,190	244.00	
1992		12,458	1,388,278	1,148,596	3,805,770	73,794,560	254.49	
1991	M	12,731	1,418,600	1,203,700	267,460	6,599,050	243.81	
	J	12,804	1,289,940	1,197,010	255,930	5,425,750	237.56	
	J	12,875	1,242,710	1,146,340	342,370	5,964,440	237.82	
	A	12,878	1,266,820	1,158,430	236,480	5,305,610	240.41	
	S	12,415	1,112,260	1,130,930	276,480	4,900,890	241.98	
	O	12,447	1,138,250	1,112,650	385,200	5,392,750	243.99	
	N	12,363	1,240,170	1,096,710	411,230	5,059,050	248.25	
	D	12,386	1,379,260	1,095,040	369,100	5,281,990	253.93	
	1992	J	12,327	1,556,410	1,104,030	461,420	7,796,810	257.59
		F	12,375	1,592,360	1,115,250	272,750	6,601,730	257.94
M		12,378	1,614,600	1,131,280	293,410	7,357,440	256.91	
A		12,354	1,565,720	1,141,280	260,930	6,777,640	256.05	
M		12,555	1,410,320	1,143,290	238,810	6,118,510	253.76	
J		12,654	1,264,310	1,130,830	292,570	5,945,840	248.71	
J		12,757	1,307,430	1,185,280	322,830	5,623,900	249.37	
A		12,744	1,297,620	1,170,240	236,560	5,663,690	251.74	
S		12,344	1,160,150	1,168,630	307,160	5,482,710	252.01	
O		12,348	1,196,660	1,172,740	338,350	5,024,180	252.97	
N		12,295	1,278,530	1,166,490	393,260	5,353,060	256.53	
D		12,370	1,415,230	1,153,810	387,720	6,049,050	260.33	
1993		J	12,264	1,561,870	1,141,070	354,700	6,833,090	264.30
		F	12,312	1,558,880	1,118,790	225,480	6,448,450	266.02
	M	12,366	1,536,920	1,099,770	261,780	7,529,940	265.44	
	A	12,304	1,467,850	1,092,740	225,020	6,271,760	264.70	
	M	12,436	1,298,870	1,084,640	211,680	5,856,360	261.48	

(1) Seasonally adjusted - Désaisonnalisé.

Source: Unemployment Insurance Statistics (Catalogue 73-001), Statistics Canada. For further details, see introduction and technical notes in Catalogue 73-202S, Annual Supplement to Catalogue 73-001, Monthly. Contact: H. Stiebert (951-4044)

Source: Statistiques sur l'assurance-chômage (n° 73-001 au catalogue), Statistique Canada. Pour plus de détails, voir l'introduction et les notes techniques au n° 73-202S au catalogue, "Supplément annuel au mensuel n° 73-001 au catalogue". Personne ressource: H. Stiebert (951-4044).

Time lost in work stoppages(1) (thousands of person-days), unadjusted

Journées de travail perdues dans les conflits de travail(1) (milliers de jours-personnes), non désaisonnalisées

Year and month	Total(2)	Mines, quarries, oil wells	Manufacturing	Construction	Transportation	Trade	Community, business and personal service industries
Année et mois	Total(2)	Mines, carrières et puits de pétrole	Industries	Bâtiments et travaux publics	Transport	Commerce	Services socio-culturels, commerciaux et personnels
	1601	1604	1605	1626	1627	1628 + 1629	1630
1991	2,582	153	788	35	110	144	1,306
1992	2,202	276	910	151	121	114	625
1991 M	188	29	70	0	4	7	74
1991 A	136	31	66	1	3	6	26
1991 M	177	16	45	7	2	24	80
1991 J	116	12	48	3	5	18	28
1991 J	115	5	40	1	7	23	34
1991 A	219	5	150	3	4	23	32
1991 S	749	5	94	8	49	9	582
1991 O	277	2	53	9	6	4	201
1991 N	75	0	38	4	11	3	16
1991 D	70	0	40	0	10	3	15
1992 J	121	0	52	2	12	3	50
1992 F	76	0	45	1	10	3	16
1992 M	152	0	54	6	12	4	76
1992 A	259	0	44	0	9	7	198
1992 M	186	40	58	27	8	6	48
1992 J	361	50	235	1	7	8	60
1992 J	293	48	155	55	9	11	15
1992 A	177	48	38	51	10	13	17
1992 S	155	23	70	9	14	13	25
1992 O	142	24	62	1	12	13	30
1992 N	135	23	44	0	9	12	47
1992 D	146	19	55	0	8	22	43
1993 J	121	5	30	0	11	17	58
1993 F	104	5	28	0	7	15	49
1993 M	115	5	33	0	1	12	63

Statistics on work stoppages include all strikes and lockouts whether legal or illegal, which last for one-half day or more and amount to 10 or more person-days of time lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a work stoppage by other employees, is not included. Data are published 45 days after the end of reference month. Les statistiques sur les arrêts de travail comprennent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'un demi-jour ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés n'est pas compris. Les données sont publiées 45 jours civils après la fin du mois de référence.

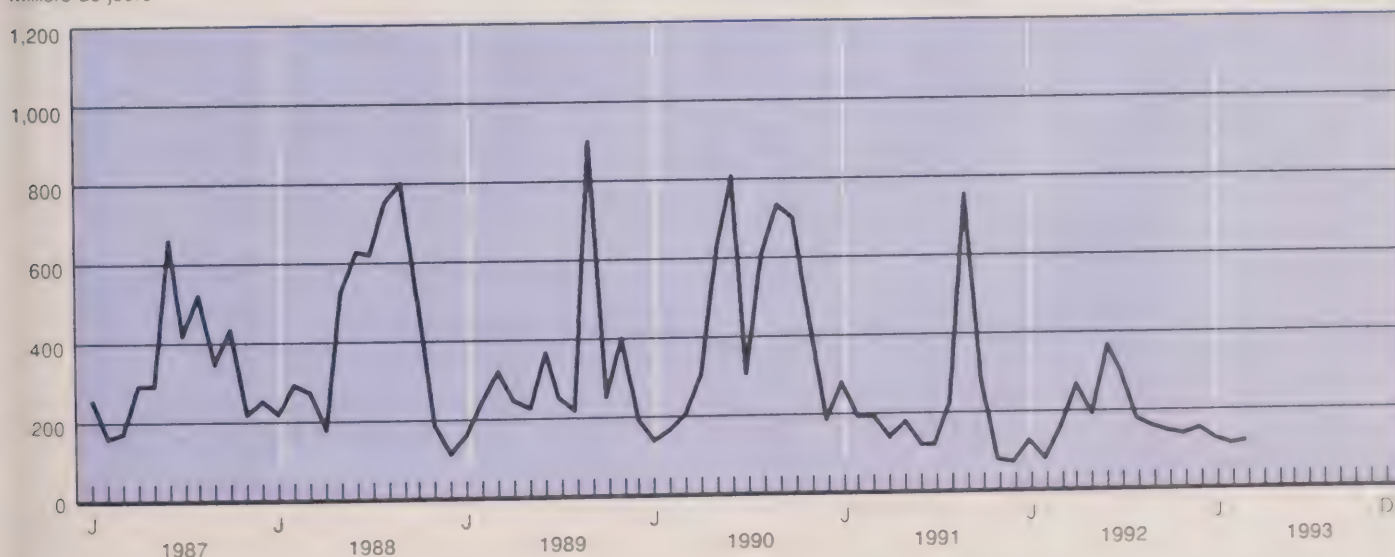
The total includes all work stoppages. The agriculture, forestry, fishing and trapping, finance, insurance and real estate and public administration and defence industries are not shown separately. Should strikes occur in these industries, the time lost also will be shown in the total. Le total tient compte de tous les arrêts de travail. L'agriculture, les forêts, les pêches et le piégeage, les finances, les assurances, les affaires immobilières ainsi que l'administration publique et la défense ne sont pas indiquées séparément. S'il y avait eu des grèves dans ces industries, les journées perdues auraient également été comprises dans le total.

Source: Research Bulletin, Labour Canada. - Source: Bulletin de recherche, Travail Canada.

## Work stoppages

## Arrêt de travail

Thousands of days  
Milliers de jours



Total number of employees, by industry  
(thousands)

## Nombre total de salariés, par industrie (milliers)

Annual average and month	Industrial aggregate	Goods producing industries	Forestry	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing			Construction
					Industries manufacturières			
					Total	Non-durable goods	Durable goods	
Moyenne annuelle et mois	Ensemble des industries	Industries productrices de biens	Forêts	Mines, carrières et puits de pétrole	Total	Biens non durables	Biens durables	Construction
L	95656	95657	95658	95659	95660	95748	95747	95661
1990	10,796	2,749	57	152	1,870	864	1,005	538
1991	10,232	2,462	56	145	1,675	791	884	451
1992	9,952	2,327	55	129	1,587	736	852	419
1991 M	10,314	2,484	57	146	1,678	796	881	466
J	10,204	2,458	55	144	1,664	779	883	450
J	10,201	2,447	56	146	1,657	784	872	451
A	10,175	2,430	57	147	1,648	779	869	444
S	10,153	2,417	55	143	1,646	774	874	439
O	10,094	2,396	56	140	1,631	769	862	438
N	10,094	2,378	54	137	1,628	768	859	429
D	10,054	2,370	54	135	1,630	766	862	424
1992 J	10,000	2,364	53	135	1,611	753	858	434
F	9,999	2,353	52	135	1,604	748	856	430
M	9,993	2,334	51	131	1,602	744	860	426
A	9,992	2,347	54	133	1,604	743	864	419
M	9,993	2,352	55	130	1,598	738	861	424
J	9,985	2,336	55	129	1,573	720	850	427
J	9,947	2,328	56	127	1,584	732	851	417
A	9,924	2,318	55	126	1,573	724	849	423
S	9,900	2,311	54	124	1,576	728	848	414
O	9,874	2,293	54	125	1,567	732	835	412
N	9,899	2,300	55	124	1,574	730	844	413
D	9,941	2,298	57	123	1,582	737	842	389
1993 J	9,937	2,292	58	121	1,585	740	844	393
F	9,966	2,299	59	121	1,591	742	848	393
M	9,992	2,302	58	122	1,592	754	841	398
A	9,984	2,281	57	122	1,570	739	833	394
M	9,969	2,269	55	119	1,563	738	827	390
Annual average and month	Services producing industries(1)	Transportation, communication and other utilities	Trade	Finance, insurance, and real estate	Community, business and personal services	Public admin- istration		
Moyenne annuelle et mois	Industries productrices de services(1)	Transport, communication et autres services publics	Commerce	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio- culturels, commerciaux et personnels	Administration publique		
L	95662	95663	95664	95665	95667	95666		
1990	8,047	862	2,075	682	3,858	702		
1991	7,770	825	1,933	678	3,750	719		
1992	7,626	816	1,866	656	3,708	716		
1991 M	7,835	820	1,945	686	3,760	750		
J	7,753	837	1,916	683	3,733	720		
J	7,765	828	1,931	681	3,748	710		
A	7,753	835	1,916	673	3,765	714		
S	7,733	828	1,910	675	3,734	717		
O	7,701	814	1,905	673	3,723	715		
N	7,704	823	1,920	673	3,710	718		
D	7,672	818	1,900	666	3,703	720		
1992 J	7,631	814	1,880	656	3,699	718		
F	7,639	818	1,891	654	3,696	716		
M	7,650	812	1,885	658	3,716	716		
A	7,646	813	1,877	657	3,713	716		
M	7,647	818	1,871	664	3,719	714		
J	7,662	823	1,874	666	3,719	717		
J	7,631	821	1,862	657	3,714	715		
A	7,615	821	1,850	657	3,715	708		
S	7,593	814	1,848	651	3,698	717		
O	7,579	806	1,846	648	3,694	719		
N	7,591	810	1,850	651	3,701	718		
D	7,625	818	1,855	658	3,717	716		
1993 J	7,638	815	1,860	661	3,720	717		
F	7,660	817	1,867	658	3,734	715		
M	7,687	821	1,872	660	3,756	714		
A	7,706	815	1,889	659	3,760	711		
M	7,705	813	1,903	648	3,765	708		

(1) Services include electric utilities.

(1) Les services incluent l'électricité.

Source: Employment Earnings and Hours, (Catalogue 72-002), Statistics Canada. Contact: S. Picard (951-4090).

Source: Emploi, gain et durée du travail (n° 72-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: S. Picard (951-4090).



## Labour income, by industry (millions of dollars)

## Revenu du travail, par industrie (millions de dollars)

Year and month Année et mois	Agriculture, fishing and trapping Agriculture, pêche et piégeage	Forestry Forêts	Mines, quarries and oil wells Mines, carrières et puits de pétrole	Manufacturing Industries manufacturières	Construction Construction
	5274	5277	5278	5279	5280
1989	2,586	2,564	7,213	61,760	22,219
1990	2,647	2,735	7,429	61,470	22,730
1991	2,676	2,779	7,490	60,735	21,139
1992	2,638	2,788	7,099	60,713	20,241
1991 A	220	239	618	5,050	1,746
M	223	240	623	5,095	1,838
J	222	236	624	5,100	1,785
J	224	238	624	5,076	1,778
A	223	236	630	5,091	1,760
S	224	231	630	5,088	1,722
O	224	226	622	5,086	1,713
N	227	223	624	5,050	1,696
D	225	220	626	5,058	1,733
1992 J	221	222	620	4,993	1,712
F	221	222	613	5,022	1,723
M	220	217	595	4,974	1,709
A	217	228	605	5,053	1,642
M	221	235	598	5,115	1,726
J	222	235	598	5,039	1,698
J	221	229	585	5,041	1,677
A	217	237	562	5,076	1,690
S	217	243	574	5,092	1,661
O	217	232	579	5,078	1,667
N	223	243	581	5,093	1,668
D	221	244	589	5,136	1,668
1993 J	222	242	569	5,115	1,695
F	225	252	579	5,189	1,697
M	226	248	594	5,197	1,702
A	225	250	598	5,169	1,664

Year and month Année et mois	Transportation, communication and utilities Transport, communication et services publics	Trade Commerce	Finance, insurance and real estate Finances, assurances et affaires immobilières	Community, business and personal services Services socio-culturels, commerciaux et personnels	Public administration Administration publique	Total labour income(1) Total revenu du travail(1)	Total labour income(1) (annual percent change) Total revenu du travail(1) (variation annuelle en pourcentage)
	5281	5282	5285	5286	5291	5273 + 5296	5273 + 5296
1989	30,024	45,115	26,910	93,629	24,255	349,848	7.8
1990	31,513	47,333	27,819	100,804	26,328	368,090	5.2
1991	32,460	47,111	28,306	105,969	27,255	376,660	2.3
1992	33,359	47,806	29,211	110,529	28,614	388,058	3.0
1991 A	2,682	3,920	2,360	8,773	2,270	31,273	2.4
M	2,693	3,935	2,352	8,796	2,262	31,268	1.6
J	2,705	3,925	2,352	8,808	2,254	31,260	1.9
J	2,704	3,944	2,363	8,861	2,239	31,535	2.3
A	2,698	3,933	2,364	8,881	2,264	31,532	2.5
S	2,703	3,923	2,363	8,912	2,212	31,484	2.2
O	2,732	3,914	2,365	8,944	2,291	31,693	2.2
N	2,737	3,920	2,363	8,974	2,334	31,653	2.4
D	2,758	3,909	2,379	8,985	2,353	31,765	2.9
1992 J	2,755	3,902	2,383	8,991	2,352	31,948	2.9
F	2,736	3,943	2,384	9,058	2,360	32,037	3.1
M	2,764	3,942	2,404	9,075	2,357	32,017	3.0
A	2,771	3,963	2,398	9,100	2,353	32,142	2.8
M	2,783	3,982	2,423	9,175	2,342	32,216	3.0
J	2,788	4,001	2,430	9,225	2,373	32,260	3.2
J	2,807	4,022	2,431	9,288	2,402	32,425	2.8
A	2,806	3,998	2,416	9,290	2,389	32,397	2.7
S	2,793	4,005	2,444	9,290	2,418	32,484	3.2
O	2,780	4,022	2,464	9,322	2,424	32,614	2.9
N	2,768	4,017	2,525	9,339	2,418	32,684	3.3
D	2,806	4,010	2,509	9,376	2,426	32,832	3.4
1993 J	2,805	3,973	2,529	9,358	2,435	32,884	2.9
F	2,829	4,010	2,511	9,393	2,416	33,021	3.1
M	2,852	4,012	2,521	9,462	2,448	33,269	3.9
A	2,848	4,062	2,536	9,494	2,410	33,188	3.3

1) Total includes supplementary labour income

1) Le total inclut le revenu supplémentaire du travail

Source: Estimates of Labour Income (Catalogue 72-005), Statistics Canada Contact: G. Gauthier (951-4051)

Source: Estimations du revenu du travail (n° 72-005 au catalogue), Statistique Canada Personne ressource: G. Gauthier (951-4051)

# Average weekly earnings (including overtime)    Rémunération hebdomadaire moyenne (incluant le temps supplémentaire)

Annual average and month		Industrial aggregate	Goods producing industries	Forestry	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing Industries manufacturières			Construction
						Total	Non-durable goods	Durable goods	
Moyenne annuelle et mois		Ensemble des industries	Industries productrices de biens	Forêts	Mines, carrières et puits de pétrole	Total	Biens non durables	Biens durables	Construction
L		95668	95669	95670	95671	95672	95757	95756	95673
1989		486.08	600.13	628.91	819.69	572.85	546.73	594.45	594.71
1990		508.07	632.46	646.73	863.13	601.72	572.64	626.71	627.24
1991		531.58	660.82	685.84	908.78	627.24	598.94	652.57	639.03
1992		549.80	683.79	701.16	935.10	655.84	620.47	686.38	639.15
1991	M	529.86	662.77	693.24	917.80	624.27	598.23	647.69	659.78
	J	531.88	662.19	720.16	905.32	626.89	599.17	651.53	646.00
	J	533.25	661.19	701.26	909.26	627.88	598.19	654.19	639.94
	A	533.95	662.98	693.58	909.56	630.46	600.98	657.36	637.17
	S	535.04	664.55	691.88	914.09	634.16	601.52	662.91	628.82
	O	536.95	666.31	676.69	917.77	636.64	605.91	662.61	629.85
	N	537.96	670.26	684.15	925.01	638.54	605.64	667.79	630.27
	D	540.82	677.01	680.03	937.14	642.79	607.79	674.08	643.52
1992	J	541.97	676.23	703.41	933.30	644.90	609.20	676.40	640.05
	F	543.61	678.51	697.48	927.72	648.28	612.65	680.71	641.61
	M	543.51	679.15	702.33	924.44	649.37	612.95	680.91	642.08
	A	545.85	679.73	693.32	930.68	652.32	615.52	683.32	630.56
	M	548.31	684.77	711.71	933.03	655.40	616.52	689.00	646.42
	J	548.65	680.94	698.66	928.56	654.28	617.53	685.40	637.03
	J	551.06	683.69	701.64	924.78	657.86	621.05	689.40	638.73
	A	551.37	685.65	706.08	930.69	659.37	624.94	689.58	640.37
	S	553.67	686.78	711.10	944.63	659.56	627.11	687.17	637.40
	O	554.56	687.72	706.44	947.54	660.33	625.77	689.51	637.31
	N	555.94	688.71	718.61	944.58	661.45	627.55	690.45	636.34
	D	557.18	693.41	697.77	953.10	666.37	635.89	695.35	635.68
1993	J	556.51	692.22	695.48	949.66	665.33	624.73	699.70	640.18
	F	557.07	694.44	703.93	958.31	668.16	629.72	701.91	640.06
	M	558.56	698.52	710.93	953.06	671.28	630.53	707.27	647.66
	A	558.67	698.11	706.58	953.22	672.09	634.17	705.16	644.17
	M	555.50	692.01	709.16	928.92	670.45	632.69	704.34	629.40

Annual average and month		Services producing industries	Transportation, communication and other utilities	Trade	Finance, insurance, and real estate	Community, business and personal services	Public administration	Machinery(1)	Electrical products(1)
Moyenne annuelle et mois		Industries productrices de services	Transport, communication et autres services publics	Commerce	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio-culturels, commerciaux et personnels	Administration publique	Machines(1)	Produits électriques(1)
L		95674	95675	95676	95677	95679	95678	57801	57814
1989		444.17	623.67	359.80	540.99	406.42	636.52	591.91	604.09
1990		465.59	646.13	375.17	542.15	431.67	689.13	629.14	653.95
1991		490.62	684.34	391.19	562.82	459.52	701.92	647.02	687.41
1992		508.92	705.41	401.88	593.08	477.80	723.03	689.32	737.92
1991	M	487.59	681.97	392.19	561.42	456.94	684.43	646.88	672.87
	J	490.46	681.46	392.94	561.86	458.80	701.49	638.10	670.76
	J	492.96	686.30	392.47	562.55	461.67	710.48	627.39	666.25
	A	493.39	686.47	393.89	565.95	462.76	704.61	635.53	673.79
	S	493.88	688.09	394.33	565.19	464.87	694.39	655.56	699.48
	O	496.74	696.17	392.14	568.67	467.05	705.04	658.76	706.72
	N	497.13	694.80	393.76	566.86	468.30	702.25	666.29	723.11
	D	498.70	697.96	392.83	566.47	470.80	701.35	667.72	718.53
1992	J	500.54	696.34	396.57	576.08	470.73	706.94	680.46	721.89
	F	502.32	698.69	396.50	579.40	473.64	713.05	679.62	739.13
	M	502.13	702.49	396.41	582.99	472.12	712.13	688.75	744.47
	A	504.86	704.42	399.58	587.20	474.01	717.16	687.55	750.08
	M	506.62	704.88	399.47	588.60	475.59	721.81	687.29	757.36
	J	508.22	701.52	400.61	589.23	477.75	723.84	688.71	733.18
	J	510.54	703.78	402.61	591.46	479.01	732.96	686.23	726.28
	A	510.54	706.02	400.86	588.88	480.11	731.17	687.33	732.06
	S	513.32	713.60	403.41	599.86	481.66	729.80	690.06	747.46
	O	514.47	713.52	406.89	607.26	482.24	727.49	699.00	750.43
	N	515.83	711.49	409.14	611.59	482.71	729.46	696.17	749.98
	D	516.25	707.07	409.27	613.92	482.72	731.80	701.99	702.31
1993	J	515.62	707.82	408.25	616.23	480.95	737.34	710.73	734.62
	F	515.52	707.04	409.72	614.04	481.81	737.38	689.91	748.46
	M	517.08	711.74	409.02	616.06	483.84	737.81	697.18	758.93
	A	517.62	714.90	410.55	618.14	484.18	740.44	682.48	761.12
	M	516.17	708.53	410.77	613.15	482.50	746.26	680.18	755.14

(1) Not seasonally adjusted

(1) Non désaisonnalisée

Source: See Table 2.9

Source: Voir tableau 2.9

## Average hourly earnings, unadjusted

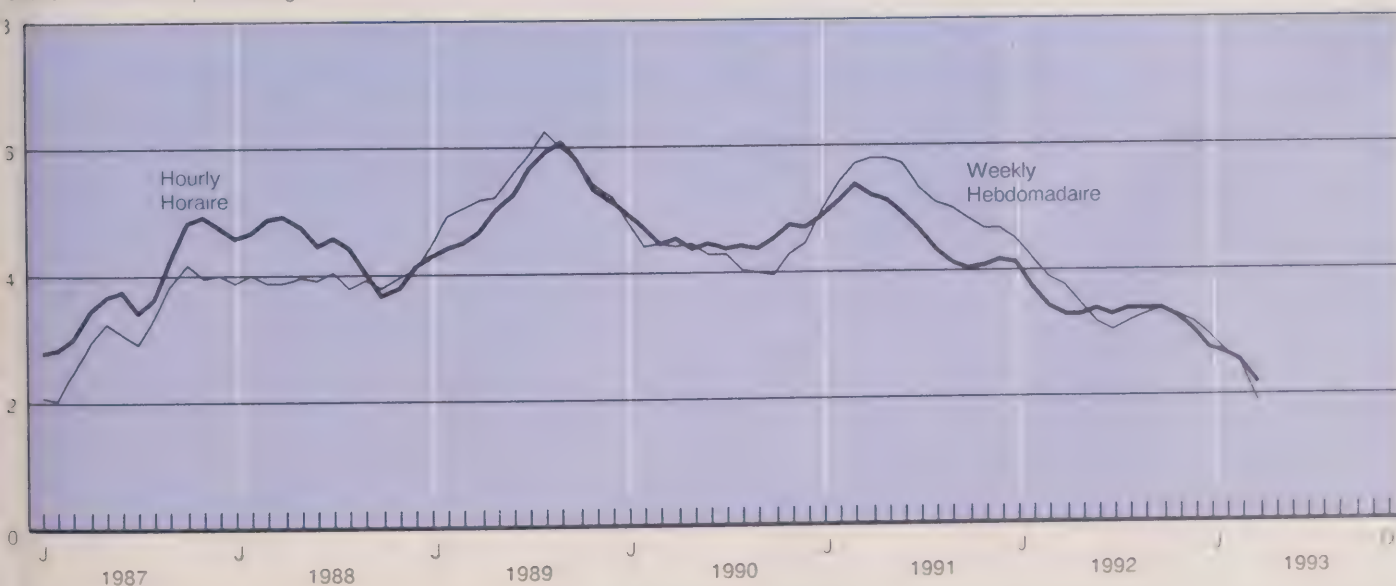
Rémunération horaire moyenne, non  
désaisonnalisée

Annual average per month	Industrial aggregate	Goods producing industries	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing	Construction	Services producing industries	Transportation, communication and other utilities	Finance, insurance, and real estate	Community, business and personal services
Moyenne annuelle par mois	Ensemble des industries	Industries productrices de biens	Mines, carrières et puits de pétrole	Industries manufac- turières	Construction	Industries productives de services	Transport, communication et autres ser- vices publics	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio- culturels commerciaux et personnels
	59959	59960	59964	59976	60076	60085	60086	60165	60183
89	12.15	14.43	18.37	13.55	16.03	10.43	14.92	10.19	10.56
90	12.67	15.23	19.11	14.25	16.91	10.94	15.63	10.64	11.15
91	13.33	15.97	20.57	14.94	17.57	11.69	16.48	10.98	12.02
92	13.80	16.40	21.31	15.47	17.65	12.24	17.31	11.23	12.54
91 M	13.35	16.03	20.51	14.91	17.81	11.63	16.29	11.09	12.00
J	13.30	15.90	20.10	14.90	17.26	11.62	16.34	11.21	11.93
J	13.19	15.83	20.17	14.84	17.05	11.53	16.25	10.60	11.86
A	13.25	15.86	20.96	14.83	17.17	11.59	16.42	10.57	11.86
S	13.48	16.02	20.61	15.01	17.38	11.82	16.67	10.65	12.14
O	13.57	16.12	20.80	15.06	17.55	11.96	16.72	10.89	12.29
N	13.51	16.12	21.05	15.09	17.66	11.94	16.84	10.86	12.28
D	13.49	16.22	21.39	15.27	17.69	11.96	16.85	10.93	12.38
92 J	13.69	16.31	21.48	15.29	18.08	12.16	17.14	11.13	12.44
F	13.74	16.41	21.41	15.41	18.16	12.18	17.22	11.24	12.42
M	13.75	16.42	21.37	15.47	18.06	12.18	17.17	11.17	12.47
A	13.85	16.48	22.04	15.54	17.79	12.28	17.30	11.15	12.59
M	13.83	16.44	21.47	15.47	17.81	12.23	17.19	11.22	12.50
J	13.69	16.20	20.71	15.33	17.19	12.14	17.01	11.07	12.40
J	13.57	16.11	20.78	15.31	16.88	12.04	16.96	11.12	12.31
A	13.68	16.25	20.59	15.40	17.34	12.10	17.16	10.98	12.36
S	13.93	16.45	21.29	15.52	17.54	12.32	17.30	11.23	12.62
O	14.00	16.52	21.41	15.55	17.68	12.43	17.69	11.33	12.78
N	13.99	16.55	21.56	15.58	17.82	12.44	17.80	11.51	12.80
D	13.91	16.68	21.71	15.81	18.06	12.39	17.80	11.56	12.82
93 J	14.07	16.76	21.79	15.83	18.59	12.53	17.91	11.48	12.86
F	14.14	16.81	22.11	15.91	18.41	12.59	17.83	11.36	12.94
M	14.08	16.76	21.65	15.88	18.33	12.54	17.72	11.47	12.89
A	14.14	16.80	22.12	15.85	18.41	12.61	18.04	11.66	12.98
M	13.97	16.60	21.17	15.80	17.55	12.46	17.70	11.72	12.80

## Average earnings

## Rémunération moyenne

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





2.13 Average hourly earnings by industry (1986 = 100), (fixed-weighted), unadjusted Rémunération horaire moyenne par industrie (1986 = 100), (rémunération à pondération fixe), non désaisonnalisée

Year and month	All industries	All industries (annual percent change)	Goods industries	Forestry	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing	Construction
Année et mois	Toutes branches d'activité	Toutes branches d'activité (variation annuelle en pourcentage)	Industries productrices de biens	Forêts	Mines, carrières et puits de pétrole	Fabrication	Construction
L	95705	95705	95706	95707	95708	95709	95710
1989	113.5	5.4	112.9	110.9	112.8	112.8	114.1
1990	119.9	5.6	118.7	116.1	119.4	118.6	119.7
1991	126.0	5.1	124.5	125.5	126.2	124.1	125.2
1992	130.7	3.7	128.8	126.0	130.4	128.8	128.0
1991 M	125.5	5.4	124.1	125.7	125.1	123.6	125.3
J	125.7	5.0	123.9	127.2	124.1	123.8	123.7
J	125.6	4.8	123.5	124.7	125.1	123.5	122.7
A	126.0	5.0	123.8	123.6	128.3	123.3	123.2
S	126.6	5.0	124.7	125.8	126.9	124.6	123.7
O	127.2	4.5	125.0	125.6	124.7	125.1	124.5
N	127.8	4.5	126.2	126.0	128.5	125.8	126.0
D	128.6	4.5	127.5	126.9	129.9	127.1	127.3
1992 J	129.1	4.3	128.0	127.8	130.1	127.3	129.2
F	129.3	3.6	128.7	126.0	130.5	128.2	129.7
M	129.6	3.7	128.6	126.2	129.1	128.4	129.2
A	130.4	3.8	129.4	128.2	131.2	129.4	128.4
M	130.8	4.2	129.0	126.8	129.4	129.1	128.6
J	130.8	4.1	127.9	124.5	128.8	128.5	125.6
J	130.7	4.1	127.5	122.9	129.2	128.2	124.1
A	130.8	3.8	128.0	122.5	129.2	128.4	126.0
S	131.2	3.6	128.9	126.1	130.8	129.0	127.4
O	131.7	3.5	129.7	127.9	131.9	129.5	128.8
N	131.8	3.1	129.6	128.2	131.7	129.4	129.2
D	132.3	2.9	130.4	125.4	132.4	130.1	130.1
1993 J	132.6	2.7	131.0	126.0	133.0	130.4	131.7
F	132.6	2.6	131.2	128.1	134.1	131.0	130.6
M	132.6	2.3	131.2	128.7	132.3	131.0	131.6
A	133.4	2.3	131.7	128.3	134.7	131.1	131.6
M	132.9	1.6	130.5	130.0	131.3	131.0	126.9
Year and month	Services industries	Transportation communication and other utilities	Retail trade	Wholesale trade	Finance, insurance and real estate	Community, business and personal services	Public administration
Année et mois	Industries des services	Transports, communications et autres services publics	Commerce de détail	Commerce de gros	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio-culturels, commerciaux et personnels	Administration publique
L	95711	95712	95768	95767	95714	95716	95715
1989	113.8	108.6	111.7	112.8	115.7	115.2	115.7
1990	120.5	113.4	117.0	119.2	122.8	121.8	125.4
1991	126.8	120.3	123.0	124.0	130.1	129.0	129.0
1992	131.6	124.8	125.8	130.0	136.0	133.8	134.9
1991 M	126.2	119.8	122.9	123.3	132.3	128.2	127.1
J	126.7	119.1	123.4	122.7	132.0	129.5	126.8
J	126.7	119.9	121.7	122.9	129.1	130.5	126.1
A	127.0	120.1	122.2	124.2	131.5	130.2	126.6
S	127.5	121.0	123.6	124.2	131.8	130.9	125.4
O	128.2	122.5	123.7	124.7	129.4	130.5	132.1
N	128.6	122.6	124.4	126.2	130.0	130.6	132.6
D	129.2	124.1	124.8	126.3	130.8	131.3	132.6
1992 J	129.6	124.9	125.3	127.9	132.4	131.2	132.3
F	129.6	123.1	125.6	129.4	132.7	131.1	133.7
M	130.0	124.1	125.5	130.4	134.4	131.4	132.8
A	130.8	124.4	125.8	129.2	135.7	132.4	134.9
M	131.7	123.7	125.5	130.4	136.3	134.6	133.5
J	132.2	123.8	125.5	129.7	136.0	135.7	134.1
J	132.3	124.4	124.0	129.2	136.1	136.1	134.6
A	132.2	125.0	124.8	129.6	135.0	135.5	135.3
S	132.3	125.2	125.8	130.0	136.7	134.7	136.1
O	132.7	126.2	126.7	131.3	137.8	134.6	136.1
N	132.8	126.2	127.4	131.3	139.4	134.1	137.0
D	133.2	127.1	127.2	131.4	139.0	134.6	138.0
1993 J	133.4	126.9	128.2	132.1	140.3	134.4	138.4
F	133.3	126.1	128.4	132.9	139.1	134.4	138.1
M	133.3	127.3	128.0	132.0	139.7	134.2	138.1
A	134.3	128.7	128.6	133.5	141.0	135.1	139.1
M	134.0	127.6	128.3	130.8	141.0	135.7	138.1

Note: For details on how these fixed-weighted indexes are constructed see the article in the September 1989 issue of the CEO. Contact: C. Ingalls (951-4001).  
 Nota: L'article de l'édition de septembre 1989 de L'O.E.C. décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe. Personne ressource: C. Ingalls (951-4001).

## Average weekly hours, unadjusted

Heures hebdomadaires moyennes, non  
désaisonnalisées

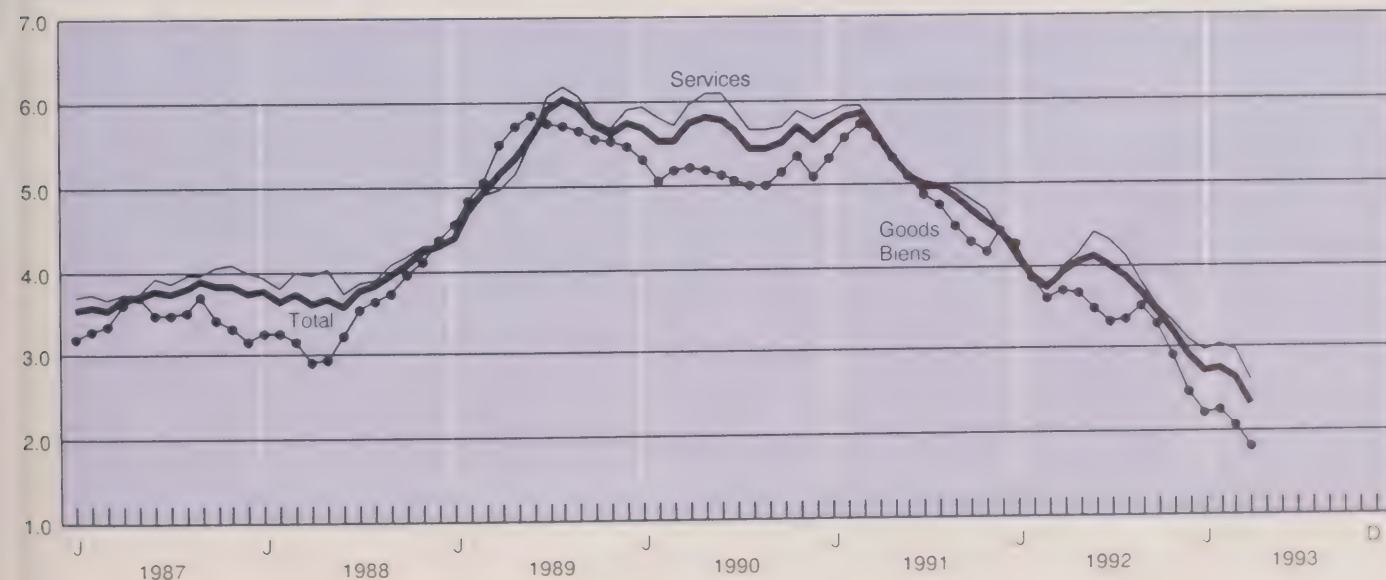
Annual average and month	Industrial aggregate	Goods producing industries	Mines, quarries and oil wells	Manufacturing	Construction	Services producing industries	Transportation, communication and other utilities	Finance, insurance, and real estate	Community, business and personal services
Moyenne annuelle et mois	Ensemble des industries	Industries productrices de biens	Mines, carrières et puits de pétrole	Industries manufac- turières	Construction	Industries productives de services	Transport, communication et autres ser- vices publics	Finances, assurances et affaires immobilières	Services socio- culturels, commerciaux et personnels
	59678	59679	59683	59695	59795	59804	59805	59884	59902
1989	31.7	38.7	39.8	38.7	38.1	27.9	38.5	26.2	26.5
1990	31.3	38.4	40.0	38.2	38.1	27.8	37.8	26.4	26.5
1991	30.8	37.9	39.5	37.8	37.2	27.5	37.6	24.9	26.4
1992	30.5	38.1	39.8	38.3	36.7	27.3	37.3	24.6	26.3
1991 M	30.9	38.0	39.8	37.9	37.4	27.6	37.6	25.3	26.5
J	31.1	38.1	39.3	38.0	37.6	27.8	37.7	25.0	26.7
J	31.4	37.8	39.1	37.4	38.3	28.4	38.4	25.8	27.3
A	31.4	38.0	38.0	37.9	38.1	28.3	38.4	25.7	27.3
S	31.0	38.5	39.8	38.4	38.2	27.5	37.5	24.4	26.4
O	31.0	38.6	40.3	38.5	37.9	27.5	37.8	24.7	26.4
N	30.6	38.2	39.9	38.3	36.6	27.4	37.6	24.5	26.3
D	30.3	37.0	38.8	37.2	35.1	27.5	37.3	24.6	26.1
1992 J	30.1	37.9	40.3	38.1	35.7	26.9	37.0	24.3	26.0
F	30.0	37.9	40.0	38.1	35.4	26.7	36.6	23.7	26.1
M	29.9	37.9	39.7	38.1	36.0	26.7	37.2	24.1	25.8
A	30.1	37.8	39.8	38.0	35.6	26.9	37.5	24.8	25.8
M	30.6	38.3	40.6	38.3	37.1	27.3	37.9	25.2	26.1
J	30.8	38.3	40.2	38.4	37.1	27.6	37.4	25.2	26.5
J	31.2	38.1	38.2	37.9	38.2	28.1	37.6	25.9	27.2
A	31.2	38.3	39.2	38.3	38.1	28.0	38.0	26.0	27.1
S	30.9	38.6	40.2	38.7	37.8	27.4	37.6	24.1	26.5
O	30.8	38.5	40.2	38.7	37.4	27.3	37.5	23.8	26.4
N	30.5	38.3	39.7	38.6	36.3	27.2	37.0	24.2	26.2
D	30.2	37.2	39.0	37.8	33.2	27.3	36.6	24.2	26.0
1993 J	29.9	37.9	39.7	38.2	34.9	26.7	36.9	24.2	25.8
F	29.8	37.9	39.7	38.3	34.9	26.6	36.4	24.5	25.7
M	30.2	38.3	40.0	38.6	35.8	27.0	36.8	25.0	26.0
A	30.3	38.3	40.3	38.7	35.5	27.0	36.8	24.4	26.0
M	30.6	38.0	39.4	38.4	35.8	27.5	36.9	24.9	26.2

Source: See Table 2.9

Source: Voir tableau 2.9.

## Fixed-weighted earnings

## Rémunération à pondération fixe

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage

## 2.15

## Wage settlements

## Règlements salariaux

Year and quarter	All industries(1)	Commercial(1)	Non commercial(1)	Number of employees
Année et trimestre	Toutes les industries(1)	Industries commerciales(1)	Industries non commerciales(1)	Nombre d'employés
D	747000	747008	747009	747054
1989	5.3	5.1	5.4	997.1
1990	5.6	5.7	5.5	1,146.0
1991	3.6	4.0	3.4	1,349.6
1992	2.1	2.6	1.8	1,319.6
1991 2	3.3	4.1	3.1	596.7
3	3.2	3.6	2.8	243.9
4	2.4	2.8	2.4	273.3
1992 1	2.9	2.6	3.0	179.8
2	1.6	2.3	1.4	688.0
3	3.2	3.1	3.5	270.3
4	1.9	2.0	1.7	181.5
1993 1	1.3	0.6	1.9	120.9

(1) Effective increase in base rates at annual rates.

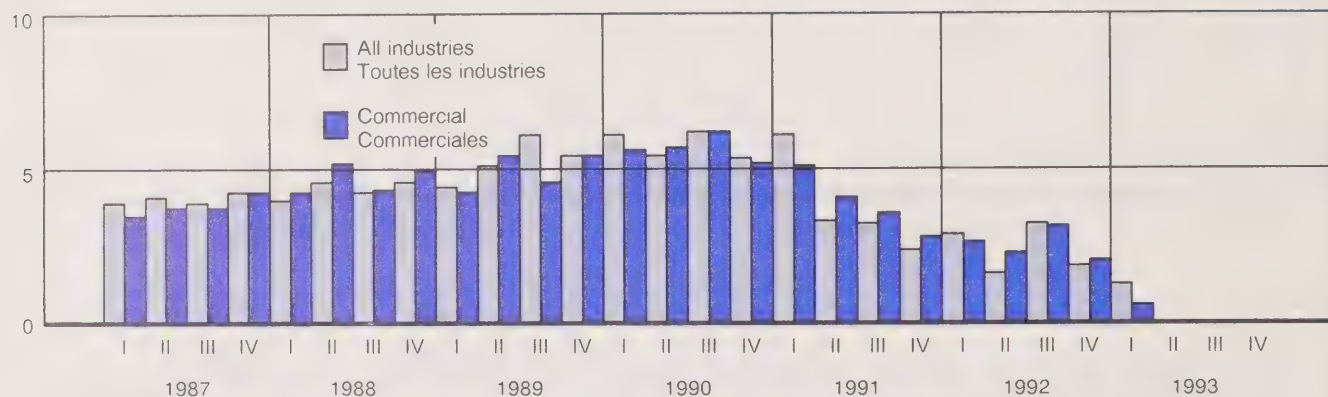
(1) Augmentation effective des taux de base aux taux annuels.

Source: Labour Canada.

Source: Travail Canada.

## Wage settlements

## Règlements salariaux

Percent change at annual rates  
Variation en pourcentage aux taux annuels



## Table

- 3.1.1 Industrial product price indexes, major commodity aggregations and stage of processing
- 3.1.2 Industrial product price indexes, by industries
- 3.2 Consumer price indexes
- 3.3 Construction price indexes
- 3.4 Raw materials price indexes

**Note:** All price data not seasonally adjusted

## Tableau

- 3.1.1 Indices des prix des produits industriels, agrégations principales des produits par étape de transformation
- 3.1.2 Indices des prix des produits industriels, par groupe d'industries
- 3.2 Indices des prix à la consommation
- 3.3 Indices des prix de la construction
- 3.4 Indices des prix des matières brutes

**Nota:** Tous les indices des prix sont non désaisonnalisés

### 3.1.1 Industrial product price indexes (1986 = 100), major commodity aggregations and stage of processing

### Indices des prix des produits industriels (1986 = 100), agrégations principales des produits par étape de transformation

Annual average and month Moyenne annuelle et mois	Total all commodities Total tous les produits	Intermediate goods Produits semi-finis			All finished goods Tous les produits finis			
		Total	First stage(1) Première étape(1)	Second stage(2) Deuxième étape(2)	Total	Finished foods and feeds Aliments de consommation et pour animaux	Capital equipment Biens de capital	All other Tous les autres produits
D	693420	693500	693501	693502	693503	693504	693505	693506
1991	108.6	107.8	107.4	107.9	109.7	114.9	108.2	107.8
1992	109.1	107.3	104.4	108.1	111.9	116.1	111.8	109.8
1991 J	108.5	108.0	107.5	108.2	109.3	115.3	107.8	106.9
J	108.2	107.5	106.3	107.9	109.4	115.2	108.1	107.1
A	107.6	106.5	104.4	107.1	109.3	115.1	108.0	107.1
S	107.5	106.2	103.4	106.9	109.4	114.9	108.1	107.2
O	107.3	105.6	102.1	106.6	109.9	115.0	108.8	107.9
N	107.3	105.4	101.3	106.6	110.0	114.9	109.6	108.0
D	107.2	105.3	101.0	106.5	109.9	115.0	109.0	107.9
1992 J	107.2	105.2	100.7	106.5	110.0	114.3	109.6	108.1
F	108.1	106.4	102.8	107.4	110.7	115.2	110.5	108.4
M	108.2	106.4	103.3	107.3	111.0	115.4	111.1	108.7
A	108.1	106.3	103.8	107.0	110.7	115.6	110.6	108.3
M	108.6	106.9	104.5	107.5	111.3	116.0	111.2	109.0
J	108.9	107.1	104.6	107.9	111.5	116.4	110.9	109.2
J	109.1	107.4	105.9	107.8	111.6	116.4	111.0	109.5
A	109.3	107.7	105.8	108.2	111.9	116.7	111.2	109.7
S	109.9	108.3	106.4	108.9	112.3	116.6	112.0	110.2
O	110.5	108.5	106.0	109.2	113.6	116.7	114.1	111.6
N	110.8	108.6	104.6	109.7	114.0	116.9	114.6	112.2
D	111.0	108.9	104.4	110.2	114.2	117.0	114.8	112.4
1993 J	111.9	110.0	104.3	111.7	114.6	117.3	115.4	112.7
F	112.1	110.7	103.5	112.8	114.2	117.5	114.8	112.0
M	112.3	111.0	102.3	113.5	114.1	117.9	114.7	111.8
A	112.1	110.5	101.6	113.0	114.6	118.3	115.4	112.3
M	112.0	109.9	101.3	112.4	115.1	118.7	115.8	112.8
J	112.1	109.9	101.6	112.2	115.3	118.8	116.0	113.1

(1) First stage intermediate goods are those used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(1) Les produits semis-finis de première étape se définissent comme ceux utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

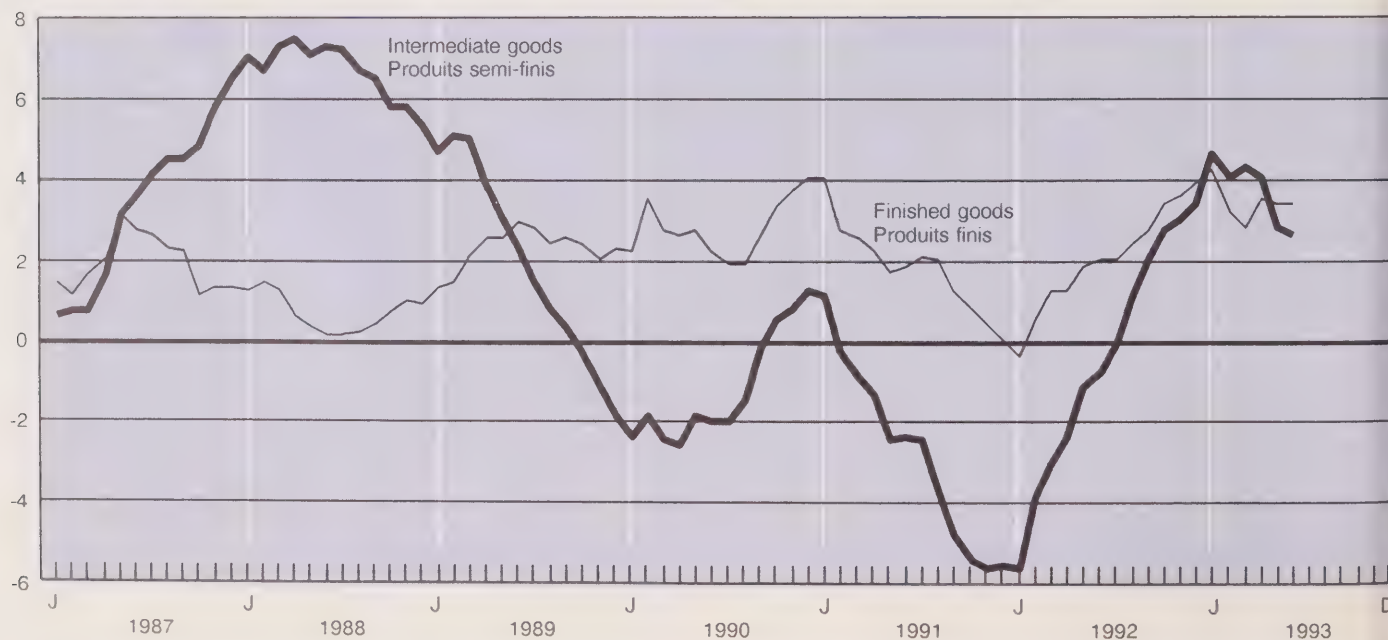
(2) Second stage intermediate goods are those used primarily for the manufacture of finished goods.

(2) Les produits semis-finis de deuxième étape se définissent comme ceux utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

### Industrial product price index

### Indice des prix des produits industriels

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



Industrial product price indexes (1986 = 100),  
by industriesIndices des prix des produits industriels  
(1986 = 100), par groupe d'industries

Annual average per month	Total	Total (annual percent change)	Food and beverages	Plastics	Primary textiles	Textile products	Gasoline
Moyenne annuelle par mois	Total	Total (variation annuelle en pourcentage)	Aliments et boissons	Plastiques	Textiles de première transformation	Produits textiles	Essence
	694001	694001	694165	694028	694040	694045	692375
1991	108.6	-1.0	112.3	115.5	109.2	110.5	92.8
1992	109.1	0.5	113.6	113.2	108.8	110.3	83.0
1991 J	108.5	-0.8	112.7	114.5	109.3	110.4	89.1
J	108.2	-0.8	112.3	114.5	109.9	110.7	89.4
A	107.6	-1.6	112.4	114.8	109.8	110.8	90.0
S	107.5	-2.5	112.0	114.7	109.3	110.8	89.4
O	107.3	-3.0	112.0	114.8	109.3	110.9	86.7
N	107.3	-3.2	111.8	114.9	108.6	110.6	87.0
D	107.2	-3.4	112.0	114.6	108.3	110.5	84.5
1992 J	107.2	-3.5	111.3	114.3	108.0	110.5	82.6
F	108.1	-2.3	112.4	114.8	108.3	110.5	78.1
M	108.2	-1.5	112.7	114.2	108.6	110.3	77.2
A	108.1	-0.9	112.9	113.6	108.5	110.6	78.5
M	108.6	-0.1	113.5	113.2	108.8	110.1	79.4
J	108.9	0.4	114.0	113.1	108.6	110.2	84.6
J	109.1	0.8	113.8	112.4	108.8	110.3	86.9
A	109.3	1.6	114.0	112.3	109.1	110.0	86.7
S	109.9	2.2	114.2	112.4	109.3	110.0	84.8
O	110.5	3.0	114.4	112.6	109.2	110.2	84.9
N	110.8	3.3	114.6	112.6	109.4	110.3	86.4
D	111.0	3.5	115.0	112.5	109.4	110.3	85.3
1993 J	111.9	4.4	115.5	112.2	109.6	109.9	84.1
F	112.1	3.7	115.8	112.5	109.4	109.4	82.7
M	112.3	3.8	116.0	113.0	109.3	110.3	81.2
A	112.1	3.7	116.4	113.3	109.2	110.3	81.6
M	112.0	3.1	117.0	113.3	109.1	109.9	83.9
J	112.1	2.9	117.1	113.2	109.4	110.5	

Annual average per month	Clothing	Wood	Furniture and fixtures	Paper and paper products	Printing and publishing
Moyenne annuelle par mois	Vêtements	Bois	Meubles et articles d'ameublements	Papiers et produits connexes	Impression et édition
	694049	694055	694063	694067	694074
1991	113.3	105.9	118.6	109.9	125.1
1992	113.9	114.7	118.1	105.7	127.6
1991 J	113.3	113.4	118.8	110.4	124.9
J	113.4	111.3	118.9	109.3	124.9
A	113.9	105.9	118.6	107.0	124.8
S	113.7	104.9	118.7	105.5	124.7
O	113.5	103.2	118.4	104.1	125.9
N	113.6	104.2	118.5	102.9	125.7
D	113.7	104.7	118.5	102.9	125.8
1992 J	114.2	106.6	118.3	103.7	127.0
F	114.3	112.3	118.3	104.8	127.5
M	114.3	113.4	117.5	103.8	127.2
A	114.2	112.5	117.6	104.1	127.1
M	114.2	114.1	118.0	104.7	127.4
J	114.0	113.5	118.2	105.1	127.1
J	113.2	113.3	118.3	105.5	127.1
A	113.6	114.1	118.3	106.2	127.5
S	113.5	117.5	118.2	107.1	127.5
O	113.6	116.1	118.0	108.0	128.4
N	113.6	119.5	118.2	107.8	128.5
D	113.5	123.7	118.4	107.3	128.6
1993 J	113.9	134.5	119.2	105.9	129.2
F	114.1	146.3	118.9	104.6	129.4
M	114.0	151.8	119.1	104.4	129.6
A	114.2	144.2	119.3	105.2	131.3
M	114.0	134.2	119.4	105.4	133.0
J	114.1	131.9	119.5	105.1	134.1



## 3.1.2

Industrial product price indexes (1986 = 100),  
by industries - concludedIndices des prix des produits industriels  
(1986 = 100), par groupe d'industries - fin

Annual average and month Moyenne annuelle et mois		Primary metal products Produits métalliques primaires	Metal fabricated products Semi-produits métalliques	Machinery Machines	Transportation equipment Équipement de transport
D		694079	694089	694100	694106
1991		102.5	110.9	116.6	99.5
1992		99.8	110.8	119.0	104.6
1991	J	102.2	111.1	116.5	99.0
	J	101.9	111.0	116.7	99.2
	A	100.7	110.9	116.8	99.1
	S	99.9	110.7	117.0	99.1
	O	98.0	110.5	117.0	100.3
	N	97.4	110.5	117.0	100.3
	D	97.2	110.6	117.2	100.6
1992	J	96.9	110.8	117.9	101.3
	F	99.3	111.1	118.2	102.9
	M	99.9	111.1	118.5	103.8
	A	99.7	110.6	118.5	102.7
	M	100.6	110.6	118.8	103.9
	J	100.8	110.6	118.6	103.3
	J	101.0	110.5	119.2	103.4
	A	100.9	110.4	118.8	103.8
	S	101.5	110.6	119.3	105.0
	O	100.3	111.0	119.7	107.8
	N	98.1	110.8	119.8	108.5
	D	98.7	111.0	120.1	109.2
1993	J	99.8	111.3	120.3	109.6
	F	99.5	111.6	120.2	108.4
	M	98.5	111.6	120.6	108.1
	A	98.1	112.0	120.9	108.8
	M	97.7	112.3	121.0	109.5
	J	97.5	112.4	121.1	109.8

Annual average and month Moyenne annuelle et mois		Electrical and electronic products Appareils électriques et de télécommunication	Non-metallic mineral products Produits minéraux non métalliques	Petroleum and coal products Produits du pétrole et du charbon	Chemical products Produits chimiques	Miscellaneous manufactured products Produits manufacturiers divers
D		694121	694136	694144	694145	694155
1991		108.6	111.0	97.7	114.9	112.6
1992		108.9	110.4	89.9	113.2	113.4
1991	J	108.3	111.0	92.5	114.1	112.7
	J	108.3	111.0	91.9	113.7	113.2
	A	108.2	110.8	92.0	113.4	112.6
	S	108.1	110.6	92.9	113.3	112.5
	O	108.1	111.0	92.4	113.9	112.3
	N	108.6	110.8	93.3	113.2	112.4
	D	108.3	110.8	91.1	113.0	112.4
1992	J	108.5	110.4	88.7	112.0	112.7
	F	108.7	110.6	85.5	112.3	113.1
	M	109.0	110.3	84.5	112.3	113.1
	A	108.8	109.9	85.2	112.9	113.0
	M	108.7	110.3	86.0	112.8	113.2
	J	108.5	110.7	90.0	112.8	113.2
	J	108.3	110.6	92.1	113.9	113.5
	A	108.6	110.5	93.1	113.6	113.2
	S	109.1	110.5	92.9	113.7	113.6
	O	109.6	110.6	93.7	113.8	113.8
	N	109.8	110.6	94.4	113.9	113.9
	D	109.3	110.2	92.8	113.8	113.9
1993	J	110.3	110.8	92.6	114.4	114.4
	F	110.1	110.7	91.4	114.9	114.8
	M	109.8	110.7	90.8	114.9	114.7
	A	110.1	110.4	90.4	114.3	115.4
	M	110.1	110.7	91.1	114.4	116.1
	J	110.2	110.9	91.4	115.3	116.1

Source: Industry Price Indexes (Catalogue 62-011), Statistics Canada. Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011 au catalogue), Statistique Canada. Contact: Division des Prix (951-9607).

Year and month Année et mois	Main components Groupes principaux							
	Food Aliments	Housing Habitation	Clothing Habillement	Transportation Transports	Health and personal care Santé et soins personnels	Recreation, reading and education Loisirs, lecture et formation	Tobacco and alcoholic beverages Tabac et boissons alcoolisées	
	Weights(1): Pondération(1)							
	18 05 18 05	36 32 36 32	8 69 8 69	18 29 18 29	4 20 4 20	8 84 8 84	5 60 5 60	
	484001	484164	484275	484357	484387	484416	484474	
1991	121.2	124.7	128.4	119.4	128.4	130.2	159.5	
1992	120.8	126.4	129.5	121.8	131.3	131.9	169.0	
1991	J	124.3	124.5	128.6	118.5	129.4	163.0	
	J	123.5	124.9	129.0	119.1	129.5	163.4	
	A	122.0	125.2	130.1	119.5	129.6	163.8	
	S	120.4	125.3	129.2	119.3	131.9	164.1	
	O	119.4	125.6	128.9	118.5	132.1	165.3	
	N	119.6	125.7	128.3	120.5	132.1	165.2	
	D	118.7	125.5	127.1	119.3	132.1	165.2	
1992	J	119.7	125.9	127.6	120.4	130.6	166.6	
	F	119.9	126.0	130.4	119.1	131.4	166.9	
	M	120.4	125.9	130.6	120.5	131.7	167.4	
	A	120.9	125.8	130.1	120.7	131.1	168.2	
	M	120.6	126.1	129.8	121.2	131.3	168.8	
	J	121.6	126.0	129.2	122.3	131.3	169.3	
	J	121.4	126.5	128.5	123.3	131.7	169.4	
	A	121.2	126.6	130.6	122.1	131.8	170.1	
	S	120.7	126.5	129.7	121.7	132.8	170.1	
	O	120.6	127.0	130.4	121.6	132.9	170.2	
	N	120.8	127.2	128.8	124.7	133.2	170.6	
	D	121.2	127.3	128.1	124.4	133.3	170.5	
1993	J	122.3	127.6	129.8	124.9	132.6	170.8	
	F	122.9	127.6	131.2	124.8	133.9	171.1	
	M	122.4	127.6	131.6	124.9	134.1	171.0	
	A	122.1	127.8	131.6	124.2	134.4	171.5	
	M	123.3	127.7	130.3	124.3	134.9	171.7	
	J	123.4	127.7	130.9	124.6	135.1	171.2	
Year and month Année et mois	Reclassified as goods and services Repartition par biens et services							
	Total goods Total des biens	Durable goods Biens durables	Semi-durable goods Biens semi-durables	Non-durable goods Biens non durables	Total services Total des services	Total excluding food and energy Total sans aliments et énergie	All items Ensemble	All items (annual percent change) Ensemble (variation annuelle en pourcentage)
Weights(1): Pondération(1):	55.17 55.17	15.97 15.97	9.98 9.98	29.22 29.22	44.83 44.83	74.99 74.99	100 100	100 100
	484487	484488	484489	484490	484491	484496	484000	484000
1991	122.9	112.4	128.3	127.1	130.2	127.8	126.2	5.6
1992	123.9	113.7	129.1	128.0	133.1	130.4	128.1	1.5
1991	J	124.0	111.4	128.7	129.6	127.8	126.7	6.3
	J	123.9	111.2	129.0	129.6	128.0	126.8	5.8
	A	123.8	112.0	129.9	128.5	128.5	126.9	5.8
	S	123.2	112.1	129.2	127.6	128.6	126.7	5.4
	O	122.4	111.6	128.8	126.4	128.8	126.5	4.4
	N	123.0	114.0	128.1	126.5	129.3	127.0	4.2
	D	122.0	113.2	127.1	125.5	128.9	126.4	3.8
1992	J	123.0	112.7	127.6	127.3	131.8	127.0	1.6
	F	123.0	112.7	130.2	126.5	129.6	127.1	1.7
	M	123.6	114.1	130.1	126.8	132.2	127.5	1.6
	A	123.7	113.8	129.8	127.3	132.3	127.6	1.7
	M	123.7	113.9	129.6	127.4	132.7	127.8	1.3
	J	124.2	113.9	128.9	128.6	132.7	128.1	1.1
	J	124.3	113.6	128.5	129.2	133.4	128.4	1.3
	A	124.2	113.0	129.9	128.7	133.6	128.4	1.2
	S	123.8	112.9	129.1	128.3	133.7	128.3	1.3
	O	123.7	112.7	129.6	128.0	134.3	128.5	1.6
	N	124.6	115.8	128.3	128.6	134.5	129.1	1.7
	D	124.6	115.7	127.8	128.8	134.4	129.1	2.1
1993	J	125.4	115.9	129.2	129.8	134.6	129.6	2.0
	F	125.9	115.9	130.8	130.0	134.9	130.0	2.3
	M	125.6	115.9	130.8	129.4	135.2	129.9	1.9
	A	125.5	115.5	131.0	129.5	135.3	129.9	1.8
	M	125.8	115.6	130.0	130.3	135.3	130.1	1.8
	J	126.0	115.3	130.7	130.6	135.3	130.2	1.6

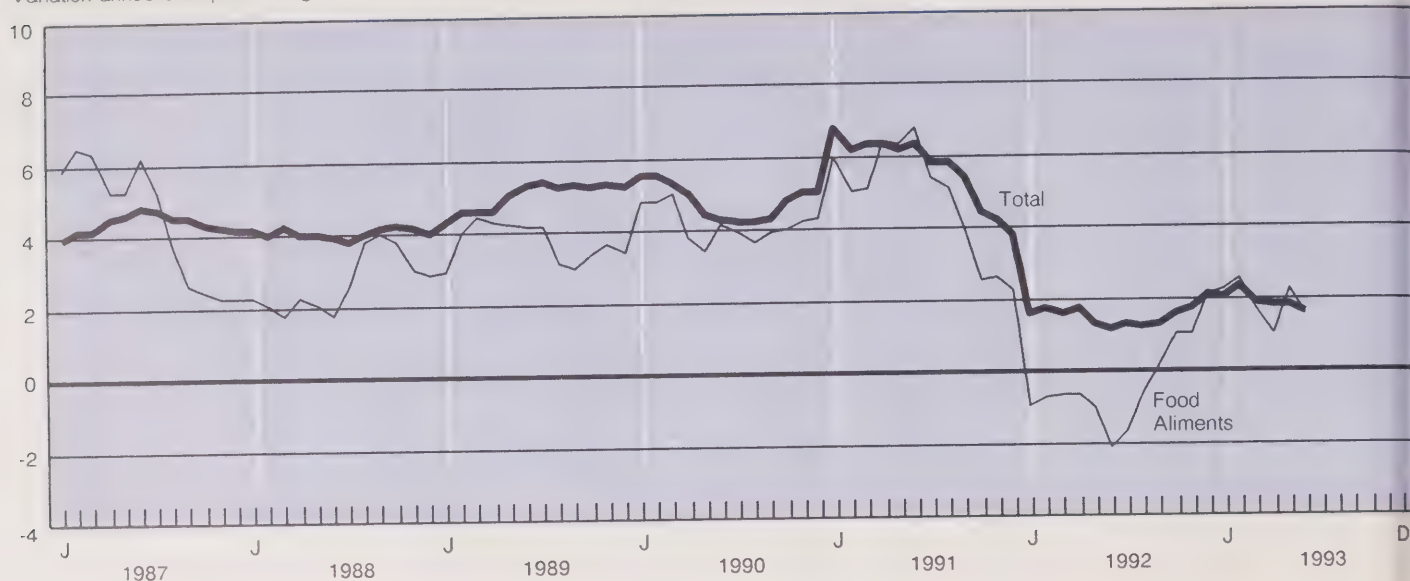
These weights, provided as a general guide, show the relative importance of the major components of the C.P.I. They are based on expenditure values derived from quantities and prices in 1986.

Ces coefficients de pondération, fournis comme indications générales, illustrent l'importance relative des principales composantes de l'I.P.C. Elles sont fondées sur les dépenses effectuées en 1986, qui sont elles-mêmes fonction des quantités achetées et des prix pratiqués.

Source: Consumer Prices and Price Indexes (Catalogue 62-010), Statistics Canada. Contact: S. Shadlock (951-9606)

Source: Prix à la consommation et indices des prix (n° 62-010 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: S. Shadlock (951-9606)

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



## 3.3

## Construction price indexes (1986 = 100)

## Indices des prix de la construction (1986 = 100)

Annual average and month	Construction union wage rate - base rate	Construction union wage rate (including pay supplements)	New housing prices	New housing prices (annual percent change)	House only	Land only
Moyenne annuelle et mois	Salaires syndicaux de la construction - taux de base	Salaires syndicaux de la construction (englobant les suppléments)	Prix des logements neufs	Prix des logements neufs (variation annuelle en pourcentage)	Maison seulement	Terrain seulement
D	698300	698328	698200	698200	698201	698202
1991	122.4	124.7	134.3	-6.9	125.2	160.6
1992	127.0	130.2	134.3	0.0	124.5	163.7
1991 J	124.2	126.7	134.4	-7.6	125.6	160.2
J	124.2	126.7	134.7	-6.9	125.8	161.0
A	124.4	126.9	134.4	-6.1	125.5	160.9
S	124.4	126.9	134.4	-4.9	125.5	160.9
O	124.5	127.0	134.4	-4.1	125.6	160.6
N	125.0	127.6	133.9	-3.5	125.0	160.1
D	125.0	127.6	133.9	-3.2	124.9	160.4
1992 J	125.1	127.7	133.7	-1.8	124.6	160.4
F	125.1	128.0	133.5	0.0	124.4	160.6
M	125.1	128.0	133.8	-0.1	124.5	161.2
A	125.1	128.0	134.1	0.4	124.6	162.3
M	127.7	130.8	134.2	-0.1	124.5	162.8
J	127.7	130.8	134.5	0.1	124.8	163.2
J	127.7	131.1	134.7	0.0	124.6	165.3
A	127.9	131.4	134.7	0.2	124.5	165.2
S	127.9	131.4	134.5	0.1	124.1	165.3
O	127.9	131.5	134.7	0.2	124.2	166.3
N	128.3	131.9	134.8	0.7	124.7	165.8
D	128.3	131.9	134.7	0.6	124.5	166.1
1993 J	128.4	131.8	134.5	0.6	124.2	166.1
F	128.4	131.8	134.9	1.0	124.7	166.5
M	128.4	131.8	135.7	1.4	125.4	167.6
A	128.4	131.8	136.4	1.7	126.1	168.1
M	129.3	132.9	135.8	1.2	125.2	168.7
J	129.3	132.9				

Source: Construction Price Statistics, Monthly Bulletin (Catalogue 62-007), Statistics Canada. Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Statistiques des prix de la construction, Bulletin mensuel (n° 62-007 au catalogue), Statistique Canada. Contact: Division des Prix (951-9607).



## Raw materials price indexes (1986 = 100)

Indices des prix des matières brutes  
(1986 = 100)

Month	Total	Total excluding mineral fuels	Wood	Non-metallic minerals	Ferrous materials	Non-ferrous metals	Mineral fuels	Vegetable products	Animal products
Mois	Total	Ensemble sauf combustibles minéraux	Bois	Minéraux non métalliques	Matières ferreuses	Métaux non ferreux	Combustibles minéraux	Substances végétales	Substances animales
	694308	694316	694311	694314	694312	694313	694315	694309	694310
1	104.7	103.6	123.7	103.5	89.9	96.7	107.1	88.9	104.5
2	105.7	106.4	136.9	99.2	93.1	97.2	104.2	91.2	104.3
J	103.2	104.6	124.3	105.7	89.2	94.1	100.4	89.6	107.9
J	102.4	103.9	125.2	103.9	88.0	95.1	99.1	88.5	105.9
A	102.6	103.1	124.8	101.5	88.4	93.6	101.6	88.1	105.1
S	101.8	101.5	123.2	101.1	89.0	93.7	102.6	89.4	101.0
O	102.4	100.8	122.9	101.1	88.3	90.8	105.8	88.0	101.4
N	102.6	99.2	122.0	100.9	87.6	91.7	110.1	84.6	98.6
D	99.6	99.6	124.2	99.8	88.0	89.8	99.4	86.5	99.0
2	98.1	100.3	124.2	97.7	89.8	90.3	93.3	87.8	100.1
J	100.5	103.5	127.1	98.3	91.6	95.4	94.1	89.5	103.6
F	101.0	104.2	128.8	98.5	92.2	96.5	94.2	91.4	103.1
M	102.3	104.8	131.7	99.3	93.0	95.4	97.0	90.8	103.7
A	105.4	106.6	133.3	99.9	94.7	96.6	103.0	93.0	105.8
M	108.0	107.1	135.9	99.5	94.3	98.1	109.9	92.6	105.3
J	108.1	107.8	139.7	99.7	93.6	101.0	108.9	91.2	104.5
J	107.5	107.0	140.2	99.9	93.6	99.2	108.7	88.2	104.1
A	109.5	108.2	143.7	99.4	94.2	101.2	112.2	92.0	103.0
S	108.6	108.1	144.1	98.3	93.6	98.7	109.6	90.3	104.7
O	110.4	108.4	145.5	100.0	93.4	95.8	114.7	92.8	105.3
N	109.0	110.9	149.0	99.8	93.7	98.1	104.9	94.3	108.3
3	108.3	111.7	151.8	99.1	96.3	98.7	100.8	95.6	107.9
J	110.0	113.2	158.8	99.2	98.8	97.5	102.9	94.0	109.2
F	112.1	115.4	170.8	99.2	99.0	95.6	105.0	94.5	109.7
M	113.7	117.2	181.4	99.4	99.9	93.2	106.2	95.6	109.8
A	115.2	119.7	191.1	99.7	100.4	92.5	105.7	97.2	111.0
M	114.8	120.5	194.8	99.8	100.6	92.9	102.8	95.9	111.3

These purchase price indexes include prices for domestic and imported goods

Les indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois les prix des produits domestiques et importés.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue 62-011, Table 7), Statistics Canada. Contact: Prices Division (951-9607)

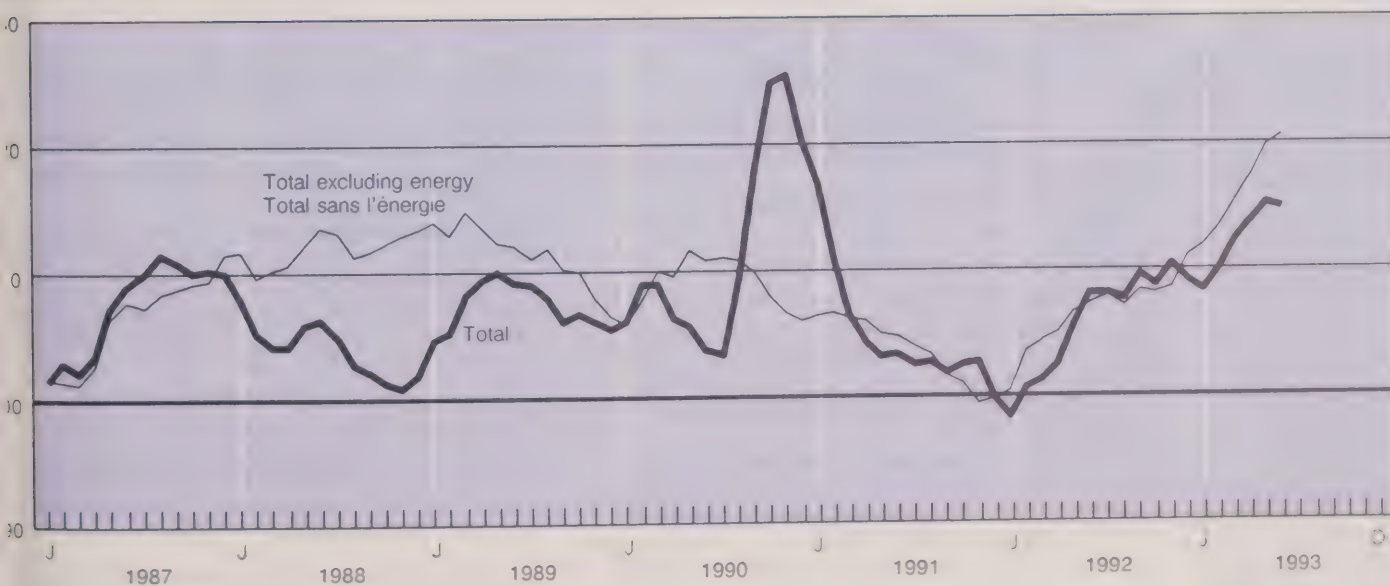
Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011 au catalogue, Tableau 7), Statistique Canada. Contact: Division des Prix (951-9607).

## Raw materials price index

## Indice des prix des matières brutes

Index 1986 = 100

Indice 1986 = 100



# Canada's only monthly source of detailed wage information!

o your professional responsibilities lie in business, labour or government? Then you must come to grips with how changes in the price of labour can impact on your organization. **Employment, Earnings and Hours** is the journal to help you evaluate the implications of wage and salary fluctuations.

**Employment, Earnings and Hours** is based on data from 42,000 Canadian firms. It's the largest monthly business survey in the country. And it's the only source of weekly and hourly earnings data in Canada. Each issue reports on the number of payroll employees by industry, average standard work weeks, overtime payments and much more! And the data covers over 280 major industry groups!

Each month, **Employment, Earnings and Hours** includes a succinct "Highlights" section reporting on major monthly developments. And every quarter, a feature article analyses a significant labour topic that will increase your knowledge of Canada's labour market.

## Use **Employment, Earnings and Hours** to:

- safeguard your company from industry-specific cost increases or losses due to inflation when signing multi-year contracts;
- strengthen your position for negotiating wage increases and salary adjustments;
- make your contract bids more competitive;
- pinpoint future wage and salary expenditures.

**Employment, Earnings and Hours** will help you track wage changes, analyse the employment situation by industry, measure the economic performance of your firm against the average for firms in similar industries and develop escalation clauses in long-term contracts.

Subscribe to **Employment, Earnings and Hours** (Catalogue no. 72-002) for \$285 (plus \$19.95 GST) in Canada, US\$342 in the United States and US\$399 in other countries. If you aren't completely satisfied with your subscription - for any reason - you may cancel and receive a full refund on all undelivered issues!

To order, write **Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6**, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. For faster ordering, call toll-free **1-800-267-6677** or fax your order to **1-613-951-1584**. Please do not send confirmation copy of a fax or telephone order.

# L'unique source mensuelle canadienne de renseignements détaillés sur les salaires!

œuvre-vous au sein d'une entreprise, d'un syndicat ou de l'administration publique? Il faut alors bien saisir comment les fluctuations des salaires influent sur votre organisation.

**Emploi, gains et durée du travail** est la revue qui vous aidera à évaluer les conséquences des fluctuations au chapitre des salaires et des traitements.

**Emploi, gains et durée du travail** est établi selon des données provenant de 42 000 entreprises canadiennes. C'est la plus vaste enquête mensuelle de conjoncture au pays. Et c'est la seule source de données sur la rémunération hebdomadaire ou horaire au Canada. Chaque numéro détermine le nombre d'employés rémunérés par industrie, la semaine de travail normale moyenne, la rémunération versée pour les heures supplémentaires, et bien d'autres éléments! Ces données portent sur 280 importants groupes d'activité!

Chaque mois, **Emploi, gains et durée du travail** renferme une brève section intitulée «Faits saillants» résumant les principaux développements survenus au cours du mois. Et chaque trimestre, vous trouverez une analyse fouillée sur une importante question dans le domaine du travail qui vous permettra d'approfondir votre connaissance du marché du travail au Canada.

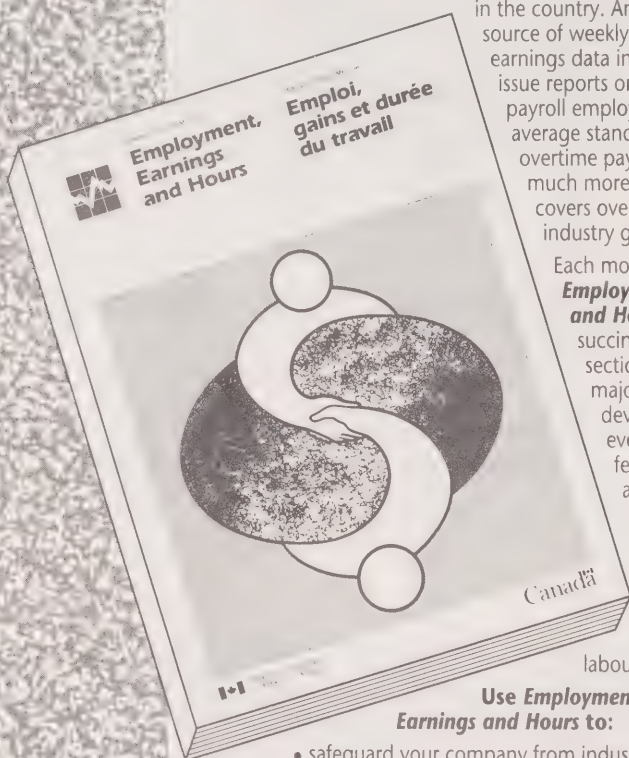
## Utilisez **Emploi, gains et durée du travail** pour :

- mettre votre compagnie à l'abri des augmentations de coûts relatives à votre industrie ou des pertes causées par l'inflation au moment de signer des contrats qui s'étendent sur plusieurs années;
- renforcer votre position de négociation lors d'augmentations et de rajustements de traitements et de salaires;
- rendre plus concurrentielles vos soumissions contractuelles;
- préciser vos dépenses futures au chapitre des traitements et salaires.

**Emploi, gains et durée du travail** vous aidera à suivre l'évolution des salaires, à analyser la situation de l'emploi par industrie, à mesurer les résultats économiques de votre entreprise par rapport à la moyenne des entreprises des branches d'activité semblables et à développer les clauses à échelle mobile prévues dans les conventions à long terme.

Abonnez-vous à **Emploi, gains et durée du travail** (no 72-002 au Catalogue) pour 285 \$ (plus 19,95 \$ de TPS) au Canada, 342 \$ US aux États-Unis et 399 \$ US dans les autres pays. Si pour une quelconque raison vous n'êtes pas satisfait, vous pouvez annuler votre abonnement et nous vous rembourserons dans sa totalité la portion non utilisée de l'abonnement.

Pour commander, veuillez écrire à **Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6**, ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication). Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** ou expédiez votre commande par télécopieur au numéro **1-613-951-1584**. Veuillez ne pas envoyer de confirmation pour les commandes faites par téléphone ou télécopieur.





# Domestic trade

# Commerce intérieur

## Table

- 4.1 Retail trade by type of business
- 4.2 Canadian Travellers
- 4.3 Wholesale trade

## Tableau

- 4.1 Commerce de détail par genre d'entreprise
- 4.2 Voyageurs canadiens
- 4.3 Commerce de gros



Year and month	Supermarkets and grocery stores	All other food stores	General merchandise stores	Other semi-durable goods	Other durable goods
Année et mois	Supermarchés d'alimentation épiceries	Tous les autres magasins d'aliments	Magasins de marchandises diverses	Autres magasins de produits semi-durables	Autres magasins de produits durables
D	658218	658219	658230	658234	658235
1991	43,512	3,579	20,683	5,977	4,876
1992	45,445	3,112	20,860	6,416	4,935
1991 M	3,648	305	1,750	516	412
J	3,633	305	1,732	484	392
J	3,636	299	1,734	479	403
A	3,635	294	1,749	492	412
S	3,644	289	1,714	495	427
O	3,632	291	1,725	495	415
N	3,654	299	1,745	503	414
D	3,665	300	1,761	505	426
1992 J	3,665	258	1,678	507	392
F	3,685	261	1,748	509	413
M	3,739	255	1,723	514	407
A	3,768	270	1,751	512	417
M	3,749	260	1,734	523	406
J	3,779	251	1,724	531	413
J	3,746	253	1,757	539	417
A	3,825	257	1,757	549	415
S	3,840	263	1,746	554	413
O	3,859	260	1,751	557	415
N	3,894	259	1,739	561	414
D	3,897	265	1,752	560	413
1993 J	3,973	275	1,797	567	432
F	3,918	283	1,751	564	432
M	3,901	287	1,748	567	435
A	3,897	291	1,751	577	441
M	3,924	286	1,756	581	445

Year and month	Recreational and motor vehicle dealers	Gasoline service stations	Automotive parts, accessories et services	Clothing stores		
Année et mois	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	Stations-service	Pièces et accessoires pour automobiles et service	Magasins de vêtements	Men's	Women's
					Hommes	Femmes
D	658227	658228	658229	658222	658223	658224
1991	37,689	14,288	10,610	1,713	3,691	3,756
1992	38,501	14,168	10,288	1,666	3,672	3,904
1991 M	3,241	1,187	892	148	312	320
J	3,356	1,169	876	147	309	321
J	3,280	1,189	878	145	310	310
A	3,052	1,190	872	149	305	314
S	3,220	1,182	870	142	309	310
O	2,954	1,172	890	136	306	311
N	3,164	1,142	869	134	312	313
D	3,131	1,129	870	138	327	314
1992 J	3,131	1,200	848	141	292	309
F	3,164	1,162	838	139	301	316
M	3,138	1,162	856	135	297	317
A	3,168	1,162	851	137	302	325
M	3,172	1,166	862	137	309	322
J	3,226	1,222	861	137	300	320
J	3,241	1,198	847	139	310	331
A	3,245	1,181	859	140	313	330
S	3,216	1,174	855	140	309	336
O	3,245	1,179	866	138	314	332
N	3,271	1,182	870	141	311	331
D	3,286	1,180	874	143	317	335
1993 J	3,345	1,201	904	143	310	344
F	3,269	1,213	916	144	309	339
M	3,288	1,207	904	144	302	339
A	3,415	1,197	905	145	309	344
M	3,407	1,186	896	145	314	345

Retail trade by type of business (millions of dollars)(1) - concluded

Commerce de détail par genre d'entreprise (millions de dollars)(1) - fin

	Shoe stores Magasins de chaussures	Furniture and appliance stores Magasins de meubles et d'appareils ménagers	Other household furnishings stores Autres magasins d'accessoires d'ameublement	Drugs and patent medicine stores Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	All other retail stores Autres magasins de vente au détail	Total	Total excluding motor vehicles Total excluant les véhicules automobiles
	658221	658225	658226	658220	658236	658216	658216 - 658227
1	1 590	7 412	2 033	9 795	10 003	181,208	143,519
2	1 506	7 661	2 172	10,722	10 022	185,049	146,548
1 M	141	627	172	818	814	15,303	12,062
J	140	627	167	800	829	15,288	11,932
J	135	640	180	806	825	15,249	11,969
A	133	654	172	810	840	15,071	12,020
S	132	637	175	820	844	15,209	11,989
O	126	623	178	837	875	14,964	12,010
N	127	630	169	873	876	15,225	12,060
D	133	628	167	843	824	15,160	12,029
2 J	126	621	179	830	849	15,024	11,893
F	127	630	181	852	844	15,171	12,007
M	130	637	183	864	840	15,196	12,058
A	130	637	181	880	841	15,331	12,163
M	124	610	177	890	836	15,275	12,104
J	118	632	185	896	835	15,429	12,204
J	124	634	185	897	825	15,443	12,202
A	126	630	186	916	827	15,555	12,309
S	127	647	179	915	833	15,545	12,330
O	127	651	179	927	842	15,643	12,399
N	125	660	180	941	821	15,698	12,427
D	123	671	177	915	830	15,740	12,454
13 J	134	684	181	950	855	16,094	12,748
F	132	675	181	965	839	15,930	12,661
M	127	682	184	978	829	15,919	12,631
A	133	701	184	978	843	16,110	12,696
M	132	695	184	975	840	16,110	12,702

Retail sales estimates exclude the Goods and Services Tax (GST). Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data for 1991 are not strictly comparable with those of previous years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in sales for 1990 is available.

Les estimations des ventes de détail excluent la taxe sur les produits et les services (TPS). Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Du à ce changement dans les taxes indirectes, les données pour 1991 ne sont pas tout à fait comparables à celles des années précédentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes pour 1990 est disponible.

Source: Retail Trade (Catalogue 63-005), Statistics Canada. Contact: S. Demers (951-3551).

Source: Commerce de détail (n° 63-005 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: S. Demers (951-3551)

Canadian travellers (thousands)

Voyageurs canadiens (milliers)

	From U.S. Des É.-U.				From other than U.S. Ailleurs qu'aux É.-U.	Total
	By auto, same day Par auto, la même journée	By auto, one or more nights Par auto, après une ou plusieurs nuits	Total, one or more nights Total, après une ou plusieurs nuits	Total		Total
	146852	146853	146827	146736	146748	146750
11	59,074	14,289	19,113	79,351	2,824	82,174
12	56,986	13,552	18,598	76,728	3,103	79,830
13 M	4,969	1,190	1,582	6,642	226	6,868
J	4,934	1,220	1,632	6,656	233	6,889
J	4,864	1,215	1,652	6,599	243	6,842
A	4,925	1,221	1,686	6,654	235	6,889
S	4,652	1,102	1,526	6,182	235	6,417
O	5,012	1,192	1,608	6,726	242	6,968
N	5,163	1,234	1,648	7,025	254	7,279
D	5,150	1,337	1,752	7,000	247	7,247
12 J	5,229	1,268	1,655	6,965	250	7,215
F	5,114	1,220	1,592	6,841	253	7,094
M	5,001	1,218	1,610	6,684	258	6,942
A	4,879	1,152	1,572	6,543	254	6,797
M	4,780	1,143	1,556	6,383	263	6,646
J	4,831	1,143	1,560	6,519	261	6,780
J	4,768	1,100	1,518	6,346	263	6,609
A	4,749	1,113	1,549	6,337	262	6,598
S	4,765	1,108	1,578	6,465	266	6,730
O	4,446	1,091	1,506	6,043	252	6,296
N	4,235	1,043	1,474	5,829	265	6,095
D	4,144	969	1,428	5,718	259	5,976
93 J	4,040	1,027	1,486	5,582	269	5,850
F	4,102	1,055	1,514	5,693	269	5,962
M	4,120	1,100	1,522	5,727	269	5,997
A	4,244	1,051	1,487	5,833	275	6,108
M	4,251	1,095	1,536	5,807	279	6,086

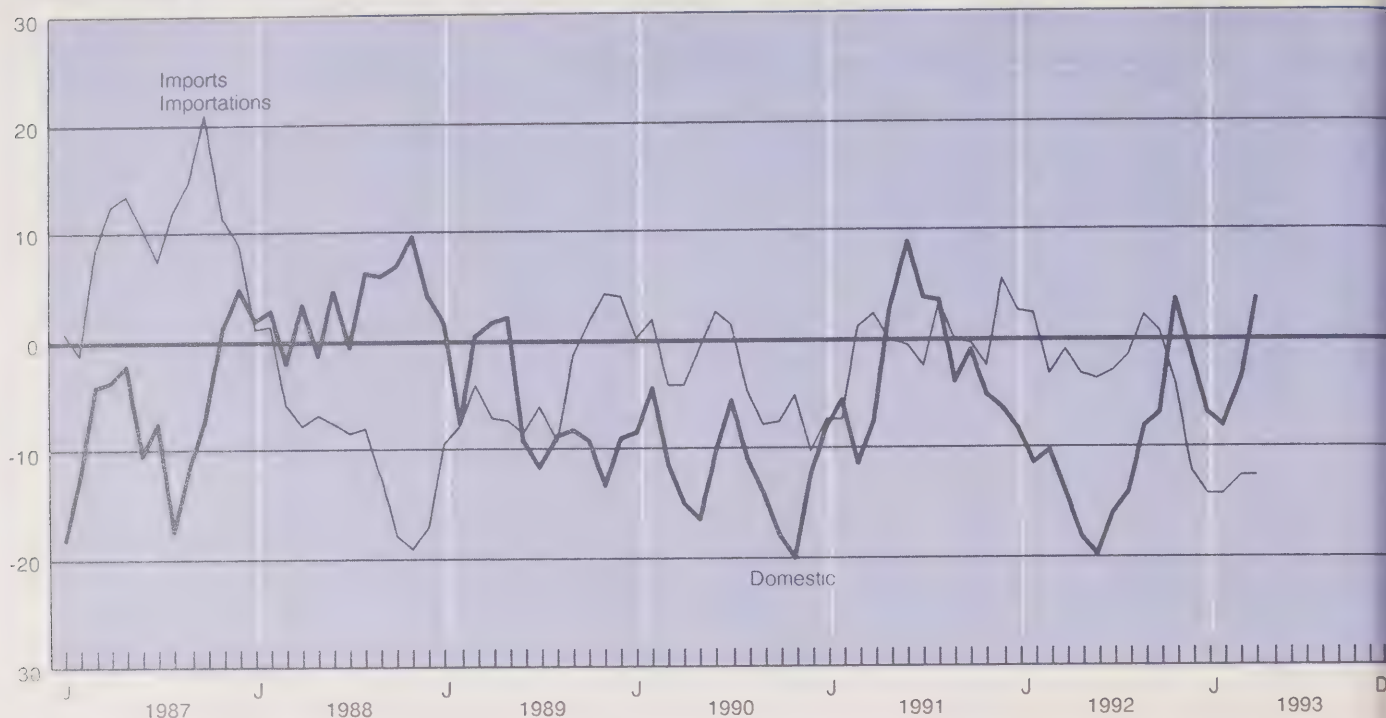
Source: International Travel (Catalogue 66-001), Statistics Canada. Contact: R. McMillan (951-1791)

Source: Voyages internationaux (n° 66-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: R. McMillan (951-1791)

## Auto sales - Smoothed

## Ventes de voitures - Lissées

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## 4.3

## Wholesale trade (monthly percent change)

## Commerce de gros (variation mensuelle en pourcentage)

Year and month Année et mois	Total	Motor vehicles parts and accessories Véhicules automobiles pièces et accessoires	Farm machinery equipment and supplies Machines, matériel et fournitures agricoles	Other machinery, equipment and supplies Autres machines, matériel et fournitures	Lumber and building materials Bois et matériaux de construction	Food, beverage, drugs and tobacco products Produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac
D	658281	658285	658288	658289	658287	658282
1989	-0.8	4.9	-14.0	2.5	-3.1	2.7
1990	-3.2	-2.7	-7.9	-5.5	-8.3	2.8
1991	-3.3	-0.3	-14.0	-7.9	-10.1	5.0
1992	7.6	0.6	12.8	11.0	10.5	9.6
1991 M	2.3	1.5	11.8	0.7	7.6	0.8
J	1.1	-0.1	-4.3	2.1	-0.5	2.3
J	0.1	0.0	-9.7	-0.7	1.7	0.1
A	1.1	2.4	4.3	1.4	0.6	1.1
S	-0.1	0.5	-0.9	-0.6	-0.5	0.7
O	-0.6	-3.5	1.2	-0.1	-0.5	-0.6
N	0.5	-2.0	-2.2	1.8	1.6	0.7
D	0.5	-0.5	8.1	4.7	-7.9	-0.4
1992 J	0.2	1.3	4.5	-3.7	8.9	0.5
F	-0.1	-3.7	-0.9	1.2	1.9	-0.0
M	1.0	5.9	6.8	1.4	1.8	-1.2
A	0.7	4.1	-1.2	-0.8	-1.6	3.3
M	1.5	-4.8	-2.2	3.3	4.2	3.9
J	0.7	1.8	-0.1	1.3	-0.5	-0.8
J	1.2	-1.4	-0.4	2.2	0.6	1.3
A	0.4	-0.5	-0.7	0.3	0.2	2.4
S	0.1	1.2	2.2	-1.0	-0.2	0.1
O	1.3	-1.5	1.3	1.5	1.3	1.7
N	-0.1	0.3	-3.1	-1.5	-1.0	0.1
D	0.7	2.5	1.8	-2.1	5.2	1.8
1993 J	1.1	1.6	1.5	-0.2	2.6	0.2
F	-0.0	-1.2	2.2	0.4	1.5	0.6
M	0.3	1.6	-3.9	0.5	2.9	-0.1
A	-2.7	-2.0	1.3	-6.6	-4.3	-2.5
M	1.9	2.2	1.2	2.8	-2.1	3.5

Source: Wholesale Trade (Catalogue 63-008), Statistics Canada. Contact: G. Simard (951-3541).

Source: Commerce de gros (n° 63-008 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. Simard (951-3541).



# Merchandise trade

# Commerce des marchandises

## Table

- 5.1.1 Merchandise exports
- 5.1.2 Merchandise imports
- 5.2.1 Price and volume of exports
- 5.2.2 Price and volume of imports
- 5.3 Trade balance by principal trading areas

## Tableau

- 5.1.1 Exportations de marchandises
- 5.1.2 Importations de marchandises
- 5.2.1 Prix et volumes des exportations
- 5.2.2 Prix et volumes des importations
- 5.3 Solde des marchandises par principaux marchés

5.1.1

Merchandise exports on a balance of payments basis(1,2) (millions of dollars)

Exportations de marchandises sur la base de la balance des paiements(1,2) (millions de dollars)

Year and month	Major trading areas							
	Marchés principaux							
	Total	Total (annual percent change)	United States	United Kingdom	Other E.E.C.	Japan	Other O.E.C.D.	Other countries
Année et mois	Total	Total (variation annuelle en pourcentage)	États-Unis	Royaume-Uni	Autres C.E.E.	Japon	Autres O.C.D.E.	Autres pays
D	399449	399449	399518	399519	399520	399521	399522	399523
1991	141,097	-3.4	106,722	3,009	8,425	6,945	2,524	13,472
1992	156,567	11.0	121,165	3,081	8,293	7,233	3,313	13,483
1991 M	11,549	-6.3	8,761	269	690	573	200	1,056
J	11,693	-5.1	8,750	262	729	555	287	1,110
J	12,206	0.7	9,183	268	761	577	210	1,207
A	12,346	-1.1	9,532	228	691	530	235	1,132
S	11,824	-4.0	9,121	218	692	472	157	1,165
O	11,816	-6.2	9,119	216	650	571	164	1,095
N	11,724	-3.1	8,949	232	657	544	214	1,128
D	11,766	-0.9	8,833	237	634	644	213	1,205
1992 J	12,135	5.1	9,060	235	672	601	399	1,169
F	12,283	6.9	9,370	245	677	591	179	1,222
M	12,500	10.2	9,611	287	653	593	195	1,161
A	12,637	7.2	9,808	261	684	616	201	1,068
M	12,698	9.9	9,825	254	698	598	222	1,102
J	12,647	8.2	9,827	251	638	612	221	1,098
J	12,668	3.8	9,788	240	700	569	136	1,235
A	13,407	8.6	10,430	256	710	572	321	1,118
S	13,402	13.4	10,373	275	698	609	344	1,103
O	14,004	18.5	10,863	275	783	579	379	1,126
N	13,982	19.3	10,923	257	661	722	338	1,081
D	14,204	20.7	11,288	247	718	572	378	1,000
1993 J	14,385	18.5	11,258	219	654	633	392	1,229
F	14,109	14.9	11,378	229	675	578	197	1,053
M	14,680	17.4	11,722	227	715	688	218	1,110
A	14,812	17.2	11,955	228	637	596	256	1,140
M	14,513	14.3	11,757	211	565	742	254	984

Year and month(3)	Agricultural and fish products						
	Produits agricoles et poisson						
Année et mois(3)	Produits agricoles et poisson						
	Agricultural and fish products	Energy products	Forest products	Industrial goods	Machines and equipment	Automobile products	Consumer goods
	Produits agricoles et poisson	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipements	Produits automobiles	Biens de consommation
1991	12,553	14,947	18,441	28,425	28,401	32,747	3,025
1992	14,509	15,891	20,214	29,779	31,146	38,014	3,863
1991 M	1,045	1,250	1,597	2,303	2,131	2,759	247
J	1,065	1,130	1,583	2,361	2,384	2,695	248
J	1,066	1,178	1,574	2,551	2,302	3,072	256
A	1,018	1,177	1,521	2,311	2,796	3,056	250
S	994	1,183	1,512	2,353	2,428	2,871	254
O	1,081	1,242	1,433	2,293	2,318	2,968	252
N	1,092	1,267	1,481	2,275	2,222	2,902	266
D	1,127	1,261	1,481	2,399	2,275	2,738	279
1992 J	1,157	1,110	1,527	2,476	2,372	3,006	271
F	1,304	1,142	1,609	2,245	2,437	3,027	307
M	1,197	1,244	1,589	2,347	2,534	3,067	294
A	1,157	1,276	1,613	2,379	2,558	3,114	307
M	1,060	1,331	1,691	2,430	2,587	3,066	310
J	1,178	1,253	1,552	2,472	2,477	3,162	338
J	1,403	1,412	1,515	2,398	2,622	2,746	323
A	1,237	1,445	1,674	2,571	2,613	3,284	328
S	1,267	1,428	1,743	2,541	2,648	3,179	340
O	1,238	1,453	1,835	2,658	2,919	3,270	349
N	1,154	1,413	1,927	2,702	2,756	3,401	345
D	1,158	1,385	1,940	2,561	2,623	3,692	353
1993 J	1,160	1,400	1,938	2,673	2,932	3,645	365
F	1,182	1,333	1,892	2,438	2,881	3,787	364
M	1,164	1,471	1,995	2,483	2,775	4,163	376
A	1,333	1,392	1,988	2,476	2,878	4,103	368
M	1,079	1,636	1,947	2,532	2,942	3,719	381

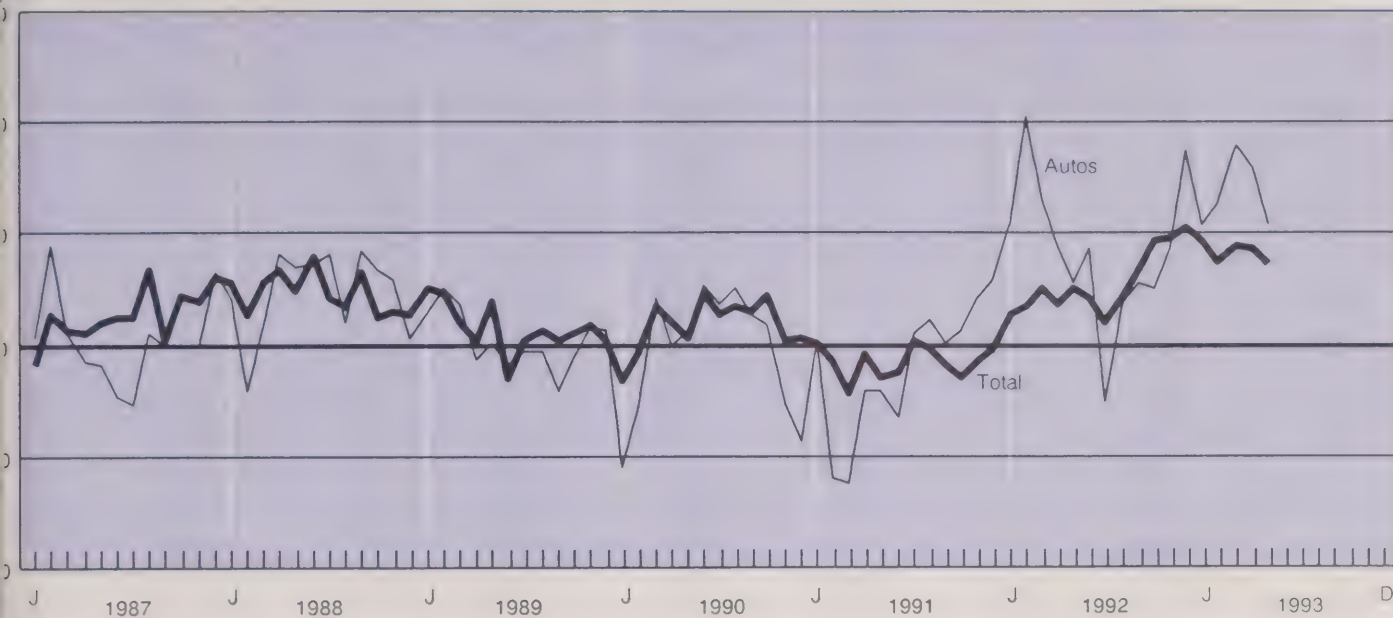
Source: See Table 5.1.2

Source: Voir tableau 5.1.2

## Exports

## Exportations

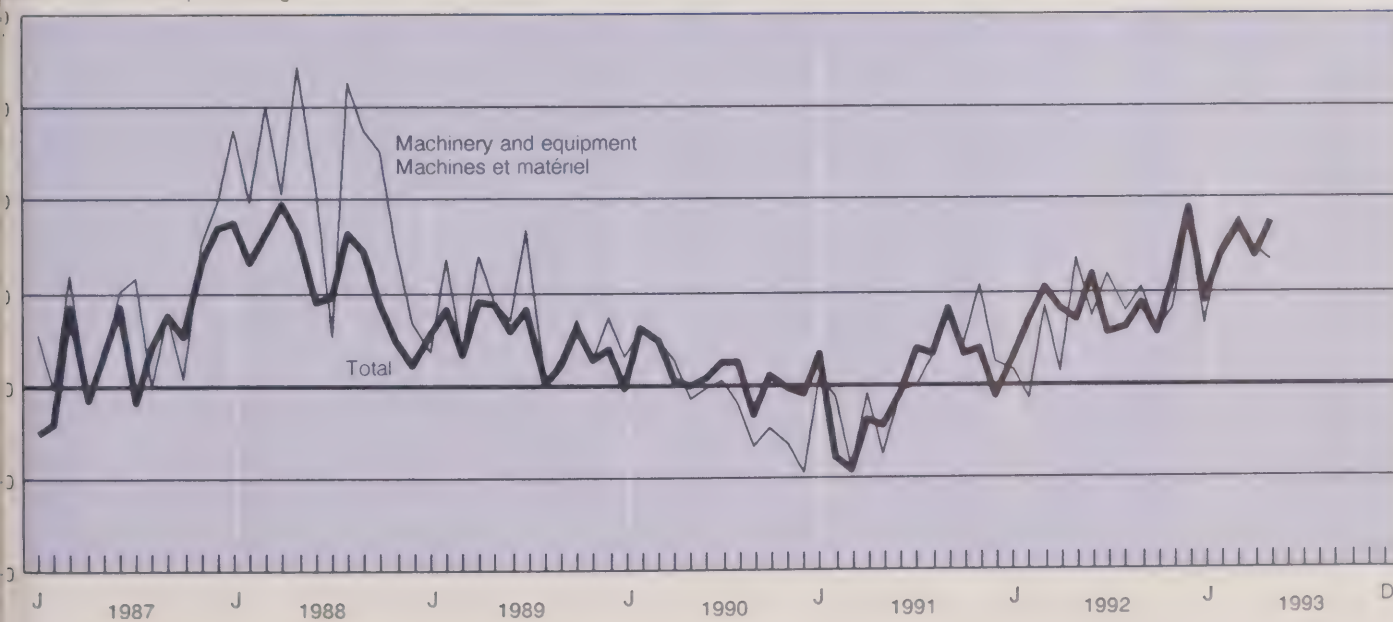
Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## Imports

## Importations

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





## 5.1.2

## Merchandise imports on a balance of payments basis(1,2) (millions of dollars)

## Importations de marchandises sur la base de la balance des paiements(1,2) (millions de dollars)

Year and month Année et mois	Major trading areas Marchés principaux		United States États-Unis	United Kingdom Royaume-Uni	Other E.E.C. Autres C.E.É.	Japan Japon	Other O.E.C.D. Autres O.C.D.É.	Other countries Autres pays
	Total	Total (annual percent change) Total (variation annuelle en pourcentage)						
D	397990	397990	398058	398059	398060	398061	398062	398063
1991	136,107	-0.4	93,737	4,288	9,810	8,688	4,468	15,116
1992	147,588	8.4	104,390	4,004	9,454	8,834	4,504	16,401
1991 M	11,080	-4.4	7,677	315	795	701	366	1,225
J	11,133	-0.9	7,766	340	792	699	294	1,242
J	11,768	3.7	8,132	415	815	792	366	1,248
A	11,503	3.2	7,977	356	820	728	329	1,293
S	11,778	7.9	8,188	318	841	773	386	1,273
O	11,782	3.1	8,057	374	842	720	365	1,424
N	11,595	3.6	7,970	309	801	767	422	1,327
D	11,150	-1.3	7,531	394	812	751	335	1,328
1992 J	11,872	2.8	8,194	350	788	808	360	1,372
F	11,733	6.8	8,291	324	729	764	344	1,281
M	11,780	10.3	8,189	340	795	790	362	1,305
A	11,981	7.9	8,367	338	771	790	346	1,370
M	11,848	6.9	8,330	295	929	692	374	1,228
J	12,426	11.6	8,773	310	827	724	396	1,397
J	12,418	5.5	8,787	351	796	731	358	1,396
A	12,190	6.0	8,754	312	765	694	420	1,245
S	12,799	8.7	9,028	351	817	757	387	1,460
O	12,424	5.4	8,852	372	721	703	394	1,382
N	12,873	11.0	9,330	341	744	638	343	1,476
D	13,244	18.8	9,497	320	774	745	419	1,490
1993 J	12,913	8.8	9,388	359	658	682	378	1,448
F	13,327	13.6	9,607	328	800	726	414	1,452
M	13,771	16.9	9,959	344	733	799	412	1,524
A	13,608	13.6	9,731	384	746	698	396	1,654
M	13,902	17.3	10,328	370	727	533	461	1,482

Year and month(3) Année et mois(3)	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation
1991	9,004	6,629	1,218	24,352	42,835	31,137	16,615
1992	9,736	6,374	1,388	26,906	46,031	33,867	18,943
1991 M	766	513	100	2,032	3,405	2,551	1,348
J	758	479	102	2,003	3,545	2,541	1,345
J	751	585	103	2,109	3,578	2,871	1,412
A	725	545	104	2,086	3,561	2,719	1,394
S	782	509	107	2,083	3,628	2,857	1,439
O	759	587	105	2,093	3,663	2,747	1,450
N	767	529	107	2,043	3,724	2,629	1,452
D	758	561	101	1,935	3,459	2,493	1,448
1992 J	773	485	110	2,273	3,650	2,673	1,507
F	758	480	110	2,086	3,598	2,721	1,541
M	782	477	110	2,179	3,666	2,695	1,508
A	801	571	109	2,121	3,666	2,796	1,536
M	756	494	113	2,170	3,862	2,533	1,500
J	781	679	117	2,176	3,802	2,928	1,579
J	812	537	116	2,243	3,994	2,790	1,578
A	824	558	118	2,251	3,836	2,695	1,580
S	836	575	120	2,338	3,997	2,952	1,661
O	843	485	121	2,284	3,871	2,838	1,642
N	846	549	124	2,335	4,020	2,965	1,682
D	927	486	121	2,450	4,069	3,221	1,629
1993 J	881	639	126	2,424	3,875	3,025	1,626
F	860	602	131	2,425	4,110	3,212	1,650
M	883	653	134	2,462	4,312	3,308	1,712
A	941	632	130	2,489	4,201	3,208	1,707
M	933	644	119	2,637	4,366	3,078	1,715

(1) Total exports includes domestic exports and re-exports, for further information please refer to Summary of Canadian International Trade (Catalogue 65-001).

(1) Les exportations totales comprennent les exportations nationales et les réexportations. Pour plus d'information, voir la publication Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au catalogue).

(2) The figures reflect a number of adjustments applied to the customs totals to make them consistent with the concepts and definitions used in the system of national accounts. For more information about these adjustments, please refer to Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments (Catalogue 67-001).

(2) Les chiffres tiennent compte d'un certain nombre d'ajustements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les concepts et les définitions utilisés dans le système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements à propos de ces ajustements, voir la publication Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux (n° 67-001 au catalogue).

(3) Sum of components do not equal total, due to balance of payments adjustments.

(3) Le total ne correspond pas à la somme des composantes en raison des ajustements de la balance des paiements.

Source: Summary of Canadian International Trade (Catalogue 65-001), Statistics Canada. Contact: M. Sterpan (951-1711).

Source: Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Sterpan (951-1711).

Year and month Année et mois	Current weighted price indexes Indices des prix à pondération courante							
	Total	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation
91	96.5	89.8	89.2	98.3	96.2	99.7	98.2	116.4
92	98.6	99.6	87.5	103.7	96.3	95.3	104.3	116.5
91 M	96.7	89.9	89.2	99.1	99.0	98.3	97.6	116.5
91 J	96.0	86.7	85.4	99.1	96.8	99.7	97.9	118.1
91 J	96.1	86.6	88.5	99.4	94.8	99.8	98.3	116.2
91 A	96.2	89.2	86.2	96.4	93.9	100.9	99.1	118.1
91 S	94.3	89.7	86.4	93.4	90.6	98.9	98.1	116.8
91 O	94.4	90.5	88.2	92.6	90.8	97.8	98.4	116.5
91 N	94.3	89.3	88.8	93.5	92.3	95.7	98.2	116.9
91 D	94.8	94.6	82.2	95.2	91.8	98.2	99.7	118.2
92 J	94.9	95.7	80.5	95.5	92.0	97.0	99.7	119.4
92 F	96.7	99.2	79.1	99.3	95.2	97.0	102.0	117.3
92 M	98.1	102.4	83.2	100.3	95.6	98.1	102.8	118.9
92 A	97.7	99.4	85.5	102.2	95.2	96.4	102.2	117.4
92 M	97.7	98.0	85.9	101.7	95.7	95.8	103.6	115.5
92 J	97.9	96.8	88.7	102.3	96.4	94.4	103.0	112.4
92 J	97.1	90.8	89.0	102.9	96.9	94.6	103.3	116.3
92 A	97.9	93.9	89.6	102.4	96.7	94.7	103.8	114.5
92 S	100.3	101.0	92.8	106.4	98.2	95.0	105.6	115.7
92 O	101.4	106.6	94.5	108.1	98.1	94.5	107.7	116.5
92 N	101.6	106.1	90.7	110.6	98.3	94.5	108.5	118.6
92 D	101.4	109.6	89.5	110.5	97.0	93.0	108.6	116.9
93 J	102.1	110.0	87.4	114.2	98.4	93.9	109.9	115.6
93 F	102.0	108.8	85.6	116.0	98.1	94.0	109.1	118.1
93 M	101.9	104.2	92.6	116.9	95.8	93.2	107.8	117.0
93 A	103.2	109.5	92.7	117.7	97.6	93.6	109.2	118.6
93 M	103.3	112.0	93.0	117.6	97.7	93.0	111.6	122.5
Year and month Année et mois	Constant 1986 dollars Dollars constants de 1986							
	Total(1)	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation
91	146,214.1	13,986.4	16,751.8	18,768.5	29,560.1	28,479.6	33,363.5	2,598.7
92	158,789.8	14,567.9	18,156.7	19,499.6	30,916.9	32,669.9	36,451.6	3,316.1
91 M	11,943.1	1,175.7	1,402.0	1,610.4	2,326.5	2,167.6	2,825.4	210.3
91 J	12,180.0	1,228.5	1,322.3	1,596.9	2,439.0	2,392.4	2,753.8	213.6
91 J	12,701.0	1,230.0	1,330.0	1,583.0	2,692.0	2,306.6	3,125.1	220.2
91 A	12,833.5	1,140.9	1,365.3	1,578.6	2,460.4	2,770.5	3,083.1	212.0
91 S	12,538.4	1,108.0	1,369.2	1,618.8	2,598.9	2,455.2	2,928.2	217.2
91 O	12,516.4	1,194.5	1,409.0	1,547.5	2,525.7	2,371.3	3,014.9	216.7
91 N	12,432.6	1,223.2	1,427.1	1,583.1	2,463.6	2,322.5	2,955.8	227.9
91 D	12,411.3	1,191.3	1,534.4	1,555.4	2,614.0	2,317.2	2,747.4	235.8
92 J	12,787.5	1,209.0	1,379.6	1,598.8	2,689.3	2,445.1	3,015.4	226.6
92 F	12,702.3	1,314.2	1,444.2	1,620.3	2,358.7	2,512.8	2,966.6	261.6
92 M	12,741.6	1,168.9	1,494.0	1,584.0	2,454.5	2,582.7	2,985.0	247.0
92 A	12,934.8	1,164.2	1,493.3	1,578.6	2,498.8	2,654.4	3,048.1	261.1
92 M	12,996.9	1,081.5	1,549.6	1,662.4	2,539.2	2,701.8	2,959.6	268.4
92 J	12,918.4	1,217.2	1,412.1	1,517.4	2,563.7	2,622.7	3,069.1	300.4
92 J	13,046.2	1,544.7	1,587.6	1,472.7	2,475.1	2,770.5	2,658.2	277.5
92 A	13,694.3	1,317.3	1,612.4	1,635.0	2,659.0	2,759.8	3,163.2	286.4
92 S	13,362.1	1,254.2	1,538.9	1,638.0	2,587.4	2,785.7	3,009.1	294.0
92 O	13,810.9	1,161.2	1,537.0	1,697.5	2,709.8	3,090.6	3,036.5	299.7
92 N	13,761.3	1,087.8	1,557.5	1,741.8	2,748.4	2,915.9	3,135.2	290.6
92 D	14,007.7	1,055.7	1,547.7	1,755.2	2,640.7	2,819.7	3,399.0	302.3
93 J	14,088.9	1,054.1	1,602.5	1,697.3	2,717.9	3,121.3	3,316.0	315.9
93 F	13,832.0	1,085.8	1,557.5	1,630.9	2,484.5	3,065.4	3,472.8	308.1
93 M	14,406.2	1,117.4	1,589.3	1,706.3	2,591.3	2,977.2	3,860.3	320.9
93 A	14,352.5	1,217.1	1,501.6	1,689.5	2,535.7	3,075.4	3,758.5	310.2
93 M	14,049.5	963.3	1,759.8	1,655.7	2,591.2	3,162.5	3,332.2	311.3

Total includes balance of payments adjustments.

Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Summary of Canadian International Trade (Catalogue 65-001), Statistics Canada. Contact: D. Pilon (951-4808).

Source: Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Pilon (951-4808).

Year and month	Current weighted price indexes Indices des prix à pondération courante							
	Total	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation
Année et mois	Total	Produits agricoles et poisson	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipements	Produits automobiles	Biens de consommation
1991	94.1	97.8	99.7	109.3	98.0	85.2	98.0	102.4
1992	95.9	97.7	97.8	117.9	99.2	84.4	103.8	108.6
1991	94.2	100.4	92.2	109.5	98.2	86.1	96.8	102.9
J	93.9	100.4	92.8	112.6	96.8	86.5	97.1	101.6
J	94.6	99.3	91.1	108.7	97.8	86.3	99.8	102.1
A	94.4	96.4	95.5	111.1	98.8	85.2	100.0	102.3
S	92.6	96.2	97.2	109.7	96.3	83.2	97.5	100.9
O	92.6	94.9	100.1	109.5	95.7	83.5	97.2	101.6
N	92.9	94.4	99.5	109.1	96.9	83.5	98.1	102.4
D	92.8	95.8	98.6	108.4	96.6	82.8	97.5	103.4
1992	93.0	96.3	86.3	112.7	92.8	84.7	100.3	104.0
J	95.4	95.1	92.9	112.1	98.6	85.9	101.5	107.0
F	94.9	96.9	87.6	117.3	96.9	85.6	102.5	106.5
M	95.5	98.7	89.9	118.8	99.2	84.6	102.3	109.1
A	95.4	98.1	93.4	119.3	99.7	84.8	102.8	107.5
M	95.8	100.1	102.3	117.2	100.2	83.4	102.5	107.9
J	95.0	98.6	101.9	113.5	97.2	83.9	102.9	106.8
A	94.4	99.5	100.2	117.5	97.8	82.0	102.8	106.6
S	97.1	97.4	104.6	120.4	100.6	84.9	105.3	109.8
O	97.3	97.9	108.7	121.9	101.5	83.7	106.7	111.6
N	97.9	97.6	103.0	119.0	102.6	84.8	107.5	111.9
D	98.5	96.6	105.9	124.7	103.2	84.6	108.3	114.0
1993	98.8	99.8	100.1	117.7	102.9	84.4	108.2	117.7
J	98.3	100.6	98.9	122.3	102.6	84.9	106.9	115.1
F	97.9	98.0	101.9	123.9	104.4	84.4	106.3	112.3
M	98.3	98.4	103.2	124.5	104.1	83.9	107.4	116.0
A	98.3	99.1	105.8	125.7	105.5	83.9	107.5	113.5
M								
Year and month	Constant 1986 dollars Dollars constants de 1986							
	Total(1)	Agricultural and fish products Produits agricoles et poisson	Energy products Produits énergétiques	Forest products Produits forestiers	Industrial goods Biens industriels	Machines and equipment Machines et équipements	Automobile products Produits automobiles	Consumer goods Biens de consommation
Année et mois	Total(1)	Produits agricoles et poisson	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipements	Produits automobiles	Biens de consommation
1991	144,641.0	9,205.9	6,649.3	1,114.1	24,839.8	50,252.3	31,775.9	16,228.2
1992	153,897.3	9,964.8	6,520.6	1,177.2	27,133.2	54,542.4	32,611.8	17,449.4
1991	11,761.8	762.6	557.1	91.3	2,069.8	3,953.4	2,635.0	1,310.7
J	11,856.3	754.7	516.5	90.5	2,068.2	4,099.2	2,616.9	1,324.4
J	12,440.0	756.4	642.1	94.3	2,156.3	4,147.6	2,876.5	1,383.5
A	12,185.0	752.0	570.6	93.5	2,111.2	4,181.5	2,719.2	1,361.8
S	12,719.5	813.1	524.2	97.7	2,161.6	4,362.6	2,931.0	1,425.4
O	12,724.0	799.3	586.1	96.1	2,186.5	4,386.6	2,826.9	1,426.9
N	12,481.3	812.2	531.2	98.3	2,106.9	4,458.2	2,680.8	1,417.2
D	12,014.8	791.6	568.7	92.7	2,003.4	4,175.3	2,557.6	1,401.0
1992	12,765.2	802.3	562.2	97.7	2,449.3	4,309.1	2,665.3	1,448.9
J	12,298.6	796.5	516.9	97.8	2,115.2	4,189.2	2,680.0	1,439.3
M	12,413.2	807.4	544.4	93.5	2,248.2	4,285.4	2,630.0	1,415.6
A	12,545.2	811.3	634.5	91.6	2,137.3	4,333.8	2,732.6	1,407.9
M	12,418.8	770.9	528.1	94.8	2,176.9	4,555.7	2,522.6	1,395.3
J	12,971.2	779.8	664.4	99.5	2,171.3	4,559.2	2,855.5	1,463.2
J	13,071.9	823.5	526.5	102.2	2,308.0	4,759.7	2,711.9	1,476.5
A	12,913.1	827.8	556.3	100.7	2,301.7	4,677.9	2,621.9	1,481.8
S	13,180.9	858.0	549.6	99.2	2,324.5	4,707.5	2,803.9	1,513.5
O	12,768.8	861.7	445.9	99.0	2,249.7	4,627.4	2,660.8	1,470.9
N	13,149.3	866.4	533.0	104.2	2,276.4	4,740.5	2,759.3	1,504.0
D	13,445.8	959.2	459.0	96.9	2,374.9	4,808.3	2,974.4	1,429.7
1993	13,069.3	892.7	638.2	107.1	2,355.2	4,589.8	2,797.3	1,381.3
J	13,557.1	855.5	609.3	106.8	2,362.8	4,840.2	3,006.2	1,433.5
M	14,066.3	900.8	640.5	107.7	2,358.7	5,107.4	3,111.2	1,524.2
A	13,843.6	956.0	612.5	104.2	2,391.7	5,010.3	2,988.0	1,472.1
M	14,141.9	941.3	609.0	94.7	2,499.8	5,206.7	2,864.0	1,511.0

(1) Total includes balance of payments adjustments.

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Summary of Canadian International Trade (Catalogue 65-001), Statistics Canada. Contact: D. Pilon (951-4808).

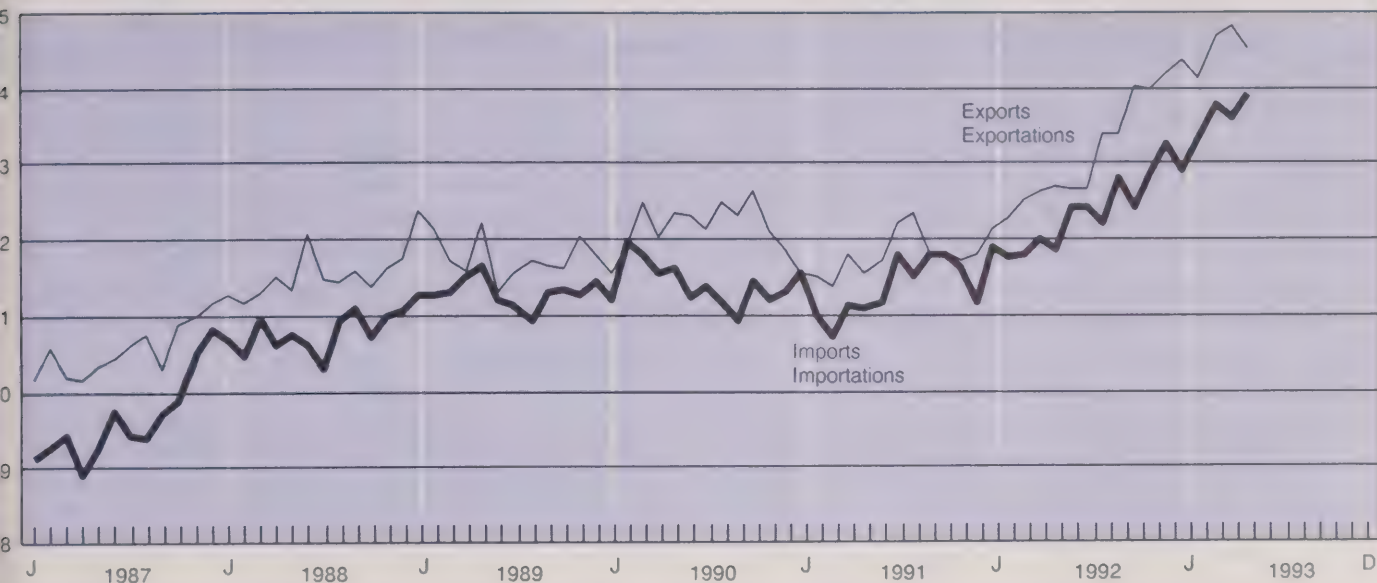
Source: Sommaire du commerce international du Canada (n° 65-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Pilon (951-4808).



## Exports and imports

## Exportations et importations

Billions of dollars  
Milliards de dollars



Trade balance by principal trading area (millions of dollars)				Solde des marchandises par principaux marchés (millions de dollars)			
Year and Month Année et Mois	Total	United States États- Unis	United Kingdom Royaume- Uni	Other E.E.C. Autres C.E.E.	Japan Japon	Other O.E.C.D. Autres O.C.D.E.	Other countries Autres pays
	399449 - 397990	399518 - 398058	399519 - 398059	399520 - 398060	399521 - 398061	399522 - 398062	399523 - 398063
1991	4,989	12,985	-1,279	-1,386	-1,743	-1,944	-1,644
1992	8,979	16,774	-923	-1,161	-1,601	-1,191	-2,918
1991 M	469	1,084	-46	-105	-128	-167	-169
1991 J	560	984	-79	-63	-143	-7	-132
1991 J	438	1,051	-148	-54	-215	-156	-41
1991 A	843	1,554	-128	-129	-198	-94	-162
1991 S	45	934	-99	-149	-301	-230	-109
1991 O	33	1,062	-157	-192	-150	-201	-329
1991 N	129	979	-78	-145	-222	-207	-199
1991 D	616	1,302	-157	-178	-107	-122	-122
1992 J	264	867	-115	-115	-208	39	-203
1992 F	550	1,079	-79	-52	-173	-165	-59
1992 M	719	1,422	-53	-141	-197	-167	-144
1992 A	657	1,442	-78	-87	-174	-145	-302
1992 M	851	1,494	-40	-231	-94	-152	-126
1992 J	221	1,054	-59	-188	-112	-175	-298
1992 J	250	1,001	-112	-96	-161	-222	-161
1992 A	1,217	1,676	-56	-55	-122	-99	-127
1992 S	604	1,346	-76	-119	-148	-43	-357
1992 O	1,580	2,011	-97	62	-124	-15	-257
1992 N	1,108	1,592	-84	-83	84	-5	-395
1992 D	960	1,792	-74	-56	-172	-41	-490
1993 J	1,472	1,870	-140	-4	-49	14	-219
1993 F	782	1,771	-99	-125	-149	-218	-399
1993 M	909	1,764	-117	-19	-110	-195	-414
1993 A	1,204	2,224	-156	-109	-102	-140	-514
1993 M	612	1,429	-159	-162	209	-207	-499

Source: See Table 5 1 2  
Source: Voir tableau 5 1 2

# ARE YOU CONCERNED ABOUT CANADA'S COMPETITIVENESS IN THE GLOBAL MARKETPLACE?

You are not alone. Goods, money, information and technology are flowing across borders at an unprecedented pace. In order for us to be key players, we must keep informed. We must know:

- how our products are sold to other countries
- how to assess the foreign competition

Statistics Canada offers you five publications on the subject that can broaden your understanding of Canada's dealings with other countries.

## CANADA'S INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION

This publication gives a snapshot of Canada's international financial position, showing who's investing in what, in Canada and abroad at year end. Especially valuable analytical information is also provided on the relative position of both Canadian and foreign ownership and control of capital employed in Canada.

**PRICE: \$37**  
(Cat. No. 67-202)

## SECURITY TRANSACTIONS WITH NON-RESIDENTS

Find out who's trading what on security markets with this monthly publication which presents Canada's trading in stocks, bonds and money market paper with non-residents. The December issue includes a description of sources and methods as well as complete data for the year.

**PRICE: \$158**  
(Cat. No. 67-002)

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS (HISTORICAL STATISTICS 1926 TO 1990)

For the first time, balance of payments data are available in the same format from 1926 to 1990, in one publication. You get:

- all the historical data in one place!
- summary tables for the current and capital accounts.
- selected additional data such as exchange rates and gross domestic product.

...all in one compact, well-presented publication!

**PRICE: \$50**  
(Cat. No. 67-508)

## CANADA'S INTERNATIONAL TRANSACTIONS IN SERVICES

This annual report looks at our international pattern of trade in services: travel, freight, business services, government and other services.

**PRICE: \$32**  
(Cat. No. 67-203)

## CANADA'S BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS

Need a complete picture of Canada's international transactions? Then refer to this quarterly publication which outlines merchandise, services, investment income and transfers of the current account; and the financial transactions of the capital account. Transactions are shown for six geographical areas.

**PRICE: \$110**  
(Cat. No. 67-001)



To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call toll-free and use VISA or MasterCard

**1-800-267-6677**

# LA SITUATION CONCURRENTIELLE DU CANADA SUR LES MARCHÉS INTERNATIONAUX VOUS PRÉOCCUPE-T-ELLE?

Vous n'êtes pas les seuls. Les produits, l'argent, l'information et la technologie franchissent les frontières à un rythme encore jamais vu. Si nous voulons faire partie des joueurs clés, nous devons être informés sur :

- comment nos produits sont vendus aux autres pays
- comment évaluer la place du Canada dans la concurrence étrangère

À ce sujet, Statistique Canada met à votre disposition cinq publications qui peuvent élargir votre compréhension des relations économiques du Canada avec les autres pays.

## BILAN DES INVESTISSEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Cette publication donne un instantané de la position financière internationale du Canada et montre qui investit dans quoi au Canada et à l'étranger, en fin d'année. S'y retrouvent aussi des renseignements sur l'importance de la propriété et du contrôle canadiens et étrangers du capital employé au Canada.

**PRIX: 37 \$**  
(N°. 67-202 au cat.)

## BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA (STATISTIQUES HISTORIQUES 1926 À 1990)

Pour la première fois, les données de la balance des paiements sont présentées sous le même format de 1926 à 1990 dans une seule publication. Vous y trouverez :

- toutes les données historiques dans le même volume!
- des tableaux sommaires pour le compte courant et le compte de capital
- des données supplémentaires choisies, telles que les taux de change et le produit intérieur brut ...et tout ceci, dans une publication unique, compacte et bien présentée!

**PRIX: 50 \$**  
(N°. 67-508 au cat.)

Pour commander, prière d'écrire au Service de la Vente des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (la liste apparaît dans cette publication).

Pour commander plus rapidement, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et appelez sans frais au

**1-800-267-6677**

## LA BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA

Vous voulez une vue complète des opérations internationales du Canada? Alors consultez cette publication trimestrielle qui retrace les marchandises, les services, les revenus de placements et les transferts au compte courant et les opérations financières au compte de capital. Les opérations sont classées selon six régions géographiques.

**PRIX: 110 \$**  
(N°. 67-001 au cat.)

## LES TRANSACTIONS INTERNATIONALES DE SERVICES DU CANADA

Cette publication annuelle examine nos pratiques internationales en ce qui concerne les services : voyages, transports, services commerciaux, services gouvernementaux et autres.

**PRIX: 32 \$**  
(N°. 67-203 au cat.)

## OPÉRATIONS EN VALEURS MOBILIÈRES AVEC LES NON-RÉSIDENTS

Sachez qui achète quoi sur les marchés des valeurs mobilières grâce à cette publication mensuelle qui présente le commerce du Canada en actions, obligations et effets du marché monétaire avec les non-résidents. Le numéro de décembre non seulement présente les données complètes de l'année, mais encore une description des sources et des méthodes.

**PRIX: 158 \$**  
(N°. 67-002 au cat.)

## Table

- 6.1 Total inventories, shipments and orders
- 6.2 Shipments
- 6.3 Inventories
- 6.4 Shipments and unfilled orders by industry
- 6.5 Total inventories and raw materials by industry
- 6.6 Inventories of goods in process and finished products by industry
- 6.7 New motor vehicles
- 6.8 Production of motor vehicles in Canada
- 6.9 Capacity utilization rates
- 6.10 Production - selected industries
- 6.11 Chemicals industries

## Tableau

- 6.1 Total des stocks, des livraisons et des commandes
- 6.2 Livraisons
- 6.3 Stocks
- 6.4 Livraisons et commandes en carnet par industrie
- 6.5 Total des stocks et des matières premières par industrie
- 6.6 Stocks de produits en cours et produits finis par industrie
- 6.7 Véhicules automobiles neufs
- 6.8 Production de véhicules automobiles au Canada
- 6.9 Taux d'utilisation des capacités
- 6.10 Production - certaines industries
- 6.11 Industries chimiques



## 6.1

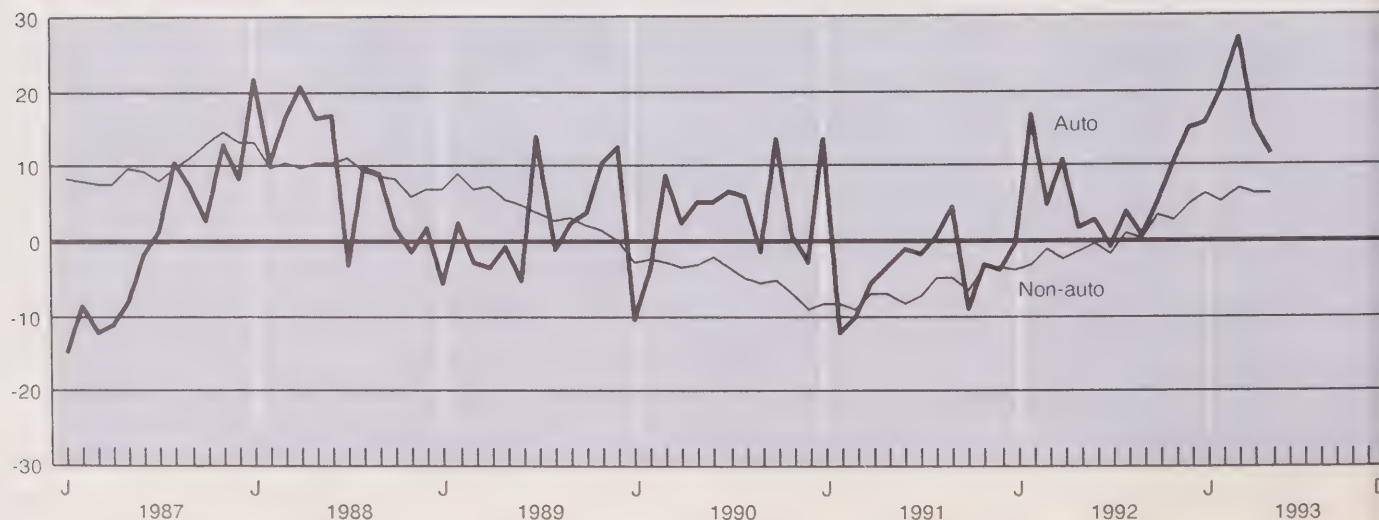
Total inventories, shipments and orders  
(millions of dollars)Total des stocks, des livraisons et des  
commandes (millions de dollars)

Year and month Année et mois	Shipments Livraisons	New orders received during the month Nouvelles commandes reçues au cours du mois	Unfilled orders at end of the month Commandes en carnet à la fin du mois	Inventory at end of the month Stocks à la fin du mois	
				Owned Possédés	Held but not owned Détenus mais non possédés
D	315674	316029	316384	318159	318226
1989	308,987	308,596	28,996	38,861	4,937
1990	299,195	295,698	25,499	38,656	5,719
1991	280,968	278,416	22,946	34,739	6,413
1992	283,612	282,578	21,912	33,986	6,862
1991 M	23,626	23,430	25,085	37,163	6,220
J	23,474	23,441	25,052	36,761	6,233
J	23,615	23,173	24,610	36,485	6,326
A	23,621	23,128	24,117	36,290	6,289
S	23,701	23,622	24,037	36,118	6,354
O	23,271	23,321	24,087	35,811	6,383
N	23,360	23,074	23,801	35,715	6,431
D	23,102	22,733	23,432	35,377	6,466
1992 J	22,887	22,429	22,974	35,235	6,510
F	23,086	22,989	22,878	34,903	6,561
M	23,017	22,850	22,711	34,933	6,626
A	23,497	23,476	22,690	34,774	6,581
M	23,403	23,114	22,401	34,838	6,628
J	23,529	23,645	22,516	34,654	6,677
J	23,219	23,084	22,381	34,488	6,740
A	23,960	24,093	22,514	34,361	6,832
S	23,769	23,750	22,495	34,569	6,859
O	24,146	23,704	22,053	34,545	6,894
N	24,387	24,434	22,101	34,575	6,937
D	24,711	24,919	22,309	34,656	6,916
1993 J	24,747	24,761	22,323	34,212	6,944
F	25,003	26,544	23,864	34,211	6,979
M	25,583	26,407	24,688	34,230	7,051
A	25,451	25,355	24,592	34,288	7,111
M	25,141	24,756	24,207	34,436	7,141

## Manufacturing shipments

## Livraisons manufacturières

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



# Total inventories, shipments and orders (millions of dollars) - concluded

# Total des stocks, des livraisons et des commandes (millions de dollars) - fin

Year and month	Inventory at end of the month				Ratio of inventories owned to shipments		
	Stocks à la fin du mois						
	All inventory held						
	Ensemble des stocks détenus						
	Total	Raw materials	Goods in process	Finished goods			
Année et mois	Total	Matières premières	Produits en cours	Produits finis	Rapport des stocks possédés aux livraisons		
Q	316739	317094	317449	317804	318284		
1989	43,798	18,026	12,784	12,988	1.52		
1990	44,375	18,009	12,699	13,667	1.59		
1991	41,152	15,828	13,072	12,252	1.57		
1992	40,848	15,109	13,866	11,873	1.47		
1991	M	43,383	16,817	13,370	13,197	1.57	
	J	42,994	16,591	13,290	13,112	1.57	
	J	42,811	16,409	13,245	13,156	1.54	
	A	42,580	16,286	13,236	13,058	1.54	
	S	42,472	16,139	13,323	13,009	1.52	
	O	42,194	16,060	13,323	12,810	1.54	
	N	42,146	15,993	13,369	12,784	1.53	
	D	41,842	15,813	13,356	12,674	1.53	
1992	J	41,746	15,723	13,405	12,618	1.54	
	F	41,464	15,513	13,464	12,488	1.51	
	M	41,559	15,383	13,536	12,641	1.52	
	A	41,355	15,260	13,598	12,496	1.48	
	M	41,466	15,253	13,802	12,411	1.49	
	J	41,331	15,166	13,737	12,429	1.47	
	J	41,228	15,039	13,796	12,393	1.49	
	A	41,194	15,077	13,715	12,401	1.43	
	S	41,428	15,116	13,867	12,445	1.45	
	O	41,439	15,091	13,924	12,424	1.43	
	N	41,512	15,038	14,051	12,423	1.42	
	D	41,572	15,115	14,142	12,315	1.40	
	1993	J	41,157	14,995	14,200	11,962	1.38
		F	41,190	15,064	14,252	11,874	1.37
		M	41,281	15,093	14,317	11,870	1.34
		A	41,399	15,116	14,483	11,801	1.35
M		41,577	15,192	14,534	11,851	1.37	

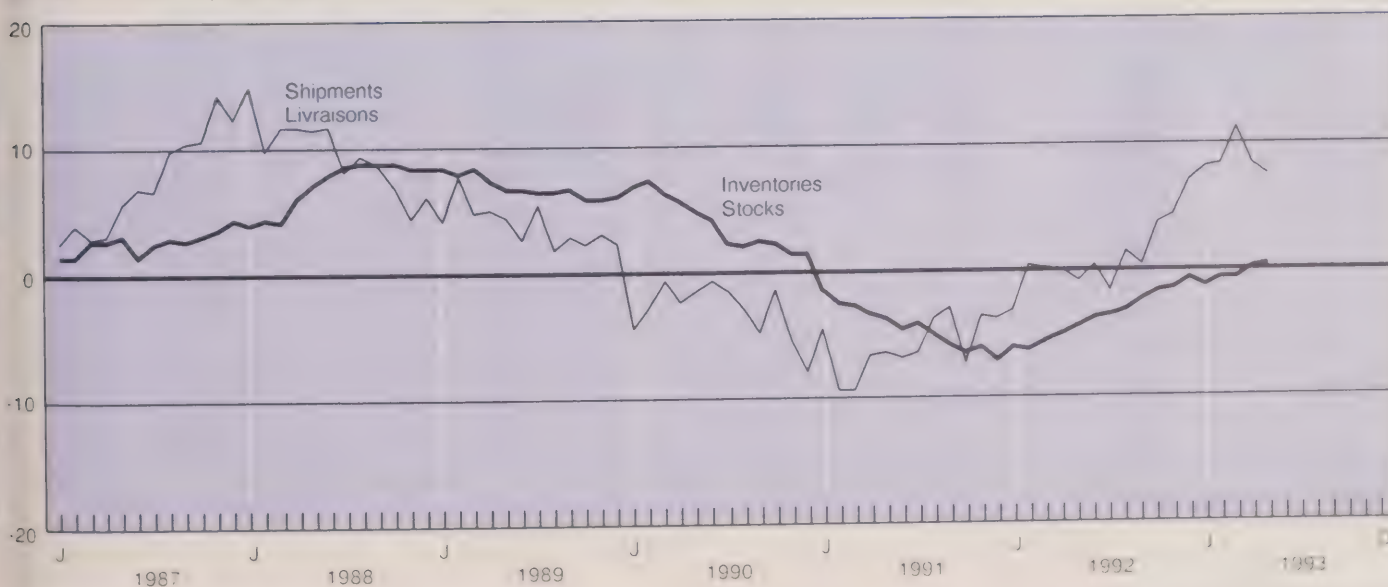
Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834)

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834)

## Manufacturing

## Fabrication

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## 6.2 Shipments (millions of dollars) Livraisons (millions de dollars)

Year and month	Total	Total (annual percent change)	Non-durable goods	Durable goods
Année et mois	Total	Total (variation annuelle en pourcentage)	Biens non durables	Biens durables
D	315674	315674	315675	315689
1989	308,987	3.8	147,455	161,532
1990	299,195	-3.2	148,195	151,000
1991	280,968	-6.1	140,850	140,118
1992	283,612	0.9	139,829	143,784
1991 M	23,626	-6.6	11,822	11,804
J	23,474	-7.1	11,736	11,738
J	23,615	-6.5	11,633	11,982
A	23,621	-3.9	11,623	11,998
S	23,701	-3.1	11,630	12,071
O	23,271	-7.5	11,387	11,885
N	23,360	-3.7	11,582	11,779
D	23,102	-3.8	11,400	11,703
1992 J	22,887	-3.3	11,378	11,510
F	23,086	0.3	11,372	11,713
M	23,017	0.1	11,468	11,549
A	23,497	-0.0	11,664	11,833
M	23,403	-0.9	11,640	11,763
J	23,529	0.2	11,686	11,844
J	23,219	-1.7	11,621	11,598
A	23,960	1.4	11,813	12,147
S	23,769	0.3	11,767	12,002
O	24,146	3.8	11,859	12,287
N	24,387	4.4	11,802	12,585
D	24,711	7.0	11,759	12,952
1993 J	24,747	8.1	11,771	12,976
F	25,003	8.3	11,798	13,205
M	25,583	11.1	12,085	13,497
A	25,451	8.3	12,089	13,362
M	25,141	7.4	12,170	12,971

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834).

## 6.3 Inventories (millions of dollars) Stocks (millions de dollars)

End of year and month	Total inventories held	Total inventories held (annual percent change)	Non-durable goods industries	Durable goods industries
En fin d'année et mois	Total des stocks détenus	Total des stocks détenus (variation annuelle en pourcentage)	Industries des biens non durables	Industries des biens durables
D	316739	316739	316740	316754
1989	43,798	5.8	16,800	26,998
1990	44,375	1.3	17,801	26,574
1991	41,152	-7.3	15,753	25,399
1992	40,848	-0.7	15,158	25,690
1991 M	43,383	-4.0	16,760	26,623
J	42,994	-4.7	16,642	26,352
J	42,811	-4.3	16,552	26,259
A	42,580	-5.1	16,455	26,124
S	42,472	-6.0	16,395	26,077
O	42,194	-6.6	16,268	25,926
N	42,146	-6.2	16,129	26,017
D	41,842	-7.3	16,037	25,805
1992 J	41,746	-6.2	15,923	25,823
F	41,464	-6.4	15,686	25,778
M	41,559	-5.7	15,742	25,817
A	41,355	-5.2	15,634	25,721
M	41,466	-4.4	15,641	25,824
J	41,331	-3.9	15,594	25,737
J	41,228	-3.7	15,573	25,656
A	41,194	-3.3	15,528	25,666
S	41,428	-2.5	15,511	25,917
O	41,439	-1.8	15,384	26,055
N	41,512	-1.5	15,423	26,089
D	41,572	-0.6	15,443	26,130
1993 J	41,157	-1.4	15,235	25,921
F	41,190	-0.7	15,198	25,992
M	41,281	-0.7	15,191	26,090
A	41,399	0.1	15,230	26,169
M	41,577	0.3	15,234	26,343

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834).



Shipments and unfilled orders by industry  
(millions of dollars)

Livraisons et commandes en carnet par  
industrie (millions de dollars)

Year and month Année et mois		Shipments Livraisons		Capital goods Biens de capital	Construction materials Matériaux de construction	Other intermediate goods and supplies Industries des autres produits intermédiaires	Export-oriented Industries orientées vers l'exportation	(Automotive products) (Industries connexes de l'automobile)
		Consumer goods Biens de consommation						
		Non-durable Non durables	Durable Durables					
		315699	315700	315701	315702	315703	315704	315705
1989		73,154	10,726	35,176	28,442	91,912	69,576	60,522
1990		77,648	9,609	34,652	26,578	85,905	64,804	61,878
1991		75,759	8,648	32,012	23,173	80,794	60,582	59,942
1992		75,630	8,739	31,280	22,285	81,363	64,314	63,285
1991 M		6,361	717	2,705	1,959	6,712	5,089	5,045
J		6,330	706	2,640	1,950	6,689	5,188	5,080
J		6,219	729	2,636	1,973	6,772	5,154	5,161
A		6,219	731	2,722	1,959	6,784	5,198	5,185
S		6,185	725	2,618	1,966	6,930	5,255	5,235
O		6,123	724	2,576	1,917	6,794	5,200	5,154
N		6,285	704	2,628	1,938	6,757	5,141	5,041
D		6,150	704	2,580	1,845	6,712	5,156	5,006
1992 J		6,086	683	2,573	1,832	6,546	5,116	5,025
F		6,128	686	2,569	1,845	6,616	5,207	5,086
M		6,189	699	2,549	1,840	6,668	5,111	5,025
A		6,263	715	2,590	1,829	6,726	5,333	5,320
M		6,223	727	2,486	1,867	6,790	5,219	5,118
J		6,326	735	2,622	1,926	6,809	5,223	5,221
J		6,370	706	2,601	1,847	6,619	4,915	5,113
A		6,434	770	2,645	1,875	6,836	5,443	5,384
S		6,377	745	2,637	1,843	6,798	5,387	5,257
O		6,394	745	2,634	1,870	6,890	5,620	5,420
N		6,420	762	2,616	1,861	7,010	5,780	5,565
D		6,421	765	2,758	1,850	7,055	5,961	5,749
1993 J		6,277	758	2,561	1,862	7,134	6,063	5,812
F		6,400	766	2,498	1,860	7,214	6,282	6,087
M		6,624	764	2,661	1,916	7,281	6,569	6,369
A		6,534	805	2,625	1,937	7,246	6,249	6,136
M		6,630	772	2,640	1,943	7,233	5,894	5,702
Year and month Année et mois		Unfilled orders at end of the month Commandes en carnet à la fin du mois		Capital goods Biens de capital	Construction materials Matériaux de construction	Other intermediate goods and supplies Industries des autres produits intermédiaires	Export-oriented Industries orientées vers l'exportation	(Automotive products) (Industries connexes de l'automobile)
		Consumer goods Biens de consommation						
		Non-durable Non durables	Durable Durables					
		316409	316410	316411	316412	316413	316414	316415
1989		642	464	19,783	3,357	3,946	1,336	1,652
1990		626	332	17,829	2,582	3,658	928	1,161
1991		543	265	16,079	2,054	3,496	892	1,186
1992		550	253	14,591	2,370	3,377	1,120	1,340
1991 M		593	308	17,813	2,171	3,440	879	1,107
J		595	303	17,637	2,120	3,536	852	1,099
J		590	300	17,215	2,103	3,496	840	1,100
A		578	281	16,895	2,103	3,493	849	1,118
S		576	292	16,645	2,049	3,542	851	1,116
O		565	255	16,755	2,083	3,523	869	1,124
N		566	271	16,457	2,078	3,502	938	1,203
D		543	265	16,079	2,054	3,496	892	1,186
1992 J		556	245	15,987	1,973	3,404	842	1,127
F		549	237	15,925	1,934	3,363	881	1,174
M		536	239	15,619	2,132	3,326	887	1,167
A		564	230	15,584	2,125	3,333	901	1,188
M		565	251	15,429	2,033	3,300	901	1,177
J		572	219	15,412	2,151	3,227	906	1,137
J		566	215	15,127	2,121	3,259	1,006	1,249
A		584	222	15,270	2,118	3,306	1,056	1,313
S		563	227	15,109	2,178	3,319	1,020	1,266
O		575	244	14,730	2,175	3,307	1,008	1,262
N		568	251	14,636	2,253	3,382	1,036	1,293
D		550	253	14,591	2,370	3,377	1,120	1,340
1993 J		580	255	14,450	2,430	3,476	1,128	1,364
F		605	240	15,861	2,456	3,516	1,157	1,375
M		644	244	16,820	2,410	3,480	1,163	1,367
A		632	231	16,722	2,395	3,473	1,154	1,349
M		611	242	16,333	2,420	3,496	1,123	1,319

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries, Catalogue 21-011, Statistics Canada, Toronto. M. Macgregor, 1993, 1994.  
Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (cat. 21-011 au cat. 11-010), Statistique Canada, Toronto. M. Macgregor, 1993, 1994.

Total inventories and raw materials by  
industry (millions of dollars)Total des stocks et des matières premières par  
industrie (millions de dollars)

End of year and month		Inventories held: total Stocks détenus: total					
		Consumer goods non-durable	Consumer goods durable	Capital goods	Construction materials	Intermediate goods and supplies	Export- oriented
		(Automotive products)					
		Biens de consommation non durables	Biens de consommation durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des produits intermédiaires	Industries orientées vers l'exportation
		(Industries connexes de l'automobile)					
En fin d'année et mois							
D		316764	316765	316766	316767	316768	316769
							316770
1989		7,972	1,936	11,831	4,388	11,880	6,502
1990		8,679	1,632	12,351	4,131	11,595	6,647
1991		7,435	1,461	12,802	3,595	10,434	6,009
1992		7,124	1,402	13,427	3,260	9,982	6,237
1991	M	7,683	1,477	12,758	3,849	11,163	6,490
	J	7,611	1,492	12,578	3,778	11,027	6,556
	J	7,637	1,483	12,707	3,778	10,821	6,462
	A	7,594	1,463	12,777	3,700	10,718	6,348
	S	7,543	1,466	12,774	3,663	10,695	6,238
	O	7,538	1,448	12,817	3,606	10,642	6,075
	N	7,465	1,485	12,852	3,623	10,562	6,118
	D	7,435	1,461	12,802	3,595	10,434	6,009
1992	J	7,457	1,448	12,890	3,529	10,343	6,054
	F	7,440	1,424	12,930	3,473	10,317	6,021
	M	7,445	1,381	13,046	3,427	10,270	5,990
	A	7,404	1,369	13,089	3,383	10,192	5,947
	M	7,428	1,385	13,228	3,367	10,212	5,910
	J	7,448	1,372	13,139	3,367	10,109	5,914
	J	7,381	1,398	13,194	3,295	10,105	5,953
	A	7,352	1,405	13,132	3,300	10,093	5,942
	S	7,320	1,410	13,234	3,277	10,072	6,054
	O	7,210	1,418	13,344	3,261	10,037	6,091
	N	7,192	1,410	13,407	3,264	10,031	6,129
	D	7,124	1,402	13,427	3,260	9,982	6,237
1993	J	6,979	1,403	13,303	3,278	9,925	6,282
	F	6,997	1,400	13,384	3,276	9,809	6,289
	M	7,066	1,425	13,454	3,272	9,702	6,377
	A	7,062	1,403	13,640	3,321	9,715	6,268
	M	7,104	1,395	13,637	3,322	9,744	6,285
End of year and month		Inventories held: raw materials Stocks détenus: matières premières					
		Consumer goods non-durable	Consumer goods durable	Capital goods	Construction materials	Intermediate goods and supplies	Export- oriented
		(Automotive products)					
		Biens de consommation non durables	Biens de consommation durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des produits intermédiaires	Industries orientées vers l'exportation
		(Industries connexes de l'automobile)					
En fin d'année et mois							
D		317119	317120	317121	317122	317123	317124
							317125
1989		3,358	962	3,169	2,142	5,639	2,681
1990		3,339	830	2,867	1,963	5,510	3,441
1991		2,871	767	2,593	1,687	4,799	3,027
1992		2,813	745	2,374	1,504	4,518	3,075
1991	M	3,015	775	2,868	1,834	5,224	3,126
	J	2,981	785	2,827	1,799	5,155	3,090
	J	2,968	781	2,819	1,772	5,025	3,064
	A	2,956	777	2,787	1,738	4,961	3,049
	S	2,892	769	2,726	1,723	4,952	3,026
	O	2,892	747	2,717	1,704	4,914	3,027
	N	2,889	779	2,677	1,739	4,834	3,039
	D	2,871	767	2,593	1,687	4,799	3,027
1992	J	2,960	761	2,568	1,663	4,750	3,033
	F	2,909	751	2,535	1,637	4,723	2,992
	M	2,889	720	2,570	1,606	4,687	2,947
	A	2,831	714	2,520	1,590	4,679	2,924
	M	2,863	734	2,487	1,593	4,696	2,913
	J	2,878	718	2,445	1,585	4,630	2,935
	J	2,830	732	2,417	1,546	4,603	2,966
	A	2,826	731	2,402	1,548	4,576	2,986
	S	2,817	733	2,421	1,526	4,548	3,031
	O	2,765	753	2,464	1,520	4,515	3,036
	N	2,761	754	2,435	1,514	4,521	3,034
	D	2,813	745	2,374	1,504	4,518	3,075
1993	J	2,775	735	2,395	1,535	4,482	3,095
	F	2,764	733	2,410	1,551	4,461	3,158
	M	2,763	745	2,377	1,578	4,418	3,266
	A	2,774	741	2,344	1,593	4,502	3,177
	M	2,799	740	2,368	1,582	4,486	3,197

Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834).

# Inventories of goods in process and finished products by industry (millions of dollars)

# Stocks de produits en cours et produits finis par industrie (millions de dollars)

End of year and month	Inventories held: goods in process Stocks détenus: produits en cours		Capital goods	Construction materials	Intermediate goods and supplies	Export-oriented	(Automotive products)
	Consumer goods non-durable	Consumer goods durable					
Fin année mois	Biens de consommation non durables	Biens de consommation durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des produits intermédiaires	Industries orientées vers l'exportation	(Industries connexes de l'automobile)
	317474	317475	317476	317477	317478	317479	317480
1989	1,010	254	7,132	988	2,026	1,701	956
1990	1,069	199	8,033	872	1,815	1,020	994
1991	888	180	8,981	727	1,705	893	712
1992	905	187	9,813	677	1,668	911	784
1991 M	941	190	8,510	806	1,870	1,058	843
J	933	187	8,396	785	1,854	1,125	885
J	924	184	8,530	809	1,818	1,018	814
A	925	182	8,633	763	1,791	1,001	804
S	925	182	8,738	758	1,785	940	775
O	904	183	8,798	744	1,774	916	736
N	899	181	8,873	714	1,773	916	744
D	888	180	8,981	727	1,705	893	712
1992 J	868	183	9,039	710	1,679	892	715
F	875	181	9,138	700	1,664	900	724
M	882	181	9,195	691	1,656	899	716
A	907	182	9,299	671	1,651	890	723
M	911	181	9,485	675	1,642	900	718
J	894	181	9,439	675	1,638	905	710
J	921	183	9,520	646	1,639	923	772
A	918	184	9,481	655	1,643	894	737
S	918	191	9,566	639	1,627	928	807
O	912	185	9,634	636	1,642	898	768
N	898	186	9,737	652	1,658	903	763
D	905	187	9,813	677	1,668	911	784
1993 J	955	186	9,765	676	1,663	936	825
F	976	184	9,828	669	1,646	906	819
M	987	190	9,938	664	1,608	921	850
A	956	183	10,180	662	1,551	914	830
M	943	184	10,189	660	1,561	906	825

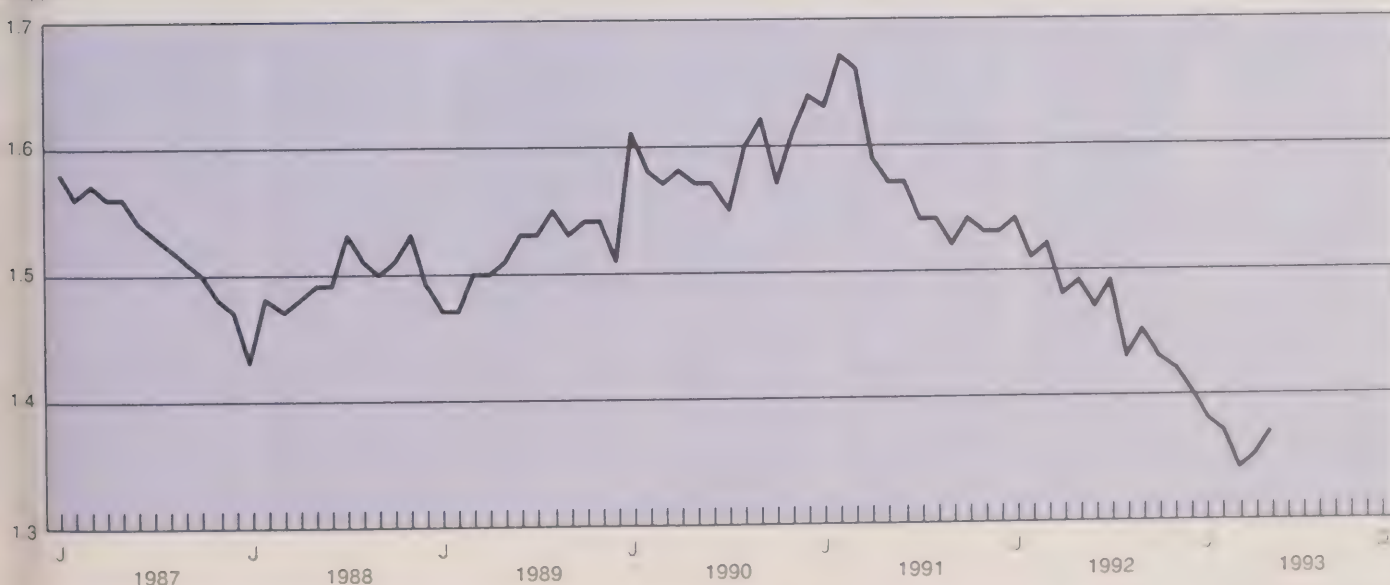
Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834)

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834)

## Ratio of total manufacturing stocks to shipments

## Rapport des stocks totaux aux livraisons de la fabrication

Ratio  
Rapport





# Inventories of goods in process and finished products by industry (millions of dollars) - concluded

# Stocks de produits en cours et produits finis par industrie (millions de dollars) - fin

End of year and month		Inventories held: finished goods Stocks détenus: produits finis					
		Consumer goods non-durable	Consumer goods durable	Capital goods	Construction materials	Intermediate goods and supplies	Export-oriented (Automotive products)
En fin d'année et mois		Biens de consommation non durables	Biens de consommation durables	Biens de capital	Matériaux de construction	Industries des produits intermédiaires	(Industries connexes de l'automobile)
D		317829	317830	317831	317832	317833	317834
1989		3,603	720	1,530	1,258	4,215	2,120
1990		4,270	604	1,451	1,296	4,270	1,909
1991		3,676	514	1,227	1,181	3,930	1,419
1992		3,406	471	1,240	1,079	3,796	1,343
1991	M	3,728	512	1,380	1,209	4,068	2,306
	J	3,696	520	1,356	1,195	4,017	2,342
	J	3,745	517	1,357	1,198	3,979	2,380
	A	3,713	504	1,357	1,199	3,965	2,299
	S	3,726	515	1,310	1,182	3,959	2,271
	O	3,743	519	1,301	1,158	3,954	2,132
	N	3,677	524	1,302	1,169	3,955	2,163
	D	3,676	514	1,227	1,181	3,930	2,088
1992	J	3,630	504	1,283	1,157	3,914	2,129
	F	3,657	492	1,257	1,135	3,929	2,130
	M	3,674	479	1,281	1,130	3,927	2,145
	A	3,666	473	1,271	1,121	3,862	2,133
	M	3,654	470	1,256	1,099	3,875	2,097
	J	3,676	472	1,255	1,108	3,842	2,073
	J	3,629	483	1,258	1,103	3,863	2,065
	A	3,608	490	1,249	1,097	3,874	2,063
	S	3,585	487	1,247	1,112	3,897	2,095
	O	3,533	481	1,246	1,105	3,879	2,156
	N	3,533	470	1,236	1,098	3,851	2,193
	D	3,406	471	1,240	1,079	3,796	2,250
1993	J	3,249	482	1,142	1,067	3,780	2,251
	F	3,257	482	1,145	1,056	3,702	2,225
	M	3,317	490	1,140	1,031	3,676	2,191
	A	3,331	480	1,116	1,065	3,661	2,177
	M	3,362	471	1,079	1,080	3,698	2,182

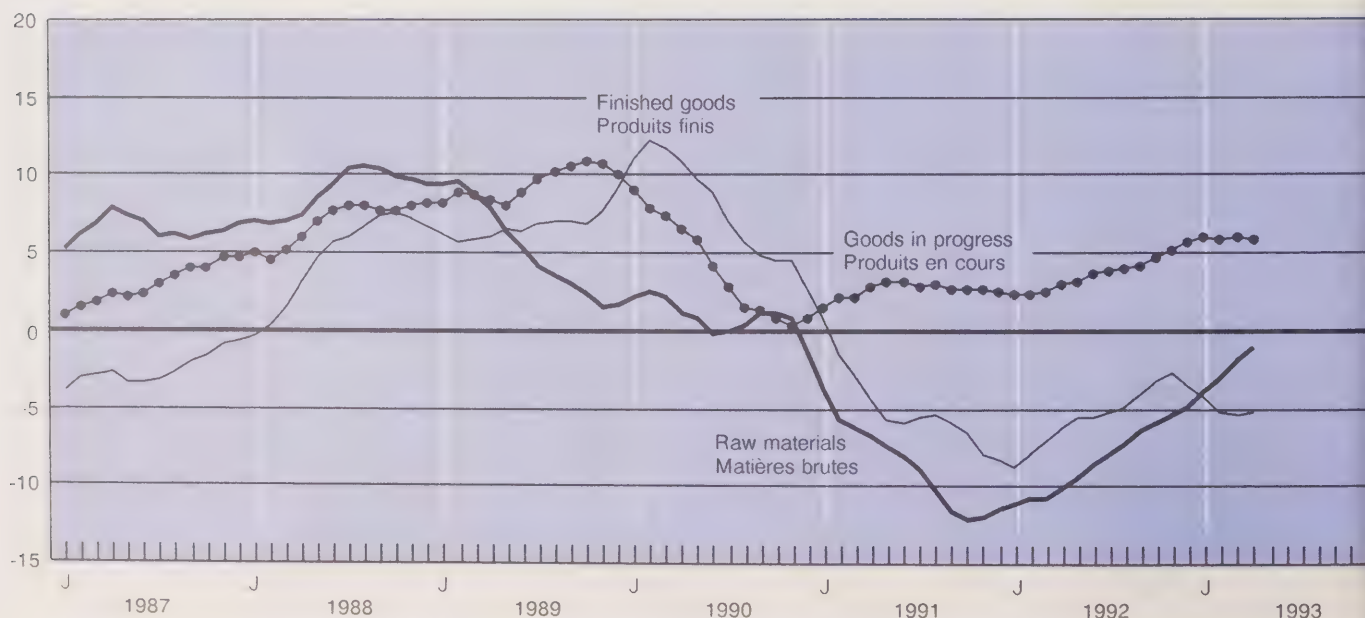
Source: Inventories, Shipments and Orders in Manufacturing Industries (Catalogue 31-001), Statistics Canada. Contact: M. Marcogliese (951-9834).

Source: Stocks, livraisons et commandes des industries manufacturières (n° 31-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: M. Marcogliese (951-9834).

## Inventories - Smoothed

## Stocks - Lissés

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## New motor vehicles (thousands of units)

## Véhicules automobiles neufs (milliers d'unités)

Year and month Année et mois	New motor vehicles Véhicules automobiles neufs		New motor vehicles sales Ventes de véhicules automobiles neufs				Commercial vehicles Véhicules utilitaires	
	Passenger cars Voitures particulières		Total	Passenger cars Voitures particulières		Total		
	Imports less re-exports Importations moins ré-exportations	Exports Exportations		North American manufactured Fabriquées en Amérique du Nord	Overseas manufactured Fabriquées outre-mer			
	446646 -418728	418737	4970	4971	4972	4975	4973	
1989	996	1,200	1,481	671	313	985	496	
1990	883	1,224	1,318	579	306	885	433	
1991	921	1,205	1,281	570	299	869	411	
1992	846	1,210	1,231	507	293	799	432	
1991	M	88	119	112	50	26	76	36
	J	79	119	117	53	26	79	38
	J	64	79	115	52	26	78	37
	A	65	106	101	45	24	70	32
	S	86	107	113	50	25	76	38
	O	90	121	94	40	22	63	31
	N	81	108	101	44	24	68	33
	D	66	87	99	41	25	66	33
1992	J	53	86	109	48	25	73	36
	F	78	101	104	44	24	68	36
	M	90	110	99	39	26	64	34
	A	87	117	100	41	25	67	33
	M	82	112	99	40	25	66	34
	J	77	123	99	41	24	65	34
	J	56	72	104	44	25	69	35
	A	50	83	103	42	24	66	37
	S	76	103	104	41	25	66	38
	O	73	100	100	41	24	65	35
	N	63	99	103	42	23	65	38
	D	61	104	108	46	21	67	41
1993	J	45	88	96	41	21	62	34
	F	70	112	91	35	22	57	35
	M	83	149	100	42	22	64	36
	A	83	134	101	41	23	64	37
	M	73	123	101	41	22	64	37

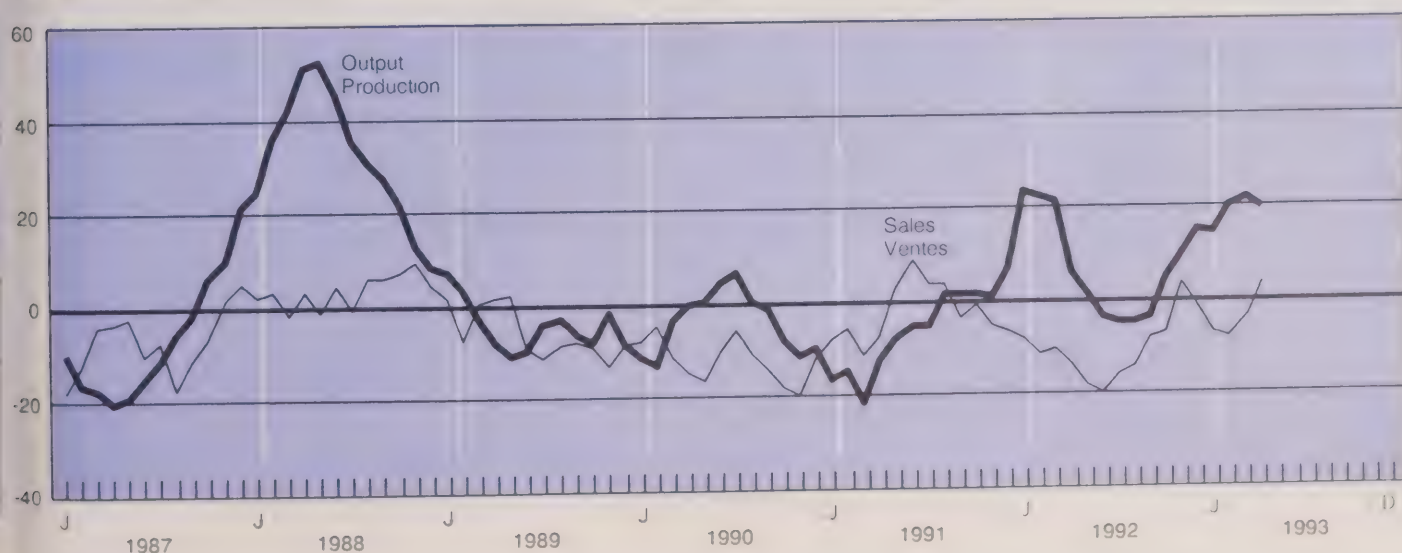
Sources: New Motor Vehicle Sales (Catalogue 63-007), Imports by Commodities (Catalogue 65-007), Exports by Commodities (Catalogue 65-004) Statistics Canada  
Contact: D. Roeske (951-3559)

Sources: Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007 au catalogue), Importations par marchandises (n° 65-007 au catalogue), Exportations par marchandises (n° 65-004 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Roeske (951-3559).

## Auto industry - Smoothed

## Industrie automobile - Lissée

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## 6.8

Production of motor vehicles in Canada  
(units), unadjustedProduction de véhicules automobiles au  
Canada (unités), non désaisonnalisée

Year and month Année et mois	Total all vehicles Total véhicules	Total all vehicles (annual percent change) Total véhicules (variation annuelle en pourcentage)	Passenger cars Automobiles	Trucks and vans Camions et camionnettes
D	125000	125000	125001	125059
1989	1,933,599	0.3	983,897	949,702
1990	1,748,459	-9.6	940,319	808,140
1991	1,679,869	-3.9	890,952	789,932
1992	1,802,375	7.3	900,888	901,487
1991 J	179,137	-2.5	100,199	78,938
J	97,017	-1.0	53,780	43,237
A	140,750	32.1	76,900	63,850
S	156,790	27.5	83,083	73,707
O	165,564	-12.2	83,991	81,573
N	139,674	-5.7	62,657	77,117
D	110,338	16.5	51,547	58,791
1992 J	136,779	13.0	52,310	84,469
F	153,681	48.4	66,516	87,165
M	171,631	25.5	75,573	96,058
A	168,698	9.2	88,357	80,341
M	156,147	-10.6	78,005	78,142
J	187,665	4.8	98,235	89,430
J	78,325	-19.3	46,613	31,712
A	147,545	4.8	77,269	70,276
S	154,993	-1.1	82,235	72,758
O	156,265	-5.6	75,027	81,238
N	164,960	18.1	90,250	74,710
D	125,686	13.9	70,498	55,188
1993 J	137,994	0.9	68,665	69,329
F	172,418	12.2	94,311	78,107
M	214,788	25.1	122,178	92,610
A	188,738	11.9	109,423	79,315
M	173,498	11.1	100,097	73,401
J	205,499	9.5	123,546	81,953

Source: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada.  
Source: Association des fabricants de véhicules automobiles.

## 6.9

## Manufacturing capacity utilization rates

Taux d'utilisation des capacités  
manufacturières

Year and quarter Année et trimestre	Total	Durable	Non-durable	Machinery	Transportation equipment	Electrical products	Primary metals	Wood
	Total	Durable	Non-durable	Machinerie	Matériel de transport	Produits électriques	Première transformation des métaux	Bois
D	883647	883648	883658	883653	883654	883655	883651	883649
1989	81.1	79.2	83.6	75.8	74.3	80.4	88.7	78.4
1990	77.3	75.0	80.3	73.0	72.4	76.1	83.0	72.7
1991	73.7	70.8	77.4	63.3	70.3	74.0	80.2	69.0
1992	74.8	72.8	77.4	68.6	71.9	76.1	79.3	80.5
1991 2	73.8	70.9	77.4	63.0	70.8	74.8	79.2	68.3
3	74.8	72.3	77.9	62.5	73.1	73.3	82.7	72.3
4	74.0	71.5	77.1	62.2	72.0	74.1	81.5	72.2
1992 1	73.8	71.4	76.9	65.1	73.1	72.1	77.4	77.6
2	74.1	71.9	77.0	67.8	71.8	73.6	76.6	78.8
3	74.7	72.7	77.2	71.4	70.2	77.1	78.7	80.3
4	76.7	75.2	78.5	70.2	72.3	81.4	84.6	85.3
1993 1	78.4	78.1	78.7	73.1	78.7	80.4	88.2	88.7

Source: Science, Technology and Capital Stock Division. (Catalogue 31-003), Statistics Canada. Contact: D. Wallace (951-9685).

Source: Division des sciences, technologie et stock de capital. (n° 31-003 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Wallace (951-9685).



## Production - selected industries, unadjusted

Production - certaines industries, non  
désaisonnalisée

Year and month	Sawn lumber(1)	Wood pulp(2)	Newsprint(3)	Footwear	Distilleries industrial alcohol (ethyl)(4)	Bottled spirits(4)	Stocks, distilleries and bond warehouse(4,5)
Année et mois	Bois d'oeuvre(1)	Pâte de bois(2)	Papier journal(3)	Chaussures	Alcool (éthyl) industriel des distilleries(4)	Boissons alcooliques embouteillées(4)	Stocks, distilleries et entrepôts de douane(4,5)
	2267	2290	2294	353001	2086	2087	2088
1989	59,076	23,572	9,639	33,726	539	203	1,976
1990	54,823	22,743	9,068	30,863	539	197	1,534
1991	52,067	23,234	8,977	24,059	427	169	1,961
1992	56,313	22,561	8,900	22,092			
1991 M	4,572	1,974	749	2,325	41	16	1,790
J	4,593	1,964	756	2,233	36	16	1,788
J	4,320	1,949	779	1,512	13	8	1,760
A	4,401	2,011	748	2,078	9	14	1,970
S	4,364	1,770	737	2,288	24	14	1,959
O	4,717	1,932	727	2,132	38	15	1,942
N	4,342	1,936	718	1,813	36	20	1,950
D	3,680	1,683	615	1,422	44	14	1,961
1992 J	4,413	1,960	719	1,615	34	13	1,941
F	4,627	1,887	707	1,747	34	10	1,938
M	5,112	2,016	710	1,861	36	10	1,938
A	4,949	1,913	705	1,989	34	10	1,933
M	4,535	1,931	778	1,954	34	13	1,933
J	4,793	1,647	691	2,042	29	18	1,918
J	4,313	1,601	685	1,527	10	8	1,894
A	4,297	2,004	746	2,102	13	16	1,871
S	4,878	1,812	737	2,240	21	18	1,847
O	5,084	2,023	838	1,836	29	18	1,826
N	4,704	1,900	794	1,768	31	18	1,806
D	4,609	1,867	790	1,411	26	10	1,800
1993 J	4,536	2,011	812				
F	4,927	1,877	741				
M	5,786	2,041	829				
A	5,302	1,891	810				
M	4,930	1,917	812				

(1) Thousands of cubic meters. - En milliers de mètres cubes.

(2) Thousands of tons. - Milliers de tonnes.

(3) Thousands of metric tonnes. - En milliers de tonnes métriques.

(4) Million of litres volume. - En millions de litres volume.

(5) End of period. - En fin de période.

## Capacity utilization rate

## Taux d'utilisation des capacités



## 6.11

## Chemicals industries (millions of dollars)

## Industries chimiques (millions de dollars)

Year and month	GDP chemicals industries	Imports from all countries(1) Importations provenant de tous les pays(1)			Exports to all countries(1) Exportations vers tous les pays(1)		Total inventory owned at end of month	Shipments
		Inorganic chemicals	Organic chemicals	Plastic and synthetic rubber	Chemicals	Synthetic rubbers and plastics		
Année et mois	PIB industries chimiques	Produits chimiques inorganiques	Produits chimiques organiques	Matières plastiques et caoutchouc	Chimiques	Caoutchouc synthétique et plastique	Total stocks possédés à la fin du mois	Livraisons
	I 37127	D 451534	D 451535	D 451536	D 401900	D 401885	D 318173	D 315688
1989	7,322	1,398	1,943	2,749	3,349	1,876	2,946	23,670
1990	7,184	1,308	2,078	2,796	3,460	2,060	3,241	23,118
1991	6,905	1,302	1,997	2,808	3,117	2,167	3,021	22,143
1992	7,045	1,340	2,199	3,256	3,200	2,519	2,928	21,963
1991 M	7,053	100	187	247	273	180	3,126	1,859
J	6,920	99	162	238	243	177	3,150	1,817
J	6,843	109	151	239	244	183	3,060	1,840
A	6,871	107	161	241	232	177	3,061	1,834
S	6,981	103	154	243	256	187	3,098	1,857
O	7,034	130	160	277	244	200	3,075	1,848
N	6,991	101	166	242	218	164	3,058	1,832
D	7,014	76	141	194	230	164	3,058	1,851
1992 J	7,065	91	198	255	249	179	3,039	1,826
F	7,073	69	188	237	223	186	3,018	1,718
M	7,020	108	208	273	277	223	3,034	1,803
A	6,977	91	191	275	308	217	3,005	1,804
M	7,045	134	190	272	327	220	3,001	1,850
J	7,037	97	184	296	254	208	3,009	1,862
J	7,023	108	160	264	261	208	3,004	1,827
A	7,049	112	150	271	262	215	2,973	1,857
S	7,011	122	175	286	251	216	2,977	1,834
O	7,049	134	181	293	271	233	2,957	1,852
N	7,045	128	183	284	272	212	2,963	1,853
D	7,110	146	192	250	245	204	2,964	1,876
1993 J	7,205	115	196	296	283	232	3,006	1,856
F	7,096	127	199	279	259	218	2,988	1,836
M	7,290	119	268	343	293	242	2,979	1,919
A	7,199	143	233	323	284	221	3,002	1,911
M	7,431	159	213	330	309	244	2,994	1,943

Year and month	IPPI 1986 = 100(1) IPPI 1986 = 100(1)		Chemical and chemical products(1) Chimiques et produits chimiques(1)			Total number of employees
	Chemical, chemical products	Industrial chemicals	Average weekly hours	Average hourly earnings	Average weekly earnings	
Année et mois	Produits chimiques	Produits chimiques industriels	Heures hebdomadaires moyennes	Rémunération horaire moyenne	Rémunération hebdomadaire moyenne	Ensemble des salaires
	D 693418	D 692465	L59731	L60012	L57764	L56921
1989	116.8	120.6	40.5	14.31	667.49	93,042
1990	113.8	110.8	40.0	15.14	703.67	93,606
1991	115.2	108.9	39.5	16.21	728.62	89,067
1992	113.6	104.0	38.9	16.63	761.36	84,007
1991 J	114.5	107.3	39.7	16.25	716.61	91,743
J	114.1	106.5	38.7	16.07	710.28	91,732
A	113.8	105.7	40.2	16.01	731.77	88,793
S	113.7	105.6	39.4	16.40	746.34	85,171
O	114.3	106.4	39.5	16.43	751.08	86,020
N	113.5	104.9	39.2	16.46	750.48	87,299
D	113.5	105.0	38.4	16.92	754.41	86,393
1992 J	112.6	102.7	38.7	16.91	758.83	83,344
F	112.8	103.0	39.0	16.82	751.12	83,646
M	112.8	102.7	38.8	16.62	753.44	82,777
A	113.3	103.5	38.8	16.69	754.55	85,353
M	113.2	103.2	39.3	16.78	759.25	87,142
J	113.2	103.4	39.1	16.51	767.68	84,549
J	114.2	105.4	38.3	16.33	755.61	83,509
A	113.8	104.3	38.5	16.33	757.83	85,286
S	114.0	104.7	39.1	16.63	768.37	83,837
O	114.2	105.2	39.4	16.57	770.72	83,948
N	114.3	105.2	39.4	16.62	776.00	82,694
D	114.2	105.0	38.9	16.69	763.16	82,004
1993 J	115.0	105.6	39.1	16.74	769.10	81,209
F	115.4	106.6	38.7	17.11	784.21	80,728
M	115.4	106.9	38.6	17.08	779.79	81,200
A	114.8	106.0	38.8	16.96	785.40	79,753
M	114.9	106.3	39.3	16.85	784.56	81,788
J	115.9	108.3				

(1) Not seasonally adjusted

(1) Non désaisonnalisé

## Table

- 7.1 Building permits
- 7.2 Housing starts
- 7.3 Mortgage loan approvals

## Tableau

- 7.1 Permis de construire
- 7.2 Mises en chantier de logements
- 7.3 Prêts hypothécaires autorisés



## 7.1

## Building permits (millions of dollars)

## Permis de construire (millions de dollars)

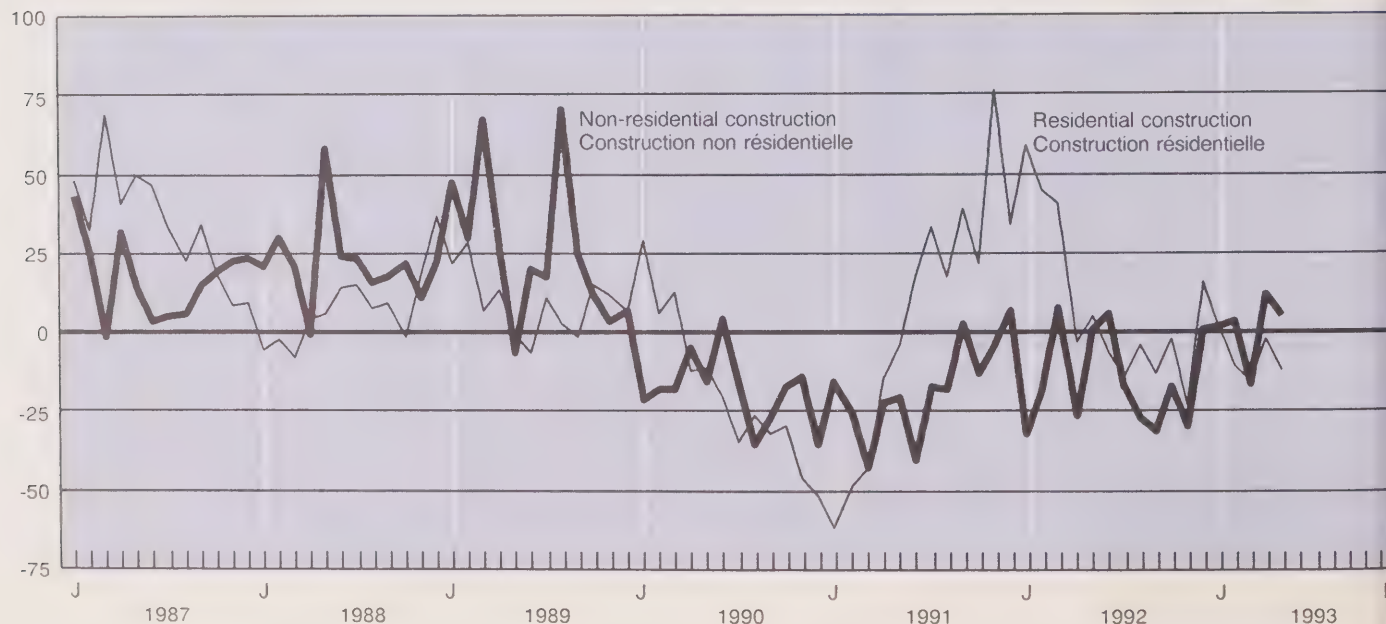
Year and month Année et mois	Canada total	Canada total (Annual percent change) Canada total (variation annuelle en pourcentage)	Non-residential construction Construction non résidentielle				Residential Résidentielle
			Total	Industrial Industrielle	Commercial Commerciale	Institutional and government Institutionnelle et gouvernement	
D	2677	2677	4898	2678	2679	2680	2681
1991	28,468	-11.4	11,836	2,120	5,906	3,811	16,632
1992	26,995	-5.2	9,834	1,643	4,918	3,273	17,161
1991 M	2,327	-11.6	912	189	512	211	1,416
J	2,414	-13.2	863	148	437	279	1,551
J	2,606	7.3	991	127	496	368	1,614
A	2,452	-0.1	957	208	403	346	1,495
S	2,734	20.9	1,120	247	492	381	1,614
O	2,514	4.2	1,003	200	434	369	1,511
N	2,846	33.7	1,065	160	542	363	1,780
D	2,305	20.5	983	179	441	363	1,322
1992 J	2,139	7.6	753	111	419	223	1,386
F	2,264	13.6	802	142	432	228	1,461
M	2,400	26.0	889	151	457	281	1,511
A	2,059	-13.7	741	120	375	246	1,318
M	2,397	3.0	916	135	514	267	1,481
J	2,355	-2.5	909	145	441	323	1,446
J	2,195	-15.8	812	135	463	215	1,383
A	2,115	-13.7	692	139	322	231	1,424
S	2,157	-21.1	764	122	409	233	1,393
O	2,285	-9.1	822	172	345	305	1,463
N	2,106	-26.0	743	125	353	264	1,363
D	2,522	9.4	991	147	387	458	1,530
1993 J	2,169	1.4	760	163	354	242	1,409
F	2,118	-6.4	825	125	357	343	1,293
M	2,010	-16.3	738	108	345	285	1,272
A	2,101	2.1	824	121	430	273	1,277
M	2,253	-6.0	956	255	396	305	1,297

Source: Building Permits (Catalogue 64-001), Statistics Canada. Contact: P. Gratton (951-2025).

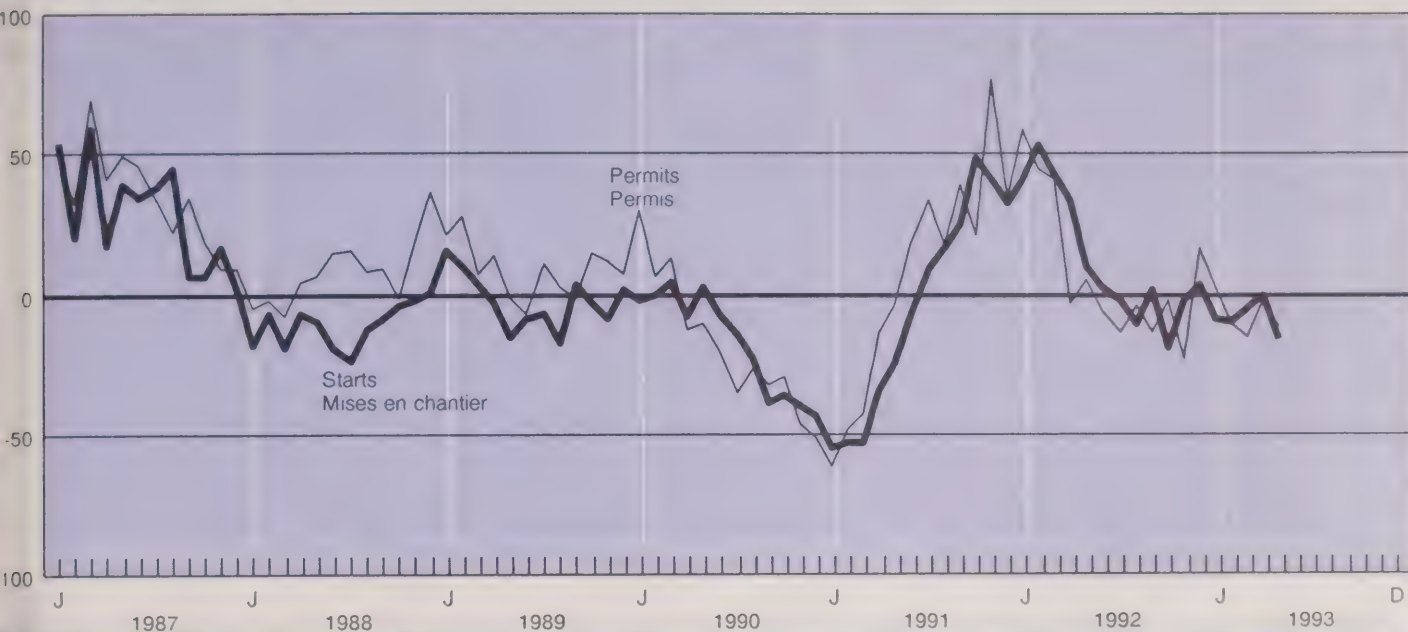
Source: Permis de bâtir (n° 64-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: P. Gratton (951-2025).

## Building permits

## Permis de bâtir

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



7.2

Housing starts (at annual rates, thousands of units)

Mises en chantier du logement (aux taux annuels, milliers d'unités)

Year and month Année et mois	Total (all areas) Total (toutes régions)	Total (Annual percent change) Total (variation annuelle en pourcentage)	Urban centres Centres urbains		
			Total	Singles Unifamiliales	Multiples Multifamiliales
	73	73	1214	1215	1216
1989	216	-2.5	183	100	83
1990	184	-14.9	151	77	74
1991	152	-17.2	130	66	64
1992	166	9.2	140	71	69
1991 M	150	-25.7	131	69	63
1991 J	161	-17.0	141	75	66
1991 J	186	4.5	151	76	75
1991 A	172	10.3	147	79	68
1991 S	180	18.4	147	72	75
1991 O	191	29.9	168	82	86
1991 N	178	22.8	150	74	76
1991 D	174	18.4	141	71	70
1992 J	144	45.5	129	68	61
1992 F	160	61.6	140	63	77
1992 M	158	53.4	131	62	69
1992 A	165	26.0	145	73	72
1992 M	162	8.0	144	72	72
1992 J	169	5.0	144	71	73
1992 J	187	0.5	147	72	74
1992 A	159	-7.6	131	68	63
1992 S	182	1.1	148	71	77
1992 O	162	-15.2	135	73	61
1992 N	172	-3.4	145	77	68
1992 D	172	-1.1	145	79	67
1993 J	143	-1.0	117	63	54
1993 F	151	-5.6	125	65	60
1993 M	148	-6.4	124	60	64
1993 A	171	3.8	143	69	75
1993 M	148	-8.9	120	64	56

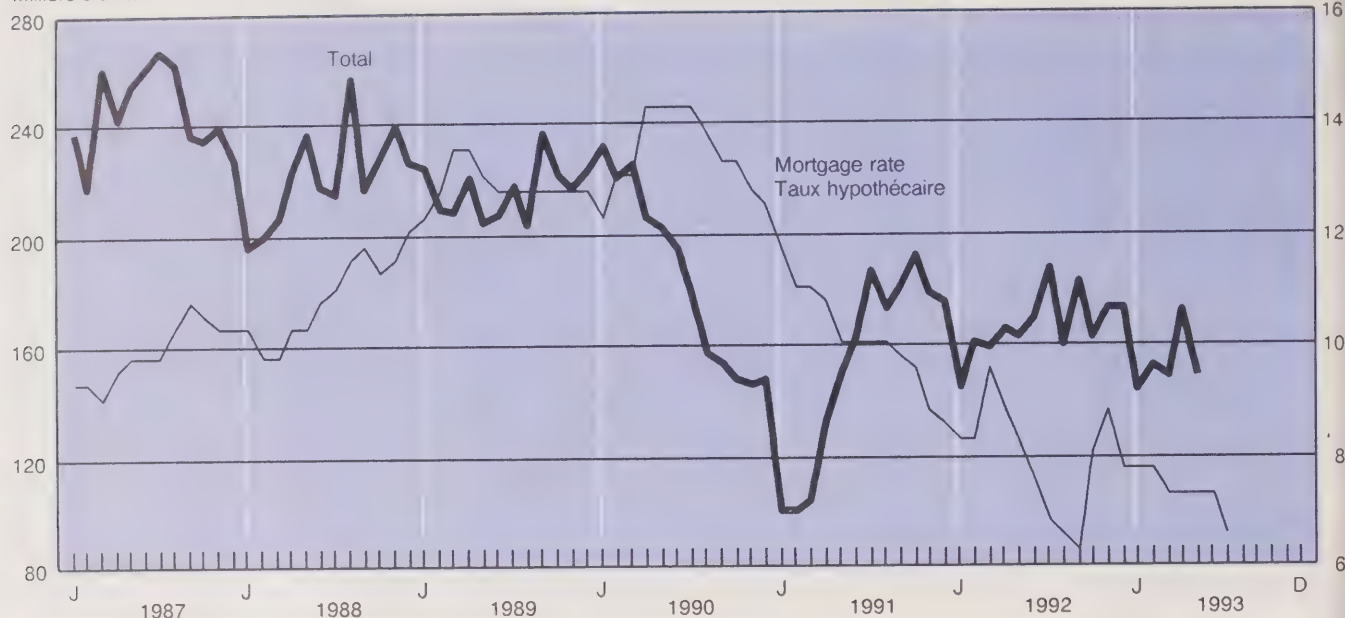
Source: Canadian Housing Statistics, Canadian Mortgage and Housing Corporation. Contact: P. Fuller (613)748-2355  
Source: Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement. Personne ressource: P. Fuller (613)748-2355

# Housing starts

# Mises en chantier de logements

Thousands of units  
Milliers d'unités

Mortgage rate %  
Taux hypothécaire %



## 7.3

Mortgage loan approvals (millions of dollars)

Prêts hypothécaires autorisés (millions de dollars)

Year and month Année et mois	New housing Habitations neuves				Total, N.H.A. and conven- tional	Dwelling units Logements			Existing Existante
	Under National Housing Act, total	Conventional lenders Prêts conventionnels	Life insurance companies Compagnies d'assurance-vie	Trust, loan and other companies Compagnies de fiducie, de prêts et autres		National Housing Act Loi nationale sur l'habitation	Conventional Conventionnels	Total	Conventional lenders Prêts conventionnels
D	2645	2646	2647	2648	2649	2652	2653	2654	2655
1991	4,580	482	5,750	6,232	10,812	45,381	67,793	113,174	48,458
1992	5,611	379	5,614	5,992	11,603	53,357	61,267	114,624	54,095
1990 D	479	49	430	479	958	4,594	5,107	9,701	2,263
1991 J	217	26	356	382	599	2,206	5,092	7,298	2,224
F	180	55	275	330	510	1,822	3,972	5,794	2,829
M	282	47	543	589	871	2,904	6,235	9,139	3,895
A	392	35	505	540	932	3,962	5,188	9,150	4,638
M	293	70	576	647	940	3,025	7,755	10,780	5,218
J	243	40	519	559	802	2,589	5,823	8,412	5,676
J	256	46	526	572	828	2,918	7,062	9,980	5,451
A	551	45	474	519	1,070	5,306	5,333	10,639	4,400
S	395	21	502	523	918	3,765	5,305	9,070	3,576
O	672	34	539	573	1,245	6,411	6,450	12,861	3,541
N	505	34	515	549	1,054	4,976	5,573	10,549	3,309
D	594	29	420	449	1,043	5,497	4,005	9,502	3,701
1992 J	664	19	325	344	1,007	6,322	4,277	10,599	3,241
F	518	23	354	377	895	4,658	3,580	8,238	4,063
M	584	43	509	553	1,137	5,391	6,104	11,495	5,274
A	474	31	461	491	966	4,727	5,160	9,887	4,381
M	463	21	474	495	958	4,707	5,000	9,707	4,282
J	456	64	655	719	1,175	4,051	7,133	11,184	4,710
J	405	15	525	540	945	3,727	5,242	8,969	4,349
A	306	85	440	525	832	2,831	4,439	7,270	4,336
S	439	21	482	503	942	4,023	4,720	8,743	4,766
O	505	22	540	562	1,067	5,148	5,437	10,585	5,868
N	372	19	459	478	849	3,638	5,248	8,886	4,913
D	425	16	390	405	830	4,134	4,927	9,061	3,912

Source: Canadian Housing Statistics, Canadian Mortgage and Housing Corporation. Contact: P. Fuller (613)748-2355.

Source: Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Personne ressource: P. Fuller (613)748-2355.



# Agriculture, mining and energy

# Agriculture, mines et énergie

## Table

- 8.1 Farm cash receipts
- 8.2 Farm input price index
- 8.3 Electric power
- 8.4 Crude oil and natural gas
- 8.5 Coal and coke
- 8.6 Refined petroleum products
- 8.7 Non-metallic minerals
- 8.8 Metals

**Note:** All data not seasonally  
adjusted

## Tableau

- 8.1 Recettes monétaires agricoles
- 8.2 Indices de prix des entrées dans  
l'agriculture
- 8.3 Énergie électrique
- 8.4 Pétrole brut et gaz naturel
- 8.5 Charbon et coke
- 8.6 Produits pétroliers raffinés
- 8.7 Minéraux non métalliques
- 8.8 Métaux

**Nota:** Toutes les données sont  
non désaisonnalisées

## 8.1

## Farm cash receipts (millions of dollars)

## Recettes monétaires agricoles (millions de dollars)

Year and quarter Année et trimestre	Total cash receipts Total des recettes	Direct payments Paiements directs	Livestocks and products Produits du bétail				
			Total	Beef Boeuf	Hogs Porc	Poultry Volaille	Dairy Produits laitiers
D	209682	209736	209720	209721 + 209722	209723	209727 + 209728	209726
D							
1989	22,537	3,275	10,773	3,939	1,803	1,139	3,085
1990	21,616	1,901	11,175	4,037	2,034	1,204	3,135
1991	21,434	2,337	10,790	3,886	1,831	1,163	3,142
1992	23,245	3,831	11,254	4,502	1,768	1,139	3,047
1991 2	4,990	234	2,789	1,020	490	295	806
3	4,883	147	2,608	858	465	318	774
4	5,923	1,524	2,671	1,025	389	275	791
1992 1	5,944	1,133	2,760	1,100	391	270	794
2	5,742	1,106	2,766	1,104	425	286	765
3	5,116	222	2,736	1,037	444	314	736
4	6,444	1,369	2,992	1,261	508	270	752
1993 1	6,565	1,277	2,940	1,156	540	274	755
Year and quarter Année et trimestre	Crops Cultures						
	Total	Wheat Blé	Barley Orge	Canola Colza	Corn Maïs	Floriculture Floricole	Vegetables Légumes
D	209684	209685 + 209687	209691	209695	209697	209717	209700
D							
1989	8,489	2,166	687	953	479	604	696
1990	8,539	2,694	548	793	512	672	687
1991	8,306	2,720	467	831	505	643	720
1992	8,161	2,162	378	1,004	491	681	767
1991 2	1,966	839	140	160	125	270	102
3	2,128	745	100	274	118	116	350
4	1,728	479	84	192	167	151	152
1992 1	2,050	461	105	209	124	112	129
2	1,870	531	93	181	136	286	128
3	2,158	781	104	276	100	123	355
4	2,083	389	76	339	131	160	156
1993 1	2,348	409	105	239	87	114	130

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue 21-001), Statistics Canada. Contact: Jackie Leblanc-Cooke (951-8707).

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: Jackie Leblanc-Cooke (951-8707).

## 8.2

## Farm input price index (1986 = 100)

## Indices de prix des entrées dans l'agriculture (1986 = 100)

Year and quarter Année et trimestre	Total	Building and fencing Bâtiments et clôtures	Machinery and motor vehicles Machines et véhicules automobiles	Crop production Cultures agricoles	Animal production Élevage d'animaux	Supplies and services Fournitures et services	Hired farm labour Main-d'œuvre agricole	Property taxes Impôt foncier	Interest Intérêt
D	640000	640001	640044	640087	640129	640160	640170	640182	640183
D									
1991	108.6	110.8	112.6	98.0	104.1	112.5	126.1	119.3	111.8
1992	108.6	114.0	113.1	99.8	101.9	114.2	129.6	122.0	110.2
1990 3	110.7	113.0	107.8	102.8	107.2	107.1	121.9	114.0	133.0
4	111.0	112.6	110.9	101.6	105.7	109.8	124.2	114.0	131.6
1991 1	111.6	109.0	115.0	102.0	106.1	116.9	125.2	119.3	124.4
2	109.6	110.8	111.9	97.1	107.7	111.4	126.6	119.3	115.0
3	107.6	113.0	111.4	97.1	103.3	110.4	127.0	119.3	107.6
4	105.4	110.3	111.9	95.7	99.3	111.3	125.4	119.3	100.1
1992 1	107.5	113.0	113.1	96.4	100.3	113.9	128.3	122.4	110.9
2	108.9	114.0	111.9	101.1	102.2	114.2	129.3	121.8	113.1
3	108.2	114.2	113.2	101.0	99.9	114.2	130.7	121.8	109.2
4	109.8	114.7	114.3	100.6	105.1	114.5	130.0	121.8	107.5
1993 1	111.1	119.2	116.5	100.3	107.2	117.7	130.2	125.5	105.1
2	113.2	122.9	116.7	105.1	111.7	117.8	131.6	125.5	102.3

Source: Farm Input Price Index (Catalogue 62-004), Statistics Canada. Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Indice des prix des entrées dans l'agriculture (n° 62-004 au catalogue), Statistique Canada. Contact: Division des Prix (951-9607).

Year and month Année et mois	Electric power (thousands of megawatt hours) Energie electrique (milliers de megawatt heures)	Utility generation Production des services	Industry generation Production industrielle	Deliveries to the U.S. Livraisons aux États Unis	Total available Total disponible
		372125	372130	372145	372149
1		449,460	40,385	24,614	471,514
2		461,714	39,810	31,549	476,450
1	M	33,759	3,363	1,798	35,922
	J	31,765	3,277	1,511	34,395
	J	33,541	3,320	2,545	35,032
	A	35,208	3,176	3,078	35,648
	S	33,554	3,157	2,841	34,211
	O	36,973	3,394	2,963	37,815
	N	39,452	3,278	2,113	41,024
	D	44,359	3,265	2,215	45,865
2	J	46,761	3,405	2,389	48,387
	F	42,944	3,157	2,216	44,527
	M	42,070	3,368	1,763	44,514
	A	36,761	3,230	2,172	38,385
	M	34,360	3,321	2,383	35,799
	J	32,219	3,049	2,233	33,661
	J	33,523	3,170	3,460	33,650
	A	34,723	3,296	3,239	35,254
	S	33,697	3,307	2,693	34,610
	O	38,054	3,662	2,992	39,082
	N	40,995	3,422	2,981	41,903
	D	45,607	3,423	3,028	46,679
13	J	47,578	3,553	2,610	49,091
	F	44,063	3,185	2,485	45,227
	M	43,465	3,481	2,497	45,274
	A	36,653	3,324	2,146	38,614
	M	33,520	3,364	2,288	35,944

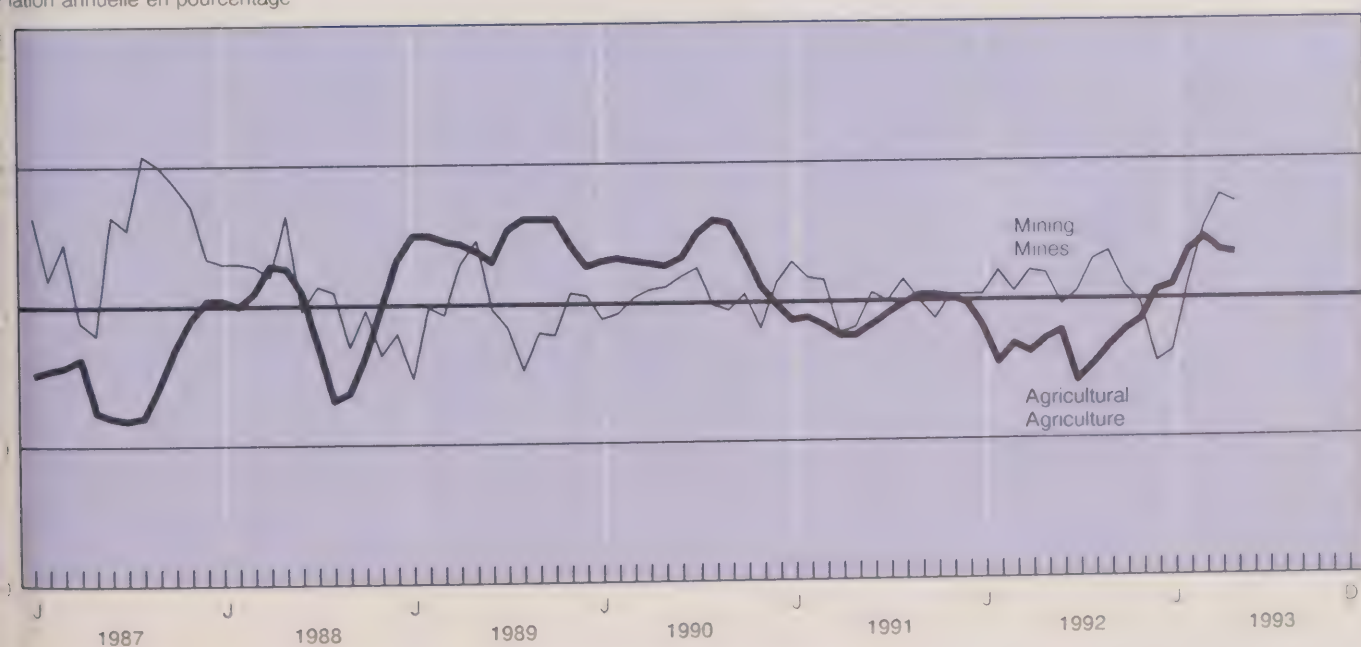
Source: Electric Power (Catalogue 57-001), Statistics Canada. Contact: D. Madsen (951-9823)

Source: Statistique de l'énergie (n° 57-001 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Madsen (951-9823)

## Output

## Production

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





## 8.4

## Crude oil and natural gas(1)

## Pétrole brut et gaz naturel(1)

Year and month	Crude oil and equivalent(2) Pétrole brut et équivalent(2)				Natural gas Gaz naturel		
	Net domestic production Production intérieure nette	Imports Importations	Total supply Total des ressources	Total exports Total des exportations	Total supply of marketable gas Approvisionnement total en gaz	Exports Exportations	Sales total Ventes totales
Année et mois	Thousands of cubic metres Milliers de cubes métriques				Millions of cubic metres Millions de cubes métriques		
D	2505	2506	2507	2509	262981	344471	344472
1991	96,748	31,542	128,291	44,240	105,508	47,688	49,862
1992	100,963	29,763	130,726	48,708	116,538	57,953	50,564
1991 A	7,492	2,016	9,508	3,756	8,757	3,976	4,190
M	7,909	2,137	10,046	3,849	8,622	3,751	3,227
J	7,849	1,992	9,841	3,403	7,967	3,584	2,483
J	8,221	3,594	11,815	3,114	7,568	3,524	2,351
A	8,279	2,695	10,974	3,607	7,475	3,563	2,347
S	7,866	2,659	10,525	3,562	7,737	3,763	2,650
O	7,957	2,949	10,905	3,406	9,249	4,272	3,913
N	8,344	2,724	11,068	3,696	9,790	4,501	4,975
D	8,457	3,136	11,593	4,103	10,542	4,882	5,798
1992 J	8,544	2,522	11,066	4,208	9,994	4,480	6,283
F	7,850	2,225	10,075	3,863	9,613	4,661	5,878
M	8,668	2,396	11,064	4,146	9,999	4,952	5,332
A	8,053	2,245	10,298	4,200	9,695	4,809	4,533
M	8,056	1,893	9,949	4,017	9,611	4,865	3,279
J	8,053	2,625	10,677	3,455	8,785	4,415	2,579
J	8,735	2,444	11,179	4,283	8,962	4,672	2,403
A	8,888	2,478	11,366	4,050	9,366	4,743	2,579
S	8,241	2,993	11,234	4,146	9,369	4,569	2,890
O	8,890	2,135	11,025	4,100	9,469	4,898	3,780
N	8,541	2,646	11,188	3,955	10,514	5,343	4,985
D	8,444	3,161	11,604	4,287	11,164	5,546	6,043
1993 J						5,464	6,739
F						5,000	6,246
M						5,491	5,829
A						5,030	4,390

(1) Supply and disposition for both crude oil and natural gas will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(1) Les ressources et les emplois du pétrole brut et du gaz naturel ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

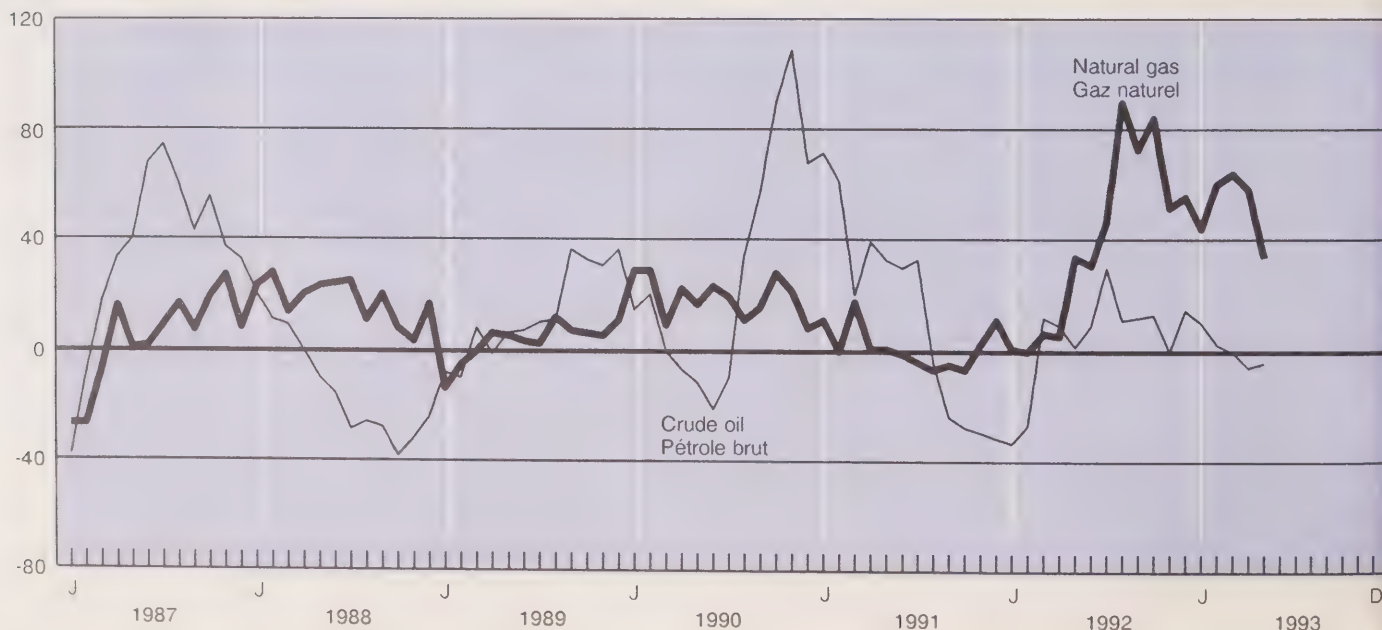
Source: Crude Petroleum and Natural Gas Production (Catalogue 26-006), Gas Utilities (Catalogue 55-002), Statistics Canada. Contact: G. O'Connor (951-3562).

Source: Production de pétrole brut et de gaz naturel (n° 26-006 au catalogue), Services de gaz (n° 55-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. O'Connor (951-3562).

## Gas and oil exports

## Exportations de gaz et de pétrole

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## Coal and coke (thousands of metric tonnes)

## Charbon et coke (milliers de tonnes métriques)

Year and month Année et mois	Coal production Production de charbon				Imports Importations	Exports Exportations	Available for consumption Disponibilités pour la consommation	Coke production Production de coke
	Total	Sask.	Alta	B.C.	Importations	Exportations	Disponibilités pour la consommation	Production de coke
	Total	Sask.	Alb.	C.-B.				
	2482	2485	2486	2487	2488	261404	2490	2491
1991	71,135	8,980	32,557	24,964	13,604	32,917	51,822	3,621
1992	65,035	9,758	33,528	16,861	12,444	27,411	50,068	3,711
1991 M	5,975	627	2,831	2,117	1,175	2,714	4,436	297
1991 J	5,721	617	2,582	2,239	1,708	2,779	4,650	314
1991 J	5,180	550	2,497	1,763	2,250	1,036	6,394	312
1991 A	6,047	689	2,620	2,127	1,412	3,054	4,405	335
1991 S	5,641	710	2,548	2,058	1,809	2,959	4,491	306
1991 O	6,295	796	2,823	2,246	1,352	2,868	4,779	326
1991 N	6,229	824	2,776	2,193	1,514	2,727	5,016	281
1991 D	6,141	925	2,847	1,951	1,475	3,025	4,591	290
1992 J	6,610	924	2,979	2,339	0	2,252	4,358	281
1992 F	6,063	974	2,682	2,035	0	3,268	2,795	268
1992 M	6,308	867	2,817	2,175	49	2,599	3,758	307
1992 A	6,012	706	2,752	2,109	1,221	2,883	4,350	292
1992 M	5,053	696	2,666	1,375	1,528	2,937	3,644	302
1992 J	4,920	747	2,688	1,101	1,975	2,301	4,594	318
1992 J	4,904	655	2,721	1,131	1,121	1,997	4,028	317
1992 A	5,240	703	2,756	1,109	1,306	2,483	4,063	330
1992 S	4,810	643	2,767	1,032	1,769	1,583	4,996	335
1992 O	5,001	848	2,876	887	1,111	1,377	4,735	339
1992 N	5,052	972	2,914	814	1,200	1,659	4,593	307
1992 D	5,062	1,023	2,910	754	1,164	2,072	4,154	315
1993 J	5,587	1,016	2,876	1,424	0	1,580	4,007	312
1993 F	5,598	933	2,880	1,501	0	1,925	3,673	297
1993 M	6,086	865	3,142	1,671	48	2,228	3,906	315
1993 A	5,371	734	2,791	1,602	606	2,472	3,505	310
1993 M	5,479	697	2,829	1,729	1,245	2,705	4,019	329

Source: Coal and Coke Statistics (Catalogue 45-002), Statistics Canada. Contact: D. Madsen (951-9823).

Source: Statistique du charbon et du coke (n° 45-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: D. Madsen (951-9823)

## Refined petroleum products (thousands of cubic metres)

## Produits pétroliers raffinés (milliers de mètres cubiques)

Year and month Année et mois	Total refinery receipts Total des arrivages aux raffineries	Production of saleable products Production de produits vendables	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	Closing inventories Stocks de fermeture
	330501	2532	337115	337106
1991	84,408	98,177	78,901	11,424
1992	81,361	96,113	79,910	9,835
1991 J	6,435	8,031	6,334	10,518
1991 J	8,348	8,891	7,264	10,985
1991 A	7,493	8,878	7,049	10,909
1991 S	7,016	8,283	6,553	11,337
1991 O	7,567	8,526	6,967	11,548
1991 N	7,202	8,231	6,314	11,894
1991 D	7,589	8,443	6,704	11,424
1992 J	6,994	8,450	6,647	11,462
1992 F	6,326	7,828	6,172	11,050
1992 M	6,745	8,124	6,562	10,919
1992 A	6,206	7,638	6,272	10,926
1992 M	5,931	6,801	6,545	10,133
1992 J	6,631	7,288	6,676	9,469
1992 J	6,975	8,690	6,916	10,050
1992 A	7,431	8,525	6,933	10,471
1992 S	7,232	7,848	6,681	10,045
1992 O	6,660	8,341	6,922	10,020
1992 N	6,959	8,315	6,715	10,227
1992 D	7,272	8,265	6,869	9,835
1993 J	7,529	8,798	6,286	10,706
1993 F	6,570	7,829	6,212	10,505
1993 M	7,647	8,589	6,928	10,263
1993 A	6,227	7,461	6,250	10,166
1993 M			6,508	
1993 J			6,569	

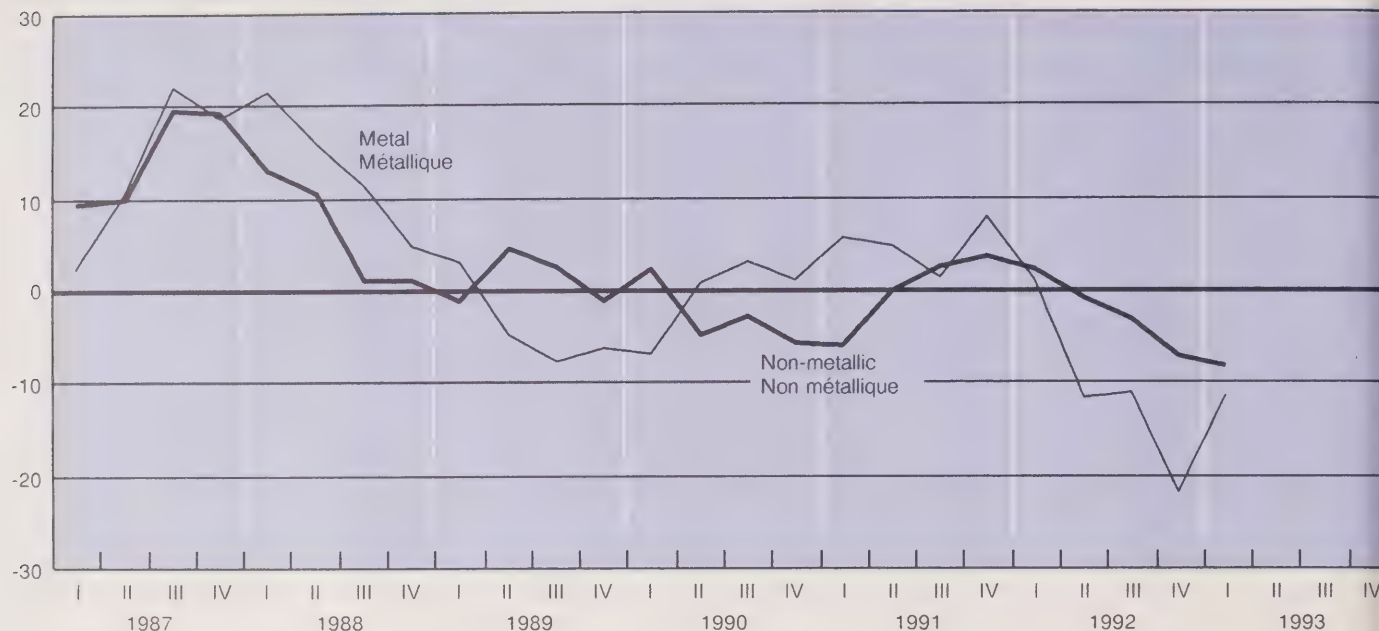
Source: Refined Petroleum Products (Catalogue 45-004), Statistics Canada. Contact: G. O'Connor (951-3562).

Source: Produits pétroliers raffinés (n° 45-004 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. O'Connor (951-3562)

## Mining production

## Production minière

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



## 8.7

## Non-metallic minerals (thousands of metric tonnes)

## Minéraux non métalliques (milliers de tonnes métriques)

Year and month Année et mois	Asbestos shipments Amiante, livraisons	Gypsum shipments Gypse, livraisons	Cement production Ciment, production	Lime shipments Chaux, livraisons	Salt and brine shipments(1,2) Sel et saumure, livraisons(1,2)	Potash production(2) Potasse, production(2)
D	2627	2629	2630	2632	2626	2607
1991	686	6,729	9,383	2,375	11,871	7,087
1992	595	7,647	8,612	2,383	10,945	6,984
1991 M	58	527	1,018	209	961	762
J	57	623	1,123	195	1,209	478
J	56	578	1,042	188	1,016	378
A	60	674	1,018	198	940	608
S	62	709	957	195	1,086	583
O	71	643	998	225	1,140	496
N	69	564	838	205	1,122	599
D	58	613	519	203	1,340	596
1992 J	51	624	246	198	843	630
F	47	571	306	188	642	524
M	46	485	481	194	534	694
A	60	583	625	196	798	777
M	51	743	874	204	974	665
J	51	684	1,043	201	941	520
J	44	762	890	188	929	512
A	46	697	927	203	992	617
S	47	684	943	209	1,054	586
O	57	718	952	193	1,142	553
N	47	592	791	203	1,030	407
D	48	504	534	207	1,067	498
1993 J	42	509	216	192	761	546
F	43	605	281	179	744	571
M	40	540	440	200	688	728
A	47	653	672	213	744	818
M	43	613	946	217	968	821

(1) Total salt and salt content of brine

(1) Total, sel et teneur en sel dans la saumure

(2) Metric tonnes

(2) Tonnes métriques

Source: Energy, Mines and Resources; Cement (Catalogue 44-001), Statistics Canada.

Source: Énergie, Mines et Ressources; Ciments (n° 44-001F au catalogue), Statistique Canada.



8		Metals		Métaux			
Year and month		Copper, metal content of production	Refined copper production	Nickel production	Lead, metal content of production	Refined lead production	
Année et mois		Cuivre, teneur en métal de la production	Cuivre raffiné production	Production de nickel	Plomb, teneur en métal de la production	Plomb raffiné, production	
		Thousands of metric tonnes					
		Milliers de tonnes métriques					
		2587	2589	2591	2593	2595	
1991		780	538	188	248	107	
1992		746	539	181	320	151	
1991	M	64	50	21	13	7	
	J	60	44	17	19	12	
	J	61	35	6	32	8	
	A	62	38	12	30	5	
	S	62	43	16	32	12	
	O	64	49	17	26	14	
	N	68	48	16	23	12	
	D	68	49	16	24	12	
1992	J	61	48	15	22	14	
	F	60	42	17	24	12	
	M	70	47	19	21	13	
	A	65	47	19	23	11	
	M	61	46	18	27	13	
	J	64	46	18	24	14	
	J	55	36	3	27	9	
	A	64	41	12	34	10	
	S	63	48	18	34	13	
	O	64	49	17	38	13	
	N	62	47	17	25	15	
	D	57	43	9	21	16	
1993	J	55	45	12	21	16	
	F	56	45	14	17	15	
	M	62	52	19	22	15	
	A	66	48	17	13	8	
	M	62	46	17	11	12	

Year and month		Zinc, metal content of production	Refined zinc production	Iron ore shipments	Gold production	Silver production	Uranium production
Année et mois		Zinc, teneur en métal de la production	Zinc raffiné, production	Minéral de fer livraisons	Or, production	Argent, production	Uranium, production
		Thousands of metric tonnes					
		Milliers de tonnes métriques					
		2597	2599	2602	2603	2605	2609
1991		1,083	661	35,917	175,280	1,261,359	8,162
1992		1,186	672	32,238	157,425	1,128,345	9,054
1991	M	64	61	3,144	15,804	111,338	907
	J	89	51	3,345	15,267	92,312	690
	J	114	56	3,950	15,577	108,724	161
	A	134	56	3,066	15,778	98,109	588
	S	126	54	3,136	14,981	117,477	947
	O	102	59	3,880	14,399	116,146	1,038
	N	86	56	4,029	14,103	83,868	993
	D	88	58	4,121	13,222	97,319	421
1992	J	66	59	1,507	12,971	95,425	692
	F	78	53	1,119	12,103	91,976	653
	M	98	59	1,074	13,605	97,933	662
	A	92	54	3,093	13,248	98,007	669
	M	123	53	3,112	12,570	101,758	884
	J	85	54	3,127	13,896	97,579	1,049
	J	98	51	3,193	13,855	92,674	404
	A	142	60	3,765	14,080	93,199	974
	S	123	55	2,972	13,865	90,823	1,110
	O	119	58	3,437	12,972	88,406	1,102
	N	82	56	2,884	11,869	89,499	602
	D	80	59	2,955	12,391	91,066	252
1993	J	78	59	1,217	12,681	76,854	291
	F	57	55	859	11,566	74,842	817
	M	95	58	1,134	12,687	82,937	863
	A	76	37	2,533	12,071	71,043	660
	M	58	54	3,036	11,600	62,071	876

Source: Energy, Mines and Resources. Contact: J. Paquette (613)992-9005.

Source: Énergie, Mines et Ressources. Personne ressource: J. Paquette (613)992-9005.

# THE MARKET RESEARCH HANDBOOK 1992

*The fastest way  
to get off to a  
good start !*

Brainstorming with your colleagues produces some great marketing ideas. But which ones will you use? The **Market Research Handbook 1992** can help you narrow your options before you commit any more time and resources to developing your strategy.

This handbook is the most comprehensive statistical compendium on Canadian consumers and the businesses that serve them.

It helps you to identify, define and locate your target markets.

## *Looking for...*

... socio-economic and demographic profiles of 45 urban areas?

... revenue and expenditure data for retailers and small businesses?

The **Market Research Handbook 1992** has it all... and more. It provides information on:

- personal spending
- size and composition of households
- wages and salaries
- investment in Canadian industries
- labour force in various industries
- industry and consumer prices

It has been one of our bestsellers since 1977 for the simple reason that it offers such a range and depth of market data. Save time and money when you're looking for data or data sources, keep the **Market Research Handbook 1992** close at hand for easy reference.

The **Market Research Handbook 1992** (Cat. no. 63-224) is \$94 (plus 7 % GST) in Canada, US\$113 in the United States and US\$132 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster service fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# LE RECUEIL STATISTIQUE DES ÉTUDES DE MARCHÉ 1992

*Pour partir  
du bon pied !*

Des séances de remue-ménages jaillissent d'excellentes idées de commercialisation. Mais lesquelles choisir ? Le **Recueil statistique des études de marché 1992** peut vous faciliter les choix avant que vous n'engagiez plus de temps et de ressource à l'élaboration de votre stratégie.

Ce recueil statistique est le plus exhaustif qui soit sur les consommateurs canadiens et les entreprises qui les servent. Il vous aide à définir et situer vos marchés cibles.

## *Vous cherchez...*

... des profils socio-économiques et démographiques de 45 régions urbaines ?

... des données sur les recettes et les dépenses de détaillants et de petites entreprises ?

Le **Recueil** contient tout cela... et plus encore :

- dépenses personnelles
- taille et composition des ménages
- traitements et salaires
- investissements par secteur d'activité économique
- population active par secteur d'activité
- prix de l'industrie et de la consommation

Si c'est l'un de nos succès depuis 1977, c'est parce qu'il vous renseigne en long et en large sur le marché. Pour économiser temps et argent, vous ne sauriez vous en passer.

Le **Recueil statistique des études de marché 1992** (n° 63-224 au catalogue) coûte 94 \$ (TPS de 7 % en sus) au Canada, 113 \$ US aux États-Unis et 132 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



# Transportation and communications      Transports et communications

## Table

- 9.1 Railways
- 9.2 Pipelines
- 9.3 Urban transit
- 9.4 Telephones
- 9.5 Aviation

**Note:** All data not seasonally adjusted

## Tableau

- 9.1 Les chemins de fer
- 9.2 Pipe-lines
- 9.3 Transport urbain
- 9.4 Téléphones
- 9.5 Aviation

**Nota:** Toutes les données sont non désaisonnalisées



## 9.1

## Railways

## Les chemins de fer

Year and month		Railway operating revenues Recettes d'exploitation			Revenue freight	Passengers
		Total	Freight	Passenger		
Année et mois		Total	Marchandises	Voyageurs	Cargaisons payantes	Voyageurs payants
		Millions of dollars			Tonne-km	Millions of km
		Millions de dollars			Tonne-km	Millions de km
D		4013	4014	4015	4019	4021
1991		6,988.0	6,025.5	153.0	250,934	1,392
1992		6,742.7	5,788.0	152.9	243,905	1,371
1991	A	635.5	554.6	10.3	22,057	96
	M	629.9	552.0	12.2	22,941	110
	J	588.9	511.3	14.4	21,596	115
	J	577.2	501.2	15.4	20,847	137
	A	562.8	480.3	18.1	20,295	160
	S	535.6	453.0	13.3	18,934	113
	O	602.5	522.2	11.3	21,222	112
	N	598.3	526.6	10.2	22,323	125
	D	588.2	500.1	14.8	20,004	121
1992	J	553.9	503.4	11.3	21,732	104
	F	542.8	498.8	11.3	21,943	100
	M	665.9	508.0	9.0	22,049	108
	A	599.5	517.6	10.0	21,340	92
	M	555.2	480.9	13.3	21,012	102
	J	562.5	487.6	13.9	19,095	118
	J	565.7	487.9	15.7	21,012	142
	A	533.6	460.8	17.1	20,492	157
	S	537.0	460.5	14.2	18,308	120
	O	567.5	485.9	12.0	19,820	112
	N	528.2	450.8	9.5	19,338	96
	D	530.9	445.8	15.6	17,764	120
1993	J	491.4	437.6	11.2	19,777	97
	F	508.1	453.2	10.6	20,042	93
	M	661.1	509.4	12.1	22,480	103
	A	589.9	507.6	11.2	21,990	101

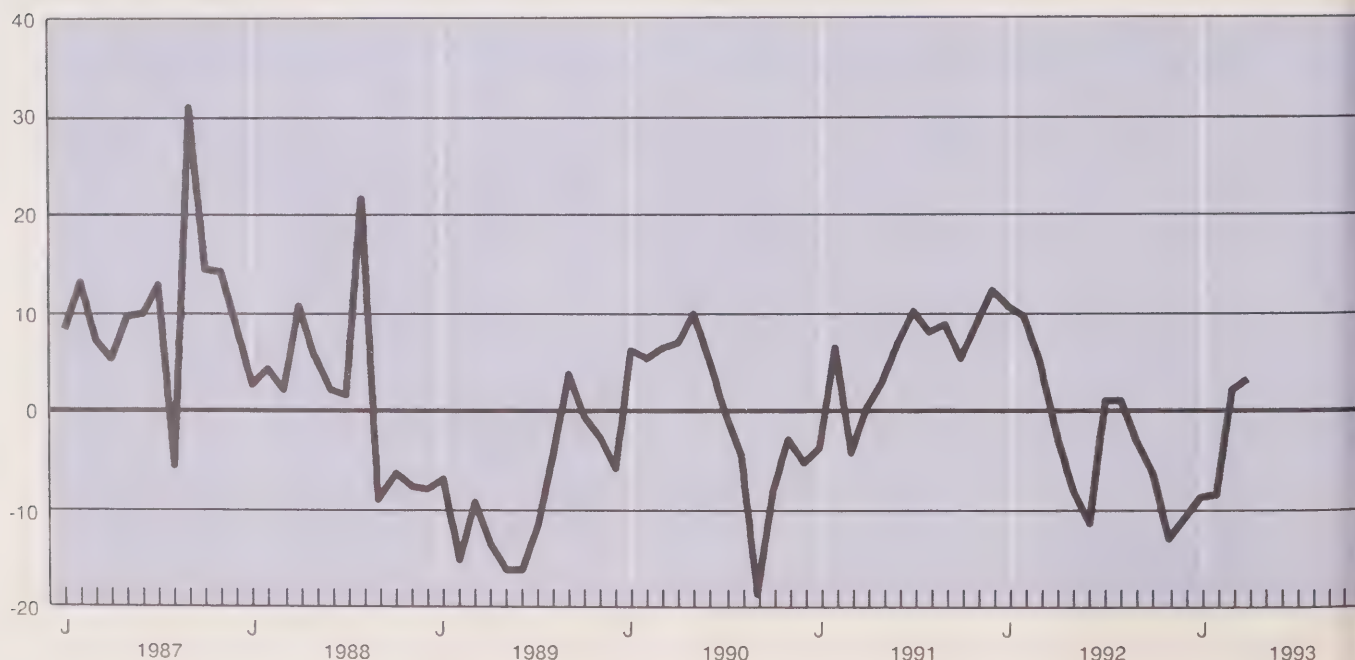
Source: Railway Operating Statistics (Catalogue 52-003), Statistics Canada. Contact: Y. Sheikh (951-2518).

Source: Statistique de l'exploitation ferroviaire (n° 52-003 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: Y. Sheikh (951-2518).

## Railway freight loadings

## Chargements ferroviaires

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



## Pipelines

## Pipe-lines

Year and month	Crude oil Pétrole brut		Oil products Produits pétroliers		Natural gas Gaz naturel	
	M(3)-km	Tonne km	M(3)-km	Tonne km	M(3)-km	Tonne km
Année et mois	M(3)-km	Tonne km	M(3)-km	Tonne km	M(3)-km	Tonne km
	Millions		Millions		Billions	
	Millions		Millions		Milliards	
	4074	4075	4079	4080	4084	4085
1991	93,404	78,841	24,445	18,612	166,567	121,586
1992	97,188	82,034	24,362	18,553	194,374	141,963
1991						
A	7,823	6,603	1,928	1,468	13,899	10,146
M	8,158	6,886	1,933	1,471	13,986	10,209
J	7,801	6,585	1,799	1,370	12,969	9,467
J	7,305	6,166	1,287	980	12,256	8,947
A	7,859	6,634	1,819	1,385	12,428	9,072
S	7,606	6,420	1,807	1,376	12,307	8,984
O	7,638	6,447	1,998	1,521	13,285	9,698
N	7,969	6,727	2,023	1,540	15,510	11,322
D	8,636	7,290	2,123	1,617	17,023	12,427
1992						
J	8,636	7,290	2,098	1,598	16,198	11,825
F	7,933	6,696	2,231	1,699	16,031	11,702
M	8,330	7,031	1,846	1,406	16,914	12,347
A	8,242	6,957	1,947	1,483	16,399	11,971
M	8,058	6,802	2,408	1,834	15,175	11,078
J	7,265	6,132	1,531	1,166	14,961	10,992
J	8,192	6,915	1,595	1,215	15,439	11,270
A	8,483	7,160	2,154	1,640	16,009	11,687
S	8,118	6,852	1,981	1,508	15,855	11,574
O	8,069	6,811	2,149	1,636	15,729	11,482
N	7,931	6,694	2,211	1,684	17,357	12,671
D	7,931	6,694	2,211	1,684	18,306	13,364
1993						
J	8,327	7,029	2,197	1,673	17,246	12,589
F	7,194	6,072	1,817	1,384	19,248	14,051
M	7,841	6,619	2,068	1,575	19,248	14,051
A	7,201	6,078	1,826	1,390	18,689	13,643

Sources: Oil Pipeline Transport (Catalogue 55-001), and Gas Utilities (Catalogue 55-002), Statistics Canada. Contact: G. O'Connor (951-3562)

Sources: Transport du pétrole par pipe-lines (n° 55-001 au catalogue), et Services de gaz (n° 55-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. O'Connor (951-3562)

## Urban transit

## Transport urbain

Year and month	Urban and suburban services Services urbain et suburbain		All services Tous les services			
	Passengers carried Voyageurs payants	Passenger revenue Revenu des voyageurs	Vehicle distance run Distance parcourue	Diesel fuel used Carburant diesel consommé	Gasoline used Essence consommée	Electricity used Electricité consommée
Année et mois	Thousands Milliers	Thousands of dollars Milliers de dollars	Thousand of km Milliers de km	Thousand of litres Milliers de litres	Litres	Thousand of kw h Milliers de kw h
	462011	462022	462033	462044	462055	462067
1991	1,433,865	1,235,705	782,073	355,394	2,787	599,957
1992	1,413,985	1,394,823	811,184	440,735	2,380	598,302
1991						
M	121,124	101,385	65,906	29,691	211	47,448
J	122,915	105,758	65,708	29,035	213	46,072
J	102,798	90,985	63,160	27,100	322	47,376
A	99,274	90,049	62,854	27,134	183	33,827
S	117,366	100,742	62,952	28,115	215	32,241
O	126,140	105,757	65,201	40,749	259	49,463
N	126,212	106,506	65,176	29,653	229	51,537
D	116,980	102,181	65,422	29,518	251	57,326
1992						
J	124,481	118,128	70,255	34,629	235	56,832
F	122,644	114,694	65,956	32,650	217	54,246
M	133,635	125,106	73,123	35,275	232	54,084
A	117,068	115,872	66,150	31,981	208	50,068
M	112,260	111,293	65,864	31,415	216	46,951
J	117,658	118,843	68,721	32,289	226	44,813
J	101,155	103,728	64,297	31,597	115	46,764
A	94,787	100,203	63,076	29,817	126	44,764
S	124,334	126,205	69,597	33,260	203	45,370
O	122,041	119,674	67,384	32,687	217	49,195
N	123,310	121,678	67,113	33,691	197	50,187
D	120,612	119,399	69,649	81,443	188	55,027
1993						
J	118,420	118,414	66,021	33,864	207	56,402
F	116,245	118,868	64,219	32,332	216	50,591
M	135,121	132,434	74,199	35,611	198	60,657
A	118,153	118,925	65,869	32,935	178	49,735
M	111,978	112,622	65,617	31,424	181	50,692

Source: Urban Transit (Catalogue 53-003), Monthly, Statistics Canada. Contact: D. Calof (951-2519)

Source: Transport urbain (n° 53-003 au catalogue), mensuel, Statistique Canada. Personne ressource: D. Calof (951-2519)

## 9.4

## Telephones

## Téléphones

Year and month Année et mois	Revenue (millions of dollars) Recettes (en millions de dollars)			Telephones in service (thousands) Téléphones en service (en milliers)		
	Total	Local	Long distance	Total	Residential	Business
	Total	Locaux	Inter-urbains	Total	Résidentiels	Commerciaux
D	462088	462089	462090	462097	462098	462099
1991	13,267	5,137	7,006	15,103	10,611	4,493
1992	13,567	5,430	6,915	14,690	10,314	4,376
1991 M	1,125	431	604	15,263	10,741	4,522
J	1,089	430	573	15,227	10,707	4,520
J	1,111	432	588	14,089	9,841	4,248
A	1,103	430	586	15,070	10,556	4,514
S	1,130	434	598	15,093	10,581	4,512
O	1,140	436	615	15,070	10,575	4,495
N	1,096	431	573	15,040	10,560	4,479
D	1,108	442	547	14,983	10,530	4,453
1992 J	1,104	433	585	14,911	10,483	4,428
F	1,085	439	550	14,859	10,445	4,414
M	1,157	443	618	14,828	10,418	4,409
A	1,148	446	578	14,778	10,374	4,404
M	1,118	448	580	14,754	10,340	4,414
J	1,162	462	585	14,683	10,289	4,394
J	1,140	460	583	14,632	10,261	4,371
A	1,109	450	563	14,604	10,246	4,359
S	1,131	461	575	14,614	10,256	4,358
O	1,145	463	584	14,582	10,245	4,337
N	1,121	458	562	14,557	10,226	4,331
D	1,147	466	552	14,478	10,187	4,291
1993 J	1,107	459	563	14,410	10,135	4,275
F	1,104	468	542	14,368	10,100	4,268
M	1,168	470	590	14,326	10,072	4,254
A	1,131	473	549	14,255	10,029	4,227
M	1,162	480	579	14,218	10,020	4,197

Source: Telephone Statistics (Catalogue 56-002), Statistics Canada. Contact: T. Gorman (951-2204).

Source: Statistiques du téléphone (n° 56-002 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: T. Gorman (951-2204).

## 9.5

## Major Canadian airlines (thousands)

## Les transporteurs aériens canadiens (en milliers)

Year and month Année et mois	Total operating revenues Total des recettes d'exploitation		Total operating expenses Total des dépenses d'exploitation		Passengers Passagers		Passenger-kilometres Passagers-kilomètres		Kilograms of goods Kilogrammes de marchandises		Goods tonne-kilometres Tonnes-kilomètres de marchandises	
	Total des recettes d'exploitation	Total des dépenses d'exploitation	Total des dépenses d'exploitation	Total des dépenses d'exploitation	Passagers	Passagers	Passagers-kilomètres	Passagers-kilomètres	Kilogrammes de marchandises	Kilogrammes de marchandises	Tonnes-kilomètres de marchandises	Tonnes-kilomètres de marchandises
D	462215	462216	462209	462210	462211	462212						
1991	5,514,264	5,845,917	21,000	43,626,433	390,819	1,315,448						
1992	5,642,338	5,896,109	21,261	45,414,285	392,514	1,331,586						
1991 A	425,974	469,137	1,623	3,196,584	32,205	103,528						
M	463,123	488,624	1,744	3,464,465	35,188	112,863						
J	504,945	479,447	1,760	3,764,551	36,496	122,678						
J	519,360	497,523	1,843	4,232,450	29,320	110,501						
A	548,369	505,503	2,061	4,715,712	32,728	107,798						
S	495,048	470,565	1,850	4,028,236	32,075	108,151						
O	461,082	501,867	1,856	3,692,444	35,169	116,716						
N	396,483	468,149	1,601	3,047,119	32,962	113,423						
D	417,663	485,008	1,701	3,397,092	31,718	102,957						
1992 J	425,151	492,056	1,655	2,973,062	27,727	88,402						
F	402,802	472,717	1,616	3,211,179	29,001	96,825						
M	459,826	481,520	1,766	3,611,938	32,928	111,192						
A	431,812	486,287	1,753	3,540,392	30,331	100,059						
M	473,631	507,699	1,851	3,988,673	33,473	113,774						
J	522,990	488,267	1,914	4,277,523	35,129	123,150						
J	519,360	497,523	1,935	4,793,085	33,847	119,215						
A	582,838	536,703	2,081	5,167,243	31,726	108,878						
S	522,296	497,486	1,800	4,089,827	33,257	114,536						
O	467,669	493,669	1,702	3,564,755	36,794	129,514						
N	396,135	452,116	1,476	2,869,999	34,761	111,870						
D	437,828	490,066	1,712	3,326,609	33,540	114,171						
1993 J	420,892	480,308	1,731	3,502,755	28,794	98,275						
F	420,024	466,285	1,616	3,062,554	30,303	104,112						
M	420,141	473,007	1,832	3,540,778	35,518	121,174						
A			1,773	3,426,407	31,777	106,109						

Source: Aviation Statistics Centre Service Bulletin (Catalogue 51-004), Statistics Canada. Contact: G. Baldwin (997-6190).

Source: Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service (n° 51-004 au catalogue), Statistique Canada. Personne ressource: G. Baldwin (997-6190).



# Financial markets

# Marchés financiers

## Table

- 10.1 Interest rates
- 10.2 Exchange rates
- 10.3 Business bankruptcies and liabilities
- 10.4 Security issues and retirements
- 10.5 Stock exchanges

## Tableau

- 10.1 Taux d'intérêts
- 10.2 Taux de change
- 10.3 Faillites commerciales et passifs
- 10.4 Émissions de titres et amortissements
- 10.5 Les bourses

## 10.1

## Interest rates

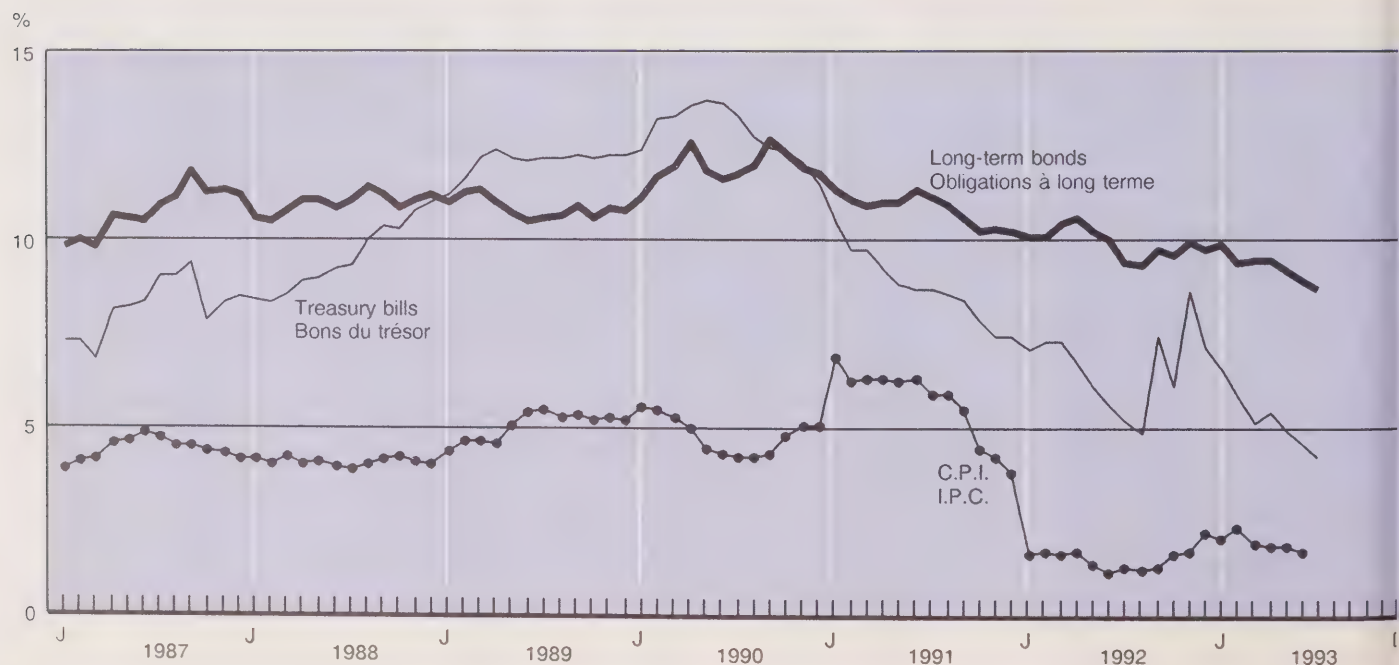
## Taux d'intérêts

Year and month	Bank Rate	Prime rate	90-day Treasury bills (month average)	Treasury bills (end of month)	90-day commercial paper	Conventional mortgage rate Taux des prêts hypothécaires ordinaires		Long-term Canada bond rate (over 10 years) Taux des obligations à long terme (plus que 10 ans)
						1-year 1 an	5-year 5 ans	
Année et mois	Taux d'escompte	Taux privilégié	Bons du trésor à 90 jours (moyenne mensuelle)	Bons du trésor (à la fin du mois)	Papier commercial à 90 jours			
B	14006	14020	14001	14007	14017	14050	14051	14013
1989	12.29	13.33	12.02	12.05	12.21	12.85	12.06	9.92
1990	13.05	14.06	12.81	12.81	13.03	13.40	13.35	10.85
1991	9.03	9.94	8.83	8.73	8.90	10.08	11.13	9.76
1992	6.78	7.48	6.51	6.59	6.73	7.87	9.51	8.77
1991 J	8.94	9.75	8.66	8.66	8.76	10.00	11.50	10.17
A	8.80	9.75	8.58	8.53	8.61	10.00	11.50	9.97
S	8.68	9.50	8.45	8.34	8.49	9.75	11.25	9.59
O	8.17	8.75	8.01	7.79	7.99	9.50	10.75	9.12
N	7.69	8.50	7.47	7.41	7.57	8.75	9.90	9.18
D	7.67	8.00	7.33	7.42	7.55	8.50	9.90	8.97
1992 J	7.08	7.50	7.02	7.04	7.06	8.25	9.75	8.92
F	7.56	7.50	7.21	7.25	7.36	8.25	9.75	8.97
M	7.65	8.25	7.42	7.24	7.34	9.50	10.50	9.28
A	6.85	7.75	6.84	6.72	6.78	8.75	10.25	9.51
M	6.50	7.50	6.31	6.08	6.22	8.25	9.90	9.17
J	5.91	7.00	5.77	5.60	5.75	7.50	9.63	8.87
J	5.50	6.75	5.34	5.17	5.37	6.75	8.88	8.21
A	5.11	6.50	4.92	4.82	4.93	6.50	8.75	8.19
S	5.69	6.25	5.50	7.37	8.05	6.25	8.50	8.53
O	7.37	7.75	7.10	6.06	6.35	8.00	9.25	8.33
N	8.82	9.75	7.23	8.57	8.35	8.75	9.50	8.66
D	7.36	7.25	7.45	7.11	7.25	7.70	9.50	8.54
1993 J	6.81	6.75	6.71	6.56	6.67	7.70	9.50	8.67
F	6.09	6.50	6.11	5.84	6.08	7.70	9.50	8.19
M	5.36	6.00	5.34	5.11	5.50	7.25	8.95	8.27
A	5.60	6.00	5.19	5.35	5.52	7.25	8.95	8.27
M	5.10	6.00	5.03	4.85	4.97	7.25	8.95	8.12
J	4.79	6.00	4.72	4.54	4.61	7.25	8.95	7.96
J	4.41	5.75	4.31	4.16	4.17	6.50	8.75	7.79

Source: Bank of Canada.  
Source: Banque du Canada.

## Interest rates

## Taux d'intérêts



Exchange rates,  
Canadian dollars per unit

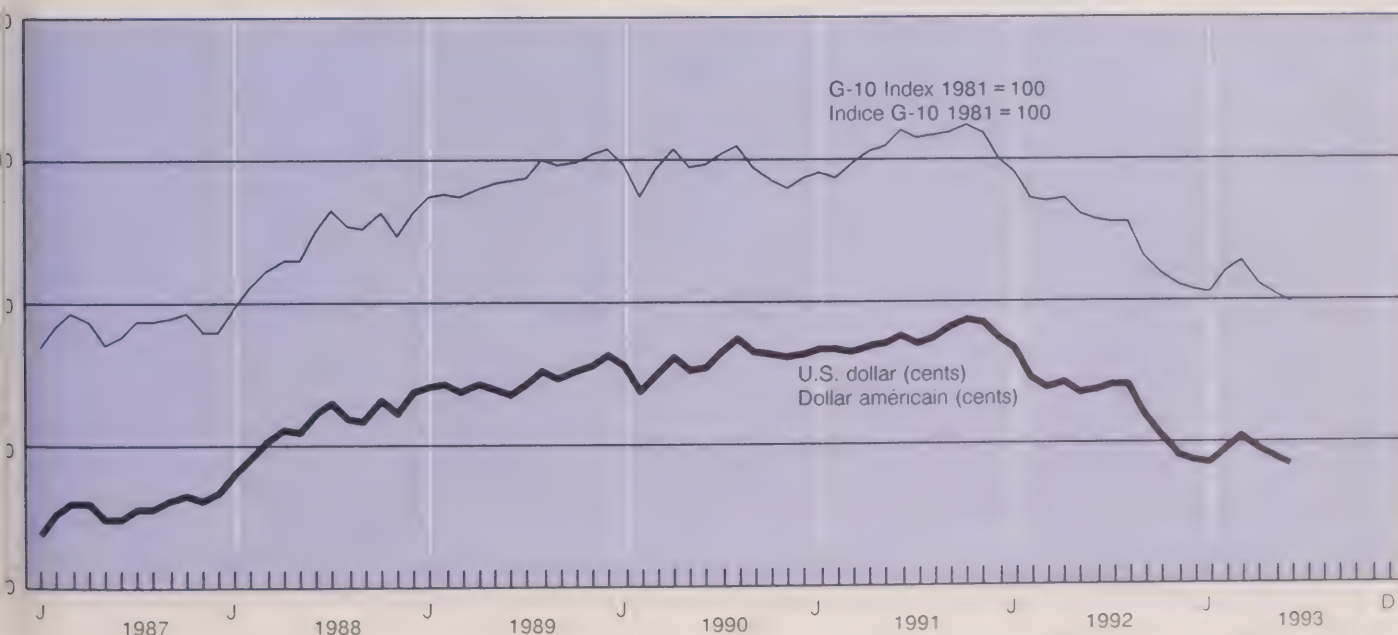
Taux de change,  
dollars canadiens par unité

Year and month Année et mois	U.S. dollar Dollar américain	British pound Livre britannique	French franc Franc français	German mark Mark allemand	Japanese yen (000's) Yen japonais (000's)	G-10 index (1981 = 100)(1) Indice G-10 (1981 = 100)(1)
	3400	3412	3404	3405	3407	3418
1989	1.184	1.941	0.186	0.631	8.60	98.80
1990	1.167	2.082	0.215	0.724	8.10	99.26
1991	1.146	2.028	0.204	0.694	8.53	100.83
1992	1.209	2.130	0.229	0.776	9.55	94.96
1991 J	1.149	1.898	0.190	0.644	8.34	101.44
A	1.145	1.927	0.193	0.656	8.37	101.56
S	1.137	1.964	0.197	0.672	8.47	101.84
O	1.128	1.944	0.196	0.668	8.63	102.46
N	1.130	2.011	0.204	0.698	8.72	101.80
D	1.146	2.091	0.214	0.733	8.95	100.03
1992 J	1.156	2.092	0.215	0.732	9.23	99.05
F	1.183	2.102	0.215	0.731	9.27	97.19
M	1.193	2.056	0.211	0.718	8.98	96.90
A	1.188	2.087	0.213	0.721	8.90	97.24
M	1.199	2.169	0.220	0.739	9.17	95.97
J	1.196	2.219	0.226	0.761	9.43	95.73
J	1.192	2.286	0.237	0.800	9.47	95.56
A	1.191	2.316	0.243	0.824	9.44	95.41
S	1.222	2.256	0.248	0.843	9.98	93.04
O	1.245	2.060	0.248	0.840	10.28	91.82
N	1.268	1.936	0.236	0.799	10.24	90.97
D	1.273	1.977	0.236	0.805	10.27	90.63
1993 J	1.278	1.959	0.233	0.792	10.22	90.55
F	1.260	1.812	0.227	0.767	10.44	91.96
M	1.247	1.823	0.223	0.758	10.66	92.72
A	1.262	1.951	0.234	0.791	11.24	90.98
M	1.270	1.968	0.235	0.792	11.53	90.25
J	1.279	1.929	0.230	0.773	11.91	89.74
J	1.282	1.917	0.219	0.747	11.90	89.84

1) A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.  
 1) Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.  
 Source: Bank of Canada.  
 Source: Banque du Canada.

Foreign exchange rates

Taux de change étrangers





Year and month Année et mois	Bankruptcies (units) Faillites (unités)		Liabilities (thousands of dollars) Passifs (milliers de dollars)				
	Total	Total(2)	Atlantic Atlantique	Quebec Québec	Ontario	Prairies	British Columbia Colombie-Britannique
D	93467	93563	93564 + 93572 + 93580 + 93588	93596	93604	93612 + 93620 + 93628	93636
1991	12,952	6,170,251	149,994	2,301,621	1,635,514	473,618	324,423
1992	13,851		224,921	1,681,739	2,639,634	634,830	381,501
1991 M	1,105	494,672	19,237	207,166	177,354	44,159	46,756
J	945	262,585	16,465	110,548	85,967	32,274	17,105
J	974	341,276	5,536	198,922	80,327	34,685	21,805
A	1,038	236,439	6,767	90,805	97,498	24,174	17,194
S	947	244,908	10,122	106,168	49,139	40,760	38,671
O	1,156	734,508	9,218	480,688	181,128	35,288	28,186
N	1,162	753,529	13,808	327,912	362,138	36,422	13,249
D	973	357,615	13,391	181,417	97,861	34,320	30,436
1992 J	1,204	446,745	20,837	191,567	86,654	113,262	34,200
F	1,118	516,373	20,629	127,841	315,428	34,716	17,663
M	1,291	515,232	18,354	124,749	284,071	53,672	34,386
A	1,153	340,222	19,428	147,085	116,790	30,481	26,345
M	1,077	309,089	9,992	132,977	105,161	48,959	11,741
J	1,294	349,231	26,584	116,063	118,139	42,754	45,487
J	1,108	303,635	44,390	86,263	103,343	46,529	23,110
A	1,036	278,191	11,691	109,106	121,836	26,319	9,074
S	1,227	451,105	14,403	176,068	212,021	28,661	19,027
O	1,134	387,004	12,469	215,502	74,655	37,542	46,835
N	1,153	1,287,503	16,792	119,251	937,689	144,347	69,424
D	1,056	380,351	9,352	135,267	163,847	27,588	44,209
1993 J	1,004	266,443	12,243	76,319	111,691	28,536	37,655
F	1,155	396,353	24,570	116,785	196,682	30,986	27,330
M	1,264	388,334	63,779	139,309	126,430	38,361	19,847
A	1,047	389,714	13,235	116,762	204,697	35,171	19,850
M	945	355,250	25,552	79,978	134,752	98,217	16,753

(1) The value of liabilities are as declared by debtors.

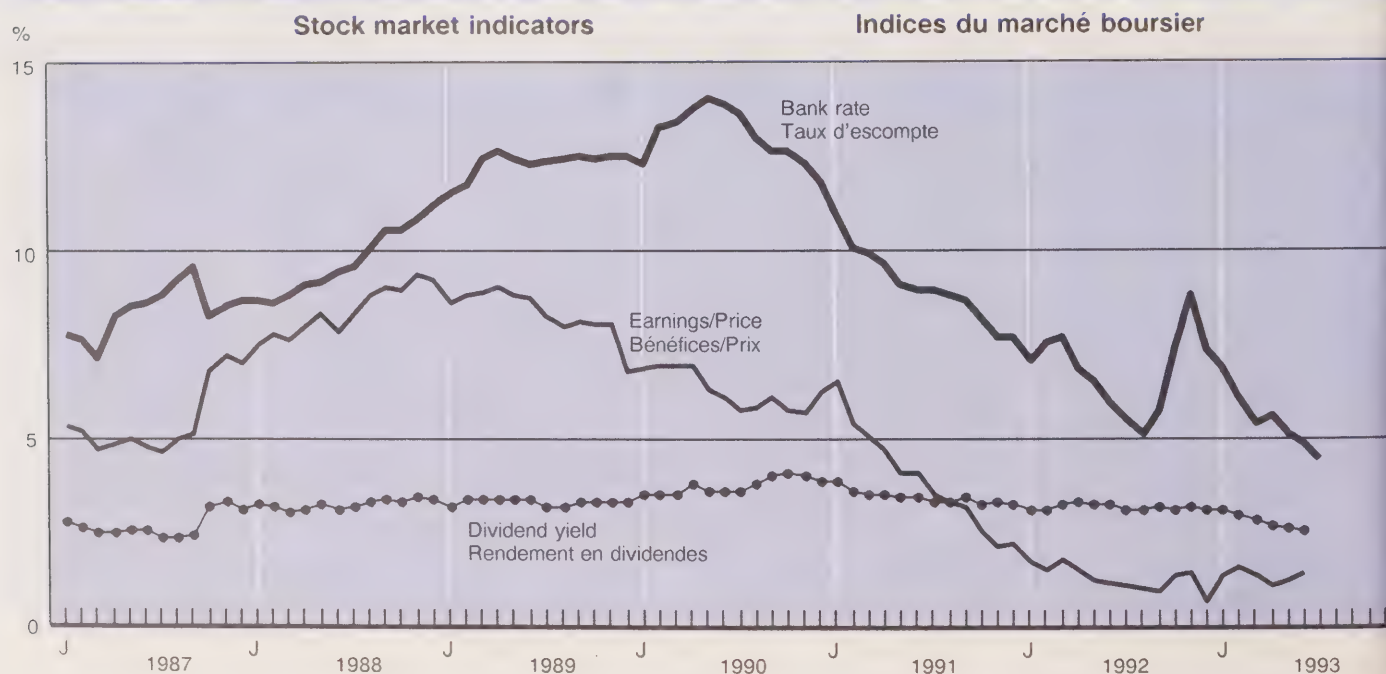
(1) La valeur des passifs est telle que déclarée par les débiteurs.

(2) Sum of the months do not equal the annual total.

(2) La somme des mois ne correspond pas au total annuel.

Source: Insolvency Bulletin, Consumer and Corporate Affairs. Contact: M. Leclair (613)994-4749.

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Consommation et corporation Canada. Personne ressource: M. Leclair (613)994-4749.



Security issues and retirements (par values  
in millions of Canadian dollars), unadjustedEmissions de titres et amortissements (millions  
de dollars canadiens, valeur nominale), non  
désaisonnalisées

Year and Quarter		Government of Canada securities Titres du gouvernement canadien			Provincial securities Titres des provinces		
		Total funded debt(1)	Gross new issues(2)	Retirements(2)	Gross new issues	Retirements	Net new issues
Année et trimestre		Totale de la dette consolidée(1)	Émissions brutes	Remboursements(2)	Émissions brutes	Remboursements	Émissions nettes
		2400	2491	2494	3004	3026	3048
1991		347,776	31,150	13,068	46,100	17,081	29,017
1992		372,939	29,877	15,927	36,099	10,919	25,180
1989	3	286,214	6,225	2,856	2,979	2,330	649
	4	293,933	6,150	4,007	5,543	2,442	3,101
1990	1	293,903	7,858	3,462	3,904	3,746	158
	2	297,983	5,750	3,348	7,438	2,788	4,649
	3	306,509	6,700	3,325	3,843	2,107	1,735
	4	315,966	6,850	2,348	6,747	2,886	3,861
1991	1	323,632	7,450	2,829	13,666	2,773	10,892
	2	331,785	6,100	2,482	12,273	4,058	8,215
	3	341,694	8,600	4,225	9,697	3,897	5,799
	4	347,776	9,000	3,532	10,464	6,353	4,111
1992	1	352,454	4,075	3,271	9,243	3,288	5,955
	2	360,823	7,401	4,533	12,101	2,509	9,592
	3	369,867	10,500	3,873	8,120	2,542	5,578
	4	372,939	7,901	4,250	6,635	2,580	4,055
1993	1	380,829	9,500	3,150	19,384	3,381	16,003
	2		10,126	4,895	5,671	2,860	2,811

Year and Quarter		Corporate bonds Obligations des sociétés			Preferred stocks Actions privilégiées			Common stocks Actions ordinaires		
		Gross new issues	Retirements	Net new issues	Gross new issues	Retirements	Net new issues	Gross new issues	Retirements	Net new issues
Année et trimestre		Émissions brutes	Rembour- sements	Émissions nettes	Émissions brutes	Rembour- sements	Émissions nettes	Émissions brutes	Rembour- sements	Émissions nettes
		3010	3032	3054	3013	3035	3057	3016	3038	3060
1991		16,715	10,511	6,203	3,318	2,143	1,175	9,626	73	9,553
1992		18,032	12,140	5,892	2,670	1,745	926	10,790	4	10,786
1989	3	4,534	1,356	3,178	1,353	499	854	3,042	120	2,922
	4	6,362	1,720	4,642	2,134	831	1,303	2,433	120	2,313
1990	1	3,123	1,532	1,592	715	340	376	2,010	64	1,946
	2	2,660	2,109	551	620	305	315	933	82	851
	3	3,708	1,683	2,025	231	242	-11	1,665	63	1,603
	4	5,173	1,985	3,189	562	565	-3	871	63	809
1991	1	3,924	2,304	1,620	415	238	177	1,231	19	1,212
	2	4,447	1,863	2,583	933	772	161	2,960	17	2,943
	3	3,250	2,600	650	786	160	626	3,032	17	3,015
	4	5,094	3,744	1,350	1,184	973	211	2,403	20	2,383
1992	1	3,232	2,293	939	590	960	-370	3,634	1	3,633
	2	6,151	3,228	2,922	1,037	366	670	3,347	1	3,346
	3	4,259	3,380	880	655	57	599	1,707	1	1,706
	4	4,390	3,239	1,151	388	362	27	2,102	1	2,101
1993	1	5,473	3,384	2,089	1,536	46	1,491	2,905	0	2,905
	2	6,917	4,053	2,864	283	0	283	4,108	0	4,108

} End of period

} En fin de période.

} Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues

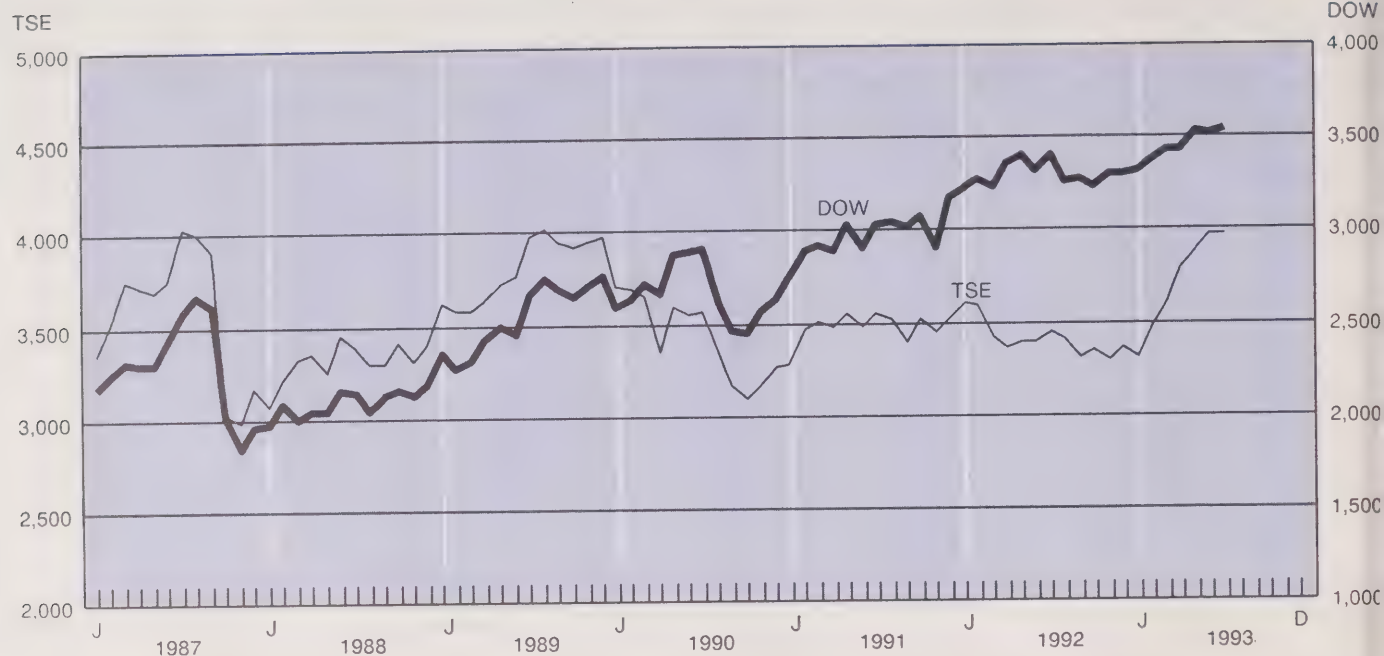
} Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Bank of Canada Review

Source: Revue de la Banque du Canada

# Stock Price Indices

# Indices du cours des actions



## 10.5

## Stock exchanges

## Les bourses

Year and month	Montreal stock exchange Bourse de Montréal		Toronto stock exchange Bourse de Toronto		Price index (1975 = 1000) Indice des cours (1975 = 1000)	Price index (Annual percent change) Indice des cours (variation annuelle en pourcentage)
	Combined volume	Value of shares traded	Combined volume	Value of shares traded		
Année et mois	Volume total	Valeur des transactions	Volume total	Valeur des transactions		
	Millions					
	Millions					
D	4551	4552	4557	4560	B4237	B4237
1991	1,350	18,333	5,838	67,749	3,469	1.4
1992	1,683	21,064	7,326	76,161	3,403	-1.9
1991 J	88	1,204	420	4,962	3,540	-0.6
A	86	1,274	394	4,656	3,518	5.1
S	97	1,405	409	4,768	3,388	7.2
O	123	1,798	530	5,968	3,516	14.1
N	138	1,946	566	6,500	3,449	9.4
D	128	1,710	468	5,075	3,512	7.8
1992 J	155	2,288	673	8,059	3,596	9.9
F	141	1,845	552	6,044	3,582	3.5
M	145	1,802	619	6,046	3,412	-2.4
A	121	1,622	508	5,299	3,356	-3.3
M	126	1,783	497	5,322	3,388	-4.5
J	136	1,822	572	6,474	3,388	-2.3
J	116	1,500	564	6,559	3,443	-2.7
A	117	1,426	467	5,096	3,403	-3.3
S	159	1,862	661	7,179	3,298	-2.7
O	149	1,664	669	6,561	3,336	-5.1
N	147	1,569	712	6,830	3,283	-4.8
D	170	1,883	832	6,691	3,350	-4.6
1993 J	156	1,851	902	8,042	3,305	-8.1
F	216	2,264	970	9,075	3,452	-3.6
M	273	2,761	1,294	12,297	3,602	5.6
A	267	2,373	1,375	12,106	3,789	12.9
M	257	2,459	1,319	11,763	3,883	14.6
J	248	3,017	1,453	14,896	3,966	17.1
J					3,967	15.2

Sources: Monthly Review, Montreal and Canadian Stock Exchanges; Toronto Stock Exchange  
Sources: Revue mensuelle, Bourse de Montréal et Bourse canadienne, Toronto Stock Exchange.



## Table

- 11.1 Population for Canada, the provinces and the territories
- 11.2 Immigration, by country of last permanent residence
- 11.3 Immigration, by province of destination

**Note:** All data not seasonally adjusted

## Tableau

- 11.1 Population du Canada, des provinces et des territoires
- 11.2 Immigrants, par pays de dernière résidence permanente
- 11.3 Immigrants, par province de destination

**Nota:** Toutes les données sont non désaisonnalisées

Year and quarter Année et trimestre	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	
	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	
D	1	2	3	4	5	6	
1991	27,004.4	575.7	131.2	901.0	727.6	6,847.4	
1992	27,402.2	577.5	130.5	906.3	729.3	6,925.2	
1991 3	27,037.0	575.8	131.1	902.1	728.1	6,853.7	
4	27,134.1	576.4	130.0	904.5	728.0	6,874.0	
1992 1	27,237.3	576.1	130.2	905.3	727.9	6,895.4	
2	27,327.6	576.9	130.4	905.9	728.9	6,912.0	
3	27,437.8	577.7	130.5	907.2	729.7	6,931.2	
4	27,551.1	577.3	131.0	908.9	729.1	6,953.5	
1993 1	27,647.0	576.6	131.4	909.1	729.9	6,968.8	
2	27,743.0	577.3	131.7	909.8	731.0	6,985.4	
Year and quarter Année et trimestre	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
D	7	8	9	10	11	12	13
1991	9,917.3	1,094.4	994.2	2,521.6	3,212.1	26.7	55.2
1992	10,098.6	1,096.8	993.2	2,562.7	3,297.6	27.9	56.5
1991 3	9,931.1	1,095.2	994.6	2,525.5	3,217.7	26.8	55.4
4	9,971.2	1,094.9	991.8	2,538.2	3,242.5	27.1	55.6
1992 1	10,019.2	1,095.0	991.7	2,547.9	3,265.3	27.3	56.1
2	10,062.3	1,095.8	992.4	2,556.2	3,283.0	27.5	56.4
3	10,115.0	1,097.9	993.7	2,565.7	3,304.6	28.1	56.6
4	10,167.0	1,098.5	992.8	2,574.1	3,333.5	28.4	56.9
1993 1	10,212.7	1,099.7	992.0	2,584.1	3,356.8	29.0	56.8
2	10,259.2	1,100.7	992.4	2,592.3	3,376.7	29.4	57.1

(1) For an explanation of population estimates methodology and data sources, see Catalogue No. 91-528E, Chapters I and III.

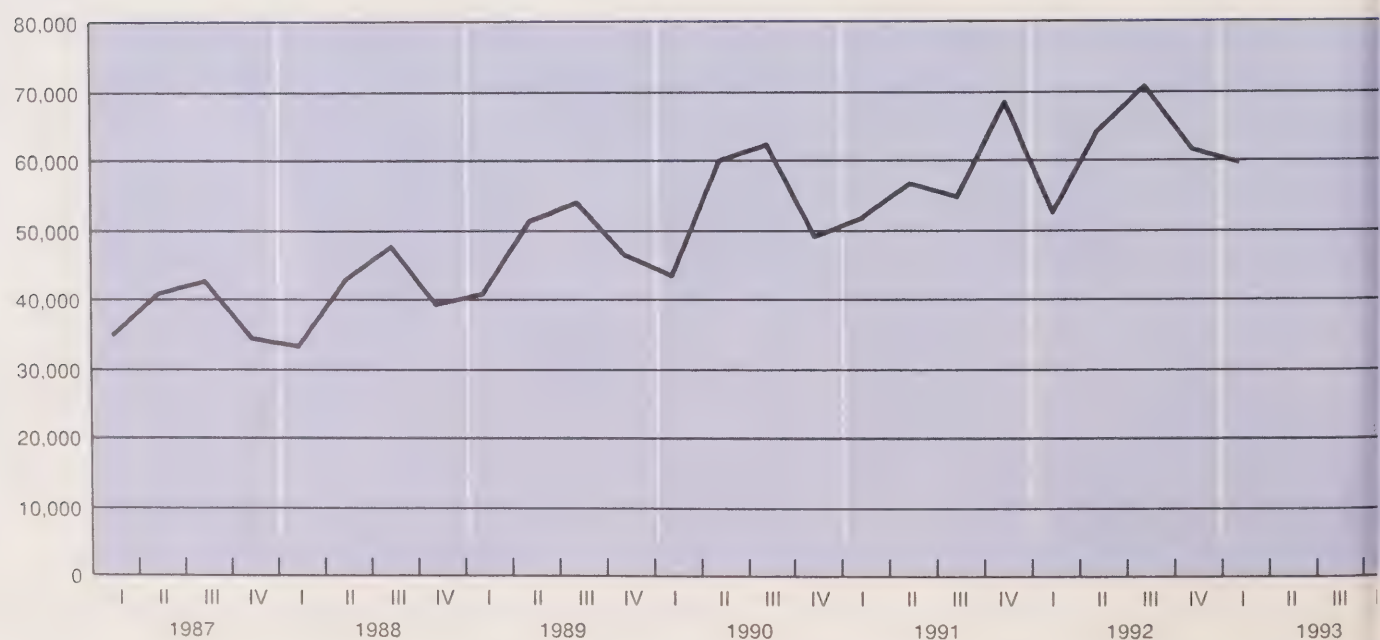
(1) Pour plus de détails concernant la méthodologie et les sources de données, voir le n° 91-528F au catalogue, les chapitres I et III.

Sources: Quarterly Estimates of Population for Canada, the Provinces and Territories (Catalogue 91-001), Volume 11, No. 3), Quarterly Demographic Statistics (91-002, Volume 1, 1) and Postcensal Annual Estimates of Population by Marital Status, Age, Sex and Components of Growth for Canada, Provinces and Territories at June 1st, (Catalogue 91-210). Contact: L. Champagne (951-2320).

Sources: Estimations trimestrielles de la population du Canada, des provinces et des territoires (n° 91-001 au catalogue, Volume 11, n° 3), Statistiques démographiques trimestrielles (n° 91-002 au catalogue, Volume 1, n° 1), et Estimations annuelles postcensitaires de la population suivant l'état matrimonial, l'âge, le sexe et composantes de l'accroissement, Canada, provinces et territoires (n° 91-210 au catalogue). Personne ressource: L. Champagne (951-2320).

## Immigration

## Immigration



## Immigration, by country of last permanent residence

## Immigrants, par pays de dernière résidence permanente

Year and quarter Année et trimestre	Total	Total Europe(1)	Total Asia	Hong Kong	United States	Africa	Other North, Central, and South America	Australasia	All other countries
Année et trimestre	Total	Total Europe(1)	Total Asie	Hong Kong	Etats-Unis	Afrique	Autre pays de l'Amérique du Nord, centrale et du Sud	Australasie	Tous les autres pays
	27	41	36	125591	38	125596	125597 + 39 + 125598	37	40
91 1	230,834	48,071	120,019	22,344	6,599	16,090	36,916	953	2,184
92 2	248,700	44,944	135,418	35,762	6,511	19,493	38,708	1,101	2,525
91 2	56,368	11,370	30,033	4,460	1,360	3,761	9,244	200	400
91 3	54,771	10,640	29,637	6,486	1,216	4,123	8,391	151	610
91 4	68,166	14,459	33,614	6,669	2,581	4,704	11,597	379	833
92 1	52,391	9,043	28,476	7,906	1,662	3,769	8,554	234	653
92 2	64,107	11,247	35,356	9,871	1,463	4,762	10,303	255	721
92 3	70,621	12,758	39,272	11,909	1,606	5,499	10,515	298	673
92 4	61,581	11,896	32,314	6,076	1,780	5,463	9,336	314	478
93 1	59,571	11,680	28,928	5,802	1,594	4,985	11,656	241	487

Includes the CANSIM series for Great Britain(D28), France(D29), Germany(D30), Netherlands(D31), Greece(D32), Italy(D33), Portugal(D34), Poland(D125589), Other Europe(D35)  
Inclut les séries CANSIM pour les pays suivants: Grande-Bretagne(D28), France(D29), Allemagne(D30), Pays Bas(D31), Grèce(D32), Italie(D33), Portugal(D34), Pologne(D125589), et autres pays d'Europe(D35)

Source: Employment and Immigration Canada. Contact: L. Champagne (951-2320)

Source: Emploi et Immigration Canada. Personne ressource: L. Champagne (951-2320).

## Immigration, by province of destination

## Immigrants, par province de destination

Year and quarter Année et trimestre	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Année et trimestre	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
	74	75	76	77	78	79
91 1	230,834	641	150	1,504	684	51,707
92 2	248,700	791	152	2,332	748	48,032
91 2	56,368	181	24	329	150	12,643
91 3	54,771	193	45	456	159	12,891
91 4	68,166	149	44	379	244	15,039
92 1	52,391	157	23	414	148	11,438
92 2	64,107	210	49	656	247	10,896
92 3	70,621	238	52	716	177	14,384
92 4	61,581	186	28	546	176	11,314
93 1	59,571	156	56	608	189	10,878

Year and quarter Année et trimestre	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Année et trimestre	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
	80	81	82	83	84	114902	114903
91 1	118,783	5,646	2,451	16,985	32,075	84	124
92 2	136,216	4,979	2,448	17,310	35,458	123	111
91 2	28,312	1,579	572	4,320	8,216	20	22
91 3	26,411	1,309	613	4,311	8,325	35	23
91 4	36,835	1,303	754	4,567	8,795	12	45
92 1	28,353	870	526	3,483	6,938	24	17
92 2	35,659	1,276	602	4,425	10,014	41	32
92 3	37,691	1,492	794	4,758	10,242	47	30
92 4	34,513	1,341	526	4,644	8,264	11	32
93 1	32,397	1,134	569	4,154	9,385	13	32

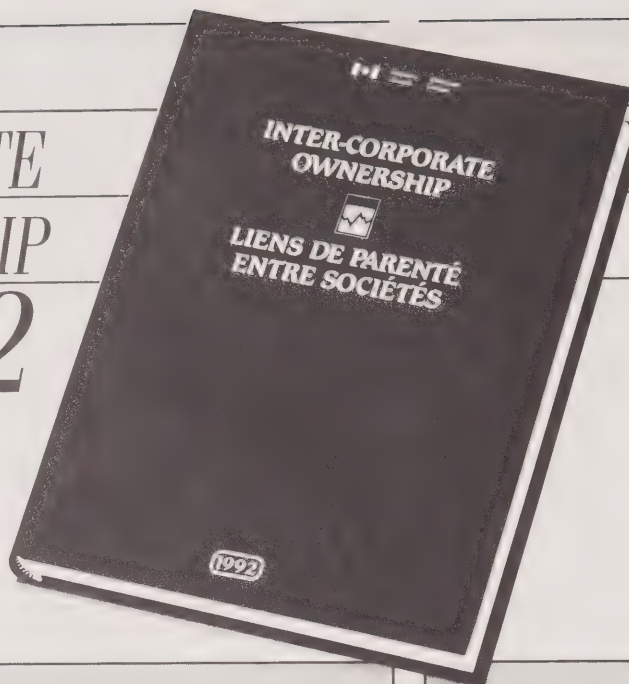
Source: Employment and Immigration Canada. Contact: L. Champagne (951-2320)

Source: Emploi et Immigration Canada. Personne ressource: L. Champagne (951-2320)



# INTER- CORPORATE OWNERSHIP 1992

*Will Answer  
Your Questions  
About Canada's  
Corporate  
Pyramids*



# LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS 1992

*La publication qui  
répondra à toutes  
vos questions sur  
les pyramides de  
sociétés au Canada*

## **Inter-Corporate Ownership 1992**

is the most comprehensive and authoritative source of information available on Canadian corporate ownership.

**Inter-Corporate Ownership** lists over 65,000 corporations providing the names of all holding and held companies, ownership percentages and the position of each within the overall corporate hierarchy.

**Inter-Corporate Ownership** is an indispensable reference source for researching:

- Business-to-business marketing: who owns your corporate clients?
- Purchases: who owns your suppliers?
- Investments: what else does a company own or control?
- Corporate competition: what do your competitors own and control?
- Industrial development: in which province and industry is a corporation active?

**Inter-Corporate Ownership 1992** (Cat. no. 61-517) is available for \$325 in Canada, US\$390 in the United States and US\$455 in other countries. To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. For faster ordering, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll-free to 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

**Liens de parenté entre sociétés 1992** est la source de renseignements la plus fiable et la plus exhaustive que l'on puisse consulter sur les liens de parenté entre sociétés canadiennes.

Vous y trouverez une liste de plus de 65 000 sociétés faisant état du nom de toutes les sociétés actionnaires ou détenues, du degré de parenté exprimé en pourcentage et de la position de chacune au sein de la hiérarchie globale des entreprises.

**Liens de parenté entre sociétés** constitue une source de référence indispensable dans les domaines suivants :

- Commercialisation entre sociétés : qui sont les propriétaires de vos sociétés clientes ?
- Achats : qui sont les propriétaires de vos fournisseurs ?
- Investissements : quelles sociétés l'entreprise en cause possède-t-elle ou contrôle-t-elle ?
- Concurrence entre sociétés : quelles entreprises vos concurrents possèdent-ils ou contrôlent-ils ?
- Expansion industrielle : dans quelle province et dans quel secteur d'activité une société oeuvre-t-elle ?

## **Liens de parenté entre sociétés 1992**

(n° 61-517 au Catalogue) se vend 325 \$ au Canada, 390 \$ US aux États-Unis et 455 \$ US à l'étranger. Pour commander, écrivez à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, ou encore, communiquez avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication). Pour commander plus rapidement, télécopiez votre commande au 1-613-951-1584. Ou composez le numéro sans frais 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.

## Table

12.1	Gross domestic product at market prices
12.2	Final domestic demand
12.3	Employment
12.4	Participation rates
12.5	Unemployment rates
12.6	Labour income
12.7	Total number of employees
12.8	Average weekly earnings
12.9	Average hourly earnings (fixed-weighted)
12.10	Retail trade
12.11	Building permits
12.12	Housing starts
12.13	Consumer price indexes
12.14	New housing price index, by city

## Tableau

12.1	Produit intérieur brut aux prix du marché
12.2	Demande intérieure finale
12.3	Personnes occupées
12.4	Taux d'activité
12.5	Taux de chômage
12.6	Revenu du travail
12.7	Nombre total de salariés
12.8	Rémunération hebdomadaire moyenne
12.9	Rémunération horaire moyenne (rémunération à pondération fixe)
12.10	Commerce de détail
12.11	Permis de construire
12.12	Logements mis en chantier
12.13	Indices des prix à la consommation
12.14	Indices des prix des logements neufs, par ville

12.1 Gross domestic product at market prices, by province (millions of dollars) Produit intérieur brut aux prix du marché, par province (millions de dollars)

Annual average	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle	Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	31530	31544	31558	31572	31586	31600
1983	402,859	5,669	1,173	9,855	7,703	91,334
1984	443,268	6,132	1,320	11,053	8,541	100,493
1985	477,273	6,384	1,324	11,932	9,022	107,500
1986	504,124	6,782	1,498	13,031	10,078	117,494
1987	549,152	7,384	1,589	13,958	10,879	129,764
1988	607,114	8,038	1,777	15,083	11,855	142,350
1989	649,080	8,469	1,897	16,030	12,625	149,119
1990	666,993	8,814	1,987	16,928	13,155	153,856
1991	671,668	9,312	2,078	17,605	13,689	155,864
1992	684,184	9,368	2,126	18,004	13,910	158,296

Annual average	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Moyenne annuelle	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
D	31614	31628	31642	31656	44000	13777	14070
1983	149,463	14,787	15,545	56,810	48,743	414	1,363
1984	168,915	16,411	16,660	59,972	51,731	464	1,576
1985	183,732	17,704	17,472	65,425	54,571	470	1,737
1986	202,710	18,421	17,145	57,317	57,370	565	1,713
1987	223,862	19,492	17,222	59,565	62,904	741	1,792
1988	252,946	21,631	18,194	62,424	70,063	829	1,924
1989	272,369	22,949	19,628	65,810	77,213	879	2,092
1990	272,278	23,650	20,428	71,409	81,406	979	2,103
1991	270,463	23,340	19,985	72,168	84,088	952	2,124
1992	275,421	23,751	19,837	73,744	86,571	1,014	2,142

Source: Provincial Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-213). Contact: G. Gervais (951-0438).

Source: Comptes provinciaux des revenus et des dépenses (n° 13-213 au catalogue). Personne ressource: G. Gervais (951-0438).

12.2 Final domestic demand at 1986 prices, by province (millions of dollars) Demande intérieure finale aux prix de 1986, par province (millions de dollars)

Annual average	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	44480	44498	44516	44534	44552	44570
1983	436,616	8,326	1,720	15,007	10,321	102,584
1984	451,374	8,611	1,844	15,509	10,730	108,028
1985	477,137	8,777	1,884	16,175	11,276	113,726
1986	497,342	8,989	1,995	16,518	11,684	119,216
1987	522,940	9,037	2,059	16,786	12,032	125,305
1988	552,486	9,546	2,213	17,600	12,701	130,548
1989	574,231	9,816	2,242	18,191	13,296	134,535
1990	575,483	9,743	2,256	18,363	13,347	135,415
1991	567,288	9,764	2,262	17,913	13,279	132,613
1992	571,987	9,833	2,247	17,788	13,257	134,074

Annual average	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Moyenne annuelle	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
D	44588	44606	44624	44642	44660	44696	44714
1983	157,349	16,912	17,345	50,893	51,991	672	3,075
1984	165,981	18,109	17,614	49,094	52,138	654	2,852
1985	177,961	19,169	18,247	52,225	54,382	664	2,465
1986	190,663	19,992	18,373	51,683	55,370	770	2,089
1987	203,704	20,082	19,006	53,367	58,904	802	1,856
1988	217,062	20,358	19,109	57,222	63,243	826	2,058
1989	226,166	20,644	18,963	58,729	68,522	818	2,309
1990	222,600	20,828	19,190	60,032	70,756	892	2,061
1991	219,624	20,356	18,951	58,545	71,109	927	1,945
1992	220,798	20,479	18,567	59,248	72,723	945	2,028

Source: Provincial Income and Expenditure Accounts (Catalogue 13-213). Contact: G. Gervais (951-0438).

Source: Comptes provinciaux des revenus et des dépenses (n° 13-213 au catalogue). Personne ressource: G. Gervais (951-0438).



## Employment by province (thousands of persons)

## Personnes occupées par province (milliers de personnes)

Annual average d month	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Annuelle moyenne annuelle mois	Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
	767608	767900	768038	768176	768314	768476
90	12,572	201	55	379	291	3,055
91	12,340	197	53	371	286	2,987
92	12,240	188	53	361	289	2,953
91						
J	12,357	194	54	368	285	2,992
A	12,348	195	53	369	285	2,986
S	12,354	198	53	367	284	2,983
O	12,362	199	52	369	285	2,994
N	12,327	203	52	366	283	2,988
D	12,291	197	52	370	287	2,967
92						
J	12,281	195	52	368	286	2,965
F	12,265	191	53	365	288	2,967
M	12,223	188	53	361	289	2,954
A	12,173	188	51	359	286	2,939
M	12,216	184	52	358	287	2,946
J	12,233	188	54	361	291	2,947
J	12,212	188	53	359	290	2,954
A	12,223	186	53	360	289	2,957
S	12,234	189	53	362	292	2,963
O	12,245	185	54	363	289	2,956
N	12,261	189	54	364	291	2,926
D	12,310	189	53	356	288	2,970
93						
J	12,319	186	55	355	290	2,950
F	12,328	183	55	359	290	2,951
M	12,376	189	55	359	296	2,965
A	12,333	186	53	356	296	2,961
M	12,332	188	53	356	296	2,967
J	12,431	190	53	362	297	2,967
J	12,388	189	52	363	292	2,950

Annual average d month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
Annuelle moyenne annuelle mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
	768646	768792	768930	769068	769231
90	4,937	505	449	1,231	1,469
91	4,770	494	449	1,246	1,489
92	4,714	484	440	1,240	1,517
91					
J	4,785	492	451	1,244	1,493
A	4,780	493	447	1,245	1,483
S	4,779	494	447	1,248	1,503
O	4,778	490	444	1,250	1,512
N	4,763	489	447	1,234	1,500
D	4,734	493	446	1,246	1,500
92					
J	4,739	483	446	1,247	1,499
F	4,725	485	448	1,239	1,503
M	4,710	482	444	1,237	1,502
A	4,693	479	441	1,238	1,502
M	4,712	485	440	1,244	1,512
J	4,720	481	435	1,244	1,508
J	4,703	478	437	1,240	1,507
A	4,695	478	436	1,243	1,515
S	4,702	485	437	1,239	1,515
O	4,709	489	440	1,237	1,534
N	4,723	488	438	1,230	1,557
D	4,737	488	441	1,237	1,551
93					
J	4,780	490	439	1,235	1,532
F	4,786	490	438	1,236	1,539
M	4,806	492	438	1,229	1,540
A	4,793	484	440	1,228	1,539
M	4,780	480	445	1,243	1,527
J	4,807	483	445	1,254	1,559
J	4,792	490	440	1,250	1,563

Source: The Labour Force (Catalogue 71-001). Contact: D. Drew (951-4720)

Source: La population active (n° 71-001 au catalogue). Personne ressource: D. Drew (951-4720)

Annual average and month	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle et mois	Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	767610	769756	769757	769758	769759	769760
1990	67.0	56.0	66.0	62.1	59.8	64.3
1991	66.3	55.3	65.1	61.3	58.6	63.4
1992	65.5	53.6	65.8	59.9	59.0	62.5
1991 J	66.4	54.2	65.9	61.2	58.5	63.4
A	66.3	55.1	65.1	61.4	58.5	63.3
S	66.1	55.0	65.3	60.9	58.2	63.3
O	66.2	55.3	65.8	61.1	58.9	63.2
N	65.9	55.7	64.0	60.5	58.0	63.0
D	65.7	54.3	65.1	60.8	58.9	62.6
1992 J	65.7	54.6	64.9	60.5	58.6	62.5
F	65.6	53.8	65.4	59.9	58.9	62.5
M	65.6	54.0	66.0	59.9	59.5	62.5
A	65.2	52.8	64.6	59.5	58.6	62.2
M	65.5	52.3	66.4	59.7	59.5	62.2
J	65.7	53.6	67.1	60.0	59.5	62.5
J	65.5	54.5	66.0	60.6	59.1	62.6
A	65.6	52.8	66.1	59.6	58.9	62.6
S	65.3	52.8	65.3	59.4	59.3	62.3
O	65.3	53.5	65.8	59.5	58.4	62.4
N	65.6	54.9	66.4	60.4	59.3	62.7
D	65.5	54.2	65.8	59.3	58.6	62.9
1993 J	65.2	52.4	66.7	58.9	58.7	62.3
F	65.0	51.9	66.5	59.6	58.4	62.2
M	65.3	53.3	66.5	59.7	59.8	62.4
A	65.3	52.6	64.0	59.5	59.6	62.6
M	65.2	53.1	65.0	59.8	60.0	62.4
J	65.6	53.6	65.3	60.6	59.9	62.6
J	65.4	53.7	64.2	60.7	59.9	62.0

Annual average and month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
Moyenne annuelle et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
D	769763	769766	769767	769768	769769
1990	69.4	67.6	66.8	72.1	66.0
1991	68.3	66.9	67.1	72.5	66.4
1992	67.3	66.0	66.6	71.9	66.3
1991 J	68.5	67.0	67.5	72.4	66.4
A	68.4	67.2	66.9	72.2	66.0
S	67.8	67.2	66.9	72.3	66.6
O	68.2	66.7	66.6	72.6	66.9
N	67.8	66.1	66.9	71.8	66.3
D	67.5	66.3	66.8	72.5	66.4
1992 J	67.5	66.2	66.7	72.7	66.3
F	67.4	65.8	67.1	72.3	66.2
M	67.4	66.0	66.9	72.0	66.2
A	67.2	65.4	66.5	71.5	65.9
M	67.5	66.2	66.3	72.1	66.2
J	67.5	65.7	66.0	72.2	66.7
J	67.2	65.6	66.2	72.0	66.3
A	67.2	65.5	66.2	72.0	66.4
S	67.2	65.8	66.4	71.4	66.0
O	67.1	66.0	66.7	71.3	66.6
N	67.0	66.7	67.0	71.6	67.1
D	67.2	66.8	67.5	71.1	66.3
1993 J	67.2	66.4	67.0	70.7	65.4
F	66.9	66.0	66.8	70.6	65.5
M	67.2	66.4	66.5	70.9	65.2
A	67.3	66.0	66.9	70.7	65.4
M	67.0	65.5	67.2	71.1	65.3
J	67.2	66.3	66.9	71.4	65.8
J	67.3	67.0	66.5	71.8	66.2

Source: The Labour Force (Catalogue 71-001). Contact: D. Drew (951-4720).

Source: La population active (n° 71-001 au catalogue). Personne ressource: D. Drew (951-4720).

## Unemployment rates by province

## Taux de chômage par province

Annual average and month		Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle et mois		Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
		767611	767902	768040	768178	768316	768478
1990		8.1	17.1	14.9	10.5	12.1	10.1
1991		10.3	18.4	16.8	12.0	12.7	11.9
1992		11.3	20.2	17.7	13.1	12.8	12.8
1991	J	10.3	18.1	15.9	12.6	12.8	11.8
	A	10.4	19.1	16.3	12.8	12.8	12.0
	S	10.3	17.8	17.7	12.6	12.9	12.2
	O	10.4	17.8	18.9	12.6	13.6	11.8
	N	10.3	16.8	16.3	12.6	12.9	11.8
D	10.4	17.2	16.9	12.1	13.0	11.9	
1992	J	10.5	18.4	17.1	12.2	12.8	11.9
	F	10.7	19.1	16.8	12.0	12.7	12.0
	M	11.2	20.7	17.4	13.2	13.2	12.5
	A	11.1	19.0	18.1	13.1	13.1	12.6
	M	11.2	20.0	19.0	13.5	14.1	12.4
	J	11.6	20.3	17.5	13.4	12.9	12.9
	J	11.6	21.7	18.4	14.7	12.7	13.0
	A	11.6	20.2	18.1	13.3	12.7	12.9
	S	11.4	18.9	17.6	12.6	12.3	12.5
	O	11.3	21.6	17.0	12.5	11.9	12.8
	N	11.8	21.9	18.0	13.5	12.6	14.3
	D	11.5	20.9	17.5	14.0	12.5	13.4
1993	J	11.0	19.5	16.2	13.6	12.1	13.2
	F	10.8	20.1	16.6	13.7	11.6	13.0
	M	11.0	19.6	16.5	13.9	11.9	13.0
	A	11.4	19.8	16.6	14.4	11.6	13.4
	M	11.4	19.7	18.6	14.8	12.2	13.1
	J	11.3	19.8	18.3	14.6	11.9	13.4
	J	11.6	20.6	18.1	14.6	13.4	13.2
Annual average and month		Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	
Moyenne annuelle et mois		Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	
		768648	768794	768932	769070	769233	
1990		6.3	7.2	7.0	7.0	8.3	
1991		9.6	8.8	7.4	8.2	9.9	
1992		10.8	9.6	8.2	9.5	10.4	
1991	J	9.8	9.4	7.4	8.3	9.6	
	A	9.7	9.5	7.5	8.1	9.8	
	S	9.1	9.4	7.5	8.2	9.7	
	O	9.7	9.4	7.5	8.6	9.8	
	N	9.6	8.8	7.3	8.9	10.0	
	D	9.8	8.2	7.3	9.1	10.2	
1992	J	9.8	9.9	7.1	9.3	10.3	
	F	10.1	9.0	7.2	9.6	10.1	
	M	10.6	9.9	7.9	9.5	10.4	
	A	10.7	9.6	7.9	8.9	10.1	
	M	10.9	9.7	7.8	9.3	10.2	
	J	11.0	9.8	8.4	9.6	11.2	
	J	11.0	10.2	8.4	9.7	10.9	
	A	11.3	10.0	8.6	9.5	10.8	
	S	11.3	9.2	8.6	9.2	10.6	
	O	11.2	8.6	8.3	9.4	10.5	
	N	10.9	9.6	9.1	10.4	10.1	
	D	11.1	9.8	9.1	9.4	9.7	
1993	J	10.4	8.9	8.9	9.2	9.8	
	F	10.0	8.4	8.8	9.1	9.7	
	M	10.3	8.6	8.4	10.1	9.5	
	A	10.7	9.5	8.5	10.0	10.1	
	M	10.7	9.6	7.9	9.5	10.8	
	J	10.7	10.2	7.5	9.3	9.8	
	J	11.2	9.8	7.9	10.1	10.3	

Source: The Labour Force (Catalogue 71-001). Contact: D. Drew (951-4720).

Source: La population active (n° 71-001 au catalogue). Personne ressource: D. Drew (951-4720).



12.6 Wages and salaries(1), by province (millions of dollars) Salaires et traitements(1), par province (millions de dollars)

Year and month	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Année et mois	Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	5236	5237	5238	5239	5240	5241
1991	335,921	4,617	1,082	8,525	6,743	76,718
1992	342,998	4,575	1,124	8,647	6,917	78,225
1991						
A	27,931	385	89	709	557	6,383
M	27,980	383	90	711	557	6,383
J	27,973	383	90	711	562	6,383
J	28,026	387	93	711	564	6,396
A	28,079	389	91	713	565	6,400
S	28,015	384	89	710	564	6,397
O	28,148	385	90	708	563	6,400
N	28,164	391	91	716	566	6,424
D	28,262	388	91	712	566	6,425
1992						
J	28,199	384	91	714	569	6,432
F	28,328	385	93	719	571	6,473
M	28,312	379	92	717	574	6,498
A	28,371	382	93	721	576	6,484
M	28,487	375	93	723	576	6,523
J	28,524	380	93	722	569	6,518
J	28,646	374	94	726	579	6,545
A	28,648	373	94	723	578	6,547
S	28,728	384	95	724	581	6,541
O	28,818	384	95	724	579	6,550
N	28,903	385	95	718	580	6,542
D	29,033	390	96	716	585	6,573
1993						
J	29,009	381	96	725	589	6,598
F	29,139	383	96	730	593	6,628
M	29,328	382	96	738	596	6,647
A	29,278	380	97	727	596	6,627

Year and month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
Année et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
D	5242	5243	5244	5245	5246
1991	142,224	11,088	8,789	33,083	41,140
1992	144,781	11,322	8,952	33,794	42,688
1991					
A	11,813	926	725	2,758	3,426
M	11,871	921	720	2,763	3,426
J	11,900	912	732	2,765	3,432
J	11,858	913	733	2,762	3,424
A	11,888	920	741	2,766	3,420
S	11,845	921	740	2,760	3,430
O	11,899	929	745	2,760	3,461
N	11,866	932	746	2,774	3,483
D	11,958	937	746	2,779	3,490
1992					
J	11,893	939	746	2,768	3,499
F	11,946	946	748	2,775	3,531
M	11,928	939	746	2,759	3,529
A	11,949	939	748	2,820	3,528
M	12,020	938	745	2,810	3,558
J	12,149	939	748	2,819	3,517
J	12,104	939	745	2,825	3,520
A	12,095	937	742	2,832	3,536
S	12,102	943	747	2,844	3,582
O	12,140	949	744	2,825	3,601
N	12,207	954	745	2,851	3,632
D	12,248	961	747	2,868	3,656
1993					
J	12,212	960	752	2,844	3,669
F	12,265	973	754	2,877	3,709
M	12,356	962	761	2,891	3,724
A	12,339	961	755	2,892	3,733

(1) Does not include supplementary labour income.

(1) Exclut le revenu supplémentaire du travail.

Source: Estimates of Labour Income (Catalogue 72-005). Contact: G. Gauthier (951-4051).

Source: Estimations du revenu du travail (n° 72-005 au catalogue). Personne ressource: G. Gauthier (951-4051).

Total number of employees, by province  
(thousands), industrial aggregateNombre total de salariés, toutes les industries,  
par province (milliers)

Annual average per month	Canada total	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
Moyenne annuelle par mois	Canada total	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
	95656	95680	95682	95684	95686	95688
1991	10,232	143	38	288	232	2,518
1992	9,952	138	39	280	225	2,411
1991 M	10,314	144	38	290	234	2,563
J	10,204	141	38	288	231	2,530
J	10,201	144	38	286	233	2,525
A	10,175	143	38	285	232	2,497
S	10,153	142	38	283	232	2,493
O	10,094	142	38	282	231	2,467
N	10,094	142	39	281	231	2,479
D	10,054	143	39	281	231	2,434
1992 J	10,000	142	38	278	224	2,438
F	9,999	141	38	281	224	2,444
M	9,993	140	38	283	226	2,434
A	9,992	140	38	284	225	2,429
M	9,993	138	39	282	226	2,429
J	9,985	137	38	282	225	2,418
J	9,947	136	38	280	225	2,399
A	9,924	135	39	277	225	2,400
S	9,900	137	39	279	226	2,391
O	9,874	137	39	279	222	2,395
N	9,899	137	39	278	224	2,380
D	9,941	137	39	283	224	2,380
1993 J	9,937	137	39	284	226	2,402
F	9,966	136	40	284	227	2,405
M	9,992	135	39	284	229	2,397
A	9,984	134	39	282	227	2,389
M	9,969	134	38	280	226	2,392

Annual average per month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
Moyenne annuelle par mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
	95690	95692	95694	95696	95698	95700	95702
1991	4,117	374	297	992	1,201	11	20
1992	3,997	374	297	962	1,198	12	20
1991 M	4,142	374	296	994	1,196	10	21
J	4,092	368	294	993	1,202	11	20
J	4,073	367	294	998	1,212	11	20
A	4,088	367	293	987	1,206	10	20
S	4,062	368	293	982	1,203	11	20
O	4,055	371	295	972	1,203	11	20
N	4,045	372	296	969	1,207	11	20
D	4,061	373	299	956	1,196	11	20
1992 J	4,044	371	296	952	1,191	11	20
F	4,033	372	295	948	1,191	11	20
M	4,027	377	298	951	1,198	11	20
A	4,005	375	299	966	1,200	12	20
M	3,996	375	300	970	1,199	12	20
J	4,027	372	298	971	1,186	11	20
J	4,016	373	297	963	1,192	11	20
A	3,989	373	295	963	1,193	12	20
S	3,956	375	297	967	1,194	12	20
O	3,934	374	294	959	1,203	12	20
N	3,980	373	295	966	1,204	12	20
D	3,972	374	296	965	1,221	12	20
1993 J	3,950	381	297	959	1,231	12	20
F	3,963	381	298	964	1,235	11	21
M	4,009	377	298	963	1,243	11	21
A	4,005	376	296	961	1,242	11	21
M	3,993	375	294	959	1,234	11	21

Source: Employment, Earnings, and Hours (Catalogue 72-002). Contact: S. Picard (951-4090)

Source: Emploi, gain et durée du travail (n° 72-002 au catalogue). Personne ressource: S. Picard (951-4090)

## Average weekly earnings (including overtime), by province, industrial aggregate

## Rémunération hebdomadaire moyenne (incluant le temps supplémentaire), toutes les industries, par province

Annual average and month Moyenne annuelle et mois		Canada total Canada total	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Que. Qué.
L		95668	95681	95683	95685	95687	95689
1991		531.58	499.24	429.29	476.30	480.62	518.50
1992		549.80	510.65	444.70	491.10	494.39	537.14
1991	M	529.86	497.91	429.95	474.80	477.75	514.36
	J	531.88	500.22	426.36	476.53	479.80	519.88
	J	533.25	498.01	431.89	478.59	481.97	517.62
	A	533.95	503.10	434.69	476.83	482.69	522.12
	S	535.04	503.20	428.61	475.88	482.28	522.86
	O	536.95	505.34	431.73	480.80	485.00	525.05
	N	537.96	502.07	424.88	484.72	484.99	521.87
	D	540.82	500.52	421.97	483.64	484.16	523.59
1992	J	541.97	501.24	434.06	487.35	490.86	524.41
	F	543.61	503.86	442.44	485.88	487.12	525.65
	M	543.51	505.54	436.50	485.08	488.90	526.77
	A	545.85	506.36	441.95	489.24	494.50	530.43
	M	548.31	507.40	445.30	490.63	493.48	536.37
	J	548.65	508.09	447.38	491.73	490.27	538.47
	J	551.06	508.75	445.76	495.65	493.37	539.46
	A	551.37	514.32	445.16	500.75	490.10	540.64
	S	553.67	519.99	447.21	494.93	495.84	544.70
	O	554.56	515.96	446.76	493.31	502.90	546.31
	N	555.94	514.61	450.61	490.03	503.00	545.05
	D	557.18	519.28	453.38	487.69	502.15	546.91
1993	J	556.51	513.06	450.98	492.82	501.38	542.76
	F	557.07	516.61	454.03	490.43	501.11	540.48
	M	558.56	523.09	456.24	495.81	500.87	542.66
	A	558.67	529.97	454.38	496.17	511.35	543.11
	M	555.50	530.30	451.54	494.19	498.21	539.37

Annual average and month Moyenne annuelle et mois		Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
		Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
L		95691	95693	95695	95697	95699	95701	95703
1991		555.83	477.89	465.33	532.04	534.88	634.29	705.85
1992		578.30	488.56	472.35	546.59	549.09	677.86	714.13
1991	M	554.75	474.52	461.23	531.62	533.15	628.28	693.68
	J	556.82	477.50	465.60	529.99	536.49	623.57	704.69
	J	558.57	479.97	466.46	530.75	536.41	634.47	698.70
	A	558.92	481.27	471.64	532.91	536.42	628.80	701.37
	S	559.59	476.91	468.09	534.67	538.42	649.00	726.29
	O	562.48	484.25	469.29	537.38	537.83	665.20	734.32
	N	563.54	484.20	471.00	538.83	539.40	655.08	721.76
	D	567.26	485.61	472.59	544.96	542.88	657.01	720.89
1992	J	569.15	486.71	471.44	541.65	547.01	671.79	724.58
	F	570.95	485.92	474.97	542.46	554.46	674.16	721.67
	M	571.82	483.60	473.95	540.17	545.28	667.44	714.70
	A	574.98	485.09	472.50	545.76	544.60	670.42	717.18
	M	579.21	486.38	472.25	541.38	546.96	677.52	714.60
	J	576.85	488.21	473.87	543.89	546.68	682.90	707.96
	J	578.47	488.77	473.52	546.73	549.02	673.91	715.23
	A	580.59	488.11	471.77	548.39	545.53	660.26	715.84
	S	582.68	487.90	469.88	551.10	549.62	682.94	713.95
	O	584.03	491.01	470.10	549.59	551.70	706.86	710.43
	N	584.59	493.50	470.18	552.00	552.98	692.79	706.00
	D	585.59	495.49	473.74	554.29	553.89	671.71	707.64
1993	J	587.41	491.51	471.02	553.81	551.81	693.95	712.77
	F	587.26	491.58	471.14	557.97	558.88	689.74	715.78
	M	590.09	491.13	473.37	554.66	556.43	685.46	717.55
	A	589.94	493.26	473.58	553.84	558.73	683.95	717.64
	M	589.14	490.79	474.46	551.31	555.25	662.56	710.12

Source: Employment, Earnings, and Hours (Catalogue 72-002). See Table 12.6. Contact: S. Picard (951-4090).

Source: Emploi, gain et durée du travail (n° 72-002 au catalogue). Voir tableau 12.6. Personne ressource: S. Picard (951-4090).



Average hourly earnings by province  
(1986 = 100). (fixed-weighted), unadjusted

Rémunération horaire moyenne par province  
(1986 = 100). (rémunération à pondération fixe),  
non désaisonnalisée

Annual average and month	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	
oyenne annuelle mois	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	
	95705	95717	95718	95719	95720	95721	
1991	126.0	125.0	128.4	127.0	123.0	124.6	
1992	130.7	128.3	135.8	132.1	128.7	129.2	
1991 M	125.5	124.8	126.2	126.4	122.9	124.2	
J	125.7	124.8	124.9	125.3	122.1	124.3	
J	125.6	124.0	125.9	126.2	122.1	124.3	
A	126.0	125.1	124.8	126.4	122.6	124.5	
S	126.6	125.5	127.4	126.7	123.2	125.3	
O	127.2	127.5	133.8	127.8	125.0	125.4	
N	127.8	126.9	133.2	129.1	125.7	125.2	
D	128.6	125.7	133.7	130.8	126.0	126.5	
1992 J	129.1	128.5	136.4	131.8	126.8	126.9	
F	129.3	127.9	135.6	131.3	126.3	127.1	
M	129.6	127.7	134.8	131.0	126.7	127.7	
A	130.4	128.3	135.9	131.9	128.1	128.5	
M	130.8	127.5	135.0	131.9	127.2	129.3	
J	130.8	127.3	135.2	132.5	127.5	129.7	
J	130.7	127.0	134.5	131.9	127.0	129.6	
A	130.8	127.9	134.7	132.0	126.7	129.6	
S	131.2	128.8	135.8	132.8	130.7	129.8	
O	131.7	129.1	136.4	132.6	132.0	130.2	
N	131.8	129.8	137.1	132.3	132.6	130.4	
D	132.3	130.3	138.6	132.6	133.3	131.3	
1993 J	132.6	130.4	138.4	132.9	133.2	130.8	
F	132.6	130.7	138.4	132.9	133.6	130.5	
M	132.6	131.3	139.9	133.3	133.1	130.8	
A	133.4	132.3	140.4	134.0	134.3	131.2	
M	132.9	132.6	138.0	133.2	133.0	130.7	
Annual average and month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
oyenne annuelle mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
	95722	95723	95724	95725	95726	95727	95728
1991	129.5	120.4	119.2	122.7	122.6	133.1	135.9
1992	134.6	124.0	120.2	126.6	127.8	142.1	138.5
1991 M	128.9	119.7	118.8	122.2	122.2	130.1	133.7
J	129.4	119.2	119.3	122.4	122.3	129.9	133.9
J	129.3	119.5	118.1	122.1	122.2	131.3	133.4
A	129.6	119.6	118.3	122.6	122.7	130.4	134.0
S	130.4	119.9	119.8	122.9	122.8	131.7	135.8
O	130.7	122.5	119.3	123.4	124.3	139.4	140.1
N	131.7	122.6	119.5	124.3	125.2	136.2	141.3
D	132.4	123.3	120.6	125.2	125.9	140.2	142.1
1992 J	132.5	123.9	120.8	125.9	126.7	137.7	140.3
F	133.1	123.3	120.8	126.0	126.8	139.2	139.3
M	133.6	123.3	120.9	125.5	126.3	139.2	138.6
A	134.5	123.1	120.8	126.6	126.9	142.0	140.8
M	135.2	123.3	120.1	125.9	127.4	141.7	139.8
J	134.9	123.9	119.9	125.5	127.6	142.2	137.8
J	134.9	123.4	119.3	125.9	127.1	141.4	138.1
A	134.9	123.6	119.9	126.3	127.7	141.2	136.2
S	135.1	123.8	119.9	127.1	128.1	142.1	137.9
O	135.4	124.5	119.7	127.9	129.3	146.3	137.8
N	135.4	125.4	119.6	128.0	129.5	146.3	137.1
D	135.5	126.4	120.7	128.7	129.9	146.2	138.3
1993 J	136.2	126.7	121.9	129.5	129.9	147.7	141.3
F	136.4	126.4	121.5	129.6	130.0	146.6	141.4
M	136.5	126.6	121.5	128.7	129.6	146.2	142.9
A	137.6	127.1	122.2	128.9	130.8	147.1	142.2
M	137.2	126.1	121.0	128.5	129.9	144.2	140.8

ote: For details on how these fixed-weighted indexes are constructed see the article in the September 1989 issue of CEO. Contact: C. Ingalls (951-4001)

ota: Veuillez consulter l'article de septembre 1989 dans L'O.É.C. pour plus de détails sur la construction de ces indices à pondération fixe. Personne ressource: C. Ingalls (951-4001)

Year and month Année et mois	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.
D	658216	658239	658240	658241	658242	658243
1991	181,208	3,394	759	5,851	4,595	44,850
1992	185,049	3,359	798	6,110	4,763	45,078
1991 M	15,303	285	63	494	391	3,799
J	15,288	284	64	488	396	3,777
J	15,249	282	63	487	385	3,815
A	15,071	285	64	489	381	3,753
S	15,209	282	63	492	374	3,733
O	14,964	278	62	475	376	3,694
N	15,225	287	64	490	381	3,786
D	15,160	284	65	490	380	3,735
1992 J	15,024	283	65	509	387	3,653
F	15,171	286	63	483	387	3,698
M	15,196	279	65	508	391	3,720
A	15,331	275	65	506	392	3,792
M	15,275	267	66	507	390	3,761
J	15,429	278	66	522	395	3,803
J	15,443	279	67	509	395	3,755
A	15,555	279	68	510	403	3,754
S	15,545	282	69	509	415	3,752
O	15,643	284	69	519	403	3,825
N	15,698	284	68	512	403	3,793
D	15,740	282	68	515	402	3,773
1993 J	16,094	282	68	527	408	3,974
F	15,930	268	71	514	403	3,892
M	15,919	274	67	515	404	3,859
A	16,110	276	70	531	429	3,944
M	16,110	270	68	534	412	3,911

Year and month Année et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
D	658245	658247	658249	658250	658251	658212	658213
1991	67,160	6,277	5,308	18,950	23,537	170	356
1992	68,704	6,393	5,379	19,440	24,433	200	391
1991 M	5,678	523	438	1,589	1,997	15	30
J	5,692	531	438	1,603	1,971	15	30
J	5,644	519	438	1,583	1,988	14	30
A	5,565	521	439	1,573	1,958	14	30
S	5,650	527	453	1,612	1,981	14	29
O	5,564	517	436	1,550	1,967	14	30
N	5,650	530	445	1,578	1,969	14	30
D	5,635	524	449	1,571	1,983	14	30
1992 J	5,586	518	445	1,582	1,949	16	31
F	5,693	533	443	1,575	1,963	17	32
M	5,603	532	452	1,609	1,988	17	32
A	5,697	516	450	1,596	1,990	17	34
M	5,662	532	449	1,609	1,983	16	32
J	5,712	524	446	1,614	2,020	17	33
J	5,757	533	444	1,624	2,031	17	33
A	5,773	542	445	1,665	2,064	17	33
S	5,756	528	442	1,634	2,109	17	33
O	5,797	537	444	1,633	2,082	17	33
N	5,826	542	452	1,643	2,126	17	33
D	5,843	557	466	1,657	2,129	16	32
1993 J	5,923	558	468	1,701	2,135	16	33
F	5,869	550	469	1,661	2,183	17	33
M	5,939	554	468	1,612	2,177	17	33
A	5,986	555	467	1,691	2,110	17	34
M	5,982	547	466	1,691	2,178	17	33

Source: Retail trade (Catalogue 63-005). Contact: S. Demers (951-3551).

Source: Commerce de détail (n° 63-005 au catalogue). Personne ressource: S. Demers (951-3551).

## Building permits, by province (millions of dollars), unadjusted

## Permis de construire, par province (millions de dollars), non désaisonnalisés

Year and month Année et mois	Canada	Nfld	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.
	Canada	N.-N.	P.-E.	N.-É.	N.-B.	Que.
	2695	2696	2697	2698	2699	2700
991	28,468	275	121	634	414	6,242
992	26,995	242	132	605	454	5,245
991 M	3,023	39	18	59	57	676
J	2,763	32	12	64	48	555
J	2,818	28	15	61	47	460
A	2,591	31	10	60	46	541
S	2,906	30	6	59	42	672
O	2,896	38	19	79	40	598
N	2,564	16	11	42	28	645
D	1,582	7	10	21	12	325
992 J	1,315	6	2	34	11	209
F	1,579	3	1	16	11	287
M	2,495	9	5	30	12	508
A	2,500	26	10	60	34	612
M	2,868	34	12	65	71	632
J	3,013	31	14	72	84	554
J	2,398	25	29	78	41	367
A	2,154	37	17	50	48	419
S	2,445	24	11	63	61	525
O	2,564	22	14	65	44	488
N	1,921	16	7	50	26	354
D	1,743	9	10	22	11	289
993 J	1,146	5	2	22	8	211
F	1,425	5	1	16	18	247
M	2,137	6	18	43	19	482
A	2,503	18	12	46	40	593
M	2,780	25	12	86	58	772

Year and month Année et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.
	2701	2702	2703	2704	2705	2706	2707
991	11,998	561	327	2,639	5,132	74	51
992	9,963	541	323	3,106	6,256	71	57
991 M	1,209	44	27	265	617	6	6
J	1,238	59	28	218	502	3	3
J	1,323	59	25	250	515	27	8
A	1,113	82	38	250	408	8	3
S	1,144	39	43	338	520	5	8
O	1,221	69	47	217	549	10	10
N	1,228	29	13	196	351	4	1
D	681	29	17	139	338	1	1
992 J	526	23	13	128	361	1	1
F	623	34	12	219	362	2	9
M	944	36	27	410	508	4	2
A	886	49	27	286	500	5	4
M	967	66	31	273	699	6	12
J	1,236	72	48	374	516	9	4
J	847	56	39	272	626	10	8
A	760	47	34	208	522	5	8
S	836	52	37	281	533	17	4
O	929	45	22	303	620	9	3
N	702	33	23	209	496	3	2
D	708	29	11	142	511	1	1
993 J	402	24	19	126	321	1	6
F	459	36	22	201	419	1	0
M	688	59	18	231	568	1	4
A	805	47	28	232	675	4	6
M	954	55	34	261	517	4	2

Source: Building Permits (Catalogue 64-001). Contact: P. Gratton (951-2025).

Source: Permis de bâtir (n° 64-001 au catalogue). Personne ressource: P. Gratton (951-2025).



## Housing starts in urban areas by province (at annual rates, thousands of units)

Logements mis en chantier des centres urbains par province (aux taux annuels, milliers d'unités)

Year and month	Canada		P.E.I.		N.S.		N.B.		Que.			
Année et mois	Canada		T.-N.		I.-P.-É.		N.-É.		N.-B.		Qué.	
H	1214		1218		1219		1220		1221		1222	
1989	183		2		1		4		2		42	
1990	151		2		1		4		2		40	
1991	130		1		0		4		2		37	
1992	140		1		0		3		2		31	
1991	M	131	1		1		3		2		42	
	J	141	3		1		2		2		37	
	J	151	2		0		4		2		39	
	A	147	1		0		4		2		37	
	S	147	2		0		4		2		39	
	O	168	2		0		3		2		52	
	N	150	1		0		3		1		43	
	D	141	1		0		3		2		37	
1992	J	129	1		0		3		2		41	
	F	140	0		1		5		0		21	
	M	131	1		0		3		1		29	
	A	145	1		1		2		2		34	
	M	144	1		1		3		3		36	
	J	144	1		1		3		3		38	
	J	147	2		0		4		2		33	
	A	131	2		0		5		2		24	
	S	148	2		1		4		3		36	
	O	135	1		1		4		3		28	
	N	145	2		0		3		3		27	
	D	145	1		0		5		2		28	
1993	J	117	1		0		3		1		29	
	F	125	0		0		3		1		22	
	M	124	1		0		2		1		27	
	A	143	1		0		1		2		36	
	M	120	1		1		2		2		28	

Year and month	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.
Année et mois	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.
H	1223	1225	1226	1227	1228
1989	81	3	1	12	35
1990	53	2	1	14	32
1991	46	1	1	10	28
1992	49	2	1	16	35
1991	M	39	1	10	32
	J	56	1	10	29
	J	54	3	9	36
	A	62	1	12	27
	S	59	3	11	27
	O	53	2	13	41
	N	52	1	13	35
	D	50	1	12	35
1992	J	36	2	13	31
	F	66	2	15	30
	M	47	2	14	34
	A	59	1	15	29
	M	55	2	16	27
	J	43	2	15	37
	J	49	3	14	38
	A	43	1	16	37
	S	47	3	14	39
	O	44	2	17	34
	N	49	1	18	41
	D	47	3	20	39
1993	J	32	1	13	35
	F	39	1	22	34
	M	39	1	14	39
	A	44	1	19	37
	M	38	1	12	33

Source: Canadian Housing Statistics, Canadian Mortgage and Housing Corporation. Contact: P. Fuller (613)748-2355.

Source: Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement. Personne ressource: P. Fuller (613)748-2355.

Consumer price indexes, by province(1),  
(1986 = 100)Indices des prix à la consommation, par  
province(1), (1986 = 100)

Year and month Année et mois	Canada	Nfld	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que	(Montreal)
	Canada	T.-N.	I.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Que	(Montreal)
	484000	680000	680274	680548	680822	681096	486056
91	126.2	120.8	125.9	124.7	124.2	126.4	126.9
92	128.1	122.1	126.9	125.5	125.0	128.7	129.3
91 J	126.7	121.4	125.9	124.6	124.3	126.8	127.3
J	126.8	121.6	126.1	124.5	124.6	126.8	127.3
A	126.9	121.5	126.2	124.4	124.4	126.9	127.4
S	126.7	121.3	126.2	124.8	124.2	127.0	127.5
O	126.5	121.0	126.6	124.7	124.5	127.2	127.7
N	127.0	120.8	126.8	125.4	125.2	127.4	127.9
D	126.4	119.9	125.8	124.7	124.5	126.9	127.5
92 J	127.0	120.5	125.7	124.4	124.4	127.9	128.5
F	127.1	121.5	126.0	125.0	124.9	127.9	128.5
M	127.5	122.0	126.8	125.7	125.5	128.2	128.7
A	127.6	122.3	126.9	126.0	124.8	128.2	128.7
M	127.8	122.1	126.5	125.7	125.0	128.3	128.8
J	128.1	122.5	126.6	125.9	125.1	128.6	129.1
J	128.4	122.3	126.8	125.6	125.0	129.0	129.6
A	128.4	122.1	127.1	125.6	125.0	129.0	129.5
S	128.3	122.1	127.1	125.3	124.6	128.9	129.5
O	128.5	122.5	127.2	125.2	124.8	129.3	129.9
N	129.1	122.5	127.9	125.9	125.5	129.7	130.4
D	129.1	122.5	127.7	125.3	124.9	129.8	130.4
93 J	129.6	122.8	127.7	125.4	125.0	130.3	131.0
F	130.0	123.5	128.4	125.7	125.8	130.3	131.1
M	129.9	123.7	128.8	125.9	125.9	130.6	131.3
A	129.9	123.5	128.5	126.2	126.4	130.4	131.0
M	130.1	123.9	129.1	126.5	126.4	130.3	131.0
J	130.2	124.1	129.1	126.7	126.7	130.3	131.0
91	127.6	128.6	125.0	125.7	124.6	123.8	123.7
92	129.0	129.7	126.8	127.0	126.4	127.2	127.4
91 J	128.4	129.4	125.0	126.0	124.7	124.2	124.0
J	128.6	129.6	125.4	126.8	125.4	124.1	123.9
A	128.6	129.6	125.5	126.8	125.7	124.0	123.9
S	128.2	129.1	125.5	126.5	125.5	124.1	124.1
O	127.7	128.7	124.9	126.3	125.2	124.1	124.1
N	128.3	129.2	126.2	125.4	125.5	124.6	124.6
D	127.7	128.6	125.7	124.9	124.9	124.0	124.0
92 J	127.9	128.7	125.6	125.1	125.3	125.2	125.4
F	128.1	128.9	125.6	125.2	125.5	125.5	125.6
M	128.4	129.4	125.7	125.7	126.1	126.2	126.3
A	128.5	129.3	126.4	125.7	126.0	126.7	126.8
M	128.8	129.6	125.8	127.1	126.1	126.8	127.0
J	129.1	129.9	126.5	127.1	126.4	126.9	127.0
J	129.4	130.2	127.1	127.5	126.9	127.5	127.7
A	129.4	130.1	127.4	127.8	126.9	127.7	127.9
S	129.1	129.7	127.7	127.7	126.8	127.5	127.7
O	129.3	130.0	127.2	127.8	126.7	128.1	128.3
N	129.9	130.6	128.1	128.4	127.5	128.9	129.3
D	129.8	130.5	128.3	128.3	127.1	129.0	129.5
93 J	130.2	130.8	128.6	129.1	127.7	130.2	130.6
F	130.8	131.6	129.2	129.4	127.8	130.5	131.0
M	130.9	131.6	129.5	129.2	126.1	130.6	130.9
A	130.7	131.3	129.8	130.6	126.8	130.7	131.1
M	130.8	131.3	130.1	131.1	127.1	131.4	131.8
J	131.0	131.5	130.0	131.0	127.7	131.2	131.5

1) Unadjusted

1) Non désaisonnalisés

Source: Consumer Prices and Price Indexes (Catalogue 62-010) Contact: Prices Division (951-9607)

Source: Prix à la consommation et indices des prix (n° 62-010 au catalogue) Contact: Division des Prix (951-9607)

Year and month Année et mois	Canada	St. John's (Nfld.) St. John's (T.-N.)	Halifax	Saint John-Moncton (N.B.) Saint John-Moncton (N.-B.)	Quebec City Ville de Québec	Montréal	Ottawa-Hull
D	698200	698203	698206	698209	698212	698215	698218
1991	134.3	125.8	109.3	114.2	134.5	134.6	123.3
1992	134.3	126.8	110.5	115.3	135.5	134.7	123.4
1991 M	134.4	126.5	109.2	114.2	134.2	134.5	123.2
J	134.4	126.5	109.2	114.2	134.5	134.5	122.8
J	134.7	126.5	109.2	114.2	134.5	134.4	122.7
A	134.4	126.5	109.2	114.3	134.5	134.3	122.4
S	134.4	126.5	109.2	114.3	134.8	134.7	122.8
O	134.4	126.5	109.5	114.2	134.4	135.0	123.0
N	133.9	126.5	109.4	114.4	134.7	134.8	122.4
D	133.9	126.5	109.6	114.4	134.6	134.8	123.0
1992 J	133.7	126.5	109.6	114.0	134.6	134.4	123.1
F	133.5	126.5	109.6	114.8	134.9	134.5	123.0
M	133.8	126.8	109.7	115.4	134.8	134.8	122.8
A	134.1	126.8	109.8	115.4	135.2	134.8	122.9
M	134.2	126.8	110.7	115.7	137.1	134.7	122.8
J	134.5	126.8	110.7	115.5	137.2	134.7	123.9
J	134.7	126.8	110.7	115.5	136.9	134.5	124.1
A	134.7	127.0	110.5	115.1	136.2	134.5	123.7
S	134.5	127.0	111.1	115.4	135.1	134.7	123.9
O	134.7	127.0	111.0	115.4	134.9	134.8	123.8
N	134.8	127.0	111.0	115.8	134.7	134.7	123.6
D	134.7	127.0	111.0	115.3	134.5	134.8	123.6
1993 J	134.5	127.0	111.0	114.9	134.1	134.6	122.5
F	134.9	127.0	111.0	115.3	134.1	134.8	122.5
M	135.7	127.0	113.4	115.6	134.4	134.8	122.9
A	136.4	127.0	113.6	115.6	135.3	135.7	123.6
M	135.8	127.0	114.3	115.3	135.5	135.7	123.1

Year and month Année et mois	Toronto	London	Winnipeg	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver
D	698221	698230	698245	698251	698254	698257	698260
1991	147.2	145.9	108.5	106.7	132.5	140.6	124.7
1992	140.7	146.2	108.4	107.2	133.3	141.9	135.7
1991 M	147.8	145.9	108.4	106.4	132.6	139.6	123.9
J	147.6	146.3	108.7	106.7	132.7	140.5	124.1
J	147.8	146.3	108.7	106.7	131.7	140.5	126.1
A	146.8	147.3	108.4	106.7	132.4	141.1	126.1
S	146.8	147.3	108.1	106.7	132.4	141.1	126.2
O	146.4	147.3	108.0	106.7	132.2	141.2	127.1
N	144.5	145.7	108.4	106.7	131.5	141.5	127.7
D	144.6	145.7	108.4	106.7	131.9	141.7	127.7
1992 J	144.0	146.0	107.2	106.7	132.3	139.3	128.1
F	141.7	146.0	107.6	106.7	132.2	139.2	130.7
M	141.7	146.5	108.0	106.9	132.6	141.3	131.3
A	141.8	146.5	108.3	107.2	132.9	141.0	133.1
M	141.1	146.6	108.5	107.2	132.9	142.3	134.2
J	141.1	146.3	108.7	107.2	133.4	142.3	135.2
J	140.7	146.2	108.7	107.2	133.3	142.3	137.5
A	140.3	146.2	108.7	107.2	133.5	142.7	138.2
S	139.2	146.2	108.7	107.4	133.6	142.8	138.6
O	139.1	146.0	108.7	107.4	134.2	143.4	139.8
N	138.9	146.0	108.8	107.4	134.3	143.1	140.8
D	138.7	145.6	108.8	108.2	134.8	143.2	140.3
1993 J	138.6	145.6	109.5	108.2	135.0	143.0	139.9
F	137.8	145.5	110.8	108.2	135.5	145.6	142.2
M	137.8	145.6	112.8	111.3	139.6	147.7	143.3
A	137.3	146.0	112.8	111.3	139.4	147.8	146.4
M	136.4	146.3	112.7	111.3	138.9	148.0	145.2

(1) Unadjusted

(1) Non désaisonnalisé

Source: Construction Price Statistics (Catalogue 62-007). Contact: Prices Division (951-9607).

Source: Statistiques des prix de la construction (n° 62-007 au catalogue)



# International (G - 7)

# Internationale (G - 7)

## Table

- 13.1 Gross domestic product in constant prices in local currency
- 13.2 Current account balance in local currency
- 13.3 Industrial production index
- 13.4 Unemployment rate
- 13.5 Consumer price index
- 13.6 Merchandise trade balance in local currency
- 13.7 Central bank discount rates

## Tableau

- 13.1 Produit intérieur brut aux dollars constants en monnaie du pays
- 13.2 Solde du compte courant en monnaie du pays
- 13.3 Indices de production industrielle
- 13.4 Taux de chômage
- 13.5 Indice des prix à la consommation
- 13.6 Balance commerciale en monnaie du pays
- 13.7 Taux d'escompte des banques centrales

## 13.1

Gross domestic product in constant prices, in  
local currency (billions)Produit intérieur brut aux prix constants, en  
monnaie du pays (milliards)

Annual average and quarter	Canada (1986 dollars)	United States (1987 dollars)	United Kingdom (1985 £)	France (1980 francs)	Germany(1) (1985 DM)	Italy (100 billion 1985 lire)	Japan(1) (1985 yen)
Moyenne annuelle et trimestrielle	Canada (dollars de 1986)	États-Unis (dollars de 1987)	Royaume-Uni (£ de 1985)	France (francs de 1980)	Allemagne(1) (DM de 1985)	Italie (100 milliards de lires de 1985)	Japon(1) (yens de 1985)
1989	566.5	4,836.9	415.7	3,458.4	2,028.7	9,217	383,448
1990	565.6	4,877.5	418.0	3,546.3	2,131.2	9,414	401,812
1991	556.0	4,821.0	408.6	3,571.8	2,209.5	9,532	418,145
1992	560.0	4,922.7	406.2	3,620.0	2,240.6	9,620	424,440
1991 1	550.8	4,796.7	410.2	3,546.8	2,181.6	9,471	414,868
2	556.6	4,817.1	407.5	3,563.6	2,219.6	9,516	417,231
3	557.9	4,831.8	408.5	3,589.3	2,220.0	9,548	419,204
4	558.8	4,838.5	408.1	3,587.5	2,216.8	9,592	421,246
1992 1	558.8	4,873.7	405.5	3,615.2	2,250.4	9,644	425,657
2	559.0	4,892.4	405.1	3,621.6	2,235.2	9,660	425,686
3	559.4	4,933.7	406.5	3,629.4	2,240.4	9,616	423,161
4	563.0	4,990.8	407.9	3,613.7	2,236.4	9,561	423,209
1993 1	568.3	4,999.9	409.8		2,185.6		425,658

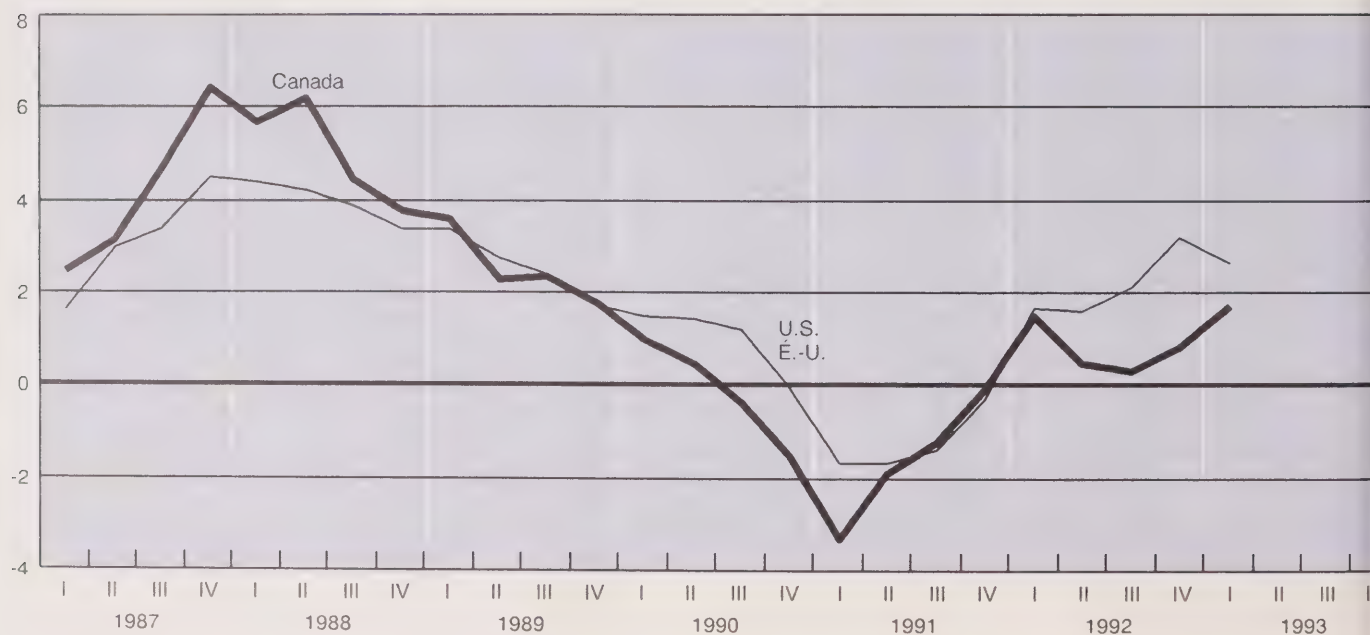
(1) - Gross National Product. - Produit National Brut.

Source: OECD

Source: OCDE

## Gross domestic product

## Produit intérieur brut

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

	Current account balance in local currency				Solde du compte courant en monnaie du pays		
Annual average quartier	Canada(1)	United States(2)	United Kingdom(1)	France(2)	Germany(2,4)	Italy(2)	Japan(3)
Année moyenne et trimestrielle	Canada(1)	États- Unis(2)	Royaume- Uni(1)	France(2)	Allemagne(2,4)	Italie(2)	Japon(3)
1989	-23,393	-106.3	-21,726	-29.8	107.6	-14,568	57.2
1990	-25,947	-90.4	-17,029	-53.6	76.1	-17,475	35.8
1991	-20,035	-3.7	-6,241	-34.5	-32.9	-26,201	72.3
1992	-27,683	-66.4	-11,544		-40.3	-31,085	117.8
1993							
1994							
1995							
1996							
1997							
1998							
1999							
2000							
2001							
2002							
2003							
2004							
2005							
2006							
2007							
2008							
2009							
2010							
2011							
2012							
2013							
2014							
2015							
2016							
2017							
2018							
2019							
2020							
2021							
2022							
2023							
2024							
2025							
2026							
2027							
2028							
2029							
2030							

Millions.  
Billions. - Milliards.  
Billions of US dollars. - Milliards de dollars É.-U.  
From July 1990, data refer to Germany after unification. - Les données après 1990 s'applique à l'Allemagne après la réunification  
Source: OECD  
Source: OCDE

## GDP

## PIB

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage





### 13.3 Industrial production index (1985 = 100) Indices de production industrielle (1985 = 100)

Annual average and month	Canada	United States	United Kingdom	France	Germany	Italy	Japan
Moyenne annuelle et mensuelle	Canada	États-Unis	Royaume-Uni	France	Allemagne	Italie	Japon
1989	109.1	114.5	109.9	112.0	111.5	118.7	119.7
1990	104.6	112.3	109.2	114.2	117.2	117.9	125.4
1991	100.3	110.2	106.0	114.1	120.6	115.4	127.7
1992	101.1	112.8	105.8		118.3	113.6	120.4
1992 M	100.4	115.4	104.5	112.9	120.5	117.4	119.4
J	100.5	114.9	104.5	113.3	118.8	115.4	122.0
J	99.9	115.9	105.7	113.7	118.5	116.1	122.9
A	101.9	115.6	105.7	113.7	118.4	110.7	118.2
S	102.1	115.4	106.1	114.0	118.4	111.4	123.7
O	102.4	113.9	107.4	114.6	115.5	113.7	120.4
N	103.0	114.9	106.6	109.6	113.2	114.6	116.8
D	103.4	115.4	106.5	108.4	110.1	107.6	116.3
1993 J	103.7	115.8	106.4	108.3	109.8	113.4	115.9
F	104.7	116.4	108.0	111.0	108.4	114.1	117.2
M	106.3	116.4	106.7	109.9	110.4	111.9	120.3
A	105.3	116.5	106.7	109.2	109.0		117.1
M	105.1	116.9			110.5		114.6

Source: OECD.  
Source: OCDE

### 13.4 Unemployment rate(1) Taux de chômage(1)

Annual average and month	Canada	United States	United Kingdom	France	Germany	Japan
Moyenne annuelle et mensuelle	Canada	États-Unis	Royaume-Uni	France	Allemagne	Japon
1989	7.5	5.2	7.1	9.4	5.6	2.3
1990	8.1	5.5	6.8	8.9	4.9	2.1
1991	10.2	6.6	8.7	9.4	4.3	2.1
1992	11.2	7.3	9.9	10.3	4.7	
1992 M	11.1	7.4	9.7	10.3	4.7	2.1
J	11.5	7.7	9.8	10.3	4.7	2.1
J	11.5	7.6	10.0	10.3	4.8	2.2
A	11.5	7.5	10.1	10.2	4.8	2.2
S	11.3	7.4	10.2	10.5	4.9	2.2
O	11.3	7.3	10.2	10.6	5.0	2.3
N	11.7	7.1	10.4	10.7	5.1	2.3
D	11.4	7.2	10.6	10.9	5.2	2.4
1993 J	11.0	7.0	10.7	10.9	5.4	2.3
F	10.8	6.9	10.6	11.0	5.5	2.3
M	11.0	6.9	10.5	11.2	5.7	2.3
A	11.3	6.9	10.5	11.4	5.8	2.3
M	11.3	6.8	10.4	11.5		2.5

(1) Standardized by OECD.  
(1) Standardisés par l'OCDE.

### 13.5 Consumer price index, unadjusted (1985 = 100) Indice des prix à la consommation, non désaisonnalisé (1985 = 100)

Annual average and month	Canada	United States	United Kingdom	France	Germany	Italy	Japan
Moyenne annuelle et mensuelle	Canada	États-Unis	Royaume-Uni	France	Allemagne	Italie	Japon
1989	118.7	115.2	121.8	112.7	104.2	124.2	103.7
1990	124.4	121.5	133.4	116.5	107.0	131.7	106.9
1991	131.4	126.6	141.2	120.2	110.7	140.2	110.4
1992	133.4	130.4	146.4	123.1	115.1	147.7	112.3
1992 J	133.4	130.3	147.3	123.3	115.2	147.7	112.8
J	133.7	130.6	146.8	123.6	115.2	147.9	111.9
A	133.7	131.0	146.9	123.0	115.4	148.0	112.3
S	133.6	131.4	147.4	123.3	115.7	148.5	112.8
O	133.8	131.8	147.9	123.7	116.1	149.4	112.9
N	134.4	132.0	147.7	123.8	116.7	150.3	112.7
D	134.4	131.9	147.2	123.8	116.8	150.5	112.7
1993 J	135.0	132.6	145.8	124.3	118.1	151.0	112.6
F	135.4	133.0	146.8	124.7	118.6	151.6	112.7
M	135.3	133.5	147.3	125.3	119.0	151.9	113.0
A	135.3	133.9	148.7	125.4	119.4	152.5	113.8
M	135.5	134.1	149.2	125.7	119.8	153.1	113.9
J	135.6						

Source: OECD  
Source: OCDE

Annual average d month	Canada(2)	United States(1,3)	United Kingdom(3)	France (1,3)	Germany (1,3,5)	Italy (1,4)	Japan(3)
Annuelle moyenne et mensuelle	Canada(2)	États- Unis(1,3)	Royaume- Uni(3)	France (1,3)	Allemagne (1,3,5)	Italie (1,4)	Japon(3)
1989	6,059	-129.3	-27.55	-43.92	134.64	-16.87	8,844
1990	9,454	-126.4	-21.64	-49.56	105.24	-14.03	7,596
1991	4,989	-87.5	-14.16	-29.52	21.84	-16.03	10,464
1992	8,979	-105.9	-17.64	30.60	32.88	-12.67	13,488
1992 A	656	-8.8	-1.71	5.59	5.00	-0.79	971
M	850	-9.4	-1.17	4.80	1.30	-1.71	1,204
J	220	-8.6	-1.20	0.34	1.10	-2.01	975
J	249	-9.3	-1.44	3.57	2.10	-1.87	1,016
A	1,212	-10.5	-1.56	-1.10	6.40	-1.67	1,064
S	603	-10.1	-1.32	3.52	4.50	1.03	1,172
O	1,580	-9.1	-1.43	1.86	4.80	-1.21	1,322
N	1,108	-9.7	-1.73	0.89	1.80	0.34	1,111
D	959	-8.8	-2.03	5.69	0.10	-0.99	1,168
1993 J	1,472	-9.5		3.33	2.50	-0.3	1,301
F	782	-9.6		5.34	1.30	2.87	1,252
M	909	-12.4		7.10		0.54	1,158
A	1,204	-12.4				1.95	1,252
M	612					2.36	1,063

Customs basis  
Base douanière

Millions  
Millions  
Billions  
Milliards  
Trillions  
Trillions

From July 1990, data refer to Germany after unification.

Les données après 1990 s'appliquent à l'Allemagne après la réunification.

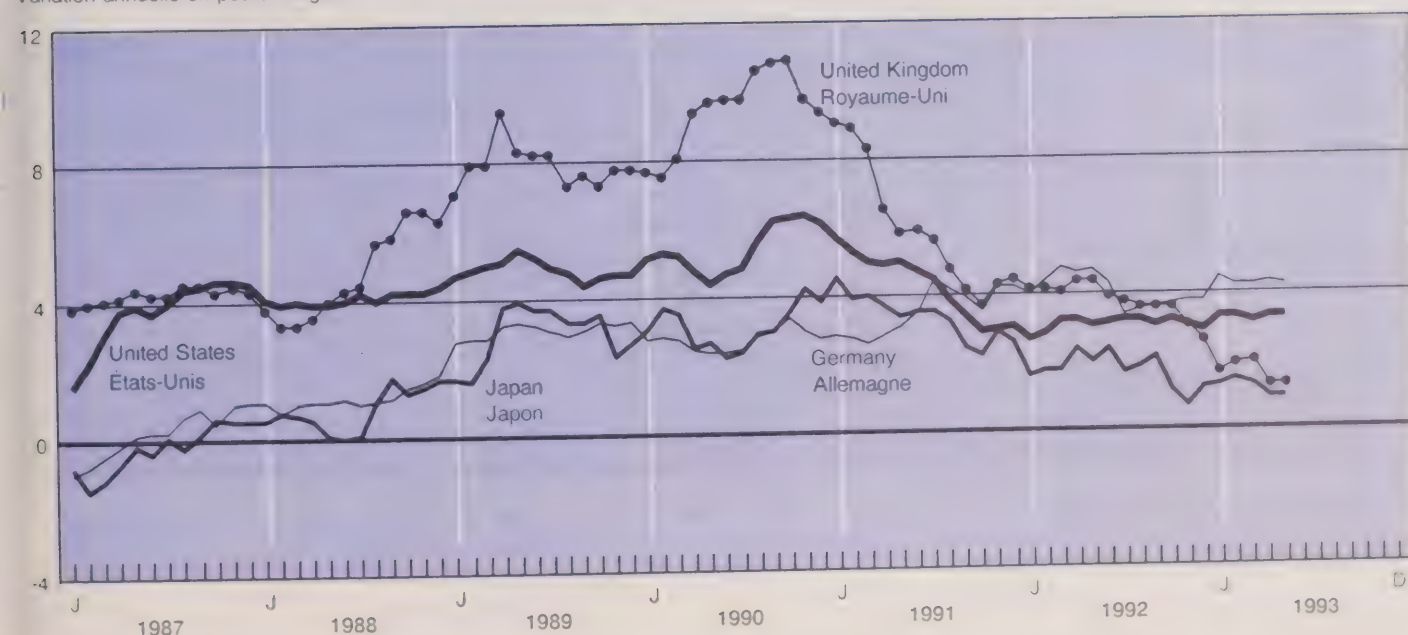
Source: OECD

Source: OCDE

## CPI

## IPC

Annual percentage change  
Variation annuelle en pourcentage



Annual average and month	Canada	United States	United Kingdom(1)	France	Germany	Italy	Japan
Moyenne annuelle et mensuelle	Canada	États- Unis	Royaume- Uni(1)	France	Allemagne	Italie	Japon
1989	12.29	6.96	13.91	9.50	4.92	13.33	3.17
1990	13.04	6.96	14.83	9.50	6.00	12.83	5.40
1991	9.03	5.42	11.50	9.10	6.92	11.88	5.63
1992	6.78	3.25	9.40	9.60	8.29	12.75	3.69
1992 J	5.91	3.50	10.00	9.60	8.00	12.00	3.75
J	5.50	3.00	10.00	9.60	8.75	13.75	3.25
A	5.11	3.00	10.00	9.60	8.75	13.25	3.25
S	5.69	3.00	9.00	9.60	9.25	15.00	3.25
O	7.37	3.00	8.00	9.60	8.25	14.00	3.25
N	8.82	3.00	7.00	9.10	8.25	13.00	3.25
D	7.36	3.00	7.00	9.10	8.25	12.00	3.25
1993 J	6.81	3.00	7.00	9.10	8.25	12.00	3.25
F	6.09	3.00	6.00	9.10	8.00	11.50	2.50
M	5.36	3.00	6.00	9.10	7.50	11.50	2.50
A	5.60	3.00	6.00	8.25	7.25	11.00	2.50
M	5.10	3.00	6.00	7.75	7.25	10.50	2.50
J	4.79						
J	4.41						

(1) London clearing bank's base rate.

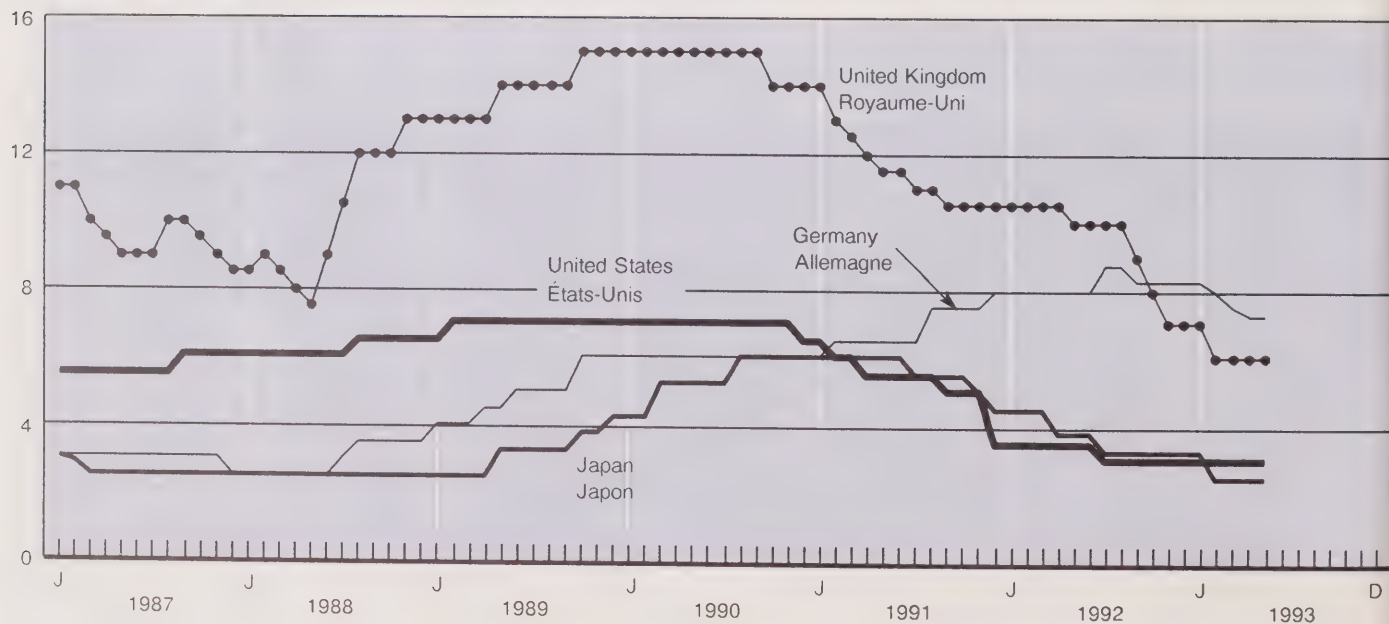
(1) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

Source: OECD

Source: OCDE

## Discount rate

## Taux d'escompte

Percent  
Pourcentage



# Index to tables\*

# Index des tableaux\*

Average hourly earnings 2.12  
- by province 12.9

Average weekly earnings 2.11  
- by province 12.8

Average weekly hours 2.14

Balance of payments  
- capital account 1.21  
- current account 1.20

Bankruptcies 10.3

Building permits 7.1  
- by province 12.11

Canadian Travellers 4.2

Crude oil 8.4

Electric power 8.3

Employment, total 2.1  
- by age and sex 2.2  
- by industry 2.3  
- by province 12.3

Exchange rates 10.2

Exports, merchandise  
- current dollars 5.1.1  
- 1986 dollars 5.2.1  
- prices 5.2.1

Farm income 8.1

Financial flows 1.23

Government finances  
- total revenue, national accounts 1.7  
- total expenditure, national accounts 1.7  
- federal revenue, national accounts 1.9  
- federal expenditure, national accounts 1.10  
- provincial revenue, national accounts 1.11  
- provincial expenditure, national accounts 1.12

Balance des paiements  
- compte de capital 1.21  
- compte courant 1.20

Commandes en carnet 6.4

Commerce de détail  
- ventes par genre d'entreprise 4.1  
- ventes par province 12.10

Commerce de gros 4.3

Commerce de marchandises, solde par pays 5.3

Charbon 8.5

Chômage  
- taux 2.1  
- par sexe et âge 2.6  
- prestations 2.7  
- par province 12.5

Dépenses personnelles, dollars de 1986 1.6

Emploi, total 2.1  
- par âge et sexe 2.2  
- par industrie 2.3  
- par province 12.3

Énergie électrique 8.3

Exportations de marchandises  
- dollars courants 5.1.1  
- dollars de 1986 5.2.1  
- prix 5.2.1

Faillites 10.3

Finances des administrations publiques  
- recettes totales selon les comptes nationaux 1.7  
- dépenses totales selon les comptes nationaux 1.7  
- recettes fédérales selon les comptes nationaux 1.9  
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux 1.10

\* The numbers refer to table numbers, not page numbers.

\* Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages

Government finances - Concluded

- local revenue,  
national accounts 1.13
- local expenditure,  
national accounts 1.14
- hospitals, 1.15
- Canada and Quebec Pension Plans,  
national accounts 1.8

Gross domestic product

- income-based 1.1
- expenditure-based 1.2
- expenditure-based, 1986 dollars 1.3
- by industry, 1986 dollars 1.19
- implicit price indexes 1.16
- chain price indexes 1.17
- by province 12.1

Housing starts 7.2

- by province 12.12

Immigration

- source 11.2
- destination 11.3

Imports, merchandise

- current dollars 5.1.2
- 1986 dollars 5.2.2
- prices 5.2.2

Interest rates 10.1

Inventories, manufacturing 6.5

- finished goods 6.6
- goods-in-process 6.6
- raw materials 6.5

Labour income

- by industry 2.10
- by province 12.6

Leading indicators 1.22

Manufacturing

- inventories 6.3
- new orders 6.1

Finances des administrations publiques - fin

- recettes des administrations  
provinciales selon les comptes  
nationaux 1.11
- dépenses des administrations  
provinciales selon les comptes  
nationaux 1.12
- recettes des administrations  
municipales selon les comptes  
nationaux 1.13
- dépenses des administrations  
municipales selon les comptes  
nationaux 1.14
- hôpitaux 1.15
- régimes de pensions du Canada et du  
Québec selon les comptes  
nationaux 1.8

Flux financiers 1.23

Heures hebdomadaires moyennes 2.14

Immigrants

- provenance 11.2
- destination 11.3

Importations de marchandises

- dollars courants 5.1.2
- dollars de 1986 5.2.2
- prix 5.2.2

Indicateurs avancés 1.22

Livraisons de la fabrication 6.2

- par industrie 6.4

Manufactures

- stocks 6.3
- nouvelles commandes 6.1
- livraisons 6.2
- commandes en carnet 6.1

Marchés boursiers 10.5

Métaux, production 8.8

Minéraux non métalliques, production 8.7

Manufacturing - Concluded

- shipments 6.2
- unfilled orders 6.1

Merchandise trade balance,  
by country 5.3

Metal mines, production 8.8

Mortgage loan approvals 7.3

Motor vehicles, new  
- sales 6.7  
- production 6.8

Non-metallic minerals,  
production 8.7

Personal incomes, sources  
of 1.5

Personal spending,  
1986 dollars 1.6

Population, by province 11.1

Prices

- construction 3.3
- consumer, national 3.2
- consumer by province 12.13
- industrial products 3.1.1
- new housing, by province 12.14
- raw materials 3.4

Refined petroleum 8.6

Retail sales

- by type of business 4.1
- by province 12.10

Shipments, manufacturing 6.2  
- by industry 6.4

Stock markets 10.5

Telephones 9.4

Time lost in work stoppages 2.8

Transportation

- aviation 9.5
- pipeline 9.2

Mises en chantier de logements 7.2  
- par province 12.12

Permis de construire 7.1  
- par province 12.11

Pétrole brut 8.4

Pétrole raffiné 8.6

Population par province 11.1

Prêts hypothécaires autorisés 7.3

Prix

- construction 3.3
- consommation, Canada 3.2
- consommation par province 12.13
- industriels, produits 3.1.1
- logements neufs par province 12.14
- matières brutes 3.4

Produit intérieur brut

- en terme de revenu 1.1
- en terme de dépenses 1.2
- en terme de dépenses, dollars de 1986 1.3
- par industrie, dollars de 1986 1.19
- prix implicites 1.16
- indice-chaîne des prix 1.17
- par province 12.1

Rémunération hebdomadaire moyenne 2.11  
- par province 12.8

Rémunération horaire moyenne 2.12  
- par province 12.9

Règlements salariaux 2.15

Revenu du travail

- par industrie 2.10
- par province 12.6

Revenu agricole 8.1

Revenu personnel, provenance 1.5

Salaires et traitements - Voir Revenu du travail

Stocks de la fabrication 6.5  
- produits finis 6.6



Transportation – Concluded

- rail 9.1
- urban 9.3

Unemployment

- rate 2.1
- by sex and age 2.6
- insurance benefits 2.7
- by province 12.5

Unfilled orders 6.4

Wages and salaries – see Labour income

Wage settlements 2.15

Wholesale trade 4.3

Stocks de la fabrication – fin

- produits en cours 6.6
- matières premières 6.5

Taux de change 10.2

Taux d'intérêt 10.1

Téléphones 9.4

Temps perdu dans les conflits de travail 2.8

Transports

- aviation 9.5
- pipelines 9.2
- chemins de fer 9.1
- urbains 9.3

Véhicules automobiles neufs

- ventes 6.7
- production 6.8

Voyageurs canadiens 4.2

**READER SURVEY FOR THE CANADIAN ECONOMIC OBSERVER**  
**ENQUÊTE AUPRÈS DES LECTEURS DE L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN**

I have read -  
 J'ai lu

and on a scale of 0 to 10, found it  
 et jugé en graduation de 0 à 10  
 not useful                      very useful  
 peu utile                      très utile

Current Economic Conditions - les Conditions économiques actuelles	0	5	10
Economic & Statistical Events - les Événements économiques et statistiques	0	5	10
Quarterly National Accounts - les Comptes nationaux trimestriels	0	5	10
Feature Article - l'Étude spéciale	0	5	10
Technical Note - la Note technique	0	5	10
Statistical Summary Tables & Graphs - les tableaux et diagrammes de l'Aperçu statistique	0	5	10

would have been more useful if (name of section or article) - aurait été plus utile si (nom de la section ou de l'étude)

---



---



---



---

Do you have any other suggestion or questions on the contents of this issue? What subjects would you like to see treated in future issues? - Avez-vous d'autres suggestions ou questions sur le contenu de ce numéro? Quels thèmes devraient être abordés selon vous dans les prochains numéros?

---



---



---



---

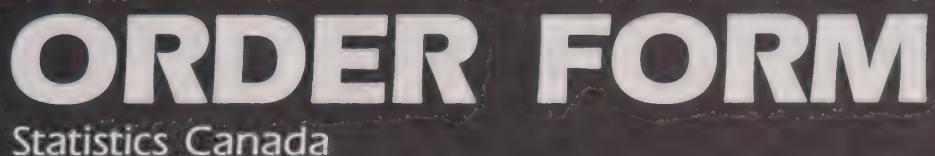
NAME - \_\_\_\_\_ OCCUPATION -  
 NOM \_\_\_\_\_ PROFESSION \_\_\_\_\_  
 NAME OF ORGANIZATION -  
 NOM DE L'ORGANISME \_\_\_\_\_  
 YOUR TITLE -  
 VOTRE TITRE \_\_\_\_\_  
 ADDRESS -  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 TEL. NO. -  
 NO. DE TÉL. \_\_\_\_\_

Please return the above to  
 P. Cross  
 Editor, CEO  
 International & Financial Economics Division  
 Statistics Canada  
 R.H. Coats Building, Floor 21  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0T6  
 FAX: (613)951-9031

Veuillez retourner à  
 P. Cross  
 Éditeur de l'O.É.C.  
 Division de l'économie internationale et financière  
 Statistique Canada  
 Édifice R.H. Coats, 21ième étage  
 Ottawa, Ontario  
 K1A 0T6  
 FAX: (613)951-9031





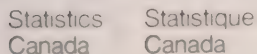


Statistics Canada

[illegible]

<p>▶ <b>Note:</b> Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.</p>	<p><b>SUBTOTAL</b></p>	
	<p><b>DISCOUNT</b> (if applicable)</p>	
<p>▶ GST Registration # R121491807</p>	<p><b>GST (7%)</b> (Canadian clients only)</p>	
<p>▶ Cheque or money order should be made payable to the <i>Receiver General for Canada – Publications.</i></p>	<p><b>GRAND TOTAL</b></p>	
<p>▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars</p>		<p><b>PF 093022</b></p>

**THANK YOU FOR YOUR ORDER!**



# Canada



Statistique Canada

**MODALITÉS DE PAIEMENT:**

VISA, MasterCard et bon de commande seulement.  
Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Cochez une seule case)

☐ Veuillez débiter mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard


N° de carte

Signature \_\_\_\_\_

Date d'expiration

Paiement inclus \_\_\_\_\_ \$

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du  
Receveur général du Canada – Publications.

 **Envoyez-moi la facture plus tard** (Un acompte est exigé pour toutes les publications commandées, sauf pour les abonnements. Un crédit maximum de 500 \$.)

☐ N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Veuillez vous assurer de remplir le bon **au complet**.

PF 093022

# MERCI DE VOTRE COMMANDE!





# I·N·F·O·M·A·T

## Don't start your week without it

Get a jump on your work week by making sure you have the most current economic and social information in Canada. Travelling by first class mail or courier, Statistics Canada's digest, Infomat, arrives at the beginning of each week to help you monitor key economic indicators and keep up with the most current data releases from Canada's national statistical agency.

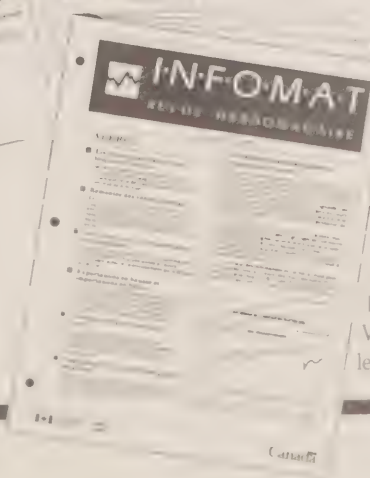
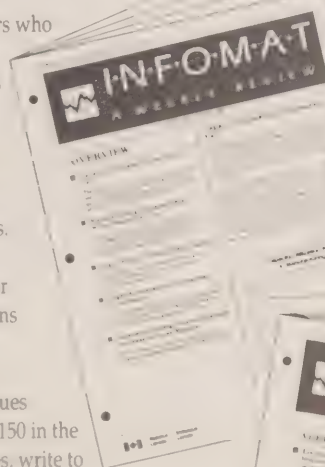
In eight fact-filled pages, Infomat highlights the findings of Statistics Canada surveys and brings them to your desk each week, often long before detailed reports are published. Throughout the year you'll get the first results of over 100 ongoing surveys and many special surveys—from manufacturing shipments to the health of Canadians or post graduate employment to part-time workers.

### Each week, Infomat presents you with,

- concise summaries of fresh facts from over 100 ongoing surveys
- charts and graphs that let you instantly scan the trends
- Overview - an outline of the subjects covered in each issue that you can scan in 30 seconds
- guidance on how to obtain special reports to assist you in your more detailed research.
- Current Trends and Latest Monthly Statistics sections that bring you up to date on the Consumer Price Index, Gross Domestic Product and 21 other key monthly series

Managers, analysts and researchers who are responsible for keeping up to date on changes in Canada's economic and social climate can count on Infomat — as a quick overview of the latest trends and as a weekly reminder of key indicators and data releases. Many subscribers use Infomat's highlights to add authority to their industry analyses, investment plans or corporate reports.

To order Infomat (11-002E), 50 issues annually for \$125 in Canada, US\$150 in the U.S. and US\$175 in other countries, write to Publications Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, Canada, K1A 0T6. For faster service, use your VISA or MasterCard and call toll-free in Canada, 1-800-267-6677.



## votre première lecture de la semaine

Commencez votre semaine de travail en vous assurant que vous avez sous la main les dernières informations économiques et sociales au Canada. Voyageant en courrier de première classe ou par messagerie, Infomat, le condensé de Statistique Canada, arrive au début de chaque semaine pour vous aider à suivre les principaux indicateurs économiques et vous tenir au courant des dernières données publiées par l'organisme national d'enquêtes du pays.

En huit pages remplies de données, Infomat présente les faits saillants des enquêtes de Statistique Canada et les dépose sur votre bureau chaque semaine, bien avant que des rapports détaillés ne soient publiés. Tout au long de l'année, vous avez les premiers résultats de plus de 100 enquêtes permanentes et de nombreuses enquêtes spécialisées, qui vont des expéditions des fabricants à la santé des Canadiens ou de l'emploi des diplômés universitaires aux travailleurs à temps partiel.

### Chaque semaine, Infomat vous offre :

- des résumés de faits tout récents provenant de plus de 100 enquêtes différentes
- des diagrammes et des graphiques qui vous donnent immédiatement les tendances
- Aperçu - une description des sujets traités dans chaque numéro, que vous pouvez parcourir en 30 secondes
- des conseils sur la façon d'obtenir des rapports spéciaux pour vous aider dans vos recherches plus poussées
- Les tendances actuelles et Dernières statistiques mensuelles, rubriques qui vous tiennent à jour sur l'indice des prix à la consommation, le produit intérieur brut et 21 autres séries mensuelles importantes.

Les gestionnaires, les analystes et les chercheurs qui ont la responsabilité de se tenir au courant de l'évolution de la conjoncture économique et sociale du Canada peuvent compter sur Infomat pour avoir une vue d'ensemble des dernières tendances et disposer ainsi d'un aide-mémoire hebdomadaire des principaux indicateurs et données publiés. Plusieurs abonnés utilisent les faits saillants d'Infomat pour relever l'autorité de leurs analyses industrielles, projets d'investissements ou rapports financiers.

Pour commander Infomat (11-002F), 50 numéros par an pour 125 \$ au Canada, 150 \$ US aux États-Unis et 175 \$ US dans les autres pays, écrivez à Publications et service, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6. Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais au Canada le 1-800-267-6677.



# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada; Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



Catalogue 11-010 Monthly

Catalogue 11-010 Mensuel

# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

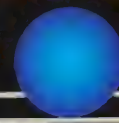
# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

- *Corporate profits surge ahead*
- *Stock market sets record in August, while the Canadian dollar hits a 6-year low*
- *Employment stays weak in August*
- *Second quarter GDP: Corporate spending powers growth, governments retrench*
- *Feature article: Unemployment during the business cycle*

- *Bond des bénéfices des sociétés*
- *Nouveaux records sur les marchés boursiers en août, le dollar canadien à son plus bas niveau en 6 ans*
- *Emploi encore faible en août*
- *PIB au deuxième trimestre : Les dépenses des entreprises en tête de la croissance, tandis que les gouvernements reculent*
- *Étude spéciale : Chômage et cycle d'affaires*



Years of  
Excellence  
d'excellence





# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE ?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

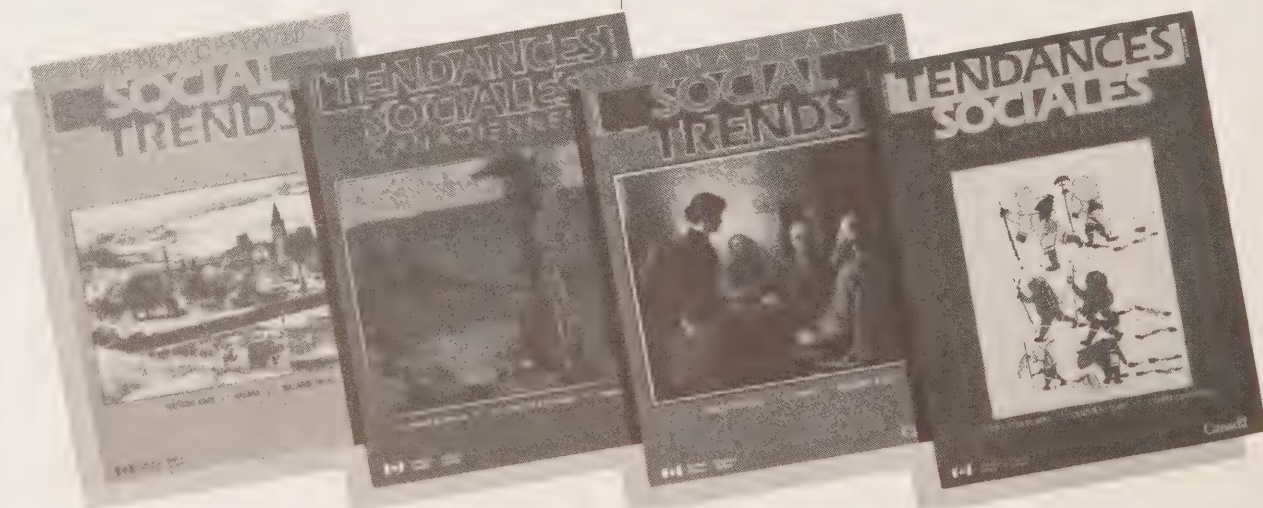
**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.







# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

September 1993

Septembre 1993



For more information contact:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
FAX: (613)951-5643

Pour de plus amples informations, contactez:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
Statistique Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
FAX: (613)951-5643

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

©Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

©Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Price: Canada: \$22.00 per issue, \$220.00 annually  
United States: US\$26.00 per issue, US\$260.00 annually  
Other Countries: US\$31.00 per issue, US\$310.00 annually

Prix : Canada : 22 \$ l'exemplaire, 220 \$ par année  
États-Unis : 26 \$ US l'exemplaire, 260 \$ US par année  
Autres pays : 31 \$ US l'exemplaire, 310 \$ US par année

September 1993  
Catalogue No. 11-010, Vol. 6, No. 9 Monthly  
ISSN 0835-9148 Ottawa

Septembre 1993  
N° 11-010 au catalogue, vol. 6, n° 9 mensuel  
ISSN 0835-9148 Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its business and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
FAX: (613)951-5643

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9162) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

<b>Telecommunications Device for the Hearing Impaired</b>	<b>1-800-363-7629</b>
<b>Toll Free Order Only Line (Canada and United States)</b>	<b>1-800-267-6677</b>

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
FAX: (613)951-5643

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3627) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

<b>Appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1-800-363-7629</b>
<b>Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)</b>	<b>1-800-267-6677</b>

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



# Table of contents

# Table des matières

## Current Economic Conditions

## Conditions économiques actuelles 1.1

Growth in GDP resumed in June, but employment remains weak in July and August. The stock market hit record levels while the dollar fell to a six-year low.

La croissance du PIB reprend en juin, mais l'emploi reste faible en juillet et en août. De nouveaux records sont atteints sur le marché boursier alors que le dollar canadien glisse à son niveau le plus bas en 6 ans.

## Economic Events

## Événements économiques 2.1

Social contract takes effect in Ontario; US budget raises taxes; European Monetary System reform.

Le contrat social entre en vigueur en Ontario; hausses d'impôt dans le budget des États-Unis; réforme du système monétaire européen.

## Quarterly National Accounts

## Les Comptes nationaux trimestriels 3.1

The economy continued to expand in the second quarter, as a pick up in business spending offset a slowdown in exports. Non-residents poured money into the stock market at a record pace.

L'Économie continue de progresser au deuxième trimestre alors que le relèvement des dépenses des entreprises compense le ralentissement des exportations. Les non-résidents font des investissements records sur les marchés boursiers.

## Feature Article

## Étude spéciale 4.1

"The Duration of Unemployment During Boom and Bust"

"La durée du chômage durant les périodes de prospérité et de récession"

Using a new measure of the length of unemployment spells, this paper compares how unemployment has changed in the last two recessions.

Une nouvelle mesure de la durée des périodes de chômage est utilisée pour examiner l'évolution du chômage au cours des deux dernières récessions.

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues 5.1



# To those of you who need in-depth information about the labour market...

... Statistics Canada produces *Labour Force Annual Averages 1992* – a reference publication created specifically to meet those needs. With detailed data ... Quick-reference summaries and graphs ... Geographical breakdowns in unprecedented detail ... More variables and cross classifications than published in the monthly issues of *The Labour Force*.

The *Labour Force Annual Averages 1992* covers:

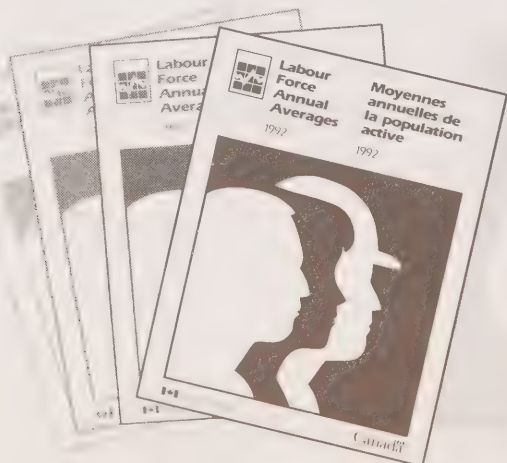
- an overview of employment in the major groups of the goods-producing industries over the period 1976 to 1992;
- time loss and absenteeism by industry and province;
- full-time and part-time employment by industry and province;
- occupations for Census Metropolitan Areas (CMAs) and economic regions;
- industries for CMAs and economic regions;
- labour market participation and family responsibilities by province;
- and more.

*Labour Force Annual Averages 1992*. Part and parcel of Statistics Canada's customer-driven approach to business information.

*Labour Force Annual Averages 1992* (catalogue number 71-220) is available for \$39 in Canada, US\$47 in the United States and US\$55 in other countries.

To order, write Marketing Division, Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact the Statistics Canada Regional Reference Centre nearest you. (A list appears in this publication.)

For faster ordering, fax your order to (613) 951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.



# À ceux d'entre vous qui désirent obtenir de l'information plus détaillée sur le marché du travail...

... Statistique Canada présente *Moyennes annuelles de la population active 1992* – un document de référence créé spécialement à votre intention. Vous y trouverez des données détaillées, des sommaires et des graphiques faciles à consulter, des ventilations géographiques plus détaillées qu'auparavant et davantage de variables et de recoupements qu'il n'en paraît dans les numéros mensuels de *La population active*.

*Moyennes annuelles de la population active 1992* porte sur:

- un aperçu de l'emploi dans les groupes majeures des branches productrices de biens au cours de la période 1976 à 1992;
- les heures perdues et l'absentéisme, ventilés par secteur d'activité et province;
- l'emploi à plein temps et à temps partiel, ventilé par secteur d'activité et province;
- les professions dans les régions métropolitaines et les régions économiques;
- les secteurs d'activité dans les régions métropolitaines et les régions économiques;
- la participation au marché du travail et les obligations familiales selon la province;
- et bien d'autres.

*Moyennes annuelles de la population active 1992* est un pivot de l'approche de Statistique Canada qui vise à satisfaire les besoins de ses clients en matière d'information.

*Moyennes annuelles de la population active 1992* (numéro 71-220 au catalogue) : est offert à 39 \$ au Canada, 47 \$ US aux États-Unis et 55 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, prière d'écrire à l'adresse suivante : Division de la commercialisation, Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquer avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (liste des centres incluse dans la présente publication.)

Pour accélérer le service, commander par télécopieur au (613) 951-1584, ou composer sans frais le 1-800-267-6677 et utiliser la carte VISA ou MasterCard.

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on September 10, 1993.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 10 septembre 1993.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Senior Editor:** P. Cross

**Associate Editors:**

F. Roy, C. Bloskie

**Conceptual Design:** J. MacCraken

**Graphics:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition and Production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
G. DesGagné, L. Simard

**Publication Liaison:**

C. Misener

**Technical Development:** D. Harrington

**Marketing:** D. Roy

**Review Committee:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins and T. Davis

**Thanks to:** L. Bisson, H. Pold

**Éditeur en chef:** P. Cross

**Éditeurs-Associés:**

F. Roy, C. Bloskie

**Maquette:** J. MacCraken

**Graphiques:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition et production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
G. DesGagné, L. Simard

**Coordination de la publication:**

C. Misener

**Développement technique:** D. Harrington

**Commercialisation:** D. Roy

**Comité de revue:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins et T. Davis

**Remerciements à:** L. Bisson, H. Pold

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Printed by  
National Printers (Ottawa) Inc.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Imprimé par  
National Printers (Ottawa) Inc.



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Real gross domestic product, per cent change	Employment, per cent change	Unemployment rate	Consumer price index, per cent change, seasonally adjusted	Merchandise trade balance, millions \$	Ratio of manufacturing inventories/shipments	New motor vehicle sales, percent change	Composite leading index, per cent change
Année et mois	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage, désaisonnalisé	Solde du commerce des marchandises, millions \$	Ratio des stocks aux livraisons dans la fabrication	Ventes de véhicules automobiles neufs, variation en pourcentage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage
	I 37026	D 767608	D 767611	P 484549	D 399449 -D 397990	D 318284	D 4970	D 100031
1991	-1.16	-1.85	10.3	5.6	4,989	1.57	-2.84	-2.82
1992	0.94	-0.81	11.3	1.5	8,979	1.47	-3.86	4.36
1991 A	-0.11	-0.07	10.4	0.2	843	1.54	-11.74	0.94
S	0.12	0.05	10.3	0.2	45	1.52	11.59	0.86
O	0.16	0.07	10.4	-0.2	33	1.54	-17.20	0.71
N	0.15	-0.28	10.3	0.2	129	1.53	7.54	0.56
D	-0.42	-0.29	10.4	-0.1	616	1.53	-1.72	0.42
1992 J	0.32	-0.08	10.5	0.2	264	1.54	9.98	0.21
F	-0.12	-0.13	10.7	0.2	550	1.51	-4.42	0.21
M	0.08	-0.34	11.2	0.2	719	1.52	-5.33	0.14
A	0.14	-0.41	11.1	0.3	657	1.48	1.31	0.00
M	0.01	0.35	11.2	-0.1	851	1.49	-0.76	0.07
J	0.05	0.14	11.6	0.2	221	1.47	-0.52	0.28
J	0.04	-0.17	11.6	0.1	250	1.49	5.29	0.28
A	0.33	0.09	11.6	0.2	1,217	1.43	-0.96	0.35
S	0.13	0.09	11.4	0.1	604	1.45	1.21	0.48
O	0.27	0.09	11.3	0.2	1,580	1.43	-3.47	0.48
N	-0.05	0.13	11.8	0.3	1,108	1.42	2.36	0.48
D	0.39	0.40	11.5	0.3	960	1.40	5.00	0.48
1993 J	0.23	0.07	11.0	0.2	1,484	1.38	-10.84	0.41
F	0.50	0.07	10.8	0.3	810	1.37	-5.27	0.61
M	0.58	0.39	11.0	-0.1	943	1.34	8.69	0.53
A	0.02	-0.35	11.4	0.2	1,032	1.35	1.44	0.73
M	-0.00	-0.01	11.4	-0.2	929	1.37	0.23	0.79
J	0.41	0.80	11.3	0.1	913	1.37	-7.41	0.72
J		-0.35	11.6	0.1			6.99	0.59
A		-0.09	11.3					

## OVERVIEW\*

The release of the second quarter National Accounts confirmed some of the most important developments in the economy this year. In particular, the primary source of growth shifted from exports to business spending as profits recovered and the US economy slowed. As well, government spending on services is being cut steadily and is below the level of a year-earlier; if sustained, this would mark its first annual decline on record. These changes in the corporate and government sectors have had little net impact on jobs, however, which dipped slightly in July and August.

\* Based on data available on September 10; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## VUE GÉNÉRALE\*

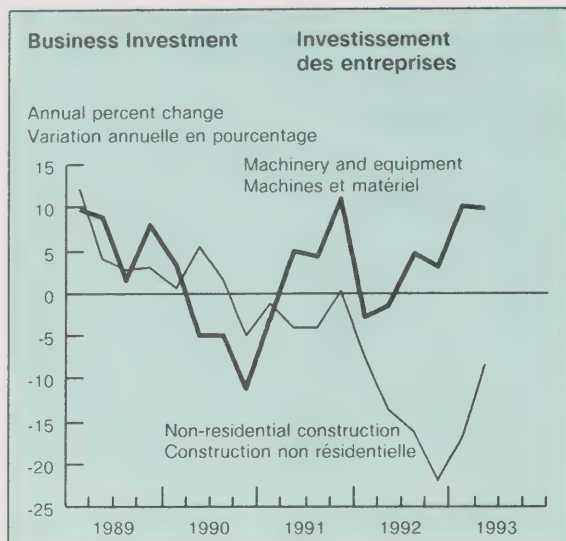
La parution des Comptes nationaux du deuxième trimestre a confirmé certains des plus importants courants de l'économie en 1993. Plus particulièrement, les causes de la croissance se sont déplacées des exportations vers les dépenses des entreprises face à la hausse des bénéfices et au ralentissement de l'économie américaine. Les dépenses des gouvernements en services ont aussi été constamment réduites pour se situer sous leur niveau d'il y a un an et, si cette tendance se poursuit, 1993 présenterait la première baisse annuelle jamais enregistrée. Ces changements dans les secteurs des administrations et des sociétés n'ont pas eu cependant une influence nette perceptible sur l'emploi qui a légèrement baissé en juillet et en août.

\* Basés sur les données disponibles le 10 septembre; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

The switch to business firms as the leading source of growth in the economy reflects a turnaround in corporate profitability and liquidity in the first half of the year. Not only were profits before taxes up sharply from near-record lows, but profits remaining after dividend and tax payments fared even better. Profits retained in Canada soared over 100% in the first half, as dividends paid to non-residents fell, while undistributed corporate profits swung from a deficit last year to a \$5.3 billion surplus in the second quarter. These improvements are important not just as a source of funds, but also because corporate profits are one of the most sensitive barometers of whether or not the economy is growing.

Firms were also able to undertake much-needed repairs to their balance sheets. Corporations raised over \$10 billion in equity by July, at a time of soaring stock market prices which culminated in the TSE hitting an all-time high in August before faltering early in September. Firms also took advantage of falling long-term interest rates by issuing bonds at a steady pace and repaying bank loans. Overall, non-financial corporations raised over \$20 billion (at annual rates) in financial markets in the first two quarters of the year.

With firms steadily increasing their profits and liquidity, it is not too surprising that business spending has become the driving force in the economy. Investment outlays more than accounted for all of the growth in total spending in the first two quarters of the year. All components of investment were up. Outlays for machinery and equipment continued to expand, led by demand for computers and office machinery. Non-residential construction pulled out of its tail-spin, recording the first back-to-back gains since before the recession began. The energy sector has been a major player in this turnaround. The continued buoyancy of spending on business services -- which include a wide range of activities such as lawyers, architects, computer, advertising and so on -- is suggestive of further increases in business plans to spend and invest.



Le déplacement de la principale cause de croissance économique vers les entreprises commerciales traduit le revirement de la profitabilité et des liquidités des sociétés au premier semestre de l'année. Non seulement les bénéfices avant impôts sont en forte hausse par rapport à des niveaux bas records, mais les résultats sont encore meilleurs après le paiement des dividendes et des impôts. Les bénéfices retenus au Canada augmentent de plus de 100% au premier semestre de l'année, alors que les dividendes payés aux non-résidents diminuent,

tandis que les bénéfices non répartis des sociétés, qui étaient négatifs l'an dernier, atteignent \$5.3 milliards au deuxième trimestre de 1993. Ces améliorations sont importantes non seulement parce qu'elles sont une nouvelle source de capital mais aussi parce que les bénéfices des sociétés sont un des baromètres les plus sensibles de la croissance économique.

Les entreprises ont été également en mesure de rétablir des bilans qui en avaient bien besoin. Les sociétés se procurent \$ 10 milliards sous forme de titres en juillet, au moment où les cours boursiers sont à la hausse et que le TSE atteint un record absolu au mois d'août avant de reculer en septembre. Les entreprises bénéficient aussi de la diminution des taux d'intérêt à long terme par l'émission d'obligations et le remboursement de prêts bancaires. Dans l'ensemble, les sociétés non financières ont emprunté presque \$20 milliards sur les marchés financiers au cours des deux premiers trimestres de l'année.

Pendant que les entreprises accroissent graduellement leurs bénéfices et leurs liquidités, il ne faut pas s'étonner de ce que les dépenses des entreprises soient devenues le moteur principal de l'économie. Les dépenses d'investissement sont supérieures à la croissance de l'ensemble des dépenses au cours des deux premiers trimestres de l'année. Toutes les composantes des investissements sont à la hausse. Les dépenses au titre des machines et du matériel continuent de s'accroître, soutenues par la demande d'ordinateurs et de machines de bureau. La construction non résidentielle sort de son marasme et enregistre ses deux premières progressions successives depuis le début de la récession. Le secteur de l'énergie a joué un rôle important dans ce retournement. Le dynamisme persistant des dépenses au titre des services commerciaux, qui recouvrent un vaste éventail d'activités telles que les services d'avocats et



Finally, business inventories rose for the first time in over a year, although at least some of the increase for manufacturing appears to have been related to a slowdown in exports in recent months.

While demand for services to business management has been the most dynamic source of growth in services, government services have been the largest drag on growth. Government services were cut for the fifth straight month in June, and are now 0.5% below the level of a year-earlier. If sustained for the rest of the year -- and further declines in the third quarter are strongly suggested by falling public administration employment and by Ontario's social contract restraint program taking effect in August -- it would mark only the second annual decline in government services on record going back to 1961. A retrenchment in jobs (government employment in August was 5.2% below the level of a year-earlier) and wages (new wage settlements in the public sector fell to a record low of 0.5% in June) was the direct result of this move to restraint by all levels of government.

One common theme in both the private and public sectors at a time of low inflation is a continuing squeeze on employment and wage costs. Employment dipped slightly in July and August, while average hourly earnings growth has been reined in to about match the inflation rate of less than 2%. This restraint limits the growth of consumer spending, although data so far on housing and auto demand in July do not show any major effect yet from income tax hikes in some provinces, partly because borrowing picked up.

### Labour Markets - Lacklustre Performance Continues

Labour market conditions were little changed in August after slipping in July. Employment fell marginally (0.1%), although the number of full-time positions rebounded from last month's loss. The unemployment rate fell from 11.6% to 11.3%, despite the slack in jobs, as the number of people looking for work shrank. Most of the changes in overall unemployment and employment originated among youths, as labour market conditions for people 25 years and over were stable.

d'architectes, l'informatique et la publicité, etc., laisse présager d'autres progressions des dépenses et des investissements chez les entreprises. Enfin, les stocks des entreprises augmentent pour la première fois en plus d'un an, même si au moins une partie de cette augmentation dans le cas de la fabrication semble se rattacher à un ralentissement des exportations au cours des derniers mois.

Alors que la demande de services pour la gestion des entreprises a été la source la plus dynamique de la croissance des services, la demande de services par les gouvernements a exercé l'action retardatrice la plus forte. Les services gouvernementaux se réduisent pour le cinquième mois consécutif en juin pour se situer 0.5% sous le niveau d'il y a un an. Si ce rythme se maintient pendant le reste de l'année, et d'autres réductions au troisième trimestre semblent tout à fait probables en raison de la baisse de l'emploi dans l'administration publique et à cause du programme de restrictions du contrat social de l'Ontario, qui entre en vigueur en août, on pourrait observer la deuxième seule diminution annuelle des services gouvernementaux depuis 1961. Le recul du nombre d'emplois (l'emploi dans les administrations publiques en août était inférieur de 5.2% à son niveau d'un an plus tôt) et des salaires (les nouveaux règlements salariaux dans le secteur public tombent à un minimum record de 0.5% en juin) est la conséquence directe de ces initiatives restrictives à tous les niveaux d'administration.

Une des contreparties de la hausse des bénéfices des entreprises en période de faible inflation est le resserrement continu de l'emploi et des coûts salariaux. L'emploi diminue légèrement en juillet et en août, tandis que la croissance des gains horaires moyens se trouve contenue et correspond ainsi à peu près au taux d'inflation, qui est inférieur à 2%. La croissance des dépenses de consommation s'en trouve limitée, bien que les données dont on dispose jusqu'à présent pour la demande de logements et d'automobiles en juillet ne semblent pas encore subir de façon notable les conséquences du relèvement des impôts sur le revenu dans quelques provinces à cause de la hausse du crédit.

### Marchés du travail - Toujours la grisaille

La conjoncture sur le marché du travail reste sans grand changement en août, après un repli en juillet. L'emploi diminue de façon minime (0.1%), bien que le nombre d'emplois à plein temps se soit redressé, après avoir diminué le mois précédent. Le taux de chômage tombe de 11.6% à 11.3%, en dépit du relâchement de l'emploi, car le nombre de demandeurs d'emploi a sensiblement baissé. Les fluctuations du chômage et de l'emploi au niveau national se concentrent principalement dans la catégorie des jeunes, puisque la conjoncture sur le marché du travail pour les personnes âgées de 25 ans et plus reste stable.



The largest loss of jobs occurred in the manufacturing industry in August. Manufacturers shed another 24,000 positions, bringing the total drop since April to 72,000. The reversal in manufacturing followed buoyant growth to start the year, and accompanied a pronounced slowdown in output and export demand in recent months. Public administration and finance also cut employment, both for the third time in four months. Transportation and community, business and personal services were the only two industries to substantially boost employment, both in August and over the last three months.

The provincial pattern of job trends in August returned to that of the past year, with increasing strength from east to west. Substantial job losses were recorded in Atlantic Canada, notably Newfoundland and New Brunswick where employment now stands 1.2% and 0.6% below the level of a year earlier. Employment slipped for the second straight month in Quebec, while Ontario remained little changed after a drop in July. The recent weakness in central Canada reflects the downturn in manufacturing and intensified restraint in the public sector. Employment rose in western Canada, led by gains in British Columbia and Alberta; job growth in B.C. totalled 4% in the past year, easily the best in the country, while all the prairie provinces were ahead of last year's levels.

Not too surprisingly, trends in provincial unemployment rates in the past year are the mirror image of employment. British Columbia posted the largest drop, falling over one percentage point to 9.5%. Smaller declines were recorded in Manitoba and Saskatchewan, which had the lowest rates in Canada, while Ontario's rate dipped marginally to 10.8%. Unemployment in Quebec was unchanged from last August, while it was higher in all the Atlantic provinces, with all four having the four highest rates of unemployment in the country (ranging from 13.0% in New Brunswick to almost 21% in Newfoundland.)

### Composite Index - Growth Continues

The composite index continued its year-long advance in July, up 0.6% after a revised increase of 0.7% in June. While export demand softened, the indicators of household spending continued to improve and financial markets again posted rapid gains. The unsmoothed index fell for the first time since November 1992.

En août, c'est dans le secteur de la fabrication que l'on observe le plus grand nombre de disparitions d'emplois. Les fabricants réduisent les effectifs de 24,000 postes, ce qui porte la diminution totale depuis le mois d'avril à 72,000. Le retournement dans le secteur de la fabrication succède à la croissance dynamique observée au début de l'année et survient en même temps qu'un ralentissement notable de la production et de la demande à l'exportation au cours des derniers mois. L'emploi dans l'administration publique et les finances se réduit également, dans les deux cas pour la troisième fois en quatre mois. Les transports et les services socio-culturels, commerciaux et personnels sont les deux seuls secteurs à relever sensiblement l'emploi, à la fois au mois d'août et au cours des trois derniers mois.

L'évolution provinciale de la tendance de l'emploi en août redevient ce qu'elle était l'an dernier, c'est-à-dire qu'elle se raffermi à mesure qu'on se dirige de l'est vers l'ouest. On observe des pertes importantes dans le Canada atlantique, notamment à Terre-Neuve et au Nouveau-Brunswick, provinces où l'emploi est maintenant inférieur de 1.2% et de 0.6% à son niveau d'un an plus tôt. L'emploi se replie pour le deuxième mois consécutif au Québec, tandis qu'il reste sans grand changement en Ontario, après avoir baissé en juillet. La faiblesse récente au Canada central s'explique par le repli du secteur de la fabrication et l'intensification des restrictions dans le secteur public. L'emploi augmente dans l'ouest du Canada, entraîné par la progression en Colombie-Britannique et en Alberta. La croissance des emplois en Colombie-Britannique est de 4% au cours de l'année écoulée, ce qui en fait de loin le pourcentage le plus élevé pour l'ensemble du pays, tandis que dans toutes les provinces des Prairies, il est supérieur à celui de l'an dernier.

Il ne faut donc pas s'étonner si les tendances des taux de chômage provinciaux au cours de l'année écoulée sont le reflet fidèle de l'emploi. La baisse la plus forte s'observe en Colombie-Britannique, où le taux baisse de plus d'un point pour tomber à 9.5%. On observe des diminutions plus faibles au Manitoba et en Saskatchewan, qui ont les taux les plus bas du Canada, tandis que celui de l'Ontario diminue très légèrement pour se fixer à 10.8%. Le chômage au Québec reste inchangé par rapport à août 1992, tandis qu'il est à la hausse dans toutes les provinces de l'Atlantique, qui ont toutes les taux de chômage les plus élevés du pays, compris entre 13.0% au Nouveau-Brunswick et presque 21% à Terre-Neuve.

### L'indicateur composite - La croissance se poursuit

L'indicateur avancé continue de se relever progressivement comme il le fait depuis un an et s'accroît de 0.6% en juillet après un taux révisé à 0.7% en juin. Tandis que la demande d'exportations s'atténue, les indicateurs de la demande des ménages continuent de s'améliorer et les marchés financiers enregistrent d'autres gains marqués. Non lissé, l'indice baisse pour la première fois depuis novembre 1992.

There were no signs that the recovery of household demand in the first half of the year was slowing in July. Demand for personal services was particularly strong, boosting services employment for the second month in a row. Housing starts rebounded after an upturn in existing house sales this spring, resulting in the housing index posting its largest increase in two years. Furniture and appliance sales grew steadily in May, while auto sales remained the major source of weakness in outlays for durable goods.

New orders for durable goods slipped by 0.1%, after strong growth to start the year. The drop originated in lower auto exports, despite good auto sales in the US. Inventories fell in tandem with shipments, leaving the ratio unchanged. The average workweek fell 0.3%, and manufacturing employment has weakened recently.

The financial market indicators continued to grow vigorously. The money supply expanded by another 1.4%, while the stock market recorded its sixth straight hike.

The US leading index fell marginally, as manufacturing was weak and consumer confidence fell again. Final demand in the second quarter was solid, however, notably in key sectors for our exports such as autos, housing and business investment.

## Output - Growth Resumes

Monthly GDP resumed its growth in June, rising 0.4%, after a lull in April and May. A rebound in goods-producing industries, notably mining and manufacturing, reinforced steady growth in business sector services, while the government sector continued to shrink. Since the turn of the year, the business sector has grown at an annual rate of 4.6%, while government has contracted by 2.2%.

Goods-producing industries expanded output by 0.8% in June, to more than offset declines in April and May. Manufacturing and mining led the turnaround. Metal mining firmed as prices picked up on world markets, and this strength was felt downstream by smelting and refining operations. Motor vehicle assemblies rose slightly, but remained well below their March levels. Sluggish export demand was also evident in lower output of wood, pulp and paper, and telecommunications equipment.

Rien n'indique encore que l'évolution de la demande des ménages en juillet s'oppose à l'amélioration constatée en général durant la première partie de l'année. La demande pour les services personnels en particulier continue d'être forte et entraîne une deuxième hausse d'affilée de l'emploi dans les services commerciaux. De plus, les mises en chantier rebondissent suite aux fortes progressions des ventes de maisons existantes au printemps pour faire progresser l'indice du logement au taux le plus élevé en deux ans. Les ventes de meubles et d'articles ménagers continuaient d'augmenter de façon soutenue en mai. Les ventes de voitures sont demeurées la principale source de faiblesse parmi les ventes d'autres biens durables.

Après les fortes progressions enregistrées plus tôt dans l'année, les nouvelles commandes diminuent légèrement de 0.1%. Cette baisse s'explique surtout par nos exportations de produits automobiles qui se sont relâchées en dépit des ventes toujours vigoureuses aux États-Unis. Les livraisons ont baissé de concert avec les stocks, de sorte que leur ratio est demeuré inchangé. La durée hebdomadaire de travail diminue de 0.3% et l'emploi dans le secteur manufacturier a baissé récemment.

Les indicateurs du marché financier ont continué en tandem de s'accroître de façon vigoureuse. La croissance de l'offre de monnaie reste ferme à 1.4%. Il s'agissait d'une sixième hausse d'affilée dans le cas de l'indice boursier.

L'indicateur avancé des États-Unis a légèrement baissé alors que le secteur manufacturier reste terne et que la confiance des consommateurs baisse de nouveau. La demande finale était ferme cependant au deuxième trimestre en particulier dans les secteurs favorables à nos exportations comme les voitures, le logement et l'investissement des entreprises.

## Production - Reprise de la croissance

Le PIB mensuel reprend sa croissance en juin et augmente de 0.4%, après une pause en avril et en mai. Le redressement du secteur des biens, notamment les mines et la fabrication, accentue la croissance soutenue des services du secteur commercial, tandis que le secteur des administrations continue de se replier. Depuis le début de l'année, la croissance du secteur des entreprises est de 4.6%, tandis que celle des administrations publiques s'est réduite de 2.2%.

Les industries productrices de biens accroissent leur production de 0.8% en juin, ce qui devait neutraliser les baisses observées en avril et en mai. Cette expansion est dominée par la fabrication et les mines. Les mines métalliques se raffermissent en raison du redressement des cours sur les marchés mondiaux, et cette fermeté s'est communiquée à la fonte et l'affinage. Les assemblages de véhicules automobiles augmentent légèrement, mais restent bien inférieurs à leurs niveaux de mars. La lenteur de la demande à l'exportation prend la forme d'une baisse de la production de bois, de pâtes et papiers et de matériel de télécommunications.



The recent upturn in business investment in Canada was reflected in higher production of capital goods such as machinery, non-metallic minerals and fabricated metals in June. The most striking gains remain in exploration and development of oil and gas, which surged ahead by 17% in June alone and has more than doubled since Alberta cut its royalties late last year. Non-residential building was flat after four straight monthly gains; in the second quarter, it posted its largest quarterly increase since 1989.

Most other primary and construction industries remained cautious about raising output. Residential construction fell sharply again, and has not recorded a monthly increase yet this year. Slack home-building in North America led to a third straight cut in forestry operations. The fishing industry continued to bottom-feed, even before a total ban on cod fishing off the East Coast was announced. Agriculture was an exception to the weakness in resource industries, as crop production posted its best rise since 1990.

Business sector services grew by another 0.3%, continuing the unbroken string of gains recorded since last December. Services to business management remained the engine of growth, including an upturn in spending on computer services. Advertising was the only business services industry not to benefit from the recent surge in business spending. Financial activity also picked up in the month, while consumer demand for most services recovered from declines in the previous month. Transportation and wholesale trade activity, however, were hamstrung by weak international trade.

A continuing retrenchment in the government sector dampened the overall growth of services. Government services contracted by another 0.2%, their fifth straight monthly drop. All levels of government practiced restraint, with the provinces again leading the way. These cuts appear likely to deepen in

Le redressement récent des investissements des entreprises au Canada se traduit en juin par une progression de la production de biens d'équipements tels que les machines, les minéraux non métalliques et la fabrication de produits en métal. Les augmentations les plus spectaculaires restent dans le secteur de l'exploration et de l'aménagement du pétrole et du gaz naturel, où l'on constate une hausse de 17% en juin seulement, et qui devait plus que doubler depuis que l'Alberta a réduit ses redevances à la fin de 1992. La construction non résidentielle reste stable après quatre augmentations mensuelles consécutives. Au deuxième trimestre de 1993, elle enregistre sa hausse trimestrielle la plus forte depuis 1989.

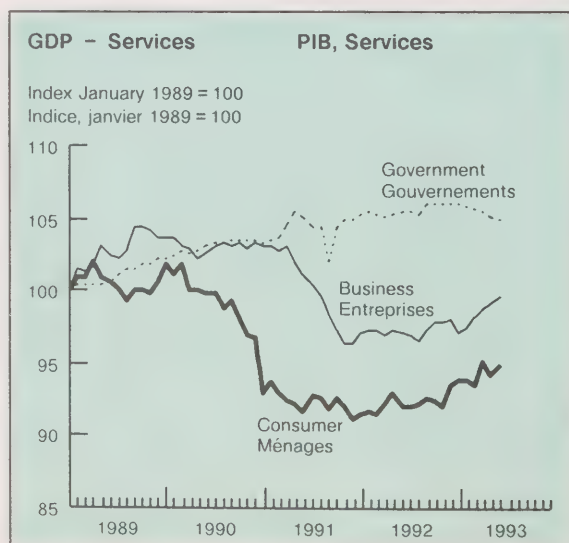
La plupart des autres industries primaires et de la construction hésitent à relever la production. La construction résidentielle diminue fortement une nouvelle fois. Ce secteur n'a pas enregistré d'augmentation mensuelle depuis le début de 1993. Le relâchement de la construction de maisons en Amérique du Nord se traduit par une troisième réduction consécutive des activités dans le secteur forestier. Le secteur de la pêche reste plongé dans le marasme, avant même l'interdiction totale de la pêche à la morue au large de la côte est. L'agriculture fait exception à cette faiblesse du secteur des ressources, et les récoltes enregistrent leur meilleure progression depuis 1990.

Les services du secteur des entreprises augmentent de 0.3%, ce qui marque la poursuite d'une série ininterrompue de progressions depuis le mois de décembre. La croissance est alimentée par les services à la gestion des entreprises, ce qui comprend un redressement des dépenses au titre des services informatiques. La publicité est la seule branche des services commerciaux qui ne bénéficie pas de la

poussée récente des dépenses des entreprises. L'activité financière se redresse également au cours du mois, tandis que la demande des consommateurs pour la plupart des services reprend après les baisses du mois précédent. Par contre, les transports et le commerce de gros restent gênés par la faiblesse du commerce international.

Le recul persistant dans le secteur des administrations publiques freine la croissance générale des services. Les services gouvernementaux se réduisent encore de 0.2%, ce qui en fait la cinquième baisse

mensuelle consécutive. Tous les niveaux d'administration imposent des restrictions, les provinces une





the third quarter, when Ontario's Social Contract led to the closing of some government offices for two days.

### Household Demand - Volatility Continues

Household demand continued to be volatile at a time of weak incomes and low consumer confidence. Retail sales dipped in June, led by slower car sales. Auto sales and housing starts picked up in July, despite widespread predictions of a slowdown in household demand after tax hikes in July and a dip in employment, as consumers were more willing to take on increased debt loads.

The volume of retail sales ended the second quarter on a weak note, down 0.8% in June. For the quarter as a whole, sales advanced a moderate 0.8%. This marks a return to the typical quarterly growth rate in 1992, after a brief upturn in sales growth in the first quarter of this year. The monthly pattern of sales within each quarter remains volatile, with monthly advances and retreats evident in all of the last six quarters. This reflects a similar volatility in incomes and the fragile state of consumer confidence.

Over three-quarters of the June slide in consumer demand originated in slower new car sales, pushing auto inventories up to their highest level of the year. Sales in July recouped all of the ground lost in June, however, and stocks quickly returned to normal levels. The upturn in auto sales was accompanied by a jump in consumer credit in July, after a cautious second quarter.

Spending on other durable goods remained sluggish in June. Furniture and appliance sales wilted again, as housing demand stayed weak. Clothing sales lost some resiliency, as consumers balked at higher prices. Food consumption was the lone stellar performer within non-durable goods, as prices fell more than usual at this time of the year. Overall, real wages were flat in the second

nouvelle fois donnant l'exemple. Il est probable que ces réductions vont prendre plus d'importance au troisième trimestre, lorsque le contrat social de l'Ontario a entraîné la fermeture de quelques bureaux pendant deux jours.

### Demande des ménages - Irrégularité persistante

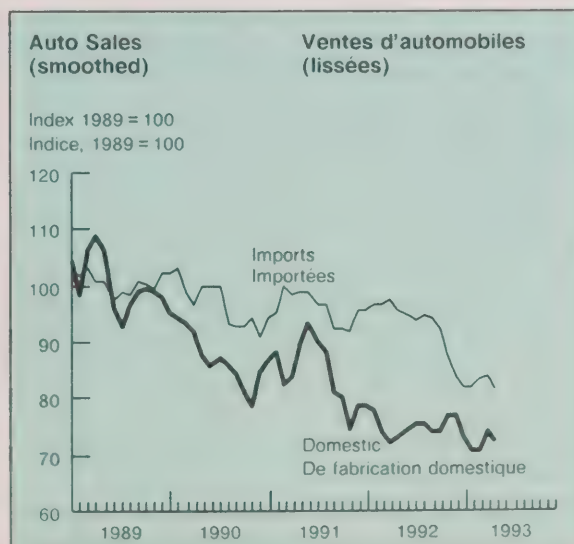
La demande des ménages continue d'être irrégulière. Les revenus sont faibles et la confiance des consommateurs est basse. Les ventes au détail diminuent en juin, entraînées par le ralentissement des ventes de voitures. Ces dernières, et les mises en chantier de logements, se redressent en juillet, en dépit des prédictions générales d'un ralentissement de la demande des ménages après la majoration des impôts et la réduction des emplois, puisque les consommateurs sont plus disposés à accepter un accroissement de leur endettement.

Le volume des ventes au détail termine le deuxième trimestre sur une note de faiblesse, avec une diminution de 0.8% en juin. Pour l'ensemble du trimestre, la hausse des ventes est modérée (0.8%). On revient ainsi au taux de croissance trimestriel type enregistré en 1992, après une brève accélération des ventes au premier trimestre de 1993. Le comportement mensuel des ventes à l'intérieur de chaque trimestre reste imprévisible, et on observe des progressions et des diminutions mensuelles au cours des six derniers trimestres. Ceci reflète une irrégularité semblable des revenus et la fragilité de la confiance des consommateurs.

Plus des trois quarts de la baisse de la demande des consommateurs en juin est imputable au ralentissement des ventes de voitures neuves, qui devait ainsi propulser les stocks automobiles à leur plus haut niveau de l'année. Les ventes en juillet regagnent cependant tout le terrain perdu en juin et les stocks sont rapidement revenus à des niveaux normaux. Le redressement des ventes automobiles s'accompagne d'un bond du crédit à la consommation en juillet, après un deuxième trimestre un peu maussade.

Les dépenses en autres biens durables restent lentes en juin. Les ventes de meubles et articles ménagers s'effritent de nouveau, alors que la demande de logements reste faible. Les ventes de vêtements perdent de leur vigueur alors que les

consommateurs boudent la hausse des prix. La consommation d'aliments reste le seul élément de vigueur dans le cas des biens non durables, en raison



quarter, as the increase in earnings slowed to match the recent negligible pace of inflation.

Housing demand began to improve tentatively in July, after a weak first half of the year. Housing starts jumped 11% to an annual rate of 161,700 units. However, virtually all of the increase originated in the volatile multiple units component. A small 3% gain for single-family homes paralleled a similar pick-up in new house sales, although each of these did reverse back-to-back declines in May and June. The sales gains also capped the inventory of unsold new homes, which had been growing rapidly since the start of the year.

### Merchandise Trade - Lacklustre Activity Continues

Merchandise trade lost much of its vigour in recent months, as both exports and imports in June remained at almost the same levels as in March. This slack followed vigorous growth to start the year. Persistent weakness in trade in automotive products since March was joined by a slowdown for machinery and equipment, which had been the most dynamic area for international trade this year. The merchandise trade balance was steady at about \$1 billion for the fourth month in a row.

Exports were essentially unchanged for the third month in a row (although this represents a substantial revision from last month's estimated 2% drop in May). Exports to the US in June were virtually the same as in March. The last time shipments south of the border stalled for such an extended period was between April and July of last year; subsequently, exports jumped 20% in the next eight months. Exports to Europe also slowed in recent months, reflecting continued difficulties in economic performance on the continent, while Japanese demand has begun to revive.

The lacklustre trend in exports originates in weak demand for automotive products and lumber -- two of the stellar components of exports until recently. The automotive group remained slow in June after declines in April and May, although passenger car exports did respond to continued strong sales in the US. Lumber exports remained over 12% below their peak levels in March, while metal ore exports lost more of their lustre due to a precipitous drop for copper ores. Demand for

d'une baisse des prix supérieure à la moyenne pour cette période de l'année. Dans l'ensemble, les salaires réels sont stables au deuxième trimestre. L'augmentation des gains se ralentit et correspond au taux minime récemment observé pour l'inflation.

La demande de logements commence à s'améliorer de façon hésitante en juillet, après un premier semestre faible. Les mises en chantier de logements augmentent de 11% pour atteindre le taux de 161,700 unités. Toutefois, presque toute cette augmentation émane de la composante irrégulière des unités multiples. Une légère hausse de 3% dans le cas des maisons unifamiliales suit un redressement semblable dans les ventes de maisons neuves, bien que ces deux mouvements aient neutralisé les baisses successives enregistrées en mai et en juin. La progression des ventes freine également le stock des maisons neuves invendues, qui augmentait rapidement depuis le début de l'année.

### Commerce de marchandises - Activité toujours terne

Le commerce de marchandises a perdu une grande partie de sa vigueur au cours des derniers mois, puisque les exportations et les importations en juin restent presque à leur niveau de mars. Ce relâchement fait suite à la croissance vigoureuse qui caractérisait le début de l'année. La faiblesse persistante du commerce des produits automobiles depuis mars s'est trouvée aggravée par le ralentissement de celui des machines et du matériel, qui était le secteur le plus dynamique du commerce international en 1993. Le solde du commerce de marchandises reste stable, à environ \$1 milliard, pour le quatrième mois consécutif.

Les exportations restent essentiellement sans changement pour le troisième mois consécutif, même si ceci constitue une révision appréciable par rapport à la chute estimative de 2% du mois dernier de mai. Les exportations à destination des États-Unis en juin sont presque les mêmes qu'en mars. Un ralentissement des expéditions au sud de la frontière pendant une période aussi prolongée a été observé pour la dernière fois entre avril et juillet 1992. Par la suite, les exportations ont bondi de 20% au cours des huit mois suivants. Les exportations à destination de l'Europe se ralentissent également au cours des derniers mois, ce qui s'explique par les difficultés continues de l'économie sur le continent, alors que la demande au Japon a commencé de se ranimer.

La tendance neutre des exportations résulte de la faiblesse de la demande des produits automobiles et de bois de construction, qui étaient deux des principaux éléments de la croissance des exportations jusqu'à récemment. Le groupe automobile reste lent en juin, après des baisses en avril et en mai, bien que les exportations de voitures aient réagi aux ventes toujours fortes aux États-Unis. Les exportations de bois de construction demeurent inférieures de plus de 12% à leur sommet de mars, tandis que celles de minerais



metal alloys rose however, and prices recovered on international markets.

Most other areas of export demand stayed firm. Machinery and equipment edged up to new record levels, after large gains in the previous two months. Wheat shipments abroad were up 50% to their best level of the year, partly as distributors stepped up their efforts to clear out inventories from last year's crop before this year's bumper harvest arrives in storage. Exports of other natural resources, such as energy and pulp and paper, dipped in the month but the underlying trend remains upward.

The inertia in import demand appears to be a temporary event, originating as it did in lower levels of machinery and equipment. Higher demand for machinery and equipment has been the driving force propelling imports upwards this year, contributing almost half of the overall gain since the turn of the year. A resumption of growth in business demand seems assured by the buoyancy of corporate finances and the stated intentions of firms in investment surveys.

Consumer goods posted a surprising gain in imports, considering the slack in retail sales. The upturn was concentrated in clothing, where sales were particularly weak in the month. The strength may reflect a confidence on the part of retailers that sales growth will soon resume. Imports of passenger cars did reflect the slack in consumer spending in June, and checked the overall growth for automotive products. Imports of all types of natural resource products (agriculture, energy, forestry) were at a standstill.

### Wages and Prices - Prices of Goods Soften

Inflation was contained in July by weakness for goods, notably lower energy prices. This offset higher prices resulting from tax hikes on a number of services. Metals prices showed signs of firming after a prolonged slump, while lumber prices continued to tumble from their spectacular levels set in the spring.

The seasonally unadjusted consumer price index rose a modest 0.2% in July, leaving the annual rate of inflation stable at 1.6%. About one-third of July's increase originated in higher provincial taxes, notably the introduction of a 5% sales tax on car insurance in Ontario and higher tobacco taxes in several regions.

métalliques perdaient la plus grande partie de leur importance en raison d'une chute vertigineuse dans le cas des minerais de cuivre. Par contre, la demande d'alliages métalliques est à la hausse, et les cours remontent sur les marchés internationaux.

La plupart des autres secteurs de la demande à l'exportation restent fermes. Les machines et le matériel se redressent et atteignent de nouveaux records, après les fortes augmentations des deux mois précédents. Les expéditions de blé à l'étranger augmentent de 50% pour atteindre leur niveau le plus élevé de l'année, en partie parce que les distributeurs ont redoublé d'efforts pour liquider les stocks de la récolte de l'an dernier, avant que la récolte record de cette année ne se dirige vers l'entreposage. Les exportations des autres ressources naturelles, telles que l'énergie et les pâtes et papiers, se replient au cours du mois, mais la tendance sous-jacente reste positive.

L'inertie de la demande d'importations semble être temporaire, puisqu'elle émane de la réduction des niveaux pour les machines et le matériel. L'augmentation de la demande de machines et de matériel a été la principale force soutenant les importations cette année, contribuant ainsi pour presque la moitié de la progression générale depuis le début de 1993. Le dynamisme des finances des sociétés et les intentions déclarées par les entreprises dans les enquêtes sur les investissements semblent garantir une reprise de la demande des entreprises.

Les importations de biens de consommation enregistrent une progression surprenante, compte tenu du relâchement des ventes au détail. Ce redressement se concentre dans l'habillement, dont les ventes étaient particulièrement faibles au cours du mois. Cette fermeté peut traduire le fait que les détaillants sont confiants que les ventes vont bientôt reprendre leur croissance. Les importations de voitures rendent compte du relâchement des dépenses de consommation en juin et limitent la croissance générale des produits automobiles. Les importations de tous les types de produits de ressources naturelles (agriculture, énergie, forêts) restent inertes.

### Salaires et prix - Relâchement du prix des biens

L'inflation en juillet est freinée par la faiblesse du prix des biens, et notamment par la baisse de celui de l'énergie. Ceci neutralise la majoration de prix résultant des hausses de taxe pour un certain nombre de services. Le prix des métaux donne des signes de raffermissement, après un marasme prolongé, tandis que celui du bois de construction continue de se replier après avoir atteint des niveaux spectaculaires au printemps.

L'indice non désaisonnalisé des prix à la consommation augmente de façon modérée en juillet (0.2%), et le taux d'inflation annuelle reste stable à 1.6%. Le tiers environ de l'augmentation en juillet s'explique par le relèvement des taxes provinciales, notamment l'introduction d'une taxe de vente de 5% sur l'assurance-automobile en Ontario et la majoration des impôts et taxes sur le tabac dans plusieurs régions.



All of the hike in prices was attributable to services, as goods were unchanged in the month. The gain in services was led by insurance as well as seasonal increases for travel. The moderation for goods reflected an offset between higher prices for durables and declines for other goods. New car prices led the gain in durables, while clothing and gasoline posted the largest declines. Food prices were stable, before the time of the year when they usually plummet as local produce is harvested.

Prices rose most rapidly in Alberta and British Columbia. This reflects a further easing of the food 'price war' in Alberta, and rising housing costs in Vancouver. Most cities in Ontario also recorded above-average increases, as a result of the tax on auto insurance. Montreal and Saint John were the only cities to post lower prices in the month.

Raw materials prices fell for the second month in July. The downturn follows steady gains to start the year. Sharply lower prices for crude oil and red meat, and an end to the boom in wood prices, accounted for the decrease. Crude oil prices slumped in July to 13% below their levels of a year-earlier, before world prices stabilized in August. Metals prices showed signs of breaking out of their slump, posting a second straight increase and the largest gain of any component. Most of the upturn originated in gold and aluminum.

Prices for manufactured goods edged up 0.2% in July, although they remained slightly below their March peak. The most notable increase was for metals, where prices rebounded from five straight monthly decreases. The upturn for metals, however, was mostly a reaction to production cutbacks announced by aluminum producers in a bid to buttress prices at a time of intensified competition from Russia. Nickel prices, for example, continued to slump as Russian exports stayed at high levels and world industrial demand remained sluggish. Most other prices were little changed in the month, with the notable exception of lumber which tumbled another 1%.

## Financial Markets - Stocks Hit Record High

The bull market in stocks returned in force in August, with the TSE 300 up almost 5% to a new all-time record. This followed two months of sluggish growth. The breadth of the gains was impressive, with all but three of the 15 major sectors participating in the expansion. Growth

La hausse des prix est attribuable uniquement aux services, puisque les biens restent sans changement au cours du mois. La progression des services est dominée par les assurances ainsi que par les hausses saisonnières des voyages. La modération dans le cas des biens traduit l'arbitrage entre la majoration du prix des biens durables et la diminution pour les autres biens. Le prix des voitures neuves domine la progression dans le cas des biens durables, tandis que celui des vêtements et de l'essence diminue le plus. Le prix des aliments reste stable, avant la période de l'année où il diminue en général et qui correspond à la récolte locale.

C'est en Alberta et en Colombie-Britannique que les prix ont augmenté le plus rapidement, conséquence d'un autre apaisement de la guerre des prix des aliments en Alberta et de la hausse du coût de l'habitation à Vancouver. La plupart des villes en Ontario enregistrent des augmentations supérieures à la moyenne en raison de la taxe sur l'assurance-automobile. Montréal et Saint John sont les seules villes où les prix diminuent au cours du mois.

Le prix des matières brutes baisse pour le deuxième mois consécutif en juillet. Ce repli fait suite aux augmentations soutenues du début de l'année et s'explique par la forte chute du prix de pétrole brut et de la viande rouge et la fin de l'envolée des prix du bois. Le prix du pétrole brut tombe en juillet à un niveau qui est inférieur de 13% à celui d'un an plus tôt, avant que le prix mondial ne se stabilise en août. Le prix des métaux donne des indices de reprise après un marasme persistant et il remonte pour la deuxième fois de suite, enregistrant ainsi la plus forte hausse de toutes les composantes. La plus grande partie de ce redressement s'observe dans le cas de l'or et de l'aluminium.

Le prix des biens manufacturés se redresse de 0.2% en juillet, mais reste légèrement inférieur à son sommet de mars. C'est le prix des métaux qui augmente le plus, puisqu'il se redresse après cinq diminutions mensuelles consécutives. Le redressement des métaux, cependant, est surtout une réaction aux réductions de la production annoncées par les producteurs d'aluminium dans une tentative de soutenir les prix au moment où la concurrence avec la Russie s'intensifie. Ainsi, le prix du nickel continue de baisser alors que les exportations de la Russie restent élevées et que la demande industrielle mondiale demeure lente. La plupart des autres prix restent sans grand changement au cours du mois, à l'exception notable de celui du bois de construction, qui diminue une nouvelle fois de 1%.

## Marchés financiers - Niveau record des cours boursiers

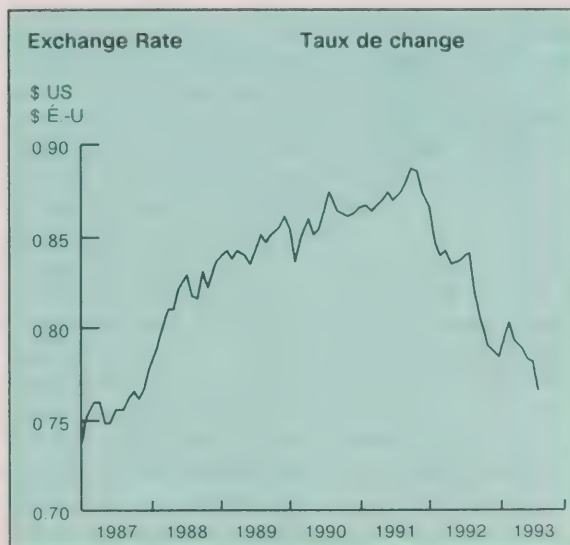
Le marché haussier des actions fait un retour en force en août, et l'indice TSE 300 augmente de presque 5% pour atteindre un nouveau record absolu. Cette augmentation fait suite à deux mois de croissance lente. Ces progressions sont imposantes par leur ampleur, puisque trois des quinze principaux secteurs seulement

in the regional stock markets in Montreal, Vancouver, and Alberta was less rapid.

Overseas investors poured money into Canadian stocks at a record pace in the second quarter. The \$2.9 billion inflow surpassed the previous quarterly record set in 1987. The funds, mainly from the US, went primarily into mining and industrial firms. Non-residents also bought another \$2.3 billion of Canadian bonds. Corporate issues of securities slowed in July as they typically do in the summer months, although they remained well ahead of last year's pace.

Consumer credit demand completed a weak second quarter by edging up fractionally in June. Demand appears to have picked up in July, however, as loans from banks jumped 0.4%. Residential mortgage demand continued to rise steadily. The money supply also continued to expand at a steady rate of about 1% in July.

Most short-term loan rates were stable in August, despite moderate upward pressure on the Bank Rate. The increase in the Bank Rate accompanied downward pressure on the Canadian dollar, which tumbled from nearly 78 cents (US) late in July to below 76 cents. The 3% drop in the exchange rate brought the total decline to 16% since its peak in November 1991. The bond market shrugged off the weak dollar, with long-term rates easing almost half a percentage point. Bonds took their lead from the US market, where the yield on 30-year bonds fell below 6% for the first time on record.



n'ont pas pris part à cette croissance. Les bourses de Montréal, Vancouver et de l'Alberta n'ont pas suivi un mouvement ascendant aussi fort.

Les investisseurs d'outremer placent leurs capitaux dans des actions canadiennes à un rythme record au deuxième trimestre. L'entrée de \$2.9 milliards dépasse le record trimestriel précédent établi en 1987. Ces capitaux, en provenance surtout des États-Unis, se sont dirigés d'abord vers les mines et les entreprises industrielles. Les non-résidents achètent également pour \$2.3 milliards d'obligations canadiennes. Les émissions de valeurs mobilières par les sociétés se ralentissent en juillet, comme elles le font pendant les mois d'été, mais restent très supérieures à celles de l'an dernier.

La demande de crédit à la consommation termine le deuxième trimestre sur une note de faiblesse et n'augmente que de façon minime en juin. Il semble cependant que la demande se soit redressée en juillet, puisque le nombre de prêts bancaires augmente de 0.4%. La demande d'hypothèques résidentielles continue de croître de façon soutenue. L'offre de monnaie continue elle aussi de croître à un taux stable d'environ 1% en juillet.

La plupart des taux à court terme sont stables en août, en dépit d'une pression à la hausse modérée sur le taux d'escompte. L'augmentation du taux d'escompte survient alors que la pression à la baisse sur le dollar canadien s'accroît, et ce dernier baisse, passant de presque 78 cents US à la fin de juillet à moins de 76 cents. La dépréciation de 3% du taux de change devait porter le total de la diminution à 16% depuis le sommet de novembre 1991. Le marché des obligations ignore la faiblesse du dollar et les taux à long terme se replient de presque un demi-point. Les obligations suivent le marché américain, où le rendement des obligations de 30 ans pour la première fois tombe en dessous de 6%.

### Regional Economies - Employment Follows Investment, Slowing from West to East

Final demand picked up in British Columbia, after slumping earlier in the year, while spending was uneven across the rest of the country. Exports were steady, but household spending slowed in all regions except B.C. Revised investment intentions in the survey of public and private investment showed growth slowing from west to east.

### Économie régionale - Comme l'emploi, l'investissement ralentit d'Ouest en Est

La demande finale s'améliore de façon générale en Colombie-Britannique après avoir donné des signes récents d'essoufflement. Elle est de nouveau inégale dans tout le reste du pays. Les exportations sont fermes, mais les dépenses des ménages ont peu d'éclat partout. Les dépenses prévues en immobilisations selon l'enquête sur perspectives révisées des investissements privés et publics s'affaiblissent d'ouest en est.



Household demand in British Columbia began the third quarter on an upbeat note, as employment grew strongly. Housing starts regained all of the ground lost in the second quarter, led by single-family dwellings. Retail sales also rose in June, although results for the second quarter as a whole were lacklustre after taxes rose in April. Further employment gains will be encouraged by planned investment spending, which shows the strongest gain (6%) of any region. A 7% hike in the non-residential sector led the growth in capital spending.

Investment intentions on the prairie provinces point to only weak growth of 0.9%, although the mining and energy sectors strengthened as Alberta cut royalty payments late in 1992. Actual spending in the oil patch in the first half of the year was buoyant (although oil prices fell sharply over the summer) and this strength has spilled over into employment. Housing starts dipped after a rebound in June, as vacancy rates rose, while retail sales retreated.

Household spending also weakened in Ontario. Retail sales in June fell the most of any region, down 1.4%, after a 0.2% dip in May when several important tax hikes were announced. All of a rebound in housing starts originated in the volatile multiple units component, as the number of vacant new homes continued to grow. Manufacturing shipments picked up in June, entirely due to the auto industry which has driven growth so far this year. Growth in exports and shipments last year was more broadly-based. The auto industry also accounts for most of the budgeted \$1.2 billion (2.7%) increase in investment plans this year, especially for machinery and equipment. Nevertheless, this gain is much less than the 6.9% hike planned at the start of the year, of which only 20% came from the auto industry.

Quebec posted the weakest capital outlays expected in 1993, with a drop of 1.7% (or \$461 million). This decrease reflects the completion of work on an aluminum smelter and re-tooling an auto plant. Excluding these industries, investment plans were up almost \$500 million. The coming on stream of these two large projects also helps explain the \$2.8 billion increase in exports in the first half of the year, including another gain in June. Demand in other sectors remains weak, however, as governments cut spending and households remain cautious.

La demande des ménages amorce le troisième trimestre sur une note positive en Colombie-Britannique alors que l'emploi s'est fortement accru depuis juin. Les mises en chantier ont regagné tout le terrain perdu depuis avril et la hausse touche également cette fois le logement simple. Les ventes au détail augmentaient aussi en juin alors qu'elles ont connu, avec les hausses d'impôt et de taxes en avril, un deuxième trimestre dans l'ensemble assez terne. Les perspectives d'emploi au cours de l'année continueront d'être encouragées par la hausse prévue des dépenses en immobilisations qui est la plus forte (6.0%) parmi les grandes régions du pays et se situe à 7% dans le secteur non résidentiel.

Les dépenses prévues en immobilisations affichent dans l'ensemble une faible augmentation de 0.9% dans les Prairies mais augmentent fortement dans le secteur des mines, carrière et puits de pétrole. L'Alberta introduisait à la fin de 1992 des redevances moins élevées. Le forage s'est donc intensifié durant la première moitié de l'année (bien que les prix aient chuté au cours de l'été), ce qui s'est traduit par une hausse de l'emploi. Les mises en chantier perdaient cependant un peu du terrain gagné en juin mais qui s'était soldé par une hausse des taux d'occupation, tandis que les ventes au détail reculent.

La demande des ménages s'est également affaiblie en Ontario. Les ventes au détail enregistrent la plus forte baisse parmi les grandes régions du pays (1.4%) après avoir diminué de 0.2% au moment où d'importantes hausses d'impôt avaient été annoncées en mai. Tout le rebond des mises en chantier était attribuable au logement multiple qui est de plus venu grossir le stock de maisons neuves inoccupées. Les exportations d'équipement de transport ont continué d'expliquer presque à elles seules l'amélioration des livraisons manufacturières en juin comme elles l'ont fait d'ailleurs jusqu'à maintenant cette année. L'augmentation des livraisons et des exportations l'an dernier avait été plus diversifiée. Les industries du transport expliquent aussi principalement la hausse de 1.2 milliard (2.7%) des dépenses prévues en immobilisations en 1993, surtout en machines et outils. La hausse initialement prévue était beaucoup plus importante (6.9%) et ne provenait qu'à 20% de l'industrie du transport.

Le Québec présente la plus forte baisse des dépenses prévues d'investissement (1.7%) en 1993 parmi les grandes régions du pays. Cette baisse de \$461 millions survient alors que sont terminés la construction des alumineries et le réoutillage d'une usine automobile (si on exclut les transports et les métaux primaires de la fabrication, l'investissement augmente de presque \$500 millions). L'achèvement de ces projets a contribué à relever de \$2.8 milliards les exportations durant la première moitié de l'année et celles-ci augmentaient encore en juin. L'affaiblissement se poursuit dans d'autres secteurs cependant avec la restriction des dépenses des administrations et la prudence des consommateurs.



Little change is planned for capital outlays in the Atlantic provinces, despite a 13.6% gain in Newfoundland associated with the Hibernia project. New Brunswick post the largest drop, down 10.3%, and employment there has fallen sharply in recent months. Household demand also weakened markedly in this province.

## International Economies

Housing and auto demand in the United States remained weak in July, which augurs poorly for our exports, while industrial demand picked up. In the United Kingdom, the pace of recovery slowed, despite buoyant consumer spending. Falling industrial production continued to dampen the Japanese economy, while consumer spending patterns have begun to shift to value-oriented products. Real growth was flat in the German economy in the second quarter, while the slowdown in France deepened.

The **United States** economy grew a revised 0.5% in the second quarter of 1993, following a 0.2% gain in the first quarter. Consumer demand remained dormant, leading to stagnation in industrial production and factory orders, while the trade deficit hit its highest level in five years in June, rising 44% to \$12 billion (US). Still, the unemployment rate fell to 6.7% in August, its lowest level in over two years. Large revisions help make it clearer why economic growth this year has been substantially weaker than in 1992. The impact of tax changes anticipated with the election of Bill Clinton was much larger than previously thought; firms are now estimated to have paid \$19 billion in bonuses to employees at year-end, to avoid the tax hikes which took effect on January 1. Much of this money, and spending that followed, was at the expense of 1993.

Consumers remained cautious about spending in July, as retail sales rose only 0.1%, dragged down by a 0.7% fall in auto purchases. Housing starts fell for the second month in a row in July. Low inflation and interest rates, however, sparked sales of existing homes, which rose 5.4% in July to their highest level in seven months. Government spending also saw its biggest increase in more than a year, gaining 3.6% in June as a result of a large rise in outlays for highways and streets.

Les dépenses prévues en immobilisations ont également peu d'éclat dans les provinces de l'Atlantique malgré une hausse de 13.6% à Terre-Neuve entraînée par le projet Hibernia. Elles baissent en particulier au Nouveau-Brunswick (10.3%) où l'emploi s'est replié de façon marquée au cours des derniers mois. La demande des ménages s'est aussi considérablement affaiblie récemment dans cette province.

## Économies internationales

La demande de logements et d'automobiles aux États-Unis reste faible en juillet, ce qui augure mal pour nos exportations, tandis que la demande industrielle se redresse. Au Royaume-Uni, le taux de reprise se ralentit, en dépit du dynamisme des dépenses de consommation. La baisse de la production industrielle continue de peser sur l'économie du Japon, tandis que les dépenses de consommation commencent à s'orienter vers les produits plus chers. La croissance réelle reste stable dans le cas de l'économie de l'Allemagne au deuxième trimestre, tandis que le ralentissement en France s'accroît.

L'économie des **États-Unis** augmente de 0.5% (chiffre révisé) au deuxième trimestre de 1993, après une hausse de 0.2% au premier trimestre. La demande des consommateurs demeure léthargique, ce qui devait se traduire par la stagnation de la production industrielle et des commandes des usines, tandis que le déficit commercial se retrouve à son niveau le plus élevé des cinq dernières années en juin, en raison d'une hausse de 44%, et atteint \$12 milliards US. Mais le taux de chômage tombe à 6.7% en août, son niveau le plus bas en plus de deux ans. D'importantes révisions permettent de mieux comprendre pourquoi la croissance de l'économie cette année a été sensiblement inférieure à celle de 1992. L'incidence des changements d'impôts prévus avec l'élection de Bill Clinton a été beaucoup plus importante qu'on ne le pensait au départ. On estime maintenant que les entreprises ont payé \$19 milliards en bonis à leurs employés à la fin de l'année, afin d'éviter les majorations d'impôts qui sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier. La plus grande partie de ces sommes, et des dépenses qui ont suivi, sont faites au détriment de 1993.

Les consommateurs restent prudents pour leurs dépenses en juillet, puisque les ventes en détail n'augmentent que de 0.1% en juillet, entraînées à la baisse par une chute de 0.7% des achats d'automobiles. Les mises en chantier de logements diminuent pour le deuxième mois consécutif en juillet. Une inflation peu élevée et des taux d'intérêt bas, cependant, devaient relancer les ventes de maisons existantes, qui augmentent de 5.4% en juillet et se retrouvent à leur niveau le plus élevé des sept derniers mois. Les dépenses publiques enregistrent leur hausse la plus forte en plus d'un an et progressent de 3.6% en juin en raison d'une vive augmentation des dépenses au titre de la construction routière.

Industrial production, which has been feeble in recent months, rose 0.4% in July, with the manufacturing sector up 0.2% following a similar drop in June. However, new orders for durable goods dropped 2.1% in July, for their fourth decline in the past five months. The fall in orders was concentrated in transportation goods and reflected weak car sales and a drop in the volatile aircraft component. Excluding transportation, orders were fractionally higher in both June and July.

Some mixed economic signals appeared in the **United Kingdom** after clear signs of recovery at the start of the year. Consumer demand slowed while manufacturing production dropped in June in the wake of a fall in exports, accompanied by a rising unemployment level. The trade gap with non-EC countries widened in July due to robust import growth.

Retail sales dipped slightly in July, but this did not break the upward trend in retail sales, which had risen 0.7% in the previous three months and by 4.4% from a year ago. Retail prices slowed in July to an annual rate of 1.4%. Producer price increases have been minimal despite the higher cost of imported raw materials and fuel following the devaluation of the pound last September. They rose 0.1% in July from June as manufacturers continued to absorb the higher costs.

Consumer credit jumped in June to 213 million pounds sterling, the highest level in two years, even as average earnings growth continued to slow. Earnings rose 3.5% in the year to June, down from 3.75% in May. They were dampened by a 1.5% ceiling on public sector pay settlements.

Manufacturing production fell 2.1% in June to more than offset its 1.8% rise in May. The drop, which was broadly based across industries, was mainly a correction from May's figures which were inflated due to a late bank holiday. In the three months to June, production gained 1.4%, and was up 3.1% from the same period a year earlier.

The merchandise trade gap with non-EC countries widened in July, spurred by a fall in exports and a sharp increase in imports. The deficit grew to 778 million pounds as imports rose 2.4% to 5.6 billion pounds, while exports reversed part of their gains in May and June and fell 1% to 4.5 billion pounds.

La production industrielle, qui a fait preuve de faiblesse au cours des derniers mois, progresse de 0.4% en juillet, tandis que le secteur de la fabrication augmente de 0.2% après une diminution identique en juin. Par contre, les nouvelles commandes de biens durables chutent de 2.1% en juillet, ce qui en fait leur quatrième diminution des cinq derniers mois. La diminution des commandes frappe surtout les transports et traduit la faiblesse des ventes de voitures et la diminution de la composante irrégulière de l'aéronautique. Si l'on exclut les transports, les commandes augmentent très légèrement en juin et en juillet.

On observe quelques indices économiques contrastés au **Royaume-Uni**, après les signes évidents d'une reprise au début de l'année. La demande de consommation se ralentit, tandis que la production manufacturière baisse en juin en raison de la diminution des exportations, qui s'accompagne d'une hausse du niveau du chômage. L'écart commercial avec les pays hors CE s'élargit en juillet en raison de la vigueur de la croissance des importations.

Les ventes au détail diminuent légèrement en juillet, mais ceci ne devait pas interrompre la tendance à la hausse des ventes au détail, qui ont augmenté de 0.7% au cours des trois mois précédents et de 4.4% par rapport à un an plus tôt. Les prix au détail se ralentissent un peu en juillet pour passer au taux annuel de 1.4%. Les hausses des prix à la production sont minimes, en dépit de l'augmentation du coût des importations de matières brutes et de carburant à la suite de la dévaluation de la livre en septembre 1992. La hausse de juin à juillet s'établit à 0.1%, alors que les fabricants continuent d'absorber l'augmentation des coûts.

Le crédit à la consommation en juin augmente pour atteindre 213 millions de livres sterling, son niveau le plus élevé en deux ans, même si la croissance des gains moyens continue de se ralentir. Les gains augmentent de 3.5% de janvier à juin, comparativement à 3.75% en mai. Ils ont été freinés par un plafond de 1.5% pour les règlements salariaux dans le secteur public.

La production manufacturière diminue de 2.1% en juin, ce qui devait neutraliser sa progression de 1.8% en mai. Cette diminution, qui touche un grand nombre de branches, est essentiellement une correction par rapport aux chiffres de mai, qui étaient gonflés par un congé bancaire tardif. Au cours des trois mois se terminant en juin, la production progresse de 1.4%, et de 3.1% par rapport à la période correspondante de 1992.

L'écart du commerce de marchandises avec les pays hors CE augmente en juillet, compte tenu de la baisse des exportations et de la forte hausse des importations. Le déficit se dégrade pour atteindre 778 millions de livres, alors que les importations s'accroissent de 2.4% pour se fixer à 5.6 milliards de livres, tandis que les exportations perdaient une partie du terrain gagné en mai et en juin et se repliaient de 1% pour tomber à 4.5 milliards de livres.



**Japan's** flagging economy remained hampered by weak domestic demand and the rapid appreciation of the yen. Industrial production fell for the 21st consecutive month, its longest ever downturn, while capital spending plans are set to fall for the third straight year. The number of job openings continued to contract, as did overtime in the manufacturing sector, although the unemployment rate was firm at 2.5%. Inflation rose slightly in June with consumer prices increasing 0.4%.

Consumer spending has been sluggish as department store sales fell a record 8.9% in June, their 16th consecutive monthly drop. This partly reflects a trend towards discount retailers, as well as sluggish demand. During the 1980s, cheap prices meant poor quality to Japanese consumers, while buying expensive goods at department stores was a guarantee for quality and service. New car sales also continued to retract, slipping 10.8% in July from a year earlier. Sales have fallen by over 10% for four consecutive months.

Industrial production dropped 5% in June on a year-over-year basis, marking the steepest drop since February. On a monthly basis, output rose 1.3% higher than May. Shipments grew 2.1% in the month, even as inventories rose 0.4% for a second successive monthly increase. Highlighting the slowdown in production, planned capital spending by manufacturing companies is set to fall for the third straight year, down 15%, following a 19% retrenchment in fiscal 1992.

Job openings contracted sharply in June, lowering the ratio of job offers to applicants from 0.81 in May to 0.74. Average overtime shrank 11% in June and was down 16% for manufacturing industries, following a 14% drop in May.

Second quarter GDP in the western part of **Germany** was unchanged from the first three months of the year when it fell 1.5%. While the growth in eastern Germany was 6.3%, up from 3.9% in the first quarter, it was from a very low base. GDP in eastern Germany plummeted almost 32% in 1991 following monetary union with the west and growth now remains concentrated in the construction industry and services. Industrial production in Germany dropped 1.5% in June, following a small gain in May. Both unemployment and inflation continued to rise through the summer months. In the last week of July, foreign exchange reserves rose by DM 39 billion (\$23 billion US) after the

L'économie du **Japon** reste handicapée par la faiblesse de la demande intérieure et l'appréciation rapide du yen. La production industrielle baisse pour le 21<sup>e</sup> mois consécutif, ce qui en fait la période de repli la plus longue jamais observée, tandis que les projets de dépenses d'investissement devraient baisser pour la troisième année consécutive. Le nombre d'offres d'emploi continue de se réduire, de même que les heures supplémentaires dans le secteur de la fabrication, bien que le taux de chômage soit ferme à 2.5%. L'inflation augmente légèrement en juin et les prix à la consommation s'accroissent de 0.4%.

Les dépenses de consommation sont lentes, puisque les ventes des grands magasins baissent d'un montant record de 8.9% en juin, ce qui en fait leur 16<sup>e</sup> baisse mensuelle consécutive. Ceci traduit en partie une tendance vers les détaillants offrant des rabais ainsi que l'inertie de la demande de consommation. Au cours des années 80, des prix bas signifiaient pour les consommateurs japonais une mauvaise qualité, alors que l'achat de biens chers dans les grands magasins était une garantie de qualité et de service. Les ventes de voitures neuves continuent également de se replier et baissent de 10.8% en juillet par rapport à un an plus tôt. Les ventes ont diminué de plus de 10% pendant quatre mois consécutifs.

La production industrielle baisse de 5% en juin d'une année à l'autre, ce qui en fait la chute la plus forte depuis février. Sur une base mensuelle, la production augmente de 1.3% par rapport à mai. La croissance des expéditions atteint 2.1% au cours du mois, même si les stocks augmentent de 0.4% pour le deuxième mois de suite. Le ralentissement de la production est dominé par les projets de dépenses d'investissement prévus par les compagnies manufacturières, qui devraient baisser pour la troisième année consécutive (-15%), après une chute de 19% pendant l'exercice 1992.

Les offres d'emploi baissent fortement en juin et le ratio des offres d'emploi aux demandeurs diminue, passant de 0.81 à 0.74. La durée moyenne du temps supplémentaire recule de 11% en juin et de 16% dans le cas des branches de la fabrication, après une chute de 14% en mai.

Le PIB dans la partie occidentale de l'**Allemagne** reste inchangé au deuxième trimestre par rapport aux trois premiers mois de l'année, lorsqu'il avait baissé de 1.5%. Même si la croissance dans la partie orientale passe de 3.9% au premier trimestre à 6.3%, il n'en reste pas moins qu'elle part d'un niveau très bas. Le PIB dans la partie orientale avait baissé de presque 32% en 1991, à la suite de l'union monétaire avec l'ouest, et la croissance reste maintenant concentrée dans les branches de la construction et des services. La production industrielle en Allemagne baisse de 1.5% en juin, après une légère hausse en mai. Le chômage et l'inflation continuent de se dégrader en été. Au cours de la dernière semaine de juillet, les réserves de change étranger s'accroissent de 39 milliards de marks



Bundesbank's intervention to support ERM currencies, which led to the EC decision to widen the currency bands in the EMS.

Inflation edged up in July to an annual rate of 4.3%, fuelled by rises in rents and services, as well as an increase in taxes on insurance premiums that took effect on July 1.

The unemployment rate in the western part of Germany rose to 7.5% in July from 7% in June, as companies laid off short-time employees. In eastern Germany, the unemployment rate rose to 15.3% from 14.4% in the previous two months, as the number of people in retraining programmes and job creation schemes fell by more than 60,000. The number of people leaving these schemes is expected to rise after the February announcement by the federal labour office that it could no longer afford to finance new programs.

The **French** economy remained in recession, while the drop in real GDP in the first quarter of 1993 was revised to 0.7% from 0.5%. Industrial production contracted 1.9% from the previous quarter and was down 4.7% on a year-over-year basis due to continued weakness in consumer demand and falling exports. The trade surplus, however, reached a record level in April as import demand plummeted. Both prices and unemployment continued to mount.

Consumer prices rose slightly in July to an annual rate of 2.2%. The rise reflected the impact of a hike in indirect taxes and an increase in the cost of services, namely for hotels and restaurants due to higher taxes on alcohol. The number of unemployed rose by 45,000 in June, to push the rate to 11.6% from 11.5% in May.

The April trade surplus rose to a record FFr 7.7 billion in April. Imports, reflecting weak domestic demand, fell 3.2% from the month before and were down 19% from year-earlier levels. Exports also continued their downward trend, albeit at a slower pace than in previous months.

(\$23 milliards US) après l'intervention de la Bundesbank pour soutenir les devises MCE, ce qui devait pousser la CE à autoriser l'élargissement des marges de fluctuation du SME.

L'inflation se redresse en juillet pour atteindre le taux annuel de 4.3%, alimentée par la hausse des loyers et des services ainsi que par la majoration des taxes sur les primes d'assurance qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet.

Le taux de chômage dans la partie occidentale de l'Allemagne passe de 7% en juin à 7.5% en juillet, en raison des mises à pied des employés à horaire réduit dans les compagnies. Dans la partie orientale, le taux de chômage passe de 14.4% au cours des deux mois précédents à 15.3%, alors que le nombre de personnes suivant des programmes de recyclage et des programmes de création d'emplois diminue de plus de 60,000. Le nombre de personnes quittant ces derniers devrait augmenter après l'annonce en février par le Bureau fédéral du travail qu'il ne pouvait plus financer les nouveaux programmes.

L'économie de la **France** reste en récession, tandis que la baisse du PIB réel au cours du premier trimestre de 1993 est révisée de 0.5% à 0.7%. La production industrielle se réduit de 1.9% par rapport au trimestre précédent et de 4.7% d'une année à l'autre en raison de la faiblesse persistante de la demande des consommateurs et de la baisse des exportations. L'excédent commercial, par contre, atteint un niveau record en avril en raison de l'effritement de la demande d'importations. Les prix et l'emploi continuent d'augmenter.

Les prix à la consommation augmentent légèrement en juillet pour atteindre le taux annuel de 2.2%. Cette augmentation traduit l'incidence du relèvement des impôts indirects et l'augmentation du coût des services, notamment de l'hébergement et de la restauration en raison de la majoration des taxes sur les boissons alcoolisées. Le nombre de chômeurs augmente de 45,000 en juin, et le taux de chômage passe de 11.5% en mai à 11.6%.

L'excédent du commerce en avril augmente pour atteindre un nouveau record de 7.7 milliards FF. En raison de la faiblesse de la demande intérieure, les importations baissent de 3.2% par rapport au mois précédent et de 19% par rapport à un an plus tôt. Les exportations poursuivent également leur tendance à la baisse, bien que moins rapidement que les mois précédents.

# Economic events

# Événements économiques

## ECONOMIC EVENTS IN AUGUST

### CANADA

The Ontario government's social contract came into effect on August 10. The contract will cut almost \$2 billion from the wages and benefits of 900,000 public sector workers. Most provincial government offices and operations closed for two consecutive Fridays as part of the deal.

Canada and the US agreed to remove retaliatory duties and open the Canadian market to more American beer. While minimum prices for beer in Canada were cut as a result, Ontario will be allowed to continue charging a 10 cent-a-can environmental tax.

The federal government announced the closure of most of the cod fishery in Newfoundland on August 31 due to record low fish stocks. About 12,000 people are expected to be unemployed, in addition to the 30,000 workers left jobless by last year's ban on cod fishing off eastern Newfoundland.

The Toronto Stock Exchange 300 index established a new record high, closing at 4122.92 on August 25. The previous high was set six years ago.

### WORLD

The US federal budget was passed into law on August 5. Projected spending is to be reduced by over \$250 billion over the next five years, mainly by cutting military spending and limiting Medicare spending increases. The top income tax rate, affecting 1% of taxpayers, was raised from 31% to 36%, while other tax provisions include a 4.3% increase in the 14.1 cent-a-gallon Federal tax on gasoline, an increase to 35% from 34% in the corporate income tax rate, an increase to 85% from 50% in the amount of Social Security benefits subject to income taxes for upper and middle-income retirees, and new tax breaks for small businesses and real estate investors.

The German automotive industry announced plans to slash its workforce of 700,000 by almost 100,000 over the next several years. The industry says it will use layoffs, early retirement and other means to cut labour costs.

## ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES EN AOÛT

### CANADA

Le contrat social de l'Ontario entre en vigueur le 10 août. Il réduira de presque \$2 milliards la rémunération et les avantages sociaux de 900,000 salariés du secteur public. La plupart des bureaux de l'administration provinciale sont ainsi fermés pendant deux vendredis de suite.

Le Canada et les États-Unis conviennent de supprimer les droits de rétorsion et d'ouvrir davantage le marché canadien à la bière américaine. Le prix minimum de la bière au Canada s'en trouvera réduit, mais l'Ontario continuera de prélever une taxe environnementale de 10 cents la canette de bière.

Le gouvernement fédéral annonce le 31 août la fermeture de la plupart des pêcheries de morue de Terre-Neuve en raison de stocks qui se trouvent à des niveaux bas records. On prévoit que 12,000 personnes environ se retrouveront au chômage, en plus des 30,000 qui le sont déjà à cause de l'interdiction de la pêche à la morue à l'est de Terre-Neuve imposée l'an dernier.

L'indice 300 de la bourse de Toronto atteint un nouveau sommet et clôture à 4122.92 le 25 août. Le record précédent avait été établi six ans plus tôt.

### MONDE

Le budget fédéral des États-Unis devient loi le 5 août. Les dépenses projetées doivent être réduites de plus de \$250 milliards au cours des cinq prochaines années, principalement par la réduction des dépenses militaires et la limitation de la hausse des dépenses du régime de soins de santé. Le taux supérieur de l'impôt sur le revenu, qui recouvre environ 1% des contribuables, est relevé de 31% à 36%, tandis que les autres mesures fiscales comprennent une hausse de 4.3% de la taxe fédérale sur l'essence de 14.1 cents le gallon, une hausse de 34% à 35% du taux de l'impôt sur le revenu des sociétés, une augmentation de 50% à 85% des prestations de la sécurité sociale imposables pour les retraités à revenus moyens et supérieurs de même que de nouveaux allègements fiscaux pour les petites entreprises et les investisseurs immobiliers.

Le secteur automobile de l'Allemagne annonce son intention de réduire de 100,000 employés ses effectifs de 700,000 au cours des prochaines années. Pour réduire les coûts de main-d'oeuvre, le secteur utilisera les mises à pied, les retraites anticipées et d'autres moyens.



Japan formed its first non-Liberal Democratic Party government in 38 years. Prime Minister Morihiro Hosokawa heads an eight-party coalition government whose priority is to replace a multi-seat constituency electoral system with a combination of single seats and proportional representation.

The European Monetary System was reshaped on August 2 in efforts to reduce currency market speculation. The German mark and the Dutch guilder continue to fluctuate by a maximum of 2.25% either side of a central rate, while the French franc, Danish krone, Irish punt, Belgian/Luxembourg franc, Spanish peseta and the Portuguese escudo are allowed to move 15% above or below their central rates. The Greek drachma, the British pound and the Italian lira are not in the EMS. The French franc fell to record lows against the German mark during the month.

Pour la première fois en 38 ans, le Japon a un gouvernement qui n'est pas dirigé par le Parti libéral démocrate. Le premier ministre, Morihiro Hosokawa, est à la tête d'une coalition de huit partis dont la priorité est le remplacement d'un système électoral à représentation multiple par une combinaison de représentation unique et proportionnelle.

Le système monétaire européen est remanié le 2 août dans une tentative de calmer la spéculation sur le marché des changes. Le mark allemand et le florin hollandais continuent de fluctuer de 2.25% au maximum de part et d'autre d'un taux central, tandis que le franc français, la couronne danoise, la livre irlandaise, le franc belge/luxembourgeois, la peseta espagnole et l'escudo portugais peuvent fluctuer jusqu'à 15% de part et d'autre de leurs taux centraux respectifs. La drachme grecque, la livre anglaise et la lire italienne ne font pas partie du SME. Au cours du mois, le franc français est tombé à un cours plancher record par rapport au mark allemand.



# Quarterly national accounts

# Les Comptes nationaux trimestriels

## NATIONAL INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNTS

Second Quarter 1993

Gross domestic product at market prices grew 1.1% in the second quarter of 1993 to a seasonally adjusted annual rate of \$709 billion. GDP at 1986 prices rose 0.8% (equivalent to a compound annual rate of 3.4%), while the implicit price index increased 0.3%.

The 0.8% second-quarter rise in real GDP was similar to the pace of expansion in the previous two quarters. The main sources of growth were a 0.5% increase in the volume of consumer spending (stimulated by large personal income tax refunds), stronger business investment spending and a buildup in inventories. Government spending decreased slightly in real terms. Net exports of goods and services declined as a further substantial increase in exports was more than offset by rising imports.

### Personal Expenditure on Consumer Goods and Services

Real consumer spending advanced by 0.5% in the second quarter and by 1.5% on a year-over-year basis. The increase continued the moderate tempo of growth that was evident in 1992 and early 1993 and it mirrored the pattern in personal disposable income. The rise in spending was higher than average in a number of cyclically sensitive commodity groups, notably motor vehicles, parts and accessories, clothing and footwear, and restaurants and hotels. Net expenditure abroad decreased 5.8%, reflecting effects of continuing decline in the Canadian dollar's value vis-à-vis the United States dollar.

### Residential Construction

Residential investment edged up 0.4% in real terms after a sharp 6.2% decrease in the first quarter. It remained 21% below the peak reached at the end of 1989. The small second-quarter increase was due entirely to a pickup in transfer costs associated with housing resale activity. Spending on alterations and improvements to existing dwellings decreased 3.0%. New construction work also fell (-3.5%), although

## COMPTES NATIONAUX DES REVENUS ET DÉPENSES

Deuxième trimestre de 1993

Le Produit intérieur brut (PIB) aux prix du marché augmente de 1,1% au deuxième trimestre de 1993 pour atteindre le taux annuel désaisonnalisé de 709 milliards\$. Le PIB en prix de 1986 s'accroît de 0,8% (ce qui équivaut à un taux annuel composé de 3,4%), tandis que l'indice implicite de prix progresse de 0,3%.

L'augmentation de 0,8% du PIB réel au deuxième trimestre est semblable au taux d'expansion de l'économie lors des deux trimestres précédents. Les principales sources de croissance sont la progression de 0,5% en volume des dépenses de consommation, stimulées par d'importants remboursements d'impôts sur le revenu des particuliers, un plus fort investissement des entreprises et une accumulation des stocks. Les dépenses publiques courantes se replient légèrement. Les exportations nettes de biens et de services reculent, une autre augmentation appréciable des exportations étant neutralisée par la hausse des importations.

### Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Les dépenses de consommation nettes sont en hausse de 0,5% au deuxième trimestre et de 1,5% d'une année sur l'autre. Cette progression continue de refléter le rythme modéré de croissance observé en 1992 et au début de 1993 et suit la courbe générale de l'accroissement du revenu personnel disponible. La hausse des dépenses est supérieure à la moyenne dans certains groupes de marchandises dont la consommation est sensible au cycle, notamment les véhicules, pièces et accessoires automobiles, les vêtements et chaussures ainsi que la restauration et l'hébergement. Les dépenses nettes à l'étranger se replient de 5,8%, ce qui s'explique par la baisse continue du dollar canadien par rapport à la devise américaine.

### Construction résidentielle

L'investissement en construction résidentielle progresse de 0,4% en termes réels, après avoir enregistré une forte baisse de 6,2% au premier trimestre. Il n'en demeure pas moins inférieur de 21% à son sommet de la fin de 1989. La faible augmentation au deuxième trimestre s'explique uniquement par l'accroissement des coûts de transfert reliés à la revente des maisons. Les dépenses au titre des modifications et améliorations aux logements existants baissent de 3,0%.

starts increased from 145,500 units at a seasonally adjusted annual rate in the first quarter to 153,500 in the second. Starts climbed further in July, reaching 161,700.

### Plant and Equipment Investment

Business plant and equipment investment spending increased significantly for the second consecutive quarter. Non-residential construction, which accounts for about one-third of plant and equipment investment, increased 1.2% in real terms. Building construction (such as office towers, shopping malls and factories) and engineering construction (such as hydroelectric plants and oil and gas facilities) both picked up. Investment in machinery and equipment grew 1.9%, reflecting higher spending on motor vehicles, office machines and industrial machinery.

### Business Inventories

There was a large accumulation of inventories by business in the second quarter. For manufacturers, it was the first quarter of inventory building since the fourth quarter of 1989. Both durable and non-durable goods manufacturers accumulated stocks. Wholesale merchants' inventories also grew in the second quarter. Stocks declined overall at the retail level, although motor vehicle dealers reported higher inventories. In the farm sector, inventories accumulated at a stronger pace than in the first quarter. The outlook for the grain crop is much better this year than in 1992.

### Exports and Imports

Merchandise exports grew 0.8% and imports rose 2.1% in volume terms during the second quarter. Office machines and equipment accounted for a large part of the increase in both cases.

Exports of services grew by a more rapid 1.7%; imports of services dropped 0.4%. Increased spending by foreign travellers in Canada and higher freight receipts accounted for the rise in the volume of services exports. As for services imports, the decline was mainly due to lower spending by Canadian travellers outside the country.

La construction neuve fléchit également (-3,5%), même si les mises en chantier de logements augmentent, passant de 145 500 au premier trimestre à 153 500 au deuxième, après désaisonnalisation au taux annuel. Les mises en chantier augmentent encore en juillet pour atteindre le taux de 161 700.

### Investissement en usines et matériel

L'investissement des entreprises en usines et matériel s'accroît de façon marquée pour le deuxième trimestre consécutif. La construction non résidentielle, qui représente le tiers environ de l'investissement en usines et matériel, progresse de 1,2% en termes réels. La construction de bâtiments (immeubles à bureaux, centres commerciaux, usines...) et les travaux de génie (centrales hydroélectriques, installations pétrolières et gazières...) sont tous deux en hausse. L'investissement en machines et matériel augmente de 1,9%, par suite de dépenses plus élevées pour les véhicules, les machines de bureau et les machines industrielles.

### Stocks des entreprises

On note une forte accumulation des stocks des entreprises au deuxième trimestre. Chez les fabricants, c'est la première augmentation trimestrielle depuis le quatrième trimestre de 1989. Les fabricants tant de biens durables que de biens non durables accroissent leurs stocks. Les stocks des grossistes sont aussi en hausse au deuxième trimestre. Les détaillants dans l'ensemble réduisent les stocks, quoique les concessionnaires automobiles rapportent des stocks en hausse. Les stocks agricoles s'accumulent à un rythme légèrement supérieur à celui du premier trimestre. La récolte de céréales s'annonce bien meilleure cette année qu'en 1992.

### Exportations et importations

En volume, les exportations de marchandises augmentent de 0,8% au deuxième trimestre, et les importations, de 2,1%. Dans les deux cas, une partie appréciable de cette hausse est imputable aux machines et au matériel de bureau.

Les exportations de services augmentent plus rapidement (1,7%), tandis que les importations de services se replient de 0,4%. Des dépenses accrues des voyageurs étrangers au Canada et des recettes plus élevées au titre du fret expliquent la progression du volume des exportations de services. Pour ce qui est des importations de services, leur diminution est attribuable à la réduction des dépenses à l'étranger des voyageurs canadiens.



The deficit on trade in goods and services (at current prices and seasonally adjusted at annual rates) rose to \$1.8 billion, from \$0.3 billion in the first quarter. The current account deficit, which also includes net investment income flows and transfer payments, increased from \$24.9 billion in the first quarter to \$27.1 billion in the second.

### Price Indices

Prices continued to increase at quite a slow pace in the second quarter. The chain price index for GDP excluding inventories, the best overall indicator of price change, edged up just 0.2% after a 0.4% rise in the first quarter. The prices of consumer items and investment goods increased very sluggishly, while prices of exported and imported commodities grew somewhat more rapidly. The slight increase in domestic prices occurred despite a 0.7% drop in unit labour costs, indicating wider profit margins. One important factor accounting for the faster growth of import prices was the weak Canadian dollar, which depreciated a further 0.7% vis-à-vis the United States dollar.

### Personal Income

Personal income rose 0.2% in the quarter, due to growth in farm and other unincorporated business income and in government transfer payments. Labour income grew only marginally and investment income decreased 2.0%. Personal disposable (after-tax) income jumped 1.1% during the quarter as net personal income tax payments fell sharply. The reduced level of income tax was attributable to high personal income tax refunds in the spring. The personal savings rate moved up slightly, from 10.9% in the first quarter to 11.2% in the second.

### Business Income

Corporation profits before taxes rose 10.8% in the second quarter following gains of 8.6% in the first quarter and 6.2% in the fourth quarter of 1992. Lower labour and other costs along with higher sales underlie the stronger profit picture. Non-financial and financial industries both saw profit increases (on a national accounts basis), although with wide variations. Notable profit gains occurred in banking, petroleum and natural gas, chemicals, food, and accommodation and restaurants.

Le déficit du commerce des biens et services, en prix courants et après désaisonnalisation au taux annuel, passe de 0,3 milliard\$ au premier trimestre à 1,8 milliard\$ au deuxième. Le déficit du compte courant, qui comprend aussi les revenus de placements nets et les paiements de transfert, se détériore, passant de 24,9 milliards\$ au premier trimestre à 27,1 milliards\$ au deuxième.

### Indices de prix

Les prix continuent d'augmenter assez lentement au deuxième trimestre. L'indice de prix chaîne du PIB sans les stocks, le meilleur indicateur global des variations de prix, n'augmente que de 0,2% seulement, contre 0,4% au premier trimestre. Les prix des biens et services de consommation et des biens d'équipement montent très lentement alors que ceux des biens et services exportés et importés grimpent un peu plus rapidement. La légère majoration des prix intérieurs survient en dépit d'une baisse de 0,7% des coûts unitaire de main-d'oeuvre, ce qui semble dénoter un élargissement des marges bénéficiaires. Un élément important expliquant la croissance plus rapide des prix à l'importation est la faiblesse du dollar canadien, qui se déprécie d'un autre 0,7% par rapport au dollar américain.

### Revenu des particuliers

Le revenu des particuliers augmente de 0,2% au deuxième trimestre en raison de la croissance du revenu des entreprises agricoles et des autres entreprises individuelles ainsi que des paiements de transfert des administrations. Le revenu du travail reste presque inchangé, et les revenus de placements baissent de 2,0%. Le revenu personnel disponible (après impôts) fait un bond de 1,1% au cours du trimestre en raison d'une forte chute des paiements d'impôts nets sur le revenu des particuliers. Cette diminution s'explique par d'importants remboursements d'impôts sur le revenu des particuliers au printemps. Le taux d'épargne personnelle augmente légèrement, passant de 10,9% au premier trimestre à 11,2% au deuxième.

### Revenu des entreprises

Les bénéfices des sociétés avant impôts augmentent de 10,8% au deuxième trimestre, après des hausses de 8,6% au premier trimestre et de 6,2% au quatrième trimestre de 1992. Des coûts moindres, notamment pour la main-d'oeuvre, conjugués à des ventes accrues sous-tendent cette meilleure performance des profits. Les bénéfices des branches tant financières que non financières augmentent, sur la base des comptes nationaux, bien que l'on observe de grandes variations. Les branches des banques, du pétrole et du gaz naturel, des produits chimiques, de l'alimentation ainsi que de l'hébergement et de la restauration enregistrent une amélioration.



### Employment and Hours Worked

Paid employment advanced 0.2% during the quarter. A large part of the increase occurred in Quebec; employment declined slightly in British Columbia. The national increase was entirely accounted for by a 2.6% rise in the number of part-time jobs. Full-time employment decreased 0.4%. Average weekly hours worked per employee were unchanged and total paid hours worked increased 0.1%. Real GDP per hour worked grew 0.7%, continuing the pattern of strong productivity growth that began in mid-1990. This measure of aggregate productivity has risen by 6.0% over the past three years.

### Government Revenue and Expenditure

Government revenue fell 0.7% in the quarter while total current expenditure rose 0.5%. On a year-over-year basis, expenditure grew more rapidly than revenue at all levels of government. Exceptionally large income tax refunds accounted for the weakness in revenue. The increase in government spending reflected substantial growth in transfer payments to persons and higher interest payments on the public debt.

### Emploi et durée du travail

L'emploi rémunéré augmente de 0,2% au cours du trimestre. Une partie importante de cette augmentation survient au Québec, tandis que l'emploi baisse légèrement en Colombie-Britannique. La hausse au niveau national est entièrement attribuable à une progression de 2,6% du nombre d'emplois à temps partiel. L'emploi à plein temps recule de 0,4%. La durée hebdomadaire moyenne du travail par personne occupée reste inchangée et le nombre total d'heures de travail rémunérées s'accroît de 0,1%. Le PIB réel par heure travaillée augmente de 0,7%, ce qui marque la poursuite des forts gains de productivité que l'on observe depuis le milieu de 1990. Cette mesure de la productivité globale s'est accrue de 6,0% au cours des trois dernières années.

### Recettes et dépenses des administrations

Les recettes des administrations diminuent de 0,7% au deuxième trimestre et les dépenses courantes s'accroissent de 0,5%. D'une année à l'autre, les dépenses augmentent plus rapidement que les recettes à tous les paliers d'administration. La faiblesse des recettes s'explique par des remboursements d'impôts sur le revenu exceptionnellement élevés. La croissance des dépenses traduit la hausse marquée des paiements de transfert aux particuliers et l'accroissement des paiements d'intérêt sur la dette publique.

Figure 1

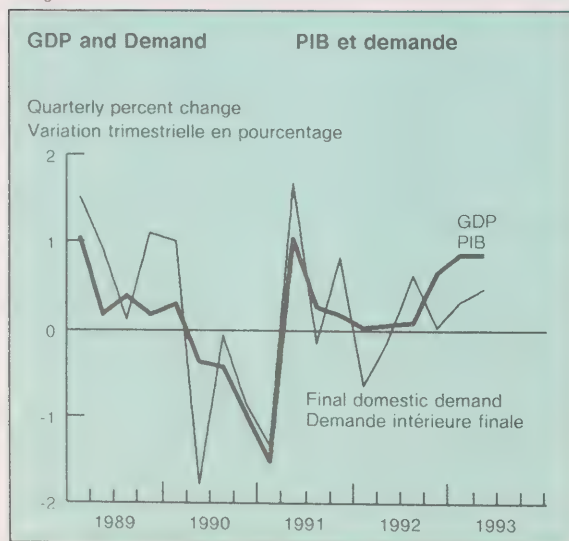
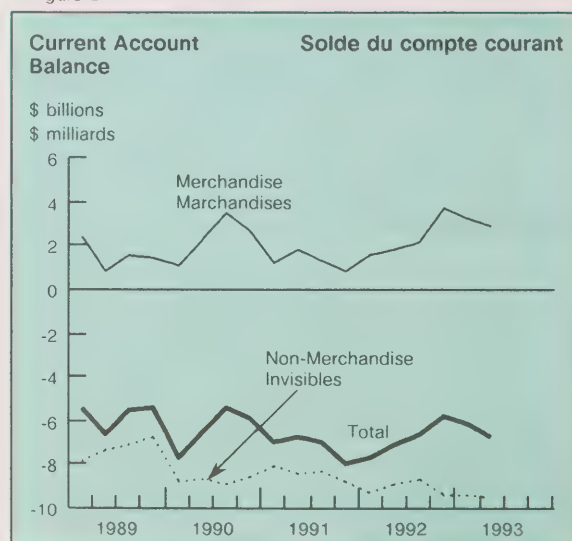


Figure 2



**BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS**

Canada's seasonally adjusted current account deficit increased to \$6.8 billion, from \$6.2 billion in the first quarter of 1993. The movement in the current account continued to primarily reflect the merchandise trade surplus, where imports advanced more than exports for the second consecutive quarter.

This contrasts with 1992, when the growth in exports outpaced that in imports. The deficit on non-merchandise transactions edged up to \$9.6 billion, reflecting a higher deficit on investment income.

In the capital account (unadjusted), non-residents returned to a more usual pattern of investment in Canadian securities (\$9.7 billion) following their record-shattering net acquisition of Canadian bonds (\$21.7 billion) in the first quarter. Conversely, Canadian residents reduced foreign deposits after a sharp buildup in the previous quarter, when they retained abroad some of the proceeds received from bond borrowing. Canadian official reserves declined, resuming the downward trend observed since the fourth quarter of 1991. Accompanied by these movements, the Canadian dollar depreciated against the U.S. dollar and most major overseas currencies.

**Current Account, Seasonally Adjusted**

The current account deficit of \$6.8 billion comprised a \$2.9 billion surplus on merchandise trade and a \$9.6 billion deficit on non-merchandise transactions.

Merchandise imports advanced for the sixth consecutive quarter, rising a further 2.9% in the current quarter to \$41.1 billion. The increase was led by machinery and equipment, industrial materials and, to a lesser extent, by consumer goods and agricultural products. No major categories declined significantly.

Merchandise exports continued to increase but at a slower pace than in 1992. The second quarter of 1993 saw a rise of 1.8% in merchandise exports, to \$44.0 billion. This comprised notable advances in energy and agricultural products accompanied by some gains in machinery; iron and steel products exports decreased.

The deficit on investment income edged up to a record \$6.5 billion. Both receipts and payments of dividends declined, with receipts declining slightly more than payments. The resulting \$0.1 billion net surplus of dividends continued to be dwarfed by the \$6.6 billion deficit on interest.

**BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA**

Après désaisonnalisation, le déficit du compte courant du Canada augmente de 6,2 milliards\$ au premier trimestre à 6,8 milliards\$. L'évolution du compte courant continue d'être menée par l'excédent du commerce de marchandises, où les importations augmentent plus rapidement que les exportations pour le deuxième trimestre consécutif.

En 1992, par contre, les exportations augmentaient plus rapidement que les importations. Le déficit des opérations sur invisibles s'accroît légèrement pour passer à 9,6 milliards\$, en raison de l'augmentation du déficit au titre des revenus de placements.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les placements des non-résidents en valeurs mobilières canadiennes retrouvent un rythme plus normal et s'établissent à 9,7 milliards\$, alors que le trimestre précédent on avait observé des achats nets records d'obligations canadiennes (21,7 milliards\$). Inversement, les résidents canadiens réduisent leurs dépôts étrangers, après une forte accumulation de ces derniers le trimestre précédent, lorsqu'ils avaient déposé à l'étranger une partie du produit des emprunts obligataires. Les réserves officielles du Canada diminuent, ce qui constitue une reprise de la tendance à la baisse que l'on observait depuis le quatrième trimestre de 1991. Dans ce contexte, le dollar canadien se déprécie par rapport à la devise américaine et la plupart des principales monnaies d'outre-mer.

**Compte courant, après désaisonnalisation**

Le déficit de 6,8 milliards\$ du compte courant résulte d'un excédent de 2,9 milliards\$ du commerce de marchandises et d'un déficit de 9,6 milliards\$ des opérations sur invisibles.

Les importations de marchandises s'accroissent pour le sixième trimestre consécutif. Elles augmentent de 2,9% pour atteindre 41,1 milliards\$. Cette progression est dominée par les machines et le matériel et les matières industrielles et, dans une moindre mesure, par les biens de consommation et les produits agricoles. On n'observe pas de baisse importante dans aucune catégorie.

Les exportations de marchandises continuent d'augmenter, mais moins rapidement qu'en 1992. Au deuxième trimestre de 1993, elles s'accroissent de 1,8% pour se fixer à 44,0 milliards\$, compte tenu de progressions appréciables des produits énergétiques et agricoles. Les exportations des produits du fer et de l'acier diminuent.

Le déficit au titre des revenus de placements s'accroît à un niveau record de 6,5 milliards\$. Autant les rentrées que les paiements de dividendes diminuent, les rentrées baissant plus rapidement que les paiements. L'excédent net de 0,1 milliard\$ qui en résulte pour les dividendes reste négligeable si on le compare au déficit de 6,6 milliards\$ des intérêts.



The international travel deficit continued to hover around \$2.0 billion. The deficit on travel with the United States increased slightly to \$1.5 billion; the deficit with other countries edged down to \$0.5 billion.

### Current and Capital Accounts, Unadjusted

The current account deficit declined to \$5.9 billion, from \$6.7 billion in the second quarter of 1992. This was entirely because of a higher surplus on merchandise trade, which more than offset higher deficits on investment income and travel.

### Financial Liabilities

Among financial liabilities, non-residents purchased \$2.3 billion of Canadian bonds, invested exclusively in net new issues (\$5.0 billion) as they sold a record net \$2.7 billion of existing bonds. The net investment came from the United States and the United Kingdom; other countries were net sellers of Canadian bonds, notably Japan in the secondary market.

Non-residents also acquired a record \$3.6 billion of Government of Canada treasury bills, which brought their net purchases over the last three quarters to \$9.2 billion. The current quarter net investment came from a wide variety of countries, notably Hong Kong, with U.S. residents not investing as strongly as in the previous two quarters.

Non-residents acquired \$2.9 billion of Canadian stocks, slightly ahead of the previous \$2.8 billion record in the third quarter of 1987. The funds, which came mainly from U.S. investors, flowed into existing shares in the mining and various industrial sectors.

The foreign currency operations of the chartered banks resulted in a moderate net inflow of \$0.6 billion, a shift from the record net outflow of \$6.1 billion in the previous quarter, when banks both reduced liabilities and increased assets abroad.

### Financial Assets

Among financial assets, the Canadian non-bank sector reduced deposits abroad by \$1.9 billion, a shift from the \$2.7 billion buildup in the previous quarter.

Similarly, Canada's international reserves declined by \$1.9 billion after a \$1.1 billion increase in the first quarter. By the end of June, the reserves stood at US\$12.1 billion.

Le déficit des voyages internationaux demeure aux environs des 2,0 milliards\$. Les voyages avec les États-Unis se soldent par une légère hausse du déficit (1,5 milliard\$), alors que le déficit avec les autres pays diminue quelque peu, à 0,5 milliard\$.

### Compte courant et compte de capital, avant désaisonnalisation

Le déficit du compte courant passe de 6,7 milliards\$ au deuxième trimestre de 1992 à 5,9 milliards\$. Cette diminution s'explique uniquement par la hausse de l'excédent du commerce des marchandises, qui excède la hausse des déficits au titre des revenus de placements et des voyages.

### Engagements financiers

Du côté des engagements financiers, les non-résidents achètent pour 2,3 milliards\$ d'obligations canadiennes, uniquement en nouvelles émissions nettes (5,0 milliards\$) puisqu'ils vendent un montant record net de 2,7 milliards\$ d'obligations existantes. Les placements proviennent des États-Unis et du Royaume-Uni, alors que des désinvestissements sont observés pour l'ensemble des autres pays, notamment le Japon qui vend sur base nette des obligations en cours.

Les non-résidents achètent également le montant record de 3,6 milliards\$ de Bons du Trésor du gouvernement du Canada, ce qui devait porter à 9,2 milliards\$ le total de leurs achats nets au cours des trois derniers trimestres. Le placement net du deuxième trimestre de 1993 vient de pays très divers, notamment Hong Kong, les placements en provenance des États-Unis n'étant pas aussi importants que les deux trimestres précédents.

Les non-résidents achètent pour 2,9 milliards\$ d'actions canadiennes, soit un peu plus que le précédent record trimestriel de 2,8 milliards\$, qui remonte au troisième trimestre de 1987. La plus grande partie des capitaux, qui est fournie par les investisseurs américains, se dirige vers le secteur des mines et une variété d'autres secteurs.

Les opérations en devises étrangères des banques se traduisent par une entrée nette modérée de 0,6 milliard\$, alors qu'il y avait eu une sortie nette record de 6,1 milliards\$ le trimestre précédent, au cours duquel les banques avaient réduit leurs engagements et accru leurs actifs à l'étranger.

### Actifs financiers

S'agissant des actifs financiers, le secteur non bancaire canadien réduit de 1,9 milliard\$ ses dépôts à l'étranger, alors que le trimestre précédent on avait enregistré une augmentation de 2,7 milliards\$.

De même, les réserves internationales du Canada baissent de 1,9 milliard\$. À la fin de juin, elles s'établissaient à 12,1 milliards\$ US.



Canadian direct investors continued to add to operations abroad, investing an additional \$1.8 billion, largely in the United States.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a net debit of \$5.0 billion.

After strengthening in the first quarter of 1993, the Canadian dollar resumed its downward trend against the U.S. dollar, closing June at 78.00 U.S. cents, down from 79.46 U.S. cents at the end of March.

Les investisseurs directs canadiens continuent d'investir à l'étranger, ajoutant 1.8 milliard\$ à leurs opérations, principalement aux États-Unis.

La divergence statistique (poste d'équilibre comptable entre les estimations enregistrées du compte courant et du compte de capital) équivaut à un débit net de 5,0 milliards\$.

Après s'être redressé au premier trimestre de 1993, le dollar canadien reprend sa tendance à la baisse par rapport au dollar américain et clôture le mois de juin à 78,00 cents US, comparativement à 79,46 cents US à la fin de mars.

## PICK A TOPIC ... ANY TOPIC

The 1993 *Statistics Canada Catalogue* is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the *Catalogue* will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the 1993 *Statistics Canada Catalogue* will help you get your bearings ...

The *Catalogue* puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The *Catalogue* has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 200 new titles, plus succinct abstracts of the over 900 titles and 7 map series already produced;
- newly released 1991 Census products;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;
- tabs to each section - so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the *Catalogue* stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.

## CHOISISSEZ UN SUJET ... N'IMPORTE LEQUEL

Le *Catalogue de Statistique Canada 1993* est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le *Catalogue* vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

... le *Catalogue de Statistique Canada 1993* vous aidera à vous orienter ...

Le *Catalogue* vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le *Catalogue* a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

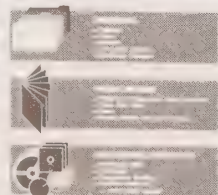
- descriptions de plus de 200 nouveaux titres et courts résumés des 900 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- produits du Recensement de 1991 récemment publié;
- un guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;
- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

... maintes et maintes fois

Pour garantir que le *Catalogue* puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous passer de lui.

Statistics Canada  
Catalogue  
1993



1-1

Canada

### 1993 STATISTICS CANADA CATALOGUE

Only \$13.95 in Canada (US\$17 in the U.S. and US\$20 in other countries). Quote Cat. no. 11-204E.

Write to: Publication Sales,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax: (613) 951-1584  
Call toll-free: 1-800-267-6677  
Or contact the nearest Statistics  
Canada Reference Centre listed in  
this publication.



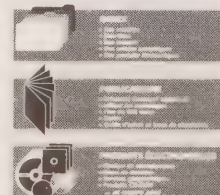
### CATALOGUE DE STATISTIQUE CANADA 1993

Seulement 13,95 \$ au Canada (17 \$ US aux États-Unis et 20 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° de catalogue: 11-204E.

Écrivez à : Vente des publications,  
Statistique Canada,  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584  
Appels sans frais : 1-800-267-6677  
Ou contactez le Centre régional de  
consultation de Statistique Canada le  
plus proche (voir la liste figurant dans  
la présente publication).

Catalogue de  
Statistique Canada  
1993



1-1

Canada



## THE DURATION OF UNEMPLOYMENT DURING BOOM AND BUST

Miles Corak\*

### HIGHLIGHTS

- Most (65%) of an increase in the unemployment rate reflects a longer duration of unemployment, not an increased number of newly unemployed.
- In spite of the fact that the unemployment rate was higher during the 1981-82 recession than during that of the early 1990s, the average completed duration of unemployment was the same, about 19.6 weeks. However, unemployment was more "polarized" during the recent recession: the shorter-term unemployed (those unemployed for less than three months) exited from unemployment faster than a decade ago, but the longer-term unemployed fared worse. Because of this greater degree of long-term unemployment, the unemployment rate may be more immune to falling, even as economic growth continues.
- Older unemployed individuals have suffered much longer unemployment spells during the recent recession (26.2 weeks on average during 1992, versus 22.8 weeks during 1983), while younger individuals have experienced substantially shorter spells (14.8 weeks versus 17.7 weeks).
- The most dramatic changes in the recent history of the Canadian labour market have occurred in Ontario: for those individuals permanently laid-off there, jobless spells increased by more than 100 per cent, but by only 25 per cent in the rest of Canada. The 1981-82 recession did not display significant inter-regional differences.
- A rising tide of economic growth does not appear to raise all ships equally: recessions lower the probability of leaving unemployment for both the shorter-term unemployed and the longer-term unemployed, but growth disproportionately favours the former group as individuals appear to be hired off of the unemployment queue in a "last in - first out" pattern. This process has contributed to the rise of the proportion of longer-term unemployed that first became apparent during the aftermath of the 1981-82 recession, and continued into the more recent recession.

\* Senior Research Economist, Business and Labour Market Analysis Group. More information, and a more detailed version of this paper are available by calling the author at (613) 951-9047.

## LA DURÉE DU CHÔMAGE EN PÉRIODE DE PROSPÉRITÉ ET DE RÉCESSION

Miles Corak\*

### FAITS SAILLANTS

- La plus grande partie (65%) de la hausse du chômage traduit davantage l'allongement des périodes de chômage qu'une hausse du nombre de sans-emploi.
- Même si le taux de chômage a été plus élevé au cours de la récession de 1981-1982 que pendant celle du début des années 1990, la durée moyenne de la période complète de chômage a été la même, soit 19.6 semaines. Toutefois, le chômage a été davantage «polarisé» au cours de la dernière récession: les chômeurs de courte durée (en chômage durant moins de trois mois) le sont demeurés moins longtemps qu'il y a dix ans, tandis que les chômeurs de longue durée (en chômage durant trois mois ou plus) ont connu moins de succès. Le chômage étant récemment davantage de longue durée, il pourrait être plus difficile à résorber même si la croissance économique se poursuit.
- Pendant la dernière récession, les périodes de chômage ont été beaucoup plus longues dans le cas des chômeurs plus âgés (26.2 semaines en 1992 contre 22.8 semaines en moyenne en 1983), alors qu'elles ont été nettement plus courtes pour les jeunes chômeurs (14.8 semaines contre 17.7 semaines).
- Sur le marché canadien du travail, c'est en Ontario où les changements ont été les plus marqués au cours des dernières années: les périodes de chômage des personnes licenciées se sont allongées là de plus de 100%, mais seulement de 25% dans le reste du Canada. Au cours de la récession de 1981-1982, on n'a pas noté de différences importantes entre les régions.
- La croissance économique n'affecte pas tous les groupes de la même façon: lorsque l'économie est en récession, la probabilité de trouver un emploi diminue autant pour les chômeurs de courte durée que pour ceux de longue durée, mais toute croissance de l'économie favorise les premiers de manière disproportionnée alors que les chômeurs semblent être réembauchés selon le principe du premier entré, dernier sorti. Ce processus a contribué à la hausse de la proportion de chômeurs de longue durée qui est apparue pour la première fois dans la foulée de la récession 1981-1982 et de nouveau pendant la dernière récession.

\* Analyste principal, de l'Analyse des entreprises et du marché du travail, qu'on peut contacter au (613) 951-9047 pour plus d'information sur la méthodologie utilisée ou le document de recherche original.



## INTRODUCTION

Perplexing as it may seem, the coexistence of economic growth and high unemployment is not unusual: the unemployment rate often tends to rise sharply during the onset of recessions, but to decline only sluggishly during recovery and expansion. For example, before the 1981-82 recession the average annual unemployment rate stood at 7.5%, but within the span of a year it rose sharply to 11.0%, returning to its pre-recession level only in 1989 after seven years of strong growth. This is because the aggregate unemployment rate reflects changes in both the rate at which individuals become unemployed (the incidence of unemployment) and the length of time they stay unemployed (the duration of unemployment). Increases in the incidence of unemployment are responsible for the sharp rise in the unemployment rate during the onset of recessions, while increases in duration are largely responsible for its very slow decline during recovery and expansion even as the inflow of newly unemployed starts to tail off. Thus, to understand the persistence of high unemployment rates during recoveries and expansions it is necessary to understand changes in the average length of time that individuals spend unemployed.

This paper investigates how this process has appeared in the early 1990s compared to the 1981-82 recession by introducing a new measure of the average length of a spell of unemployment for newly unemployed individuals. It shows that the unemployed faced very different conditions in the two recessions depending on how long they had been unemployed. One of the major findings is that the recession of the early 1990s had a much deeper impact on specific groups in the economy, who are experiencing longer spells of unemployment than in 1981-82. These groups are finding it harder to rejoin the ranks of the employed. This raises the strong possibility that unemployment may remain at high levels, even as growth continues. The counterpart is that the widespread fear of unemployment felt by many job-holders may be exaggerated.

While developments in the duration of unemployment are an important part of the explanation for persistence in the aggregate unemployment rate, they are useful in their own right as an indicator of individual welfare. It might reasonably be argued that it is not so much becoming unemployed that affects an individual's well-being, but rather the length of time spent unemployed. Few people would feel so threatened by unemployment if they were certain it would only last a few weeks.

## INTRODUCTION

Bien qu'apparemment paradoxale, la présence simultanée de la croissance économique et du chômage élevé n'est pas inhabituelle: le taux de chômage a souvent tendance à augmenter fortement à l'arrivée des récessions, alors qu'il ne baisse que lentement pendant la reprise et l'expansion. Par exemple, avant la récession de 1981-1982, le taux de chômage annuel moyen s'est chiffré à 7.5%, mais dans un intervalle d'un an il a bondi à 11.0%; ce n'est qu'en 1989, soit après sept années d'une croissance vigoureuse, qu'il est revenu au niveau d'avant la récession. C'est parce que le taux de chômage global rend compte à la fois des fluctuations de la proportion des personnes qui perdent leur emploi, c'est-à-dire la fréquence du chômage parmi les travailleurs, et du laps de temps pendant lequel ces personnes sont sans travail, soit la durée du chômage. La fréquence accrue du chômage explique la hausse marquée du chômage à l'arrivée des récessions alors que c'est l'allongement des périodes de chômage qui est la cause de son déclin peu rapide durant les reprises et les expansions même si moins de personnes deviennent de nouveaux chômeurs. Afin de comprendre pourquoi le taux de chômage demeure élevé en période de reprise et d'expansion, il est donc nécessaire de connaître l'évolution de la durée moyenne de la période pendant laquelle les personnes sont en chômage.

Cet article examine comment ce phénomène est apparu au début des années 1990 en comparaison avec la situation durant la récession de 1981-1982 en proposant une nouvelle mesure de la durée moyenne de chômage des nouveaux chômeurs. Elle montre qu'ils ont fait face à des conditions différentes d'une récession à l'autre selon qu'ils chômaient depuis plus ou moins longtemps. Une des principales découvertes est que la récession du début des années 1990 a eu un effet beaucoup plus profond sur des groupes spécifiques de l'économie qui vivent des périodes plus longues de chômage qu'en 1981-1982. Ces groupes rejoignent plus difficilement le marché du travail. Il en résulte la possibilité que le chômage reste élevé même si la croissance se poursuit. Par ailleurs, il s'ensuit aussi que la peur du chômage ressentie par de nombreux travailleurs pourrait être exagérée.

Alors que l'évolution de la durée du chômage est une explication importante de la persistance du taux de chômage global, elle constitue aussi en soi un indicateur du bien-être individuel. On peut raisonnablement avancer que le fait de perdre son emploi n'a pas une incidence aussi forte sur le bien-être d'une personne que le temps passé sans travailler. Ainsi, le chômage causerait peu d'appréhension s'il ne durait que quelques semaines.



The cyclical movement of the average duration of unemployment, as defined in this paper, contrasts sharply with that regularly published in the Labour Force Survey (LFS). The first section of the paper discusses these differences, as well as highlighting aggregate developments during the last two recessions<sup>1</sup>. Some notable geographic and demographic differences are examined in the second section of the paper. The third section of the paper examines the cyclical relationship between the unemployment rate and the average duration of unemployment in more detail by focusing on the probability of leaving unemployment.

## I. An Overview of the Last Two Recessions

Defining the average duration of a spell of unemployment is not straightforward, but an important starting point is the statistic published by the LFS. This is the average duration of unemployment from a sample of currently unemployed individuals. As such it measures the **average interrupted duration** of unemployment for the currently unemployed. The LFS does not capture the completed length of an unemployment spell, only the time up to the reference week. The spell may continue for some time afterwards, or it may end the next day. The average duration of unemployment is the sum of all of these interrupted spell lengths divided by the number of unemployed<sup>2</sup>. This statistic is not used in this paper because it does not measure the completed length of unemployment, and because it refers to all currently unemployed individuals. This latter point is particularly important because it implies that developments in this statistic are influenced not only by the current inflows of the newly-unemployed, but also by all past inflows.

The measure used in this paper is the **average completed duration** of unemployment for a cohort of individuals that begin their spell of unemployment at the same time. It is a measure of the completed length of a spell of unemployment and captures the prevailing labour market conditions that individuals currently becoming unemployed are expected to face. In what follows we refer to it as simply "the average completed duration of unemployment".

The relationship between each of these measures and the Canada-wide unemployment rate is shown in figures 1 and 2. The LFS average duration displays a broad counter-clockwise loop. This, for the most part, is due to the fact that this statistic is associated with the stock of unemployed. During a sharp change in the unemployment rate the average interrupted duration usually does not change very much. For

Le mouvement cyclique de la durée moyenne du chômage, défini dans le présent document, tranche nettement avec celui publié régulièrement dans l'Enquête sur la population active (EPA). Nous faisons d'abord le point sur les différences, tout en mettant en évidence les faits globaux qui ont caractérisé les deux dernières récessions<sup>1</sup>. Certaines différences notables d'ordre géographique et démographique sont examinées dans la deuxième partie. Enfin, dans la troisième partie, nous nous penchons sur le lien cyclique qui existe entre le taux de chômage et la durée moyenne du chômage en nous attardant sur la probabilité de quitter les rangs des chômeurs.

## I. Une revue des deux dernières récessions

Définir la durée moyenne d'une période de chômage n'est pas une tâche facile, mais la statistique publiée par l'EPA, c'est-à-dire la durée moyenne des périodes de chômage pour un échantillon de personnes actuellement en chômage pendant la semaine de l'enquête, est un point de départ. Ceci mesure la **durée moyenne de la période de chômage interrompue** des personnes actuellement en chômage. L'EPA ne saisit pas la durée complète d'une période de chômage, mais uniquement sa durée jusqu'à la semaine de référence. La période de chômage peut se poursuivre encore pendant des semaines ou prendre fin dès le lendemain de l'enquête. La durée moyenne du chômage correspond au quotient de la somme de toutes les périodes de chômage interrompues divisée par le nombre de chômeurs<sup>2</sup>. Nous n'utilisons pas ici cette statistique parce qu'elle ne mesure pas la durée de la période de chômage complète et parce qu'elle se réfère à toutes les personnes actuellement en chômage. Ce dernier point est particulièrement important car il suppose que les fluctuations de cette statistique sont déterminées non seulement par les nouveaux chômeurs, mais aussi par tous les anciens chômeurs.

La mesure retenue ici est la **durée complète moyenne** du chômage d'une cohorte d'individus dont la période de chômage débute en même temps. Cet indicateur mesure la période complète de chômage et prend en compte les conditions du marché du travail que les personnes perdant leur emploi sont susceptibles de connaître. C'est ce que nous allons désormais appeler tout simplement la durée complète moyenne du chômage.

Le rapport existant entre chacune des mesures et le taux de chômage pour l'ensemble du Canada est illustré dans les figures 1 et 2. La durée moyenne du chômage selon l'EPA se présente comme une grande boucle qui évolue en sens inverse des aiguilles d'une montre. Ce phénomène est dû en grande partie au fait que cette statistique concerne l'effectif des chômeurs. Lors d'un changement prononcé du taux de chômage, la durée interrompue moyenne demeure habituellement

Figure 1

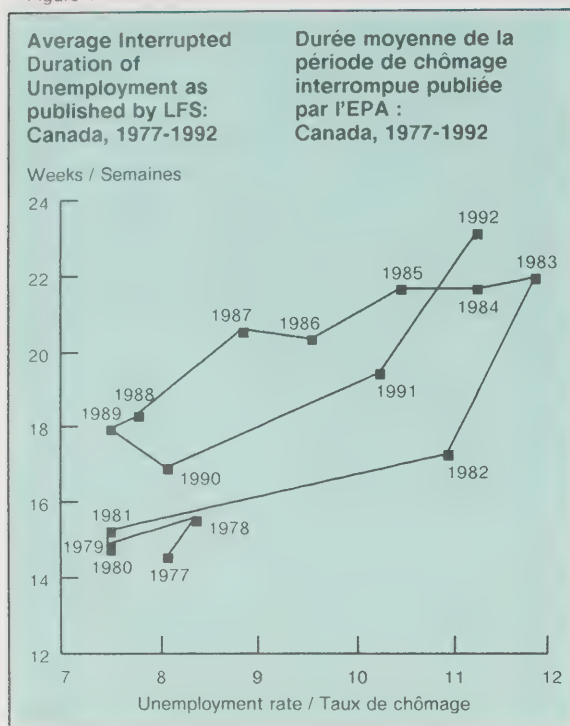
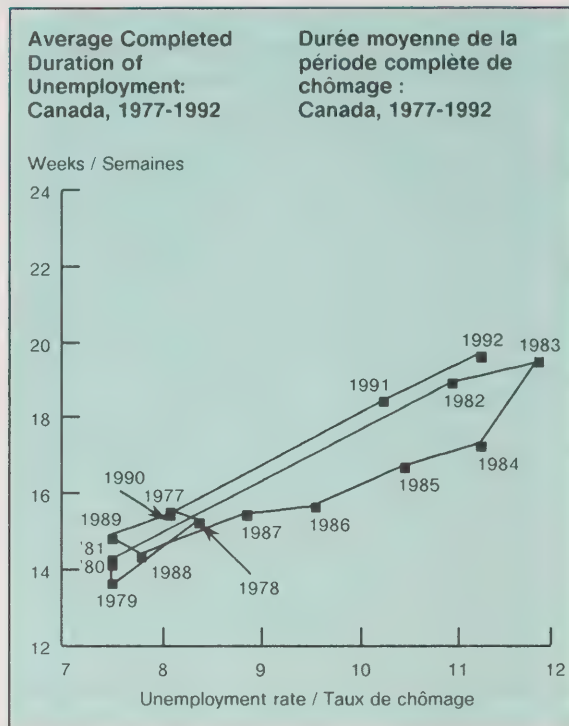


Figure 2



example, during the onset of a recession large inflows into unemployment result in the stock of unemployed becoming more heavily weighted with individuals just beginning a spell of unemployment. While these individuals will ultimately go on to experience long spells of unemployment, only the length of unemployment up to the time of the survey is used in the average spell length. For example, between 1981 and 1982 as the economy entered into recession the unemployment rate shot up by 3.5 percentage points, but the average LFS duration increased by about only one week. Similarly, as the economy moved from expansion to recession between 1989 and 1990 the unemployment rate increased, but the average duration actually fell.

The pattern is just the opposite during recovery and expansion: flows into unemployment fall, and the unemployed become more heavily weighted with individuals who are in the midst of rather long spells of unemployment that began during the recession and reflect the state of the economy during that period. Thus, as recovery took hold in 1983, the unemployment rate rose by less than one percentage point, but the average duration increased by about five weeks. Between 1983 and 1985, expansion was well under way and the unemployment rate fell 1.5 percentage points, but there was no change in the average duration of unemployment.

relativement stable. Par exemple, au début d'une récession, un afflux massif de chômeurs a pour effet d'accroître dans l'effectif des chômeurs le pourcentage de personnes qui viennent de perdre leur emploi. Même si leur période de chômage se prolonge au bout du compte, seule la durée du chômage jusqu'au moment de l'enquête est retenue dans la durée moyenne de la période de chômage. Ainsi, de 1981 à 1982, alors que s'amorçait la récession, le taux de chômage a grimpé de 3.5 points, tandis que la durée moyenne du chômage selon l'EPA n'a augmenté que d'une semaine environ. De même, le taux de chômage a progressé au début de la dernière récession en 1990, alors que la durée moyenne a de fait diminué de 1989 à 1990.

La situation est tout autre au cours de la période de reprise et d'expansion: l'afflux des chômeurs ralentit et l'effectif des chômeurs compte un plus fort pourcentage de personnes se trouvant dans une période de chômage plutôt longue qui a débuté pendant la récession et qui témoigne de l'état de l'économie pendant cette période. Ainsi, lorsque l'économie s'est redressée en 1983, le taux de chômage a augmenté de moins d'un point, mais la durée moyenne s'est accrue d'environ 5 semaines. De 1983 à 1985, l'économie était en pleine expansion et le taux de chômage a reculé de 1.5 point, mais la durée moyenne du chômage n'a pas changé.



In contrast, the cyclical variation in the average completed duration of unemployment for those just becoming unemployed is stable throughout the period. There is a loop in the data, but it is a very muted clockwise movement. Furthermore, the turning points in the movement of this statistic correspond to peaks and troughs in labour market conditions. The average duration of a completed spell of unemployment peaks at the same time as the unemployment rate, declines during recovery and expansion, and increases immediately with the onset of recession. Further, the change during the recession of the 1990s appears to follow roughly the same path as during the 1981-82 recession. According to this statistic, the situation faced by those becoming unemployed during the early 1990s is not much different on average than that faced by people becoming unemployed a decade earlier. During 1983 the average completed duration of unemployed was 19.5 weeks; during 1992 it was 19.6 weeks<sup>3</sup>.

The **exit rate** is central to the derivation of the average completed duration of unemployment. It is defined as the probability of leaving unemployment after being unemployed for a certain length of time. For example, given that an individual has been unemployed for at least one month, the exit rate refers to the probability that he or she will leave unemployment during the second month.

Table 1 presents the exit rate as well as the completed duration of unemployment corresponding to highs and lows in the aggregate unemployment rate during the last two business cycles. For example, an individual becoming unemployed in 1992 had a 33% chance of leaving before completing one full month of unemployment; an individual unemployed for at least one month had a probability of leaving

À l'opposé, la variation cyclique de la durée moyenne de la période complète de chômage des personnes qui le deviennent est stable tout au long de la période. Les données forment une boucle, mais son mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre est à peine perceptible. À la différence de la mesure tirée de l'EPA, les points de retournement de la courbe de cette statistique correspondent aux sommets et aux creux des conditions du marché du travail. La durée moyenne d'une période complète de chômage atteint son point culminant au même moment que le taux de chômage, diminue pendant la période de reprise et d'expansion, puis remonte dès le début d'une récession. En outre, la courbe obtenue pendant la récession des années 1990 semble correspondre grosso modo à celle dégagée pendant la récession de 1981-1982. Selon cette statistique, la perspective offerte à ceux qui ont perdu leur emploi au début de la décennie n'a pas été bien différente, en moyenne, de celle qu'ont connue ceux qui sont tombés en chômage dix ans plus tôt. Au cours de 1983, la durée moyenne de la période complète de chômage était de 19.5 semaines, contre 19.6 semaines en 1992<sup>3</sup>.

Le **taux de sortie** constitue l'élément central du calcul de la durée moyenne de la période complète de chômage. On entend par taux de sortie la probabilité de cesser d'être chômeur après avoir été en chômage durant un certain temps: par exemple, si une personne a été en chômage durant un mois, le taux de sortie désigne la probabilité qu'elle cessera de l'être au cours du deuxième mois.

Le tableau 1 présente le taux de sortie, ainsi que la durée de la période complète de chômage correspondant aux points maximums et minimums du taux de chômage global au cours des deux derniers cycles d'affaires. Par exemple, une personne qui perdait son emploi en 1992 avait une probabilité de 33% de retrouver un emploi avant de compter un mois complet de chômage; une personne en chômage depuis au moins un mois avait une probabilité de 27% de se

Table 1

### Monthly Exit Rates\* of Leaving Unemployment, Canada, Selected Years

Month of unemployment	1980	1983	1989	1992	Mois de chômage
1 <sup>st</sup>	0.39	0.33	0.41	0.33	1 <sup>er</sup> mois
2 <sup>nd</sup>	0.32	0.22	0.33	0.27	2 <sup>e</sup> mois
3 <sup>rd</sup>	0.34	0.28	0.30	0.26	3 <sup>e</sup> mois
4 <sup>th</sup> to 6 <sup>th</sup>	0.27	0.21	0.22	0.20	4 <sup>e</sup> au 6 <sup>e</sup> mois
7 <sup>th</sup> to 12 <sup>th</sup>	0.20	0.16	0.21	0.14	7 <sup>e</sup> au 12 <sup>e</sup> mois
13 <sup>th</sup> to 24 <sup>th</sup>	0.13	0.09	0.10	0.08	13 <sup>e</sup> au 24 <sup>e</sup> mois
Average duration (weeks)	14.1	19.5	14.8	19.6	Durée moyenne (semaines)

\* The exit rate is defined as the conditional probability of leaving unemployment.

Tableau 1

### Taux mensuels de sortie\* du chômage, Canada, certaines années

Mois de chômage	1980	1983	1989	1992
1 <sup>er</sup> mois	0.39	0.33	0.41	0.33
2 <sup>e</sup> mois	0.32	0.22	0.33	0.27
3 <sup>e</sup> mois	0.34	0.28	0.30	0.26
4 <sup>e</sup> au 6 <sup>e</sup> mois	0.27	0.21	0.22	0.20
7 <sup>e</sup> au 12 <sup>e</sup> mois	0.20	0.16	0.21	0.14
13 <sup>e</sup> au 24 <sup>e</sup> mois	0.13	0.09	0.10	0.08
Durée moyenne (semaines)	14.1	19.5	14.8	19.6

\* Le taux de sortie est la probabilité de quitter le chômage sous certaines conditions

before completing two months of 27%; and so on. During 1992, the probability of leaving unemployment fell with the length of time already spent unemployed. This pattern holds for most years, and has been well established in the literature.

The differences in the exit rates between 1992 and 1983 as the unemployment rate reached its peak reveal a significant difference in the structure of unemployment. The probability of leaving unemployment was higher for the shorter-term unemployed during 1992 than during 1983, but lower for the longer-term unemployed. The percentage difference in the exit rates between the two years illustrates this more clearly. In figure 3 the exit rate at two months is more than 20% higher in 1992, but the rate between seven to twelve months is more than 10% lower. In other words, the duration of unemployment during the recession of the early 1990s was more polarized than during that of the early 1980s. The chances of leaving unemployment were greater during the first and, especially, the second months of unemployment, but much lower during later months. This implies that although the average spell duration was about the same during the two recessions, the distribution was more heavily skewed towards longer duration during the early 1990s. It also implies a tendency for the number of long-term unemployed in the total stock of unemployed to increase.

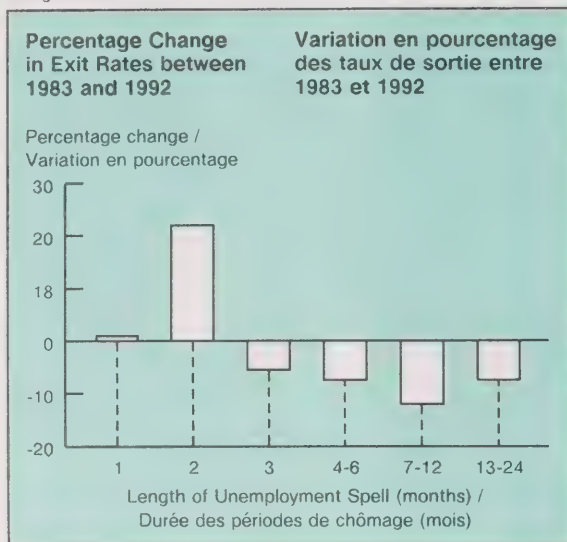
## II. Some Sectoral Developments

The previous section showed the importance of digging beneath the major aggregates. This section continues this by looking at how various groups in the economy had their average spell of unemployment changed by the last two recessions. Table 2 shows that the differences between 1983 and 1992 are not profound in most cases, with some important exceptions. The unemployed in Ontario fared worse in 1992 than in 1983, as did those aged 45 years and older. Job leavers, those permanently laid-off in regions outside of Ontario, and the young actually experienced unemployment spells that were 2 to 3 weeks shorter during 1992 than during 1983.

trouver du travail avant la fin du deuxième mois, et ainsi de suite. Au cours de 1992, la probabilité de retravailler diminuait à mesure que se prolongeait le temps passé au chômage. Ce constat vaut pour la plupart des années, comme en témoignent bien des auteurs.

Les écarts entre les taux de sortie de 1992 et de 1983, des années au cours desquelles le taux de chômage atteignait un sommet, mettent en évidence une différence importante dans la structure du chômage. La probabilité de retrouver du travail a été plus élevée pour les chômeurs de courte durée en 1992 qu'en 1983, mais a été plus faible pour les chômeurs de longue durée. L'écart relatif des taux de sortie des deux années fait ressortir plus clairement ce phénomène (voir la figure 3). En 1992, le taux de sortie à deux mois est supérieur de

Figure 3



plus de 20%, tandis que le taux pour une période de sept à douze mois est inférieur de plus de 10%. Autrement dit, la durée du chômage pendant la récession du début des années 1990 a été plus «polarisée» que pendant celle du début des années 1980. La possibilité de retravailler était plus grande pendant le premier et en particulier le deuxième mois de chômage, mais beaucoup plus faible par la suite. Ainsi, même si la durée moyenne des périodes de chômage a été à peu près la même au cours des deux récessions, la courbe de distribution obliquait vers les périodes plus longues au début des années 1990. En outre, on a observé que le pourcentage de chômeurs de longue durée dans l'effectif total de chômeurs avait tendance à augmenter.

## II. Faits notés dans certains secteurs

La partie précédente démontrait l'importance de disséquer les principaux agrégats. La présente partie continue cet examen en montrant comment les divers groupes de l'économie ont vu leur période moyenne de chômage varier avec l'avènement des deux dernières récessions. Le tableau 2 montre que les différences observées entre 1983 et 1992 ne sont pas marquées dans la plupart des cas, mais on peut noter quelques exceptions importantes. Les chômeurs ontariens se sont moins bien tirés d'affaire en 1992 qu'en 1983, de même que les chômeurs âgés de 45 ans et plus. Ceux qui ont quitté leur emploi, ceux qui ont perdu leur emploi dans des régions hors de l'Ontario et les jeunes ont de fait connu en 1992 des périodes de chômage de deux ou trois semaines plus courtes qu'en 1983.



Table 2

Average Completed Duration of Unemployment  
(weeks)

Tableau 2

Durée complète moyenne du chômage  
(semaines)

	1980	1983	1989	1992	
Canada	14.1	19.5	14.8	19.6	Canada
Ontario	14.0	18.4	12.5	21.6	Ontario
Rest of Canada	14.3	20.2	15.8	18.6	Reste du Canada
Ontario, permanent layoffs	20.0	25.5	15.7	29.0	Ontario, licenciements
Rest of Canada, permanent layoffs	18.3	24.9	18.4	22.6	Reste du Canada, licenciements
Job losers	14.7	20.0	15.1	20.3	Ont perdu leur emploi
Permanent layoffs*	18.4	24.9	17.6	24.3	Licenciements*
Job leavers	16.4	26.1	18.0	24.4	Ont quitté leur emploi
Labour force entrants	12.5	16.9	12.4	16.8	Nouveaux venus sur le marché du travail
Males	14.8	20.8	15.2	20.6	Hommes
Females	13.4	18.0	14.3	18.4	Femmes
15 to 24 years	12.9	17.7	11.3	14.8	De 15 à 24 ans
25 to 44 years	14.8	20.8	16.5	21.1	De 25 à 44 ans
45 + years	17.4	22.8	19.2	26.2	45 ans et plus
Primary education only	16.3	20.2	18.2	20.4	Études primaires seulement
Some secondary or secondary graduation	13.7	19.7	14.6	19.0	Études secondaires entreprises ou complètes
Some post-secondary, or post-secondary graduation	13.9	18.9	14.5	20.4	Études postsecondaires entreprises ou complètes

\* Permanent layoffs refers to all job losers that are not temporarily laid-off.

\* Par licenciements, on entend tous ceux qui ont perdu leur emploi pour des raisons autres qu'une mise à pied temporaire

The Ontario economy fell into recession earlier and more steeply than the rest of the country. The extent of the change in the Ontario labour market between 1989 and 1992 stands out: the overall average duration of unemployment increased by nine weeks, and by more than 13 weeks for those permanently laid-off. Figure 4 shows that the average duration for those permanently laid-off in Ontario increased by 62% between 1981 and 1982, but soared 107% in the latest downturn. In the rest of Canada the average duration for those permanently laid off increased by 36% between 1980 and 1982, but by only 25% during the latest recession, before declining in 1992.

L'économie ontarienne est devenue en récession plus tôt et celle-ci a été plus marquée que dans le reste du Canada. L'évolution du marché du travail ontarien entre 1989 et 1992 a été importante: la durée moyenne globale du chômage a augmenté de 9 semaines, et de plus de 13 semaines dans le cas des travailleurs ayant perdu leur emploi. La figure 4 montre que la durée moyenne du chômage des travailleurs ontariens licenciés a grimpé de 62% de 1981 à 1982, mais a bondi de 107% au cours de la dernière récession. Dans le reste du Canada, la durée moyenne de chômage des travailleurs licenciés a crû de 36% de 1980 à 1982, mais seulement de 25% au cours de la dernière récession, avant de fléchir en 1992.



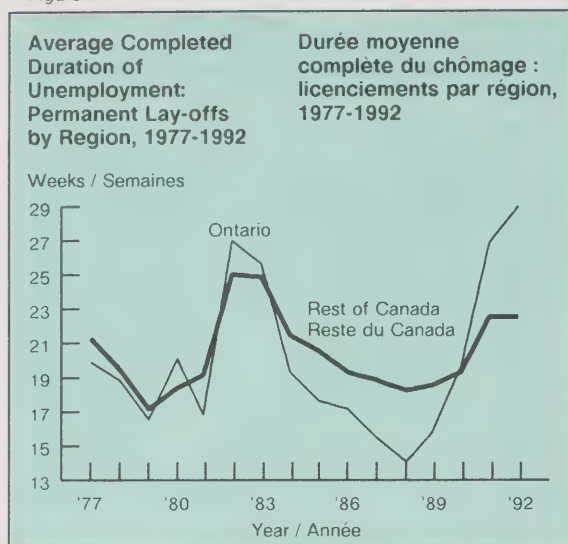
For those permanently laid-off in Ontario, the chances of leaving unemployment in 1992 were higher than in 1983 during the first few months of unemployment, but lower during later months<sup>4</sup>. The exit rates for the boom years also display this pattern, but they changed dramatically between the expansion of the late 1980s and the recession that followed. During 1989 the exit rate out of unemployment during the first month was 41%, but it fell to only 17% by 1992. In other words, if 100 individuals had been laid off in Ontario during 1989, about 41 would have left unemployment within one month, but in 1992 only 17 would have done so. This is in sharp contrast with what happened during the recession of the early 1980s, when there was very little change in the exit rate after one month (in fact it was slightly higher during 1983 than during the boom). The major change occurred during the second and third months of unemployment.

The average completed duration by age, displayed in figure 5, shows both long-term and cyclical changes. The 25 to 44 year old group has experienced an upward trend in average duration, while the 15 to 24 year group has experienced a downward trend. The increase in average duration during the two recessions is slightly lower for the young (37% between 1980 and 1983 versus 35% between 1989 and 1991); also slightly lower for the 25 to 44 year olds (37% versus 34%); but much greater for the oldest age group (up 31% between 1980 and 1983, but 43% between 1990 and 1992). In particular, those 45 years of age and older experienced much longer unemployment spells in 1992 than in 1983 (26.2 weeks versus 22.8 weeks); those 25 to 44 years of age about the same (21 weeks); while the young experienced significantly shorter spells (14.8 weeks in 1992 versus 17.7 in 1983).

### III. Cyclical Variations in Average Duration

As figure 2 indicated, changes in the average completed duration of unemployment are indeed significant, and they are the mirror image of the business cycle. Estimates show that a 10 percentage point change in the unemployment

Figure 4



avaient été licenciées en Ontario en 1989, environ 41 auraient retrouvé du travail au bout d'un mois, alors qu'en 1992, seules 17 personnes l'auraient fait. La situation observée au cours de la récession du début des années 1980 a été fort différente à cet égard. De 1980 à 1983, le taux de sortie au bout d'un mois a été presque le même; de fait, il a été légèrement plus élevé en 1983 que pendant la période d'expansion. Le changement a été surtout marqué pendant le deuxième et le troisième mois de chômage.

La durée complète moyenne par âge illustrée à la figure 5 fait ressortir des fluctuations à la fois à long terme et cycliques. La durée moyenne a évolué à la hausse dans le groupe de 25 ans à 44 ans, mais à la baisse dans le groupe de 15 ans à 24 ans. L'augmentation de la durée moyenne entre les deux récessions a été légèrement plus faible dans le cas des jeunes (37% entre 1980 et 1983, contre 35% entre 1989 et 1991), également un peu plus faible dans le groupe de 25 ans à 44 ans (37% contre 34%), mais beaucoup plus forte pour le groupe le plus âgé (à la hausse de 31% entre 1980 et 1983, contre 43% entre 1990 et 1992). En particulier, les personnes de 45 ans et plus ont connu des périodes de chômage beaucoup plus longues en 1992 qu'en 1983 (26.2 semaines contre 22.8 semaines), ceux de 25 ans à 44 ans ont connu des périodes d'à peu près la même durée (21 semaines), tandis que les jeunes ont été nettement moins longtemps en chômage (14.8 semaines en 1992 contre 17.7 en 1983).

### III. Variations cycliques de la durée moyenne

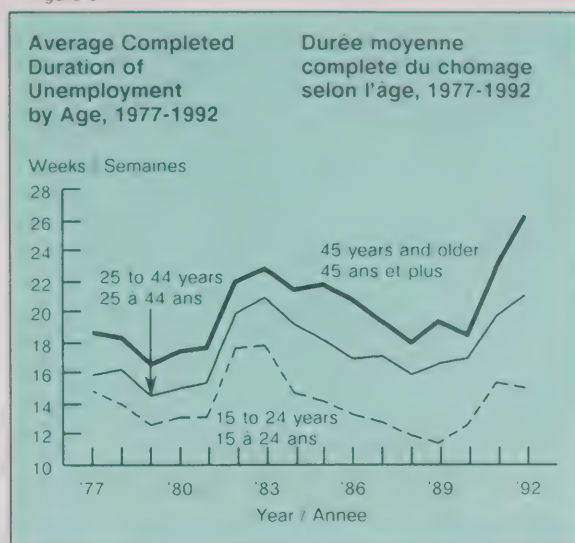
Comme le montre la figure 2, les fluctuations des périodes moyennes complètes de chômage traduisent les cycles de l'économie. Des estimations montrent qu'une variation de 10 points de pourcentage du taux de chômage suppose une variation d'environ 6.5 points de

rate is implied by about a 6.5 point change in the average spell duration<sup>5</sup>. Thus, the duration of unemployment is the major contributor to changes in the unemployment rate: about 65% of a change in the unemployment rate is due to longer duration and 35% to higher inflows<sup>6</sup>.

Cyclical movements in the duration of unemployment may occur for two reasons. The average duration may rise because the inflows into unemployment become more heavily weighted with individuals who are generally unemployed longer, or it may rise because the exit rates for all individuals decline. These possibilities were examined using two series of simulated average duration statistics. The exit rates determining the average spell duration for Canada are the weighted sums of the exit rates of the underlying sub-populations. The weights are the share that each sub-group represents of the total number unemployed for a given length of time. The first simulated statistic holds the weights constant at their annual averages for 1983, and permits the subgroup exit rates to take their actual values; the second permits the weights to vary, but holds the exit rates constant. If cyclical movements in the actual average duration of unemployment are due to compositional shifts then the probability-constant measure should track the actual duration more closely than the weights-constant measure. The opposite should be the case if changes in continuation rates are the cause of cyclical movements in the average duration.

The constant-probabilities statistic increases gradually from 19.3 weeks at the beginning of the period to 20.2 weeks at the end, and displays no cyclical variability at all (figure 6). In contrast the weights-constant measure tracks the actual statistic relatively closely. While it appears to be longer than the actual measure before 1983, and shorter afterwards, it displays the same cyclical dynamics. The age sub-groupings display the widest discrepancy between the actual and weights-constant measures: breakdowns by region, gender, reason for unemployment, and education were all closer. Thus, understanding cyclical variations in the duration of unemployment requires an understanding of the underlying exit rates.

Figure 5



la durée moyenne de la période de chômage<sup>5</sup>. La durée du chômage constitue donc le principal élément qui explique les fluctuations du taux de chômage: la variation du taux de chômage est attribuable pour environ 65% à une durée plus longue et pour 35% à l'afflux d'un plus grand nombre de chômeurs<sup>6</sup>.

Les fluctuations cycliques de la durée du chômage peuvent se produire pour deux raisons. La durée moyenne peut augmenter parce que le nombre de nouveaux chômeurs comporte une plus forte proportion de personnes qui

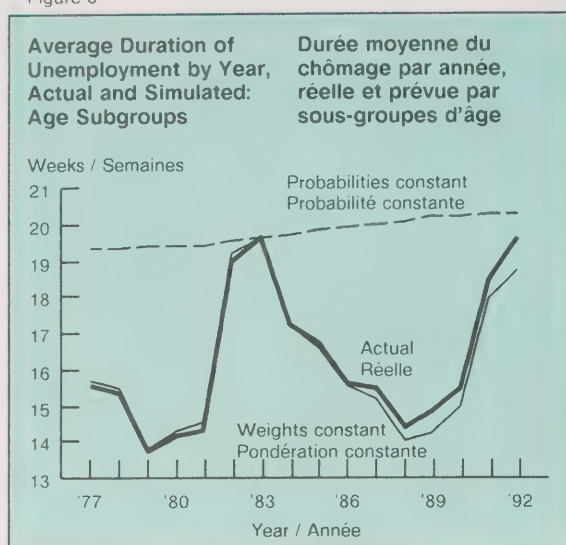
sont généralement en chômage plus longtemps, ou bien parce que les taux de sortie de tous les individus diminuent. Deux séries de statistiques simulées sur la durée moyenne ont été calculées afin d'examiner ces possibilités. Les taux de sortie qui déterminent la durée moyenne pour le Canada peuvent être exprimés comme la somme pondérée des taux de ses sous-populations. Les coefficients de pondération correspondent au pourcentage que représente chaque sous-groupe dans le nombre total de chômeurs pendant un laps de temps donné. La première statistique simulée maintient les coefficients de pondération à un niveau constant, égal à la moyenne annuelle de 1983, et permet aux taux de sortie des sous-groupes d'assumer leur valeur réelle; la deuxième permet aux coefficients de pondération de fluctuer, mais maintient les taux de sortie à un niveau constant, égal à la moyenne annuelle de 1983. Si les fluctuations cycliques de la durée moyenne de la période réelle de chômage sont dues aux changements survenus dans la composition, la mesure à probabilité constante devrait correspondre de plus près à la durée réelle que la mesure à pondération constante. Ce serait le contraire si les fluctuations des taux de continuation étaient à l'origine des variations cycliques de la durée moyenne.

La statistique caractérisée par une probabilité constante augmente progressivement, passant de 19.3 semaines au début de la période à 20.2 semaines à la fin, et n'affiche aucune variabilité cyclique (voir la figure 6). En revanche, la mesure à pondération constante correspond plus fidèlement à la statistique réelle. Même si elle semble plus longue que la mesure réelle avant 1983 et plus courte par la suite, les variations cycliques sont les mêmes. Les sous-groupes basés sur l'âge affichent l'écart le plus prononcé entre la mesure réelle et celle à pondération constante: les ventilations selon la région, le sexe, le motif du chômage et les études sont plus étroites dans tous les cas. Par conséquent, pour comprendre les variations cycliques de la durée du chômage, il faut comprendre les taux de sortie sous-jacents.



The recession of the early 1980s caused large declines in all the exit rates, but the subsequent recovery and expansion did not return them all to pre-recession levels (figure 7). Only the exit rates associated with the first, second, and 7<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> months displayed a cyclical pattern: declining during the recession, rising during recovery and expansion, and then declining with the latest recession. The exit rate at two months was the only one to surpass the levels attained before the 1981-1982 recession. The relative positions of the exit rates for the second and third months changed. The chances of leaving unemployment during the third month were higher than during the second month before 1984. The change resulted from a sharp increase in the exit rate at two months during the expansion of the 1980s combined with a minimal change in the rate for the third month. As well, the exit rates associated with the fourth to sixth months and the 13<sup>th</sup> to 24<sup>th</sup> months did not return to pre-recession levels during the expansion and recovery. Thus, the increased polarization in the

Figure 6



La récession du début des années 1980 a entraîné une forte diminution de tous les taux de sortie, mais la période de reprise et d'expansion qui a suivi ne les a pas tous ramenés à leurs niveaux d'avant la récession (voir la figure 7). Seuls les taux de sortie des premier et deuxième mois, ainsi que pour la période allant du septième au douzième mois, ont affiché une tendance cyclique: diminution pendant la récession, augmentation pendant la période de reprise et d'expansion, puis diminution au cours de la dernière récession. Le taux de sortie à

deux mois était le seul à dépasser le niveau atteint avant la récession de 1981-1982. Le classement relatif des taux de sortie des deuxième et troisième mois a en fait changé. La possibilité de retrouver du travail pendant le troisième mois était plus élevée que celle observée pendant le deuxième mois avant 1984. Le changement résultait d'une forte augmentation du taux de sortie à deux mois pendant la période d'expansion des années 1980, conjuguée à une variation minimale du taux de sortie pour le troisième mois. En outre, les taux de sortie des périodes allant du quatrième au sixième mois et du

Figure 7, Panel A

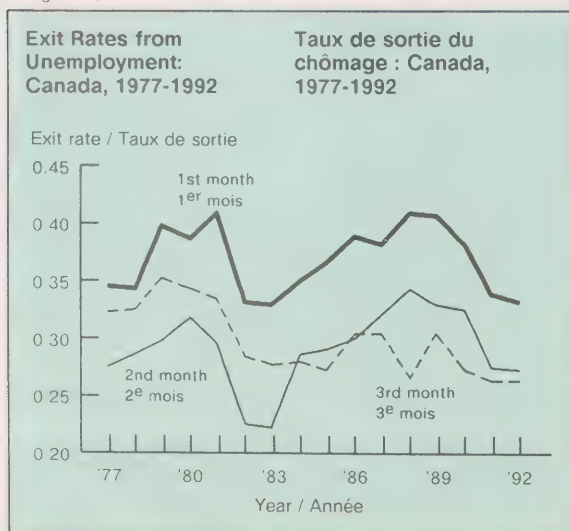
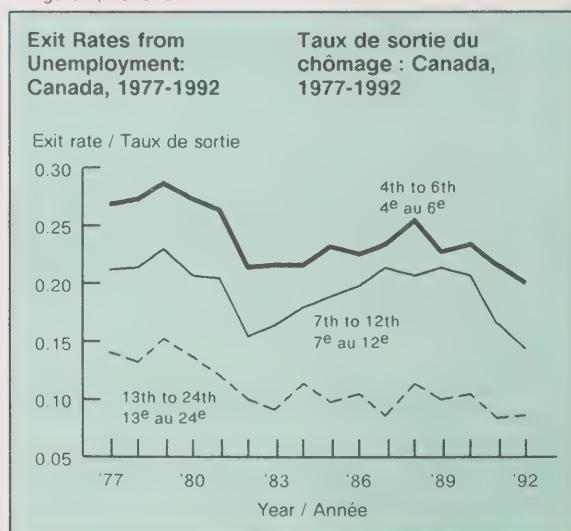


Figure 7, Panel B





duration of unemployment between the two recessions was related to structural changes associated with the 1981-1982 recession. While the 1981-82 recession caused a decline in all exit rates, the subsequent upturn improved only the rates at the shorter durations. This suggests that individuals are hired off the unemployment queue according to a "last in - first out" pattern<sup>7</sup>.

## CONCLUSION

The average completed duration of unemployment for newly unemployed individuals is a valuable complement to the average duration data currently published by the Labour Force Survey. The latter is difficult to interpret because it measures incomplete spell length and its cyclical variations reflect not only current labour market developments but also those in the past. Analysts wishing to describe the cyclical variation in the duration of unemployment spells may find the new statistic introduced in this article to be more valuable.

The average completed duration of unemployment for those individuals becoming unemployed during the recession of the early 1990s was about the same as that experienced during the 1981-1982 recession despite the slightly lower national unemployment rate. Furthermore, the relationship between the average completed spell duration and the unemployment rate has not changed over time. The path followed by the average duration from 1989 to 1992 was the same as that followed from 1980 to 1983.

Older unemployed individuals fared considerably worse during the recent recession; younger individuals better. This reflects a trend evident since the late 1970s. Individuals permanently laid-off in Ontario have been subject to particularly severe increases in the duration of unemployment. While their experience vis-à-vis 1981-1982 was not all that different, the extent of the change from business cycle peak to trough was particularly sharp and severe. This change is due, in some significant degree, to an extremely large fall of the exit rate during the first month of unemployment.

In spite of these sectoral developments, cyclical changes in the average duration of unemployment cannot be explained by the composition of the inflows, but rather by the changes in the underlying exit rates. Broadly-based explanations that cover all sectors of the economy are called for, not those based upon shocks to specific sectors, or to specific demographic developments.

13<sup>e</sup> au 24<sup>e</sup> mois ne sont pas revenus à leurs niveaux d'avant la récession au cours de la période de reprise et d'expansion. La «polarisation» accrue de la durée du chômage entre les deux récessions était donc attribuable aux changements structurels associés à la récession de 1981-1982. Alors que celle-ci a entraîné une diminution de tous les taux de sortie, seuls les taux des durées plus courtes se sont améliorés par suite du redressement de l'économie. Ce qui porte à croire que les personnes sont réembauchées selon le principe du «dernier entré, premier sorti»<sup>7</sup>.

## CONCLUSION

La durée moyenne de chômage d'une cohorte de nouveaux chômeurs apporte un complément utile aux données sur la durée moyenne actuellement publiée dans l'enquête sur la population active. Cette dernière est difficile à interpréter comme elle mesure des périodes de chômage incomplètes; en outre, ses variations cycliques tiennent compte non seulement de l'état actuel du marché du travail, mais aussi de l'évolution passée. Les analystes qui désirent décrire la variation cyclique de la durée des périodes de chômage pourront trouver plus utile la nouvelle statistique que nous proposons.

La durée complète moyenne du chômage des personnes qui ont perdu leur emploi pendant la récession du début des années 1990 a été à peu près la même que celle observée pendant la récession de 1981-1982, malgré un taux de chômage légèrement plus faible à l'échelle nationale. En outre, le rapport entre la durée moyenne de la période complète de chômage et le taux de chômage n'a pas changé dans le temps. L'évolution de la durée moyenne pour la période de 1989 à 1992 a été la même que celle dessinée de 1980 à 1983.

Les chômeurs plus âgés ont eu beaucoup plus de mal au cours de la dernière récession, tandis que les chômeurs plus jeunes se sont mieux tirés d'affaire, ce qui confirme une tendance qui s'est manifestée vers la fin des années 1970. Les travailleurs licenciés en Ontario ont éprouvé des augmentations particulièrement fortes de la durée du chômage. Même si leur situation n'était pas, dans l'ensemble, si différente de celle vécue pendant la récession de 1981-1982, le changement entre le sommet et le creux du cycle économique a été particulièrement marqué. Ce changement est dû en partie à une chute brutale du taux de sortie pendant le premier mois de chômage.

Malgré cette évolution sectorielle, les changements cycliques de la durée moyenne du chômage ne peuvent être expliqués par la composition des nouveaux chômeurs, mais plutôt par les changements des taux de sortie sous-jacents. Il faudrait rechercher des causes de portée générale qui englobent tous les secteurs de l'économie, et non pas les causes basées sur des revirements brusques dans des secteurs particuliers.

Even though the average duration of unemployment was no different during the 1981-82 and 1990-92 recessions, the distribution of unemployment was more skewed toward longer duration during the latter. The exit rates from unemployment during the early 1990s displayed more polarization than during the early 1980s: they were higher at durations of one and two months of unemployment, but lower for those unemployed three months and longer. The recession of 1981-82 led to a sharp fall in the exit rates at all durations, but in the recovery and expansion only the rates at shorter durations returned to pre-recession levels. While recession seems to reduce the probability of leaving unemployment for all of the unemployed, recovery and expansion tends to favour the shorter-term unemployed more than the longer-term unemployed: a rising tide does not appear to lift all ships equally. This is the underlying reason for the increase in the fraction of long-term unemployed that first became apparent in the aftermath of the 1981-82 recession, and continued into the more recent recession.

## FOOTNOTES

<sup>1</sup> *The analysis in this paper does make explicit comparisons between the recession of the early 1980s and that of the early 1990s, but the dates for the turning points are determined by the peaks and troughs in the annual average unemployment rate, and do not reflect Statistic Canada's assessment of turning points in the overall business cycle.*

<sup>2</sup> *For the most part the LFS classifies survey respondents as unemployed if they are without work and looking for work. Individuals classified as being on temporary lay-off are not required to fulfill the job-search requirement in order to be considered unemployed. In this case the duration of unemployment is the number of weeks since the lay-off began. Furthermore, individuals may be deemed unemployed in the LFS if they have found a job and expect to start within four weeks. The duration of unemployment is recorded for these "future starts" only if they also happened to be searching for work in the reference week. See Statistics Canada (1992).*

Même si la durée moyenne du chômage a été essentiellement la même pendant les récessions de 1981-1982 et 1990-1992, la courbe de distribution obliquait vers les périodes plus longues au cours de la dernière récession. Les taux de sortie du chômage au début des années 1990 ont affiché une «polarisation» plus marquée qu'il y a dix ans. Ils étaient plus élevés pour les durées de chômage d'un et deux mois, mais plus faibles pour les durées de chômage de trois mois et plus. La récession de 1981-1982 a conduit à une forte chute des taux de sortie pour toutes les durées, mais pendant la période de reprise et d'expansion, seuls les taux de sortie des durées plus courtes sont revenus à leurs niveaux d'avant la récession. Même si les récessions semblent réduire la probabilité de retrouver du travail pour tous, les chômeurs de courte durée semblent être plus favorisés que les chômeurs de longue durée pendant la période de reprise et d'expansion; l'expansion ne semble pas être bénéfique pour tous. C'est la raison fondamentale qui explique l'augmentation du pourcentage de chômeurs de longue durée qui s'est manifestée la première fois dans la foulée de la récession de 1981-1982 et de nouveau pendant la dernière récession.

## NOTES

<sup>1</sup> *Notre analyse fait des comparaisons explicites entre la récession du début des années 1980 et celle du début des années 1990, mais les dates utilisées sont basées uniquement sur les sommets et les creux du taux de chômage moyen annuel et ne reflètent pas l'évaluation de Statistique Canada sur la datation des cycles de l'économie.*

<sup>2</sup> *L'EPA classe essentiellement les répondants comme des chômeurs s'ils étaient sans travail et se cherchaient du travail. Les personnes mises à pied ne sont pas tenues de remplir la condition de la recherche d'emploi pour être considérées comme des chômeurs. Dans ce cas, la durée du chômage est égale au nombre de semaines écoulées depuis le début de la mise à pied. En outre, on peut être considéré comme un chômeur dans l'EPA si on a trouvé du travail et qu'on s'attend à commencer à travailler dans quatre semaines ou moins. La durée du chômage est comptabilisée pour les personnes qui ont un emploi devant commencer à une date future seulement si elles se trouvent à chercher du travail pendant la semaine de référence. Voir Statistique Canada (1992).*



- <sup>3</sup> The two measures display different levels throughout the 1977-1992 period, with the LFS measure being longer. A great deal should not be made of the difference in levels for at least two reasons. First, the derivation of the average completed duration for a cohort requires certain assumptions to be made with regard to how the data are smoothed. These smoothing assumptions, which are discussed in the appendix, do not influence the cyclicity of the statistic, but they do have an important impact on its level. Second, the LFS is a biased measure of completed spell length, not only because it measures incomplete spells, but also because of a sampling bias in which long spells are over-sampled. Salant (1977) discusses these two biases, and formally examines the relationship between the average interrupted and average completed spell statistics. He also provides a theorem that suggests that if the exit rates decline with time spent unemployed the average interrupted duration will be greater than the average completed duration. Complete tabulations of the average completed duration and the details of its derivation are also provided in the appendix.
- <sup>4</sup> Corak (1993a, p.7) is the source for the discussion in this paragraph.
- <sup>5</sup> These results are based upon a least squares regression. The estimation results, using a sample of 199 monthly observations dating from June 1976 to December 1992, are  $\ln(\text{AVGDUR}) = -0.149 + 0.642 \ln(\text{UR})$ ,  $R^2 = 0.882$ ,  $\text{DW} = 1.41$ , where AVGDUR is the Canada-wide average expected completed duration of unemployment, and UR is the Canada-wide unemployment rate (not seasonally adjusted). The t-statistic associated with the  $\ln(\text{UR})$  coefficient is 20.3. The model also includes a set of monthly indicator variables to control for seasonality, and a linear time trend. Alternative specifications (without a time trend, with a quadratic time trend, and with corrections for an AR(1) error structure) led to slightly larger estimates for the coefficient on  $\ln(\text{UR})$ . These ranged from 0.649 in a model with only seasonal indicators and no AR(1) adjustment to 0.695 in a model with a quadratic time trend adjusted for AR(1) errors.
- <sup>3</sup> Les deux mesures sont différentes tout au long de la période allant de 1977 à 1992, la mesure de l'EPA étant plus longue. On ne doit pas accorder une grande importance à ces différences et ce, pour au moins deux raisons. D'abord, le calcul de la durée complète moyenne d'une cohorte oblige à poser certaines hypothèses concernant les méthodes de lissage des données. Les hypothèses de lissage exposées en annexe, n'influent pas sur le caractère cyclique de la statistique, mais elles ont un effet important sur son niveau. Deuxièmement, l'EPA constitue une mesure biaisée de la durée de la période complète de chômage non seulement parce qu'elle mesure des périodes incomplètes, mais aussi parce que les périodes prolongées sont sur-représentées dans l'échantillon. Salant (1977) étudie ces deux biais et examine officiellement le rapport existant entre les statistiques sur les périodes interrompues moyennes et les périodes complètes moyennes. Il propose également un théorème qui établit que si les taux de sortie diminuent en fonction de la période de chômage, la durée interrompue moyenne sera supérieure à la durée complète moyenne. La durée complète moyenne et les détails de son calcul sont aussi exposés en annexe.
- <sup>4</sup> Corak (1993a, p.7) est à l'origine de la discussion de ce paragraphe.
- <sup>5</sup> Les résultats d'une estimation par les moindres carrés, faisant appel à un échantillon de 199 observations mensuelles couvrant la période de juin 1976 à décembre 1992, sont  $\ln(\text{DURMOY}) = -0.149 + 0.642 \ln(\text{TC})$ ,  $R^2 = 0.882$ ,  $\text{DW} = 1.41$ , où DURMOY est la durée prévue moyenne de la période complète de chômage à l'échelle du Canada et TC est le taux de chômage à l'échelle du Canada (non désaisonnalisé). La statistique associée au coefficient  $\ln(\text{TC})$  est 20.3. Le modèle comporte également un ensemble de variables indicatrices mensuelles afin de contrôler le caractère saisonnier, ainsi qu'une tendance temporelle linéaire. Le recours à d'autres caractéristiques (sans une tendance temporelle, avec une tendance temporelle quadratique et avec corrections d'une structure d'erreurs AR(1)) a abouti à des estimations légèrement plus élevées du coefficient  $\ln(\text{TC})$ . Ces estimations ont varié entre 0.649 dans un modèle comportant uniquement des indicateurs saisonniers et aucun ajustement du type AR(1) à 0.695 dans un modèle avec une tendance temporelle quadratique corrigée des erreurs de type AR(1).



<sup>6</sup> This is true in the case of steady-state changes, and follows from the fact that in a steady state the unemployment rate is the product of incidence and average duration, or equivalently that the logarithm of the unemployment rate is the sum of the logarithms of incidence and average duration.

<sup>7</sup> This point is substantiated by a least squares regression of the natural logarithm of each of the exit rates against the natural logarithm of the unemployment rate, the results of which are presented in table 3. The entries in the table should be interpreted as elasticities: the percentage change in the dependent variable for a one percentage point change in the aggregate unemployment rate. The elasticity between the average duration and the unemployment rate is also presented. The elasticity between the exit rates and the unemployment rates falls with the length of time unemployed. During the first two months of unemployment a one per cent change in the unemployment rate corresponds to a 0.25% change in the exit rate. This figure declines sharply to 0.15 at three months and longer, and again to 0.06 for those unemployed more than a year. In other words, economic expansion tends to favour those who have just begun a spell of unemployment over those who have already spent a considerable length of time unemployed.

<sup>6</sup> En effet, dans un état d'équilibre, le taux de chômage est le produit de la fréquence et de la durée moyenne ou, de manière équivalente, le logarithme du taux de chômage est égal à la somme des logarithmes de la fréquence et de la durée moyenne.

<sup>7</sup> Les régressions par la méthode des moindres carrés du logarithme naturel de chacun des taux de sortie en regard du logarithme naturel du taux de chômage renforcent ce point (voir le tableau 3). Les chiffres du tableau doivent être considérés comme des élasticités: la variation en pourcentage de la variable dépendante par suite de la variation d'un point de pourcentage du taux de chômage global. L'élasticité entre la durée moyenne et le taux de chômage est également présentée. L'élasticité entre les taux de sortie et les taux de chômage diminue en fonction de la durée du chômage. Pendant les deux premiers mois, une variation de 1% du taux de chômage correspond à une variation de 0.25% du taux de sortie. Ce chiffre tombe à 0.15% à partir de trois mois, puis à 0.06% dans le cas des personnes en chômage depuis plus d'un an. Autrement dit, l'expansion économique tend à favoriser les personnes dont la période de chômage vient de débiter, comparativement à celles qui ont déjà passé un temps considérable en chômage.

Table 3

## Cyclical Elasticities, Least Squares Regression Results

<i>ln</i> (exit rate)	<i>ln</i> (UR)	R <sup>2</sup>	D.W.*
<i>ln</i> (taux de sortie)	<i>ln</i> (TC)	R <sup>2</sup>	D.W.*
1 <sup>st</sup> month	-0.251	0.84	1.68
2 <sup>nd</sup> month	-0.244	0.84	1.88
3 <sup>rd</sup> month	-0.146	0.71	1.96
4 <sup>th</sup> to 6 <sup>th</sup> month	-0.147	0.85	1.10
7 <sup>th</sup> to 12 <sup>th</sup> month	-0.157	0.75	0.78
13 <sup>th</sup> to 24 <sup>th</sup> month	-0.061	0.60	0.73
Average duration	0.642	0.88	1.41

\* D.W. refers to the Durbin-Watson Statistic.

Tableau 3

## Élasticités cycliques, résultats d'une estimation par les moindres carrés

<i>ln</i> (exit rate)	<i>ln</i> (UR)	R <sup>2</sup>	D.W.*
<i>ln</i> (taux de sortie)	<i>ln</i> (TC)	R <sup>2</sup>	D.W.*
1 <sup>st</sup> month	-0.251	0.84	1.68
2 <sup>nd</sup> month	-0.244	0.84	1.88
3 <sup>rd</sup> month	-0.146	0.71	1.96
4 <sup>th</sup> to 6 <sup>th</sup> month	-0.147	0.85	1.10
7 <sup>th</sup> to 12 <sup>th</sup> month	-0.157	0.75	0.78
13 <sup>th</sup> to 24 <sup>th</sup> month	-0.061	0.60	0.73
Average duration	0.642	0.88	1.41

\* D.W. se réfère à la statistique Durbin-Watson.

## APPENDIX

The methodology used in this paper follows the work of Sider (1985) and Baker (1992a) in using a synthetic cohort approach to the derivation of the average spell duration of a cohort of unemployed individuals. In contrast to the earlier literature this approach yields a statistic that does not rely upon a steady state assumption.

Let  $S_i(x,t)$  represent the conditional probability that an individual belonging to group  $i$  will stay unemployed at least to the  $x$ th month given that the individual has been unemployed for  $x-1$  months.  $S_i(x,t)$  can be estimated from a sample of type  $i$  individuals as  $N_i(x,t)/N_i(x-1,t-1)$ , where  $N_i(x,t)$  represents the number of individuals unemployed at least  $x$  months, but less than  $x+1$  months in month  $t$ . That is, the probability of surviving to the  $x$ th month of unemployment is simply the ratio of the number of individuals reporting to be unemployed  $x$  months during period  $t$  to the number of individuals that reported being unemployed  $x-1$  months during period  $t-1$ . We refer to  $S_i(x,t)$  as the continuation rate, and  $H_i(x,t) = 1 - S_i(x,t)$  as the exit rate, the conditional probability of leaving unemployment before month  $x$ , given unemployment of  $x-1$  months. The former is calculated from LFS data on the reported number of weeks of unemployment, that is of continuous job search.

Limitations of sample size require a calculation of continuation rates for six progressively broader intervals: one month, two months, three months, four to six months, seven months to one year, and greater than one year. Specifically the continuation rates are calculated as the ratios of the number of individuals in each of the following categories:

5-8 weeks in month  $t$  to <5 weeks in month  $t-1$   
 9-12 weeks in month  $t$  to 5-8 weeks in month  $t-1$   
 13-16 weeks in month  $t$  to 9-12 weeks in month  $t-1$   
 27-39 weeks in month  $t$  to 13-26 weeks in month  $t-1$   
 53-78 weeks in month  $t$  to 27-52 weeks in month  $t-1$   
 99+ weeks in month  $t$  to 53-98 weeks in month  $t-1$ .

The LFS data are top coded at 99 weeks. Except for a slight difference in the last ratio these are the same categories used by Baker (1992a: 315). The fourth, fifth, and sixth continuation rates are converted to monthly equivalents by raising them respectively to the  $1/3$ ,  $1/6$ , and  $1/12$  powers. This assumes that the monthly continuation rates are constant within the interval. These monthly rates are used in the derivation of the average duration. This is done for the entire LFS sample and by various

## ANNEXE

La méthodologie utilisée dans ce document s'inspire du travail de Sider (1985) et de Baker (1992a) et emploie une méthode de cohorte fictive pour obtenir la durée moyenne du chômage d'une cohorte de chômeurs. Mais, contrairement à ce que l'on trouve dans la littérature qui le précédait, on obtient une statistique qui ne repose pas sur l'hypothèse de l'état stable.

Soit  $S_i(x,t)$  la probabilité conditionnelle qu'un individu appartenant au groupe  $i$  reste chômeur au moins jusqu'au mois  $x$  si on suppose qu'il était au chômage pendant  $x-1$  mois. On peut estimer  $S_i(x,t)$  à partir d'un échantillon d'individus de type  $i$  comme  $N_i(x,t)/N_i(x-1,t-1)$ , où  $N_i(x,t)$  représente le nombre d'individus au chômage pendant au moins  $x$  mois, mais pendant moins que  $x+1$  mois au mois  $t$ . En d'autres termes, la probabilité de subsister jusqu'au mois  $x$  de chômage est simplement le ratio du nombre d'individus qui déclarent une période de chômage de  $x$  mois pendant la période  $t$  au nombre d'individus qui ont déclaré être au chômage pendant  $x-1$  mois au cours de la période  $t-1$ . Nous désignons  $S_i(x,t)$  comme étant le taux de continuité et  $H_i(x,t) = 1 - S_i(x,t)$  comme étant le taux de sortie, la probabilité conditionnelle de quitter le chômage avant le mois  $x$ , compte tenu d'un chômage de  $x-1$  mois. Le premier est calculé à partir des données de l'EPA du nombre déclaré de semaines de chômage, c'est-à-dire de recherche continue d'un emploi.

En raison des limites de la taille de l'échantillon, il faut calculer les taux continus sur six intervalles progressivement plus grands: un mois, deux mois, trois mois, quatre à six mois, sept mois à un an, plus d'un an. Plus précisément, les taux de continuité sont calculés comme les ratios du nombre d'individus dans chacune des catégories suivantes:

5-8 semaines dans le mois  $t$  à <5 semaines dans le mois  $t-1$   
 9-12 semaines dans le mois  $t$  à 5-8 semaines dans le mois  $t-1$   
 13-16 semaines dans le mois  $t$  à 9-12 semaines dans le mois  $t-1$   
 27-39 semaines dans le mois  $t$  à 13-26 semaines dans le mois  $t-1$   
 53-78 semaines dans le mois  $t$  à 27-52 semaines dans le mois  $t-1$   
 99+ semaines dans le mois  $t$  à 53-98 semaines dans le mois  $t-1$ .

La limite de codage supérieure des données de l'EPA est 99 semaines. À l'exception d'une légère différence dans le dernier ratio, il s'agit des mêmes catégories que celles utilisées par Baker (1992a: 315). Les quatrième, cinquième et sixième taux de continuité sont convertis en équivalents mensuels par leur élévation à la puissance  $1/3$ ,  $1/6$ ,  $1/12$  respectivement. On suppose alors que les taux de continuité mensuels sont constants à l'intérieur de l'intervalle. Ces taux mensuels servent au calcul de la durée moyenne. C'est ce que l'on fait pour tout l'échantillon de l'EPA et selon divers



subgroups. The expected average duration of a spell of unemployment for a group of individuals that begin their spell at time  $t$  is given as:

$$\begin{aligned}
 D_i(t) = & 1 + S_i(1,t) \\
 & + S_i(1,t)S_i(2,t) \\
 & + S_i(1,t)S_i(2,t)S_i(3,t) \\
 & + S_i(1,t)S_i(2,t)S_i(3,t)S_i(4,t) \\
 & + S_i(1,t)S_i(2,t)S_i(3,t)S_i(4,t)S_i(5,t) \\
 & + \dots
 \end{aligned}$$

In effect, each term in this equation is an estimate of a point on the survivor function. The summation is the discrete time version of the result that in continuous time the average duration is given as the integral of the survivor function. This statistic should be interpreted as the expected average duration of unemployment for a cohort of individuals that becomes unemployed at time  $t$ , and faces current economic conditions throughout the length of their unemployment spells.

The LFS requires unemployed survey respondents to report the duration of their unemployment spells in weeks. We use the monthly survey results from 1977 through to 1992. Reliable information on the duration of unemployment exists for part of 1976, and from 1977 onward. The frequency distribution reveals significant spikes at 2, and especially 4 week intervals. In reporting the length of their unemployment spells survey respondents seem to prefer even numbers to odd, and months to part-months. This "digit preference" has been noted by many observers. Sider (1985), working with U.S. Current Population Survey data suggests that the data be smoothed before average duration is calculated, and Baker (1992b) explores implications of various smoothing assumptions. Since broad intervals are being used in the derivation of average duration, smoothing need only occur for those weeks on the interval boundaries. Some fraction of individuals reporting a spell length that coincides with the interval boundaries need to be reallocated to the next interval. Sider reallocates 50%, and Baker (1992a) reallocates 30%, 40%, and 50% at progressively longer intervals. Baker (1992b) finds that the choices made are important in determining the level the duration statistic, but not its cyclical variability. We have examined the influence of alternative smoothing assumptions, and reach the same conclusion. For the sake of comparability with the most recent study we follow Baker's algorithm by reallocating to the next interval 30% of those respondents reporting 4, 8, 12, 24, 26 and 40 weeks of unemployment, 40% of those reporting 52 weeks, and 50% of those in the 99 week category.

sous-groupes. La durée moyenne attendue d'une période de chômage d'un groupe d'individus pour lesquels cette dernière commence au temps  $t$  est donnée par:

$$\begin{aligned}
 D_i(t) = & 1 + S_i(1,t) \\
 & + S_i(1,t)S_i(2,t) \\
 & + S_i(1,t)S_i(2,t)S_i(3,t) \\
 & + S_i(1,t)S_i(2,t)S_i(3,t)S_i(4,t) \\
 & + S_i(1,t)S_i(2,t)S_i(3,t)S_i(4,t)S_i(5,t) \\
 & + \dots
 \end{aligned}$$

En fait, chaque terme de cette équation est une estimation d'un point sur la fonction de survie. La sommation est la version temporelle discrète du résultat suivant lequel, en temps continu, la durée moyenne est donnée par l'intégrale de la fonction de survie. Il faut interpréter cette statistique comme la durée moyenne attendue du chômage pour une cohorte d'individus qui deviennent chômeurs au temps  $t$ , et qui doivent faire face à la conjoncture économique actuelle pendant toute la durée de leur période de chômage.

Dans l'EPA, les répondants qui sont des chômeurs doivent déclarer la durée de leur période de chômage en semaines. Nous utilisons les résultats de l'enquête mensuelle de 1977 à 1992. Des renseignements fiables sur la durée du chômage existent pour une partie de l'année 1976 et à compter de 1977. La distribution de fréquences pour l'échantillon complet présente des pointes importantes à des intervalles de 2 et, surtout, de 4 semaines. Lors de la déclaration de la durée de leur période de chômage, les répondants semblent préférer les nombres pairs aux nombres impairs et des mois complets à des fractions de mois. Cette préférence pour les chiffres a été remarquée par de nombreux observateurs. Sider (1985), qui travaillait sur des données provenant de l'U.S. Current Population Survey, propose de lisser les données avant le calcul de la durée moyenne et Baker (1992b) examine les conséquences de diverses hypothèses de lissage. Comme on utilise des intervalles larges pour le calcul de la durée moyenne, il ne faut lisser que les semaines qui se trouvent sur les limites des intervalles. Une partie des individus déclarant une période dont la durée coïncide avec les limites de l'intervalle doit être réaffectée à l'intervalle suivant. Sider réaffecte 50% et Baker (1992a), 30%, 40% et 50% à des intervalles progressivement plus grands. Baker (1992b) trouve que les choix faits sont importants dans la détermination du niveau de la statistique de la durée, mais non de sa variabilité cyclique. Nous avons examiné l'influence d'autres hypothèses de lissage et tiré les mêmes conclusions. À des fins de comparabilité avec l'étude la plus récente, nous appliquons l'algorithme de Baker par la réaffectation à l'intervalle suivant de 30% des répondants déclarant 4, 8, 12, 24, 26 et 40 semaines de chômage, 40% de ceux déclarant 52 semaines et 50% de ceux appartenant à la catégorie des 99 semaines.



The continuation rates that determine the average spell duration for Canada as a whole can be expressed as weighted sums of the continuation rates of the underlying sub-populations. The weights are the share that each subgroup represents in the duration interval of interest. If  $i = 1 \dots k$  indexes the subgroups then  $S(x, t) = N(x, t) N(x-1, t-1)$  can also be expressed as  $\sum_i \{N_i(x-1, t-1) N(x-1, t-1)\} S_i(x, t)$ . We follow Baker (1992: 319) in using this relationship to derive the simulated average duration statistics presented in Figure 6.

Les taux de continuité qui déterminent la durée moyenne pour le Canada pris dans son ensemble peuvent être exprimés comme des sommes pondérées des taux de continuité des sous-populations correspondantes. Les poids sont les parts que chaque sous-groupe représente dans l'intervalle de durée examiné. Si  $i = 1 \dots k$  dénote les sous-groupes, alors  $S(x, t) = N(x, t) N(x-1, t-1)$  peut aussi être écrit sous la forme  $\sum_i \{N_i(x-1, t-1) N(x-1, t-1)\} S_i(x, t)$ . Nous suivons Baker (1992: 319) dans l'utilisation de cette relation pour obtenir les statistiques de la durée moyenne simulées de la figure 6.

Table A-1

**Average Expected Completed Duration of Unemployment, and Monthly Continuation Rates: Canada 1977-1992**

Year Année	Average duration (weeks)  Durée moyenne (semaines)	Monthly continuation rates Taux de continuité mensuels					
		1st month  1 <sup>er</sup> mois	2nd month  2 <sup>e</sup> mois	3rd month  3 <sup>e</sup> mois	4 to 6 months  4 <sup>e</sup> au 6 <sup>e</sup> mois	7 to 12 months  7 <sup>e</sup> au 12 <sup>e</sup> mois	13 to 24 months  13 <sup>e</sup> au 24 <sup>e</sup> mois
1977	15.5	0.655	0.726	0.678	0.732	0.789	0.861
1978	15.3	0.657	0.716	0.675	0.728	0.787	0.870
1979	13.6	0.602	0.703	0.649	0.714	0.773	0.849
1980	14.1	0.614	0.682	0.658	0.728	0.793	0.867
1981	14.3	0.591	0.705	0.668	0.737	0.796	0.882
1982	18.9	0.670	0.776	0.717	0.788	0.846	0.902
1983	19.5	0.672	0.779	0.724	0.786	0.838	0.910
1984	17.2	0.650	0.715	0.723	0.785	0.822	0.888
1985	16.7	0.636	0.710	0.728	0.769	0.813	0.903
1986	15.6	0.612	0.702	0.697	0.775	0.803	0.897
1987	15.4	0.618	0.680	0.697	0.766	0.788	0.915
1988	14.3	0.591	0.658	0.736	0.745	0.793	0.888
1989	14.8	0.593	0.671	0.697	0.774	0.787	0.902
1990	15.4	0.618	0.675	0.728	0.767	0.795	0.897
1991	18.4	0.663	0.726	0.738	0.786	0.836	0.919
1992	19.6	0.669	0.730	0.739	0.802	0.858	0.916

Tableau A-1

**Durée moyenne prévue d'une période complète de chômage, et taux de continuité mensuels: Canada 1977-1992**

Table A-2

Average Expected Completed Duration of Unemployment by Region: 1977-1992 (weeks)

Year Année	Canada	Ontario	Rest of Canada Reste du Canada	Permanent lay-offs Licenciements		
				Canada	Ontario	Rest of Canada Reste du Canada
1977	15.5	15.0	15.6	20.7	19.9	21.2
1978	15.3	15.0	15.4	19.1	18.7	19.3
1979	13.6	13.3	13.8	16.7	16.4	17.0
1980	14.1	14.0	14.3	18.4	20.0	18.3
1981	14.3	13.4	14.8	18.3	16.8	19.1
1982	18.9	18.5	19.2	25.3	27.0	24.9
1983	19.5	18.4	20.2	24.9	25.5	24.9
1984	17.2	15.8	18.0	20.7	19.2	21.4
1985	16.7	14.8	17.7	19.6	17.5	20.5
1986	15.6	13.9	16.4	18.7	17.0	19.3
1987	15.4	13.2	16.4	17.8	15.3	18.8
1988	14.3	11.7	15.6	17.0	14.0	18.1
1989	14.8	12.5	15.8	17.6	15.7	18.4
1990	15.4	14.5	15.9	19.3	19.5	19.2
1991	18.4	19.7	18.0	23.8	26.9	22.5
1992	19.6	21.6	18.6	24.3	29.0	22.6

Table A-3

Average Expected Completed Duration of Unemployment, By Reason for Unemployment: 1977-1992 (weeks)

Tableau A-3

Durée moyenne prévue d'une période complète de chômage par motif du chômage: 1977-1992 (semaines)

Year Année	Job leavers Ont quitté leur emploi	Labour force entrants Nouveaux venus sur le marché du travail	Job losers Ont perdu leur emploi	Permanent layoffs Licenciements
1977	18.9	13.2	16.4	20.7
1978	18.7	13.4	15.6	19.1
1979	15.7	12.3	14.0	16.7
1980	16.4	12.5	14.7	18.4
1981	16.4	12.4	15.0	18.3
1982	24.6	16.6	19.5	25.3
1983	26.1	16.9	20.0	24.9
1984	22.7	14.8	17.7	20.7
1985	21.4	14.1	17.0	19.6
1986	19.8	12.6	16.4	18.7
1987	19.4	13.4	15.5	17.8
1988	19.3	12.0	14.5	17.0
1989	18.0	12.4	15.1	17.6
1990	18.4	13.0	16.1	19.3
1991	24.0	14.4	19.3	23.8
1992	24.4	16.8	20.3	24.3

Table A-4

Average Expected Completed Duration of Unemployment, By Gender and Age: 1977-1992 (weeks)

Year	Males	Females	15 to 24 years	25 to 44 years	45 + years
Année	Hommes	Femmes	15 à 24 ans	25 à 44 ans	45 ans et +
1977	16.0	14.9	14.6	15.8	18.7
1978	15.6	14.9	13.9	16.1	18.2
1979	14.0	13.2	12.5	14.4	16.4
1980	14.8	13.4	12.9	14.8	17.4
1981	15.5	13.1	13.0	15.2	17.6
1982	20.6	17.0	17.5	19.8	21.9
1983	20.8	18.0	17.7	20.8	22.8
1984	18.2	16.1	14.5	19.0	21.3
1985	18.0	15.3	14.0	18.0	21.7
1986	16.5	14.5	13.1	16.7	20.6
1987	15.6	15.2	12.6	17.0	19.2
1988	14.9	13.8	11.7	15.7	18.0
1989	15.2	14.3	11.3	16.5	19.2
1990	16.2	14.5	12.4	16.9	18.3
1991	19.8	17.0	15.3	19.7	22.8
1992	20.6	18.3	14.8	21.1	26.2

Tableau A-4

Durée moyenne prévue d'une période complète de chômage par sexe et âge: 1977-1992 (semaines)

Table A-5

Average Expected Completed Duration of Unemployment, By Educational Attainment: 1977-1992 (weeks)

Year	Primary only	Some secondary or secondary graduation	Some post-secondary or post-secondary graduation
Année	Études primaires seulement	Études secondaires entreprises ou complètes	Études postsecondaires entreprises ou complètes
1977	17.8	15.4	14.3
1978	16.8	14.9	15.2
1979	15.6	13.4	13.2
1980	16.3	13.7	13.9
1981	16.8	13.9	13.8
1982	19.2	18.7	19.7
1983	20.2	19.7	18.9
1984	18.6	16.9	17.6
1985	18.4	16.7	16.1
1986	16.9	15.7	14.9
1987	18.7	15.2	14.8
1988	16.4	14.0	14.4
1989	18.2	14.6	14.5
1990	17.0	14.5	17.3
1991	20.8	18.0	18.4
1992	20.4	19.0	20.4

Tableau A-5

Durée moyenne prévue d'une période complète de chômage, par niveau de scolarité: 1977-1992 (semaines)



## BIBLIOGRAPHY / BIBLIOGRAPHIE

BAKER, Michael (1992a). " Unemployment Duration: Compositional Effects and Cyclical Variability." **American Economic Review**. Vol. 82, No. 1 (March), pp. 313-21.

\_\_\_\_\_ (1992b). "Digit Preference in CPS unemployment data." **Economics Letters**. Vol. 39, pp. 117-21.

\_\_\_\_\_ (1991). "On the Composition of the Unemployed in the Stock and the Flow." Unpublished mimeo, University of Toronto.

CORAK, Miles (1993a). "The Duration of Unemployment during Boom and Bust." Statistics Canada, Analytical Studies Branch, Research Paper No.56.

\_\_\_\_\_ (1993b). "Cyclical Variations in the Duration of Unemployment Spells." **Relations Industrielles/Industrial Relations**. Vol. 48, No.1 (April), pp. 125-45.

\_\_\_\_\_ (1991). "Unemployment Comes of Age: The Demographics of Labour Sector Adjustment in Canada." In Surendra Gera (ed.), **Canadian Unemployment: Lessons from the 80s and Challenges for the 90s**. Ottawa: Minister of Supply and Services.

DARBY, Michael R., John C. Haltiwanger, and Mark W. Plant (1986). "The Ins and Outs of Unemployment: the Ins Win." NBER Working Paper No. 1997.

\_\_\_\_\_ (1985). "Unemployment Rate Dynamics and Persistent Unemployment under Rational Expectations." **American Economic Review**. Vol. 75, No.4 (December), pp. 614-37.

DYNARSKI, Mark and Steven Sheffrin (1990). "The Behaviour of Unemployment Durations over the Cycle." **Review of Economics and Statistics**. Vol. 72, No. 2 (May), pp. 350-56.

JACKMAN, Richard and Richard Layard (1991). "Does Long-term Unemployment Reduce a Person's Chance of a Job? A Time Series Test." **Economica**. Vol. 58, No. 1 (February), pp.93-106.

SALANT, Stephen (1977). "Search Theory and Duration Data: A Theory of Sorts." **Quarterly Journal of Economics**. Vol. 91, No. 1 (February), pp. 39-57.

SIDER, Hal (1985). "Unemployment Duration and Incidence: 1968-82." **American Economic Review**. Vol. 75, No. 3 (June), pp. 461-72.

# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

January 1990: "Rates of Return on Trusteed Pension Funds".

February 1990:

1. "The Reliability of the Canadian National Accounts Estimates".
2. "A Guide to Using Statistics – Getting the Most Out of Them".

March 1990: "1989 Year-end Economic Review".

April 1990: "The Distribution of Wealth in Canada and the United States".

May 1990: "Real Gross Domestic Product: Sensitivity to the Choice of Base Year".

July 1990: "A New Look at Productivity of Canadian Industries".

August 1990: "Capital Investment Intentions and Realizations for Manufacturing Plants in Canada: 1979-1988".

September 1990: "The Labour Market: Mid-year Report".

October 1990: "Patterns of Quits and Layoffs in the Canadian Economy".

November 1990: "Effective Tax Rates and Net Price Indexes".

December 1990: "Patterns of Quits and Layoffs in the Canadian Economy - Part II".

January 1991: "Recent Trends in the Automotive Industry".

February 1991: "Year-end Review of Labour Markets".

March 1991: "Tracking Down Discretionary Income".

April 1991: "Industry Output in Recessions".

May 1991: "Government Subsidies to Industry".

Janvier 1990: "Le taux de rendement des caisses de retraite en fiducie".

Février 1990:

1. "La fiabilité des estimations des comptes nationaux du Canada".
2. "Un guide sur l'utilisation des statistiques – comment en tirer le maximum".

Mars 1990: "Revue économique de fin d'année, 1989".

Avril 1990: "La répartition de la richesse au Canada et aux États-Unis".

Mai 1990: "Produit intérieur brut en termes réels: sensibilité au choix de l'année de base".

Juillet 1990: "Nouvelle perspective sur la productivité des industries canadiennes".

Août 1990: "Investissements prévus et réalisés des usines du secteur de la fabrication au Canada: 1979-1988".

Septembre 1990: "Le marché du travail: Bilan de la mi-année".

Octobre 1990: "Le comportement des démissions et des mises à pied au Canada".

Novembre 1990: "Les taux de taxe actuels et les indices de prix net".

Décembre 1990: "Le comportement des démissions et des mises à pied au sein de l'économie canadienne - Partie II".

Janvier 1991: "Tendances récentes dans l'industrie automobile".

Février 1991: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Mars 1991: "Détermination du revenu discrétionnaire".

Avril 1991: "La production des industries durant les récessions".

Mai 1991: "Les subventions gouvernementales accordées aux industries".

June 1991:

1. "The Growth of the Federal Debt".
2. "Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990".

July 1991: "Big is Beautiful Too – Wages and Worker Characteristics in Large and Small Firms".

August 1991: "International Perspectives on the Economics of Aging".

September 1991: "Family Income Inequality in the 1980s".

October 1991: "The Regulated Consumer Price Index".

November 1991: "Recent Trends in Consumer and Industry Prices".

December 1991: "New Survey Estimates of Capacity Utilization".

January 1992: "Repeat Use of the Unemployment Insurance Program".

February 1992: "The Labour Market: Year-end Review".

March 1992: "Firm Size and Employment: Recent Canadian Trends".

April 1992: "Canada's Position in World Trade".

May 1992: "Mergers and Acquisitions and Foreign Control".

June 1992: "The Value of Household Work in Canada, 1986".

July 1992: "An Overview of Labour Turnover".

August 1992: "Characteristics of Importing Firms, 1978-86".

September 1992: "Output and Employment in High-tech Industries".

October 1992: "Discouraged Workers - Where have they gone?".

November 1992: "Recent Trends in the Construction Industry".

December 1992: "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues".

Juin 1991:

1. "La croissance de la dette fédérale".
2. "Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990".

Juillet 1991: "Big is Beautiful Too – Les salaires et les autres caractéristiques des travailleurs dans les grandes et les petites entreprises".

Août 1991: "Perspectives internationales sur l'économie du vieillissement".

Septembre 1991: "Inégalité du revenu des familles dans les années 80".

Octobre 1991: "L'indice réglementé des prix à la consommation".

Novembre 1991: "Tendances récentes des prix à la consommation et industriels".

Décembre 1991: "Nouvelles estimations d'enquête sur le taux d'utilisation de la capacité".

Janvier 1992: "Recours répétés à l'assurance-chômage".

Février 1992: "Le marché du travail: bilan de fin d'année".

Mars 1992: "Évolution récente au Canada, du rapport entre la taille des entreprises et l'emploi".

Avril 1992: "La position du Canada au sein du commerce mondial".

Mai 1992: "Les fusions, les acquisitions et le contrôle étranger".

Juin 1992: "La valeur du travail, ménager au Canada, 1986".

Juillet 1992: "Le roulement de la main-d'oeuvre".

Août 1992: "Les caractéristiques des firmes importatrices, 1978-1986".

Septembre 1992: "La production et l'emploi des industries à haute technicité".

Octobre 1992: "Les travailleurs découragés - Que sont-ils devenus?".

Novembre 1992: "Tendances récentes dans l'industrie de la construction".

Décembre 1992: "Achats outre-frontière - Tendances et mesure".



January 1993: "Canada's Interprovincial Trade Flows of Goods, 1984-88".

February 1993: "The Labour Market: Year-End Review".

April 1993: "Globalisation and Canada's International Investment Position".

May 1993:

1. "RRSPs: A Growing Pool of Investment Capital".
2. "The Foreign Investment of Trusteed Pension Funds".

June 1993: "Investment Income of Canadians".

July 1993: "Productivity of Manufacturing Industries in Canada and the United States".

Janvier 1993: "Flux du commerce interprovincial des biens au Canada 1984-88".

Février 1993: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Avril 1993: "La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada".

Mai 1993:

1. "Les REÉR : Des fonds de placement en croissance".
2. "Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie".

Juin 1993: "Le revenu de placements des canadiens".

Juillet 1993: "Productivité des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis".

# Find out the inside story on 20% of the labour force

**U**ncovering the latest labour changes in the public sector can be tough. But now there's a publication to help.

**Public Sector Employment and Remuneration 1991/92, (With Historical Data from 1987)** gives you reliable data, consistent comparisons, and concise analysis on the changing levels of public sector employment.

This publication brings you all the facts! **Public Sector Employment and Remuneration 1991/92** provides you with the most up-to-date public sector employment statistics, including **for the first time, FULL COVERAGE OF THE PUBLIC SECTOR** and new **CENSUS METROPOLITAN AREA DATA** for federal and local governments.

This valuable working tool will help you to:

- Chart changes in public sector employment: nationally, provincially and locally.
- Make direct comparisons between employment levels: federal, provincial, inter-provincial, and municipal.

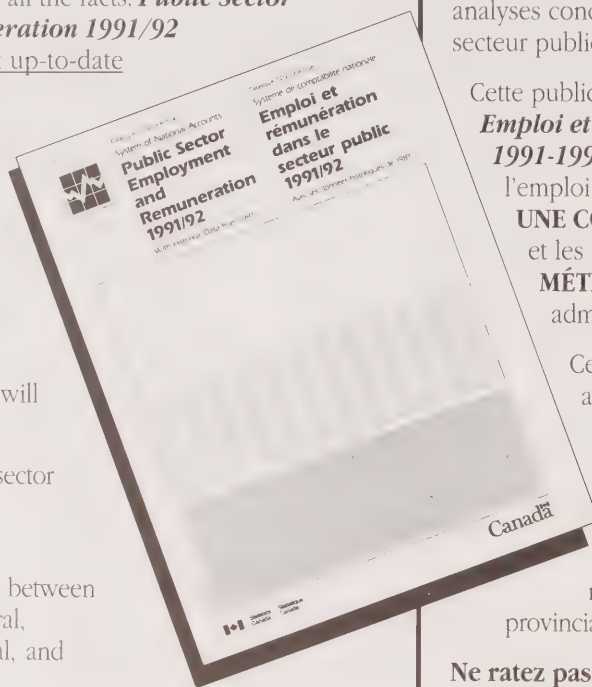
**Don't miss this opportunity** to get the information you need to understand where we are and make informed decisions about public sector employment strategies for the '90s.

*Order your copy of **Public Sector Employment and Remuneration** today!*

Each copy of **Public Sector Employment and Remuneration** (Catalogue no. 72-209) costs only \$39 in Canada (plus GST), US\$47 in the United States and US\$55 in other countries.

To order, write to **Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6**, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication

For faster ordering, call toll-free **1-800-267-6677** and use your VISA or MasterCard. Or **fax** your order to **(613) 951-1584**



# Découvrez les faits réels qui touchent 20% de la population active

**I**l est parfois difficile de se tenir informé des derniers développements survenus dans le dossier de l'emploi. Heureusement, il existe maintenant une nouvelle publication pour combler cette lacune.

**Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992, (Avec les données historiques de 1987)** four des données fiables, des comparaisons pertinentes et des analyses concises sur l'évolution du niveau d'emploi dans le secteur public.

Cette publication est une source de données factuelles.

**Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992** vous offre les statistiques les plus récentes sur l'emploi dans le secteur public et, **pour la première fois, UNE COUVERTURE COMPLÈTE DU SECTEUR PUBLIC** et les nouvelles **DONNÉES SUR LES RÉGIONS MÉTROPOLITAINES DE RECENSEMENT** pour les administrations fédérale et locales.

Cet ouvrage de référence inestimable vous aidera à :

- représenter graphiquement l'emploi total dans le secteur public, à l'échelle nationale, provinciale et locale;
- établir des comparaisons directes entre les niveaux d'emploi dans les administrations fédérales, provinciales, interprovinciales et municipales.

**Ne ratez pas l'occasion** d'en savoir davantage sur la situation actuelle de l'emploi afin de pouvoir prendre des décisions éclairées sur les stratégies d'emploi à adopter pour le secteur public dans les années 1990.

*Commandez dès aujourd'hui votre exemplaire d'**Emploi et rémunération dans le secteur public**.*

**Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992**

(n° 72-209 au Catalogue) est vendu seulement 39 \$ l'exemplaire au Canada (TPS en sus), 47 \$ US aux États-Unis et 55 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : **Vente des publications, Statistique Canada Ottawa (Ontario), K1A 0T6** ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus proche (la liste figure dans la présente publication)

Pour un service plus rapide, composez sans frais le **1-800-267-6677** faites débiter votre carte VISA ou MasterCard. Il est aussi possible de passer votre commande par télécopieur au **(613) 951-1584**.



# I·N·F·O·M·A·T

## Don't start your week without it

Get a jump on your work week by making sure you have the most current economic and social information in Canada. Travelling by first class mail or courier, Statistics Canada's digest, Infomat, arrives at the beginning of each week to help you monitor key economic indicators and keep up with the most current data releases from Canada's national statistical agency.

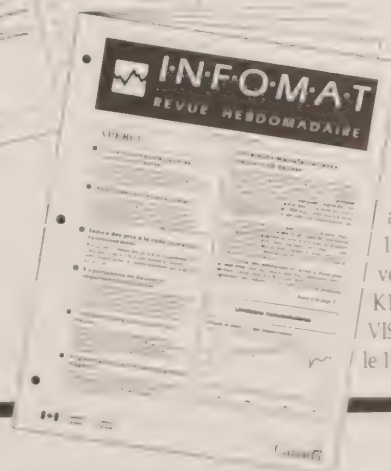
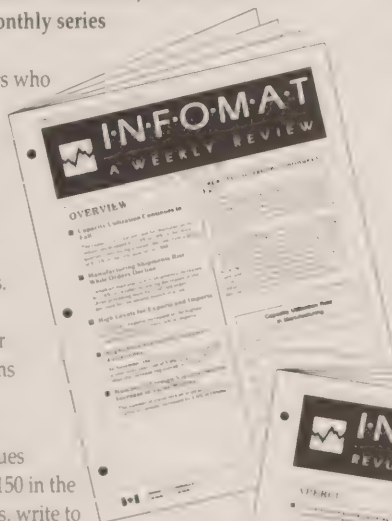
In eight fact-filled pages, Infomat highlights the findings of Statistics Canada surveys and brings them to your desk each week, often long before detailed reports are published. Throughout the year you'll get the first results of over 100 ongoing surveys and many special surveys—from manufacturing shipments to the health of Canadians or post graduate employment to part-time workers.

### Each week, Infomat presents you with,

- concise summaries of fresh facts from over 100 ongoing surveys
- charts and graphs that let you instantly scan the trends
- Overview - an outline of the subjects covered in each issue that you can scan in 30 seconds
- guidance on how to obtain special reports to assist in your more detailed research.
- Current Trends and Latest Monthly Statistics sections that bring you up to date on the Consumer Price Index, Gross Domestic Product and 21 other key monthly series

Managers, analysts and researchers who are responsible for keeping up to date on changes in Canada's economic and social climate can count on Infomat — as a quick overview of the latest trends and as a weekly reminder of key indicators and data releases. Many subscribers use Infomat's highlights to add authority to their industry analyses, investment plans or corporate reports.

To order Infomat (11-002E), 50 issues annually for \$125 in Canada, US\$150 in the U.S. and US\$175 in other countries, write to Publications Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, Canada, K1A 0T6. For faster service, use your VISA or MasterCard and call toll-free in Canada. 1-800-267-6677.



## votre première lecture de la semaine

Commencez votre semaine de travail en vous assurant que vous avez sous la main les dernières informations économiques et sociales au Canada. Voyageant en courrier de première classe ou par messagerie, Infomat, le condensé de Statistique Canada, arrive au début de chaque semaine pour vous aider à suivre les principaux indicateurs économiques et vous tenir au courant des dernières données publiées par l'organisme national d'enquêtes du pays.

En huit pages remplies de données, Infomat présente les faits saillants des enquêtes de Statistique Canada et les dépose sur votre bureau chaque semaine, bien avant que des rapports détaillés ne soient publiés. Tout au long de l'année, vous avez les premiers résultats de plus de 100 enquêtes permanentes et de nombreuses enquêtes spécialisées, qui vont des expéditions des fabricants à la santé des Canadiens ou de l'emploi des diplômés universitaires aux travailleurs à temps partiel.

### Chaque semaine, Infomat vous offre :

- des résumés de faits tout récents provenant de plus de 100 enquêtes différentes
- des diagrammes et des graphiques qui vous donnent immédiatement les tendances
- Aperçu - une description des sujets traités dans chaque numéro, que vous pouvez parcourir en 30 secondes
- des conseils sur la façon d'obtenir des rapports spéciaux pour vous aider dans vos recherches plus poussées
- Les tendances actuelles et Dernières statistiques mensuelles, rubriques qui vous tiennent à jour sur l'indice des prix à la consommation, le produit intérieur brut et 21 autres séries mensuelles importantes.

Les gestionnaires, les analystes et les chercheurs qui ont la responsabilité de se tenir au courant de l'évolution de la conjoncture économique et sociale du Canada peuvent compter sur Infomat pour avoir une vue d'ensemble des dernières tendances et disposer ainsi d'un aide-mémoire hebdomadaire des principaux indicateurs et données publiés. Plusieurs abonnés utilisent les faits saillants d'Infomat pour relever l'autorité de leurs analyses industrielles, projets d'investissements ou rapports financiers.

Pour commander Infomat (11-002F), 50 numéros par an pour 125 \$ au Canada, 150 \$ US aux États-Unis et 175 \$ US dans les autres pays, écrivez à Publications vente et service, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6. Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais au Canada le 1-800-267-6677.



# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie: cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent sur chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



Catalogue 11-010 Monthly

Catalogue 11-010 Mensuel

# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN



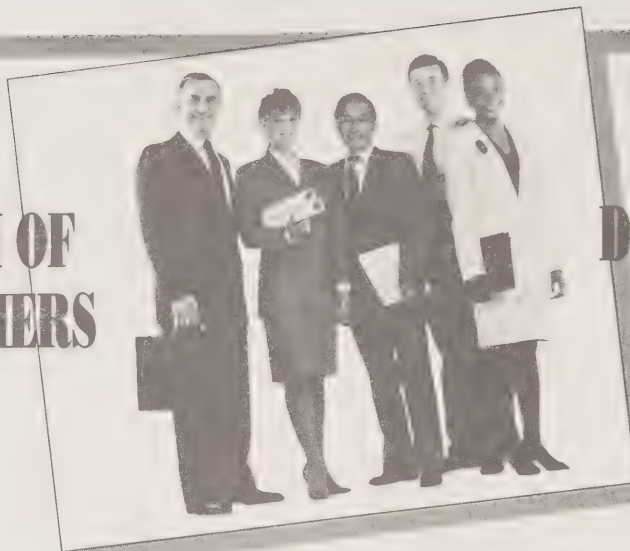
- *Economy slows in July as exports lag*
- *Consumers undeterred by tax hikes*
- *Dollar hits a 7-year low*
- *Reversal in the stock market*
- *Two Feature Articles: Auto transplants in Canada and Interprovincial trade in goods and services*
- *Pause de la croissance en juillet face à la lenteur des exportations*
- *Les consommateurs indifférents à la hausse des impôts*
- *Le dollar à son plus bas niveau en sept ans*
- *Renversement à la bourse*
- *Deux études spéciales : Les sociétés étrangères au Canada dans l'automobile et Le commerce interprovincial*



Source: App  
Expenditure: 1993-1994



# HIRE OUR TEAM OF RESEARCHERS FOR \$53 A YEAR



# NOTRE ÉQUIPE DE CHERCHEURS EST À VOTRE SERVICE POUR 53\$ PAR ANNÉE

Subscribing to **Perspectives on Labour and Income** is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But **Perspectives** is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analysing the statistics to bring you simple, clear summaries of where the labour market and income distributions are headed.

Our team of experts is working to bring you the latest labour and income data. Each quarterly issue has:

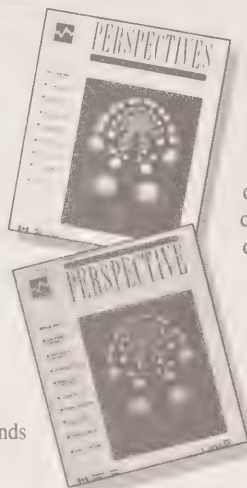
- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research projects
- information on new survey results

As a special bonus, twice a year you will also receive a Labour Market Review, giving you up-to-the-minute analysis and data of how the labour market has performed over the last six months or year.

**And all for only \$53.00.**

Thousands of Canadian professionals turn to **Perspectives** to discover new trends in labour and income and to stay up-to-date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find **Perspectives** indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading your first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to **Perspectives** today.



S'abonner à **L'emploi et le revenu en perspective**, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et de la répartition des revenus.

Notre équipe de spécialistes travaille activement afin de mettre à votre disposition des données actuelles sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez

- des articles de fond rédigés par des spécialistes de l'emploi et du revenu;
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu;
- un aperçu des projets de recherche en cours;
- de l'information provenant des nouvelles enquêtes.

En plus, vous recevrez une revue du marché du travail, un supplément publié deux fois par année.

**Tout cela pour 53 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent **Perspective** pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que **L'emploi et le revenu en perspective** deviendra pour vous un outil indispensable. Nous le garantissons. Si vous n'êtes pas satisfaits après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à **Perspective** dès aujourd'hui.

## ORDER NOW!

For only \$53 (plus \$3.71 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$64 for U.S. customers and US\$74 for customers outside North America. Fax your Visa or MasterCard order to: 613-951-1584

Call toll free:

**1-800-267-6677**

Or mail to:

Publication Sales and Service  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
Or contact your nearest  
Statistics Canada Reference  
Centre listed in this  
publication.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 53 \$ seulement (plus 3,71 \$ de TPS), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 64 \$ US aux États-Unis et de 74 \$ US à l'extérieur de l'Amérique du Nord. Faites parvenir votre commande par télécopieur (Visa ou MasterCard): 613-951-1584

par téléphone (sans frais):

**1-800-267-6677**

par courrier:

Publications - Ventes et services  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
ou contactez le bureau de Statistique  
Canada le plus proche.  
(Voir la liste dans la  
présente publication.)





# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

October 1993

Octobre 1993

For more information contact:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
FAX: (613)951-5643

Pour de plus amples informations, contactez:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
Statistique Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
FAX: (613)951-5643

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

©Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

©Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Price: Canada: \$22.00 per issue, \$220.00 annually  
United States: US\$26.00 per issue, US\$260.00 annually  
Other Countries: US\$31.00 per issue, US\$310.00 annually

Prix : Canada : 22 \$ l'exemplaire, 220 \$ par année  
États-Unis : 26 \$ US l'exemplaire, 260 \$ US par année  
Autres pays : 31 \$ US l'exemplaire, 310 \$ US par année

October 1993  
Catalogue No. 11-010, Vol. 6, No. 10 Monthly  
ISSN 0835-9148 Ottawa

Octobre 1993  
N° 11-010 au catalogue, vol. 6, n° 10 mensuel  
ISSN 0835-9148 Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its business and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
FAX: (613)951-5643

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9162) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressés à:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
FAX: (613)951-5643

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3627) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



# Table of contents

# Table des matières

## Current Economic Conditions

## Conditions économiques actuelles 1.1

The economy slipped in July, because of unexpected weakness in exports. Consumer spending rose steadily, as the blow to take-home pay from taxes was offset by increased borrowing. The dollar fell below 75 cents (US), but interest rates were stable.

L'économie trébuche en juillet, mais à cause d'une faiblesse imprévue des exportations. Les dépenses de consommation ont continué de s'accroître de façon graduelle, l'effet négatif de l'impôt ayant été compensé par une hausse des emprunts. Le dollar tombe sous les 75 cents (É.-U.), mais les taux d'intérêt sont restés stables.

## Economic Events

## Événements économiques 2.1

Germany and Japan cut interest rates; France cuts its budget deficit, while Japan tries pump-priming again.

Réduction des taux d'intérêt en Allemagne et au Japon; la France diminue son déficit budgétaire tandis que le Japon tente de stimuler son économie une nouvelle fois.

## Feature Article

## Étude spéciale 3.1

1. "The New Face of Automobile Transplants in Canada".
- Updates readers on the recent rapid expansion of transplants since 1986, recently back in the news as Toyota announced plans to open a plant.

1. "Les sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile".
- Met les lecteurs au courant du rapide développement récent des usines étrangères depuis 1986, alors que dernièrement Toyota faisait l'actualité en annonçant ses intentions d'ouvrir une nouvelle usine.

2. "Interprovincial Trade Flows of Goods and Services".
- This follow-up to our study published in January adds data for services and for 1989, just as Ontario raised trade barriers on construction work with Québec.

2. "Les flux du commerce interprovincial de biens et de services".
- Ceci reprend notre étude publiée en janvier en utilisant les données portant sur les services et l'ensemble de 1989, alors que l'Ontario élève présentement des barrières aux travaux de construction réalisés par des entreprises du Québec.

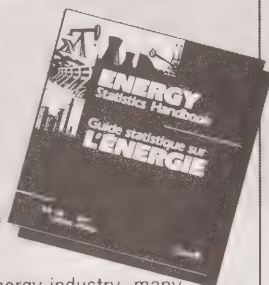
## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues 4.1



# DID YOU KNOW...

**THAT CANADIAN EXPORTS OF NATURAL GAS IN 1990 WERE 80% HIGHER THAN IN 1980?**



**D**ue to the unpredictable nature of the energy industry, many reference publications are outdated by the time they're published. Not this one! With the certainty of change in the energy picture, you need a source that remains current and complete.

The *Energy Statistics Handbook* is the most complete source of detailed information on the energy field. This publication is designed to work for you! Your subscription includes:

- An attractive, easy-to-use binder — keep it on your bookshelf or beside your telephone.
- Section dividers to organize the monthly updates which enable you to rapidly access the facts you need.
- A monthly 200-page update from Statistics Canada that ensures your facts are the most recently released for this rapidly changing sector.

Data is organized by energy type: total energy, petroleum, natural gas, electricity, uranium and coal. Additional sections include prices and conversion factors. Along with up-to-date information, you'll find historical data going back 10 years, so you can compare trends over time.

Executives, research and development professionals and environmentalists use the *Energy Statistics Handbook* to add authority to their industry analysis, plans and corporate reports.

Subscribe to the *Energy Statistics Handbook* today!

The *Energy Statistics Handbook* (Cat. #10-602) is \$300 in Canada, US\$360 in the United States and US\$420 in other countries.



**Write to:**

Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6.

If more convenient, fax your order to **(613) 951-1584**. Or contact your local Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call **1-800-267-6677** and use your VISA, MasterCard or Purchase Order number.

# SAVIEZ-VOUS...

**QUE LES EXPORTATIONS CANADIENNES DE GAZ NATUREL ÉTAIENT 80 % PLUS ÉLEVÉES EN 1990 QU'EN 1980?**

**E**n raison de la nature imprévisible de l'industrie de l'énergie, de nombreuses publications de référence sur le sujet sont déjà périmées lorsqu'elles paraissent. Mais pas celle-ci! Le monde de l'énergie est en constante évolution, aussi vous avez besoin d'une source de référence qui soit toujours d'actualité et complète.

Le *Guide statistique de l'énergie* est la source la plus complète de renseignements exacts sur le domaine de l'énergie. Cette publication est conçue pour travailler pour vous! Votre abonnement comprend :

- Un classeur attrayant et facile à consulter — vous pouvez le garder dans votre bibliothèque ou à côté de votre téléphone;
- Des sections ordonnées selon les mises à jour mensuelles, ce qui vous permet de trouver rapidement les faits dont vous avez besoin;
- Une mise à jour mensuelle de 200 pages de Statistique Canada qui vous assure d'avoir en main les faits les plus récents qui soient sur ce secteur qui change continuellement.

Les données sont classées selon le type d'énergie : l'énergie totale, le pétrole, le gaz naturel, l'électricité, l'uranium et le charbon. D'autres sections traitent des prix et des facteurs de conversion. En plus d'une information actuelle, vous y trouverez des données historiques des dix dernières années, afin que vous puissiez comparer les tendances à travers le temps.

Les cadres, les professionnels de la recherche et du développement et les écologistes utilisent le *Guide statistique de l'énergie* pour ajouter du poids à leur analyse de l'industrie, leurs projets et à leurs rapports de société.

Abonnez-vous dès aujourd'hui au *Guide statistique de l'énergie*!

Le *Guide statistique de l'énergie* (N° 10-602 au Cat.) coûte 300\$ au Canada, 360 \$ US aux États-Unis et 420 \$ US dans les autres pays.

**Écrivez à :**

Vente des publications  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Ou encore, télécopiez votre commande au **(613) 951-1584**. Ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada de votre localité. La liste apparaît dans la publication.

Pour commander plus rapidement, composez le **1-800-267-6677** et utilisez votre compte VISA ou MasterCard, ou votre numéro de bon de commande.

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on October 8, 1993.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 8 octobre 1993.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Senior Editor:** P. Cross

**Associate Editors:**

F. Roy, C. Bloskie

**Conceptual Design:** J. MacCraken

**Graphics:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition and Production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
G. DesGagné, L. Simard

**Publication Liaison:**

C. Misener

**Technical Development:** D. Harrington

**Marketing:** D. Roy

**Review Committee:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins and T. Davis

**Thanks to:** L. Bisson, H. Pold

**Éditeur en chef:** P. Cross

**Éditeurs-Associés:**

F. Roy, C. Bloskie

**Maquette:** J. MacCraken

**Graphiques:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition et production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
G. DesGagné, L. Simard

**Coordination de la publication:**

C. Misener

**Développement technique:** D. Harrington

**Commercialisation:** D. Roy

**Comité de revue:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins et T. Davis

**Remerciements à:** L. Bisson, H. Pold

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Printed by  
National Printers (Ottawa) Inc.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Imprimé par  
National Printers (Ottawa) Inc.



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Real gross domestic product, per cent change	Employment, per cent change	Unemployment rate	Consumer price index, per cent change, seasonally adjusted	Merchandise trade balance, millions \$	Ratio of manufacturing inventories/shipments	New motor vehicle sales, percent change	Composite leading index, per cent change
Année et mois	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage, désaisonnalisé	Solde du commerce des marchandises, millions \$	Ratio des stocks aux livraisons dans la fabrication	Ventes de véhicules automobiles neufs, variation en pourcentage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage
	I 37026	D 767608	D 767611	P 484549	D 399449 -D 397990	D 318284	D 4970	D 100031
1991	-1.16	-1.85	10.3	5.6	4,989	1.57	-2.84	-2.82
1992	0.94	-0.81	11.3	1.5	8,979	1.47	-3.86	4.36
1991 S	0.12	0.05	10.3	0.2	45	1.52	11.59	0.86
O	0.16	0.07	10.4	-0.2	33	1.54	-17.20	0.71
N	0.15	-0.28	10.3	0.2	129	1.53	7.54	0.56
D	-0.42	-0.29	10.4	-0.1	616	1.53	-1.72	0.42
1992 J	0.32	-0.08	10.5	0.2	264	1.54	9.98	0.21
F	-0.12	-0.13	10.7	0.2	550	1.51	-4.42	0.21
M	0.08	-0.34	11.2	0.2	719	1.52	-5.33	0.14
A	0.14	-0.41	11.1	0.3	657	1.48	1.31	0.00
M	0.01	0.35	11.2	-0.1	851	1.49	-0.76	0.07
J	0.05	0.14	11.6	0.2	221	1.47	-0.52	0.28
J	0.04	-0.17	11.6	0.1	250	1.49	5.29	0.28
A	0.33	0.09	11.6	0.2	1,217	1.43	-0.96	0.35
S	0.13	0.09	11.4	0.1	604	1.45	1.21	0.48
O	0.27	0.09	11.3	0.2	1,580	1.43	-3.47	0.48
N	-0.05	0.13	11.8	0.3	1,108	1.42	2.36	0.48
D	0.39	0.40	11.5	0.3	960	1.40	5.00	0.48
1993 J	0.28	0.07	11.0	0.2	1,477	1.38	-10.84	0.41
F	0.49	0.07	10.8	0.3	775	1.37	-5.27	0.61
M	0.59	0.39	11.0	-0.1	836	1.34	8.69	0.53
A	-0.01	-0.35	11.4	0.2	910	1.35	1.44	0.73
M	-0.04	-0.01	11.4	-0.2	889	1.37	0.24	0.73
J	0.50	0.80	11.3	0.1	1,128	1.38	-7.36	0.79
J	-0.25	-0.35	11.6	0.1	1,008	1.41	6.97	0.65
A		-0.09	11.3	0.2			-1.20	0.52
S		0.36	11.2					

## OVERVIEW\*

The economy was sluggish early in the third quarter, with both output and employment dipping in July after sizeable gains in the previous month. Subsequently, employment firmed in August and September, eeking out another small quarterly gain.

While some slowdown in growth early in the third quarter had been widely anticipated, the sources of weakness were somewhat surprising. Household demand -- which was expected to slacken when income tax hikes took effect on July 1 at a time of low consumer confidence -- in fact picked up in the month. Consumers

\* Based on data available on October 8; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## VUE GÉNÉRALE\*

L'économie reste lente au début du troisième trimestre. La production et l'emploi se replient en juillet, après avoir augmenté de façon appréciable le mois précédent. L'emploi devait se raffermir par la suite en août et en septembre, ce qui a engendré une autre légère croissance pour l'ensemble du trimestre.

Même si l'on s'attendait de façon générale à un certain ralentissement de la croissance au début du troisième trimestre, les causes en sont un peu surprenantes. La demande des ménages, qui pouvait ralentir après les hausses de l'impôt sur le revenu en juillet, au moment où la confiance des consommateurs est basse, s'est en fait accélérée au cours du mois. Les

\* Basés sur les données disponibles le 8 octobre; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

compensated for weak take-home pay by stepping up borrowing, a trend which continued into August. The blow to real incomes was also cushioned by lower prices for retail goods in July, and inflation remained moderate into August despite the upward pressure on import prices arising from a lower international value of the Canadian dollar. As it happened, growth was hampered by weak exports, despite an improvement in the US economy and a decline in our exchange rate. As well, business and government demand for services was weak.

The pick-up in consumer spending in July was widespread in both retail goods as well as services. The largest gains were for durable goods, which were financed by the largest monthly increase in consumer credit since before the spring round of provincial budgets. Household demand for "big-ticket" items appeared to strengthen further in August, when bank loans continued to accelerate and car sales rose again after a very weak first half of the year.

Exports remained listless in July, as a pick-up in shipments south of the border was offset by recession overseas. The upturn in US exports was encouraging, however, as losses in autos and lumber were outweighed by gains in many natural resources. This reflects a sharp improvement in US industrial production and business investment. Further growth is indicated by the jump in the US leading index in August, which broke out of a four month-old pattern of dormancy. Export earnings will also be inflated by the lower Canadian dollar, which tumbled below 75 cents (US) early in October, its lowest level in over six years.

### Labour Markets – Growth Resumes in September

Job growth resumed its modest upward incline, rising 0.4% in September to offset a net decline of similar magnitude in July and August. All of the rebound originated in youths aged 15 to 24, partly because the usual large seasonal drop in their employment did not occur, since few had found summer jobs in the first place. Adult employment was steady, as it generally has been since a large gain in June. For the third quarter as a whole, employment edged up by 30,000 (or 0.2%), slightly better than in the second quarter.

consommateurs ont compensé la diminution de leur rémunération nette en accroissant leurs emprunts, évolution qui devait se poursuivre en août. Le coup porté aux revenus réels s'est trouvé également amorti par la baisse des prix des biens au détail en juillet et l'inflation reste modérée en août, en dépit de la pression à la hausse qu'exerce sur les prix à l'importation la diminution de la valeur internationale du dollar canadien. La croissance a été plutôt ralentie par la faiblesse des exportations, en dépit de l'amélioration de l'économie américaine et de la baisse soutenue du taux de change du dollar canadien. La demande de services de la part des entreprises et des administrations est aussi faible.

Le redressement des dépenses de consommation en juillet est général à la fois au niveau des biens de détail et des services. On observe les hausses les plus fortes dans le cas des biens durables, et elles sont financées par la plus forte augmentation mensuelle du crédit à la consommation depuis la série des budgets provinciaux du printemps. La demande d'articles chers de la part des ménages semble se raffermir encore plus en août, puisque les prêts bancaires continuent de croître, tandis que les ventes d'automobiles augmentent une nouvelle fois, après un premier semestre extrêmement faible.

Les exportations restent ternes en juillet, puisque la reprise des expéditions à destination des États-Unis est compensée par la récession dans les pays d'outre-mer. Le redressement des exportations à destination des États-Unis est cependant encourageant, puisque les réductions dans les secteurs de l'automobile et du bois de construction sont neutralisées par les progressions dans un grand nombre de ressources naturelles. Ceci s'explique par la forte amélioration de la production industrielle et des investissements des entreprises aux États-Unis. Le bond de l'indice avancé américain en août laisse présager une poursuite de la croissance et survient après quatre mois de stagnation. Les gains à l'exportation seront également soutenus par la baisse de la valeur du dollar canadien, qui devait tomber en dessous de 75 cents US au début d'octobre, son niveau le plus bas en plus de six ans.

### Marchés du travail – Reprise de la croissance en septembre

La croissance de l'emploi reprend sa légère tendance à la hausse et augmente de 0.4% en septembre, ce qui devait neutraliser une diminution nette du même ordre de grandeur en juillet et en août. Ce redressement touche uniquement le groupe des jeunes âgés de 15 à 24 ans, en partie parce que la forte diminution saisonnière habituelle de l'emploi dans cette catégorie ne s'est pas produite, peu d'entre eux ayant trouvé un emploi d'été. L'emploi chez les adultes reste stable, comme il l'a été depuis la forte progression observée en juin. Pour l'ensemble du troisième trimestre, l'emploi s'accroît de 30,000 (0.2%), soit un peu plus qu'au deuxième trimestre.



Employment growth was overwhelmingly in full-time positions, as part-time jobs fell for the second month in a row. Full-time employment has risen in three of the last four months, with a net increase of almost 100,000 positions. By industry, growth was led by services, notably trade and transportation. The finance industry slashed jobs for the fourth straight month. In goods, gains for construction offset small declines elsewhere.



La croissance de l'emploi se concentre essentiellement dans les postes à plein temps, puisque les emplois à temps partiel se relient pour le deuxième mois consécutif. L'emploi à plein temps a augmenté au cours de trois des quatre derniers mois, avec une augmentation nette de presque 100,000 postes. Par branche d'activité, la croissance est dominée par les services, notamment ceux du commerce et des transports. Le secteur des finances réduit les postes pour le quatrième mois consécutif. Dans le secteur des biens, la

progression dans la construction compense de légères diminutions ailleurs.

The unemployment rate remained little changed at 11.2%. Small declines in the four largest provinces and along the east coast were offset by a sharp increase in New Brunswick, where 13.7% of the labour force was unemployed, the highest level since the depths of the recession. New Brunswick also posted the largest drop in jobs of any province, and three straight monthly declines left employment 3.6% below the level of a year-ago. Job gains were the highest in Quebec (over 1%), followed by Ontario and Alberta, all of which however followed weakness over the previous two months.

Le taux de chômage reste sans grand changement, à 11.2%. De légères diminutions dans les quatre plus grandes provinces et sur la côte est sont neutralisées par une grave détérioration au Nouveau-Brunswick, où 13.7% de la population active est au chômage, le niveau le plus élevé observé depuis le creux de la récession. C'est au Nouveau-Brunswick également que le nombre d'emplois diminue le plus pour n'importe quelle province, puisque l'emploi a baissé pendant trois mois consécutifs pour tomber à un niveau inférieur de 3.6% à son niveau d'il y a un an. Les augmentations d'emplois sont les plus fortes au Québec (plus de 1%), que suivent l'Ontario et l'Alberta, toutes ces provinces ayant enregistré des chiffres faibles au cours des deux mois précédents.

### Composite Index – Growth Continues

The leading index rose 0.5% in August, comparable to its average growth over the past year. Growth was sustained due to stronger demand for services, which offset a slowdown for manufacturing. The unsmoothed index edged up 0.1%, offsetting a similar drop in July.

Despite tax hikes and lower employment starting in July, there still are no signs of a reversal of household demand. This was particularly true for demand for personal services, which accelerated in August for the third month in a row and led the growth of services employment. The housing index rose 1.0% while furniture and appliance sales gained 0.2%. Sales of durable goods remained hesitant as consumer confidence was fragile, with a sharp drop in auto sales in June followed by a rebound in July.

### Indice composé – Poursuite de la croissance

L'indicateur avancé continue de s'accroître en août à un taux similaire (0.5%) à ceux qu'on enregistre en moyenne depuis 1 an. L'amélioration progressive se poursuit surtout grâce à une demande plus forte pour les services qui compense le recul de la fabrication. Non lissé, l'indice se hisse de 0.1% après une baisse de même taille en juillet.

Malgré la majoration des impôts et la réduction des emplois en juillet, il n'y a toujours pas d'indices d'un revirement de la demande des ménages. C'est le cas en particulier du côté de la demande de services personnels qui s'accélère en août et entraîne une troisième hausse consécutive de l'emploi dans les services commerciaux. L'indice du logement demeure positif (+1.0%) tout comme les ventes de meubles et d'articles ménagers (+0.2%). Les ventes de biens durables restent hésitantes alors que la confiance est toujours basse, la forte baisse des ventes de voitures en juin ayant précédé une hausse de même taille.



Demand for manufactured goods continued to slow, after sharp gains at the start of the year. New orders for durable goods fell slightly, due to weakness in exports. A gain in shipments accompanied a similar hike in inventories, and the ratio of the two was unchanged for the third month in a row. The average workweek also was flat, and employment in manufacturing fell again in August.

The stock market continued to grow steadily in August, before easing early in September. The increase in the money supply slowed from 1.5% to 0.9%.

The US leading indicator recorded a marginal decline for the second straight month. The weakness originated in manufacturing as well as another drop in consumer confidence. Two of our key export sectors rebounded, however, as building permits in July and auto sales in August recovered from declines in the previous month.

### Output – Downturn in July

The economy shrank by 0.2% in July, the first drop in GDP in 16 months (although a 0.1% dip estimated for April 1993 was subsequently revised away). Following a 0.5% gain in June, the net 0.3% growth in the last two months represents a slight improvement over no growth in the previous two months. Growth was hampered by a sharp drop in output of goods, while services were slowed by continuing government restraint.

Goods production slumped by 1% in July, reversing a similar gain in the previous month. All major industries except agriculture posted losses. Construction recorded its fifth straight decline, while fishing and forestry posted their third consecutive drops as a result of supply problems and weak prices. Mining output plunged 4%, with metal mining recording its largest of four monthly declines, partly due to a rail strike in British Columbia.

Manufacturing activity continued to limp, as firms cut back for the third time in four months. Continuing languid export demand was compounded by a reversal in a number of consumer-related industries. Weak export demand was evident in drops for motor vehicles (especially parts), machinery and electronic products. The persistent slack in motor vehicle demand in recent months has also had a negative impact on feeder industries such as rubber and steel. The longer-term outlook for the auto

La demande auprès des fabricants continue de se relâcher après les fortes progressions enregistrées au début de l'année. Les nouvelles commandes de biens durables baissent légèrement, entraînées par l'affaiblissement des exportations. La hausse des livraisons a contribué en partie à relever les stocks de sorte que leur ratio demeure inchangé pour le troisième mois d'affilée. Aussi, la durée hebdomadaire est demeurée terne et l'emploi dans le secteur manufacturier baissait encore en août.

En août, l'indice boursier continuait de progresser à un rythme soutenu avant de se relâcher au début de septembre. La croissance de l'offre de monnaie a ralenti de 1.5% à 0.9%.

L'indicateur avancé des États-Unis enregistre une deuxième baisse minime d'affilée alors que la diminution persistante des composantes reliées à la fabrication est accompagnée d'un autre affaiblissement de la confiance des consommateurs. Deux secteurs clefs pour nos exportations rebondissent cependant après un moment de recul, les permis de bâtir en juillet et les ventes d'automobiles en août.

### Production – Repli en juillet

L'économie se réduit de 0.2% en juillet, et c'est la première baisse du PIB en 16 mois (bien qu'une diminution estimative de 0.1% pour avril 1993 a été par la suite éliminée). Après une hausse de 0.5% en juin, la croissance nette de 0.3% au cours des deux derniers mois constitue une légère amélioration par rapport aux deux mois précédents, lorsqu'elle avait été nulle. La croissance est gênée par une forte chute de la production de biens, tandis que les services sont ralentis par les restrictions gouvernementales continues.

La production de biens chute de 1% en juillet, ce qui efface une augmentation semblable le mois précédent. Tous les principaux secteurs, sauf celui de l'agriculture, enregistrent une diminution. La construction se réduit pour le cinquième mois consécutif, tandis que l'activité dans les secteurs de la pêche et des forêts diminue pour le troisième mois consécutif en raison des problèmes d'approvisionnement et de la faiblesse des prix. La production des mines se réduit de 4%, les mines métalliques enregistrant la plus forte de quatre baisses mensuelles, en partie à cause d'une grève des chemins de fer en Colombie-Britannique.

L'activité dans le secteur de la fabrication reste hésitante. Les entreprises coupent pour la troisième fois au cours des quatre derniers mois. À une demande à l'exportation toujours inerte s'ajoute le repli d'un certain nombre de branches reliées à la consommation. La faiblesse de la demande à l'exportation se retrouve dans la chute pour les véhicules automobiles (en particulier les pièces), les machines et les produits électroniques. Le ralentissement persistant de la demande des véhicules automobiles au cours des derniers mois a également eu un impact négatif sur les branches

industry remains bright, however, as Toyota, Chrysler and Hyundai all announced expansion plans in the month, while the autoworkers union reached a settlement with employers.

Producers of consumer goods retrenched across the board, although most of the output cuts were small. The widespread nature of the declines, at a time of falling imports of consumer goods as well, suggests that many retailers may have cut orders from suppliers until it became clear how consumers would react to tax increases and weak employment in July. Most producers of capital goods also posted decreases, although unlike consumer goods this accompanied a sharp increase in import demand.

Services output slowed to only 0.1% growth, as gains in consumer demand were largely offset by losses elsewhere. Rising consumer spending buoyed the retail trade, accommodation and food, and personal and household services industries. The communications and financial industries posted steady growth. Weak exports hampered demand for transportation, while business services broke a string of five consecutive monthly increases. Government spending on services fell for the sixth month in a row, with the cumulative drop reaching 1.2%.

### Household Demand – Unexpected Gains in July

Retail sales perked up in July, despite widespread predictions of a downturn accompanying tax hikes in Ontario and Quebec on July 1. A sharp pick-up in durable goods usually bought on credit more than offset slow growth for goods typically financed out-of-pocket. Lower prices also helped to mitigate the effect of tax increases on real incomes. Housing demand remained sluggish, however, as starts receded in August. The combination of falling new construction and a pick-up in sales did lead to the first drop in the stock of unsold homes this year. A reduction of this overhang of empty homes is probably a pre-condition for sustained growth in housing starts.

d'appoint telles que celles du caoutchouc et de l'acier. Par contre, les perspectives à plus long terme du secteur de l'automobile restent bonnes, puisque Toyota, Chrysler et Hyundai ont annoncé des agrandissements de leurs usines au cours du mois, tandis que le syndicat des travailleurs de l'automobile s'entendait avec les employeurs.

La production de biens de consommation se replie dans l'ensemble, même si la plupart des réductions sont peu importantes. La nature générale des diminutions, au moment où les importations de biens de consommation se réduisent elles aussi, semble indiquer qu'un grand nombre de détaillants ont pu réduire les commandes, tant qu'il n'apparaîtra pas clairement comment les consommateurs vont réagir aux augmentations d'impôt et à la faiblesse de l'emploi en juillet. La plupart des producteurs de biens d'équipement enregistrent aussi une diminution, mais, contrairement aux biens de consommation, cette baisse s'accompagne d'une forte augmentation de la demande à l'importation.

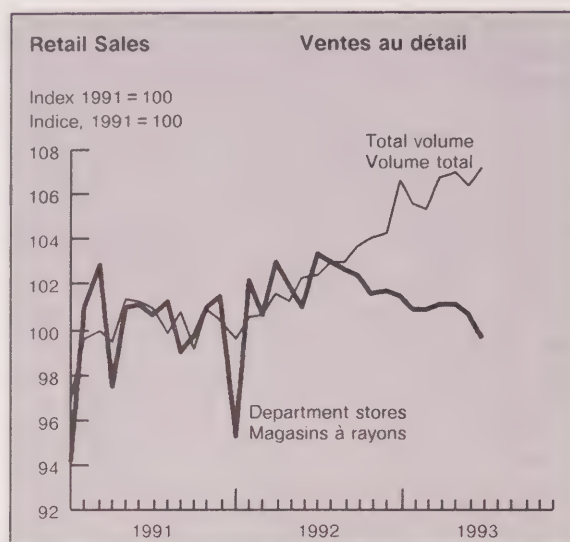
La production de services n'augmente que de 0.1% seulement, puisque l'accroissement de la demande de consommation est compensée dans une large mesure par des réductions ailleurs. La remontée des dépenses de consommation devait soutenir le commerce de détail, l'hébergement et la restauration ainsi que les services personnels et ménagers. Les branches des communications et financières progressent de façon soutenue. La faiblesse des exportations pèse sur la demande de services de transports, tandis que les services commerciaux mettent fin à une série de cinq augmentations mensuelles consécutives. Les dépenses gouvernementales au titre des services diminuent pour le sixième mois consécutif, la baisse totalisant 1.2%.

### Demande des ménages – Augmentations surprises en juillet

Les ventes au détail augmentent en juillet, en dépit des prédictions générales d'un repli à la suite des augmentations d'impôt en Ontario et au Québec le 1<sup>er</sup> juillet. La forte augmentation des biens durables, habituellement achetés à crédit, devait neutraliser la lenteur de la croissance de produits payés normalement en liquide. La baisse des prix devait également atténuer l'effet des augmentations d'impôt sur les revenus réels. La demande de logements reste lente, toutefois, et les mises en chantier se replient en août. La baisse de la construction neuve et le redressement des ventes devaient se traduire par la première diminution du stock de maisons invendues cette année. Une réduction de cet excédent de maisons inhabitées est probablement une condition préalable d'une croissance soutenue des mises en chantier de logements.



The volume of retail sales jumped 1% in July, continuing the year-long pattern of two sluggish months followed by a sharp increase. Durable goods such as motor vehicles and furniture and appliances spearheaded the gain, posting their best monthly increase in over a year. The pick-up for durable goods accompanied a recovery of consumer credit demand. A further acceleration in demand for bank loans was evident in August, when car sales rose again.



Le volume des ventes au détail s'accroît de 1% en juillet, ce qui marque la poursuite du régime que l'on observe depuis une année de deux mois lents suivis d'une forte augmentation. Les biens durables dominent la progression générale, et notamment les véhicules automobiles ainsi que les meubles et articles ménagers, qui enregistrent leur plus forte augmentation mensuelle en plus d'un an. Le redressement dans le cas des biens durables survient en même temps qu'une reprise de la demande de crédit à la consommation.

Spending on semi- and non-durable goods rose modestly (0.3%) at a time of weak incomes, although even marginal growth may have surprised some forecasters. Demand for clothing and gasoline was spurred by lower prices. In fact, real incomes were boosted by a slight dip in overall retail prices, which was probably one factor in cushioning the blow of higher taxes. Food consumption dipped, after a sharp rebound in June.

On observe une autre accélération de la demande de prêts bancaires en août, tandis que les ventes de voitures s'accroissent une nouvelle fois.

Les dépenses en biens semi-durables et non durables augmentent de façon modeste (0.3%), en période de faiblesse des revenus, même si une croissance même minime aurait pu surprendre certains prévisionnistes. La baisse des prix encourage la demande de vêtements et d'essence. En fait, les revenus réels sont relevés par la légère diminution de l'ensemble des prix du détail, qui ont probablement aidé à amortir le choc de la majoration des impôts. La consommation d'aliments diminue, après le vif redressement observé en juin.

Housing starts softened in August, giving back about half of the 11% gain posted in July. All of the see-saw pattern in starts over the last two months originated in multiple units, as starts of single-family dwellings were steady. The cutback in starts, coupled with a gain in sales, led to the first drop in the inventory of unsold new homes so far this year. Apartment vacancies, however, started to increase over the summer after two years of steady decline. The increase was most marked in western Canada, notably Vancouver.

Les mises en chantier de logements se relâchent en août, et cèdent à peu près la moitié de la progression de 11% enregistrée en juillet. Cette évolution en dents de scie au cours des deux derniers mois est imputable aux unités multiples, puisque les mises en chantier de maisons unifamiliales sont stables. La réduction des mises en chantier et la hausse des ventes devaient se traduire par la première diminution du stock de maisons neuves invendues depuis le début de l'année. Par contre, le nombre d'appartements inoccupés a commencé de croître au cours de l'été, après deux années de diminution continue. L'accroissement est le plus notable dans l'Ouest du Canada, notamment à Vancouver.

### Merchandise Trade – Business, Industrial Demand Strengthen

The merchandise trade balance stood at \$1 billion in July, matching its average monthly level to date this year. Imports rose slightly, buoyed by continuing strong business investment in machinery and equipment. Exports were checked again by sluggish automotive trade with the US

### Commerce de marchandises – Raffermissement de la demande des entreprises et industrielle

Le solde du commerce de marchandises s'établit à \$1 milliard en juillet, ce qui correspond à la moyenne mensuelle depuis le début de l'année. Les importations augmentent légèrement, encouragées par des investissements des entreprises toujours importants en machines et matériel. Les exportations sont une nouvelle



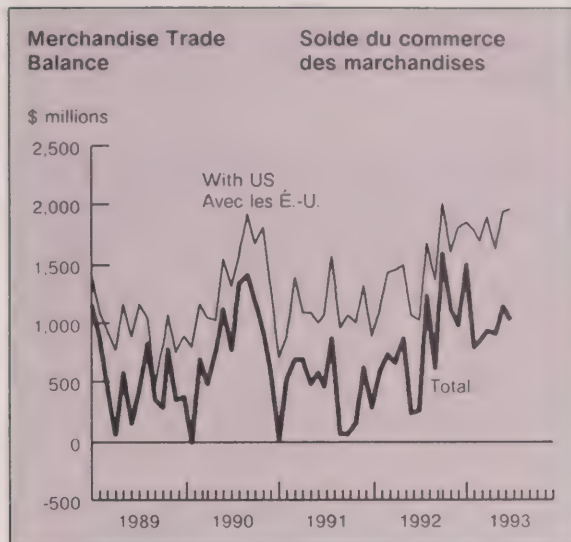
and recessions overseas. Shipments strengthened for a number of natural resource products, however, as industrial demand recovered.

Export demand remained lacklustre in July, as a slump in overseas shipments offset a pick-up in US demand. Exports abroad were checked by continued weakness in wheat exports to less developed countries and a further drop in demand which accompanied renewed recession in Japan.

Shipments south of the border recovered by 1.6% despite continued weak exports of automotive products. Demand for industrial goods led the gain, notably metal ores and alloys. This increase reflected a sharp upturn in US industrial production (0.6% excluding the moribund auto industry). Auto products remained weak for the fourth month in a row, while machinery and equipment dipped slightly despite an upward revision to business investment intentions at mid-year. Lumber export earnings continued to reel from the effects of falling prices, although lumber prices began to stabilize in August as housing starts firmed. Exports firmed for other natural resources, particularly oil and gas and pulp and paper.

Imports rose 1% in July to recoup all of their drop in the previous month. Demand for machinery and equipment was especially robust (up 6%), notably in the areas of industrial machinery and computers. Consumer goods imports slumped sharply, possibly because retailers anticipated a drop in retail sales in the month. Automobile products recovered slightly, but as in the case of exports demand remains measurably below the peak levels set in March. Most other areas of import demand were little changed, with the exception of crude oil. Oil prices fell sharply again in September.

fois freinées par la lenteur du commerce automobile avec les États-Unis et par la récession dans les pays d'outre-mer. Les expéditions d'un certain nombre de produits des ressources naturelles sont à la hausse, cependant, compte tenu de la reprise de la demande industrielle.



La demande à l'exportation reste terne en juillet, puisque la chute des expéditions outre-mer compense le redressement de la demande aux États-Unis. Les exportations à l'étranger sont limitées par la faiblesse persistante des exportations de blé aux pays moins développés et par une nouvelle diminution de la demande qui accompagne la reprise de la récession au Japon.

Les expéditions à destination des États-Unis se redressent de 1.6%, en dépit de la faiblesse persistante des produits automobiles. La demande de biens industriels domine cette

progression, notamment pour les minerais et alliages métalliques. Cette augmentation traduit le vif redressement de la production industrielle aux États-Unis (0.6%, si l'on exclut le secteur moribond de l'automobile). Les produits automobiles restent faibles pour le quatrième mois de suite, tandis que les machines et le matériel se réduisent légèrement, en dépit d'une révision à la hausse des intentions des investissements des entreprises à la mi-année. Les gains à l'exportation pour le bois de construction continuent de souffrir des effets de la diminution des prix, même si le prix du bois de construction a commencé de se stabiliser en août, avec le raffermissement des mises en chantier de logements. Les exportations d'autres ressources naturelles, en particulier le pétrole et le gaz naturel, ainsi que de pâtes et papiers, se raffermissent.

Les importations augmentent de 1% en juillet et regagnent tout le terrain perdu le mois précédent. La demande de machines et de matériel est particulièrement vigoureuse (+ 6%), notamment dans les domaines des machines industrielles et des ordinateurs. Les importations de biens de consommation diminuent fortement, peut-être parce que les détaillants prévoient une chute des ventes au détail pour le mois. Les produits automobiles se redressent légèrement, mais comme dans le cas des exportations, la demande reste nettement en dessous du sommet atteint en mars. La plupart des autres secteurs des importations restent sans grand changement, à l'exception du pétrole brut. Le prix du pétrole diminue une nouvelle fois fortement en septembre.

**Prices – Lower Dollar Raises Prices**

Prices rose modestly in most sectors of the economy in August. The largest source of upward pressure originated in the recent slide in the international value of the Canadian dollar, which boosted the cost of imports and the price of export commodities denominated in US dollars. As well, there was an upturn in the price of oil and gold on world markets, although this was subsequently reversed.

The seasonally unadjusted consumer price index rose only 0.1% in August, leaving the annual rate little changed at 1.7%. A seasonal drop in food prices exerted some dampening influence on the overall index, as all other items rose 0.2% on average.

Prices of goods other than food were unchanged. Durable goods prices rose the most of any component, a sharp reversal for a sector which had posted the lowest annual inflation rates as recently as June. Higher prices may reflect the effect of the sharp hike in import costs arising from the recent tumble in the exchange rate. Clothing prices also posted a large increase, as last month's sales promotions expired. These increases were offset by lower energy prices, which returned to the level of a year-ago.

The price of services was boosted by higher costs for both owned and rented accommodation. Much of the increase in rents originated in once-a-year price changes in Quebec. Prices also rose for air fares, auto insurance and personal care supplies.

Raw materials prices edged up 0.4% in July, following large declines in the previous two months. All of the increase originated in a temporary hike in crude oil and metal prices. In early September, however, crude oil shrank below \$16 a barrel (US), compared to a peak of \$19 in the summer. Similarly, the gain in metals in July may be hard to sustain in light of a 15% drop in gold prices by early September. Gold prices jumped about 25% in the previous four months. Wood prices posted the largest loss in August, the first significant drop in a year and a half.

Manufacturers' prices were boosted 0.4% in August by a sharply lower exchange rate. The lower value of the Canadian dollar raised prices for a number of exports, notably motor vehicles and lumber. Nevertheless, paper prices remained weak after drops in June and July, as the boost from the exchange rate was swamped by lower newsprint prices. Prices tumbled after strikes

**Prix – La baisse du dollar relève les prix**

Les prix augmentent de façon modeste dans la plupart des secteurs de l'économie en août. La principale cause de la pression à la hausse est la dépréciation récente de la valeur internationale du dollar canadien, qui devait relever le coût des importations et le prix des exportations de marchandises libellées en dollars US. Par ailleurs, on relève un redressement du prix du pétrole et de l'or sur les marchés mondiaux, bien que cette hausse ait disparu par la suite.

L'indice non désaisonnalisé des prix à la consommation augmente de 0.1% seulement en août, et le taux de variation annuel reste sans grand changement, à 1.7%. La diminution saisonnière du prix des aliments exerce une certaine influence modératrice sur l'indice d'ensemble, puisque tous les autres articles augmentent de 0.2% en moyenne.

Le prix des biens autres que les aliments reste inchangé. C'est le prix des biens durables qui augmente le plus, ce qui constitue un brusque retournement pour un secteur qui enregistrait les taux d'inflation annuels les plus bas encore en juin. La hausse de prix peut s'expliquer par le brusque relèvement des coûts à l'importation résultant de la dépréciation récente du dollar canadien. Le prix des vêtements augmente lui aussi fortement, avec la fin des promotions du mois précédent. Ces augmentations sont compensées par la diminution du prix de l'énergie, qui retombe à son niveau d'un an plus tôt.

Le prix des services se trouve relevé par la hausse du coût du logement en propriété et en location. La plus grande partie de l'augmentation des loyers s'explique par un rajustement annuel ponctuel de prix au Québec. Le prix des tarifs aériens, d'assurance-automobile et des produits de soins personnels augmente également.

Le prix des matières brutes s'accroît de 0.4% en juillet, après avoir fortement baissé les deux mois précédents. Cette augmentation s'explique uniquement par un redressement provisoire du prix du pétrole brut et des métaux. Cependant, au début de septembre, le prix du pétrole brut devait tomber en dessous de \$16 US le baril, comparativement à un sommet de \$19 au cours de l'été. De même, la hausse du prix des métaux en juillet ne devrait pas se maintenir, compte tenu d'une chute de 15% du prix de l'or au début de septembre. Le cours de l'or avait augmenté d'environ 25% au cours des quatre mois précédents. C'est le prix du bois qui diminue le plus en août, et il s'agit là de la première baisse appréciable en 18 mois.

Les fabricants relèvent de 0.4% leurs prix en août en raison d'une forte dépréciation du dollar. La baisse du dollar canadien devait relever le prix d'un certain nombre d'exportations, notamment les véhicules automobiles et le bois de construction. Néanmoins, le prix du papier reste faible, après avoir baissé en juin et en juillet, puisque le relèvement du taux de change devait être neutralisé par la diminution du prix du papier journal.



were averted by Canadian producers in June, and publishers stopped building up inventories to protect themselves from supply disruptions. Virtually all prices related to domestic consumption were little changed in the month.

### Financial Markets – Consumer Borrowing Picks Up

Despite widespread reports of a moribund consumer, credit demand jumped by 0.5% in July, the largest monthly increase since March. The July gain does not appear to be an isolated event, as consumer loans from chartered banks jumped another 0.8% in August. With confidence so low, the upturn may reflect households finally responding to historically low interest rates, which were last cut in July.

Short-term interest rates were stable in September. The Bank Rate was unchanged, after a modest hike in August, while loan rates were steady for the second month in a row. Long-term interest rates were under some upward pressure, at a time of continuing decline in the exchange rate. The Canadian dollar fell another cent against its US counterpart, dipping under 75 cents (US), down from 78 cents as recently as June and its lowest level since July 1987.

The recent bull market in stocks came to an end, at least temporarily, in September. The TSE fell almost 4% in the month, with losses in most major sectors. The largest drop was in gold stocks, where prices slumped on world markets. The recent weakness in stock prices has already had an impact on fund raising. New equity issues slowed to \$1 billion in August, the lowest monthly total since before the bull market began in earnest in February.

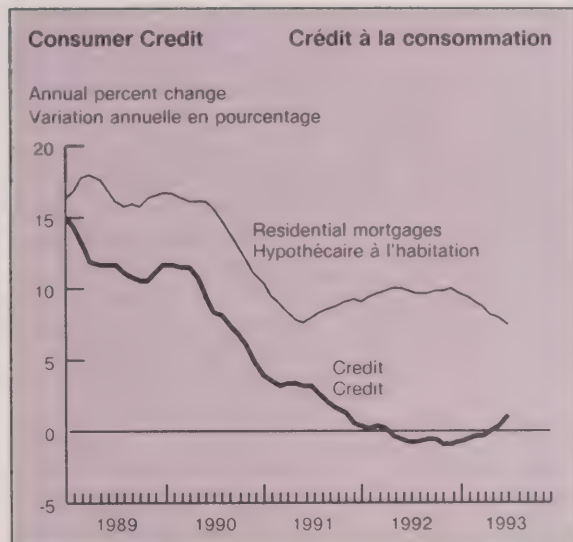
Le prix devait baisser après que les producteurs canadiens aient évité des grèves en juin et que les éditeurs aient cessé d'accumuler des stocks pour se protéger contre d'éventuelles perturbations des approvisionnements. Presque tous les prix reliés à la consommation intérieure restent sans grand changement au cours du mois.

### Marchés financiers – Redressement des emprunts des consommateurs

En dépit de rumeurs générales d'un secteur de la consommation à l'agonie, la demande de crédit s'accroît de 0.5% en juillet, ce qui en fait la plus forte augmentation mensuelle depuis mars. La progression de juillet ne semble pas être un événement isolé, puisque les emprunts des consommateurs auprès des banques augmentent de 0.8% en août. Compte tenu du niveau très bas de la confiance, ce redressement pourrait s'expliquer enfin par une réaction des ménages à des taux d'intérêt bas records, qui ont été réduits pour la dernière fois en juillet.

Les taux d'intérêt à court terme sont stables en septembre. Le taux d'escompte reste inchangé, après un léger relèvement en août, tandis que les taux des prêts ne bougent pas pour le deuxième mois consécutif. Les taux d'intérêt à long terme subissent une certaine pression à la hausse, au moment où le taux de change continue de se déprécier. Le dollar canadien devait céder un autre cent par rapport à la devise américaine et tomber en dessous de 75 cents US, alors qu'il était encore à 78 cents en juin, et il se retrouve ainsi à son niveau le plus bas depuis juillet 1987.

La croissance récente du cours des actions devait s'arrêter, au moins provisoirement, en septembre. Le TSE devait perdre presque 4% au cours du mois, et tous les principaux secteurs enregistrent des pertes. Ce sont les actions aurifères qui diminuent le plus fortement, compte tenu de la chute des cours sur les marchés mondiaux. La faiblesse récente du cours des actions a déjà un impact sur le financement. Les nouvelles émissions d'actions ralentissent pour tomber à \$1 milliard en août, leur niveau mensuel le plus bas depuis l'envolée du marché boursier qui avait commencé en février.





## Regional Economies

Exports slowed across the country in July, while household demand perked up in most regions. British Columbia was the main exception, posting widespread gains in demand after a slowdown in the second quarter.

Consumer spending recovered in Ontario, with retail sales up 0.6% after a sharp drop in June. The increase accompanied a marked gain in the number of American visitors to the province. These gains were reflected in higher employment in the trade and recreation and accommodation services industries in July and August. Single-family housing starts edged up in August, the first growth after four straight monthly declines that accompanied five consecutive losses in home sales. Exports remained listless, notably because of weakness for transportation equipment, and this pulled down manufacturing shipments after a weak second quarter.

The slowdown in export demand also affected Quebec's manufacturing sector, after solid second quarter growth. Retail sales, however, posted strong gains as a result of auto and department store sales. Quebec, along with Nova Scotia, has the lowest inflation rate in the country. Spending in restaurants also picked up at a time of unusually good weather. Building permits stayed at a relatively high level of 35,000 housing units, suggesting that the drop in August housing starts was an irregular event.

Housing demand in British Columbia was stimulated by the largest quarterly gain in jobs in Canada while exports recorded steady gains. Housing starts grew again in August, after recovering in July all of its losses in the second quarter. Retail sales softened, partly because of the disappearance of a major chain of stores, but trade employment rebounded in August. On the prairies, retail sales rose strongly, while the growth of investment intentions for 1993 in this industry (16%) is well above the national average.

## Économies régionales

Presque partout au pays les exportations ralentissent mais la demande des ménages reprend un peu d'éclat. La Colombie-Britannique en est la principale exception alors que la demande continue de s'améliorer de façon générale là-bas après avoir donné des signes récents d'essoufflement.

La demande de consommation reprend en Ontario, en particulier les ventes au détail qui augmentent de 0.6% après une forte baisse en juin. Pendant ce temps, le nombre de voyageurs américains visitant la province s'est accru fortement et explique presque toute la croissance nationale. Ces hausses se traduisent par d'autres fortes augmentations de l'emploi dans le commerce, les services de divertissement et dans le secteur de la restauration et de l'hébergement, une tendance qui prenait de l'ampleur en août. Du côté du logement, les mises en chantier d'unités simples augmentaient légèrement en août pour la première fois en quatre mois après cinq hausses consécutives des ventes de maisons existantes jusqu'en juillet. À l'opposé, les exportations sont demeurées lentes, en particulier à cause du secteur du transport, et continuent de faire reculer les livraisons manufacturières après un deuxième trimestre faible.

Après un deuxième trimestre ferme, le ralentissement des exportations entraîne aussi au Québec une baisse des livraisons manufacturières. Les ventes au détail enregistrent cependant une forte progression, la hausse des ventes de voitures étant accompagnée d'un raffermissement dans les grands magasins. Le Québec enregistre avec la Nouvelle-Écosse le taux d'inflation le plus bas au pays. Les recettes dans le secteur de la restauration se sont aussi accrues avec la belle température estivale. Le niveau relativement élevé des permis de bâtir (35 milliers d'unités) suggère que la chute des mises en chantier en août est de nature transitoire.

La demande de logements demeure positive en Colombie-Britannique qui enregistre la plus forte croissance de l'emploi parmi les principales régions du pays au troisième trimestre, tandis que les exportations continuent de progresser. Les mises en chantier augmentent de nouveau après avoir regagné en juillet tout le terrain perdu depuis avril. Au moment où une importante chaîne de magasins disparaissait, les ventes au détail ont baissé tout comme l'emploi. L'emploi dans le commerce s'est redressé par la suite en août. Dans les Prairies, les ventes au détail s'accroissent fortement tandis que la croissance prévue des dépenses en immobilisations non résidentielle dans le commerce de détail (16%) est bien supérieure à la moyenne nationale en 1993.

## International Economies

Economic activity strengthened in the **United States** early in the third quarter, with a rally in the housing sector and continued gains in retail sales. Consumers in the United Kingdom were cautious, however, in tune with a sudden jump in inflation. Output improved in the western half of Germany, although unemployment continued to rise. The French economy remained stagnant, hamstrung by fragile consumer demand. The recession in Japan deepened, further hampered by falling exports in the wake of the yen's rapid appreciation. Interest rates in most of the G-7 countries continued to dip, with some falling to historically low levels in September.

The United States economy picked up speed in August, fuelled by strength in housing and industrial production. Consumer demand remained upbeat with a gain in retail sales for the fifth consecutive month. Planned business investment registered its best showing in four years, despite a continued contraction in export demand. Consumer price inflation remained unchanged at an annual rate of 2.8% in August, while the unemployment rate eased from 6.8% in July to 6.7%, its lowest level in two years.

Retail sales rose 0.2% in August, after a similar gain in July. While the trend in sales has been positive, the pace of growth has continued to slow from April's jump of 1.9%. The August gain was primarily due to sales of durable goods, namely motor vehicles and parts (+0.7%) and building materials, hardware and mobile homes (+1.8%).

New housing starts were robust in August, climbing 7.8% to an annual rate of 1.32 million, the strongest rise this year. The gain followed flat construction activity in June and a dip of 1.7% in July. Building permits were also animated, rising 7.5% in the month to an annual rate of 1.25 million. The rally in housing accompanied better weather, particularly in the midwest after the heavy flooding in July, and historically low interest rates. Sales of existing homes eased slightly in August, despite record low mortgage rates. However, at 3.81 million, this still marked the second highest level this year. The decline was the first in five months and sales remained 14% above year-earlier levels.

## Économies internationales

L'activité économique se raffermi aux **États-Unis** au début du troisième trimestre, compte tenu de la reprise dans le secteur de l'habitation et de la poursuite de la croissance des ventes au détail. Par contre, les consommateurs au Royaume-Uni font preuve de prudence, compte tenu d'un bond subit de l'inflation. La production s'améliore dans la partie occidentale de l'Allemagne, même si le chômage continue de croître. L'économie de la France continue de stagner, freinée par la fragilité de la demande des consommateurs. La récession au Japon s'accroît, poussée davantage par la baisse des exportations devant la rapide appréciation du yen. Les taux d'intérêt dans la plupart des pays du G-7 continuent de se replier, certains tombant à des niveaux records en septembre.

L'économie des États-Unis s'accélère en août à cause de la fermeté de l'habitation et de la production industrielle. La demande des consommateurs reste dynamique, compte tenu de la hausse des ventes au détail pour le cinquième mois consécutif. Les investissements prévus des entreprises sont les plus forts des quatre dernières années, malgré une réduction continue de la demande à l'exportation. L'inflation par les prix à la consommation reste inchangée, à 2.8% au taux annuel en août, tandis que le taux de chômage passe de 6.8% en juillet à 6.7%, son niveau le plus bas des deux dernières années.

Les ventes au détail s'accroissent de 0.2% en août, après une progression semblable en juillet. Même si la tendance des ventes est positive, le rythme de la croissance a commencé à ralentir par rapport à la hausse de 1.9% observée en avril. En août, l'accroissement se limite principalement aux ventes de biens durables, à savoir les véhicules et pièces automobiles (+0.7%) et les matériaux de construction, la quincaillerie et les maisons mobiles (+1.8%).

Les mises en chantier de logements neufs sont vigoureuses en août et augmentent de 7.8% pour atteindre le taux annuel de 1.32 million, ce qui en fait la hausse la plus forte de cette année. Cette progression fait suite à la stabilité de l'activité dans le secteur de la construction en juin et à une diminution de 1.7% en juillet. Les permis de bâtir sont également nombreux, compte tenu d'une progression de 7.5% au cours du mois, qui correspond à un taux annuel de 1.25 million. La reprise dans le secteur de l'habitation s'accompagne d'une amélioration du temps, en particulier dans le Midwest, après les graves inondations de juillet, et de taux d'intérêt à des niveaux bas records. Les ventes de maisons existantes se relâchent légèrement en août, en dépit de taux hypothécaires à des minimums records. Cependant, à 3.81 millions, ces ventes se retrouvent à leur deuxième niveau le plus élevé de 1993. La diminution observée est la première des cinq derniers mois, et les ventes demeurent supérieures de 14% à leur niveau d'un an plus tôt.



Industrial production grew 0.2% in August, the third successive monthly rise, while capacity utilization remained at 81.8%. Echoing improved business confidence, capital investment by business is expected to increase 7.1% this year, more than double last year's spending. Manufacturers of nondurable goods have forecast a drop of 1.7% in investment, while manufacturers of durable goods plan an increase of 10.4%.

The economy of the **United Kingdom** remained constrained by tepid consumer spending. Retail sales volumes were flat in August, concurrent with a rise in inflation. The retail price index rose 1.7% in the twelve months to August, the largest increase since November 1991, and up from 1.4% in the year to July. The rise was triggered by increased prices for clothes, shoes and household goods. The prices of finished manufactured goods, however, were only marginally higher in August. The trade deficit with non-EC members fell to its lowest level in nearly three years in August (at 570 million pounds sterling) as the value of exports rose 1.5% in the month, while imports fell 1%.

**Japan's** economy contracted in the second quarter of 1993, with GDP falling 0.5% from the first three months of the year. Output was hampered by sluggish consumer spending and capital investment and a slowdown in exports due to the high value of the yen. Machinery orders continued to plummet in July, down 5.8% on the heels of a 2.9% drop in June. The trade surplus, however, widened again in August as weak domestic demand dampened imports.

Non-government domestic spending fell 0.6% in the second quarter, in tune with depressed consumer and corporate confidence. Public spending and housing were the only sectors to advance, boosted by the economic stimulus packages previously enacted by the government. Investment by business shrank 3.7%, marking the seventh consecutive quarterly decline, while exports fell 5.4% and imports dropped 3.3%.

The August trade surplus widened to \$7.5 billion (US), up 7.5% on a year-over-year basis. As the yen has strengthened, the trade surplus, as measured in dollars, has continued to rise because yen-priced exports are converted into a larger number of dollars. In yen terms, the August surplus fell 11.3%, and the volume of exports decreased 1.7%.

La production industrielle s'accroît de 0.2% en août, ce qui en fait la troisième hausse mensuelle consécutive, tandis que l'utilisation de la capacité reste à 81.8%. Compte tenu de l'amélioration de la confiance des entrepreneurs, les dépenses d'investissement des entreprises devraient s'accroître de 7.1% cette année, soit plus que deux fois plus rapidement que l'année précédente. Les fabricants de biens non durables ont prévu une chute de 1.7% des investissements, alors que les fabricants de biens durables prévoient une hausse de 10.4%.

L'économie du **Royaume-Uni** reste limitée par l'inertie des dépenses de consommation. Le volume des ventes au détail reste stable en août, alors que l'inflation augmente. L'indice des prix de détail s'accroît de 1.7% au cours des douze mois se terminant en août, ce qui en fait la plus forte hausse depuis novembre 1991, et ce chiffre est supérieur à celui de 1.4% enregistré en juillet. Cette augmentation est déclenchée par la majoration du prix des vêtements, des chaussures et des produits ménagers. Par contre, le prix des produits manufacturés finis n'augmente que de façon minime en août. Le déficit avec les pays hors-CE tombe à son niveau le plus bas en presque trois ans en août (570 millions de livres sterling), puisque la valeur des exportations augmente de 1.5% au cours du mois tandis que celle des importations perd 1%.

L'économie du **Japon** se réduit au deuxième trimestre de 1993 et le PIB baisse de 0.5% par rapport aux trois premiers mois de l'année. La production est freinée par la lenteur des dépenses de consommation et des dépenses d'investissement et par le ralentissement des exportations, conséquences de la valeur élevée du yen. Les commandes de machines continuent de s'effriter en juillet et diminuent de 5.8%, après une chute de 2.9% en juin. Par contre, l'excédent commercial s'accroît de nouveau en août, car la faiblesse de la demande intérieure freine les importations.

Les dépenses intérieures non gouvernementales diminuent de 0.6% au deuxième trimestre, reflet de la déprime des consommateurs et des sociétés. Les dépenses publiques et l'habitation sont les seuls secteurs enregistrant une progression, en raison des trains de mesures économiques adoptés par le gouvernement. Les investissements des entreprises se réduisent de 3.7%, pour le septième trimestre consécutif, tandis que les exportations diminuent de 5.4% et les importations, de 3.3%.

L'excédent commercial en août augmente pour atteindre \$7.5 milliards US, en hausse de 7.5% d'une année à l'autre. À mesure que le yen se raffermi, l'excédent commercial, mesuré en dollars, continue d'augmenter parce que les exportations libellées en yens sont converties en un plus grand nombre de dollars. En yens, l'excédent baisse de 11.3% en août, et le volume des exportations, de 1.7%.



Real GDP in the western half of **Germany** grew 0.5% in the second quarter of the year, following four quarters of decline. On a year-over-year basis, however, GDP fell 1.9%, hampered by a 17% drop in capital investment and a 8.3% decline in exports. This was partially offset by a 1.6% rise in construction. The business mood improved in July as industrial orders picked up from June, fuelled by a 4.5% jump in domestic orders. Unemployment, however, continued to mount, reaching 2.3 million in July or 7.5% of the labour force.

Economic activity was stagnant in **France**, with zero growth in GDP in the second quarter of 1993. Gains in consumer spending and industrial production offset a further drop in investment. Consumer spending, however, contracted sharply in August, down 2.8% in the wake of higher taxes on income, gas and alcohol, while the unemployment rate was steady at 11.7%. The May trade surplus surged to FFr 10.9 billion, as exports gained 5.7%, while slack consumer demand depressed imports.

Le PIB réel dans la partie occidentale de **l'Allemagne** s'accroît de 0.5% au deuxième trimestre de l'année, après avoir baissé pendant quatre trimestres de suite. D'une année à l'autre, cependant, le PIB diminue de 1.9%, compte tenu d'une chute de 17% des dépenses d'investissement et d'un recul de 8.3% des exportations. Ces baisses sont compensées en partie par une hausse de 1.6% de la construction. L'humeur des entrepreneurs s'améliore en juillet, avec le redressement des commandes industrielles par rapport à juin, compte tenu d'une progression de 4.5% des commandes intérieures. Par contre, le chômage continue de se détériorer et atteint 2.3 millions en juillet, soit 7.5% de la population active.

L'activité économique reste inerte en **France**. La croissance du PIB au deuxième trimestre de 1993 est égale à zéro. La croissance des dépenses de consommation et de la production industrielle neutralise une nouvelle chute des investissements. Par contre, les dépenses de consommation baissent fortement en août (-2.8%) compte tenu du relèvement de l'impôt sur le revenu, des taxes sur l'essence et l'alcool, pendant que le taux de chômage reste stable à 11.7%. L'excédent commercial de mai passe à 10.9 milliards FF, car les exportations s'accroissent de 5.7% tandis que le relâchement de la demande des consommateurs devait déprimer les importations.

# DATABASES FOR ENVIRONMENTAL ANALYSIS

Government of Canada

**D**atabases for *Environmental Analysis* is your guide to sources of information on Canada's environment. No matter what topic you're researching, *Databases for Environmental Analysis* will point you in the right direction.

This valuable sourcebook is the product of a joint venture between Statistics Canada and Environment Canada. It contains descriptions of more than 370 databases to guide your research.

## Looking for data on...

- ...agriculture and the environment?
- ...urban air quality?
- ...manufacturers of environmental products?
- ...contaminants in fish and seabirds?

*Databases for Environmental Analysis* has all federal government sources listed in one, easy-to-use publication! The databases are listed by government departments, including:

- Environment Canada
- Fisheries and Oceans
- Statistics Canada
- Forestry Canada
- Industry, Science and Technology Canada

...and many more!

For further convenience, this publication comes with a diskette, so finding the database which has the information you're looking for is as easy as typing in a "key word".

Don't commit any more time to hunting down data sources, order *Databases for Environmental Analysis* today!

*Databases for Environmental Analysis: Government of Canada* (Cat. no. 11-527E) is \$55.00 in Canada, US \$66.00 in the United States, and US \$77.00 in other countries.

To order write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, fax your order to (613) 951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA, MasterCard or Purchase Order number.

# BASES DE DONNÉES POUR L'ANALYSE ENVIRONNEMENTALE

gouvernement du Canada

**B**ases de données pour l'analyse environnementale est un guide des sources de renseignements sur l'environnement canadien. Quel que soit le sujet de vos travaux, *Bases de données pour l'analyse*

*environnementale* vous indiquera dans quelle direction orienter vos recherches.

Ce livre de référence est le résultat d'une collaboration entre Statistique Canada et Environnement Canada. Il renferme une description de plus de 370 bases de données qui pourront servir à vos recherches.

## Vous cherchez des données sur...

...l'agriculture et l'environnement? ...la qualité de l'air dans les villes? ...les fabricants de produits environnementaux? ...les contaminants dans les poissons et les oiseaux de mer?

*Bases de données pour l'analyse environnementale* regroupe toutes les sources de l'administration fédérale en une seule publication facile à consulter!

La liste des bases de données est dressée en fonction des ministères et organismes publics :

- Environnement Canada
  - Pêches et Océans
  - Statistique Canada
  - Forêts Canada
  - Industrie, Sciences et Technologie Canada
- ...et de nombreux autres!

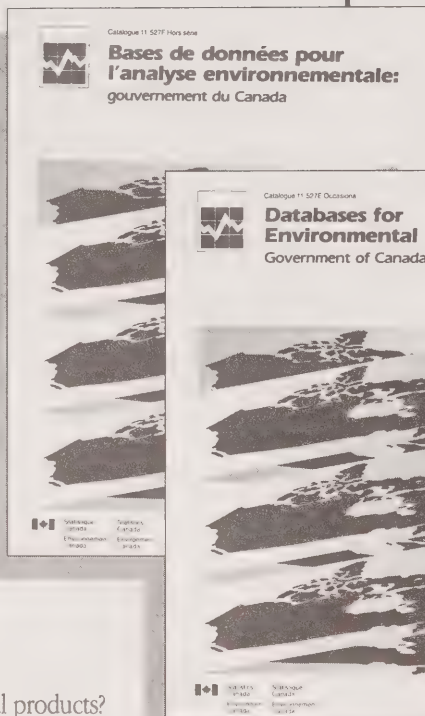
Pour faciliter encore plus la consultation, une disquette est fournie avec la publication. Trouver la base de données qui renferme les renseignements que vous cherchez devient alors un jeu d'enfant : il n'y a plus qu'à taper les «mots clés».

Ne perdez plus votre temps à chercher des sources de données : commandez dès aujourd'hui *Bases de données pour l'analyse environnementale*.

*Bases de données pour l'analyse environnementale : gouvernement du Canada* (n° 11-527F au catalogue) est vendu 55 \$ au Canada, 66 \$ US aux États-Unis et 77 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous (la liste de ces centres figure dans la présente publication).

Pour commander plus rapidement, commandez par télécopieur à (613) 951-1584, ou encore téléphonez au numéro sans frais 1-800-267-6677 et donnez votre numéro de bon de commande ou utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





## ECONOMIC EVENTS IN SEPTEMBER

### CANADA

The Ontario government introduced restrictions on September 27 on Quebec construction workers, contractors and manufacturers in response to the barriers Quebec places on out-of-province firms and workers. Under the restrictions, Quebec contractors, subcontractors and Quebec-produced construction material are to be excluded from future Ontario government projects, while private individuals and firms are encouraged to favour Ontario contractors for the province's \$25 billion of private construction work a year. Legislation will be introduced this year to restrict Quebec construction workers from working in Ontario, as well as a policy to discourage Ontario municipalities from buying Quebec-made buses, which account for about \$10 million of their annual shipments.

Chrysler Canada and the Canadian Auto Workers Union reached a contract agreement on September 14. The agreement, which was ratified on September 19, provides wage increases of 2% in the first year, 1.5% in the second and 1% in the third year of the contract, as well as three extra days off with pay.

Bell Canada announced plans on September 28 to cut its workforce by 5,000, through extended leave of absence programs, voluntary part-time, elimination of overtime and a reduced work week. The company is also offering early retirement incentives in an effort to save \$466 million next year on labour costs, in addition to a \$300 million reduction in its \$1.8 billion capital budget. The job reductions and service cuts, such as longer waits for new service and limited expansion of lines, are concentrated in local service operations.

### WORLD

Japan released its third economic stimulus plan in 13 months on September 16. The 6.15 trillion yen (\$76 billion) package offers small tax breaks, new public spending on social infrastructure-related projects and the elimination of government regulations in 94 areas. The earlier plans in April 1992 and August 1992 were for 13.2 trillion yen and 10.7 trillion yen, respectively.

## ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES EN SEPTEMBRE

### CANADA

Le 27 septembre, l'Ontario annonce des restrictions visant les travailleurs de la construction, les entrepreneurs et les fabricants du Québec en réponse à celles que le Québec impose aux entreprises et aux entrepreneurs de l'extérieur de la province. Les entrepreneurs, les sous-traitants et les matériaux de construction du Québec seront exclus des programmes futurs de l'administration provinciale, tandis que les particuliers et les entreprises individuelles sont encouragés à favoriser les entrepreneurs de la province pour les travaux de construction privés, qui s'élèvent à \$25 milliards par année. Cette année, un nouveau projet de loi limitera l'accès aux travailleurs de la construction du Québec tandis qu'une nouvelle politique visera à décourager les municipalités de l'Ontario d'acheter des autobus fabriqués au Québec, ce qui représente \$10 millions environ du total de leurs livraisons annuelles.

Chrysler Canada et le syndicat canadien des travailleurs unis de l'automobile s'entendent sur un contrat le 14 septembre. Cette entente, qui est ratifiée le 19 septembre, prévoit une augmentation salariale de 2% la première année, une autre de 1.5% la deuxième et une autre de 1% la troisième, de même que trois jours supplémentaires de congé payé.

Le 28 septembre, Bell Canada annonce son intention de réduire ses effectifs de 5,000 personnes par des programmes de congés prolongés, de temps partiel volontaire, de suppression du temps supplémentaire et de réduction de la semaine de travail. La compagnie encourage aussi les retraites anticipées afin d'économiser \$466 millions en coûts de main-d'oeuvre l'an prochain, en plus d'une réduction de \$300 millions de son budget d'investissement de \$1.8 milliard. Les réductions d'effectifs et des services, comme par exemple des délais plus longs pour l'obtention de nouveaux services et la limitation du développement des lignes, touchent principalement les activités locales.

### MONDE

Le 16 septembre, le Japon dévoile son troisième plan de relance en treize mois. Ce train de mesures de 6.15 billions de yens (\$76 milliards) comporte de légères baisses des impôts, de nouvelles dépenses publiques au titre des programmes reliés à l'infrastructure sociale et la suppression de la réglementation gouvernementale dans 94 domaines. Les deux premiers plans, en avril 1992 et en août 1992, représentaient 13.2 billions et 10.7 billions de yens respectivement.



The German central bank cut both its discount and Lombard rates by half a percentage point on September 9, to 6.25% and 7.25%, respectively. The rates set the ceiling and floor for market rates. The Bank of France followed, dropping its five-to-10 day lending rate to 7.75% from 10%, while Italy cut its discount rate by half a percentage point to 8.5%.

The Bank of Japan cuts its official discount rate on September 21 by three-quarters of a percentage point to 1.75%, its lowest level in history. This marked the seventh cut in the discount rate since July, 1991.

The French prime minister ordered state-owned companies to minimize job cuts and review their redundancy plans with regard to the government's proposed five-year jobs program. The program urges employers to use short-time working, part-time employment and early retirement to avoid layoffs. Under the program, public companies redundancy plans would be rejected by the state if they failed to implement these measures as much as possible.

The French government unveiled its 1994 budget plan, with an increase in overall spending of 1.1%. The budget deficit will be brought down from an estimated FFr 317 billion (\$55.6 billion US) this year to FFr 300 billion, using forecast proceeds of FFr 55 billion from the sale of state companies next year. Other highlights include FFr 19 billion in tax cuts for the middle classes and fiscal reforms aimed at shifting savings towards housing, consumption and longer term deposit.

Le 9 septembre, la banque centrale de l'Allemagne réduit d'un demi-point son taux d'escompte et ses taux Lombard pour les ramener à 6.25% et à 7.25%. Les taux déterminent les taux plafond et plancher commerciaux. La Banque de France emboîte le pas et ramène de 10% à 7.75% son taux de cinq à dix jours, tandis que l'Italie réduit d'un demi-point son taux d'escompte, à 8.5%.

Le 21 septembre, la Banque du Japon réduit son taux d'escompte officiel de trois quarts de point pour le porter à 1.75%, ce qui est un minimum historique absolu. Le taux d'escompte a été ainsi réduit sept fois depuis juillet 1991.

Le premier ministre de France ordonne aux sociétés d'État de minimiser les suppressions d'emplois et de réviser leurs projets concernant les effectifs excédentaires en fonction du programme quinquennal pour l'emploi que le gouvernement propose. En vertu de ce programme, les employeurs sont encouragés à utiliser le travail réduit, l'emploi à temps partiel et les retraites anticipées pour éviter les mises à pied. L'État pourra rejeter les projets concernant les effectifs excédentaires des entreprises publiques si ces dernières refusent de mettre en oeuvre le plus possible ces mesures.

Le gouvernement français dévoile son plan de budget pour 1994, qui prévoit une augmentation de 1.1% de l'ensemble des dépenses. Le déficit budgétaire sera réduit et passera d'un montant estimatif de 317 milliards FF (\$55.6 milliards US) cette année à 300 milliards FF, si la vente de sociétés d'État l'an prochain rapporte 55 milliards FF comme prévu. Par ailleurs, le plan prévoit des réductions d'impôts de 19 milliards FF pour les classes moyennes et des réformes fiscales visant à diriger l'épargne vers l'habitation, la consommation et les dépôts à plus long terme.

## 1. THE NEW FACE OF AUTOMOBILE TRANSPLANTS IN CANADA

by Patrick Adams\*

The automotive industry is a key component of the Canadian economy. In addition to being the country's largest manufacturing sector, the automotive industry contributes more to Canadian exports than any other industry, and has contributed significantly to Canada's recent export-led recovery.

Over the past decade, the nature of production and trade within the Canadian automotive industry has changed. Since the 1980s, the Big-three North American automobile producers have faced increasing competition from imports, forcing them to rethink their approach to production and marketing. In addition, since the mid-eighties, Asian-owned automobile assembly plants, or "transplants", have become high volume producers and exporters. The Big-three have responded by altering production methods, raising investment, and selling more "captive imports", or vehicles built overseas but sold under Big-three name plates. This note looks at transplant activity in Canada since 1986; and updates a previous article on the auto industry in the January 1991 CEO.

### Market Conditions

Between 1987 and 1992, the Canadian market for passenger cars declined by an average annual rate of 5%, compared to a drop of 1% annually for light trucks. Sales of cars and trucks produced in Canada and the US by the Big-three fell from 1.08 million to 781 thousand units. As a share of total Canadian automobile sales, the drop was from 71.4% to 64.5%.

\* Analyst, International Trade Division.

## 1. LES SOCIÉTÉS TRANSPLANTÉES AU CANADA DANS LE SECTEUR DE L'AUTOMOBILE: NOUVEAU PORTRAIT

par Patrick Adams\*

L'industrie automobile joue un rôle clé dans l'économie canadienne. Elle est la plus importante du secteur manufacturier et contribue plus que toutes les autres industries aux exportations canadiennes. Elle est ainsi largement responsable de la récente reprise économique entraînée par la croissance des exportations.

En dix ans, la nature de la production et des échanges dans le secteur canadien de l'automobile a changé. Depuis le début des années 1980, les trois Grands de l'industrie automobile nord-américaine ont dû faire face à la concurrence accrue des importations et revoir leur conception de la production et de la commercialisation. Par ailleurs, depuis 1986 les usines de montage installées au Canada et appartenant à des constructeurs automobiles asiatiques, ou «sociétés transplantées», sont devenues des producteurs et des exportateurs importants. Les trois Grands ont réagi en modifiant leurs méthodes de production, en investissant davantage et en augmentant leurs ventes d'«importations captives», c'est-à-dire de véhicules fabriqués à l'étranger mais vendus sous des noms de marques d'un des trois Grands. Le présent article analyse l'activité des sociétés transplantées au Canada depuis 1986 et met à jour un article précédent sur l'industrie automobile ayant paru en janvier 1991 dans L'OÉC.

### Les conditions du marché

Entre 1987 et 1992, le marché canadien des voitures particulières a reculé en moyenne de 5% par an, alors que le marché des camions légers enregistrait une baisse de 1% par an. Les ventes de voitures et de camions fabriqués par les trois Grands au Canada et aux États-Unis ont chuté, passant de 1,080,000 à 781,000 unités. Elles représentent aujourd'hui 64.5% du total des ventes de véhicules automobiles au Canada, contre 71.4% auparavant.

\* Analyste, division du commerce international.



Figure 1

Graphique 1

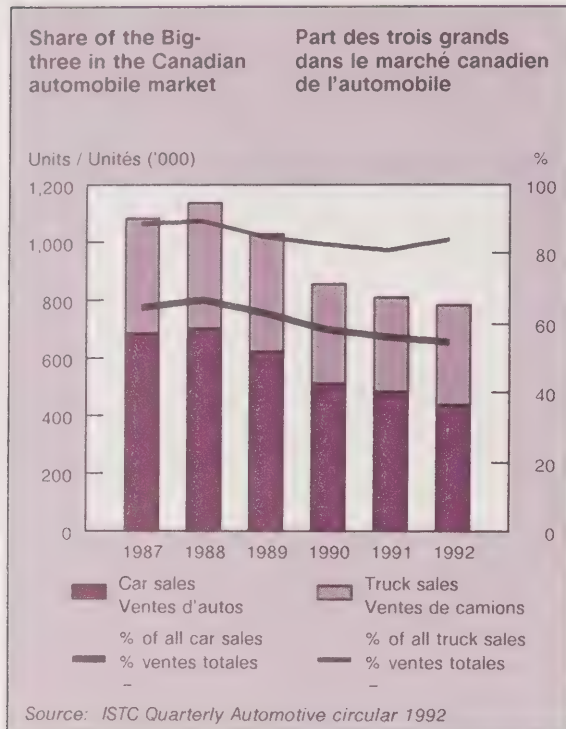
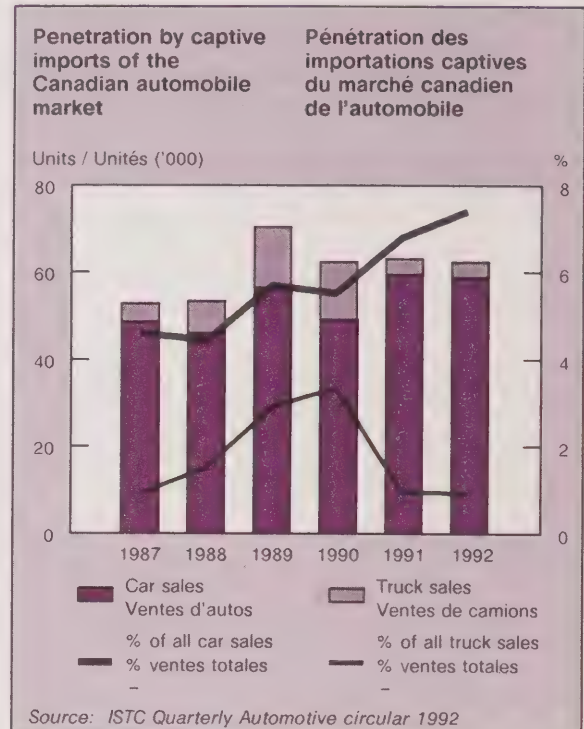


Figure 2

Graphique 2



Sales of Big-three produced automobiles have been displaced to some extent by captive imports. Although captive imports are not new to the North American automobile market, their importance has grown in recent years, moving from a 3.5% share of total Canadian passenger car and light truck sales in 1987 to 5.1% in 1992.

Sales of "pure imports" (automobiles assembled and exported by overseas producers) declined at roughly the same rate as total automobile sales, maintaining a share in total passenger car and light truck sales of around 24%.

Since 1987, sales of Big-three automobiles and pure imports have been increasingly displaced by sales of transplant-built automobiles. In 1992 there were five transplants in Canada which accounted for 16.2% of total Canadian automobile production. As a share of total Canadian automobile sales, transplant built automobiles (assembled in either Canada or the US) rose from 1.3% in 1987 to 6.5% by 1992.

Les ventes de véhicules fabriqués par les trois Grands, ont été supplantées par les importations captives. Quoiqu'elles ne constituent pas un phénomène nouveau sur le marché nord-américain de l'automobile, les importations captives sont par contre devenues beaucoup plus importantes au cours des dernières années. Leur part des ventes de voitures particulières et de camions légers sur le marché canadien de l'automobile est passée de 3.5% en 1987 à 5.1% en 1992.

Les ventes d'importations "pures" (c'est-à-dire de véhicules assemblés et exportés par des constructeurs étrangers) ont reculé pratiquement au même rythme que l'ensemble des ventes, leur part dans le total des ventes des voitures particulières et camions légers se maintient toujours aux environs de 24%.

Depuis 1987, les ventes de véhicules automobiles importés et fabriqués par les trois Grands ont de plus en plus cédé le pas aux véhicules produits par les sociétés transplantées. En 1992, cinq sociétés transplantées étaient installées au Canada et représentaient 16.2% de la production automobile totale. Par rapport au total des ventes canadiennes de voitures particulières, la part de marché des véhicules produits par les sociétés transplantées (fabriqués soit au Canada ou aux États-Unis) ont atteint 6.5% en 1992, contre 1.3% en 1987.



Figure 3

Graphique 3

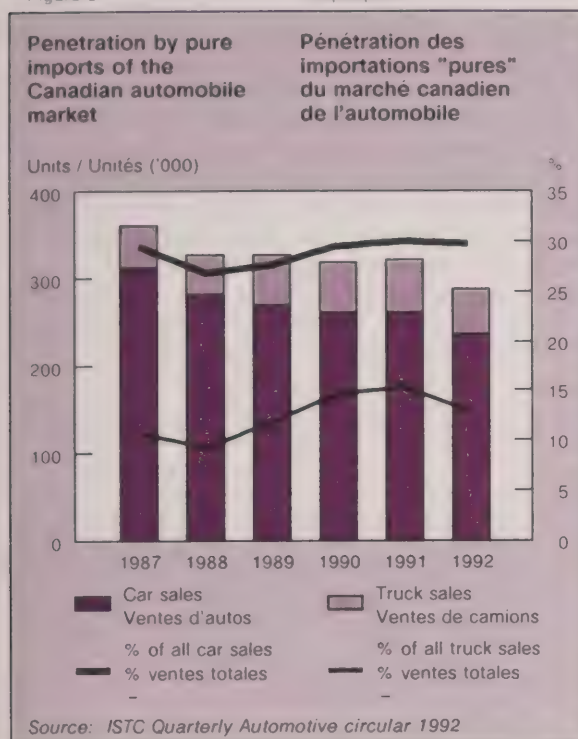
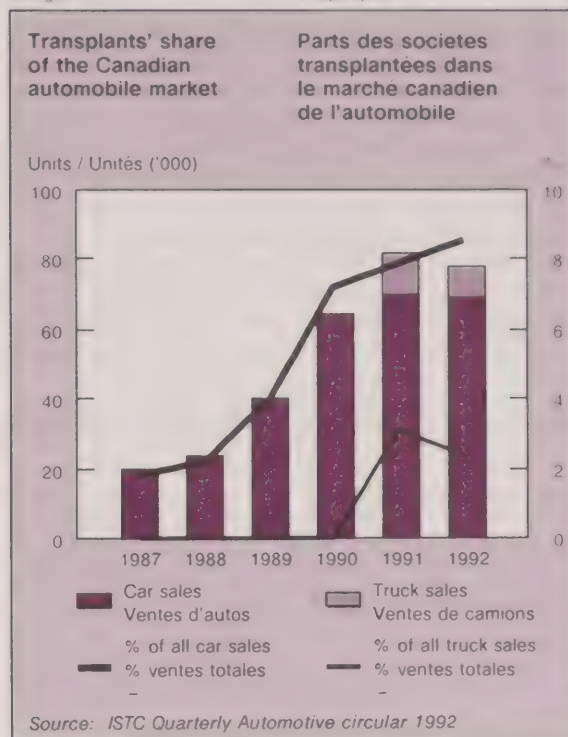


Figure 4

Graphique 4



### Why Did Transplants Come to Canada?

In the wake of the 1979 oil shock, North American automobile producers saw their sales plummet, as gas prices soared and the recession set in. A sharp shift in demand towards cheaper, more fuel-efficient automobiles had emerged, which overseas producers were well positioned to meet. In a single year, the share of imports grew from 22.7% to 28.2% of automobile sales in the US. As a result, the automobile industry petitioned the US Congress to restrict Japanese automobile exports to the US. Japan obliged in 1981 with the introduction of the Voluntary Export Restriction (VER) agreement. Canada, likewise, negotiated a VER with Japan, reducing imports of cars and trucks from the 1981 level of 207,000 to 162,000 units between 1983 and 1984.

VERs provided stimulus for Japanese firms to begin assembling low-valued vehicles in North America, while exporting increasingly upscale models from Japan. The first Japanese transplant was built in the US in 1981.

### Pourquoi les sociétés transplantées se sont-elles installées au Canada?

Après le choc pétrolier de 1979, les constructeurs automobiles nord-américains ont vu leurs ventes s'effondrer du fait de la forte hausse du prix des carburants et du début de la récession. La demande s'est alors orientée vers des voitures moins chères et consommant moins de carburant, une demande que les constructeurs étrangers étaient le mieux en mesure de satisfaire. En un an, la part des importations dans les ventes de voitures aux États-Unis est passée de 22.7% à 28.2%. Devant cette situation, les industriels américains ont fait pression sur le Congrès pour qu'il limite les importations de voitures japonaises. En 1981, le Japon s'est plié à cette exigence en signant un accord de restriction volontaire des exportations. Le Canada a également négocié avec le Japon un accord de ce type, ramenant les importations de voitures et de camions de 207,000 unités en 1981 à 162,000 entre 1983 et 1984.

Les accords de restriction volontaire des exportations ont encouragé les entreprises japonaises à venir assembler en Amérique du Nord leurs modèles courants, tandis que les modèles haut-de-gamme étaient importés du Japon. La première usine japonaise transplantée a été construite aux États-Unis en 1981.

A second factor that persuaded Japanese assemblers to locate in North America was the rising value of the Yen, which served to erode Japan's long-standing cost advantage in the automobile industry. The average price of a Japanese import by 1986 exceeded that of a North American built car by more than 6%. Japanese efforts to remain competitive and preserve market share may have also been frustrated by wage growth and growing competition from Korean automobile makers.

By 1985 the Japanese began building transplants in Canada. Aside from gaining tariff-free access to the Canadian market, foreign producers were attracted by customs rebate programs, which allowed foreign producers to obtain remittance of duties on imported parts. Producers could reclaim a dollar's worth of customs duties for each dollar spent on Canadian content in automobile production. With 75% of Canadian transplant production exported to the US, customs rebate programs have provided an incentive for offshore producers to locate some of their North American production in Canada. The availability of grants, loans, and other financial inducement packages offered by various levels of governments has influenced transplants to choose Canada over the US in some instances.

### Transplants Become Significant Producers

Between 1986 and 1992, the share of total Canadian passenger car production accounted for by transplants grew from 1.0% to 27%. Production of light trucks over this period increased from zero to 4.3%. In 1986, total transplant production in Canada stood at 10,800 vehicles. Growing steadily over the next six years, this figure exceeded 314,000 by 1992. Of Canada's 60,000 or so automobile assembly related jobs, transplants accounted for around 9% in 1992.

For US-owned assembly plants in Canada, the years following the industry peak of 1985 were marked by decreasing production, with the Big-three facing declining sales and increasing foreign penetration in the North American automobile market. Big-three capacity utilization for passenger car plants fell from peak rates reached in the mid-eighties, with actual output falling and potential output showing slight increases.

Par ailleurs, la forte croissante du yen, tout en érodant l'avantage que conférait à l'industrie automobile japonaise des coûts moins élevés, a également incité les entreprises nipponnes à installer leurs usines de montage en Amérique du Nord. En 1986, le coût moyen d'une voiture importée du Japon était de 6% supérieur à celui d'une voiture nord-américaine. Les efforts des Japonais pour demeurer compétitifs et préserver leur part de marché ont sans doute également été contrariés par l'augmentation des salaires et par une concurrence accrue des constructeurs coréens.

En 1985, les Japonais ont commencé à installer des sociétés transplantées au Canada. Ils ont ainsi obtenu le libre accès au marché canadien et profité des programmes d'abaissement des droits de douane permettant aux constructeurs étrangers de bénéficier de remises de droits de douane sur les pièces détachées qu'ils importent. En effet, les constructeurs peuvent bénéficier d'une remise d'un dollar pour chaque dollar dépensé en composants canadiens pour la production automobile. Alors que 75% de la production des sociétés transplantées installées au Canada est exportée vers les États-Unis, les programmes d'abaissement des droits de douane ont permis d'inciter un certain nombre d'entreprises étrangères à favoriser le Canada pour siège de leur production nord-américaine. L'existence de subventions, de prêts et d'autres mesures financières offertes par les divers niveaux de gouvernement, a pu encourager les sociétés transplantées à s'installer au Canada plutôt qu'aux États-Unis.

### Les sociétés transplantées deviennent d'importants producteurs

Entre 1986 et 1992, la part des sociétés transplantées dans le total de la production canadienne de voitures particulières est passée de 1.0% à 27%. Au cours de cette période, la production de camions légers est passée de zéro à 4.3%. En 1986, la production totale des sociétés transplantées au Canada était de 10,800 véhicules. Elle dépassait 314,000 véhicules en 1992, après six années de croissance régulière. Sur les 60,000 emplois directs ou indirects créés dans le secteur de l'automobile, les sociétés transplantées comptaient pour environ 9% de ce total en 1992.

Pour les usines de montage américaines installées au Canada, les années suivant la période faste de 1985 ont été marquées par un recul de la production, les trois Grands devant faire face à une baisse des ventes et à une pénétration étrangère de plus en plus importante sur le marché automobile nord-américain. Le taux d'utilisation de la capacité de production des trois Grands a chuté, en comparaison des taux élevés atteints au milieu des années quatre-vingts, tandis que la production réelle diminuait et que la production potentielle montrait une légère augmentation.



While capacity utilization among Canada's US-owned assembly plants has declined slowly since the mid-eighties, the opposite has been the case for the country's transplants. In 1986, output capacity of the Canadian transplants was 36,000 light automobiles, and they registered a 33% rate of capacity utilization. Potential output grew to 460,000 by 1991 and capacity utilization rose to 74%. In the late eighties, capacity utilization rates remained relatively low, reflecting the fact that new facilities require two to three years of fine-tuning before output reflects true plant capability.

Dans les usines de montage américaines installées au Canada le taux d'utilisation des capacités de production n'a cessé de fléchir depuis le milieu des années quatre-vingts, alors qu'il a augmenté dans les usines des sociétés transplantées. En 1986, la capacité de production de ces dernières était de 36.000 véhicules légers et le taux d'utilisation des capacités s'élevait à 33%. En 1991, la capacité de production était passée à 460.000 véhicules et le taux d'utilisation des capacités atteignait 74%. À la fin des années quatre-vingts, les taux d'utilisation de la capacité étaient encore relativement peu élevés, car il faut deux ou trois ans de mise au point avant que la production des nouvelles usines reflète la capacité réelle des installations.

Figure 5

Graphique 5

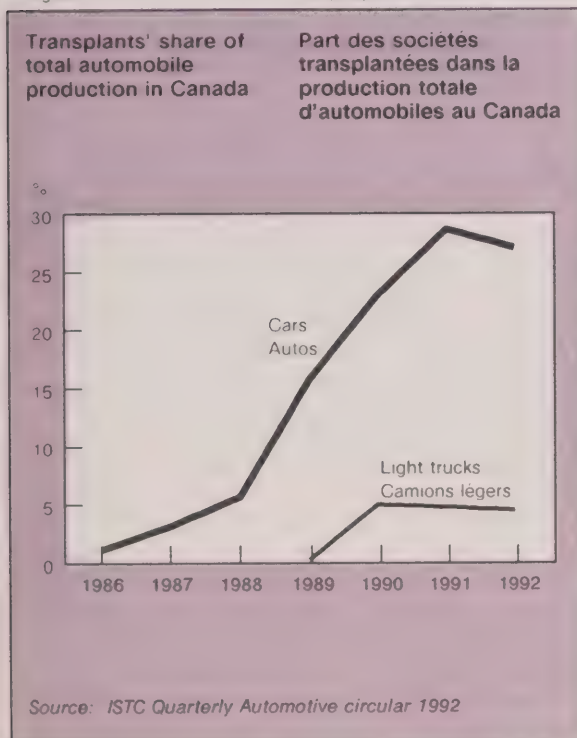
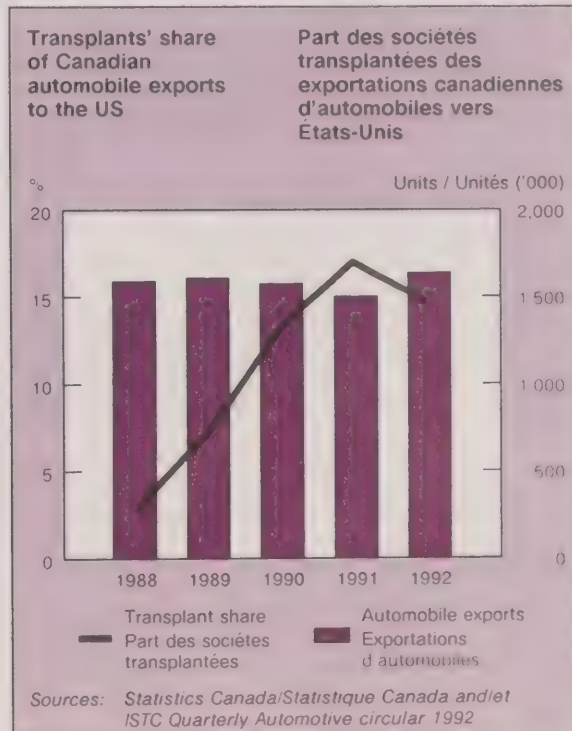


Figure 6

Graphique 6



## Production for Export

Canadian automobile exports to the US declined between 1988 and 1991, reflecting the shrinking US automobile market. However, exports of transplants grew rapidly as new facilities came on stream. Between 1988 and 1989, for example, transplant exports grew an estimated 181%. As a result, production by Canadian transplants represented 17% of Canadian automobile exports to the US in 1991, up from less than 3% in 1988.

## Une production destinée à l'exportation

Les exportations d'automobiles canadiennes vers les États-Unis ont reculé entre 1988 et 1991, du fait du rétrécissement du marché américain. Toutefois, les exportations des sociétés transplantées ont connu une croissance rapide à mesure que les nouvelles usines entraient en service. Ainsi, on estime qu'entre 1988 et 1989 les exportations des sociétés transplantées ont progressé de 181%. En conséquence, la production des sociétés transplantées au Canada représentait, en 1991, 17% des exportations canadiennes vers les États-Unis, contre moins de 3% en 1988.



Since 1986, about three-quarters of Canadian transplant output has been exported. These exports have been almost exclusively destined for the US, where they represent about 2% of the large US automobile market.

By 1992 the tide was turning. Exports of transplant-built automobiles fell 6%. At the same time, total Canadian automobile exports to the US expanded slightly as the US automobile market regained volume lost to the recession. In keeping with US market trends, total Canadian exports of light trucks grew rapidly in 1992, up some 30% compared to 1991 levels. Canadian exports of cars to the US showed only a marginal increase in 1992, bringing the overall rate of growth in light-vehicle exports to 8.3%. By 1992, the share of automobile exports accounted for by transplants had fallen slightly, to 16%.

### Summary

Sparked by shifting consumer preferences and the response to the energy crisis of the late 1970s, transplants have had a significant effect on the North American automobile industry. Growing sales by transplants have significantly displaced sales of automobiles produced in North America by the Big-three as well as overseas imports.

In 1992, transplants produced over 16% of all automobiles built in Canada. Since the mid-eighties, capacity utilization rates have grown faster for transplants than for their US-owned counterparts. Rising exports of automobiles built by transplants have contributed significantly to Canada's surplus in automobile trade with the US, and to the strength of exports in the latter half of 1992.

Depuis 1986, près des trois quarts de la production des sociétés transplantées installées au Canada a été exportée. Ces exportations sont destinées presque exclusivement au marché automobile américain, dont elles représentent aujourd'hui près de 2%.

En 1992, la tendance s'est inversée. Les exportations de véhicules fabriqués par les sociétés transplantées ont chuté de 6%. Dans le même temps, le total des exportations canadiennes vers les États-Unis progressait légèrement, à mesure que le marché américain retrouvait le volume perdu durant la récession. Suivant la tendance du marché américain, le total des exportations canadiennes de camions légers a rapidement augmenté en 1992, en hausse de 30% par rapport au niveau de 1991. En revanche, les exportations canadiennes de voitures vers les États-Unis n'ont progressé que faiblement, portant le taux de croissance global des exportations de véhicules légers à 8.3%. En 1992, la part des exportations de véhicules automobiles attribuable aux sociétés transplantées a légèrement baissé, passant à 16%.

### Conclusion

Les usines transplantées, favorisées par l'évolution des préférences des consommateurs et par la crise de l'énergie de la fin des années soixante-dix, ont eu un effet appréciable sur l'industrie automobile nord-américaine. Les ventes de ces sociétés ont largement supplanté les ventes d'automobiles fabriquées en Amérique du Nord par les trois Grands autant que les ventes de véhicules importés d'outremer.

En 1992, les sociétés transplantées ont fabriqué plus de 16% de tous les véhicules produits au Canada. Depuis le milieu des années quatre-vingts, le taux d'utilisation de la capacité de production a augmenté plus vite pour les sociétés transplantées que pour leurs homologues américaines. L'essor des exportations de véhicules fabriqués par les sociétés transplantées est largement responsable de l'excédent dégagé pour le secteur de l'automobile dans les échanges avec les États-Unis, ainsi que de la vigueur des exportations au cours des six derniers mois de 1992.

## 2. INTERPROVINCIAL TRADE FLOWS OF GOODS AND SERVICES

by Hans Messinger\*

### The Overall Picture

Canada's provinces and territories sold nearly as much to each other as they did to the rest of the world in 1989. Interprovincial trade in goods and services totalled \$146 billion while international exports amounted to \$160 billion (Table 1). Underlying this overall picture there were large variations across provinces in the share of production exported, the relative demand for imports, and the balance of trade between domestic and foreign markets. Furthermore, the value of trade in services among provinces was twice as large as with the rest of the world, accounting for nearly 40% of the total value of interprovincial trade but less than 18% of international sales.

\* *Manager, Interprovincial Trade Project, Input-Output Division. This is a follow-up to the article presented in the January 1993 issue of the Canadian Economic Observer, with new data on provincial trade in services and added data for 1989.*

## 2. LES FLUX DU COMMERCE INTERPROVINCIAL DES BIENS ET DES SERVICES

par Hans Messinger\*

### Présentation générale

Les échanges commerciaux entre les provinces et les territoires du Canada sont presque aussi importants que ceux qu'ils ont avec le reste du monde en 1989. Le commerce des biens et des services entre les provinces et les territoires du Canada a atteint 146 milliards de dollars en 1989, alors que les exportations internationales se sont élevées à 160 milliards (tableau 1). Ce tableau d'ensemble recouvre d'importantes variations entre les provinces pour ce qui est de la part de la production exportée, de la demande relative d'importations et du solde commercial entre les marchés intérieur et étranger. Par ailleurs, la valeur du commerce des services entre les provinces est deux fois plus élevée que celle avec le reste du monde et représente presque 40% de la valeur totale du commerce interprovincial, mais moins de 18% des ventes internationales.

\* *Chef du projet sur le commerce interprovincial, division des entrées-sorties. Cet article fait suite à celui publié dans le numéro de janvier 1993 de l'Observateur économique canadien, de nouvelles données ayant paru sur le commerce provincial de services et des données additionnelles étant disponibles pour 1989.*

Table 1

Total Goods and Services – Exports and Imports, 1989

Tableau 1

Total des biens et des services – Exportations et Importations, 1989

	Interprovincial			International			Total		
	Exports	Imports	Trade balance	Exports	Imports	Trade balance	Exports	Imports	Trade balance
	Exportations	Importations	Balance commerciale	Exportations	Importations	Balance commerciale	Exportations	Importations	Balance commerciale
\$ millions – millions\$									
Nfld – T.-N.	840	3,711	(2,871)	2,374	1,654	720	3,214	5,365	(2,151)
P.E.I. – Î.-P.-É.	494	1,050	(556)	272	215	57	766	1,265	(499)
N.S. – N.-É.	3,581	6,596	(3,015)	2,657	3,836	(1,179)	6,238	10,432	(4,194)
N.B. – N.-B.	3,665	5,346	(1,681)	3,507	3,244	263	7,172	8,590	(1,418)
Que. – Qc	34,754	33,017	1,737	29,489	35,451	(5,962)	64,243	68,468	(4,225)
Ont.	61,222	39,357	21,865	75,398	84,017	(8,619)	136,620	123,374	13,246
Man.	6,658	7,458	(800)	4,071	3,897	174	10,729	11,355	(626)
Sask.	4,547	7,984	(3,437)	4,870	3,010	1,860	9,417	10,994	(1,577)
Alta. – Alb.	18,458	21,000	(2,542)	15,486	11,135	4,351	33,944	32,135	1,809
B.C. – C.-B.	10,881	18,483	(7,602)	20,720	14,980	5,740	31,601	33,463	(1,862)
Yukon	109	478	(369)	518	89	429	627	567	60
N.W.T. – T.N.-O.	575	1,304	(729)	462	212	250	1,037	1,516	(479)
<b>Canada</b>	<b>145,784</b>	<b>145,784</b>	<b>0</b>	<b>159,824</b>	<b>161,740</b>	<b>(1,916)</b>	<b>305,608</b>	<b>307,524</b>	<b>(1,916)</b>

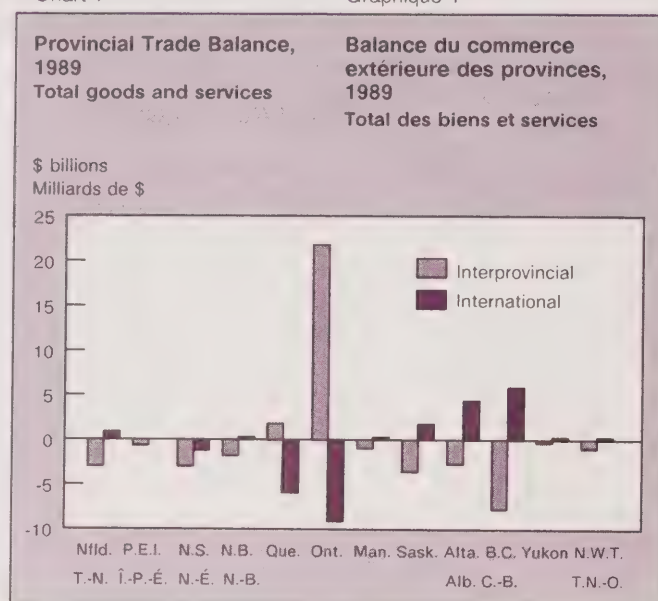


Interprovincial trade was dominated by Ontario, accounting for 42% of all exports. Ontario, however, purchased only 27% of its total demand from other provinces; resulting in a substantial trade surplus of \$21.9 billion (Chart 1). The only other province to register a trade surplus was Quebec (\$1.7 billion). On the other hand, both these provinces had sizeable trade deficits outside Canada (\$8.6 and \$6 billion respectively). With the exception of Nova Scotia, all provinces with interprovincial trade deficits exported more to the rest of the world than they imported. In aggregate, only Ontario, Alberta and the Yukon had out-of-province sales that outpaced purchases. Taking account of large differences in population, however, the Yukon actually had the highest per capita trade surplus.

Sales of goods totalled almost \$90 billion, representing 60% of all interprovincial trade, with Ontario and Quebec having the most favourable trade balances (Table 2). Alberta was the only other province on the plus side with export sales of goods outstripping imports by \$1.1 billion. Trade in services within Canada totalled \$57 billion in 1989. Since goods are valued in producer ("factory gate") prices, a sizeable proportion (well over \$20 billion) of interprovincial trade in services is directly linked to transporting and marketing goods. Nearly half (46%) of all service export sales originated in Ontario, which was the sole province to have a trade surplus in services (\$13.4 billion). Manitoba's service exports nearly equalled its imports, while all other provinces registered sizeable deficits. Furthermore, Ontario was the only province to record an overall positive trade balance with each of the other provinces and territories. This trade supremacy was particularly evident in services.

Chart 1

Graphique 1



Le commerce interprovincial était dominé par l'Ontario, qui comptait pour 42% de toutes les exportations. Mais l'Ontario n'a acheté que 27% seulement de sa demande totale auprès des autres provinces, ce qui s'est traduit par un excédent commercial notable de 21,9 milliards de dollars (graphique 1). La seule autre province à enregistrer un excédent est le Québec (1,8 milliard de dollars). Par contre, ces deux provinces avaient des déficits commerciaux appréciables de 8,6 milliards de dollars et de 6 milliards de dollars respectivement

avec les autres pays. À l'exception de la Nouvelle-Écosse, toutes les provinces dont le commerce interprovincial était déficitaire avaient des excédents avec le reste du monde. Dans l'ensemble, seuls l'Ontario, l'Alberta et le Yukon enregistrent des ventes à l'extérieur de la province qui dépassent les achats. Compte tenu des importantes différences de population, c'est le Yukon qui a l'excédent commercial par habitant le plus élevé.

Les ventes de biens atteignent presque 90 milliards de dollars et comptent pour 60% de tout le commerce interprovincial, l'Ontario et le Québec ayant les soldes commerciaux positifs les plus importants (tableau 2). L'Alberta est la seule autre province à dégager un excédent, les ventes à l'exportation de biens dépassant les importations de 1.1 milliard de dollars. Le commerce des services totalise 57 milliards de dollars en 1989. Comme les biens sont évalués aux prix départ usine, une proportion appréciable, bien supérieure à \$20 milliards, du commerce interprovincial des services se rattache directement au transport et à la commercialisation des biens. Près de la moitié (46%) de toutes les ventes à l'exportation de services proviennent de l'Ontario, qui est la seule province à enregistrer un excédent du commerce (13,4 milliards de dollars). Les exportations de services du Manitoba sont presque égales à ses importations, alors que toutes les autres provinces ont des déficits appréciables. De plus, l'Ontario est la seule province à bénéficier d'une balance commerciale globale positive individuellement avec chacune des autres provinces et les territoires et cet excédent est particulièrement notable pour les services.



Table 2

## Interprovincial Trade Flows, 1989

Tableau 2

## Flux du commerce interprovincial, 1989

	Goods - Biens			Services		
	Exports	Imports	Trade balance	Exports	Imports	Trade balance
	Exportations	Importations	Balance commerciale	Exportations	Importations	Balance commerciale
	\$ millions - millions\$					
Nfld - T.-N.	447	2,054	(1,607)	391	1,658	(1,267)
P.E.I. - Î.-P.-É.	284	645	(361)	211	406	(195)
N.S. - N.-É.	1,903	4,057	(2,154)	1,679	2,540	(861)
N.B. - N.-B.	2,595	3,374	(779)	1,069	1,972	(903)
Que. - Qc	24,030	19,817	4,213	10,724	13,200	(2,476)
Ont.	34,929	26,429	8,500	26,292	12,928	13,364
Man.	3,812	4,569	(757)	2,846	2,888	(42)
Sask.	3,140	4,607	(1,468)	1,408	3,376	(1,968)
Alta. - Alb.	12,442	11,337	1,105	6,016	9,663	(3,647)
B.C. - C.-B.	4,383	10,673	(6,290)	6,498	7,810	(1,312)
Yukon	35	217	(182)	75	258	(183)
N.W.T. - T.N.-O.	395	615	(220)	179	689	(510)
<b>Canada</b>	<b>88,394</b>	<b>88,394</b>	<b>0</b>	<b>57,388</b>	<b>57,388</b>	<b>0</b>

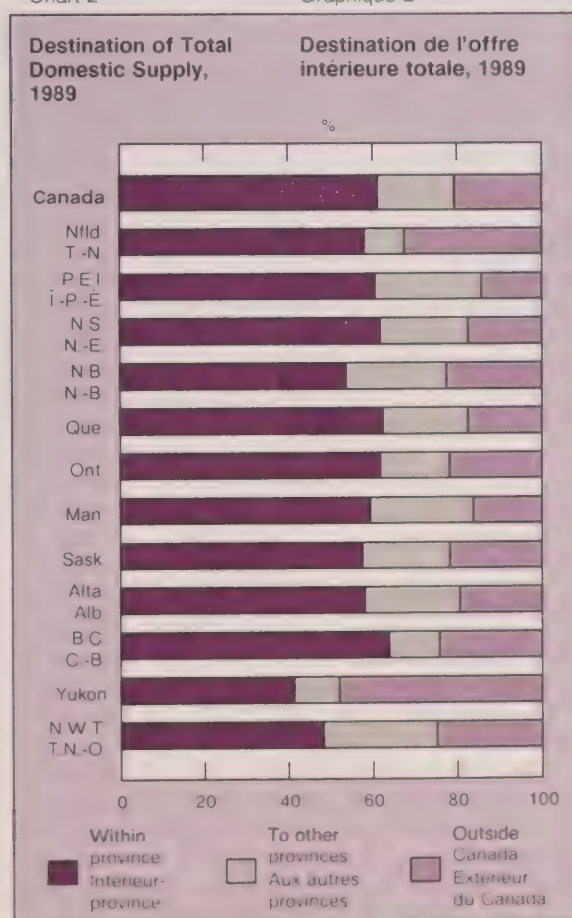
## The Extent of Provincial Trade

The provinces and territories sold nearly 40% of all the goods and services they produced out of province (Chart 2). Canada's territories were the most export oriented as nearly all goods were sold externally. For all provinces, the proportion of goods exported was significantly higher than services. The lower ratio for services reflects the fact that many services, although potentially tradeable, are essentially produced and consumed within the province. These include retail trade and a wide range of personal services.

There was large variation across the provinces in the proportion of production exported, especially goods (Table 3). The largest prov-

Chart 2

Graphique 2



## Importance du commerce interprovincial

Les provinces et les territoires ont vendu à l'extérieur de leurs limites près de 40% de toute leur production de biens et de services (graphique 2). Les territoires du Canada sont les plus orientés vers l'exportation, puisque presque tous les biens sont vendus à l'extérieur. La proportion des biens exportés dépasse sensiblement celle des services pour toutes les provinces. Le ratio plus bas des services s'explique par le fait que de nombreux services, bien qu'ils soient éventuellement échangeables, seront essentiellement produits et consommés à l'intérieur de la province. Ces services comprennent le commerce de détail et une grande variété de services personnels.

La proportion de la production exportée, principalement celle de biens, varie beaucoup selon les provinces (tableau 3). Les

Table 3

## Destination of Supply, 1989

	Goods - Biens			Services		
	Within province	Interprovincial exports	International exports	Within province	Interprovincial exports	International exports
	Intérieure province	Exportations interprovincial	Exportations international	Intérieure province	Exportations interprovincial	Exportations international
	per cent - pourcentage					
Nfld. - T.-N.	30.9	7.9	61.2	84.3	9.3	6.4
P.E.I. - Î.-P.-É.	42.0	35.0	23.0	75.3	17.0	7.7
N.S. - N.-É.	41.1	27.8	31.2	79.0	15.2	5.7
N.B. - N.-B.	33.4	33.1	33.5	78.5	13.5	8.1
Que. - Qc	46.4	27.1	26.5	81.1	12.4	6.5
Ont.	47.7	18.8	33.6	79.1	13.3	7.5
Man.	41.6	32.1	26.3	76.3	17.9	5.8
Sask.	40.9	26.7	32.4	77.0	13.7	9.3
Alta. - Alb.	43.6	27.7	28.7	77.4	16.1	6.5
B.C. - C.-B.	47.0	11.5	41.5	78.2	13.0	8.8
Yukon	5.3	7.4	87.2	73.4	14.0	12.5
N.W.T. - T.N.-O.	22.7	36.8	40.5	82.2	13.3	4.5
<b>Canada</b>	<b>45.8</b>	<b>21.9</b>	<b>32.2</b>	<b>79.2</b>	<b>13.5</b>	<b>7.3</b>

inces (Ontario, Quebec and British Columbia) sold notably higher shares of their production within province. In sharp contrast, the Territories, Newfoundland and New Brunswick relied heavily on markets for goods out of province. Prince Edward Island, Manitoba and Quebec, however, were the only provinces where the value of goods exported to other provinces exceeded international sales. Dependence on export markets within Canada was lowest for Yukon, Newfoundland, British Columbia and Ontario, where international sales were extremely large in comparison. The value of interprovincial trade in services was substantially higher than international exports and imports for all provinces.

The source of provincial purchases of goods and services showed significant variation among the regions of Canada (Chart 3). A large portion of domestic demand in the Territories, Atlantic Canada and Saskatchewan was supplied by other provinces. Only Ontario and Quebec imported larger shares of their total demand from abroad as opposed to Canadian markets. Much of this imbalance can be attributed to international purchases of motor vehicle parts under the Canada-US Auto Pact. The largest provinces (Ontario, Quebec, British Columbia and Alberta) produced over 60% of domestic demand internally, compared to an average of 51% for the remainder of the country.

provinces les plus importantes, c'est-à-dire l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique, vendent une part sensiblement plus élevée de leur production sur les marchés internes. Par contre, les territoires, Terre-Neuve et le Nouveau-Brunswick écoulent une partie importante des biens qu'ils produisent sur les marchés hors province. L'Île-du-Prince-Édouard, le Manitoba et le Québec sont les seules provinces pour lesquelles la valeur des biens exportés vers les autres provinces dépasse les ventes internationales. Au Canada, la dépendance à l'égard des exportations sur les marchés nationaux est la plus basse pour le Yukon, Terre-Neuve, la Colombie-Britannique et l'Ontario, dont les ventes internationales sont très élevées à titre de comparaison. La valeur du commerce interprovincial des services dépasse nettement celle des exportations et des importations internationales pour toutes les provinces.

Les sources des achats de biens et de services varient sensiblement selon les régions du pays (graphique 3). Une partie importante de la demande intérieure des territoires, du Canada atlantique et de la Saskatchewan provient des autres provinces. Seuls l'Ontario et le Québec importent des parts plus élevées de leur demande de l'étranger plutôt que des marchés canadiens. La plus grande partie de ce déséquilibre peut s'expliquer par les achats internationaux de pièces de véhicules automobiles en vertu du Pacte de l'automobile entre le Canada et les États-Unis. Les plus grandes provinces (l'Ontario, le Québec, la Colombie-Britannique et l'Alberta) produisent plus de 60% de la demande intérieure, comparativement à 51% en moyenne pour le reste du pays.



# Commodities Most Traded Among the Provinces and Territories

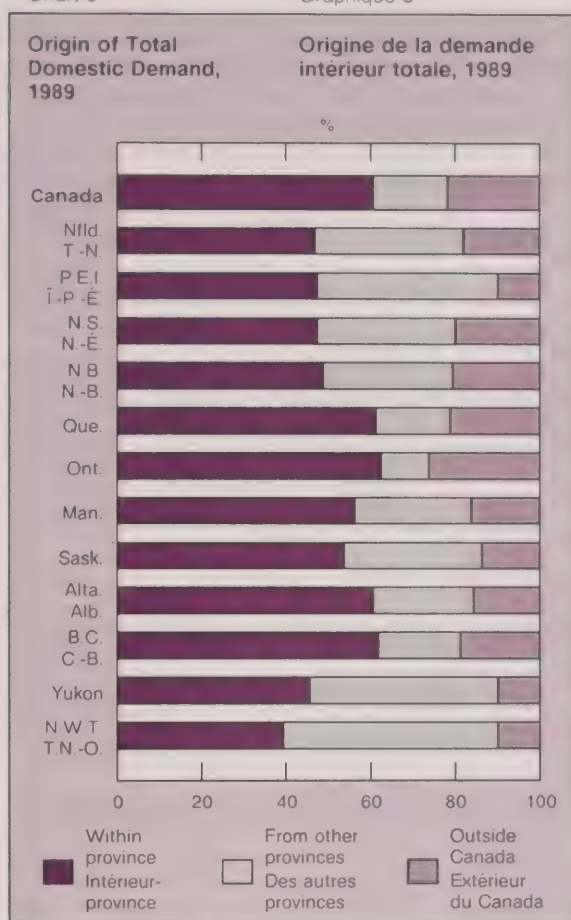
Transportation services were the most traded commodity within Canada (\$12.9 billion). It is not all that surprising that the cost of moving raw materials and finished goods would be high given Canada's geographic vastness and regional diversity of resources and production. Trade in transportation is further bolstered by business travel, tourism and communications such as postal and courier services. All provinces had sizeable exports and imports of this commodity.

Trade in wholesale services was almost equally important in value terms (\$12.6 billion), reflecting the prominent role of these intermediaries in the marketing of goods across provincial boundaries. Although there was robust trade in wholesale services in most provinces, Ontario clearly led the pack. Interprovincial sales of financial services (\$11.3 billion) mostly originated in Ontario, but were also significant in British Columbia, Nova Scotia and Manitoba. Business services, accounting for \$9.5 billion in trade, were nearly all exported from Canada's four largest provinces. Expenditures on tourism and business travel generated more than \$4 billion of interprovincial trade, mostly in services.

Food products constituted the highest value of goods sold among Canada's provinces and territories (\$11.7 billion). Notable within this category were: meat products from Alberta, dairy products from Quebec and Prince Edward Island; fruit and vegetables from British Columbia, Ontario and the Maritime provinces; and fish products from Atlantic Canada and British Columbia. Sales of metal products (\$9.9 billion), chemical products (\$8.1 billion) and transportation equipment (\$7.7 billion) were dominated by exports out of Ontario and Quebec. These provinces were also each other's largest

Chart 3

Graphique 3



# Principales marchandises échangées entre les provinces

Les services de transports se classent en tête pour des groupes de marchandises échangées au Canada (12,9 milliards de dollars). Il ne faut pas s'étonner de ce que le coût du transport des matières brutes et des produits finis soit élevé, compte tenu de l'étendue du pays et de la diversité régionale des ressources et de la production du Canada. Les services de transports recouvrent aussi les voyages d'affaires, le tourisme et les communications comme les services postaux et de messagerie. Les exportations et les importations de cette catégorie sont élevées dans toutes les provinces.

Le commerce des services de gros est presque aussi important en valeur (12,6 milliards de dollars), ce qui s'explique par le rôle important de ces intermédiaires dans la mise en marché des

biens à l'extérieur de la province. Bien que le commerce des services de gros soit appréciable dans la plupart des provinces, cette catégorie est indiscutablement dominée par l'Ontario. Les ventes interprovinciales de services financiers (11,3 milliards de dollars) proviennent principalement de l'Ontario, mais elles sont aussi appréciables en Colombie-Britannique, en Nouvelle-Écosse et au Manitoba. Les exportations de services commerciaux, qui représentent 9,5 milliards de dollars, proviennent presque toutes des quatre plus grandes provinces du Canada. Les dépenses au titre du tourisme et des voyages d'affaires produisent pour plus de 4 milliards de dollars d'échanges commerciaux entre les provinces, principalement de services.

Les produits alimentaires sont les produits les plus échangés entre les provinces et les territoires du Canada (11,7 milliards de dollars). Il faut noter en particulier dans cette catégorie les produits de la viande de l'Alberta, les produits laitiers du Québec et de l'Île-du-Prince-Édouard, les fruits et légumes de la Colombie-Britannique, de l'Ontario et des provinces maritimes ainsi que les produits du poisson du Canada atlantique et de la Colombie-Britannique. Les ventes de produits en métal (9,9 milliards de dollars), de produits chimiques (8,1 milliards de dollars) et de matériel de transport (7,7 milliards de dollars) sont dominées par les exportations de l'Ontario et du Québec. Ces deux provinces sont



customers for these products. Exports of \$7.1 billion in paper and lumber products were led by paper products from Quebec and New Brunswick; and lumber sales from British Columbia. Exports of mineral fuels (\$ 6.6 billion) originated mainly in Alberta, with Ontario and Quebec being the major customers. Quebec was the undisputed leader in out-of-province sales of clothing and textiles (\$6.1 billion).

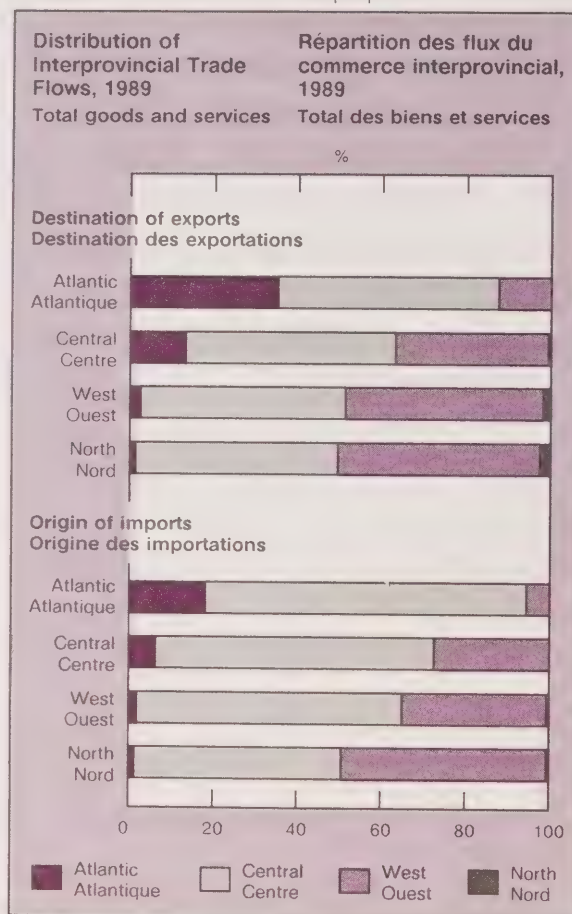
aussi le principal client de l'autre pour ces mêmes produits. Les exportations de papier et de produits du bois de construction (7,1 milliards de dollars) sont entraînées par celles de papier du Québec et du Nouveau-Brunswick et par celles de bois de construction de la Colombie-Britannique. Les exportations de combustibles minéraux (6,6 milliards de dollars) proviennent principalement de l'Alberta (pétrole brut et gaz naturel), les principaux clients étant l'Ontario et le Québec. Le Québec vient au premier rang pour les ventes hors province de vêtements et de textiles (6,1 milliards de dollars).

### Interprovincial Trade Linkages

Interprovincial trade was generally heavier between neighbouring provinces (Chart 4). Over one-third of exports from Atlantic Canada and nearly half of all exports from western provinces were sold to provinces within the same regions. Ontario and Quebec were each other's largest trading partners, accounting for half their interprovincial exports. Only these last two provinces had significant trade links both east and west. A major exception, however, was the sale of mineral fuels from Alberta. There was only modest trade between eastern and western Canada.

Chart 4

Graphique 4



### Liens commerciaux entre les provinces

Le commerce interprovincial est en général plus important entre les provinces voisines (graphique 4). Plus du tiers des exportations du Canada atlantique et presque la moitié de toutes les exportations des provinces de l'Ouest sont vendues aux provinces faisant partie des mêmes régions. L'Ontario est le principal client du Québec, et réciproquement, ces deux provinces absorbant la moitié de leurs exportations interprovinciales. Ce sont les deux seules provinces à posséder des liens commerciaux importants avec l'est et l'ouest. Une exception majeure, toutefois, est constituée par les ventes de combustibles minéraux de l'Alberta. Dans l'ensemble, le commerce entre l'est et l'ouest du Canada est peu important.

### Atlantic Canada

While the Atlantic provinces trade extensively among themselves, their major trade ties were with central Canada. Even though more than half of all interprovincial exports were sold to Quebec and Ontario, purchases from these provinces resulted in a trade deficit \$8.3 billion. Commodities most traded within the Atlantic region were: food products, refined petroleum, transportation and wholesale services. Production activities relating to the Canadian Patrol Frigate Program resulted in large export flows from New Brunswick to Nova Scotia and British Columbia.

### Canada atlantique

Les provinces de l'Atlantique commercent beaucoup entre elles, mais leurs principaux liens commerciaux sont avec le Canada central. Même si plus de la moitié de toutes les exportations interprovinciales sont vendues au Québec et à l'Ontario, les achats de ces provinces ont laissé un déficit commercial de 8,3 milliards de dollars. Les principaux produits échangés dans la région de l'Atlantique sont les produits alimentaires, le pétrole raffiné, les transports et les services au niveau du gros. Les activités de production reliées au programme des frégates destinées à la marine canadienne se sont traduites par d'importants flux d'exportations du

Prominent exports to central Canada included: food products; wholesale services from Nova Scotia and New Brunswick; financial services and transportation equipment from Nova Scotia; paper and lumber products from New Brunswick; and iron ore and electricity from Newfoundland. Exports generated by travel and tourism were important in all Atlantic provinces, especially Prince Edward Island. More than three-quarters of all interprovincial imports were purchased from central Canada covering a wide range of manufactured goods and services. Although trade was minimal, Atlantic Canada actually had a small surplus for both goods and services with western Canada.

### Central Canada

Trade between the central provinces and the rest of Canada was well balanced in the sense that half their exports were traded with each other. In value terms, however, exports from Ontario and Quebec were nearly double their imports (\$48.2 billion and \$24.5 billion), leaving a large trade surplus mostly in Ontario.

Trade between Quebec and Ontario was extensive, exceeding \$20 billion in each direction; \$3.4 billion in favour of the latter. Trade in goods between these provinces, however, was nearly equal in value (just over \$15 billion), with Quebec having a slight edge. Central Canada had a large positive trade balance in goods with every other province except Alberta, with exports concentrated in nearly all groups of manufactured goods. Quebec had the advantage in clothing, textiles, paper and lumber products, and Ontario a definitive edge in electrical and transportation equipment. Imports of goods into central Canada were led by crude petroleum and natural gas from Alberta, and food products from both eastern and western Canada.

Ontario clearly dominated trade in services running large trade surpluses with each of the other provinces. Sales of wholesale, financial and business services accounted for more than 30% of its total exports. Quebec had a modest trade surplus in services with every province except Ontario and Manitoba (deficits of \$3.6 billion and \$88 million). These provinces nevertheless imported nearly \$10 billion in services from eastern and western Canada, led by transportation, wholesale trade and communications services.

Nouveau-Brunswick vers la Nouvelle-Écosse et la Colombie-Britannique. Parmi les principales exportations vers le Canada central figurent les produits alimentaires, les services au niveau du gros de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, les services financiers et le matériel de transport de la Nouvelle-Écosse, le papier et les produits du bois de construction du Nouveau-Brunswick de même que le minerai de fer et l'électricité de Terre-Neuve. Les exportations générées par les voyages et le tourisme sont importantes pour toutes les provinces de l'Atlantique, en particulier l'Île-du-Prince-Édouard. Plus des trois quarts de toutes les importations interprovinciales ont été achetées au Canada central et recouvrent une vaste gamme de produits manufacturés et de services. Même si le commerce est minime, le Canada atlantique a dégagé un léger excédent pour les biens et les services avec l'Ouest du Canada.

### Canada central

Le commerce entre les provinces centrales et le reste du Canada est bien équilibré, en ce sens qu'il porte sur la moitié de leurs exportations respectives. En valeur, cependant, les exportations de l'Ontario et du Québec sont presque deux fois plus élevées que leurs importations (48,2 milliards de dollars et 24,5 milliards de dollars), ce qui se traduit par un excédent commercial élevé, principalement en Ontario.

Le commerce entre le Québec et l'Ontario est important, puisqu'il dépasse 20 milliards de dollars dans chaque direction et 3,4 milliards de dollars en faveur de cette dernière province. La valeur du commerce des biens entre ces provinces est toutefois presque identique (un peu plus de 15 milliards de dollars), le Québec conservant un léger avantage. Le Canada central a une balance commerciale fortement positive pour les biens avec toutes les provinces à l'exception de l'Alberta. Les exportations de presque tous les principaux groupes de produits manufacturés sont élevées, le Québec se classant en tête pour les vêtements, les textiles, le papier et les produits du bois de construction. L'Ontario, par contre, est nettement en tête pour les produits électriques et le matériel de transport. Les importations de biens au Canada central sont dominées par le pétrole brut et le gaz naturel de l'Alberta et par les produits alimentaires de l'est et de l'ouest du Canada.

L'Ontario domine nettement le commerce des services et enregistre de gros excédents avec chacune des autres provinces. Les services au niveau du gros, les services financiers et les services commerciaux comptent pour plus de 30% du total des exportations de la province. Le Québec a un excédent peu élevé du commerce des services avec toutes les provinces à l'exception de l'Ontario et du Manitoba (déficits de 3,6 milliards de dollars et de 88 millions de dollars). Ces provinces ont importé néanmoins pour près de 10 milliards de dollars de services, surtout ceux des transports, du commerce de gros et des communications, de l'est et de l'ouest du Canada.



## Western Canada

The four western provinces had a trade deficit of \$14.4 billion almost evenly split between goods and services. Notable in these balances were: British Columbia's hefty \$6.2 billion deficit in goods; Manitoba's balanced trade in services; and Alberta with a \$1.1 billion surplus in goods coupled with a large \$3.6 billion deficit in services. A major portion of goods and services (47%) exported from these provinces remained in western Canada. Prominent commodities exchanged among these provinces were: petroleum, food and lumber products; and in transportation, wholesale trade, business and finance services.

Exports to central Canada were headed by: mineral fuels from Alberta and to a lesser extent from Saskatchewan; agricultural products from Manitoba and Saskatchewan; transportation services from all western provinces; and lumber products from British Columbia. Manitoba displayed the greatest diversity of exports among the western provinces, with strong markets in Ontario. Imports from central Canada covered a wide range of manufactured goods (led by chemical products and transportation equipment) and services (notably financial, business and wholesale services from Ontario).

Canada's Territories exported nearly all goods they produced (mostly mineral ores) and by the same token imported nearly everything they consumed. Tourism was a major export for the Yukon. The Territories had almost equal trade links with central and western Canada for exports, as well as imports which covered a wide range of goods and services. Their relatively large trade deficit with Canadian provinces exceeded \$1 billion.

## Canada de l'ouest

Les quatre provinces de l'Ouest enregistrent un déficit commercial de 14,4 milliards de dollars qui se répartit à peu près également entre les biens et les services. Il faut noter à ce titre l'important déficit de 6,2 milliards de dollars en biens de la Colombie-Britannique, l'équilibre du commerce des services du Manitoba et l'excédent de 1,1 milliard de dollars en biens de l'Alberta, mais aussi un grave déficit de 3,6 milliards de dollars en services. Une partie appréciable (47%) des biens et services exportés de ces provinces reste dans l'ouest du Canada. Les principaux produits échangés sont le pétrole, les aliments et les produits du bois de construction de même que les services dans les secteurs des transports, du commerce de gros, des services commerciaux et des finances.

Les exportations à destination du Canada central sont dominées par les combustibles minéraux de l'Alberta et dans une moindre mesure, de la Saskatchewan, les produits de l'agriculture du Manitoba et de la Saskatchewan, les services de transports de toutes les provinces de l'Ouest et les produits du bois de construction de la Colombie-Britannique. Parmi les provinces de l'Ouest, ce sont les exportations du Manitoba qui sont les plus diversifiées, avec d'importants marchés en Ontario. Les importations du Canada central recouvrent une vaste gamme de produits manufacturés (notamment les produits chimiques et le matériel de transport) et de services (particulièrement les services financiers, commerciaux et de gros de l'Ontario).

Les territoires du Canada exportent presque tous les biens qu'ils produisent et, inversement, importent presque tous ceux qu'ils consomment. Le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont des liens commerciaux presque aussi importants avec le Canada central et le Canada de l'Ouest pour les exportations et les importations. Les territoires enregistrent un déficit commercial relativement élevé avec les provinces canadiennes, puisqu'il dépasse 1 milliard de dollars.



# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

January 1990: "Rates of Return on Trusteed Pension Funds".

February 1990:

1. "The Reliability of the Canadian National Accounts Estimates".
2. "A Guide to Using Statistics - Getting the Most Out of Them".

March 1990: "1989 Year-end Economic Review".

April 1990: "The Distribution of Wealth in Canada and the United States".

May 1990: "Real Gross Domestic Product: Sensitivity to the Choice of Base Year".

July 1990: "A New Look at Productivity of Canadian Industries".

August 1990: "Capital Investment Intentions and Realizations for Manufacturing Plants in Canada: 1979-1988".

September 1990: "The Labour Market: Mid-year Report".

October 1990: "Patterns of Quits and Layoffs in the Canadian Economy".

November 1990: "Effective Tax Rates and Net Price Indexes".

December 1990: "Patterns of Quits and Layoffs in the Canadian Economy - Part II".

January 1991: "Recent Trends in the Automotive Industry".

February 1991: "Year-end Review of Labour Markets".

March 1991: "Tracking Down Discretionary Income".

April 1991: "Industry Output in Recessions".

May 1991: "Government Subsidies to Industry".

Janvier 1990: "Le taux de rendement des caisses de retraite en fiducie".

Février 1990:

1. "La fiabilité des estimations des comptes nationaux du Canada".
2. "Un guide sur l'utilisation des statistiques - comment en tirer le maximum".

Mars 1990: "Revue économique de fin d'année, 1989".

Avril 1990: "La répartition de la richesse au Canada et aux États-Unis".

Mai 1990: "Produit intérieur brut en termes réels: sensibilité au choix de l'année de base".

Juillet 1990: "Nouvelle perspective sur la productivité des industries canadiennes".

Août 1990: "Investissements prévus et réalisés des usines du secteur de la fabrication au Canada: 1979-1988".

Septembre 1990: "Le marché du travail: Bilan de la mi-année".

Octobre 1990: "Le comportement des démissions et des mises à pied au Canada".

Novembre 1990: "Les taux de taxe actuels et les indices de prix net".

Décembre 1990: "Le comportement des démissions et des mises à pied au sein de l'économie canadienne - Partie II".

Janvier 1991: "Tendances récentes dans l'industrie automobile".

Février 1991: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Mars 1991: "Détermination du revenu discrétionnaire".

Avril 1991: "La production des industries durant les récessions".

Mai 1991: "Les subventions gouvernementales accordées aux industries".

June 1991:

1. "The Growth of the Federal Debt".
2. "Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990".

July 1991: "Big is Beautiful Too – Wages and Worker Characteristics in Large and Small Firms".

August 1991: "International Perspectives on the Economics of Aging".

September 1991: "Family Income Inequality in the 1980s".

October 1991: "The Regulated Consumer Price Index".

November 1991: "Recent Trends in Consumer and Industry Prices".

December 1991: "New Survey Estimates of Capacity Utilization".

January 1992: "Repeat Use of the Unemployment Insurance Program".

February 1992: "The Labour Market: Year-end Review".

March 1992: "Firm Size and Employment: Recent Canadian Trends".

April 1992: "Canada's Position in World Trade".

May 1992: "Mergers and Acquisitions and Foreign Control".

June 1992: "The Value of Household Work in Canada, 1986".

July 1992: "An Overview of Labour Turnover".

August 1992: "Characteristics of Importing Firms, 1978-86".

September 1992: "Output and Employment in High-tech Industries".

October 1992: "Discouraged Workers - Where have they gone?".

November 1992: "Recent Trends in the Construction Industry".

December 1992: "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues".

Juin 1991:

1. "La croissance de la dette fédérale".
2. "Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990".

Juillet 1991: "Big is Beautiful Too – Les salaires et les autres caractéristiques des travailleurs dans les grandes et les petites entreprises".

Août 1991: "Perspectives internationales sur l'économie du vieillissement".

Septembre 1991: "Inégalité du revenu des familles dans les années 80".

Octobre 1991: "L'indice réglementé des prix à la consommation".

Novembre 1991: "Tendances récentes des prix à la consommation et industriels".

Décembre 1991: "Nouvelles estimations d'enquête sur le taux d'utilisation de la capacité".

Janvier 1992: "Recours répétés à l'assurance-chômage".

Février 1992: "Le marché du travail: bilan de fin d'année".

Mars 1992: "Évolution récente au Canada, du rapport entre la taille des entreprises et l'emploi".

Avril 1992: "La position du Canada au sein du commerce mondial".

Mai 1992: "Les fusions, les acquisitions et le contrôle étranger".

Juin 1992: "La valeur du travail, ménager au Canada, 1986".

Juillet 1992: "Le roulement de la main-d'oeuvre".

Août 1992: "Les caractéristiques des firmes importatrices, 1978-1986".

Septembre 1992: "La production et l'emploi des industries à haute technicité".

Octobre 1992: "Les travailleurs découragés - Que sont-ils devenus?".

Novembre 1992: "Tendances récentes dans l'industrie de la construction".

Décembre 1992: "Achats outre-frontière - Tendances et mesure".

January 1993: "Canada's Interprovincial Trade Flows of Goods, 1984-88".

February 1993: "The Labour Market: Year-End Review".

April 1993: "Globalisation and Canada's International Investment Position".

May 1993:

1. "RRSPs: A Growing Pool of Investment Capital".
2. "The Foreign Investment of Trusteed Pension Funds".

June 1993: "Investment Income of Canadians".

July 1993: "Productivity of Manufacturing Industries in Canada and the United States".

September 1993: "The Duration of Unemployment During Boom and Bust".

Janvier 1993: "Flux du commerce interprovincial des biens au Canada 1984-88".

Février 1993: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Avril 1993: "La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada".

Mai 1993:

1. "Les REÉR : Des fonds de placement en croissance".
2. "Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie".

Juin 1993: "Le revenu de placements des canadiens".

Juillet 1993: "Productivité des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis".

Septembre 1993: "La durée du chômage en période de prospérité et de récession".



# Introducing an exciting new publication that examines trade patterns between Canada and the United States!

Since the discussions of the North American Free Trade Agreement began, there has been debate about the effects of the original Free Trade Agreement and speculation on future changes in the patterns of North American production and trade.

For these reasons, Statistics Canada conducted an in-depth study on the trade patterns between Canada and the United States. From this study, an important analytical publication entitled **Trade Patterns: Canada - United States, The Manufacturing Industries 1981-1991** was developed.

At the core of this report is material drawn from a number of Statistics Canada databases, as well as information from the U.S. Bureau of the Census. The publication links trade and manufacturing data to provide the most comprehensive source available on trade patterns.

In 70 pages, **Trade Patterns** presents an in-depth analysis of over 10 years of North American trade data, so you can track the import export trends over the last decade.

Graphs, charts and tables illustrate the changes between Canada and the United States in the areas of **value of supply, total market share, and import market share** for 22 manufacturing industries such as primary textiles and refined petroleum and coal products.

As an added bonus, data from the U.S. Bureau of the Census was used to detect commodity groupings in which Canada and Mexico potentially compete in the import market.

Facts such as the following help place the trade debate in context:

- **Merchandise trade** between the United States and Canada has grown faster, in the last 30 years, than either country's GDP.
- **Manufactures** account for 82% of exports from Canada to the United States and 92% of imports to Canada from the United States.
- **Northbound trade** has grown by 4.7% per annum with **southbound trade** increasing by 5.3% per annum.

This publication will be invaluable to those working in manufacturing, finance and education sectors and anyone with an interest in American and Canadian trading patterns.

## **Trade Patterns: Canada - United States, The Manufacturing Industries 1981-1991**

(catalogue no. 65-504E) is \$50 in Canada, US\$60 in the United States, and US\$70 in other countries

To order, write: Marketing Division, Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact a Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, fax your order to (613) 951-1584 or call toll-free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard

# Voici une nouvelle publication excitante sur l'évolution du commerce entre le Canada et l'États-Unis!

Depuis l'amorce des discussions sur l'Accord d'échange nord-américain, on a eu droit à un débat sur les effets de l'accord initial et à des conjectures sur les tendances devant marquer la production et le commerce en Amérique du Nord.

Pour ces raisons, Statistique Canada a mené une étude en profondeur sur l'évolution du commerce entre le Canada et les États-Unis. L'étude a permis de développer une importante analyse intitulée **Évolution du commerce: Canada - États-Unis, Les industries manufacturières 1981-1991**.

L'analyse s'appuie sur plusieurs bases de données de Statistique Canada et sur des renseignements fournis par d'autres ministères fédéraux et du U.S. Bureau of the Census pour présenter les données les plus complètes sur l'évolution du commerce.

En près de 70 pages, **l'Évolution du commerce** présente en détail des données sur le commerce nord-américain s'étendant sur plus de 10 ans. Vous pourrez ainsi cerner les tendances de l'import-export pendant la dernière décennie.

De plus, des tableaux, des graphiques et des diagrammes vous présentent les variations entre le Canada et les États-Unis, notamment la **valeur ajoutée, l'offre totale, la part du marché total** et la **part du marché à l'importation** pour 22 industries manufacturières telles que les textiles de première transformation et les produits raffinés du pétrole et du charbon.

Les données du U.S. Bureau of the Census ont été utilisées pour repérer les groupes de marchandises pouvant faire l'objet de concurrence entre le Canada et le Mexique.

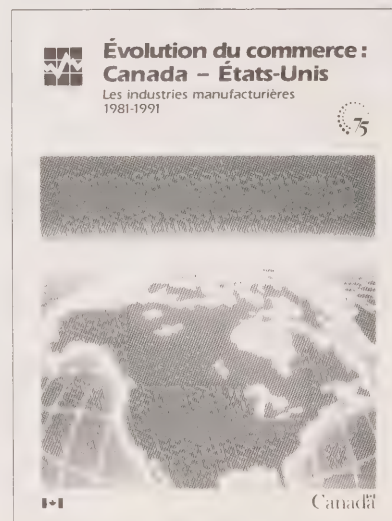
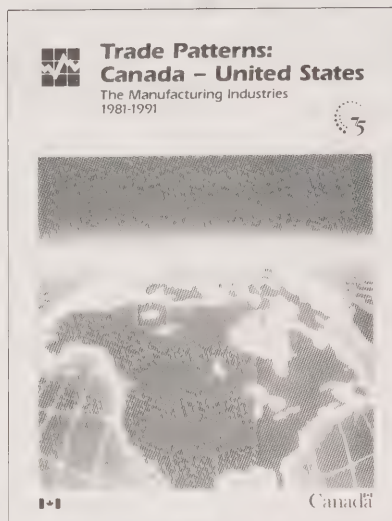
Parmi les faits qui aident à situer le débat dans son contexte :

- Le **commerce de marchandises** entre les États-Unis et le Canada a augmenté plus rapidement au cours des 30 ans, que le PIB de l'un ou l'autre de ces pays.
- Les **produits manufacturés** forment 82 % des exportations du Canada vers les États-Unis et 92 % des importations du Canada en provenance des États-Unis.
- Le **commerce sud-nord** s'est accru de 4,7 % par année et le **commerce nord-sud**, de 5,3 % par année.

Vous ne pourrez vous passer de ce document si vous travaillez dans les secteurs de la fabrication, des finances et de l'éducation ou si vous vous intéressez à l'évolution du commerce entre le Canada et les États-Unis.

La publication **Évolution du commerce: Canada - États-Unis, Les industries manufacturières 1981-1991** (n° 65-504F au catalogue) coûte 50 \$ au Canada, 60 \$ US aux États-Unis et 70 \$ US dans les autres pays. Pour passer une commande, écrivez à la Division du marketing, Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou communiquez avec l'un des centres régionaux de consultation de Statistique Canada (la liste se trouve dans la publication).

Pour commander plus rapidement, envoyez votre commande par télécopieur au (613) 951-1584; ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et faites porter à votre compte VISA ou MasterCard.



# I·N·F·O·M·A·T

## Don't start your week without it

Get a jump on your work week by making sure you have the most current economic and social information in Canada. Travelling by first class mail or courier, Statistics Canada's digest, Infomat, arrives at the beginning of each week to help you monitor key economic indicators and keep up with the most current data releases from Canada's national statistical agency.

In eight fact-filled pages, Infomat highlights the findings of Statistics Canada surveys and brings them to your desk each week, often long before detailed reports are published. Throughout the year you'll get the first results of over 100 ongoing surveys and many special surveys—from manufacturing shipments to the health of Canadians or post graduate employment to part-time workers.

### Each week, Infomat presents you with,

- concise summaries of fresh facts from over 100 ongoing surveys
- charts and graphs that let you instantly scan the trends
- Overview - an outline of the subjects covered in each issue that you can scan in 30 seconds
- guidance on how to obtain special reports to assist you in your more detailed research.
- Current Trends and Latest Monthly Statistics sections that bring you up to date on the Consumer Price Index, Gross Domestic Product and 21 other key monthly series

Managers, analysts and researchers who are responsible for keeping up to date on changes in Canada's economic and social climate can count on Infomat — as a quick overview of the latest trends and as a weekly reminder of key indicators and data releases. Many subscribers use Infomat's highlights to add authority to their industry analyses, investment plans or corporate reports.

To order Infomat (11-002E), 50 issues annually for \$125 in Canada, US\$150 in the U.S. and US\$175 in other countries, write to Publications Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, Canada, K1A 0T6. For faster service, use your VISA or MasterCard and call toll-free in Canada, 1-800-267-6677.

## votre première lecture de la semaine

Commencez votre semaine de travail en vous assurant que vous avez sous la main les dernières informations économiques et sociales au Canada. Voyageant en courrier de première classe ou par messagerie, Infomat, le condensé de Statistique Canada, arrive au début de chaque semaine pour vous aider à suivre les principaux indicateurs économiques et vous tenir au courant des dernières données publiées par l'organisme national d'enquêtes du pays.

En huit pages remplies de données, Infomat présente les faits saillants des enquêtes de Statistique Canada et les dépose sur votre bureau chaque semaine, bien avant que des rapports détaillés ne soient publiés. Tout au long de l'année, vous avez les premiers résultats de plus de 100 enquêtes permanentes et de nombreuses enquêtes spécialisées, qui vont des expéditions des fabricants à la santé des Canadiens ou de l'emploi des diplômés universitaires aux travailleurs à temps partiel.

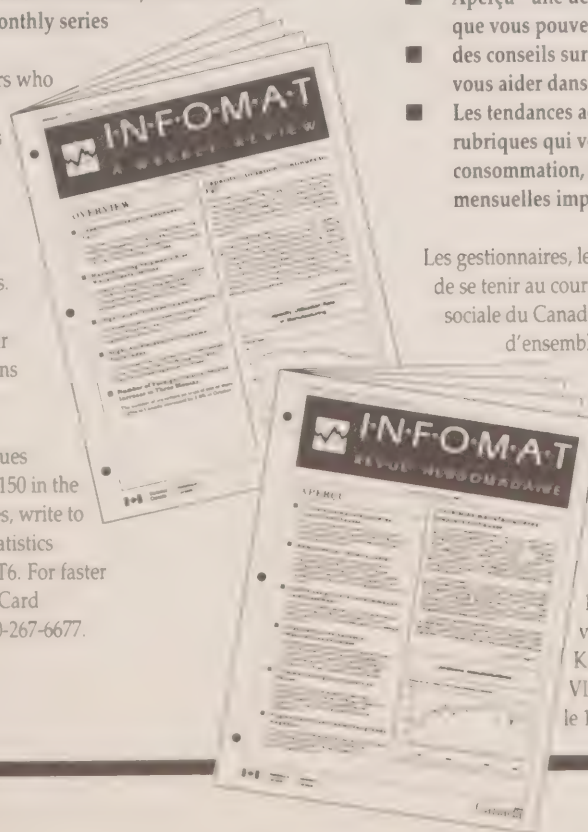
### Chaque semaine, Infomat vous offre :

- des résumés de faits tout récents provenant de plus de 100 enquêtes différentes
- des diagrammes et des graphiques qui vous donnent immédiatement les tendances
- Aperçu - une description des sujets traités dans chaque numéro, que vous pouvez parcourir en 30 secondes
- des conseils sur la façon d'obtenir des rapports spéciaux pour vous aider dans vos recherches plus poussées
- Les tendances actuelles et Dernières statistiques mensuelles, rubriques qui vous tiennent à jour sur l'indice des prix à la consommation, le produit intérieur brut et 21 autres séries mensuelles importantes.

Les gestionnaires, les analystes et les chercheurs qui ont la responsabilité de se tenir au courant de l'évolution de la conjoncture économique et sociale du Canada peuvent compter sur Infomat pour avoir une vue d'ensemble des dernières tendances et disposer ainsi d'un aide-

mémoire hebdomadaire des principaux indicateurs et données publiés. Plusieurs abonnés utilisent les faits saillants d'Infomat pour relever l'autorité de leurs analyses industrielles, projets d'investissements ou rapports financiers.

Pour commander Infomat (11-002F), 50 numéros par an pour 125 \$ au Canada, 150 \$ US aux États-Unis et 175 \$ US dans les autres pays, écrivez à Publications, vente et service, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6. Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais au Canada le 1-800-267-6677.





# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

### Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

### Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

### Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

### Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

### International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

### Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

### Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

### Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

### Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

### L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

### L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

### Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

### Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

### Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





Catalogue 11-010 Monthly

Catalogue 11-010 Mensuel



# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

■ *Summer slowdown as exports tumble, governments retrench*

■ *Consumer borrowing accelerates as interest rates stay low*

■ *US economy strengthens*

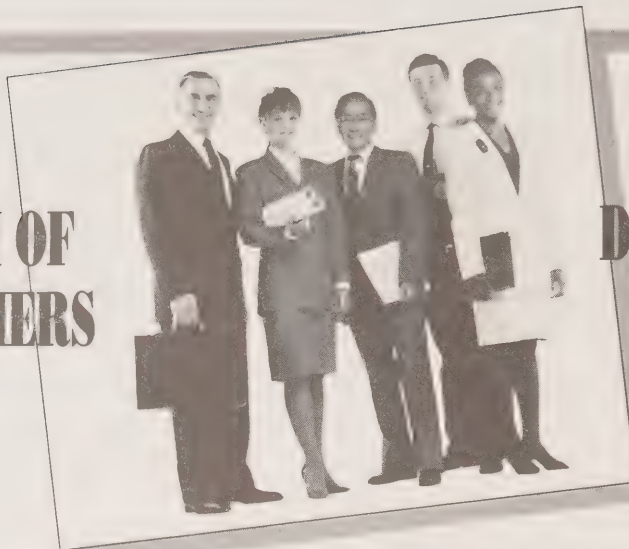
■ *Ralentissement estival face à la baisse des exportations et au recul des gouvernements*

■ *Endettement accru des consommateurs devant des taux d'intérêts toujours bas*

■ *Raffermissement de l'économie américaine*



# HIRE OUR TEAM OF RESEARCHERS FOR \$53 A YEAR



# NOTRE ÉQUIPE DE CHERCHEURS EST À VOTRE SERVICE POUR 53\$ PAR ANNÉE

Subscribing to **Perspectives on Labour and Income** is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But **Perspectives** is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analysing the statistics to bring you simple, clear summaries of where the labour market and income distributions are headed.

Our team of experts is working to bring you the latest labour and income data. Each quarterly issue has:

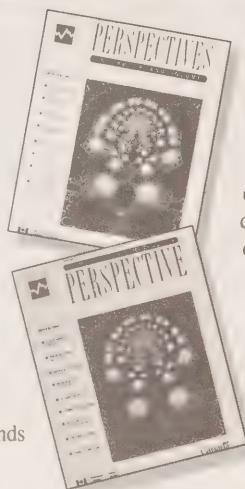
- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research projects
- information on new survey results

As a special bonus, twice a year you will also receive a Labour Market Review, giving you up-to-the-minute analysis and data of how the labour market has performed over the last six months or year.

**And all for only \$53.00.**

Thousands of Canadian professionals turn to **Perspectives** to discover new trends in labour and income and to stay up-to-date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find **Perspectives** indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading your first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to **Perspectives** today.



S'abonner à **L'emploi et le revenu en perspective**, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et de la répartition des revenus.

Notre équipe de spécialistes travaille activement afin de mettre à votre disposition des données actuelles sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez

- des articles de fond rédigés par des spécialistes de l'emploi et du revenu;
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu;
- un aperçu des projets de recherche en cours;
- de l'information provenant des nouvelles enquêtes.

En plus, vous recevrez une revue du marché du travail, un supplément publié deux fois par année.

**Tout cela pour 53 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent **Perspective** pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que **L'emploi et le revenu en perspective** deviendra pour vous un outil indispensable. Nous le garantissons. Si vous n'êtes pas satisfaits après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à **Perspective** dès aujourd'hui.

## ORDER NOW!

For only \$53 (plus \$3.71 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$64 for U.S. customers and US\$74 for customers outside North America. Fax your Visa or MasterCard order to: 613-951-1584

Call toll free:

**1-800-267-6677**

Or mail to:

Publication Sales and Service  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
Or contact your nearest  
Statistics Canada Reference  
Centre listed in this  
publication.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 53 \$ seulement (plus 3,71 \$ de TPS), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 64 \$ US aux États-Unis et de 74 \$ US à l'extérieur de l'Amérique du Nord. Faites parvenir votre commande par télécopieur (Visa ou MasterCard) : 613-951-1584

par téléphone (sans frais) :

**1-800-267-6677**

par courrier :

Publications - Ventes et services  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
ou contactez le bureau de Statistique  
Canada le plus proche.  
(Voir la liste dans la  
présente publication.)





# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

November 1993

Novembre 1993

For more information contact:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613)951-3634  
FAX: (613)951-5643

Pour plus amples informations, contactez:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
Statistique Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613)951-3627  
FAX: (613)951-5643

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

©Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

©Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Price: Canada: \$22.00 per issue, \$220.00 annually  
United States: US\$26.00 per issue, US\$260.00 annually  
Other Countries: US\$31.00 per issue, US\$310.00 annually

Prix : Canada : 22 \$ l'exemplaire, 220 \$ par année  
États-Unis : 26 \$ US l'exemplaire, 260 \$ US par année  
Autres pays : 31 \$ US l'exemplaire, 310 \$ US par année

November 1993  
Catalogue No. 11-010, Vol. 6, No. 11 Monthly  
ISSN 0835-9148 Ottawa

Novembre 1993  
N° 11-010 au catalogue, vol. 6, n° 11 mensuel  
ISSN 0835-9148 Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its business and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
FAX: (613)951-5643

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3634) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressés à:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
FAX: (613)951-5643

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3627) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)

---

# Table of contents

# Table des matières

---

## Current Economic Conditions

## Conditions économiques 1.1 actuelles

Both output and employment were weak in July and August, as exports fell sharply and government spending retrenched further. One encouraging sign was a pick-up in consumer borrowing and lower cross-border shopping, which supported retail sales in Canada. The US economy quickened its pace after a sluggish first half.

La production et l'emploi étaient tous deux ternes en juillet et en août alors que les exportations ont fortement baissé et que les dépenses des gouvernements continuent de diminuer. Un signe encourageant est l'effet positif sur les ventes de détail au Canada du redressement de l'endettement des consommateurs et de la baisse du magasinage aux États-Unis.

---

## Economic Events

## Événements économiques 2.1

Canadians elect a new government; auto workers settle without a strike; Germany cuts interest rates.

Le rythme de l'activité économique s'accélère aux États-Unis après avoir été lent durant la première moitié de l'année.

---

## Recent Feature Articles

## Études spéciales 3.1 récemment parues

# Now More Than Ever, Strategic Planning Requires Reliable Trade Information . . .

## . . . And We've Got It.

At the International Trade Division, Statistics Canada, we edit, compile and analyse data from hundreds of thousands of Customs documents each month. Available on tape, printouts, microfiche, diskettes or publications, these statistics can serve to:

- ✓ determine market shares
- ✓ identify domestic and foreign market trends
- ✓ forecast inventory and plan production
- ✓ describe merchandise trade

### Do You Need A Special Report Designed To Meet Your Specific Needs? We've Got It.

If you are interested in one commodity or a certain country you may wish a monthly, quarterly or annual report on exports/imports. We can tailor a report just for you. Data variables include:

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| ✓ U.S. state of destination  | ✓ quantity shipped           |
| ✓ mode of transport          | ✓ HS class                   |
| ✓ country origin/destination | ✓ value of commodity shipped |

### Do You Need Comprehensive World Trade Data? We've Got It!

Our World Trade Database presents a complete matrix of country to country trade flows for 160 countries, 600 commodities and 300 industries. That's the most comprehensive database of comparable trade data available today.

### Do You Need A Complete Database of Timely Trade Statistics? We've Got It!

TIERS, our new software package provides data on over 15,000 commodities for 200 countries at the most detailed level for imports and exports. It is updated monthly, just 48 hours after the data are released and allows you immediate access to quantity, value, province, year and U.S. state code variables.

### Put Our Data To Work For You!

To receive a free copy of the Catalogue of Products and Services available from the International Trade Division or to talk with a technical consultant about how we can help you, please contact:  
Trade Information Unit  
International Trade Division  
9-B2 Jean Talon Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
Tel: (613) 951-9647  
Fax: (613) 951-0117

# Aujourd'hui plus que jamais, la planification stratégique nécessite des renseignements fiables sur le commerce . . .

## . . . Et nous les avons.

À la Division du commerce international de Statistique Canada, nous vérifions, rassemblons et analysons chaque mois les données de centaines de milliers de documents douaniers. Les statistiques sur bande, sur sortie imprimée, sur microfiche, sur disquette ou sous forme de publications peuvent servir à:

- ✓ déterminer les parts de marché
- ✓ dégager les tendances sur les marchés intérieurs et étrangers
- ✓ gérer les stocks et planifier la production
- ✓ décrire le commerce de marchandises

### Avez-vous besoin d'un rapport spécial répondant parfaitement à vos besoins? Nous l'avons!

Si vous vous intéressez à une marchandise ou à un pays particulier, un rapport mensuel, trimestriel ou annuel sur les exportations/importations vous serait peut-être utile. Nous pouvons vous produire un rapport sur mesure. Les données peuvent être présentées en fonction des variables:

- |                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| ✓ état américain de destination     | ✓ quantité expédiée |
| ✓ valeur des marchandises expédiées | ✓ classe du SH      |
| ✓ pays d'origine/de destination     | ✓ mode de transport |

### Avez-vous besoin de données sur l'ensemble du commerce mondial?

#### Nous les avons!

Notre Base de données sur le commerce mondial donne accès à une matrice complète de données sur les flux des échanges pour 160 pays, 600 groupes de marchandises et 300 branches d'activité. Cette base de données comparables sur le commerce est la plus complète qui soit.

### Avez-vous besoin d'une base de données complète offrant des statistiques actuelles sur le commerce?

#### Nous l'avons!

TIERS est notre nouveau progiciel donnant accès à des données très détaillées sur les importations et les exportations, et ce pour 200 pays et plus de 15,000 marchandises. Les mises à jour s'effectuent mensuellement, à peine 48 heures après la diffusion des données, ce qui vous permet d'accéder sans délai aux variables quantité, valeur, province, année et code d'état américain.

### Mettez nos données à votre service!

Pour recevoir gratuitement le Catalogue des produits et services de la Division du commerce international ou pour consulter un expert technique qui vous renseignera sur ce que nous avons à vous offrir, veuillez communiquer avec:  
Sous-section de l'information sur le commerce  
Division du commerce international  
9-B2 immeuble Jean-Talon  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
Tél.: (613) 951-9647  
Télééc.: (613) 951-0117



## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on November 5, 1993.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 5 novembre 1993.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Senior Editor:** P. Cross

**Associate Editors:**

F. Roy, C. Bloskie

**Conceptual Design:** J. MacCraken

**Graphics:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition and Production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
G. DesGagné, L. Simard

**Publication Liaison:**

C. Misener

**Technical Development:** D. Harrington

**Marketing:** D. Roy

**Review Committee:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins and T. Davis

**Thanks to:** L. Bisson, H. Pold

**Éditeur en chef:** P. Cross

**Éditeurs-Associés:**

F. Roy, C. Bloskie

**Maquette:** J. MacCraken

**Graphiques:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition et production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
G. DesGagné, L. Simard

**Coordination de la publication:**

C. Misener

**Développement technique:** D. Harrington

**Commercialisation:** D. Roy

**Comité de revue:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins et T. Davis

**Remerciements à:** L. Bisson, H. Pold

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Printed by  
National Printers (Ottawa) Inc.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Imprimé par  
National Printers (Ottawa) Inc.

# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Real gross domestic product, per cent change	Employment, per cent change	Unemployment rate	Consumer price index, per cent change, seasonally adjusted	Merchandise trade balance, millions \$	Ratio of manufacturing inventories/shipsments	New motor vehicle sales, percent change	Composite leading index, per cent change
Année et mois	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage, désaisonnalisée	Solde du commerce des marchandises, millions \$	Ratio des stocks aux livraisons dans la fabrication	Ventes de véhicules automobiles neufs, variation en pourcentage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage
	I 37026	D 767608	D 767611	P 484549	D 399449 -D 397990	D 318284	D 4970	D 100031
1991	-1.16	-1.85	10.3	5.6	4,989	1.57	-2.84	-2.82
1992	0.94	-0.81	11.3	1.5	8,979	1.47	-3.86	4.36
1991 O	0.16	0.07	10.4	-0.2	33	1.54	-17.20	0.71
N	0.15	-0.28	10.3	0.2	129	1.53	7.54	0.56
D	-0.42	-0.29	10.4	-0.1	616	1.53	-1.72	0.42
1992 J	0.32	-0.08	10.5	0.2	264	1.54	9.98	0.21
F	-0.12	-0.13	10.7	0.2	550	1.51	-4.42	0.21
M	0.08	-0.34	11.2	0.2	719	1.52	-5.33	0.14
A	0.14	-0.41	11.1	0.3	657	1.48	1.31	0.00
M	0.01	0.35	11.2	-0.1	851	1.49	-0.76	0.07
J	0.05	0.14	11.6	0.2	221	1.47	-0.52	0.28
J	0.04	-0.17	11.6	0.1	250	1.49	5.29	0.28
A	0.33	0.09	11.6	0.2	1,217	1.43	-0.96	0.35
S	0.13	0.09	11.4	0.1	604	1.45	1.21	0.48
O	0.27	0.09	11.3	0.2	1,580	1.43	-3.47	0.48
N	-0.05	0.13	11.8	0.3	1,108	1.42	2.36	0.48
D	0.39	0.40	11.5	0.3	960	1.40	5.00	0.48
1993 J	0.28	0.07	11.0	0.2	1,478	1.38	-10.84	0.41
F	0.49	0.07	10.8	0.3	745	1.37	-5.27	0.61
M	0.55	0.39	11.0	-0.1	817	1.34	8.69	0.53
A	-0.01	-0.35	11.4	0.2	865	1.35	1.44	0.73
M	-0.00	-0.01	11.4	-0.2	870	1.37	0.24	0.73
J	0.55	0.80	11.3	0.1	1,048	1.37	-7.36	0.79
J	-0.13	-0.35	11.6	0.1	1,314	1.41	6.97	0.65
A	0.08	-0.09	11.3	0.2	596	1.37	-1.20	0.65
S		0.36	11.2	0.4				0.45
O		-0.24	11.1					

## OVERVIEW\*

The economy slowed again in July and August, as total output recorded only marginal changes while employment dipped. This continued the ebb and flow pattern of modest growth followed by sluggishness seen over the last two years. The major source of weakness was in export demand, while intensified government spending restraint also had an impact. There was evidence that the economic slowdown may be short-lived, however, as employment firmed in September before dropping slightly in October. This accompanied increasingly

\* Based on data available on November 5; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## VUE GÉNÉRALE\*

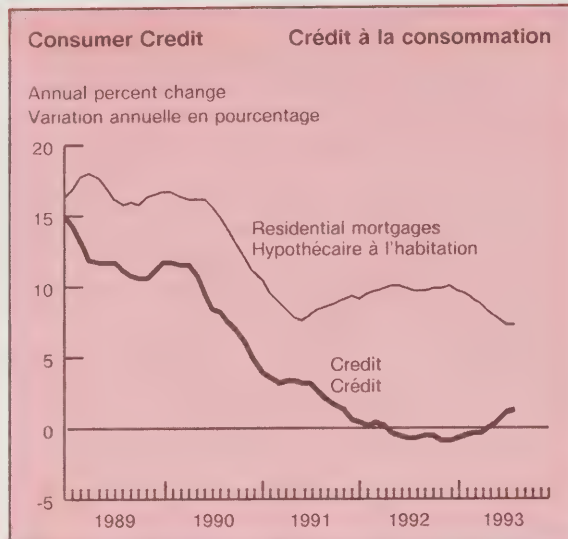
L'économie ralentit de nouveau en juillet et en août. La production totale n'enregistre que des variations minimales, tandis que l'emploi diminue. Ceci fait se poursuivre l'alternance des croissances modérées et lentes des deux dernières années. La principale cause de faiblesse est la demande à l'exportation, mais l'intensification des restrictions budgétaires des administrations se fait également sentir. On relève cependant des indices que le ralentissement économique pourrait être bref, puisque l'emploi se raffermi en septembre avant de baisser légèrement en octobre. Parallèlement, on observe de plus en plus de

\* Basés sur les données disponibles le 5 novembre: toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.



clear signals of an acceleration of the US economy. Meanwhile, business and consumer spending in Canada rose steadily, as did their demands for funds.

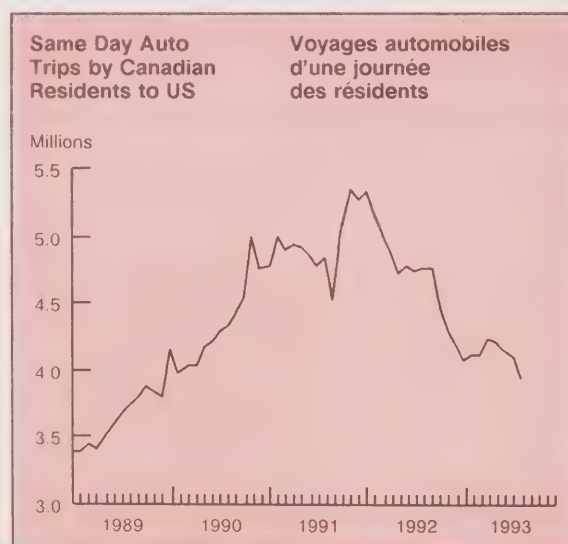
Retail sales were steady in August after a solid increase in July. This strength occurred despite weak employment in July and August, tax hikes in Ontario and Quebec in July, and low consumer confidence. Several developments have worked to outweigh the negative factors, including increased consumer borrowing and less cross-border shopping. Consumer credit picked up in the summer on a year-over-year basis for the first time since late 1989, with most of the 1.2% gain occurring in July and August, and bank loans soared in September. The increased demand for credit occurred as interest rates fell to levels last seen in the 1960s. A similar trend for consumer credit in the United States suggests that households in North America are taking advantage of historically low interest rates, despite fragile confidence. One difference, however, is that Canadians remain much more reluctant to make the long-term commitment to buy homes. Spending on non-durable goods in Canada also has been encouraged by a drop in cross-border shopping. Same-day auto trips plunged 5% in July and August to their lowest level since late 1989, just as the Canadian dollar fell from 78 cents (US) to about 75 cents. The buoyancy of retail sales in July and August caught off guard both importers and domestic manufacturers, who scrambled to build up supplies after cutting back in July just as demand picked up.



développements ont contribué à compenser ces facteurs négatifs, dont l'augmentation des emprunts par les consommateurs et la réduction des achats aux États-Unis. Au cours de l'été, le crédit à la consommation se redresse d'une année à l'autre pour la première fois depuis la fin de 1989, et la plus grande partie de la progression de 1.2% observée se situe en juillet et en août, tandis que les prêts bancaires s'accroissent en septembre. L'augmentation de la demande de crédit survient au moment où les taux d'intérêt tombent à des niveaux que l'on avait pas vus depuis les années 60. Une tendance semblable pour le crédit à la consommation aux États-Unis semble indiquer que les ménages en Amérique du Nord commencent à se prévaloir des taux d'intérêt à des niveaux bas

records, même si leur confiance reste fragile. Les Canadiens, cependant, hésitent beaucoup plus à s'engager à long terme dans l'achat de maisons. Les dépenses en biens non durables au Canada se sont trouvées également encouragées par la baisse des achats aux États-Unis. Le nombre de voyages automobiles d'une journée recule de 5% en juillet et en août pour tomber à son niveau le plus bas depuis la fin de 1989, juste au moment où le dollar canadien passe de 78 cents US à 75 cents. Le dynamisme des ventes au détail en juillet et en août

devait prendre par surprise les importateurs et les fabricants canadiens, qui se précipitent pour reconstituer les stocks, après les avoir réduits en juillet, au moment où la demande reprenait.



Exports were a major brake on growth, tumbling almost 4% in volume in August. Recession overseas and weak demand for some of our natural resources explain the slack. In fact, exports have contributed little to output growth since March. Nevertheless, there are reasons to expect an improvement in the short-term. The US economy strengthened in the third quarter, and this has already begun to translate into rising demand for our industrial goods and automotive products. The outlook for the auto sector is particularly promising, as firms south of the border have scheduled the largest quarterly increase in auto production in five years in the final three months of the year. Auto assemblies were disrupted over the summer by extensive model changeovers, flooding and uncertainty over labour negotiations. More generally, consumers have begun to respond to lower interest rates by stepping up demand for big-ticket items such as cars and housing. For example, new home sales soared 21% to a seven-year high in September, while the index of leading indicators has decisively broken out of a five-month pattern of lethargy.

Import demand continued to accelerate, fuelled by buoyant investment spending on machinery and equipment. Continued strength in business spending also was evident in a sharp rebound in business services, after a one-month interruption of its year-long upward trend in July. Corporations continued to marshal sizeable amounts of funds on financial markets. New equity issues surpassed \$2 billion in September, a new high in the current bull market for stocks, and prices rose to new all-time records in October. Bond issues were only slightly less vigorous, as firms continued to restructure their debt.

The foreign exchange rate of the Canadian dollar firmed in October, after tumbling about 6% over the summer months. To date, the impact of the lower dollar has been more evident in external prices than in the volume of merchandise trade flows. Export and import prices both rose sharply in August (about 3%), while the lower dollar has certainly helped to discourage cross-border shopping. Domestic prices, however, have remained largely immune to these external price shifts. Prices for raw materials and manufactured products remained weak as a result of sluggish markets, while consumers were insulated by seasonally lower food prices.

Les exportations constituent un obstacle majeur à la croissance, puisqu'elles diminuent de presque 4% en volume en août. La récession outremer et la faiblesse de la demande pour certaines de nos ressources naturelles en sont les causes. En fait, les exportations n'ont pas beaucoup contribué à la croissance de la production depuis mars. Néanmoins, il y a des raisons de s'attendre à une amélioration à court terme. L'économie des États-Unis se raffermi au troisième trimestre, ce qui a commencé déjà à se traduire par une progression de la demande pour nos biens industriels et nos produits automobiles. Les perspectives pour le secteur de l'automobile sont particulièrement prometteuses, puisque les entreprises aux États-Unis ont prévu la plus forte augmentation trimestrielle de la production automobile des cinq dernières années au cours des trois derniers mois de 1993. Durant l'été, les assemblages d'automobiles ont été perturbés par d'importants changements de modèles, des inondations et l'incertitude entourant les négociations syndicales. De façon plus générale, les consommateurs ont commencé à réagir à la baisse des taux d'intérêt par un accroissement de la demande d'articles chers tels que les voitures et les maisons. Ainsi, les ventes de maisons neuves augmentent de 21% pour atteindre leur niveau le plus élevé des sept dernières années en septembre, tandis que l'indice des indicateurs avancés est définitivement sorti de sa léthargie, qui a duré cinq mois.

La demande à l'importation continue de s'accroître, alimentée par la poussée des dépenses d'investissement en machines et matériel. La fermeté continue des dépenses d'investissement se reflète également dans le vif redressement des services commerciaux, après une interruption d'un mois de sa tendance à la hausse, qui dure depuis un an, en juillet. Les sociétés continuent d'emprunter d'importants montants sur les marchés financiers. Les nouvelles émissions d'actions dépassent deux milliards en septembre, ce qui constitue un nouveau sommet pour le marché haussier des actions, tandis que les cours atteignent de nouveaux records en octobre. Les émissions d'obligations ne sont qu'un peu moins fortes, alors que les entreprises continuent de restructurer leur dette.

Le taux de change du dollar canadien se raffermi en octobre, après avoir perdu environ 6% au cours de l'été. Jusqu'à présent, l'impact de la baisse du dollar touche principalement les prix extérieurs, plutôt que le volume des flux du commerce de marchandises. Les prix à l'exportation et à l'importation augmentent dans les deux cas fortement en août (de 3% environ), tandis que la baisse du dollar a certainement contribué à décourager les achats aux États-Unis. Par contre, les prix intérieurs sont restés dans une large mesure à l'abri de ces fluctuations extérieures. Le prix des matières brutes et des produits manufacturés demeure faible en raison de la lenteur des marchés, tandis que les consommateurs profitaient de la baisse saisonnière du prix des aliments.



**Labour Markets - Small setback in October**

Labour market conditions remained sluggish in October, with employment falling 0.2% after a 0.4% gain in September. The unemployment rate edged down for the third month in a row, however, falling to 11.1% as the labour force continued to shrink. Young people continued to dominate the change in the overall job statistics, as adult employment was little changed for the fourth straight month.

The dip in employment was evident in both the goods and services sectors. The decrease in services was widespread, however, while the loss in goods was confined to construction. Manufacturing posted a notable increase, its first since April. The drop in services was especially marked for transportation and public administration, while finance shrank for the fifth consecutive month. Regionally, employment losses were limited to Ontario and Quebec, following large gains in the previous month. The western provinces recorded modest gains, led by Alberta for the second month in a row, while there was no net change in the Atlantic region. Unemployment was little changed in all regions.

**Composite Index - Growth continued**

The leading indicator continued its year-long advance, rising 0.4% in September. Seven of the 10 components were up. Manufacturing weakened, but this was offset by increasing strength in the indicators of final domestic demand. The unsmoothed index fell marginally after an upward revised gain of 0.6% in August.

Household demand has remained positive so far in the third quarter, as full-time employment rebounded and inflation moderated. In September, demand for business and personal services grew by 0.5%, the second best gain of the year. The housing index continued to recover, after picking up in June and July. This upturn was followed by a strengthening of furniture and appliance sales. Outlays for other durable goods also firmed in July.

**Marchés du travail - Léger recul en octobre**

La situation sur le marché du travail reste hésitante en octobre. L'emploi baisse de 0.2%, après avoir augmenté de 0.4% en septembre. Le taux de chômage se replie pour le troisième mois consécutif, par contre, et tombe à 11.1%, alors que la population active continue de se réduire. Les jeunes continuent de dominer la fluctuation du nombre total d'emplois, puisque l'emploi des adultes reste sans grand changement pour le quatrième mois consécutif.

La baisse de l'emploi s'observe tant dans le secteur des biens que dans celui des services. Cependant, la diminution dans le cas des services est générale, tandis que dans le cas des biens elle se limite au secteur de la construction. L'emploi dans la fabrication augmente de façon notable, pour la première fois depuis avril. La diminution de l'emploi dans le secteur des services est particulièrement notable en ce qui concerne les transports et l'administration publique, tandis que les finances se replient pour le cinquième mois consécutif. Par région, les pertes d'emplois se limitent à l'Ontario et au Québec, où l'on avait observé d'importantes progressions le mois précédent. L'emploi augmente de façon modeste dans les provinces de l'Ouest, l'Alberta venant en tête pour le deuxième mois consécutif, tandis qu'on n'observe aucun changement net dans la région de l'Atlantique. Dans toutes les autres régions, le chômage reste sans grand changement.

**L'indicateur composite - Croissance continue**

L'indicateur avancé continue de progresser comme il le fait depuis plus d'un an et s'accroît de 0.4% en septembre. Sept des dix composantes ont augmenté. La fabrication s'affaiblit mais les indicateurs de la demande intérieure finale prennent de la vigueur. Non lissé, l'indice baisse de nouveau légèrement en septembre après une hausse révisée à 0.6% en août.

La demande des ménages est demeurée positive jusqu'à maintenant ce trimestre alors que l'emploi à plein temps se redresse et que l'inflation se modère. En septembre, la croissance de la demande en services commerciaux était à 0.5%, la deuxième plus forte de l'année. L'indice du logement, après s'être accéléré en juin et en juillet, conserve sa tendance positive en août et en septembre. Ce redressement entraînait une hausse plus marquée des ventes de meubles et d'articles ménagers. La demande d'autres biens durables avait aussi pris de l'ampleur en juillet.



Falling manufacturing shipments led to the first drop in the ratio of shipments to stocks since February 1992. However, most of this decline was confined to the auto industry, as was the weakness in new orders for durable goods, after this industry led growth earlier in the year. The average workweek was unchanged, and manufacturing employment remained weak in September.

The rate of growth of the financial market indicators moderated in September. The money supply has eased from a peak rate of growth of 1.3% in June to 0.3% in September, while the stock market followed suit.

### Output - Slow growth continues

The monthly measure of gross domestic product edged up 0.1% in August, following a marginal dip in July. Manufacturing led a resumption of growth for goods-producing industries, but services had their first loss since November 1992, largely because of cutbacks implemented under the Ontario government's social contract. Overall, growth was the most widespread since January, and the second best in over a year. Over 55% of industries raised output in August, after remaining essentially unchanged at 50% since February.

Output of goods rose 0.4%, recovering about half of the downturn posted in July. All of the rebound originated in manufacturing, as primary industries and construction posted further declines. The loss for construction was the third straight, as heavy losses in home building outweighed a slow recovery for non-residential building. Primary industries were bogged down by the fourth straight month of cuts in fishing and forestry, where cumulative losses since April now stand at 14% and 11%, respectively. Mining activity also continued to burrow deeper as spending in the oil and gas sector fell to more normal levels following the end of a royalty holiday program in Alberta.

Manufacturing continued its pattern of alternating gains and losses, recovering all of July's 0.8% dip in August. Output has not recorded two straight monthly increases since February and March of this year. Most goods destined for export showed gains in the month, as US demand strengthened for motor vehicles and parts, and machinery and equipment. Production of consumer goods rebounded from a drop in July, notably clothing, textiles and footwear.

La chute des livraisons manufacturières entraîne une première baisse de son ratio aux stocks depuis février 1992. Cependant, une importante partie du relâchement est attribuable à l'industrie automobile qui contribue aussi à une légère diminution (-0.3%) des nouvelles commandes de biens durables après avoir entraîné les fortes progressions du début de l'année. La durée hebdomadaire de travail n'a pas varié et l'emploi baissait encore légèrement en septembre.

En septembre, la croissance des indicateurs du marché financier s'atténue. La croissance de l'offre de monnaie, qui atteignait un sommet de 1.3% en juin, s'est graduellement relâchée par la suite pour se situer à 0.3% en septembre. L'indice des actions en a fait autant.

### Production - Croissance toujours lente

La mesure mensuelle du produit intérieur brut se redresse de 0.1% en août, après une baisse minime en juillet. Le secteur de la fabrication domine la reprise de la croissance dans le cas des biens, mais celui des services enregistre sa première diminution depuis novembre 1992, principalement à cause des réductions prévues par le contrat social du gouvernement de l'Ontario. Dans l'ensemble, la croissance est la plus générale depuis le mois de janvier et elle enregistre son deuxième taux le plus élevé en plus d'un an. Plus de 55% des branches d'activité relèvent leur production en août, alors que ce chiffre était resté essentiellement sans changement à 50% depuis février.

La production de biens augmente de 0.4%, et rattrape ainsi à peu près la moitié du terrain perdu en juillet. Ce redressement est imputable uniquement au secteur de la fabrication, puisqu'on observe d'autres diminutions dans le cas des branches primaires et de la construction. Dans ce dernier cas, il s'agit de la troisième baisse consécutive, puisque les lourdes pertes enregistrées dans la construction domiciliaire compensent la lenteur de la reprise dans le cas de la construction non résidentielle. Les branches primaires sont frappées pour le quatrième mois consécutif par des réductions dans la pêche et les forêts, où les pertes cumulées depuis avril se situent maintenant respectivement à 14% et à 11%. L'activité dans le secteur des mines continue également de se replier, car les dépenses dans la branche du pétrole et du gaz naturel retombent à des niveaux plus normaux, après la fin d'un programme de redevances spéciales en Alberta.

La production dans le secteur de la fabrication continue de suivre son évolution de hausses et de baisses alternées et reprend l'intégralité de la baisse de 0.8% du mois d'août. La production n'a pas augmenté pendant deux mois de suite depuis février et mars de cette année. La plupart des biens destinés à l'exportation sont en progression au cours du mois, alors que la demande aux États-Unis de véhicules et de pièces automobiles ainsi que de machines et de matériel se raffermi. La production de biens de consommation se

These producers had reduced output in July, perhaps anticipating a slump in spending that did not materialize.

The 0.1% decrease in demand for services originated entirely in a steep drop for government services. Provincial governments slashed output by 1.6%, as the recent trend to restraint was reinforced by the closing of government buildings under Ontario's Social Contract. Overall, the drop in government spending was the seventh consecutive monthly decline. Elsewhere, weak international trade continued to hamper output in the transportation and wholesale trade industries.

Spending on business services rebounded sharply in August, notably for computer and professional services. Communications posted steady growth, as this industry has flourished so far this decade, while soaring mutual fund activity propelled the financial industry to its seventh straight gain. Consumer outlays for services were lacklustre, reflecting weak incomes in the month.

### Household Demand - Housing unresponsive to lower rates

Household demand was mixed, with continued sluggish housing sales and starts accompanying steady retail sales in July and August. Furniture and appliance sales were hampered by the weak housing market, but spending on other goods picked up.

Consumer spending was steady in August, after a sizeable gain in July. Increased outlays for semi-durable and non-durable goods offset a small reversal for durable goods. Auto sales recovered slowly in the month, but preliminary data point to another dip in September. It is not clear, however, whether this decline originated in weak consumer demand or supply disruptions; for example, the inventory of unsold cars remained near historically low levels despite the fall in sales.

The Conference Board index of consumer confidence was essentially unchanged in the third quarter after a sharp drop in the second. Consumers remained gloomy about their financial position and job prospects, while cutting back on planned major purchases (although this has not been a good guide to actual spending in the past year). However, consumer attitudes improved in

redresse après avoir baissé en juillet, notamment celle de vêtements, de textiles et de chaussures. Ces producteurs avaient réduit leur production en juillet, peut-être dans l'attente d'une chute des dépenses qui ne s'est pas matérialisée.

La diminution de 0.1% de la demande de services s'explique uniquement par une forte chute dans le cas des services gouvernementaux. Les administrations provinciales réduisent leur activité de 1.6%, alors que la tendance récente à l'austérité se trouve renforcée par la fermeture de bâtiments gouvernementaux en vertu du contrat social de l'Ontario. Au total, la chute des dépenses gouvernementales est la septième baisse mensuelle consécutive observée. Par ailleurs, la faiblesse du commerce international continue de frapper la production dans les branches du transport et du commerce de gros.

Les dépenses au titre des services commerciaux se redressent fortement en août, notamment pour les services informatiques et professionnels. Les communications enregistrent une croissance soutenue, puisque cette branche d'activité a obtenu de bons résultats depuis le début de la décennie, tandis que l'envolée des fonds communs de placements devait se traduire pour le secteur des finances par sa septième progression consécutive. Les dépenses de consommation en services sont ternes, ce qui s'explique par la faiblesse des revenus au cours du mois.

### Demande des ménages - Absence de réaction de l'habitation à la baisse des taux

La demande des ménages reste mitigée. Les ventes et les mises en chantier de logements sont toujours lentes, alors que les ventes au détail restent soutenues en juillet et en août. Les ventes de meubles et d'articles ménagers se trouvent freinées par la faiblesse du marché de l'habitation, mais les dépenses pour les autres biens se redressent.

Les dépenses à la consommation restent soutenues en août, après une progression appréciable en juillet. L'augmentation des dépenses en biens semi-durables et non durables compense une légère diminution dans le cas des biens durables. Les ventes automobiles se redressent lentement au cours du mois, mais les données provisoires laissent prévoir une autre chute en septembre. Il n'apparaît pas clairement cependant si cette diminution s'explique par la faiblesse de la demande des consommateurs ou par des perturbations dans les approvisionnements. Ainsi, le stock de voitures invendues reste proche de niveaux historiquement bas, en dépit de la baisse des ventes.

L'indice de la confiance des consommateurs du Conference Board reste essentiellement inchangé au troisième trimestre, après avoir fortement baissé au deuxième. Les consommateurs demeurent pessimistes quant à leur situation financière et aux perspectives d'emploi, tout en réduisant les projets d'importants achats (bien que ceci ne soit pas un bon guide pour les dépenses réelles au cours de l'année écoulée). Par



Ontario and Quebec, which may help explain why spending has risen despite tax hikes. Confidence plummeted in the Atlantic province because of the moratorium on fishing.

Housing starts were unchanged at 154,000 units in September, continuing a year-long listless trend. Starts of single-family homes rose slightly to recoup a drop in the previous month, as the number of unsold new homes has not yet begun to fall significantly. While mortgage rates have fallen to 25-year lows, the growth of residential mortgage demand eased over the summer months. Construction undertaken on multiple units fell for the second straight month, as the vacancy rate has begun to edge up after two years of decline. Unlike the US, existing house sales in Canada have not responded to falling interest rates over the summer. Sales were flat in September, and are down 9% from May. Demand has never regained the peak levels prior to last year's referendum.

### **Merchandise Trade - Exports languish behind domestic demand**

Export demand continued to lag behind domestic demand in August, particularly after allowing for sharp price hikes. Exports have contributed little to economic growth since March, while rising domestic demand and a lower exchange rate have inflated imports and cut the trade surplus. In fact, import growth has easily outstripped exports in the past year (17% versus 11%), reflecting booming business demand for machinery and equipment (up 25%) and double-digit growth for industrial and consumer goods, and automotive products. Over the same period, export growth has been robust for end products but has languished for natural resources. The surge in import demand this year is partly due to the earlier boom in exports, which boosted profits and gave firms the ability to increase outlays for imported machinery and equipment.

Exports in August were little changed in value, although this followed an upwardly revised gain of almost 1% in July. Exports to the United States continued to rise at a steady clip of about 2% a month, partly because a lower Canada/US exchange rate has inflated export earnings. In fact, the volume of exports tumbled almost 4% in

contre, l'attitude des consommateurs s'améliore en Ontario et au Québec, ce qui pourrait expliquer la hausse des dépenses en dépit du relèvement des impôts. La confiance dans les provinces de l'Atlantique s'effrite en raison du moratoire sur la pêche.

Les mises en chantier de logements restent inchangées en septembre, à 154,000 unités, ce qui marque la poursuite d'une tendance indécise depuis un an. Les mises en chantier de maisons unifamiliales s'accroissent légèrement, ce qui permet de neutraliser la baisse du mois précédent, puisque le nombre de maisons neuves non vendues n'a pas encore commencé à baisser de façon appréciable. Tandis que les taux hypothécaires tombent à leurs niveaux les plus bas des 25 dernières années, la croissance de la demande d'hypothèques résidentielles se relâche au cours de l'été. Les travaux entrepris sur les unités multiples diminuent pour le deuxième mois consécutif, alors que le taux d'occupation commence à se redresser, après avoir baissé pendant deux ans. Contrairement à ce que l'on observe aux États-Unis, les ventes de maisons existantes au Canada n'ont pas réagi à la baisse des taux d'intérêt au cours de l'été. Les ventes sont stables en septembre, mais baissent de 9% par rapport à mai. La demande n'a jamais retrouvé les sommets atteints avant le référendum de l'an dernier.

### **Marchandise - Les exportations dépassées par la demande intérieure**

La demande à l'exportation reste dépassée par la demande intérieure en août, en particulier après la prise en compte des fortes hausses de prix. Les exportations n'ont pas joué un grand rôle dans la croissance économique depuis mars, tandis que l'augmentation de la demande intérieure et la baisse du taux de change devaient gonfler les importations et réduire l'excédent commercial. En fait, la croissance des importations a facilement excédé celle des exportations au cours de l'année écoulée (17% contre 11%), ce qui s'explique par la poussée de la demande de machines et de matériel par les entreprises (+ 25%) et par une croissance à deux chiffres dans le cas des biens industriels et de consommation et des produits automobiles. Au cours de cette même période, la croissance des exportations de produits finals a été vigoureuse, mais lente dans le cas des ressources naturelles. La poussée de la demande à l'importation cette année s'explique en partie par la hausse précédente des exportations, ce qui devait relever les bénéfices et permettre aux entreprises d'accroître les dépenses au titre des machines et du matériel d'importation.

En août, la valeur des exportations ne varie guère, en dépit d'une progression révisée à la hausse de presque 1% en juillet. Les exportations destinées aux États-Unis continuent de croître à un rythme soutenu d'environ 2% par mois, en partie parce que la baisse du taux de change du dollar canadien par rapport au dollar américain a gonflé les gains à l'exportation. En fait, le



August as the exchange rate fell 2.6% during the month, while export prices jumped to their highest level on record. At the same time, exports overseas remained depressed by the lingering effects of recession in Europe and Japan.

Natural resource products bore the brunt of weak overseas demand in August. Wheat and pulp and paper posted the largest declines, while metals fell again after a sharp drop in July. Natural gas shipments to the US dropped sharply, but the underlying trend remained positive after large increases in the previous three months. Lumber exports were an exception to this pattern of weakness, as US housing starts rallied and Japanese demand remained firm.

Exports of end products surged ahead to new records, as 90% of these goods are shipped south of the border where the US economy was picking up steam. Automotive products led the increase, breaking out of a four-month lethargy. The recovery was led by passenger cars, although further gains in parts are augured by a boost to planned US production in the fourth quarter to a 5-year record high. Production has lagged behind sales recently because of supply bottlenecks related to extensive model changeovers and flooding in the Midwest. Exports of machinery and equipment recovered the ground lost in July, although most of this see-saw movement originated in the volatile aircraft component.

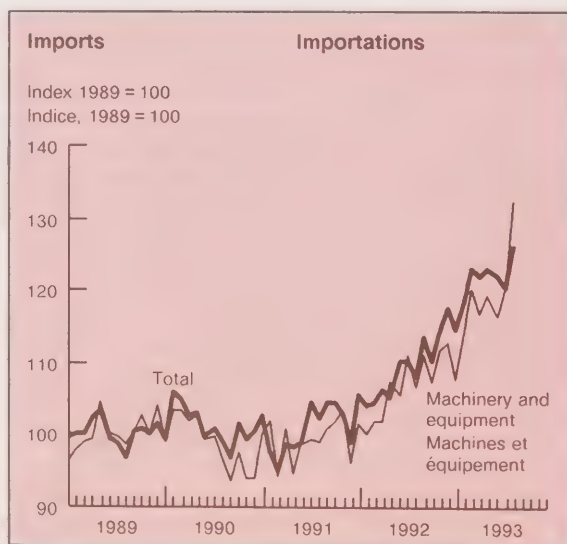
Import demand jumped by 5% in the month, reinforcing its upward trend as higher prices and rising domestic demand contributed about equally to growth. Over two-thirds of the increase originated in machinery and equipment. Business investment rose for all types of these imports with the exception of computers. Imports now account for about two-thirds of all business outlays for machinery and equipment. Consumer goods also poured into Canada at a record pace, up 11% from July, as inventories were replenished

volume des exportations a baissé de presque 4% en août, alors que le taux de change diminuait de 2.6% au cours du mois, tandis que les prix à l'exportation atteignaient leur niveau le plus élevé jamais observé. Parallèlement, les exportations outremer restent déprimées par la récession persistante en Europe et au Japon.

La faiblesse de la demande outremer en août frappe surtout les produits des ressources naturelles. Les diminutions les plus fortes touchent le blé et les pâtes et papiers, tandis que les métaux se replient de nouveau, après une forte chute en juillet. Les expéditions de gaz naturel à destination des États-Unis diminuent fortement, mais la tendance sous-jacente reste positive, après les fortes hausses des trois mois précédents. Les exportations de bois de construction font exception à cette faiblesse générale, puisque les mises en chantier de logements aux États-Unis se redressent tandis que la demande au Japon reste ferme.

Les exportations de produits finals atteignent de nouveaux records, et 90% de ces biens sont expédiés aux États-Unis, où l'économie est en train de se redresser. Les produits automobiles dominent la croissance, après quatre mois d'inertie. Cette reprise est entraînée par les voitures, mais d'autres progressions dans le cas des pièces sont possibles en raison d'un relèvement de la production prévue aux États-Unis au quatrième trimestre, qui atteindra ainsi son niveau le plus élevé des cinq dernières années. La production est restée inférieure aux ventes récemment en raison des goulots d'approvisionnement se rattachant à d'importants changements de modèles et aux inondations dans le Midwest. Les exportations de machines et de matériel regagnent le terrain perdu en juillet, bien que la plus grande partie de ce mouvement en dents de scie soit attribuable à la composante irrégulière de l'aéronautique.

La demande d'importations s'accroît de 5% au cours du mois, ce qui renforce la tendance à l'accélération, et l'augmentation des prix et la progression de la demande intérieure contribuent de façon à peu près égale à la croissance. Plus des deux tiers de l'augmentation s'expliquent par les machines et le matériel. Les investissements des entreprises s'accroissent pour tous les types de ces importations, à l'exception des ordinateurs. Les importations représentent maintenant les deux tiers environ de toutes les



following July's surprising gain in retail sales. Overall import demand was restrained by weak automotive activity and plunging crude oil imports, which fell to historically low levels.

### Prices - Import prices soar, domestic producers see prices sag

There were several cross-currents at work in prices in the Canadian economy. Prices for imports jumped sharply as the cumulative impact of a falling Canadian dollar over the summer began to exert itself. A falling exchange rate normally benefits our exporters, but both manufactured and raw materials prices were restrained in September by falling prices on world markets. The slump was especially pronounced for metals, and prompted some producers to adopt measures to support prices. Consumers were insulated from most of these events by seasonally lower prices for food.

Raw materials prices continued to tumble, falling another 1% in September. The four-month slide in prices followed rapid increases to start the year. A majority of the components posted declines, led by slumping prices for crude oil and metals on world markets. Producers of these goods responded by promising to cut output. OPEC members pledged adherence to quotas, although with little effect on prices in October. Inco announced plans to slash nickel production this winter after a 9% drop in prices in September. A 4% decrease for aluminum helped to prompt Russia to consider temporarily restricting aluminum exports, while the European Community threatened trade sanctions against Russian imports. Wood prices also eased slightly for the second month in a row, although they remain at relatively high levels, and futures prices surged to a seven-month high early in November on the news of a dramatic increase in home sales in the US.

Prices for manufactured goods were mixed, with the overall index posting a marginal net gain. Sharply higher prices for lumber and petroleum partly originated in a lower exchange rate. However, the lower value of the Canadian dollar did little for exporters of autos, pulp and paper

dépenses des entreprises en machines et matériel. Les biens de consommation entrent également au Canada à un rythme record et sont en hausse de 11% par rapport à juillet, alors que les stocks sont reconstitués, après la hausse surprenante des ventes au détail en juillet. La demande générale d'importations est freinée par la faiblesse de l'activité dans le secteur automobile et par la chute des importations de pétrole brut, qui tombent à des niveaux bas records.

### Prix - Envolée des prix à l'importation, relâchement des prix pour les producteurs intérieurs

L'évolution des prix au sein de l'économie canadienne se caractérise par plusieurs mouvements contrastés. Le prix des importations augmente fortement, alors que l'effet cumulatif de la baisse du dollar canadien au cours de l'été commence à se faire sentir. La baisse du taux de change est normalement profitable pour nos exportateurs, mais les prix des matières travaillées et des matières brutes ont été limités en septembre par la diminution des cours sur les marchés mondiaux. La chute est particulièrement prononcée dans le cas des métaux, ce qui devait pousser certains producteurs à prendre des mesures pour soutenir les prix. Les consommateurs n'ont pas été touchés par la plus grande partie de ces fluctuations en raison de la baisse saisonnière du prix des aliments.

Le prix des matières brutes continue de baisser et recule de 1% en septembre. La baisse des prix depuis quatre mois fait suite à des hausses rapides au début de l'année. La plus grande partie des composantes enregistre une diminution, la plus forte étant celle du prix du pétrole brut et des métaux sur les marchés mondiaux. Les producteurs de ces biens réagissent par l'engagement de réduire la production. Les membres de l'OPEP promettent de respecter les quotas, bien que ceci n'exerce que peu d'effet sur les prix en octobre. Inco annonce son intention de réduire la production de nickel cet hiver, en raison d'une chute de 9% des prix en septembre. Une diminution de 4% dans le cas de l'aluminium devait contribuer à pousser la Russie à envisager une restriction temporaire des exportations d'aluminium, tandis que la Communauté européenne menaçait de prendre des sanctions à l'égard des importations russes. Le prix du bois se relâche également légèrement pour le deuxième mois consécutif, mais reste néanmoins relativement élevé, et les prix sur les marchés à terme atteignent leur niveau le plus élevé des sept derniers mois en novembre, à la suite de l'annonce d'une hausse spectaculaire des ventes de maisons aux États-Unis.

Les prix des biens manufacturés restent contrastés, l'indice d'ensemble enregistrant une hausse nette minime. La forte hausse du prix du bois de construction et du pétrole s'explique en partie par la baisse du taux de change. Toutefois, la baisse de la valeur du dollar canadien ne devait guère favoriser les exportateurs de



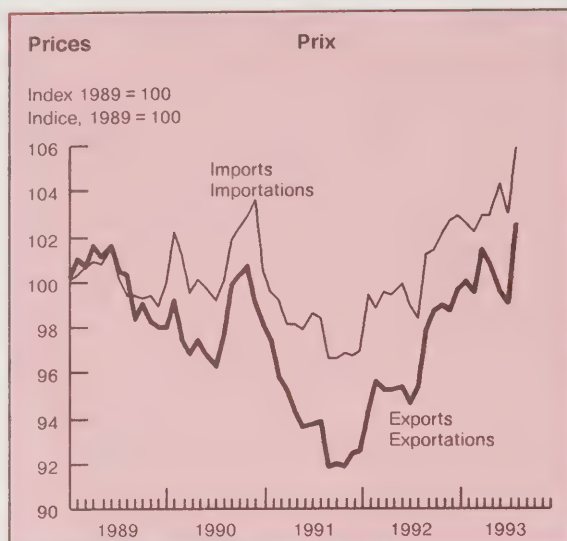
and metals. In particular, primary metal prices slumped another 1.4% in the month. Producers of domestic goods recorded little change in prices in September.

The recent drop in the Canadian dollar had more impact on import prices in August. The cost of imports rose almost 3%, with automotive products and consumer goods bearing the brunt of these increases.

Consumer prices have not felt the impact of the jump in import costs. The seasonally unadjusted CPI in September rose only 0.1%, as the price of goods (where import costs would be felt) was flat. Food prices tumbled 0.6% as a result of seasonally lower prices for fresh vegetables. However, after correcting for seasonal influences, the CPI jumped by 0.4% in the month.

Services accounted for most of the upward pressure on prices. A dominant factor was a sharp hike in tuition fees for university. Housing costs also recorded a 0.2% increase, notably for rent.

The price of durable and semi-durable goods posted relatively large increases in September. In fact, prices for durable goods have risen by 2.8% in the past year, the fastest of any component in the CPI. This is a striking reversal, for as recently as June durable goods posted the lowest rate (1.2%) in the CPI. The role of a falling exchange rate is unclear. The September increase was led by sharply higher furniture and appliance prices, despite weak demand in recent months. Other areas where imports are dominant posted lower prices in the month, notably for recreational and home entertainment equipment. Clothing prices led the hike for semi-durable goods, although again it was debatable if the increase originated in higher import costs or new seasonal clothing lines.



voitures, de pâtes et papiers et de métaux. En particulier, il faut noter une autre diminution de 1.4% au cours du mois du prix des métaux de première transformation. Les producteurs de biens intérieurs n'enregistrent qu'une faible variation des prix en septembre.

La diminution récente du dollar canadien devait avoir plus d'impact sur les prix à l'importation en août. Le coût des importations s'accroît de presque 3%, les prix des produits automobiles et des biens de consommation augmentant le plus.

Les prix à la consommation n'ont pas subi l'impact de la poussée des coûts des importations. L'IPC non désaisonnalisé n'augmente que de 0.1% en septembre, alors que le prix des biens (qui devrait refléter celui des importations) reste stable. Le prix des aliments se replie de 0.6% en raison de la baisse saisonnière du prix des légumes frais. Par contre, après correction des influences saisonnières, l'IPC s'accroît de 0.4% au cours du mois.

Les services expliquent la plus grande partie de la pression à la hausse sur les prix. Un facteur majeur a été la forte croissance des frais des cours universitaires. Le coût de l'habitation augmente lui aussi de 0.2%, notamment pour les loyers.

Le prix des biens durables et semi-durables enregistre des augmentations relativement importantes en septembre. En fait, le prix des biens durables a augmenté de 2.8% au cours de l'année écoulée, ce qui en fait le taux le plus élevé de toutes les composantes de l'IPC. Il s'agit d'un retournement spectaculaire de situation, puisqu'en juin encore, le prix des biens durables avait le taux d'augmentation le plus bas (1.2%) dans l'IPC. Le rôle de la baisse du taux de change n'apparaît pas clairement. La hausse en septembre est dominée par une forte progression du prix des meubles et articles ménagers, en dépit de la faiblesse de la demande au cours des derniers mois. Les autres secteurs à prédominance d'importations enregistrent une diminution de prix au cours du mois, notamment dans le cas du matériel de loisirs et de divertissement au foyer. La hausse du prix des vêtements domine la croissance dans le cas des biens semi-durables, bien que là encore il n'apparaît pas clairement si cette hausse s'explique par la progression du coût des importations ou par les nouvelles gammes de vêtements.



## Financial Markets - Low interest rates stimulate consumer and corporate demand

Short-term interest rates resumed their downward trend in October, after some upward pressure through most of August and September. The Bank Rate fell by about 30 basis points, returning to its lowest level since mid-August. The prime lending rate and mortgage rates were unchanged for the fourth month in a row. Bond yields returned to their downward pattern, after a small one-month upturn in September. The easing of interest rates accompanied a firming of the Canadian dollar, which rose a full cent against its US counterpart after six months of decline totalling about 6%.

Consumer credit demand appeared to strengthen substantially in the third quarter. Total credit jumped by 0.5% in July and 0.3% in August, reversing a three-year trend of slowing demand. An even larger gain appears in order for September, as chartered bank loans surged by 1.8%, the largest in over a year despite weaker auto sales in the month. Bank loans account for about two-thirds of all consumer credit.

Corporations in September raised the most funds in the stock and bond markets of any month this decade. Net new equity issues totalled \$2.4 billion, the largest of the current bull market, and stock prices surged ahead by over 6% to an all-time record in October. Meanwhile, bond issues soared to \$1.9 billion, just below their previous high this year set in March. Some of the funds were used to reduce short-term paper. The raising of such a sizeable amount of funds augurs well for corporate spending.

## Regional Economies

Most sectors of the economy improved in Ontario. In Quebec and on the prairies, exports supplanted household demand as the source of growth. A rail strike hampered exports from British Columbia, while weak markets for natural resources continued to dampen the Atlantic region.

Consumer demand continued to pick-up in Ontario, as retail sales in August posted a second straight increase. Price increases remain restrained while cross-border trips to the US

## Marchés financiers - La baisse des taux d'intérêt stimule la demande des consommateurs et des sociétés

Les taux d'intérêt à court terme reprennent leur tendance à la baisse en octobre, après avoir subi une certaine pression à la hausse pendant la plus grande partie d'août et de septembre. Le taux d'escompte baisse d'environ 30 points de base pour retomber à son niveau le plus bas depuis le milieu d'août. Le taux privilégié et les taux hypothécaires sont inchangés pour le quatrième mois consécutif. Le rendement des obligations reprend son mouvement à la baisse, après un bref redressement d'un mois en septembre. Le relâchement des taux d'intérêt survient en même temps qu'un raffermissement du dollar canadien, qui augmente d'un cent par rapport à la devise américaine, après six mois d'une dépréciation totalisant environ 6%.

La demande de crédit à la consommation semble se raffermir sensiblement au troisième trimestre. Le total du crédit s'accroît de 0.5% en juillet et de 0.3% en août, ce qui met fin à la tendance au ralentissement de la demande que l'on observait depuis trois ans. Une progression encore plus forte semble possible en septembre, puisque les emprunts bancaires s'accroissent de 1.8%, ce qui en fait la hausse la plus forte en plus d'un an, en dépit de l'affaiblissement des ventes d'automobiles au cours du mois. Les emprunts bancaires comptent pour environ les deux tiers de tout le crédit à la consommation.

En septembre, les sociétés ont emprunté le montant mensuel le plus élevé sur les marchés des actions et des obligations depuis le début de la décennie. Les nouvelles émissions nettes d'actions totalisent \$2.4 milliards, ce qui en fait le montant le plus élevé du marché haussier actuel, et le cours des actions s'accroît de plus de 6% pour atteindre un nouveau record absolu en octobre. Par ailleurs, les émissions d'obligations s'accroissent pour atteindre \$1.9 milliard, soit un peu moins que le sommet précédent de l'année établi en mars. Une partie des capitaux ont servi à réduire les effets à court terme. Des emprunts aussi appréciables laissent bien augurer des dépenses des sociétés.

## Économie régionale

La conjoncture s'améliore de façon générale en Ontario. Au Québec et dans les Prairies, les exportations prennent le relais de la demande des ménages comme source de croissance. À l'opposé, la grève des chemins de fer ralentissait les exportations de la Colombie-Britannique. Le marasme dans le secteur des ressources continuait de miner les provinces de l'Atlantique.

La demande de consommation continue de se raffermir en Ontario avec une deuxième hausse consécutive des ventes au détail en août. L'inflation est demeurée contenue et les achats transfrontaliers

have fallen by 200,000 since April. Conversely, American visits to Ontario have risen steadily over the same period until a slight dip in August. In September, housing starts grew at a time of rising employment. The implementation of the social contract in Ontario had only a marginal effect on incomes in August. Exports, which have been weak recently, rose sharply in August, helping to raise manufacturing shipments by 8.1%. Automotive products rebounded, while gains also were evident for industrial goods such as metals, chemicals and machinery.

In Quebec, exports returned as the main source of growth due to the transportation equipment industry. Exports are up 21% from a year-earlier, having led growth in the first half of the year before slowing in July. The housing sector remained weak, as starts rose only marginally from the low level of 24,000 units in August and building permits signalled little improvement in the short-term. Retail sales fell slightly in the month, but trail only British Columbia in terms of growth in the past year (at 6.4%). This increase was encouraged by Sunday shopping and the opening of several new warehouse stores.

Retail sales fell on the prairie provinces, notably in Alberta where price wars depressed grocery receipts in Edmonton and Calgary. Drilling activity also slowed after a robust first half of the year. Exports picked-up thanks to rising grain shipments. Grain exports had plummeted in 1992, which largely explains why Saskatchewan had the largest drop in output (3.5%) of any province last year.

Exports from British Columbia, notably cool, were hampered by a rail strike. The underlying trend remained positive, however, as US housing demand strengthened and wood prices rebounded. Export products led the rebound in manufacturing products, which had fallen in three of the last four months. Household demand was steady, with retail sales up 1.3% from July and 9.4% from 1992. Housing starts fell, led by the volatile multiple units component. Non-residential building permits rose sharply, however, and shipments of construction materials rose to new highs.

semblent avoir été limités. En effet, depuis avril, un peu plus de 200,000 résidents ontariens de moins sont revenus d'un voyage aux États-Unis. Pendant ce temps, le nombre de voyageurs américains visitant l'Ontario augmentait avant de baisser en août. Plus tard, en septembre, les mises en chantier s'accroissaient alors que la situation de l'emploi s'est redressée. La mise en vigueur en août du contrat social en Ontario n'a eu qu'un effet minime sur la rémunération. Les exportations, qui étaient lentes récemment, augmentent fortement en août pour contribuer à faire bondir de 8.1% les livraisons manufacturières. On note une hausse des exportations de produits automobiles mais aussi de biens pour l'industrie tels que les machines, les métaux et les produits chimiques à destination des États-Unis.

Au Québec, les exportations sont de nouveau, grâce au secteur du transport, la source de croissance la plus importante. En hausse de 21% par rapport à la même période en 1992, les exportations avaient été en tête de l'activité durant la première moitié de l'année avant de se relâcher en juillet. Le secteur du logement demeure terne, alors que les mises en chantier n'augmentent que légèrement par rapport au niveau bas de 24,000 unités enregistrées en août et que les permis de bâtir signalent peu d'amélioration prochaine. Les ventes au détail ont légèrement baissé. Notons cependant qu'au chapitre des ventes au détail, le Québec affiche après la Colombie-Britannique la deuxième meilleure croissance (6.4%) parmi les grandes régions du pays cette année avec l'ouverture depuis janvier des commerces le dimanche et le relèvement prévu de la construction de nouveaux établissements qui comprennent notamment les magasins-entrepôts.

Les ventes au détail baissent aussi dans les Prairies, en particulier en Alberta où des guerres de prix ont fait reculer fortement les prix alimentaires à Edmonton et Calgary. Les activités de forage ont aussi continué de chuter au cours du mois après avoir stimulé l'économie durant la première partie de l'année. Les exportations se raffermissent à cause des céréales, qui avaient enregistré une forte baisse en 1992 et qui expliquaient pourquoi la Saskatchewan a connu le recul de production le plus marqué (-3.5%) de toutes les provinces l'an dernier.

Alors que sévit une grève des chemins de fer, les exportations de la Colombie-Britannique, de charbon notamment, ralentissent. La tendance sous-jacente reste positive cependant, alors que la construction résidentielle s'accroît aux États-Unis et que le prix du bois augmente de 3.3% en août. Les biens d'exportation expliquent aussi en grande partie le redressement des livraisons manufacturières qui avaient baissé au cours de trois des quatre mois précédents. La demande des ménages est demeurée ferme alors que les ventes au détail s'accroissent de 1.3% pour dégager une hausse de 9.4% par rapport au niveau annuel moyen en 1992. Les mises en chantier baissent, entraînées par la volatilité des unités multiples. Les permis de bâtir augmentent fortement cependant dans le secteur non résidentiel pour propulser les livraisons de biens de construction à un nouveau sommet.



The Atlantic provinces continued to be hamstrung by bleak conditions in the natural resources sector. In August, shipments fell for a second straight month, while employment in September was off for the third month in a row. Over half of the jobs lost since June were in the primary industries. Non-residential investment plans in New Brunswick were off by 21% this year (and 40% for public investment) after a 5.4% gain in 1992.

## International Economies

The United States economy picked up speed in the third quarter of the year, spurred by vigorous auto production and sales. Buoyant consumer demand also contributed to an improvement in the United Kingdom. Output in Germany rebounded, sparked by increasing foreign demand for capital, although unemployment remained high. In France, robust industrial production and housing starts hinted at economic recovery. The Japanese economy, however, continued to retrench, hampered by weak consumer demand and rising inventories. Inflation in the G-7 countries has stayed moderate, prompting interest rate cuts in continental Europe, as well as here.

The **United States** economy expanded in the third quarter of the year, with real GDP up 0.7%, its fastest pace in 1993. Growth would have been about 0.2% higher except for crop losses caused by floods in the Midwest and drought in the Southeast. Consumer prices were steady in September, while industrial production was upbeat, due to large hikes in auto production. Exports recovered from two months of decline to shrink the merchandise trade deficit in August. The unemployment rate remained firm at 6.7% in September.

Retail sales rose a modest 0.1% in September, as car sales were hampered by supply bottlenecks and year-end price discounting. Excluding autos, retail sales increased a vigorous 0.6% from the month before. Existing home sales have also been rising, hitting their highest level in 14 years in September. Sales rose 2.6% from August to an annual rate of 3.9 million, powered by the lowest mortgage rates in over two decades. Inflation was flat in September, following a 0.3% advance in consumer prices the month before. Lower prices for gasoline, tobacco, and clothing offset price hikes elsewhere.

Dans les provinces de l'Atlantique, le marasme du secteur des ressources continue de miner l'activité économique. Les livraisons enregistrent en août et l'emploi en septembre une troisième baisse d'affilée. Près de la moitié des emplois perdus depuis juin se retrouvent dans l'industrie primaire. Les dépenses prévues en immobilisations non résidentielles diminuent de 21% au Nouveau-Brunswick (40% dans le secteur public) cette année après une hausse de 5.4% en 1992.

## Économies internationales

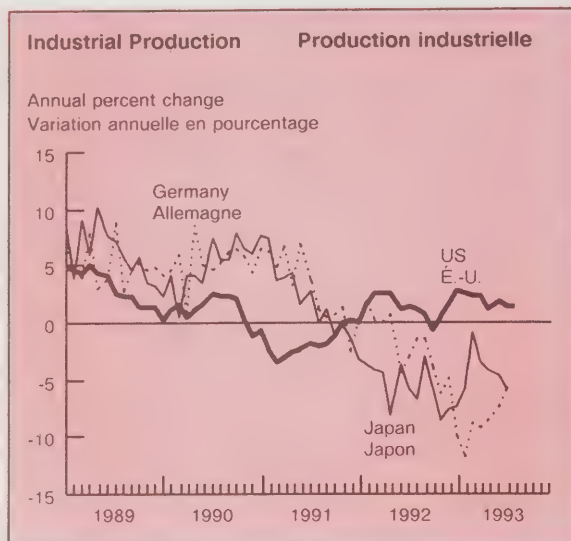
L'économie des États-Unis prend de la vitesse au troisième trimestre de 1993 à cause de la vigueur de la production et des ventes automobiles. La vigueur de la demande des consommateurs devait également se traduire par une amélioration au Royaume-Uni. La production en Allemagne se redresse en raison de l'augmentation de la demande étrangère de capitaux, mais le chômage demeure élevé. En France, la vigueur de la production industrielle et des mises en chantier de logements semble indiquer une reprise de l'économie. Par contre, l'économie du Japon continue de se replier, entraînée par la faiblesse de la demande des consommateurs et l'augmentation des stocks. L'inflation dans les pays du G-7 reste modérée, ce qui devait se traduire par des réductions des taux d'intérêt en Europe continentale et ici.

L'économie des **États-Unis** augmente au troisième trimestre de l'année, et le PIB réel s'accroît de 0.7%, son taux le plus élevé de l'année. La croissance aurait été supérieure d'environ 0.2%, s'il n'y avait pas eu des pertes de récoltes causées par les inondations dans le Midwest et par la sécheresse dans le sud-est. Les prix à la consommation sont stables en septembre, tandis que la production industrielle est vigoureuse en raison des fortes progressions de la production automobile. Les exportations se redressent après deux mois de baisse et le déficit du commerce de marchandises se réduit en août. Le taux de chômage reste ferme, à 6.7% en septembre.

Les ventes au détail augmentent de façon modeste (0.1%) en septembre, car les ventes de voitures sont freinées par les goulots d'étranglement au niveau des approvisionnements et par des rabais de fin d'année. Si l'on exclut le secteur automobile, les ventes au détail augmentent de façon vigoureuse (0.6%) par rapport au mois précédent. Les ventes de maisons existantes sont elles aussi à la hausse et atteignent leur niveau le plus élevé des 14 dernières années en septembre. Les ventes augmentent de 2.6% en août pour atteindre le taux annuel de 3.9 millions, car les taux hypothécaires sont à leur niveau le plus bas en plus de vingt ans. L'inflation reste stable en septembre, après une progression de 0.3% des prix à la consommation le mois précédent. La baisse du prix de l'essence, du tabac et des vêtements compense les hausses de prix ailleurs.



Industrial production grew 0.2% in September, up from its August pace. Manufacturing output was particularly robust, increasing 0.4%, primarily due to a 4.2% jump in auto production. Although the unemployment rate was unchanged in September, the manufacturing sector continued to lose jobs, down 18,000 in the month. Services led employment with another 164,000 jobs.



La production industrielle s'accroît de 0.2% en septembre, soit plus qu'en août. La production manufacturière est particulièrement vigoureuse et augmente de 0.4%, principalement à cause d'une progression de 4.2% de la production automobile. Même si le taux de chômage reste inchangé en septembre, le secteur de la fabrication continue de perdre des emplois (18,000 de moins au cours du mois). Les services dominent le marché du travail, avec 164,000 nouveaux emplois.

The economy of the **United Kingdom** continued to expand as GDP rose 0.6% in the third quarter of the year, fuelled by energy production and strength in the service sector and following gains of 0.4% and 0.6% in the first two quarters. Manufacturing output, however, continued to decline, down 0.7% in the quarter, as recession in continental Europe further dampened exports. Consumer demand remained buoyant in September despite the slowest gains in average earnings in 25 years for the year to August. The unemployment rate fell again in September, to 10.3%.

Retail sales have been on an upward trend, rising 0.5% in September after a 0.2% gain in August. Retail price inflation has also been increasing, up for the third successive month in September to 1.8% year-over-year. While price rises were widespread, the largest increases were for gasoline and used cars. Overall growth in average earnings in the year to August was moderate at 3.5%. The manufacturing sector led the gain with 4.8%, despite heavy job losses, compared with 2.8% in the services sector. Producer prices have been rising since April, hitting their highest annual rate in two-and-a-half years in September at 3%.

Higher demand for manufactured imports fuelled a rise in the non-EC trade deficit in the third quarter, up 15% to 2.6 billion pounds sterling. The August deficit of 1.1 billion pounds sterling was the highest since February, as exports waned, while imports of ships, aircraft and oil platforms picked up.

L'économie du **Royaume-Uni** poursuit son expansion, alors que le PIB augmente de 0.6% au troisième trimestre de 1993, alimenté par la production énergétique et par la fermeté du secteur des services, après des progressions de 0.4% et de 0.6% au cours des deux derniers trimestres. Par contre, la production manufacturière continue de se replier (- 0.7% au cours du mois), alors que la récession en Europe continentale freine davantage les exportations. La demande des consommateurs reste dynamique en septembre, même si les gains moyens enregistrent leur croissance la plus faible des 25 dernières années depuis le début de 1993. Le taux de chômage baisse une nouvelle fois en septembre pour passer à 10.3%.

Les ventes au détail suivent une tendance à la hausse et augmentent de 0.5% en septembre, après une croissance de 0.2% en août. L'inflation des prix au détail est elle aussi à la hausse, et augmente pour le troisième mois consécutif en septembre, se fixant à 1.8% d'une année à l'autre. Les hausses de prix sont générales, mais les augmentations les plus fortes s'observent dans le cas de l'essence et des voitures usagées. La croissance générale des gains moyens de janvier à août est modérée, à 3.5%. Le secteur de la fabrication domine, avec une hausse de 4.8%, en dépit d'importantes disparitions d'emplois, comparativement à 2.8% dans le secteur des services. Les prix à la production sont à la hausse depuis avril, et enregistrent leur taux annuel le plus élevé en deux ans et demi au mois de septembre, à 3%.

La hausse de la demande de produits manufacturés importés déclenche une augmentation du déficit commercial hors CE au troisième trimestre, qui s'accroît de 15% pour atteindre 2.6 milliards de livres sterling. Le déficit de 1.1 milliard de livres sterling en août est le plus élevé depuis février, en raison de l'affaiblissement des exportations et du redressement des importations de navires, d'aéronefs et de plates-formes pétrolières.

The **Japanese** economy continued to slump, with further declines in industrial production and incomes in August. Inventories rose for the fourth consecutive month, despite curbs on output. Housing starts remained robust, however, buoyed by low interest rates and an increase in low-cost government housing loans. The job market continued to deteriorate, with drops in both job offers and overtime work, although the August unemployment rate was firm at 2.5%.

Consumer demand remained depressed, as wages slowed. Average private-sector wages rose 1.9% last year, marking the lowest growth rate in 34 years, and down from 5% in the previous year. In the year to August, real wages rose a slight 0.1%. The ratio of job offers to applicants has also continued to contract, falling from 72 to 100 in July to 70 to 100 in August. Overtime hours in manufacturing shrank 10.9% in September from a year earlier, continuing the downward trend that began in December 1990. New vehicle sales have borne the brunt of the slowdown, falling 5% in September year-over-year, the sixth consecutive monthly decline. Annual consumer price inflation was 1.9% in August, while producer prices eased by 3.7%.

Industrial production dropped 0.7% in August, matching the monthly rise in inventories. On a year-over-year basis, production fell 2%, marking the 23rd successive month of decline, the longest on record. The rise in inventories, however, was mainly due to stocks of unsold air conditioners as a result of an unusually cold summer.

The housing sector has been vigorous. Housing starts grew 10.9% year-over-year in August and have risen for 15 straight months. Meanwhile, the number of houses for sale rose 25% in August, following a 23% gain in July.

Industrial production in the western part of **Germany** rebounded in August, gaining 2% from July, fuelled by robust foreign demand for capital goods, although manufacturing orders fell 2% in the month. Domestic demand continued to decline, prompting a further easing in interest rates along with a slowdown in inflation. Both exports and imports for the whole of Germany have declined from year-earlier levels. Imports dropped 17% in the seven months to July, while exports lost 14%. Unemployment continued to hamper the western half of the country with 2.3 million people out of work in September. The unemployment rate eased slightly to 7.4%, however, as the number of people on short-time

L'économie du **Japon** continue de se replier. La production industrielle et les revenus diminuent une nouvelle fois en août. Les stocks augmentent pour le quatrième mois consécutif, en dépit du ralentissement de la production. Par contre, les mises en chantier de logements restent vigoureuses, en raison des taux d'intérêt bas et de la croissance des prêts à l'habitation bon marché offerts par le gouvernement. Le marché de l'emploi continue de se détériorer, et les offres d'emploi et de temps supplémentaire sont à la baisse, bien que le taux de chômage en août soit ferme, à 2.5%.

La demande des consommateurs reste déprimée, compte tenu du ralentissement des salaires. Les salaires moyens dans le secteur privé avaient augmenté de 1.9% l'année dernière, ce qui constituait le taux de croissance le plus bas en 34 ans, inférieur à celui de 5% observé l'année précédente. De janvier à août 1993, les salaires réels augmentent légèrement (+ 0.1%). Le ratio des offres d'emploi aux demandeurs continue lui aussi de se replier et passe de 72 à 100 en juillet à 70 à 100 en août. Les heures supplémentaires dans le secteur de la fabrication baissent de 10.9% en septembre par rapport à l'année précédente, et la tendance à la baisse qui avait commencé en décembre 1990 se poursuit. Les ventes de véhicules neufs sont frappées de plein fouet par le ralentissement et baissent de 5% en septembre d'une année à l'autre, ce qui en fait la sixième diminution mensuelle consécutive. L'inflation annuelle des prix à la consommation s'établit à 1.9% en août, tandis que les prix à la production se relâchent de 3.7%.

La production industrielle diminue de 0.7% en août, ce qui correspond à l'augmentation mensuelle des stocks. D'une année à l'autre, la production baisse de 2%, ce qui en fait le 23e mois consécutif de diminution, et la période la plus longue jamais observée. Par contre, la hausse des stocks s'explique principalement par les climatiseurs invendus à la suite d'un été inhabituellement froid.

Le secteur de l'habitation a fait preuve de vigueur. Les mises en chantier de logements s'accroissent de 10.9% d'une année à l'autre en août et progressent depuis 15 mois d'affilée. Par ailleurs, le nombre de maisons à vendre s'accroît de 25% en août, après une progression de 23% en juillet.

La production industrielle dans la partie occidentale de l'**Allemagne** se redresse en août, progressant de 2% par rapport à juillet, en raison de la vigueur de la demande étrangère pour les biens d'équipement, même si les commandes dans la fabrication baissent de 2% au cours du mois. La demande intérieure continue de baisser, ce qui devait déclencher une nouvelle réduction des taux d'intérêt et se traduire par un ralentissement de l'inflation. Les exportations et les importations pour l'ensemble de l'Allemagne ont baissé par rapport à un an plus tôt. Les importations diminuent de 17% au cours des sept mois se terminant en juillet, et les exportations, de 14%. Le chômage continue de sévir dans la partie occidentale du pays, où l'on compte 2.3 millions de chômeurs en septembre. Le taux de chômage baisse



work jumped nearly 200,000. In eastern Germany, the unemployment rate fell to 15.2%, with 1.1 million people out of work, and the number on short-time remained unchanged at 143,000.

Signs of strength appeared in the **French** economy, with a pickup in industrial production and housing starts. Industrial production in July and August gained 1.3% over June, while housing starts climbed 8.4% in the third quarter of the year. Consumer demand remained fragile, however, with retail sales volumes contracting 1.3% in August from year-earlier levels. Inflation continued to be moderate in September, at an annual rate of 2.3%, leading the Bank of France to cut interest rates in October.

cependant légèrement pour tomber à 7.4%, puisque le nombre de personnes travaillant une semaine réduite augmente de presque 200,000. Dans la partie orientale de l'Allemagne, le taux de chômage tombe à 15.2%, avec 1.1 million de chômeurs, tandis que le nombre de personnes travaillant une semaine réduite reste inchangé, à 143,000.

L'économie de la **France** donne des signes de fermeté. La production industrielle et les mises en chantier de logements sont en hausse. La production industrielle en juillet et en août augmente de 1.3% par rapport à juin, tandis que les mises en chantier de logements s'accroissent de 8.4% au troisième trimestre de l'année. Mais la demande des consommateurs reste fragile, et le volume des ventes au détail se réduit de 1.3% en août par rapport à un an plus tôt. L'inflation reste modérée en septembre, au taux annuel de 2.3%, ce qui devait inciter la Banque de France à réduire les taux d'intérêt en octobre.



## ECONOMIC EVENTS IN OCTOBER

### CANADA

A Liberal majority federal government was elected on October 25, replacing the Progressive Conservative party which had held power since 1984.

The new Nova Scotia government introduced its 1993-94 fiscal year budget, with a forecast deficit of \$396 million. Highlights include a one percentage point increase in the provincial sales tax to 11% and a broadening of the tax base, a two cents-a-litre increase in fuel taxes, an increased surtax on people earning more than \$65,000 annually and the introduction of Sunday shopping. Other measures include a 2% cut in departmental expenditures, one week unpaid leave for civil servants and reduced spending on a drug plan for seniors.

The financing deal for the construction of a 13.5 km bridge to connect Prince Edward Island to mainland Canada was signed on October 7. The financing was the last step for the \$840 million project, which is expected to create 1,500 jobs when construction begins.

General Motors' workers ratified a contract on October 3 which provides the 27,000 unionized employees wage increases of two percent this year, 1.5 percent next year and one percent in the final year. The three-year deal also gives workers three extra mandatory days off, plus improved pensions and early retirement incentives. GM gained more flexibility in staffing its plants and will close a foundry in the Niagara area next fall, eliminating 2,300 jobs. About 11,000 unionized workers at Ford accepted a similar three-year contract on October 17. The conclusion of this agreement marked the first time in over 30 years that the Canadian Auto Workers reached settlements with the Big Three (Chrysler, General Motors and Ford) without a strike.

## ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES EN OCTOBRE

### CANADA

Le 25 octobre, les Canadiens élisent un gouvernement fédéral libéral et majoritaire, qui remplace le gouvernement progressiste-conservateur au pouvoir depuis 1984.

Le nouveau gouvernement de la Nouvelle-Écosse dépose son budget de 1993-1994, qui contient un déficit de \$396 millions. Ce budget prévoit notamment le relèvement d'un point de la taxe de vente provinciale, à 11%, dont l'assiette est étendue, une majoration de 2 cents le litre des taxes sur l'essence, un accroissement de la surtaxe sur les revenus personnels dépassant \$65,000 par an et l'ouverture des magasins le dimanche. Parmi les autres mesures, il faut citer une réduction de 2% des dépenses ministérielles, une semaine de congés non payés pour les fonctionnaires et une baisse des dépenses au titre d'un régime d'assurance-médicaments pour les personnes âgées.

Le contrat de financement pour la construction d'un pont de 13.5 kilomètres reliant l'Île-du-Prince-Édouard au continent est signé le 7 octobre. C'est la dernière étape de ce projet de \$840 millions, qui devrait créer 1,500 emplois au moment du début des travaux.

Les travailleurs de General Motors ratifient le 3 octobre un contrat qui prévoit une augmentation de 2% des salaires des 27,000 syndiqués cette année, une augmentation de 1.5% l'année prochaine et une autre de 1% au cours de la troisième et dernière année. Le contrat offre de plus aux travailleurs trois jours de congés payés supplémentaires, de meilleures retraites et des encouragements pour une retraite anticipée. GM obtient une plus grande souplesse dans la dotation de ses usines et fermera une fonderie dans la région du Niagara, ce qui se traduira par l'élimination de 2,300 emplois. Environ 11,000 travailleurs syndiqués de Ford acceptent un contrat semblable de trois ans le 17 octobre. Pour la première fois en plus de trente ans, le syndicat des travailleurs unis de l'automobile conclut des ententes avec les Trois Grands (Chrysler, General Motors, Ford) sans déclencher de grève.

Toronto-based Inco Ltd, one of the world's largest nickel producers, announced plans to close its Ontario and Manitoba nickel operations for a total of 20 weeks starting in December to cut production by 60 million pounds. Month-long summer shutdowns are also scheduled for July. The company, faced with falling metal prices partly due to over-supply from the former Soviet Union, also cut \$25 million from its planned investment on new equipment, plant improvements and other capital expenditures to \$200 million for 1993, with further cuts in 1994.

## WORLD

Germany's central bank, the Bundesbank, lowered its two key interest rates on October 21, triggering rate cuts in Belgium, the Netherlands, Switzerland, Austria and Italy. The discount rate was cut to 5.75% from 6.25% and the Lombard rate dropped to 6.75% from 7.25%. On October 22, the Bank of France lowered its intervention rate, which acts as a floor for money market interest rates, by 0.3 percentage points to 6.45%, effective November 1, while its five to ten day borrowing rate eased half a percentage point to 7.25%, effective immediately. Denmark, Spain and Ireland also eased monetary policy. In the wake of the interest rate cuts in continental Europe, share prices in the UK, Germany and France reached record levels.

Germany's highest court, the Constitutional Court, upheld the constitutionality of the Maastricht Treaty on European union allowing the treaty to go into effect on November 1.

Volkswagen AG, Europe's largest auto maker announced 8,000 job cuts in Germany next year, with similar cuts at its Spanish subsidiary. European auto makers have faced steep sales declines due to recession in Europe and heightened competition from Japan and the US.

The US prime rate dropped half a percentage point to 5.5% on October 18, its lowest level in over 20 years. Most big banks last dropped the prime rate to 6% in July, 1992.

Inco, de Toronto, qui est un des principaux producteurs mondiaux de nickel, annonce sa décision de suspendre la production de nickel en Ontario et au Manitoba pendant 20 semaines à compter du mois de décembre afin de la réduire de 60 millions de livres. On prévoit aussi une fermeture d'un mois en juillet. Devant la chute du prix des métaux, qui s'explique en partie par de nouvelles livraisons de l'ex-URSS, la compagnie décide également de réduire de \$25 millions ses investissements prévus en matériel neuf, au titre de l'amélioration des usines et en d'autres dépenses d'investissement pour les ramener à \$200 millions en 1993, avec d'autres coupures en 1994.

## MONDE

La banque centrale d'Allemagne, la Bundesbank, réduit le 21 octobre deux taux d'intérêt importants, ce qui devait déclencher d'autres réductions en Belgique, aux Pays-Bas, en Suisse, en Autriche et en Italie. Le taux d'escompte est ramené de 6.25% à 5.75%, et le taux Lombard, de 7.25% à 6.75%. Le 22 octobre, la Banque de France réduit de 0.3 point son taux d'intervention, qui sert de cours plancher pour les taux du marché monétaire, à 6.45%, à compter du 1er novembre. Elle baisse par ailleurs immédiatement d'un demi-point son taux de cinq à dix jours, à 7.25%. Le Danemark, l'Espagne et l'Irlande assouplissent également leur politique monétaire. Après la série de réductions des taux d'intérêt en Europe continentale, les cours boursiers atteignent des niveaux records au Royaume-Uni, en Allemagne et en France.

La cour suprême d'Allemagne, la Cour constitutionnelle, confirme la constitutionnalité du traité de Maastricht sur l'union européenne, ce qui permet au traité d'entrer en vigueur le 1er novembre.

Volkswagen AG, le premier producteur d'automobiles d'Europe, annonce la suppression de 8,000 emplois en Allemagne en 1994, et des réductions semblables pour sa filiale espagnole. Les fabricants européens ont enregistré une forte chute de leurs ventes en raison de la récession en Europe et de la concurrence accrue du Japon et des États-Unis.

Le taux privilégié aux États-Unis baisse d'un demi-point à 5.5% le 18 octobre et tombe ainsi à son niveau le plus bas en plus de vingt ans. La plupart des grandes banques avaient réduit à 6% leur taux privilégié pour la dernière fois en juillet 1992.



# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

January 1990: "Rates of Return on Trusteed Pension Funds".

February 1990:

1. "The Reliability of the Canadian National Accounts Estimates".
2. "A Guide to Using Statistics - Getting the Most Out of Them".

March 1990: "1989 Year-end Economic Review".

April 1990: "The Distribution of Wealth in Canada and the United States".

May 1990: "Real Gross Domestic Product: Sensitivity to the Choice of Base Year".

July 1990: "A New Look at Productivity of Canadian Industries".

August 1990: "Capital Investment Intentions and Realizations for Manufacturing Plants in Canada: 1979-1988".

September 1990: "The Labour Market: Mid-year Report".

October 1990: "Patterns of Quits and Layoffs in the Canadian Economy".

November 1990: "Effective Tax Rates and Net Price Indexes".

December 1990: "Patterns of Quits and Layoffs in the Canadian Economy - Part II".

January 1991: "Recent Trends in the Automotive Industry".

February 1991: "Year-end Review of Labour Markets".

March 1991: "Tracking Down Discretionary Income".

April 1991: "Industry Output in Recessions".

May 1991: "Government Subsidies to Industry".

Janvier 1990: "Le taux de rendement des caisses de retraite en fiducie".

Février 1990:

1. "La fiabilité des estimations des comptes nationaux du Canada".
2. "Un guide sur l'utilisation des statistiques - comment en tirer le maximum".

Mars 1990: "Revue économique de fin d'année, 1989".

Avril 1990: "La répartition de la richesse au Canada et aux États-Unis".

Mai 1990: "Produit intérieur brut en termes réels: sensibilité au choix de l'année de base".

Juillet 1990: "Nouvelle perspective sur la productivité des industries canadiennes".

Août 1990: "Investissements prévus et réalisés des usines du secteur de la fabrication au Canada: 1979-1988".

Septembre 1990: "Le marché du travail: Bilan de la mi-année".

Octobre 1990: "Le comportement des démissions et des mises à pied au Canada".

Novembre 1990: "Les taux de taxe actuels et les indices de prix net".

Décembre 1990: "Le comportement des démissions et des mises à pied au sein de l'économie canadienne - Partie II".

Janvier 1991: "Tendances récentes dans l'industrie automobile".

Février 1991: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Mars 1991: "Détermination du revenu discrétionnaire".

Avril 1991: "La production des industries durant les récessions".

Mai 1991: "Les subventions gouvernementales accordées aux industries".



June 1991:

1. "The Growth of the Federal Debt".
2. "Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990".

July 1991: "Big is Beautiful Too – Wages and Worker Characteristics in Large and Small Firms".

August 1991: "International Perspectives on the Economics of Aging".

September 1991: "Family Income Inequality in the 1980s".

October 1991: "The Regulated Consumer Price Index".

November 1991: "Recent Trends in Consumer and Industry Prices".

December 1991: "New Survey Estimates of Capacity Utilization".

January 1992: "Repeat Use of the Unemployment Insurance Program".

February 1992: "The Labour Market: Year-end Review".

March 1992: "Firm Size and Employment: Recent Canadian Trends".

April 1992: "Canada's Position in World Trade".

May 1992: "Mergers and Acquisitions and Foreign Control".

June 1992: "The Value of Household Work in Canada, 1986".

July 1992: "An Overview of Labour Turnover".

August 1992: "Characteristics of Importing Firms, 1978-86".

September 1992: "Output and Employment in High-tech Industries".

October 1992: "Discouraged Workers - Where have they gone?".

November 1992: "Recent Trends in the Construction Industry".

December 1992: "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues".

Juin 1991:

1. "La croissance de la dette fédérale".
2. "Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990".

Juillet 1991: "Big is Beautiful Too – Les salaires et les autres caractéristiques des travailleurs dans les grandes et les petites entreprises".

Août 1991: "Perspectives internationales sur l'économie du vieillissement".

Septembre 1991: "Inégalité du revenu des familles dans les années 80".

Octobre 1991: "L'indice réglementé des prix à la consommation".

Novembre 1991: "Tendances récentes des prix à la consommation et industriels".

Décembre 1991: "Nouvelles estimations d'enquête sur le taux d'utilisation de la capacité".

Janvier 1992: "Recours répétés à l'assurance-chômage".

Février 1992: "Le marché du travail: bilan de fin d'année".

Mars 1992: "Évolution récente au Canada, du rapport entre la taille des entreprises et l'emploi".

Avril 1992: "La position du Canada au sein du commerce mondial".

Mai 1992: "Les fusions, les acquisitions et le contrôle étranger".

Juin 1992: "La valeur du travail, ménager au Canada, 1986".

Juillet 1992: "Le roulement de la main-d'oeuvre".

Août 1992: "Les caractéristiques des firmes importatrices, 1978-1986".

Septembre 1992: "La production et l'emploi des industries à haute technicité".

Octobre 1992: "Les travailleurs découragés - Que sont-ils devenus?".

Novembre 1992: "Tendances récentes dans l'industrie de la construction".

Décembre 1992: "Achats outre-frontière - Tendances et mesure".

January 1993: "Canada's Interprovincial Trade Flows of Goods, 1984-88".

February 1993: "The Labour Market: Year-End Review".

April 1993: "Globalisation and Canada's International Investment Position".

May 1993:

1. "RRSPs: A Growing Pool of Investment Capital".
2. "The Foreign Investment of Trusteed Pension Funds".

June 1993: "Investment Income of Canadians".

July 1993: "Productivity of Manufacturing Industries in Canada and the United States".

September 1993: "The Duration of Unemployment During Boom and Bust".

October 1993: "The New Face of Automobile Transplants in Canada".

Janvier 1993: "Flux du commerce interprovincial des biens au Canada 1984-88".

Février 1993: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Avril 1993: "La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada".

Mai 1993:

1. "Les REÉR : Des fonds de placement en croissance".
2. "Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie".

Juin 1993: "Le revenu de placements des canadiens".

Juillet 1993: "Productivité des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis".

Septembre 1993: "La durée du chômage en période de prospérité et de récession".

Octobre 1993: "Les sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait".

# DEMOGRAPHICS MADE EASY

**E**very day you read news items about immigration, aging of the population, fertility or population growth rates. Unfortunately, these stories are often fragmented, making it difficult to get a complete picture of the demographic situation in Canada.

Statistics Canada's annual **Report on the Demographic Situation in Canada, 1991** is written to help you understand these demographic interactions, and their effects. You'll see for example, how increases in life expectancy have affected the number of senior couples, and how a well-designed analysis suggests that financial incentives may not have had any effect on fertility in Quebec.

Population growth, immigration rates and population movement between provinces . . . it's all there! You'll find data and analysis on a wide range of topics presented in both a geographic and historical context. And, in many instances, international comparisons are provided. With a sound understanding of current trends, you'll be well positioned to draw your own conclusions about what the future may hold.

**Report on the Demographic Situation in Canada, 1991** contains more than 60 tables, many revealing graphs and a concise, easy-to-read text. A handy glossary is also provided which will help newcomers master unfamiliar technical terms.

Subscribe to **Report on the Demographic Situation in Canada, 1991** (catalogue #91-209E) for only \$26 (plus \$1.82 GST) in Canada, US\$31 in the United States, and US\$36 in other countries.

To order a copy, or to subscribe to this annual publication, please write to:  
**Publication Sales,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario,  
K1A 0T6.**  
Or FAX your order to  
(613) 951-1584. This publication is also available through your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call  
1-800-267-6677 and use your  
VISA or MasterCard.

# LA DÉMOGRAPHIE C'EST FACILE

**L'**immigration, le vieillissement de la population, la fécondité et le taux de croissance de la population font régulièrement la « une » des journaux. Malheureusement, ces nouvelles fragmentées nous cachent souvent la situation démographique complète du pays.

**Rapport sur l'état de la population du Canada, 1991**, publication annuelle de Statistique Canada, vous aidera à saisir toutes les interactions des événements démographiques et leurs effets. Vous verrez, par exemple, comment les gains en espérance de vie peuvent avoir une influence sur le nombre de couples du troisième âge, et comment une analyse bien conçue démontre que les motivations financières n'ont présenté aucun effet sur la fécondité au Québec.

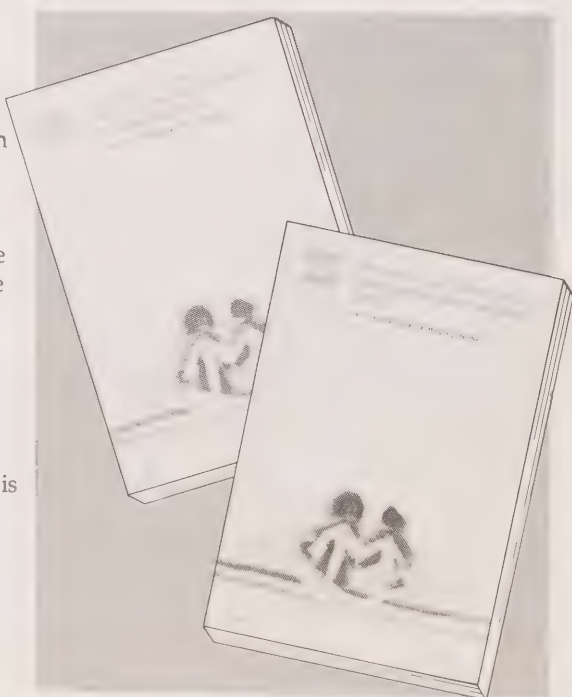
La croissance de la population, les taux d'immigration et les mouvements de la population à travers les provinces . . . tout y est. Vous trouverez des données et des analyses sur une vaste gamme de sujets présentés à la fois dans un contexte historique et géographique. Sont également fournies, des comparaisons internationales. Guidé dans l'analyse de la situation présente, il vous sera alors plus facile d'imaginer l'évolution à venir.

**Rapport sur l'état de la population du Canada, 1991** contient plus de 60 tableaux, de nombreux graphiques explicatifs et un texte facile à lire. En outre, son glossaire permettra aux novices de maîtriser des termes techniques et de s'exprimer sans ambiguïté sur les phénomènes de la population canadienne.

**Rapport sur l'état de la population du Canada, 1991** (n° 91-209F au Catalogue) se vend seulement 26 \$ (plus 7 % de TPS) au Canada, 31 \$ US aux États-Unis et 36 \$ US dans les autres pays.

Pour commander votre exemplaire, ou vous abonner à cette publication annuelle, veuillez écrire à:  
**Vente des publications,  
Statistique Canada,  
Ottawa (Ontario), K1A 0T6,**  
ou télécopier votre commande au (613) 951-1584. Vous pouvez également vous procurer cette publication au centre régional de consultation le plus proche (voir la liste dans la présente publication).

Pour commander plus rapidement, composez le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE ?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard



# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





Catalogue 11-010 Monthly

Catalogue 11-010 Mensuel

# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

■ *Economic activity accelerates as exports to the US strengthen*

■ *Manufacturing leads growth in output and jobs*

■ *National Accounts: Annual growth hits a 4-year high, inflation at a 30-year low*

■ *Feature Article: Recent trends in Canadian direct investment abroad*

■ *Accélération de l'activité économique face à la remontée de nos exportations aux États-Unis*

■ *La fabrication mène la croissance de la production et de l'emploi*

■ *Comptes nationaux : Meilleure croissance annuelle en 4 ans, l'inflation à un bas de 30 ans*

■ *Étude spéciale : Récents investissements directs canadiens à l'étranger*





# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE ?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

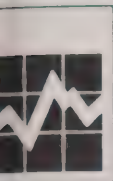
## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

December 1993

Décembre 1993



For more information contact:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613)951-3634  
FAX: (613)951-5643

Pour de plus amples informations, contactez:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Edifice Coats,  
Statistique Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613)951-3627  
FAX: (613)951-5643

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

©Minister of Industry,  
Science and Technology, 1993

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

©Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1993

Price: Canada: \$22.00 per issue, \$220.00 annually  
United States: US\$26.00 per issue, US\$260.00 annually  
Other Countries: US\$31.00 per issue, US\$310.00 annually

Prix : Canada : 22 \$ l'exemplaire, 220 \$ par année  
États-Unis : 26 \$ US l'exemplaire, 260 \$ US par année  
Autres pays : 31 \$ US l'exemplaire, 310 \$ US par année

December 1993  
Catalogue No. 11-010, Vol. 6, No. 12 Monthly  
ISSN 0835-9148 Ottawa

Décembre 1993  
N° 11-010 au catalogue, vol. 6, n° 12 mensuel  
ISSN 0835-9148 Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its business and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*



## Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct on-line access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

Current Analysis Section,  
24-G Coats Building,  
FAX: (613)951-5643

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3634) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

<b>Telecommunications Device for the Hearing Impaired</b>	<b>1-800-363-7629</b>
<b>Toll Free Order Only Line (Canada and United States)</b>	<b>1-800-267-6677</b>

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressés à:

Section de l'analyse de conjoncture,  
24-G, Édifice Coats,  
FAX: (613)951-5643

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3627) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(1-800-565-7192)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

<b>Appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1-800-363-7629</b>
<b>Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)</b>	<b>1-800-267-6677</b>

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)

# Table of contents

# Table des matières

## Current Economic Conditions

## Conditions économiques actuelles 1.1

The economy entered the fourth quarter on a high note, as manufacturing sparked solid gains in GDP and employment. The resurgence in manufacturing appears to be a response to the sharply improved tone of the US economy in September and October, especially the auto and housing markets.

L'économie aborde le quatrième trimestre sur une note positive, la fabrication entraînant des gains marqués du PIB et de l'emploi. La renaissance de la fabrication paraît attribuable à l'amélioration de l'économie américaine en septembre et en octobre, en particulier sur les marchés de l'automobile et de l'habitation.

## Economic Events

## Événements économiques 2.1

The United States Congress ratifies NAFTA; Canada and Britain cut interest rates.

Le Congrès des États-Unis ratifie l'ALÉNA; coupures des taux d'intérêt au Canada et en Grande-Bretagne.

## Quarterly National Accounts

## Les Comptes nationaux trimestriels 3.1

Growth continued at a modest pace in the third quarter, led by exports. Domestically-generated inflation remained negligible, while the current account deficit narrowed.

La croissance se poursuit à un taux modeste au troisième trimestre, entraînée par les exportations. L'inflation intérieure demeure minime, tandis que le déficit du compte courant rétrécit.

## Feature Article

## Étude spéciale 4.1

"Recent trends in Canadian direct investment abroad"

"Tendances récentes de l'investissement direct canadien à l'étranger"

As well as reviewing the recent surge in investment abroad, this paper looks more closely at the industries involved, how it was financed and the average size of investment.

Cette étude, tout en faisant un survol de la récente remontée de l'investissement à l'étranger, se penche tout particulièrement sur les industries impliquées, les sources de financement et la taille moyenne des investissements.

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues 5.1



# Now More Than Ever, Strategic Planning Requires Reliable Trade Information . . .

## . . . And We've Got It.

At the International Trade Division, Statistics Canada, we edit, compile and analyse data from hundreds of thousands of Customs documents each month. Available on tape, printouts, microfiche, diskettes or publications, these statistics can serve to:

- ✓ determine market shares
- ✓ identify domestic and foreign market trends
- ✓ forecast inventory and plan production
- ✓ describe merchandise trade

### Do You Need A Special Report Designed To Meet Your Specific Needs? We've Got It.

If you are interested in one commodity or a certain country you may wish a monthly, quarterly or annual report on exports/imports. We can tailor a report just for you. Data variables include:

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| ✓ U.S. state of destination  | ✓ quantity shipped           |
| ✓ mode of transport          | ✓ HS class                   |
| ✓ country origin/destination | ✓ value of commodity shipped |

### Do You Need Comprehensive World Trade Data? We've Got It!

Our World Trade Database presents a complete matrix of country to country trade flows for 160 countries, 600 commodities and 300 industries. That's the most comprehensive database of comparable trade data available today.

### Do You Need a Complete Database of Timely Trade Statistics? We've Got It!

TIERS, our new software package provides data on over 15,000 commodities for 200 countries at the most detailed level for imports and exports. It is updated monthly, just 48 hours after the data are released and allows you immediate access to quantity, value, province, year and U.S. state code variables.

### Put Our Data To Work For You!

To receive a free copy of the Catalogue of Products and Services available from the International Trade Division or to talk with a technical consultant about how we can help you, please contact:  
Trade Information Unit  
International Trade Division  
9-B2 Jean Talon Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
Tel: (613) 951-9647  
Fax: (613) 951-0117

# Aujourd'hui plus que jamais, la planification stratégique nécessite des renseignements fiables sur le commerce . . .

## . . . Et nous les avons.

À la Division du commerce international de Statistique Canada, nous vérifions, rassemblons et analysons chaque mois les données de centaines de milliers de documents douaniers. Les statistiques sur bande, sur sortie imprimée, microfiche, sur disquette ou sous forme de publications peuvent servir à:

- ✓ déterminer les parts de marché
- ✓ dégager les tendances sur les marchés intérieurs et étrangers
- ✓ gérer les stocks et planifier la production
- ✓ décrire le commerce de marchandises

### Avez-vous besoin d'un rapport spécial répondant parfaitement à vos besoins? Nous l'avons!

Si vous vous intéressez à une marchandise ou à un pays particulier, un rapport mensuel, trimestriel ou annuel sur les exportations/importations vous serait peut-être utile. Nous pouvons vous produire un rapport sur mesure. Les données peuvent être présentées en fonction des variables:

- |                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| ✓ état américain de destination     | ✓ quantité expédiée |
| ✓ valeur des marchandises expédiées | ✓ classe du SH      |
| ✓ pays d'origine/de destination     | ✓ mode de transport |

### Avez-vous besoin de données sur l'ensemble du commerce mondial?

#### Nous les avons!

Notre Base de données sur le commerce mondial donne accès à une matrice complète de données sur les flux des échanges pour 160 pays, groupes de marchandises et 300 branches d'activité. Cette base de données comparables sur le commerce est la plus complète qui soit.

### Avez-vous besoin d'une base de données complètes offrant des statistiques actuelles sur le commerce? Nous l'avons!

TIERS est notre nouveau progiciel donnant accès à des données très détaillées sur les importations et les exportations, et ce pour 200 pays et plus de 15,000 marchandises. Les mises à jour s'effectuent mensuellement, à peine 48 heures après la diffusion des données, ce qui vous permet d'accéder sans délai aux variables quantité, valeur, province, année et code d'état américain.

### Mettez nos données à votre service!

Pour recevoir gratuitement le Catalogue des produits et services et la Division du commerce international ou pour consulter un expert technique qui vous renseignera sur ce que nous avons à vous offrir, veuillez communiquer avec:  
Sous-section de l'information sur le commerce  
Division du commerce international  
9-B2 immeuble Jean-Talon  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
Tél. : (613) 951-9647  
Télé. : (613) 951-0117

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on December 3, 1993.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 3 décembre 1993.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.



**Senior Editor:** P. Cross

**Associate Editors:**

F. Roy, C. Bloskie

**Conceptual Design:** J. MacCraken

**Graphics:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition and Production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
L. Simard

**Publication Liaison:**

C. Misener

**Technical Development:** D. Harrington

**Marketing:** D. Roy

**Review Committee:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins and T. Davis

**Thanks to:** L. Bisson, H. Pold

**Éditeur en chef:** P. Cross

**Éditeurs-Associés:**

F. Roy, C. Bloskie

**Maquette:** J. MacCraken

**Graphiques:** R. Andrews, J. Reid,  
J.-M. Lacombe

**Composition et production:**

D. Joannis, M. Pilon,  
L. Simard

**Coordination de la publication:**

C. Misener

**Développement technique:** D. Harrington

**Commercialisation:** D. Roy

**Comité de revue:** J.S. Wells,  
D. Desjardins, A. Meguerditchian,  
Y. Fortin, M. Woolfson, J. Baldwin,  
D. Collins et T. Davis

**Remerciements à:** L. Bisson, H. Pold

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Printed by  
National Printers (Ottawa) Inc.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Imprimé par  
National Printers (Ottawa) Inc.

# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000')	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mise en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
	D 767608	D 767611	D 100031	H 1259	P 484549	I 37026	D 657294	D 399449	D 397990
1991	-1.85	10.3	-2.82	152	5.6	-1.16	-3.91	-3.42	-0.39
1992	-0.81	11.3	4.36	166	1.5	0.94	2.03	10.96	8.44
1991 N	-0.28	10.3	0.56	177	0.2	0.15	1.61	-0.78	-1.59
D	-0.29	10.4	0.42	168	-0.1	-0.42	-0.08	0.36	-3.84
1992 J	-0.08	10.5	0.21	164	0.2	0.32	-0.79	3.14	6.48
F	-0.13	10.7	0.21	175	0.2	-0.12	1.32	1.22	-1.17
M	-0.34	11.2	0.14	167	0.2	0.08	-0.22	1.76	0.40
A	-0.41	11.1	0.00	169	0.3	0.14	0.67	1.10	1.70
M	0.35	11.2	0.07	167	-0.1	0.01	-0.48	0.48	-1.11
J	0.14	11.6	0.28	168	0.2	0.05	0.86	-0.40	4.89
J	-0.17	11.6	0.28	173	0.1	0.04	0.08	0.16	-0.07
A	0.09	11.6	0.35	158	0.2	0.33	0.53	5.83	-1.84
S	0.09	11.4	0.48	175	0.1	0.13	-0.11	-0.03	4.99
O	0.09	11.3	0.48	161	0.2	0.27	0.84	4.49	-2.93
N	0.13	11.8	0.48	172	0.3	-0.05	-0.06	-0.16	3.62
D	0.40	11.5	0.48	172	0.3	0.39	-0.16	1.59	2.88
1993 J	0.07	11.0	0.41	140	0.2	0.20	1.52	1.20	-2.45
F	0.07	10.8	0.61	149	0.3	0.49	-0.95	-2.24	2.84
M	0.39	11.0	0.53	148	-0.1	0.61	0.16	3.70	4.31
A	-0.35	11.4	0.73	169	0.2	0.07	1.31	0.49	-0.84
M	-0.01	11.4	0.73	145	-0.2	0.03	0.05	0.67	1.05
J	0.80	11.3	0.79	146	0.1	0.57	-0.57	1.12	-0.50
J	-0.35	11.6	0.65	162	0.1	-0.15	1.09	0.28	-0.89
A	-0.09	11.3	0.58	153	0.2	0.16	0.12	-0.38	3.46
S	0.36	11.2	0.39	157	0.4	0.40	-0.41	4.48	2.41
O	-0.24	11.1	0.51	166	0.1				
N	0.48	11.0							

## OVERVIEW\*

The economy rebounded in September from a brief slowdown in July and August. Overall, third quarter growth in GDP totalled 0.6%, only marginally below its average in the past year. Growth in the past four quarters totalled 3%, the best yearly performance since early 1989. Prospects are bright for faster growth in the fourth quarter, to judge by an 8-year record hike in the leading indicators last month, a marked acceleration in the US economy, and a significant jump in employment in November.

\* Based on data available on December 3; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## VUE GÉNÉRALE\*

L'économie se redresse en septembre, après un bref ralentissement en juillet et en août. Au total, la croissance du PIB au troisième trimestre est de 0.6%, soit un peu moins seulement qu'au cours de l'année écoulée. La croissance au cours des quatre trimestres précédents totalise 3%, ce qui donne les meilleurs résultats depuis le début de 1989. S'il faut en juger par la hausse record en huit ans des indicateurs avancés le mois précédent, par l'accélération notable de l'économie américaine et par la hausse appréciable de l'emploi en novembre, les perspectives d'une croissance plus forte sont très favorables pour le quatrième trimestre de l'année.

\* Bases sur les données disponibles le 3 décembre, toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.



In fact, the underlying performance of the economy may already have begun to improve in the third quarter. Growth was restrained by a reduction of business inventories; excluding this, final spending in the economy jumped a robust 1.1% in the quarter. This upturn in spending occurred despite sharp tax hikes in several provinces, which had fuelled speculation in some quarters that the economy might slow substantially or even tip back into recession. This pessimism may have led businesses to be caught offguard by higher spending, especially by consumers, leading to the drop in inventories which may soon need replenishing.

Exports were the biggest factor in sustaining growth, thanks to a sharp rebound in September. The increase had its origins in strengthening demand in the United States, especially for autos and lumber. The continued buoyancy of the US economy early in the fourth quarter augurs well for sustained growth, especially in our key auto and housing markets, and manufacturers have significantly raised employment in October and November. Conversely, employment remained weak in domestically oriented industries, such as construction and services.

Business investment in plant and equipment rose steadily, again led by spending on machinery and equipment. The upturn in investment followed a significant rise in corporate profits in the first half of the year, and profits were steady in the third quarter. Large firms -- which account for 45% of all investment -- plan to raise capital spending by 7.7% in 1994, after only 1% growth this year. Housing demand remained lacklustre, however, as both prices and sales reflected weak market conditions.

Domestically generated inflation was virtually non-existent in the third quarter, and was up only 0.6% in the past year, the lowest domestic inflation rate in over 30 years. This underscores that most of the recent small upturn in consumer prices, to an annual rate of 1.9%, apparently originated in higher import costs associated with a falling Canadian dollar. Restraint in domestic and import costs is suggested by lower wage increases and the recent firming of the dollar. In particular, negotiated wage settlements tumbled to an historic low of only 0.2% in September, and have averaged only 0.6% to date this year. Two-thirds of the agreements negotiated this year have called for some type of wage freeze or

Il se peut en fait que les résultats sous-jacents de l'économie aient déjà commencé à s'améliorer au troisième trimestre. La croissance s'est trouvée freinée par la réduction des stocks des entreprises. Si l'on ne tient pas compte de cet élément, les dépenses finales au sein de l'économie augmentent de façon vigoureuse (1.1%) au cours du trimestre. Ce redressement des dépenses survient en dépit d'une vive remontée des impôts dans plusieurs provinces, ce qui avait poussé certains milieux à s'interroger sur un ralentissement éventuel appréciable de l'économie, voire même d'un retour de la récession. Ce pessimisme a pu surprendre les entreprises en raison de la hausse des dépenses, en particulier celles de consommation, ce qui a entraîné une chute des stocks, qui devront être bientôt reconstitués.

Les exportations ont le plus contribué à maintenir la croissance en raison d'une brusque remontée en septembre. Cette augmentation s'explique par le raffermissement de la demande aux États-Unis, en particulier pour les automobiles et le bois de construction. La poursuite de l'expansion économique aux États-Unis au début du quatrième trimestre augure bien pour le maintien de la croissance, en particulier de nos marchés clés de l'automobile et de l'habitation, et les fabricants ont accru de façon notable leurs effectifs en octobre et en novembre. Inversement, l'emploi demeure faible dans les branches orientées vers le marché intérieur comme celles de la construction et des services.

Les investissements des entreprises en usines et matériel augmentent de façon soutenue, entraînant une fois encore par les dépenses en machines et matériel. Le redressement des investissements fait suite à une hausse appréciable des bénéfices des sociétés au premier semestre de l'année et les bénéfices restent stables au troisième trimestre. Les grandes entreprises, qui comptent pour 45% de l'ensemble des investissements, prévoient accroître de 7.7% leurs dépenses d'équipement en 1994, alors que la croissance n'est que de 1% cette année. La demande de logements reste terne, cependant, la faiblesse du marché se répercutant sur les prix et les ventes.

L'inflation d'origine intérieure est presque nulle au troisième trimestre de l'année et n'est en hausse que de 0.6% au cours de l'année écoulée. Il s'agit du taux le plus bas en plus de 30 ans. Ceci souligne le fait que la légère hausse récente des prix à la consommation, au taux annuel de 1.9%, s'explique probablement par le relèvement des coûts à l'importation relié à la dépréciation du dollar canadien. La modération des coûts intérieurs et à l'importation devrait découler du ralentissement des augmentations salariales et du raffermissement récent du dollar. En particulier, les règlements salariaux négociés tombent à un minimum historique de 0.2% seulement en septembre et ne sont que de 0.6% en moyenne seulement cette année. Les deux tiers des règlements négociés cette année

rollback. This is an obvious response to persistently high unemployment rates, which remained near 11% in November even with the increase in jobs in the month.

### Labour Markets – Rapid Growth in Manufacturing

Employment continued to oscillate around a gradual upward trend in November. The number of jobs grew by 0.5%, more than offsetting a dip in October. Just as important as the number of jobs was their quality, with the bulk of the growth originating in the full-time and manufacturing areas, where pay rates tend to be above average. A rebound in labour force growth, especially among youths, kept the unemployment rate at 11.0% compared with 11.1% in October.

Three-quarters of the employment hike in November occurred in manufacturing, up 2.3%. Following a 1% gain in October, this provides tangible evidence of the effect of powerful growth in US demand for our manufactured goods. Primary industries also expanded for the second month in a row, while domestically oriented industries like construction and most services continued to languish. Trade and public administration were particularly hard hit in each of the last two months.

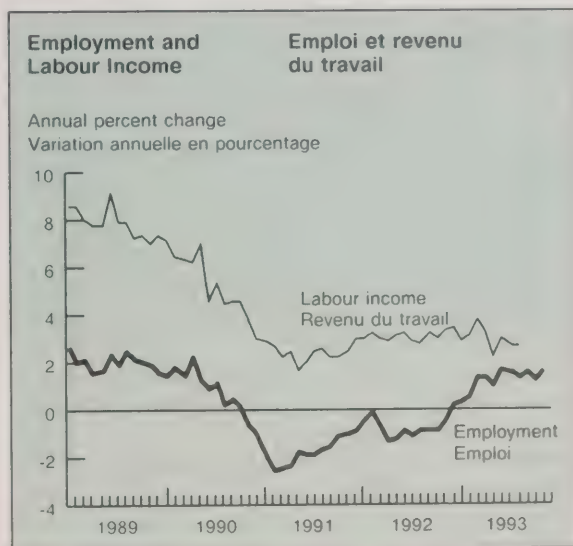
Job growth was quite uneven across the country. The upturn in manufacturing was particularly beneficial to Quebec and British Columbia, but did not stop a second straight decline for Ontario. Alberta posted a modest increase for the fourth month in a row, the longest run of growth any province has strung together. Labour market conditions remained mixed elsewhere in western Canada, and weak in the Atlantic provinces. Only Quebec and B.C. recorded significantly lower unemployment in the month.

prévoient une forme ou une autre de gel ou de réduction des salaires. C'est une réaction évidente aux taux de chômage toujours élevés, qui est près de 11% en novembre, en dépit de l'accroissement de l'emploi au cours du mois.

### Marchés du travail – Croissance rapide dans la fabrication

L'emploi continue de fluctuer autour d'une tendance progressivement positive en novembre. Le nombre d'emplois augmente de 0.5%, une hausse de plus grande taille que la baisse d'octobre. La qualité des emplois est aussi importante que leur nombre, la plus grande partie de la croissance s'observant dans les catégories du plein temps et de la fabrication, où les taux de rémunération ont tendance à être supérieurs à la moyenne. La reprise de la croissance de la population active, en particulier chez les jeunes, devait maintenir le taux de chômage à 11.0%, comparativement à 11.1% en octobre.

Les trois quarts de la hausse de l'emploi en novembre se concentrent dans le secteur de la fabrication (+2.3%). Après une augmentation de 1% en octobre, ceci constitue la preuve tangible de l'effet de la croissance vigoureuse de la demande américaine pour nos produits manufacturés. Les branches primaires sont en progression elles aussi pour le deuxième mois d'affilée, tandis que les branches orientées vers l'intérieur, comme la construction et la plupart des services, continuent de stagner. Au cours de chacun des deux derniers mois, le



commerce et l'administration publique sont particulièrement touchés.

La croissance de l'emploi est assez inégale à travers le pays. Le redressement dans la fabrication a profité surtout au Québec et à la Colombie-Britannique, mais ceci ne devait pas empêcher une deuxième diminution consécutive pour l'Ontario. L'Alberta enregistre une croissance modeste pour le quatrième mois d'affilée, ce qui est la période de croissance la plus longue observée parmi toutes les provinces. La conjoncture sur le marché du travail reste contrastée ailleurs dans l'ouest du Canada et faible dans les provinces de l'Atlantique. Seuls le Québec et la Colombie-Britannique enregistrent une diminution appréciable du chômage au cours du mois.



**Composite Index – Growth Accelerates**

The leading indicator rose by 0.5% in October, following gains of 0.4% in September and 0.6% in August. This ends a slowing trend that began in June. All the indicators of final demand picked up. Overall, eight of the 10 components were up, one was flat, and only one decreased (compared to two last month). After declines in two of the last three months, the unsmoothed index jumped by 2.0%, its largest increase in over eight years.

There was mixed evidence regarding household demand early in the fourth quarter. The housing index improved as housing starts continued on an increasing trend begun in July. However, house sales slowed over the summer after a sharp gain in the spring, and furniture and appliance sales have followed suit with only modest growth. Sales of durable goods also rose slowly, while demand for commercial services posted a fifth straight increase.

The ratio of manufacturing shipments to stocks regained the ground lost in the previous month. The rebound was led by the auto industry, where shipments passed their previous peak attained in March. Smaller gains were posted by most export-oriented industries, as the US economy improved. The average workweek was unchanged, while firms boosted employment in October for the first time since April. A small drop in new orders for durable goods followed strong gains earlier in the year.

Financial markets in October recovered their vigour. The money supply accelerated to 0.5% growth, after slowing since July, while the stock market also improved.

The leading index for the United States posted a second straight increase, while manufacturing employment rose in October for the first time since February. These gains suggest

**L'indicateur composite – La croissance s'accélère**

L'indicateur avancé progresse de 0.5% en octobre après des gains de 0.4% en septembre et de 0.6% en août. Ceci met un terme au ralentissement de la croissance enregistré depuis juin. Les indicateurs de la demande finale se raffermissent tous. Une seule composante a baissé en octobre, une de moins qu'en septembre, tandis qu'une autre est demeurée stable et que huit ont augmenté. Après avoir légèrement baissé au cours de deux des trois derniers mois, l'indice non lissé augmente de 2.0% en octobre, la progression mensuelle la plus forte enregistrée en plus de huit ans.

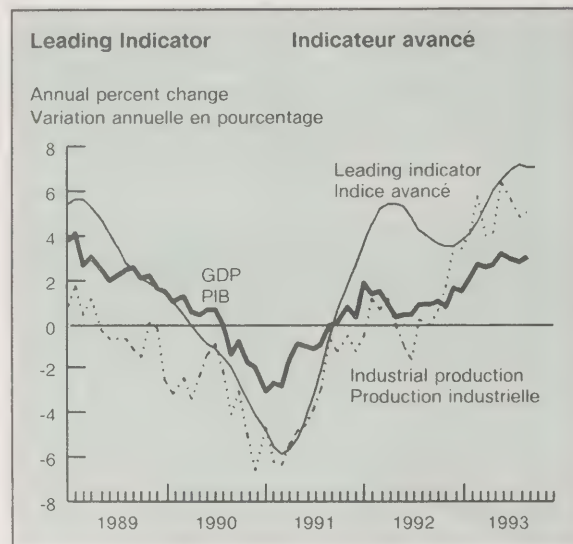
Les indices concernant la demande des ménages au début du quatrième trimestre sont partagés. L'indicateur du logement se raffermi alors que les mises en chantier augmentent de nouveau, soutenant la tendance positive dégagée depuis juillet. À l'opposé, les ventes de maisons, qui s'étaient fortement accrues au printemps, se sont relâchées au cours de l'été, et les ventes de meubles et d'articles ménagers n'enregistrent à nouveau qu'une hausse assez modeste. Les ventes de biens durables augmentent aussi lentement. La demande de services

commerciaux enregistré en octobre une cinquième hausse d'affilée.

Le ratio des livraisons aux stocks dans la fabrication reprend le terrain perdu le mois dernier à cause du rebondissement dans l'industrie automobile, les livraisons de véhicules automobiles dépassant leur dernier sommet atteint en mars. Des augmentations moins importantes des livraisons sont enregistrées dans la plupart des industries d'exportations alors que l'économie des États-Unis se raffermi. La durée hebdomadaire de travail est demeurée inchangée alors que les entreprises font face à la hausse de la demande en augmentant l'emploi en octobre pour la première fois depuis avril. La baisse minime des nouvelles commandes de biens durables fait suite à de fortes hausses plus tôt dans l'année.

En octobre, la croissance des indicateurs du marché financier reprend de la vigueur. La croissance de l'offre de monnaie, qui s'était relâchée à partir de juillet se raffermi en octobre à 0.5%. L'indice des actions en a fait autant.

L'indicateur avancé des États-Unis enregistre une deuxième hausse d'affilée et l'emploi dans la fabrication augmentait en octobre pour la première fois depuis février, ce qui suggère que le raffermissement de



that the upturn of the economy that began in August and September can be sustained. The indicators of household spending led the way along with consumer confidence.

### Output – Marked Improvement in September

Monthly gross domestic product rose by 0.4% in September, its best monthly performance since a 0.6% jump in June. Growth was equally spread between goods and services, the first time since May that services have not lagged behind. Robust export demand for manufactured goods coupled with an easing of cuts in the government sector accounted for much of the pick up in growth.

Goods-producing industries were led once again by manufacturing. Their second straight 1% gain marked the best back-to-back increases for manufactured goods since February and March. The upturn was led by export industries, which have decisively broken out of their summer doldrums. Motor vehicle assemblies spearheaded the charge, up 12% in September alone. Rising demand in Japan and the US propped up wood production, which also trickled down to forestry operations for its first increase after four months of decline. The jump in auto and lumber production alone directly accounted for 60% of September's growth in manufacturing. More modest gains were posted by the clothing, steel and electrical industries. Petroleum refining fell for the fifth time in six months, as gasoline prices tumbled, while pulp and paper and smelting and refining of metals both remained exceptions to the strengthening of export markets.

The construction industry continued to retrench, while primary industries received a much needed boost from forestry. Cutbacks in engineering projects led construction activity to its fourth straight monthly decrease. Non-residential building continued to recover slowly from a vicious drop that began this decade; however, steady growth since January has raised spending in this sector by a total of only 5%. Total non-residential construction spending also was hampered by a further slowdown of exploration and development of oil and gas. An upturn in housing starts augurs continued growth in the short-run for residential building. Elsewhere in primary industries, forestry and agriculture provided some buoyancy against another sharp drop in the fish catch. Mining was little changed, and prices weakened again early in the fourth quarter.

l'économie en août et septembre pourrait se maintenir. Les indicateurs de la demande des ménages en particulier ont continué d'augmenter, tout comme la confiance.

### Production – Amélioration notable en septembre

Le produit intérieur brut réel mensuel augmente de 0.4% en septembre, ce qui constitue son meilleur résultat mensuel depuis la hausse de 0.6% de juin. La croissance se répartit également entre les biens et les services. Les services ne se retrouvent plus ainsi en arrière pour la première fois depuis mai. La vigueur de la demande à l'exportation pour les produits manufacturés et un relâchement des réductions dans le secteur des administrations expliquent la plus grande partie de la croissance.

Les branches productrices de biens sont une nouvelle fois dominées par la fabrication. Il s'agit de deux hausses consécutives de 1% pour les produits manufacturés, les plus fortes depuis celles de février et mars. Le redressement est entraîné par les branches d'exportation, qui sont sorties définitivement de leur torpeur estivale. Les assemblages de véhicules automobiles viennent en tête, avec une augmentation de 12% en septembre seulement. La hausse de la demande au Japon et aux États-Unis relève la production de bois et se répercute aussi sur les activités forestières qui augmentent pour la première fois en cinq mois. La poussée de la production automobile et de bois de construction à elle seule compte pour 60% de la croissance de la fabrication en septembre. Les branches de l'habillement, de l'acier et électriques enregistrent des progressions moins importantes. Le raffinage du pétrole se replie pour la cinquième fois en six mois en raison de la baisse du prix de l'essence, tandis que les pâtes et papiers et la fonte et l'affinage des métaux demeurent l'exception au raffermissement des marchés à l'exportation.

Le secteur de la construction continue de se replier, tandis que les branches primaires reçoivent un coup de pouce bien nécessaire de la part du secteur des forêts. Les réductions des projets de génie se traduisent par une quatrième baisse mensuelle consécutive de l'activité dans la construction. La construction non résidentielle continue de se redresser lentement après une baisse grave qui avait commencé cette décennie. Toutefois, la croissance soutenue depuis janvier n'a relevé que de 5% seulement au total les dépenses de ce secteur. Le total des dépenses pour la construction non résidentielle s'est trouvé également réduit par un autre ralentissement des travaux d'exploration et d'aménagement pour le pétrole et le gaz naturel. Le redressement des mises en chantier de logements laisse bien augurer de la poursuite de la croissance à court terme dans le secteur résidentiel. Pour ce qui est des autres branches primaires, les forêts et l'agriculture font preuve d'un certain dynamisme compte tenu d'une autre forte baisse des prises de poisson. Le secteur des mines reste sans grand changement et les prix s'affaiblissent une nouvelle fois au début du quatrième trimestre.



Services expanded by 0.4%, their best gain of the year as the business and non-business sectors grew in tandem. Government services rebounded from seven consecutive declines, largely due to a return to more normal operations in Ontario after province-wide shutdowns in August. Restraint still remains the order of the day, as government spending on services remained below its July level and the year-over-year rate of decrease intensified to 1.7%, the largest drop yet this year.

Business sector services rebounded smartly from a one-month slowdown, rising 0.5% to match their best monthly gain to date this year. Transportation and wholesale trade led the way, as international trade picked up sharply and the rail strike in B.C. ended. Spending on business services was powered by a second straight surge of demand for computer services. Consumer spending was mixed, with a recovery for services accompanying a softening for retail goods.

### Household Demand – Uneven Gains in the Fall

Household spending was choppy early in the autumn, as the stimulus of lower interest rates was checked by the headwinds of sluggish labour market conditions. Housing starts picked up in October, but sustained growth will require a revival of house sales which remain moribund for now. Prices in the housing market also stayed weak. Retail sales slipped in September, although car sales posted renewed growth in October.

Retail sales dipped 0.4% in volume in September. Following surprising gains in July and August, this left sales in the third quarter up a respectable 0.7%. Total personal expenditure was not as robust as retail sales in Canada in the third quarter, as it takes into account another sharp drop in cross-border shopping. Net travel expenditure abroad has tumbled 50% since the Canadian dollar began to decline late in 1991. The softening of consumer spending was widespread in September, ranging from big-ticket items such as cars and furniture and appliances to everyday purchases like food. Price hikes of 0.3% for all types of goods contributed to the weakness.

New car sales dipped by 5% in the month, reversing a recovery in July and August. A resumption of growth in October is indicated in preliminary data, especially for models built in

Les services progressent de 0.4%. C'est leur meilleur résultat de l'année, alors que les secteurs commercial et non commercial croissent simultanément. Après sept diminutions consécutives, les services gouvernementaux se redressent, principalement à cause du retour à une situation plus normale en Ontario, après les fermetures générales dans cette province en août. Les restrictions sont toujours à l'ordre du jour, puisque les dépenses gouvernementales au titre des services restent inférieures à leur niveau de juillet et que le taux de diminution d'une année à l'autre s'accroît pour atteindre 1.7%, qui est la baisse la plus forte depuis le début de l'année.

Les services du secteur des entreprises se redressent vivement, après un ralentissement d'un mois, et augmentent ainsi de 0.5%, ce qui correspond à la meilleure hausse mensuelle depuis le début de l'année. Les transports et le commerce de gros se classent en tête en raison de la reprise du commerce international et de la fin de la grève des cheminots en Colombie-Britannique. Les dépenses en services commerciaux sont alimentées par une deuxième hausse consécutive de la demande de services informatiques. Les dépenses de consommation sont contrastées, avec une reprise pour les services mais un fléchissement pour les biens vendus au détail.

### Demande des ménages – Progressions inégales à l'automne

Les dépenses des ménages sont irrégulières au début de l'automne. Le stimulant de la baisse des taux d'intérêt est neutralisé par la morosité de la conjoncture sur le marché du travail. Les mises en chantier de logements se redressent en octobre, mais la poursuite de la croissance nécessitera une reprise des ventes de maisons, qui sont toujours anémiques. Les prix sur le marché de l'immobilier sont également faibles. Les ventes au détail se replient en septembre, bien que la croissance des ventes de voitures reprenne en octobre.

Les ventes au détail baissent de 0.4% en volume en septembre. Après des augmentations surprenantes en juillet et en août, les ventes s'accroissent pour l'ensemble du troisième trimestre de façon respectable (0.7%). Les dépenses personnelles n'étaient pas aussi fermes au Canada au troisième trimestre puisqu'elles incorporent une autre forte baisse des achats transfrontaliers. Les dépenses nettes de voyage à l'étranger chutent de 50% depuis que le dollar canadien a commencé à baisser vers la fin de 1991. Le fléchissement des dépenses de consommation est général en septembre et va d'articles chers comme les voitures et les meubles et articles ménagers aux produits quotidiens comme les aliments. Des hausses de prix de 0.3% pour tous les types de biens devaient contribuer à cette faiblesse.

Les ventes de voitures neuves diminuent de 5% au cours du mois, alors qu'elles avaient augmenté en juillet et en août. Les données provisoires indiquent une reprise de la croissance en octobre, en particulier pour



North America as demand for imports plunged to its lowest level of the decade. Furniture and appliance sales slowed for the fourth time in five months, a reflection of the slack in house sales. A sharp hike in clothing prices helped to provoke an upswing in the volume of demand, after two months of increase when prices were restrained. Food consumption also posted a downturn after three months of sustained growth.

Housing starts rose almost 6% to an annual rate of 166,200 units in October, their highest level since April. Growth was buttressed by gains for both single and multiple family dwellings. The gain for singles was the second straight. However, developers may be more reluctant to break the ground on new dwellings unless new house sales recover from a slump in the last two months, which took sales to their lowest level since February.

New house prices remained in check, at a time of rising supply and falling demand, up only 0.1% in each of the last two months. Particularly noteworthy was a dip in prices in the Vancouver market, where inflationary pressures had been by far the strongest in Canada in the past year. Prices for existing homes also continued to tumble in August and September, with declines in all major cities. Canada-wide prices fell below year-earlier levels for the first time since mid-1992.

### Merchandise Trade – Renewed Strength in Exports

Exports rebounded sharply in September, catching up to the recent acceleration in the US economy. Virtually all manufactured goods posted an improvement in demand, ranging from autos to machinery and equipment to wood. Demand for our energy and agricultural products, however, remains depressed. Imports also were buoyant in September, which checked the rise in the trade surplus. The surplus totalled \$1 billion, closely matching its average monthly level so far this year.

Merchandise exports snapped out of a summer-long slowdown by surging ahead 4.5% in September. This represents the best monthly showing in almost a year. An acceleration of US demand accompanied a firming of overseas shipments, notably to Japan. About one-half of the overall increase in exports originated in auto products, which rebounded from three months of dormancy. Shipments of cars and trucks south of

les modèles construits en Amérique du Nord, alors que la demande de voitures importées tombe à son niveau le plus bas de la décennie. Les ventes de meubles et d'articles ménagers se ralentissent pour la quatrième fois en cinq mois, ce qui traduit le relâchement des ventes de maisons. La vive hausse du prix des vêtements a contribué au brusque retournement du volume de la demande, après deux mois d'augmentations lorsque les prix étaient contenus. La consommation d'aliments recule elle aussi, après trois mois de croissance soutenue.

Les mises en chantier de logements augmentent de presque 6% au taux annuel de 166,200 unités en octobre, ce qui constitue leur niveau le plus élevé depuis le mois d'avril. La croissance est alimentée par des progressions dans le cas des maisons unifamiliales et des logements multiples. Dans le cas des maisons unifamiliales, il s'agit de la deuxième hausse consécutive. Toutefois, les promoteurs pourraient hésiter davantage à entreprendre la construction de nouveaux logements tant que les ventes de maisons neuves ne se redressent pas, après avoir baissé pendant les deux derniers mois au cours desquels les ventes sont tombées à leur niveau le plus bas depuis février.

Le prix des maisons neuves reste stable, au moment où l'offre augmente et la demande diminue, et ne s'accroît que de 0.1% seulement au cours de chacun des deux derniers mois. Particulièrement notable est la baisse des prix dans la région de Vancouver, où les pressions inflationnistes étaient de loin les plus fortes au Canada au cours de l'année écoulée. Le prix des maisons existantes continue également de se replier en août et en septembre et baisse dans toutes les grandes villes. Les prix au niveau du Canada tombent en dessous de leur niveau d'il y a un an pour la première fois depuis le milieu de 1992.

### Commerce de marchandises – Raffermissement des exportations

Les exportations se redressent vivement en septembre, ce qui correspond à l'accélération récente de l'économie américaine. Presque tous les produits manufacturés enregistrent une amélioration de la demande, ce qui va des automobiles aux machines et au matériel et à la laine. Par contre, la demande pour nos produits énergétiques et agricoles reste déprimée. Les importations sont aussi vigoureuses en septembre, ce qui devait freiner la montée de l'excédent commercial. L'excédent totalise \$1 milliard, ce qui est très proche de la moyenne mensuelle de cette année.

Après s'être ralenties pendant tout l'été, les exportations de marchandises se redressent de 4.5% en septembre. C'est la plus forte augmentation mensuelle en presque un an. L'accélération de la demande américaine s'accompagne d'un raffermissement des expéditions outremer, notamment vers le Japon. La moitié environ de l'accroissement général des exportations se concentre dans les produits automobiles, qui se redressent après trois mois de léthargie. Les



the border were particularly strong as sales were the best in three years. Meanwhile, auto parts should soon begin to benefit from the sharp hike in planned auto output in the US for the fourth quarter.

Exports of forestry products and industrial goods bounded ahead by about 6% in the month. A surge to record levels for lumber exports reflected rising demand in the US and in Japan. US housing starts subsequently rose to a four-year high in October. The renewed strength in lumber more than compensated for another dip for pulp and paper. The gain in industrial goods also was narrowly based, this time in exports of precious metals to smaller OECD nations.

Shipments of other manufactured goods continued to rise steadily. Machinery and equipment rose a further 3%, sustained by further growth for office machinery and telecommunications equipment. Non-automotive consumer goods, while less than 3% of total exports, continued to post the most rapid growth of any sector other than automotive products. These exports have risen 24% so far this year, and have surpassed wheat and metal ores in importance in total exports.

Demand for energy products slowed in September, while agricultural products remained sluggish. Energy products were down 3%, partly because natural gas exports have stagnated since March after a period of rapid growth. Gas exports are now barely ahead of year-earlier levels, after annual growth of 60% as recently as March, and prices have receded. Another dip in grain exports again hamstrung exports of agricultural products, which are the only major component of exports to post little or no growth this year.

Imports recorded a second straight monthly increase of about 3%, their best back-to-back performance since early in the new year. Automotive products accounted for the lion's share of the gain. Business demand for machinery and equipment rose again, after a sharp hike in August, led by office and industrial machinery. Non-automotive consumer goods also added to a strong performance in the previous month, with half of the growth originating in imports of clothing and footwear. Energy imports (especially of oil) were the major exception to the buoyancy of domestic demand, falling 30% to their lowest level in several years. Typically, however, sudden drops in oil imports are followed

expéditions de voitures et de camions au sud de la frontière sont particulièrement fortes, et les ventes sont les plus élevées des trois dernières années. Par ailleurs, les pièces automobiles devraient bientôt bénéficier de la forte augmentation de la production automobile prévue aux États-Unis au quatrième trimestre.

Les exportations de produits de la forêt et de biens industriels se redressent d'environ 6% dans chaque cas au cours du mois. La poussée des exportations de bois de construction, qui atteignent des niveaux record, rend compte de la hausse de la demande aux États-Unis et au Japon. Les mises en chantier de logements devaient atteindre d'ailleurs leur niveau le plus élevé en quatre ans en octobre. Cette nouvelle fermeté dans le cas du bois de construction devait effacer une autre diminution pour les pâtes et papiers. La progression pour les biens industriels est également limitée, cette fois-ci, aux exportations de métaux précieux à destination des pays plus petits de l'OCDE.

Les expéditions d'autres biens manufacturés continuent de croître de façon soutenue. Celles de machines et de matériel augmentent encore de 3% en raison de la croissance continue des machines de bureau et du matériel de télécommunications. Les biens de consommation non automobiles, qui représentent moins de 3% des exportations, continuent d'enregistrer le taux de croissance le plus rapide de tous les secteurs à l'exception de celui des produits automobiles. Ces exportations ont en effet augmenté de 24% depuis le début de l'année pour supplanter le blé et les minerais métalliques dans le total des exportations.

La demande de produits énergétiques se ralentit en septembre, tandis que celle de produits agricoles reste lente. Les produits énergétiques se replient de 3% en partie parce que les exportations de gaz naturel stagnent depuis mars, après une période de rapide croissance. Les exportations de gaz naturel dépassent à peine maintenant leurs niveaux d'il y a un an, après une croissance annuelle de 60% en mars encore, et les prix ont baissé. Une autre diminution des exportations de céréales devait peser sur les exportations de produits agricoles, qui sont la seule composante principale des exportations à n'enregistrer que peu ou pas de croissance cette année.

Les importations augmentent pour le deuxième mois d'affilée de 3% environ, ce qui constitue leurs meilleurs résultats consécutifs depuis le début de l'année. Les produits automobiles représentent la plus grande partie de la progression générale. La demande de machines et de matériel par les entreprises s'accroît une nouvelle fois, après une forte hausse en août, que dominent les machines de bureau et industrielles. Les biens de consommation non automobiles enregistrent de bons résultats pour le deuxième mois de suite, et près de la moitié de la progression générale est attribuable aux importations de vêtements et de chaussures. Les importations d'énergie (en particulier de pétrole) sont la seule exception au dynamisme de la demande intérieure et elles baissent de 30% pour tomber à leur niveau le



by a rebound in the next month; this volatility may simply reflect the timing of the arrival of several tankers, and says little about the underlying state of demand.

### Prices – Fragile Gains in October

Both manufactured goods and raw materials prices rose 0.4% in October, following a similar jump in consumer prices in the previous month. Consumer prices quickly slowed in the following month, however, and the underlying trend for manufactured goods and raw materials also points to a slowdown. In particular, the Canadian dollar stabilized after its summer-long devaluation helped to raise prices, while oil prices plunged to a 5-year low in November.

Consumer prices moderated in October, rising only 0.1% after a 0.4% jump in September. Prices of goods continued to be stable, having posted no monthly increases since June (not seasonally adjusted). This moderation occurred despite a substantial hike in the cost of imports due to a lower Canadian dollar.

Much of the recent restraint in the prices of goods originated in lower food costs over the summer. This seasonal decrease came to an end in October, when prices rose 0.2%. Some of the more import-intensive components of the CPI also posted sizeable hikes in October, notably home entertainment and recreational equipment (especially toys). However, these gains were offset by widespread discounting by retailers of clothing, furniture and appliances -- all following stiff consumer resistance to price hikes in September. Gasoline prices tumbled anew due to price wars, while car prices were stable.

All of the increase in prices originated in services. The largest part occurred in the cost of shelter, reflecting the once a year incorporation of property tax increases into the CPI. Nevertheless, the 3% rise in property taxes was the lowest in over a decade, and followed a hike of over 8% last year.

Regionally, year-over-year consumer prices rose at below the national average of 1.9% in central Canada as well as Alberta. Quebec led the way with less than 1% inflation, while the food price wars in Edmonton and Calgary have temporarily slowed prices in Alberta. Price increases were above the national average in the Atlantic region, partly because of tax increases imposed by cash-strapped governments: the most recent example was a 0.9% hike in the CPI for

plus bas de ces dernières années. En règle générale, toutefois, les diminutions subites des importations de pétrole sont suivies d'une remontée le mois suivant. Cette irrégularité peut s'expliquer simplement par la date d'arrivée de plusieurs pétroliers et ne reflète pas grand chose de l'état de la demande.

### Prix – Faibles hausses en octobre

Le prix des biens manufacturés et des matières brutes augmente de 0.4% dans les deux cas en octobre, après une hausse semblable des prix à la consommation le mois précédent. Les prix à la consommation se sont vite ralentis le mois suivant, cependant, et la tendance sous-jacente des biens manufacturés et des matières brutes semble indiquer aussi un ralentissement. En particulier, le dollar canadien se stabilise après que sa dépréciation pendant l'été ait contribué à relever les prix, tandis que le prix du pétrole brut tombe à son niveau le plus bas des cinq dernières années en novembre.

Les prix à la consommation se modèrent en octobre et n'augmentent que de 0.1% seulement, contre 0.4% en septembre. Le prix des biens reste stable, puisqu'il n'enregistre aucune hausse depuis juin (avant désaisonnalisation). Cette modération persiste en dépit d'une augmentation appréciable du coût des importations en raison de la baisse du dollar.

La plus grande partie de cette modération récente du prix des biens est attribuable à la diminution du coût des aliments au cours de l'été. Cette diminution saisonnière prend fin en octobre, lorsque les prix s'accroissent de 0.2%. Certaines des composantes à intensité d'importation plus élevée de l'IPC enregistrent également des hausses appréciables en octobre, notamment le matériel de divertissement au foyer et de loisirs (en particulier les jouets). Ces augmentations sont toutefois compensées par des rabais généraux offerts par les détaillants de vêtements, de meubles et d'articles ménagers, le tout à cause de la vive résistance des consommateurs à la majoration des prix en septembre. Le prix de l'essence se replie de nouveau en raison des guerres de prix, tandis que le prix des voitures reste stable.

La hausse des prix est imputable uniquement aux services. C'est le coût de l'hébergement qui s'accroît le plus, ce qui traduit l'incorporation une fois par an des majorations des impôts fonciers dans l'IPC. Il n'en reste pas moins que la hausse de 3% des impôts fonciers est la plus faible en plus de dix ans et qu'elle fait suite à une augmentation supérieure à 8% l'année précédente.

Par région, la hausse des prix à la consommation d'une année à l'autre est inférieure à la moyenne nationale de 1.9% dans le Canada central et en Alberta. Le Québec enregistre le meilleur résultat, avec une inflation de moins de 1%, tandis que les guerres de prix alimentaires à Edmonton et à Calgary contiennent provisoirement les prix en Alberta. Les hausses de prix sont supérieures à la moyenne nationale dans la région de l'Atlantique, en partie à cause des augmentations d'impôt décidées par des administrations à court



Nova Scotia in October as a result of a one percentage point increase in the sales tax. Property taxes also rose at an above-average clip everywhere except in Newfoundland. British Columbia continued to post the fastest inflation rate, over 3%. A slowdown in housing costs has been partly offset by higher prices for transportation and a wide range of services.

Raw materials prices edged up by 0.4% in October, temporarily interrupting a downward slide that began in March. The gain is likely to be transitory because it originated in a one-month surge of 5% in crude oil prices. Subsequently, oil prices on international markets slumped to their lowest level (\$15 US a barrel) in five years by the end of November, as OPEC failed to agree on a lower ceiling for output.

Prices fell for four of the six non-oil components of raw materials in October. Metals prices continued their seemingly inexorable decline, with copper and nickel posting the largest drops this month. Wood and animal products also saw prices fall significantly.

Prices for manufactured goods kept pace with raw materials, rising 0.4% in October. As with raw materials, the sources of growth appear fragile. Goods priced in US dollars received a boost from a falling exchange rate, notably motor vehicles and lumber, but this was reversed in November. Higher petroleum prices also had an impact, but this too was not sustained. That only 10 out of 21 products recorded higher prices in October reflects the limited nature of inflationary pressures in the manufacturing industry. Prices remained under downward pressure for primary metals and pulp and paper. These industries, along with petroleum refining, are the only ones to record lower prices over the past 12 months.

### Financial Markets – Dollar Rallies Even as Rates Ease

The Canadian dollar strengthened through most of November, rising above 76 cents (US) for the first time since July. The rally in the dollar permitted some room for interest rates to fall further. Most short-term rates followed the Bank Rate in dipping about one-quarter of a percentage point while 5-year mortgages fell a full point. Bond yields, however, rose fractionally after a sharp drop in October.

The money supply and credit continued to expand in the early autumn. All the measures of the money supply posted solid gains in October, sparked by a 4.4% jump in M1. This more than compensated for three months of decline.

d'argent. L'exemple le plus récent est le relèvement de 0.9% de l'IPC pour la Nouvelle-Écosse en octobre à cause d'une majoration de un point de la taxe de vente. Les impôts fonciers s'accroissent également à un rythme supérieur à la moyenne partout sauf à Terre-Neuve. Le taux d'inflation est encore le plus élevé en Colombie-Britannique, où il dépasse 3%. Le ralentissement des coûts du logement est en partie compensé par la hausse du prix des transports et d'un grand nombre de services.

Le prix des matières brutes augmente de 0.4% en octobre, ce qui met fin provisoirement à un mouvement à la baisse qui avait commencé en mars. Cette hausse est probablement temporaire, car elle s'explique par une poussée d'un mois de 5% du prix du pétrole brut. Le cours du pétrole sur les marchés internationaux devait par la suite tomber à son niveau le plus bas (15 \$ US le baril) des cinq dernières années à la fin de novembre, lorsque l'OPEP n'a pu s'entendre sur une réduction du plafond pour la production.

Les prix de quatre des six composantes hors pétrole des matières brutes diminuent en octobre. Le prix des métaux poursuit sa baisse apparemment inexorable, les prix du cuivre et du nickel baissant le plus au cours du mois. Le prix du bois et des substances animales diminue lui aussi de façon appréciable.

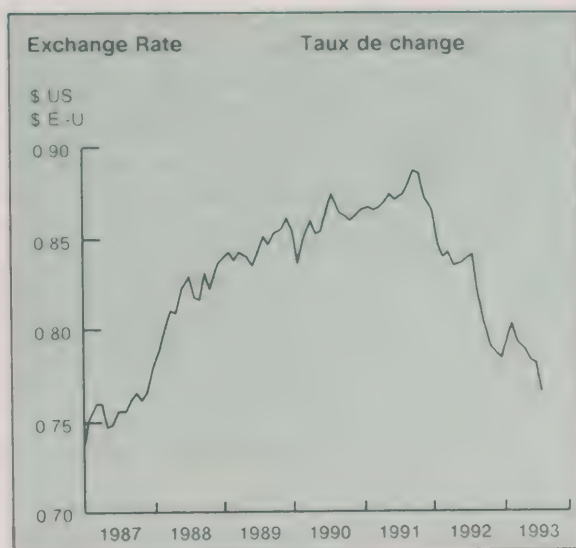
Le prix des produits manufacturés suit celui des matières brutes et augmente de 0.4% en octobre. Comme dans le cas des matières brutes, les causes de la croissance semblent fragiles. Les biens dont le prix est exprimé en dollars US bénéficient de la diminution du taux de change, notamment les véhicules automobiles et le bois de construction, mais cela devait ne plus être le cas en novembre. La progression du prix du pétrole exerce elle aussi une influence, qui ne se maintient pas non plus. Le fait que le prix de 10 des 21 produits soit à la hausse en octobre traduit la nature limitée des pressions inflationnistes dans le secteur de la fabrication. Le prix des métaux de première transformation et des pâtes et papiers continue de subir des pressions à la baisse. Ces branches, ainsi que celle du raffinage du pétrole, sont les seules dont les prix aient baissé au cours des douze derniers mois.

### Marchés financiers – Redressement du dollar, en dépit de la baisse des taux

Le dollar canadien se raffermi pendant la plus grande partie de novembre et dépasse 76 cents US pour la première fois depuis juillet. Ceci a permis aux taux d'intérêt de baisser encore. La plupart des taux à court terme suivent le taux d'escompte et baissent d'un quart de point environ, tandis que les taux hypothécaires pour un terme de cinq ans perdent un point entier. Par contre, le rendement des obligations augmente très légèrement après une forte baisse en octobre.

L'offre de monnaie et le crédit continue de croître au début de l'automne. Toutes les mesures de l'offre de monnaie progressent vigoureusement en octobre, compte tenu d'un bond de 4.4% de M1. Cette progression devait complètement annuler trois mois de

Meanwhile, business credit grew by 0.3%, on the heels of a 0.2% gain in household credit in September. Chartered bank loans moderated in October, after a surge in the previous month when takeovers led to the reclassification of trust company loans to banks. In October, corporate fund-raising in stocks and bonds was essentially inert for the first time since January.



The stock market fell again in November, its second drop in three months. The TSE was off about 2%, even though a majority of its subgroups rose in the month. These gains were swamped by heavy selling of oil and gas issues, down almost 15% as a result of plunging oil prices. The weakness in oil stocks also was reflected in regional markets, with the Alberta market posting the largest loss.

## Regional Economies

The renewed vigour in exports led to a pick up in Ontario and western Canada. Conditions were stable in Quebec except in the construction industry.

Ontario's economy improved in most sectors. Exports of automobiles were particularly strong for the second month in a row in September. This strength pulled manufacturing shipments close to their most recent peak set in March. Shipments rose more modestly in most other durable goods industries, especially those related to housing. Housing starts were up for the third straight month in October, while retail sales were steady in the latest two months.

Exports also were up strongly for British Columbia, helped by the end of a rail strike, and this gave a second straight boost to manufacturing shipments. Retail sales and housing starts were little changed in the latest month, but overall recorded solid gains in the third quarter. This accompanied rising employment, after a steady increase in immigration. On the prairies, exports also were up, notably for chemical products and grains. Meanwhile, household demand was mixed.

diminution. Par ailleurs, le crédit aux entreprises s'accroît de 0.3%, après une hausse de 0.2% du crédit aux ménages en septembre. Les prêts des banques se relâchent en octobre, alors qu'il y avait eu une poussée le mois précédent lorsqu'une restructuration devait entraîner la reclassification des prêts des sociétés de fiducie aux banques. En octobre, le financement des sociétés par actions et obligations est essentiellement inchangé, et ce, pour la première fois depuis janvier.

Le marché boursier baisse une nouvelle fois en novembre, ce qui en fait la deuxième diminution en trois mois. Le TSE perd environ 2%, même si la plus grande partie des sous-groupes est à la hausse au cours du mois. Ces progressions sont neutralisées par de fortes liquidations des titres des compagnies pétrolières et gazières, qui perdent presque 15% en raison de l'effondrement du prix du pétrole. La faiblesse des pétrolières se répercute aussi sur les marchés régionaux, le marché de l'ALberta enregistrant la baisse la plus forte.

## Économie régionale

La vigueur renouvelée des exportations domine l'amélioration de la conjoncture en Ontario et dans l'Ouest du pays. L'activité demeure ferme au Québec sauf dans le secteur de la construction.

La conjoncture continue de s'améliorer de façon générale en Ontario. En particulier, les exportations de produits automobiles enregistrent en septembre une deuxième forte progression d'affilée qui relève les livraisons manufacturières tout près de leur dernier sommet enregistré en mars. Cette hausse s'accompagne d'augmentations plus modestes des livraisons dans la plupart des branches non automobiles de biens durables alors que se raffermi notamment le secteur du logement. Les mises en chantier d'unités simples enregistrent une troisième hausse d'affilée en octobre. Les ventes au détail ont conservé leur fermeté des deux derniers mois.

Les exportations augmentent aussi fortement en Colombie-Britannique, notamment après la grève des chemins de fer en août, et entraînent une deuxième hausse consécutive des livraisons. Les ventes au détail et les mises en chantier varient peu au cours du mois mais progressent fortement pour l'ensemble du troisième trimestre tout comme l'emploi après une immigration toujours soutenue durant la première partie de l'année. Dans les Prairies, les exportations ont aussi augmenté, notamment de produits chimiques et de céréales, tandis que la demande des ménages était mixte.



In Quebec, shipments of manufacturers rose for the third consecutive quarter as a result of exports. Retail sales in Quebec trailed only B.C. for the fastest growth so far this year, and employment in trade has been rising since May. Starts of single-family homes, however, fell for the third time in four months. This weakness, along with a closing of Ontario's border to construction workers from Quebec, led to a sharp drop in employment in this industry.

### International Economies

A buoyant housing sector and a rebound in auto sales and production further boosted economic growth in the United States in September and October. Meanwhile, upbeat domestic demand and an easing in inflation and unemployment contributed to the strengthening of Britain's economy. The Japanese economy continued its downward spiral, hampered by lacklustre consumer and business confidence despite continued strength in exports. Poor economic conditions also continued in Germany, where rising unemployment and falling industrial production have hamstrung economic growth. The French economy slumped following a pick-up in the third quarter, as domestic demand waned. Inflation in the G-7 countries has moderated, while interest rates continue to remain at historically low levels.

The **United States** economy continued to improve, spurred by a robust housing sector, vigorous retail sales and a surge in industrial production. The trade gap widened in September, as import growth overtook the gain in exports. Inflation remained in check, while interest rates hovered at 25-year lows. Excess capacity may be larger than previously thought, however, as unemployment figures will be revised upwards, beginning in 1994, due to previous under-estimation of women seeking work. The new rate could increase the jobless rate by up to one percentage point; in September, the revised rate was 7.6% versus 7.1% in the current estimation.

Consumer spending surged in October, as retail sales jumped 1.5%, marking the biggest increase in six months and the seventh gain in a row. Auto sales led the rise, after a drop in September. Excluding autos, sales advanced 0.9%, on the heels of 0.6% growth the month before. New home sales have also been robust, rising 20.8% in September to a seven-year high

Au Québec, les livraisons progressent pour le troisième trimestre d'affilée en raison de la forte hausse des exportations. Notons aussi qu'au chapitre des ventes au détail, le Québec affiche après la Colombie-Britannique la deuxième meilleure croissance parmi les grandes régions du pays cette année et la tendance de l'emploi dans le commerce se relève depuis mai. Les mises en chantier d'unités simples diminuent pour la troisième fois en quatre mois cependant. Cet affaiblissement, combiné aux mesures de représailles décrétées le 27 septembre par l'Ontario à l'égard de l'industrie de la construction de la province, était suivi en octobre d'un recul important de l'emploi dans cette industrie.

### Économies internationales

La prospérité du secteur de l'habitation et la reprise des ventes et de la production automobiles accentuent la croissance économique aux États-Unis en septembre et en octobre. Par ailleurs, le dynamisme de la demande intérieure et le relâchement de l'inflation et du chômage contribuent à raffermir l'économie britannique. L'économie du Japon poursuit sa spirale descendante et reste frappée par le manque de confiance des consommateurs et des entreprises, en dépit de la vigueur persistante des exportations. Le marasme économique se poursuit en Allemagne, où la montée du chômage et la baisse de la production industrielle se répercutent sur la croissance économique. L'économie de la France retombe, après s'être redressée au troisième trimestre, devant l'affaiblissement de la demande intérieure. L'inflation dans le groupe des pays du G-7 s'est modérée, tandis que les taux d'intérêt restent à des niveaux bas records.

L'économie des **États-Unis** continue de s'améliorer grâce à la vigueur du secteur de l'habitation, la force des ventes au détail et la poussée de la production industrielle. Le déséquilibre commercial s'accroît en septembre, car les importations augmentent plus rapidement que les exportations. L'inflation reste contenue, tandis que les taux d'intérêt demeurent à leurs niveaux les plus bas des 25 dernières années. Il se peut toutefois que la capacité excédentaire soit plus importante qu'on ne le pensait, car les chiffres du chômage seront révisés à la hausse à compter de 1994 en raison d'une sous-estimation faite antérieurement du nombre de femmes demandeuses d'emploi. Le nouveau taux pourrait ajouter au taux de chômage jusqu'à un point entier. Le taux révisé en septembre est de 7.6%, contre 7.1% selon l'estimation actuelle.

Les dépenses de consommation progressent en octobre, alors que les ventes au détail s'accroissent de 1.5%, ce qui en fait l'augmentation la plus forte en six mois et la septième hausse consécutive. Les ventes d'automobiles entraînent l'augmentation générale, après avoir baissé en septembre. Si l'on exclut ces dernières, les ventes augmentent de 0.9%, après s'être accrues de 0.6% le mois précédent. Les ventes de maisons neuves

of 762,000 homes at annual rates. Consumer price inflation remained moderate, edging up 0.4% in October. Wholesale prices, meanwhile, fell 0.2% in the month, marking the fifth decline in six months. Auto prices led the drop, posting their steepest decline in 21 years.

The recovery in the housing market gained momentum in October as starts rose to their highest level in nearly four years. Construction of new homes and apartments rose 2.7% to an annual rate of 1.4 million. Housing starts were revised upwards for August and September, to 1.33 million and 1.36 million, respectively. Building permit applications also accelerated, increasing by 2.8% to an annual rate of 1.31 million, the fourth consecutive monthly gain.

Industrial production in October recorded its biggest increase in almost a year, surging 0.8% in the month, on the heels of a 0.4% rise the month before. The acceleration was sparked by a 7.3% increase in auto production, after a slight gain in September. Excluding autos, production was up 0.4% in October. Inventories remained lean, with a slight 0.3% rise in the month. Shipments rose for the third month in a row during October, gaining 0.1% to reach a record level.

The trade gap widened by 8.3% in September from the month before, to \$11 billion (US). A 2.1% rise in exports to \$39 billion was outpaced by a 3.4% increase in imports to \$50 billion. While exports were bolstered by gold, food and telecommunications equipment, imports of autos and parts and crude oil rose substantially.

The economy of the **United Kingdom** strengthened further, boosted by sustained growth in domestic demand. Industrial production rebounded in September, while retail sales volumes continued to increase. The unemployment rate fell to 10.2% in October, while the annual inflation rate eased to 1.4%.

Consumer spending continued to be upbeat, although the rate of growth slowed in October. Real retail sales rose 0.1% in the month, led by household goods, and were 3.2% above year-earlier levels. However, this was the lowest year-over-year increase for five months. Prices fell 0.1% in October, cutting the annual rate of inflation from 1.8% in September to 1.4%. The rate of inflation has not been so low for as many

sont elles aussi vigoureuses et s'accroissent de 20.8% en septembre pour atteindre le niveau le plus élevé en sept ans de 762,000 unités au taux annuel. L'inflation par les prix à la consommation reste modérée, puisque la hausse des prix est de 0.4% en octobre. Les prix de gros, par contre, se replient de 0.2% au cours du mois, ce qui en fait la cinquième baisse en six mois. C'est le prix des automobiles qui baisse le plus et il enregistre sa diminution la plus forte en 21 ans.

La reprise du marché de l'habitation s'amplifie en octobre. Les mises en chantier de logements atteignent leur niveau le plus élevé en près de quatre ans. La construction de maisons neuves et d'appartements s'accroît de 2.7% pour atteindre le taux annuel de 1.4 million d'unités. Les mises en chantier de logements sont également révisées à la hausse pour les mois d'août et de septembre, à 1.33 million et à 1.36 million d'unités respectivement. Les demandes de permis de bâtir s'accroissent elles aussi et augmentent de 2.8% pour se fixer au taux annuel de 1.31 million d'unités, ce qui en fait la quatrième augmentation annuelle consécutive.

La production industrielle en octobre enregistre sa plus forte hausse en près d'un an et progresse de 0.8% au cours du mois, comparativement à 0.4% le mois précédent. Cette accélération résulte d'une augmentation de 7.3% de la production automobile, après une légère croissance en septembre. Si l'on exclut le secteur de l'automobile, la production augmente de 0.4% en octobre. Les stocks restent bas et s'accroissent légèrement de 0.3% au cours du mois. Les expéditions progressent pour le troisième mois d'affilée en octobre et sont en hausse de 0.1% pour s'inscrire à un niveau record.

Le déficit commercial se dégrade de 8.3% en septembre par rapport au mois précédent pour se fixer à \$11 milliards US. La hausse de 2.1% des exportations, à \$39 milliards, est neutralisée par celle de 3.4% des importations, à \$50 milliards. Les exportations sont soutenues par celles d'or, d'aliments et de matériel de télécommunications, mais les importations d'automobiles et de pièces ainsi que de pétrole brut s'accroissent de façon appréciable.

L'économie du **Royaume-Uni** se raffermi davantage en raison de la croissance soutenue de la demande intérieure. La production industrielle se redresse en septembre, tandis que le volume des ventes au détail continue de progresser. Le taux de chômage tombe à 10.2% en octobre et le taux d'inflation annuel se réduit pour passer à 1.4%.

Les dépenses de consommation restent vigoureuses, même si le taux de croissance se ralentit en octobre. Les ventes au détail augmentent de 0.1% au cours du mois, entraînées par les biens ménagers, et dépassent de 3.2% leur niveau de l'année précédente. Il s'agit cependant de la plus faible hausse d'une année à l'autre en cinq mois. Les prix baissent de 0.1% en octobre et le taux d'inflation annuel passe ainsi de 1.8% en septembre à 1.4%. C'est la première fois depuis



consecutive months since 1960. Average earnings growth also eased, down to 3% in the year to September from 3.25% in August. Wages were depressed by a 1.5% ceiling imposed on public-sector wage increases.

Industrial production rebounded in September, to offset a 0.1% decline the month before, leaving third quarter growth up 1% from the previous three months and 2.8% year-over-year. While manufacturing production recovered 0.4% in the month, as car output rebounded from a drop in August, this was insufficient to prevent a marginal decline for the third quarter.

The merchandise trade deficit with EC and non-EC countries narrowed in August to 419 million pounds sterling, the lowest monthly level for over six years. Exports gained 5% in the month to 10.4 billion pounds sterling, while imports shrank 1.5% to 10.8 billion pounds sterling.

The **Japanese** economy remained depressed, plagued by continued malaise in consumer demand and business confidence. Personal spending fell in September for the fifth consecutive month, while retail sales recorded their seventh quarter of decline. The trade surplus, however, remained buoyant, expanding for the 34th successive month, despite the recent rise in the yen. The Tokyo stock market reflected the economic slump, as share prices lost almost 20% in November.

Domestic demand continued to contract in September, as real personal spending shrank 1.7% from year-earlier levels. Wholesale and retail sales dropped 4.1% in the third quarter of the year, to mark the longest downward trend in 20 years. The weakness in demand sparked further declines in industrial production in September, which slumped 5.1% from the year before. Meanwhile, producer prices eased, down 3.2% in the year to October. Still, the October trade surplus grew by 1.7% year-over-year to \$11 billion (US).

The recession continued in the **German** economy as industrial production fell in September, prompting further cuts in capacity utilization, particularly for investment goods manufacturers. The number of unemployed rose above 3.5 million in October, while the annual rate of inflation crept up to 3.9%.

Industrial production in September was down 1.6% on a year-over-year basis, dampened by a 2.5% drop in manufacturing production. The drop triggered another fall in capacity utilization to 78%. Capacity utilization has declined steadily

1960 que le taux d'inflation ne s'est pas trouvé à des niveaux aussi bas pendant autant de mois consécutifs. La croissance des gains moyens se ralentit elle aussi et passe de 3.25% en août à 3% pour la période janvier-septembre. Les salaires sont limités par un plafond de 1.5% imposé aux salaires du secteur public.

La production industrielle se redresse en septembre, ce qui neutralise une diminution de 0.1% le mois précédent. La production au troisième trimestre est à la hausse de 1% par rapport aux trois mois précédents et de 2.8% d'une année à l'autre. Alors que la production manufacturière se relève de 0.4% au cours du mois, en raison du redressement de la production de voitures après la baisse enregistrée en août, cette reprise est insuffisante pour empêcher une baisse minime pour le troisième trimestre.

Le déficit du commerce de marchandises avec les pays de la CE et hors CE se réduit pour tomber à 419 millions de livres en août. C'est son niveau mensuel le plus bas en plus de six ans. Les exportations augmentent de 5% au cours du mois pour atteindre 10.4 milliards de livres, tandis que les importations se replient de 1.5% pour se fixer à 10.8 milliards de livres.

L'économie du **Japon** reste déprimée en raison de l'inertie persistante de la demande de consommation et de la confiance des entreprises. Les dépenses personnelles diminuent en septembre pour le cinquième mois consécutif, tandis que les ventes au détail enregistrent leur septième trimestre de baisse. L'excédent commercial, par contre, reste vigoureux et augmente pour le 34<sup>e</sup> mois d'affilée, malgré l'appréciation récente du yen. La bourse de Tokyo reflète le marasme de l'économie, et le cours des actions perd presque 20% de sa valeur en novembre.

La demande intérieure continue de se replier en septembre, car les dépenses personnelles réelles baissent de 1.7% par rapport à un an plus tôt. Les ventes de gros et de détail reculent de 4.1% au troisième trimestre de l'année, ce qui en fait le mouvement à la baisse le plus prolongé en vingt ans. La faiblesse de la demande déclenche d'autres réductions de la production industrielle en septembre, qui baisse de 5.1% par rapport à un an plus tôt. Les prix à la production se réduisent et fléchissent de 3.2% au cours de la période janvier-octobre. L'excédent commercial en octobre continue néanmoins d'augmenter (+ 1.7%) d'une année sur l'autre pour atteindre \$11 milliards US.

La récession continue en **Allemagne**. La production industrielle baisse en septembre, ce qui devait déclencher d'autres réductions de l'utilisation de la capacité, en particulier pour les fabricants de biens d'équipement. Le nombre de chômeurs augmente pour dépasser 3.5 millions en octobre, tandis que le taux annuel d'inflation s'accélère un peu, à 3.9%.

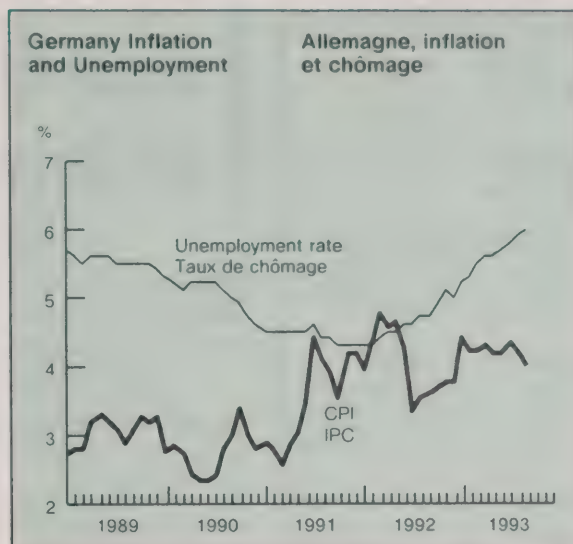
La production industrielle en septembre est en baisse de 1.6% d'une année sur l'autre, compte tenu d'une chute de 2.5% de la production manufacturière. Cette diminution devait entraîner un autre recul de l'utilisation de la capacité, à 78%. L'utilisation de la

since December 1990, when it peaked at 90%. Unemployment continued to mount, reaching 7.6% in the west and 15.3% in the east, the highest total level of unemployment since the Second World War.

Signs of economic revival wavered in **France**, hampered by record unemployment in September. Personal consumption fell in October, after a pick-up in the third quarter of the year. Inflation edged down to an annual rate of 2.2% in October, while interest rates remained historically low.

Consumer spending fell 1.2% in October from the previous month, as demand for durable goods waned. The drop followed a 2.1% gain in the third quarter of the year, which occurred despite a July increase in social security contributions, as well as tax hikes on cigarettes, alcohol and gas. The unemployment rate rose again in September, to 11.8% from 11.7% in August, as the number of jobless hit 3.4 million.

Industrial production slackened 0.3% in September, prompted by declines in autos and consumer goods sales. Some strengthening occurred for exports, however, due in part to the weakening of the franc. Still, the recession in Germany, France's largest trading partner, combined with the slow recoveries in the UK and the US, continues to dampen external demand for French goods.



capacité baisse de façon continue depuis décembre 1990, lorsqu'elle se trouvait à un sommet de 90%. Le chômage continue de se dégrader et atteint 7.6% à l'ouest et 15.3% à l'est, ce qui se traduit par le niveau total le plus élevé depuis la fin de la guerre.

Les indices d'une reprise de l'économie se dissipent en **France**, compte tenu d'un chômage record en septembre. La consommation des particuliers diminue en octobre, après s'être redressée au troisième trimestre. L'inflation se réduit

pour tomber au taux annuel de 2.2% en octobre. Les taux d'intérêt restent à des niveaux bas records.

Les dépenses de consommation diminuent de 1.2% en octobre par rapport au mois précédent alors que la demande de biens durables s'atténue. Cette baisse fait suite à une progression de 2.1% au troisième trimestre de l'année qui était survenue en dépit de l'augmentation en juillet des contributions à la sécurité sociale ainsi que des taxes sur les cigarettes, l'alcool et l'essence. Le taux de chômage augmente une nouvelle fois en septembre et passe de 11.7% en août à 11.8% en septembre, tandis que le nombre de chômeurs atteint 3.4 millions.

La production industrielle se relâche de 0.3% en raison de la baisse des ventes d'automobiles et de biens de consommation. Par contre, les exportations se redressent quelque peu, en partie à cause de la faiblesse du franc. Mais la récession chez le principal partenaire commercial de la France, l'Allemagne, et la lenteur de la reprise au Royaume-Uni et aux États-Unis continuent de peser sur la demande extérieure de produits français.



# Find out the inside story on 20% of the labour force

**U**ncovering the latest labour changes in the public sector can be tough. But now there's a publication to help.

**Public Sector Employment and Remuneration 1991/92, (With Historical Data from 1987)** gives you reliable data, consistent comparisons, and concise analysis on the changing levels of public sector employment.

This publication brings you all the facts! **Public Sector Employment and Remuneration 1991/92** provides you with the most up-to-date public sector employment statistics, including **for the first time, FULL COVERAGE OF THE PUBLIC SECTOR** and new **CENSUS METROPOLITAN AREA DATA** for federal and local governments.

This valuable working tool will help you to:

- Chart changes in public sector employment: nationally, provincially and locally.
- Make direct comparisons between employment levels: federal, provincial, inter-provincial, and municipal.

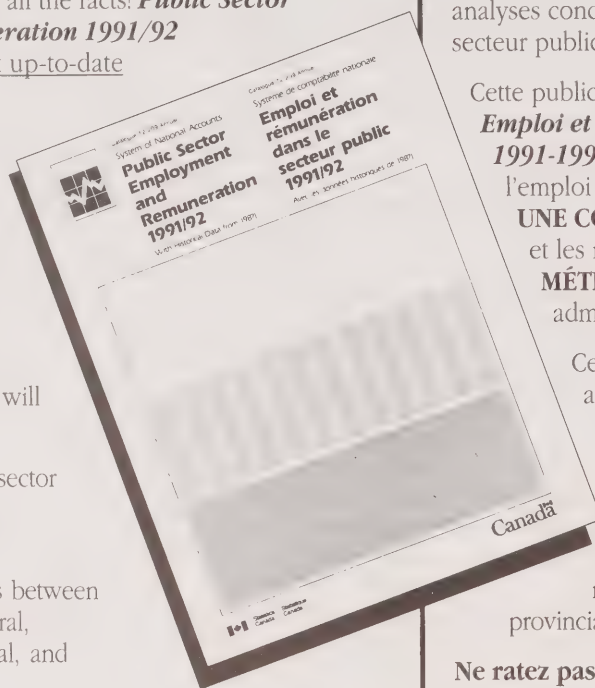
**Don't miss this opportunity** to get the information you need to understand where we are and make informed decisions about public sector employment strategies for the '90s.

Order your copy of **Public Sector Employment and Remuneration** today!

Each copy of **Public Sector Employment and Remuneration** (Catalogue no. 72-209) costs only \$39 in Canada (plus GST), US\$47 in the United States and US\$55 in other countries.

To order, write to **Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6**, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication

For faster ordering, call toll-free **1-800-267-6677** and use your VISA or MasterCard. Or **fax** your order to **(613) 951-1584**.



# Découvrez les faits réels qui touchent 20% de la population active

**I**l est parfois difficile de se tenir informé des derniers développements survenus dans le dossier de l'emploi. Heureusement, il existe maintenant une nouvelle publication pour combler cette lacune.

**Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992, (Avec les données historiques de 1987)** fournit des données fiables, des comparaisons pertinentes et des analyses concises sur l'évolution du niveau d'emploi dans le secteur public.

Cette publication est une source de données factuelles.

**Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992** vous offre les statistiques les plus récentes sur l'emploi dans le secteur public et, **pour la première fois, UNE COUVERTURE COMPLÈTE DU SECTEUR PUBLIC** et les nouvelles **DONNÉES SUR LES RÉGIONS MÉTROPOLITAINES DE RECENSEMENT** pour les administrations fédérale et locales.

Cet ouvrage de référence inestimable vous aidera à :

- représenter graphiquement l'emploi total dans le secteur public, à l'échelle nationale, provinciale et locale;
- établir des comparaisons directes entre les niveaux d'emploi dans les administrations fédérales, provinciales, interprovinciales et municipales.

**Ne ratez pas l'occasion** d'en savoir davantage sur la situation actuelle de l'emploi afin de pouvoir prendre des décisions éclairées sur les stratégies d'emploi à adopter pour le secteur public dans les années 1990.

Commandez dès aujourd'hui votre exemplaire de **Emploi et rémunération dans le secteur public**.

**Emploi et rémunération dans le secteur public en 1991-1992** (n° 72-209 au Catalogue) est vendu seulement 39 \$ l'exemplaire au Canada (TPS en sus), 47 \$ US aux États-Unis et 55 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : **Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6** ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus proche (la liste figure dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, composez sans frais le **1-800-267-6677**, faites débiter votre carte VISA ou MasterCard. Il est aussi possible de passer votre commande par télécopieur au **(613) 951-1584**.

## ECONOMIC EVENTS IN NOVEMBER

### CANADA

Quebec and New Brunswick reached a procurement agreement on November 4 that opens their bids on government business. The agreement applies to the purchase, lease or rental of goods worth \$25,000 or more, services valued at \$200,000 or more and the supply of construction materials. The deal excludes power utility contracts, municipalities, universities, schools and hospitals.

Bell Canada, the country's largest telephone company, asked its 51,000 employees to choose between a four-day work week for one year or an alternative leave of absence in an effort to reduce costs without layoffs.

Automaker General Motors shut down several plants for retooling in Oshawa, Ontario, temporarily laying off over 7,700 employees until the end of January. The company will permanently cut 1,400 workers when the plants reopen.

Maximum contributions under the Canada Pension Plan will rise 7.1% to \$806 in 1994, from \$752.50 this year. The maximum self-employed contribution rises to \$1,612 from \$1,505.

New Ontario minimum wage rates were announced to take effect in January 1994. The new general hourly rate rises 5.5% to \$6.70 from \$6.35, while the hourly rate for students under 18 increases 5.9% to \$6.25 from \$5.90.

The prime rate fell by one-quarter of a percentage point to 5.5% on November 9, marking a 31 year low. This followed recent cuts in mortgage rates by banks and trust companies to some of the lowest levels on record.

### WORLD

The United States House of Representatives and the Senate ratified NAFTA in November. NAFTA is set to take effect January 1<sup>st</sup>, 1994.

The United States government levied preliminary anti-dumping penalties against steel wire rod imports from Brazil, Canada and Japan. The duties against Japan imports are 47.71%, for Brazil 28.36%, and for Canada an average of 10.93%. Final rulings must be issued by February 2 for Brazil and Japan, and by April 11 for Canada.

## ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES EN NOVEMBRE

### CANADA

Le 4 novembre, le Québec et le Nouveau-Brunswick s'entendent sur un accord d'approvisionnement qui libéralise les soumissions pour les contrats gouvernementaux. Cet accord porte sur l'achat, la location-vente ou la location de biens valant \$25,000 ou plus, de services évalués à \$200,000 ou plus et sur la fourniture de matériaux de construction. Il ne concerne pas les contrats de services publics, les municipalités, les universités, les écoles et les hôpitaux.

La principale compagnie de téléphone du pays, Bell Canada, demande à ses 51,000 employés de choisir entre une semaine de quatre jours pendant une année ou un congé équivalent afin de réduire les coûts pour éviter des mises à pied.

Le fabricant automobile General Motors ferme plusieurs usines à Oshawa (Ontario) pour remplacer l'outillage. Il met ainsi temporairement à pied plus de 7,700 employés jusqu'à la fin de janvier. Lorsque les usines ouvriront de nouveau, 1,400 employés auront été mis à pied de façon définitive.

Le montant maximum des cotisations au Régime de pensions du Canada augmentera de 7.1% pour atteindre \$806 en 1994, comparativement à \$752.50 cette année. Pour les travailleurs autonomes, ce plafond passe de \$1,505 à \$1,612.

De nouveaux taux salariaux minimums de l'Ontario entreront en vigueur en janvier 1994. Le taux horaire général s'accroît de 5.5% pour passer de \$6.35 à \$6.70, tandis que le taux horaire pour les étudiants de moins de 18 ans augmente de 5.9%, de \$5.90 à \$6.25.

Le 9 novembre, le taux privilégié baisse d'un quart de point pour tomber à 5.5%. C'est son niveau le plus bas en 31 ans. Cette baisse fait suite aux récentes réductions des taux hypothécaires par les banques et les sociétés de fiducie, qui tombent ainsi parfois à des minimums absolus.

### MONDE

La Chambre des représentants et le Sénat des États-Unis ratifient l'ALENA en novembre. L'ALENA doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

Le gouvernement des États-Unis impose des droits anti-dumping provisoires sur les importations de tiges d'acier du Brésil, du Canada et du Japon. Les droits sont de 47.71% dans le cas du Japon, de 28.36% dans le cas du Brésil et de 10.93% en moyenne pour le Canada. Les décisions finales doivent être annoncées d'ici le 2 février dans le cas du Brésil et du Japon et le 11 avril pour le Canada.



The German government announced the continuation of its plan to privatize national railways in 1994, after reaching a subsidy agreement with its federal states to cover losses in regional rail systems. Between 1995 and 2000, the government will transfer over \$55 billion (US) to the states, financed by an increase in fuel taxes which will take effect in January.

Britain cut interest rates by half a percentage point to 5.5% on November 23, marking a 16-year low.

Le gouvernement de l'Allemagne annonce la poursuite de son plan de privatisation des chemins de fer en 1994 après avoir conclu une entente sur les subventions avec les différents États de la Fédération pour absorber les pertes des réseaux ferroviaires régionaux. De 1995 à 2000, le gouvernement va transférer plus de \$55 milliards US aux États, montant qui sera financé par une majoration des taxes sur le carburant qui entrera en vigueur en janvier.

L'Angleterre réduit le 23 novembre d'un demi-point les taux d'intérêt, à 5.5%, ce qui représente le niveau le plus bas des seize dernières années.

# Quarterly national accounts

# Les Comptes nationaux trimestriels

## NATIONAL INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNTS

Third Quarter 1993

Gross Domestic Product at market prices grew 0.5% in the third quarter of 1993 to a seasonally adjusted annual rate of \$714 billion. GDP at 1986 prices rose 0.6% (equivalent to a compound annual rate of 2.4%), while the implicit price index decreased 0.1%.

The 0.6% pace of growth was a bit slower than in the previous two quarters. The main driving force was net exports of goods and services, which increased by an amount equivalent to 0.8% of real GDP as exports rose for the seventh consecutive quarter and imports fell. Business spending on machinery and equipment also grew substantially. The volume of consumer spending rose a modest 0.3% while residential and non-residential construction both declined. There was a substantial liquidation of business non-farm inventories, offset in part by a buildup of farm inventories. Government current expenditure on goods and services fell in real terms for the second consecutive quarter. Import prices, up 2.0% in the quarter, added substantially to market rates of inflation but the GDP implicit price index, which nets out the effect of import prices, fell marginally.

### Personal expenditure on consumer goods and services

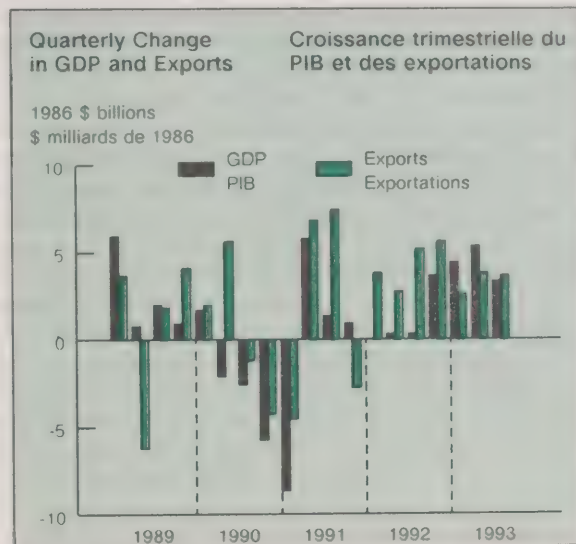
Personal expenditure grew 0.3% in volume terms during the third quarter as demand for goods rose 0.6% and expenditure on services edged up 0.1%. For 1993 to date, real consumer spending increased 1.5% while personal

## COMPTES NATIONAUX DES REVENUS ET DÉPENSES

Troisième trimestre de 1993

Le Produit intérieur brut (PIB) aux prix du marché augmente de 0.5% au troisième trimestre de 1993 pour atteindre le taux annuel désaisonnalisé de 714 milliards\$. Le PIB en prix de 1986 s'accroît de 0.6%, ce qui équivaut à un taux annuel composé de 2.4%, tandis que l'indice implicite de prix diminue de 0,1%.

La croissance réelle de 0.6% est légèrement inférieure à celle des deux trimestres précédents. Les exportations nettes de biens et de services sont le principal moteur de l'économie; elles augmentent d'un montant équivalent à 0,8% du PIB réel, alors que les exportations s'accroissent pour le septième trimestre consécutif et que les importations diminuent. Les dépenses des entreprises en machines et matériel progressent également de façon appréciable. Le volume des dépenses de consommation s'accroît de 0,3%, tandis



que s'observe un repli de la construction tant résidentielle que non résidentielle. On note une liquidation appréciable de stocks commerciaux non agricoles, que compense en partie une accumulation des stocks agricoles. Les dépenses publiques courantes en biens et services diminuent en termes réels pour le deuxième trimestre d'affilée. Les prix à l'importation, en hausse de 2,0% durant le trimestre, contribuent de façon sensible aux taux d'inflation sur le marché mais l'indice implicite du PIB, dans lequel est enlevé l'effet des prix à l'importation, diminue légèrement.

### Dépenses personnelles en biens et services de consommation

Les dépenses personnelles augmentent de 0.3% en volume au troisième trimestre, alors que la demande de biens s'accroît de 0.6%, et celle de services, de 0.1% seulement. Depuis le début de 1993, les dépenses de consommation réelles sont en hausse de 1.5%, tandis



disposable income, adjusted for inflation using the personal expenditure implicit price index, climbed 1.6%. The third-quarter rise in spending was broadly based among commodity groups. The most notable exception was net expenditure abroad, which decreased sharply -- reflecting the continuing decline in the value of the Canadian dollar vis-à-vis the U.S. dollar. The number of travellers returning to Canada from outside the country dropped 3.9% in the quarter to 17.4 million; the count of non-residents entering Canada rose 1.9% to 9.0 million.

### Residential construction

Residential investment declined 2.1% in real terms after an increase of similar size in the second quarter. Residential construction was stalled at a level 21% below the peak reached at the end of 1989, despite a large improvement in housing affordability. About half of the third-quarter drop was due to a 4.7% decrease in transfer costs associated with housing resale activity. Reflecting lower housing starts earlier in the year, new construction work also fell, by 2.8%. However, starts increased marginally during the third quarter (from 153,500 units at a seasonally adjusted annual rate in the second quarter to 159,500 units in the third) and they climbed further in October, reaching 166,000 units. The other major component of residential investment, spending on alterations and improvements to existing dwellings, rose 1.0% in the third quarter while remaining 2.5% below its year-earlier level.

### Plant and equipment investment

Business plant and equipment investment spending increased significantly for the third consecutive quarter. Purchases of machinery and equipment, accounting for about 60% of total plant and equipment outlays, jumped 3.9% due to higher spending on industrial machinery, office equipment and a wide range of other capital goods. Total non-residential construction decreased 2.7% in real terms, reflecting lower spending by electric power utilities and

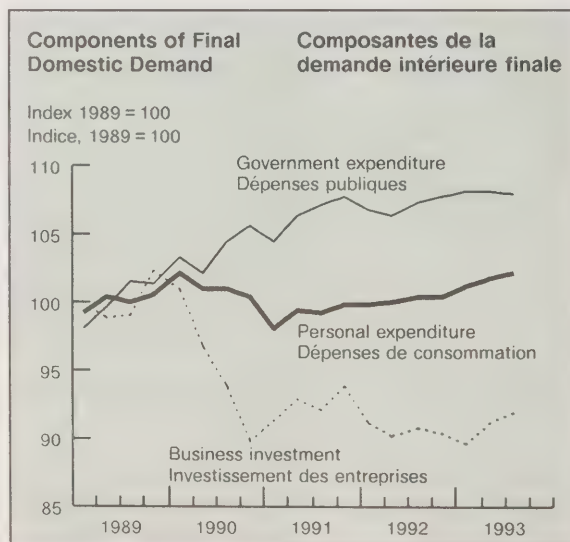
que le revenu personnel disponible, après correction de l'inflation au moyen de l'indice implicite de prix des dépenses personnelles, progresse de 1,6%. La croissance des dépenses au troisième trimestre touche de nombreux groupes de produits. La principale exception est constituée par la dépense nette à l'étranger, qui diminue fortement par suite de la dépréciation continue du dollar canadien par rapport à la devise américaine. Le nombre de voyageurs rentrant au pays recule de 3,9% pour tomber à 17,4 millions, tandis que celui des non-résidents entrant au Canada s'accroît de 1,9%, à 9,0 millions.

### Construction résidentielle

Les investissements résidentiels diminuent de 2,1% en termes réels, après avoir augmenté à peu près autant le trimestre précédent. La construction résidentielle stagne à un niveau inférieur de 21% au sommet atteint à la fin de 1989, en dépit d'une plus grande accessibilité à la propriété. Environ la moitié de la baisse au troisième trimestre provient de la diminution de 4,7% des coûts de transfert associés au marché de la revente. Traduisant les mises en chantier plus basses plus tôt au cours de l'année, la construction neuve se replie elle aussi, de 2,8%. Les mises en chantier s'accroissent néanmoins de façon minime au troisième trimestre même, passant de 153 500 unités après désaisonnalisation au taux annuel au deuxième trimestre à 159 000, et continuent à grimper en octobre pour atteindre 166 000. L'autre grande composante des investissements résidentiels, les dépenses en modifications et améliorations aux logements existants, augmente de 1,0% au troisième trimestre, mais demeure inférieure de 2,5% à son niveau d'un an plus tôt.

### Investissement en usines et matériel

L'investissement des entreprises en usines et matériel augmente sensiblement pour le troisième trimestre consécutif. Les achats de machines et de matériel, qui représentent environ 60% des dépenses totales en usines et matériel, font un bond de 3,9% en raison des dépenses accrues au titre des machines industrielles, du matériel de bureau et d'une vaste gamme d'autres biens d'équipement. La construction non résidentielle se



reduced oil and gas drilling. Building construction, accounting for 40% of total non-residential construction, rose 2.7% due mainly to higher spending on industrial structures.

### Business inventories

There was a substantial liquidation of inventories by businesses in the third quarter. The decrease was concentrated in wholesale and retail trade, where inventories dropped sharply after remaining virtually unchanged in the second quarter. A large part of the cutback was in motor vehicles and in machinery and equipment products. The level of stocks held by manufacturers also dropped during the quarter, although by a comparatively small amount. Durable goods manufacturers built up stocks; non-durable goods producers reduced them. In the farm sector, inventories accumulated at a stronger pace than in the second quarter. The grain crop was much larger compared with 1992, although smaller than forecast earlier this year.

### Exports and imports

Merchandise exports grew 1.9% and imports rose 0.6% in volume terms during the third quarter. For exports, it was the seventh consecutive strong quarter. The positive trend has been the result both of ongoing economic recovery in the United States and of improved competitiveness in Canada due to the depreciation of the Canadian dollar and slow growth in unit labour costs.

In volume terms, exports of services grew 1.8% while imports of services dropped 5.9%. Higher exports of business services accounted for approximately two-thirds of the increase in services exports. Spending by foreign travellers in Canada and freight receipts were also higher. In the case of services imports, the decline was mainly due to lower spending by Canadian travellers outside the country, although business services imports and freight payments also fell.

The balance of trade in goods and services, at current prices and seasonally adjusted at annual rates, moved to a surplus of \$0.6 billion after a \$1.7 billion deficit in the second quarter. The current account deficit, which also includes net investment income flows and transfer payments, contracted slightly from \$26.2 billion in the second quarter to \$25.2 billion in the third.

replie de 2,7% en termes réels, ce qui traduit des dépenses plus faibles des sociétés d'énergie électrique et la baisse du forage pétrolier et gazier. La construction de bâtiments non résidentiels, qui représente 40% de la construction non résidentielle totale, augmente de 2,7% en raison des dépenses accrues pour des bâtiments industriels.

### Stocks des entreprises

Les entreprises procèdent à une liquidation appréciable des stocks au troisième trimestre. Celle-ci touche surtout le commerce de gros et de détail, où les stocks diminuent fortement après être demeurés à peu près au même niveau au deuxième trimestre. La réduction, pour l'essentiel, provient des véhicules automobiles, de la machinerie et de l'équipement. Les stocks détenus par les fabricants sont aussi en baisse durant le trimestre, mais les réductions sont relativement peu importantes. Les fabricants de biens durables accroissent les stocks, alors que ceux de biens non durables les réduisent. Dans l'agriculture, les stocks s'accumulent à un rythme plus rapide qu'au deuxième trimestre. La récolte de céréales est beaucoup plus abondante que celle de 1992, bien qu'inférieure aux prévisions faites plus tôt cette année.

### Exportations et importations

Les exportations et les importations de marchandises augmentent respectivement de 1,9% et de 0,6% en volume au troisième trimestre. Dans le cas des exportations, il s'agit d'un septième trimestre consécutif de forte croissance. La tendance positive s'explique à la fois par la poursuite de la reprise économique aux États-Unis et par une meilleure compétitivité du Canada par suite de la dépréciation du dollar canadien et de la faible croissance des coûts unitaires de main-d'oeuvre.

En volume, les exportations de services augmentent de 1,8%, tandis que les importations de services diminuent de 5,9%. Les exportations accrues de services aux entreprises rendent compte d'environ les deux tiers de la progression des exportations de services. Les dépenses des voyageurs étrangers au Canada et les recettes au titre du transport sont aussi en hausse. Dans le cas des importations de services, la diminution est surtout imputable à la baisse des dépenses des voyageurs canadiens à l'extérieur du pays, bien que les importations de services aux entreprises et les paiements au titre du transport soient aussi en baisse.

Le solde du commerce de biens et services, exprimé en prix courants et après désaisonnalisation au taux annuel, passe d'un déficit de 1,7 milliard\$ au deuxième trimestre à un excédent de 0,6 milliard\$. Le déficit du compte courant, qui comprend les flux nets de revenus de placements et les paiements de transfert, diminue légèrement pour passer de 26,2 milliards\$ au deuxième trimestre à 25,2 milliards\$ au troisième.



## Price indexes

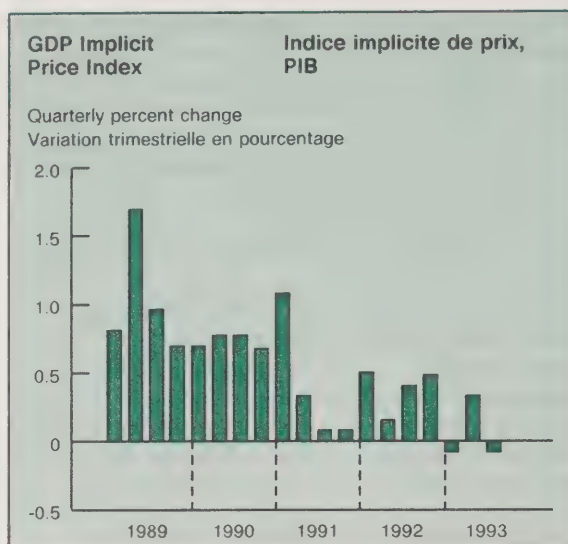
There was essentially no inflation on a national accounts basis in the third quarter. The chain price index for GDP excluding inventories, the best overall indicator of price change, remained constant after increases of 0.2% in the second quarter and 0.4% in the first quarter. Prices of domestically consumed and exported goods and services both rose about 0.5%, but the entire increase was attributable to import prices, up 2.0%. The effects of import price changes are netted out in the calculation of GDP, which measures domestic production. One important factor accounting for the faster growth of import prices was the weak Canadian dollar, which depreciated a further 2.6% vis-à-vis the U.S. dollar.

## Personal income

Personal income rose 0.5% in the third quarter due mainly to growth in wages, salaries and supplementary labour income. Farm and other unincorporated business income and government transfer payments also increased, while investment income was unchanged. Personal disposable (after-tax) income also rose 0.5% during the quarter. The personal savings rate, at 10.9%, remained relatively high, particularly in relation to the inflation rate.

## Business income

Corporation profits before taxes, on a seasonally adjusted national accounts basis, were essentially unchanged in the third quarter following gains of 9.0% in the second quarter and 7.4% in the first quarter. There were wide variations by industry. Notable profit increases occurred for enterprises in banking, machinery and equipment, iron and steel, and in accommodation and food. Operating profits, as reported in the Quarterly Survey of Financial Statistics for Enterprises, declined 6.9%, due in part to bank provisions for future loan losses. These provisions are excluded in the national accounts measure of profits.



## Indices de prix

Sur la base des comptes nationaux, on n'observe essentiellement aucune inflation au troisième trimestre. L'indice de prix en chaîne du PIB sans les stocks, qui est le meilleur indicateur global de la variation des prix, reste inchangé, après avoir augmenté de 0,2% au deuxième trimestre et de 0,4% au premier. Les prix des biens et services consommés au pays et de ceux exportés augmentent tous deux d'environ 0,5%, mais cette augmentation est entière-

ment attribuable aux prix à l'importation, en hausse de 2,0%. Les effets des variations de prix des importations sont supprimés dans le calcul du PIB, qui ne mesure que la production intérieure. Un facteur important de la croissance plus rapide des prix à l'importation est la faiblesse du dollar canadien, qui se déprécie encore de 2,6% par rapport à la devise américaine.

## Revenu personnel

Le revenu personnel augmente de 0,5% au troisième trimestre en raison de la croissance de la rémunération des salariés. Le revenu des entreprises agricoles et des autres entreprises individuelles et les paiements de transfert des administrations sont aussi en hausse, alors que les revenus de placements restent inchangés. Le revenu personnel disponible (après impôts) s'accroît lui aussi de 0,5% au troisième trimestre. Le taux d'épargne personnelle, de 10,9%, reste relativement élevé, particulièrement par rapport au taux d'inflation.

## Revenu des entreprises

Les bénéfices des sociétés avant impôts, après désaisonnalisation et sur la base des comptes nationaux, demeurent essentiellement inchangés au troisième trimestre, après avoir grimpé de 9,0% au deuxième trimestre et de 7,4% au premier. On observe de grandes variations par branche d'activité. Les bénéfices des branches des banques, des machines et du matériel, du fer et de l'acier ainsi que de l'hébergement et de la restauration s'accroissent de façon notable. Les bénéfices d'exploitation rapportés dans l'enquête trimestrielle de Statistique Canada sur les statistiques financières des entreprises diminuent de 6,9%, en partie à cause des provisions pour pertes futures sur prêts déclarées par les banques. Ces provisions ne sont pas comprises dans la mesure des profits des comptes nationaux.

**Employment and hours worked**

Paid employment advanced 0.6% during the quarter. The largest increases were in the Prairie provinces and British Columbia. At the national level, the advance was entirely accounted for by a 2.7% rise in the number of part-time jobs. Full-time employment was unchanged in the third quarter. Average weekly hours worked per employee dropped 0.2% and total paid hours worked increased 0.4%. Real GDP per hour worked, a measure of labour productivity, advanced 0.2% in the third quarter and was up 2.1% on a year-over-year basis.

**Government revenue and expenditure**

Government tax and other revenue rose 0.9% in the third quarter, total current expenditure rose 0.3% and the aggregate government sector deficit edged down from \$53.6 billion in the second quarter to \$52.3 billion in the third. The increase in revenue was accounted for by higher corporate income taxes and indirect taxes, evident at the federal and at the provincial levels of government. The rise in expenditure was largest for provincial governments, which spent more on interest on the public debt, subsidies and capital assistance.

**BALANCE OF INTERNATIONAL PAYMENTS****Third Quarter 1993**

Canada's current account deficit, seasonally adjusted, edged down to \$6.3 billion, from \$6.6 billion in each of the previous two quarters. Again, the movement in the current account mirrored that in the merchandise trade surplus, the latter increasing slightly to \$3.0 billion. Both merchandise exports and imports continued to advance for the seventh consecutive quarter. Among non-merchandise transactions, lower travel payments in the United States narrowed the deficit to \$1.9 billion, its lowest level in more than two years. However, the narrowing in travel was offset by a rise in the investment income deficit to a record \$6.6 billion, the result of higher dividend payments.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents invested a net \$7.6 billion in Canadian bonds, bringing to an unprecedented \$31.4 billion their investment in that market so far this year. They purchased, on a net basis, a record \$3.9 billion of Canadian

**Emploi et durée du travail**

L'emploi rémunéré augmente de 0,6% au troisième trimestre. Les hausses les plus fortes s'observent dans les provinces des Prairies et en Colombie-Britannique. Au niveau national, la progression s'explique uniquement par la hausse de 2,7% du nombre d'emplois à temps partiel. L'emploi à plein temps reste inchangé au troisième trimestre. La durée hebdomadaire moyenne du travail par personne occupée baisse de 0,2% et le total des heures de travail rémunérées s'accroît de 0,4%. Le PIB réel par heure de travail, une mesure de la productivité de la main-d'oeuvre, augmente de 0,2% durant le trimestre et de 2,1% d'une année à l'autre.

**Recettes et dépenses des administrations**

Les recettes fiscales et autres des administrations augmentent de 0,9% au troisième trimestre, les dépenses courantes, de 0,3%, et le déficit total du secteur des administrations se replie un peu, passant de 53,6 milliards\$ au deuxième trimestre à 52,3 milliards\$ au troisième. L'augmentation des recettes s'explique par des rentrées accrues des impôts sur le revenu des sociétés et des impôts indirects tant au niveau fédéral que provincial. Ce sont les dépenses des administrations provinciales qui augmentent le plus en raison de la hausse des dépenses au titre des intérêts sur la dette publique, des subventions et des subventions d'équipement.

**BALANCE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX DU CANADA****Troisième trimestre de 1993**

Le déficit désaisonnalisé du compte courant du Canada diminue à 6,3 milliards\$, comparativement à 6,6 milliards\$ au cours de chacun des deux trimestres précédents. Une fois de plus, la tendance du compte courant reflète celle de l'excédent du commerce de marchandises, lequel augmente légèrement pour atteindre 3,0 milliards\$. Les exportations et les importations de marchandises continuent de croître pour le septième trimestre consécutif. Du côté des invisibles, la baisse des paiements au titre des voyages aux États-Unis ramène le déficit à 1,9 milliard\$, soit le niveau le plus bas en plus de deux ans. Cette diminution est cependant compensée par une hausse des paiements de dividendes et le déficit des revenus de placements atteint ainsi le niveau record de 6,6 milliards\$.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les non-résidents achètent le montant net de 7,6 milliards\$ d'obligations canadiennes, ce qui porte leur placement depuis le début de l'année sur ce marché au niveau sans précédent de 31,4 milliards\$. Les non-résidents achètent le montant net record de 3,9



stocks. Similarly, on the assets side, investments abroad by Canadian residents were strong and widespread: direct investment, \$2.7 billion; portfolio investment in foreign securities, \$0.6 billion; and short-term funds, \$2.8 billion. The foreign operations of the Canadian chartered banks also led to an additional net outflow of \$7.6 billion.

Underlying these movements, the Canadian dollar depreciated against the U.S. currency, reaching at the end of the quarter its lowest level in over six years.

### Current account, seasonally adjusted

The current account deficit of \$6.3 billion comprised a surplus of \$3.0 billion on merchandise trade and a \$9.3 billion deficit on non-merchandise transactions.

Merchandise exports rose by a further 3% to \$45.4 billion. The increase was led by automobiles and industrial materials and, to a lesser extent, by a range of agricultural products, and by industrial machinery, miscellaneous machinery and consumer goods. The main declines were in forest products, trucks, coal and refined petroleum products.

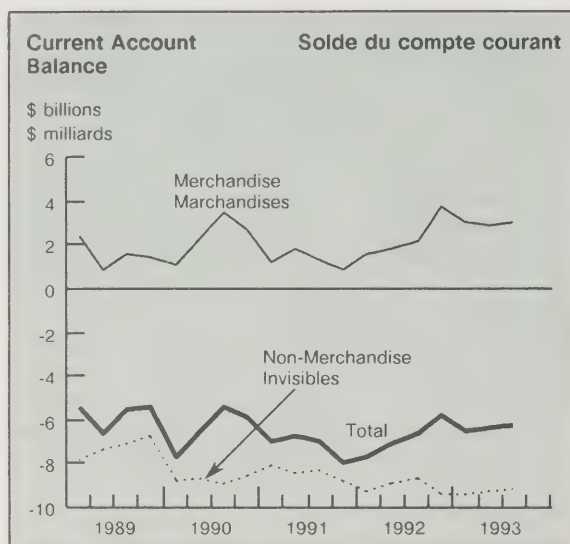
The 2% increase in merchandise imports to \$42.4 billion was largely due to machinery and equipment. There were also advances in industrial materials, consumer goods, trucks and auto parts. Declines resulted mainly from automobiles and crude petroleum.

The \$6.6 billion deficit on investment income continued to be entirely accounted for by net payments of interest. The small surplus on dividends, which had developed in the previous two quarters, shifted to a near-balance as dividend payments advanced from the low levels prevailing since mid-1992.

The travel deficit with the United States decreased from \$1.6 to \$1.4 billion during the quarter. Much of the change reflected reduced spending by Canadian travellers in the United States as the dollar continued to depreciate. On overseas travel, the deficit narrowed slightly to \$0.5 billion.

milliards\$ d'actions canadiennes. Inversement, les placements des résidents canadiens à l'étranger sont vigoureux et diversifiés: 2,7 milliards\$ d'investissements directs, 0,6 milliard\$ de placements de portefeuille en valeurs mobilières étrangères et 2,8 milliards\$ de capitaux à court terme. Les opérations étrangères des banques canadiennes entraînent par ailleurs une sortie nette de 7,6 milliards\$.

Le dollar canadien se déprécie par rapport à la devise américaine et tombe, à la fin du troisième trimestre, à son plus bas niveau en plus de six ans.



### Compte courant, après désaisonnalisation

Le déficit de 6,3 milliards\$ du compte courant s'explique par un excédent de 3,0 milliards\$ du commerce de marchandises et un déficit de 9,3 milliards\$ des opérations sur invisibles.

Les exportations de marchandises augmentent de 3% pour atteindre 45,4 milliards\$. Cette augmentation est dominée par les voitures et les matières industrielles et, dans une moindre mesure, par les produits agricoles, les machines industrielles, les machines

diverses et les biens de consommation. Ce sont les exportations de produits de la forêt, de camions, de charbon et de dérivés du pétrole et du charbon qui baissent le plus.

L'augmentation de 2% des importations, à 42,4 milliards\$, est attribuable dans une large mesure aux machines et au matériel. Les importations de matières industrielles, de biens de consommation, de camions et de pièces automobiles s'accroissent elles aussi. Ce sont les importations de voitures et de pétrole brut qui diminuent le plus.

Le déficit de 6,6 milliards\$ des revenus de placements est attribuable uniquement aux paiements nets d'intérêts. Pour ce qui est des dividendes, le léger excédent qui était apparu au cours des deux trimestres précédents devient presque en équilibre car les paiements de dividendes se redressent après être demeurés à des niveaux bas depuis le milieu de l'année 1992.

Le déficit des voyages internationaux avec les États-Unis a été réduit, passant de 1,6 milliard\$ à 1,4 milliard\$. Le changement reflète une baisse des dépenses des voyageurs canadiens aux États-Unis, le dollar continuant à se déprécier. Pour les voyages outre-mer, le déficit a légèrement diminué pour se situer à 0,5 milliard\$.

**Current and capital accounts, unadjusted**

The current account, at \$5.4 billion, was virtually unchanged from the third quarter of 1992. A higher merchandise surplus was accompanied by a higher deficit on investment income and some reduction in the services deficit.

**Financial liabilities**

Among financial liabilities, the \$7.6 billion foreign net investment in Canadian bonds went largely to net new issues (\$6.9 billion), with the balance going to existing issues. The provinces received the bulk of net new issues, raising \$5.1 billion of capital, second only to the \$7.6 billion record they borrowed abroad in the first quarter of 1993. The financing came mostly from the United States.

The moderate \$0.7 billion net investment in outstanding Canadian bonds masked very large offsetting movements within the quarter as non-residents sold off a total \$3.4 billion of bonds in July and August but purchased a monthly record of \$4.1 billion in September, when the U.S./Canada interest rate differential increased in favour of Canada.

Since the fourth quarter 1992, non-residents have been steadily increasing their purchases of Canadian stocks, their net investment totalling \$10.1 billion over that period. Again, the funds came mostly from the United States and were largely directed to existing issues.

**Financial assets**

Canadian enterprises increased their direct investment abroad, which gave rise to a net outflow of \$2.7 billion, the second largest on record. The funds were mostly from the services industries, such as retailing and finance.

The \$2.8 billion increase in short-term funds and deposits abroad was the third-largest on record and was directed to the United States.

The foreign currency operations of the chartered banks gave rise to a net outflow of \$7.6 billion, which was also directed to the United States. An increase of \$12.2 billion in the banks' external assets was partly offset by a \$4.6 billion increase in their liabilities. The bulk of the increases in both assets and liabilities was due to operations with the banks' foreign branches.

**Compte courant et compte de capital, avant désaisonnalisation**

Le compte courant reste essentiellement inchangé par rapport au troisième trimestre de 1992, à 5,4 milliards\$. L'excédent plus élevé du commerce de marchandises est accompagné d'un plus haut déficit des revenus de placements et d'un déficit un peu moins élevé du côté des services.

**Engagements financiers**

En ce qui concerne les engagements financiers, le placement net étranger de 7,6 milliards\$ en obligations canadiennes s'est dirigé principalement vers les nouvelles émissions nettes (6,9 milliards\$), et le reste, vers les émissions existantes. La plus grande partie du produit des nouvelles émissions nettes va aux provinces, qui empruntent ainsi 5,1 milliards\$ sur les marchés étrangers, montant qui n'est dépassé que par le record de 7,6 milliards\$ du premier trimestre de l'année. Les capitaux viennent principalement des États-Unis.

Le placement net moyen de 0,7 milliard\$ en obligations canadiennes en circulation dissimule des mouvements opposés très importants au cours du troisième trimestre, puisque les non-résidents vendent pour un total de 3,4 milliards\$ d'obligations en juillet et en août, mais achètent le montant record de 4,1 milliards\$ en septembre; moment où le différentiel du taux d'intérêt Canada/États-Unis a augmenté en faveur du Canada.

Depuis le quatrième trimestre de 1992, les non-résidents accroissent de façon continue leurs achats d'actions canadiennes et leur placement net atteint ainsi 10,1 milliards\$ au cours de cette période. Là encore, les capitaux se sont dirigés surtout vers les émissions existantes et viennent principalement des États-Unis.

**Actifs financiers**

La sortie nette de 2,7 milliards\$ résultant de l'augmentation des investissements directs à l'étranger par les sociétés canadiennes est la deuxième plus élevée jamais observée. Les capitaux se sont dirigés principalement vers le secteur des services telles que le commerce de détail et les finances.

L'augmentation de 2,8 milliards\$ des capitaux à court terme et des dépôts à l'étranger est la troisième plus importante jamais observée et a été dirigée vers les États-Unis.

Les opérations en devises des banques se soldent par une sortie nette de 7,6 milliards\$, qui est allée aussi aux États-Unis. L'augmentation de 12,2 milliards\$ des actifs extérieurs des banques est en partie compensée par une hausse de 4,6 milliards\$ de leurs engagements. La plus grande partie de la croissance tant des actifs que des engagements s'explique par les opérations avec les succursales étrangères des banques.



The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a net credit of \$4.0 billion.

The Canadian dollar continued to depreciate during the quarter, touching a low of 74.77 U.S. cents in the last week of September. For the quarter, the noon-average of the Canadian dollar showed a clear decline of 2.03 U.S. cents, to 76.69 U.S. cents. The Canadian dollar also depreciated against such major overseas currencies as the yen and the Swiss franc.

La divergence statistique (poste d'équilibre comptable entre les estimations enregistrées au compte courant et au compte de capital) équivaut à un crédit net de 4,0 milliards\$.

Le dollar canadien continue de se déprécier au cours du trimestre et tombe à un minimum de 74,77 cents USA pendant la dernière semaine de septembre. Durant le trimestre, la moyenne à midi du dollar canadien a baissé de 2,03 cents USA pour s'établir à 76,69 cents USA. Le dollar canadien s'est aussi déprécié par rapport aux autres devises comme le yen et le franc suisse.

## RECENT TRENDS IN CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD -- THE RISE OF CANADIAN MULTINATIONALS

by Frank Chow\*

### Highlights

- Canadian direct investment abroad (CDIA) doubled since the mid-1980s to reach \$99.0 billion at the end of 1992. Some 95% of the \$45 billion increase in CDIA from 1986 to 1992 was financed with net outflows of capital coming from Canada. Over 75% of the Canadian funds capital went to create or add capital in subsidiaries abroad, with the balance used to acquire foreign businesses.
- From 1986 on, gross outflows amounted to \$79.1 billion and gross inflows to \$36.5 billion, more than doubling the gross flows from 1979 to 1985.
- The United States remains the most favoured location for CDIA, accounting for 58% of CDIA in 1991. However, this country's share of CDIA fell gradually from a peak in 1985, while that of the European Community rose from 12% in 1985 to 21% of the total by the end of 1991.
- By the end of 1991, almost 25% of CDIA was in the finance and insurance sector abroad. CDIA in the United States was much more diversified industrially than in other countries.
- After 1986, the number of Canadian enterprises with direct investment abroad fell slightly, but their average investment almost doubled to \$68 million.
- Fully 93% of CDIA at the end of 1991 was held by slightly less than 15% of Canadian direct investment enterprises.
- Although most of CDIA is carried out by Canadian controlled enterprises, almost 20% was accounted for by enterprises controlled by non-residents at the end of 1991. This was down from a peak of 37% in 1969.
- Canadian enterprises with the highest relative propensity to invest abroad, were in the electrical and electronic products industry (29%), followed by the metallic and metal products and food, beverage and tobacco products, with 25% each.
- Canadian direct investment enterprises invested abroad in the same industries as those in which they were engaged in Canada. This horizontal investment pattern was more evident for Canadian controlled than foreign controlled enterprises.

\* Senior Economist, Balance of Payments Division.

## TENDANCES RÉCENTES DES INVESTISSEMENTS DIRECTS CANADIENS À L'ÉTRANGER -- L'ESSOR DES MULTINATIONALES CANADIENNES

par Frank Chow\*

### Faits saillants

- Les investissements directs canadiens à l'étranger (IDCE) ont doublé depuis le milieu des années 1980 pour atteindre \$99.0 milliards à la fin de 1992. Quelque 95% de l'augmentation de \$45 milliards des IDCE de 1986 à 1992 ont été financés par des sorties de capitaux provenant du Canada. Plus de 75% des fonds canadiens ont servi à créer ou augmenter le capital de filiales étrangères tandis que le reste a servi à acquérir des entreprises étrangères existantes.
- À compter de 1986, les sorties brutes représentent \$79.1 milliards, et les entrées brutes, \$36.5 milliards, ce qui fait plus que doubler les flux bruts entre 1979 et 1985.
- Les États-Unis demeurent l'endroit préféré pour les IDCE, avec 58% du total en 1991. Cependant, la part des IDCE de ce pays a baissé progressivement suite au sommet atteint en 1985, tandis que celle de la Communauté européenne est passée de 12% en 1985 à 21% du total à la fin de 1991.
- À la fin de 1991, environ 25% des IDCE se trouvaient dans le secteur des finances et de l'assurance à l'étranger. Les IDCE aux États-Unis sont beaucoup plus diversifiés que dans les autres pays.
- Après 1986, le nombre d'entreprises canadiennes ayant des investissements directs à l'étranger a baissé légèrement, mais leurs investissements moyens ont plus que doublé pour atteindre \$68 millions.
- À la fin de 1991, 93% des IDCE étaient détenus par un peu moins de 15% des entreprises d'investissement direct canadiennes.
- Même si la plus grande partie des IDCE est faite par des entreprises sous contrôle canadien, les entreprises contrôlées par les non-résidents comptaient pour presque 20% à la fin de 1991. Ce pourcentage est inférieur au sommet de 37% enregistré en 1969.
- Les entreprises canadiennes qui ont la propension relative la plus élevée à investir à l'étranger opéraient dans le secteur des produits électriques et électroniques (29%), suivies des produits métalliques et des métaux ainsi que des aliments, boissons et produits du tabac, avec 25% dans chaque cas.
- Les entreprises d'investissement direct canadiennes investissent en général à l'étranger dans les mêmes branches d'activité que celles dans lesquelles elles opèrent au Canada. Cette nature horizontale des investissements est plus marquée pour les entreprises sous contrôle canadien que pour celles sous contrôle étranger.

\* Economiste senior, division de la balance des paiements.



## INTRODUCTION

Canadian direct investment abroad has grown rapidly in recent years. Since the mid-1980s the level of Canadian direct investment abroad has doubled to a level of \$99.0 billion by the end of 1992. This growth occurred during a time of trade liberalization marked by the formation or strengthening of trading blocs, such as the Free Trade Agreement (FTA) and the elimination of internal barriers to European Community trade. Such developments provided Canadian enterprises with more opportunities to set up operations through direct investment abroad, as well as to increase cross-border trade. At the same time, the competition for international capital intensified, as it became more mobile due to the deregulation of financial markets in a number of countries and to technological advances in communications.

This paper traces the profile and characteristics of Canadian direct investment abroad (CDIA), focusing on the years 1986 to 1992. The analysis is in three parts. The first part deals with some general features of CDIA -- its growth and how it was financed; the countries and industries into which CDIA was channelled. The second part focuses on Canadian direct investors -- their country of control; the relative importance of CDIA in terms of their long-term capitalization; and the size of their direct investment abroad. The third part looks at the characteristics of foreign concerns -- the size of the Canadian investment in these concerns; and their industrial pattern compared to that of the Canadian direct investors.

## GENERAL CHARACTERISTICS OF CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD

### Growth in Canadian direct investment abroad

Canadian direct investment abroad (CDIA) rose on average by \$6 billion a year to \$99.0 billion from the end of 1985 to 1992 (Figure 1), virtually all reflecting an outflow of funds from Canada as retained earnings were not a significant factor. In addition, currency fluctuations of the Canadian dollar against currencies in which the investment was made (largely the US dollar) played an important role: an appreciating Canadian currency translates into a lower book value for CDIA expressed in Canadian dollars.

## INTRODUCTION

Les investissements directs canadiens à l'étranger ont augmenté rapidement au cours des dernières années. Depuis le milieu des années 1980, le niveau des investissements directs canadiens à l'étranger a doublé pour atteindre \$99.0 milliards à la fin de 1992. Cette croissance est survenue au cours d'une période de libéralisation du commerce caractérisée par la formation ou le renforcement de blocs commerciaux, comme dans le cas de l'Accord de libre-échange (ALE), et par l'élimination des barrières internes au commerce de la Communauté européenne. Ces développements ont permis aux entreprises canadiennes de s'implanter par des investissements directs à l'étranger, de même que d'accroître le commerce transfrontalier. Simultanément, la concurrence pour les capitaux internationaux s'est intensifiée à mesure que ces derniers devenaient plus mobiles en raison de la déréglementation des marchés financiers dans un certain nombre de pays et des progrès technologiques dans le domaine des communications.

On examine ici le profil et les caractéristiques des investissements directs canadiens à l'étranger (IDCÉ), et plus particulièrement pour les années 1986 à 1992. L'analyse est en trois volets. Le premier traite de quelques caractéristiques générales des IDCÉ: leur croissance et la façon dont elle est financée, de même que les pays et branches d'activité dans lesquels sont dirigés ces investissements. Le deuxième volet est consacré aux investisseurs directs canadiens: leur pays de contrôle, l'importance relative des IDCÉ en termes de leur capitalisation à long terme ainsi que la taille de leurs investissements directs à l'étranger. Le troisième volet porte sur les caractéristiques des entités étrangères: la taille des investissements canadiens dans ces dernières et leur nature industrielle par rapport à celle des investisseurs directs canadiens.

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DES INVESTISSEMENTS DIRECTS CANADIENS À L'ÉTRANGER

### La croissance des investissements directs canadiens à l'étranger

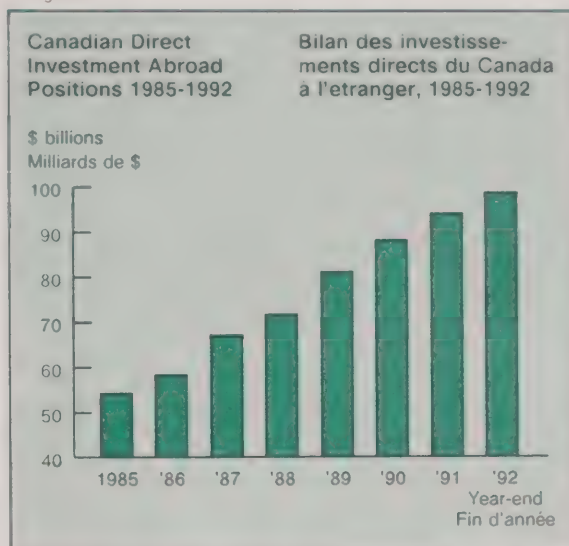
Les investissements directs canadiens à l'étranger (IDCÉ) augmentent en moyenne de \$6 milliards par année entre la fin de 1985 et 1992 pour se fixer à \$99.0 milliards (figure 1), ce qui s'explique presque uniquement par une sortie de capitaux du Canada, puisque les bénéfices non répartis n'ont pas joué un rôle important. De plus, les fluctuations du dollar canadien par rapport aux devises dans lesquelles les investissements ont été faits (principalement le dollar É.-U.) ont joué un rôle important: l'appréciation de la monnaie canadienne se traduit par une baisse de la valeur au livre exprimée en dollars canadiens des IDCÉ.

The average net outflow of \$6 billion a year from Canada masked very large two-way flows of capital into and out of Canada over the seven-year period under study. From 1986 to 1992, net outflows cumulated to \$42.6 billion, made up of gross outflows of \$79.1 billion and gross inflows of \$36.5 billion (Table 1).

Three-quarters of the gross outflows were for working capital and the remainder for the purchase of existing concerns abroad.

Similarly, some 70% of gross inflows represented the return to Canada of funds advanced by Canadian enterprises. The balance represented proceeds from the sale of foreign concerns by Canadian direct investors to non-residents.

Figure 1



La sortie nette moyenne de \$6 milliards par année du Canada dissimule des flux bilatéraux extrêmement importants de capitaux en direction et en provenance du Canada au cours de la période de sept ans à l'étude. De 1986 à 1992, les sorties nettes ont totalisé \$42.6 milliards, se composant de sorties brutes de \$79.1 milliards et d'entrées nettes de \$36.5 milliards (tableau 1).

Les trois quarts des sorties brutes étaient destinées au fonds de roulement, et le reste, à l'achat d'entreprises existantes à l'étranger.

De même, quelque 70% des entrées brutes représentaient le remboursement de capitaux avancés par les entreprises canadiennes. Le reste représente le produit de la vente d'entités étrangères par les investisseurs directs canadiens à des non-résidents.

Table 1

**Canadian Direct Investment Abroad**  
**Cumulative Gross Capital Movements**  
**Sales, Acquisitions and Other Flows**  
**1979 to 1985 and 1986 to 1992**

Tableau 1

**Investissement direct à l'étranger**  
**Mouvements de capitaux bruts cumulatifs**  
**Ventes, acquisitions et autres flux**  
**1979 à 1985 et 1986 à 1992**

	1979-1985	1986-1992
	billions of dollars - milliards de dollars	
<b>Gross inflows - Entrées brutes</b>	<b>15.5</b>	<b>36.5</b>
Sale of existing interests to non-residents - Ventes d'intérêts existants à des non-résidents	4.1	10.1
Other inflows - Autres entrées	11.4	26.4
<b>Gross outflows - Sorties brutes</b>	<b>39.2</b>	<b>79.1</b>
Acquisition of direct investment interests abroad from non-residents - Acquisitions d'investissements directs de non-résidents	6.6	18.0
Other outflows - Autres sorties	32.6	61.1
<b>Net flows - Flux nets</b>	<b>- 23.7</b>	<b>- 42.6</b>
Net sales/purchases - Ventes/achats nets	- 2.6	- 7.9
Other net flows - Autres flux nets	- 21.2	- 34.7



## Geographical location of Canadian direct investment abroad

The United States has continued to be the predominant location for Canadian direct investment. However, there has been a gradual shift in recent years to European countries. From a peak of 69% at 1985 year-end, the share of direct investment accounted for by the United States steadily declined to 58% at 1991 year-end. Estimates for 1992 indicate a relative shift in favour of investment in the United States in spite of a mediocre earnings performance in that country.

The proportion of CDIA located in the United Kingdom and in other European Community countries has grown appreciably over the period. At the end of 1991, almost 21% of total direct investment was located in the European Community, an increase from 12% at 1985 year-end.

Outside the United States and Europe, the main locations for CDIA were Asia/Oceania, which accounted for 9%, followed by Mexico and the Caribbean with 8% and South and Central America with 2%. Canadian direct investment activity in 1992 and 1993 picked up in Mexico and in South American countries such as Chile and Guyana, although the outflows have not been substantial.

## Industrial distribution of CDIA

By far the largest share of CDIA was concentrated in finance and insurance concerns abroad, which represented one-quarter of total CDIA at 1991 year-end while the metallic minerals and products industry followed. A number of industries each represented 8% of CDIA: communications; food, beverage and tobacco; chemicals, chemical products and textiles; and construction and related activities. The energy industry was next with 7% of total CDIA at the end of 1991.

## Localisation géographique des investissements directs canadiens à l'étranger

Les États-Unis demeurent l'endroit préféré des investissements directs canadiens. Toutefois, on observe un mouvement progressif au cours des dernières années vers les pays européens. À partir d'un sommet de 69% à la fin de 1985, la part des investissements directs représentée par les États-Unis a baissé de façon continue pour tomber à 58% à la fin de 1991. Les estimations pour 1992 révèlent un mouvement relatif en faveur d'investissements aux États-Unis en dépit de la médiocrité des gains dans ce pays.

La proportion des IDCE au Royaume-Uni et dans les autres pays de la Communauté européenne a augmenté de façon sensible au cours de cette période. À la fin de 1991, presque 21% de tous les investissements directs se trouvaient dans la Communauté européenne, comparativement à 12% à la fin de 1985.

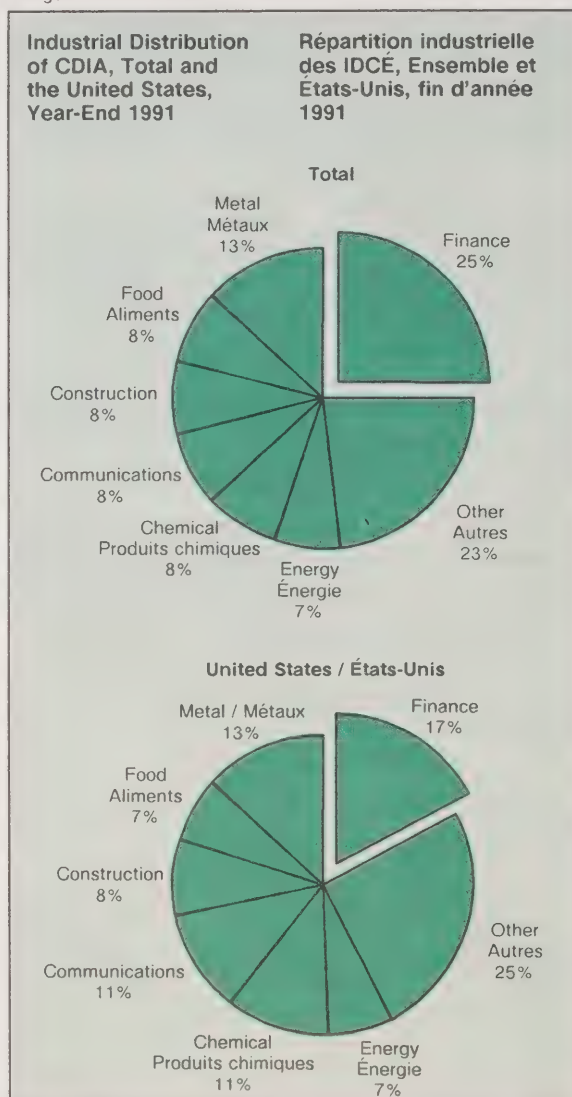
À l'extérieur des États-Unis et de l'Europe, les principaux endroits des IDCE sont l'Asie/Océanie, avec 9%, que suivent le Mexique et les Caraïbes avec 8%, et l'Amérique du Sud et Centrale avec 2%. Les investissements directs canadiens ont progressé au Mexique et dans les pays de l'Amérique du Sud comme le Chili et la Guyane en 1992 et en 1993, bien que les sorties n'aient pas été importantes.

## Répartition par branche d'activité des IDCE

Les IDCE se concentrent, et de loin, dans les entreprises du secteur des finances et de l'assurance à l'étranger, qui comptent pour un quart du total des IDCE à la fin de 1991, suivies de l'industrie des minéraux

et produits métalliques. Un certain nombre d'industries comptent chacune pour 8% des IDCE : les communications; les aliments, boissons et tabacs; les produits chimiques et produits textiles; de même que la construction et activités connexes. L'industrie de l'énergie vient ensuite, avec 7% du total des IDCE à la fin de 1991.

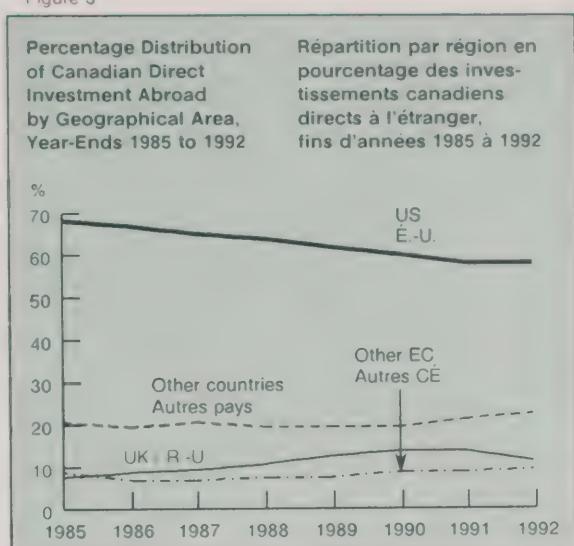
Figure 2



In the United States, CDIA was more diversified. Finance and insurance still were predominant, but at only 17% of the total, reflecting sizeable investments in banking and life insurance subsidiaries.

Direct investment in other foreign countries was more concentrated, with some 35% in finance and insurance sector (largely banking). Metallic minerals and metal products followed with 14%. These two industries saw their share of direct investment decrease to less than 50% by the end of 1991, from 56% in 1987. Food, beverage and tobacco was the third largest at 9%, with most of the investment largely located in Europe. CDIA in the construction and related activities increased to 7%, up sharply from only 1% in 1987. Investment in the energy dropped to 7% from 9% in 1987, in spite of a 30% increase in investment in absolute terms. Transportation services and communications each represented 5% of total CDIA at the end of 1991.

Figure 3



Aux États-Unis, les IDCÉ sont plus diversifiés. Là encore, les finances et l'assurance dominent, mais avec seulement 17% du total, ce qui traduit d'importants investissements dans les filiales des banques et des sociétés d'assurance-vie.

Les investissements directs dans les autres pays étrangers sont plus concentrés, avec quelque 35% dans le secteur des finances et de l'assurance (essentiellement les banques). Les minéraux métalliques et les produits en métal viennent ensuite, avec 14%. Ces deux industries ont vu leur

part d'investissement direct diminuer pour tomber à moins de 50% à la fin de 1991, alors qu'elle était de 56% en 1987. Les aliments, boissons et tabacs viennent en troisième place, avec 9%, la plus grande partie des investissements étant faite en Europe. Les IDCÉ dans la construction et activités connexes augmentent pour atteindre 7%, augmentation notable par rapport à 1% en 1987. Les investissements dans l'industrie de l'énergie passent de 9% à la fin de 1987 à 7%, en dépit d'une augmentation de 30% en valeur absolue des investissements. Les services de transport et les communications comptent chacun pour 5% du total des IDCÉ à la fin de 1991.

## CHARACTERISTICS OF CANADIAN DIRECT INVESTMENT ENTERPRISES

### Control of Canadian direct investment enterprises

A declining share of Canadian direct investment abroad is itself controlled by non-residents. From a peak of 37% in 1969, the proportion of CDIA ultimately controlled by non-residents declined dramatically to a low of 12% in 1986 and picked up afterward to 18% at the end of 1991 (Table 2). The recent upturn was due to a number of factors such as the relative weakness of earnings and write-downs in foreign concerns controlled from Canada, notably in the real estate and merchandising sectors. Moreover, a number of United States corporations, in the past few years, have restructured their operations by recording their investment in third countries on the books of their subsidiaries in Canada.

## CARACTÉRISTIQUES DES ENTREPRISES D'INVESTISSEMENT DIRECT CANADIENNES

### Le contrôle des entreprises d'investissement direct canadiennes

Les non-résidents contrôlent une part de plus en plus petite des investissements directs canadiens à l'étranger. À partir d'un sommet de 37% en 1969, la part des IDCÉ que les non-résidents contrôlent a baissé de façon spectaculaire et est tombée à un minimum de 12% en 1986, pour se redresser ensuite et atteindre 18% à la fin de 1991 (tableau 2). Ce redressement s'explique par un certain nombre de facteurs tels que la faiblesse relative des gains et des réévaluations à la baisse dans les entités étrangères contrôlées du Canada, notamment dans les secteurs de l'immobilier et du commerce. De plus, un certain nombre de sociétés américaines ont restructuré leurs activités au cours des dernières années en enregistrant leurs investissements dans des pays tiers, dans les livres de leurs filiales au Canada.



Table 2

**Percentage Distribution of Canadian Direct Investment by Area of Control of Canadian Enterprise, Selected Year Ends**

Year Année	Number of canadian enterprises		Book value of canadian direct investment abroad	
	Nombre d'entreprises canadiennes		Valeurs aux livres des investissements canadiens directs à l'étranger	
	Canadian controlled	Foreign controlled	Canadian controlled	Foreign controlled
	Contrôlé du Canada	Contrôlé de l'étranger	Contrôlé du Canada	Contrôlé de l'étranger
	%		%	
1969	70	30	63	37
1970	68	32	65	35
1971	68	32	71	29
1972	64	36	81	19
1975	62	38	79	21
1980	74	26	83	17
1986	75	25	88	12
1989	73	28	85	16
1991	72	28	82	18

### Canadian direct investment abroad relative to the long-term capitalization of Canadian direct investment enterprises

A rough indicator of the propensity to invest abroad, rather than in Canada, is provided by relating Canadian direct investment abroad to long-term capitalization<sup>1</sup> of the Canadian direct investors. Based on the industry of the Canadian enterprises (rather than that of the foreign concerns), this new series (Figure 4) shows which Canadian industries have devoted relatively more of their financial resources to investments in foreign countries.

Electrical and electronic products was the industry with the highest propensity to invest abroad, with 29%. The "Other" industries category was also nearly as large, and includes communications; general services to business; accommodation, restaurants and recreation services; food retailing and consumer goods and

<sup>1</sup> Long-term capital comprises shareholders' equity, deferred taxes and long-term debt.

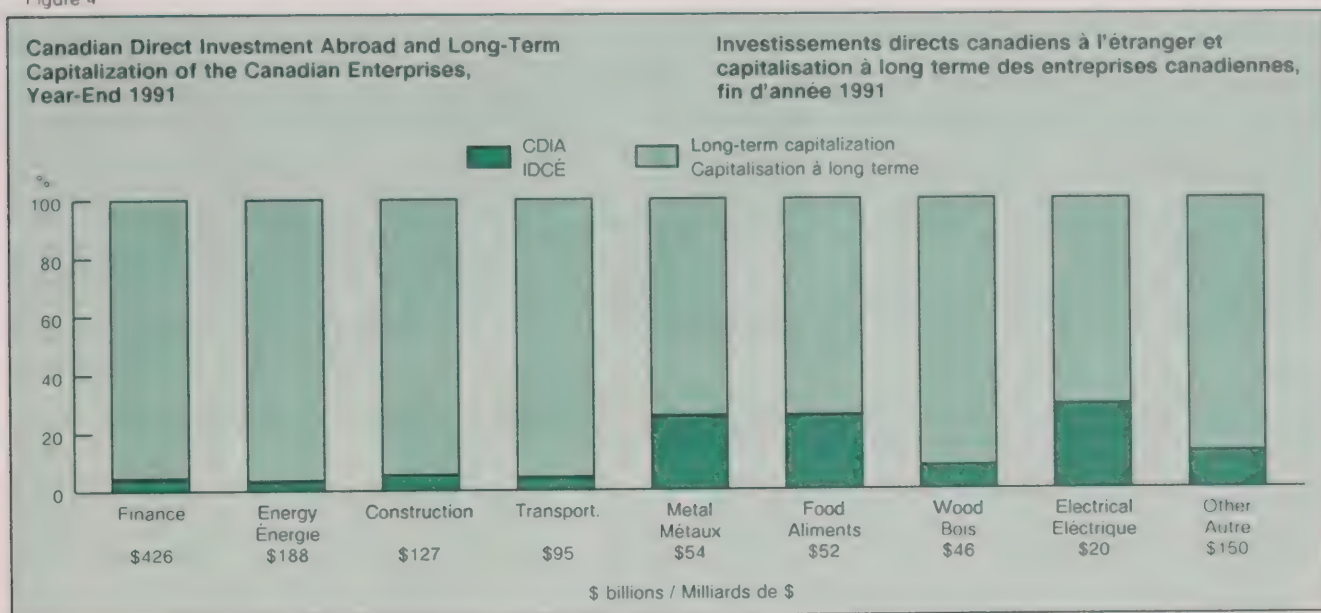
### Les investissements directs canadiens à l'étranger et la capitalisation à long terme des entreprises d'investissement direct canadiennes

Un indicateur approximatif de la propension à investir à l'étranger plutôt qu'au Canada est fourni par la comparaison des investissements directs canadiens à l'étranger et de la capitalisation à long terme<sup>1</sup> des investisseurs directs canadiens. Fondée sur l'industrie des entreprises canadiennes (plutôt que de celle des entités étrangères), cette nouvelle série (figure 4) montre quelles industries canadiennes ont consacré relativement plus de leurs ressources financières aux investissements dans les pays étrangers.

L'industrie des produits électriques et électroniques est celle qui a la propension la plus élevée à investir à l'étranger, avec 29%. La catégorie des «autres» industries est presque aussi importante et comprend les communications; les services généraux aux entreprises; l'hébergement, la restauration et les services de loisirs; les aliments vendus au détail et les biens et services de

<sup>1</sup> Les capitaux à long terme comprennent l'avoir des propriétaires, les impôts différés et la dette à long terme.

Figure 4



services. The two next largest industries, with 25% each, were metallic, mineral and products and the food, beverage and tobacco. The ratio was 9% in wood and paper. While finance and insurance was by far the largest category of CDIA accounting for fully 25% of the total, it represented only 5% of long-term capital, lagging behind many other industries. Finally, construction and related activities (which include real estate) also invested 5% of its long-term capital in direct investment abroad.

### Size of investment of Canadian enterprises

While CDIA was rising sharply, the number of Canadian enterprises with direct investment abroad oscillated downwards from a peak of 1,555 in 1985 to 1,396 at the end of 1991 (Table 3). Concurrently, the average size of investment abroad by Canadian enterprises almost doubled from \$34.8 million in 1988 to \$67.7 million in 1991.

At the end of 1985, 10 Canadian enterprises held direct investments of over \$1 billion, and comprised 40% of total direct investment. By 1991, there were 17 enterprises in this size range comprising virtually half of total Canadian direct investment abroad.

consommation. Les deux industries suivantes, avec 25% chacune, sont celles des minéraux et produits métalliques et des aliments, boissons et tabacs. Le ratio est de 9% pour celle du bois et du papier. Même si les finances et l'assurance sont de loin la principale catégorie des IDCÉ, avec 25% du total, cette dernière ne compte que pour 5% des capitaux à long terme et se situe ainsi derrière de nombreuses autres industries. Enfin, la construction et activités connexes (qui comprennent l'immobilier) ont également investi 5% de leurs capitaux à long terme dans les investissements directs à l'étranger.

### La taille des investissements des entreprises canadiennes

Alors que les IDCÉ augmentaient fortement, le nombre d'entreprises canadiennes ayant des investissements directs à l'étranger a légèrement baissé, passant d'un sommet de 1,555 en 1985 à 1,396 à la fin de 1991 (tableau 3). Inversement, la taille moyenne des investissements à l'étranger des entreprises canadiennes a presque doublé, passant de \$34.8 millions en 1988 à \$67.7 millions en 1991.

À la fin de 1985, 10 entreprises canadiennes détenaient des investissements directs supérieurs à \$1 milliard et comptaient pour 40% du total des IDCÉ. En 1991, 17 entreprises se retrouvaient dans cette tranche qui représentait presque la moitié de tous les investissements directs canadiens à l'étranger.



Table 3

**Canadian Direct Investment Abroad, by Area of Control and by Size of Investment of the Canadian Enterprise, Year Ends, 1985 and 1991**

Size of investment of the canadian enterprise controlled in

Taille de l'investissement des entreprises canadiennes contrôlées dans

Tableau 3

**Investissements directs canadiens à l'étranger, selon la zone de contrôle et la taille de l'investissement de l'entreprise canadienne, fins d'années, 1985 et 1991**

	1985		1991	
	Number of enterprises	Millions of dollars	Number of enterprises	Millions of dollars
	Nombre d'entreprises	Millions de dollars	Nombre d'entreprises	Millions de dollars
<b>Canada:</b>				
\$1,000,000,000 and over - et plus	8	19,369	16	45,560
500,000,000 - 999,999,999	11	8,001	17	11,182
300,000,000 - 499,999,999	11	4,302	13	4,828
100,000,000 - 299,999,999	47	8,036	51	8,815
50,000,000 - 99,999,999	33	2,332	39	2,715
25,000,000 - 49,999,999	61	2,227	65	2,367
10,000,000 - 24,999,999	104	1,564	74	1,219
5,000,000 - 9,999,999	90	627	89	641
1,000,000 - 4,999,999	306	709	209	536
0 - 999	405	135	350	103
Less than \$0 - Moins que \$0	73	- 864	85	- 376
<b>Sub-total - Total partiel</b>	<b>1,149</b>	<b>46,440</b>	<b>1,008</b>	<b>77,591</b>
<b>United States - État-Unis:</b>				
\$100,000,000 and over - et plus	6	1,307	20	5,677
50,000,000 - 99,999,999	11	719	16	1,159
25,000,000 - 49,999,999	12	412	13	514
10,000,000 - 24,999,999	19	295	25	432
5,000,000 - 9,999,999	23	165	22	160
1,000,000 - 4,999,999	49	115	30	74
0 - 999	105	24	52	15
Less than \$0 - Moins que \$0	3	- 46	9	- 43
<b>Sub-total - Total partiel</b>	<b>228</b>	<b>2,991</b>	<b>187</b>	<b>7,987</b>
<b>All other foreign countries - Tous les autres pays étrangers:</b>				
\$100,000,000 and over - et plus	8	3,566	19	7,058
50,000,000 - 99,999,999	4	258	8	510
25,000,000 - 49,999,999	13	430	20	702
10,000,000 - 24,999,999	13	225	22	344
5,000,000 - 9,999,999	19	125	18	132
1,000,000 - 4,999,999	37	90	55	134
0 - 999	68	20	43	15
Less than \$0 - Moins que \$0	16	- 18	16	- 38
<b>Sub-total - Total partiel</b>	<b>178</b>	<b>4,692</b>	<b>201</b>	<b>8,857</b>
<b>All countries - Tous les pays:</b>				
\$1,000,000,000 and over - et plus	10	21,587	17	46,575
500,000,000 - 999,999,999	12	8,503	22	14,653
300,000,000 - 499,999,999	12	4,702	22	8,474
100,000,000 - 299,999,999	57	9,788	75	13,418
50,000,000 - 99,999,999	48	3,309	63	4,384
25,000,000 - 49,999,999	86	3,069	98	3,583
10,000,000 - 24,999,999	136	2,084	121	1,995
5,000,000 - 9,999,999	132	917	129	933
1,000,000 - 4,999,999	392	914	294	744
0 - 999	578	179	445	133
Less than \$0 - Moins que \$0	92	- 928	110	- 457
<b>Total</b>	<b>1,555</b>	<b>54,123</b>	<b>1,396</b>	<b>94,435</b>

At the end of 1991, Canadian-controlled enterprises accounted for 72% of the total number of Canadian enterprises and held as much as 82% of the total value of CDIA. Conversely, foreign controlled enterprises accounted for 28% of the number of Canadian enterprises but for less than 18% of total CDIA. In other words, the size of CDIA by enterprises under Canadian control averaged \$77.0 million, much larger than the average \$43.4 million held by foreign-controlled enterprises.

## CHARACTERISTICS OF FOREIGN CONCERNS

### Size of Canadian direct investment in foreign firms

From 1985 to 1991, the number of foreign concerns with Canadian direct investment fell from 3,593 to 3,282 firms even as the average size of investment increased (Table 4). At the end of 1991, the foreign firms with the largest average size of CDIA were in the United Kingdom (\$45.6 million) followed by the United States (\$34.0 million) and, far behind, the other countries (\$19.6 million). Within the latter group, the average size of concerns in other European Community countries (excluding U.K.) was slightly higher at \$20.5 million; and that for concerns in Japan was even higher at \$37.4 million.

À la fin de 1991, les entreprises sous contrôle canadien comptaient pour 72% du nombre total d'entreprises canadiennes et détenaient jusqu'à 82% de la valeur totale des IDCÉ. Inversement, les entreprises sous contrôle étranger comptaient pour 28% du nombre d'entreprises canadiennes mais pour moins de 18% de tous les IDCÉ. Autrement dit, les IDCÉ moyens des entreprises sous contrôle canadien étaient en moyenne de \$77.0 millions, soit beaucoup plus que la moyenne de \$43.4 millions détenue par les entreprises sous contrôle étranger.

## CARACTÉRISTIQUES DES ENTITÉS ÉTRANGÈRES

### La taille des investissements directs canadiens dans les entités étrangères

De 1985 à 1991, le nombre d'entités étrangères ayant des investissements directs canadiens a diminué de 3,593 à 3,282, même si l'investissement moyen a augmenté (tableau 4). À la fin de 1991, les entités étrangères ayant les IDCÉ moyens les plus élevés se trouvaient au Royaume-Uni (\$45.6 millions), suivies de celles aux États-Unis (\$34.0 millions) et, loin derrière, de celles dans les autres pays (\$19.6 millions). Dans ce dernier groupe, la taille moyenne des entités dans les autres pays de la Communauté européenne (à l'exclusion du Royaume-Uni) était légèrement supérieure, à \$20.5 millions; et la valeur correspondante dans le cas du Japon était encore plus élevée, à \$37.4 millions.

Table 4

Canadian Direct Investment by Size of Canadian Investment in the Foreign Concern, Year-Ends, 1985 and 1991

Size of investment in the foreign concern	1985		1991	
	Number of foreign concerns	Millions of dollars	Number of foreign concerns	Millions of dollars
Taille de l'investissement dans l'exploitation étrangère	Nombre d'exploitations étrangères	Millions de dollars	Nombre d'exploitations étrangères	Millions de dollars
\$100,000,000 and over - et plus	95	35,496	181	73,378
50,000,000 - \$99,999,999	91	6,395	108	7,561
25,000,000 - 49,999,999	150	5,231	176	6,307
10,000,000 - 24,999,999	285	4,431	295	4,689
5,000,000 - 9,999,999	288	1,995	277	1,991
1,000,000 - 4,999,999	863	2,044	720	1,814
0 - 999,999	1,514	453	1,185	339
Less than \$0 - Moins que \$0	307	- 1,921	340	- 1,643
<b>Total</b>	<b>3,593</b>	<b>54,123</b>	<b>3,282</b>	<b>94,435</b>

Tableau 4

Investissement direct canadien selon la taille de l'investissement dans les exploitations étrangères, fins d'années, 1985 et 1991



The relative size of foreign concerns had changed significantly since 1987, when the average size of such concerns in the United Kingdom was, at \$25.2 million, slightly smaller than \$25.8 million in the United States. Over the next four years, the dramatic 81% growth of the average U.K. concern far outstripped the 32% rise of the U.S. concerns, as companies appeared to position themselves to compete in the more open trading environment in Europe.

At the end of 1987, direct investment in foreign concerns in overseas countries averaged \$14.1 million, or about 55% of the average size of concerns in the United States. This ratio was maintained over the period as the U.S. concerns grew at about the same rate as those in other countries. Almost 20% of the foreign concerns in other countries operated as branches, a much higher proportion than in the United States, reflecting unincorporated exploration and development activities, particularly in developing countries.

#### Industry of origin and destination

Canadian direct investors generally invested abroad in the same industry as the ones in which they operate in Canada. Such horizontal linkages in CDIA increased further over the period, from 81% at the end of 1987 to 85% at the end of 1991 (Table 5). In other words, the period 1987-1991 was one marked by a tendency to invest in industries of established expertise or to pull back from diversified investments in other sectors.

La taille relative des entités étrangères a changé sensiblement depuis 1987, alors que la taille moyenne de ces entités au Royaume-Uni était de \$25.2 millions, soit un peu moins que celle aux États-Unis (\$25.8 millions). Au cours des quatre années suivantes, la croissance spectaculaire de 81% de l'entité moyenne étrangère au Royaume-Uni a dépassé de loin l'augmentation de 32% observée dans le cas des États-Unis, alors que les compagnies semblaient manoeuvrer pour se placer sur un marché plus ouvert en Europe.

A la fin de 1987, l'investissement direct dans les entités étrangères des pays d'outre-mer était en moyenne de \$14.1 millions, soit environ 55% de la taille moyenne de celles aux États-Unis. Ce ratio s'est maintenu au cours de la période, puisque les entités américaines ont augmenté à peu près au même rythme que celles dans les autres pays. Presque 20% des entités étrangères dans les autres pays opéraient comme des succursales; proportion beaucoup plus élevée que celle observée aux États-Unis et qui s'explique par les activités non constituées d'exploration et de développement, en particulier dans les pays en développement.

#### Industries d'origine et de destination

Les investisseurs directs canadiens investissent en général à l'étranger dans la même industrie que celle dans laquelle ils opèrent au Canada. Ces liens horizontaux des IDCÉ se sont renforcés au cours de la période, passant de 81% à la fin de 1987 à 85% à la fin de 1991 (tableau 5). Autrement dit, la période 1987-1991 s'est caractérisée par une tendance à l'investissement au coeur des industries dans lesquelles une expertise était établie ou à un retrait des investissements diversifiés dans d'autres secteurs.

Table 5

Percentage of Canadian Direct Investment Abroad Accounted for by Horizontal Investments by Area of Control, Year Ends 1987 and 1991

Tableau 5

Pourcentage de l'investissement direct canadien à l'étranger expliqué par l'investissement horizontal, selon la zone de contrôle, fins d'années 1987 et 1991

	Year-end Fin d'année	
	1987	1991
	percent - percentage	
Canadian-controlled enterprises - Entreprises contrôlées au Canada	82.1	88.7
Foreign-controlled enterprises - Entreprises contrôlées à l'étranger	72.0	67.4
All enterprises - Toutes les entreprises	80.5	84.9

All sectors operated abroad largely in the same industry as that in Canada except for two: food, beverage and tobacco and other industries. At 1991 year-end, horizontal strategies were predominant in communications and transportation services with 99% and 98% of their CDIA in the same industry, respectively, in the electrical and electronic products sector, with 95% of their CDIA. None of the other thirteen sectors fell below 58%, except for food beverage and tobacco and other industries, which had ratios of 56% and 48%, respectively.

Horizontal investment may be a natural result of the maturation of Canadian companies in the domestic market and the small size of the Canadian market, as continued expansion requires the exploitation of foreign markets in order to mine the comparative advantage that has fuelled the growth of these companies in Canada. With respect to the manufacturing sector, investment abroad may have been hastened by tariff and non-tariff barriers which restricted the flow of trade. Instead of exporting products from Canada, enterprises opted to establish smaller manufacturing replicas of themselves in the protected foreign market. Factors such as these have likely fostered the strategy to establish direct investment operations abroad similar to the firms' industrial activity in Canada.

### Industry of origin and destination by area of control of Canadian direct investment enterprise

Canadian-controlled enterprises are more likely than foreign-controlled enterprises to adopt conservative strategies characterized by investment in the industry of their expertise. Investments by Canadian-controlled companies were more horizontal than those by foreign-controlled Canadian enterprises (82% compared to 72% at the end of 1987). This pattern was further accentuated over the next four years when the percentages diverged further to 89% and 67% for the Canadian and foreign controlled enterprises respectively. The horizontal integration of Canadian-controlled companies was high in virtually all sectors except for the food, beverage and tobacco sector.

In comparison, foreign controlled companies, which are international in their operations, were much less integrated horizontally except for those operating in the energy sector. Compared to 1987, the percentages of horizontal investments increased in seven sectors, remained the same in

Tous les secteurs opèrent à l'étranger dans une large mesure dans la même industrie que celle au Canada, à l'exception de deux: les aliments, boissons et tabacs, et les autres industries. À la fin de 1991, les stratégies horizontales dominaient dans les communications et les services de transport, avec 99% et 98% respectivement de leurs IDCE dans la même branche d'activité; suivies, avec 95%, du secteur des produits électriques et électroniques. Aucun des treize autres secteurs n'enregistre un chiffre inférieur à 58%, à l'exception de ceux des aliments, boissons et tabacs et des autres industries, dont les ratios sont respectivement de 56% et de 48%.

Les investissements horizontaux peuvent être un résultat naturel de la maturité des compagnies canadiennes sur le marché intérieur et de la petite taille du marché canadien, en ce sens que la poursuite de l'expansion se traduit par l'exploitation des marchés étrangers afin de profiter des avantages comparatifs qui ont alimenté la croissance de ces compagnies au Canada. En ce qui concerne la fabrication, les investissements à l'étranger ont pu être précipités par les barrières tarifaires et non tarifaires qui limitaient le mouvement du commerce. Au lieu d'exporter les produits du Canada, les entités ont préféré établir des répliques manufacturières d'elles-mêmes plus petites sur le marché étranger protégé. De telles considérations ont probablement encouragé la stratégie d'établissement d'opérations d'investissements directs semblables à l'activité des entités au Canada.

### Industries d'origine et de destination selon la région de contrôle des entreprises d'investissement direct canadiennes

Les entreprises sous contrôle canadien sont plus susceptibles que celles sous contrôle étranger d'adopter des stratégies prudentes caractérisées par des investissements dans l'industrie de leur expertise. Les investissements des compagnies sous contrôle canadien sont plus horizontaux que ceux des entreprises canadiennes sous contrôle étranger (82% contre 72% à la fin de 1987). Cette tendance s'est trouvée accentuée au cours des quatre années suivantes lorsque les pourcentages se sont écartés davantage pour passer à 89% et 67% respectivement pour les entreprises sous contrôle canadien et étranger. L'intégration horizontale des compagnies sous contrôle canadien est élevée dans pratiquement tous les secteurs, à l'exception de celui des aliments, boissons et tabacs.

À titre de comparaison, les compagnies sous contrôle étranger, dont les opérations sont internationales, étaient beaucoup moins intégrées horizontalement, à l'exception de celles du secteur de l'énergie. Par rapport à 1987, les pourcentages des investissements horizontaux ont augmenté dans sept



one, and decreased in seven others. The more noteworthy drops which showed more diversified investments abroad, were in the transportation equipment sector and the metallic minerals and metal products industry.

## CONCLUSION

In retrospect, 1986 to 1992 was a very turbulent period for the Canadian multinational companies. On the one hand, Canadian multinationals went abroad to a large extent to position themselves in foreign markets, especially those created by the integration of the European market and other free trade agreements. This translated into a rapid expansion of Canadian direct investment abroad, with large outflows of capital from Canada by the Canadian multinationals. However, the foreign investment often proved unprofitable leading to weak earnings, or worse, to sizeable losses and write off. This affected not only many small Canadian direct investors who dropped out of the picture but also resulted in bankruptcies among the large Canadian multinational groups. On the other hand, the Canadian multinationals used that experience to learn the ropes of the foreign market, consolidating, restructuring and repositioning their activities and investments abroad.

The relatively faster growth of CDIA than of foreign direct investment in Canada has brought Canadian direct investment assets and liabilities into better balance. Canada is no longer preponderantly a recipient of foreign capital, but also acts as a provider of capital on the international scene. An in-depth knowledge of the inter-corporate structure which resulted from these international movements of capital should help to better understand the behaviour of production, employment, investment and trade in Canada compared to that abroad of Canadian direct investors.

secteurs, sont restés inchangés dans un et ont baissé dans sept autres. Les diminutions les plus appréciables, qui révèlent des investissements plus diversifiés à l'étranger, ont été notés dans le secteur du matériel de transport et dans l'industrie des minéraux métalliques et des produits en métal.

## CONCLUSION

À titre rétrospectif, la période 1986 à 1992 s'est avérée très chaotique pour les multinationales canadiennes. D'un côté, ces multinationales ont investi à l'étranger, principalement dans les marchés étrangers créés par l'intégration du marché Européen et autres accords de libre-échange. Ceci a donné lieu à une expansion rapide des investissements directs canadiens à l'étranger, se traduisant par des sorties importantes de capitaux de la part des multinationales canadiennes. Cependant, ces investissements à l'étranger se sont souvent avérés non-profitables, résultant en des bénéfices faibles, ou pire encore, à des pertes et des radiations substantielles. Ceci a affecté non seulement les entreprises d'investissement direct canadiennes de petite taille qui se sont retirées du marché étranger, mais a aussi causé dans certains cas des faillites au sein des grandes multinationales canadiennes. De l'autre côté, les multinationales canadiennes ont profité de cette expérience pour se familiariser avec les marchés financiers étrangers, consolidant, restructurant, et repositionnant leurs opérations et leurs investissements à l'étranger.

La croissance relativement plus rapide des IDCÉ par rapport à celle des investissements directs étrangers au Canada a mieux équilibré les actifs et engagements canadiens des investissements directs. Le Canada n'est plus de façon dominante un récipiendaire de capitaux étrangers, mais fournit maintenant des capitaux sur la scène internationale. La connaissance poussée de la structure entre sociétés qui a résulté de ces mouvements internationaux de capitaux devrait mieux aider à comprendre le comportement de la production, de l'emploi, de l'investissement et du commerce au Canada par rapport à ceux des investisseurs directs canadiens à l'étranger.

## BIBLIOGRAPHY

Gorecki, Paul. "Patterns of Canadian Foreign Direct Investment Abroad", Statistics Canada, Analytical Branch, #33, 1990.

International Monetary Fund. Balance of Payments Manual, Fourth Edition, Washington, D.C., 1977.

Laliberté, Lucie. "Globalisation and Canada's International Investment Position", Canadian Economic Observer, April 1993.

OECD. Detailed Bench-mark Definition of Foreign Direct Investment, 2nd Edition, Paris, 1992.

Richards, C.F.J. "Canadian Direct Investment Position Abroad: Trends and Recent Developments", Statistics Canada, mimeo, 1985.

Statistics Canada. The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position, A Description of Sources and Methods, Catalogue No. 67-506E, 1981.

Statistics Canada. Canada's International Investment Position, Historical Statistics, 1926 to 1992, Catalogue No. 67-202, 1993.

United Nations Centre on Transnational Corporations. The Determinants of Foreign Direct Investment, New York, United Nations, 1992.

## BIBLIOGRAPHIE

Gorecki, Paul. "Patterns of Canadian Foreign Direct Investment Abroad", Statistics Canada, Analytical Branch, #33, 1990.

International Monetary Fund. Balance of Payments Manual, Fourth Edition, Washington, D.C., 1977.

Laliberté, Lucie. "La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada", L'Observateur économique canadien, avril 1993.

OECD. Detailed Bench-mark Definition of Foreign Direct Investment, 2nd Edition, Paris, 1992.

Richards, C.F.J. "Canadian Direct Investment Position Abroad: Trends and Recent Developments", Statistics Canada, mimeo, 1985.

Statistique Canada. La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada-Description des sources et des méthodes, n° 67-506F au catalogue, 1981.

Statistique Canada. Bilan des investissements internationaux du Canada, données historiques 1926 à 1992, n° 67-202 au catalogue, 1993.

United Nations Centre on Transnational Corporations. The Determinants of Foreign Direct Investment, New York, United Nations, 1992.





# JURISTAT

## Your Comprehensive Source of Justice Information

We are often bombarded with news stories about perceived escalating crime rates and the high cost of administering justice in Canada. In order to understand the leading issues confronting Canada's justice system, you need a comprehensive source – **JURISTAT**.

Published by the **Canadian Centre for Justice Statistics**, the **JURISTAT** bulletin is written to help you understand the major aspects of the justice system. In a **concise, easy-to-read** report, **JURISTAT** provides the most recent data available, with supporting analysis, tables and graphs to give you important details at a glance. You will learn such interesting facts as:

- From 1981 to 1991 the number of persons charged with impaired driving in Canada decreased by 31% from 162,048 to 111,307.
- Almost 20% of solved homicide offences in 1991 were committed by a spouse – 85 men killed their wives and 25 women killed their husbands.

**JURISTAT** is an essential tool for those who have to plan, establish, administer and evaluate programs and projects or anyone who has an interest in Canada's justice system.

The following represents some of the titles planned for release during 1993/1994:

- Drug Offences and Drug Involvement in Crime in Canada
- Sentencing in Adult Provincial Courts
- Street Prostitution in Canada
- Violence Against Women Survey: Findings of a National Survey

Rely on **JURISTAT**'s wealth of information! Act now and subscribe to **JURISTAT** today (Catalogue no. 85-002), \$65 in Canada (plus GST), US\$78 in the United States and US\$91 in other countries.

## Votre source de renseignements la plus complète sur la justice

Nous sommes souvent bombardés par des nouvelles à propos de l'escalade du taux de la criminalité et du coût élevé de l'administration de notre système judiciaire. Pour comprendre les questions de première importance du système judiciaire du Canada, vous avez besoin d'une source sûre – **JURISTAT**.

Publié par le **Centre canadien de la statistique juridique**, le bulletin **JURISTAT** vise à vous aider à comprendre les principaux aspects relatifs au système judiciaire. Rapport **concis et facile à consulter**, il présente les données les plus récentes disponibles, vous en propose des analyses approfondies et les illustrent sur tableaux, graphiques et diagrammes pour que vous en dégagiez les détails essentiels d'un seul coup d'oeil. Vous découvrirez des faits intéressants, notamment:

- De 1981 à 1991, le nombre de personnes accusées de conduite avec facultés affaiblies au Canada a diminué de 31%, passant de 162 048 à 111 307.
- En 1991, près de 20 % des homicides résolus ont été commis par un conjoint – 85 hommes ont tué leur conjointe et 25 femmes ont tué leur conjoint.

**JURISTAT** est l'outil essentiel pour tous ceux qui ont à planifier, à établir, à administrer et à évaluer des programmes et des projets ou ceux qui ont un certain intérêt pour le système judiciaire du Canada.

Voici quelques-uns des titres qui paraîtront au cours de 1993/1994:

- Délits reliés aux drogues et rôle des drogues dans la criminalité au Canada
- Prononcé de la condamnation dans les tribunaux provinciaux pour adultes
- La prostitution de rue au Canada
- Enquête sur la violence envers les femmes : résultats d'une enquête nationale

Fiez-vous à cette mine de renseignements qu'est **JURISTAT**! Agissez maintenant et abonnez-vous à **JURISTAT** (n° 85-002 au catalogue), 65 \$ au Canada (plus TPS), 78 \$ US aux États-Unis et 91 \$ US dans les autres pays.

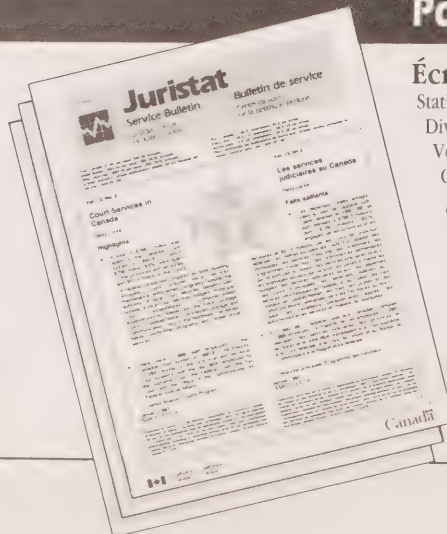
## How to Order

### Write to:

Statistics Canada  
Marketing Division  
Publication Sales  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, call toll-free  
**1-800-267-6677**  
and use your **VISA** or **MasterCard**  
or fax your order to  
**(613) 951-1584**



## Pour commander

### Écrivez à :

Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente des publications  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche. (Voir la liste figurant dans la présente publication.)

Vous pouvez également composer sans frais le  
**1-800-267-6677**  
et utiliser votre carte **VISA** ou **MasterCard** ou  
télécopiez votre commande au  
**(613) 951-1584**

# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

January 1990: "Rates of Return on Trusteed Pension Funds".

February 1990:

1. "The Reliability of the Canadian National Accounts Estimates".
2. "A Guide to Using Statistics - Getting the Most Out of Them".

March 1990: "1989 Year-end Economic Review".

April 1990: "The Distribution of Wealth in Canada and the United States".

May 1990: "Real Gross Domestic Product: Sensitivity to the Choice of Base Year".

July 1990: "A New Look at Productivity of Canadian Industries".

August 1990: "Capital Investment Intentions and Realizations for Manufacturing Plants in Canada: 1979-1988".

September 1990: "The Labour Market: Mid-year Report".

October 1990: "Patterns of Quits and Layoffs in the Canadian Economy".

November 1990: "Effective Tax Rates and Net Price Indexes".

December 1990: "Patterns of Quits and Layoffs in the Canadian Economy - Part II".

January 1991: "Recent Trends in the Automotive Industry".

February 1991: "Year-end Review of Labour Markets".

March 1991: "Tracking Down Discretionary Income".

April 1991: "Industry Output in Recessions".

May 1991: "Government Subsidies to Industry".

Janvier 1990: "Le taux de rendement des caisses de retraite en fiducie".

Février 1990:

1. "La fiabilité des estimations des comptes nationaux du Canada".
2. "Un guide sur l'utilisation des statistiques - comment en tirer le maximum".

Mars 1990: "Revue économique de fin d'année, 1989".

Avril 1990: "La répartition de la richesse au Canada et aux États-Unis".

Mai 1990: "Produit intérieur brut en termes réels: sensibilité au choix de l'année de base".

Juillet 1990: "Nouvelle perspective sur la productivité des industries canadiennes".

Août 1990: "Investissements prévus et réalisés des usines du secteur de la fabrication au Canada: 1979-1988".

Septembre 1990: "Le marché du travail: Bilan de la mi-année".

Octobre 1990: "Le comportement des démissions et des mises à pied au Canada".

Novembre 1990: "Les taux de taxe actuels et les indices de prix net".

Décembre 1990: "Le comportement des démissions et des mises à pied au sein de l'économie canadienne - Partie II".

Janvier 1991: "Tendances récentes dans l'industrie automobile".

Février 1991: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Mars 1991: "Détermination du revenu discrétionnaire".

Avril 1991: "La production des industries durant les récessions".

Mai 1991: "Les subventions gouvernementales accordées aux industries".



June 1991:

1. "The Growth of the Federal Debt".
2. "Foreign Investment in the Canadian Bond Market, 1978 to 1990".

July 1991: "Big is Beautiful Too – Wages and Worker Characteristics in Large and Small Firms".

August 1991: "International Perspectives on the Economics of Aging".

September 1991: "Family Income Inequality in the 1980s".

October 1991: "The Regulated Consumer Price Index".

November 1991: "Recent Trends in Consumer and Industry Prices".

December 1991: "New Survey Estimates of Capacity Utilization".

January 1992: "Repeat Use of the Unemployment Insurance Program".

February 1992: "The Labour Market: Year-end Review".

March 1992: "Firm Size and Employment: Recent Canadian Trends".

April 1992: "Canada's Position in World Trade".

May 1992: "Mergers and Acquisitions and Foreign Control".

June 1992: "The Value of Household Work in Canada, 1986".

July 1992: "An Overview of Labour Turnover".

August 1992: "Characteristics of Importing Firms, 1978-86".

September 1992: "Output and Employment in High-tech Industries".

October 1992: "Discouraged Workers - Where have they gone?".

November 1992: "Recent Trends in the Construction Industry".

December 1992: "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues".

Juin 1991:

1. "La croissance de la dette fédérale".
2. "Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990".

Juillet 1991: "Big is Beautiful Too – Les salaires et les autres caractéristiques des travailleurs dans les grandes et les petites entreprises".

Août 1991: "Perspectives internationales sur l'économie du vieillissement".

Septembre 1991: "Inégalité du revenu des familles dans les années 80".

Octobre 1991: "L'indice réglementé des prix à la consommation".

Novembre 1991: "Tendances récentes des prix à la consommation et industriels".

Décembre 1991: "Nouvelles estimations d'enquête sur le taux d'utilisation de la capacité".

Janvier 1992: "Recours répétés à l'assurance-chômage".

Février 1992: "Le marché du travail: bilan de fin d'année".

Mars 1992: "Évolution récente au Canada, du rapport entre la taille des entreprises et l'emploi".

Avril 1992: "La position du Canada au sein du commerce mondial".

Mai 1992: "Les fusions, les acquisitions et le contrôle étranger".

Juin 1992: "La valeur du travail, ménager au Canada, 1986".

Juillet 1992: "Le roulement de la main-d'oeuvre".

Août 1992: "Les caractéristiques des firmes importatrices, 1978-1986".

Septembre 1992: "La production et l'emploi des industries à haute technicité".

Octobre 1992: "Les travailleurs découragés - Que sont-ils devenus?".

Novembre 1992: "Tendances récentes dans l'industrie de la construction".

Décembre 1992: "Achats outre-frontière - Tendances et mesure".

January 1993: "Canada's Interprovincial Trade Flows of Goods, 1984-88".

February 1993: "The Labour Market: Year-End Review".

April 1993: "Globalisation and Canada's International Investment Position".

May 1993:

1. "RRSPs: A Growing Pool of Investment Capital".
2. "The Foreign Investment of Trusteed Pension Funds".

June 1993: "Investment Income of Canadians".

July 1993: "Productivity of Manufacturing Industries in Canada and the United States".

September 1993: "The Duration of Unemployment During Boom and Bust".

October 1993: "The New Face of Automobile Transplants in Canada".

November 1993: "Jobs and Payrolls in Large and Small Firms, 1983-1992".

Janvier 1993: "Flux du commerce interprovincial des biens au Canada 1984-88".

Février 1993: "Le marché du travail: Bilan de fin d'année".

Avril 1993: "La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada".

Mai 1993:

1. "Les REÉR : Des fonds de placement en croissance".
2. "Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie".

Juin 1993: "Le revenu de placements des canadiens".

Juillet 1993: "Productivité des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis".

Septembre 1993: "La durée du chômage en période de prospérité et de récession".

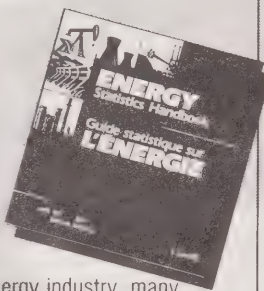
Octobre 1993: "Les sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait".

Novembre 1993: "Emploi et rémunération dans les grandes et petites entreprises, 1983-1992".



# DID YOU KNOW...

**THAT CANADIAN EXPORTS OF NATURAL GAS IN 1990 WERE 80% HIGHER THAN IN 1980?**



**D**ue to the unpredictable nature of the energy industry, many reference publications are outdated by the time they're published. Not this one! With the certainty of change in the energy picture, you need a source that remains current and complete.

The *Energy Statistics Handbook* is the most complete source of detailed information on the energy field. This publication is designed to work for you! Your subscription includes:

- An attractive, easy-to-use binder — keep it on your bookshelf or beside your telephone.
- Section dividers to organize the monthly updates which enable you to rapidly access the facts you need.
- A monthly 200-page update from Statistics Canada that ensures your facts are the most recently released for this rapidly changing sector.

Data is organized by energy type: total energy, petroleum, natural gas, electricity, uranium and coal. Additional sections include prices and conversion factors. Along with up-to-date information, you'll find historical data going back 10 years, so you can compare trends over time.

Executives, research and development professionals and environmentalists use the *Energy Statistics Handbook* to add authority to their industry analysis, plans and corporate reports.

Subscribe to the *Energy Statistics Handbook* today!

The *Energy Statistics Handbook* (Cat. #10-602) is \$300 in Canada, US\$360 in the United States and US\$420 in other countries.



Write to:

Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0T6.

For more convenient, fax your order to (613) 951-1584. Or contact your local Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, call 1-800-267-6677 and use your VISA, MasterCard or Purchase Order number.

# SAVIEZ-VOUS...

**QUE LES EXPORTATIONS CANADIENNES DE GAZ NATUREL ÉTAIENT 80 % PLUS ÉLEVÉES EN 1990 QU'EN 1980?**

**E**n raison de la nature imprévisible de l'industrie de l'énergie, de nombreuses publications de référence sur le sujet sont déjà périmées lorsqu'elles paraissent. Mais pas celle-ci! Le monde de l'énergie est en constante évolution, aussi vous avez besoin d'une source de référence qui soit toujours d'actualité et complète.

Le *Guide statistique de l'énergie* est la source la plus complète de renseignements exacts sur le domaine de l'énergie. Cette publication est conçue pour travailler pour vous! Votre abonnement comprend :

- Un classeur attrayant et facile à consulter — vous pouvez le garder dans votre bibliothèque ou à côté de votre téléphone;
- Des sections ordonnées selon les mises à jour mensuelles, ce qui vous permet de trouver rapidement les faits dont vous avez besoin;
- Une mise à jour mensuelle de 200 pages de Statistique Canada qui vous assure d'avoir en main les faits les plus récents qui soient sur ce secteur qui change continuellement.

Les données sont classées selon le type d'énergie : l'énergie totale, le pétrole, le gaz naturel, l'électricité, l'uranium et le charbon. D'autres sections traitent des prix et des facteurs de conversion. En plus d'une information actuelle, vous y trouverez des données historiques des dix dernières années, afin que vous puissiez comparer les tendances à travers le temps.

Les cadres, les professionnels de la recherche et du développement et les écologistes utilisent le *Guide statistique de l'énergie* pour ajouter du poids à leur analyse de l'industrie, leurs projets et à leurs rapports de société.

Abonnez-vous dès aujourd'hui au *Guide statistique de l'énergie*!

Le *Guide statistique de l'énergie* (N° 10-602 au Cat.) coûte 300\$ au Canada, 360 \$ US aux États-Unis et 420 \$ US dans les autres pays.

Écrivez à :

Vente des publications  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Ou encore, télécopiez votre commande au (613) 951-1584. Ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada de votre localité. La liste apparaît dans la publication.

Pour commander plus rapidement, composez le 1-800-267-6677 et utilisez votre compte VISA ou MasterCard, ou votre numéro de bon de commande.

Statistics Canada

# Canada



# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

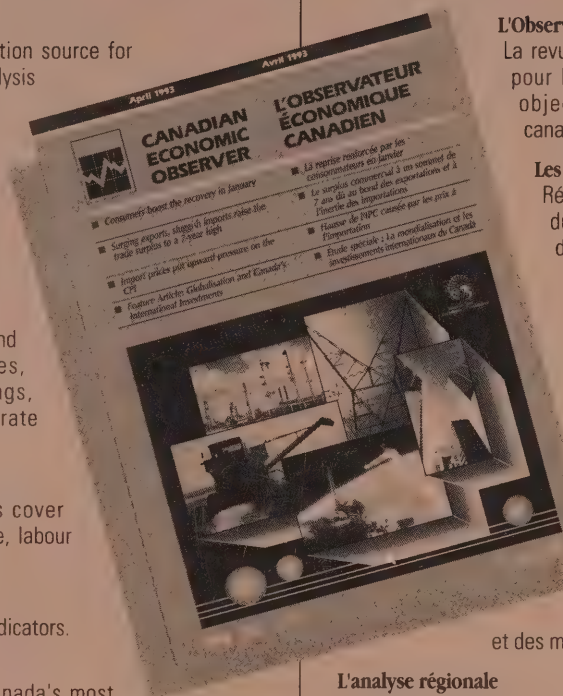
Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada figurant dans la présente liste

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



373900027







JUN 8 1994



